



Handwritten scribbles

ITALIA-ESPAÑA

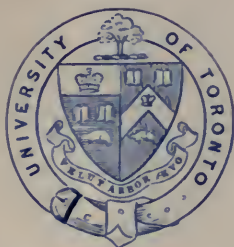
GUÁRDESE
COMO



JOYA
PRECIOSA

EX-LIBRIS
M. A. BUCHANAN

9104 Lg. 3 Bde



PRESENTED TO
THE LIBRARY
BY
PROFESSOR MILTON A. BUCHANAN
OF THE
DEPARTMENT OF ITALIAN AND SPANISH
1906-1946







Digitized by the Internet Archive
in 2008 with funding from
Microsoft Corporation



24
arsen

TESORO

DE

LAS TRES LENGVAS

ESPAÑOLA, FRANCESA,
Y ITALIANA.

DICTIONNAIRE

EN TROIS LANGVES.

Divisé en III PARTIES.

- I. ESPAGNOL-FRANÇOIS-ITALIEN.
- II. FRANÇOIS-ITALIEN-ESPAGNOL.
- III. ITALIEN-FRANÇOIS-ESPAGNOL.

Le tout recueilli des plus Célebres AUTEURS.

PREMIERE PARTIE.



A GENEVE,

Pour Jean. Antoine & Samuel DE TOURNES.

M. DC. LXXI.

La
79375

DE
GÉNÉRAL FRANÇOIS
DICTIONNAIRE
EN TROIS LANGUES
FRANÇOIS-ITALIEN
ITALIEN-FRANÇOIS
FRANÇOIS-ESPAGNOL
ESPAGNOL-FRANÇOIS
FRANÇOIS-ARABE
ARABE-FRANÇOIS



Boulevard Antoine Lavoisier De 70000

Paris

703194
S.S. 27



AMIGO LECTOR.



Qvì viene el TESORO *de las Tres LENGVAS* no como la materia de quien el Rey mi Señor , haze el suyo que se halla en las Minas de nuestras Indias , es à saber , suzio ; y arenisco , antes muy limpio , y purgado , al revés de aquel que fuè ya emprentado los años andados , que con demasiada priessa luego le echaron a luz , sin reparar , que la materia de los Tesoros ha se de limpiar (como las mugeres) adelante que falgan : Ora pues , no es ansi , sino muy corregido , de fuerte que no tendras de que reñir , antes de que alabar à quien le hizo imprimir esta postrera vez , y à quien le corrigiò , por auerte dado materia de mayor contento y prouecho ,



ADVERTISSEMENT NECESSAIRE AUX
LECTEURS touchant l'orthographe de la Langue
ESPAGNOLE, & du moyen de faire son
profit du present Recueil.



MIS LECTEURS, ayant par vne longue experience, & par la lecture de plusieurs Liures escrits en *Langue Espagnole*, remarqué vne grande diuersité & incertitude, ou plustost vne vraye confusion en l'orthographe de ladite Langue; l'ay pensé qu'il ne seroit mal à propos d'en coter icy quelques particularités, afin qu'en lisant & rencontrant des differences, on puisse les chercher & trouuer facilement en ce Liure. l'en ay desia touché quelques-vnes en la Grammaire: mais d'autant que ce n'est pas vn Liure, dont chacun se serue (quoy que pourtant il seroit expedient qu'on l'espluchast bien soigneusement, y ayant plustost du manque que du superflu) ie repeteray icy ce qui m'a semblé estre necessaire à dire sur ce subiect. Il faut donc sçauoir que les Espagnols escriuent souuent le *b* pour l'*v* consonne, & respectiuellement l'*v* pour le *b*, comme *Sabana* au lieu de *Sauana*, *Vala* au lieu de *Bala*. Aussi le *ç* pour le *z*, & au contraire le *z* pour le *ç*, & mesmes quelquesfois l'*s*, pour l'*vn* & pour l'autre, comme en ces mots *Vazo* pour *Bazo*, ou pour *Vaso*. Aussi l'affinité du *g* de l'*j*, & de l'*x*, fait qu'ils escriuent tantost l'*vn* tantost l'autre, comme en ce mot *tixera*, que vous trouuerez aussi escrit *tigera*. & *tyera*. En ceste diction *dix*, l'*x* se change en son pluicel en *g*, faisant *diges*, & en son diminutif aussi ie l'ay leu estant changé en *j*, estant ainsi escrit *dijecillo*: lesquelles transmutations de lettres se font en toutes les syllabes indifferemment où elles se trouuent, soit au commencement, au milieu ou à la fin des dictions, tellement que si on en rencontre en quelques Liures qui soyent escrits d'une sorte, à sçauoir par *b*, & on ne les trouue pas audit *b*, il les faudra chercher à l'*v*, & au contraire: & pareillement des autres difficultez, comme si vous lisez *ingerir* en vn liure, & ne le trouuant icy, il faudra chercher *inixerir*. nonobstant que i'en aye mis plusieurs de toutes les sortes, afin de ne pas donner de la peine aux Estudians: mais ceuy seruira pour les autres que ie pourrois auoir omises. Je diray aussi vn mot quant à l'ordre que i'ay tenu en la disposition des lettres, encor que i'aye fait des *nota* en plusieurs endroits, il faut sçauoir que i'ay mis toute la lettre, *c*, en la prononciation dure de *k*, auant que de venir au *ç*, au rang duquel ie mets *ce* & *ci*, d'autant que ledit *ç* deuant *a o & v* à la mesme prononciation que le *c* deuant l'*e* & l'*i*. Puis à la fin de tout le *c*, i'ay mis le *ch* parce qu'il se prononce tout autrement. Quant à la lettre *j*, i'ay séparé la consonante appelée *iota* d'auec la voyelle, à laquelle i'ay conjoint l'*y*, qui fut des diphthongues en se joignant tousiours aux autres voyelles. l'ay semblablement distingué les deux *v*, à sçauoir le voyel d'auec celui qui est consonant, & les ay mis l'*vn* apres l'autre: le tout pour esclaircir infinies difficultés qui se presentent à la lecture des liures Espagnols. Prenez en gré la bonne intention que i'ay eue & auray tousiours de mieux faire, & me tenez en vos bonnes graces, auxquelles ie desire auoir quelque petite part. ADIEU.



TESORO DE LAS LENGVAS ESPAÑOLA, FRANCESA Y ITALIANA.

QUE CONTIENE LA DECLARACION DE Español en Francés, y de Francés en Español, y Italian, con muchas frásis, y maneras de hablar particuláres a tres lénguas.

A Prima colonna.



PRIMERA létra del a, b, c, A, première lettre de l'a, b, c, A, è la prima lettera dello A, bi, ci.

A, articulo du datif, & sert quelques fois à l'accusatif. A, è l'articolo, che serue al datiuo, & alle volte allo accusatiuo

A, proposition signifie auprès. & vers, chez, A, propositione, significa presso, verso, & con, como i vengo à castello.

A, aduerbe pour appeller quelqu'un, A, aduerbio, congiunto con nome, significa, indugio, congiunto con verbo, significa, voluntariamente, congiunto con aduerbio, significa, sorte, come, à badamiténne. **A** bello studio erra. Non à caso è virtúte.

A pour ay, il y a, comme, muchos dias aju y a plusieurs iours, sonouì piú giorni.

A a, interjection, quand quelqu'un est surpris en un mal-fait est aussi interjection de douleur, & signifie hélas! A, interiectione, vedi Ah,

A a a, interjection d'un qui rit, autres l'escriuent ha, ha, ha. Vedi Ah, ah.

Aarón, bárua de arón, o yáro, herbe appelée Aaron's weed, vulgairement pied de veau, Aroherba, altrimenti bigaro.

Abael lóbo, cry que l'on fait au loup, gare le loup, al lupo, al lupo.

A B

Abád, Abbé, Abbate.

Abadésia, Abbessé, Vedi Badessia.

Abadía, Abbaye, vedi Badia.

Abáda, le Rinoceros, c'est un animal fort grand, qui a une corne sur le nez, vedi Rinoceronte.

A B Seconda colonna.

Abadéngo lo del Abád, ce qui appartient à l'Abbé, ciò, che appartiene allo Abate.

Abadéjo o ecarauájo, poncoñofo, La mouche cantharide, vermi detti cantarelle.

Abadéxo, de la molné ou mortué seche, du merlus, ou stocfish, merluzzo, pesce secco.

Abadájo áve, petit oiseau appelé hoché que l'on hoche, & selon aucuns le roitelet, cutreppola.

Abahár, ietter des vapeurs, euaporer, exhaler, halener, fiatare, o spirare, che è mādare fuori vapori.

Abahádo, en sporé, exalé, il signifie aussi cuis à l'estuuee comme entre deux plats, sans que la fumée ois rapour en sorte, es halare, o spirare Et ancora significa, viuanda tra due piatti stufa a & cotta.

Abelada, harina abalada, voyez fofá, farina staciata vedi fofá.

Abalançarle, se lancer, se hazarder, se ietter en un danger, se mettre au hazard, gutarsi, lanciarsi.

Abalançaríe a los peligros, se lancer & porter aux perils & dangers, mettersi à pericolo.

Abaldonar, abandonner, voyez Baldonar, abandonare Vedi Baldonar.

Abaldonado abandonné, voyez Baldonado, abandonato. Vedi Baldonado.

Aballár, mouer con difficulté, remuer quelque chose avec grande peine, & difficulté, mouoir à force, mouer difficilement, & per forza.

Abanderado, & Abandéro, voyez Auanderado, vedi Auanderado.

Abandonar, proclamer faire un ban & cry public, publicar vna grida, ouero vn bando.

Abantál, deuantail, grembiale

Abantár, voguer auant, auancer. Vogare inanzi, o passar oltre.

Ab aratár, *ventre à bon marché, aulir de prix. vendere à buona derrata, o buon mercato.*
 Abárcá, *vne espèce de chaussure de paysan, qui enveloppe les pieds avec drap, puis les couvre par dessus de cuir crud, lacé avec cordes. Vnà sorte di zoccoli, o pianelle di legno da pastori, o contadini, che inuolgono i piedi con panno, poi gli coprono di cuoio crudo, allacciati con corda.*
 Abarcár pour abraçar, *embrasser, accoller, saper. aggrapper. pousser, lancer, Abbracciare, stringere cò bracci.*
 Abarcádo, y abraçádo, *embrasé, prins, attrappé, croché, Abbracciato insieme.*
 Quien mucho Abárcá poco apréta, *qui beaucoup embrasse peu estreind, chi troppo abbraccia poco stringe.*
 Abarcár, como tierra a honrra, *environner, pourchasser quel que chose, briguer quel que honneur ou dignité, Circondare, procurare alcun pregio, ouero honore.*
 Abarloár, *naniger sur vent, gagner le dessus du vent, nauigar a orza, cio è sopra vento.*
 Abarraganársé, *amancebársé, estre adultere, ou concubinaire, concubinarsi, far pratica con meretrici.*
 Abarragonádo, *amancebádo, varón con soltérra, concubinaire, concubinato, amicato.*
 Abarraganáda, *hembra con soltérra, concubine d'un homme qui n'est pas marié, concubinata alcuno.*
 Abarraganáda de casado, *concubine d'un homme marié, Femina d'vno huomo maritato.*
 Abarraganamiénto, *amancebamiénto, concubinage, Putanesimo, concubinato.*
 Abarrajar, *mettre en desroute, dissiper, respandre çà & là, esparpiller, emuzbir de force, Porre en rotta, o dispergere.*
 Abarrájado, *dispércé, discipé, esrandu, pris de force, Distrutto, o spento, o pigliato per forza.*
 Abarrancár, *tomber dans les precipices & barricaes, Cadere en qualche precipitio, o speco.*
 Abarrancársé el ganádo, *s'embarrasser le troupeau en vn chemin tortu & fascheux, Inutilipársi, come vna greggia in vna via torta, & intricata.*
 Abarrancádo, *vn precipice & chemin tortu, aspre, & fascheux, vn destour fort embaraçlé, Vn luogo precipitoso, alpro, & faticofo.*
 Abarrár, *froissér, choquer, & heurter contre vne muraille. Calcare co piedi, o vrtarè contra vna muraglia*
 Abarrádo, *froissé, heurté contre vne muraille, ou autre chose, Calcato, o vrtato contra vna muraglia, o altra cosa.*
 Abarrázo, *habarráz, herbe à poux, stasifaire, strafizeta, l'herba da pidochi.*
 Abarrisco, *totalément, entierement, du tout, en tout, & par tout, Interamente, compitadamente.*
 Abastár, o abastangár, *suffire, abonder, fournir,*

garnir, munir, pourvoir, bastare.
 Abastadamenté, *suffisamment, suffisamment.*
 Abastádo, *garni, fourni, muni, pourueu, Fornito, muniro, & ben proueduto.*
 Cása abastáda, *maison garnie & pourueuè, Casa ben fornita, & proueduta.*
 Abastecér, *bastecér, munir, garnir, & fournir de choses necessaires, Fournir di cause necessarie.*
 Abastança, *suffisance, abondance, Sufficienza, abondanza.*
 Abastecido, *garny,ourny, muni, pourueu, fornito, prouisto.*
 Abastionár, *bastionner, faire des bastions à l'entour d'une forteresse, far ripari, & bastioni.*
 Abastionádo, *fait en bastion, muni de bastions, munito di bastioni.*
 Abásto, *abondance, suffisance, munition, Abondanza, gran copia.*
 Abatanár, *Abatanádo, A batanadór, voyez batanár, vedi batanár.*
 Abatanár páños, *fouler des draps, purgare i panni in pezza.*
 Abatidamenté, *bassément, avec soumission, & humilité, Laschement, Bassamente, co humilité, & dolcezza.*
 Abatérse, *s'abaisser, s'humilier, se rendre abiect & vil, Abastarsi, humilitarsi, abbattersi.*
 Abatimiénto, *bassesse, humilité, abjection, faute de cœur, Lascheté, Baslezza, vilipendio.*
 Abatir, *abattre, jeter par terre, deprimer, Abbatere, atterrare.*
 Abatido, *abbatu, abiect, atterré, mis par terre, mis à bas, Lasche, de petit cœur, Abbatuto, neglecta, vilipécó.*
 Abaxadór, *tondeur de draps, Cimatore de panni.*
 Abaxár, *deualler, abaisser, baisser bas, Citare a basso, o cadere giu.*
 Abaxár o decendér, *descendre, abaisser, descendere, o smontare.*
 Abaxamiénto, *decendimiénto, descende, abaissement, discesa o smontata.*
 deabáxo Arriba, *cen dessus deffoas, Traoulgere que di sotto di sopra.*
 Abaxár lo sobérno, *humilier, rabaisser l'orgueil, faire perdre l'audace, Lasciare la superbia, & l'orgoglio.*
 Abaxa, *en bas, auas, au dessous, A basso & giuso, de Diés abáxo, del réy abaxo, apres Dieu, apres le Roy, a presso Dio, & appressò il Re.*
 Abaxéro, *vne descende, vne pente de montagne, vna scelsa, o pendice di monte. Cibus mui signal*
 Abecedatio, *Tabletes de l'a, b, c, pour apprendre à lire aux petits enfans, que nous uison la Croix de par Dieu. Palletta de l'a, bi, ci, per li figliuoli, Alfabeto.*
 Abéja, *abeille, auette, mouche à miel, Ape, pechia.*
 Abejartón, *vn hanceton, vneco che nasce di terra, mangia le fonde de gli alberi.*
 Abejarico, *voyez Abejurico, vedi Abejurico.*
 Abejéta o torogil, *cidréta, ciruncello, herbe nom-*

Herba melisse, Herba nomata melissa, citrella.
 Abeiaria, *lieu où il y a force abeilles*, effain de
mouches à miel, Luogo, doue sono molte api.
 Abejón, falsa abera, *espece d'abeille bastarde*, qui
ne fait point de miel, ape bastarde, che non fa
 mele, vespa.
 Abejón, iuego antiguo, *une sorte de ieu ancien*,
auquel on donnoit des soufflets l'un à l'autre,
serie de frappe-main, giuoco della ciuetta alla
 moresta, nel quale si bartono le mani tenu-
 te su le guancie.
 Abejonázo, *une grosse mouche à miel*, ape, o pec-
 chia grande.
 Abejuruco, *une mezcla*, qui est vn petit oyseau
lequel mange les mouches à miel, Vn picciolo
 augello, che mangia le api.
 Abenencia, *atenencia, conuença, accord, paction,*
conuention, Conuentione, accordo, o patto.
 Abenúz; o ebano, Ebene, Ebano.
 Abertúra, *ouverture*, a pritura.
 Abestlizár, *abesir*, rendra bestie, rendere vno
 huomo bestiale.
 Abeltrúz, ou auestrúz, *austuche*, struzzo, augel-
 lo grande.
 Abeto, *sapin*, Abeto, arbore.
 Abetúnar, *gouldronner*, *enduire de bitume*, Im-
 piastrare vn muro con malta, smaltare.
 Abetunádo, *gouldronné*, *enduit avec du bitume*,
 Impiastrato con malta.
 Abezár, ou auezár, *enseigner, monstret, instruire,*
accostumer, voyez acostubrár, Insegnare,
 dimostrar.
 Abezád, *accostumé, duit à quel que chose, instruit,*
endocirine, acostumato, auezazato.
 Abezadaménte, *consumierement*, par accostu-
 mance, Per costume, o per vfanza.
 Abezamiénte, *costume, accostumance, instru-*
tion, enseignement, Per costume, per vfanza.
 Quien le abezó tanta filosofia? *qui lui a ensei-*
gné tant de philosophie? chi gli ha insegnata
 tanta filosofia?
 Abezó, *habitude, accostumance*, Vfo, costume.
 Abjécto, *vil, abject, bas*, Vile, & infimo.
 Abjéctión, *vil, bassesse, peuisse, abjection*, Viltà, &
 bassezza.
 Abiccto, *ouvert, eslargi, patent*, Aperto, largo.
 Abiertaménte, *puuement*, apertamente.
 Abil, *habile, propre, apte, idoine, doile*, Habile, at-
 to, proprio.
 Abilentar *rendre habile encourager, habiliter*, ad-
 dattarsi, accommodarsi.
 Abilidad, *habilité, aptitude, docilité*, Habilità,
 attitudine.
 Abilizado, *rendu habile & idoine, encouragé*, ha-
 bile, & atto.
 Abilaménte, *aptemens & habilement*, attamente,
 propriamente.
 Abilitár, *habilitier, rendre apte & idoine*, rendere
 habile, & atto.
 Abiltádo, abatuádo, *vil, abject, auity, apillco, pien*

di viltà.
 Abiltár, *abacir, abbaiffet, auilir, abbasfare, auili-*
re, &c
 Abiltadaménte, *abiectionement, vilement, vilmente*.
 Abiltamiénte, *auiliffement*, auilimento.
 Abión, *martinet, oyseau*, vccello nomato da Plin-
 io, Martinetro.
 Abismár, *abysser, enfoncer*, profundare, abissare.
 Abismáles, *les cloux du fer de la lance*, i chiodi
 che sono nella lancia.
 Abismo, *abisme*, abisso.
 Abispa, *vespa*, *une mouche guespe*, vespe.
 Abispón o tauárto, *le freston, grosse mouche*, tafa-
 no, grossa mosca.
 Abispillo de áue, *le croupion d'un oyseau*, il
 gropponé di vno vccello.
 Abitaci3n, *logis, demeure, habitacion*, loggiamen-
 to, habitazione.
 Abitádór, *habitans, manans*, habitatore, alberga-
 tore.
 Abitánte, idem.
 Abitár, *habiter, demeurer, loger*, habitare, allog-
 giare, dimorare.
 Abitádo, *sequent, habité*, habitato, albergato.
 ábito o vestido, *abillémé, vestement*, vestimento.
 ábito, *habit & marque d'ordre de cheualerie*, ha-
 bito d'ordine di caualliero.
 Abito, *disposicion, habitude, coustume, ou accos-*
sumance, consuetudine, costume & vfo.
 Abituár, *accostumer*, accostumare.
 Abituádo, *accostumé, qui a prins habitude à*
quel que chose, accostumato, auezazato.
 Abituársé, *s'accostumer, prendre habitude*, acco-
 stumarsi, abituarsi.
 Abitudo, *habitude, accostumance*, la vfanza.
 Abiuádo, *esueille, animé, encouragé, ardit*, ani-
 moso.
 Abiuádór, *qui encourage & anime*, colui, che
 rende ardit, & animoso.
 Abiuamiénte, *encouragement*, ardimento, a-
 nimosità.
 Abiuár, *esveiller, exciter, animer, encourager, ren-*
dre aigu & subtil, incitare, rendere astuto, &
 acuto.
 Abiuas, *aines des cheuaux, certaine maladie*, vi-
 uole de caualli, che è malatia.
 ábla, *exc, assieu d'une roue*, la sala di vn cochio,
 o carro.
 Abládár, *amollir, adoucir, mollificare, intenerire*.
 Ablándár lo dúro, *amollir ce qui est dur*, intene-
 rire il duro.
 Ablandadúra, *amollissement, adoucissement, am-*
morbidament.
 Ablentádór, *vannet de bled, c'est aussi vn van fort*
delié pour nettoyer le bled, cribro per le biade.
 Ablentár parua, *voez auentár parua*, vedi a-
 uentár parua.
 Abluci3n, *ablucion, lauement*, lauamento, netta-
 mento.
 Abobár, *rendre simple, s'efforcer, abesir, ren-*

dere confuso, & stupefatto.
Abobádo, *stupide, esnonné, hebeté, sot, ignorant, lourdaui, stupido, confuso, & fuor di sé.*
Abochornádo, *Abuchornádo, fiery, bruslé, & haste du vent du Midy, languido; arfo dal vento di mezzo giorno.*
Abofeteár, *souffleter, donner des soufflets, dar de mostaccioni.*
Abofeteádor, *souffleté, battuto nel viso, mostacciato.*
Abofeteádor, *souffleteur, il battitore, o datore de mostaccioni.*
Abogár, *advocater, plaider, litigare, o piatire.*
Abogádo, *advocat, auocato.*
Abogacia, *abogación, le plaidoyer, on plaidoyé, plaidoyerie, plaidoyement, advocaserie, l'auocare.*
Abollár, *o abollonár, faire bouillonner, comme quand il pleut, ou quand le pot bout, voyez bollo, far bollire, come quando pious, o la penrola bolle. Vedi bollo.*
Abollár, *escacher, esbouter, meurvir, enfoncer, froisfer, bossuer, bosseler, schiacciare, ammacare.*
Abolládo, *escaché, meurtri, enfoncé, froisé, bosselé, vessé, rauré, Schiacciato, o rotto à forza.*
Abolladúra, *meurtrissure, contusion, froissement, ammacatura, percossa.*
Abollonádo, *froisé, vessé, meurtri, battuto o gonfio.*
Abollamiento, *idem.*
Aboléngo, *abolório, genealogie, race des ancestres, generatione, stirpe, discendenza.*
Abolir, *abolir, cster, annullare, cancellare.*
Abolido, *aboli, annullato, cancellato, o priuato.*
Abolición, *abolition, annullamento, cancellamento.*
Abolório, *genealogie, race, lignaggio, stirpe, discendenza.*
Abominár, *auoir en abomination, auoir en horreur, detester, abhorrer, maudire, abhorrire, hare in odio, & schiuo.*
Abomináble, *abominable, detestable, maudit, execrable, abomineuole, maladetto, o vituperato.*
Abominación, *abomination, horreur, detestation, execration, horrore, o abominazione.*
Abominádo, *abominé, abhorré, detesté, abominato, abhorrito.*
Abonádor, *fiádor, pleige, caution, maleuadore, o scurtá.*
Abonár, *calmer, rendre calme & tranquille, pleiger, cautionner, pleuir, promettere, obligarsi.*
Abonár vna mercaduría, *pleuir vne marchandise bonne & loyale, accreditare la merce.*
Abonarse, *s'ameliorer, migliorarsi farci bonaccia.*
Abónase el tiempo, *se temps se calme & fait beau, il tempo diuen tranquillo e buono.*

Abonár en hazienda, *bailler assurance & caution, assicuraré, promettere.*
Su virtud le Abóna, *la vertu d'une assurance de luy & luy sert de caution, la sua virtù l'assicura, & gli serue di scurtade.*
Abonár, *o abonancár el tiempo, appaiser, rendre tranquille, tranquillare, bonacciare el tempo.*
Abonádo, *pleigé, cautionné, pleuy, che hà credito, cautionato.*
Abonamiento, *abóno, caution, promessa, obliigo.*
Abonánci di tiempo, *tranquillité, bonasse, tranquillità di tempo,*
Abonánça o abóno, *caution, pleigement, seureté, promessa, sicurezza.*
Abondár, *o abundár, abonder, abundare.*
Abondancia, *abondance, suffisance, affluence, abondanza, coppia.*
Abondosáménte, *abondamment, copieusement, opulemment, abundantemente, copiosamente.*
Abondóso en manjares, *opulent en viandes, abundante de viuande.*
Abondamiéto, *voyez abundancia, vedi abondanza.*
Abóno, *abonánça, caution, pleige, seureté, approbation, promessa, scurtá, maleuadoria.*
Abordár, *aborder, venir à bord, venire à riuá.*
Abordadúra, *abordement, abord de nauire & vaisseau, l'abberdare alla ripa.*
Aborrár, *borrár, effacer, raturer, scancellare.*
Aborrafcár, *se enfler, & s'eleuer la mer, tempester, faire bourrasque, venir borrasca in mare.*
Aborrefcer, *ou aborrecér, auoir en horreur, & desdain, hair, abhorrire, odiare, sdegnare.*
Aborrefcible, *odieux, horrible, qui est en horreur, odioso, horriuale.*
Aborrefcido, *qui est hay, abhorré, odiato, abhorrito,*
Aborrefcedór, *haineux, celuy qui hair, odiatore, disprezzatore.*
Aborrefcimiéto, *haine, rancune, odio, sdegnó.*
Aborrir, *abhorrer, auoir horreur, se desgouster, abhorrire, hauere à sdegnó.*
Aborrído, *desplaisant, mal-content, degousté, dispiceuole, rustico.*
Abortár, *mal parir, mouér, auorter, accoucher d'un enfant mort né, sconciarsi d'vna creatura,*
Abortádo, *auorté, sconciato.*
Abortón, *auorton, enfant mort né, ou né auant terme, vn figliuol nato morto, fuor di tempo.*
Abortadúra, *o abórto, malpárto, auortement, la sconciatura della donna spregnata.*
Abortamiéto, *idem.*
Abortiuo, *abortif, auorton, la creatura nata inanzi'l termine.*
Abosónár o abosónar la vestidúra, *boussonner, mcitra*

maître des boutons en un vesement, allacciare
 con bottoni, abbottonare.
Abotonár los árboles, *brorár*, *boutonner comme font les arbres, vignes, & autres plantes, bourjonner, germer, passer boutons, germogliare gli alberi, o altre piante.*
Abotonádo, *abrochado, boutonnié de boutons, abbotonato.*
Abotonádo, *boutonné, abbottonato.*
Abotonadúra, *boutonnement, abbottonatura.*
Aboronadúra de oro o pláta, *boucle ou agrappe d'or & d'argent, pomelli, o bottoni, o vncini d'oro.*
Aboronádura, *abrochamiento, boutonnement, abbottonatura.*
Abouár, *voyez Abobár, vedete Abobár.*
Abouádo, o *Abobádo*, *stupide, estonné, esperdu, esmerueillé, hebeté, lourdaus, stupido, confuso, smarrito.*
Abouamiénto, *estonnement, estourdissement, sottise, stupidizza, confusione stordimenti.*
Abouedár, *voultier, faire en volute, fare in volta, & voltare.*
Abouedádo, *voulte, courbé, fait en volute, voltatto, fatto in volta.*
ábra, *ouverture, apertura.*
Abraçar, *embrasser, accoler, abbracciare.*
Abraçádo, *embrasé, accolé, abbracciato.*
Abraçáda, *vin clairet, vin mélé, vino mescolato.*
Abraçadór, *embrasseur, abbracciatore.*
Abraçamiénto, *embrassement, accolement, abbracciamento.*
Abraço, *idem.*
Abraçáda vid. la vigne accolée, vite legata.
Abraçar, *embrasser, brusler, infiammare, bruciare.*
Abraçádo, *embrasé, bruslé, infiammato, bruciato.*
Abraçadór, *boute-feu, embrasseur, brusseur, lo incenditore, o il bruciatore.*
Abraçadúra, *bruslement, embrasement, incendio, o incendio.*
Abraçamiénto, *embrasement, abbracciamentó.*
Abrego, *voyez-le ci-dessous avec abrigo, Vedi abrigo.*
Abreuár, *abreuer, abreuerare.*
Abreuádo, *abreuvé, abberato.*
Abreuadéro, o *abreuadór*, *abrevoir, abbeueratore.*
Abreuiár, *abreger, accourcir, accorciare, abbreuiare.*
Abreuiación, *abreuiation, raccorciamento.*
Abreuiádo, *abregé, accourcy, raccorciato, abbreuiato.*
Abreuiadór, *abreger, accourcisseur, lo abbreuiatore.*
Abreuiadúra, o *Abreuiamiénto*, *abreuiature, abbregement, abregé, abbreuiatura.*
Abrijo, *omert, desomert, scoperto,*

Abriçór, *voyez-le cy-dessus, vedi adietro.*
Abrego o *abrigo*, *Soud'icest vent du Midy, ou son proche voisin vers le couchant, vento di austro, o tra Austro, & Ponente.*
Abry, *Abrijo, un abri, un couuert, un luogo aprico, o coperto.*
Abriçádo, *couuert, qui est à l'abri, lieu où l'on se met à l'abry, & à couuert, coperto, posto in luogo aprico.*
Abriçár, *mettre à l'abri, à couuert, porzial coperto in luogo aprico.*
Lugar Abriçano, *un lieu qui est à l'abri, ou l'abri mesme, un luogo allo aprico, o l'istesso aprico.*
Abriçil, *le mois d'Avril, Aprile.*
Abriçir, *ouuoir, se fendre, a prisi o fendersi.*
Abriçór, *ouureur, celui qui ouuert, l'apritore, colui che apre.*
Abriçlo selládo, *descacher, ouuoir ce qui est scelé & cacheté, Disigillare la cosa sigillata.*
Abriçir un cuélló, *gauronner une fraise, increlpare un collaro.*
Abriç máno de vna cósá, *laisser quelque chose, s'en déserter, s'en departir, s'en oster, la quitter, tralasciare di fare qualche cosa.*
Abriçmiénto, *ouuerture, ouuement, descouuement, a pritura, scopitura.*
Abroçár, *abotonár, agrasser, boutonner, lacer, Abotonare, allacciare,*
Abroçádo, *agrasé, boutonnié, laché, Abotonato, allacciato.*
Abroçadúra, *boutonnement, agrassement, lacement, Allacciamento, abbottonatura.*
Abrogár, *abroger, destruire, annuler, Annulare, anichilare.*
Abrogádo, *abrogé, annulé, cancellato, annullato.*
Abrogadór, *abrogateur, qui abroge & annule, Scancellatore, annullatore.*
Abrogación, *abrogation, annullement, dissolui-mento.*
Abrogamiénto, *abrogement, annullement, annullamento.*
Abrojo, o *abrojo*, *vérna espinósa, une espece de chardon, appellé chausstrape, c'est ce qui porte les maels, Vna forte di cardo spinoso, tribolo.*
Abrojo de hierro, *chauffeur appe, steceta di ferro, o pala, che ferue di sprone.*
Abrotono, *herbe appellie arrosne ou arronne, ypres blanc, cipresso bianco.*
Abséntia, *auséncia, absence, absézia, lontananza.*
Absín: hio, *axénxio, aluyné, absynce herbe, assenzio herba.*
Abóluer, *absoudre, pardonner, Assoluere, perdonare.*
Abólucion, *absolusion, pardon, perdono, assolution.*
Abóluedéra, *maniere d'absoudre, Maniera di perdonare, o d'assoluere.*
Abóluedór, *qui absolt & pardonne, Colui che assolue, & perdona.*
Abólúto, *absolt, assolto, liberato.*

- Ab'ortár y detener el ingenío, *occuper du tout & detenu entierement l'esprit*, occupare l'ingegno interamente.
- Abtuélto, *abfous*, affoluto.
- Abfuélta, *abfolue*, affoluta.
- Ab'orto en vna cosa, *qui est du tout attaché à une chose, & comme esprit*, Colui, che è de tutto afforto, o messo in vna cosa, & come sopra preso.
- Absorto o absorbto, *estonné, esbahy, englouti*, confuso, & stupito.
- Abstenérse, *s'abstenir, se garder, asteneri*, ritenersi.
- Absténido, *abstenu, gardé, astenuto*, ritenuto.
- Abstinencia, *abstinenca*, A stinenza.
- Absterfuo, *absterfs*, afterfuo.
- Abstrúfo, *abstrus, caché, nascoso, occulto, celato*.
- Absúrda cosa, *abstrudé, chose absurde*, cosa sconuenevole, afforda, inconueniente.
- Abfurdaménte, *abfurdement, sotement*, Vanamente, follemente.
- Abfynthio, *abfynthe en aluine herbe*, ascenzio herba.
- Abto, *propre, idoine, apte*, atto, acconcio, accommodato.
- Abubádo, *verolé, plein de verole*, mal sano, o che hà il mal Franzese.
- Abubilla, *la huppe*, bubola, uccello.
- Abucasta, *espécie de ánade, une espèce de canne*, sorte d'anitra.
- Abuchornár, *bruster & hasler du vent de Midy, par sa trop grande & excessive chaleur, fester, secher*, A rdere, o abbruscicare dal caldo dal vento di mezzo giorno.
- Abuchornádo, *bruslé & haslé du vent de Midy, fester, seché*, Abbruscicato, o arfo del vento d'Austro.
- Abuúlo, *ayerul, pere grand, ou grand pere*, L'Auo o auolo.
- Abuúla, *ayerule, ou grand mere*, l'auola, auo.
- Abuúlo segúndo o bifaúlo, *bifaycul, le pere du grand pere*, Il bifaúo, il padre dell' auo.
- Tarrarabuúlo, *grand pere grand iusques au septiesme degré en montant*, Proauo, cio è l'antecessor del bifaúo.
- A buénas, *à bon escient, à bien, tout à bon, bonnement*, Da douero, o in effetto.
- Abuhár, *boffir, enfler comme le visage, ou autre partie du corps*, Gonfiare, infiare.
- Abuhádo, *boffi, enflé, plein de mauvaises humeurs*, infiato, come ripieno d'humore.
- Vóz abultáda, *grosse voix*, Grossa voce.
- Abultár hazér búlto, *engrossir quelque chose, remplir, releuer, voyez Búlto, ingrossare, o empire*. Vedi Bulto.
- Abultádo, *apparent, plein, relené, engrossi, qui fait belle monstre*, Apparenre, di bella vista.
- Calças abultadas, *chausses à l'abourin, bouffantes, comme quand elles sont embourées*, Calze gonfie, come di bambagia, o cotone.

- Abúlto, *sans esgard sans choix, à belle veüe*, senza rispetto, o riguardo.
- Abundancia, *voyez abondancia*. Vedi abondancia.
- Abundosidad, *abundance*, abondanza.
- Aburár, *voyez abrasár*. Vedi abrasár.
- Aburádo, *abrasádo, embrasé, bruslé*, Infiammato, arfo, abbruscicato.
- Aburrir, *fischer, hayr, desesperer, auoir horreur, se degouster, abhorrer*, Fastidire, noiare, odiare.
- Aburrido, *faché, desplaisant, hay, desesperé, degousté*, Fastidito, corrucciato.
- Aburriméto, *desplaisance, desplaisir, facheverie, desesper, degouster, hayne, horreur*, Dispiacere, noia, tedio.
- Abusár, *mal vsár, abusér*, Mal vsare, ingannare.
- Abusádo, *abusé*, Mal vsato, ingannaro.
- Abufion, *abus, superstition*, mal vfo, superstitione.
- Abufiones de viejas, *superstitions de vieilles*, superstitioni delle vecchie.
- Abúfo, idem.
- Abuárda, *une oustarde, qui est un oiseau fort grand*, gallo di montagna.
- Abuuádo, *abubádo, verolé, plein de verole*, chi ha la pelagione, od il mal Francese.

A C

- Aca, *ça, ença, deçà, icy*, Qui, & Qua.
- Aca y allá, *deçà & delà*, Di qua, di là, Quinci, & quindi.
- De ça, *de deçà, d'icy*, de par deçà, Di de qua.
- Por acá, *par deçà*, Per di qua.
- Acabár, *acheuer, finir, venir à bout, accomplir, compire, finire, terminer*.
- Acabár con algúno, *cheuir de quelqu'un, imperrer de quelqu'un*, Ottenere da qualchuno.
- yó no puédo acabár conigo, *ie ne puis gagner sur moy*, Io non posso vincere me stesso.
- Acaba yá, *orsus cessez*, Cessa hormai.
- Acabaméto, *acheuement, fin, exccution, perfectió de l'auure, accomplissement, fine, compimento*.
- Acabadaménte, *absolument, précisément, parfaitement*, A fsolutamente, compitamente.
- Acabádo, *fini, achevé, terminé, parfait, accompli*, Finito, terminato, compito.
- Acabádo, *finisseur, accomplisseur*, Compitore, terminatore, finitore.
- Acachár, *abbaisser, aueruer, sapir, escacher, abbasfaire, atterre, abbattere*.
- Acachádo, *atterré, couché tous plat, escaché, atterrato, abbaturo*.
- Accáia, *sorte de gomme Arabique qui distille d'une sorte d'espine portant suict, commune en Egypte, vna sorte de goma, o fugo che stilla in Arabia. O vna sorte di spine, che porta frutto in Egitto*.
- Acadarrádo o acatanádo, *qui a des catharre, catharrex, colui che è cararoso*.
- Académia, *Academie, Vniuersité*, scola, studio di lettere.
- Académico, *academique, appartenant à l'Academie*

mie, Il maestro, o il dottore, che insegna.
 Acadúz, al cadúz, o arcadúz, *acqueduct*, acquedotto.
 Acaescér, *aduenir, escheir, arriver*, Giungere, arrivare, peruenire.
 Acaescido, *aduenir, escheir, arrivè*, Venuto, arrivato, giunto.
 Acaescimiento, *cas, accident, evènement*, Auenimento.
 Acallár, *appaíser, accoíser, faire saire*, Pacificare, acquietare, placare.
 Acalládo, *appaísé, accoísé, qui se taisé*, Pacificato, acquetato, placato.
 Acalmár, *calmer, rendre calme*, rendere quieto, & tranquillo, calmare.
 Acalmádo, *calme, appaísé, tranquille*, tranquillato, pacificato.
 Acalorár, *fort eschauffer*, Scaldare forte.
 Acalorádo, *fort eschauffé*, Assai riscaldato.
 Acamodár, A camodador, *wyex* Camodár.
 Acampár, *camper, loger en camp*, Accampare, alloggiare vno esercito.
 Acampeár, Idem.
 Acampádo, *campé*, Accampato.
 Acanalár, *caneler, creuser, couler par tuyaux*, Cauare, far fossi, & condotti.
 Acanaládo, *fait par canaux, canelé, eniamblé*, Fatto con canali, canelato.
 Acañaládo, *faict de canes & roseaux*, Fatto con canne.
 Acanaladúra, *caneleure*, Capillatura i capelli.
 Acañaucár, *persecuter, pour suivre à coups de rosesaux*, Persequitare à colpi di canne.
 Acaneládo, *assaisonné & accommodé avec canelle*, Ben concio, & accommodato con canelle.
 Acañaucádo, *pour suivre à coups de rosesaux*, seguito con percossa di canne.
 Acanilládo, *sorte de gros drap mal pressé*, Vna sorte di panaccio.
 Acanoneár, *canonner, battre à coups de canons*, tirar cannonate.
 Acanoneádo, *canonné, battu à coups de canons*, bombardato à colpi di bombarde, cannoni.
 Acantarár, *mesurer par brocs comme on fait le vin*, Misurare, come il vino.
 Acantarádo, *mesuré par brocs*, Misurato.
 Acántho, *rac forte de chardon appelé*, Bránca Vrsina. Vna herba detta Branca di Orfo.
 Acapádo, *bouché de manteau*, A camufatto nella cappa, turato, coperto colla cappa.
 Acaparrár, *se mettre en sauuice aupres de quelqu'un, se ranger & courir d'un autre*, Coprirsi.
 Acaparrádo, *caché sous le manteau d'autrui, qui est mis en sauuice sous la faueur d'un autre*, nascosto sotto lo altrui mantello, cio è sotto lo altrui fauore.
 Acarádo, *enuiagé, confronté, mis vis à vis*, confrontato, paragonato.
 Acarár, *confronter, se mettre vis à vis, enuiager*, pa-

ragonare, confrontare.
 Acariciádo, *caressé, amadoué, minardé*, A carezzato, accolto con amore.
 Acariciador, *caresser, amadouéur*, colui che accarezza.
 Acariciár, *caresser, faire des caresses*, Accarezzare, far grate accoglienze.
 Acarreár, *charrier, apporter, amener*, careggiare, menare, condurre.
 Acarreádizo, *charriable, qui se peut charroyer*, che si può careggiare, o condurre.
 Acarreádor, *apporteur, charroyeur, amencur, car-ratone, condotiere, o caretterio*,
 Acarreádo, *charrié, apporté, amené*, careggiato, menato, condotto.
 Acarreádúra, *charriage, aménage, voiture, apport*, il carreggio, la condotta.
 Acaréo, & Acariéto, Idem.
 Acarreamiento, *charriage*, il carriaggio.
 Acarilár, *acheminer*, inuiare, incaminare.
 Acariládo, *acheminé*, inuiato, incaminato.
 Acarár, o reuerenciar, *respecter, honorer, regarder avec respect*, riuerire, honorare, rispettare.
 Acaramiento, *respect, reuerence, esgard*, rispetto, & riuerenza.
 Acatár, *pour catár, regarder, auiser, veoir, sonder, considerer*, Riguardare, considerare, vedete, esaminare, contemplare.
 Acatádo, *honoré, respecté, reueré*, honorato, rispettato, riuerito.
 Acatadúra o catadúra, *regardure, visage, tronque, lucher*, modo di mirare.
 Acatarrádo, *enrhumé, morfondu, & ecattarato*.
 Acattarrádo, *sur rheume se morfondre, infreddarsi*.
 Acaualár, *s'enrichir, acquierir des moyens*, Arrichirsi, acquistar ricchezze.
 Acaudalár, *faire fond, mettre en sort principal, faire profiter, gagner, acquierir*, Aquistar beni, mettere in capitale, guadagnare.
 Acaudillar, *commander, conduire & faire troupe de gens de guerre, éuier & accoustumer à rise chose*, comandare, condurre, fare esercito, accostumare.
 Acaudillár, *duit, & accoustumé*, Accostumato, vfato, ammaestrato.
 Acaudillamiento, *commandement, conduite de gens de guerre, accoustumance, commission*, condotta di esercito, costume.
 Acauteládo, *borlé de passemens à carreaux, orlató* di passamano è fatto con cauteillo.
 Acción, *action*, azione, opera.
 Accessorio, *accessoire, dépendant, qui vient en suite de quelque chose*, quello che viene dopo qualche cosa.
 Aclarár, *éclaircir, declarer, purifier, desbruitter*, dichiarare, manifestare, sciorire, sporre, palefare à cha. flambeau, Torcia.
 Aclarádo, *éclairci, schiarito*, illuminato.
 Aclarádo ha el cielo; *Le ciel s'est éclairci*, il cielo

fi è schiarito.

Aclaración, *esclaircissement, desbrüillement, de mon-
sfrance, declaration, chiarezza, dichiaratione,*
dimonstranza.

Aclararse, *esclaircir, s'expliquer, dichiararsi, farsi*
intendere.

Aclaradó, *esclaircisseur, dichiaratore.*

Acobár, *appuyer, appoggiarsi.*

Acobádo, *appuyé, appoggiato.*

Acobamiénto, *appuy, appoggio, appoggiamen-
to.*

Acobardamiénto, *accouardement, coüardise, infin-
gardaggine, poltroneria.*

Acodár, *Acodár, accorder, appuyer le coude, ap-
poggiarsi fu il gomito.*

Acocet, *seuler aux pieds, bailler des coups de pieds,*
calcare co piedi, o calpestrare.

Acocetár házia tras, *ruer en arriere, calcitare in*
dietro.

Acocédo, *foulé aux pieds, frappé de coups de pieds,*
battuto co calci.

Acocedór, *regimbeur, rueur des pieds, bailleur de*
coups de pieds, tiratore de calci.

Acocemiénto, *regimbement, ruade, tiro de calci.*

Acodár, *esfribrár sóbre el códo, s'accouder, s'ap-
puyer sur le coude, appoggiarsi fu il gomito.*

Acodár vides o plántas, *couder, prouigner, propa-
gare, o rinouare la vigna.*

Acodadura, *accoulement, appuyement sur le cou-
de, prouignement, coudure d'arbres ou vignes,*
propagatura d'arbori, o di vigna.

Acodicár, *conuoiter, desirer, enuier, desiderare,*
bramare.

Acodicádo, *conuoiteux, desireux, bramoso, deside-
roso.*

Acogér, *receillir, recevoir, retirer, accueillir, racco-
gliere, adunare, ammassare.*

Acogérse, *se retirer, auoir recours, recourir, se refu-
gier, se reduire, ritirarsi, ricourarsi, ridursi.*

Acogida, *refuge, retraite, accueil, rifugio, ritrat-
ta.*

Acogido, *recueilli, refugié, retiré, raccolto, rifugi-
to, ritirato.*

Acogimiénto, *recueil, accueil, recours, refuge, re-
traite, reception, il riduto, il rifugio, l'albergo.*

Acogedór, *celuy qui recueille, qui reçoit, Colui, che*
raccoglie, & che riceue.

Acogotar, *assommer, rompre le col à quelqu'un,
frapper fori sur le chignon du col, Amazzare,*
rompere il collo ad alcuno.

Acohombrádo, *assaisonné avec concombre, Accon-
ciato, confettato con cocomeri.*

Acobár, *cambrer, courber, vouter, fare in volta.*

Acobádo, *cambré, courbé, vouté, voltato, fatto*
in volta.

Acobadúra, *cambrure, vouture, vna volta di-
stanza.*

Acometér, *assailir, attaquer, entreprendre, aggres-
ser, s'avancer à faire quelque chose, Assalire, at-
taccare, o auanzarsi à fare qualche cosa.*

Acometido, *assaili, attaqué, aggresse, entrepris, as-
salito, o assaltato.*

Acometiénto, *attaque, entreprise, agression, as-
saut, Assalto, impressa, insulto.*

Acometedór, *attaqueur, entrepreneur, assailant,
agresseur, Assultore, assaltatore, intrapren-
ditore.*

Acomodár, *accommoder, agencer, accouffrer, Acco-
modare, acconciare, addattare.*

Acomodádo, *accommodé, agencé, accouffré, Acco-
modato, acconciato, adattato.*

Acomodádór, *celuy qui accommode, accouffreur,
colui, che accomoda, o che acconciá, o ad-
datta.*

Acomodamiénto, *agencement, accommodement, lo*
accomodare, lo acconciare, il disporre.

Acompañar, *accompagner, associer, assortir, Ac-
compagnare, adunare.*

Acompañado, *accompagné, conduit, Accompa-
gnato, adunato.*

Acompañádór, *celuy qui accompagne, colui, che*
accompagna.

Acompañamiénto, *conuoij, conduite, accompane-
ment, lo accompagnamento, il caminare con*
alcuno.

Acomplimiénto, *accomplissement, il cõpimento.*

Acondicionár, *moriginer, estre complexionné, con-
ditionare.*

Acondicionádo, *moriginé, complexionné, condition-
né, condizionato, disposto.*

mal Acondicionádo, *mal complexionné, mau-
uaise inclination, mal condizionato, mal dis-
posto.*

Aconhortár, *voyez Aconortár, riuere, cõsolare.*

Acónito, *aconit un reagal, poison, veleno, toffico, &*
toffo.

Aconortár, *conseiller, & inciter à quelque chose,
conforter, conforter, configliare, persuadere,
indurre a fare qualche cosa.*

Aconortádo, *conforté, reconforté, conseillé de faire
quelque chose, configliato, indotto, persuaso a
fare qualche operatione.*

Aconortaciódo, *confort, conseil & suasion à quelque
chose, configlio, persuasione, inducimiénto.*

Aconsejár, *conseiller, donner conseil, dare configlio,
incure a fare qualche cosa.*

Aconsejádo, *conseillé, configliato.*

Aconsejadór, *conseiller, qui conseille, conseiller,
configliario, colui, che configlia.*

Aconsejaláméte, *par conseil, avec conseil, Por con-
figlio, o con configlio.*

Acontár, *Apuntalár, estançonner, appuyer, sou-
stenir, eslayer, puntellare, sostener, & sostenta-
re.*

Acontecér, *aduenir, eschoir, auenire, interuenire,
accadere.*

Aconecido, *aduenus, eschen, arriué, accidens, eue-
nement, auenuto, accaduto, interuenuto, arri-
uato.*

Aconecimiénto, *accidens, enenement, accide-*

te, auenimento.
 árbol acopádo, *vn arbre fait en rond, en façon d'une coupe*, vno arbore fatto in tondo a guisa d'vna cupola.
 Acopár, *arondir en forme de coupe*, fare vna cosa tonda.
 Acoraládo, *garny ou orné de corail*, ornato de coralli.
 Acordárse, *se souuenir, se ressouuenir*, ricordate, souuenire, ramemorare.
 Acordár, *faire souuenir, ramemouoir, admonester, aduiser, delibérer, monopoler*, rimembrare.
 Acordárse pour despartár, *s'esueilleir*, dekarisi, suegliarli.
 Acordár, despartár à ótro, *esueilleir autruy*, destare, risuegliare alcuno.
 Acordár con ótro, concertár, *accorder avec quelqu'un*, accordare, pareggiare con alcuno.
 Acordar, delibérar, *delibérer, s'auiser, se resoudre, delibérer, risoluer*, concludere.
 Acordada mente, *d'accord, par accord*, esser de accordo, o far per accordò.
 Atordádo, *accordé, résolu, renoué à soy*, accordato, conchiuso, risolto.
 Acórdé, *accord accordant*, accorda patto.
 Acórdes en música, conciertos, *accords, concerts*, concerto, armonia, accordo, melodia.
 Acornéar, *frapper de la corne, corner*, dare colle corna, dar cornate.
 Acóro, *glayent i'aulne de riuíere, ou de marais, ga l'ouge flambe bastarde*, Herba detta galanga.
 Acortalár, *enfermer, mettre à l'estrois, reinchuider*, porre in distretto.
 Acotaládo, *serié, pressé, rednié & mis à l'estrois, contrainit*, Risserrato, oppresso, imprigionato, sforzato.
 Acorrér, *accourir, auoir recours, secourir*, aiutare, soccorrere, aiutare.
 Acorrído, *secours, accourir, qui est de secours*, aiutato, soccorso, aiutato.
 Acórró, *recours, refuge, aide, secours*, aiuto, sussidio, soccorso, fauore.
 Accorrimiento, *accourement*, concorso di gente.
 Acortár, *accourcir, retrancher, rongner, abbreger*, accorciare, abbreviare, troncato.
 Acortádo, *accourci, retranché, abbrege, rongné*, accorciato, abbreviato, troncato.
 Acortamiénto, *rongneuse, retranchement, accourcissement*, accorciamento, breuiatura.
 Acoruár, *courber, plier*, Piegaro, chinare, abbassare.
 Acoruádo, *courbé, plié*, piegato, chinato, abbassato.
 Acostár, *esguillonner, poindre, presser, hafter, chasser, pioquer, agiter, fatiguer, sponare*, pungere, sollecitare, scacciare, auacciare, affrettare.
 Acostádo, *celuy qui esguillonne & presse*, Il cacciatore, il sollicitatore.
 Acostado, *esguillonné, pressé, haisté, pioué, cao-*

ciato, sollicitato, affrettato.
 Acostadaménte, *hastiuement, avec presse*, sollicitamente, prestamente.
 Acostamiénto, *esguillonement, poinssement, irauail, presse, agitation*, sollicitudine, prestezza, diligenza.
 Acostarse, *se coucher, s'appuyer, se pencher*, apoggiarse, piegarse, chinarse.
 Acostádo, *cosché, appuyé, penchant*, coricato, appoggiato.
 Acostamiénto, *appuy, penchement, entresien, pension*, appoggiamento, pendimento.
 Acostumbrar, *accoustumer, diuire, faconner, à quelque chose*, accostumare, assuefare, appropriare.
 Acostumbramiénto, *accoustumance*, costume, vfanza, consuetudine.
 Acostumbrado, *accoustumé, duit, fait à vne chose*, accostumato, vfato, affucfatto.
 Acotar, *coter, allouer, marquer, noter, prohiber, desendre, notare, segnare*.
 Acotado, *costé, allegué, remarqué, noté*, notato, segnato.
 Acotación, *allegacion, cotement, remarque*, nota, segno.
 Acotejado, *comparé, parangonné*, agguagliato, parangonato, accomparato.
 Acotejar, *comparer, parangonner*, agguagliare, parangonare, assimigliare.
 Acouardar, *acobardar, encomardir, insimider, espouuer, spauentarsi, intimidir, obigottififi*.
 Acrecentar, *acrescentar, accroistre, accroscere*, aumentare.
 Acreditar, *mettre en credit, donner foy & creance*, porre in credito, o dar fede, o credenza.
 Acreditarse, *acquérir du credit, se mettre en credit*, acquistar credito, poisi in credito.
 Acrecentadór, *accroisseur, accroscitore, aumentatore*.
 Acreditado, *qui est en credit*, colui, che è in credito.
 Acreedor, *créancier, creditore*, colui, che fa credenza.
 Acrescentar, o acrecentar, *accroistre, augmenter, amplifier*, accrescere, aumentare, ampliare.
 Acrescentado, *acresci, augmenté, accresciuto*, aumentato, ampliato.
 Acrescentamiénto, *accroissement, augmentation*, accrescimento, aumento.
 Acreuillado, *percé, comme vn crible*, Pertugiato, forato come vn cribro.
 Acreuillar, *percer en façon de crible*, Pertugiato a guisa di cribro.
 Acrimínado, *criminel, voyez* Acusado, colpeuole di morte, vedi Acusado.
 Acriminar, *aculsar, charger & accuser quelqu'un de crime*, accusare alcuno di pena mortale.
 Acrimínadór, *acusador, accusateur pour crime*, accusatore di colpa di morte.
 Acrisolar, *affiner, purifier, par le creuset & compelle*,

pele, purgare, affinar, nel crociuolo.
Acrisolado, *affiné, espuré, passé par le creuset & conspelle*, affinato, purificato, come l'oro al fuoco.
Acruár, *cribler, cribraz, criueller, nettare.*
Acruinado, *criblé, nettoyé avec crible*, cribrato, nettato con il vaglio.
Acruiadúra, *criblure, criuellatura*, mondatura.
Acruciár, *tourmenter, crucier*, tormentare, martoriare.
Acruiciado, *tourmenté*, tormentato, martoriato.
Actimo, *peú espace de temps, un moment*, attimo, momento, punto.
Actión, *action*, atto, opera, operatione, fatura, azione.
Actiuidád, *actiuité, faculté de mouuement*, prestezza di mouimento, attiuità.
Acuchilláre, *decbiquer, taillader, decouper, faire à coups d'espee, chamailier*; rinciare, tagliuzzare, tagliare minuto.
Acuchilladizo, *aisé à decouper & taillader*, Facile a tagliare minuto.
Acuchilládo, *decbiqueté, decoupté, bataffré, tailladé*, tagliuzzato, tagliato.
Acuchilladó, *decoupeur, decbiqueur*, tagliatore, tritatore, minuzzatore.
Acuchilladúra o **acuchillamiénto**, *taillade, decbiqueture, batterie à coups d'espee*, tagliatura, minuzzatura.
Acuciár, *aiguiser, exciter*, aguzzare alla cote, far tagliare.
Acúcia, *acuité, subtilité*, aguzzato, fatto tagliente.
Acucióso, *aigu, subtil, diligent, soigneux, curieux*, acuto, ingegnioso, sortile, sagace.
Acuciosamente, *curieusement, diligemment*, sollicitamente, diligentemente.
Acudir a vna casa, *haner, & frequenter en vne maison*, conuersare, praticare in vna casa.
Acudir, *recourir, auoir recours, s'approcher, s'auancer, venir en auant, hanter, frequenter*, ricorre-re, ricouerrarsi, auanzarsi, appressarsi.
Acudimiénto, *recours, approche, secours*, ricorso, appressamento.
Acuerdá, *rendre sage & aduisé*, far saggio, prudente, accorto.
Acuerdo in conséjo, *aduis, sentence, decret, resolution, deliberation, accord, conuention, pactión*, accordo in conséglio, sentenza, decreto, conclusione.
Acuerdo, *sagesse, souuenance*, sapienza, acortezza, intendimento, intelligenza.
Acuerdo, con otro, *accord, amitié*, concordia, amicitia, amistà.
Acuéstas, *sur joy, sur quelque partie de la personne qu'elle s'ou*, sopra se, su qual parte si voglia di se, adosso.
Acuytarse, *s'affliger, se tourmenter, se chesmer*, Affigersi, fastidarsi, noarsi.
Acullá, *là, par de là, là, per de là.*

de acullá, *de delà, de par delà, de delà, de per delà.*
Acumulár, *accumuler, amasser, entasser*, accumulare, raunare, ammassare, adunare, raccogliere.
Acumuládo, *accumulé, amassé, entassé*, accumulato, ammassato, adunato, raccolto.
Acumuladó, *accumulatur, amasseur*, raccogli-tore, adunatore, accumulatore.
Acumulatríz, *accumulatrice, celle qui accumule & entasse*, accumulatrice, adunatrice, ammassatrice.
Acunqadó, *polisseur, ou qui met quelque chose par ordre*, ordinatore, disponente.
Acunár, o **acuneár**, *coigner, marquer avec coings, fendre avec coings*, coniare con conio di ferro.
Acunádo, o **acuneádo**, *fendu, marqué avec coing*, coniato con conio.
Acunádór, o **acuneadó**, *coigneur, marqueur avec coing*, coniatore, stampatore di monete.
Acuneadó de testigos falsos, *forgeur de faux-tesmoins*, formatore di falso testimonio.
Acunamiénto, *marquement de monnoye*, coniamento, o stampamento di monete.
Acurradó, *courroyeur, tanneur*, conciatore di cuoio.
Acurtir, *accommoder, accoustre le cuir, courroyer*, voyez conciare il cuoio.
Acusár, *accuser, calumnier, former complainte, se plaindre*, accusare, incolpare.
Acusación, *accusation, calomnie, requeste, complainte*, accusazione, incolpamento, falsa oppositione.
Acusádo, *accusé, calomnié*, accusato, incolpato.
Acusadó, *accusateur, calomniateur, complainant, requérant*, accusatore, calomniatore.
Acusatríz, *acusatrice, celle qui accuse*, accusatrice, coleí che accusa.
Acusatiuo caso, *accusatif, quatriesme cas du nom en grammaire*, accusatiuo caso de nome, che è il quarto.

A ç

Açacáyr, *voyez Alcadúce*, vedi Alcadúce.
Açacán, *aguadéro, porteur & vendeur d'eau, gorjat d'armée, lixa en latin, portatore, & venditore di acqua.*
Açacáte, *Azicáte, esperon à la genette*, sperone alla gianetta.
Açáda, *une houé ou besche, pioche, vna pala, o vanga; o badile.*
Açadon, *vn boyau, besche, pic ou pioche, & autre telle sorte d'instrument à fouir & remuer la terre, Zappa, vomero, & altri stromenti, che si adoperano a cauare la terra.*
Açadonáda, o **açadonázo**, *coupide boyau*, colpo di zappa, o di piccone.
Açadoneár, *houir, bescher, piocher, zappare, badilare,*

lare, vangare.
 Açadonéro, *bescheur, pionnier, zappatore*, vangatore, guastatore.
 Açafate, *petit panier ou corbeille*, panieretto, o canestro.
 Açafrán, *saffran*, zafferrano, o croco.
 Açafran bórde, o romin, alaçór, *saffran bastard*, cartame, zafferrano, bastardo.
 Açafranádo, *saffrané*, inzaffarrenato.
 Açafranar, *saffraner, ensaffraner*, jaunir avec saffran, inzaffarrenare.
 Azechár, *assechár, guester, faire embuscade*, spiare, fare imboscada.
 Açagaya, *sorte de javeline, & dard*, zagaye, vna sorte di dardo, o di zagaia.
 Açaguán, *place à couvert, à l'entrée du logis, porche ou portic*, loggia, portico.
 Açahár, *fleur d'orange*, fiore di arancio, o melarancio.
 Açaléja, o hazaléja, *seruicete*, touagliuolo, o touagliolino.
 Açarçón, *plomb brûlé, ou calciné*, piombo abbruscato, o incalcinato.
 Acécho, *assechaça*.
 Acecinár, *Cecinár*.
 Acedia, *aigreur, amertume, des gousts*, amerezza, agrezza.
 Acédo, *aygre, rude, voyez azedia & azédo*, agto, & forte, vedi azedia, & azédo.
 Acechamiénto, *guettement, guet*, la guardia, la scorta.
 Acèchia, o acéquia, *fosé à escouler l'eau*, condotto da acque.
 Acecinadór, o acechinadór, *chair-salier*, chesala la carne.
 Acedár, *aigrir, rendre acide*, inasprire, rendere aspro.
 Acedúra, *aigreur, acidité*, asprezza, agrezza.
 Acelerár, *accelerer, hasten vn affaire, l'advancer*, accelerare, affrettare, sollecitare.
 Acelerádo, *acceléré, haste, hastif, precipié*, accelerato, affrettato, sollecitato.
 Aceleradaménte, *hastivement, promptement*, prestamente, prontamente.
 Aceleramiénto, *haste, auancement, hastiucité*, prestezza, velocità, prontezza.
 Acélgá, *de la porée, des bettes, de la iste*, biet oia, o beta herba.
 Acemíte, *La fleur de farine*, fiore di farina, cruschello.
 Acemitára, *cimeterre*, scimitara.
 Acendér, *allumer, enflamber*, accendere, allumare, alluminare.
 Acendér, o ascendér, *monter, ascendere*, montare, salire.
 Acendiénte, *ascendant, predecesseur*, colui, che monta, o sale, o ascende.
 Acendrar, *affiner, purifier, spurer*, affinare, purgare, purificare.
 Acendrádo, *affiné, purifié, espuré par la cendrée*, pu-

rificato, affinato per la cinere.
 Acendradúra, *affinement d'or ou d'argent par la cendrée*, finezza di oro, o di argento per la cinere.
 Acenória, *carrotte, pastenade, pastinaca*, o carrotta.
 Acénto, *accent, marque de prononciation*, accento, tuon di voce, o voce.
 Accentuár, *accenuer, faire ou mettre des accents sur les lettres*, accentuare le voci.
 Acéña, *vn moulin à eau, vn molino da acqua*.
 Aceñéro, *moulinier d'un moulin à eau*, munaio, molinato, di molino da acqua.
 Acepillár, *applanir, vnir, polir, doler, raboter*, piallare.
 Acepilládo, *uni, applani, poli, dolé, raboté*, piallato, agguagliato.
 Acepilladúra, *rabotement, polisseure*, piallatura.
 Acepilladúras, *raboteures, coipeaux*, scheggie.
 Acepilladór, *raboteur, polisseur, doleur*, piallatore.
 Aceptár, *accepter, recevoir, agréer, esire agreable*, accettare, riceuere, accarezzare.
 Aceptación, *acceptation*, accoglienza, riceuimento.
 Aceptable, *acceptable, agreable, bien venu, reconnu*, grato, caro, ben venuto.
 Aceptádo, *accepté, bien reçu*, accettato, riceuuto, accolto.
 Aception, *prise & reception en bonne part*, preso in buona parte l'acchar, od il riceuere.
 Acépto, idem.
 Acéquia, *fosse, ou canal d'eau*, fossa, canale, condotto.
 Acerbamente, *aigrement, asprement*, acerbamente, aspramente.
 Acérbo, *ágro, aigre, aspre, rude*, acervo, agro, aspro.
 Acérca déste negocio, *touchant & concernant c'est affaire*, quello, che contiene questo affare.
 Acérta, o a cérca, *autres, touchant, joste*, appresso, vicino.
 Acercádo, *approché, joint*, appressato, acostato, auuicinato.
 Acercárlé, *s'approcher, se joindre*, appressarsi, accostarsi, auuicinarsi.
 Acercár, *approcher, adjoindre, joindre*, appressare, auuicinare, approssimare.
 Acercamiénto, *approchement, approche*, appressamento, acostamento.
 Acérquefeme, *qu'il s'approche de moy*, auuicinimisi, accostini.
 Acerrauélas, o acerrauélas, *petites cordes qui traversent les voiles du nauire, & les attachent à l'ancre*, le picciole corde, che sostengono la vela alla entena della naue.
 Acerrár, *frapper au but, assener par cas d'aduantage ou autrement bien renouuer, trouver, bien faire, ne point faillir, attendre*, accertare, dare nel segno, indouinare.

cosa Acertada, *chose affermé, bien faite, qui a bien rencontré, cosa assicurata, ben fatta.*
 Acertadamente, *bien à propos, véritablement, justement, sans faillir, bene a punto, veramente, iustamente,*
 Acertado, *affené, affermé, certain, véritable, bien rencontré, & à propos, accertato, certificato, assicurato.*
 yo hé acertado bien, *ŷ ay bien rencontré, ŷ ay bien assuré, ŷ ay bien choisi, mi è bene auenuto, ho bene scielto.*
 Acertamiéto, o accérto, *rencontre à bien dire ou faire vne chose qu'on entreprend, hauer buon fine la cosa o impresa a fare.*
 Acéssio, *access, abbord, addition, entrata, andito.*
 Acéssoriamente, *accessoirement, en suite & dependance, dependentemente.*
 Acéssório, *accessoire, suite & dependance, consequentia, dependentia.*
 Acetoso, *de l'ozeille, herba, brusca, acetosa.*
 Acétra, *vn seau ou autre vase à mesure de l'eau fait de cuirre, vn coquemar, secchio di rame, o vrna.*
 Acétre, idem.
 Aceteria de aues, *fauconniere, volerie, c'est la chafse des oiseaux & du gibier, la caccia de falconi, & de astori, arte d'alleuar vcellii.*
 Acetrero, *fauconnier, qui chasse aux oiseaux, voleur, falconiero, strozziere.*
 Acueadarse la bestia, *se desgoutter de manger trop d'orge, ou d'auoine, s'esgouer, digustarsi la bestia per hauer mangiato troppa biada.*
 Acueadado, *de gousfil, pour auoir mangé trop d'orge, esgoné, digustato, per hauer mangiato troppo orzo, o biada.*
 Acueadamiento, *de gousfil pour la mesme cause d'auoir mangé trop d'orge ou d'auoine, digusto per la medesima cagione.*
 Accuilâr, *diffamer, estre infame, auilir, infamare, ostraggiare, biasimare.*
 Accuilâdo, *auili, abbaisé, abiet, infame, miserable, auuilito, abbassato, misero.*
 Acezâr, o alénâr, *halener, abanner, reprendre haleine, anfiare, cio è fiarare con pena.*
 Acézo, o aliéro, *âma, difficulté d'haleine, halètement, asma, malatia di difficile respiratione.*
 Acézôlo, *haleuant, pouffis, asmaticque, asmatico, bolfo, o bolsino.*
 Acibar, *suc d'aloës, succo, o sugo di aloë.*
 Acibarrâr, *ieuer contre quelque chose si froide qu'il y demeure attaché, gettare qualche cosa contra vna altra cosi forte, che vi resti attaccata.*
 Acibarâr en la pared, *gratter ou faire quelque marque en la muraille, fare qualche segno in vna muraglia.*
 Acicalâr, *fourbir, polir, nettoyer, forbitre, nettare, pulire, abbellire, lustrare.*

Acicalâdor, *fourbisseur, polisseur, il forbitore, politore, o nettatore.*
 Acicalâdo, *fourbi, poli, net, brun, forbitro, polito, nettato, abbellito.*
 Acicaladura, *fourbisseur, polisseur, polissement, brunisseur, forbitura, politura, nettatura.*
 Acicatâzo, *coup d'esperon à la genette, spronata che si fa collo sprone alla gianetta.*
 Acicalamiéto, idem.
 Acicâte, *azicate, esperon à la genette, sprone alla gianetta.*
 Acidental cosa, *accident, accidentale, accidentale, cosa auenuta à caso.*
 Acidénte, *accident, euénement, symptome, accidente, auenimento.*
 Acidia, *pareffe, pigritia, tardezza, lentezza.*
 Acidiôlo, *pareffeux, pigro, tardo, lento.*
 Ación, o aziôn, *courroye, correggie di cuoio.*
 Ación de estribo, *estriemere, staffile, coreggia.*
 Aciprés, *le Cypres, Cipresso.*
 Aciértio, *rencontre à dire ou faire quelque chose bien à propos, rincontro a dire, o fare qualche cosa propriamente.*
 Acitâde de filla, *vne couverture de selle, vne faulse housse, vne housse à la genette, coperta de vna sella.*
 Acitâra, *muraille fort estroite & foible, le rampant auquel on s'appuye en montant ou descendant vs degré, muraglia sottile, & debile, appoggio.*
 Açôcar o açôsar, *irriter, inciter, prouoquer, addirare altrui, corruciare, prouocare, incitare.*
 Açôfar, o fufféra, *bronzé, airain, fonte, cuirre, bronzo, o rame.*
 Açôfar, *Laton, ou laton, metal de fonte qui reluit & esclat, otone, bronzo.*
 Açôfarâdo, *fondus, bronzé, couuert de laton, fonto, liquefatto, distatto.*
 Açôfeiso, *arbre portant iujubes, iuinbier, giuggiolo, arborio.*
 Açôfeisa, *iujube, fruit à noyau ressemblant à petites primes, giuggiolo, frutto rosso, come l'vliue grosso.*
 Açoluâr, *remplire, riempire.*
 Açomâr, *chercher de la trace, irriter, exciter, agacer, cercare alla traccia, inuestigare.*
 Açomâdo, *irrité, prouoqué, corruciato, addratto, prouocato.*
 Açomamiéto, *agacemen, tracemen, coruccio, irra, sdegno.*
 Açôr, *auoier, oiseau de proye, astore, vcello da caccia.*
 Açorâr, *colerer, intimider, faire de bastre, faire peur, render temido, peuroso.*
 Açorârse, *s'esleuer, s'eleuer, s'engouëillir, bouffer, deuenir furoye & furoche, se de bastre, inluperbirsi, inorgogliarsi, adirarsi.*
 Açorâdo, *eslé, enslé, f. r, orgueilleux, furoche, q'au à l'esfor, colere, infuriato, incolerato, alterato.*

- Agoramiénto, *esleuement, orgueil, colere, superbia, orgoglio, colera, sdegno.*
- Açotáua el már. *en las peñas, La mer battoi: & fouëttoit les rochers, il mare batteua le roccie de monti.*
- Açotar. *fouëtter, flageller, sferzare, battere con verghe.*
- Açorádo, *fouëté, battu, flagellé, sferzato, battuto con verghe.*
- Açotádór, *vn fouëtteur, bateur de verges, il sferzatore, il battitore di verghe.*
- Açotádizo, *fouëttable, digne d'estre fouëté, degno di sferzato, & di battiture.*
- Açoramíento, *fouëttement, sferzatura, battitura.*
- Açóre, *fouët, verge, fleau, coup de fouët, sferza, verga, bacchetta.*
- Açóre de vergájo de toro, *vn nerf de bouf dont l'on fouëtte les forsaires sur les galeres, neruo di toro.*
- Açoréa, o açutéa, *vne terrasse, vne plaine-forme au dessus du logis, terraza sopra il folajo della casa.*
- Açúcar, *du sucre, zucchero.*
- piédra açúcar, *succe candy, zucchero candido.*
- Açucarádo, *sucré, doux, Zucche: o dolce.*
- Açucaramíento, *sucremens, Zuccherata.*
- Açúcéna, *lirio blanco, Le lys blanc, Giglio bianco.*
- Açucatéro, *petit vase où se met le sucre en poudre, vaso, o vascello da Zucchero pesto, zuccheriera.*
- Açúla, *grande rouë à tirer de l'eau, au tour de laquelle sont attachées plusieurs augottes, vna ruota da cauare acqua.*
- Açúela, *vne hache au doloire, hachereau, vne effete de tonnelier ou de menuisier, proprement arminette, vna picciola zappetta da legnaiolo, o fá legname.*
- Açufrádo, *sulfuré, souffré, inzolfarato, o zolfarato.*
- Açufrá, *enfouffrer, sulphurer, inzolfarare, o zolfecare.*
- Açufre, *alerenite, du soufure, di zoifo.*
- Açúmbre, *meure qui vient enuiron la quartre de Paris, misura di vino, o d'altra cosa.*
- Açúmbar, *bourdonner, faire vn bruit sourd, fare vn romore fordo.*
- Açutéa, o açotéa, *terrasse au huzn du logis, vna corte inci ma la casa.*

A C H.

- Acha o hácha, *flambeau, vna torcia, o torchio, o do piero.*
- Achacár, *trouuer occasion, imposer, mettre sus, accuser, sur quelque occasion & subiect, aduouner, trouar cagione, incolpare, accusare di qualche cosa.*
- Acháque, *occasion, commodié de faire quelque chose*

- ou de la laisser, excuse, pousse, achaiso, assaut, douleur, tempo comodo di fare qualche cosa, oue. ra della tralasciare, dolore, doglia, duolo.*
- Achacófo, *qui trouue facilement occasion & pretexte à quelque chose, scrupuleux, malade, qui est facile à deuenir malade, douloureux, colui che ageuolment troua materia per far qualche cosa, Malfano, doloroso.*
- Achancelerár, *acculer les fontiers, abbasar le scarpe.*
- çapáto acháclétádo, *vn foulier acculé, vna scarpa à cacaiuola.*
- Acharcár, *estancher, arrester l'eau, rendre manifeste, chiudere l'acqua in vn luogo.*
- Acharcomíento, *estanchement, arrest d'eau, ristignimento d'acqua.*
- Achicár, *appetisser, amoindrir, diminuer, appicciolire, appiccolire, diminuire.*
- Achicádo, *appetissé, amoindri, diminué, appicciolito, diminuito.*
- Achicadúra, *appetissement, amoindrissement, diminution, rimpicciolitura.*
- Achicória, *chicorée sauvage, cicoria, o radiceli saluatici.*
- Ashocádo, o achucádo, *choqué, raccolto, ammassato, adunato.*
- Achuéco, *choc, choquement, il rauno, lo stuolo de soldati.*
- Achocár, *choquer, renuerser, ruer jus, cader, rinuersarsi.*
- Achucár, *presser & serrer vne chose contre l'autre, caicare, strazzer insieme.*

A D

- Adalid, *guide ou conducteur de chemins, auantcoureur, Guida, scorta, condottore.*
- El adahála, o adchála, *ce que l'on donne par dessus le prix conuenu, c'est aussi le compromis & convention, dono fatto oltre il prezzo, o il pregio accordato.*
- Adárga, *targe, bouclier, escudo, targa, broccchiere.*
- Adargédo, *targé, armé de bouclier, armato di scudo, targa, o broccchiere.*
- Adargárle, *se couvrir, se targer, s'armer de bouclier, coprirsi di scudo, targa, o broccchiere.*
- Adáreme o Adárme & Adárma, *dinéro o péso, demie dragne, poids conuenant trente grains, mezza drama, peso di 30 grani.*
- Adármas, *minieres d'or, miniere d'oro.*
- Adarues, *Les murs d'une ville, le mura de vna città.*
- Adel'ante, *outré, auant, en auant, par cy apres, oltra, auanti, inanzi.*
- Le aquí adelante, *dorenavant, d'ores en auant, par cy apres, da hora inanzi, o allo auenire.*
- Adelantárle, *s'auancer, se mettre deuant, precéder, aller deuant, se haster, auanzarsi, passare auanti, precedere.*

Adelantár, auancer, preferer, bailler la superintendance, auanzare, dare, accrescere.

Adelantamiénto, preeminence, auancement, preference, prelature, superiorità.

Adelantádo, qui est mis deuant, aduancé; colui che è auanzato.

Pedir o dár adelantádo, demander, ou bailler par aduance, domandare, o dar di sopra piu.

Adelantádo, nómbre de dignidad, Seneschal, le preuost, ballif, ou gouuerneur de quelque province, President: c'est aussi vne dignité particuliere d'un grand Seigneur, nome di dignita, & d'honore, gouerno, Signoria, come di Governatore.

Adélsa, roddodásne, roddodéndron, Rosagine, certain arbre sauvage portant fleurs rouges, & qui a les feuilles comme le laurier, arbore detto oleandro, che porta de fiori rossi, che ha le foglie come il lauro.

Adelgazár, amenuiser, rendre delié & subtil, delier, ou adelier, auenrir, affiorigliare, far minuto.

Adelgazadáméto, chiechement, menuement, delicatement, scarfamente, minutamente.

Adelgamiénto, amenuisement, aueruisement, scarfita, minutezza, sottigliezza.

Adelgazádo, delié, subtil, menus, amenuisé, auerri, auenné, sottile, minuto.

Adéman, geste, contenance, maintien, façon de faire, Atto, grauità, modo di fare, gesto.

Además, outre, oltra.

Adentellár, o morder, mordre, donner de la dent, morder, morficare.

Adentelládo, crendé, plein de coches, pien di frange, morficato.

Addentelládor, mordeur, morditore, mordace.

Adentelladúra, coup de dent, morsure, morfo de denti, morficatura.

Adentellamiénto, morsure, morditura.

Adéntro, dans, ou dedans, dentro.

Adereçár, accommoder, agencer, accoustrer, preparer, equipper, mettre en bon ordre, dresser, redresser, parer, orner, accommodare, acconciare, ordinare.

Adereço o aparejo, appareil, apprest, equipage, ornement, apparecchio, appresto, ornamento.

Adereçamiento, Agencement, redressement, accoustrément, parement, ornemens, acconciamento, apprestamento, paramento, ornatura.

Adereçádo, accommodé, accoustré, orné, equippt, préparé, mis en ordre, mis à point, Accommodato, acconciato, ornato, riparato.

Adereçadáméto, avec adresse, proprement, con ordine, modo.

Adereçádor, qui accoustre & pare, qui met en ordre, acconciatore, accommodatore.

Adereços de casa, meubles & vensiles de ménage, ornemens seruans à la maison, mobili, o massarazie forpimenti di casa.

Adestrár, pour endreçár, adresser, guider, condui-

re, acheminier, conduire, inuiare, redrezzare, guidare.

Adestrár, auire, acoustumer, rendre adextre & apte à quelque chose, accostumare, render proprio, o atto a fare qualche cosa.

Adestráse, s'accoustumer, se rendre propre & adroit à quelque chose, accostumarsi, o addatarsi a qualche cosa.

Adestrádor, adresseur, monstreur, guide, conuicteur, addestratore, maestro, insegnatore.

Adestrádo, guidé, conduit, duit, acoustumé, infruit, condotto, guidato, insegnato.

Adestramiénto, guide, adresse, conduite, condotta, guida, ammaestranza.

Adeudáse, s'endebter, s'engager, faire des debtes, indebtedarsi, cio è douere altrui.

Adeudár à ótro, endebter, obliger quelqu'un, indebtedare, porre altrui in obligo.

Adeudádo, endebté, engagé, chargé de debtes, indebtedato, douere affai.

Adeuinacion, deuinement, indouinamento, pronostications.

Adeuinár o adiuinár, deuiner, predire, indouinare, pronosticare.

Adeuinádor o adeuíno, deuín, sorcier, desineur, indouinateur, indouino, stregone, o strega.

Adeuinánça, Le dire de la bonne auanture, deuinement, dare la buona ventura come cingari, predire.

Adherénte, adherant, attaché à quelque chose, congiunto, attaccato, a qualche cosa.

Adjettuár, adjoüser, adjoindre, congiungere, attaccare a qualche cosa.

Adiádo, assigné à iour précis, consignato al giorno prestito.

Adiáano, diáfano, transparent, transparente.

Adición, addition, augmentation, augumentato.

Adinerár, amasser l'argent, tesorizare, ammassar dinari.

Adinerádo, pccunieux, qui a bien de l'argent, riche, dinaroso, ricco.

Aditáméto, augmentation, adjoüstement, adionction, Aggiunta, augmentatione.

Aditar, adjoüster, augmenter, aggiungere, aumentare, accrescere.

Adiuinacion, deuinement, prediction, presage, indouination, presagio.

Adiuas de bestia, maladie de bestes nommée squinancie, malatia di bestie, detta schinancia.

Adiuas, sorte de chiens de Barbarie, vna sorte de cani di Barberia.

Administrár, administrer, fournir, bailler, ministrare, fornire, dare.

Administración, administration, ministracione.

Administrádor, amministratore, ministratore.

Admiración, admiration, merueille, estonnement, ammiracione, merauiglia.

Admirable, admirable, merueilleux, admirable, merauiglioso.

Admirabilmente, *admirablement, merueilleusement*, mirabilmente, merauighiosamente.
 Admirado, *estonné, esbay, esmerueillé*, merauigliato, stupito.
 esto me admira a mi, *cela me tiens esmerueillé*, ciò mi fa merauigliare.
 Admirar, *admirer, esmeruiller*, merauigliare, stupire, ammirare.
 Admirarse, *s'esmeruiller, s'esbahir, s'esommer*, merauigliarsi, stupirsi, ammirarsi.
 Amirador, *admireur, qui admire & s'esmerueille de quelque chose*, colui, che si merauiglia, o ammira.
 Amittir, *admettre, recevoir pour bon*, amettere, accettare per buono.
 Amittido, *admis, reçu pour bon & valable*, amesso, riceuto per buono.
 Adó, *où, d'où, donde*.
 Adobár, *adouer, accoustre, agencer, apprestar, assaisonner*, adornare, acconciare, apprestare, ordinare.
 Adobár manjares, *accoustre à manger*, apparecchiare, preparare a mangiare.
 Adobador, *accoustreur, qui accoustre*, acconciatore, accommodatore.
 Adóbo, *accoustremens, appareil*, acconciamento, apparecchiamento.
 El adobádo o adóbo de manjares, *appareil de viandes, preparatifs, assaisonnement de viandes, saulcé*, apparecchio di viuande, bene acconcie con sapori.
 Adóbes, *carreau ou brique de terre auant qu'elle soit cuite*, matroni non cotti per murare.
 Adolecér, *deuenir malade*, ammalarsi, infermararsi.
 Adolecido, *maladif, deuenu malade*, infermo, malatticio, malano.
 Adolérse, *se doulair, se plaindre*, dolersi, lamentarsi, lagnarsi.
 Adolentarse, *deuenir malade*, ammalarsi, cadere infermo.
 Adolentádo, *qui est deuenu malade*, l'huomo amalato.
 Adolécér de otro, *se condouloir, auoir douleur pour l'amour d'un autre, auoir compassion de quelqu'un*, dolersi del male de altrui, o hauerne pietà.
 Adónde, *où, aduerbe du lieu*, doue, auerbio di luogo.
 Adoy adónde quiera, *en quelque lieu que ce soit, où que ce soit*, in qual luogo, che essere si voglia.
 Adoptár o ahijár, *adopter*, adottare.
 Adopción, o adoptación, *adoption*, adottatione.
 Adoptádo, *adopté*, adottato.
 Adoptádo, *adopteur, celui qui adopte*, adottatore, colui, che adotta.
 Adoptiuo, *adoptif*, adottiuo.
 Adorár, *adorer, prier*, adorare, pregare,

Adoración, *adoration, priere, adoratione, preghiera*, o prego.
 Adorádo, *adoré, adoré, inuocato*.
 Adorador, *adrateur, adoratore, pregatore*.
 Adormecer, *endormir, assopir, appesantir, engourdir*, dormire, addormentare.
 Adormecerse, *s'endormir, s'assopir, s'engourdir*, addormentarsi, assopirsi.
 Adormescido, *endormi, assopi, engourdi*, addormentato, intrizito.
 Adormecimiento, o adormimiento, *adormissement, assopiment, sonolenza, assonamento*.
 Adormir, *faire dormir, assopir, assommer, achomer*, addormentare.
 Adormido, *voyez adormescido*. Vedi adormescido.
 Adormidéra, & dormidéra, *du pauis herbe: le vulgaire l'appelle de l'endormie, papauero, herba che fa dormire*.
 Adornár, *componer o afeytar, orner, assiser, accoustre, parer, assourmer, embellir*, ornare, acconciare, appropriare, abbellire.
 Adornádo, *accoustre, orné, paré, assis, assourné, embelly, ornato, acconciato, parato*.
 Adornador, *Orneur, parer, celui qui pare & accoustre*, ornatore, acconciatore, pulitore.
 Adornamiento, *ornement, parement, parure, accoustrement, embellissement*, ornamento, addobamento, acconciamento.
 Adórno, *ornement*, ornamento.
 Adós, ámbos á dós, *tous deux*, Tutidui, ambidui.
 Adowár, *voyez Adobár &c.* vedi adobár.
 Adquirir, *acquérir, acquiescer*, acquistare, auanzare.
 Adquirido, *acquis, acquiescé*, acquistato, auanzato, guadagnato.
 Adquiridó, *acquireur, acquiesceur*, acquistato, re, colui, che acquista.
 Adquirimiento, *acquisition*, lo acquisto, lo auanzo, o il guadagno.
 Adráda, *cosa rara, chose rare, qui ne se trouue gueres, qui n'est pas frequen*, coia rara, o rada.
 Adránia, *voyez Adarma*, vedi adarma.
 Adréde, *expres, à esient, de gues à pens*, per espresfo, da douero.
 Adredemente, *expres, expressément, expressamente*, volontariamente.
 Adriánes, *nids de pieds, nido di gazzera*.
 Adriánéz, *durillons, cors qui viennent aux orteils*, la galiella delle mercancie posteu.
 Aduána, *Doñanne, lieu où l'on discharge les marchandises pour estre visités, & pour payer le droit d'imposition sur icelles*, gabella, dogana.
 Aduaneros, *Officiers & receueurs de la Douane*, doganieri, gabellieri.
 Aduár, o aldéa de los Alárabes, *village, hameau, petites maisonnettes ou cabucettes, loge de pasteur*, villa, capanna, albergo di pastori.

Aduenir, *aduenir, eſcheoir, arriuer*, venire, arriua-
re, giungere.
Aduenedizo, *eſtranger, qui n'eſt pas du pays*, qui
ſurnient, caſuel, ſtrano, ſtrano.
Aduenedéro, *qui doit auenir, futur*, allo auenire,
pel futuro.
Aduenimiento, *euenement, aduenement*, aueni-
mento.
Aduentura, *adventure, accident*, ventura, ſorte,
accidente.
Aduerſár, *contrairier, contredire, contreenir, eſtre*
aduerſaire, repugner, contraſtare, contredire,
contendere, diſputare.
Aduerſario, *aduerſaire, contraire, enemy, aduerſe*
parie, aduerſario, contrario, nemico.
Aduerſidad, *aduerſité, contrarieté, repugnance*, ad-
uerſità, caſo ſtrano, infelicità, diſgratia.
Aduerſo, *oppoſite, contraire, aduerſo, contrario*.
Aduertir, *premlre garde, eſtre auentif, aduertir,*
entendre à quelque choſe, veoir, apperceuoir, a-
uertire, porre mente, ſtare attento, antiuede-
re.
Aduertidamente, *conſiderément, prudemment, a-*
uec iugement, conſideratamente, prudente-
mente, ſaggiamente, ſcortamente.
Aduertido, *aduerſi*, qui pren bien garde, aſcorto,
auentuto, accorto.
Aduertencia, *aduerſience, prudence, preuoyance, ad-*
uertiffement, auertentia, prudenza, conſidera-
tione.
Aduertimiento, idem.
Adúfe, *tambour, qui n'a peau que d'un coſté comme*
ceux de Biſcaye, tamburo, che non a pelle ſe
non da vna banda, come i Biſcaini.
Adúfero, *qui ſonné d'un tel tambour*, colui che
ſuona vn tal tamburo.
Adulación, *adulation, flatterie, luſinga, infintio-*
ne, ſimulatione.
Adulador, *adulateur, fluteur, adulateur*, luſin-
ghero, ſimulatore.
Adulçár o **adúçir**, *hazer dólce, adoucir, rendre*
doux, addolcire, far dólce.
Adúltero, o **Adultera**, *adultere, ſoit homme ou*
femme, adultero, o adultera.
Adulterio, *l'adultere, vice & peché d'adultere,*
paill. ardiſe, adulterio.
Adulterar, *adulterer, commettre adultere, paillar-*
der, adulterare.
Adulterár, *contrahazer o falſár, falſifier, contre-*
faire falſificare, ingannare.
Adulterádo, *adulteré falſifié, contrefait, corrompu,*
falſificato, ingannato, corrotto.
Adulterino, *contrahécho, faux, contrefait, falſo,*
bugiado.
Adulterino, *qui eſt né d'adultere*, nato di adul-
terio.
Adúto, *qui eſt en aage viril*, colui che è in età
virile.
Aduogádo, *aduocat*, auocato, dottore di
legge.

Aduogár, *aduocaffer, faire l'exercice & action d'ad-*
uocat, far l'officio di auocato.
A E
Aechár, **Aechadúra**, **Aécho**, *voyez Ahechar, & c.*
Vedi ahechár.
A F
Afabilidad, *douceur, amitié, gracieuſeté, courtoiſe en*
paroles, affabilité, dolcezza, amicitia, gratia,
cortefia in parole, affabilità.
Afable, *affable, gracieux en paroles, courtois, doux*
en langage, affabile, gratioſo, cortefe in paro-
le, & di dolce ragionamento.
Afablement, *affablement, courtoisement, gracieu-*
ſement, affabilmente, cortefeſmente, gratioſa-
mente.
Afamár, *renommer, donner bonne renommée &*
fame, rendre fameux, celebrare, render fa moſo,
lodare.
Afamádo, *fameux, renommé, qui a acquis de la*
reputation, fa moſo, rinomato, chi ha acqui-
ſtato gran pregio.
Afamador, *qui vend fameux*, colui, che rende al-
trui fa moſo.
Afanár, *travail, peine, ennuy, tourment, aban,* af-
fanno, pena, noia, tormento, gnai, duolo, an-
goſcia, trauaglio.
Afanár, *abaner, trauailler, peiner, ennuyer, traua-*
gliare, penare, affaticare.
Afanádo, *abané, trauaillé, tourmenté, ennuyé,*
affannato, trauagliato, noiato.
Afanador, *qui trauaille & donne ennuy*, noiato-
re, tormentatore.
Afé, *iuramento*, en bonne foy, a fé; certo in ve-
rità.
Afeár, *blaſmer, diſſamer, vituperer, ſouiller, enlaidir,*
deſgurer, biaſmare, infamare, oltraggiare,
calonniare, vituperare.
Afeádo, *blaſmé, diſſamé, ſouillé, deſguré, enlaidy,*
biaſimato, infannato, oltraggiato.
Afeamiento, *blaſme, infamie, vitupere, deſgure-*
ment, enlaidiffement, biaſimo, infamia, oltrag-
gio, vituperio, diſhonore, diſnore.
Afeador, *qui blaſme, blaſmeur, qui enlaidit, diſſa-*
mateur, biaſimateur, infamateur, oltraggiato-
re, vituperatore.
Afectár, *affecter, deſirer fort*, deſiderare, brama-
re.
Afección, *affectation, deſir deſordonné d'auoir ou*
faire quelque choſe, afezzazione, troppo ſtudio.
in far o dire.
Afectádo, *affecté, trop curieux*, afezzato.
Afecto, *affectation, inclination*, afezzione, affecto,
amore.
Afeyteár, *ſarder, orner, attiſer, teſonner, faire le*
poil, accoſtler mignonnement, polir, pa-
rer, liciare, ornare, acconciare gentilmen-
to.
Afeyteádo, *ſardé, attiſé, mignonnement accoſtré,*
teſonné, paré, orné, licciato, acconciato.

propriamente, adornato.
**Casa a feyrada, maison peinte par deuant qui sem-
 ble estre faicte de briques, casa depinta in guisa,
 che paia fatta di mattoni.**
Afeyte, du fard, belleto di acqua, o d'altro.
**Afeytar, la bárua o e cabéllé, tondre, faire la bar-
 be ou les cheveux, rassetar, o tagliare la barbá,
 o i capelli.**
**Afeytadéra, La bouique d'un barbier, bottega di
 barbiero.**
**Afeytador, tondeur, faiseur de barbe, fardeur, bar-
 biero, colui che taglia i capelli.**
**Afeminár, effeminer, fare alcuno pari ad vna fe-
 mina, effeminare.**
**Afeminación, effinement, l'esser pari ad vna
 femina, effeminazione.**
**Afeminado, effeminé, delicat, effeminato, delica-
 to, morbido.**
**Aféres, negocios inútiles, fruioles, folies, balisernes,
 baguenauderies, negoti inutili, & daniente,
 follie.**
Aferrár puérto, prendre port, pigliar porto.
**Aferrár, gripper, attir, aper, agrasser, tenir fort, empoi-
 gner & saisir quec la main, pigliare, afferrare,
 aggiappare.**
**Aferrádo, agrafe, hapé, accroché, pigliato, aggrap-
 pato, afferrato**
**Aferradúra, agrafement, accroce, pigliamento, ar-
 rappamento.**
Aferramiéto, idem.
**Aferrador, qui agrafe & happe, accrocheur, piglia-
 tore, acchiappatore.**
**Aferrauélas o acerrauélas, petites corde avec les
 quelles on troussé & attaché les voiles à la verge
 & antenne du nauire, le cordette, che soste-
 gono la vela, la vela alla antena.**
**Afeto, affection, passion, affettione, affetto, passio-
 ne.**
**Afiancár, engager, bailler pour assurance quelque
 chose, impegnare, assicurare vn debito.**
**Afiancádo, engagé, baillé par engagement, obligé par
 responce, & cautionnement, impegnato, obliga-
 to per riposta, o promessa.**
**áfice, mástre reuisieur en quelque mestier que ce
 soit, colui che visita qualche meltiere, come,
 sopra intende, o maestro.**
**Aficionár, affectiõner, prendre en affectiõ, hauere
 affectiõne, o portare affectiõne.**
**Afición, affectiõ, volentiõ bonne ou mauuaise à
 quelque chose, affectiõne buona, o cattiuu verio
 altrui.**
**Aficionadáméte, affectiõnément, affectiõnata-
 méte.**
**Aficionádo, affectiõné, affectiõnato, passiona-
 to.**
Afinár, afiler, aiguiser, aguzzare, fare tagliare.
Afiérto, accrochement, Aguzzato, arrodato.
Afigir, ficher, afficher, ficcare, ponere.
**Afilado, afilé, aiguise, aigu, trenchant, Aguzzato,
 fatto tagliente.**

Afilador, affileur, emouleur, aguzzatore.
**Afiladúra, La pointe, le trenchant de quelque ferre-
 ment, l'affileur, affilement, il taglio.**
Afilo, aiguisement, affilement, Agguzzamento.
Afin, afin, afin que, afin que, accioche.
**Afin, o afine, parent, affini, alié, parente, congiunto
 per sangue.**
**Afinár, affiner, acheuer, mettre à fin, finire, compir-
 re.**
Afinádo, affiné, fini, parfait, acheué, finito, compito
Afinador, affineur, il compitore, il finitore.
**Afinadúra, affinement, perfection d'un auure, il fi-
 ne, o compimento di qualche cosa.**
Afine, voyez afin, vedi afin.
**Afinidad, affinité, alliance, parentage, parentado,
 congiunzione di sangue.**
**Afirmár, affermer, afferuer, affermir, arrester, esta-
 yer, appuyer, confirmer, affermare, allécurare,
 accordare.**
**Afirmación, affirmation, afferuance, confirmatiõ-
 ne, allcuranza, accordo.**
**Afirmádo, affermé, affermi, affermé, ferme, ar resté,
 confermato, assicurato, accordato.**
**Afirmadáméte, affermément, affermatamente, si-
 curataméte.**
**Afirmador, affermeur, affermissur, qui afferme,
 confirmatore, allécuratore.**
**Afirmamiéto, affermissement, afferuance, fermeza,
 ficurezza.**
**Afistolár, estre plein d'ulceres, & de fistules, essere
 pieno di piaghe, o fistole.**
**Afistoládo, ulceré, plein de fistules, piagato, infistó-
 lito.**
Afixár, afixádo, voyez fixár, &c vedi fixár.
**Afétár, flétár, freter, louer vn nauire, fare vna
 naue, & pigliarla a volo.**
**Aflicion, affliction, tourment, afflictiõne, tormen-
 to, noia.**
**Aflichátes, cordes dont on fait les échelles pour mon-
 ter à la hune du nauire, corde da fare le scale
 delle nauí.**
**Afleaméto o fléte de nauío, Le frei & loüage
 d'un nauire, le spese, od affitto della naue.**
Aflición, idem.
**Afligido, affligé, vexé, tourmenté, afflitto, noiato,
 tormentato.**
**Afligir, affliger, tourmenter, vexer, affligere, tor-
 mentare, noiare.**
Afligiméto, voyez Afflición, vedi afflición.
**Aflorár, relascher, lascher, affoiblir, alentir, deuenir
 lasche & pesant, perdre cœur, indebolire, debilita-
 re, stancare.**
**Afloradúra, relasche, affoiblissement, perte de coura-
 ge, lascheté, parasse, debolezza, stanchezza, laf-
 tezza.**
**Aflorádo, relasché, affoibli, alenti, alafchi, lasfo, de-
 bile, stanco, stracco.**
**Aforrár, fourrer, doubler avec fourrure, foderare,
 doppiare.**
Aforrádo, fourré, doublé avec fourrure, foderá-

A, doppiato.
Aforradór, *foureur, peletier*, foderatore, doppiatore.
Aforradúra, o **Afóro**, *fourrure, doubleure*, foderà, doppiatura.
Afortunár, *estre heureux, rendre heureux*, prosperare, felicitare.
Afortunadaménte, *heureusement, par fortune, fortunément*, felicemente, prosperamente.
Afortunádo, *heureux, bien fortuné, bien-heureux*, felice, prospero, aurturato.
Afrohadúra, **Afrécho**, o **saluádo**, *Le son de la farine, la crusca, la femola*.
Afrechóso, *plein de son, pien di crusca*.
Afrentár *faire honte, faire vn affront, outrager, affronter, auquer, & affronter son ennemi, tourmenter, fare vergogna, oltraggiare & ancora affi ontare, o affalire il suo nemico*.
Afrenta, *honte, affront, escorne, vilenie, outrage, ignominie, infamie, reproche, onta, scorno, ingiuria, infamia*.
Afrentársé, *avoir honte, hauere vergogna*.
Afrentosaménte, *honteusement, ignominieusement, vergognosamente, ontosamente*.
Afrentóso, *bonteux, vilain, vituperable, blasmable, ignominieux, vergognoso, ontofo, biasimofó*.
Afrentádo, *bonteux, infame, affronté, attaqué, outragé, suergognato, oltraggiato, infamato*.
Afrentadór, *qui fait honte & affronti*, infamatore, calumniatore, blasfmatore.
Afuéras, *dehors, difuori*.
Afusár, *fuir, se retirer, faire Giles*, fuggir, ritirarsi, scampare.
Afúste, *Canon & artillerie, canone, o artiglieria*.
Afuziár, *donner esperance, assurer, dare speranza, sicurezza*.
Afuzia, *assurance, confiance, fiançe, esperance, speranza, sicurtà, confidenza*.
Afuziádo, *assuré, assicurato*.
Afuziadór, *qui donne assurance, assicuratore, affidatore*.

A G

Agacapar, o **agachársé**, *s'abaisser en se ramassant & resserrant tout le corps, se sapir, se coucher tout plat à terre, abbassare, o picgar si stretto in se stesso con il corpo, o ancora lo stendersi a terra*.
Agacapádo, o **agachádo**, *ramassé & resserré tout le corps en vn monceau, comme vn qui se retire en quelque coing, pour se garder d'vn danger eminent, couché tout plat en terre, tapy comme vn conil, Ristretosi in vn groppo con il corpo, o agropato giúso a terra*.
Agacapamiénte, o **agachamiénte**, *tapisement, couchement de plat contre terre, distendimento*

giúso a terra.
Agalla, *noix de galle, noce di galla*.
Agalanár, *Parer, orner, faire braue & mignon, ajo-liuer, polire, ornare, pompeggiare*.
Agalanadaménte, *joliment, pollement, mignonnement, coisemens, brausement, politamente, pomposamente, galatemente*.
Agalanádo, **Orné**, **paré**, **coint**, **joly**, **ornato**, **pulito**, **bello**.
Agalanamiénte, *parement, ornement, addobbamento, ornamento*.
Agálla de pescádo, *L'ouye ou l'oreille de poisson, l'vdiata, o la orecchia del pesce*.
Agálla de aciprés, *des galler, ou noix de Ciprés, noci di Cipressó*.
Agállas én la gargáta, *Glandes qui naissent à la gorge, qui tiennent au gros bout de la langue, les estrangillons, giande, che vengono nella gola, ouero stranguglioni*.
Agárico, *Agaric, agarico*.
Agarrár, *empoigner, gripper, bapper, s'attacher, s'accrocher avec les ongles, s'aggriffer, cramponner, afferrare con mano, impugnare, aggrappare con le vnghe*.
Agarrádo, *Agrasé, accroché, cramponné, pris avec les griffes, aggrappato, afferrato con mani*.
Agarramiento, *accrochement, agrasement, aggrappamento, afferramento*.
Agarrochar, *esguillonner, picquer avec vn aiguillon, punger con lo stimolo, o pungolo*.
Agarrochado, *esguilloné, picqué d'vn esguillon, punto, stimolato col pungolo*.
Agasajar, *recevoir vn ami en son logis, le festoyer, le resoir, luy faire bonne chere, faire bon accueil & traitement, alloggiare vno amico, & fargli carezze, & dolci accoglienze*.
Agasajádo, *festoyé, bien receu & bien traité, accarezzato, ben trattato, & riceuuto*.
Agasajamiento o **agasájo** **buen acogimiénte**, *bon recueil, bon traitement, festoyement, grata riceuuta, buono trattamento*.
Agata, *pietra preciosa, vne Agathe, agata, pietra pretiosa*.
Agatar, *se trainer à quatre pattes comme font les chats, andare a quattro picdi, come il gatto*.
Agatado, *trainé à quatre pattes, strascinato a quattro, cio è, co piedi, & con mani*.
Agatas, *à quatre pattes, a quatro piedi*.
Agazadéra o **aguzadéra**, *pierre à esguiser, vne queux, pietra da aguzzare, cote*.
Agazaiar, *voyez agasaiar, vedi agasaiar*.
Agenar, *voyez le & la suite apres aguzanieue, & ce d'auant que le G change de prononciation deuant l'E, vedi aguzanieue, poiche il G cambia prononcia auanti E*.
Aguija, *sablon ou petits cailloux en l'eau, granier, granox, sabbione, o rena, o ghiata*.
Agujeño, *plein de granier, ou qui en est construit, & fait*.

Et fait, pieno di glaia, o di cosa di ciò fatta.
 Aguijar, *esquilonner, picquer, pousser, inciter, exciter, hastar, se hastier, aller viste, pungolare, sollicitare, affrettrare, trottrare.*
 Aguijado, *voez Aguijon, vedi Aguijon.*
 Aguijado, *esquilloné, picqué, hasté, sollicitato, affrettato, pungolato.*
 Poco ha aguijado, *tu n'es peu hasté, tu n'ont si sollicitato.*
 Aguijadór, *esquillonneur, picqueur de beste, sollicitatore, affrettratore, pungolatore di bestie.*
 Aguijadúra, *hastineté, hasté, esquillonement, piquement, pungolatura, prestezza, fretta, sollicitudine.*
 Aguijonéar, *esquilonner, poindre, picquer, inciter, pungolare, pungere.*
 Aguijon, *esquillon ou aiguillon, stimolo, pungolo.*
 Aguijonazo, *vn grand coup d'esquillon, vna gran puntura.*
 Aguila, *Aigle, Roy des oiseaux, aquila.*
 Aguila atahorna, *Orfayé, vn Orfayé, espee d'Aigle qui a la queue blanche, l'aquila, che ha la coda bianca.*
 Aguileno, *aquilin, d'Aigle, aquilino, cosa d'aquila.*
 Aguila pescadera, *une sorte d'Aigle qui hante la mer, l'aquila maritima.*
 Aguilochó, *polló de aguila, Aigleron, poussin d'Aigle, pulcino d'Aquila, aquilotto*
 Aguinado, o aibricias, *les Esfrennes, dono, o Mancía, che si da il nare.*
 Aglayar, *espaumentar, spauentare, impaurire, sbigottire.*
 Aglayo, *espaumentement, spauento, timore, horrore.*
 Agnócasto, *árbol del parayso, arbre de paradís, arbor del paradiso.*
 Sanzgarillo, *arbre dit agnus castus, arbor detto agnocasto, vetrice.*
 Agolar la vela del nauio, *hassier & leuer le voile du nauire quand il veut marcher, attacher la vele à l'entenne & verge, spiegar la vela al vento & attaccare la vela alla antenna.*
 Agonia, *agonie, angouisse, angoscía, noia, fastidio.*
 Agón, *sorte de poisson de riuere, vna sorte di pesce di fiume.*
 Agonizár, *agonizer, estre en agonie, essere in angoscía, o in afflictione.*
 Agonizado, *qui est en agonie, lo angoscioso, o doloroso.*
 Agonizamiento, *debat que l'on fait quand on est en agonie, lo scuoter, che si fa, quando si è in angoscía.*
 Agora o ahora, *à ceste heure, incontinent, t'instot, n'agueres, à présent, maintenant, hor hora, subito, incontinente, tosto, al presente.*
 Agorar, *deuiner, coniecturer, predire, indouinare, augurare, predice.*
 Agorero, *deuineur, deuin, augure, l'indouino, il*

pronosticatore.
 Agoreras antiguamente, *les fees, deuineuses, le dee di boschi, indouinatrici.*
 Agoreria, *arte de agoreros, deuinement, prediction, augure, deuination, voez Aguéro, indouinazione, augurio, vedi Aguéro.*
 Agosto, *le mois d'Aoust, l'Aoust, il mese di Agosto.*
 Agostoar, *Aouster, faire l'Aoust, faire la moisson & recolle des fruits de la terre qui ordinairement se fait au mois d'Aoust, serer les bleds, seicher, meurir, sener, fare Agosto, cio è fare tutte le raccolte, che si fanno in detto mese.*
 Agostoado, *meur, aousté, sec, maturo, & seccho.*
 Agostoadero, *lugar para Estío, lieu propre à passer l'Esté, où il fait frais: c'est aussi vn lieu à serer le grain, luogo fresco per la state, o vn granaio.*
 Agostoar, *tener alli el Estío, passer son esté en quelque lieu propre à ce faire, passar la state in luogo arto, commodo.*
 Agostoador, *vn qui passe l'Esté en semblable lieu, colui, che passa la state in luogo tale.*
 Agotar, *no dexar gota, esgouter, espuisier, vnder, jusqu'à la dernière goutte, fare stillare, o gocciare tutta l'acqua.*
 Agotado, *esgoué, espuisé, votato, scolato, stillato.*
 Agotador, *esgouiseur, espaisseur, il votatore, scolare, stillatore.*
 Agotamiento, *esgouement, votamento, scolaratura, stillatura.*
 Agotodúra, *idem.*
 Agóte, *laire, leproso.*
 Agouéado, *couvé, humilié, piegato, humiliato.*
 Agozár, o gozár, *jouyr, gioire, piacere, dilettare.*
 Agouéar, *l'humilier, se soumettre, humiliarsi, sottoporfi.*
 Agraciado, *gracieux, agreable, amiable, gratioso, caro, amoreuole.*
 Agraciadamente, *gracieusement, amiablement, gratiosamente, cortesemente.*
 Agradable, *agreable, plaisant, grato, piaceuole, dolce.*
 Agradár, *agrecer, plaire, complaire, gradire, piacere, sodisfare.*
 Agradado me há, *tu as fait à mon gré, tu m'as agréé, tu mi hai sodisfatto, & gratificato.*
 Agradamiento, *plaisir, gré, piacere, gratitudine.*
 Agradablemente, *agreablement, gracieusement, gratiosamente, amoreuolmente.*
 Agradecer, o agradeecer, *remercier, rendre graces, sauoir gré, agrecer, ringratiare, o render gratie.*
 Agradescido, *qui n'est point ingrat, reconnoissant, grato, cortés, benigno.*
 Agradescísimo, *tres-agreable, tres-reconnoissant, grati-*

gratissimo, benignissimo.
 Agrafescimiento, remerciement, *action de graces*,
 ringratiamiento, ringratiamiento di gratia.
 Agráz, *du verjus*, agresto.
 Agrállo, *aigret*, o agro, agretto, o forte.
 Agráménte, *aigrement*, rudement, *afprement*, for-
 temente, ruuidamente.
 Agrúra, *aigreur*, *verdure*, rudesse, *afpreté*, agrezza,
 verrezza, bruschezza.
 ágrio dulce, *aigre doux*, acerbo dolce, di mezzo
 sapore.
 Agrauár o agrauái, *greuer*, *fouler*, oppresser, *faire*
tort, *charger*, grauare, oppressare, opprime-
 re.
 Agrauádo, *greué*, *chargé*, grauato, oppresso, cari-
 cato.
 Agráuio, *grief*, *tort*, *iniure*, *offense*, grauezza, torto,
 ingiuria, offesa.
 Agruiado, *iniurié*, *greué*, *offensé*, *foult*, *outragé*,
 grauato, offeso, oltraggiato.
 Agruiadaménte, *griefuement*, *iniuriuement*, à
tort, grauemente, ingiuriosamente.
 Agruiárfé, *se plaindre d'estre greué & offensé*,
 dolersi d'essere grauato & offeso.
 Agruiadó, *qui fait tort & iniure*, colui, che fa
 torto, & ingiustitia.
 Agregár, *associer*, *conioindre*, accompagnare, con-
 giungere.
 Agregádo, *associé*, *conioint*, accompagnato, con-
 giunto, accoppiato.
 Agregación, o Agregamiéto, *association*, *conjon-*
ction, accompagnamento, accoppiamento.
 Agregadaménte, *coniointement*; insieme, con-
 giuntamente.
 Agréllés, *ozeille*, *siuelle*, rombice herba saluatica.
 Agréste, *agreste*, *champêtre*, *rustique*, *sausage*, cam-
 pestre, rustico, saluatico.
 Agriaménte, *aigrement*, acerbamente.
 Agrillo, *aigret*, acerbetto, agretto.
 Agrimónia, o ageráto, *herbe nommée Agremoi-*
ne, agrimonia, herba cosi detta.
 ágrio, *toute sorte de fruits acides & aigres*, *comme*
citrons, *limons & oranges*, ogni sorte de frutti
 agri, come limoni, aranci, cedri.
 ágro, *aigre*, *rude*, *afpre*, *qui n'est pas meur*, agro,
 acerbo, non maturo.
 Agrór, *voyez agrura cy. desus*, vedi agrura, adie-
 tro.
 Agricultura, *labourage*, *agriculture*, agricoltura,
 lauoro della terra.
 Agricultór, *agriculteur*; *laboureur*, agricoltore,
 lauoratore di terra.
 água, *eau*, acqua.
 água bendíta, o sánta, *eau benise*, acqua bene-
 detta.
 água de azahár, *aguanáfa*, *eau de nasse*, *faite de*
fleur d'oranges distillées, *acquanansa* di fiori
 d'aranci.
 águas bíuas *plaméar* o *pleamár*, *cabéça de á*
gua malina, *les hautes marées de la nouvelle*

ou pleine lune, ou des solstices, le gran paludi
 d'acque.
 águas meútas, *basse mer sans croissant*, mare
 basso senza crescere.
 água citrína, *cerofitel*, *humeur entre cuir &*
chair, humore tra carne, & pelle.
 Aguacár, *estre mouillé*, essere molle, o bagnato
 d'acqua.
 Aguacádo, *mouillé*, *trempe*, *arrosé*, bagnato, mol-
 le, inaffiato.
 Aguacál, *vne mare, lieu plein d'eau*, vna palude
 piena d'acqua.
 haze água el nauío, *le nauire fait eau quand il*
est entr'ouuert, & qu'il y en entre dedans, la
 naue fa acqua.
 Aguacéro, *grande ondee & rauage de pluye*, gran-
 d'onda, & furia di piogge.
 Hazer aguáda, *prendre de l'eau fraische dedans le*
nauire, *faire aiguade*, pigliare acqua fresca, e
 dolce nella naue.
 Aguadaña, *Guadáño*, *vne saulx*, *ou sarpe*, vna
 falce.
 Aguadó, o aguadó, *porteur d'eau*, colui che
 porta l'acqua.
 Aguadó del real, *açacan*, *vn qui suit l'armée*
pour lauer le linge & accoustrer à manger aux
soldats, colui, che nelle armate lauata i panni
 lini, & che apparecchia le vivande de solda-
 ti.
 Águádo, *attrempe*, *accort*, *prudent*, *retenu*, *tempe-*
rato, prudente, saggio.
 Águádo che no béue víno, *vn qui ne boit point*
de vin, *vn boi l'eau*, colui che non beue vino,
 ma acqua.
 Agua louediza, *eau de pluye*, acqua piouan-
 na.
 Ágrar, *se tremperer*, *se refroidir*, rinfrescarsi, ra-
 fredsarsi.
 Águár víno, *mettre de l'eau au vin*, *tremper le vin*,
tremper auéc de l'eau, mettere acqua nel vino.
 Agua val, *gare l'eau*, *cry qu'on fait quand on ieué*
l'eau par les fenestres, il gridare, che si fa del
 gettare l'acqua dalle fenestre.
 Víno aguádo, *vin trempé*, vino temperato.
 Águárfé el cauállo, *se morfondre & devenir for-*
beu, pigliar caldo, & freddo.
 Plazéus aguados, *plaisirs meslez de fescherie &*
destrempéz d'amertume, piaceri mischiati de
 fastidi.
 Cauállo aguado, *vn chenal forbeu*, vn cauallo
 abbeue: ato caldo.
 Águadúho, *aqueduct*, *conduit d'eau*, vn torrent
 d'eau quand il pleut fort, *acquedotto*, condot-
 to d'acque, vn rapido torrente.
 Águamaril, *vn raiſſeau à lauer les mains*, *vn*
laur-main, *vne aiguiere*, *ou esguiera*, vaso, da
 dare acqua alle mani, detto *meſcirobba*, o
meſciobba.
 Águamáno, *eau à lauer les mains*, acqua da la-
 uar le mani.

Dár aguamános, *donner à laver les mains, dare à lauer la mani.*
 Aguamiél, *de l'hidromel, certain breuvage fait de miel & d'eau, dont s'ont fort les Polonois, hidromele fatto di acqua, & di mele.*
 Aguanófo, *aquatique, plein d'eau, humide, acquazzofo, o acquaftino.*
 Aguantár, *choyer & soustenir de la main ce que l'on met en vn nauire de peur qu'il ne heurte, vietare, & difendere con mano, che la naue non vrti.*
 Aguapié, *vin de difpenfe, vin de valet, il vino della famiglia, o feruitù.*
 água roráda, *del'eau rofe, acqua rofa.*
 Aguardár, *attendre, aspettare, attendere.*
 Aguardádo, *attendus, aspettato, atteso.*
 Aguardame vn poco, *atten-moy vn peu, aspetta-mi vn poco.*
 Aguatócho, *syphon, bont deuyau, tuyau de fontaine, buysne, la fine di vn canale di fontana.*
 Aguaytá o affechár, *guetter, espionner, effier, spiare, guardare.*
 Aguáyta, *ague, embuifhe, guette, la spia, la scorta, la guardia.*
 Aguiayradór, *guetteur, espion, lo spione di guardatore.*
 Aguiaytamiéto, *ague, espionnement, la guardia, la scorta, che si fa.*
 Aguaxáque, *gomme ammoniac, gomma di muniache, o armecini.*
 Aguciár, *acuciár, aiguifer, inciter, incitare, prouocare, instigare.*
 Agúria, *foing, diligence, voyez A cúcia, cera, studio, diligentia vedi acúria.*
 Aguciadáméte, *acuciosáméte, curieusement, soigneusement, diligemment, studiosamente, diligemment, sollicitamente.*
 Aguciófo, *acuciófo, aigu, subtil, diligent, soigneux, curieux, ingegnoso, fortile, acuto.*
 Agudáda, *acuité, subtilité, acrimonie, finesse, vivacité d'esprit, accurezza, astutezza, accortezza.*
 Agúdo, *aigu, subtil, pointu, trenchant, acuto, astuto, trincato.*
 Agudíllo, *finet, subtil, cault, accuteto, sottiletto, cauetto.*
 Agudáméte, *subilement, finemens, en picquant, fortillmente, astutamente, pungendo.*
 Aguélo, *voyez Abuéla, vedi Abuéla, Auola.*
 Aguélo, *voyez A buelo, aycul, pere grand, vedi abuelo, che è l'Auo.*
 Aguéro, *augure, deniuation, denincent, augurio, pronostico, diuinamento.*
 Agua pára cozer, *elguille ou aiguille à condre, ago da cucire.*
 Agua de maréar, *aiguille marine pour naviger, ago della Bufoia, per nauigare.*
 Agua paladá, *pefcádo, vne sorte de poisson qui á le museau long & aigu & de couleur verte, vna*

forte di peste, che ha il muso lungo, & acuto di colore verde.
 Agúia o lómo, *la chair qui est le long de l'espine du dos, la carne, che è lungo il filo della schiena.*
 Aguiás yérúa, *herbe appelée bec de Cigogne ou aiguille à berger, herba detta becco di cigna.*
 Agujerár, *o agujetéar, trouer, percer, forer, forare, bucare.*
 Agujetéado, *troué, percé, foré, forato, pertuggiato, bucato.*
 Agujeréado, *idem.*
 Agujéro, *trou, permis, m creux, buco, pertugio.*
 Agujéta, *esguille, stringhe, o stringhetti.*
 Agujetéro, *Esquilleier, ferreir d'esguillettes, stringaio, colui, che fa le stringhe.*
 Agúlia, *aguja, o agúllo, aiguille, obelisque, pyramide, guglia.*
 Aguzár, *aiguifer, aguzzare.*
 Aguzár la nauájas el puéroc, *grinser les dents, aiguifer les crocs, ou defences, le propre du sanglier, degriare i denti, aguzzare le zanne, cosa propria de cingiali.*
 Aguzadéra, *vne quenx, pierre à aiguier, la cote, pietra da aguzzare.*
 Aguzádo, *aiguisé, aguzzato.*
 Aguzadúra, *o aguzamiéto, aiguisement, esmolage, aguzzadura.*
 Aguzanieue, *o pezpíra, oiseau nommé bergeronnette, ou hocbequeté, augello detto cutreppola.*
 Agenár o enagenár, *aliener, estranger, esloigner, separare, diuidere, siongare.*
 Agenár el hijo, *renoncer pour enfant; reister, abastardir, le priuer de l'esperance de la succession, abdiquer, rifiutare per figliuolo, freditare.*
 Agenárfé de dignidad, *renoncer à quel que dignité, rinunciare a qualche dignità.*
 Agenádo, *aliéné, esloigné, estrangé, rifiutato, scacciato, rinunciato.*
 Agenamiéto, *renoncement, alienation; esloignement, rinunziamento, direddamento.*
 Agéno, *estranger, d'autrui, aliéné, esloigné, separato da altrui, dilungato.*
 ser Agéno de algúna cosa, *abhorrer, fuir quel que chose, abhorrire, ediare, schifare qualche cosa.*
 Ageráto, *vne sorte d'Aigremoine, autrement Enpa-soire herbe, selon aucuns elle est nommée Ageraton, herba detta herba giulla.*
 Agia, *vne sorte de poivre long qui croist aux Indes, poivre de guinée, pepe lungo dell'Indie.*
 Agible, *faible, agile, facile.*
 ágil, *agle, dispos, leger, actif, disposto, agilo, leggiere snello.*
 Agilidad, *agilité, legereté, disposition, agilità, del*

- strezza, leggerezza.
 Aginorár, *border de pieces coupées en pointes comme demies lozanges*, orlare con liste tagliate a punte come a mezzataglia.
 Agironádo, *bordé de telles pieces*, orlato di simili liste.
 Agitár, *agiter, molester, harceler, inquieter, tourmenter*, agitare, molestare, tormentare, affligere, noiare, infestare.
 Agitación, *agitation, tourment, émoion, inquietude*, agitamente, tormento, inquietudine.
 Agitádo, *agité, inquieté, tourmenté, harcelé*, agitato, inquietato, molestato.
 Agitides, *veines de dessous la langue*, vene sotto la lingua.

A H

- Ahajár, *foupir, froisser, briser, derompre, rompere, fracassare, tritare*.
 Ahajádo, *froissé, rompu, foupi, brisé*, rotto, fracassato, spezzato.
 Aháo, *a duérbio pára llamar, hola hau, haime, ai*.
 Ahechár, *cribler, vanner, esuanter, nettoyer le grain*, cribrare, criuelare, nettare il grano.
 Ahechadúras, *granças, bale de bled, eribluras, vanneures*, vaglio da biade, o criuello.
 El ahecho, *la bale du grain*, la mondata del grano.
 Ahelcár, *faire auoir goust de fiel, rendre amer, comme fiel*, far sapere vna cosa amara come fele.
 Ahelcádo, *rendu amer, enfielé*, fatto amaro, come fele.
 Ahelcádo, *demonstré au doigt*, mostrato, o accenato con il dito.
 Aherrojár, *enfermer, mettre aux fers, mettre des fers à quel qu vn*, porre in ceppi alcuno.
 Aherrojádo, *ferré, qui a des fers aux pieds*, posto in ceppi.
 Aherrumbrár, *rouiller, enrouiller, intrugginire*.
 Aherrumbrádo, *rouille, enrouillé, intrugginito*.
 Aherrumbramiénto, *rouillure, ruginezza*.
 Ahidalgár, *anoblir, faire noble, nobilitare*.
 Ahidalgádo, *anoblí, fait noble, nobilitato*.
 Ahijár el agéno hijo, *adopter le fils d'autrui*, togliere per figliuolo il filio d'vno altro.
 Ahijáda, *adopter pour fille*, tolta per figlia, o adottata.
 Ahijádo, *a adopté pour filz*, tolto per figlio, o adottato.
 Ahijamiénto, *adoption*, adottatione.
 Ahijár el ganádo, *faire tetter les aigneaux, & les bœuiller à des mères lactieues pour les allaiter*, fare tettare gli agnelli, & fargli, allattare altre buone madri.
 Ahijár el niño à madre, *mettre à nourrice vn petit enfant*, dare vn bambino a balla, o a nutrice.

- Ahijádo o ahijáda en el sacramento, *filleul ou fillote, qu'on a tenu sur les fonds de Baptesme, siglioccio, o siglioccia tenuto al battesimo*.
 Ahilár, *suiure à la file, aller l vn apres l'autre, file à file*, andare per ordine gli vni dopo gli altri.
 Ahiládo, *arrangé, mis en rang, & en file*, posti in schiera con ordine.
 Ahiláre, *se moiser, se chancier, se festerir, rancirsi, mussarsi, inforzarsi*.
 Ahiládo, *moisé, chansé ou chanci, relant, festeri, mussato, rancito, o inforzato*.
 Ahilamiénto, *moissifseure, chancierseure, mussatura, rancitura*.
 Ahincár, *presser & solliciter avec instance, sollicitare, diligentare, affrettare*.
 Ahincadamiénto, *instamment, hastiuement, affectueusement, prestamente, diligentemente, sollicitamente*.
 Ahinco, *instance, hastiueté, affection, presse, prestezza, dilligenza, sollicitudine*.
 ahincársé, *se hastier, diligenter, affretarsi, studiarfi*.
 Ahincádo, *pressé, hasté, affrettato, sollicitato*.
 Ahinojár, *agenouiller, inginocchiare*.
 Ahinojádo, *agenouillé, inginocchiato, o inginocchiioni*.
 Ahinojadamiénto, *à genoux, in ginocchi*.
 Ahitaré el estomágo, *auoir des crudités d'estomach, estre malade de trop manger*, fare indigestione, per auer troppo mangiato.
 Ahitádo, *qui a l'estomach gasté, & desuoyé, qui a des cruditez d'estomach, qui ne peut digerer, desgoisné pour auoir trop mangé*, colui, che ha lo stomaco disgustato, & che non puo digerire o smaltire.
 Ahito, *indigestion, crudité d'estomach, desuoyement, repletion d'estomach d'auoir trop mangé*, indigestione, crudità di stomaco.
 Estómago ahito, *estomach qui ne peut digerer, desuoyé*, stomaco, che non puo digerir il cibo.
 Ahocinársé el río, *s'estrecir, s'emboscher, faire vn destroit, il se dit aussi des montagnes, tistringer*, si, imboscarsi, fare vna strettezza, si dice ancora de monti.
 Río ahocinádo, *riuiere qui est reserrée en son lit & canal, vn fiume risterrato nel suo letto*.
 Ahocinádo, *embosché, estrecci, sinueux, qui a plusieurs tours & destours*, ristretto, imboscato, & che ha piu distorni.
 Ahogár, *esouffler, suffoquer, estrangler, noyer, affogare, strozzare, strangolare*.
 Ahogádo, *esoufflé, suffoqué, estranglé, noyé, suffocato, strozzato, annegato*.
 Carne ahogáda, o estufáda, *chair cuite entre deux plats ou en compose & estuée*, carne cotta fra due piatti.
 Ahogadór, *suffoqueur, qui estrangle, strozzatore, suffocatore*.
 Ahogamiénto, *estouffement, suffocation, estranglement, suffocatione, strozzamento, annegamento*.

Ahogamiento de vrina, *suppression d'vrine*, difficoltà d'orinare.

Ahoyár, *fossoyer faire une fosse, cauer, creuser, cauare* vn fosso, o fossato.

Ahoyadó: *fossoyer, caueur, qui creuse & fait des fosses*, cauatore de fossi.

A hoyádo, *cané, creux, fait en fossé, cauato, affossato*.

Ahoyadúra, *fuiússimement, cauement, cauamento*.

Ahoyamiento, *idem*.

Pán Ahojadádo, *vn bignes fait en façon de gasteau sueillé, ou comme les peins choux de Paris*, vn tortello, o sfogliata.

Ahondar, *profonder, approfondir, enfoncer, sonder & entrer au fonds*, profundare, precipitare.

Ahondádo, *aprofondi, enfoncé auant, sondé au fonds, pénétré, profundato, precipitato*.

Ahondamiento, *aprofondissement, enfoncement, profundità, precipitio*.

Ahorcár, *pendre au gibet*, impiccare, appiccare.

Ahorcádo, *pendu*, impicato.

Ahorcadizo, *pendere au pendair, pendable, vno impicato*, vn ladrone, che merita la forca.

Ahorcadúra, *pendemens, penderie*, la impicatura.

Ahornagár, *estre brouiné ou bruiné, se brúner & gaster, brusler les arbres, les bleds, & la vigne de la bruine*, esser brinato, o guastato per il gelo.

Ahornagádo, *brouiné ou bruiné & bruslé de la bruine & du Soleil*, Guastato dalla brina & dal caldo.

Ahornagamiento, *bruine, bruinement: des arbres bled, & de la vigne*, la briuatura de gli arbori, o de altro.

Ahorráo o guardár, *espargner, garder, reseruer quelque chose, mesnager, isparmiare, isparagnare, auanzare*.

Ahorráo de algúno, *se desaire & deliurer de quelqu'un*, sbrigarfi, districarfi di alcuno.

Ahorráo escláuo, *Affranchir vn esclaué, le mettre en liberté*, Riscattare, o riscuotere vno schiauo.

Ahorráo de trabajos, *s'exempter & deliurer de travaux*, sottrarsi a i trapagli.

Ahorramiento, o guardá, *espargne, mesnage, lo auanzo, risparmio*.

Ahoradúra, *espargne, liberté, affranchissement*, libbera, franchegia, risparmio.

Ahorrádo, *espargné, profité, mesagé, enité, exempté, affranchi, mis en liberté*, Riseruato, auanzato, affranchito, risparmiato.

Ahorro, *Liberté & affranchissement d'esclaué, vn affranchi, liberté, o riscatto d'vno schiauo*.

Ahorro, *espargne, Risparmio*.

Ahorár, *enhardir, enorgueillir, rendre audacieux*, diuenire ardito, audace, & fiero.

Ahorádo, *hardy, audacieux, outreuidé, ardito, audace, arrogante, insolente*.

Ahoyar, *cauer, creuser, fossoyer, cauare, fossig-*

giare.

Ahuchár dinéro, *server de l'argent, en offrir, mettre au coffre*, Riporre i denari.

Ahuetár, *attacher vn gros cable d'un nauire à l'autre*, attaccare due naue insieme con grossa gomina.

Ahuyentar, *faire fuir, effaroucher, chasser*, disacciar far fuggire.

Ahuyentádo, *chassé, fugitif, qu'on a fait fuir*, scacciato, messo in fuga.

Ahuytádor, *qui fait fuir, effaroucheur*, il cacciatore, che fa fuggire.

Ahullár, Aullár, *hurler comme loups & chiens, ou faire cry espouuantable, vrlare, gridare, come il lupo*.

Ahumár, *fumer, faire fumer, rendre fumée, enfumer, parfumer, fumare, profumare, affumare*.

Ahumádo, *fumé, enfumé, fumato, profumato*.

Ahumadúra, *enfumement, fumement, fomentation, affumamento*.

Ahumádas, *de grandes fumées qui paroissent fort espesses, granas brouillars, Grandi, & spessi fumi, & gran nebbia*.

Ahulár, *fusiler, faire pointu come vn fuséau, apointir, fare aguzzo, come vn suso*.

Ahuzádo, *apointi, fusilé, fait pointu comme vn fuséau, & en piramide, fatto puntuto, come vna piramide, o suso*.

Ahusamiento, *appointissement, fusélement, appuntamento, agguzamento*.

Ahuziár, *afuziar, donner esperance, dare speranza*.

A Y.

áy donde tu estás, *La où es, illec, doue tu sei, costí; o costá*.

Quién está ay, *qui est là, qui va là, chi è la, chi va là*.

áy! *belas, las, ah!* Il se prononce en eleuant l'A, ai, aime, aime lassó!

De ay adé ánte, *delà en auant, di la inanzi*.

áy de mí! *belas moy! haimel*

De por ay, *de par là, di per de là*.

áy triste de mí! *ha moy malheureux! haimel infelice!*

ayantar, *voyez almozzár, il signifie aussi айнар, vendi almozzar, significa deinnare*.

Ayo ámaque cria, *La nourri-esse gouuernante, qui eue le peis enfant, la balia, o nutrice del bambino*.

áyo ámo que cria, *Nourricier maistre & gouuerneur d'un petit enfant, celui qui le nourrit & instruit ou le fait instruire par d'autre, toutes fois y tenant la main de son costé, Pedagogue, il s'entend ordinairement des grands, maestro di creanze, Aio*.

Ayér, *hier, hieri*.

Ayér tarde, hier au soir, her soir, hier sera.
 Ayna, tost, promptement, v'stèment, tosto, prelo-
 ratto, pronto, furchiola, vola.
 Ayarási, se courroucer & depiter, se mettre en chole-
 re, adirarsi, corrucciarfi, dispetarsi, intolerarsi.
 Ayrada ménte, en cholere, par courroux, in colera,
 colericamente.
 Ayrádo, choléré, indigné, courroucé, despité, disde-
 gnato, dispetato, despittato.
 Ayramiéto, cholere, courroux, despit, indignation,
 colera, corruccio, eruccio.
 áyre én la cara del hómbre, La chere, trongne, vi-
 sage, regard, l'air de visage, sembianza, effigie, vi-
 sta, ciera, apparenza.
 Córre vn áyre múy rézio , il faict vn vent bien
 fort, corre vn gran ventó.
 áyre de cara graciosa, La bome grace, beauté, joyeu-
 se chere, gracieux air de visage, Gratosità, beni-
 gnità.
 Ayrosaménte, de bonne grace, Gratoso, cortefe.
 En el áyre, viste comme le vent, diligemment, ratto,
 veloce come vento.
 Ayróso, Beau, honneste, de bonne grace, agreable,
 de face joyeuse, gaillard, escarbillet, bello, adorno,
 vistoso.
 Ayrosó, superbe, hautain, esléú, superbo, altiero,
 orgoglioso.
 áyre eleméto, l'air, & se prend quelquesfois pour
 le vent, l'Aria elemento.
 Ayrezillo, o ayrezito, venteler, petit vent, ventici-
 uolo, aura.
 Vn sóplo de ayre, vn pouls de vent, vn soffio, o
 spiro di vento.
 Ayróso, cosa de áyre, qui est en l'air, qui vit en
 l'air, hant esléú en l'air, aeré, aerien, cosa d'a-
 ria.
 Ayllár, faire comme vne isle, clorre & environner
 comme vne isle, fare come vna isola, chiudere,
 circondare, come isola.
 Aylládo, qui est fait en isle, environné tout à l'en-
 tour & enclos d'eau ou de ruis, retiré dans vne
 isle, cosa fatta in forma d'isola, circuito dall'
 acque, o da strade.
 áyssa o yssa boz de marinéros, voyez yllar ou y-
 çar, vedi yllar, o yçar, iza.
 Ayudánt, aidant, assistant, en termes de guerre, c'est
 vn qui aide au Sergent Majeur, lo aiutante, il
 foccorrente, in caso di guerra, colui che aiuta
 al sergente maggiore.
 Ayúda, aide, secours, aiuto, aita, foccorso.
 Ayúda o cristél, vn distere ou suppositoire, cristé, o
 seruiziale.
 Ayudár, aider, secourir, estre favorable, firmenir,
 subuenir, foccorrerre, aiutare, aitare, fauorire.
 Ayudadór, aidant, secourant, qui aide & donne se-
 cours, auxiliator, aidant, secourer, aiutante o
 foccorrente, colui che aiuta, & che soccorre.
 Ayunár, jeusner, digiunare.
 Ayúno, qui est à jeun, on le jeusne mesme, l'uomo

digiuno.
 Estár en ayunas, estre à jeun, essere digiuno.
 Ayunque o yunque, enclume, io ancudine.
 ayuntár, assembler, amasser, joindre, coupler, vnir, ac-
 coupler, conjoindre, congreger, adioñter, raccoglie-
 re, amassare, adunare.
 Ayuntadaménte, ensemblement, vnanimement, con-
 joíntement, insemicamente, vnitamente, con-
 giuntamente.
 Ayuntádo, assemblé, amassé, conuoqué, congrege, vni-
 conjoit, accouplé, raccolto, ammassato, aduna-
 to, congiunto.
 Ayuntádór, assembleur, qui conjoit, & assemble,
 qui conuoque, il raccoglitore, lo ammassatore,
 adunatore.
 Ayuntamiéto, assemblee, conjoñtion, amas, congrega-
 tion, vnion, conuocation, assemblee de la maijor
 de ville, la compagnia, il rauno di gente, o a-
 dunatione.
 Ayúso, en bas, au dessous, abassó, giù, disotto.
 de Diós en ayúso, apres Dieu, comme qui diroit, de
 Dieu en bas, au dessous de Dieu, dà Dio in giù,
 doppo Dio.

A j:

Ajada o aicte, saulse faite d'ail, aillade, Agliata, sa-
 pore fatto con agli.
 áio, ail, aglio.
 ájos, de aulx, agli.
 El negócio huéle à áios, L'affaire sent les aulx on
 dit communément en François, Le mortier sent les
 aulx; il negocio puzza gl' agli.
 ájo castañuelo, vne sorte d'ail fort grand qui est
 commun en Afrique, ailloignon, ail sauvage, vna
 sorte de Agli molto grande di Africa, detto a-
 gliocipolla o aglio saluatico.
 Aienár, aieno, &c. voyez Agenár, & la suite par
 ag, vedi agenár, & quel che segue per ag.
 Aiónge o Aliónge, du glu on de la glu qui est faite
 de chardon, vilco.
 Aionioly allegria, Iugeolle, certaine herbe qui croist
 comme le pavot, & a les ficelles rouges, Sifame, si-
 famo, herba che ha le foglie rosse.
 Aiornaládo, loñées journées, afficare di giorno
 in giorno.
 Aiórcas, Axórcas, manillas, bracelets, braccialet-
 ti.
 Aiorrár vn nauío, alleuár a iórro, nauegar aior-
 ro o remolcar, remoquer, tirer vn raiſseau es-
 sistant attaché à vn autre auquel on rame, rimor-
 chiare, de tirare vna naué attaccata ad vna al-
 tra.
 Aiuntár, aiutamiéto, &c. voyez cy-dessus, ayun-
 tá &c. par, ay vedi adietro, ayuntár.
 Aiufiynar atayfór o aïmosá, escuelle fort creuse
 & sans bord, scodella profonda, senza orlo

Ajustár, ajustar, équaler, rendre égal & vni, agiustare, vguagliare, pareggiare o vguagliare.
 Ajustádo, ajusté, égalé, agiustato, vguagliato, pareggiato.
 Ajustádór, qui égale & adiuſte, giustatore, pareggiatore.
 Aduſt ciár, iuſtifier, faire iuſtice, punir par iuſtice, giuſtitiare, adempir la giuſticia.
 Aduſticiádó, iuſticié, puni par iuſtice, il giuſtitiario, il punito dalla giuſticia.

A L

Al pour algo quelque chose, qualche cosa.
 ál por ótra cóſa, quelque autre chose, qualche altra cosa.
 ála, aile, ſou d'oíseau, ou aile de bataillon de gens de guerre & d'une armée, nageoire de poisson, ala, o di vecello, o di squadrone.
 Alár, cóſa del ála de batallas, qui eſt de l'aile d'une armée, chi è di vna ala de soldati.
 ála, certaine herbe qui s'appelle Enula campana, & selon aucuns aulnée, haulne, cio è, giola herba.
 ála de tejádo, la couuerture d'une maison qui auance pour reiecter la pluye loing du mer, la ſeuironde ou ſeuironde, oſteuens, grondaia del tetto che auanza fuori della casa, lo ſporto di vna casa.
 Al álué, à l'aube du iour, bien matin, al' alba, o in ſu la aurora, o allo ſpuntare del giorno.
 Alabár, louer, collauder, donner loüange, loüanger, laudare, effaltare, pregiare, magnificare.
 Alabárſe, ſe vanier, ſe priſer, s'estimer, vantarsi, gloriarsi, effaltarsi, pregarſi, ſtimarſi.
 Alabálo, loué, priſé, eſtimé, laudato o lodato, pregiato, ſtimato, rputato.
 Alabáſca, loüange, vanterie, laude, o lode, gloria, vanto.
 Alabánca de muérto, oraiſon funebre à la loüange d'une perſonne morte, vn chant de ducil ſur la mort de quelqu'un, laude detta in honore di vn morto.
 Alabánca de Diós, vn hymne, vn chant fait à la loüange de Dieu, laude, o lode, o canzone fatta in honore di Dio.
 Alabádór, qui loué & dit bien de quelqu'un, colui che lauda vn altro.
 Alabancióſo, vanteur, qui ſe vante & ſe loué, vantatore.
 Alabárda, o Alauárda, halberde, labarda, o alabarda.
 Alabardázo, vn coup d'halberde, vn colpo di alabarda.
 Alabardéro, Halberdier, celui qui porte la halberde, alabardiero.
 Alabáſtro, alabaſtre, labastro, o allabaſtro.
 Alabaſtrino, blanc comme alabaſtre, ſain d'alabaſtre,

bianco come alabaſtro.
 Alábes de tejádos, les goutieres, le doccie di tetti.
 Alacér, vn cerce, c'eſt auſſi vne ſorte d'herbe, vn cerchio, & vna ſorte de herba.
 Aláche o Aleche, Anchois, vne ſorte de harang fort petit, anchioe, picciolo peſce.
 Alacena, armoire faite & creuſe dans vne muraille, armario fatto in vna muraglia.
 Alachéra, harangere; l'aria, ſi piglia alle volte per vento.
 Alacór, açafrán bordo o romin, du ſafran ſauuage, du Cartame, zaffarano, detto cartama, che è luatico. Simiénte de papagárys, graine à perroquets, grana per li papagalli.
 Alacrán, ſcorpion, ſcorpione.
 Alado, aile, qui a des ailes, allato, che ha delle ale.
 Aladár de cabélls én las ſiénes, torillon de cheuenx comme portent les femmes qui les tiennent ſur les temples: & ſelon aucuns, la temple de la teſte, groppo di capelli, che portano le donne.
 Alaguéño, halaguéño, flatteur, careſſeur, luſinghiero, adulatore.
 Alágas, o aulágas, ſorte de genre eſpineux, campanelle turchine che naſcono da ſpine.
 Aláuir, Alfaxór, ſorte de pain d'eſpices fait ſans miel, pain ſariné, pignons & eſpices, vna ſorte di pane con ſpecie & mela, & pignoli.
 Almár, bouton à queue, bottone a coda.
 Alamárs, ce ſont pluſieurs boucles enrelacées en forme de chaîne, cordons entrelacés comme ſont les boucons à queue, ſono piu maglie ſiſte l'vna nell' altra, a guiſa di catena, o bottoni a coda.
 Alamarádo, couuert & lacé de boucons à queue alacciato tutto con bottoni a coda.
 Alambér, bord, cordon, orlo con cordone.
 Alámbré o Arámbré, du cuiure ou airain, du laiton, ou leſton, bronzo, o ottone.
 Alambique o alquiráca, alambic, la chapelle à diſtiller les eaux, il dillatoio o il lambico, o il capello da diſtillare acque.
 Alamin, affiné, homme en qui on ſe fie, confident, huomo fidato, & ben ſeure o leale.
 álamó, le Peuplier, & ſelon d'autres, l'Aulne, tremble ou boteau, olmo, pioppo.
 Alamedá, Alamede, lieu planté d'Aulnes, ou de Peupliers, ou d'ormes, luogo pieno de olmi.
 álamó blanco, le tremble, peuplier, il pioppo arbore.
 álamó negro, orme, olmo, arbore.
 Alamón, ſorte d'oíseau violet qui a le bec & les pattes rouges, vna ſorte de vecello, che è morello, & ha il becco, & i piedi roſſi.
 Alamú, le verrouil d'une porte, chiauiſtello della porta.
 Alañár, lâcer, chaffer hors, ſloigner, vomir, lanciare, dilcacciare, ſpingere via, dilungare da ſe.

Alañçado, *lancé, chassé hors, vomý, lanciato, scacciato, allontanato.*
 Alañçada de tierra, Huébra, *iournañl, ou arpent de terre, staiuoto di terra, o vna giornata di bifolco, & d'aratore.*
 Alanteár, *percer de lance, tiser à coup de lance ou de picque, dare vna lanciata, o ferire di lancia a morte.*
 Alanceádo, *percé & tué à coup de lance, ferito, & morto a colpi di lancia.*
 Alanceadór, *qui perce & tue à coups de lance, colui, che ferisce, & uccide con lancia.*
 Alán o Aláno, *vn gros chien, vn dogue, vn leurier d'attache, vn gran cane, o vn cane corfo, o vn leuriero da lasfo.*
 Alarças o alarâques, *bruñts, rumeurs, vacarmes, strepito, o romore, ouero lamento.*
 Alárde, *monstre & reueneú de gens de guerre, mostrá di soldati, o passare alla panca, o banca.*
 Alardófo *qui se monstre, colui, che si mostra.*
 Alargár, *prolonger, allonger, prolungare, allungare, differire.*
 Alargádo, *allongé, prolongé, dilayé, allungato, differito, prolungato.*
 Alárgas de tiempo, *delay, delation, prolongation, retardement, tempo, lunghezza di tempo, tardanza.*
 Alargamiénto, *prolongement, allongement, prolunga, o allungamento.*
 Alarguéz, *bois appellé bois de rose, pource qu'il en a l'odeur, & selon aucuns, vne escorce delicate d'vn certain bois qui est de couleur iaculne, legno, detto di rose, per lo odore, o vna scorza di legno giallo.*
 Alarído, *cry lamentable & espouuante, comme de gens qui se plaignent ou qui combattent, hule, grido doglioso, & spauentoso come di chi si lamenta, o combatte.*
 Alarife, *juéz de los edificios, celui qui a la charge des bastiments, maistre des auures, voyez il maestro delle fabbriche & de gli edifiçi.*
 Alarifádo, *l'office du voyer, ou du maistre des auures, lo officio del soprastante alle fabbriche.*
 Alastár, *payer l'amende, pagare la pena.*
 Alastádo, *qui est condamné à payer l'amende, il condannato a pagare la pena.*
 Alastrár la naue con lástre, *charger la nauire avec de grosse arene, pour luy bailler le contre poids, lesfer, empire la sentina della naue di rena, per farle stare dritta.*
 Alastrársé el animal, *estre couché par terre, & apesanti pour auoir trop mangé, essere disteso per terra, & grauato per hauer troppo mangiato.*
 Alastrádo, *lesté, quia sa charge, colui che ha la sua carica.*
 Alastradór, *qui charge & leste le nauire, colui che carica.*
 Alatón mortisco, *du laison, lottone, o bronzo.*

Alatton, *l'escume du salpêtre, la schiuma di salnitro.*
 Aláuas, *les dents óis allochons d'vn rouët, denti di vno molinello.*
 Alaxúr, *voyez Alfaxór, vedi Alfaxór.*
 Alazán, *alezán, couleur de cheval, colore di cavallo.*
 Alazána, *voyez Alhazéna, vedi Alhazéna.*
 Alba, *Voyez álua, vedi álua.*
 Albacea de testamiénto, *Notaire qui reçoit & escrit vn testament, & l'exécuteur d'iceluy, Notaio, che scrive vn testamento, & l'effettor di quello.*
 Albaháca, *du Baslic, herbe, del Basilico, herba.*
 Albaháca montefina o morífica, *baslic sauuge, herbe, basilico herba.*
 Albahaquéra, *pot à bouquets, vaso da fiori.*
 Albahaquilla del río, *de la Parietaire, ou Apparietaire, o parietaria, parctaria herbá.*
 Albáya, *blancheur, c'est aussi vne petite piece de monnoye qui s'appelle autrement, Blanca, laquelle vaut emiron vn denier tournois, bianchezza, è vna picciola moneta detta bianco, del valor d'vn denaio.*
 Albalá, Alualá o Albarán, *quittance, cedule, passeport pour marchandises, cedula o passaporto per mercantia.*
 Albanéga, Aluanága, *sorte de petite ret à pescher, ou coiffe de lassis, vna sorte di picciole reti da pesce, ouer cuffia fatta à lajci.*
 Albañár, *esgout, condui d'eau & d'ordures sous terre, cloaque, canal, via sotto terra da acque sporche, detta, androna.*
 Alboñilo Albanír, *masson, muratore.*
 Albañeria, *massonnerie, muraglia.*
 Albaquia, *lo restánte, le reste, le demeurant, le reliquat, les reliques d'une dette à reconuoir, il resto, o il restante de vn debito da riscuotere.*
 Albaráços, *lepre blanche, lerne bianca.*
 Albaráda, Albarráda, *repari, barriere, monceau de terre, terreplein, riparo, o steccato, o terrapieno.*
 Albaráno o albalá, *quittance ou cedule & passeport de la douanne pour marchandise ou equipage qui doit imposition, cedula, o passaporto per mercanzia.*
 Albarcóque o Aluarcóque, *Arbricot, armelino, o muniaca, o albicocca.*
 Albarcoçal, *jardin d'arbricotiers, luogo doue sono molti albicocchi, vn iardin de armelini, & muniache.*
 Albáda o Aluárda, *vn bast d'asne ou mulet, & d'autres bestes de somme, fort rembourré, comme ceux qu'on appelle bast d'Auvergne, vn basto di asino, o di mulo ben pieno di borra.*
 Albardán, *farceur, bastoleur, vn fol, comediante, o bagatteliere.*
 Albardár, *baster, mettre le bast, imbastare il mulo.*
 Albardéro, *celuy qui fait les basts, vn bastier, il bastiero.*

Albardilla, *vn petit bast*, vn picciol batto.
 Albardón, *beste de somme, sommier*, bestia dà forma.
 Cauallo albardón, *Cheual de bast*, Cauallo da basto.
 Múlo albardón, *mulet de bast*, mulo da basto.
 Albardón, *vn petit bast*, vn picciol basto.
 Albarráda, *rampart, barriere, vne chaussée, monceau de terre, terre-plein*, riparo, chiufura, o sbarra.
 Albarráda de piédras lécas, *vne muraille faite de pierres seiches sans mortier*, vna muraglia fatta a secco.
 Albarrán hómbré no casádo, *vn homme qui n'est point marié, celibé*, vno huomo non maritato.
 Albarranía, *Le Celibat*, *estas d'homme ou femme non marié*, & *qui ne l'a point esté*, stato dello huomo, che non è ancor stato maritato.
 Tórre albarcána, *vne tour qui est faite en dehors de la muraille d'une ville*, torre fatta fuori del muro della città.
 Cebólla albarrána, *squille, oignon marin*, cipolle marine.
 Albartáda o montón, *vn morceau, vn tas, vn amas comme de pierres, ou autre chose*, vn mucchio, di che si sia.
 Albaróca, *vne espece de nauire & vaisseau de guerre*, vna sorte di naue da guerra.
 Albércá, *vn estang, mare, viuisier*, réservoir à mettre du poisson, vna peschiera, o viuaió.
 Alberchiga, aluerchiga, *alberge, sorte de peche, fruitz*, noce pesca.
 Albsrgár, aluergar, *Loger, heberger*, alloggiare, albergare.
 Alberjana, aluerjana, *vesseron*, *vesse sauvage, legume*, lenti saluatiche, che son legumi.
 Albericóque, *abricos*, armelino, muniaca, albicocca.
 Albeytár, *Maréchal qui pense & cure les cheuaux qui ont quelque mal*, colui che gouerna, & medica caualii; detto maliscalco, & herredór, *est le maréchal ferrant*, il maliscalco che ferra i cauali.
 Albeyreria, *L'art de curer & mediciner les cheuaux & autres grosses bestes*, l'arte di medicare ogni grossa bestia.
 Albihánc, *du Narcisse, fleur*, narciso fiore.
 álbo, blanc, bianco, candido.
 Albóque o fláuta, *vne floute, ou fluste*, c'est proprement *vne fluste de chasseur*, vno flauto da cattratori, detto ciaramella, o cornamusa, o piuma, o piffaro.
 alboguéro, *flouteur, vn flusteur, joueur de teñe floute*, il sonatore di tal sorte di piuma.
 Albóndiga, *Andouillette ou poire de chair bachiée & faite en petite boule, l'andouillette est faite en long*, balotta di carne pesta, o fatta lungha, poppetta.

Albodiguilla, *andouillette de chair de veau*, poppetta di carne di vitello.
 Albór, *per el álua, L'aube du jour, l'aurore, l'alba del giorno*, l'aurora.
 Albór, *blancheur, blanchezza*, candidezza.
 Alboráda, o aluoráda, *La machine, vne aubade, c'est vne musique de voix, ou d'instrument qui se fait ordinairement par les amoureux, à l'aube du jour deuant l'hus de leurs maistresses*, vna mattinata fatta alla innamorata.
 Albórbolas, o Albórbolos de alegria, *oy signifiant joye, voce*, o grido di gioia.
 Hazer Albórbolas, o Alborboleár, *s'escrier de joye, faire des cris de joye*, grido lieto, o suon di letitia.
 Alboeár o amanecér, *se faire jour*, in su'l far del giorno.
 Alborni, Borni, *sorte de faucon, oiseau de proye*, sorte di falcone, uccello da caccia.
 Albórnía, *vne poele ou terrine à mettre du lait ou autre chose*, vn vaso di terra, per il latte, o altro.
 Albornóz, *casaque ou hogueon de guerre*, vn gaban comme les Turcs & les Mores portent, casacca, o soprauesta da guerra.
 Alboroqár, *voyez alborotár*, vedi alborotár.
 Alboróqo, y conténto, *contentement*, *esmoion de joye*, contentezza, atto di gioia.
 Alboróte o alboróto, *tumulte, trouble, esmeute, sedition en vn Royaume, ou en vne ville, rebellion de peuple, & emuement*, *mutinerie*, *vacarme*, *tumulto*, *confusion*, *romore*, *solluamento di vn regno*.
 Alborotár, *troubler, faire vn tumulte & sedition, esmouoir vn peuple, nuire, conturbare, tumultuare, solleuare vn popolo*.
 Albototádór, *sedition, turbulenc, remueur, mutin*, vn turbatore, sedizioso, vn tumultuatore.
 Alborotadáméte, *seditionnement, avec esmeute, tumultuofamente*, sediziosoamente.
 Alboróto, *voyez alboróte*, vedi alborote.
 Albíce y alcádur de axória, *port de la poseraque qui puisent l'eau & la portent en haut*, vna rota con vasi, che porta l'acqua di basso in alto.
 Albriciás, *Les estrénes, vn present qu'on donne à ceux qui apporte quelque bonne nouuelle, le vin, quello, che si dona a chi porta buone nouelle*.
 Albuféra, *reservoir d'eau, sorte d'estang ou mare*, vna conferra d'acqua, o stagno, o palude.
 Albúr o múgle, *vn poisson qu'on appelle muge, ou mulet*, vn pesce, che si chiama muggine.
 Albúra en madéra, *aubour, du bois*, il bianco del légno.
 Alcaçába, *fortaléza, chasteau, forteresse*, castello fortezza.
 Alcáçar, *Palais du Roy, dongeon, citadelle, forteresse dans vne ville, chasteau, palazzo del Rè, fortezza, citadella*.

Alcaceo o Alcacer, dragée pour les bestes, meslanges de plusieurs chases pour bailler aux bestes à manger, comme bled, seigle, orge & auoine, & le tout en herbe, ou en verd, confettura per le bestia, fatta con diuarle grane, biada, o orzo in herba.

Alcadúces de audria, Les seaux ou pots de la potseracque, qui puisent l'eau & la portent en haut, vaso con che si tira l'acqua, & si porta di sopra.

Alcadúce de aguadúcho, Le tuyau ou buysine d'un acqueduct, il cannone di vn condotto di acqua.

Alcahueter, faire maquerellage, ruffianeggiare.

Alcahuète, macquereau, messager d'amour, ruffiano.

Alcahuètejo, petit macquereau, picciolo ruffiano.

Alcahuète, macquerelle, appareillouse, ruffiana.

Alcahuetador, qui fait des macquerellages, colui, che fa ruffianesim.

Alcahueteria, maquerellage, ruffianamento.

Alcayata, voyez Alcayta, vedi Alcayta.

Alcayde de fortaleza, Chastelain & gouverneur d'une forteresse, Governatore, o castellano di vn castello.

Alcaydia, La chasteellenie & garde de la forteresse, il gouvernement del castello, & la guardia.

Alcayria o Alchiria, Metairie, maison au champs, vne ferme, vne cense, vna possessione, vna fitanza.

Alcayta, vn croc, vn crochet à pendre les manteaux, ou chapeaux contre vne muraille ou cloison, vn vicino posto nella muraglia per attaccargli capello, o altro.

Alcáde de iusticia, vn Preuost, Preteur, Magistrat, Iuge Royal, Consul, vn gouvernateur, o Magistrato, o giudice Reale.

Alcaldia, Preveure, l'office du Preuost, & du Magistrat ou Preteur, officio di vn Magistrato, o Pretore.

Alcáma Aljama, Assemblée de Mores, synagogue ou Mosquée, compagnia di Mori, sinagoga o Moschea.

Alcaraan, Lieu où les Merciers estalent leur marchandise, il luogo, doue i mercanti scaricano le loro mercantie.

Alcançar, atteindre, acquerir, paruenir, obtenir, impetrer, aconsejurer, suivre, gagner, venir à ses attentes, arriuare, peruenire, giungere, ottenere, impetrare.

Alcançar lo que huye, pour suivre & atteindre ce qui s'enfuit, attraper, seguitare, arriuare, pigliar chi fuge.

Alcançar los enemigos, r'atteindre & pourchasser les ennemis qui s'ayent, perseguitare, & agiungere chi fuge.

Alcançar rogando, impetrer, obtenir ce que l'on demande par prieres, impetrare, ottenere la sua preghiera.

Alcançar en la cuenta, rabattre du compte, rendre redexable & reliquatire, tibattere, o calare, abbasser il prezzo.

Alcançado, atteint, obtenu, impetré, paruenir, acquis, gagné, aconsejurer, ottenuto, impetrato, conseguito.

Alcançado en la cuenta, arriere, reliquatire, necessieux, redexable, debitore.

Alcance, poursuite, obcionion, recouurement, attente, persecutione, oppressione.

Nó me alcança huelgo, je suis hors d'abaime, non mi resta tempo da poter alitare.

Alcancia, voyez Alcanzia, vedi Alcanzia.

Alcancilla, Alconcilla, sorte de teinture rouge, rosette, vna sorte de tintura rossa, o che rosseggia.

Alcanfor, Canfre, espee de gomme, canfora septiaria.

Alcantara, vn pot de pierre, vna pignata di terrara.

Alcantarilla, vn petit pont, vno ponticello.

Alcanzia o Alcancia, vne boiste à cacher de l'argent, vn cache-maille, vne tireliere, vno bosolo da denaro, o da giuochi.

Alcanziar, jeter des pots ou grenades de feu, ou remplies de cendres, Gittare fuochi artificiali alla spagnola.

Alcanziaro, vn coup ou jeté de tels pots, ou grenades, vna gettata di tali fuochi.

Alcaparra, o alcaparro, Caprier, arbrisseau qui portes des capres, il capparo, virgulto che produce i cappari.

Alcaparral, Lieu où croissent les capres, il cappararo.

Alcaparras, des capres, cappari.

Alcaparrón, grosses capres, Grossi cappari.

Alcaparróso, pleins de capres, abondant en capres, luogo pieno de cappari, o fertile di cappari.

Alcarauán, vn certain oiseau appellé galerand, ou buor, vn uccello nomato folaga.

Alcarauéa, siluéstre, graine de Paradis, Grana di paradiso, carui.

Alcarcósá, artichaud, carchiofi.

Alcaria alcairia, o alqueria, ferme, grange, metairie, affitanza, possessione, villa, contado, casa del contadino.

Alcarías, bosage consacré à quelque dieu, bosco dedicato a qualche dio.

Alcarráza, vaissieu de terre comme vne cruche, vaso di terra come vn vna, mezzina.

Allcartáz, emboltúrio de especias, vn cornet de papier à mettre de l'especie ou autre chose. Il y a aussi vne sorte de poisson ainsi appellé, vno cartoccio di charta, ouero vn pesce di tal nome.

Alquatàra o alquitràra, Alambique, alambic, lambico.

Alcatifa, tapis de Turquie, velu, à long poil, vne couverture de lièz, suite de cotten, aire de terrapeto di iungo pelo, o vna sorte di coperta da

ta da letto di cotone , o vno quaderno di terra.

Alcanála, *dace, gabelle, peage, tribut, imposition qui se prend sur les marchandises & drogues, comme les aydes, dazio, gabella, doganaggio.*

Alcaualéro, *fermier, de telle vente, peagier, doganero, daziero, gabbelliero.*

Alcaci o Alcaucí, *carde bonne à manger, cardo buono a mangiare.*

Alcoba, *vn cabinet commun avec vne chambre qui est sous ouuert du costé d'icelle, & grand pour mettre vn liçt, petite chambre, vn camerino con vna camera, grande aperta da vn lato per metterui va letto.*

Alcohéla, *eau d'indine, acqua d'indiua.*

Alcohól, *de l'Animoine, il se prend pour du fard, c'est aussi vne poudre fins deliée, antimonio, o liscio.*

Alcoholár, *farder, se powder comme font les femmes & hommes qui se fardent, li sciarri, come le femine.*

Alcoholádo, *fardé, lisciato.*

tóro Alcoholádo o váca Alcoholáda, *Toreau ou vacche qui a les yeux noirs, toro, o vacca, che ha gli occhi neri.*

Alcoholár, *fañeur ou vendeur de fard d'animoine, facitore, o venditore di liscio.*

Alcomenías, *Les menus droictz & profits de cuisine, spezie, & vtili della cucina.*

Alcón, *Halcón, Faucon oyeau de proye, ou sorte de piece de canon, falcone, vccello da caccia.*

Alconcillo, *voyez halconcillo, vedi halconcillo.*

Alconcilla de brasil, *Teinture de brasil, ou couleur de pourpre, vne espèce de croye rouge, rosette, espèce de fard, tintura del brasil, o colore di porpora, o vna sorte di terra rossa, & sorte di liscio.*

Alcorán, *l'Alcoran, le liure des receptes de la secte de Mahomet, l'Alcorano.*

Alcó: qz, *vne sorte de confiture ou conserve, escorce de citron confisz, vna sorte di confettura, o confettura di scorze di limoni confette.*

Alcornocál, *Lieu plante de lièges, luogo, doue sono piantati i fugheri.*

Alcornóque, *Liege, arbre qui porte vn certaine escorce que les Cordonniers mettent aux pastousies & souliers, laquelle se nomme còrcha ou còrcho, fughero è quello, che si mette nelle pannelle & nelle scarpe.*

Alcórque, *vne sorte de chaussure ancienne qui n'a uoit que la semelle dessous, & des petits courroies & brides par dessus, comme des pasins, pastousie de femme vesue, vna sorte di zoccoli, o pannelle antichi di vna sola suola con legami suol piede.*

Alcofucú, *vne sorte de bouillie faise de fleur de farine de certaines racines, mangeaille des Indiens, du coqueffou, vna sorte di bollito, fatto di fio-*

re di farina, detto polenta.

Alcorán, *áue de rapina, Vn Lanier, oiseau de proie ou bien l'Emerillon selon aucuns, vn terzollo vccello di caccia, ouero vno smerlo.*

Alcóua, *voyez Alcóba, vedi alcóba.*

Alcreuete o piédra a çátre, *du soulfre, del zolfo.*

Alcúña, *alcúrnia o linage, race, lignée, famille, generation, genealogie, prole, stirpe, legnagio, famiglia, & generatione.*

Alcúza azeytára, *vne buize à motere de l'huile, vn vtre a mettere dell'olio*

Alcuzeuzá, *sorte de bouillie faicte de farine de certaines racines, mangeaille des Indiens, vna sorte di bollito fatto di farina, per mangiare de Indiani.*

Alçadár, *contrepoird de celui qui danse sur la corde, contrapesi di colui, che camina sopra la corda.*

Alçar, *hausser, eleuer en basst, alzare, elleuare.*

Alçar bruécho, *Labouer la terre pour la premiere fois, faire les jachères, lauorare la terra la prima volta.*

Alçacúello, *hausscol de fraise ou rabat de femme, allungare le crespes del colaro.*

Alçar de óbra, *Laisser l'œuvre, cesser son labour, lasciare l'opera.*

Alçála o azála, *ceremonies, prières & deuotion à la morisque, ceremonie, preghi, o deuotione alla moreica.*

Alçar con su haziéndá, *Faire banqueroute, fallire.*

Alçar se con el Réyno, *se resouler & faire resouler vn Royaume contre son Prince & Roy, ribellarsi. & fare ribellare vn popolo contra il suo Re.*

Alçar el destierro, *reuoquer le bannissement, r'appeller de ban, ri mettere il bandito, vscir di bando.*

Alçar se à su máno, *se desliere d'vne chose promise, se reuocquer, se reprimere, & reuenir, diuidarsi della promessa, negarla.*

Alçar el náype, *couper la carte en jouans, alzar la carta.*

Alçadúra, *hausssement, esleuement, en haut, alzamento, leuamento.*

Alçadúra de barutécho, *Labourage de jacheres & gueres, Lauoro lasciato imperfetto.*

Alçamiento, *rebellion, soulleuement, banqueroute, reuoquement & r'appel d'exil, rebellione, sollevamento, fallimento, liberatione di esilio.*

Alçaprimár, *hausser & soustener quelque chose, peu à peu avec engins, leuare, & alzare qualche cosa a poco con varij stromenti.*

álce, elan, *animal subiecté au haut mal, anima foggerto al malcaduco.*

Alción, *Alcion, c'est vn petit oiseau qui fais son nid & ses petits sur la mer, durant lequel temps*

elle est tranquille, alcione è vn picciolo vcello, che fa il suo nido alla spiaggia del mare, mentre è tranquillo.

álda, Hálda, bords pendans de quelque chose, les pans, lembo, faldá di qualche cosa.

Aldáua o aldába, verrouil d'une porte, le loquet, & quelquefois se prend pour le marteau à frapper la porte, vn fer de cadenas, il chiuistillo, o saliscendo.

Aldáua, o pestillo, le marteau de la porte, il martello della porta.

Aldauáda, coup de marteau à la porte, battere con il martello alla porta.

Dar grandes aldauádas, frapper de grands coups à la porte avec le marteau, battere forte con il martello alla porta della casa.

Aldauéá, frapper & battre à la porte, battere alla porta, o picchiare.

Aldauilla, petit verrouil, petit marteau pour frapper à la porte, picciol martello per picchiare alla porta.

Aldauón, vn gros marteau ou anneau dequoy on frappe à la porte, martellone, campanellone per picchiare alla porta.

Aldéa, bourgade, villa, o contado.

Aldeáno, villa geois, paysan, rustique, villano, contadino.

Aldeaniégo, o aldeañégo, vil, bas, abiect, qui est du village, vile, basso di poco pregio.

Aldeguéla, aldchuéla, petit village, hameau, picciola villa, o contado.

Aleár, remousser, secouir les ailes, voler, scuotere le ali, alitare.

Aleár, allier metaux, comporre metallo.

Aleacion, alliage de metaux, alloyement, compositione di metallo.

Aleáda, secouisse d'ailes, sbatimento d'ali.

Aléche, Aláche, haran, arenga, pesce.

Aléda o héz de colména, Vne matiere comme cire qui est à l'entree des ruches des mouches à miel, la lie de la ruche, la premiere cire, vna materia come cera, che è alla entrata delle cassette delle api.

Aledañas, voisinages, ou bornes des champs, vicinanza, o confini de campi.

Aledáño, Mojón, lindéro, limite, borne, terme, confine, termine, o il fine.

Alegár, alleguer, assigner, apporter & citer quelque chose ou passage d'écriture, pour confirmer ce que l'on dit, allegare, produrre, citare qualche autorità, per sostenere il suo dire.

Alegación, alligation, allegatione, productione, citatione.

Alegádo, allegué, cité, allegato, citato.

Alegrárc, se resouir, s'esgayer, s'esouir, rallegrarsi, festeggiare.

Alegrár a otro, resouir autruy, rallegrare altrui.

Alegádo, resouir, ioyeux, content, allegato, contentato.

Alegre, ioyeux, alaigre, gay, prompt & deliberé à

faire quelque chose, allegro, gioioso, gaio, & veloce a fare qualche cosa.

Alegreménte, ioyusement, alaigrement, deliberément, lietamente, dilettosamente, deliberamente.

Alegreza, voyez Alegria, vedi Alegria.

Alegria, ioye, allegresse, gayeté, liesse, allegrezza, gioia, piacere, diletto.

Alegria, Ajonioli, jougeoline, sesame, herbe, giugiolena, pianta.

Alegrón, allegresse soudaine, vne ioye inopinée, vna subita allegrezza.

Aleli, alhelí, giroffle, garofano.

Alejárse, a lexarse, s'esloigner, dilungarsi, scostarsi.

Aléndro, adélsa, redodafinc, redodendron, rose-gine, laurier, rose, oleandro.

Alentár, encourager, inciter, pousser à quelque chose, inanimare, incitare, spingere a fare qualche cosa.

Alentár, tomár aliéto, prendre haleine, haleiner, pigliar lena & forzā, rinforzarsi.

Alentádo, animóso, courageux, qui a repris haleine, qui a longue haleine, animoso, ardito, coraggioso.

Alérta, avec soing & vigilance, à l'erte, con senno, & accortezza.

Estár en alérta, estre vigilant, se tenir au guet & à l'erte. Ceste diuision vient de l'italien, qui dit itar all'erta. Erta signifie hault & vn chemin ou sentier qui monte, vne coste ou montagne, par lequel on a de coutume enuoyer des soldats pour descouuir les ennemis d'en hault, bien hault, a pres & s'acheux à monter, eleué, droit, vigilare, veggiare, stare accorto, aueduto: Erto in Italiano, non significa altro, che dritto, & difficile, & è voce di rima, & non di prosa.

Aiertaménte, soignusement, ditigement, à descouuert, à l'erte, diligentemente, prudentemente, studiosamente.

Alérze o cédro, vn Cedre, vn cedro.

Aléna pára cosér çapátos, vne alefne à coudre des souliers, vna lesina da cucire le scarpe.

Aléta ála pequeña, petite aile ou aileron, ailette, vna picciola ala.

Aleuadár o alעדár, faire leuer la pasta, licuitare la pasta.

Aléu, desloyal, traistre, & quelque fois la desloyauté & trahison, sleale, infido, traditore, & alle volte, la slealtade.

Aleuóto, desloyal, traistre, selon, disseale, fello, o fellone.

Aleuóñá, desloyauté, trahison, felonnie, slealtade, tradimento, fellonia.

Aleuoménte o Aleuofaménte, traistrement, desloyalement, felonniement, traditoramente, slealmente, felonamente.

Alexár, o alejár, s'esloigner, dilungare, allontanare, dis-

re, discostare.
 Alexárfe, s' estoigner, dilungarsi, allontanarsi, costarsi.
 Alexàdo, estoigné, dilungato, allontanato.
 Alexúra, o alexamiénto, estoignement, lontananza.
 Alexúr, alaxúr o alfaxór, sorte de pain d'espices fait avec du miel, noix, pignons & mie de pain & espices, sorte di pane fatto con spetiarie.
 Alézna, voyez Aléfna, vedi aléfna.
 Alfahár, voyez Alfahár, vedi alfahár.
 Alexia, puchas, de la bouillie, polenda.
 Alexixa, vne sorte d'andouille, salame, o falsicia.
 Alfábega o Albahaca, du basiliqne, herbe, basilico herba.
 Alfahár, ouuroir & boutique de Potier, bottega di stagnaio.
 Alfahacéro, potier de terre, pignatato, o pentolaio.
 Alfayáte, mot Morisque qui signifie vn ranaudeur qui raconte les vieux habillemens, c'est vn tailleur en Portugal, costuriero, vno stracciauolo, o strazzarolo, che accocchia i vecchi vestimenti, rappezzatore.
 Alfayáta, vne costuriero, sartore, o sarta.
 Alfajór, voyez Alfaxór, alexúr, vedi alfaxor.
 alfalfa, herbe appellée le grand Trefle sain de Bourgogne, Sainfoin, il gran trifoglio herba.
 Alfamár, vne couverture de laine, vn tapy ou tondier, vna coperta di lana, o vn tapeto.
 Alfána, Elefant, elefante.
 Alfánque, vne sorte de foulon, cheppio vccello di rapina.
 Alfange o alfanie, conzelas, cimeteire, escarsin, coltellaccio, smitara.
 Alfanjazo, vn grand cimeteire ou conzelas, vn coup de conzelas, vna gran scimitara, o coltellaccio, o vn colpo di coltellaccio.
 Alfaqui, grand Prestre entre les Mores, il gran papa de Mori.
 Alfarda, tribut, subside, service & couruée deüe au Prince, tributo, dazio.
 Alfardas, o tirantes, des tirans de charpenterie, le corde del legnaiuolo.
 Alfárgo de molino, La meule de dessous du moulin, le tordoir ou la meule d'vn pressoir à huile, la macina disotto del molino, o la conca d'vn torcio dà olio.
 Alfargia, vne planche ou au bien tenue sciée, vn ponte di vna tauola.
 Alfárgo pressoir à huile, il torchio dà olio.
 Alfaxór o Alaxúr, vne sorte de pain d'espice, fait de farine & miel, noix, pignons, mie de pain & espices, vna sorte di pane speziato, fatto con mele & farina, & noci, & pignoli.
 Alfena, A. héná, Troisne, arbriscan, vno arbofel-

lo detto ligustro.

Alféniqne, paste de sucre, sorville, de l'afenix, pasta di zucchero, penniti.
 Alferángo, l'office de porte enseigne, l'officio dell'alfiere.
 Alférez, Porte enseigne, alfiere.
 Alferézia, vne maladie de petits enfans, malatia de bambini.
 Alfid, o Afil, Agueréro, augure, deuin, l'auguro, lo indouino.
 Alfier, espingle, spille.
 Alfiero, Espinglier, faiseur d'espingles, colui che fagli spiletti.
 Alfóçigo, o alfóncigo, Pistache, certain fruit & l'arbre mesme nommé pistacher, pistacchi, fructo & l'arboire il pistacchio.
 Alfómbra, Alhómbra, tapis de Turquie, tapeto di Turchia.
 Alfórja, besace, bisac, bougesse, bisaccie, bolge, o valigie.
 Házer alfórjas, remplir la besace, faire provision pour le chemin, empirare le bisaccie di viucri pel camino.
 Alfórria, alfóruas, alhóluas, fenegré, fenugrec, herbe, fenegreco, herba.
 Alfórxa, voyez alfórja, alfórja.
 Alfórza de vestido, Le pan ou le replis d'vne robe ou autre habillement de trouffis, le piegha, o falde di vna veste.
 Algagias, equipage d'vn soldat à cheual, vestito, da soldati a cauallo.
 Algaida, bois, hallier, legno.
 Algália, cimete, vne sorte de semeur, zibetto, cosa di odore.
 gato da algália, cimete, animal duquel on tire la cimete, il zibetto animal, che produce il zibetto.
 álga marina, mousse de mer, spuma di mare, aliga.
 Algaráda, tumulte, sedition, vacarme, nous diuons aussi en François Algarade, mais il signifie affront, huée, tumulto, seditione, rebellione.
 Algáda, alboráda, ambalde: c'est aussi serenade, vna mattinata, o serenata, alla moreseca.
 Algaráta, Girigónça, Gargon, vn cianciatoire.
 Algaréro, o alharaquíento parléro, brauache en paroles, grand parleur & causeur, vn parlatore & gran cianciatoire.
 Algarauia, Langue Arabesque, lingua Arabesca.
 Algaróua, du carrouge, ou carrobe, fruité comme febues en gousse, guamelle, garobbe.
 Algáres cucuas, fosse, cauerne, fosse o caue.
 Algárouo, carrobe ou carrobier, arbre qui porte carrobes, la pianta, che porta le carobbe, o guainelle.
 Algárué, vent du couchant, garbin, vento di ponente, garbino.

Algaráza, *bruit, crierie, esclat de voix en resonissance*, grido, romore, strepito di gioia.
 Algéz, y esto, *du gryp ou plastre*, gesso.
 Algo, *quelque chose, ou quelque peu, aucunement*, vn poco, o qualche cosa.
 áy álho? y a il *quelque chose?* ci è egli qualche cosa?
 álgo grande, *quelque peu grand*, qualche cosa di momento.
 Algodón, *du cotton*, bambagia, o cotone.
 Algodonadúra, *cottonnement*, cottonamento, pieno di bambagia.
 Algodonár, *cotonner*, cotonare, imbottire di bambagia.
 Algodonado, *cottonné*, cottonato, bambagiato.
 Algórfa o soberádo, *vn plancher ou soulier de maison, estage*, il solaio, o il tassello.
 Alguarismo arte de contár, *l'art de ietter & compter, l'Arithmetique*, v. yez Guarismo, insegnar de abaco, vedi guarismo.
 Alguien, *quelqu'un, quelque personne*, qualchuno, o alcuno.
 Alguazil, *huissier, executeur des commandemens du Prenoist & Iuge superieur: il est plus que le Sergent, & est quasi comme le Commissaire à Paris, excepté qu'il n'est de robe longue, Sergent de ville*, birro, bargello.
 Alguazil de móscas, *sorte de grosse araignée*, forte di grossó ragno.
 Alguazilado, *office d'huissier*, officio di birro, o bargello.
 Alguirnálda de yéruas, o flóres, *guirnálda, guirlande, couronne de fleurs*, Ghirlanda di fiori.
 Algúno, *aucun, quelqu'un*, alcuno, qualcheduno.
 Algúna véz, *quelquefois*, alcuna volta, alle volte.
 Algún poco, o algún tanto, *quelque peu, vn peu*, qualche poco, vn poco.
 Algún riempo, *quelquesfois, quelque temps*, qualche volta, o a qualche tempo.
 Algébra, *Algebre, certain art & science, consistante avec nombres, la scientia de numeri*.
 Algébra, *L'art de renouër & remettre les membres disloquez, l'arte di acconciare l'ossa smosse*.
 Algebrista, *renouër de membres disloquez & desmouez*, il conciatore delle ossa smosse.
 Algibe o cistérna de agua, *vn cistérne*, vna cistérna.
 Algezira, *isle verte, mot Arabe, isola verde*, Arabia.
 Algibe prifion enéi cámpo, *vn certaine prifion ou fosse, ou l'on enfermoi les serfs pour les faire besoyner*, c'est aussi vn fonds de fosse, vna certa prigione, doue metteuano i ferui, accio che lauoraserò.
 Algibina, *cloaque, vna spelunca, o speco*.

Alhadida, *cuisire bruslé, c'est aussi la regle qui sert en l'astrolabe, rame bruticiato, & è vna regola che serua all' astrolabio*.
 Alhá, *Dieu, mot morisque, parola morefca*.
 Alhafía, *paix, trefve, pace, tregua*.
 Alhajár, *meubler, emmeubler, Ammobiliare la casa*.
 Alhája de casa, *axuár, Les meubles & ustencilles de la maison, le mefnage, li mobili, o masseriric di casa*.
 Alhajéme, *vn barbier, tondeur, qui tond, mot morisque, vn barbiero*.
 Alhailies, *voyez alhaylies ci-dessus*, vedi adietro, alhaylies.
 Alhámbrá, *Palais d'un Prince ou grand Seigneur, vne fortteresse, comme à Grenade pallazzo di vn Prince, o vna fortezza*.
 Alhamél, *Vn porte-faix, crocheteur, vn baiolo, o facchino*.
 Alhaquéque, *Herault, Ambassadeur, qui denonce la paix, Ambassiatore di pace*.
 Alharáca, *crierie, noise, bruit, debat, contrasto, romore, disputa, grida*.
 Alharaquíento, *algaréro y alharéro, criard, bravauche, noiseur, querelleur, vn gridatore, vn contentioso*.
 Alhargáma, *rue sauvage, herbe*, Ruta saluatica, herba.
 Alhaylies, *fleurs d'Alifers, c'est vne fleur qui ressemble à celle de la bourroche, niuole à ciocche*.
 Alhazéna, o almarío, *vn armoire faite dans vn muraille pour serrer quelque chose, vno armario fatto in vna muraglia*.
 Alhéga, *La gásehe d'une serrure, ou l'anneau du verrouil d'une porte, c'est aussi l'ouverture & espace qu'il y a entre les dents qui sont vn peu éloignées l'une de l'autre, anello per cui passa il chiauistello*.
 Alheli, *Giroflée, fleur, Garofano fiore*.
 Alheli bláuco, *Giroflée blanche, ou giroflée musquée, Garofano bianco, o muschato*.
 Alhéna o alféna, *certain arbrisseau appelé Thresne: c'est aussi vn matiere grasse de quoy se fait vn unguent à noircir les cheueux, ligustro arbo scello, & è vno vnto per tingere nero i capelli*.
 Alheñársé, *oindre & noircir les cheueux, yngerfi, & ringerfi i capelli*.
 Alhilér, *afilér, espingle, spilletti*.
 Alhóciço, *alfóciço y alfóciço, pistache & pistache, arbre & fruit, pistachio & pistacchi arbore, & frutto*.
 Alholi, *tróxe, alhoréro, vn grenier, magazin à bled, vn granaio publico*.
 Alhólúas, o alfólúas, *du fenegré ou fenugrec, fenogreco*.
 Alhómbra, *Tapis de Turquie, tapeto di Turchia*.
 Alhóndiga, *Grenier ou magazin de bleds, Granaio da biade*.

Alhondiguéro, *celuy qui a la charge du magazin des bleds, il sopraftante a granai delle biade.*

Alhondón, *le fonds de quelque chose, voyez hondón, il fondo di qualche cosa, vedi hondón.*

Alhórca, Alforza, *trouffis de robbe, vesta rileuata.*

Alhórre, vságre, *espece de galle & feu volant bien mauvais, sorte de galla, & fuoco volante ben maluagio.*

Alhóstigo o Alhócigo, Alfócigo, alfóncigo, *pisfacher & pistache, arbre & fruit, pistacchiere, & pistacchio arbore & frutto.*

Alhurréca, *escume salee qui s'attache aux herbes en roseau en temps sec, c'est aussi l'escume de la mer, schiuma salata, ché si attacca a l'herbe, & a la canne al tempo secco, & è la schiuma del mare.*

Alhuzéma, *espl égo, de la lauande, d'autres veulent que ce soit de l'herbe à coqs, & selon d'autres c'est la Primeuere, spigo, lauanda herba, o cocco, o primavera.*

Aljafína o ajufáyna, *sorte d'escuelle creuse, sorte di scudella profonda.*

Aliát, *allier, confederer, contraster amicit, fare amicitia, imparentarsi, allegarsi.*

Aliánça, *alliance, confederation, parentado, & confederatione.*

Aliádo, *allié, amy, confederé, parente, amico, confederato.*

Aliaçe o çança, *fondement, fondation, fondamento.*

Aliaçes, *pincettes, forbina, o tanaglie.*

Aliéndo allénde, *oultre, delà, d'auantage, oltra di là.*

Aliénde désto oultre ce, *oltra a ciò.*

Aliéndo, *baieine, fiato, anima, spirito.*

Cobrál aliéndo, *repandre haine, pigliar lena, o fiato.*

Alijár, *allegger & deſcharger le nauire en tourmente, ieter en mer ce qu'il y a de trop, alleggerire la naue per la tempeſta, & gittare in mare la troppa carica.*

Alilla, *peñe aile, aileron, picciole ali.*

Alimáña, *besté, animal, bestia, animale.*

Las fieras alimáña, *les bestes cruelles & feroches, le bestie crudeli, & fiere.*

Alimán, *limer, vsér avec la lime, limare.*

Alimádo, *limé, vsé avec la lime, limato, acconciato con la lima.*

Alimadór, *limeur, qui lime, il limatore.*

Alimentár o mantener, *alimenter, substantier, nourrir, entretenir, maintenir, repaître, pascere, nutrire, cibare, alimentare, sostentare.*

Aliméndo o mantenemiéndo, *alimens, substance, nourriture, entretenement, viande, pascure, alimento, viuanda, pasto, cibo, nutrimento, pasta.*

Alimentando, *alimenté, nourri, substantié, nutrito, cibato, pasciuto, alimentato.*

Alimpiár, *Limpiár, nettoyer, nettare, forbire, spazzolare.*

Alimpiadéra, *une decroisire, vergettes à nettoyer, spazzola.*

Alimpiadéro, *mouchettes de chandelle, la bonde par où se purge le vin, emunctoire, smoccolatoie da candela, ouero il cocchiame, o il cone della botte.*

Alimpiadúras, *immondices, balayures, ou balieures, spazzatura, scopatura.*

Alimpiadúra, *nettoyement, balieure, scopamento, nettamento.*

Alimpiádo, *nettoyé, purgé, scopato, nettato, spazzolato.*

Alimpiadó, *qui nettoye & balaye, ou balie, celui, che scopa, netta, o spazzola.*

Alimpamiéndo, *nettoyement, spazzolamento, nettamento.*

Alimpiárfé, *les narizes, se moucher & nettoyer le nez, soffiarsi, nettarsi, votarsi il naso.*

Alindár heredáds, *borner des terres, limiter, planter les bornes & limites, porre di confini alle terre, piantare i termini.*

Alindádo, *limité, borné, aboussi, confinato, terminato.*

Alindár, *embellir, orner, parer, embellire, ornare, conciare, pulire, adornare.*

Alindádo, *embelli, orné, paré, abbellito, ornato, preparato.*

Alinde, *borne, limite, terme, confine, termine, limite.*

mirár con ojos de alinde, *regard avec certaines limites qui font paroître les choses de mesurement grandes, guardare con occhiali, che fanno le cose grandi.*

Alinde, *ornement, embellissement, ornement, pulimento, nettamento.*

Alinde, *une sorte de lunettes qui fait les choses plus grandes qu'elles ne sont, c'est aussi le vainet ou estain qui se couche derrière la glace du miroir, vna sorte di occhiali, che fanno le cose piu grandi che non sono. Et ancora è lo stagno, che si pone dietro la luce dello specchio.*

el alinde que va tras el espéjo, *la couche qui se met derrière le verre pour faire un miroir, la foglia che si pone dietro allo specchio.*

Alinár o atauár, *Adereçár, parer, orner, agencer, ornare, nettare, bene acconciare.*

Alinádo, *voyez Adereçádo, vedi adereçádo.*

Alino o atauio, *voyez Adereço, vedi adereço.*

Alinár de comer, *apprester à manger, preparare le viuande.*

Alióx mármol, *du marbre, marmo, pietra.*

buén aliño tenémos, *nous voila bien accommodés, ottoci bene acconci.*

Alisár, *hazér liso, licher, polir, vnir, aplanir, calander la toile, la polir, lisciare, pulire, pianare, fregare la tela.*

Alisádo, *licé, poli, aplani, lisciato, pulito, appia-*

nato.
 Alifadúra, *liffure, poliffure, lifciatura, pulitura, appianatura.*
 Alifma, *planim aquatic, égaré, piantagine aquatica.*
 Alifo, *alifer arbre, alifer arboro.*
 Alifúra, *voyez alifadúra, vedi alifadúra.*
 Aleftir, *rendre leste & habile, rendere altrui agile, & deftro.*
 Aliftár, *ainffer, faire droit, & égal selon la lifere, mefurer droit & affemler comme lifere à lifere, enregiftrer, enrouller, mettre en la lifte, immatriculer, giuftare, por e dritto, & vguale al cingolo, mifurare giuftamento, & ponere, come cingolo à cingolo, regiftrare, porre in lifta.*
 Aliftádo, *enregiftré, enroullé, regiftrato, pofito in lifta.*
 Aliuíár, *alleguer, foulager, alleggerire, caricare.*
 Aliuianár, *allegger, rendre plus leger ce qui est pefant, alleggerire, rendere piu leggerio.*
 Aliuíádo, *allegé, foulagé, alleggerito, fcaricato.*
 Aliuia dór, *alleguer, qui allegé & foulage, celui, che alleggerifce, & che fcar.ca.*
 Aliuio, *soulagement, allegement, alleageance, alleggerimento, fcaricamento.*
 Aliuiamiéto, *allegement, alleggerimento.*
 Alizár, *forte de brique, & carreau, forte de mattoni, & di quadretti.*
 Aliáua o carcax, *galdre, la trouffe ou carquois, il turcaffo, o la faretta.*
 esto no és de tu aljáua, *cela n'est pas de ton carquois: pour dire, cela n'est pas creu en ton jardin, ciò non è del tuo turcaffo.*
 Aliáma o alcáma, *Synagogue de Iuifs, ou affemblée de Mores, Sinagoga, o fecola de Giudei.*
 Aliaráz, *fonnette, grille, campanella, o fonaglietto.*
 Aliófar, *de la femence de perles, les gouttes de rofee menues, refsemblantes aux perles. Il se prend auffi founent pour toutes perles tant grosses que menues, femence di perle, le goccie della pioggia menuta, che paion perle, & pigliafi ancora per ogni forte di perle.*
 Vn gráno de aljófar gtuéffo, *me grosse perle, vna grossa perla.*
 Aliofarar, *emperler, semer de perles, fpargere di perle, feminare di perle.*
 Aliofarádo, *emperlé, semé de perles, caricato di perle, feminato di perle.*
 Aliofisár ladrilládo, *paument de salle fait de petits carreaux peints, comme ourage de marquerie ou damasquiné, & emaillez de plusieurs couleurs, vn lastricato di sala fatto di piccioli quadri depinti alla damaschina di varii coloré.*
 Alióngera, *sue de chardon de quoy on fait le glu, succo di cardone, del quale si fa il visco.*
 Aliongéra, *chardon guant & visqueux, cardone.*

viscoso.
 Aliongéro, *Camelion herbe ou chardon: voyez*
 Cárdo alióngéro: *ie tiens que alióngera n'est que le mefme, cameleonte nero, o cardo, vedi cardo alióngero.*
 Alioniól o alegría, *aioniól, iongeoline, fefame, herbe, salame, herba.*
 Alióx, alióz, *marbre Afriquain, marmo di Africa.*
 Alióba marlóta, *vn certain habillement de Mores fait en iuppe ou casaque qui va iusques aux genoux, giupa a casaca alla Moresca.*
 Aliubán morifco, *idem.*
 Alumia, *meffange de plusieurs langues, comme qui diré baragouyn, les Mores appellent ainsi la langue Espagnole, meffolamento di piu lingue.*
 Allá dónde tu está, *là où tu es, la doue tu sei.*
 Alla, *là, illec, en ce lieu là, là, colà in quel luogo, là.*
 Allá, *voy, ie m'y en vois, ie vois là, io mene vò, io mene vado là.*
 De allá, *de là, de là.*
 De por allá, *de par là, di là, di que pacfi.*
 Allánár, *applanir, vuir, faire égal, herfer la terre, & couvrir la femence, appianare, vguagliare, rapigiare, bene pianare la terra, coprire le fementi.*
 Allánár úna tierra, *reunir, reduire quelque terre ou pays qui seroit rebellé contre son Seigneur, la remettre en son obeissance, pacifier vn pays, pacificare vn paete ribellatè al suo signore.*
 Allánár difficultades, *faciliter, offer les difficultez, facilitarè, ageuolare.*
 Allánádo, *uni, applanir, reuni, reduit, remis en l'obeissance & pacifié comme vn pays, ou vn peuple, congiuuto, riadunato, pacificato come vn popolo con il suo prencipe.*
 Allánadó, *applanireur, qui applanit & reunit, raunatore, appanatore, congiungitore.*
 Allánadára, *reunion, reduction, pacification, applanissement, riunone, pacificatione, congiuntione.*
 Allarríba, *pour allá arriba, là haut, là in alto, là di.*
 Allegár, *iuntár, acercár, ayuntár, amasser, assembler, approucher auioindre, accoster, ammassare, accumulare, congregare.*
 Allegáda, *approche, abord, arriuee, appressato, appropinquato, auicinato.*
 Allegamiéto, *assémblee, arriurement, approuchement, moncau, ras, amas, adunamento, arriuamento, appressamento.*
 Cólá allegadiza, *me chose amassée & amoncelée, approchable, qui s'approche aisément, vna cosa ammassata, adunata, ageuolmente.*
 Allegársec on algúno, *s'approcher, s'accoster, se ioindre, se meure au costé & parí de quelqa vn, se tenir & s'approcher plus à son opinion, approucher, accostarsi, auicinarsi alla opo-*

niõne di alcuno.
 Allegádo, *amassé, assemblé, allié, joints, eniassé, amoncelé, proche pres, ammassato, adunato, congiunto.*
 Allegádo à señõr en vándo, *qui suit le parti de quelque Seigneur, qui est de sa faction, fauteur & adherant, il seguace di qualche Signore.*
 Allegamiento de rales, *La sauvegarde & protection des Seigneurs, refuge des diens vers les Seigneurs & plus grands, pour estre conseruez & gardez, la saluetza, & il fauore di Signori, o rifugio de i soggettí, che ricorrono à lui.*
 Allegamiento, *assemblée, amas, arriué, approchement, approche, compagnia, rauno, congiungimento*
 Allénde, *oultre, en oultre, de plus, d'auantage, au delà, au reste, oltra, in oltra, di vantage.*
 Allénde deïto, *oultre cela, oltra quello.*
 Allénde y aquénde, *delà & deçà: nous diõns deçà delà en François: & aussi de deçà & de delà en transposant les mots de parti & d'autre, di là, di quà, da vna parte, & dall'altra.*
 De Alliacá, *delà en çà, depuis là en deçà, cì là, di qua, da vna parte, & dall'altra.*
 De Alli donde està algúno, *delà où est quelqu'un, di là, doue é qualcheduno.*
 Alli, *Là, en celieu là, là, in quel luogo, là.*
 Allomár, *maudire, maledire, o maladire.*
 Alma, *L'ame, la pense, l'entendement, le cœur, la volonté, l'esprit, l'ànima, lo spirito, la intelligentia, la volõta.*
 àlmas finádas, *Les ames des trespassiez, le anime de morti.*
 àlma que parée de nõche, *fantasme qui va de nuit, dont on fait peur aux peitiz enfans, fantasma nocturna, per spauentare i fanciulli.*
 Almilla, *pesite ame: voyez Almilla ci-dessus en autre significatio, anima picciolina, vedi Almilla qui appresso in altro significato.*
 Almácia, o almastiga, *du mastic, del mastic.*
 árbol de Almácia, *Lentisque, pepiniers, d'arbres, sementario d'arbori.*
 Almacigár, *mastiquer, accoustrer avec du mastic, acconciare vna cosa con mastic.*
 Amadána o márra, *vne maxre de vigneron, c'est aussi vn outil de tailleur de pierre, vna rappa da vignolano.*
 Almadén minéro, *mineral, miniere, veine de metal, minera, vene di metallo.*
 Almadia, *vaisseau de mer plat, peitiz comme vne barque, vascello picciolo maritimo.*
 Almadia, *radexu de bois flotté, vna zatra de verghe di legno.*
 Almadráque o colchón, *matelas ou materas à coucher, coustiliçé de plume, coisse, materazzo di*

lana, o letto di piuma.
 Almadráua de Arúnes, *grand troupe de Toni, vne grand pescherie d'iceux, & selon aucuns la rete à les prendre, gran numero de Toni pesci, o vna grand pescheria, o la rete per pigliarli.*
 Almadráuero, *pescheur de Toni, & autres grands poissons, il pescatore de toni, & d'altri gran pesci.*
 Almágra, *Almágre, ocre rouge, terra rossa.*
 Almagrát, *rougir avec ocre, teindre & marquer de rouge, arrossare con terra, & tinger rosso.*
 Almagrádo, *rougi, seint, coloré de ceste terre, arrossato, tinto con tale terra.*
 Ouejas almagrádas, *brebis marquées de rouge que l'on enuoye paistre au loing, afin de les reconnoistre, pecore macchiate di rosso.*
 Almagradór, *qui marque & seint de rouge, colui; che tinge, & segna di rosso.*
 Almagradúra, *marquer ou marquement de rouge, marchia, o tintura di rosso.*
 Almágre, *bárra para teñir, terre rouge à teindre, ocre rouge, terra rossa per tingere.*
 almágre quemáda, *ocre bruslé, terra rossa spessá.*
 Almayzár o Almaizal, *vn grand voile à la Turquesque de diuerses couleurs, courrechef, il turbante di velo dà Turchi de varii colori, che portano in testa.*
 Almayzaládo, *fait en façon de voile Turquesque en couuers d'vn vel voile & courrechef, fatto secondo il velo Turchesco, o coperto di vn tal velo.*
 Almagro, *eau aigre & amere, acqua agra & amara.*
 Amaláfa, *certain vestement long dont vsent les Turcs, il lungo vestimento, che vsano i Turchi.*
 Almanách o Almanáque, *Almanach, Calendrier, Ephemeride, reperroire, calendario.*
 Almandáache o Almandaraque, *vn port & retraite pour les nauires à couuert, vn haure, porto di naue.*
 Almansón, *defenseur, difesa.*
 Almarax, o aleántara, *vn pont, vn ponte.*
 Almariéte, *vne pesite armoire; vn picciolo armario.*
 Almário, *voyez Alhazéna. Il signifie aussi source forme d'armoire, buffet, vedi Alhazéna, che significa ancoz ogni forte di armario.*
 Almário yérua nitrária, *herbe appellée Nitre, les Apocaires en vsent, herba nitraria.*
 Almarráza de vidrio, *vn certain vase de terre fais comme vne burette, vn gousteron, bocal, phiale, vaso di vetro, o inghístara, o ampolla, o boccale.*
 Almarráxa o póma de água, *Origan, certaine herbe, origano herba.*
 Almartága o Almartáxa, *l'icharge, l'escume de*

l'argent dont on use en medecines & selon aucuns l'esume de plomb, lithargirio, sciuma di argento, o di piombo.
Almar ága, *Une sorte de bride à cheueux faite de broderie, & dorure, vna testiera de cauallo ritamata di oro.*
Almética, o almáciga, *maistic, maistice.*
Almazén, *Magazin, Arsenal, magazino, o Arsenale.*
Amazenár, *faire magazin, serrer au magazin, riporre in magazzino.*
Alméa o zúmbar spigahil, *une certaine herbe qui a les feuilles comme le planin, vn peu plus estroite, Aphodites d'oustre-mer. Il se prend aussi pour le Storax rouge, espic d'oustremer, spicnand, spigo oltra mare, herba detta spigo nardo.*
Alméar de héno, *vn tas ou monceau de foin, vn feni, vn monte di fieno.*
Almedina, *grande ville, vna gran città.*
Alméja, *des moules & coquilles de mer ou riniere, forme da gettare vasi, & la chiochiole di mare, o di fiume.*
Almejár, *Lieu où il y a de telles moules & coquilles, il luogo di tali scorze de chiochiole.*
Almeiéro, *vn qui amasse & vend des moules: celui, che raccoglie tali scorze, & le vendé.*
Alména, *de tórré o múro, vn carneau ou creneau, vn foftegno di muro, o di vna muraglia.*
Almenár, *carnelev, faire des carneaux, fare merli.*
Almenádo, *carnele, qui a des carneaux, merlato.*
Almenáta o almenária *de fuégos, des feux que l'on fait de nuit, falots, brandons, ragli di fuoco, o girandole.*
Almenára de agófar, *une lampe à plusieurs mèches, & selon aucuns vn chandelier, mortier à feu, vna lampa con piu lucignoli, o stupini.*
Alméndra, *amende, fruit, mandoria, frutto.*
Almendrál, *Lieu planté d'amandiers, mandorlaio.*
Almendráda, *lait d'amandes, amandé, latte di mandorle.*
Alméndro, *Amandier, arbre, il mandorlo arbo-re.*
Almandrónes o peladillas, *amandes en dragée, mandorle confette.*
Almerón o almirón, *chicorée sauvage, radichi o cicorea saluatica.*
Almente, *basinet, armet, casque, heaume, celata, morione, elmo.*
Almez, *Maconcoulier, qui est vne sorte d'Alisier, loto albero.*
Almezina, *Alise le fruit de l'Alisier, alife, il frutto del albero loto.*
Almiár, *Une borne, vne pierre faite en piramide, vn monceau de quelque chose fait en pointe, vn tas, vn pillier, vn terminé, o colonna, o pietra fatta in punta,*

Almiár de héno, *voyez Almécár, edí almeár.*
Almibar, *Almiuar, jus de confitures liquides, licore di confetture liquide.*
Almidón, *Amidon, Empois, amido da colati.*
Almidonár, *empeser ou empoeser, darla faldá,*
Almidonádo, *empesé, inamidato.*
Almida, o fáxa *del pecho, vne piece ou bande à mettre deuant l'estomach pour le tenir chaudement, les femmes en portent aussi pour ornement, vna pezza da stomaco.*
Almilla, *camiseolle, camiciuola.*
Almirantázgo, *Admirauté, officio di Amiralglio.*
Almirante, *Admiral, Ammiraglio.*
Almiralle o mir, *mot Arabe, vn Roy, vn Rè.*
Almirántes y copéte, *coiffe de femmes, vna sorte di forcieré da donna.*
Almiréz, *vn mortier de metal ou de pierre à piler de l'espicerie ou autre chose, vn mortaio di metallo, o di pietra per pestarui dentro.*
Almirón o cicórea, *de la Cicorée blanchée, des endiures, scariote ou scariotte, endiua bianca, o scariola.*
Almirón, *vne viande delicate pour des malades, viuanda delicata per infermi.*
Almiuar, *sipop, composé & jus de confitures liquides, confetto.*
Almiuarár, *confire avec du sucre, sucrer, confire en composé, confettare in zucchero.*
Almiuarádo, *cuit & confit avec du sucre doux, sucré, cotto & confettato nel zucchero.*
Almizcle o almizque, *du musc, del muschio.*
Almizquera, o almuzeléra, *animal qui fait le musc & le lieu où il se fait, & selon aucuns la Ciuette qui le fait, qui s'appelle, Gato de algalia, il gatto che fa il muschio, & il luogo, doue si fa.*
Almizcládo o almizcládo, *musque, muschio.*
álmo, *nourrissier, nourrissant, bailo, celui che nutriste.*
álmo pádre, *bon pere qui nourrit & cherit, buon padre, che nutriste, & ama.*
Almocáste, *une besche ou pic à fouir la terre, selon aucuns vne serpe de vigneron, c'est proprement vne hoüe, vna pala di ferro, o vanga da cavare la terra.*
Almoçáda, *une jointée, c'est ce que l'on peut prendre avec deux mains jointes ensemble de grain ou chose semblable, vna giumenta, due mani di qualche cosa.*
Almocrébe o almocréue, *vn mulctier qui chasse les mulets, mot Morisque de Portugal, mulatic-ro.*
Almodróre de áyos y quéfo, *une sorte de saul-se blanche faite avec des aulx & fromage, aucuns veulent que ce soit vn tourteau fait de plusieurs matieres, comme de farine, lait, vin, fromages & herbes: mais en effect, c'est vne saulse crüe, & non pas crüe, comme seroit:*

vn courtisais, salia, o sapore bianco fatto di formaggio, & d'altre cose.

Almofia, aiufáyna atayfór, *vn plat selon ancens, & selon d'autres vne terrine ou fourneau à faire du feu à faute de cheminée, vn piatto, o piatello ouero vn fornello pér fare fuoco, doue non è caminata, o camino dà fuoco.*

Almotréx, *forte de male tissis de laine, dans laquelle se portent masetats & liets de camps sur mulets & autre voisture, vna sorte di valige tessuta di lana, nella quale si portano materassi, & letti da campo sopra i muli.*

Almogúar, *cheual leger, soldat à cheual, soughuide, auant-coureur, cauallo leggiero, o soldato a cauallo o la vanguardia.*

Almoħaqa, *vne estrille, c'est proprement vne espousette pour espousseter les cheuaux, vna striglia per nettare i cauali.*

Almoħaçar, *estriller, strigliare.*

Almoħaçado, *estrillé, strigliato.*

Almoħada, *oreiller, coussin, cheuet, Guanciale, ori-gliero, cuscino.*

Almoħadilla, *peut oreiller, coussinet, picciolo guanciale, o cuscino.*

Almoħarife, *voyez almoxarife, &c. vedi almoza-rife.*

Almoħater, *sel ammoniac, sale ammoniaco.*

Almoħauana de queso y harina boñuelo, *vn bignet ou gauffre faite avec du frommage & de la farine, vn tourneau, tortelli, o fritelle fatte di formaggio, & di farina.*

Almoneda, *encant, vance de biens publiquement & à l'enchere, subhastation, vendita allo incanto in publico.*

Almonedear, *vendre à l'encant, subhaster, vendere allo incanto per giustitia.*

Almoradux yéua, *marjolaine, majorana.*

Almorçar, *desseiner, digiunare.*

Almuérço, *le disseiner, il digiunare.*

Almucio de Clerico, *vne Almuce, vno habito da Prete.*

Almorrana, *Hemorrhoides. flux de sang, caquesangue: on l'appelle aussi en François broche, maladie qui est au fondement, malatia del sedere, morici.*

Almorrana de los Sodomitas, *certains tumeurs & enflures qui viennent au tour du fondement à ceux qui commettent ce detestable peché de Sodomia.*

Almorranado, *qui a les hemorrhoides, colui che ha le marouclle.*

Almortamiento, *qui a les broches ou des hemorrhoides & qui est subiect à ceste maladie, coloro che hanno lo cr-steo le morici.*

Almoradux, *voyez amoradux, vedi amora-dux.*

Almozar, *voyez almoçar, vedi almorçar.*

Almoracen o fiel, *officier, qui a la charge & super- intendance des bastimens, maistre des curres, Edile, voyez, c'est aussi celui qui a esgard aux poids, il maestro, che ha la cura delle fabriche, & ancora colui, che ha cura de pesi.*

Almotacenadgo, *l'office de l'Edile, ou voyez & de celui qui tiens le poids du Roy, il sopra- stante del Rè, che ha la cura, & tiene i pesi del Rè.*

Almotalese, *Officier qui a regard sur les draps de soye, il sopra stante a i drappi di seta o alla seta.*

Almoxarife, *receueur de l'impost qui se paye aux portes & entrées des villes maritimes & ports, il gabellero delle porte della città.*

Almoxarifadgo, *l'impost qui se paye aux portes, & entrée de vile maritime, il dazio, che si paga alle porte della città.*

Almud, *vne sorte de mesure contenant six celemins qui sont six picotins, qui peut estre comme le demy boisseau & selon ancens le boisseau, vna misura che tiene vn mezzo moggio.*

Almuedano de Moros, *vn crieur de choses à vendre, ou qui publie quelque chose que ce soit, vno, che grida le cose da vendere.*

Almuérço o almuérzo, *voyez apres almoçar ci dessus, vedi almorçar.*

almenecar, *marché où l'on vend les raisins, la piazza doue si vende l'vua.*

Almutaçale, *maistre jaugeur, qui a esgard sur les mesures, il giudice delle misure.*

Alna, *medida de paño, aulne, la mesure des drap ou d'autre estoffe & marchandise, canna, o braccio, misura da vendere il panno.*

Alnado & alnada, *andado, Entenonado, & Entenada, vedi Entenonado, o Entenada.*

Alnase, *o braxéro, vne terrine ou poele de terre à mettre feu & braise, vn vaso di terra, per metterui fuoco, o bragie.*

alocar, *devenir fol, affoler, impazzire, immaire, farli stolto.*

Alocado, *v'affoli qui est devenu fol, épris de folie, rimpazzito, immattito.*

Aloés cicottino, *aloès, scotin, ainsi appelé pource qu'il est apporé de Cicotra ville des Indes orientales où il est excellent. Aloe scotin così detto, per essere portato da vna città del l'Indie Orientali.*

Aloja, *voyez aloxa, vedi aloxa.*

Alojar, *Loger, camper, alloggiare, accampare.*

Alojado, *Logé, campé, loggiato, accampato.*

Alojablemente, *Logeablement, loggiabilmente.*

Alojador, *celny qui loge, lo albergatore.*

Allojamiento, *Logis, demeure, logement, loggia- mento, albergo, habitanza.*

Aion, *aistesaisleron, ala.*

Alondra, *Le rossignol selon le Negricense, selon d'autres c'est vne alloisne, il rossignuolo, o l'aldola.*

Alongar, *allonger, prolonger, estendre, dilayer, allungare, allontanare, discostare, differire, prolongare.*
 Alongado, *allongé, prolongé, dilayé, esloigné, prolongato, tardato, differito.*
 Alongamiento, *prolongation, allongement, delay, esloignement, distance, prolunga, tardanza, differimento.*
 Alongarse, *s'esloigner, dilungarsi, allontanarsi, discostarsi.*
 Alogue, *vin clair, vino chieretto.*
 Alofa, *o sáualo, poisson nommé Alose, alofo, pesce così detto.*
 A lóna, *voyez Aozna, vedi Aóna:*
 Aóna, *vn breuuage fait d'eau & de miel, bouillis avec vn peu de farine, & se boit en Iste pour rafraichir, vna beuanda fatta di acqua, & di miele bollito con vn poco di farina, che rinfresca la state.*
 Aóna de água saláda de mar, *breuuage fait de l'eau salée de la mer, & de miel, beuanda fatta di acqua di mare, & di miele.*
 Aóna, *de l'absinthe ou aluine, lo assenzio.*
 Aóna marina, *de la barbotine, certaine graine qui est bonne à bailler aux enfans pour faire mourir les vers qu'ils ont, Grana, che si da a figliuoli per far morire i vermi.*
 Aloxar, Alojár, *Loger, camper, alloggiare, accampare.*
 Alpágate o Alpargáta, *une espece de chausseure & souliers faits de cordes de laine ou de chanvre, & s'en fait aussi de soye, vna sorte di scarpe o sandagli fatti di corde di lana, o di canape & di seta.*
 Alpechin, *La lie de l'huile ou marc d'olives, la morchia del olio, o la spespezza delle oliue.*
 Alphabéto, *Alphabet, l'a, bi, ci.*
 Alpino, *qui est des Alpes, cosa alpestre.*
 Alpiste, *une herbe appellée quicúe de renard, froment quois, vna herba non mata coda di volpe o formento, che ha la coda.*
 Apíure, *Nielle herbe, nigella herba.*
 Alqueria, *alcarría, alcayría, ferme, cense, meslairie, affittanza.*
 Alquermes, *graine d'escarlata, gran di scarlato, o morélló.*
 Alquéreque, *jeu des echets ou de dames, c'est aussi vn ieu qui se fait avec des gestons, Giuoco de schacchi.*
 Alquetifár, *tapisser, tendre des tapisseries, tapezzare, addobbare.*
 Alquetifa, *tapi de Turquie, qui a le poil fort long, tapeto di Turchia di lungo pelo.*
 Alquetira, o AQUITIRA, *gomme adragani, draganre, buono per la tossa.*
 Alquíez, *mesure contenant cent quatre vingt deux pintes, misura di vino.*
 Alquíer, *Morisco, vn saye comme portent les Morres, vne sorte de inppe, vn faglio, o faione la*

Morefca.
 Alquilár, *Loier, prendre ou bailler à loiage, dare, o togliere ad affitto.*
 Alquiladéro, *qui tient à loiage, loiaiger, colui, che tiene ad affitto.*
 Alquiladizo, *qui est à loier, loiable, che è da affittare.*
 Aquiládo, *Loié, pris, ou baillé à loiage, affittato, o locato.*
 Aquiládor, *louieur, celui qui louie, qui prend ou baille à loiage, il locatore, che dà, o che toglie.*
 Alquile o alquiler, *Loiage, le pris qui se baille pour quelque chose que l'on loie, location, l'affitto, cio è il prezzo, che si dà per l'affittanza.*
 Alquimía, *alquimie, ou arguemie, alchimia.*
 Alquimilla, *pate de lion, herbe, alchimina herba, o stellaria, pie di lion.*
 Alquimista, *alquimiste, souffleur, celui qui cherche la pierre Philosophale, alchimista, soffiatore.*
 Aquinál morisco, *vn voile ou suaire de toile, vn panicello, o vno sciugatoio di tela.*
 Alquitára Alcatára, o Alambique, *alembe, lambicho, capello da distillare.*
 Alquitira, *gomme qui distille d'une herbe nommée espine de bouc, étant incisée, & s'appelle gomme adragani, gomma di herba detta spina di becco.*
 Alquitran, *gouldron, c'est de la poix nauale à poisser les nauires & autres vaisseaux, pece dà impecciare.*
 Alquitranár, *gouldronner, enduire vn nauire de gouldron, impecciare le nau di pece.*
 Alquitranádo, *gouldronné, impecciato.*
 Alquizel, *capot ou sorte de casaque à la Morisque, capetta, o casacca alla Morefca.*
 Alrededor, *Là, l'enour, l'autour, l'environ, là intorno.*
 Los Alrededores, *les enuiron, i circuiti.*
 Alsástre, *sátre, couturier & tailleur d'habits, sartor, o sartore.*
 Alsine, *morgeliné ou moron, oreille de souris herbe, morone herba, o orecchia di topo.*
 Altabáxos ou altibáxos, *precipices, rcuirades, tantost haut & puis bas, precipici, o gri hor alto, hor basso.*
 Altabáque, *vn panier d'ozier, corbillon, vn panier à mettre des fuscaux, vn canestro, o cesto per mettere fusi.*
 Altaménte, *hautement, altamente, alteramente.*
 Altamíssa o artemíssa, *armoise, herbe, artemisia, herba.*
 Halcón Altanéro, *Falcon qui vole fort haut, falcone uccello.*
 Altanéro, *hautain, esleu, altier, superbe, alto, elluaro, altero, & superbo.*
 Altár, *Autel, altare.*
 Alcerár, *alterer, changer, desguiser, troubler, pertroubler, perturber, contrafare, infingere, simulare.*

Alterádo, *alteré, troublé, changé*, alterato, turbato, cangiato.

Alteración, *alteration, changement, trouble, perturbation*, alteratione, cangiamento, turbatione.

Alteramiento, *troublement, perturbation*, turbamento, confusione.

Alterable, *changeant, mutable, inconstant*, mutabile, inconstante, variabile.

Alterador, *qui altere & change*, colui, che altera, & cangia.

Altercár, *debatre, disputer, quereller*: on dit aussi *alter quer, contester, noisier*, contendere, contrastare, disputare.

Altercación, *altercacion, debat, dispute, noise*, contrasto, contesa, disputa.

Altercador, *disputeur, noisier*, il disputatore, il contencioso.

Alternár, *alterner, faire puis l'un puis l'autre, ou tant si l'un tant si l'autre*, l'vno appò l'altro.

Alternación, *alternation, changement, vicissitude*, l'vna cosa appò l'altra, camb'amento.

Alternado, *qui est fait l'un apres l'autre, par tour*.

Alternatiuamente, *alternatiuement, par tour, tour à tour, l'un apres l'autre*, scambienolmente, ciascuno la sua volta, l'vno dopo l'altro.

Alternatiuo, *alternatif, qui se fait par tour*, quello, che si fa per volta, à vicenda.

Altéza, *hautesse, altesse*, altezza, grandezza, magnificenza.

Altibáxo, *comp de haut en bas*, colpo dà alto a basso.

Altibáxos, *ce son hauts & bas comme en vne contrée qui n'est pas égale, ou en vn champ bossu ou precipice*, quelle vno alte, o basso, come strada, o campo, difuguale, o precipitio.

Los altibáxos de fortuna, *transerses & accidens de fortune, laquelle tantost estue, puis tantost abbaissé, accidenti, o casi di ventura*, che hora inalza, che hora abbassa.

Altuiamente, *hautainement, superbement, fierement, avec orgueil*, altamente, superbamente, fieramente, alteramente, orgogliosamente.

Altuez o altuezá, *hautaineté, grandeur de courage fieré, orgueil*, di animo alto, di gran cuore, & di uomo ardite.

Altíon, *hautain, superbe, altier*: ce dernier est fait de l'Italien, altiero, superbo, altero, orgoglioso.

Alto, *haut, esleué, grand*, alto, grande, magno.

álto de casa, *vn estage de maison*, vn appartamento, alto di casa.

Vna casa de três altos, *vne maison à trois estages*, vna casa, che ha tre appartamenti l'vno sopra l'altro.

A'ltúra, *hauteur, sommet, sommité, comble, la cime*, altezza, cima, sommità.

Altamizes, *lupins, vne sorte de legume*, lupini, legumi.

Alúda, *fourmi qui a des aïles*, formiche dalle ale.

Aludir, *correspondre, faire vne allusion*, affomigliare, accomparare.

Alúdo, *aillé, qui a des aïles*, alato, colui, che ha ale.

Alumbrár, *allumer, esclaire, esclaireir*, illuminare, alluminare.

Alumbrádo, *esclairé, allumé, esclairei*, alluminato, rischiarito, fatto lume.

Alumbramiéto, *esclairement, lueur, clarté, esclaireissement*, allumamento, splendore, chiarezza.

Alúmbre piédra, *de l'alun*, allume.

Alúmbre, *definenzable, alun de plume*, allume di piume.

Alumbrádo con alúmbre, *mixtionné d'alun*, composizione di allume.

Alunár, *devenir fol & lunatique*, esser lunatico, o stolto.

Alunádo, *tomado de la luna, lunatique, fol, acariastro*, lunatico, folle, fantastico.

Alunamiéto, *folle, folia, pazzia, stolticia, infania*.

Alutacion, *or qui se trouue aux premieres veines des mines enuiron à quatre pieds dans terre*, l'oro che si troua alle prime vene delle mine, che si trouano quatro piedi in terra.

Aluziár, *purir, s. in luire*, pulire, illustrare, far lucere.

Aluziádo, *poli, luifant, esclairei*, pulito, lucente, schiarito.

álua, *l'aube du jour, l'aurore*, la alba del di, l'aurora.

el rey del álua, *la poinsse du jour*, lo spuntare del giorno.

álua, *l'Aube d'un Prestre*, l'alba, camice d'un prete.

Aluáda, alboráda, aulbáda, *vedi alborada*, o aulbáda.

Aluayaldá, *farde avec ceruse, blanchir avec du blanc d'Espagne*, imbellertarsi con cirula, o bianco di Spagna.

Aluayaldádo, *farde, blanchi de ceruse, ou blanc d'Espagne*, lisciato con bianco di Spagna o di ceruia.

Aluayalde, o blanguete, *du blanc d'Espagne, de la ceruse, farde fait de blanc de ceruse*, bianco di Spagna, o licio bianco fatto di cerula.

Alualá, *vne cedule, vne promesse par escrit*, vna cedola, o scritto, o promessa.

Alualá de guia, *vn passe port*, vn passaporto.

Alualo de págo y siny quito, *vne quittance, vn receipt*, riceuuta, o concessione di pagamento.

Aluanéga de réd, *vn filet, vne petite res à pecher, vne sorte de creiffure de roseau*, vna reueccia da pescare.

Aluanár, *albañar, almar, conuities d'eau, & d'vmondes*

mondices sous terre, esgout, cloacque, condotto de acque sotterranee de immondicie.

Aluáñis, Albañis, *masson*, vn muratore.

Aluárda, Aluadón, aluadéro, *voyez* Albárda, &c. vedi albárda.

Aluár, ló que madúra tempráno, *vn fruit qui meurt trop tost, & deuant le temps*, vn frutto, che matura anzi il tempo.

Aluár, ló que presto se cueze, *Vne viande qui est tendre & facile à cuire*, vna viuanda, che cuoce facilmente.

Aluarázó, *vn mal de bouche ou galle blanche qui vient sur les leures aux petits enfans, du feu sauuage*, bottoni bianchi, che vengono su la bocca a fanciulli o fuoco saluatico.

Aluarcóque, albarcoque, *abricos*, armelini, o muniache, albicocca.

Colór Aluérino, *brun*, bruno colore.

mugér Aluendéra, *vne troteuse qui va çà & là*, vna corfiera, che va qua, & la.

Aluedrio, *arbitre, voloné, arbitrage*, arbitrio, volontà, parere.

Aluedriár, iuzgar por aluedrió, *iuger par arbitre*, giudicare per arbitri.

el libre aluedrió, *le franc arbitre*, il libero arbitrio.

Aluerchíga, *Alberges, fruit*, noce pesca.

Aluerchigo, *l'arbre qui porte des alberges*, vn *Alberger*, lo arbore, che porta le noci pesche.

Aluergár, *leger, heberger, vieux mot qui vient de l'Allemand herberg, qui signifie logis*, loggiare, albergare.

Aluergádo, *logé, hebergé*, loggiato, albergato.

Aluérigo, *logis, demeure, hôtellerie*, loggiamento, albergó, habitazione, stanza.

Aluergue, idem.

Aluergueria, *posáda, logement, logis, hebergement*, a' bergo, casa, magione.

Aluerjána, *espece de legume, vesse sauuige, vesseron*, cicerchia, legume.

Aluillas, *sorte de gros raisins*, vna sorte di vua grossa.

Aluin, *vne pierre à estancher le sang, pierre d'estanche, pierre sauuagine*, vna pietra, che stagna il sangue.

Aluína de marísma, *regorgement de la mer, quand elle s'enfle & est en tourmente*, il gonfiamento del mare, quando vi è fortuna.

A' uó, *cóla blanca, blanc*, il bianco, o la candidezza.

Aluór, Albór, *blancheur*, bianchezza, candidezza.

Aluoráda, alboráda, *aulbade*, orbaghe di lauro.

Aluíra, blancúra, *blancheur*, bianchezza.

Aluíra, *vne tache en ail*, vna macchia bianca, che viene nello occhio.

Aluí a de la madera, *aubier d'un arbre, l'aubour du bois*, il bianco del legno.

Alxáua, Aljáua, *carquois, turcasso*, faretra da

strali.

álxo, *vn chapel de paternostres à prier Dieu*, vna filza di paternostri.

Alzárfé, Alqárfé, vedi alqárfé.

A M.

áma que cria niño, *vne nourrisse*, vna bália, o nutrice.

áma de móço o móça de seruício, *la maistréssé du valet & de la chambriere, & de toute autre personne seruite*, la padrona della famiglia di casa.

áma, *gouvernante de petits enfans, comme ordinairement, il y en a es maisons des grands, celle qui en a la charge & principalement des filles, vne vieille seruante*, la governatrice de figliuoli.

Amár, *aimer, cherir*, amare, beneuolere.

Amáble, *cóla de ámar, aimable, amiable*, da amare.

Amableméte, *amiablement*, amoreuolmente.

Amádo, *aimé, chery, bien-aimé, cher*, amato, caro.

Amadór, *amoureux, d'ireux, qui aime*, amoroso, desioso, bramoso.

Amadóra, *amoureuse, desireuse*, amorosa, desiderosa.

Amaestrádo, *instruit, enseigné, montré*, instruto, dottrinato, insegnato.

Amaestra miéto, *enseignement, instruction*, insegnamento, ammaestramento.

Amagár, *menacer, faire semblant de frapper en leuant la main ou le baston, faire mine de vouloir donner quelque chose*, minacciare con mano per dare.

Amagadór, *qui fait semblant de frapper ou de donner*, colui, che fa cenno di battere.

Amayná, *caler les voiles, amainer*, calare la vela, & adunarla, o raccogliere.

Amáyna el riémpo, *le temps se rend calme, comme quand il s'apaise apres la tourmente*, il tempo diuiene quieto.

nauió Amaynádo, *nauire qui a calé les voiles*, naue, che ha calata la vela.

Amaytinár, *espier, spiare, aguatare*, insidiare.

Amamantár, *donner à tetter, allaiter*, lattare, poppare, tettare.

Amamantó, *allaité*, lattato, popato, tettato.

Amamantimiéto, *allaitement*, allattamento.

Amancebárfé, *paillarder, entretenir vne garce, putaneggiare*, o seguire meretrice.

Amancebádo, *concubinaire, celui qui a vne concubine* *voyez* Abarraganádo, putaniero, vedi abarraganádo.

Amancebamiéto, *concubinage, paillardise*, putanesimo.

Amanecér, o amaneár, *se faire jour*, farsi giorno.

El Amanecer, *Le matin, le point du jour, l'alba*, il far del giorno.

En Amaneciendo, al amanecer, *Le matin venant, se faisant jour*, in su l'apparire l'alba.

Es amanecido, *il fait jour*, si è fatto giorno.

Amañar o aliñar, *adapter, adexter, approprier, dresser, façonner, préparer, apprestier, orner, accommodare, accommodare, appropriare, préparer*.

Amañado, *façonné, dressé, duit, adextré, accinciato, addestrato, accommodato*.

Amañarse, *s'adextre, se rendre propre & habile à quelque chose, addestrarsi, appropriarsi*.

Amañamiento, *adresse, ornement, façonnement, drizzamento, ornamento, accommodamento*.

Amanojár, *Lier, emballer, faire par petits paquets & boîtes, botteler, legare, inualifare, o re piccioli legami, & fascetti*.

Amanajedo, *emballé, fait par petits paquets & boîtes, legato per piccioli fascetti, & legami*.

Amansát lo fiero, *apprivoiser ce qui est farouche, rendre doux & traitable, pacificare, placare colui che è incrudelito*.

Amanzár lo ayrado, *adoucir, apaiser, adolcire, acquiescere, appasare*.

Amansádo, *adouci, apprivoisé, apaisé, adolcito, placato, acquiescato*.

Amanfamiénto, *Adouçissement, apprivoisement, adolcimento, acquiescamento, pacificatione*.

Amanfadór, *apprivoiseur, qui adoucit & apaise, pacificateur, acquiescateur, placateur*.

Amaníte, *amant, celui qui aime, amante, o amatore*.

Amantillár, *attacher les bouts des verges du navire, attaccare le cine della antena della naue*.

Amanillos, *cordages de navire, qui pendent à la hune, desquels s'attachent les deux bouts de la verge & enenne, le corde della naue, che si attaccano a i dui capi della antena*.

Amanzillár, *avrister, affliger, faire pitié, affligere, tormentare, noiare, fastidire*.

Amanzilládo, *avriisté, affligé, qui a pitié & compassion, afflito, attristato per hauere pietà d'altrui*.

Amanzillár, *manchar, tacher, maculer, ordir, pro-uocare, sperimentare, assaggiare*.

Amapóla, *herbe appelée Coquericq, pasot de bleds, herba nomata papauero delle biade*.

Amar, *aimer, cherir, amare, benuolere*.

Amarañar, *Maranár, broüiller, embarasser, intriquer, inuilluppare*.

Amarañaménto, *Maraña, embrouillement, tromperie, embarrasement, inganni, frodi, intrichi*.

Amargár, *rendre amer, devenir amer, trouver amer, rendere amaro, trouare amaro*.

Amaránto o brégo, *passifloron, herbe & fleur,*

herba, & fiore detto, passà presto.

Amargaménte, o amargaménte, *amercement, aigrement, amaramente, agramente*.

Amargo, o amargófo, *amer, plein d'amertume, Amaro, pieno de amarezza*.

Amargór, *amertume, aigre, Amatezza*.

Amargúra, *idem*.

Amárgo por no sér madúro, *aigre, verd, comme vn fruit, qui n'est pas meur, acerbo, aspero, immaturo*.

Armaguillo, *vn peu amer, amaretto*.

Amarillo, *palle, bleme, bazané, terné, pallido, smorto, scolorato*.

Parése amarillo y descolorido, *devenir palle & jaunir, effere pallido, smorto*.

Amarilléjo, *jaunaître, bleme, blaffart, gialliccio, sbiauidizzo*.

Amarilléar, *jaunir, pallir, devenir palle, blefmir, se ternir, ingiallire, sbiauidire, impallidire*.

Amarilléz, *palleur, blefmissure, ternissure, pallidezza, giallezza, smortezza*.

Amarillaménte, *jaunement, pallement, giallimento, smortimento*.

Amarillécése, *Amarilléar, jaunir, ou pallir, impallidire, o ingiallire*.

Amarráo, *attacher, lier, amarrer, comme les navires quand elles sont au port, ancher, attaccare, legare, ammanare, come si fanno le nauigiuntio in porto*.

Amaro, *herbe saint Jean, l'herba di S. Giouanni*.

Amarrádo, *lié, attaché, amarré, anché, legato, attaccato*.

Amárra, *corde, chable, amarre du vaisseau de mer, corda gomema di naue*.

Amarrádo, *qui attache le navire, qui le met à l'ancre, colui, che attacca la naue, o che la pone su le ancore*.

Amartelár, *avoir marcel en teste, estre amoureux, ou avoir quelque fantasia en l'esprit, hauere passion per gelosia de amore o marcello de altrui*.

Amarteládo, *amoureux, qui a martel en teste, ou quelque fantasia en teste, amorofo, appassionato o geloso*.

Amartelaménto, *marcel d'amour, passion, o martello de amore*.

Amartillár, *marteler, frapper de marteaux, martellare, battere di martello*.

Amartilládo, *martelé, frappé à coups de marteaux, martellato, batuto con il martello*.

Amassár, *pestrir, faire la paste, aucuns diènt pastrir, impastare, fare la pasta*.

Amassádór de pán, *pestrisseur, boulangier, fornairo*.

Amassádera, *boulangere, la fornaiia*.

Amassájo, *La buche ou la met où se pestrit la paste, la madia douce s'impasta, & si mena la pasta*.

Amassádúra, *pestrissement, impiastamento, o mena-*

menamento di pasta.
 Amatar, *uer, esteindre, vccidere, spegnere, amazzare.*
 Amatar la sé, *esteindre, ou estancher la soif, distillare, cauar la sete.*
 Amatódo, *ués, esteim, vccifo, estinto, morto.*
 Amatista, *Amatistite, pierre precieuse, Am athista*
 pietra preciosa.
 ámbar, *de l' Ambre, ambra odorifera.*
 ámbar de las cuentas o esclaraméte, *ambre jaulne, ambra gialla.*
 Ambargris, *de l' Ambre gris, ambra grigia.*
 Ambaxáda ambaxadó, *voyez Embaxáda. &c.*
 vedi Embaxáda.
 Ambición, *ambition, inuidia, o ambitione.*
 Ambicioso, *ambitieux, ambizioso, desioso di honore.*
 Ambiciosamente, *ambitieusement, ambiziosoamente.*
 Ambiguidád, *ambiguité, doute, ambiguitá, dubio, incertezza.*
 Ambiguo, *ambigu, douteux, à deux ententes, ambiguo, dubbioso, incerto che sta tra due.*
 Ambiguamente, *ambigument, douteusement, ambiguamente, dubbiosamente, incertamente.*
 Ambite, *suc de poisson cuir, succhio di pesce cotto.*
 ámbito, *circuit, pour pris, vno claustro, o chiostro, o clostura.*
 Amblar, *ambler, aller l' amble, andare di portante.*
 ámbra, *amble de haquenée, portante di china.*
 Ambladór, *vne beste d' amble, haquenée, la china, che vá di portante.*
 Amblár la muger, *o al varon; remuer le cul, culter, rimouere, o dimenare il sedere.*
 ámbas, *totus deux, tutti dui, ambidui.*
 ambo a dós, *tous deux, ambo dui.*
 Ambrolla, *brouillerie, embrouillement, intrichi, confusione.*
 Ambrósia, *vne sorte d' herbe qui peut estre de l' Arche sauuage, selon d' autres vne sorte d' Absinte, vna herba dicta apio saluatico, o abçinthio.*
 Ambrósia, *Ambrosie, les Poëtes disent que c'est la viande des dieux, ambrosia, o nettare, biuanda de' dei falsi.*
 Ambrunésa, *vne espece de cerises, vna sorte di ciriegie.*
 Amédrentár, *espouuancer, faire peur, intimider, spauentare, spaurire, sbiggottire, intimidire, sgomentare.*
 Amadrentádo, *espouuenté, intimidé, espuré, spauentato, intimidito, sgomentato.*
 Amédrentadó, *qui fait peur, colui che spauenta.*
 Amédrentamiéto, *espouuancement, spauento, sgomento, timore, remenza.*
 Amelezinár, *mediciner, medicament, medicare, curare, medicinare.*
 Amelezinádo, *mediciné, medicament, medicato,*

curato
 Amélla, *almédra, amende, fruit, mandorle, frutto.*
 Amelonár, *amollir, assouplir, mollificare, intenerire.*
 Amelonádo, *amollir, assoupli, mollificato, intenerito.*
 Amenazár, *menacer, minacciare.*
 Amenáza, *menace, minaccia.*
 Amenazadó, *menaceur, qui menace, minacciato-re.*
 Amenazádo, *menacé, minacciato.*
 Amengár, *diminuer, amoindrir, faire honte & affront à quel qui vn, dissamer, impicciolire, diminuire l'honore d'altrui.*
 Amenguádo, *diminué, amoindri, à qui on a fait honte, qui a perdu sa reputation, impicciolito diminuto, tolto l'honore altrui.*
 Amenguadó, *affronceur, qui fait honte & affront, colui, che fa vergogna, & dishonore.*
 Amenguamiéto, *perte ou diminution de reputation, amoindrissement, honte, affront, perdita di buon nome.*
 Ameniádo, *amenité, douceur, plaisance, dolcezza, piaceuolezza, cortesia.*
 Améno, *doux, plaisant, délicieux, dolce, piaceuole, cortese.*
 Ameníssimo, *tres-doux, tresplaisant, dolcissimo, piacenuissimo.*
 Amená, *tirar con amiéto, attacher vn lien ou vne courroye à vn dard pour le ietter, attaccare vna cinta ad vn dardo per lanciarlo.*
 Amento, *pará tirar, La courroye qui s'attache au dard pour le ietter, la cinta, che si attacca al dardo per gettarlo.*
 Améos, *nom d' herbe, espece de Cumin, vn herba, che è specie di cumino.*
 Ametalár, *feindre, dissimuler, mesler de metaux, fingere, simulare.*
 Ametaládo, *dissimulé, feint, doublé, meslé de metaux, finto, simulato, doppio.*
 Amethisto, *amatista, amethyste, pierre, amatista pietra.*
 Améca, *sorte de prune, fruit, pruna, frutto.*
 Amicitia, o amítád, *amié, amicitia, amiltá, intrinsechezza.*
 Amiéto, *Amiét qui'sent les Prestres: c'est aussi vn habit de toile de lin que les femmes portent, amit-to da prete.*
 Amidón, *almidón, amidon, empois, amido.*
 amiéto, *certain lien ou courroye qui s'attache à vn dard pour le retirer quand il a esté lancé, la cinta, o la correggia, che si attacca al dardo, per ritirarlo dopo essere stato lanciato.*
 Amiesgádo, *fruto de yérua, fréfas, des fraises ou fraises, spece.*
 Amiga, *amie, amica*
 Amiguilla, *petite amie, picciola amica.*
 Amio, *amy, amio, compagno.*
 Amigóre, *Amiot, petit ami, ami tel quel, froid amy,*

ny, picciolo amico, vn freddo amico.
 Amigable, amiable, aimable, amereuole o da
 essere amato.
 Amigablemẽte, amiablement, amoreuolmente.
 Amigár, hazer amigos, faire amis, fare degli a-
 mici.
 Amilanár, abaisser, mestre bas, abbastre comme le
 Milan, abassare, atterrare, abbatere.
 Amilanársẽ, s'abaisser à choses basses, comme fait
 le Milan qui fond en bas pour rassir les poussins
 à leur mere, calarsi, come il nibbio, per pren-
 dere i pulcini.
 Amilanádo, abaisé, mis bas, vil, abieet, abbas-
 fato, enduto vile, & sprezzato,
 Amistád, amicit, familiarité, beneuolence, bien-
 uéillance, amicitia, familiarità, amistá.
 Amico, voyez Amicto, vedi Amicto.
 ámi, sorte d'herbe ressemblante au cumin, vn
 herba che sembra il comino.
 ámo que cria, celuy qui nourrit & estue des en-
 fans, pere nourricier, colui che nutrice, & alle-
 ua fanciulli, detto bálo.
 ámo q e ensẽa, Maistre, Pedagogue, Precepteur,
 maestro, precettore.
 ámo de crádo. maistre d'vn valles ou seruicier
 quel qu'il soit, il pad one di vn rutore.
 Amodorécẽ, o amodorár, estre malade de Le-
 thargie, estre esonné & estourti, estier malato di
 letargia, che è gran sonno, & a.
 Amodorriado o amodorrido, maladie de Lethir-
 gie, estourti & esonné comme vn qui est oustour
 assopi, malato, di letargia.
 Augár amohádo, vn lieu moisi & relant, remu-
 gle, vn luogo humido, & mouitáto.
 Amoharrársẽ, s'endebier, prendre de l'argent à v-
 sure & gros interest, indebitarsi, togliere da-
 nari impresto, & à gran vsura.
 Amohinár, fáscher, despiet, courroucer, dispetta-
 re, corrucciare, alterare.
 Amohináre, corrése, se fáscher, se despiet, se
 courroucer, fastidirsi, corrucciarsi, dispettarsi.
 Amohinádo, courroucé, fásché, desplaisans, ennu-
 yé, despiet, corrucciato, disdegnato, altera-
 to.
 Amojonár, mettre des bornes, marquer de bornes,
 bornar, terminare, confinare.
 Amojonádo, borné, limité, marqué de bornes, con-
 finato, terminato, limitato.
 Amolár, esmoudre, aiguiser quelque serrement ou
 cousteau, aguzzare, arrotare coltello, o al-
 tro.
 Amoládo, esmoultis, aiguisé, aguzzato, arrotato.
 Amolador, Esmouleur, arrotatore, aguzzatore.
 Amoladúra, esmoulture, aguzzamento, arrot-
 amento.
 Amoladúras, de la moule, c'est vne boarbe qui
 s'amasse sous les meules d esmoultis. qui se
 fait de ce qui s'role de la meule & du fer ou
 autre meule qu'on esmoult, lo iporhezzo,
 che si ammassa sotto la ruota da aguzzare,

che si fa aguzzando.
 Amoldár, mouler, ietter en moule, gettare nelle
 forme, & formare qualche cosa.
 Amoldádo, moulé, fondu, ieté en moule, formato,
 fonduto, gettato nella forma.
 Amoldádór, Mouteur, fondeur, qui iette en moule,
 formatore, stampatore, che getta nelle stam-
 pe, o forme.
 Amoldársẽ, se mouler, se façonner, & former, for-
 marsi, stamparsi, acconciarsi.
 Amolár el ganádo, marquer le bestail à vne
 marque, marcare le bestie con la marca.
 Amollár, amollir, assouplir, ammollire, radolci-
 re, mitigare.
 Amolládo, amolli, assoupli, souple, maniable, am-
 mollito, adolcito, humiliato.
 Amollitár, amollir, defremper, mollifier, molli-
 ficare, ditemperare, intenerire.
 Amollentár lino, rouir du lino, ou plus tost fondir,
 voyez Enriár, battere il lino, vedi Enriár.
 Amollentársẽ, s'amollir, deuenir mol, mollificarsi,
 intenerirsi.
 Amollentado, amolli, mollificato, amollito.
 Amollentadúra, amollissement, ammollimento,
 intenerimento.
 Amondogádo, gros trippu, grossa pancia.
 Amonestár, admonester, aduertir, remonstrier, con-
 seiller, exhorter, ammonire, essertare, confi-
 gliare, dimostrare, auertire.
 Amonestación, admonition, admonestement, re-
 monstrance, ammonitione, consiglio, dimo-
 stranza.
 Amonestádo, admonesté, ammonito, auisato,
 conferto.
 Amonestádór, admonesteur, qui admoneste, am-
 monitore, consigliere.
 Amonestamiẽto, voyez amonestación, vedi a-
 monestacion.
 Amontár, aller amont, courir ou voler contre-
 mont, monter vne montagne, s'eleuer en haut,
 andare ad alto, correre a monti, salire vna
 montagna.
 Amontádo, couru ou volé & monté contremont,
 estené en haut, corso o montato al monte.
 Amontonár, amasser, accumuler, assembler, amon-
 celer, entasser, ammassarsi, accumulare, rau-
 nare, raccogliere, congregare.
 Amontonádo, amassé, accumulé, amoncélé, entasé,
 assemblé, ammassato, accolto, adunato.
 Amontonádór, amasseur, entasseur, raccoglitore,
 adunatore, congregatore.
 Amontonamiẽto, amas, monceau, entassement,
 amoncellement, raccolto, amasso, adunatione.
 Amontonadámẽte, amontónes, par tas, par
 monceaux, a tas, per monticelli, o masse.
 Amór, amour, charité, bien-ueillance, dilection,
 amore, carità, beneuole za.
 Amoróso amoureux aour, paisible, gracieux, amo-
 roso caritateuole, beneuolente. (tiósa).
 Amorósa, amontese, gracieuse, amorosa, gra-
 Amoi.

Amorofaménte, amourcuſement, par amour, gra-
cieuſement, amoroamento.

Amor del orteláno, vne herbe qui porte les glou-
terons, Bardane, *Veble*, herba, che porta grap-
pellidetta bardana, o appio maggiore.

Amoradúx o Axedróa, de la Mariolaine, ſelon
ancuns, c'eſt vne herbe nommée Maroane: il ſe
peut auſſi prendre pour la Sariette, mais impro-
prement, maiorana.

Amordazét, mordre, machomer, picquer de paro-
les, pincer, faſcher, reprocher, bailler vne morda-
ce, baillonner, mordere, o pungere con paro-
le.

Amordazádo, mordu, picqué, pincé, baillonné, of-
fenſé, qui eſt en pique, & inimitié, acharné,
mórduto, punto, offeſo, colui, che è in con-
teſta forte.

Amordazádór, mordreur, mordant, qui picque &
reproche, morditore, pungitote di parole.

Amordazamiénto, aſpreté mordante & piquante,
baillonement, reproche piquante, faſcherie, vna
afprezza acerba, & pungente, riprenſione, ar-
dente.

Amordzándo, à coups de dents, à morſures, en
mordant, en piquant, mordendo, morſicando.

Amorifiédo, fait à la façon des Mores, qui a le
reint & couleur noire, fatto alla guiſa de
Mori.

Amormíos, eſpece de narcis herbe & fleur, vna
ſorte de narcifſi fiori.

Amoróſa, amoróſa, Voyez Amor, cy-deſſus, vedi
amor, adietro.

Amorra, vn certain ieu que font les enfans en ceſte
façon, l'vn d'eux leue certains doigts en haut, &
demande à vn autre qui a les yeux bouchez,
combien il tient de doigts leuez, vn giuoco da fi-
gliuoli, como alla mora.

Amorrána, Almorrána, hemorroides, vedi almor-
rana, adietro, cio è morici.

Amortajar, enſeueltir, vn corps mort, enſuaírer, ſe-
pellire, ſotterrare il morto.

Amortajádo, enſeueli, mis au ſuaíre pour enter-
rer, ſepellito, ſotterrato.

Amortſcét, amortir, perdre cœur & couraſe, de-
uenir pale & comme mort, bleſmir, ſe pajmer,
ſ'enamourir, ſbigottirſi, ſpaurirſi, ſmarirſi, im-
pallidirſi, perderſi d'animo.

Amortſcído, cuanoui, demi mort, bleſmi, amorti,
failli de cœur, paſmé, mortifié, ſuanito, ſpaſma-
to, anſiato, mancato.

Amortſcimiénto, eſuanouiſſement, deſaillance,
paſmoiſon, bleſmiſſement, ſuenimento, manca-
mento.

Amortiguár, amortir, eſteindre, mortifier, mortifi-
care, ſpegnerre.

Amortiguádo, amorti, eſteint, mortifié, mortifica-
to, ſpento.

Amortiguamiénto, amortiſſement, mortification,
mortificatione.

Amofcadó, vn eſuertoir, ou eſuantail, inſtrument

à cheſſer les mouſches, ventaglio, o ventarolla,
o paramoſca.

Amofzaráſe, ſe courroucer, ſe deſpiter, comme
quand la mouſtarde prend au nez, corrucciarſi,
adirarſi, diſportarſi.

Amofzarádo, deſpié, faſché, corrucciato, diſde-
guato, irato.

Amoftrár, monſtrer, accouſtumer à quelque choſe,
remonſtrer, inſtruire, diſmoſtrare, accouſtuma-
re, inſtruire a fare qualche coſa.

Amoftrádo, monſtré, inſtruit, duit à quelque choſe,
enſeigné, diſmoſtrato, inſegnato, doctrinato a
quelche affaire.

Amoftramiento, remonſtrance, enſeignement, in-
ſtruction, dimonſtratione, inſegnamento, in-
ſtructione.

Amotinár, mutiner, rebeller, ammutinare, rebel-
lare.

Amotinádo, mutiné, trouble, rebellé, ammutinato,
ribellato, conturbato.

Amotinadór, mutin, ſeditieux, faſtueux, turbato-
re, ribello, ſeduttore.

Amouér, oſter, deſtourner, trauaiare, ſuaire, di-
ſtornare.

Amprán, ſauuer, garder & defendre, garantir, a-
uoir en ſa protection, proteſſer, ſaluare, guarda-
re, diſendere, liberare, ſcampare.

Amparádo, defendu, garde, ſauué, garanti, diſeſo,
gardato, ſaluato, liberato.

Ampáro, protection, ſauuegarde, deſenſe, riparo,
guardia, ſcorta, diſeſa.

Amparadór, proteſſeur, deſenſeur, diſenſore, di-
fenditore, guardiano.

Ampólla o redóma, vne fiole, peñe bouteille, vne
ampouille, vne vantoſe, bouillon qui s'eſteue ſur
l'eau quand il pleut, ou quand le pot bouit. Voyez
pour ceſte derniere ſignification, Burbúja, vn
ampolla o fiaſco picciolo, o ventóſa, o ſo-
nagli, che fanno le piogge, vedi burbúja.

Ampolládo, enflé, plein de veſſies & d'ampouilles,
enfiato, pieno di veſiche, & di gonfie.

Ampólla o hinchazón, enſeure, ampouille, gonfia-
tura.

Ampolláſe hinchando ſe, s'enſer comme vn gros
bouillon, faire des veſſies, inſiarſi, gonfiarſi &
fare delle veſiche comme vn gran bollire.

Ampolléta, horloge de ſable qui ſert pour les
quarts d'heure au nauire, horiuolo, o horo-
logio da poluere.

Ampolléta, vne peñe phiole, vn ampollet-
ta.

Ampollóſo, plein de veſſies, carco di veſi-
che.

Amugerádo, qui ſe laiſſe commander & gour-
mander par vne femme, eſſeminé, colui, che ſi
laſcia governare da vna femina.

Amular, torcer la bouche comme font les vieilles
femmes quand elles maſchem quelque choſe vn
peu dure, torcere la bocca come le vecchie,
rodendo quelque choſe dura.

Amulatár, naistre d'un blanc, & d'une negra, ou au contraire, d'un More, & d'une blanche, nascere di huomo bianco, e d'una donna nera, o per contrario, di vno moro, & di vna bianca.

Amulatádo, qui est né d'un blanc, & d'une Morese, ou au contraire, vn nato di vn bianco & di vna mora, o al contrario.

Amurádas, les costez basits des dedans du nauire, la banda alta dentro la naue.

Amusgár, auancer le museau pour tascher à mordre, porre auanti, o allungare il muso per mordere.

A N.

Anacárido, anacárde, sorte de fruct de forme de chafaigne, vn fructo, che è come la castagna.

Anade, cane ou vn canard, l'anitra, o anatra.

Anadino, petit canard, ou canette, halebrant, aniretta o anatredda.

Anadeár, caneter, cheminer ou nager comme vne cane, nuotare, o nodare, come vna anitra.

Anadón, vn grand canard, vna grand' anitra.

Análes cuéntas de años, Annales, histoires de ce qui s'est passé d'an en an, Chroniques, annali, historie di anno in anno.

Anapéolo, herbe appellée estrangle loup, *Napollus*, herba nomata strangola lupo.

Anascóte, Sarge d'Ascor, fargie di Scoto.

Anáras, Annates, droit qui se prend à Rome pour l'expédition des bulles qui portent provision de benefice, dritto di bolle Romane, che portano benefice.

Anathematizár, anathematifer, donner au diable, maudire, detester, scommunicare, maladire, dare al diauolo.

Anathematizádo, anathematisé, maudit, detesé, scommunicato, maladetto.

Anathematizamiéto, anathematifation, malediction, detestation, scommunicatione, maladiction, detestatione,

Anatomía, anatomie, dissection natomia.

Anatomizár, anatomiser, fare la notomia.

Anatomizádo, anatomisé, fara la notomia.

Anatomista, Anatomiste, qui fait anatomie & dissection, notomista, colui, che fa la notomia.

ánae, la hanche, la hanca.

ánecas del cauállo, la croupe du cheval, la gropa del cavallo.

subir en áncas, mōter en croupe, mōtare in gropa
Ançarótes, Ançarótes, o l'ançarótes, gomme appellée sarcocolle, c'est aussi vne certaine viscosité qui quelques fois vient à l'entour des testicules à l'homme, gomma detta sarcocola, è vna viscosità che alle volte viene intorno a i testicoli de gli huomini.

Ancélla, jeune seruante, vna serua giouane.

áncho, large, spacieux, ample, largo, ampio spatiofo.

Anchaménte, largement, amplement, spatieusement, largamente, ampiaméte, spatiofamente.

Ancházo, treslarge, de mesurement large, largo altro modo, larghissimo.

Anchurofamente, idem.

Anchón, Anchúra, largeur, espace, amplitude, larghezza, spatio, ampiezza.

Anchúroso, large, spacieux, largo, spatiofo, ampio.

Anchóua, de l'Anchois, petit poisson qui ressemble au harenc, voyez aleche, anchiughe, o anchioe pesce, vedi Aléche.

Anchouéta, petit Anchois, anchiuge picciolo pesce.

Anciána, ancienne, vieille, antica, vecchia.

Anciánia, ancienne, vieille, vecchiezza, o vecchiaia.

Anciáno, ancien, viel, vieillard, vecchio.

áncla de murálla, vn ancre de muraille, vna ancora de muraglia.

Anclár, ancher, ieter l'ancre, gettare la ancora.

Ancládo, anchré, buttata la ancora.

Ancón, Le bris que fait la mer frappant contre vn esueil ou dans le havre: ceste diction est usité Latine, la rottura, che fa il mare, dando contra vno scoglio o naue.

Ancórar, Anclár, ancher, ieter l'ancre, gettare l'ancora.

Ancora, áncla, ancre, l'ancora.

Anquélo, Anzuéto, hameçon, vn hamo da peccare.

Ancúsa o ancúza, vne espece de Bugloje, herbe, autrement nommée orcanette, vna spetic di buglofa, detta orcanetta.

Andár, aller, cheminer, marcher, andare, camminare, gire, ire.

Andádo, allé, cheminé, passé, marché, andato, camminato, gito, ito.

Andádo, alnádo o Antenádo, Le beau fils, i. Le fils de la femme d'un premier mari, ou celui d'un mary d'une premiere femme. beau fils, c'est le correlatif de padastro & de madrastra, figliastro, cioè il filio della prima moglie.

Andáda, o alnáda, Antenáda, La belle fille en mesme qualité & degré que de sus, la figliastra per la medesima qualità.

Andadizo, qui va & se promene, allant, colui, che va, o passeggia.

Andador, Rendeur, coureur, villosier, bauer de pausé, allant, promeneur, errant, vagabond, vn corrente, o vagabondo, o passeggiatore, o andatore.

andadóro, o muñidóro, prieur, conuieur, aduertisseur, pregarore, inuitato-e.

Andadúra, alleure, ou allure, promenade, amble de haquenté, il passo, o il portante di china.

Andámio, vne galerie à se promener, vn promenoir, vne allée de jardin, ou d'autre lieu propre à se promener, vna loggia, o altro luoga da passeggiare.

bianandança, bon succez, buon successo.

Andança, succez, succello, auenimento.

Andante, *allant, voyageur, errant çà & là*, vno che viaggia, che va qua, & là, vn caminatore, o viandante.

Caualléro Andánte, *Cheualier errant*, vn caualliero errante.

Bien andánte, *heureux, à qui il va bien, à qui il succede bien*, felice, o prospero, che bene incontra.

Andár en çancos, *aller sur des eschaffes*, andare sopra le zanche.

Andár andá, *allex allex, auancez, ce qu'on dit pour faire auancer chemin*, andate, andate al curto camino.

Andár del cuérpo, *aller à la selle*, andare al destro, al cacatoio necessário, & zangola.

Andár agátas, *aller à quatre pattes comme font les chats*, andare a quattro piedi.

Andár a séfgo, *aller de biais, de trauers*, andare storto, o di trauerso.

A mas andár, *au pis aller, tout au pis, ou aller tant qu'on peut*, al preggio andare.

Andarája, *une sorte de jeu d'eschebs, & selon aucuns le jeu du damier*, il giuoco de scacchi o di tuuole.

Andariéga o callejéra mugér, *une trotteuse & couruise, qui ne fait qu'aller çà & là*, vna corfiera, che corre qua, & là.

Andariégo, Andadór, *trotteur, coureur, grand alleur*, vno trotatore, corridore, grande andatore.

ándas, *vn cercueil ou biere à porter les morts en terre, vn instrument à porter des chasses ou reliques en processions, brancarts, ou branquarts, liziere à bras*, la bara, o il caraletto da portare i morti a sepelire, o de reliquie in processione.

Ikúado en ándas, *porté en brancart ou liziere ou à bras*, portato a due mani con bara, o a braccio.

Andén, *une gallerie qui s'auance au dehors comme une saille de maison, promenoir, vna loggia*, che si sporge in fuori per passeggiare, o vna entrata di casa.

Andarilla, *petite liziere, brancart ou chaire à bras*, picciola bara, o sedia da braccia.

Andilla, *une selle propre pour les femmes quand elle, vont à cheual*, vna sella da cauallo da donna.

Andrajófo, *voyez Handrajófo*, vedi bandrajófo.

Andrajéro, *voyez Handrajéro*, vedi handrajéro.

Anjurriales, *lieux par où on passe & repasse souvent, allées communes*, luogo frequentato, & commune.

Anegár, *noyer, isonder, negare, sommergere, affondarq.*

Anegárte la naue, *faire naufrage, fare naufragio*, rompersi la naue.

Anegamiéto, *naufrage, noyement, inondation, naufragio, sommergimento.*

Anejar, *vicillir, devenir viel, suranner, inuecchiare.*

Anéjo, *qui est d'un an, suranné, viel d'un an*, piú vecchio de vno anno.

Vino Auéjo, *du vin viel de l'année pastée*, del vino del anno passato.

Anélar, *Anhálar, halencer, battre des flancs, battere di fianco.*

Anexár, *annexer, joindre*, giungere insieme.

Anémone, *anemoine, herbe & fleur*, anemoine herba & fiore.

Anexádo, *annexé, joint, conjoini*, giunto, cogiunto, adunato.

Anéxo, *idem.*

Anfiteátro, *Amphibeatre*, vno amphiteatro.

Angarillás, *vn chariot fait de clayes, vn traineau à traîner quelque marchandise fait comme de clayes ou lisses*, vna lelza, per strascinare le merci.

Angel, *Ange*, Angelo.

Angélica, *angelique herbe & fleur*, Angelica, herba.

Angelico o Angelito, *petit Ange*, Angioletto.

Angelico, Angelica, *Angelique*, Angeliche.

Angelicál, *appartenant à Ange*, il che appartiene ad Angelo.

Angelóte, *angelot, sorte d'escu & monnoye d'or d'Angleterre*, Angelotto, moneta de Inghilterra.

Angéó, *Anxéó, canenas, canauaccio.*

Angósto, o estrecho, *estroit, stretto.*

Angostadúra, o Angostúra, o estrechúra, *vn destroit, lieu estroit & serré, serrement, destresse, angouisse, brisfueté, estressure, strettezza, chiudimento.*

Angostár o estrechár, *estrecir, ristringere, risterrare.*

Angostádo, *estrechádo, estreci, ristretto, risserrato.*

Anguilla o anguilla, *anguille, anguilla.*

ángulo, *angle, coing, encoigneure, canto, cantone.*

Angulár, *angulaire, qui est en l'angle*, colui, che è su il canto.

Angúrias, *une sorte de pepons, vna sorte de meloni.*

Angútiár, *difficulté, d'vrine, difficultà di urinare.*

Angústia, *ennuy, facherie, angouisse, destresse, chagrin, noia, fastidio, angouicia, dolore, tormento, guai.*

Angútiár, *sourmenter, chagriner, donner ennuy, angouisser, noiare, attristare, aggravare.*

Angútiádo o Angútiódo, *affligé, tourmenté, ennuyé, angouiciois, afflit, o, doglioso.*

Anhelár, *aspirer, desirer, souhauer, halcer, halener, aspirare, desiderare, bramare.*

Anhérito, *báho, halaine, souffle, fiato, spiratione, soffio.*

Anhórca, *Colerée herbe, Colleurea herba.*

Anichlá, *anichládo, voyez aniquilár, &c. vedi Aniquilár.*

Anidár, *nicher, faire son nid, annidare, farsi nido.*
 a nidádo, *niché, annidato.*
 Anidaménto, *nichement, annidamento.*
 Anillo, *anneau, bague, anello gemma.*
 Aníma, *ame, anima, spirito.*
 Animalázo, *grand animal, Animalazzo.*
 Animal, *animal, ce qui vit ayant ame, animal,*
che vive con anima.
 Animales ceñidos, *sauandijas, mousches, vers &*
semblables insectes, vermine, mosche, vermi,
& siml bestie.
 Animaléjo, *peuie bestie, picciole bestie.*
 Animalia, *alimána, bestie, animal, bestie, o anima-*
li.
 Animár, *dar ánimo, encourager, animer, donner*
courage, inciter, inanimare, incitare, atizzare.
 Animádo, *animé, encouragé, qui a ame, inanima-*
to.
 ánimo, *une certaine gomme qui vient des Indes,*
laquelle a bonne odeur, gomme Anime, vna
gomma odorifera, che vien dell' Indie, detta
gomma anima.
 Animo, *courage, animosité, hardiesse, cœur, volonté,*
intention, affection, cuore animo, ardire, valo-
re, forza, potere, poua, pouanza.
 Animófo, *courageux, hardi, coragioso, animoso,*
poderoso, ardito.
 Animofaménte, *courageusement, hardiment, ardi-*
ramente, valorosamente, animosamente.
 Animofidád, *animosité, courage, grandeur de cou-*
rage, animosità, ardire, gran cuore.
 Aninádo, *de petit enfant, qui fait choses apparte-*
nantes à petit enfant, da fanciullino, da bábino.
 Aninádaménte, *à la façon des petits enfants, co-*
me fanno i figliuoletti.
 Aniquilár, *anichiler, annuler, aneantir, annulla-*
re, anichilare, cancellare.
 Aniquiládo, *anichilé, annullé, aneanti, annullato,*
anichiliato, cancellato.
 Anis o matalahúga, *de Paris herbe & semence,*
anici, herba & grana.
 Annual, *annuel, qui est tous les ans, annale, che è*
tutti gli anni.
 Annualmente, *annuellement, tous les ans, an-*
nualmente, tutti gli anni.
 Aniuersario, *anniuer faire, service qu'on fait tous*
les ans pour les Trespassés, quello che si fa
ogni anno per li morti.
 Annumérar, *nombree, conter, mettre au nombre,*
num: rare, contare, annom: rare.
 Anoche, *hier au soir, her soir, hier sera.*
 Anocheccér, *se faire, deuenir nuict, annottarsi.*
imbruarsi, farsi notte o la sera.
 en Anocheccéndo, *se faisant nuict, sur le tard, au*
soir, le soir venant, in fu la notte, o in fu la se-
ra, o in fu lo annottarsi.
 anodár, *añudár, nuier à nauel, annodare, agprop-*
pare. (Añudádo.
 Anodado, *vojez Añudado, nuier à nauel, vedi*
 Anóna, *une sorte de fruit, vna sorte di frutto.*

Anórea, *Anhórea, brionia, nuéca o nuéxa, cou-*
leurée, herbe, brionia, colleurea herba.
 Anória o nória para sacar agua, *engis à siter de*
l'eau nommé poseraque, & est une grande rouë
de laquelle pend une corde ou chaîne, à laquelle
sont attachez plusieurs pots ou peits leaux qui
puissent l'eau, & la portent au haut par le mou-
uement de la dite rouë, stromento da caure
acqua, orota, o qualche altro mezzo.
 Ansa, *anse, croches, vn vncino.*
 ánsár, *une oye, vn ocha.*
 ánsar mácho, *vn iarr, vn ockone.*
 Ansarillo, *vn oison, vn ochetta.*
 Ansarino, *appartenant à oye, cosa che apparte-*
ne ad ocha.
 Ansarón, *vojez ánsar mácho, vedi ánsar má-*
cho.
 Ansaréro, *celuy qui garde les oyes, il guardiano*
delle ocche.
 Ansareria, *lieu où l'on nourrit force oisons & oyes,*
il luogo doue si nutriscono le ocche.
 Ansi o Anina, *ainsi, cofi.*
 ánsia, *angoisse, ennuy, facherie, anxiété, angoscia,*
fastidio, noia, ansia.
 Ansiar, *angoisser, ennuyer & facher grandement,*
angoscicare, straniare, turbarsi forte.
 Ansiófo, *plein d'angoisse, ennuyé, affugé, angoscio-*
so, noioso, affitro.
 ánta, *vojez ante, vedi Ante.*
 Antáno, *el ano del antes, auant, l'année passée,*
l'anno passato.
 Pólo Antártico, *le Pole Antarctique, il Polo,*
Antarctico.
 Ante, *une espece d'animal, qui se trouue aux Indes*
lequel a la peau fort epaisse, une sorte de bueffe,
vna sorte de buñali delle Indie, che anno la
pelle grossa.
 ánte o antes, *au parauant, au precedens, en uoye*
si uoye deuant, pel passato, per lo adietro.
 ántes éste que esto, *plus tost celui ci que celui-*
là, più tasto costui, che colui.
 Antes que, *deuant que, ains que, auant que, an-*
che, prima che.
 Ante. ayér, *deuant hier, auant hier, deuant hieri.*
 Antecamara, *anichambre, la auanti camera.*
 Antecedér, *preceder, aller & marcher deuant, an-*
edere inanzi, precedere, auanzarsi.
 Antecedénte, *precedent, antecedent, qui va deuant,*
il primo, colui, che precede.
 Antecessor, *predecesseur, auancier, il precedent,*
il primiero.
 Antecogér el ganádo, *toncher & chasser le trou-*
peau deuant soy, cacciarsi le bestie inanzi.
 Antecogido, *lleuár a necogido, chasser & pou-*
ler deuant soy, ou faire entrer dedans quelque
lieu à force, cacciare, & spingere inauzi, o fare
per force entrare in qualche luogo.
 Antelacion de tiempo, *primauté en date & fi-*
rié, primo in data.
 Antemuro, *auant, inu, sans braye, vn antemur-*

ro, o false bragle, o calze.
 Antenádo, alnáo, andáo, *beau-fils, figliastro.*
 Antenáda, alnáda, Andáda, *belle-fille, figliastra.*
 Anténa o erga de naue, *l'Antenne qui est le bois traouersant le mast de la nauire par en haut, à quoy est lié & attaché le voile, la verge du nauire, l'antena della naue.*
 Antena de carauól, *le noyau d'une riz & montée, il nocchiolo della vite.*
 Antenóche, *la nuit précédente la dernière, la notte auanti.*
 Antepécho, *parapet, muraille à hauteur d'appuy, parapetto, o muraglia di alto appoggio.*
 Antepenlar, *pour penser, premediter, preuedere, pensare auanti.*
 Antepensádo, *pourpensé, premedité, preueduto, pensáto, auanti.*
 Antepassádos, *deuanciers, predecesseurs, 'ancestres: colui, che precede, & che va primo, il predecessor.*
 Anteponer, *preferer, mettre deuant, preparer, porre, preferire, fare il primo.*
 Antepuéstó, *preferé, mis deuant, preposto, preferito, posto il primo.*
 Antepuerta, *vn huis verd, ou vne tapisserie, qui pend, deuant la porte d'une salle ou chambre, antiporto.*
 Anterior, *antérieur, precedent, qui va deuant, qui est de deuant, qui est passé, anteriore, predecessore, che va il primo.*
 Antes, *voyez-le cy dessus avec ante, vedi adietro con ante.*
 At. tesaléta, *petite auant-salle, antisalaetta.*
 Anteuér, *preuoir, preuedere.*
 Anteuístó, *preués, preuisto.*
 Anteyér Ante ayér, *auant-hier, auanti-hieri.*
 ánte Yglésia, *vne plaine ou preau qui est deuant l'Eglise, paruis d'une Eglise, vna pianura, o prato, che è dinanzi ad vna chiesa.*
 ántefno, *mais plus tost, ains plus tost, au contraire, anzi, piu tosto, al contrario.*
 Anticipár, *anticiper, preuenir, preoccuper, preuenire, preoccupare.*
 Anticipádo, *anticipé, preueniu, preoccupé, preuenuto, o preuenuto, anticipato.*
 Anticipación, *anticipation, prouention, anticipation, preuenimento.*
 Anticipamiénto, *idem.*
 Anticiparse, *yr primero, s'auancer, aller le premier, aller deuant, preceder, andare il primo, auanzarsi a gli altri.*
 Antídoto, *antidote, contrepoison, contra il ueleno.*
 Antíco, *antíquo, ancien, antico, vecchio.*
 Antier, *ante ayer, auant-hier, auanti hieri.*
 Antífaz, *voile, bande, qui sert de masque, velo, o cosa, che serua di maschera.*
 Antífaz de nouia, *vn veüe iantne que portoyent les nouvelles esposées au temps passé, vn velo*

giallo, per le spose già usate.
 Antigónes, *antiquailles, anticaglie.*
 Antiguár, *quitar lo antiguo, abolir, mettre hors d'usage à cause de l'antiquité, vendre vne chose antique, l'envieillir, disulfare, dismettere vna cosa per antichità, l'asciarla.*
 Antiguado, *aboli, qui n'est plus en usage, disulfato, lasciato.*
 Antiguálla, *anticaille, vne chose antique, anticaglie, cose vecchie.*
 Antiguaménte, *anciennement, au temps passé, anticamente, gran tempo fa.*
 Antiguamiénto, *abolition, annullamento, abolimento.*
 Antíguo, *antique, ancien, vieil, qui est hors d'usage, antico, vecchio, disulfato.*
 Antiguéad, *antiquité, ancienneté, antiquitate, o antichezza.*
 Antiguór, *idem.*
 Antílla o Antillo, *hibou, chat-huant, gatto di noche.*
 Antipáras, *chaussure de peis, que les moissonneurs portent, afin qu'en liant les gerbes, les espics, & barbes du bled, ne les piquent aux iambes, armures de jambes, gambieres, la pelle, che portano dinanzi i mietitori, per cagione delle spighe, ligando i coui delle biade.*
 Antipécho, *antepecho, parapet, preparamento.*
 Antiphona, *Antienne, certain chant de l'Eglise qui se chante deuant le Magnificat, ou quelque Pseaume, ou bien deuant vne Collette, antifona.*
 Antipodes, *Antipodes, se son ceux qui sont de l'autre costé de la terre opposée à nous, qui marchent à l'opposé de nous, gli Antipodi, coloro che sono sotto noi, o sotto nostri piedi.*
 Antiquíssimo, *tres-antique, tres-ancien, antichissimo, vecchissimo.*
 Antojársé, *s'imaginer se mettre on la fantasia, auoir volonté, & desir de faire quelque chose, immaginarsi, pensarli di fare qualche cosa.*
 Antojadizo, *fantasque, qui suit sa fantasia, fantasque, enuieux d'auoir ou faire quelque chose conuoieux, fantastico, opinioso, bizzero in qualche attione.*
 Antójo o gana, *fantasie ou volonté de faire quelque chose, caprice, desir, enuie, voglia di fare qualche cosa, desiré, volere.*
 Antójo de muger preñada, *enuie de femme grosse, c'est quand vne femme enceinte a desir de manger de quelque viande lors qu'elle en charge, voglia di donna grauida.*
 refrenár sus antójos, *refrenar ses cupidités & appetits, affrenare i suoi desiri, o appetiti.*
 Antójos, *des lunettes, occhiali.*
 Antórcha, *vne torche, vn flambeau, voyez Hacha, vn torchio, o doppiere, o torcia, vedi Hacha.*
 Antoxár *pour Antojár, per Antójar.*
 Antruéjo, *o introido carnual, Carefme pre-nant,*

nant, Carneuale.
 Antuuaris, *s'avançar davanti, proceder, prevenir, excellere, porsi dinanzi, andare il primo, precedere a gli altri.*
 Antuño, o antuñion, *promission, precedence, excellence, precedentia, prevenimento, priorità.*
 Jugár de antubión, *c'est quand deux entrent en dispute, & qu'ils s'eschauffent de paroles, tellement que l'un estant plus habile que l'autre, met la main aux armes le premier, & donne à son compagnon, tricher, user de tricherie & prevention.* cio è, quãdo dui per disputa, o dont-cha si feriscono, & che l'vno sopraprende l'altro.
 Anublar, a núblo, *vojez añublar, &c. vedi añublar.*
 Anulár, *annuller, abolir, rendre nul, mettre à néant, annullare, abolire, spegnere.*
 Anulado, *annulé, aboli, mis à néant, annullato, abolito.*
 Anunciar, *annoncer, rapporter, áduerzir, annunciar, diulgar, rapportare, auertire.*
 Anunciado, *annoncé, rapporté, aduertir, annunciaro, auertiro, raccontato.*
 Antúncio, *annoncement, aduertissement de quelque chose à venir, message, annuncio, auitò, dimostrazione, ambalceria.*
 Anunciamento, *annoncement, denoncement, denonciation, nuncio.*
 Anxeó, *vojez Cañamazo, il signifie aussi de la gazze, vedi Cañamazo, che ancora significa il pego.*
 Anxia, *congòxa, anxia, anguisse, ennuy, tristesse, angoscia, doglia, fastidio, noia.*
 Anzél es decreto, o se ò, *arrete, ordonnance, decret, opinion arresee entre gens sauuans, sententia, decreto, ordine, legge.*
 Anzolado, *ileno de anzuélos, hameçoné, tout plein d'ameçons, tutto carco d'hami.*
 Anzuelar, *hameçonner, mettre ou attacher vn ou plusieurs hameçons, pigliar con hamo, o attaccare più hamo.*
 Anzuclado, *vojez Anzolado, vedi Anzolado.*
 Anzuélo, *hameçon, vn ham, hamo, o vicino.*
 Anzoléjo, *vn petit hameçon, vn hametto, o vn cinetto.*

A ñ.

Añcales, *porteurs de pain, portatore di pane.*
 Añadir, *adiouster, adioindre, augmenter, aggiungere, accrescere, aumentare.*
 Añadido, *adiousté, adiointé, augmenté, aggiunto, aumentato, accresciuto.*
 Añadidura, *adiouction, augmentation, a haussement, surcrois, aggiungi mento, aumentatione, accrescimento.*
 Añasila, *vn trompette toute droite dont s'ens les Mores, vna tromba dritta, usata da Mori.*
 Añafiléro, *sonneur de trompette, sonatore di tromba.*
 Añagaza, *astrair, allechement, appast, tiramento*

elicciamento.

Añagaza para tomar aues, *curre, certain instrument de faulconier pour prendre les oiseaux, nuelo, vn stromento da falconiero per ripigliare gli ucelli.*
 Añal, *cosa de año, annual, qui est d'un an, chose qui se fait en vn an, annul, anniversaire, cosa di vn anno, o fatta in vn anno.*
 Añaz, *commencer les ans, cominciare gli anni.*
 Añales, *ANALES, annales, Annali.*
 Añazas, *foires qui se viennent tous les ans, marchez publics, fiere di ogni anno, o mercati pubblici.*
 Añazéa, *matiere de delectation & resouissance, esbattement, cagione di diletto, di allegrezza, & di passatempo.*
 Añéjo de múchos años, *ò de múcho tiempo, vieil, ancien, antique, vecchio, antico, o veglio.*
 Añéjarle algo, *s'entueillir, deuenir vieil, inueglirsi, o inuecciarsi.*
 Añil o Añir, *color azul, de l'Inde, conteur de pers qu'on employe au lieu de pasiel, il se fait des inual ou figuier sauvage des Indes, sur lequel aufsi se cueille la cochenille, colore azurro.*
 Añilado o añirado, *teint en Inde ou pers, tinto in azurro.*
 Añino, *lana de cordéro, laine ou toilon d'agneaux, aignelin, lana di agnelli.*
 De años atras, *plusieurs ans auparavant, molti anni gia scorsi.*
 Añójo, o añéjo, *d'un an, di vn anno.*
 Añójo, bezéro de vn año, *vn veau d'un an, vn vitell d'vn anno.*
 Añublarse el ciélo, *s'obscurcir, se charger de nuages, s'offusquer, annubilarsi, offuscarsi l'aria, coprirsi di nubi.*
 Añublar el trigo, *brûner, gaster de braine, brinare, melumare, guastare la brina.*
 Añublo de trigo, *brûné, nielle des bleds, brina, melume di biade.*
 Añublado, *obscur, chargé de nuages, plein de nuées, bruyé, brouy, oscuro, annubilato, offuscato da nebbie, o brinato.*
 trigo añublado, *du bled bruyé, forménto brinato.*
 Añublamiento, *brûnement de bleds & de fruits, brinamento de biade, & de frutti.*
 Añudar, *noüer les vauds, affibbiare, allacciare, di nuouo.*
 Añudado, *noüé, affibiato, allacciato,*
 Añudadura, *noüure, noüement, affibbiatura, allacciatura.*
 Añudamiento, *noüement, affibbiamento, allacciamento.*

A O.

Aoab, *aduerbe d'appeller, significati han-là, voce da chiamare, come, hola.*
 Aocár, *babilier, caquetier dire des fables, cianciare, ciarlare, fauoleggiare.*
 Aocar, *cauer, fujojer, cauer, cauate, pertuggiare.*

Aocado, *creuse, creuse, fossoyé, creux, cauato, portugiatto.*

Aocador, *fossoyeur, qui creuse & caue, cauatore, pertuggiatore.*

Aojár, *dañar con mal ó jo, aillader, regarder attentivement, enforcer par les yeux en regardant vne personne, addocchiaré, miraré fisso, incantar con gli occhi con guardare alcuno.*

Aojado, *enforcé par les yeux, ailladé, incantato con gli occhi, oitregato.*

Aojador, *sovier, qui enforce par son regard, lo frigo, che striga con il guardare.*

Aojadura, *socellerie qui se fait par les yeux, fascination, incanto de gli occhi.*

Aojamiento, *enforcement par les yeux, fascination, itregatione di occhio.*

Óbra, *o ahora, agora, maintenant à cette heure, ores, hora, adesso, al presente.*

Óbra, *óbra, tout à cette heure, tout aussi tost, tout incontinent, tutt' hora, a questa hora, ad hora, tosto, incontinent, subito.*

Óbra, *poco há, n'aguere, tout maintenant, n'a pas long temps, poco fa, non è molto, poco adietro, non è gran tempo.*

Aofadas, *hardiment, c'est vn Aduerbe affirmatif, certainement, assurément, certamente, veramente, indubitatemente, sicuramente.*

A P

Apacentár, *paistre, repaistre, pastrer, pascete, cibare, alimentare, nutrire.*

Apacentádo, *repeu, pasturé, palciuto, cibato, alimentato.*

Apacentador, *qui repaist & nourrit, cibatore; nutritore, pastore.*

Apacentamiento, *pasturage, passage, refectio, repue, pasto, cibo, pastura, alimento.*

Apadrinar, *estre parrain tant d'un enfant, que l'on baptise, comme aussi d'un qui se va battre en duel, fantolo, colui, che tiene vn fanciullo al battesimo.*

Apadrinado, *fait parrain, ou qui a vn parrain, diuenuto fantolo.*

Apagár, *esteindre, appaier, pacifier, accoiser, assopir, contenir, pacificare, acquetare, riconciliare.*

Apagádo, *esteint, appaisé, pacifié, coy, accoisé, assopi, content, pacificato, riconciliato, acquetato.*

Apagador, *appaiseur, celui qui pacifie, pacificateur, reconciliatore, quetatore.*

Apagamiento, *esloignement, assopissement, appaisement, accoisement, pace, reconciliatione, acquetamento.*

Apagár el fuego, *esteindre le feu, spegnere, restingere, animortare il foco.*

Apaleár, *donner des coups de baston, bastonnades, bastonner, donner des bastonnades, frapper de baston, battere con bastone, bastonare.*

Apaleado, *qui a eu des bastonnades, bastonnadé, bastonné, battu à coups de baston, colui, che è bastonato.*

Apaleador, *donneur de coups de baston, donneur*

de bastonnade, il bastonatore.

Apaleamiento, *bastonnement, battement de bastonnades, bastonamento.*

Apandillar, *hazér pandilla, pandillar, faire le pasté aux cartes, fare il pastello nel giuoco delle carte.*

Apañár, *prendre, happer, gripper, attraper, empoigner, desrober, se iondre & attacher à quelque chose, pigliare, afferrare, aggrappare, rubare, attaccare a qualche cosa.*

Apañádo, *happé, grippé, attrappé, empoigné, pris, desrobé, tolto, preso, rubato, inuolato, furato, afferrato, aggrappato.*

Apañador, *grippueur, attrapeur, qui prend & happe quelque chose, rubatore, furatore, prenditore.*

Apañamiento, *happement, grippement, ruberia, furto, aggrappamento.*

Apañarse a todo, *se conformer, & accommoder à tout, accommodarsi ad ogni cosa con fiducia.*

Apañio, *idem.*

Aparar o aparejar, *apprester, appareiller, preparer, apparecchiare, apprestare.*

Aparado, *o aparejado, appresté, appareillé, préparé, prompt, apparecchiato, preparato, apprestato, ammaneuato.*

Aparador, *buffet, dressoir, armario, guardaroba.*

Aparato, *aparéjo, Vn appareil, vn préparatif, appareil, appresté, vn apparato, apparecchio.*

Aparcería, *société, participation à quelque chose, compagnia, participatione di qualche cosa.*

Aparcéro, *paruisan, parsonnier, participant, qui a part à quelque chose, compagno, partecipe in qualche cosa.*

Aparear, *apparier, accoupler, pareggiare, accompagnare, accoppiare.*

Apareado, *apparié, accouplé, appareggiato, accoppiato.*

Apareador, *apparieur, qui accouple, appareggiatore, accoppiatore.*

Aparecer, *apparoistre, paroistre, sembler, apparere, parere, sembiare, dimostrare.*

Aparecido, *apparus, semblé, apparso, aparito, mostrato.*

Aparecimiento, *apparition, semblance, apparitione, sembianza, dimostrazione, apparenza.*

Aparejar, *aparejado, voyez aparar & aparado, vedi aparar, & aparado.*

Aparejador, *appareilleur, appresteur, qui prepare & appreste, apparecciatore.*

Aparejamiento, *appareillement, appareil, appresté, préparatif, voyez aparato, apparecciamento, preparamento, vedi aparato.*

Aparéjo, *appareil, équipage, préparatif, apparecchio, apparato, appresto.*

Aparéjos de nauío y jarcias, *les cordages du nauire, le corde, o le funi della nauue.*

Aparentado, *apparenté, allié, apparentato, congiunto.*

Aparentarse, *s'apparenter, s'allier*, apparentarsi, congiungerli in matrimonio.
 Aparénte, *apparent, euident*, apparente, euidenta, manifesto, chiaro.
 Aparentemente, *apparemment, euidentment*, apparentemente, euidentemente, apertamente, pubblicamente.
 Aparecéer, *aparecer, apparoir*, apparire, mostrare.
 Apartar, *Separer, esloigner, deslacher, desunir, discerner, seduire, diuerfir, desfourner, escarter, ofter*, separare, diuidere, spartire, distornare, ritrare, leuare.
 Apartarse, *se separer, se distraire, se desfourner*, separarsi, diluogarsi, distornarsi.
 Apartado, *separé, esloigné, diuertí, seduit*, separato, diuiso, dilungato.
 Apartadamente, *separément, distinctement, à part*, separatamente, distintamente, posto a parte.
 Apartadizo, *separable, separé, vn lieu escarté*, vn luogo separato, o a parte.
 Apartamiento, *esloignement, separation, diuorce, seduction, diuertissement, lieux separé comme vn garderobbe*, lontananza, lontano, discosto.
 Apacéer: *apacenter, paifstre, pacere, cibare, alimentare*.
 Apassionar a otro, *molester, ennuyer, facher, tourmenter, affliger*, molestare, fastidire, importunare, noiare, tormentare, addolorare.
 Apassionarse, *se passionner, se tourmenter, s'affliger*, affigersi, turbarsi, attristarsi, dolersi.
 Apassionado, *passonné, tourmenté, affligé, dolent, ennuyé*, appassionato, contristato, afflitto, adogliato.
 Apassionadamente, *passionément, avec passion*, con passione, guai, noia, grauezza.
 Río apazible, *riuiere qui a le cours fort lent & doux, & qui ne fait point de nauage*, vn fiume di corso lento, & che non fa alcun male.
 Apazible, *agréable, plaisant, joyeux, paisible, coy, tranquille, doux, grato, piaceuole, pacifico, dolcero, & tranquillo*.
 Apaziblemente, *plaisamment, joyeusement, paisiblement, coymement, doucement, tranquillement*, pacificamente, piaceuolmente, quietamente, humilmente.
 Apazibilidad, *plaisanterie, joyuseté, tranquillité, quietude, piaceuolezza, cortesia, allegrezza, amoreuolezza*.
 Apaziguar los discordes, *appaiser & accoier ceux qui sont en discord*, pacificar coloro, che sono in contrasto, & in discordia.
 Apaziguar, *appaiser, accoier, rendre paisible & tranquille*, pacificare, accordare, acquetare.
 Apaziguado, *apaisé, accoité, rendu tranquille, calme*, pacificato, accordato, acquetato.
 Apaziguador, *appaiseur, qui apaise*, pacificatore, accordatore.
 Apaziguamente, *paisiblement, pacifiquement, pacifiquement*, quietamente, pianamente,

Apaziguamiento, *apaisement, pacificatione, accordo, compositione*.
 Apearse, *descendre de cheual, mettre pied à terre, scendere, o smontare da cauallo*.
 Apeado, *descendu de cheual*, disceso da cauallo.
 Apeamiento, *descente de cheual, discesa da cauallo*.
 Apearse del cauallo, *mettre pied à terre, descendre de cheual*, scendere da cauallo.
 Apechugar, *presser & estreindre avec la poitrine & estomac*, stringere con il petto.
 Apecaçar, *Apecaçado, voyez despedaçar, & c. vedi despedaçar*.
 Apedrea, *lapidation grosse, tēpesta, o lapidatione*.
 Apedrear, *lapider, grésler les bleds ou les vignes*, lapidare, tempestare le biade, o la vigna.
 Apedreado, *lapidé, gréslé, lapidato, tempestato*.
 Apedreador, *lapideur, qui lapide, lapidario*.
 Apedreamiento, *lapidement, gréslement, lapidatione, tempestà*.
 Apegar, *attacher, joindre, assembler, conglutiner, coller, voyez, pegar, attaccare, congiungere, collare, vedi pegar*.
 Apegado, *attaché, collé, joint, conglutiné, attaccato, collato, congiunto*.
 Apegamiento, *collement, conglutination, assemblément, attachement, attaccamento, collamento*.
 Apear de juéz, *appeller d'un juge à vn autre, c'est vn terme de procédures*, appellarsi da vn giudice ad vn altro.
 Apelacion, o apelo, *appel, appellacion*, appello di giustitia.
 Apelante, *appellans, celui qui appelle d'une sentence*, lo appellante da vna sententia.
 Apelmazar, *appareiser, apoltronir, rendre paresseux, infingardir, impoltronire, essere da poco*.
 Apelmazado, *appareisé, apoltroni, infingardito, impoltronito, fatto da poco*.
 Apellidar, *appeller, conuquer, nommer, surnommer, reclamer souuent & à haute voix*, chiamare, appellare.
 Apellidar al armá, *crier alarme*, gridate alle arme.
 Apellado, *appellation, surnom & renom*, nome, minatione soprano.
 Apellido de guerra, *Le mot du guer, il motto della guardia*.
 Apelluzare o apelluzcar, *assembler, empoigner, amasser à poignée, presser & serrer comme pour faire vne pelote, asbledare, ammassare, adunare, congregare, come per fare vna palliotola*.
 Apelluzado, o apelluzcado, *assemblé, amassé, empoigné, pressé, & serré, comme en vne boucle, ou pelote, assembrato ammassato, adunato*.
 Apénas, *à peine, difficilement, difficilmente, penosamente*.
 Apendice, *appentis, che pende, vna pendice*.
 Apercibir, *preparer, appareiller, equiper, munir, admonester, exhorter, inciter a quelque chose ad-*

ueruir, mettre en ordre, appreser, preparare, apparecchiare, ordinare.
 Apercibido, équipé, préparé, muni, aduerti, prompt, appareilé, preparato, acconciato, apparecchiato.
 Apercibimento, équipage, aduertissement, incitation, prouision, apprest, preperauis, appareil, lo appresto, la prouisione, il preparamento.
 Aperdigar faire reuenir vne volaille sur le feu, faire riuenire lo vcellame su la brascia.
 Aperitiuo, aperitif, comme vn distere aperitif, son autre medecine que l'on prend pour se d'opiler, aperitiuo come medicina, che desopilla.
 Aperdigado, grillé, injure qu'on au à ceux qui ont passé par l'Inquisition, ingurie dette a quei che sono stati all' inquisitione.
 Adéro, troupeau, bergerie greggia, armento.
 Aperedar, estre actif & aspre, & comme les chiens qui cherchent la beste à la trace errans ça & là, estu subito, & aspro, come il cane in cercare la lepree.
 Aperedado, aspre & actif, courant ça & là, comme font les chiens qui suivent vne beste à la trace, subito, & presto, come il cane appo la bestia.
 Aperedhar, achalandar, accoustumer, assuefare, accoustumare, auetzare, vsare.
 Aperedhado, achalandé, accoustumé, assuefatto, vsato, indirizzato.
 Bien aperfonado, qui a la taille & presence belle, bien formé, chi è di persona, & presentia bella, & ben fatta.
 Aperedar, ennuyer, fâcher, molester, fastidire, noitiare, turbare, contristare.
 Aperedado, ennuyé, fâché, desplaisant, noiato, fastidito, corrucciato.
 Aperedar, affuissier, presser, agrauer, appesantir, bailler vn contrepoids, greuer, accrauanier, peser, mettre à à fonds, apprimere, aggrauare.
 Aperedado, appesanti, agraué, abbaissé, affaissé, oppresso, grauato, caricato.
 Aperedamiento, contrepoids, pesaneur, affaissement, appesantissement, pelezza, grauezza, oppressionne.
 Aperedar, infecter, ou bailler la peste, pestare, ammorbare.
 Aperedado, infecté de peste, impetilentiato, ammorbatato.
 Aperedar, desirer, enuier, desiderare, desiare, bramar.
 Aperedado, desiré, conuoité, desiderato, desiato, bramatato.
 Aperedar, appetit, desir, desiderio, desio, voglia, appetito.
 Aperedar, faire pitié à quelqu'un, indurre alcuno a pietà.
 Aperedar, auoir pitié & compassion, hauere pietà, & compassionne.
 Aperedado, pitoyable, rendu pitoyable, essere pietoso, & compassionuole.
 Aperedar, Bassinet, herbe, bacina herba.

Aperinar, assembler, joindre, unir, ammassare, adunare, congregare.
 Aperiaado, uni, assemblé, joint, ammassato, congiunto, assembrato.
 Aperiaadúra, union, assemblément, assemblage, vnionne, congiuntione, assembramento.
 Aperiaamiento, idem.
 Aperiaolar, empiegar, enlacer, mettre des attaches ou jets aux pieds, comme aux oiseaux de proye, allacciare, porre comme i getti a piedi degli vcelli da rapina.
 Aperiaolado, empiege, enlacé, attaché par les pieds, avec des jets, allacciato, attachato per li piedi.
 Aperiao, de l'Arche ou grand Persil, sellero.
 Aperiao Macedonico, persil de Macedoine, sorted'ache, herbe, prozemolo di Macedonia, sorte di sellero.
 Aperiaonado como cauillo, qui appete quelque chose, qui a quelque ressentiment de ce qu'il a auparauant veu en gousté, furieux, finibond, transporté de desir, exuffé, colui, che per desir di qualche cosa, che ha gia hauuta, diuient furioso, & inlentato.
 Aperiaonamiento, ressentiment, appetit de la chose auparauant goustée, furie, transport de desir, rumeur, & volonté della cosa gia hauuta, & de vno sfrenato desir.
 Aperiaon, le petit bout de la fleur quand elle commenç à fleurir, la picciola punta del fiore, quando comincia à fiorire.
 Aperiaolar, appaiser, pacifier, adoucir, comenter, accoiser, pacificate, acquietare, accomodare, accordare.
 Aperiaolado, appaisé, adouci, pacifié, pacificato, adouloito, humiliato.
 Aperiaoluso, applaudissement, frapement de mains en signe de resouissance quand quelque chose plaist, gaudio, allegrezza, gioia di qualche cosa.
 Aperiaolár, adjourner, assigner lieu & iour, bailler terme, atermoyer, citer, citare, assignare luogo, & giorno.
 Aperiaolado, adjourné, assigné, cité, atermoyé, citato, assignato, terminato.
 Aperiaolamiento, adiournement, assignation, citation, citatione, assignatione.
 Aperiaolér, plaíre, Agradar, piacere, aggradire.
 Aperiaolible, plaísant, agreable, piaceuole, gradito.
 Aperiaolinar, applanir, appianar, appareggiare.
 Aperiaoligar, appliquer, adapter, joindre, appuyer, appiccare, attaccare, congiungere.
 Aperiaolado, appliqué, adapté, appuyé, joint, addatato, acconciato, appropriato.
 Aperiaolacion, application, accommodation, applicamentto, ataccamento.
 Aperiaolér, chose quel'on applique & adapte, chose che si applica & si addatano.
 Aperiaolér, qui applique & adapte, applicateur, colui, che applica & addata.

Apломár, plomber, sonder avec le plomb, rendre graue & solide, affermir, plombare, saldare, affermare.

Apломado, plombé, graue, pesant, ferme, solide, qui n'est point leger, & esuenié, impiombato, saldato, rafferмато.

Apocar, diminuer, appétisser, amoindrir, diminuire appicciolet, troncato.

Apocadamente, chichement, escharsement, scarsement, parcamente.

Apocado, effcabo, diminué, appétisé, amoindri, anili, diminutio, appicciolet, scemato.

Apocamiénto, diminution, amoindrissement, bassesse, chicheté, diminution, scemamento, bassezza, picciolezza.

Apocarfe, s'aillir, s'abbaisser, auilirsi, abbassarsi, humiliarfi.

Apocrifo, apocriphe, qui n'est pas authentique, non approuato, ne riceuto.

Apodar, moxejar, comparer, approprier vn sobriquet à quelque personne à qui il convient, taxer, faire comparaison, blamer, lardonner, piquer, mordre de paroles, brocarder, prijer, accomodare, & appropriare vna bestia ad alcuno propriamente, con morderlo, & pungerio con parole.

Apodador, moqueur, brocardeur, lardonneur, taxeur, prijeur, il bestiatore, morditore, pungitore.

Apodamiento, appropriation d'un sobriquet & semblable gausserie, lardonnement, appropriation de vno scerno de parole, & somiglianti burle.

Apodo, similitude, comparaison, blasme, lardon de paroles, sobriquet, gausserie, similitudine, comparatore di parole pungenti con sorriso.

Apoderarse, s'emparer, s'impatroniser, se rendre seigneur & maistre de quelque chose, s'estabir, se rendre puissant, impatronirsi, insignorirsi di qualche cosa & rinforzarsi.

Apoderado, emparé, impatronisé, qui s'est fait maistre & seigneur, impatronito, insignorito.

Apoderamiénto, emparement, impatronisation, possession, dominio, signoria, possesso.

Apohlar, manger des tignes comme le drap, mangiar, come la tignuole il panno.

Apollado, rongé & mangé des tignes, mangiato, & roso come da tignuole.

Apolladura, rongeur & mangeur de tignes, mangiatura, & roditura di tignuole.

Apologia, Apologie, scusa, difesa.

Apologa, Apologue, fable morale, fauola morale.

Apoplexia, apoplexie, vne sorte de maladie, apoplezia, vna malatia.

Aporcar, arrimár tierra, faire des sillons en vne terre, la labourer & assillonner, couvrir des herbes sous le rayon, fare de folchi in vn campo, solcar la terra.

Apocadua, sillonnement, labourage de la terre en

forme de sillons, couramment d'herbes sous le rayon, i folchi, il lauro della terra.

Aporrear, frapper de massue, battre de grands coups de massue ou de bastons, dare con il maglio, o con la mazza.

Aporreado, frapé & battu de massue, assommé, battuto di maglio, o di mazza.

Aporreadura o aporreamiento, & aporreio, zurra, bastonnade, batture de massue, frappe-ment, battitura di mazza, percossa.

Aportar, aborder, arriuer à port, prendre port, arriuer, giungere in porto, pigliar porto.

Aportado, abordé, arriué a port, arriuato, preso porto.

Aportadero, lieu pour aborder, luogo da arriuarsi.

Aporamiento, abord, abordement, arriuio, giunta.

Aportillar, abrir portillo, faire bresche, faire ouverture à vne muraille par batterie ou autrement, rompere vna muraglia, & aprirla con batteria, o con altro.

Aportillado, conuert, rompu, estreché, aperto, rotto, spezzato.

Aposentar, leger, heberger, loggiare, albergare, habitare.

Aposentar arboles, planter des arbres d'ordre & au cordeau, piantar de gli arbori a filo.

Aposentado, logé, hebergé, albergato, loggiato.

Aposentador, logeur, qui loge, hoste, albergatore, halle.

Aposentador de Principe, Marechal des logis, ou le Fourrier, qui loge la Cour, maestro, o mastro di casa, che loggia la famiglia.

Aposentadora, hostesse, celle qui loge, la hostessa che loggia.

Aposentamiénto, logement, logis, hebergement, hosteria, albergio, loggiamento.

Aposénto, chambre, logis, hostellerie, camera, hostello, stanza.

Aposentillo, chambrette, petite chambre, camerette, o camerini.

Aposessionar, mettre en possession, estre en possession, mettere in possesso, pigliar possessione.

Aposessionado, qui est en possession, mis en possession, colui, che possede, il possessore.

Aposessionamiento, possession, il possessio.

Aposto, adrede, expres, ei presso, a posta.

Apostar, poner en tercera, dispojer, mettre en main tierce, de porre in terza mano.

Apostar, gager, faire gageure, giuocare, scommettere.

Apostado, gagé, scommessato.

Apostasia, Apostasie, rebellion.

Apostatar, apostasier, estre apostas, rebellare esser rebello.

Apostato, Apostasie, rebello.

Apostema, apostume, ou apostome, postema.

Apostemacion, apostume, suppuration, postemat-
tura.

Apóstema, *apostumer*, & *meurir*, *suppurer* l'apostume, fare venire a capo la postema.
 Apóstema, *apostume*, *sioppure*, postumato.
 Apóstol, *Apostre*, Apostolo.
 Apóstolado, *Apostolar*, dignité d'*Apostre*, Apostolato, officio di Apostolo.
 Apóstolico, *Apostolique*, d'*Apostre*, Apostolico, atto di Apostolo.
 Apóstura, *bonne façon*, *beau maintien*, garbe, buona apparenza, belli gesti, honesta maniera.
 Apothégma, *apophégme*, breue sententia.
 Apoyár, *appuyer*, *soustenir*, *estanconner*, appoggiare, sostenere, puntellare.
 Apoyádo, *appuyé*, *estanconné*, *soustenu*, appoggiato, sostenuto, puntellato.
 Apóyo, *appuy*, *estancón*, *sousten*, appoggio, sostegno, puntello.
 Apóséma, *aposeme*, *decocñion de plusieurs herbes medicinales*, vno siropo, compositione di piu cose medicinali.
 Appear, *Aparear*, *appariar*, *assembler*, accoppiare, accompagnare insieme.
 Apéciár, *taxer*, *priser*, *estimer*, *apprecier*, *mettre à prix*, *evaluer*, stimare, apprezzare.
 Apéciado, *prisé*, *estimé*, *taxé*, apprezzato, stimato, apprezzato.
 Apéciadó, *priseur*, *estimeur*, *qui appreeie*, stimatore, apprezzatore.
 Apéciadura, *taxe*, *prisée*, *estimation*, *prix*, *appréciation*, *evaluation*, stima, prezzo, valuta.
 Apéciamiento, idem.
 Apécio, *prix*, *valeur*, *estime*, prezzo, valore, stima.
 Apregonár, *Apregonádo*, *voyez* *Pregonar*, & *crier*, *proclamer*, vedi *Pregonar*, bandire, gridare, chiamare al suono di tromba.
 Aprehédér, *apprehender*, *prendre*, *empoigner*, pigliare, afferrare, prendere.
 Aprehédo, *apprehendé*, *empoigné*, *pris*, pigliato, preso, afferrato. (pigliamento.
 Aprehension, *apprehension*, *prise*, *capture*, presa.
 Aprehendedór, *apprehendeur*, *qui apprehende*, pigliatore, afferratore.
 Apremiár, *presser*, *contraindre*, *oppresser*, *forcer*, oppressare, costringere, sforzare.
 Apremiádo, *pressé*, *contraint*, *forcé*, oppresso, costringuto, sforzato.
 Apremio, *oppression*, *contrainte*, *presse*, *pressément*, *force*, *oppression*, *violence*, sforzo.
 Apremiadura, idem.
 Aprendér, *apprendre*, imparare, comprendere, intendere, sapere, apprendere.
 Aprendiz, *apprentif*, *ou* *apprenti*, quello, che comincia d'imparare.
 Aprendizágo o *aprendizádo*, *apprentissage*, *le temps de l'apprentissage*, il tempo, che vn cominciante impari.
 Apreflurárle, *se hasler*, *diligencer*, *aller viste*, sollicitarsi, studiarfi, andare presto.

Apreflurado, *hasstif*, *hasse*, *viste*, diligente, sollicito, presto, diligente.
 Apreflurada mente, *hasstiuement*, *promptement*, *viftement*, *en diligence*, prestamente, prontamente, con diligentia.
 Aprefluramiento, *hasstineté*, *hasse*, prestezza, sollicitudine, fretta.
 Apreflurár el passo, *hasler le pas*, affrettolosi passi.
 Aprefluróso, *hasstif*, *haslé*, *qui a haste*, sollicitoso, frezzoloso.
 Apreflár, *apprester*, *preparer*, apprestare, apparecchiare, preparare.
 Aprefládo, *appresté*, *preparé*, apprestato, preparato.
 Apreflár, *errer*, *presser*, *estreindre*, *contraindre*, stringere, opprimere.
 Aprefládo, *fermé*, *pressé*, *estreint*, *contraint*, *estroit* stretto, oppresso.
 Aprefladamente, *estreitement*, *serrément*, *en pressant*, *par contrainte*, *avec presse*, strettamente, oppressamente.
 Apreflamiento, *pressé*, *contrainte*, *estreinte*, *pressément*, strettamente, premezza.
 Apreflamiento de coraçon, *angoisse* & *serrément de cœur*, angoscia, mancamento di cuore.
 Apreflura, *oppression*, *oppression*, oppressione, grauamento.
 Aprefló, *deffresse*, *contrainte*, *deffroit*, *foule*, *presse*, *estreinte*, afflittione, noia, sforzo, oppressione.
 Apreflár, *mettre le bestail en test*, *ou le parquer*, mettere le bestiaie sotto il tetto, o nello scraglio.
 Aprefló de ouéjas, *bergerie*, *estable à brebis*, *test*, ouile, la stalla delle pecore.
 Apreflón, idem.
 Apreflonar, *emprisonner*, *mettre en prison*, impregonare, incarcerare.
 Apreflonado, *emprisonné*, impregonato, incarcerato.
 Apreflonamiento, *emprisonnement*, impregonamento, incarcerationo.
 Apreflonár, *appropriar*, *faire propre*, appropriare, accomodare, addattare.
 Apreflonár, *assemejar*, *comparer*, *faire comparaison*, *parangonner*, *comparer*, paragonare, sperimentare.
 Apreflonación, *appropriation*, *ou* *appropriement*, *parangón*, *comparaison*, *ressemblance*, paragone, rassomiglianza, similitudine.
 Apreflonado, *approprié*, *acomparé*, *comparagé*, paragonato, allimigliato, accomparato.
 Apreflonár, *proouer*, *approuuer*, *verifier*, *estrouuer*, *proouer*, verificare, certificare.
 Apreflonado, *approuvé*, *prouvé*, *verifié*, *experimenté*, approuato, verificato, certificato.
 Apreflonación, *approbation*, *verification*, *preuve*, *expérience*, *proua*, *certezza*, *verificatione*.
 Apreflonár, *aprouecer*, *aprouecer*, *voyez* *aprouechár*, & c. vedi *aprouechár*.
 Apreflonár, *servir*, *proffiter*, *accommoder*, *estre* *viste*,

ile, seruire.

Aproucharse, *faire son profit, se servir, user, profiter, seruirsi.*

Aprouchamiénto, o aproucimiénto, *profit, profit, utilité, accroissement, profito, vile, guadagno.*

Aprueuar, *esspreuuer, essayer, prouare, assaggiare, sperimentare.*

Apiritú, *habilité, aptitude, disposition, agilité, attitude, dispositione.*

Apto, *apte, adoine, propre & habile à quelque chose, proprio, atto sufficiente.*

Apuésita, *g. genre, gi. oco.*

Apuestaménto, *proprement, à propos, de bonne grace, propriamente, conuenoulemente.*

Apuésito, *adereçado, orné, paré, accoustré, apresté, adroit, de bonne grace, ornato, parato, accouciato.*

Apuñadura, *frappement des poings, colpi de pugni.*

Apuñar, *prendre à plein poing, empoigner, impugnare, afferrare, tenere stretto nel pugno.*

Apuñear, *battre à coups de poings, gourmer, faire à coups de poings, frapper des poings, fare a pugni.*

Apuñar, *notter, marquer avec un poing, monstrer, apointer, aiguiser, coudre & arrester avec points d'aiguille, ou faire une pointe à quelque chose, espointer, dresser, bracquar, viser, notare, appuntare, segnare con vno punto, & punger qualche cosa con l'ago.*

Apuñador, *apointeur, marqueur, noteur, notatore, appuntatore, segnatore.*

Apuñamiento, *apointement, demonstration, note, marque, visée, notatione, appuntamento, segno.*

Apuñalar, *estancer, estayer, appuyer, soutenir, appuntellare, sostenere, appoggiare.*

Apuñalado, *estanceronné, estayé, appuyé, appuntellato, sostenuto, appoggiato.*

Apuñaladura, *estayement, soutienement, soutien, appoggiamiento, sostenimento.*

Apuñillar, *frapper du pied, bailler des coups de la pointe du pied, calcitrare, dare di piedi.*

Apurar, *espuirer, purer, purifier, raffiner, affiner, rendre plus pur & parfait, purificare, affinare, purgare.*

Apurado, *espuiré, purifié, affiné, pur, parfait, purgato, affinato, purificato, renduto puro, & perfetto.*

Apuradamente, *purement, nettement, puramente, nettamente.*

Apurgado, *purgé, purifié, purgato, purificato.*

Apurgamiénto, *purification, purgation, purgatione, purificatione.*

Apurgar, *purger, purifier, purgare, purificare.*

Apuramiento, *espurement, nettamento.*

A Q.

Aquedar, *arrester, retenir, empescher, demeurer, arrestare, ritenere, rafferma.*

Aquedado, *arresté, retenu, arrestato, ritenuto, rafferma.*

Aquedador, *celui qui retient & arreste, arrestatore, ritenitore, rafferma.*

Aquátíl, *aquatile, qui vit és eaux, acquatile, che viue in la acqua.*

Aquél, *celuy-là, colui là.*

Aquella, *celle-là, quella là.*

Aquello, *celà, quello là.*

Aquellos, *ceux-là, quelli là.*

Aquésse, *cestui-là, colui là.*

Aquésso o acquésso, *ceci, questo qui.*

Aquésse, *cestui-ci, questo qui.*

Aquéndé, *deçà, de deçà, en deçà, au deçà, di qua, per di qua.*

Aquexar, *haster, presser, induire, inciter, sollicitare, affrettare, spingere a fare qualche cosa.*

Aquexarse, *se haster, aller viste, s'avancier, sollicitarsi, affrettarsi, andare in diligentia.*

Aquexamiénto, *hastueté, mauuie, haste, diligence, poursuite, incitation, sollicitudine, diligentia, fretta, prestezza.*

Aquexadamente, *hastiuement, promptement, meurement, sollicitamente, frettolosamente, prestamente.*

Cosa **A**quexada, *hastif mau, aduancé, sollecito, presto, veloce, ratto.*

de **A**qui, *d'ici, du lieu où je suis, di qui, o del luogo doue io sono.*

de **A**quí, *adel'ante, d'ici en auant, di qui inanzi.*

Aquexádo, *hasté, presté, sollicitato, affrettato, spinto.*

áqui, *ici, qui, qua, in questo luogo:*

Aquitar, *pacifier, accoier, pacificare, accordare, acquetare.*

Aquicrado, *pacifié, accoie, pacificato, accordato, acquetato.*

Aquilotádo, *mot de paian pour dire transporté d'amour, detto villanesco, per dire, trasfito di amore.*

Aquilon, *le vent de bize, aquilone, il vento settentrionale, borea.*

Aquítár, *acquieser, acquerir, acquistare, guadagnare, profitare.*

Aquístádo, *acquiescé, acquis, acquistato, guadagnato, profitato.*

Aquístador, *acquiescer, acquerer, acquistatore.*

Aquítár, *acquirer, liberare, soluere, rimettere.*

A R.

ára pára sacrificar, *altar, vn autel, vn altare.*

ára, *vne certaine constellation du ciel, vna constellation celeste.*

ára sus, *or sus, or dunque, hor dunque, hor via.*

árabe, *Arabe, de re d'Arabie, vno Arabico, cio è vn More di Arabia.*

Arado, *lien labouré champ labouré & à labourer, labourage, labour, campo lauorato, o a lauorare.*

Las **á**rádas, *les labours, labourage, il lauoro, l'opera.*

Arádo, *la charrie à labourer la terre, l'aratro che*

che ara la terra.
 Arár, *labourer, cultiver la terre, laurare, arare la terra.*
 Aradó, *laboureur, lo aratore, il biffolo.*
 Aradó de la máno, *vn ciron, vn pedicello.*
 Aradón, *petit ver qui ronge la cire, mite, il rarlo, che rode la cera.*
 Arádro, Arádo, *charruë, lo aratro.*
 Aradúra, *labeur, labourage, il lauro, la opera.*
 Arajéda, *le curoir dela charruë, il nettatore del l'aratro.*
 Arambél, *alquetifa, tapis de Turquie à long poil, tapeto di Turchia a lungo pelo.*
 Arambro o còbre, *voyez Alámbré, airain ou l'oron, vedi Alámbré, rame, o ottoné.*
 Arambrár, *couleur de cuivre, bronzer, colorare il rame, & farlo bronzo,*
 Arambrádo, *couleur de cuivre, bronzé, rame colorito, & fatto bronzo.*
 Arána, *une araigne, on dit vne araignée, animal, vn ragno, animaletto.*
 Arandéla, *sorte de grand rabat de femme enrichi de fil d'or & de papillotes, & le portent ordinairement sous les fraises, vna sorte de gran colari, che portano le donne ricamato d'oro, sotto le lattuche, o cresse de colari.*
 Arána, *peiscádo, Vne, poisson de mer, pesce ragno.*
 Còsa arañénta, *une chose pleine de toiles d'araignée, vna cosa piena di tele di ragno.*
 Arañiento, *araigneux, plein d'araignées, aragnoso, pieno di ragno.*
 Arañar, *amasser, assembler, ammassare, adunare, raccogliere.*
 Arañár, *esgraigner, graffiare.*
 Arañádo, *esgraigné, graffiato.*
 Arañádór, *esgraigneur, graffiatore.*
 Arañádúra, *esgraignure, graffiatura.*
 Aráno, *esgraignure, idem.*
 Arañuelo, *vn certain engin à prendre oiseaux, vn ingegno per pigliar gli uccelli.*
 Aranzél, *la pancarte ou table où sont esrites les loix, vn registre ou memoire de plusieurs choses, table quel'on attache aux hostellerics ou ailleurs, en laquelle sont escrits les prix de chacune denrée, la tauola, d'oue sono scritte le leggi, o gli ordini delle cose, & i prezzi.*
 Aráugo, *langue Arabique, lingua, o parlare Arabico.*
 Arbitrá, *donner sentence d'vn arbitrage, sentenziare di vn compromesso.*
 Arbitrio, *arbitre, arbitrage: voyez Aluedrio, il compromesso, vedi Aluedrio.*
 Arbitro, *juéz arbitrai, vn arbitre, vn juge arbitre, vn arbitro, o vn giudice di vn compromesso.*
 Arbitradór, *idem.*
 Còsa arbitraria, *chose qui est subiecte à l'arbitrage, del arbitre, arbitrare, causa, the sottogia-*

ce a compromesso.
 Arbitratio, *arbitraire, compromettitore.*
 árbol, o ábor, *arbo, arbore, arbore*
 árbol de náue, *le mas ou mast, l'arbre d'un nauire, lo arboro principale della naué.*
 Arbolár, enarbolár, *arborer, inarborare.*
 Arbole da, *vn verger, vn lieu planté de beaucoup d'arbres, vn boschage, vn giardino pieno de arbori.*
 Arboléro, *iardinier, qui plante & esmonde les arbres, il giardinero, che governo gli arbori.*
 Arbolescer, *devenir & croistre en arbre, le piante crescere in arbori.*
 Arbolillo, *arbocillo, o Arborillo, arbrisseau, petit arbre, arbofelli.*
 árca, *vn coffre, vne caisse, vne huche, vn forziere, o vna cassa.*
 Arcabúco, *vn boschage touffu & espais, vn bosco folto, & spello.*
 Arcabúz, *arquebuse, ou harquebuse, vn archibuso, o schioppo.*
 Arcabuzéro, *arquebusier, archibufiero, o scioppetero.*
 Arcabuzero, *vn coup d'arquebuse, vne arquebuse, vno colpo di archibuso, o di schioppo.*
 Arcabuzeria, *arquebuserie, vna archibufaria, o schioppetteria.*
 Arcadéro, *vn menuisier, faiseur des coffres, vno legnaiolo, vn maistro di legname.*
 Arcadór, *qui met au coffre, qui encoffre, colui, che incassa, o inforciera, o imballa.*
 Arcaduçar, *conduire par tuyaux & canaux comme on fait l'eau, condurre per canale, come le acque.*
 Arcaduçado, *e conduit par tuyaux comme les fontaines, condoto per canale, come vna fontana.*
 Arcadúz o Arcadúze, *tuyau de fontaine, buisine, condotto il fontana, o canone.*
 Arcángel, *Arcange ou Archange, Arcangelo.*
 Arcáz, *vn grand coffre de bois, vna grand' arca, o cassa di legno.*
 Arcedianázgo, *l'office d'Archidiacone, l'officio dell' archidiacono.*
 árco de pipa, *cercle de tonneau, pipe, ou autre tuyseau, cerchio di botte, o di altro vaso.*
 Arcón, *vn grand caisse, vn gran cassone.*
 Archéro o frefchéro, *vn archer, vna cassa.*
 Archerutelo, *petit archer, archerot, vna cassetta.*
 Archibribón, *maistre gueux, maestro surfante.*
 Archidúque, *Archiduc, Arciduca.*
 Archipiélag, *l'Archipelague, la grand mer, l'arcipelago, il grand mare.*
 Archipreste, *archiprestre, l'arciprete.*
 Archiprestázgo, *l'office d'Archiprestre, l'officio dell' arciprete.*
 Architécto, *o architeto, architetto, ingengiero, architetto.*
 Architedúra, *architecture, architettura.*
 Architráue, *Architrave, partie basse de la corniche,*

ou architecture, archi traue il basso de vna cornice.

Archiuo, *archif*, le *thresor des chartres, maison des magistrats*, la telhoreria de vn magistrato.

arco, *voyez le cy dessous*, vedi qui sotto.

Arcón, *Voyez cy dessous apres arco*, vedi qui disotto appo arco.

Arçobisco, *Archeuesque*, Archiuescouo.

Arçobispado, *Archeuesché*, lo Arciuescouato.

Arçobispalia, idem.

Arçobispal, *Archiepiscopal*, Archiepiscopale.

Arçón, *l'arçon de la selle*, lo arzone della sella.

Ardér, *ardre, brusler, embraser*, ardere, abbruscicare, infiammare.

Ardido, *ars, bruslé, embrasé*, arfo, bruscicato, infiammato.

Ardimíento, *bruslement, incendie, embrasement, ardent desir, ardeur, hardiesse, ardore, brusciamiento*, infiammatione, calore.

Ardíd, *rusé, fin, habile*, altuto, cauto, trincato, aueduto.

Ardid de guérta, *rusé de guerre, finesse, stratageme*, astutia militare, o stratagema di guerra.

Ardít, *vue sorte de petite monnoye, qui peut valoir vn liard, vn ardy en Gascogne*, vna moneta della valuta di vn liardo di Francia.

Ardiénte, *ardent, bruslant*, ardente, focoso, fiammeggiante.

Ardienténte, *ardemmen, avec ardeur*, ardentemente, focosamente.

Ardór, *ardeur, chaleur grande*, ardore, calore, fuoco.

Arduaméte, *difficilement, arduement*, difficilmente, penosamente, malageuolmente.

árduo, *difficile*, difficile, penoso, malageuole.

Area, *aire, surface*, ara.

A:éca, *vue certaine drogue*, vna sorte di speciaría.

Aréna, *sablon, sable, grauelle, rena, sabbione, sabbia*.

Arénal, *lieu sablonneux, sabloniere*, luogo arenoso, sabbionoso.

Arénga, *harangue, Voyez razonamiéto*, arenga, vedi razonamiéto.

Arenífo, *faís de sablon & autre chose meslée avec*, fatto di sabbione, & di altra mistura.

Arenófo, *sablonneux, graueteux*, arenoso, sabbionoso, ghiarofé.

Arénque, *harenc, arenghe*.

Arénque humeado, *harenc seché, ou foiret*, arenghe di soria.

Arenquéro, *alachéro, haranger, celui qui vend le haranc, ou l'anchois*, colui che vende le aranghe, o le anchioe.

Arestin, *esparrin de cheuaux, & selon aucuns, la tigne, & encor selon d'autres, vne gratelle ou galle mense laquelle vient par petite bouzeilles ou ampoules qui demangent fort par tout le corps*, arrestimento di cauello, o tigna, o roгна.

Aréxáque, *voyez arrexáque*, vedi arrexáque.

árfa el nauío, *quand le nauire va tantost leuant le deuant, & tantost le derriere*, quando la nauè si leua hora dinanzi, hora di dietro.

Arfil, *le fol du ieu des échecs*, il matto del giuoco de scacchi.

Argadillo o argadijo, *vn deuidoir à deuider du filon de la laine*, vn arcolaiò.

Argália, *fringue ou fonde de barbier*, la fringa del barbiero.

Argamássa, *argille, terre grasse, du mortier fait avec chaux & ciment ou sable*, terra grassa, o calcina fatta con acqua, & sabbia in malta.

árganas, *vue sorte de paniers faits de chaivre en façon de res propres à porter le bled ou autre grain des champs à la ville, & se mettent sur vn cheual ou autre beste de somme, vna forte, di paniero fatto di canape per portare le biade dal campo alla città.*

Argandijo, *voyez argadillo*, vedi argadillo.

Argél, *vn cheual qui a seul le pied droit blanc, & rien autre chose en tout son corps: on le tient en Espagne pour vn cheual mal-heureux: est aussi le nom d'une ville en Afrique*, il cauallo, che a il pie montare, cioè, il dritto solo bianco, & è ancora il nome di vna città, d' Africa.

Argén, *bales ou pelotes argentées, c'est aussi vne sorte de fard, basse, o pallorole inargentate, & è ancora vna forte di bellero.*

Argento biuo, *azogue, vis argent*, argento viuò.

Argentat, *argenter*, inargentare.

Argentádo, *argenté*, inargentato.

Argentadó, *qui argente*, lo argentatore.

Argentaria, *argenterie, orfebrerie*, argentaria.

Argólla, *vn carcan, boucle, anneau de fer, vn collaro, o camaglio, o anella di ferro.*

Argóllo de róilo, *carcan où l'on attache les larrons*, il collaro, che si mette al collo de ladri. iuègo de argólla, *i us quasi semblable, à celui des billars*, giuoco simile a quello del trocolo, o della pirla, o delle balle in su la tauola.

embocar à la bóla al iuègo de argólla, *emboucher & faire passer la bille par la bouche à ce ieu*, fare passare la balla per lo anello della tauola, si dice al truco.

Arguéria, *alforija, besace, bourse*, bifacie, o bo'ge, o valigie.

Arguyr, *arguer, disputer, reprendre, inferer*, rispondere, disputare, contendere, argomentare.

Argúllo, *orgueil*, orgoglio, superbia, alterezza.

Arguillófo o arguilófo, *orgueilleux*, orgoglioso, superbo, altero.

Argullofamente, *subtilement, ingénieusement, contentieusement, orgueilleusement*, argutamente, sottilmente, ingenuosamente.

Argumentadó, *argumenter, qui argumente*, argomentatore, disputatore.

Argumentar, *argumenter*, argomentare, disputare.

Argumentó, *argument, subiect*, argómento, foggetto, materia.

Ariéno, poids de marc, contenent trente deux grains, peso di marca, de 32. grani.
 Arindajo, Grájo, vn geay ou jasse, oiseau, vna iandará vceçlo.
 Arióto, visqueux, viscoso, tenace.
 Ariscá, facheuse, farouche, fastidioso, aspra, crudá.
 Ariscár, esgraigner, graffiare con le vnghe.
 Ariscádo, esgraigné, graffiato.
 Ariscár, ariscádo, Voyez ariscár, vedi ariscár.
 Arisco, facheux, farouche, hagard, fastidioso, aspero, crudo.
 Arismético, arithmécien, aritmetico.
 Arista, espi de bled, la barbe de l'ospi, vne areste, spiche di formento, o le sue reste.
 Aristocracia, Aristocratie, gouvernement des nobles & plus grands d'une ville, il gouerno de nobili.
 Aristolochia o aristología, herbe Sarrafine, Aristologie, sarrafina, o aristologia herba.
 Aritmética o arismética, Arithmétique, l'art de nombrer, aritmetica, l'arte del far conti.
 Arithmético, Arithmécien, aritmetico, mastro di far conto.
 árlos, du barberis, del barbaro.
 Armáda, armée de mer, & se dit rarement pour vne armée par terre: voyez campo, armato di mare, vedi campo.
 Armado, armé, équipé, armato. (madura.
 Armadura, arm.eure ou armure, armatura, o ar.
 Armár, orner, dresser, bander, tendre, apprester, appareiller, équiper, armare, drizzare, tendere, apprestare, apparecchiare.
 armár, vna ballésta, bander vne arbaleste, tendere, o caricare la balestra.
 Armár vna celáda, dresser vne ambuscbe, drizzare vn imboscata.
 Armár vna cáma, dresser vn lit, drizzare vn letto.
 Armár vn lázo, tendre vn lacs ou filet, tendere lacci, o rete.
 Armádas, tentures, toiles, rets, ou filets, distese, tele, rete, o lacci.
 Armário, armoire, armario, guardaroba.
 armas, armes, armoires, enseigne, deuise, arme, insegne.
 Armatóste de ballésta, vn instrument pour bander vne arbaleste, il grafio da caricare la balestra.
 Amazon o armadaúra de cama, le chais, le bois du lit, la couche, assésblag, la lettiera di legno.
 Amazón, ornement, équipement, ornamento, addobamento.
 Armelina, armiño, hermine, vn armelino, animale.
 Armélla, vn brassélet, vne boucle, vne agrafe, vn cercle de fer à porter au bras, vno brazzoletto di oro, o di terro.
 Arméro, Armurier, celuy qui fait & vend les armes, colui, che fa le arme, & le vende, vn armaruolo.

Armiño, Hermine, vne sorte d'animal comme vn rat, vn armelino, animaletto bianco, & picciol come vn topo.
 Armonia, harmonie, accord, consonance, harmonia, concerto, accordo.
 Armoniac o armoniaque, aguaxaque, certain sel nommé Armoniac, sale armoniaco.
 Armuélas, herbe nommée Arroches ou bonnes dames, folletes, herba detta buone donne.
 arnés, arnois ou barnois, arneli, che arman le cofcie
 Aro, vn cercle ou cerceau, vn cerchio.
 Aro o yaro, pied de veau, Aaron, herbe, piedi di vitello. o aron herba.
 Aro d'illo, roüet à filer, mulinello per filare.
 Arómas, drogues aromatiques & odoriferantes, spetiarie aromatiche, & odorifere.
 Arquear, courber en arc, faire en arcade, piegare vn arco.
 Arqueado, courbé, voulté, fait en arcade, piegato, voltato, fatto in arco.
 A rpilléra, sarpilliere, grossa crepetta.
 Arquear, las céjas, s'ouuer les sourcils par admiration, leuare le ciglia per ammiratione.
 Arquéto, aruillier, faiseur d'arcs, il mastro de gli archi.
 Arquéra, arca pequéna, vn petit coffre, vne cassette, vn cofret, vn forciretto, o cassetta.
 Arquetón, vn grand coffre, vn gran forciero.
 Arquetoncillo, coffret, forciretto.
 Arquiléxtus, vexiga, de péro, o alquecangi, certaine herbe qui porte vn fruit dans vne gousse, lequel ressemble à la cerise, & est fort amer, vna herba, che porta il frutto dentro la cortecia, che sembia a le ciregie & è anaró, alquecange, espece de solanum, spetia di folonón,
 Atquilla, voyez arquéra, vedi arquéta.
 Arquillo, arco pequéno, Vn petit arc, vn archet, vno archetto.
 Arquita, arquéta, coffret, cassetta.
 Arquitéto, Architéte, architettore.
 Arquitéúra, Architécture, architettura.
 Arquitraue, Architraue, certain ornement d'architecture, architraue, il ballo della cornice.
 Arquino, arch'file che/or des charres, il luogo del tesoro, archiuio.
 Arra, o señal, les arres, capara, pegno, arra.
 Arrabal o arrual, faux-bourg de ville, i borghi de vna città. (chie.
 Arracadas, pendants d'oreille, pendenti da orec.
 Arracife, camino de calçada, un grand chemin esléué, vne chaussée, vno camino, o strada, che monta, ouero vn argine.
 Arracife, fyrie, vn banc de sable en mer où y a danger d'eshouër, vn banco di sabbia, douc è pericola di cadere.
 Arraéz, nautomeir, bachelier, barguero, maistre de la barque, le patron, nocchiero, matinaio.
 Arraygar, enraciner, ietter des racines, radicarli, farc

fare le radici.
 Arraygado, *enraciné*, radicato.
 Arraygadura, *enracinement*, ierement de racines, radicamente. (te.
 Arraihan o Arrayan, *Le Myrthe en Murte*, il mir-
 Arrayan morisco, *myrthe sauvage*, la mirthe sal-
 uatica.
 Arraihantal o arrayanal, *Lieu planté de myrthe*,
 luogo pieno di mirto.
 Arrays, *voyez Arraéz*, vedi arraéz.
 Arrancar, *arracher*, *tirer hors*, diradicare, tirare.
 Arrancar de rayz, *defraciner*, sterpare, fradicare.
 Arrancar, *partir de la main*, se lancer & partir de
 viresse, partire con fretta, incaminarsi.
 Arrancar vn cavallo, *pour ser & faire partir vn*
cheval de vitesse, spingere il cavallo, & partirsi
 prestamente.
 Arrancado, *arraché*, *defraciné*, sterpato, fradica-
 to.
 Arrancador, *arracheur*, *qui arrache*, sterpatore,
 fradicatore.
 Arrancadura, *arrachement*, *defracinement*, sterpa-
 mento, fradicamento.
 Arrancamiento, idem.
 Arras, *arres*, *gages*, *denier à Dieu* pegno, capara, ar-
 ra.
 Arrasar, *emplir*, *raser*, *mettre rez ou rase*, colmare,
 empiere.
 Arrasar el vaso o medida, *raser vne mesure comme*
bled ou autre grain, abbattere il sopra piu d'vna
 misura, radere il doglio.
 Arrasarse los ojos de lagrimas, *avoir les yeux*
pleins de larmes, hauere gli occhi lagrimosi.
 A. rasado, *razé*, *rez ou razé*, empty, comble, empi-
 to, colmato, ratato.
 Arrasadura, *rasure*, *rafement*, raditura, rasura.
 Arrasamiento, *rasement*, *emplissement*, empimen-
 to, colmamento.
 Arrastrar, *trainer*, *sirer par force*, *trainer par terre*,
 strascinate, tirare per terra.
 Arrastradamente, *en trainant par force*, strasci-
 nando a forza.
 Arrastrado, *ramé*, *siré par force*, strascinato, trat-
 to per forza.
 Arrastradura o arrastramiento, *traînement*,
 strascidamento.
 Arratonar, *estre rongé de rats ou de souris*: *Voiez*
arratón, *Ratonar*, esser roduto, o roso de topi, ve-
 di ratonar.
 Arratonado, *rongé de souris*, roso, o roscato da
 topi.
 Arratonadura o arratonamiento, *rongement de*
rats & de souris, rodimento de topi.
 Arraual, *arabal*, *fauxbourg de ville*, i borghi di vna
 città.
 Arraxaque, *arrexaque de hierro*, *fourche de fer à*
trois pointes, forcato, o forcola di ferro a tre-
 punte.
 Arrax, *charbon de noyaux d'olives*, carbone de ani-
 me de yliue.

Fuégó de arrax, *feu de charbons de noyaux d'olives*,
 fuo lento di carbone de anime
 de yliue.
 Arraygar, &c. *par y. Voyez toute la suite ci dessus* a-
 pres, arraéz, vedi tutto quello, che sequita ci
 sopra dopo arraez.
 Arréar, *arreado*, *arreadamente*, *voiez ci dessus*
apres arrendado, vedi adiertó dopo arrendá-
 do.
 Arrebañar, *congreger*, *assembler*, *ramasser en vn*
troupeau, amoncelar, ammassare, adunare, rac-
 cogliere insieme.
 Arrebañar dinéros, *amasser*, & *assembler argent*,
 ammassare denari.
 Arrebañadura, *amas*, *assemblée*, *amoncement*, ra-
 colta, adunatione.
 Arrebañamiento, *amoncement*, *assemblément*,
 ammassamento, raccogliamento.
 Arrebata capas, *tiretaine*, *voleur de manteaux*, ti-
 ralána, inuolatore de mantelli.
 Arrebatár, *rauir*, *emporter par force & violence*,
prendre hastiement, *empoigner*, *happer*, *precipi-*
ter, *arracher*, *volter*, rubare presto, & portare il
 frutto per forza.
 Arrebatado en espíritu, *ravy en extase & esprit*,
 rapito in spirito.
 Arrebatado rapide, *prompt*, *vif*, *haste*, *violens*,
precipité, & *raui*; *pris*, & *emporté de force*, &
violence, *alli ou tolin*, pronto, presto, ratto, ve-
 loce, & ancora rapito, preso, portato per for-
 za.
 Arrebatadamente o de arrebatado, *violens*, *ra-*
pidement, *soudainement*, *à la haste*, violentem-
 ente, sforzatamente.
 Arrebatamiento, *rauissement*, *violence*, *effort*, vio-
 lenza, sforzo, rapacità.
 Arrebatador, *rauisseur*, *voleur*, *celuy qui emporte de*
force & avec violence, rapitore, rubatore, assal-
 tino.
 áue Arrebatadora, o de rapina, *oyseau de proye*,
rauisseur, ucellito di rapina.
 Flazeres Arrebatados, *plaisirs soudains qui durent*
bien peu de temps, vn breue piacere.
 Arrebata puñadas, *vn qui reçoit des coups de*
poings de chacun, *greniers à coups de poing*, vno,
 che riceue colpi de pugno, soggetto da pu-
 gni.
 Arrebatina, *rebatina*, *rapine*, *rauisseur*, *superstid*,
 rapina, rubamento.
 Arrebatár, *accruantier*, *faire creuer par vn trop*
grande charge, grauare, opprimere per souar-
 chio peso.
 Arreboçar, *arreboçado*, *voiez reboçar &c* vedi
 reboçar.
 Arrebatuèy, *force d'escarbou*, & *feuillemerde*,
 mostone di co'or d'oro, contrario à buoi.
 Arrebolar, *finer*, *peindre de rouge comme sont les*
nuées, arroffarsi, come le nuole.
 Arreból, *rouge à mettre sur le visage*, liscio rosso,
 per lo volto.

Arrebóles, celáges róxos, *nuages rouges*, nuuole roſſe.

Arreboluér, Arreboluimíento, Arrebuctamén- te, Arruebuéto, *Voyez* Reboluér, &c. par R, vedi reboluér.

Arrebujárſe, *ſe mettre tout en vn croupeton, ſe tapir, ſ'accroupir, ſe reſſerrer en vn tas, ſe cacher dans le manteau, & ſ'y enuelopper, ſe couurir, voyez* Eneogérſe, aggotparſi in ſe, rannicchiariſi, vedi encogérſe.

Arrebujado, *couuert & caché, tapi, accroupi, enueloppé, reſſerré, tortillonné, ramasſé, coperto, naſcoſto, occultato, inuilupato.*

Arrebujadúta y arrebujiarimíento, *accroupiſſement, tapiſſement, cachement du manteau en ſe ramasſant pour ſe cacher, aggruppamento in ſe, rannicchiamento, celamento del mantello.*

Arrebujadaménſe, *eſtant accroupi & tapi, aggrupato, rannicchito, coperto.*

Arrebujár, & tout le reſte par l'x au lieu de l'i ſignifie le meſme, tutto il reſto che è per x, in luogo di j, ſignifica il medefimo.

Arrechár, enheſtár, *dreſſer, eſleuer, arreſſer ou harreſſer, dirizzare, eleuare.*

Arrechádo, *dreſſé, eſſeúé en haut, qui hauſſe, dirizzato, elleuato en alto.*

Arrechadúra, *L'enuie de commettre l'acte venerien, harſement ou arreſſement, deſire di meretrice, & in cio ardere & abruſciare.*

Arrecho, *dreſſé, roide, tendu, qui harſe, dirizzato forte, ſteſo, dritto.*

Arrecho, *arreſſement, dirizzamento.*

Arreciſe, *voyez* arracife, vedi arracife.

Arredrár, *Repouſſer en arriere, garder d'approcher, dechaffer, empescher, faire reculer, eſſer, & chaſſer arriere, riſpingere in dietro, diſcoſtare, altrui, ſcacciar da ſe.*

Arredrádo, *reculé en arriere, retiré, riſospinto, allontanato, dilangato.*

Arredradamente, *en arriere, en reculant, in dietro.*

Arredradúra o arredramiento, *reculement, retirement en arriere, ritirariſi in dietro.*

Arredró, *arriere, en arriere, adietro.*

Arregaçar, arregaçádo, *voyez* arremangár, &c. vedi arremangár.

Arregotár, *Retourner au gouſt de quelque choſe, deſir de remanger, eſtre aſſianadé, pigliare appetito di qualche coſa.*

Arregotádó, *aſſianadé qui retourne au gouſt de ce qu'il a taſté & mangé, appetitoſo, voglioſo di viuanda già guſtata.*

Arrejada para limpiar la réja, *Le curioir à curer le ſoc de la charrue, quello con che ſi netta i vomo- mento dello aratro.*

Arrelde, *Le poids de quatre livres, il peſo di quattro libre.*

Arrellanár, *s'affeoir à terre, & aĩſſi en va ſege ou banc: le l'ay trouué auoir la ſignification de tenir ſa gr. au. b. ſedere in terra, o ſopra vn ſeg-*

gio, & è ancor per tenere grauità.

Arrebanárſe en vna ſilla, *s'affeoir en vne chaire tout à ſon aiſe, avec vne grauité, ſ'y accommoder comme pour deuiſer, & y eſtre longuement, ainſi que l'on fait aux viſites, ſederſi in vna ſedia comodamente, & con riputatione.*

arremangár, *trouſſer, retrouſſer la robe ou les manches, rebraſſer, ceindre par deſſous, rileuarſi la veſta, o le maniche.*

Arremangáto, *Trouſſé, retrouſſé, rebraſſé, rileuato ſi la veſta o le manique.*

Arremángo, *trouſſement, retrouſſement, rebraſſement, rileuamento, ſbrazzamento.*

Arremedár, *imier, contrefaire, imitare, contrafaire, infingere.*

Arremagadúra, *trouſſure, enceinte, leuatura,*

Arremeté, *aſſaĩllir avec impetuſité, enuahir, courir ſus, attaquer, choquer, ſe ruer ſus, pouſſer de force, aſſalire con impeto, aſſaltare, ſcacciare per forza.*

Arremetida, *Aſſaut, enuahiſſement, lancement impetuſité, le choc & heurt de la bataille, aſſalto, aſſalimento, animoſité, l'hora della battaglia.*

Arremetido, *aſſaĩllir, enuahi, aſſalito, aſſaltato.*

Arremetimíento, *voyez* Arremetida, vedi Arremetida. (to, auolto,

Arremolinádo, *tournoyé, circondato, attornia-*

Arremolinár, *Remolinár, tourner comme vn iourbillon, circuito, come da furioſo vento.*

Arrendár cauillo, *brider ou attacher le cheual par les reſnes à quelque choſe, attaccare vn cauillo per la briglia.*

Arrendádo, *attaché par la bride, attaccato per il freno.*

Arrendár pour Alquilár, *prendre ou bailler à rente, & à ferme, louer pour vn pris d'argent, arrenter, prendre à ferme, admodier, affermer, pigliare, o dare aſſitto, locare per tanto pezzo de denari.*

Arrendador, *qui prend ou baille à rente, renier, fermier, admoniateur, lo aſſittatore, o locatore.*

Arrendamiento, *bail à rente, conſtitution de rente, ferme, admodiation, arrentement, dato ad aſſitto, o aſſittato, o locato.*

Arrendádo, *pris ou baillé à rente, affermé, admodié, bridé ou attaché par les reſnes, ſ'entend à cheual, preſo, o dato aſſittanza, & ancora il cauillo attaccato per le redini.*

Arrear, *ornar, accouſtrer, parer, equipper, mettre en ordre, arranger, arroyer, ornare, apparare, acconciare, polire, ordinare.*

Arreádo, *arrangé, arroyé, mis en ordre, équipé, paré, accouſtré, ordinato, acconciato, ornato.*

Arreadaménſe, *par ordre, ornément, ornatiuement, acconciatemente, per ordine.*

Arreó, *ornement, accouſtrement, parure, equippage, ordre, rang, arroy, ornamento, acconciamento.*

Al arreó o de Arreó, *de ſuite, l'un apres l'autre, de rang, conſecutiuement, ſeguir con ordine*

l'vno appo l'altro.

Tres vézes de arréo, *trois fois de suite, trois fois sous de rang, l'une apres l'autre, consecutiuement, seguir tutti tre volte in fila.*

Arrepastár, Arrepastado, *voez* Apacentár & repastár, vedi Apacentár & repastár.

Arrepentirse, *se repentir*, pentirsi.

Arrepentido, *repenti, qui se repend*, ripentito.

Arrepentimíento, *repentance, repentiment*, ripentimento, ripentanza.

Arrepíso, *voez* Arrepentido, vedi Arrepentido.

Arrequie, *certaine parure de femme, pompe, braverie*, certi ornamenti di donna.

Arrexáque de híerro, *vn trident, vne fourche fiere á trois pointes*, vna forca di ferro a tre punte, vn forcato.

Arrexáque áue, ventéjo, *vne espece d'oiseau appellé martinet*, martinetto uccello.

Arrezgarse, o arriegar se, *se mettre en danger, se hazarder*, pericolar si, metter si à periglio.

Arreziar, *renforcer, roidir, s'affirmer, se fortifier*, rinforzar si, rinuigorarsi, fortificar si.

Arzeziársel el mal, *rengreger, empirer le mal*, peggiorare il male.

Arzeziársel dolenc a, *se reuenir de maladie, & se renforcer, se fortifier*, rintorzar si di malattia, fortificar si.

Arzeziamíento, *affermissement, renforcement, roidissement*, rinforzamento, fortificamento.

Arzezil, *rayne d'eau*, furia de acque.

Arziar, *donner corde à l'ancre quand en la iette à fonds*, lasciare la corda alla ancora gettata in mare.

Arziate, *vn chausée, vn chemin estroit*, vna chiusura, fina stretta via.

Arriba, *en haut, au dessus, ci-deuant, ci-dessus*, in alto, di sopra.

Allá arriba, *ou all'arriba, là haut, là alto*,

hazia, arriba, *contremont, en amont, vers le haut*, al monte, verso l'alto.

Arribar el nauio, *remener le navire d'où il est parti ou en quelque autre lieu du voyage destiné*, ritornare la naue, donde ella è partita, o ad altra parte destinata.

Arribár como naue, *arriuer, venir à bord, aborder, approcher*, arriuare la naue a riuo, o appresarsi.

Arribádo, *arriué, abordé*, arriuato, giunto, apprestato a riuo.

Arriendár cavallo, A rriendádo, *voez* ci-dessus, A rreñdar & Arrendádo, vedi adieto Arrendar, & Arrendado.

Arriçáfa, *jardin royal, mot Morisque*, giardino reale, voce Morefca.

Arriçéte, o restringa, *lieu en mer où y a bancs & sables*, luogo in mare, doue è banco di sabbia.

Arriero, Harriéro, *muleter ou meneur d'ânes*, mulatiero, o conduttore de asini.

Arriçgar, *auanturer, hazarder*, venturare, metter

terfi alla ventura, arrischiarse.

Arriçgádo, *hazardé, hazardeux, auanturé & auantureux*, arrischiato, ito alla ventura.

Arriçgamiéto, *hazard, auanturement*, arrischiamento, venturosamente.

Arriçgo, *auanture, hazard, rischio, pericolo*, ventura.

Arriçmár, *appuyer, approcher*, appoggiare, appressare.

Arriçmar las espuelas, *donner des esperons au cheval*, speronare il cauallo.

Arriçmádo, *appuyé, approché*, appoggiato, approssimato.

Arriçmadór, *qui appuye*, appoggiatore.

Arriçmadúra, *appuyement, approche*, colui, che si appoggia.

Arriçmo, *appuy, soutien, faueur, support*, appoggio, sostegno, puntello.

Arriçconársel, *se mettre & retirer en vn coin, se cacher, se muffer, se reduire en quelque coin*, rittrarsi in vn canto, o asconder si.

Arriçconár a otro, *faire retirer en vn coin, rencoigner, reduire en vn coin*, fare rittrare in vn canto.

Arriçconádo, *retiré en vn coin, reserré & caché en vn coin, rencoigné*, rittrato in vn canto, nascosto a parte.

Arriçconadúra, *retirement en vn coin*, rittrata in vn canto.

Arriçconamiento, idem.

Arriçcár, *hazarder, mettre en risque & danger*, arrischiarsi, porsi à pericolo.

Arriçcadaméte, *hazardeusement, dangereusement*, perigliosamente, dannosamente.

Arriçcádo, *hazardé, hazardeux, dangereux, haut esléué comme vn precipice, estre en lieu precipiteux*, arrischiato, essere in luogo precipitoso.

Loco arriçcádo, *vn fol hazardeux & dangereux*, vno pazzo, o precipitoso, & pericoloso.

Arriçcamíento, *arrischorifco, hazard, danger, rischio, pericolo, danno*.

Arrobá, arrobár, *voez* arrobua, &c. Vedi arrobua.

Arrobádo, *raui en extase, hors de soy, raiui*, rapito, fuori di se.

Arrobamiéto, *extase, rassissement hors de soy*, rapimento, fuori di se.

Arrodeár, *circuire, entourner, enuironner, roder*, circuire, attorniare, circondare, inuolgere, cingere.

Arrodeádo, *circuit, entourné, enuironné*, cinto, attornato, risserrato.

Arrodeamiéto, *sournoyement, enuironnement*, torniamento, riuolgimento.

Arrodéo, *tour, contour, sournyement*, vn giro, vn circuitamento.

Arrodillársel, *s'agenouiller, s'humilier, flechir les genoux*, inginociarsi, humiliarsi, piegar le ginocchia a terra.

Rópa luénga, con mángas arroçadáas.

Arrodillado, *agenouillé, qui a flechi les genoux, inginocchiato, humiliato, porre le ginocchia a terra.*
 Arrodilladura, *agenouillement, inginocchiamento.*
 Arrodillamiento, *idem.*
 Arrogancia, *arrogance, audace, superbia, arrogancia, orgoglio.*
 Arrogante, *arrogant, audacieux, arrogante, superbo, altero.*
 Arrogamment, *arrogamment, audacieusement, arrogantemente, audacemente.*
 Arrojar, *s'attribuer, s'arroger trop, s'attribuer, stimarsi, presumersi, attribuirsi.*
 Arroyo lo sembrado, *faire des rayes & ruisseaux, pour esculer l'eau d'un champ labouré & semé, perfolcare vn campo seminato.*
 Arroyada, *ruisseau, torrent, ravine d'eau, rio, torrente, acqua rapida.*
 Arroyo, *ruisseau, vno ruscello.*
 Arroyuelo, *petit ruisseau, ruisselet, vn ruscelletto.*
 Arrojar, *jetter, lancer, darder, chasser, pousser dehors, dejetter, gettare, lanciare, faettare, scoccare.*
 Arrojadizo, *propre à darder & jeter, temeraire, hardi, outrecuidé, atto a faettare, & a gettare, ardito, temerario, profonruoso.*
 Armas arrojadizas, *armes de trait, comme dards & iavelots, armes à lancer & darder, arme da lanciare, & faettare.*
 Arrojado, *jeté, dardé, lancé, dechassé, gettato, lanciato, scocato.*
 Arrojadador, *jetteur, dardeur, lanciatore, gettatore, scocatore.*
 Arrojado, *temeraire, outrecuidé, estourdi, temerario, enfensato, stupido.*
 Arrojadamente, *violemment, violemente, sforzatamente.*
 Arrollar, *rouler, faire par rouleaux, envelopper, volgere, fare per riuolgimenti, inuiluppare.*
 Arrollado, *roulé, fait en rouleaux, sortillé, enveloppé, inuolto, inuiluppato.*
 Arrollador, *qui roule, qui entortille & enveloppe, inuolto, inuiluppato.*
 Arromadizarse, *se morfondre, s'enrhumer ou s'enrheumer, affredarsi, pigliar caldo, & freddo.*
 Arromadizado, *enrhumé, morfondu, raffreddato di tossa.*
 Arroundir, *arrondir, faire rond, attondare, fare tondo.*
 Arroñar o arrojar, *lancer, darder, dechasser, lanciare, gettare, scoccare.*
 Arrodado, *arrondé, fatto tondo.*
 Arropar, *vestir de robes, couvrir de robes, metterli i vestimenti, vestirsi, coprirsi di mantello.*
 Arropado, *vestu, & couvert de robes, vestito, coperto di panni.*
 Arrope, *vin cuis, raffiné, fava, vin cotto, o sapore di vua.*
 Arrostrarse, *se pencher & courber. le visage tout*

fiché pour regarder quelque chose attentivement, s'enuisager, stenderli, & piegare il viso, perqualche siffo qualche cosa.
 Arrostrar, *hazarrostro, faire veste, montrer visage, opporsi, mostrare il viso ad alcuno, essere ardito.*
 Arrostrado, *qui a le visage tourné à quelque chose, enuisager, mirare qualche cosa.*
 Arrova, *certaine mesure de bled ou de vin: le poids de vingt-cinq livres, misura di biada, o di vino libre 25.*
 Arrouar, *mesurer de telle mesure ou poids, misurare di tale misura, o peso.*
 Arrouador, *qui mesure avec telle mesure & poids il misuratore di tale misura, o peso.*
 Arrozar, *blondir, faire devenir blond, fare biondo.*
 Arróz, *du Ris, del riso.*
 Arrufenar, *paillarder, ruffienner, puttaneggiare, ruffianare.*
 Arrufianado, *paillard, qui paillarde, puttaniero.*
 Arrugar, *vider, plisser, froncer, refrongner, crespere, piegare.*
 Arrugar, *plegadura, ride, plis, froncement, fronce, crespas, piega.*
 Arrugado, *ridé, plissé, froncé, refroncé, crespato, piegato.*
 Cara arrugada, *face ridée, faccia crespas.*
 Arrugadura, *ridement, froncement, refrongnement, inerespamento, piegamento.*
 Arrugamiento, *idem.*
 Arrugia, *mine de metal ou l'on creuse bien profondement, miniera di metallo, che si cerca profondamente.*
 Arruynar, *ruiner, abbatre, destruire, ruinare, precipitare, distruggere, abbattere con furore.*
 Arruynado, *ruiné, abbatu, destruit, ruinato, abbattuto, distrutto.*
 Arrullar el niño, *endormir, assopir, bercer le petit enfant pour l'endormir, addormentare, cunare i bambini.*
 Arrullarse la paloma o tortola, *gémir, se plaindre, roncouler comme les tourterelles ou pigeons, lagnare, gemire, lamentare, dolersi.*
 Arrulladura, *bercement d'enfant, cunare il bambino.*
 Arrullo, *roucoulement, le bruit & murmure que font les pigeons quand ils font l'amour, il verso de colombi, quando sono in amore.*
 Arrumacos, *poissilles, iaures, outraggi, ingurie.*
 Arrumbar, *arrumbado, voyez Derrumbar, &c. vedi Derrumbar.*
 Arrumar el nauio, *arrumer, & accommoder la charge du nauire, en sorte qu'elle ne puisse plus d'un costé que d'autre, che la carica di vna naue non pesi più d'vno de lati, che dall'altro.*
 Arrumbana, *la rambade, priuée ou retrait de la galere, qui est à costé au chasteau de proue, inestuari della galea, che sono presso dicastello di pirua.*

Arruuiár, arruuiádo, *voez en roxár, & enruuiár, &c. vedi en róxár, & enruuiár.*
 Arruynár, *voez-ci dessus apres Arrugamiéto,* vedi adietro Arrugamiéto.
 Arsenico o ropimientto, *arsenic, orpin, arsenico.*
 Artadegua, *ata degua, encensiere, herbes aux puces,* ancensiere, herba, per li pulci.
 Artamuz o altamuz, *Lupin, sorte de legume,* lupini, legumi.
 Artar, hartar, *sauler, satiare, satolare.*
 Arte, *Art, science, office, mestier, facon, sorte, tromperie, fraude, ruse, finesse, art magique, arte, scien-
 tia, sapere, dottrina, intelligentia, astucia di arte magica.*
 Arte o Artela, *vne buche à pestrir, vn coffre à mestre le pain & autres choses à manger, vna conca da impastare, o casta da pane, o d'altre cose da mangiare.*
 Artejo, *huesso del dedo o articulo, vne jointure du doigt, c'est aussi l'artail du pied, vna giuntura di dito, o il grosso dito del piede.*
 Artemisa, *armoise, herbe, il se prend aussi pour l'espargave, & pour la tanisie, armoie herba, o esparguta, o tanesia.*
 Arteta, *rusle, fine, experte, experimentée, trompouse, fraudulente, astuta, cauta, esperta, prouata, ingannatrice, & frodarrice.*
 Artéria, *artere, c'est vn tuyau par lequel nous respirons, le sifflet, arteria, canale per cui noi spiriamo.*
 Arteta, *maistre ouurier, experimenté, expert, fin rusé, trompeur, fraudulent, frauduleux, experimentato, esperto, intendente, cauto, astuto, ingannatore.*
 Artela, para amassar, *La buche à pestrir, la madia, o conca da impastare.*
 Artesano, *artisan, homme de mestier, artefice, artigiano, arrista.*
 Las artes, *Les lettres humaines, les arts, le lettere umane, le arti.*
 Artelson, *vne grande huchez c'est ussi du lambris & la peinture d'icelui, vna gran conca, o vna loggia di vna casa, o la sua pittura.*
 Artessilla o artezilla, *vne petite buche à pestrir, vna conchetta da impastare.*
 Artéza, *voez arte, vedi arte.*
 Artezon, *voez artelson, vedi artelson.*
 Articular, *arriculer, faire & mettre par articles, articolare, distinguere*
 Articuládo, *articulé, clair, distinct, articolato, distinto.*
 Articulo, *article, articolo.*
 Artifice, *ouurier, artisan, operaio, artigiano, artefice.*
 Artificial, *artificial, industrieux, artificioso, industrioso, ingegnoso.*
 Artificialmente, *artificiellement, par industrie, artificiosamente, industriosamente.*
 Artificio, *artifice, ouvrage, artifice, industrie, artificio, industria, ingegno, arte.*

Artificiofamente, *artificiellement, industrieusement, artificiosamente, fortilmente*
 Artificiofo o artificial, *fait par artifice, artificiel, cosa artificiosa.*
 Artificio, *artifice, industrie, art, artificio, magistero, acutezza.*
 Artillar, *munir d'artillerie, fornire da artiglieria.*
 Artillado, *munir d'artillerie, fornito di artiglieria.*
 Artilleria, *artillerie, artiglieria, bombardia.*
 Artillero, *faiseur d'artillerie, fondeur, canonnier, ar-
 tillier, faiseur d'arcs & fleches, il maestro, che fa l'artiglieria, & archi, & frezze.*
 Artimaña, *art, ruse, finesse, dol, tromperie, mal engin, fraude, deception fallace, astucia, inganno, frode, fallacia.*
 Artimañofo, *plein de fraude & de dol, rusé, fin, fallacieux, astuto, frodolento, fallace, ingannatore.*
 Artimón, *le tringuet du navire ou galere, il trinchetto della naue.*
 Artista, *artiste, qui inue nre ou vse de quelque art, qui sçait, artista, operaio, facitore.*
 Artueja, *espece de legume, selon aucuns, les pois, & selon d'autres, vesse, roueglia, legume.*
 Aruejalua, *vesseton, vesse sauvage, roueglia saluatica.*
 aruspice deuin, *qui par l'inspection des entrailles des bestes les sacrifices denoiit des choses à aduenir, indouino, per le interiora delle bestie sacrificare.*
 Aruspicina, *l'art de deuiner ainsi par les entrailles des bestes qu'on sacrifioit, l'arte d'indouinare, per lo istesso modo di sacrificio.*
 arza, *gros cable double attaché avec vne poudie pour esleuer tout ce qu'on veut d'as vn navire, vna grossa gomona in vna gitella attaccata allo arbo-
 re della naue, per leuare ogni gran pezo.*
 Arze o árse, *erale, arbre, erable, arboro.*
 Arzan, *vne chaussee ou tenue au bord d'une riuere ou d'un estang, rempar ou rempart, turcie, di-
 gue, tenée, vno argine, o riparo dell'acqua.*
 Arzenal, *arcanal, arsenale.*
 Arzilla, *argille, terre à poier, terra grassa per li pentolai, o pignatari.*
 Arzon, *arçon, arçon de selle, arzone di sella.*

A S

As endadó o náypes, *As du à jouer ou des cartes, le point seul, l'asso de dadi, o de carte.*
 ála, para asir, *vne asse, vn manche par où on tient quelque chose, occasion, vn manico di che esser si voglia.*
 Dar Ala, *donner occasion, dar occasione.*
 Asabiendas, *à esleuer, se sçavoir bien, sans expresse de prespos delibérés, de gner à pens, da douero, espres-
 samente, di ferma volontà.*
 Asaborear, *assaisonner, donner saueur & gust, condire bene, dare buon gusto alla viuanda.*
 Asaboreado, *assaisonné, à quoy on a donné saueur*

gusto, & fauore.
 Afaco, composé de A & faco, à fac, en proye, au pil-
 lage, a sacco, in preda, a ruba.
 Afalariár, salarier, guerdonner, recompenser, sala-
 riare, premiare, guidardonare, ricompensare.
 Afalariádo, salarié, guerdonné, recompensé, salaria-
 to, premiato, guirdardonato.
 Afaltár, assaillir, attaquer, assalire, assaltare.
 Assalto, assailli, assalito, assaltato.
 Assaltado, assaut, assalto.
 Assalto, en surfaut, en sautant, à sauts, sautilant,
 assaltando, o saltando.
 Asarabacára, nom d'herbe appelée Cabaret, nard
 sauvage, & selon aucuns de l'aspic, nardo salua-
 tico, o spico, herba.
 A scalónia cebolla, escaloña, escalonía, eschalotte,
 scalogne frutto, come cipolla.
 Asco, horreur que l'on a de quelque chose sale &
 orde, mal de cœur quand on voit vne chose vi-
 laine, desdain, la paura, che si ha di vna cosa
 brutta, & lorda, lo schiuo, che si ha di vna co-
 sa villana.
 ésta cosa me pône áseo, cela me fait mal au cœur,
 cid mi rende nausea.
 ásto limpio és y bien se puede comer sin asco,
 cela est net, & se peut bien manger sans contre
 cœur, cid è netto, & si può mangiare senza
 nausea.
 Yo no puedo comer de áseo, ie ne peux manger
 d'horreur que j'ay, tant j'ay mal au cœur, io
 non posso mangiare per nausea.
 Ascondér, Ascondido, voyez Ascondér, & ci par.
 Ef. vedi escondér.
 Ascóla, escorte, connoy de gens de guerre, guida, &
 conduttore di gente di guerra.
 Ascorófo o asquerófo, qui a mal au cœur, & hor-
 reur de voir quelque chose orde & vilain, on dit
 vulgairement à Paris manœuvreux, quasi qui di-
 roit mal, ceuvreux, desdaigneux, poucieux, co-
 lui, che ha horrore di vedere vna cosa spor-
 ca.
 Ascuas ardientes, braises ardentes, carbone arden-
 te.
 Ascua o brása, de la bráise allumée, des charbons ar-
 dens, brace infocate.
 Asgar, voyez Asir, vedi Asir.
 ásgo, ie saisi, empoigné, io lo ho preso, & afferrato.
 Alegúr, o segur, congnée, manara.
 Asensio o axénxio, aluyme, absinthe, assentio.
 Alíal o mordáça, moraille qu'on baille aux che-
 vaux, & dont on leur pinte le muffle pour les faire
 arrester, quand on les ferre, ou qu'on leur fait
 quelque chose, & principalement à ceux qui sont
 furieux, il se prend aussi pour la gornette, lé-
 musaglie, o muraglie, che si mettono al mulo
 de caualli di male arrestare, & ancor significa
 il barbozzale.

Asidiár, assieger, assediare.

Asir, saisir, prendre, empoigner, attacher, happer,
 gripper, prendere, pigliare, afferrare.

Asido, saisi, attaché, empoigné, accroché, preso, piglia-
 to, afferrato, aggrappato.
 Asidéro, L'anse ou manche par où l'on prend quel-
 que chose, vn crochet, il manico di che che sia.
 Asintir, consentir, consentire.
 Asir cõ garfio, accrocher, happer, aggraffer, pigliar
 con garfio, o vncino qualche cosa.
 Asidúra, attache, attachement, accrochement, attac-
 camento, grafiamento.
 Asilla, petite anse, picciolo manico.
 Asilla, petite occasion, moyen & occasion, poca ca-
 gione, stima, modo, & mezzo.
 Ación, de estríbo, estrinieres, le staffe.
 áfma, dolencia de acezár, courte haleine, difficultá
 di spirare, asma.
 Afiónes, courrayes, correggia, o cintura di spa-
 da, o legame di scarpa.
 áfma, esme, appreciation, estimation, valore, estima-
 tione, prezzo.
 Asmático, asmatic, poussif, qui a courte haleine, bol-
 so, chi difficilmente spira.
 Acezófo, asmatic, asmatico.
 Asimár, estimár, esimer, esmer, apprecier, estimare,
 apprezzare.
 Asna, Asnesse, asina.
 Asno, Asne, asino.
 áfno Sardesco, certaine race d'asne de Sardaigne, qui
 est de fort bon service, asino Sardesco, di buon
 seruitio.
 Asnillo o asnico, Asnon, petit asne, asinetto, o asi-
 no picciolo.
 Asnejonazo, vn grand asne, vn grand bestet & ba-
 stier, vn grande asino.
 Asnal, chose appartenant à asne, qui est d'asne, co-
 sa appartenente ad asino.
 Asualdad, asnerie, bestise, rusticité, asinitá, bestiali-
 tá, villania.
 Asnedad, idem.
 Asnéro, asnier, gardeur d'asnes, il conduttiero, &
 guardiano d'asini.
 Asherizo o harriero, meneur d'asnes, ou celui qui
 les pense, muletier, colui, che gouerna, & caccia
 cia gli asini.
 Asolear, estre bruslé du Soleil, cuire au Soleil comme
 on fait les raisins, seicher, esser, cotto dal Sole, o
 secco come l'vua.
 Asoleádo, bruslé & cuit au Soleil, seiché, arso, &
 cotto dal Sole, o feccato.
 Asoleamiénto, bruslement & cuisson au Soleil, sei-
 chement, cocimento, brusciamiento, & fecca-
 mento del Sole.
 Asombrar, voyez assombrar, vedi assombrar.
 Asómár, voyez alsómár, vedi alsómár.
 Aspar, deuanar, denider du fil par eschevaux, deua-
 náre del filo per gomitoli.
 Aspa, deuanadéro, vn deuidoir, vno arcolaió, o
 deuanatoio.
 áspa, fautoir, croix de S. André, la croce di santo
 Andrea.
 Aspado, deuanadó, denide, disuolto.

Aspádo, *qui est en sautoir ou croix de S. André*,
chi è nella croce di S. Andrea.
Aspas de molino, *ailes de moulin à vent*, le ale di
vn molino da vento.
Asperéza, *aspresé, rude, amer, amertume*, aspretto, a-
cerbetto, agretto.
Aspera, *aspre, rude, reufche, amer, scabreux, diffi-
cile, aigre, aspro, acerbo, amaro, agro, rustico,*
ruuido.
Asperaménte, *asprement, aigrement*, aspramente,
ruuidamente, agramente.
Aspereár, *asprir, rendre aspre & rude, enaigrir*, in-
asprire, inruuidire, inacerbire, inagrire.
Aspereamiénte, *excoorbation, asprissement*, acer-
bità, asprezza, ruuidrezza, agrezza.
Aspero pour fragólo, *voez aspero*, vedi aspero.
Asperón, *une pierre à esguier, c'est aussi le bec*
d'un navire, la cote, pietra da aguzzare, o lo
sperone di vna naue.
Aspid, *Aspic serpent*, aspidé, serpente.
Aspirár, *aspirer, pretendre à quel que chose*, aspirare,
desiderare, bramare qualche cosa.
Aspiración, *aspiration, aspiement, pretension*, aspi-
ramento, pretensione.
Aspiránte, *aspirant, pretendant, qui aspire*, colui,
che aspira, pretende.
Aspúro, *bastard*, bastardo.
Asqua, *ásqua, braise, bragia, brace*.
Asquerólo, *ascorólo, desdaigneux, ou qui fait hor-
reur & mal au cœur*, disdegnofo, o che fa
horrore, & mal al cuore.
Asquerofidad, *ásco, horreur, dedain, contrecœur,*
horrore, disdegno, dispetto.
árbe, *arze, erable, arbre*, olmo, arbore.
Arstár, *rostir*, arrostitire.
Assadería, *rostifierie*, luogo doue s'arrostitisce.
Assadéro, *voez assador*, vedi assador.
Assaderillo, *voez assadorcillo*, vedi assadorcil-
lo.
assador, *broche à rostir, yn haste*, spiedo del arro-
sto.
assadorcillo, *petite broche à rostir*, spiedetto per
arrostitire.
assadura, *la fressure d'une beste*, le interiora de vna
bestia.
assaetár, *o assaetár, tirer à coups de fleches*, faet-
tare.
assaetádo, *tiré & transpercé de coups de fleche*,
faettato dallo vn lato all' altro.
assaeteadór, *tireur de fleches*, faggittario.
assalto, *assault*, assalto, assalimento.
assaltár, *o dar el assalto, donner l'assault, assaillir*,
assaltare, assallire, topraprendere.
assaltádo, *assaillir, assaltato, assalito*, sopra-
preso.
assáz, *assez, tres-bien*, assai, benissimo.
assarabacára, *espece de mará, cabaret, herbe*, spetic
dinardo, cabaretta herba.
asséar, *poner en orden, ordonner, mettre en ordre,*
ornar, appropriar, enjoliner, ordinare, disporre,

assettare, accontiare.
Asséado, *propre, idi, gentil, pospir, bien en pointé,*
proprio, bello, gentile, ben in punto.
Assadico, *propriet, góliet, mignon, proprio, bel-
lucio*.
Asschár, *espier, espionner, guetter, spiar, spiona-
re, inuestigare*.
Asschádo, *espie, espionné, gueté, spiato, spionato*
inuestigato.
Asschança, *ague, embusche, espionnement*, agua-
ro, spiatione, imboscata.
Assgudár, *seconder, seguirare*, o secondate.
Armár, *asschánças, dresser des embusches, faire*
des embuscades, ordinare imboscate.
Asschádór, *espie, espion, guetteur, espionneur,*
spia, spione, inuestigatore.
Assgudár, *seconder, secondate*.
Assgurar, *asseurer, acertener, assicuraré, promet-
tere, certificare*.
Assgurádo, *assuré, acertenté, assicurato, certifi-
cato*.
Assguradór, *qui assure, assicuratore, certifica-
tore*.
Assguramiénte, *assurance, certaineté, acertitude,*
sicurezza, certezza.
Assgurança, idem.
Assmejança, *ressemblance, imitation, semblanza,*
figura, imagine, forma.
Asséncio, *o asséncios, absinthe, ou aluine, herbe,*
assenzo, o aluina herba.
Assmejár, *ressembler, imiter, rassomigliare, assu-
migliare, parere*.
Asséndereár, *acheminé, mettre au chemin &*
sentier, incaminare, inuiare, astradare.
Asséndereádo, *acheminé, mis au sentier, incami-
nato, incaminato, astradato*.
Asséncio, *Asséncio, absynthe, aluine, assentio, x-
luino*.
Asséndentaménte, *purément, allogamento, posza-
mento*.
Assentaderas, *les fesses*, le natiche, o le culate, o
le chiappe.
Asséntár, *asseoir, mettre, poser, colloquer, résoudre,*
enregistrer, enrôler, accorder, deliberer, disposer,
*prendre parti, & se mettre au seruire de quel-
qu'un, sedere, posare, allogare, accomodare*.
Asséntádo, *assis, colloqué, enregistré, délibéré, resolu,*
conclu, posé, arrêté, accordé, etc., seduto, po-
sto, allogato.
Assentamiénte, *disposition, collocation, delibera-
tion, accord & marché de faire quelque chose,*
seance, enregistrement, posizione, allogazione,
deliberatione.
Asséntársé à la méla, *s'asseoir à table*, sedere a ra-
uola.
Asséntársé, *se r'asseoir, s'appaiser se remestre, ac-
quetarh, pacificarh, accordarli*.
Asséntár el réal, *camper l'armée*, alloggiar vn ef-
sercito.
Asséntador, *celuy qui assied & dispose*, colui

che alloggia & dispone.
Affentador de real , celui qui dispose & ordonne une armée ou bataille , qui pose le camp , qui campe une armée , mactro di campo.
Affentista , celui qui tient registre , enregistreur , il furiero del campo
Afsenzio, ascencio , *ahyme, absente*, assentio , o aluina herba.
Afséo, *parure, ornement, enjolivement* propreté, adobamento, ornamento, politezza.
Afséo, *Eglise cathedrale en Portugal*, Chiesa catedrale in Portogalo
Afferrár, cortár con fierra , scier , segare.
Afferrador , scieur , comme il ais ou d'autre chose , segatore da asse , o d'altro.
Afferraduras , des scieures ou limeures de bois ou fer , de segature, o limature di legno, o ferro.
Afferuar , garder , conseruer , preseruer , guardar , conseruare , custodire, riporre.
Afferuado , gardé , conserué , preserué , guardato , feruato , gouuernato.
Affessor , *affesseur* , gouernatore , o configliero.
Affestár tiro , viser , tendre , dresser , comme celui qui tire de l'arc , ou de quel que autre engin que ce soit , braquer une piece de canon , assister , adjuiter , prendre sa visée , mirare , rendere come chi facta , o drizza al segno vna artegliaria.
Affestár vna piéça al blanco , pointer une piece de canon , la braquer de point en blanc , aggiustare vn canone dritto al segno , per dare nel blanco.
Affestádo , braqué , visé , tendu , assisté pour tirer , pointé , drizzato , tenduto , mirato , appostato per tirare.
Affestador , qui assiste & braque une piece pour tirer , qui prend sa visée , il tiratore , o il bombardiero.
Affestadamente , droit avec visée , iustement , posto dritto al segno , giustamente.
Affestadura , visée , adresse , mira , la arte del tirare.
Afsi me estóy , ie me porte tellement quellement , io mi porto cosi cosi.
Afsi , ainsi & aussi pareillement , cosi , il cosi , parimente.
Afsi como , tout ainsi comme , tout ne plus ne moins , cosi come , ne piu né meno.
Afsi está , il se porte tellement quellement , il ne se porte guérès bien , stà cosi cosi , egli non stà molto bene.
Afsi mesmo , aussi mesmement , aussi semblablement , cosi medesimaente.
Afsi qué , tellement que , de sorte que , in quita che , tal che.
Afsiduo , *afidu* , continuel , di continuo , tuttaua.
Afsiento , *asiente* , accord , deliberation , resolution , pacification , conclusion d'affaires , assie , fondement , siege , demeure , accordo , deliberatione , conclusione , pacificatione.

Afsientos, *Perles plates d'un costé* , perle plate da vnabanda.
Afsiento de muéla , l'aluole , l'emboissure de la dent , gengiue de denti.
Afsientos , *Estats que l'on tient pour traiter des affaires d'un Royaume* , il consoglio , nel quale si tratta di cose di stato.
Afsientos de puños , *l'oulet sur lequel on attache les poignets des chemises* ; l'orto , o l'orello , al quale si attracca le manichette della camigiua.
Afsientos , lies , excremens , bourbe , la feccia , lo sporchezza di olio , o vino.
Afsientos de los piés , *les plantes des pieds* , le plantes de piedi.
Afsiento hazer lo pesádo , descendre , deualer , aller au fonds , serassoir , descendere , calare , andare al basso
Afsierra , scie , sega.
Afsierra de água , *moulin à scie* , mulino da sega.
Afsinar o señalar , assigner , demonstrer , assignare , dimostrare , dichiarare.
Afsignacion , assignation , assignement , assignatione , assignamento.
Afsignádo , assigné , montré , assignato , mostrato , palefato.
Afsistencia , *assistance* , preñence , presenza , a spetto , veduta.
Afsistir , *assistere* , estre presente , essere presente.
Afsoluér o absoluer , absoudre , pardonner , assoluere , perdonare , rimettere.
Afsolucion o absolucion , *absolution* , pardon , assolutione , perdono , rimessione.
Afsolar , ruiner , renuerser , piller , gaster , desoler , ranager , mettre par terre , abbatre rez pied , rez terre , ruinare . distruggere , consumare , guastare , atterrare , disperdere.
Afsolamiento , *desolation* , ruine , degast , destruction , abbatir , ruina , distruttione , consumamento.
Afsoládo , ruiné , desolé , saccagé , ranager , perdu , gasté , destruit , renuersé , ruinato , distrutto , disperso , consumato , annullato.
Afsolador , ruineur , ranager , destructeur , ruinateur , distruggitore , consumatore.
Afsoldádo , *soldoyé* , qui est à la soldé & paye , a soldato , inrollato , passato alla banca.
Afsoldár , *soldoyer* , tenir à la soldé & paye , assoldare , intollare , passare alla banca.
Afsoladara , voyez assolamiento , vedi assolamiento.
Afsolár , *asoleádo* , voyez asuleár , &c. labourer , faire sillons , vedi asulear , lauorare , fare de solchi , o solcare la terra.
Afsoléar , *secher au Soleil* , baster , voyez asoleár , seccare al Sole , vedi asoleár
Afsoleado , *seiché au Soleil* , basté , voyez asoleado , seccato al Sole , vedi asoleado.
Afsoluér , *absoudre* , pardonner , assoluere , perdonare.

Absoluc'ón, *abolucion, parason, assolucione, perdonno.*
Absolutaménte o absolutaménte, *absolument, solutamente.*
Assomár, *poindre, espoindre, paroistre, sortir hors & se monstrier quelques peu, apparoirre vn peu, comme fait le Soleil quand il se lève ou quel que autre chose qui est éminente, & qui apparoit au dessus d'une autre plus basse, apparire, mostrarsi, palesarsi spuntare fuori, come il Sole.*
Assomáda da guérta, *exploit de guerre, speditione di guerra.*
Assomádo, *qui se monstre & paroist, éminent par dessus quelque chose, colui, che si mostra, & che appare maggiore di gli altri.*
Assomada, *vn lieu éminent comme le sommet: ou coupeau d'une montagne, vno luogo éminente, & alto piu de gli altri.*
Assombrar, *espouuencier faire peur, estonner, effrayer, sbigottire.*
Assombrádo, *espouuencé, estonné, effrayé, spauentato, inpaucito, sgomentato, sbigottito.*
Assombradó, *qui espouuencie & effraye, spauentatore, sgomentatore.*
Assombriaménte, *estonnement, espouuencement, ombfrage, qui fait peur, effroy, frayeur, spauento, terrore, paura, sgomento, tema.*
Assombro, *idem.*
Assonádas, *bruits sons, consonances, accords de sons, conuocacion, suono, concerto, accordo, melodia, canto.*
Assonádas de guérta, *expedition de guerre, conuocacion & amas de soldats, exploit de guerre, speditione de soldati, rauno de soldati.*
Assonár, *conuocuer, accorder le chant & les voix, appeller, dar le voci per cantare.*
Assonádo, *conuocué, appelé, d'accord, concordant, chiamato, accordato.*
Assonadó, *qui accorde le chant, qui conuocue, il maestro del canto, che tiene in voce.*
Assoplár, *soplár, souffler, soffiare.*
Assopládo, *sopládo, soufflé, soffiato.*
Assopladó, *soufflet à souffler le feu, mantice, o soffiadoro.*
Assordár, *assonardir, rendre sourd, assordare, render fordo.*
Assordádo, *assonardi, sourd, rendu sourd, assordato, fordo.*
Assordadúra, *assordissement, assordimento, forcezza.*
Assordamiénte, *idem.*
Assoségár lo turbádo, *appaizer le trouble, pacifier la seditione.*
Assoslegar, *assoslegádo assoslegadamente, Assosliégo voyez Soslegár, &c. vedi Soslegar.*
Assulcár lo arádo, *faire des sillons en labourant la terre, seillonner ou raisonner vne terre, solcare la terra arando.*
Assulcádo, *qui est fait & labouré par sillons, seil-*

lonné, rasyonné, solcato, coltiuato.
Assulcador, *Labourer qui fait des sillons, bisolco, aratore, che solca.*
Assulco, *sillon ou rayon, solco.*
Assuélto o absuélto, *absous, pardonné, expédié, solto, perdonato, liberato.*
Assuncion, *assomption, perdonno, remissione.*
Asta, *vn long bou comme lance, picque, & autres tels bastons longs, asti, lancia, pica, o asta.*
Astenérie o absteneré, *s'abstenir, se garder de quelque chose, se deposer, astenirsi, guardarsi, schiarli.*
Astinénte, *abstinent, astinente.*
Astinéncia, *abstinence, astinentia.*
Astil, *hasta pequéna, La hante ou sise d'une iaveline ou d'autre semblable baston, plus court que la lance ou la pique, la asta di vna zagaglia, spiedo, o labardia.*
Astildo martillo o segúr, *Le manche d'un marteau ou congnée, il manito di vno martello, o manara.*
Astilo tallo de yerua, *Le sige ou tronc d'une herbe ou plante, il gambo di vna herba, o di vna pianta.*
Astil de la colúna, *Le corps de la colonne, il fusto di colonna.*
Astillejos, *constellacion del cielo, vne estoille au ciel appellee Orion, vna stella del cielo, detta Orione.*
Astillar, *mettre par esclats, esclater par morceaux, mettre in pezzi, rompere in pezzi.*
Astillas de madera, *des copeaux ou copeaux & petites buschettes de bois, petites esclats ou esclades, siges, scheggie di legno, o di pietra.*
Astilládo, *fendu & chiqueté par menus esclats & esclades, fenduto, & fatto per picciole scheggie.*
Astiladúra, *esclatement, scheggiatura.*
Astillas de lança, *esclats de lance, scheggia di lancia.*
Astilléro, *vn lieu où l'on fait des vaisseaux de mer, arsenal da naue maritime.*
Astilléro, *rástro, rastro à pendre les armes, rastro de arma.*
Astinéncia, *astinente, voyez ci dessus aprez, asteneré.*
**astragar, astragádo, voyez estragar, vedi estragar.
**ástra, alre, estoille, sign composé de plusieurs estoilles, vn astro e figura di piu stelle.
Astrolábio, *Astrolabe, instrument de Mathématique pour comprendre le mouuement des estoilles, astrolabio, stromento da conoscere il corso delle stelle.*
Astrologia, *Astrologie, science qui traie des Astres, Astrologia de gli astri.*
Astrólogo, *Astrologien, Astrologue, lo astrologo.*
Astrologál, *chose qui appartient à l'Astrologue, Astronomique, d'Astrologue, cosa pertinente à astrologia.*****

Astrolog'a o Astronómica, *Aristolochia, aristoloque, sarazine, fouterle herbe, sarafina herba.*
 Astronomia, *Astronomie, astronomia.*
 Astrónomo, *Astronome, lo astronomico.*
 Astrólo, *mal. heureux, desastre, qui est né sous une mauuaise planette, cheif, infelice, difucurato, sgratiato, sfortunato.*
 Capá astrófa, *vn meschant & cheif manseau tout percé, vn mantello vecchio, & stracciato, & pelato.*
 Astúcia, *mána, astuce, finesse, cauelle, astutia, acuzezza, scortezza.*
 Astutamente, *finement, cautelement, astutamente, cautamente, malitiosamente.*
 Astuto, *fin, rusé, cauteux, subtil, plein d'astuces, astuto, malitioso, trincato.*
 Atylo, *Ayle, refuge, lieu sacré ou se retire les malfaitteurs qui s'uyen la justice, lieu de sauuegarde, ritratta, rifuggio, franchigiá de malfatto-ri.*

A T.

Atabál, *certain tambour de guerre que l'on porte á cheual, dont la queue est de cuir ou lotoz, & n'a peau que d'un costé, l'usage est ordinaire en Allemagne & entre les Turcs, atabale, tamburo di guerra alla guerra, che è di rame o di ottone, & ha pelle solo dal lato largo:*
 Atabalillo, *petite atabale, vn tamburino.*
 Atabaléjo, *idem.*
 Atabaléro, *celuy qui sonne les atabales, tamburino, che suona il tamburo.*
 Atacado, *attaché, lié, aiguilleté, atraccato, legato, allacciato.*
 Atacar, *attacher, attaccare, legare.*
 Atacar las calças, *aiguilleter ses chausses, stringarsi le calze.*
 Atacadura, *attachement, liaison, attaccamento, legatura.*
 Atadegua, *Encensiere, herbe aux pulces, incensiera, herba per fi pulci.*
 Atadillo, *moët, petit nœud, vn groppetto, o picciol groppo.*
 Atar, *Lier, attacher, joindre, estreindre, astringere, obbiger, legare, attaccare, agroppare, stringere.*
 Atado, *Lié, attaché, astringit, legato, attaccato, affibbiato.*
 Atador, *lieur, qui lie & attache, legatore, affubbatore, attaccatore.*
 Atadúra, *Lien, ligature, lieure, attache, legame, legatura, stringa.*
 Ataharrar, *mettre la fauschiere ou bascul á vn mulet, mettere groppiera a mulo.*
 Ataharradura, *aconfortement de croupiere de mulet, fauchiere, bascul, modo di gropiera di mulo.*
 Atah. rre, *fauschiere, ou bascul de mulet, il sotto coda del mulo.*
 Atahona, *moulin á bras, molino da braccia.*
 Atahonár, *mouler á tel moulin, macinare a tal molino.*

Atahonería, *moulture de tel moulin, macinatura di tal molino.*
 Atahonéro, *meufinier ou faiseur de tel moulin á bras ou á aines, maestro di molino a braccio o ad aino.*
 Atahórma, *águila atahórma sorte d'aigle qui a la queue blanche, vna sorte de aquila, che ha bianca la coda.*
 Atahúd, *ataúd, cerueil, biere, cataletto, bizzaro.*
 Ataiór, *vn buffet ou conoir, dresseoir, vne selle á trois pieds, escuelle de terre esmaillée, fort creuse & sans bords, vno armario, o camerino, o drizzare, vno scano a tre piedi, o scudelle di terra, ben caue, & senza orello.*
 Atajar, *arrester, empescher, couper chemin, fermer le passage, arrester le cours, interrompre, c'est aussi, accourir le chemin, abregé, arrester, fermer, impédire, & anchora accorciare el camino.*
 Atajar el camino, *boucher & trancher le chemin, ferrare, & schiudere el camino.*
 Atajár ganádo, *chasser le bestail, le desrober & enlever, le destourner, scacciare vno armento, lo rubare, & inuolare, & strauiare.*
 Atajadó, *de ganádo, larron de bestail, ladro di bestie.*
 Atajar el passo, *arrester, arrestare.*
 Atajár pleyto, *couper la racine á vn procez, le terminer & l'empescher, troncare vna lite, & la finire.*
 Atájo, *empeschement, arrest, interruption, c'est aussi le sentier qui sort du grand chemin Royal, & qui est plus court, route & adresse de chemin, abbrege, accourcissement, impedimento, interrompimento, & è anchora vna trauerfa di camino per abbreuiare la strada.*
 Atajadó, *celuy qui arreste & empesche de passer ouure en quelque chose, colui, che impedisce di passare.*
 Atajádo, *empesché, arrest, abbrege, interrompu, impedito, arrestato, abbruscato, vcrato.*
 Atajársé, *se retenir, s'arrester, fermarsi, arrestarsi.*
 Atajasolázes, *vn abat-joye, vna triste noua.*
 Atalár, *destruire, ruiner, gaster, distruggere, ruinare, guastare.*
 Ataládo, *destruit, gasté, ruiné, pillié, distrutto, guastato, consumato.*
 Ataláya, *eschauquettes, tours qui sont es costes de mer ou sur la frontiere d'un estat pour faire le guet & sentinelle, celuy meisme qui fait sentinelle, espie, espion, torre, che sono lungo il mare, o su i confini per la guardia, o colui che la fa.*
 Atalayár, *mirár de alli, faire le guet, estre en sentinelle, espier, eschauguetter, regarder, de couvrir de la veüe, faire la guard'aspirare.*
 Atalayadó, *qui fait la sentinelle, la guardia, la scorta, la spia.*
 Atalayéro, *idem.*
 Atalayamiénto, *espionement, guet, guettement, spia. ménto, guardiaménto.*

Atamborear, *sombouriner*, sonner du tambourin, suonare il tamburo.
 Atambór, *tambour*, *tambourin*, tamburo.
 Atamborcillo, *petit tambour*, tamburino.
 Atamiénto, *attachement*, *liemens*, *liaison*, attacco, ligamento.
 Atanazéar, *atanazeádor*, *voyez atenazár*, &c. vedi Atenazár.
 Atancar, *estancher*, stancare.
 Atanór de aguadúcho, *myau de fontaine*, *bruyfne*, *conduict*, *douche*, canone di fontana, o di doccia.
 Atanquia, *pára arranciar pelós*, *mixon*, & *sorte de pafte & oignemét pour ester & faire tomber le poil*, *compositiõne*, & forte di pasta, & vntione per fare cadere i peli.
 Atañer, *pertenecer a algo*, *toucher*, *apartenir*, toccare, appartenere.
 Atapár, *boucher*, *estouper*, *clorre*, *couvrir*, *fermer passage*, chiudere, stoppare, serrare.
 Atapar el camino, *boucher le chemin*, chiudere il cammino.
 Atapador, *estoupeur*, & *celui qui bouche le bouchon*, chiuditore, che ferra la via.
 Atapado, *estoupé*, *couvert*, *bouché*, *caché*, chiuso, serrato, stoppato.
 Atapadera & Atapadero, *commerce*, *bouchon*, *bondon*, coperchio, o cocchiume, o cocone.
 Atapiar, *atapiado*, *atapiado*, *voyez tapiar*, *tapiado*, & *tapia*, vedi tapiar, tapiado, & tapia.
 Atapierna, *iarriere*, *centolini*, o legazzi da gambe.
 Atar, *Lier*, *attacher*, *astraindre*, *obliger*, legare, stringere, attaccare.
 Ataraçana, *Arjenal*, *il s'entend aussi du lieu où on serre les rames & gouvernans des nauires*, *vn port de mer*, vno arjenale, o porto di mare.
 Atarhé, *tarahé*, *tamarin*, *abrisjeau*, *tamariso*, arboretto.
 Ataréa o tarea, *tasche*, *journées*, *ouurage d'un jour*, la opera di vn giorno, vna giornata.
 Atarraya, *red de pescar*, *une sorte de file: à pescher*, *une res*, vna forte di rete da pescare.
 Atarragar, *ferrure*, *fodera*, o *foderatura*.
 Atascar, *s'embourber*, *estre embourbé & empestre en vn grand bou bier*, *afondarfi in vn gran fango*.
 Atascadero, *bourbier*, fango.
 Atascádo, *embourbé*, infangato.
 Atoscar en el lodo, *embourber*, infangarfi.
 Ataua, *voyez atabal*, &c. vedi atabal.
 Ataud, *vue biere*, *vn cercueil*, barra, o cataletto da morti.
 Atauar, *auißer*, *ormer*, *parer*, *accoustrer*, *asinter*, ornarfi, acconciarsi, polirsi, pararsi.
 Atauádo, *orné paré*, *accoustré*, *asinté*, ornato, acconciato, parato.
 Atauio, *ornement*, *parement*, *accoustrément*, ornamento, acconciamento.
 Atauios, *auißes*, *attuelles*, *parures*, ornatura, ac-

conciature, paraure.

Atauxia, *marqueserie ou damasquinure d'or ou d'argens sur gardes d'epies*, *ou gravure sur pierre*, *ou bois*, *fillolis* *ou fillolure de peinture avec or & argens*, *comme celle qui se fait sur les pasins*, *lauori* o la damaschina fatti sopra le guardie dello spade di oro, & di argento, o intagli sulla pietra, & su il legno, o fogliami di pittura con oro, o argento, come quella, che si fa sopra i piedi di colonna.
 Xapines de atauxia, *pasins fillolés*, il piede di vna colonna fatta a fogliame.
 Atayfor, *ataifor*, *petite table ronde de la Morisque* *ou esuelle for: creusé & sans bords*, vna picciola tauoletta tonda allo Morefca, ouero vna scudella ben caua, & senza orlo.
 Atemorizár, *espouuancer*, *faire peur*, *estonner*, *faire perdre le cour*, *intimider*, *effrayer*, spauentare, impaurire, sbigottire.
 Atemorizádo, *estonné*, *espouuéné*, *esperdu*, *intimidé*, *effrayé*, *qui est rendu craintif*, spauento, spaurito, intimidito.
 Atemorizador, *qui effraye & espouuente*, spauentatore, colui, che fa paura.
 Atemorizadamente, *effrayément*, *craintiuement*, *avec peur & effroy*, con spauentamento, sbigottimento.
 Atemorizamiento, *effroy*, *peur*, *crainte*, *frayeur*, *estonnement*, *espouuement*, spauento, timore, paura, terrore.
 Atenazar, *seuailer*, tanagliare.
 Atenazádo, *tenaillé*, tanagliato.
 Atenadura, *tenaillement*, tenagliamento, o tenagliatura.
 Atencion, *attention*, *soing*, *diligence*, *entente*, *attention*, *diligentia*, *studio*, *cura*.
 Atentado, *reuenus*, *circonfpect*, *discret*, *patiente*, *aueduto*, *discret*.
 Atentaménte, *attentiuement*, *soigneusement*, *attentement*, *diligentement*.
 Atento, *attentif*, *soigneux*, attento, diligento, studiofo.
 Estar attento, *estre attentif*, *essere attento*.
 Atenérse, *se tenir*, *estre attaché*, *tenersi*, *attaccarsi*.
 Atenérse en voto à otro, *consentir*, *adherer & se tenir à l'opinion d'un autre*, *se rapporter à ce que dit un autre*, *consentire*, *cedere*, *concedere*, *rapportarsi al dire de altrui*.
 Atengome a cisso, *ie me tiens à cela*, *ie me rapporte à cela*, *io coento*, & *accordo acio*.
 A tenido, *attaché*, *arresté*, *attacato*, *arrestato*.
 Atentar, *passer avec les mains*, *chercher*, *astionner*, *essayer*, *attenter*, *maneggiare*, *tastare*, *cercar con le mani*.
 Atentar à escuras, *aller à tastons*, *tastionner*, *andare tastando*, o *a tastone*.
 Atentar, *buscar a tiento*, *chercher à tastons*, *cercare a tastone*.
 Atentarle, *se tenir serré & ferme*, *se retenir*, *se contenir*, *faire quelque chose avec iugement & discre-*

discretion, contenerfi, guardarfi, fare con giudicio, & discretione.
Atentádo, discret, qui fait vne chose avec discretion & jugement, discreto, aueduto, accorto.
Atentadamente, discrettement, avec jugement & discretion, prudemment, discretamente, giudiciosamente, saggiamente, accortamente.
Aterecérfse de frio, se transfir de froid, morir de freddo.
Aterecerfe o aterirfe, se roidir de froid, s'engourdir, transfir, interizirfi di freddo.
Atericimíento, o ateritamíento, roidissement de froid, engourdissement, transiffement, gelamento di freddo.
Atercido o aterido, roide de froid, roidi, engourdi, transfir, gelato di freddo.
Aterrá, atterrer, ruer & jeter par terre, mettre par terre, renuerser, terrasser, atterrare, abbattere, stendere a terra.
Aterrádo, atterré, rné par terre, atterrato, abbattuto, stenduto giu.
Aterramiéto, atterriffement, terrassement, atterramiento, abbattimento.
Ateforát, thesauriser ou thesoriser, amasser vn thesor, thesorisare, adunare thesoro.
Ateforádo, thesorisé, thesorrizzato.
Ateforamiéto, thesorisement, thesorrizzamento.
Ateftar, reboucher, reprimer, resfister, remplir, appaiser, rabatre, contenter, payer, resfiter, rintuzzare, rabattere, reprimere.
Ateftación, attestation, tesmoignage, testificacione, testimonio.
Ateftádo, rebouché, appaisé, reprimé, payé, content, & satisfait, rempli, pagato, sodisfatto, contento, acquetato.
Ateftádo de comida y breuida, remply, farcy de mangeaille, regorgé, empio a picna gola de viuande.
Ateftádor o atestánte, atestant, qui tesmoigne & ateste, il testimone, il testificatore.
Ateftiguár, tesmoigner, rendre tesmoignage, testimoniare, testificare.
Ateftiguádo, tesmoigné, testifié, testimoniato, testificato.
Ateftiguadór, tesmoin, qui testifie & tesmoigne, testimone, testificatore.
Ateftiguamiéto, tesmoignage, attestation, testimonianza, testificacione.
Atezár, donner veinct & lustre, dare lustro, & splendore.
Achanáfia, herbe appellée Téneste, tanchia herba.
Atibár, Entibár, iedir, intepedire.
Atisar, boluéc tiéffo, roidir, iétre, indurire, tédere.
Atinar, considerer, auifor, preuoir, desjner, aspirer, conjeturer, renconrer à faire bien vne chose, considerare, pensare, aspirare a fare vna cosa bene.
Atinádo, auisé, discret, qui juge & considere bien, qui n'est point esourdí, auertito, accorto, discreto, proprio a fare vna cosa.

Atinadamente, auifement, avec jugement & discretion, considerément, auertimento, giudiciosamente, consideratamente, discretamente.
Atino, jugement, discretion, prudence, preuoyance, consideration, giudicio, discretione, prudencia.
Atincar o borax, borax, certain sel & drogue minerale qui sert à faire couler la soudure d'or ou d'argent, borazze, è vno sale, o cosa minerale, che ferue a fare la saldadura dello oro, & dello argento.
Atincaduta o atincamiéto, soudure avec du borax, saldadura fatto di boracce.
Atriciar, trembler de peur ou de froid, ir ansfir, tremare di paura, o gelar di freddo.
Atiriciádo, qui tremble de peur ou de froid, qui est pafle, transfir, chi trema di paura, o gela di freddo.
Atizár, auifor, isonner, exciter, prouoquer, agasser, irruier, attizzare, prouocare, irritare.
Atizádo, auisé, excité, prouoqué, agassé, irrué, attizzato, irritato, prouocato.
Atizádor, auifeur, exciteur, agasseur, attizzatore, instigatore, prouocatore.
Atizadúta, atiffement, agassement, attizzamento, irritamento, prouocamento.
Atisbar, mot de jargon qui signifie trouuer, descouurir, voir, apperceuoir, parola di ciarlatore, che significa, trouare, inuentare, vedere.
Atil bádo, trouués, descouuert, trouato, scoperto.
átto, ète, action, atto, attione.
Atácha, c'est vne sorte de jonc fort delié, ainsi appelle quand il est encores en pied, mais apres qu'il est cueilli, il s'appelle asparto, il y en a grande quantité au territoire de Carthagene, qui à cause de ce s'appelloit anciennement Carthage aspartarica, & aussi pour la differencier, d'avec celle d'Afrique, il s'en fait des cordes, des souliers, des cabats, & semblables choses, questo è vna sorte di giunco morbido, che quando è ancora in piede, si chiama Atocha, ma quando è raccolto, si chiama Asparto, & ne nasce gran quantità a Cartagine, onde si chiamaua per que sto anticamente, Carthagine di Sparta-ria, a differenza di quella di Africa, & de detti giunchi si fanno corde, scarpe, cestelli, & altre simili cose.
Atochár, deuenir fol, impazzire, diuenire stolto.
Atochádo o atronádo, sfourdí, fol, stupido, folle, matto, scioco.
Atochamiéto, folie, pazzia, follia, stoltitia, infania.
Atallarfe en el lódo, se veautrer & rouiller en la fange, rioulerfi per lo fango.
atolladéro, atollador la medal, vn bourbier, vn lieu plein de fage propre à se veautrer come sot les pourceux, vno speco, o pezza piena di fango.
Atocinar vn puérco, couper vn porc en pieces pour le saler, tagliare vn porco in pezza per salarlo.
Atolladad o lamedad, idem.

Atollado, *veautré, ionillé en la bourbe, suoliarfi, nel fango.*
 Atolladúra, *veautremen: en la bourbe, suogliamento nel fango.*
 átomos, *Atomes, cosa vana.*
 Atonár, *esfonner, merauigliarfi, stupefarfi.*
 Atonádo, *esfonné, esperdu, esfouansé, merauigliato, atonito, stupefatto.*
 atónito, idem.
 Atonitáménte, *avec esfonnement, stupefatione.*
 Atontár, *hebeser, rendre stupide & hebesé, render stupido, & atonito.*
 Atontádo, *hebesé, estourdi, rendu stupide, fol, stordito, balordito, grossolano.*
 Atorçonár, *auoir des trenchées au ventre, deuenir malade de trenchées, fluo di sangue.*
 Atorçonádo, *malade de trenchées de ventre, malado di fluo di sangue.*
 Béstia Atorçonáda, *vne beste qui est subite au mal de ventre & trenchées, avec vn flux de sang, vna bestia soggetta al fluo di ventre.*
 Atordido, atronádo, *estourdi, esfonné, stordito, balordito.*
 Atormestérfé, *s'engourdir estre tranfi, estre endormi comme les membres sont quelques fois de froid, ou pour estre trop ferrez & pressés, essere oppresso, o come addormito è vn membro dal freddo, o essere troppo stretto, s'ibbato.*
 Atormescido, *engourdi, endormi, enombi, addormito, o addormentato.*
 Atormecidaménte, *avec engourdissement de membres, con membri addormentati.*
 Atormentár, *tormenter, peiner affiger, martyriser, traualler, punir, tormentare, affligere, martoriare.*
 Atormentado, *tormenté, trauallé, affligé, tormentato, martoriato, afflitto, travagliato, addolorato.*
 Atormentador, *celuy qui tourmente & afflige, bourreau, il giustiziero, che tormenta, & martoreggia.*
 Atormentamiento, *torment, punition, tormento, martorio, punitione, castigo.*
 Atóre, *vne grosse tour, vna grossa torre.*
 Atolligár, o atoxgar, *empoisonner, enuener, importer, harfeler, tourmenter, toficicare, auelenare, o importunare, & tormentare.*
 átoffigádo, *empoisonné, enuenermé, attoficicato, auelenato.* (catore).
 Atoffigador, *empoisonneur, auelenatore, toficicato.*
 Atoffigamiento, *empoisonnement, auelenamento, toficicamento.*
 Atraér, *attirer, allecher, seduire, amener, trahere, indurre, alletrare.*
 Atrágico, *Trágico, tragico, tragico.*
 Atraydo, *amené, amené, amené, attirato, induto, alletrato, menato.*
 Atraymíento, *atravis, attirament, allechement, attraction, attiramento, alletramento, indutjamento.*

Atrayllár o atrahillár, *mener en lessé, accoupler, molester, malmener quelqu'un, menare in falli, accoppiare, molestare, & opprimere qualcheduno.*
 Atraylládo, *mené en lessé, menato in lasso.*
 Atraylla, *lessé de chiens, lasso de cani.*
 Atramparayz *du tout arraché, & desraciné, sterpato, & diradicato.*
 Atrancár o atrangár *la puérta, fermer vne porte au verrouil, verrouiller, barrer la porte, la fermer avec vne barre, chiudere vna porta con chiaustello, & sbarra.*
 Atrancadúra, *barrément de porte, chiudimento, o sbarramento di porta.*
 Atramúz, *altramuz o arramúz, lupin, espece de legume, lupini, sorte de legumi.*
 Atrás, *derrière, en arriere, dietro, in dietro.*
 Atrásár, *reculer en arriere, ritirarsi a dietro.*
 Atrásársé, *demeurer derrière & en arriere, s'arrierer, restare adietro o ritirarsi in dietro.*
 Atrásádo, *arriéré, qui est demeuré en arrier & derrière, redenable, restato ad'etro, o debitore. deudas atrásádas, arrrages de debtes, restante de debiti.*
 Atratiuo, *atractif, attirans, atrayant, tirare a se, attrahere, alletrare.*
 Atrauancár, *voez atrauésár, vedi atrauésár.*
 Atrauésár, *trauerser, mettre à trauers, trauersare, impedire.*
 Atrauésádo, *trauersé, mis à trauers, trauersato, impedito.*
 a traueriamíento, *trauersément, traucrse, trauersamento, impedimento.*
 Atrauésársé *con alguno, faire de la traucrse & estre contraire à que'qu'un, impedire contrauerfa qualcheduno.*
 Atregár & Atreguár, *faire treues, surseoir vne guerre, faire tregua, retardare vna guerra.*
 Loco atregádo & atregnádo, *vn qui est fol par bouades & interualles, lunatique, vno lunatico, & folle a tempi.*
 Atréuád, idem.
 Atréuérse, *oser, s'embardir se hazarder, s'assurer, entreprendre, presumer, se fier, prendre la hardiesse, arischiarsi, metterfi à periculo, intraprendere cosa difficile.*
 Atréuimiento, *osadia, hardiesse, temerité, confiance, audace, ardittezza, presunzione, audacia, temerità.*
 Atréuido, *osádo, hardi, audacieux, temeraire, qui entreprend, hazardéux, presomptueux, arditto, audace, presuntuoso, temerario.*
 Atréuidillo, *peut temeraire & presomptueux, temerarietto, presuntuosetto.*
 Atréuidaménte, *audacieusement, hardiment, temerairement, presomptueusement, audaciosa miente, temerariamente, presuntuosamente.*
 Atriaca, *triacle ou theriaque, triaca.*
 Atriaquéro, *vendeur de triacle, triacleur, il venditore della triaca.*

Attribuyrse, *s'attribuer, s'arrofer, attribuirsi, a-*
propriarsi.
 Attribuyr, *attribuer, assigner, bailler, attribuire,*
appropriare.
 Attribuydo, *attribué, assigné, attribuito, appro-*
priato.
 Attribulár, *affliger, tourmenter, vexer, fâcher, en-*
nuyer, affligere, noiare, tribolare, fastidire, ad-
dolorare.
 Attribuládo, *affligé, plein de tribulation, tormenté,*
vexé, afflitto, tribolato, affannato.
 Attribuláménte, *avec tribulation & torment,*
con tribulatione, & gual.
 Atrición, *atruition, frottement d'une chose contre*
une autre, usure, fregare vna cosa contra l'al-
tra, che si roda, & consumi.
 Atril, *pulpitre, lettrin, pergamo, o pulpito.*
 Atriléjo, *vn petit pulpitre, vn ralez demiroir, vn*
picciol pergamo, o vno scabeletto da spec-
chio.
 Atrinchear, *fermer de trenchées, retrencher vne*
armée, chiudere con argini & fossi vno ef-
sercito.
 Atrinchérádo, *retrenché, fermé, ou environné de*
trenchées, chiuso con argini, & fossi.
 Atróchar, *trauerfer les champs & guereux, broffer,*
trauersare i campi, e impedire il passo.
 Atrocíssimo, *tres-cruel, tres-felon, crudelíssimo,*
felloníssimo.
 Atronádo, *estonné comme du tonnerre, estourdi,*
stordito, & attonito da tuoni.
 Atronár, *atochar, estonner, estourdir, tonner, stor-*
dire, tonare.
 Atronadáménte, *avec estonnement, avec effroy,*
con stordimento, & terrore.
 Atronamíento, *estonnement, estourdíssement, ton-*
nerre, stordimento, tuono.
 Atronerádo, *qui est fait avec canonnières, qui a des*
canonnières, bastione con canonicere.
 Atropár, *courir vn qui est couché au lit, com-*
me on fait les peúts enfans ou les malades qui
ne se peúuent aider d'eux-mesmes, coprire al-
cuno nel letto, come si fa il malato, che non
lo puo fare da se.
 Atropádo, *couvert dedans le lit bien chaude-*
ment, coperto in letto ben caldo.
 Atropadóra, *couuement, couuerture, coprimen-*
to o copritura.
 Atropamiéto, *couuement, coprimento.*
 Atropellár, *Atropelládo, voyez Trepellár &*
trepelládo, vedi tropellár, a troppelládo,
trepér & fouler aux pieds, scalpitare, o calpe-
itare.
 Atroz, *cruel, fier felon, atroce, crudele, fero, atro-*
ce, inhumano.
 Atrozáménte, *atrocement, cruellement felonement,*
ferement, crudelmente, feramente, inhum-
anamente.
 Atruéndo, *Estruéndo, bruit de tonnerre, romore,*
o stupito de tuoni.

Attirárse, *s'addonner, s'appliquer, & se rendre a-*
pte à quel que chose, renderfi atto a fare qual-
che cosa.
 Atrónico, *attonito, estonné, stupéfatto, attonito.*
 Atuéndo, *appareil, apprest, apparecchiamento,*
apprestamento.
 Atufarse, *amohínarse, se despitier & courroucer,*
dispettarsi, disdegnarsi, corrucciarfi.
 Atufado, *amohínado, despité, courroucé, dispet-*
tato, corrucciato.
 Atufamiéto, *courroux, despit, dispetto, corru-*
ccio.
 Atujádo, *propre, apte, accommodé, commode, accom-*
modé, paré, proprio, atto, accommodato, accom-
modato, apparechiato, apprestato.
 Atón, *le Thon, poisson de mer, la Thonine, il tono*
pesce di mare, o la tonina.
 Atunéro, *le vendeur de Thon, & de Thonine, vendi-*
toro di ton, o di tonina.
 Aturdir, *estourdir, hebeté, estonner, sto rdire, bal-*
lordire, bestializzare.
 Aturdído, *estourdi, hebeté, estonné, stordito, balor-*
dito, insenato.
 Aturdidáménte, *à l'estourdie, en lourdans, lourde-*
ment, storditamente, balordamente.
 Aturdimíento, *estourdíssement, estonnement, stor-*
dimento, balordimento, attonimento.
 Aturdidúra, *idem.*
 Atusár, *tondre & couper fort pres avec des ciseaux,*
ronger & brouter les herbes fort courtes comme
font les bestes, tofare, o tagliare ben basso i
capelli con le forfice, rodere, & mangiare le
herbe fino a terra come le bestie.
 Atusádo, *tondu & coupé fort pres, tofato o taglia-*
ro ben basso.
 Atutia, *Tutia, drogue d'Apoticaires, tutia, spetia-*
ria da spetiale.

A V

Aúcto, *Voyez Aúto, vedi auro.*
 Audácia, *audasse, hardíssé, arditézza, audacia,*
profuntuosità, temerità.
 Audáz, *audacieux, hardi, vaillant, ardito, audati-*
ce, temerario, valente.
 Audázáménte, *audacíusement, hardíment, ardita-*
mente, audaciosamente.
 Audiéncia, *audience, vdiénza. (portonaioi,*
Audiencéros, Audienciers ou Huiffiers, vditori,
Auditórs, Auditeurs, vditore.
 Auditório, *Auditoire, vditorio. (core)*
 Aúla, *sallo où l'on fait leçons, sala di publico let-*
Aulágas, sorte de gens sauuage ayans espines, sorte
di ginest saluatiche spinose.
 Aulaga, *liens où il y a beaucoup de genets espineux,*
luogo pieno di ginest spinose.
 Auláquidas, *allumettes, zolfanelli.*
 Auillár, *hurler, iester vn cri horrible comme font les*
loups & les chiens, vrlare a guisa di cane o di
lupo. (gridatore.
 Auilládo, *o Auilládórs, hurleur, crieur, vrlatore,*
Auillido, o Auillo, hurlement, cri, vrló, grido.

Aullamíento, *hurlement, crierie, vrlamento, gridamento.*
 Aumentár o augmentár, *augmenter, accroistre, aumentare, accrescere, multiplicare.*
 Aumentádo, *augmenté, accru, augmentato, accresciuto, ampliato.*
 Aumentamíento, *augmentation, accroissement, aumentatione, accrescimento.*
 Aumentó, *idem*
 Aumentádór o augmentádor, *augmenteur, qui accroist & augmente, aumentatore, accrescitore.*
 Aunárse, *s' assembler, s' unir ensemble, raunarsi, raccogliersi, congregarsi insieme.*
 Aun, *encor ou encores, aussi, mesme, ancora, di nouo.*
 Aun nó, *non pas encor, non già encora.*
 Aunque, *encor que, i'c'ou que, combien que, ancora che, benché, posto che.*
 Augéro, *festu, fucello.*
 Auséncia, *absence, assienza.*
 Ausentárse, *s' absenser, s' estoigner, absentarfi, allontanarsi, discoltarsi.*
 Ausente, *absent, qui n'est pas présent, absente, lontano, discosto.*
 Auténcico, *authentique & approué par gens d'authorité, orentico, approuato da dottí.*
 Autillo áus, *La cheuiche ou Chouiche, vne sorte d'oiseau qui hurle la nuit. Il faudroit y noter vne confusion que l'on fait de ces noms, autillo, buhole, chuzá, & les prenant souuent l'un pour l'autre, comme en François, cheuiche, choüette, hibou, & chat-huant, qui sont toutes espee de ce genre d'oiseau qui hurlent la nuit, ciuetta, uccello notturno, che grida la notte.*
 Auto de Inguisiti: on, *Acte public de l'Inquisition, où l'on prononce la condamnation à ceux qui ont encouru les peines d'icelle, gli atti publici della inquisitione, quando pronunciano la condannatione di quelli, che soffrono le loro pene.*
 Áúo, *acte, action, vn fait signalé, atto, o attione, vno fatto memorabile*
 Autonáda l' *Automne, l'Autunno.*
 Autór, *auteur, lo autore, o inuentore.*
 Authoridáda, *authorité, puissance, autoritá, potenza.*
 Autorizár, *autoriser, confirmer par authorité, autorizzare, approuare, confermare.*
 Autor zádó, *authorisé, confirmé par authorité, autorizzato, confirmado, approuato.*
 Autorizamiéto, *authorisation, autorisement, autorizzamento, confermamento.*
 autorizánte, *qui donne de l'authorité, lo autorizzatore, & confermatore, & approuatore.*
 Analár, *en aluer, priser, apprecier, estimer, stimare, appretiare.*
 Auáliádo, *avalué, pricé, estimé, stimato, appretiato.*
 Auáliádo, *priseurs, estimans, apprecieus, stimatore, appretiatore.*

Auallár, *aballár, peiner & auoir difficulté à mouoir & remuer quelque chose, hauere pena nel rimouere qualche cosa.*
 Auanderádo o auandéro, *Valet du port' enseigne, seruitore dell' alfiere.*
 Auanguárdio, *auan-garde de bataille, la auanguardia di vn esercito.*
 Auancia o Auaniillo, *esuentail, ventarola, o ventaglio, o paramosca.*
 Auaricia, *efcaísez, auarice, conuoitise, chicheté, auaritia, disordinato desire.*
 Auariciofo o auariéto, *efcoffo, pelór, auaricieux, chiche, conuoitex, auariziofo, stretto, desiderofo dell' altrui.*
 Auaraméte, *auaricieusement, chichement, auariciosamente, strettamente.*
 Auáro, *auare, auaricieux, chiche, auaro, stretto; Auarráz, Hauartaz, Rafisagria, graine de poux, herbe, strafisagria, herba a pedoechi.*
 Auarrisco, *abarrisco, totalement, entierement, interamente, compitamente.*
 Auassallár, *assubieñtir, rendre vassal, assoggettire, sottomettere.*
 Auassalládo, *assubieñti, rendu vassal & subiect, assoggettito, sottomesfo.*
 Aué, *oyseau, uccello.*
 Auéchucho, *mochete, mouches, sorte d'oiseau de proie, sorte di uccello di preda.*
 áuc de cuchár, *est un oiseau qui a le bec large comme les yeux & les canes, tutti gli uccelli, che hanno il becco iargo, come le oche, o le aniere.*
 Auéja, *Abéja, abeille, api.*
 Auéjera, *torongil, cidrè a melissa, citronelle, melisse herbe, melissa, o citronella herba.*
 Auellácar, *rendre, meschant faire, meschant, corrompre quel qu'vn, xulrir, rendere iniquo & trito, corrompere altrui.*
 Auellacádo, *qui est rendu meschant & corrompu, auili, chi è diuenuto empio, & abomineuole.*
 Auellacamiéto, *mechanceté, corruption, iniquità, impieté, corruttione.*
 Auellanárse, *s' enueillir, inuecchiarfi.*
 Auellanádo, *vn vieillard qui se porte bien, vn vecchio, che sta bene.*
 Auellana de la India, *du ben, duquel se tire huile bonne à incorporer les parfums, da cui si tira l'olio dà comporre i profumi.*
 Auellana, *auelaine, noisette de Coudre & de haye, nociola di arbore di ceda.*
 Auellano, *Le Coudré ou Noisier, s' arbtre qui porte l'auelaine, Noisétier, noceliere, arbore.*
 Auellanada, *certaine saulze qui se fait avec auelaines broyées & grains, fatta composta, che si fa con nociole, e gracia.*
 Auellanéda, *vne Coudraye, lieu planté de Coudrés, vn luogo pieno di noceliere.*
 Auéna, *auoine, auena, biada.*
 Auéna eiteril, *auon, auena sterile.*
 Auéna montesina, *vne sorte d'auoine qui croist roloniers aux montagnes, auena che vien bene fiti.*
 Auéuádo,

Auenádo, cosa de auéna, *qui est d'auoine*, cosa di auena, di biada.

Auenádo, sin sélo, *insensé, hors de sens, fol, sot, insensato, pazzo, stolto.*

Auenedizó, *estrangéro, estrangero, qui n'est pas du pays, suruenant, strano, straniero, forastiero.*

Auencéncia, *accord, conuention de pris pour quelque chose, contract, paction, composition, conuenance, accordo, conuentione, patto.*

Auenimíento, *idem, aduenement, auenimíento.*

Auénome a el, *ie m'accorde avec luy, ie suis de son opinion*, io consento, & accordo con lui.

Auenirse, *conuenirse o concertar, conuenir, accorder le pris, pactionner, accorder les differends & debats, composer, accordare di pretio, pareggiare, accomodare le differenze.*

Auenir, *aduenir, succeder, eschoir, succedere, auenire, occorrere.*

Auenir el rio, *se desborder la riuiera, s'espandre & inonder la terre voisine*, il fiume rompere gli argini, & l'acqua, inondar la terra vicina.

No le auino como pensaua, *il ne lui succede pas comme il pensoit*, non gli è successo, come stimaua.

Auenida, *aduenue, arrivée, descente, venue, venuta, arriuata, giunta.*

Auenida de agua, *desluge, desbordement d'eau, ruine, inondation, lausse d'eau, diluuiio di acqua ripida, inondatione.*

Auentajarse, *s'auancer, gagner le deuant, exceller, surpasser, excéder, s'auancer, auanzarsi, passare inanzi, essere il primo, trapassare.*

Auentajádo, *qui a l'auantage, auantagé, auantageux, excellent, auantaggiato, auantaggiofo, eccellente.*

Auentajadaménte, *auantagement, auantagiosamente.*

Auentajamiento, *aduantage, auantagement, auantaggiamento.*

Auentar, *venter, esuenter, faire vent, enfler de vent, oster, chasser, dissiper, jeter, ventare, fuentolare, gonfiare di vento, leuare, feacciare, dispergere, gittare.*

Auentar el pán al viéto, *esuenter le bled, le remuer, gittare il formento contra il vento per nettarlo.*

Auentar párua, *esuenter, secouer le bled qui est en l'aire quand on le bat, scuotere le biade, che sono su la aia, quando si batte.*

Auentádo, *esuenté, chafé, scotuto, battuto.*

Auentadóro, *vn esuentail, vn van, vn esuentoir, chafesenuche, il vaglio, o cribro, o griello.*

Auentadóro, *idem.*

Auentadóro de parua, *remueur à la paeffe, esuenteur, vanner, celui qui secoue le bled qui est en l'aire, scuotitore colla pala, colui che scuote le biade, che sono su l'aia.*

Auentadúra, *esuentement, scuotimento.*

Auentamíento, *idem.*

Auentársé el ganado, *s'espouuenter le troupeau, &*

s'enfuir ça & là, se respandre, se mettre & s'en aller au vent, se troubler, & selon d'autres, prendre le frais, & se coucher par terre, spauentarsi il gregge, & fuggire quà, & là, & auchora haouer paura, & stendarfi per terra.

Auentádo, *esuentail, vna vantarollo, o ventaglio.*

Auentamíento, *espouuementem & suite, dispersion, trouble, desroue, spauento, fuga, dispersione, turbamento, rotta.*

Auentársé, *se mettre à la fenestre, porsi alla fenestra.*

Auentanádo, *qui est mis à la fenestre, fenestré & percé, qui a des fenestres, colui, che è posto alla fenestra, o che a fenestre, o buchi.*

Auenturár, *aduenturer, hazarder, rischiarsi, auenturarsi.*

auenturár, *se hazarder, aduenturer, rischiarsi, auenturarsi.*

Auenturádo, *hazardé, mis à l'auanture, heureux, fortuné, rischiato, posto all'auentura, felice, prospero.*

Auentúra, *aduenture, heur, fortune, hazard, auentura, fortuna, rischio.*

Auenturéro, *aduenturier, venturiero.*

Auenólas, *Pestañas, paupieres, palpebre.*

Auár, *auoir, hauere.*

El auér, *L'auoir, richesse, biens, moyens, substance d'un homme, l'hauere, il bene, la ricchezza, la facoltà.*

Auéres, *richesses & biens, auoirs; haueri, ricchezze, beni.*

Auerámia, *une sorte de canards, Pocheueilliere oiseau, vna sorte di anatre, o altro uccello, detto Pozzacuilera.*

Auergonçar, *faire honte & vergongne, honnir, deshonorer, diffamer, dishonorare, suergognare, biasimare, infamare, oltraggiare.*

Auergonçársé, *auoir honte, estre honteux, vergognarsi, arrossirsi.*

Auergonçádo, *honteux, plein de honte, diffamé, suergognato, dishonorato, infamato, biasimato.*

Auergonçadaménte, *hontusement, avec honte & vergongne, vergognosamente, dishonoratemente, ontosamente.*

Auergonçamíento, *honte, diffame, deshonneur, vergogna, infamia, onta, dilnore.*

Auerías, *voyez Auéres, vedi auéres.*

Auería, *fourniture du nauire, auarix, fornimento di naue.*

Aueriguár, *verifier, auerer, prouuer, approuuer, verificare, accertare, prouare chiarire.*

Aueriguádo, *verifié, approuué, méré, certain, verificado, certificato, allucato.*

Aueriguadóro, *certificateur, verifieur, celui qui prouue & auere, verificateore, certificatore, allucuratore.*

Aueriguación o aueriguamíento, *verification, preuve, certification, enquisse, verincatione, certifi-*

certificatione, prouatione.
 Auestrúz o abstrúz, *Austruche, non d'un oiseau fort grand, qui digere le fer, vno struzzo grand'* augello, che padisce il ferro.
 Auezar, auezado, auezo, auezamiénto, *voyez A-bezar, &c.* vedi abezar.
 Auezilla, *oisillon, oislet, petit oiseau, vn uccelletto.*
 Auezinar, *auoifiner, approcher, auicinare, appresfare, accostare.*
 Auezinado, *approché, auoifiné, auicinato, appresfato, accostato.*
 Auezindár, *se faire bourgeois, approcher, s'auoifiner, auicinarsi, apprestarsi, accostarsi.*
 Auezindado, *qui est fait bourgeois, approché, auoifiné, auicinatosi, apprestatosi, accostatosi.*
 Auiár, *acheminer, auoyer, incaminare, inuiare, a-stradare.*
 Auiado, *acheminé, auoyé, incaminato, inuiato, a-stradato.*
 Auiamiénto, *acheminement, adresse, caminamento, inuiamento.*
 Auiarfe, *s'addonner aux vices, devenir vicieux, prendre ses aises, s'addonner aux delices, darfi a i vitii, alle comodità, & alle delizie, & a i piaceri.*
 Auiádo, *addonné aux vices, & à ses voluptés qui aime ses aises, deliciens, essere vizioso, delizioso & comodo.*
 Auieldar, *esumer, en rammer du grain, griuellare il grano.*
 Auientar, *escarter, chasser, scacciare, spinger via.*
 Auiénto, *voyez Auentamiénto, vedi Auentamiénto.*
 Auiéso, *sortu, qui est de travers, contraire, rebours, desuoyé, storto, piegato, traualto.*
 Auitentéza, *laiblesse, bassesse, vilité, dapocagine, bassezza vltra.*
 Auitar, *abil ar, mespriser, auilir, sprezzare, vilpende e, beffare*
 Auitadamente, *voyez abiltadamente, vedi abiltadamente.*
 Auitado, *auili, abbaisé, abicé, spoltronni, mesprisé, sprezzato, a bhortito, vilipeso.*
 Auinagr, *aigrir, deuenir aigre, enuinaigrer, inasprire, inagrire, inacerbere.*
 Auinagrado, *aigri, enuinaigré, inasprito, inagrito, inacerbito.*
 Auinar, *auiner, mesler ou emboire de vin, mescolare, o empire di vino.*
 Auinádo, *auiné, mislé ou imbu de vin, mescolato, o empuito di vino.*
 Auinentéza, *conuenance, conformisé, vgualanza, conuerfita, simiglianza.*
 Auinádo, *auisé, sage, fin, vnté, prudent, madré, deslé, desuisé, accort, saggio, accorto, prudente, aueduto.*
 Auiladamente, *sagement, finement, prudemment, saggiamente, accotamente, prudentemente, ingnosamente.*

Auisar, *aduerir, donner aduis, auiser, desmaier, conseiller, auertire, auisare, persuadere, consigliare.*
 Auisarse, *prendre garde, estre accort & auisé, essere accorto, prudente, saggio.*
 Auiso, *aduis, aduerissement, finesse, apperuenance, prudence, conseil, accortise, conséglio, auiso, prudentia, sapientia.*
 tener auiso, *prendre garde, s'apercevoir, auoir aduis, estre sage & auisé, guardarsi, accogersi, auisarsi, essere la piente & aueduto.*
 Estár sóbre auiso, *prendre garde à soy, se donner de garde, por mente à se, & haueri cura.*
 Auituallar, *auitailer, fournir de viure & munitions, vituagliare, munitionare.*
 Auituallado, *auitallé, vituagliato, munitionato.*
 Auiuas, *voyez abiuas, auines, maladie de cheuaux, vedi ab. uas, vitole, malátia de caualli.*

A X.

Ax, *aissies, vna sale di carto.*
 Axaquéca, *migraine, douleur de teste qui prend par intervalles, migranea, dolore di testa, che viene alle volte.*
 Axaquecófo, *qui est subiect à la migraine, colui che è differeto de'la migranea.*
 Axaraca, *vn lacer, vn lacciolo.*
 Axarafe, *mirador, vne gallerie, vna loggia.*
 Axarave, *syrop, breuuage, vn sciroppo, beuanda.*
 Axedrea, *la Sariete, selon aucuns, la marjolaine, cendrée sauuaige, saglietta, o magiorana, o cendrea, saluatica.*
 Exedrez, *Elchiquier, lo scacchiere.*
 Axénjos, *assencios, absinthe, aluine, assentio.*
 Axénz, *neguilla, certaine semence appellée de la Poyrette ou Nielle, semenza de Niella.*
 Axes y garapatas, *morpions, piatole.*
 Axi o axie, *Poivre rouge, poivre des Indes Orientales ou poivre de Guinee, peuro rosso di Occidente.*
 Aximénex, *abri au Soleil, al Sole.*
 Aximézes, *larmiers d'une muraille: il signifie aussi le mesme que Saledizo: voyez-le en son lieu, cornicetto di vna muraglia, vedi Saledizo.*
 Axórca o manilla, *braces ou brassela, braccialetto.*
 Axórca de piés, *certain lien ou jarretiere en forme de brassela, cintolini, o ligami da gambe, come sono i braccialetti.*
 Axuagas ó Elsparauanes, *esparrus, mal qui vient aux jarrets des cheuaux, gli spauentidelle gambe de caualli,*
 Axuar de casa alhaja, *muble de maison, les ven-files de mesnage, le massarize di vna casa, o imobili- (grasso)*
 Axuñdia, *Enxúndia, axonge, sain, graisse, fungra,*

A Z.

Az, *voyez haz file, rangée, face, superficie, vedi haz, fila, schiera,*

Azache, de la soye, seda.
 Azadón, *voyez Açadón, besche, marre, vedi Açadón, vanga.*
 Açafrán, açafrán, saffran, zaferano.
 Azagáya, *vne sorte de dard, dont les Mores vsent, jaudine, zagaye, vna zagaglia arma con asta.*
 Azaguán, *entrée de logis, porche, entrata di casa.*
 Azahár, *fleur d'orange, nasse, fiore d'arancio.*
 Azahár brácco, *espece de lupins, sorte di lupini.*
 Agua de azahar, aguanáfa, *eau de nasse, acqua nanfa.*
 Azálaro alzála, *deuotions, ceremonies & prieres Morisques, deuotione, o cerimonie di Mori.*
 Azár, *vn punto enél dado, las, le point seul du dé, on le peut prendre pour le hazard du dé, quasi azard, lo asfo de dadi, o rischio di dado, o azzaro.*
 Azar el carnicol, *le point qui est à l'osset dont on iouie en lieu de dez, il punto che è nello ossetto, con il quale si giuoca in luogo di dadi.*
 Azarón, *vn pot de terre à mettre de l'eau ou du vin, vne cruche, vn coquemar : cest aussi du plomb bruslé, ceruse rouge ou bruslée, minium, vn boccale di terra dà acqua, o dà vino, & è ancora piombo brusciato, o minio.*
 Azarótes, Ançarótes, *gomme appelée sarcocolle: cest aussi vne certaine viscosité, qui est quelques-fois autour des testicules, gomme detta sarcocolle, & è anchora vna certa viscosità, che viene tra testicoli.*
 Azauache, *du geais, vne certaine pierre noire fort luisante, autres disent du iayet, gesso, o vna pietra nera, che luce, & altri vogliono essere le margherite.*
 Azcóna ou hazcóna, *vn dard ou jaudot propre à darder, vn dardo, o vna zagaglia da lanciare.*
 Azébo, *le houx, arbre qui a les feuilles piquantes, vn arbore che ha le foglie pungenti, detto houx.*
 Azebúche, *oluiier sauvage, oliuiero saluatico.*
 Azebuchál, *vn lieu planté d'oluiiers sauvages, vn luogo pieno d'oluii saluatici.*
 Azechár, azécho, *voyez Asséchár, &c. vedi aséchár.*
 Azéche, *vne sorte de mineral noir, terre noire dont on fait de l'ancre, vna sorte di minerali neri, o terra nera, di cui si fa dell'inchioistro.*
 Azedár, *enaigrir, aigrir, devenir aigre, diuenir forte come aceto.*
 Azedéra, *de l'oseille, de la vinette, herba brusca, saluatica.*
 Azederilla, *petite oseille, picciola herba brusca.*
 Azedia, *aigreux, agrezza.*
 Azedia pescádo, *vn poisson plat appelé la Sole, solla, pesce piato.*
 Azedia de estómago, *crudité d'estomach, aigreux, crudità di stomaco, indigestione.*
 Azédo, *aigre, aspre ou verd comme vn fruit qui*

n'est pas meur, fort, acerbo, aspro, immaturo.
 Azedúra, *aigreux, aspreté, acerbità, asprezza.*
 Azeyta la mar, *la mer est calme & tranquille comme huile, il mare è queto, & tranquillo come olio.*
 Azéyte, *huile, olio.*
 Azeytéro, *celuy qui fait ou vend l'huyle, huilier, il venditore di olio.*
 Azeytéra, alcúza, *vne buire ou autre vaisseau à mettre huile, vn vtre, o altra cosa da metterui, olio.*
 Azeytóio, *huileux, plein d'huile, gras comme de l'huile, olioso, pieno di olio, o grasso come olio.*
 Azeytúna, *olius, oliue.*
 Azeytúna vérdé, *vne sorte d'olius verdes, vna sorte di oliue verdi.*
 Azeytúna orcal o judiéga, *olius ordinaire & commune, oliue ordinarie & communi.*
 Azeytuna mançanilla, *olius rondelette, oliue tondette.*
 Azeytuna lechin, *vne sorte d'olius plus longue que les autres, vna sorte di oliue piu lunghe dell'altre.*
 Azeytuna para molér, *olius presste à froisser & à faire de l'huile, oliue propre à fare dell'olio.*
 Azeytuna en curriódo o adobáda, *olius confite, oliue confette.*
 Azeytunada, *tiémpo de azeytúnas, le temps qu'on cueille les oliues, saison des oliues, il tempo, che raccolgono le oliue.*
 Azeytúno, *oluiier, lo vliuo arbore:*
 Azémila de repuéstó, *mulet de bagage, muli da masseritie.*
 Azémila, *mulet de somme, comme les grands Seigneurs ordinairement ont, muli da soma, come hanno i gran Signori.*
 Azemiléro, *muleier, mulatiero.*
 Azemilár, *cosa de azémila, chose appartenante au mulet, cosa pertinente a muli.*
 Azerár, *acerer, mettre de l'acier, acciarire, mettere dell'acciaio.*
 Azerádo, *aceré, qui a de l'acier, acciarito, che ha dell'acciaio.*
 Púnta azeráda, *vne pointe acerée, vna punta accialita.*
 Azéro, *acier, acciaio.*
 Azérico o azerillo, *petit peloton, vn gomito di filo picciolo.*
 Azerico para alfiléres, *peloton d'espingles, espinglier, vn mazzo di filo da maestro de gli aghi de pomolo, & il maestro.*
 Azetuní, *triste, obscur, de couleur d'olius, oliaastro, bruno, di colore oliuastro.*
 Aziágo, *día aziágo, iour mal. heureux & infortuné, giorno sfortunato & infelice.*
 Aziár, *asiál, moraille qu'on donne aux cheuaux fischeux à ferer, moraglie, che si mettono al muso à caualli cartiui per ferragli.*
 Azibar, *suc d'alois, succo di aloë,*

Azicáte, *vne sorte d'esperon Turquesque, ou à la Genette*, vna sorte di speroni alla Turchesca, ouero alla gianetta

Azige o Aziche pára tinta, *estoffe à faire de l'encre*, materia per far inchiostro

Azit, *A sir, empoiigner, gripper*, impugnare, afferrare, con mano.

Azogár, *frotter de vis argent*, fregare, o stropicciare con argento viuo

Azogádo, *frotié de vis argent, tremblans, perclus, & endommagé de vis argent, comme il a aduient aux doreurs à or moulu & ceux qui travaillent és mines de vis argent*, fregato con argento viuo, che crema, & fa restare immobili, offesi dallo argento viuo, come quelli che d'orano con oro macinato, o colore, che lauorano ne le mine dell' argento viuo.

Azotár, Azotádo, Azóte, *voyez*, Azotár, &c. vedi Azotár.

Azúda, *grande roué ayant plusieurs auges à puiser l'eau & la porter en haut*, vna gran rota che ha molti aluetti per pertare l'acqua in alto.

Azre, arze, *erable, arbre*, elmo, arbore.

Azúl de ayre, *bleu celeste*, turchino celeste.

Azul turquí, *bleu turquin*, turehini, turchino.

Azúl, *couleur d'azur*, colore di azzuro.

Azúl claro, *bleu celeste, esmail bleu ou cendree d'azur*, turchino celeste, cilestro.

Azuléjos, *carreaux plombes & esmaillez de plusieurs couleurs representans comparimens & autres ornemens & ouvrages en painé*, quadretti, piombati, & sparti di piu colori, mostrando ne detti ornamenti, & opere su il martonato.

Nunca haras casa con azuléjos, *tu ne seras jamais grand maison, tu ne basiras iamais splendide maison, tu ne seras iamais fortune*, tu non farai giamai gran casa, ne' famosa.

Azumbar, *brouir, boerdonner comme font les gros mousches & les oreilles quand elles cornent, itridie*, come fanno in mosconi intorno l'orecchie.

Azúmbaro Almea, *espegasil, Nard, اسپد ou tremer, herbe*, spico nardo di oltremare, herba.

Azumbrar, *medir por azúmbres, mesurer à quartes & doubles pintes*, misurare a quarte & doppia boccali.

Azumbido, zumbido, *ba udonnement, resonissement, ribombant*, o, risonamento.

Azúmbre, *aqumbre, mesire contenant deux pintes, vne quartie, vn los*, misura, che contiene due boccali.

B.

B Ababól, *sorte de petit pavez rouge ayant la feuille de la fleur epaisse*, vna sorte di picciolo papauero rosso che ha le foglie del fiore spesse.

I. PARTIE

Babadéro, bauadéro, *baueresse d'enfant*, banarollo da fanciullo.

baór, *le costé gauche du navire regardant de poupe en proué*, la banda sinistra della naue, che guarda da poppa a prua.

babéra o baberón, *bauera, la banniere du cabacet & casque*, la bauiera dell' elmo.

Babear, baucár, *bauer*, ciarlare, cicalare, cianciare.

báca, vaca, *vache*, vaca, bestia.

bacalláo, *de la morue ou moué seiche ainsi appellee, parce qu'elle se peche és mers de la terre de Bacallaos en Amerique*, morona, o molua seca.

Bacas de Laurél, *graines de Laurier, bayes de Laurier*, orbaghe, grane di lauro.

Báço, *voyez Vaza, jeu aux cartes nommé basseque*, vedi vaza, giuoco di carte, detto alla bassaforra.

bachára, *gans noíredame, herbe & fleur*, guante nostra donna, herba & fiore.

Bachillér, *Bachelier en quelque science que ce soit, grand isieur, grand escolleur*, vno scolare nouello in scientia, gran ciarlatore, circalonne, ciancione.

bachilleria, *degré de Bachelier*, grado, di Bacheliere.

bachilleria, *babíl, babillage, caquet*, ciarlamento, cianciamento.

bacia, o bacín, *bassin*, baccino.

Bacín, *seruidór, bassin à faire ses affaires*, baccino, cantaro, o pitale.

bacilár, *vazilár, vaciller, varier*, vacillare, errare, vagare.

bacinere, *armadura de cabéça, basinet, cabasier, vne sorte de morion*, vna sorte di celata, odi elmo.

bacinéjo o bacinilla, *vn petit bassin, vn bassin*, vna picciola celata, o elmetto.

báço, *la ratte la ratelle, milza*.

baço, pádo, *cosa vn poco negra, bis, gris, vn peu noir, brun, obscur*, vna cosa bruna, o poco nera.

Pan baço, *du pain bis, du pain noir*, del pane nero

badajear, *sonner les cloches*, sonare le campane.

bada, *sorte d'animal tresgrand*, forte di grande animale.

badajear, *badiner, dire des sottises & badineries*, fauoleggiare, & dire pazzie.

badajo de campana, *vn batil ou batan de cloche. Il se dit à vn homme pour injure, & signifie vn lourdan, vn sot, vn badin*, il martello della campana, bataglio.

badajáda, *coup de batil de cloche, les coups que frappe le marteau de l'horloge, les lourderies ou sottises que dit vn sot & vn lourdan, impertinences, badineries*, colpo di martello di campana.

bad:juélo, *petit sot, petit badin, petit basan de cloche*, vn pazzarello, o stoltuccio.

badana, *Basane, chair de mouton, pelle di becco*.

concia con il pelo.
 Badía, *sorte de bastean*, sorte di battello.
 Badéha *espece de Melon, Pompon ou de Concombre*, sorte di melon.
 Badil, *vne pascle à feu*, vna padella da friggere.
 Baduláque, *faulse, marguillis*, falsa o sapore.
 Bagálla, Ramera, *bagasse, vile putain, s'galdrina*, bagg ascia, putana, s'gualdrina.
 Bagáje, *bagage, hardes*, mobile, o bagaglio.
 Bagájeo, *porteur de bagage*, colui, che porta le bagaglio.
 Bahari, *vne espece de faucon, selon aucuns, c'est l'Amour*, sorte di falcone, o di astore.
 Bahéar, *halener, exhaler, ieter hors vn vent ou vapeur & fumée*, fiatare, spirare.
 Bahcadura o baheamíento, *exhalation, euaporation, euaporement, spiratione*, fiatamento.
 Baho, *vapeur, haleine, souffie, exhalation, ou exhalaison, fumée qui sort de la terre*, vapore, effalatione, fumo, che esce di terra.
 Bahul o baul, *vn bahie*, vn coffre, vn forciero.
 génte bahuna, *la menu peuple, la populace*, il vulgo, la plebe, il popolaccio.
 Bája, *rabbais, diminution, rauellement de pris*, abbassamento di pretio.
 Bája de mar, *le reflux de la mer, la basse mer* Voyez aussi báxas & baxios, il riflusso del mare, vedi baxas, & baxios.
 Bajar, *bax ar, baisser, descendre*, abbassare, piegare.
 Baiel, *vaisseau de mer*, vascello di mare.
 Bajo, baxo, *bas*, basso, imo, al fondo.
 Bayo de vientre, *le bas du ventre, le gras du ventre, la pannilliere* voyez bayo de vientre, il fondo del ventre, vedi bayo de vientre.
 Baya de mar, *vn golfe de mer, vn riuage courbé & creux, vn haure: selon aucuns la rade, plage*, vn golfo di mare, o spaggia.
 Baya, *dar la baya, se moquer, jouer vne trouffe, donner vne baye à quel qu vn: ce mot est Italien & la phrase aussi, beffarsi, & fare una burfa ad alquino*.
 Baydén, o bayuén, *Vayuiénes, branlement, branllement, cröllaméto, tremore, scuotimento*.
 Baydos de cabéça, *tournoyement de teste*, giri di testa.
 Bayéta, Vayéta, *frise, bayette, frisa, drappo*.
 Baylar, o dançar, *danjer, baller, ballare, o dázarc*.
 bayle o dança, *vne danse, vn bal, vn ballo, o dáza*.
 Bayléto, *baller*, vn balletto, o danza.
 baylezillo, *vn baller, vn petit bal, vn picciol ballo, o danza*.
 Bayladór o dançadór, *vn ballador, vn danseur, vn ballatore, o ballarino, o danzatore*.
 Baylón, *qui danse tousiours*, vn che danzi, o balli semper.
 Baylerin, idem.
 Bayladera, *vne danseresse, balladine, vna ballarina*.
 Baylio o bayle, *vn Iuge, vn Bailiff, vn Procureur, vno giudice, o presidente, o gouernatore*.

Báyo, *cheual, ou mulet à poil de scuris, cauallio* baio. che tiene del rosso scuro.
 Báyo de vientre, *la partie du ventre, où sont tous les intestins*, il ventre, doue sono ie interiora.
 Bála, *vne balle dont l'on isse, pelote à isser, balle de canon, boulet, vna balla da giuocare, o ballotte da giuocare, o balla di artiglieria*.
 Bala anramada, *balle ramée*, vna balla ramata.
 Bala, *vne balle de marchandise*, vna balla di merci.
 Bala de vientre, *vn ballon, vno ballone da vento*.
 Baladi, *siippon, desbauché, malfattore, fuiuato*.
 Baladrón o parléro, *vn bauardi, vn causeur, babillard, caqueteur, jaseur, languard, vn ciarlato-re, cianciatore*.
 Baladréar, *& selon aucuns, baladroncar, causer, jaser, babiller, bauarder, caqueier, brauer, faire des brauades, ciarlare, cianciare, vantare*.
 Baladroncria, *brauerie de paroles, brauarderie, brauare con parole*.
 Balahustes, *balustres*, balaustri.
 Balançar, *peser à la balance, balancer, pesare con balance*, o lancé.
 Balança, *balance, poids à peser, lancé, o bilancie*.
 Balançario, *balanceur, qui pese à la balance, pesatore di balance*.
 Balance, *balance, vresluchement de balance, le train de la balance, bilanciamento, o lancia-mento*.
 Baladran, *sorte de manteau à manches à la Turque, baladran, sorte di mantello con maniche alla Turchesca*.
 Balar, *becter, comme font les brebis*, belare, come le pecore.
 Balax, *le rubi balay, vne sorte de pierre precieuse, il rubino, o balafcio, pietra pretiosa*.
 balazo, *vn coup de balle d'arquebuzze ou d'autre baston à feu, vn colpo di balla di archibuto, o d'altro canone da foco*.
 Balbo, *beque, qui a la langue grasse*, balbo, scilinguato.
 Balbuciente, *begu yant, en begayant, qui begaye, scilinguato*.
 Balcon, *vne sorte de fenestre qui s'auance en de-hors en forme de saillie, ayant son appuy, vn balcon, verone, o balcone, o pogguolo*.
 Baldado, *cosa de balde, chose gratuite, doni, o gratitudini*.
 Baldaqüino, *daiz ou poile, vn baldachino*.
 Balde, *comme debalde, embalde, gratis, pour-neant, in dono, per gratia*.
 Baldia, *cosa comun, vne chose qui est commune & publique, qui est en friche, vna cosa publica & comune*.
 génte Baldia y. holzagana, *peuple oisif & s'au-nant, popolo otioso, & inutile*.
 Campos baldios, *les pasturages & champs communs, champs en friche que l'on ne sème point, terres vaines & vagues, pastures commune, & campi*

campi bidosti, cioè è inutili.
 Baldon, *reproche, opprobre, viùpere, parole iniurieuse dite par outrage, honte, injurie, vergogne, honte, disfiore, vituperio, infamia, oltraggi, biasimi.*
 Baldonado, *reproche, à qui on fait honte, & reproche, riprensione fatta a chi fa onta, & disnore.*
 baldonar, *reprocher, outrager de paroles, iniurier, abandonner, laisser, blasmer, viuperer, blasmer, ingiuriare, oltraggiare, biasimare.*
 baldrés pelléja currida, *vne peau de brebis couroyée avec la laine, baidrier, vna pelle di pecora, acconcia con il pela.*
 baldrôga, vedólagá, *de purpier, purcelana.*
 Baldrôn, Baldroneár, *voez Baladron & Baladrear, vedi Baladrôn, & baladreár.*
 Baleriana, *Valeriana, herbe, Valeriana herba.*
 balido de ouéja, *belement de la brebis, il beliare della pecora.*
 balija, *valisse, petite malle à porter à cheval, valigie per portare a cavallo.*
 balicár el enó dio, *hennir ou beeller comme fait le faon de la biche, balare, come il ceruo giouanetto.*
 balicádo de enó dio, *le belement des bichs ou petite cerf, il belamento di vno ceruetto.*
 balóna, *colet de chemise à la Valone, vn rabat de chemise, colato di camiscia alla Valona*
 balónes, *grandes gregues à l'Espagnole, ou plus tost à la Valone, grande greghece alla Spagnola, o alla Valona.*
 balsár, *vn radeau, plusieurs pieces de bois attachées ensemble sur quoy on peut nauiger: c'est aussi vne sorte de petit vaisseau de mer sans plat, vna zatta, su la quale si nauca, de piu traui legati insieme, & è ancora vna sorte di picciolo batello di mare piato.*
 balsár, *emplir vne fosse d'eau, empira vna fossa d'acqua.*
 ballá de agua, *Vn marsi, vn eau morte, eau croupie & dormante, fosse d'eau, vna palude di aqua morta.*
 balsámo, *du bausme, de balsámo.*
 balsámár, *enbaufiner, accoustrer avec du bausme comme on fait les corps morts pour les garder de sentir, inbalsamare, come vn corpo, accio che non si corrompa.*
 balsámina momórdiga, *du bausme, herbe, balsámo herba.*
 baltéo, *vn Bouvier, i branchi della correggia della spada.*
 balruéto, *vagabond, coureur, batteur de paus, vn vagabondo, vn suiato.*
 Baluarce, *Bouleuarce, vn baloardo.*
 baluasores, *Les principaux seigneurs d'vne nation, ou peuple, ceux qui gouuernent, il supremo magistrato di vn popolo, o di vna natione.*
 balúma, o balúme, *rotule, entortillement, enveloppement en rond, quelque chose ramassé en*

semble, qui fait vne forme de paquets, vn amas, vn fardau, ruolimento, & inuolupamento, fatto di qualche cosa in tondo, & in forma di vn baloto.
 baluma de arboles, *vne touffée d'arbres, vn mouceau d'arbres, vnc grande plante d'arbres, vna quantité d'arbori amassati insieme, vn grand luogo pieno d'arbori.*
 Balléna, Valléna, *Baleine, balena.*
 ballesta, *arbaleste, balestra.*
 ballestéra de galéra, *l'arbalestier de galere, lieu où couchent les soldats, & où ils combattent, le balestrier della galea, doue stanno i soldati per tirare.*
 ballestazo, *coup d'arbaleste, colpo di balestra.*
 ballestéro, o baliestréro, *arbalestier, celui qui en tire, ou qui les fait, l'balestrero, che tira, o che le fa.*
 Armár vna ballesta, *bander vne arbaleste, caricare la balestra.*
 ballestar o ballestear, *arbalester, tirer quelqu'un de l'arbaleste, ballestrare, tirar della balestra.*
 ballestilla, *l'arbalestille, instrument à prendre la hauteur du Soleil & du pole, ressemblant au baston de Jacob, vno stromento per pigliare l'altezza del Solé & del polo, simile al bastone di Jacob.*
 bambancár, o bambaleár y bamboleár, *chançeler, d'indiner, branster la teste & le corps comme font les yuuyngnes, vaciller ça & là, brinballe, scuotere la testa, & il corpo, como gli vbbriachi, che vacillano qua, & là.*
 bambaneam énto, *chançellement, branstement, brinballement, vacillamento, scuotimento.*
 bamboneár, *voez bambancár, banasta, banasto, voez Vanasta, &c. vedi Bambaneár banasta, Banasto, & vanasta.*
 bancál, *couuerture ou tapis à mettre sur vn banc ou marche pied, vn tapi, banchaletto da banca, ouero da letto, che chiude intorno il letto dal legno fino a terra.*
 banco, *la banque, la place du change, il luogo, o la piazza del cambio. (banzolla.*
 banco, *vn banc, vne escabelle, vn banco, o vna bancos en la mar, baxios, bancs & amas de sable en la mer, bauchi, &c. masse di sabbia nel mare.*
 banquillo, *petit banc: il se prend aussi pour l'escabelle, vn picciol banco, o banchetta, o banzuola.*
 banqueto, *banquier, changeur, marchand de banque, banquiere, cambiatore.*
 bançarotta, *banquerotte, fallimento.*
 banda, *vanda, bande, troupe, escadron, bande à l'èry, ruben, parti, faction, ligue, banda, o squadra, o compagnia, congiura.*
 bondeár bandé o, *bandera, voez Vandear, &c. vedi Vandear.*
 bandéra, *enseigne, banniere, banderole, bandiera, insegna, stendardo.*

Bandir, *bannir*, bandire.
 Bandido, *banni*, bandito.
 Bandós, *partialitez, ligues, menées, parti, monopoles*, vna banda, parte, liga, trattato.
 Bandoléro, *voyez*, vandoléro, vedi vandoléro.
 Bandújo o bondéjo, *relleno, chorizo, vn pan- ce de mouton ou autre beste farcée & remplie de quelque bonne chose, vn boudin ou saucisse: il se prend aussi pour le sac où se fait la presu- re, vn ventre di bestia pieno di buone cose, o ceruellato*, si piglia. ancora per sacco della prefura.
 Bandurria, *vn pandore, instrument de musique*, vna pandora, stromento di musica.
 Bañar, *baigner, mouiller, arroser*, bagnare, inaffia- re.
 Bañado, *baigné, mouillé, arrosé*, bagnato, inaffia- to.
 Bañador, *maître des baings, ou estuues*, il padrone de bagni, o delle stufte. (mento.
 Bañadura, *bain, baignement*, bagno, o bagna- Baño, *bain, estuues*, il bagno, o la stuffa.
 Banqueta, *recrainte au pied d'vne grosse muraille, fausse braye*, banchetta tagliata al basso di vna grossa muraglia.
 Banquillo, *banquero, voyez ci dessus apres*, ban- co, vedi adietro banco.
 Banquète, *voyez* vanquete, vedi vanquète.
 Baprisimo, *Bapisme, Bâtelimo*.
 Bâque sault, *cheute, salto, caduta*.
 Baqueta, *baqueta, baquilla, voyez*, vaquero, &c. vedi vaquero.
 Biara, *vara, mesure contenant les deux tiers d'vne aulne*, misura che contiene dui terzi di vna ala.
 Baraca, *embarrasement, brouillis, trouble, empesche- ment, empesement, inuilluppamento, intrica- mento, rubamento, impedimento*.
 Barahunda, *voyez*, aiboroto, *tumulte, trouble, tu- meur*, turbatione, tumulto, romore, strepi- to.
 Barabustar, *faire des balistres, delacher, & deban- der quelque machine*, far balestrieri, scariare, qualche cosa.
 Barahustear, *idem*.
 Barahustes, *balistres*, fiore di granate.
 Barája o barajáda, *brouillerie, meslée, mélange, con- fusion, noise, debat, meslement de cartes, confusio- ne, intricamento, noise, contese, messèdamen- to di carte*.
 vna barája de náypes, *vn jeu de cartes à jouer, vne paire de cartes, vn giuoco di carte; o vn par di carte*.
 Barajar, *mester & brouiller les cartes, jouer aux car- tes, dissiper & debatre en confusion*, mescolare, & imbarbugliare, o intricare le carte, & con- tendere in confusione.
 Barajador, *brouilleur, brouillon; mesteur de cartes*, ingannatore di carte.
 Barandas, *varandas, balistres; appuis, garde fens; ;*

vn balaustro, o apoggio, o soitegnò.
 Baratar, *changer, troquer, trafiquer, prendre & em- primer argent à gros, interest pour payer vne deb- te qui est à moindre, cambiare, traficare, pren- dere denari a grande interesse*.
 barateria, *tromperie, frode, inganno*.
 baratija, *mercerie de peu de valeur, bagatelles, ba- biolles, marzeria di poco valore, o bagatelle*.
 barato, *troc, traffic, change*, cambio barato, trafi- co.
 barato, *poco precio, bon marché, vil prix*, buon- pretio, & gran mercato.
 cuésta barato, *il custe peu, il est à bon marché*, il costa poco, egli è a buono mercato.
 vendér barato, *vendre à bon marché & à bas prix*, vendere a buon mercato & pretio.
 dar el barató, *donner du gain de son jeu*, dare profitto del suo giuoco.
 baráz, *brouillis, embrouillement, empesement, empes- chement, ambarax*, imbarazzo, imbarboglio, inciampamento, impedimento.
 barba o barua, *le menton ou la barbe, voyez les dif- ferences cy dessous en* bárua, il mento, o la bar- ba, vedi qui di sotto báva, le differentie.
 barba cabrina, *barbe nommée barbe de bouc, ce doit- estre la: mesme que scorçonera*, herba nó- mata herba di becca, o essere la eiorcena- nera.
 barbacána, *baruacana, fausse braye, falsè brache*.
 Putá barbacanera, *putain infame, de celles, qui se prostituent ordinairement vers les rempars des villes, putain ou garçe qui suit les soldats à la guerre*, vna puttana, che segue i soldati alla guerra, o di quelle ché si fortomettono per li- ripari delle città.
 barbá, *mettre barbè, venir la barbe*, fare la barba, barbadura, *barbure*, la barba.
 barbada, *la gourmette de cheual*, barbozzale di ca- uallo.
 barbado, *barbu, qui a de la barbe, vdu*, barbuto, che ha la barba folia.
 barbara cosa o peregrina, *chose barbare ou stran- gere, cosa straniera, o forestiera*.
 barbaria o barbariedad, *barbarie, cruauté, rusti- cité*, atto barbaro, crudele, & fiero.
 barbaramente, *barbarement, barbaramente*, in- humanamente.
 barbaro, *barbare, barbaro*.
 barbarismo, *barbarisme, barbaresimo*.
 barberia, *bonique de barbier, bottega di barbiere*.
 barbezillá, *petite barbe, barba corta & picciola*.
 barbero, *barbier, barbero*.
 barbiponiénte, *à qui la barbe vient, jeune garçon, qui commence à auoir de la barbe, a chi spunta la barba*.
 tierra barbecháda, *terre labourée & façonnée en- guerret, terra laurata & acconciata*.
 barbechár, *labourer, faire guerret, laurare & ac- conciare*.

Barbècho *guerret, iachere*, terra di riposo.
 Barberôte de galéra, *celuy des forçats qui fait le poil aux autres*, quel sforzato, che fa la barba a gli altri.
 barbiefpèffo, *qui a la barbe espèffè*, colui che ha la barba spèlla.
 barbo, *vn barbeau, poiffon*, barbïo, pesce.
 barbôte, *barbute*, l'armure du menton, barbuta di celata, che copre il meato.
 barbúdo, *barbu, qui a beaucoup de barbe*, barbuto, colui, che ha gran barba.
 barbudillo, *vn petit barbu*, barb'ino.
 barbúllar, *brouiller, tromper, decevoir, bouillir à gros bouillons comme fait vn pot qui est au feu, intriquer, ingannare, bollire, come vna pettola possa al fuoco*.
 barbullamiénto, *brouillement, tromperie*, intricamento, inganno.
 barbúllas, *brouilleries, tromperies, gros bouillons, intrichi, inganni, frodi*.
 barbulleria *brouillerie*, imbroglio.
 barburijas, *petites boueilles qui se font sur l'eau quand il pleut, quei sonagi che le pioggie fanno nell'acqua*.
 bárcá, *barque, esquif, basteau*, barca, battello, schifo.
 bárcá de pescadór, *vn bachot, vne nasselle de pêcheur*, vna nauicella da pescatore.
 barcáda de leña, *vne basteille de bois*, vna nauata di legne.
 bárcó, *vn bac à passer chevaux, & chariots par dessus les grandes riuieres*, vn ponte su le nauï per passare carri, & caualli.
 bartáje, *ficte Le salaire que l'on paye pour le basteau, soit pour passer l'eau, ou pour mener de la marchandise, le fret, nolage, il passaggio, che si paga, o per la naue, o per la mercantia, cioè, il nolo*.
 bárdá de cauállo, *barde ou armure de cheval*, le barde da armara vn cauallo.
 cauállo bardádo, *cheval bardé*, vn cauallo bardato.
 bárdá, *bardal, cloison, couverture & chapieau de muraille, enduy, bardeau de muraille, coperto di muraglia di trade, o regole*.
 bardadura, *du bardeau à couvrir*, regole, o altro per coprire.
 bardájo, *so metizo, bardache*, vno bagascio.
 bardána, *drap gros comme bure, drappo grosso, come imburito*.
 bardána, *paganeacéra mayór, glosteron, bardane herbe, gloterono, o bardana herba*.
 Bardár, *couvrir les murailles de paille ou de bardeau, enduire, coprire vna muraglia di paglia, o di tegole*.
 bardár las viñas, *eschalasser & dresser les vignes, addezzare, & acconciare le vigne*.
 bardaxo, *bardache*, ragascio.
 bá recado, *barré, rayé, cancellato, depennato, annullato*.

Barilla, *varilla, baguette, lousine*, vna gioietta.
 Baril, *vn baril, vn barile*.
 Barilèjo, *barillet, petit baril*, vn bariletto.
 Barjoléra, *vne valise ou malle, vn babu ou malle de b. du*, vna valigia, o forcieretto da viaggio.
 barloaro *barlontear, y barloueant*, *vaguer & nauiger sur vent, errer, aller errant çà & là auue le vaisseau sur la mer, remare, o vogare soprauento, o correre qua, & la per lo mare*.
 barloar, *accrocher les nauires les vnés aux autres en combattant, attaccare le nauï insieme per combattere*.
 barlouénto, *Le dessus du vent, soprauento*.
 barniz, *du vernis, della vernice*.
 barnizado, *verní, vernissé, vernicato*.
 barnizadúra, *vernissure, vernicata*.
 barnizar, *vernir, vernisser, invernicare*.
 Barón, *Baron, qualifié de grand Seigneur, Barone* nome di signore.
 Baronia, *Baronie, Baronia*.
 barquero, *bastier, passeur, qui passe l'eau avec son basteau*, barcarollo, che passá altrui con naue.
 barquéta, *petite barque gondole, bachot, petit basteau, petite nasselle, picciole barche, barchette, gondole*.
 barquilla, *idem*.
 barguillos, *grosses oublies de mestier, gauffres faites avec sucre, grosse neule gonfiée de ferri fatte con zucchero*.
 barra de hierro o metal, *vne barre, soit de fer ou d'autre metal*, vna barra, o pezza di ferro, e d'altro metale.
 barra, *vne masse, vn levier, vne barre de porte*, vna stanga da chiudere la porta.
 batra, *lieu où la mer à peu de fonds & est malaisé à desmbarquer, vne barre, luogo, doue il mare ha poco fondo, & è malageuole a sbarcare*.
 barraca, *Loge ou cabuette de soldats, cabane, vne tente, coperti, o tende, capanne de soldati*.
 barrachel o Preuólte, *Preuólte de camp, ce doit estre le Preuólte des Marechaux, barge, lo di campo*.
 barraco, *berraco, verras, vn porco*.
 barraco, *vne sorte d'artillerie dont l'on use à la guerre, vna sorte de artigliaria, che si vsa alla guerra*.
 barragan, *varon mancébo, vn ieune homme non marié, vno giouane foro, senza moglie*.
 barragana, *muger mancéba, vne ieune fille à marier, vna giouane da marito*.
 barraganía, *Le celibat, l'estat de l'homme ou femme non mariée, virginité, lo stato dell'huomo non maritato*.
 barran hombre del campo, *homme des champs, mot Morisque, huomo di campagna, detto Moresco*.
 barranco, *esgouff d'eau coulant par la rue, fontaine, vn chemin creux & profond, vn chemin plein*.

de murs & destours, baricant, chemin haut & bas, bagnato dell' acqua, che corre per la strada, vna vi a rottà, & profonda, vn camino basso.

fuélo barrancoso, Lieu plein de fondrières haut & bas, difficile à cheminer, vn luogo pieno di concauità alto & basso, & difficile a passare.

barraquilla, vne petite logette pour retirer les soldats quand ils sont aux champs, vn picciolo coperto per li soldati, quando sono in campagna.

barrañon, grande cruche de terre, vna grand' vna di terra.

barraquillo, vne petite artilerie, vn pezzetto di artiglieria.

barrar, barrer, croiser, chiudere & impedire con stanghe.

barras como juego de barras, Le ieu des barres, il giuoco delle barre.

barrear, mettre les barres ou barrieres, barrer, mettere delle barre, o de legni.

barreado, barre, barrato, & schiuso.

barredera, barredero. voyez apres, barrer, vedi barrer.

barrena, taladro, vne tariere, vn foret, vn vilbrequin, vne vrille, vn gâblet, vne triucella, o triucilino.

barrenar, dar barrena, percer avec vne tariere ou vilbrequin, troïer, forer, trepaner, forare con triucella, o pertuggiare, qualche cosa.

barrenduras, balieures, le spazzature, o sporchiezze della casa.

barrenilla, vn petit foret, vn picciol trenelino.

barreno, Le trou mesme de la tariere, il bucco della trinella.

barrenillo, trepan de barbier, il trappanare de barbiero.

barreñon, grande cruche, vna grande vna, o broca.

barrer, balayer, ramonner, nettoyer avec vn balay, spazzare, scopare, nettare.

barreduras, Les balieures & ordures qu'on balaye par la maison, le spazzature.

barradero, vn balay, vna spazzola, & scopa, granata.

barredero de horno, escouillon de four, fourgon, vn stroffignaccio da forno.

barredor, balayeur, ramonneur, qui nettoye, spazzatore, lo scopatore, o nettatore.

barredor de chimeneas, vn ramonneur de cheminées, vno spazzacamino.

barredera, balayeuse, celle qui balaye & ramonne, colai, che spazza, & netta.

red barredera, vne grande rets de pecheurs, vn tramail, vna gran rete da pescatore.

barredero, barredor, balieur, qui balie, colui che spazze, netta & scopa.

barreta de muro, vne barriere ou auant-mur,

fausse braye, vno riparo, o barra, o ansimuro.

barrera, barriere, riparo, o barriera.

barrera do sacan, barro, Le lieu ou se prend la terre à potier & l'argille, il luogo, doue si caua la terra grassa, per i pentolai, o i pignatari.

barrial, lugar de barro, argiliere, liets où il y a de l'argille, terra pa spentole, o pignate.

barrido, balayé, nettoyé, ramonné, spazzato, nettato, scopato.

barriga, Le ventre, la panse, ou pance, il ventre, la pancia.

barrigudo, ventru, pansis, qui a gros ventre, pansart, ventruto, panciuto.

barriguela o barriguita, vne petite pance, vn petit ventre, vna pancietta, o ventruccio.

barril, vn barril, vn barila.

barrijo, vn barillet, petit baril, vn bariletto.

barrilla, herbe dont on fait le cristal, la Salicorne, herba di cui si fa il cristallo, detta Salicorne.

barrio, rue, ou quartier de ville, strada, o quartiere della città.

barriico, abarriico, totalement, interamente, completamente, totalmente.

barro, terre à potier, argille, terre grasse, craye à faire des pots, terra di pentolaio, o pignataio, o scudelaio, terra grassa.

barron, vne terrine, vno orinale, o cadinello.

barros que nascen en la càra, bubes, boutons, ou semblables taches qui viennent aux visage, colli, o bottoni che vengono nel viso.

barroso, el que los tiene, plein de bubes ou taches au visage comme la petite verolle qu'on vient communément aux petits enfans, boutoné au visage, coiperusé, vn viso butterato dai varuolo.

barroso, cosa llena de barro, plein d'argille & de terre grasse, argilleux, pieno di terra grassa.

buey barroso, bœuf griuelé, tacheté, bue macchiato di altro colore.

barruntar, soupçonner, sentir & se douter de quelque chose, presumer auoir opinion, dubitare, & tenere di qualche cosa, sospettare.

barruntado, senti, soupçonné, doué, sospettato, dubitato, temuto.

barrunte o barrueto, soupçon, presumption, qu'une chose se fait ou est faite, sentiment, sospetto, dubbio, tema, che vna cosa si faccia.

barua, Le menton & quelques fois, la barbe, hora il mento, ora la barba.

baruas, La barbe proprement, la barba propriamente.

barua de aaron, o yaro, herbe appelée iarrus, ou pied de

ped de veau, herba detta giarona, o piena di vitello, *voyez Aaron*.
 Barua de cabra, *barbe de cheure*, barba di capra.
 Baruado de bogo, *barbu, de poil follet*, vn huomo di barba polita.
 Barua de cabron, *escorçonera*, *barbe de bouc herbe*, barba di becco, herba.
 Barua cana, *barbacane*, *certain trou qui est au parapet pour tirer sur l'ennemy*, *espece de canoniere*, & *selon aucuns*, *auant-mur*, barba cane o balestiera per tirare contra'l nemico, forte di canoniera.
 Baruaico o gordolobo, *du bouillon blanc ou bouillon noir*, nom d'herbe, herba detta buglione bianco, o buglione nero.
 Baruechar, *labouret la terre pour en faire des jacheres*, *deffricher, guereter*, lauorare la terra per lasciarla riposare.
 Baruecho, *jachere*, *guerets ou rares*, *froissis*, *terre qu'on laboure deux ou trois fois sans y rien semer, afin de la laisser reposer pendant lequel temps on y met de l'amendement & fumier pour l'engraisser*, terra che si lauora due, o tre filate per seminarla poi al fino dell'anno, & in tanto condurgli del letame per ingraissarla.
 Baruechado, *deffriché*, *labouré deux ou trois fois, guereté*, terra rotta, & lauorata due, & tre volte.
 Baruechazon, *le temps de faire les guerets & jacheres*, *deffrichement*, il tempo di fare i solchi, & i quaderni.
 Baruero, o barbero, *barbier*, barbiere.
 Barueria, la tienda del baruero, *la boutique du barbier*, la barberia, la barberia.
 Baruilla, *peine barbe*, *ou petit menson*, picciola barba, o picciol menton.
 Bartuiponiente, *qui commence à pousser & auoir barbe*, che si auanza in mettere la barba.
 Baruo, o barbo, *vn barbeau*, vno barbio pesce.
 barrudo, barbudo, *barbus*, barbafloro.
 Bafa, *fondement, base*, fondamento, il baffo.
 Bafa de colúna, *la base d'une colonne*, il piede, o la bafà di vna colonna.
 Bafa, *voyez vaza*, *basogne*, *certain ieu aux cartes*, baìlèra, giuoco di carte.
 Bafca, *angoisse, tourment, ennuy, fascherie, estancement, cruciation, rot*, angoscia, noia, fastidio, meltitia.
 Bafcofo, vafcofo, *angoisseux*, *qui est en angoisse*, agnoscofo, doloroso, affilitto.
 Bafquear, *voyez Vafquear*, *estre en tourment & angoisse*, vedi vafquear, che è essere in tormento, & in guai.
 Bafquina, Vafquina, *vasquine ou couillon & iuppe de femme*, sotrana, o casaca da donna.
 Bafnisco, *le basilique*, *autrement vn coquarris*, *serpent*, vn basilisco, serpente.
 Bafiligo de agua, *herbe appellee basilic d'eau*, herba detta basilica di acqua.

Baftaje o ganapán, *vn Crocheteur, ou porte-faix*, vn fachino.
 Bastamente, *grossierement, lourdement*, grossamente, ignorantemente, inauedutamente.
 Bastante, *suffisant, bastant*, sufficiente, proprio, arto.
 bastança, *suffisance, abondance*, sufficientia, bastanza, coppia.
 A bastança, *suffisamment, abondamment*, sufficientemente, abondantemente.
 Bastantemente, *suffisamment, assez à suffisance*, a sufficientia, o bastanza, assai.
 Bastar, *suffire*, bastare, essere assai.
 Bastardo, vino de passas, *du vin doux, vin cuis*, *du vin qui est de raisins seiches au Soleil*, *vin bastard*, vino dolce, fatto di uva secca al sole.
 Bastardo o bórde, no legitimo, *vn bastard qui est né hors mariage*, il bastardo nato fuor di matrimonio.
 Bastardia, *bastardise*, la bastardezza.
 Bastecér, *fournir, garnir, munir, pourvoir de viures & autres choses nécessaires*, fornire, munire, prouedere delle cose.
 Bastecido, *fourni, muni, ga ni, aruillé ou aruillé*, *Eluillé, pourueu de munition*, fornito, munito, proueduto, viuagliata.
 Bastecimiento, *fourniture, aruillément*, *fourniment*, fornimento, prouisioni di viueri.
 Bastimento o bastimíento, *munition, viures, fournitures de choses nécessaires*, munitione, viuaglie, forniture di cose necessarie.
 Bastida para combatir, *une tour de bois en forme de clocher pour se defendre des ennemis*, *une bastille*, c'è assai vn forte, vna torre di legno, per difendirsi da nemici, & è ancora vn forte.
 Bastidor, *meftier de brodeur*, mestiero da ricamatore.
 Bastidor, *le iambage de la porte*, il piedistallo della porta.
 Bastion, *vn bastion, vn fort*, vn bastione, o bologuardo, o forte.
 Basto, *goffe grossier, gros, lourd*, grosso, grossiero.
 Basto, *basti de mulet, a une ou cheual de somme comme ceux qu'on appelle basti à la française*, baìto di che li chiama basto alla franzese.
 Abasto, *en abondance, à suffisance*, copiosamente, abondare al sufficientia, & in gran copia.
 Dar a basto, *soumettre, supplier*, loggiogare, sottomettere.
 paño basto, *du gros drap*, di grosso panno.
 Baston o palo, *vn baston ou vn pieu*, *ou pal en armurier*, vn bastone o vn palo.
 Bastoncillo, *petit baston*, *bastonnet*, *baguette*, vn bastoncello, o vna bachetta.
 Bastonada, *bastonnade*, *coup de baston*, bastonate, colpi di bastone.
 Bastonazo, *vn grand baston*, & *vn grand coup de*

baston bastonnade, vn grand bastone, o vna gran bastonata.

Bastonero, bastonnier, celuy qui porte vn baston ou verge, comme les Huissiers pour faire faire place quand vn grand marche, ou qu'on met la procession en ordre, è celui, che porta il bastone, o la mazza, come i mazzieri per far fare largo alle genti.

bastons, bastons marquez les cartes & tarots, i bastoni stampati nelle carte, o ne carochi.

Batador, vn battoir à battre le linge, ou autre chose que l'on laue, vn battitore da panni, o da altre cose.

Batalla, bataille, combat, conflict, & aussi le gros de l'armée, qui s'appelle la bataille, battaglia, combattimento, zuffa, & il mezzo di vn esercito, che si chiama la battaglia.

Batallar, combattre, batailler, combattre, battagliaire, azzafarfi.

Batallon o esquadron, vn bataillon de gens de guerre, vn battaglione de soldati.

Batallolas, les espaces qui sont entre les rames d'une galere, où se mouuent les soldats, l'arbalastier de la galere, lo spatio che è tra i remi della galea, doue stanno i soldati, che sono le balestriere della galea.

Batallola, selon aucun se prend pour le pieu à hausser la couverture de la galere, si piglia per lo bastone da leuare la tenda della galea.

Batán de paños, vne foulerie, vn moulin à fouler les draps, vn fola, o mulino doue si folano i panni.

Batán, batton à lexine, vn battitore di bugata.

Batanádo, foulé ou battu d'un battoir à lexine, folato, o battuto da vno battitore di bugata.

Batanár paños, fouler des draps, battre les draps, folare, & battere i panni.

Batanador, o batanero, vn foulon de drap, folatore da panni

Batácas, sorte de racines comme gras cheuirz, & sont bonnes à manger, forte di radici grosse come carote, buone a mangiare.

Batée, battoir à lexine, battitore a bugata

Batél, vn bastean, vn esquif, vn batello, o vno schifo.

Batellino, bache, petit bastean, vn picciolo battello.

Batés, le baptême, il battefimo.

Bateria, batterie, batteria.

Batidero de agua, chute d'eau où elle se débat grandement, caduta di acqua, doue ella si fuote fortemente.

Batiénte de paérta o de ventana, les jambages ou batans d'une porte ou d'une fenestre, il pilastri di vna porta, o di vna finestra.

Batihója, batidor da oro o plata, batteur d'or ou d'argent, vn battitore da oro; o da argento.

Batir, battre, frapper, abatre, battere, percuotere.

Batidor, batteur, il battitore.

Batido, battu, frappé, pilé: battuto, percosso, tritato.

Batidura, batture ou batement, battimento, o battitura.

Batimíento, batement, batture, battimento, battura.

Báua, baue, ce qui degoute de la bouche, principalement aux petits enfans, & aux vieilles gens, le baue, che gocciano dalle bocche de fanciulli & de vecchi:

Bauaza, grosse baue, grosse baue, o spume.

Bauadero de niños, o bauador, vne bauerette, ou bauerette de petits enfans, bauarollo da bambini.

Baucar, echar bauas, bauer, bauare, spumare per bocca.

Bauera, o baueron, vne bauerie, la partie de l'armet qui cache les iouës & le menion, vna baueria di celata, o di elmo.

yérua Biuósa, cauilla, panicault, aloes herbe, elle s'appelle aussi perroquet, a cause de sa grande verdure, panicola, o aloë, herba.

Bauofa, vn limaçon, vn escargot, vna ciocchiola, o lumaca.

Bauólo, bauerux, plein de bauer, bauoso, pien di baue.

Baúl o bahúl, vn bahú, vn coffre vne malle, vn tamburro.

Bausan, bouc, sot, lordraut, grossier d'esprit, pazzo stolto, ingegno grosso.

Baupréz, le mast qui est aduancé & fort penché sur la proue du navire, l'arboe della prua della uau.

Bautifismo o Baprismo, Baptême, Battefimo.

Bautizar, baptiser, battezzare.

Bautifado, baptisé, battezzato.

Bautista, Baptiste, baptiseur, battezzatore.

Bautisterio, o pila, les fonts à baptiser, le baptistère, il fonte del battefimo.

Baxa, basse mer, basso mare.

Baxa, vn gué, vna eau basse & gueable, Voyez aussi bajo, vn'acqua bassa, facile a vrcare, vedi Baxa.

Baxada, descente; vna descensa, o calata, o pendice.

Baxado, abbaissé, descendu, axallé, deuallé, diminué, ravalé, discelo, abbasoto, caduto.

Baxár, abbaïsser, descendre, deualer, aualler, cater, diminuer, abbasare, descendere calare.

Baxadnxa, baxada, descente, abbaïssement, surbaïssement, discelsa, abbaïssamento.

Baxaménte, bassément, tout bas, tout doucement, humilteme, bassamente, dolcemente.

Baxamíento, abbaïssement, descente, voyez baja, abbaïssamento, discelsa, vedi Baja.

Baxas voyez baxios, vedi baxios.

Baxél, ruisseau de mer, yacellomar imo.

Baxel o nauio de alto borde , *grand vaiffeau rond*, vno grand vascello rondo.

Baxo, *baxa, bas, basse, humble, vil ou vile, abieft & abieffe*, basso, vile, humile, sprezzato.

Baxeza, *basseffe, petitesse, humilité, vilanie, lascheté, poltronnerie, bassezza, picciolezza, humiltà, viltà, negligentia, poltroneria*.

el baxo del ventre, *le gras du ventre*, il grasso del ventre.

Baxios o baxos, *bancs, sirtes, sablons moussans enta mer treslangereux*, banco di sabia mobile nel mare.

Baxillas, *vaisselle soit d'argent ou d'autre matiere*, vasi di argento, o di altra materia.

de baxo, *dessus, disotto; abbasso*.

Baxuelo, *basses, qui est bien bas*, colui, chi è ben basso.

Baxura, *voyez baxeza*, vedi baxeza.

Baxa, *voyez le & les autres qui commencent par bay*, *apres bajo di vientre*, vedi gli altri de bay, dopobajo di vientre.

Bazo, *Bazo, la rate, milza*.

B D.

Bdellio, *forte de gomme nomme bdellium*, vna forte di gomma detta bellca.

B E.

Beata, *deuote, deuota, pia, religiosa*.

Beatissimo, *tres heureux, felicissimo, prosperifissimo*.

Beat, *heureux, deuot, felice, prospero, auenturato*.

Beatitud, *beatitute, heur & felicité, beatitudine, felicità, prosperità*.

Behida, *beuida, breuusage, beuanda*.

Beca para rodear al cuello, *vn linga de enueloper la gorge pour la tenir chaudement, afin de conseruer la voix, cornette de femme, & selon aucuns une cornette d'homme d'Eglise ou de Justice*, pannicello, per porsi attorno il collo per stare caldo & mantenere la voce, ouero; vna stola da prete che si pone al collo.

Becacho, *voyez beudo*, vedi beçudo.

Beçar, *besar, baiser, hacciare, o baciare*.

Beço, *les lettres les babinas, les lippas, i labbri, o le labbia*.

Beço, *pour beso, vn baiser, vno baceio, o bacio*.

Beçudo, *qui a de grossis lippas, lippas; colui, che ha grosse labbia, o labbra*.

Beçote, *anneau que les Indiens portent aux lettres, lo anello, che porta lo indiano a labbri*.

Bedel, *Bedeau, macero*.

Bezar, *burlar, moquer, beffare, burlare, scherzare*.

Beza, *moquerie, befferie, beffe, scherni, burle*.

Befo, *pieds vrs, pieds tortus, piede storto*.

bestre, *bietre ou castor, animal, castore, animale*.

beguni, *une sorte de religieux: il y a en France, & en d'autres pays, des certaines religieux appellées Beguines, qui ont ordinairement toutes vieilles femmes; vna sorte di monachie, detto Be-*

guine, in Franza, & nea Fiandra.

Behetria, *tumulte, confusion de sens, murmure, loudronnement de voix confusés, racarime, carauane, tumulto, o confusione, ostrepito o bisbigliamento di voci confuse, come è di carrauane*.

Beldad, *beauté, bellezza, vaghezza*.

Beleño, *veleño, jusquiame, herbe aux yeux, hannebanne, mort aux yeux, graine de tigne, endormie, graine de porc, viquanca herba, o hancbonna*.

Bellicoso, *belliqueux, guerrier, vaillant, guerriero, valoroso, forte, arido*.

Belicosamente, *belliquusement, vaillamment, valorosamente, fortement, gagliardamente*.

Belido, *bacinet, herbe & fleur*, bacinetto, herba & fiore.

Belleza, *beldad, beauté, bellezza, beltà, vaghezza*.

Belitre, *belisire, surfante, mendico*.

Bellamente, *bien gentiment, ioliment, gentilmente, leggiadramente, vagamente*.

Bello, *bella, beau, belle, bello, bella, vaga, visto, alleggiadra*.

Bellon, *du billon, materia da stampare denari*.

Bellorita, *vellorita, herbe appellée primavera ou primula veris, herba nomata primavera*.

belloza, *gland, giande*.

bellotero, *Glandier, l'arbre qui porte glands ou celui qui les recueille & amasse, quercia, rouere, che porta le giande, o colui, che le raccoglie*.

bén o auellana de la India, *du ben, certain petit fruit à noyan duquel se tire de l'huile qui sert à incorporer les parfums, vn certo frutto, che ha anima, da cui si fa olio, per comporre de profumi*.

bendezir, *benire, bien dire, benedire, lodare, pregiare*.

benedición o benedicion, *benediction, beniffon, benedictione, lode, pregio*.

bendicho, o bendito, *benist ou benit, benedetto*.

benaláque, *maison de vignoble, mot Arabe, casa di vigna, parola Arabica*.

beneficiar, *hazer bien, beneficier bien faire, faire vn bon office à quelqu'un; far bene, & profitto altrui*.

beneficiar ó o a plata, *purger, affiner or ou argent, Purgare, affinare oro & argento*.

beneficiar la tierra, *amender & cultiuer la terre, lauorare, & coltiuare la terra*.

beneficio, *vn bien fait, vn benefice, vno beneficio o gratitudine, o cortesia, o gentilezza*.

beneficiado, *Beneficié, celui qui a vn benefice, ou à qui on a fait bien, colui, a cui è fatto beneficio, & cortesia*.

beneficio que se haze al amigo, *Vn bon office que l'on fait à son amy, vn buono officio*

fatto per lo amico.

Beneficial, *beneficium*, appartenant au benefice, che appartiene al beneficio, & seruitio.

Benéras, *coquilles de mer*, guscio di mare.

Benevolencia, *bien-vueillance*, *beneuolence*, *amitié*, *bon vouloir*, buona volontà, amicitia, beneuolenza, amore.

Beneuolmente, *de bonne volonté*, *d'un bon vouloir*, *beneuolément*, di buon volere, amoreuolmente, benignamente, cortesemente.

Beneuolo, *beneuole*, *amiable*, *bien-vueillant*, benigno, amoreuole, cortese.

Benignamente, *benignement*, *doucement*, *gracieusement*, *humainement*, *courtoisement*, benignamente, dolcemente, cortesemente, amoreuolmente.

Benignidad, *benignité*, *douceur*, *humanité*, *gracieuferé*, *courtoise*, benignità, dolcezza, umanità, gratia, cortesia.

Benigno, *benin*, *doux*, *gratteux*, *courtois*, *affable*, *humain*, benigno, dolce, affabile, gentile, cortese, gratiofo grato, humano.

Benino, *bossé*, *enfluré*, *tumeur*, bolle, enfiatura gonfia.

Beniu o meniu, *gomme odoriférante appelée benjoin*, gomma odorifera, detta belzoio.

Berberis o berbiles, *du barbaris*, *espine vinette*, spine, o rumice saluatica, o vinetta.

Berças floridas, *choux fleurs*, cauoli hoi.

Beódo y beodéz, *voyez Embriágo & Embriaguez*, *Zaque*, vedi tmbríago, & embriagtez Zaua.

Bérça, *le chou ou choul*, il cauolo, o le verze.

Bérça créspa, *choul créspu ou frisé*, cauoli trespi.

Bérça perrúna, *choul de chien*, cauoli da cani.

Bérça colorada, *choul rouge*, cauoli rossi.

Bérçuelas, *des ieunes choux*, *des tendrans*, broccocoli de cauoli teneri.

Bercéra, *cosa de bérças*, *qui est de choux*, cosa che è de cauoli.

Bercéra, *rendeuse de choux*, venditura di cauoli.

Berengena, *pomme d'amour*, *certain fruit que nous auons rarement en France*, *Verangene*, poma di amore, detta virogene.

Péra bergamóza, o verdiñal, *la poire de Bergamote*, pera bergamotta.

bergantin, *brigantin*, *vaisseau petit & léger*, bergantino, vascello di mare.

beril, *une pierre précieuse nommée Beryl*, beryl, pietra preciosa.

bermejáro, *voyez bermejuelo*, vedi bermejuelo.

bermejío, *vermeil*, *roux*, *roussé*, vermiglio, che tira su il rosso.

bermejuelo, *rousséte*, *poisson*, rosetta, pesce.

bermejuelo, *rousséte*, *qui est vn peu roux*, rosetto, quello che è vn poco rosso.

bermejúra, *rougeur*, *rousséur*, roschezza, rossore.

bermejéar, *rougir*, *roussir*, *devenir vermeil*, *rosé*

giare, trare su il rosso.

bermellon, *du vermillon*, *couleur rouge*, vermiglietto, che non è del tutto rosso.

bermellón contrahécho, *du Cinnabre*, cinabre.

bernegál, *une sorte de gobelet*, *& vase*, vna sorte di copa, o altro vaso.

bérnia, *vn manteau ou robe fourrée de peau de loup ou d'autre peau veluë*, *caprot*, *vestement rustique à la façon des Irlandois*, vn robone fodraco di lupo o di altra pelle.

bertráco, *puérco para cástrar*, *vn verrat*, vn porco.

berrear, *besser comme font les cheureaux*, belare comi i capretti.

barrióna, *lechóna*, *Truye qui est en chaleur*, vna troia, o scroffa, o porca calda.

berrióndez, *Chaleur de la truye*, la caldezza delra troia.

puerco berrióndo, *vn porceau qui gronde*, vn porco che grugnife.

bérros, *du cresson*, del cressone, herba.

berroqueño, *qui est tout graveleux & plein de cailloux*, colui che ha il male della pietra, & ne è pieno.

berrocál, *lugar de bernécos*, *vn lieu où il y a beaucoup de cailloux & roches eminentes*, vn luogo pieno di sassi, & di roccie.

pietra berroqueña, *certaine pierre grisâtre, grüne tresdure ayant plusieurs petites taches & grains & est vne espèce de marbre granu.* pietra granice dura & piena di machie & grani neri, spetie di marmo granito.

berrucó, *vn lieu haut & derompu*, *sommet & coupeau de montagne fait en pointe comme vne verrue qui est eminent*, vna cima di vna alta montagna, che sia in punta, & fenduta.

berrucó, *voyez berruga*, vedi berruga.

berrucó, *une perle cornue*, *qui n'est pas ronde*, *perle barroque*, vna perla cornuta, perla baracca.

berruga, *verrue ou porreau*, vna nascentia, o vn porco di carne nato su la persona, o vaiuolo.

berrugófo, *plein de verrues*, pieno di vaiuolo.

beruena, *verbenz*, *veruaine herbe*, verena herba.

besar, *baiser*, basciare, o basciare.

besamiento, *baisement*, basciaméto, o baciaméto.

béfo, *baiser*, bascio, o bacio.

bestia, *une beste*, *animal irraisonnable*, vna bestia,

o animal senza ragione.

bestial, *bestial*, *lourd*, *dur*, *grossier*, *appartenant à beste*, bestial, insensato, grosso, ogetto da bestie.

bestialidad, *bestise*, *fortise*, *lourderie*, bestialità, pazzia, mazzia.

bestialidad, idem.

bestiõ o reparo, *vn bastion ou rempart*, vn bastione, o vn riparo.

bestugo, *certain petit poisson de mer qui est rouge & fort délicat*, vn pesce di mare picciolo

rosso

rosso, buono a mangiare.
 Bête o bétou, *sapin, arbre, abero, arbore.*
 Betónica, *de la betoine herbe, Betonica herba.*
 Betón o betun de colmena, *La mannaie e cire qui est à l'entree de la ruche & imparfaicte, la cira cattiuu, che è nella entrata delle cassette deile api.*
 Beton o betún, *du bitu me ou terre limonnesse qui brusle en la lampe comme de l'huile, & est de la nature du soufre : c'est aussi du gouldron, terra, che arde nella lampa, come olio, & è pari al sólo.*
 Betúmen, *idem.*
 Betuminár, o betumár, *mesler ou oindre du bitume, gouldronner, imbutunare qualche cosa.*
 Beuánda, *breuage, beuanda.*
 Beuér, *boire, bere, o beuere.*
 Beuer à d'autan, *boire d'autant, bere ancora.*
 Beuér de brúces, *boire, tapi à quatre peds.*
 Beucdizo, *boisson mauuaise, potion veneneuse & breuage empoisonné, beuanda meluagia, venenosa, & di tofo.*
 Beuedor, *beuueur, yrongee, biberon, beuitore, v-briaco.*
 beuída, *breuage, poison, boisson, beuette, beuanda beueraggio.*
 beu.do, *ben, qui est beu, ou qui a beu, beuutó.*
 bexiga, *La vessie, vne bouteille ou empouille qui s'esleue sur l'eau quand il pleut, & se fait en forme de vessie, quei sonagli, o vesicichette, che si fanno su la acqua, quando piouue.*
 bexiguilla, *vne petite vessie, ou ampouille, vna picciola vesicica, o ampolla.*
 Bexiga de pérrro, *alquerangi, arquiléxios, certaine herbe appellée en Grec Halicacabus, des coquerettes, alquerange, espee de solanum ou morelle, herba nomata da Greci Halicacabus, de cocherette.*
 bexigázo *vn coup de vessie enflée, vn colpo di vesicica gonfia.*
 bexúto, *vn hard à lier, riore, vinci, o vinchi.*
 bezár, *voyez abexar & acostumbrar, vedi Abezar, & Acostumbrár.*
 bezádo, *abezado, dui & acoustumé, vedi Abezád, vfato, acostumato.*
 bezéro, *el bue tiéne véz, qui vient à son tour, & par fois qui tient liés à son tour, chi viene la sua volta, ogni volta, & tiene il suo luogo al tempo.*
 béz costumbre, *costume, enseignement, costume, vfo.*
 bezéro, *vn veau grandelet, vn ieune taureau, vn vitello.*
 bezerrillo, *vn petit veau, vn viteletto.*
 bezerra, *vne genisse, vne ieune vache, vna vacca giouane.*
 bezerrilla, *vne petite genisse, vna giouence, o vacca giouane.*
 bézo, beço, *vn baiser, bacio, o baso, o bacio.*

B I.

Biblia, *La Bible, le liure contenant la Sainte Escriture, la Bibbia, sacra scrittura.*
 Bícerra, *vne sorte de cheure sauuage appellée Isarus ou Sarris, bicors, camoccie, capre saluatiche.*
 bicha, *vipere, serpent, vipera, serpente.*
 Violdar, *vner le bled, cribbrare, o nettare le biades, bieldo, viold, van à vanner le bled, cribro, o valelo a nettare le biade.*
 bién, *bien, aduerbe & nom, ben, auerbio, & nome.*
 bienandáncz, *prospérité, bon succès, prosperità, felicità.*
 bienauenidos, *gens qui sont bien d'accord, ensemble, quelli, che sono da accordo, insieme.*
 bienauenturádo, *bien-heureux, fortuné, auenturato, fortunato.*
 bienauenturáncz, *bon-heur, bonne fortune, beatitudede, buo no auenimento, & buono successo.*
 bienauenturár, *bien-heurer, rendre heureux, fare prospero, & felice.*
 bienauenturadaménte, *heureusement, feliciménte, prosperaménte.*
 biénes, *biens, moyens, facultez, beni, ricchezze, facultati.*
 biénes rayzes, *heritages, biens immeubles, possessioni, poderi, beni immobili.*
 biengranáda, *primér, nom d'herbe, pimenta herba.*
 bienhablado, *affable, courtois, bien emparlé eloquent, qui parle discretement, cortese, grato, affabile, dolce in parlare, eloquente, che parla discretamente.*
 bienhechór, *bien-faicteur, qui fait quelque bien, benefactore, donatore.*
 bienhécho, *bien-fait, vn benefizio, vna operabuona.*
 biga, *viga, soline, traue.*
 bien que, *combien que, i'açoit que, encor que, benché, anchor che, quantunque.*
 bienquerér, *bien vouloir, bien aimé, cherir, voler bene, amar bene.*
 bienqueréncia, *bien-vuillance, amour & charité, beneuolenzza, amore, & carità.*
 bienquítto, *bien voulu, bien-aymé, chery, beneuoluto, amato, & benueduto.*
 bienquistaménte, *amiablement, amoreuolmente, gratosamente.*
 bienuenida, *bien-venue, benuenuta.*
 bigórda, *liéron picquans, herbe, lifrone herba: che punge.*
 bigótnia, *vne enclume, lo ancugine del fabro.*
 bigora, *vne pozite de navire, vna girella di nauere.*
 Traér el bigore arrechádo, *porter la mostache redressée, portare i mostacchi releuati in alto.*
 bigote, *baletta o monaco di barba, La mostache, il mostacchi della barba.*
 bilmar, *voyez bizmar.*
 billere, *vn billet, petite lettre, vn poulet d'amour, vna polizza, pollizino.*

Billón de monéda, *billon de monnoye*, materia da stampare, o battere monera.

Bimbrár, *bransler, brimbaler*, scuotere, dondolare, crollare.

Bimbréra, *vimbrera, oferaye*, viminaio.

Binár o arár binándo, *bimer, labourer la vigne pour la seconde fois*, lauorare la vigna la seconda volta.

Bira, *vira, garrot, vire, vireton, gros trait d'arbaleste*, bolzone, veretta, o veretone, o grossa frezza da balestra.

Birlos, bólos, *quilles à iouer*, zoni da giuocare.

B. notázo, *vn coup de fiesche ou de vire*, vn veretone.

Biróte, *vira, virete*, vn veretone.

Birrète, *bonnet, barrette*, vna berretta.

Bisabuélo, *bisayest*, bisauolo.

Bisáca, *besace*, bilaccia, sacca.

Biséccho, b. seochéro, *royez vizcócho*, &c. vedi vizcócho.

Bisálto, *arúejos, poids verts*, piselli verdi.

Bisarmas, *armes doubles*, arme doppie.

Bisúga, *dauc crético, Carotte sans rage, elle fait une tige comme le fenouil dont on se sert pour curetons, & est de tres-bonne odeur, carotte saluatique*, che fanno vna gamba, come il finocchio di buon odore, che ferue a nettare i denti.

Bisniéro, *fi's du petit fils*, bisnipote.

Bisniéca, *fillo de la p. rize fille: tous deux sont fils ou fille du petit fils, ou nepueu en droite ligne: de petite fille ou niepce: arriere nepueu & arriere niepce, petit nepueu ou petite niepce*, bisnipote.

Bisóños, *visóños*, *apprentif, soldat qui n'a point de cores, fúct de faction*, vn soldato, che non puo ancora fare fattione.

Bispra, *vespre, vigile de feste*, la vigilia della festa.

Bispras, *heures de vespres, hore di vespro*.

Bispradas, *vespres, les Pseumes qu'on chante à vespres, diuizés par cinq pour chacun iour de la semaine*, il vespro.

Billicéto, *Bissexte*, bisesto.

Bistó ra, *bistorte, herbe*, bistorta, herba.

Bitácora, *boussole, bourse où est l'aiguille ou compas du nauire*, il bussolo della calamita della naua.

Bitor, *vn butor ou galerland, oyseau*, il guffo uccello.

Biuar, *viuier, vn lieu où l'on tient toutes sortes d'animaux pour nourrir, vn reservoir, soit de bestes, poissons, volailles, cónils & de toutes autres especes de pier, voliere*, vn viuajo, doue si tiene di ogni sorte de animali viuui.

Biuario, *vn biuere ou castor*, vn castore.

Biúda, *vn femme veufue*, vna vedoua.

Biúdo, *vn homme veufue*, vn vedouo.

Biudar o embidar, *descent veuf ou veufue, restare vedouo, o vedoua*,

Biudéz, *veufuage, viduité*, la veduità, o la stato ved ouile.

Biuerio, *royez biuaro, vedi biuaro*.

Biúerio, *viuier, garenne, lieu où se nourrirent bestes ou poissons*, viuario, da bestie viu. o pesci.

Biuiénda, *vie, façon & maniere de viure, viuaille, mangeaille, modo, maniera, & forma di viuere*, o sorte de vittouaglio, o viuande.

Biuiénda con ótro, *ordinaire nou-riuere & façon de viure en compagnie d'autres, il se prend a. assis quelques fois pour le lieu & la demeure où l'on vit*, il viuere ordinario, che si fa in compagnia di altri, o il luogo doue si viuue.

biuiénte, *viuant, vi, qui vi*, colui, che viuue, il viuuo.

biúo, *vi, aigu, subtil, courageux, fort*, spirito viuó, fortille, acuto, pronto, ardito, & forte.

biúéza, *viuacité, promptiude, force, fin. sse. sagacité, ruse*, viuacità, accortezza, prontezza, ardittezza.

biuier, *viue, estre en vie, demeurer, habiter en quelquelieu*, viuere, essere in vita, habitare in qualche luogo.

biuo o lista dé la toca, *La listere de la toile qui est ordinairement rouge es toiles fines*, il viuagno della tela.

adonde viuéto: *où demeure il? doue alberga egli?*

biuos, *lista o listón, bords de vestements, orlo o lista di vestimento*.

biuora, *vipere, vipera, serpe*.

biuorézno o biuorino, *petit vipere, vipereau, vipere-rette*.

biuorino, *biuorína, vipcrin ou vipérine, de vipere vipérino*.

légua biuorina, *vn langue de vipere, langue serpentine, mesdisante, picquante, envenimée, vna lingua di vipera, venenosa & pungente*.

bizarrear, *faire le braue, brauer, estre braue & galand, estre bien & mignonnement habillé, piasser, bigarrer, diuersifier, faire le fantasque & bizarre*, essere leggiadramente vestito, fare del brauo, del galante, fare il fantastico, & il bizzaro, & del pomposo.

bizzarría, *galanise, brauerie, pompe, piasse en habilement, bizarrerie, fantasia diuersité, leggiadria, brauura, pompa nel vestire*.

bizarro, *braue, galani, magnifique & pompeux en habit, bizarre, fantasque, leggiadro, brauo, superbo in vestire, & instabile*.

Hablar bizarro, *parler bizarrément, fantasquement, alitèrement, bigarrer ses propos, parlare altero come vno bizzaro, & fantastico, & instabile*.

Rópa bizarra, *robe ou restemement bizarré pompeux & magnifique, vestimenti bizzari, pomposi, & bizócho, Vizócho, biséu, biserto. (ricchi)*

bize, *vn poisson de mer qui ressemble à la perche, vno pesce di mare, che sembra alla perca*.

bizma, *bilma, eclisse qui s'applique sur des fra-ctures de membres, stecca, che si applica alle*

alle rotture de membri.

Bizar, bilmar, *appliquer vn ceroin, ou emplastre, e' dissil, hier, avec des esclifes*, porre vn cirotto, o vn empiastro, & legarlo con tauolette.

BL

Blanca, *blanque, monoye qui vaxt vn peu moins que le dernier cournois, c'est la moitié d'un maravedis & en fait soixante huit pour vne realle de cinq sols*, bianco, moneta, che è poco manco di vno denaro torneſe, & è la metta di vn mercaudis di Spagna, che 68. fanno vn reale.

Blanca, *Blanche, nom propre de femme*, Bianca, nome proprio di donna.

Blanco, *blanc, c'est aussi le blanc de la buse où l'on sive, voyez hito*, blanco, il bianco, nel quale si tira co' l'arco, ouero con altro, vedi hito.

Banchere, *perrillo, perrito, vn petit chien Turquet, ou barbet blanc*, vn cagnoletto turco, o vn barbino bianco.

Blanco de ojo, *le blanc de l'ail*, il bianco dello occhio.

Blanco del hueuo, *subin d'auf, la claire, le blanc d'auf*, il bianco del vouo, la chiara.

Blando, *blandura, douceur, mollesse, do'cezza*, delicatezza.

Blandamente, *me'llement, delicatement, doucement, amiablement, mignardement, par belles paroles, mollement, humblement, delicatemente, d'olcemente, amicheuolmente, con belle parole*.

Blandear, *brandir, remuer, & branſter vn dard, ou autre chose pour isier, lancer, darder, esbranſter*, maneggiare vn dardo, o zagaglia, o altra arma da lanciare.

Blandeado, *brandi brandit, esbranlé, dardé, lancé*, maneggiato, & lanciato.

Blandito, *mollit, do'uillet, delicat, douces, molletto*, delicato, dolce, tenero, lasciuo.

Blandir, *adlouchir, amollir, adolcire, mollificare*, attenerire.

Blandir, *voyez blandear*, vedi blandear.

Blando, *mol, delicat, souple, doux, maniable, do'uillet, amiable, molle, tenero, delicato, dolce, amiable*.

hueuo blando, *vn auf mollet*, vno vouo tenero.

Blandon, *brandon torchio, vn chandelier à mettre vn flambeau, facella, torchio*, o vn candeliere per metterui vna lampana.

Blandura, *delicateſſe, mollesse, soupleſſe, delicatezza, tenerezza*.

Blandura, o regalo, *careſſe, mignardise, delices, blandiſſement, belles paroles & astrayances, flatterie, carezze, accoglienze, cortese, lusinghe, & dolci parole*.

Blanquear, *blanchir, deuenir blanc, faire blanc, re-luere, blanchoyer*, imbianchire, lucre, farsi belo, o bianco.

Blanqueado, *blanchy, deuenir blanc, imbiancato*,

fatto bello, o bianco.

Blanqueador, *blanchisseur, imbianchitore*.

Blanqueadura, *blanchiffure, blanchiffement de muraille*, imbianchimento di muraglia.

Banqueer, *blanchir, deuenir blanc*, imbiancare, diuenire bianco.

Blanquecido, *deuenir blanc, venuto bianco*.

Blanqueador, *blanchisseur*, lo imbianchatore.

Blanquete, *aluyalde, du blanc d'Espagne, blanc de de ceruse, ou blanc de plomb*, bianco di Spagna, o di cerusa, o bianco, che è la biaca.

Blanquecino, *blanchastre, blaffant, cosa, che biancheggia*.

Sol blanquecino, *Soleil blaffant & blesme*, vn sole pallido.

Blanquibol, *voyez Aluayalde, c'est le mesme que*

Blanquete, vedi aluayalde, che è lo istesso che blanquete.

Blenquilla, *une petite blanque, vn petit denier*, vn picciolo bianco, vn picciolo denaro.

Blanquillo, o blanquito, *blanchet, vn petit blanc*, bianchetto, vn poco bianco.

Blanquisco, *qui sive sur le blanc*, che tira in su il bianco.

Blao, *colór azul, bleu*, colore azurro.

Blasphemar, *blasphemer, mesdire, desraſter, iniurier, blasmer*, maledire, bestemmiaire.

Blasfemado, *blasphemé, maudit, bestemmiato*, maladetto.

Blasphemador, *blasphemer, mesdisant, desraſter, iniurier, bestemmiatore, maldicente*.

Blasfemia, *Blaspheme, malediction, execration, mesdisance, bestemmia, maledictione*.

Blason, *blason, devise qui se met es armes ou armoiries d'un Cheualier, l'esu mesme des armoiries peint & signifiant l'intention, & la devise, vanerie: Il se prend aussi pour le parler, voyez la Celestine en ses vers qui commencent*, Ell fiencio el-cuda &c. *là où Blason est opposé à fiencio, comme son contraire, la diuisa, che si mette sopra le*

arme di vn caualliere, & lo scudo dipintoui l'arma dentro, o sopra, & significa ancora il parlare.

Blasonar, *blasonner, parler, denier, caqueter, mal-parler de quelqu'un, ou aussi le loier, faire vne devise sur des armoiries, ou former & inventer les mesmes armoiries, vaner, blasumar, strapalare, cianciare, oltraggiare, o infamare alcuno, ouer lodarlo, o fare vna diuisa, sopra l'arme, o esserne l'inventore*.

Blasonador de armas, *blasonneur, inventeur & faiseur de devise*, inventore, o fattore di diuisa:

Blédos, *bleses, espee de portée, vna sorte di biertrole*.

BO

Bòbarrò, *voyez Bouarron, gros soc, gros lourdaist*, vedi bonarron, vn buffalo, cio è, huomo tale.

Bòbarrète, *borrasca, o tormenta, borrasque & tourmente de mer, borasca, & fortuna di mare*.

A bóbas, *follement; lous deniers*, follemente; &c.

pazzamente.
 Bóbeda, *voyez* bóueda, *voulte*, vedi boueda, volta.
 Bobo, bouo, *fort, lourdaus, stolto, infano*.
 boca, *bouche, entrée de quelque chose que ce soit*, bocca, entrata de cibi.
 boca de rio, *salida à la mer, l'emboucheure d'une rivière entrant en la mer*, la bocca di vn fiume, che entra nel mare.
 boca de noche, *le crepuscule, iour faillant entre chien & loup*, in su la sera, tra chiaro & scuro.
 boca del estomago, *l'entrée de l'estomach, l'orifice de l'estomach*, l'entrata dello stomaco, o la sua via.
 boca arriba, *la bouche en haut, le ventre dessus, le ventre en haut*, la bocca in alto, & il ventre sotto, il ventre in alto.
 boca abaxo, *la bouche en bas*, la bocca a basso.
 bocaci, *bocassin, ou boucassin, bocassino*.
 bocado de vianda o pan, *vn morceau, vne bouchee*, vn pezzo, o boccone di pane.
 bocado de freno, o vn bocado de cauallo, *vn mors de brebis*, il morso del cauallo.
 bocado por la morderura, *morsure, coups de dents*, morditura.
 A bocados, *par morceaux, à morsures*, fatto in pezzi a morcature, fatto in bocconi.
 bocaça, *grande bouche, grande gueule*, vna gran bocca.
 bocadillo, *petit morceau, petite bouche, morcelet*, vn bocconetto.
 bocal, *fole, bocal, vaisseau qui a l'embouchure étroite*, boccale, che ha la bocca stretta.
 bocal o brocal de pozo, *la bouche ou l'entrée d'un puy, la margelle ou mardelle*, la boca del pozzo.
 bocarriba, *voyez* boca arriba, vedi boca arriba.
 boçal, *Novice, apprentif, nouveau & peu expérimenté à faire quelque chose, inexpert, neuf à quoy que ce soit*, vn nouiccio, & inesperto a qualche cosa.
 boçal enamorado, *vn Novice en amour*, vn nouiccio in amore.
 boçal, *mulatiere, c'est aussi vne bossette de bride*, vna musarolla di cavallo.
 boçar, *esbaucher, spiniare, pulire*.
 bocellar, *vn chaudron*, vna caldaia, o paiuolo o stagnata.
 bocezamen'o, o Boçoço, *bastezo, desespera, baillenens*, sbadagliamento.
 bocezar, *baziller, sbadigliare*.
 bochorno, *voyez* buchornò, *vn vent de Midy, chaud & espois, chaleur estoiffie*, vedi buchorno, l'austro vento caldo.
 bochornamento, idem.
 bochin, *bourreau*, il giustittiero, il boia.
 bocina, *bozina, cornet à bouquens, ou trompe de veneur*, vn corno da cacciatoro da sonare; o trombetta da tali yfata.

baço, *poil follet, ou la premiere barbe, ou la premiere plume, ou poil qui vient aux oiseaux*, la primiera barba, che spunta, o la prima penna, o piuma dello vccello.
 boçodo, *qui a du poil follet, à qui la barbe commence à poindre*, colui, che ha il pelo fortile, & che spunta la barba.
 boda, *noçes*, nozze di maritaggio.
 bodega, *Celier ou cave à vin, tout lieu où l'on serre quelque chose pour garder*, cantina da vino. & ogni saluarobba, o dispensa.
 bodegon, *tavernes, cabaret, où se vend le vin ou autres choses à manger*, taverna, bettola, doue si vendono le viuande, & il vino.
 bodegonero, *tavernier, cabaretier: il s'entend aussi bien de celui qui frequente les tavernes pour y boire & manger, comme de l'hoste qui vend le vin & autres choses, pilier de taverne, tavernero, bettoliero*, colui che la fa, & colui che vi va.
 bodehuero de bodega, *celuy qui a la garde du celier ou cave, quasi comme le caissier qui a charge des offices, sommeiller*, il cancauio, o caneuaro, che dispensa il vino fuori della cantina.
 bodian, *vn poisson de mer ressemblant à la Tenche*, vn pesce di mare, simile alla tinca.
 bodigo de ofrenda, o bollo, *le pain ou miché que l'on baille pour ofrande à l'Eglise*, il pane, che si da per limosina alla chiesa.
 bodocazo, *coup de ialler*, vn colpo di balotta di terra.
 bodoque, *boites de terre, ialler*, ballotta di terra.
 boezuelo, *le bausf contre saie pour chasser aux perdrix & cheualer*, il finto bue per la caccia delle pernici.
 bofes, *buétagos, o liuianos, les poulmons*, i polmoni.
 bofetada, *vn soufflet, vne ionée, vne bouffe*, guanciaia.
 bofetear, *souffleter, bouffeter*, dar guanciaie.
 bofeton, idem.
 boffo, *meurtrissure, vccisione, amazzamento, homicido*.
 boffo, *une miché de pain*, vn pan bianco.
 bofones de jubon, *les buses ou busques du pourpoint remplies de coton*, i busti del giuppone piena di bambagia.
 Boga, *certaine espece de poisson*, vna forte di pesce.
 bogar contrario de ciar, *voguer en avant*, vogare davanti.
 bogador, *qui vogue, vogueur, vogatore*, colui, che voga.
 boga, *vogue*, il vogare.
 Abocarrancada, *voguer fort à la haste, à toute force de rames*, vogare in diligentia a tutto suo potere.
 bohio, *une cabane à l'Indienne*, vna capana alla Indiana.

Bohonero o buonero, *vn mercier, porteur de balle de mercerie, merciaro.*
Bohoneria, *mercerie, mercieria.*
Bohemio, *maneu court, comme pour porter à cheual, vn mantello, o tabaro da portare a cauallo.*
Bohordar, *voyez bohordear, vedi bohordear.*
Bohordo, o juncu amacoroçado, *espee de ionc & roseau, qui porse ses masses voluës, masse d'eau, vna forte di giunchi, o di canne, che hanno le teste pelosè, nell' acqua, cio è canelle di valle.*
Bohordear, *echar bohordos, courre vn cheual, lui donner carriere, le faire aller à passades, corsa di cauallo, o halze di cauallo.*
Bohordes, *bohordis, bondissemens & passades de cheual, salti di cauallo.*
Bojar, *entourner, enuironner, circuire, comprendre, circondare, attorniare, voltezziare, circuire.*
Boja, *circuit, cercele, entour, compas, vn cerchio, vn ritondo di compasso o di festo.*
Boja o lobanillo, *me pistule, petite vessie, vna vescichetta.*
Boyja, *le liege qui est à ligne du pecheur, il fuuero, che è alla rete del peicatore.*
Boya, *vn traineau, sorte de reis à pescher, le liege qui tient à la res, la piece de bois & monfire qui nage sur l'eau pour reconnoître le lieu où elle est tirée, vna tiraccia di peicatore, & il fuuero, & il legno, o segno, che nuota su la acqua, per conoscere il luogo, doue è.*
Boyada, *manada de bues yes, troupeau de bœufs, grand' armento de buoi.*
Boyante, *nauire peu chargée, & qui va legerement, n'vue poco carica, che va agguolmente.*
Boyar, *mugir, beugler comme le bœuf, mugire come il bue.*
Boyero, *vaquero, bouvier, qui garde les bœufs, b'hoice, che governa, & guarda i buoi.*
Boyezuo, *bouillon, ieune saurcau, & petit bouvier, vno torogiouane, & vn picciolo biochetto.*
Boyuno, *cosa de buey, appartenant à bœufs, quello che appartiene a buoi.*
Bola, *boule, balle, ballan, vn globe, volée, balla, o ballone.*
a la bola, à la volée, alla balla.
Tener la bola en el emboque, *estre en passant au jeu de billard ou de pallemaille, esser in partita al pallemaglio, o d'altro.*
Bolar, *volar, chasser, dehors, effaroucher, volare cacciai fuori.*
Boladeros, *qui vole, lieu à voler, colui, che vola, o luogo a volare.*
Bolador, *volador, voleur, qui vole avec aisès, il volatore.*
Bolada, *volée comme d'oiseaux, vn iest de balle, vna vedata come di vccello, o vn tiro di balla.*

en bolandas, en volant, d'une volée, volando, di vna tratta.
Bol Armenico, *Bul Armenic, bollo Armenico.*
Bolatar, *voleter, suolare.*
Bolazo, *vn coup de boule, vn colpo di balla.*
Bolcán, *bouche di feu en terre, soit plaine ou montagne, vna bocca di foco, o sia in piano, o in monte.*
Bolcár, *tourner, tourner, rouler, rouler, rouler, ruciolare.*
Boleado, *volée, volata.*
Boleár, *bouler, jeter la boule, gettare la balla.*
Boleadura, *boulement, roulement de boule, ruciolamento di balla.*
Boléta o boletín, *bollette, ou bulletin, bolleta, o bolettino.*
Boleo, *roulement de boule, vol volée, gettamento di balla.*
Boléo de pelóta, *volée de la balle au jeu de passeme, vn getto di balla, o giuoco di balla.*
Boliche, *sorte de petit poisson, sorte di pesciolini.*
Bolilla, *boulette, petite boule, ballere, picciola balle.*
Bolinas, *bolines, cordes avec lesquelles on serre & ouvre le voile du nauire pour prendre rant de vent qu'en vent, corde con le quali si chiude, & apre la vela della naue, per hauere: il vento, che si vole.*
Bolla o pollo de pan, *vne niche, vn petit pain eslé & cuit comme on fait le pain rond à Paris, tourteau eslé, vn pan bianco, picciolo leuato, & gonfiato, come vn tortello gonfio.*
bollár, *bollado, bolladura, voyez abollar, &c. vendi abollar, ir a la bolina a orça, o de loo, aller à la bouline, la proué au vent, à contrevent, andare alla buline, la prua avento, contra vento.*
Bolleta, *bulletin de soldats, bolletino de soldati.*
Bolliciar, *alborotar, tumultuer, troubler, émeuoir, commouere conturbare, tumultuare.*
Bolliciadór, o **Bollicioso**, *remuant, seditioneux, tumultueux, inquiet, turbatore, sedizioso, tumultuatore, inquieto.*
Bollicio, *alboroto, remuement, tumulte, trouble, sedition, inquietude, tumulto, rebellion, seditione, discordia.*
Bollo de pan, *bolla, niche, vn pan buffetto.*
Bollo, *bullon, angouille, brodo, bulicame, o bollore.*
Bollo de golpe, *tosondron, chichón, baffe qui se fait de quelque chose recue, gonfia, o bozzola, che viene per vn colpo ricuuto.*
Bollón de cinta, *bouillon ou clou de ceinture, bafesse, boccie, o chiodi da cintura.*
Bollos de rodilla, *cailles de bignets, tortelesti, o stelette.*
Bollonadò, *garni d'angouilles, & de bouilles, assés de bafesses, fornito di boccie.*
Bollo, *vol, volée, vn volo, o volata.*

Bolos para jugar, *boules à iouër, comme seroyent celles du billard ou à la courte boule, ils appellent aussi Bolos, les quilles dont nous jouons en France, d'autant que l'on y iouë avec des boules, balle da giuocare a i zoni.*

Bolsa, *bourse, bougette, malette, gibeciere, borsa, tasca, borfello, carniero.*

Bolsa lonja de mercaderes, *la bourse, c'est le lieu & place où s'assemblent les marchans, pour negocier & parler de leurs affaires, il luogo, doue i mercanti si ridicuono à negociare.*

Bolsar de arçon, *une faulconniere, la falconeria.*

Bolsa del sayo, *le ply de l'habit qui fronce, la piega, o falda della vesta, che incespa.*

Bolsar, *faire ply, boursifer, francer, fare crespere, & faldegiare.*

Bolsa natural, *les boursas, la coïille, i testicoli, i conagli, i coglionii.*

Bolsica, e **bolsico**, *boursette, petite bourse, boursifleten, borfette.*

Borsilla, idem.

Bolsin, *grande bourse, ou sachet de cuir à mettre argent, boursot, gibeciere, gran borsa, o sacca di cuoio per portar denari, bolgetta o carniero.*

Bolantin, *danscur, sur la corde, voltigeur, ballatore* fu la corda, & volteggiatore.

Bolrario, *tournoyant, volteggiando.*

Boltear, o **boltejar**, *voltiger, tourner, voltegiare, o girare.*

Bolteador, o **boltejador**, *voltigeur ou celui qui danse sur la corde, il balarino, che balla fu la corda.*

Bolteadura, *voltigement, tournoyement, volteggiamento, & saltamento.*

Boltezuela, *vn petit tour, vna picciola girata.*

Bolton de cuello, *collier & bague à prendre au col, vezzo, o collaro, o pendente per portare al collo.*

Boluer, *tourner, retourner, revenir, rendre, tourner, remettre, volder, river, tornare, riuenire.*

Boluerse, *devenir, se changer, se tourner, cangiarli, cambiarli, mutarsi.*

Bóluer al reues, *renuerser, retourner, riuersare, spargere.*

Boluer por alguno, *faire pour quelqu'un prèdre le fait & cause, & la defense d'un, defendre son droit, torre a defendere la razione d'altri.*

boluer por su palabra, *tenir sa parole ou promesse, mantener la sua parola, & promessa.*

baluediso, *qui retourne, colui che ritorna.*

Bolubile, *qui tourne aisément çà & là, mobile, mutable, inconstant, tournoyant, piroüstant, colui, che facilmente si volta quã & là, instabile, volubile, & inconstante.*

Bolumento, *tournoyement, inconstance, brouillement, instabilitã, inconstanza, vacillamento.*

Bolumen, *volumen, corps de livre, volume, vn libro, o volume.*

Bomba para sacar agua, *une pompe à tirer de*

leau, & la faire monter en haut, vna trombe per tirare acqua, & la fare montare in alto.

Bombaci, *bombasin, certain estoffe de coton, bombasina, tela di filo, & di bombagio.*

Bombarda, *une piece d'artillerie, vn canon, vn pezzo di artiglieria, o bombardarda, o canone.*

Bombardetto, *Canonnie, bombardiero, canoniero.*

Bombo, *murmure, brouissement, tel que font les abeilles ou fressons, bourdornement, mormorio, o bisbiglio, tal che fanno le api.*

Bonança, *calma, bonace, temps calme en la mer, bonaccia, mare tranquillo, quieto.*

tiempo bonãible, *temps de faire bonasse, tempo di bonaccia, & di calmo.*

Bonança, *s'apaiser, devenir calme, acquerarsi il mare, & devenir calmo.*

Bondad, *bonté, bontà, benignità, correfia.*

Bondejo, *le sac à la presure, ou la mesme presure dont on fait cailler le lait, il sacco della presura del latte, o la presura istessa.*

Bonera de la naue, *o bonete de vela, certaine petite voile du navire, voile rainereffe, selon aucuns, le vingueit qu'on met au dessus des grand voiles pour aller plus viste, il trincietto, che è la picciola vela della nave, che è sopra l'arbore pin grosso.*

Bonete, *bonnet, beretta, o berettino.*

Bonetero, *bonnetier, faiseur de bonnets, il maestro delle berette, o de berettini.*

Bonetto, *petit bonnet, vno berettino picciolo.*

Bonico, *tout bellement, tout doux, destramente, doucement, benignement.*

Bonica, *o bonica cosa, chose gentille jolie, cosa gentile & bella.*

vna moça muy bonita, *une fille fort jolie, vna bella fanciulla.*

Bonito, *o bonico, joli, gentil, vn peu bon, tout bellement, bello, gentille, vn poco buono, & destro.*

vn muy bonito, niño, *vn joli petit enfant, qui est en bon point & grasset, dodu, potelé, vn bel fanciullino, grasso, & sano.*

Bonita, *poisson, sorte de thon, vn pesce, che è specie di ton.*

Bonuaron, *Senecón, herbe, senezza, herba.*

Bañiga de bucy o vaca, *bonste de vache, c'est la fiente du bœuf, ou de la vache, sterco di buc, o vacca.*

Boñuelo o **almojuana**, *vn bignet, vna fritella.*

Boñolero, *faiseur & vendeur de bignets, il fattore delle fritele.*

Boquear, *ouuoir la bouche, bailler, beer, aprir la bocca per sbadigliare.*

Boqueado, *o boquedura, ouverture de bouche, bailement, apertura di bocca, & stada echio.*

Hastala *postreta boqueada, jusqu'au dernier soupir, fino all'ultimo sospiro.* (queada.

Boqueantento, *voyez boqueada, vedi boquereton, grande bouche, vna gran bocca.*

boquia,

Boquiabierro, *qui a la bouche ouverte, bant, la grande bée*, colui, che ha la bocca aperta, beuendo & la goia beue.

Boquillo, *bouche, petite bouche, bochetta, o bochina, picciola bocca*.

Boquifruuzido, *qui a les lèvres ridées*, chi a le labbia crespe.

Boquirróto, *babillard, bauard, causeur, malemparé, languard*, ciancione, ciarlatoe, gran parlatoe.

Boquitrúiuo, *qui a la bouche vermeille, ni ais, sor, bec iauno*, colui, che ha i labbri vermigli.

Boquifeco, *asteré, qui a la bouche sèche*, alicatoe, che ha la bocca secca.

boquifumido, *qui a la bouche enflée & enfoncée comme les vieilles gens, qui n'ont plus de dents*, chi ha la bocca in entro, come i vecchi senza denti.

Boquita, *voez boquilla*, vedi boquilla.

Boquituerto, *qui a la bouche torse*, chi ha la bocca storta.

Borbolleár, *bouillonné, ieué de gros bouillons*, bollire, & gittare de gran bolli.

Boquiuerte, *qui parle inconsidérément, indécemment, qui parle en ieune homme, vno inconsidératoe cianciatoe*.

Borbóila, *bouëille ou bouillon qui se fait sur l'eau quand il pleut, ou quand elle court, sonagli, o gonfie*, che si fanno su la acqua, quando pioua.

Borbollita, *petite bouteille ou ampoule d'eau, fiacchetti, o ampolle, o fiata da acqua*.

Borbollón, o borbotón, *gros bouillon, ou bouillonnement d'eau, comme quand elle sort à gros flot d'un canal*, grande onde di acqua, quando esce à furia di vno condotto.

Borbúja, *voez Borbóila*, vedi Borbóila.

Borzegui, borzegui, *brodequin, borggiachini, steualli*.

Borcellar de cáua, *bord ou bordure d'une caisse ou coffre*, lauoro o intaglio di vna cassa, o forciero.

Bordádo, *brodé & bordé*, riccamató.

Bordador, *brodeur, celui qui pousse mient ou brode un vestement*, riccamatóe.

Bordar, *border, passermenter un vestement, broder, voez Broslá*, riccamare, o passamentare, vno vestimento, vedi Broslar.

Bordadura, *brodure ou broderie*, riccamé.

Borde de puente, *garde sol ou appuy de pont*, appoggio di ponte.

Bordé, *bord, bordure*, orello, o orellatura.

Borde por bastardo, *vn bastard*, vn bastardo.

Borde, *se prend aussi pour l'arbre d'une naire*, si piglia ancora per arboro di naue.

Borde o bordo de nauio, *le bord & costé de dehors du navire*, l'orlo di fuori delle naue.

Bórdo, *l'abord & approchement du nauire au bord*, il pigliar riuo, o porto la naue.

Bordón, *bordón de pelerin*, il bordone del

pellegrino.

Bordón de viuéla, *le bordón ou la grosse corde d'un basson de violes*, il bordone di leuoro, o della viola.

Bordónaro, *pelerin qui porte vn bordón, vn gueux, vn bûsire & mendians*, peregrino, che porta il bordone, o vn mendicante, o furfante.

Bóreas, *le vent de bise*, il vento di Settentrione, borea, aquilone.

Boria, *penneache ou creste de l'armet, & selon aucuns, vne houpe ou frange*, pennacchio de arme, o di elmo, ouero vno fiocco, o frangia.

Borlilla, *estoffe toute parsemée de houppes*, drappo tutti carico de ficchi.

Bórne, *árbol de madéra, vne espece de Chesne, arbre propre à faire du marrain à bastir, & selon d'autres l'Amour du bois, mais ce deueroit estre la cambrière & le tortu du bois*, vna sorte di rouere, arboro proprio a fabriche, ouero altro legno.

Berneár, *la madéra est: tuerra, estre le bois tortu & cambré*, legno che è storto, & piegato.

Borneáda cosa de madéra, *bois tortu & cambré*, lego storto, & piegato.

Borni especie de halcon, *vne sorte de Faucon*, vna sorte di falcone.

Boróna, *vne sorte de grain en la Chine, dont on fait du pain bien bis*, vna sorte di grana de la China, che fa il pane vn poco nigretto, o bissetto.

Borra, *de la bourre, de la lie, voez bórras*, della cima, o della mochia, vedi bórras.

Borracheár, *yrongner, boire d'auant, inebriarsi, imbrigarli*, impirli di vino.

Botrácha, *vne sorte de flacon de cuir que les pelerins portent: c'est aussi vne yrongne ou forme yure: aucuns dient yuresse pour yrongneffe, mais il s'appelle plus ordinairement bora*, vnn forte di fiaico di cuoio, che portano i pellegrini, & è anchora vna donna vbraicca.

Borracheamiénto, *yrongnerie*, vbraicchezza.

Borrachonázo, *un grand yrongne*, vna grande imbraicco.

Borrachuélo, *yrongne, petit yrongne*, vno imbraiccutio.

Borrachézo, o borrachéra, y botrachéria, *yrongnerie, ebriété, banquet où l'on boit d'auant, imbraicchezze*.

Borrácho, *yrongne, yure*, vno vbraicco.

cosa borradáda, *chose facile à effacer*, cosa facile a cancellare.

Borradiú, *broillard, papier qui sert à broiller, esser & minuer quelque chose*, il libro dexto il strazzo da bottegari.

Borradorzillo, *bordereau, papier de memoire*, petit,

petit brouillard, libro delle memorie, o memoriale.

Borrádo, *efface, brouillañe, brouillé*, scancellato, scarabottato.

Borráda, *rayure, effacure, efface, rayee*, scancellatura, rigattura, annullatura.

Borradúra, idem.

Borrár, *effacer, casser, vne escriuure, rayer, biffer*, scancellare, annullare vna scrittura, la rigari.

Bórras, hézes de cósa líquida, *de la lie, bourbe, limon ou bouë de quelque chose, le marc*, della morchia di vino, o di olio.

Borrája o borráza, *bourroche ou buglosse, autres disent bourrache*, burage, o buglota, o altro.

Borráca, *bourrasque, tempeste en la mer ou sur terre*, tempesta di mare, o di terra.

Borrafcófo, *tempesteaux, plein de tempeste*, tempestoso, pien di tempesta.

Borráx, *Anticár, du bourrax*, boragine.

Borréga, *brebis d'un an grandeteue*, pecore di vno anno.

Borrégo, *vn Agneau d'un an*, il pecoraio.

Borríca, *vne Asnesse*, vna asina.

Borríco, *vn Afne*, vno afino.

Borriquillo, *vn Afnon, vn petit Afne*, vno afinetto.

Borriquete de valácho de próa, *petit voile qui se met au dessus du trinquet*, vn picciol velo, che si mette sopra il trinche: to.

Borrón di escritúra, *vne effaceure, vn pasté d'encre sur le papier, rayure, brouillard*, vna scancellatura di libro, o annullatura di partite di scarta faccio.

Borújo, *burújo, la grappe ou marc des raisins*, li grappoli di vva.

Borregui, *brodequin, bottine, bottini, stiualletti* a mezza gamba.

Borzegünería, *lieu où l'on fait des brodequins*, il luogo, douc si fano borgiachini, calzoleria o scarperia.

Borzegüneró, *faisseur de brodequins*, il calzoraio, o il scarpaio.

Bofcage, *bois, bocage*, bosco, o boscaglia.

boflár, *boflador, bofládo, boflandéra, rayer broflár, bordar*, vedi broflar.

Bófque, *Vn bois, vne forêt, un bocage*, vn bosco, o selua, o foresta, o boscaglia.

Bofquesjar, *esbaucher en maniere de peinture & de sculpture*, dissegnare per dipingere, o fare scultura.

Bofquejado, *esbauché en peinture & sculpture*, dissegnato per pittura, o scultura.

Bofquéjo o bosquéxo, *esbauchement en peinture*, dissegnamento di pittura.

Bofquéro, *garde de Bois*, guardiano de boschi.

Bofquezillo, *vn bosquet, petit bois, vn boschetto*.

Bofquillo, idem.

Bofládá o bofládina, *vomissement, vomitó*.

Bofládúra, idem.

Boflar, o gomitar, *vomir, rendre gorge, escorcher le renard*, vomitare.

Boftezar, *bailler*, sbadigliare.

Boftezo, *botézo, desesperéza, bailllement*, sbadigliamento.

Bóta, *tonneau, bouteille, ou vne peau à mettre vin, cuue, hebetement, lourdisé*, botticino, fiasco, bolgia di cuoi da vino.

Botéro, *bouteiller, celui qui fait des bouteilles*, colui, che fa i botacchi, & i fiaschi.

Bóta, *vne botte, au housseau, vne heufe, vn brodequin, stiualli, o borzachini*.

Bótas, *des botus*, stiualli.

Botado, *bóto, emouñé, rebouché, mouñé, grossier, hebeté, grossier, bestiale, ignorant*.

botana, *rapieusement de la peau où l'on met le vin, fistule*, rappazzamento della peile, douc si mette il vino.

Botar, *emouñer, espainter, spuntare*.

Botar, *echar fuéra, botter, chasser hors, expulser, posséder hors*, tributare, cacciare fora, spingere via.

Botar, *pour Votar, donner sa voix, opiner, deliberer*, dare il suo voto, ballota, o voce.

Botar *pour echar bóto, faire veu & protestation iurer*, bóto a Dioz, fare voto promettere, obligarsi a Dio.

Botarfé la colór, *se destindre, descharger, scolorarsi*.

Botar la pelóta, *botter, jeter la balle, bondir, buttare, gettare la balle*.

Bóte de pelóta, *le icet & bond de la balle, le sault, il getto, & il salto della balle*.

Botc, *tonneau, baril, cague, pipe, vaisseau, botte, barille, tonello, vassello*.

Botequin, *petit bateau*, vn botticello.

Botes, *pot d'Apocaire ou boistes*, vasi, o scattole da spetiale.

Botéro, *Tonnelet, faiseur de tonneaux & d'autres à mettre vin*, bottelero, che fa le botte da vino.

Botezica, *petit tonneau, tonnelet, barillet, vn botticino, o barillorto*.

Botezillo, *tonnelet, petit tonneau, barillet*, vna picciola botteca.

Bo. bólo, *entre bond, & volée*, tra il balzo & la gita.

Botica, *tienda do vónden, Vne boutique de marchand*, vna bottega di mercante.

Botíca, *boutique d'Espicier ou d'Apocaires, speciaría, bottega di speciale*.

Boticário, *Apocaire, Espicier, spetiale*.

Botija, o botijón, *Vn broc, bouteille ou flacon à mettre vin, ou baril, tonnelet*, vn fiasco, o zucca da vino.

Botijuela, *Vne petite bouteille ou flacon*, vn picciolo boccale, o fiaschetto.

Botilla, idem.

Bocillér, *Le bouzeiller, Sonmeiller*, il vedraio, che vende fiachi & boca'etti, & zucche.

botilleria, *sonmeillerie*, la cantina.

botin o botina, *petite botte*, vn botticello.

botines, *pour borzeguics, & se prennent aussi pour escarpins de femmes*, burzachini, o scarpette, o calcetti da donna.

botin, *La desfoiule & butin qui se gaigne sur l'enemy*, le spoglie, o le prede fatte da nemici.

botinéro en cayo podér se pône el botin, *Le Prouost du regimens, à qui on baille en garde tout le butin*, il furiero del colonello, che ha la delle prede.

botinero, *faiseur d'escarpins ou brodequins*, calzolaio, o calegato.

botto, *rebouche, refoulé, mouffe, qui n'a point de pointe ni de bon saillant; espoiné*, spuntato, ienza punta, cesure che non tagliano.

boto de ingenio, *hebeté, lourd, grosier d'esprit, lent, tardif*, balordo, bestia, grossolano, ignorante.

boton, *bouton*, bottone.

botoncillo, *boutonnet, petit bouton*, bottoncino, o bottonetto.

boton búua, *bouton ou grain de verole, bube, bouton*, bottone di vaiuolo.

botone di rosa, *Bouton de rose*, vn bottone di rose.

boton de arbol, *Bouton ou bourjon d'arbre*, bottone, o germe, o germoglio di arborio.

boton de fuégo, *bouton de feu*, bottone de fuoco.

botonar, *boutonner les arbres ou autres plantes*, il bottonare, o germogliare di arborio.

botonar, *cauteriser*, cotticizzare, per fare vno cauterio.

botor, *aposteme*, postema.

bouada, *lourdaise, sottise*, vna gran pazzia.

bouaménte, *Lourdement, sottement, follement, ni aisément*, pazzamente, follemente, stoltamente.

bouaron, *Vn gros lourdaun*, vno stordito.

boucar, *faire le sot & le lourdaun, folier, folastrier*, fare il stolto, o lo infenato.

boueda, *Vne route, vn berceau de iardia fait en route*, vn pergolaio, o pergola fatta in volto.

Hablar de boueda, *parler gros & en Raminagrobis*, parlare altero, & orgoglioso.

bouedad, *boucria, sottise, lourdaise*, vna gran pazzia.

bouedado, *route, voltato*.

bouedar, *router, voltare*.

boueria, *folie, sottise, lourderie, fadaise*, pazzia, follia, marezza, stoltitia.

bouo, *Bardant, sot, lourdaun, benest, dardun, vne bestie, vn estourdi, vn hebeté, vn fol, ou badin, ba-*

loro, stolto, bestia, pazzo.

bouo, *sorte de poisson*, sorte di pesce.

bouito, *vn petit sot petit badin*, vn balordetto, vn pazzare'lo.

box, *Le bouy, l'arbre ou le bis des bouy*, il buffo, arboreo.

box, *circuits, contour, pourtour*, giro.

boxedal, *lugar de boxes, vn lieu planté de Bouys*, vne Boissiere, vn luogo pieno di buffi.

bozal, boçal, *apprenif*, colui, che impara vno mestiere.

boxar, *circuir, environner, entourer, comprendre, circuire, circondare*.

boz, *Voix*, voce.

bozcar, *dar bozes, crier, s'escrier de ioye ou de douleur, faire de grands cris, braire*, gridare di gioia, o di dolore, con grandi stridi.

bozeria, *crierie, criement*, gridamenti, romori.

bozinglear, *criailler, crier fort, braire*, gridare, gridar forte.

bozing'ero, *Vn crieur, criard, brayant, brayard*, gridatore.

bozingeria, *criaillement*, gridamento.

bozina para tañér, *buccine, cornes à bouquin, ou trompe de venteur*, cornetto, o trombetta da cacciatore.

bozinéro, *celuy qui joue de la buccine*, il sonatore del cornetto, o della trombetta.

bozio, *conque, coquille de mer, cornet de mer, guscie marine*, o cornetto di mare.

bozo o boço, *Le poil follet*, pel o valagone.

B R.

Braça o braçada, *Vne brassé, vne brassée, vne toise, mesure de six pieds & se m'aucuns*, vne cubito, vno braccio, o portica per misura.

Braça, *brassat, armure de bras*, brazza li di corialetto.

Braçalexes, *brasselets, brassans, brazzaletti*.

braccar, *tirer à force de bras, remuer les bras*, tirare a forza de braccia, mouere i bracci.

bracéro, *escuier qui conduit & mene par le bras, celuy qui tire à force de bras, qui a bons bras & forts*, ou manourrier qui travaille à force de bras, *homme de bras*, colui che tira a forza de braccia, & che ha buon braccio, & che opera a forza de braccia.

braceajs, *Le labeur & travail que l'on fait avec les bras*, il lauro, che si fa con le braccia.

bracico, *bracillo o bracito, petit bras*, piccolo braccio.

braco, *bras*, il braccio.

braco de alacran o cangrejo, *Les pinces du Scorpion ou de l'Estremité*. *Voyez tixéras*, la branca della coda del Scorpione, o quella del gambero. Vedi tixéras.

braco de mar, *bras de mer*, braccio di mare.

Brágo, del antena, *Le cordage qui tient & arreste le bois qui traaverse le mast, auquel est attaché le voile, le corce, che tengono la antena attaccata a lo arboro grosso, doue è attaccata la vela.*

Bráços de xibia, *Les bras ou queue de La Seiche, il braccio, o la coda del pesce chiappa.*

Bráços o tenázas de cangrejo, *Les pinces de l'escrueuil, le branche del gambero.*

brafonéro, brahónes heldabónes, *Les hauts de manches & peccadilles des manches, lo alto delle maniche, & i pendenti delle maniche.*

brágas, brayes, *hauts de chausses, le calcé o braghe.*

buéy bragádo, *vn bouf qui a les cuiffes blanches comme les chevaux piards, vn buc, che ha le cosse bianche, come vn cavallo leardo.*

braguéro, *Vn brayer, c'est ce que portent ceux qui ont vne harque, pour empescher la descente du boyau, vn braghiero, che portano gli aperti di sotto il petenecchio.*

braguéta, brayette, braghetta.

bramar, rugir, ruir, braire, bugler, brauer, *estre en rut, mugler, le propre des Lions, taureaux, Tigres, Onces, Leopards, & autres semblables animaux, il ruggire & muggiare delle fere saluatiche & domestici.*

La brámar, *Le rut du cerf, il muggio del ceruo.*

bramadór, *qui rugit & bugle, chi rugge, & vrla.*

brama o bramido, *rugissement, buglement, ruggimento, vrlamento.*

braméar, *voyez bramár, vedi bramár.*

bránca poute, *ongle griffe, comme de Lion, d'Ours, & autres semblables bestes cruelles, branche, griffe, ynghie di fera cruda.*

bránca vsina Acantho, *branque vsine, branca orfina.*

branco, *bransle, danse, scossa, ballo, o danza.*

brangenti, *sorte de bransle & danse, sorte de salti & danze.*

brasa, *braise, charbons ardens, braigie, o brase, o carbone acceso.*

braséro, brasier, brafaio.

braserillo o brasericco, *vn reschaud, vne chausserete, vnno scaldauuande.*

brasí, *bresil, bois rouge, c'est aussi vne contrée des Indes Occidentales, bresile, legno rosso, & è vna regione del Peru.*

brauamente, *brauement hardiment, cruellement, furieusement, superbement, en cholere, brauamente, arditamente, coraggiosamente, valóramente.*

breuear, *brauer, faire le braue & vaillant; faire le furieux, estre fier, brauare, vantare, insuperbire.*

brauata, brauade, brauata.

braueta, *vn suspiral, vno spiraglio di cantina.*

brauêza, *furie, audace, colere, orgueil, fierté, cruauté, furia, colera, impeto, fierezza.*

bráuo, *braue, furieux, colere, arrogant, sisperbe, cruel, forcené fier, haut à la main, sauuage, estrange, terrible, vn brauo, insolente, impetuoso, arrogant, terrible, furioso.*

brauónel, idem.

brauós, *qui braue, qui fait le braue, colui, che braua, & che fa del matto.*

brauíra, *voyez Brauêza, vedi brauêza.*

bréa, *alquitrán betún, Couldron, poix à poisser nauires, pece, o pegola a. impegolare le: nauí.*

brear nauíos cal fenetre, *poisser nauires, gouldronner, lo impegolare le nauí.*

breado, *poissé, gouldronné, impegolato.*

breadúra, *poissement, impegolamento.*

bréba, *voyez bréua, vedi bréua.*

bréga, *o amaranto, passneloux, herbe & fleur, paslacla herba, & fiore.*

brégo de que hazen el carbón, *ieune bis à faire charbon, bruyere; legname giouane per fare carbone.*

bréçó, *boussines, verges, baguettes, bois de bruyeres, bachelte, verghé, stroppe.*

brédos, *voyez blédos, vedi blédos.*

bregar, *debattre, disputer, quereller, noiser, contester, esriuer, contrastare, contendere, disputa. re.*

bréga, *debat, dispute, brouillis, remenion, melle querelle, noise, esrif, contrasto, disputa, con. esia, discordia.*

bréna o mata, *buisson, ballier, lieu planté de peúts arbrisseaux & esbines, sterpi, luogo plantato de arboiselli, & spine.*

bréna, *precipice, rocher, lieu aspre & difficile, ruina, precipito, roccia.*

bréñal, *Lieu plein de roches & de precipices lieu espineux & plain de ronces, ballier, luogo pieno di roccie, precipici, & ruine.*

brñoso, *espineux, plein de ronces, spinoso, & pieno di razze.*

bréte o cépo, *prion de hierro, vn lien de fer de quoy on enferme aucun par les pieds, ou par le col, des ceps de prison, zeppi di ferro, che si mettono à piedi, o colato di ferro per li prigionieri.*

bretón de bérça, *Le ieune reicton du choul, rendron de choul, cernette, la cime des herbes, il broccolo del caualo, o la cima delle herbe.*

bretónica, *Betoume, herbe, bettonica herba.*

bréua, *higo temprano, figue hastive, fighe primadicie.*

higuéra brena, *Figuiér qui porte deux fois l'au, figuiér hastif, figaro, che porta due volte lo anno, cio è figo S. Pietro, & figo tharacno,*

breuage, *brunage, ou breunage, beuanda.*

Breue, *brief, court, succinct*, breue, corto, facili-
to.
 Breuement, *brifement, succinctement*, breue-
mente, cortamente, speditamente.
 Breue del pontifice, *vn breuet, & lettre de cachet*
du Pape, breue papale.
 Breuedad, *breueté, ou briefueté*, breuità, cortez-
za.
 Breuezito, *vn petit breuet*, vn picciol breue.
 Breuiario, *breuiaire*, il breuiario de preti.
 Brezna, *latte, bois à lasser vne courcure de ma-
son*, asse, o altro, che sostengono i copi, o de
tegole, che coprono le case, dette lamprac-
chie.
 Brezo, *voyez bréço*, vedi bréco.
 Bribar, *voyez brinar*, vedi brinar.
 Bribia, *voyez briuia*, vedi briuia.
 Arte bribatica, briuiatica, *l'art de guesserie*, la
arte della fursantiaria: o pedochiaria.
 Ribon, *briun guenx*, fursante,
 Briça, *c'est le vent d'Est avec ses proches & quarts*,
son contraire est vent d'auul, questo è il vento
di Oriente con i suoi vicini.
 Brico, *banc on esueil*, banco, ouero esco-
gli.
 Brida, freno, *la bride du cheual*, la briglia del ca-
uallo.
 caualgar a la brida, *cheuancher avec les esriers*
*fort longs: le contraire de Caualcà a la gian-
neta*, caualcare con le staffe, & ita filli forte
lunghe.
 Bridon, *homme de cheual, qui cheuanche sur longs*
esriers, vn caualiero, che caualche a lunghe
staffe.
 Briento, *violent, impetueux*, violente, impetuoso,
furioso.
 Brimillada, *voyez Mermelada, marmelade*, vedi
mermelada.
 Brincar, *sauter, sauteler, fresiller, gambader, dode-
liner, brandiller, bercer, saltare, saltellare, sal-
tabellare.*
 Brincador, *sautelant, qui sautelle & gambade, fre-
sillant, dodelineur*, saltando, saltellando, salta-
bellando.
 Brinco, *sault, fresitement*, gambade, salto, bal-
zo.
 Andar brincos, *aller sautelant*, andar saltan-
do.
 brindar, *hazér brindes, boire l'un à l'autre, faire*
vn bringue, l'italien dit Far vn brindisi, &
tous sont pris de l'Allemand, Bringen, qui se
prononce quasi bringue, faisant vn peu sonner
l'n, & signifie porter, mais il s'vse pour dire,
*boire à quelqu'un, faire brindese à qualche-
duno.*
 Yó hago vn brindis à v. m. *ie boy à vos bonnes*
graces, ou, ie m'en ray faire vn bringue à vos
bonnes graces, ie salueray vos bonnes graces, io
beuo alla vostra buona gratia.
 brindis, *vn brinde & ensy à boire*, vn brinde-

L. PARTIE.

se, vno inuito a beure.
 brinquillo, *vn petit sault, vne petite gambade*, vn
saltero, o vn picciolo salto.
 brinquillos, o brinquinos, *bag, senander, habioles,*
marionnettes à faire iouer les petits enfans,
ionets, affiquets, droleries faras, giuocchi, baie,
burle, buffonerie, da fare ridere i piccioli fi-
gliuoli.
 con animo y brio, *avec courage & vigueur*, con
cuore, & vigore, & animo.
 brio, *viuacité, gailardié, courage & vigueur,*
*viuacité, prontezza, animosità, & ardi-
re.*
 briol, *corde avec laquelle se retrouffe la grande*
voile pour voir de poupe à proué, corde, con le
quali si raccoglie la gran vella della naue, da
papa a prua.
 brioso, *vif, gaillard, esarbillat, conrageux, vigo-
reux*, gagliardo, vigoroso
 Cauallo brioso, *vn cheual qui est bien rif & es-
vellido, courageux*, vn cauallo viuo & arditò &
di grand cuore.
 brionta, *brionne, vigne blanche, coleuree, herbe, vo-
yez nuéza blanca*, vigna bianca, coleurea her-
ba, vedi Nuéza blanca.
 brisa, *le vent d'Est, ses proches & quarts, son con-
traire est vent d'auul*, il vento Oriente, & i
suoi vicini.
 briuar, *guesser, mendier, caymander, briber*, men-
dicare, cuchinare, fursantare, elemosina-
re.
 briuatica, *El arte, briuatica, l'art de guesserie*,
la arte della fursantiaria.
 briuia, *guesserie, belifrerie*, fursantaria, cuchine-
ria.
 briuonéria, o briuonismo, idem.
 briunon, *guenx, belifre, caymand*, vn fursante, pi-
toco, mendicante.
 brizna, *vn petite escharde, ou esorce qui parait*
sur le bois quand il n'est pas bien ra'oté, eslat
de bois, coifpeux, vna picciola scheggia, che re-
sta su il legno, che non è ben pulito, o vna
scheggia.
 broca, *vr clou ou cache de sonliers*, vno chiodo
per attaccare calzari, o scarpe.
 brocado, *drap d'or ou d'argent*, drappo di oro, o di
argento.
 brocado rasò, *drap d'or plein*, drappo pieno di
oro.
 brocado riço, *toile d'or fisée*, tela vergata di
oro.
 brocal de pozo, *couuercle ou margelle de puy*, vn
coperchio di pozzo.
 brocal, *l'emboucheure d'un flacon*, il cochione d'è
vno flasco.
 broça, *meslange, confusion*, turbamento, confusio-
ne, seditione.
 feruir de toda broça, *estre à tout faire, seruir à*
toute chose, essere buono a tutte le cose.
 brocha o broche, *vne agrafe, vn bouton*, vna
vinci-

vincino, o vincinello, o bottone.
 Brochado, *agraffe, bouissonné*, vincinato, bottonato.
 Brochón, *une grosse branche, une broisse de peindre pour brouiller la toile de la premiere couleur, yn gros pinceau, il grosso pennello da pittore.*
 Brochio, o broète, *brouët, brodetto.*
 Bróma, *ver qui ronge les navires, chose pesante, facheuse & triste, il tarlo verme, che rode le nauí.*
 Bróma; *escumo comme celle qui rend le saumon, ou la bouche quand on est en cholere, schiuma, come, di saponé, o bava di bocca, che si fa corrucciato.*
 Náue bromáda, *une nauire vermouluë, vna nauerarolata, o guasta da tarli.*
 Broncár, *pancher, ou pencher; plier, fleschir, cambrer, tendere, piegare, appicare.*
 Bróncr, *yn lourdaut, lourd, yn goffo, & balordo.*
 Bróncha, *une branche d'arbre, yn branco, o ramo di albero.*
 Brónchas, *sorte d'orsebuerie grossiere pour ornement des villageois, sorte di orificeria grossa per contadini.*
 Brónze o brónzo, *Bronze, certain metal, bronzo, o ottone metallo.*
 Broquel, *bouclier, escu, targe, scudo, targa, brochiéro, rodella.*
 Broqueládo, *armé de bouclier, targé, armato di scudo, targa, o rodella,*
 Broqueléjo, *broqueléte, petit bouclier, une targette, vna targhetta, scudetto, brocchiretto, o rondelletta.*
 Broqueléro, *faiseur de boucliers, il maestro de scudi, o rodelle.*
 Bróslar, *broder, enrichir de broderie, riccamare, ornare con ricami.*
 Brosládó, *brode, couuert de broderie, riccamato, ornato de lauri.*
 Brosládór, *brodeur, il riccamatore.*
 Brosládura, *broderie, riccammo, lauorovago.*
 Brotantes, *arboutans, vno trauo, che sostiene.*
 brotar los arboles, *posséder les arbres, reietter les bourjonner, bouillonner, bourjonner, gettare gli arbori, bottonare, germogliare.*
 Brotar, *salir con impetu, forrir avec force & impetuositè, vscire per forza & violenza.*
 Brotado, *boutonné, germé, bourjonné, germogliato, bottonato, gettato lo albero.*
 Brotes, *rejets de choux, qui se mangent en salade, ou au beurre, des brocellés, broccoli, o gettoni de caoli, che si mangiano in salata, o con butiro.*
 Brotadura, *bourgeonnement, bottonamento, germogliamento.*
 brozno, *afre, rude, reuesche, afpro, ruuido,*

acerbo.
 Bruças o bruces: *De bruces, le ventre tapy contre terre, il ventre chinato verso terra.*
 Beucr de bruces, *boire estant couché sur le ventre, bauere, o bere steso sopra il ventre.*
 Caér de brúces, *tomber de plas la face contre terre, cadere con la faccia a terra.*
 Brúgo, *ver qui ronge les arbres, verme, che mangia lo arboro.*
 Brúja, brúxa, *forciera, strega, femina, che fa delle malie.*
 Brújula, brúxula, *vedi brúxula.*
 Brujuléar, *voyez bruxuléar, vedi bruxuléar.*
 Brúma del ynuicérno, *brume, les plus courtes iours de l'hiver, il verno, la algente bruma, cio è, freddo.*
 Brumádo, *broyé, trittrato, minucciato, strattagliato.*
 Brumár, *broyer, trittare, sminucciare, strattagliare.*
 Brumaménto, *broyement, tagliamento, minucciamento, trittamento.*
 Brunéa, *pañó negro, du drap noir, panna nero.*
 Bruñido, *bruni, poli lísé, brunico, pulito, lissato; appianato.*
 Brunir, *brunir, rolin, pour faire reluire, brunire, pulire, lissare, appianare.*
 Brúno, *brun, noir, nero, bruno, oscuro.*
 Brúnos, *des prunelles, prunes sauvages, prugnolle, che sono prune saluatiche.*
 Brufcamente, *brusquement, aigrement, fierement, bruscamente, acerbamente, fieramente.*
 Brúco, rúcco, o iustárba, *du frelon, rouche, mirte sauvage, l'on en fait des balais & houffoirs, vñ mene per fare delle granade.*
 Brúcco, *bosse qui est en l'erable; groppo, o noddo, che è nello albero olmo.*
 Brúcco, *brusque, rude, aspre, cruel, fier, afpro, ruuido, crudele, fero.*
 Brúcco, *le petit houx, arbrisseau, aquifoglia, arboceletto.*
 Bruséla, *yérna donzélla preséla, dela perueche, herba della pauuenza.*
 Brúto, bruta, *brute, irraisonnable, bruto, fuori di ragione.*
 Brútal, *brutal ou brutale, abesti, brutale, bestiale, animale, o animalaccio.*
 Brutalidad, *brutalité, bestialità, brutalità.*
 Brutécicos, *Grottesques, ie tiens qu'il est changé pour Grottescos, car Gruta, c'est une grotte, picture alla grottesca.*
 Brúxa, *forciera, striga, malefica.*
 Brúxo, *forcier, strigone, o strigo.*
 Bruxéar, *esfre forcier, aller de nuit, essere strego, & andar di notte.*
 brúxola o brúxulá, *agúja de már, bussola de nauire, le compas nauiguo, il bussolo della calamità.*

la metà, & il fello, o compasso della náue.
bruxulear, *regarder à bouffole, regarder les car-
tes peu à peu comme quand on iúie à la pri-
me, sonder, guardare al boffolo, & alla
charta, per conoscerre li uoggi, & la nauiga-
tione.*

B V.

Buárto o Buhárrro, Buho, *hibon, chat-huant, il
guffo, uccello noturno.*
búas o bubas, *verolle, bubes ou boutons de verolle,
bourjons qui viennent au visage, feu sauvage ou
feu volant, dartre, pustule, varolli, o colli, che
vengono nel volto.*
buboso, *bourjonné, plein de bubes & de boutons au
visage & ailleurs, verolé, pleia de pustules,
varolato, o pien de colli, o bottonato il
uiso.*
bucáro, *buve de terre, vno bocale di terra.*
bucas, o buces, *voyez brúças, vedi brúças.*
buche del animal, *L'estomach ou le petit ventre
d'un animal, le ventre, le iabor d'un oiseau, il sto-
macho, o il picciolo ventre de vno animale,
o il gofso de vno animale.*
Sacáre del buche, *tirer de l'estomach, du iabor, tirare
del stomacho, vomitare.*
buchete, lo que se hincha de la bóca, *les ionies &
la bouche tout ensemble, ce qui s'enfle quand on
souffle, la bouffe, c'est aussi le son que se fait avec la
bouche estant enflée de vent, comme seroit, pouf,
guancie, & bocca insieme, quando si gonfia-
no per soffiare, & è ancora il ructo, che si fa
con bocca, per ventosità.*
buchorno, *vn veni de Midy chaud & espais, vne
chaleur estouffée, bouffée de vent, chaude, il ven-
to caldo di mezzo giorno, Austro, o vna
caldezza chiuso, o vn soffio di vento arden-
te.*
budian, bodian, *certain poisson de mer ressem-
blant à la sarche, vno pesce di mare roffet-
ro.*
buéy, *Bauf, vn bue.*
bueyére, boyéro, *zoumier, vno bisfolco, o vno
biolco.*
bueyézilo, bueyezúlo, buéy nuéuo o nouillo,
voyez boyezúlo
buéytre *Le Vanour, Auoltoio, uccello noto.*
bueytréra, *vne trappe à prendre les vautours, vna
na trappola, o trahochetto per pigliare gli
auoltori.*
buélco, *reusement, boultuersement, calebute, rou-
lement, vn tour, vne secouffe, vno riuolgimento,
torniamiento.*
buélo, *Le vol d'oiseau, volée, vna volata di uccel-
lo.*
cogér al buélo, *prendre à la volée, fare vna cosa
alla ventura.*
buélta, *tour, retour, renuersement, renuoy, tour, tour-
noyement, roue, giro, ritorno, circuímento, ti-*

uolgimento.
Yr la buélta de Itália, *suir le chemin d'Italie, al-
ler vers l'Italie, andare in Italia.*
buéltro y rebuéltro, *tourné & reniré, reuéré, at-
torniato, girato, voltiggiato.*
buéltas de trepador o boltejador, *soubre-
sauts, tours de somplessé, fare delle moref-
che.*
dár buéltas, *faire des tours tournoyer, fare de giri,
& de riuolgimenti.*
A buéltas, *auéc, quand & quand, par ce mesme
moyen, parmy, con, insieme.*
Espáda buelta, *espece faulsee, spada falsifica-
ta.*
buéltro, en álgo, *deueni, changé, tourné, cangiato,
mutato, scambiato.*
buéltro, *rendu, retourné, reuenu, trouble,
renuersé, faulcé, courbé, ritornato, riuenuo,
turbato.*
buéltos, *certain ieu de cartes, vno giuoco di car-
te.*
buenaménte, *bonnement, en homme de bien, buo-
namente, lealmente, sinceramente, fedelmen-
te.*
buenaúoya, *vn qui tire la rame qui n'est point
forcé vn bonne uoille, vn vogatore di barca.*
buéno, *bon, en bonne santé, buono, in buona sa-
nità.*
de dónde buéno? *d'où estes vous? di doue sete
voi?*
buéne estóy, *ie me porte bien, io mi porto be-
ne.*
buétagos, *bófes o liuiános, les poulmons, i polmo-
ni.*
búfalo o búfano, *Buffle, búfalo, insensato, be-
stia.*
bufar, *bouffer, souffler, beugler ou mugir comme le
buffle ou comme vn cheual, bufare, soffiare,
mugire, come vn búfalo, o come vn ca-
uallo.*
buféte, *vn contoir, ou perise table, vno studiollo, o
rauoletta.*
bufilo, *bouffement, buglement, soufflement, gonfia-
mento, soffiamento, spiramento.*
bufón, *Truhan, bouffon, buffone, bagarello.*
bugáda, *buée, leffixe, liscia, o lefcia.*
bugállas noix, *de galls seruantes à la teinture, la
galla per tingere.*
bugeláda, *certaine lexixe pour lauer la teste & le
visage, liscia, o lefcia dolce per lauare la testa,
& il viso.*
bugeladór, *celui qui fait telle lexixe, colni, che fa
tale liscia, o lefcia.*
dixes bugeriás, *affiquers, bagues, babilles, beasilles,
baguettes, baie, bagatelle, pendaglie, & arta-
caroi.*
buges, *vallées longues entre montagnes, lunghe
valli tra le montagne.*
buglófia o léngua de buéy, *La bouglisse, espece de
bourroche, buglosa, spatie di buragine.*

Buho, *le hibou le chat-huant, oiseau nocturne*, il guffo vecello di notte.
 Buharro, idem.
 Buhonéro, *bohonéro, mercier, metzaio*.
 Bujarron, *bourg, bougeron, Sodomite, Sodomitro*.
 Bujarroncar, *bougeronner, estre bougre & Sodomite, Sodomitare*.
 Bujerias, *voyez bugerias, vedi bugerias*.
 bula, *bulle, privilege, bolla, priuileggio, concessione*.
 bular, *marquer de bulle, buler*, bollare le bolle, & sigillare i priuileggi.
 bular la frénte, *marquer le front d'un fer chaud*, bollare in fronte con vn ferro caldo.
 buldo, *une sorte d'oignon, eschalotte, vna sorte di cipolle, o scalogne*.
 buldéro, *porteur de bules, prescheur de bules, portatore, & predicatore di bolle*.
 bulla, *troupe, assemblée, quantité de gens*, copia di gente, gran compagnia, raunanza.
 buléta, *bulletin, petit billet*, bollettino, scrittirino.
 âr de bulla, *aller de troupe & en forelle*, andare in squadra, o in frotta.
 bullir, *brouillir, aller & venir çà & là, mouvoir, esmouvoir, troubler, tumultuer*, andare, & venire quâ & là, turbare.
 no bullia pié ni mano, *il ne renouoit ni pied ni main*, non mouena, ne piede, ne mano.
 bullicio, *tumulte, trouble, & meslée de gens confusement, murmure, sedition, tumulto, seditione, confusione, murmuratione*.
 bullicioso, *tumultueux, seditieux, seditioso, tumultuoso*.
 bulliciofamente, *tumultueusement, seditieusement, tumultuosamente, confusement, seditiosamente*.
 bullidor, *bouillon d'une source d'eau*, il gonfiare di vna acqua surgente.
 bullidura, *bouillonement*, il gionfiamento, o ondamiento.
 Manar bulléndo, *sortir à bouillons, en bouillonnant*, uscire ad onde nel gonfiare.
 bullon espèce de cuchillo, *une sorte de dague ou espée courte, vna sorte di spada curta, o similitara*.
 bulto, *tout ce qui est fait en forme de paquet ou esléué en bosse & fait de relief, comme sont les restes ou mensles des statues representant quoy que ce soit, ce qui est apparent, gros & releué, les mesmes visages des statues de pierre ou de bois, & d'autre matiere taillez en bosse, vnz paquet, vn fardéau qui fait monstre, comme quand l'on porte quelque chose enveloppé sous le manteau, ou couruete du par de la robe, la mesme statue, qualunque cosa, che fa forma ronda, & che è cosa grossa, & rilcuata, & ogni rilcuo, & intaglio di pietra,*

& di legno, o il viluppo, o il fardello, che si porta sotto il mantello.
 Buluto, *en gros, allo in grosso*.
 iuzgar a buluto, *juger vne chose en gros & à veüe d'ail*, giudicare di vna cosa in grosso & a vista di occhio.
 buñuelo, *bigner, fritole, o fritelle*.
 burato de seda, *burail de soye*, burato di seda.
 buñoléro, *faiseur de bignets*, il maestro, che fa le fritelle.
 burbuja, *ampolla, vn bouillon ou ampoule qui se tene sur l'eau quand il pleut, ou quand le pot bouit*, il fonaglio, o bolla, o vescica, che si fa sopra la acqua per le piogge, o quando la pentola bolle.
 burbujear, *hazér burbujas, bouillonner, se faire de telles bouteilles sur l'eau*, il farsi tali fonagli, o bolle sopra la acqua.
 ouéja burdaila ouéja grosséra, *brebis qui a laine grosse & rude*, la pecora di lana grossa, & ruuida.
 burdegano, *hijo de cauallio y asna, mulet ou mule engendré d'un cheual & d'une asnesse, mulletto o muletta, generata di cavallo, & di asina*.
 burdelear, *bordeler, hanter les bordeaux, putasser, bordelare*, seguire i bordelli.
 burdel o bordel, *puteria, bordeau, lieu où sont les filles de joye*, bordello, luogo delle putane.
 burdelejo, *petit bordeau, bordeletto*.
 burco, *bureau lieu où l'on escrit, cancelaria, il luogo doue si scriue*.
 burgalesis, *les bourgeois, le buone genti*.
 burgez, *bourgeois, i popoleschi, o citradini della città*.
 buriel, *une sorte de drap, ce peut estre du bureau ou burail, vna sorte di drappo, che puo essere il burato*.
 burjâsetas, *sorte de figes tardines petites & font douces, vna sorte de fighe tardiué, picciole & molto dolce*.
 buril ó sinxel, *un burin à grauer & burier, ciseau, vn bollino a intagliare, o scarpelino, o altro*.
 burillada, *vn coup de burin, vn colpo di scarpello*.
 burla, *moquerie, jous, gaufferie, trait, irosse, baye, tromperie, risée, raillerie, cassade, burla, giuoco, b. ff. rifa, burtoneria, bagatella*.
 burlar, *moquer, gauffer, donner la baye, faire vn trait, tromper, iouer, rire, railler, folâtrer, iouer, vne irosse, parlare, bestare, ridere, giuocare*.
 bulador, *moqueur, gauffeur, railleur, baillcur de cassade, ioueur, trompeur, il buratore, bestatore, buffone, bagatecero*.
 burlarío, idem.
 burlillo, *une petite moquerie, vna burletta, o risara, o bagateletta,*

burleria, *moquerie*, burliaria, buffonèria.
 burlo, *vn raillard, vn gauffeur, vn plaisant, vn rieur, vn moqueur, vn buffon, burliatore, benefattore.*
 burra, *Asnesse, asina.*
 burro, *Asne, c'est aussi vn poisson de mer, asino, & è vn peisce anchor di mare.*
 burrada, *ajnerie, souise, asinà, villania, poltroneria.*
 burrajo, *bourbier, ordure, lordura, sporchezza, puzzone.*
 burrafca, *rne bourrasque, tempeste, vna procella, o tempesta.*
 burratos, *vne sorte d'estoffe dequoy on fait en Espagne des maneaux pour les femmes, vna sorte di materia, che le donne in Spagnia si fanno de mantelli.*
 burujo de uas, *les pepsins & grains de raisin, le marc apres qu'on a pressé le vin, i vinazuoli della vua, & le vinazze cauatone il vino.*
 burujo de azeytuna, *le noyau des olives, le marc, la an'ma delle oliue.*
 buscar, *chercher, enquerir, quérir, quester, cercare, inuestigare, procurare.*
 busca, o busca dura, *queste, echerche, cherche, enqueste, icerca, inuestigatione.*
 buscado, *che heur, quester, qui fait la cherche, & la quise, cercatore, inuestigatore, inquitore.*
 buscar à rienro, *chercher à rasons, cercare a raston, come i ciechi.*
 buua o boja, *voyez bubas, verolle, vedi bubas, varolla*
 buuoso, buboso, *verré, varolato.*
 buxerias, *bugerias, menus affijets, bijoux, bagatelles, drogeries, bagatelle, cose vane, & da niente.*
 buxeta, *vne beire ou bœufte de bouy, vn buffolo di buffo.*
 buxeta, *pequeña, vne boiserie, petite boiserie, scatoletta, o buffeletto.*
 buxula, bruxula, *bouffole, ou boiste où est le compas nauigier, il buffolo della calamita, o compasso di mare, o da nauigare.*
 buytron, *vne ret, on file à pescher, on sorte de cuiu, vna rete da pescare, o vna sorte di bigoncio, o brenta.*
 buzano, *vn qui se plonge en l'eau, comme ceux qui cherchent les perles, plongeur, colui che se affonda nella acqua, come quei, che pescano, & cercano le perle.*
 buzo, *idem l'istesso, che buzano.*
 buzano, *poisson, conque de mer, vn peisce di mare.*
 buzaco, *sorte de gros canon, sorte di vn grosso cannone*
 buydo, *qui est carré par la pointe, che ha la punta quadra.*

CA, porque, *car, parce que, perche perciò, che, ancor che, per laqual cosa.*
 Cabal, *lo que cabe à cada vno, la part & portion qui vient à vn chacun, la parte & rata, che appartiene a ciascuno.*
 Cabal, *entero o complido, entier & accompli, iuste, complet, intero, compito, compiuto, perfetto.*
 Tres años cabales, *trois ans entiers & accomplis, iustes, complets, tre anni del tutto compiuti.*
 Hallo mi cuenta cabal, *ie trouue mon compte entier & iuste, io trouo giustamente il mio conto.*
 Cabalmente, *iustement, entierement, interamente, compitamente, parfaitement.*
 Cabala, *Cabale, certaine science mystique de choses celestes, reuelations de choses secretes, cabale, scienzia de cose celeste.*
 Cabalia, *idem.*
 Cabalista, *Cabaliste, qui fait profession de la Cabale, il cabalista, che crede sapere gli alti secreti.*
 Cabalístico, *cabalístico, appartenant à la cabale, cosa che appartiene a la arte cabalística.*
 Caballa, *caballo, caballero, voyez caualla, &c. vedi caualla.*
 Cabana, *cabane, loge, cabana, loggia, portico.*
 Cabañero, *faisleur de cabanes & de loges, il maestro delle cabane, & loggie.*
 Cabañuela, *logette, cabrette, loggietta, capanetta, portichetto.*
 Cabar, *voyez cauar, vedi cauar.*
 Cabe, *aupres, iuxta, cum contra, à costé, oppresso, vicino, a lato, prillimo.*
 Cabeça, *chef, teste, capo, testa.*
 Capeça, *puna de piedra, calochon de pierre precieuse, pietra preciosa tagliata in coppa.*
 Cabeçada, *vn coup de test, vno colpo di testa.*
 Cabeçada, *caresson ou cancon, estiere de cheval, il capezo di cauallo.*
 Cabeçal o almohada de cabeça, *cheuet de lit, traucis, capezzale di letto, o capoletto.*
 Capeçalero, *executeur de testament, effecutore di testamento.*
 Cabeçar, *faire signe de la teste, d'accliner branler & hocher la teste, fare cenno, o cegno con la testa.*
 Cabeçamiento cuño o zuño, *branlement de teste, scuorimento di testa.*
 Cabeçera, *chef, conducteur, capo, conduttore guida, duce.*
 Cabeçera de cama, *Le cheuet du lit, la partie des costés des cheuet où l'on met la teste, il capo del letto, doue si pone la testa.*

Cabecera de mesa, *le haut bout de la table*, il primo luogo della tavola.

Cabeça abaxo, *La teste en bas*, la testa davanti, la testa bassa, o la testa dinanzi.

cabezaydo, *qui panche la teste, qui tourne le col, verticulis*, qui a la testa de trauers & penchante, *hinard*, che china la testa, che volca il collo, colui, che ha la testa di trauerso, & che pende:

cabéço o certo, *colline, vne pointe de montagne, vn sommet de montagne haut & eminent par dessus les autres, suquet, terre, bosse, vn colle*, o vna cima di monte, che supera gli altri.

cabecón, *collet de chemise, rabat, c'est aussi tout autre sorte de collet d'habillement*, le haut de da chemise d'vne femme, qui est ordinairement ouragé de soye, colaro di camiseca, o di ogni altro vestimento da huomo, & da donna.

cabéquela, *petite teste*, picciola testa, testuccia, o testetta.

cabequedo, *testu, testard, opiniastre, testareccio, opiniastro, fantadico*.

cabello, *cheueu poil de teste*, capello, o pello di testa.

cabellado, *hobrero, couleur de cheueux*, colore di capelli.

cabelladura, *cheuelure, perruque*, capillatura, lunghi capelli.

cabellera, *cheuelure, faulse perruque*, capillatura postizza.

cabello postizzo, *idem*.

cabelludo, *de largo cabello, cheuelu, qui a les cheueux longz*, che ha i capelli lunghi.

caber algo en lugar, *estre contenu en vn lieu, pouuoir dedans quelque lieu*, on dit à Paris, *pouyr*, qui signifie pouuoir estre compris ou contenu. **Caber signifie aussi**, *eschoir & venir en sort, comme*, Esto me cupo en fuerre, *cela m'est escheu en sort*. Esto me caba por mi parte, *cela me vient pour ma part*, potere stare in vn luogo, o poterui essere compreso, o poterui capire.

Yo no quépo aqui, *il n'y a point de place icy pour moy*, Non è luogo qui per me.

No cabia de contento, *il estoit tout rai de ioye & hors de soy*, egli era tanto allegro, che era fuori di se.

cosa cabera, *derniere, celle qui est finale & au bout, qui est à l'extremité & au plus haut*, vltima fezza, *lezzaia finale*, & il piu alto.

cabero, *dernier, vltimo, lezzaio*.

cabestrage, *encheustrement, encheustrage*, incapestramento.

cabestrante, *cabrestanta, moufle, capestan*, *grosse poulie redoublée*, *raglie doppie per leuare gran pesi*.

cabestro, *cheustre, licol, capestro*, corda, capez za.

Cabestro, *le mouton qui va deuant le troupeau*, montone, o castrone, che va auanti la greggia.

cabestrar bestia, *encheustre, lier avec vn licol*, incapestrare, ligare, porre la capezza.

cabestrillo, *seruete de femme*, drappo da testa di donna.

cabestrero, *faiseur de licols*, il sclazo, che fa le selle, & le capezze.

cabida, *entrée, place, reception, lieu, contenenent*, intrata, corte, luogo, ricetto.

Los mas cabidos en la corte, *les mieux venus à la court, les plus auant en court*, il meglio veduto alla corte, il piu in credito nella corte del Rè.

cabildo, *Senat, assemblée de Conseillers & Senateurs, chapitre de Religieux, confrarie, maison où s'assemble vne communauté*, senato, consiglieri, tenatori, capitolo de frati, casa di comunità.

cabillo o **herréte** *de agujeta, fer d'esquillette*, ferro da stringhe, o da stringhetti.

cabizbaxo, *qui à la teste baissée, tristote, pensif*, colui, che porta la testa china per tristezza.

corneja cabizcana, *corneille emmantelce*, vna cornacchia piumosa.

cabo, *bout, fin, extremité de quelque chose que ce soit*, il fine, la estremità di tutte le cose.

cabo de esquadra, *caporal, officier de guerre*, capo di squadra.

cabo, *cable, grosse, corde*, grossa corda.

cabo o puño como de cuchillo, *le manche*, il manico.

cabo de tierra en la mar, *Vn cap, vne extremité de terre qui s'auance en la mer, vn promontoire*, vno capo, o promontorio di mare.

de cabo, *de comienço, de nueuo, de nouueau, de rechef, iteratiuement, encor vne fois*, di nouo, ancora vna altra volta.

Al cabo, *en fin au bout, finalement*, su la fine, su il compimento.

En mi cabo, *de mon costé*, dal lato mio, quanto a me.

Hermosa por el cabo, *belle en toute extremité, extrêmement belle*, oltra misura bella, bellissima.

Cabra, *Cheure*, capra.

Cabra siluestre o **montesina**, *vn Cheurucil, Cheure sauvage, vn Chamois*, vna camozza, capra saluatica.

Capra montez, *idem*.

Pié de cabra, *Cheure pied, herbe, pie di capra, herba*.

Echar las cabras, *ioier au ieu de l'Abbé, iouer à l'Abbé*, il giuoco dello abate, giuocare all'abate.

cabrahigadura, *La façon de cultiuer des figuiers sauvages*, il modo di governare i fighieri saluatici.

cabrahigo, *figuier, sauvage, fighieri saluatici*.

Cabrahigar cōn este arbol, *planter des Figuiers sauvages*, piantare de figheri saluatici.
Cab.e, *Chable de nauire*, gomeno di naue.
Cabreo, cabrerizo, o cabrero, *Cheurier*, qui garde les cheures, il capraio, guardia delle capre.
Cabrestante, *Cabestan*, le tour de l'anchre, il mulinello della ancora.
Cabrial, *cheuren, solineau*, vn trauo, o ogni legname da fabricare.
Cabrilla, *cheurette, pesine cheure*, capretta, picciola capra.
Cabrillas, *les Pleiades, vulgairement dites l'Estoil-le poussiere*, le stelle pulcinere.
Cabrio, *troupeau de cheures*, greggia di capre.
Cabrio o **cabrial**, vn *cheuron, vne soline, solineau, cheuron brisé en armoiries*, vno trauo rotto, per arma, insegna.
Cabritillo, *cheurcin fort delié preparé en marroquin*, vno caprone acconico in cordouano.
Cabrito, *cheureau*, capretto.
Cabrituno, cosa de cabrito, *de cheureau, de cheurotin*, de capretini.
Agujetas de cabrito, *esqueillettes de cheurotin*, stringhe di capretto.
Cabron, vn *Bouc*, vno becco.
Cabroncillo, vn *ieune bouc, vn cheureau*, vno becco giouane, vn capricino.
Cabruno, *de cheure, de bouc, chose appartenant à cheure ou a bouc*, cose che appartengono a capra, & a buchi.
Cibuxon, *calochon*, pietra tagliata a coppa.
Cacarear, *caquetter*, le propre de la poulle, il verso della gallina.
Caca, *caque*.
Gallina cacareadora, *pouille caquetense*, gallina che grida.
Cacareamiento, *caquettement ou cacassement de pouille*, gridamento di gallina.
Caça de aues, *oiselerie, chasse d'oiseaux, la chasse du gibier, volerie*, vccelleria, la caccia de gli vccelli, la vccelleria.
Cacao, *certain petit fruit ressemblant à l'anclane, qui estoit en grande estime en Amerique, & s'en seruoient les Indiens pour monnoye, & en faisoient aussi vn breuuage delicieux & noir, qu'ils appelloient chocolate*, vn certa picciola cosa simile a vna nocella, che era in gran stima in lo America, & gli Indiani sene seruano per moneta, & ne faceuano beuanda delicata, & nera, & la nomauano cololatte.
Dar caça, *donner la chasse faire fuir*, cacciare, far fuggire.
Caça de feras o monteria, *la chasse des bestes sauvages; la venerie*, la caccia delle fiere saluatiche.
Caça generalmente, *la chasse & la venaison*, la caccia, cio è; gli animali prestj.

Caçar, *chasser, venir, prendre à la chasse, cacciare, andare alla caccia.*
Caçador, *chasseur, veneur, cacciatore.*
Caçau, *pain qui se fait d'une racine d'herbe en aucunes parts des Indes Orientales*, pane che si fa di vna radice di herbe, in alcune parti delle Indie Orientale.
Cacear, o *cecear, graissayer en parlent, parler gras*, vn parlar grasso.
Caçadorcillo, vn *petit chasseur, chasseret*, vn picciolo cacciatore.
Caçadura, *chasse, chassement*, caccia, cacciata.
Cacico, *petit poisson*, vna stagnadella.
Cacin, vn *poisson*, stagnada.
Cacique, *Cacique*, vn *Seigneur ou Roy des Indes*, vno caciche, è vn gran signor dalle Indie.
Caco, *voyez cacao*, vedi cacao.
Caço, *chaudron, casse ou coquemar à chauffer de l'eau, vne cuilliere à tirer la chair du pot, c'est aussi vn poisson, calderone, cazza, o cuogola*, o altro vaso da scaldare acqua, & è anchora vno cucchiaro, o mestola da cauare la carne, & anchora vna stagnada.
Caçoleta, *castolete à faire du parfum, pesine es-culle*, picciolo vaso da profume.
Caçoleta, *le fouyer ou bassin de l'arquebuse*, il fogone dello archebuzo.
Caçolilla, *vne cassette ou petit poisson de terre à faire de la bouillie, castolete*, vna pentola, o pignarino di terra da fare del brodo.
Caon, *poisson qui a la peau gluante & duquel se fait la colle à bouche: c'est aussi la mesme colle à bouche, ou colle de poisson*, il pesce, con il quale si fa la colla garauella, o colla di pesce.
caçorro, *chiche, auare, taquin, auaro, misero, stretto, auaricioso.*
Caçuela, *casse, vne sorte de poisson à faire de la bouillie, & à faire des estumes, vne es-culle de terre, vna cazza, o sorte di calderina da fare: del bullito, & delle stufate, o vna scudella di terra.*
caçuela para recibir la pringue que chorrea, *vne sorte de casse qui sert de lecheseire pour recueillir la graisse du rossi*, la reglia del rostito che coglie il grasso.
caçurro, *voyez caçorro*, vedi caçorro.
cachar en pedaços, *briser, mettre en pieces, rompre par morceaux*, crittare, o tridare, minuciare, tagliare minuto.
cachas, *le manche d'un couteau*, il mauico del coltello.
cachear, *voyez cachiar*, vedi cachiar.
cacheteado, *soufflet, frappé sur la ionè, fozozonato, mustazzato, schiafezzato, buffettato*.
cachetes, *les ioeffies, le gros des ionès, la gorge, la labbra*, il grosso delle guanchie, la golla.
cachibaches, *messange, mistura; o compositione.*
Cachio

- Cacho**, vne pice, vn lopin, vn morceau, *Abbaissé*, qui s'abbaïsse, vn pezetto, vn lupino, vn bocconetto, abbaïssato, chi si abbaïssa.
- perra cachouga**, vne chienne ch.ude, qui demande le masle, vna cagna, che è al cane.
- Cachopo**, *abyssme ou fondriere en la mer entre des escueils, ou en quelque grande eau*, abisso, profondità, centro.
- Cachorro**, petit chien, c'est aussi vn petit d'autre beste, comme du Lion, Leopard, Loup, Chat, & autres semblables: le fan, ou faon de quelque beste, vn picciol cane, come vn picciolo de tutti gli altri animali.
- Hazer cochorros**, faonner, ou fanner, partorire.
- Cachorrillo**, petit faon, vn picciolo parto.
- Caquela**, poisson de cyure ou de terre, vn paroletto di rame, o di terra.
- Cada**, chascque, ciascuno,
- házer caquela**, faire poissonnée de quelque chose comme de bouillie ou aure mangeaille, fare vianda, come nel brodo, o nel mangiarre.
- Cadaño** o cada año, tous les ans, par chacun an, chascque année, tutti gli anni, di anno in anno.
- Cadañero**, qui se fait tous les ans, quello chi si fa ciascuno anno.
- Cada hora**, chascque heure, à toute heure, ciascuna hora, ogni hora, d'ogni hora, a tutte hore.
- Cada dia**, chascque jour, tous les jours, ciascuno giorno, tutti i giorni, di giorno in giorno.
- Cada vno**, chascun, vn chacun, tout chascun, ciascuno, ognuno, cadauno, l'vno & l'altro.
- Cada qual**, quiconque, qui que ce soit, vn chascun, chiunque, qualunque, cialcheduno, tutti ad vno ad vno.
- Cada mes**, chascque mois, tous les mois, ciascuno mese, tutti i mesi, di mese in mese.
- Cada vez**, chascque fois, toutes & quantes fois, toutes les fois, ogni volta, qualunque fiata, di volta in volta.
- Cada vno sendos**, vn à chascun, chascun le sien, a ciascuno il suo, vno per cadauno.
- Cada vno dos**, chascun deux, dui a ciascuno.
- Cada sendos** o cada sendas, chascun vn, ou chascun vne, ciascuno vno, o ciascuna vna
- Cadahalso**, vn eschaffault, il palco da far giusticia.
- Cadalecho**, vne hiere, vn cercueil, cataletto per li morti.
- Cadéna**, chaîne, ou chai... catena, o cadena.
- Cadeneta**, Voyez, cadenilla, vedi cadenilla.
- Cadenilla**, petite chaîne, chaînette, picciola cadenetta.
- Cadera**, la hanche ou la croupe, proprement l'os de la hanche, la anca, cioè è, lo osso della anca.

- Cadmia**, chalemie, pierre metallique, calegnona pietra metalica.
- Cadoce**, cadoz, gobio, gouion, petit poisson, guouo, pesce picciolo.
- Caducar**, deuenir viel & caduc, diuenire vecchio, & caduco.
- Caducamento**, enuiellissement, debilité, & foiblesse à cause de la vieillesse, vecchiezza, vecchiai,
- Caduceo**, caducée, la verge ou baston de Mercure, il bastone di Mercurio.
- Caduco**, caduc, qui est prest à tomber de vieillesse, caduco, fragile, debile, impotent, prestò alla morte,
- Caduca**, caduque vieille, caduca, vecchia, decrepita.
- Capuquear**, caducar, deuenir caduc, diuenire caduco.
- Caer**, tomber, cheoir, cedere, calcare.
- Caer de golpe**, tomber tout à coup, cadere in vn subito.
- Caedizo**, tombant, qui chet, qui est prest à cheoir, caduc, qui s'en va par terre, colui, che sta in su il cadere, & in su il gire in terra.
- Caer en alguna cosa**, se ressouvenir de quelque chose, s'entendre, la comprendre, ramemorarsi, ricordarsi, souenirsi, rimembrarsi, membrarsi qualche cosa.
- Caer en la cuenta**, se ressouvenir, & se rememorer de quelque chose, se rauiser du conte ou de l'histoire, s'appercevoir, reconnoître, tornare a mente, venire in memoria qualche cosa.
- Caer en el rastro**, trouuer la trace, trouuer la traccia, o l'orma, o le vestigie, o i passi.
- Caer de la memoria**, oublier, obliarsi, dimenticarsi, scordarsi, smemorarsi.
- cafila**, harria, ou recua, troupeau de grand bestail, greggia di grosse bestie.
- Cafila**, conjuration, congiura, rebellion, accord, seditione.
- Cagar**, chier, descharger le ventre, caccare, o cagare.
- Caga**, cagado o cagajon, vn estron, en crosse dure de merde de quelque animal que ce soit, du bran, vno stronzo, di cheche sia.
- Cohiz** o caíz de trigo, vne certaine mesure de bled, conenant quatre boisseaux, vna misura di biaua, contenendo quattro botte.
- Cayado**, vn baston à s'appuyer, vne boulette de berger, vne quinée, vn bastoné da appoggiarsi.
- Cayada**, idem.
- de cayda**, en declin, en ruïne, in declinatione, in ruina.
- Cayda**, cheute, ruïne, ruina.
- Caydas**, cruxias, petites grues, picciolle gruie.
- de cayda vamos**, nous volla ruynex, nous allons en ruïne, eccoti ruinati, noi andiamo in ruina.

Caydo, *cheu, tombé, ruyné*, caduto, cascato, ruinato, precipitato.

Cayman, *grand le furd des Perus, sorte de crocodile*, gran seguoro del Peru, spetie di cocodrillo.

Caymiénto, *Cayda, cheute*, caduta, cascata.

Caymito, *Certaine herbe qui croist aux Indes*, vna sorte di herba che cresce nelle Indie.

Cayolaque, *vne sorte de parfum des Indiens*, vna sorte di profumo de Indiani.

cayre, *Dinéro, espece de monnoye*, spetie di moneta.

cayrel, *carreau en passemens & bordure*, passamano o orlatura.

cayrelado, o **ayrelado**, *bordé de passemens à carreaux*, orlato di passamano fatto a quadri.

cal, *de la chaux*, della calcina.

cal por regar, *chaux vine*, calcina viua.

calá, *cale en la mer, lieu à la rade pour se mettre à courir*, cale nel mare, luogo da porsi a coperto.

cala, *mailon, entamure, eschavillon*, vno rettangolo, o tagliatura, o pizzo.

cala para purgár, *vn suppatoire*, ogni sorte di granda, o marano, o cretiero.

cala o tienda de chirujano, *vne esprouuette, vne sonde de Chirurgien, il se dit aussi tiénto, au genre maclin*, la tasta del churrigico.

cala, recherche, perquisition, ricerca, inuestigazione, inquisitione.

Melon caládo, *vn melon enta né pour se auoir si il est bon*, vn melon tagliato, per sapere se è buono.

calabaga, *cal. bac, citronille, courge, concourde, zuchco*, o cedroni.

calabica siluestre, *colozimite, colla quinta*.

calabacada, *dar vna gran calabacada, frapper & ébraner vn grand coup de la teste contre quelque chose & si proprement frapper de la teste, d'autant qu'elle ressemble plus à vne circeille, qu'à autre chose*, dare forte della testa in qualche cosa.

calabacádar, *donner des coups de teste, heuster*, dare della testa o vtrare piu volte.

calaboga, *vn cachin, asse fissa*, vna grotta, o fossa, o caua.

calaboga, *vne grande scie, c'est aussi vn certain seruemt comme vne serpe emmanché de vn grand baston pour couper & arracher les épinnes*, vna gran lega, o sca, ouero vna ronca da tagliare le spine.

calabriado, *vinos calabriados, vins saphisiqués*, vini falsificati.

calar, *percer, passer, passer à trauers*, forare, passa e da vn lato a l'altro, trappassare, peruggiare.

calár lo cerrádo, *sonder, rasser & rechercher, pénétrer au dedans de quelque chose, s'auoir ce qu'il y a, esprouuer*, sentire, tastare, cerca-

re dentro qualche cosa, per sapere quello, che vi e.

calár caler, abbaissér, calare, abbassare, descenderc.

cala dé lo cerrádo, *voyez cala cy dessus*, vedi cala adietro.

caládo sondé, passé, pénétré, recherché, sperimentato, pronato, cercato, inuestigato.

caládo de chirujano, *cala de chirujano*, *sonde esprouuete*, la tasta dei churrigico.

calafate, *La poix, estrope & autre maniere propre à estopper vn nauire & le calfrenser, goudal au, pece, & stoppa, & altre materie, per stoppare vna naue, & la impazzare.*

calafat, *maître d'habce, faiseur de nauires & galeres*, maestro da fare delle naue, & delle galere.

calafateár o **calafateár**, *calfrenar vn nauire, fróter vn vaisseau de mer, le goudronner & peiser*, stoppare vna naue, & la impegolarc.

calahorra, *forteresse, mos Arabe*, fortezza, voce Arabica.

calamar pelcádo, *Calamar, espece de poisson, on l'appelle aussi Tante, sorte de petite seiche*, vn pesce detto calamaro.

calamár, *vn calamár, ou escriuoir*, calamaio per inchioistro.

calamaréjo poisson, *appellé Casseron*, vn pesce, nominato casseron.

calambre, o **culámbria**, *vne roideur de nerfs qui fait le col comme si le menton estoit attaché à la poitrine, & le chignon du col avec l'épine des dos, qui est vne sorte de maladie, la gonicrampe*, nerui ritratti, che fanno tenere al mento, come attaccato al petto, che e la gotta.

calaménta, *calaminto, herbe au chat, calamante*, herba degatto, calamano.

calamidad, *calamité, misere, affliction*, calamità, miseria, tristezza, pouertà.

calamiénto, *sondement, perquisition*, sperimento, spierenza, comprendimento.

calamiénto yerua, *Neuadera, herbe au chat, calamento*, herba da gatto, calamano.

calamita piedra, *Piedra yman*, *la calamite en pierre d'ymman*, la calamita, pietra.

calamitofe, *calamiteux, mirabile*, calamitofe, miserabile pouertto.

Calamón aué lagunas, *Certain espiere grand qui a le col & les pieds fort longs, comme le Heron, & vn ordinairement les marees*, vn grande uecello, che ha collo, & piedi lunghi, come lo azone, & sta per le paludi.

calindria, *sorte d'abbete grosse & sans haype, ayant vne raye noire autour du col, vne calandre*, sorte di loiole grosse, & senza cresta, ma, hanno vna riga nera intorno al collo, cio è vna calandra.

Calár,amaynár, caler & *abbaisser la voile*, calare, & abbassare la vela.
 Caluéra o Calauérna, *Le test de la teste, caluaire, le crane, l'os de la teste, testa dello huomo, cio, è il cranio, o lo osso della testa.*
 Calauéra de venado, *teste de cerf*, testa di ceruo.
 Calcañal o calcañat, *Le talon*, il tallone, o il calcagno il garetto.
 calcaño, idem.
 calcar o recalcar, *fouler aux pieds, presser vne chose pour la faire entrer en quelque lieu, remplir à force & en foulant*, calpestrare, scalpestrare.
 calcare co piedi, & sforzare vna cosa, per farla entrare in qualche luogo a forza.
 calcado, *foulé*, calcato, oppressato, premuro.
 calçar, *chauffer, arrester*, calciare, fermare, arrestare.
 calçar ruéda, *enrayer vne roué*, battere i raggi nel mozzuo lo della rotta.
 calçado, *chaussé, & chaussure*, calciato, o calzato.
 calçada, *arracife, chaussée, tenue de terre, chemin pavé*, argine, o riparo di terra, o strada lastriata.
 calça, *chausse*, bracche, calcie, mudande.
 calças, *des chausses*, vn haut de chausses, bracche.
 calças de córtes, *chausses à bandes*, bracche a tagli, o a liste.
 Média calça, *bas de chausses, les Espagnols disent en vn mot, médias, pour signifier vne paire de bas de chausses, scofoni, calce basse.*
 calçones, *Le mesme que calças: il signifie aussi des calsons; il medesimo, che calças, & anchora significa calsoni*
 calçador, *chausse-pied*, calzatoio, o calzadaro.
 calçadura, *chaussure*, calciamento.
 calçon o peal, *vne sorte de calson antique, chaussen*, vna sorte de calzoni ella antica.
 calças assolladas, *chausses amples & larges, bouffantes*, calze, o braghe ampie, & gonfie.
 calceamiénto, *chaussure*, calciamenti.
 calcetas, *chaussettes*, calcette.
 calcetero, *chausselier*, calciatuolo.
 calçedonia o calconia, *vne pierre precieuse appelée calcidoine*, calcidonia pietra pretiosa.
 calcéz a garcéz de nauio, o gabia, *La hune du nauire*, la gabia della naua.
 calcil, *gris, blanc*, beretino chiaro, colore.
 calcinar, *calciner, reduire en chaux, smaltare.*
 calcinado, *calciné*, calcinato.
 calcular, *calculer, compter*, contare, per fare conto, calcolare.
 calculo, *calcul, compte*, conto calcolo.

caldéra, *chaudiere, caldaia, o paiollo.*
 calderada, *vne chaudronnée, plein vn chaudron*, vna caldarinata.
 calderéro, *chaudronnier*, calderaio.
 calderéria, *La boutique du chaudronnier*, la bottega del calderaio.
 calderéta, *petite chaudiere*, picciola caldaia, o calderina.
 calderillo, *petit chaudron*, vno caldaroncello.
 calderón, o caldéro, *chaudron*, vno panicillo.
 caldéro, *vn soupier, mangeur de porage, vn cenotore, deuoratore de guazzetti.*
 caderuéla, *voyez calderata*, vedi calderéta.
 caldillo, *vn brouet, vn petit chaudreau*, vn caldarino.
 caldo, *chaudeau, bouillon du pot, brouet*, vno brodetto.
 caldo de vino, *vn chaudreau fait de vin & de sucre, pour guerir la teste au matin, quand on a trop beu le soir*, vno brodetto fatto con vino & zucchero per la testa degli ybbriacchi.
 caldo fulado, *vn pressu*, vno improuiso.
 calendario, *Calendrier, Almanach*, calendario, almanaco.
 talendas, *extendes, le premier jour du mois*, calende, il primo giorno del mese.
 calentar, *chauffer, eschauder*, scaldare, seccare al foco.
 calentado, *chauffé*, scaldato.
 calentarse, *se chauffer*, scaldarsi.
 calentador de cama, *vne bassinoire*, vna baccina.
 calentamiénto, *chauffement, eschauffement*, scaldamento.
 calentúra, *fièvre*, il y en a plusieurs especes, comme sont cõtinue, cotidiana, terciada, doble, quartana, *fièvre continue ou chaud mal, qu' tidienne, tierce, double tierce, quarte ou quartaine*, febbre, che sono varie.
 calenturiénto, *voyez calenturófo*, vedi calenturófo.
 calenturilla, *petite fièvre*, vna febrecca.
 calenturófo, *si: bureux, celui qui a la fièvre*, vno febbroto, che ha la febbre.
 calera do fe haze la cal, *fourneau où l'on cuit la chaux, chausfour, four à chaux*, la fornace della calcina.
 caléro, *celuy qui cuit la chaux, qui la fait, chausfournier*, il fornaciaio della calcina, o fornafaro.
 caléta, *vn suppositoire: vn petit bras de mer où l'on se met à la rade à couuert de mauvais temps*, picciol braccio di mare, doue si mette à coperto dal temporio.
 calfatear, *voyez calafatear*, vedi calafatear.
 calidad, *qualité*, qualità, grado, officio, dignità.
 Calién-

Caliente, chaud, caldo.
 Calientúra, voyez calentúra vedi calentúra.
 Cálido, chaud, caldo, ardore, arsura.
 Calificar, qualifier, donner qualité & valeur à quelque chose, qualificare, honorare qualche duno.
 Cálifa, le Califé, le grand sacerdot entre les Mores & Turcs, il gran papas, o Sacerdote de Mori, & de Turchi.
 Persona calificada, vne personne de qualité signalée, honorable, vna persona di qualità, di nome, & de honore & di fama.
 Calilla, Voyez caléta, vedi caléta.
 Calina, mortier fait de chaux & de sable, malta fatta di acqua & fábbia.
 Cáliz, vn calice, hanap, coupe, vaisseau à boire, vna coppa, tazza, bicchiero, o nappo da bere.
 Cálmar, calmer, devenir calme, s'appaiser, calmare, quietare, pacificare, appasare.
 Calma de viento, tranquillité de vents, le temps calme, vento tranquillo, calma & bonaccia.
 Calma en la mar, calme, quand la mer n'est point émue par les vents, bonasse, calma in mare, è quando non ondeggia per vento.
 Calmeria bonasse, calme, bonaccia in mare, è di esser senza onda.
 Calostion, frisson de fièvre, tremore di febbre.
 Calostioso o calostioso, frilleux, qui a des frissons de fièvre, tremoloso, chi trema per febbre.
 el calomar, le son que les marins chantent tous d'un temps pour s'irer & faire effort tous ensemble, il fuoro, che i marmari cantano ad vn tempo tutti insieme per tirare piu forte.
 Calon, vne sonde qui penetre jusques au fond, il scandajo, che giunge fino al fondo del mare.
 Calongé, chanterie, prébende de Chanoine, le prouisioni de canonic.
 Calonge, Chauvine, canonic.
 Caloña, calunia, calomnie, desrañion, mesdisance, calunia, oltraggio, biasimo, infamia.
 Calor, chaleur, ardeur, calore, ardore, accendimento.
 Caloroso, chaleureux, ardent, caloroso, focolo, infiammato, ardente, acceso.
 Calóstre o calostro, le premier lait qui vient aux mammelles apres l'enfantement, le lait nouveau, il primo latte, che viene a la donna di parto.
 Calúnia, caluña o caloña, & plus proprement calumnia, calomnie, mesdisance, fausse imposition, calunia, maledictionne, falsa accusa.
 Calumna: adór, calumniateur, medisant, calulacur, caluniatore, maledicente, biasimatore,

Calumioso, calomnieux, qui melit, trompe à mesaire, colunioso, biasimoso, oltraggioso.
 Calumniár, calomnier, accuser quelqu'un à tort & fausement, mesaire, mettre sus quelque chose à quelqu'un, desguiser la verité pour blasmer quelqu'un, caluniaré, maledire, infamare, dishonorare, viruperare, fuergognare.
 Calúra, chaleur, calura, caldezza, arsura.
 Caluroso, caloroso, chaleureux, caloroso, infocato, ardente.
 Cálua de la cabéça, le test de la teste qui est desnú de cheueux, teste chauue, chauuete, la testa calua, che è senza capelli.
 Calués de cabellos, chauuete, quand il n'y a queurs de cheueux à la teste, canudezza quando si ha pochi capelli in testa.
 Cálno, chauue, qui a la teste chauue, caluo, chi ha la testa calua.
 Calzár, calzár, chauuete, calcatura.
 Callár, se taire, ne dire mot, ne sonner mot, taceris, ammutisí, quietarí.
 De calládo, tacitement, taciturnità, silentio.
 Calladáménte, secrettement, tacitement, coyement, sans dire mot, tacitamente, quietamente, secretamente.
 Calládo, secret, coy, taciturne, qui se taist, tacito quero, secreto.
 Callando, sans aïre mot, senza dire parola.
 Callandico, tout doucement, coyement, en silence, sans aïre vn petit mot, tacitement, quietamente, en silentio.
 Callandriz; calládo, taciturne, coy, secret, taciturno, quero, secreto.
 Callante, qui se taist, colui che tace.
 Cállc, rue, chemin, allée, plantée d'arbres, via, strada, camino pieno de alberi.
 Calléja o callejón, petite rue étroite, vna vietta stretta.
 Callejuéla o calleja, vne petite riuelle, vna piccola rotella, o roteletta.
 Callejero, qui raude par les rues, coureur, basteur de pain, coureur de rues, chi passeggia per le strade, che corre per tutte le vie, vn corritore di strade.
 Callectér, hazer callos, s'endurir & faire des durillons & cors, indurati, & fare de calli, & come.
 Callo, cal os durillon, cor, callo, o durezza.
 Callóto, plein de durillons & de cors, calloso, pieno de calli, & de durezza.
 Mános callósas y dúras, mains pleines de callos & durillons, mani piene de calli & de durezza.
 Cállos de vientres, tripes dures, buccecchie, o budelle dure, o caldume.
 Cállo de herradura, l'acier & ce qui est de plus dur au ferrement, vn morceau de fer de cheval ou de mule, lo azzajo, o quello, che è tra ramena-

- ramenti il piu duro, o vno pezzo di ferto di c uallo.
- Cáma, *Jé ho dónde dorminos, liét, il letto.*
- Cama pequeña, *vn petit liét, vne couchette, vno lettizzo, & lettuccio.*
- Cama de aráto, *vn rayon de charrette, vn seillon, vno folco di arató.*
- Cáma de caudllas, *litière de cheuaux, letiera de caua'lli.*
- Cáma de jar'ín, *cuche de jardin, quadri, o aia, o quaderno di giardino.*
- Cáma de melónes, *couche de melons, quaderni de meloni.*
- Camafica, *Camayeu, pierre precieuse taillée en forme de rose & camayeu, camaglio, pietra pretiosa, tagliata in coppa.*
- Cámara, *chambre, camera, stantio, o stanza.*
- Camaráda, *Camarade, qui est d'une mesme chambre, vna camarada de compagni.*
- Camaráción, *voyez coquiçami, c'est aussi vne petite chambre l'ant'rière faice en suspendu, meschambre chambre, vedi çoquiçami, & è vna pouera camera, & picciola lambrecchiata & sospeta.*
- Camaréro, *Valet de chambre, chambellan, seruitore di camera, camariero.*
- Ayúda de cámaras, *suppositoire, aiuto di camera.*
- Móça de cámara, *homme de chambre, garçon qui sert à la chambre, ragazzo di camera.*
- Camaréro mayor, *grand chambellan, gran camariero.*
- Camaréra, móça de cámara, *chambrière, fille de chambre, serua di camera, cameriera.*
- Camaréta, o camarilla, *chambrete, petite chambre camaretta, o picciola camera.*
- Cámara de cuéntas, *chambre des comptes, camera de conti.*
- Cámaras, *flux de ventre, la fiure, quelques fois il se prend pour le flux de sang, mais c'est plus proprement Sangrellúuia, qui est la dysenterie, il se dit aussi cámaras de sangre, flusso di ventre, la cagarolla, & si piglia alle volte per flusso di sangue, ma non propriamente.*
- Tenér cámaras réeias, *auoir vn grand flux de ventre, hauc vn grand flusso di sangue.*
- Él que tiéne cámaras, *foirux, qui a la fiure: on dit aussi camera, au singulier en la mesme signification de cámaras, çagone, colui, che ha la cagarola, si dice ancora cámara, per cámaras.*
- Camarilla, *camaréta, chambrete, petite chambre, vna camaréta, o picciola camera.*
- Camaron, *salicogue, petite escreuice de mer, cheurette, piccioli gambari di mare.*
- Camaróte, *petite chambre, camaréta.*
- Cambiante, *changeant, cambiante, che caugia.*
- Cambiár, *changer, cangiare, cambiare, mutare.*

- Cambiádo, *changé, cangiato, cambiato, mutato.*
- Cambiador, *changeur, banquier, cambiatore, banchiero, cangiatore.*
- Cámbio, *change, banque, cambio, banco.*
- Maestro de cámbio, *le changeur, maître du change, banquier, maestro del cambio, il banchiero.*
- Cámbio qui a les iambes cambies & tortués, *colui, che ha le gambe storte.*
- Cambrón, *Bourgespine ou Nerprun, bottoni de spine, o de pruni saluatichi.*
- Cambronéra, *brisson en il y a quantité de bourgespines & de nerpruns, ballier, sterpi, doue sono assai bottoni di spine, & de pruni saluatichi.*
- Cambráý, *soile de Cambrai, tela di caribrai.*
- Cambúx, *vn Masque en voile à couvrir le visage, vna maschera, o velo da coprire il viso.*
- Camédreos, *camédrios, o camédro, la German-dre, herbe germandrea, herba.*
- Camelón, *Camelion ou Camelion, animal qui se repaist du ven & air, cameleonte, che viue di aria, picciolo animale, & che si cambia di colore.*
- Camelion yérua, *Camelion herbe, cameleona herba.*
- Camélla, *vne petite planche, qui se met sous le ioug des bœufs, vna assetta che si mette sotto il gioco de buoi.*
- Camélllo, *Chameau, animal, camello, animale.*
- Camelléro, *él que los cura, celui qui pansé les Chameaux, colui, che gouerna i camelli.*
- Camelléria, *l'office de celui qui pansé les Chameaux, traitement de Chameaux, la carica di colui, che gouerna i camelli.*
- Camellopardal, *Voyez Girafa, giraffe, animal venant de la forme du cheurcil, mais il est desmesurément haut par deuant, & tres court par derriere, vedi girafa, animal della forma del becco, ma oltre modo alto dinanzi, & basso di dietro.*
- Camfór, *du camphre, certaine drague, camfora, spetaria.*
- Camilla, *camita, couchette, petit liét, ou couche de jardin, lettuccio, picciolo letticello.*
- Caminár, *andar camino, cheminer, aller, marcher, caminar, gire, andare.*
- Caminádo, *en cheminant, en allant, camminando, andando.*
- Caminador o caminante, *passant, voyageur, allant celui qui chemine, chemineur, vn passant, viandante, camminatore, viaggiéro.*
- Camino, *chemin, voye sentier, voyage, maniere, moyen, camino, strada, via, sentiero.*
- Camino réal, *le grand chemin, chemin royal, il cammino maestro, o la gran strada.*
- El negócio lléua buen camino, *l'affaire s'achemi-*

chemine bien, elle est en bon terme, en bon chemin,
 il negotio piglia buon camino.
 Leuáua camino de sér verdád, *voyez au verbe,*
 Leuar, vedi il verbo Lleuar.
 Vestúdo de camino, *habis de campagne, habito di*
 campagna.
 Camino de Santiago enél ciélo, *Le chemin de*
saint Jacques, vn long traict qui paroist au ciel la
nuict, plus clair que le reste, la Galaxie, il cami-
no di S. Giacopo, la via lata della aria.
 De camino, *en-passant, nel passare, passando.*
 Caminillo, *petit chemin, petit sentier, piccolo ca-*
mino, sentieretto.
 Camisa, *chemine, le mois des femmes, leurs fleurs ou*
fleurs, mensrues, la ordinaria purga delle
donne, o le loro cose, camicia.
 Camisón, *une grande chemise large, comme cel-*
les dont vsent les femmes quant elles vont aux e-
fimmes, qui son: faises comme vne robe fendue
par deuant tout du long, vna camicia, o ca-
micia, o camisa lunga, & larga da donne, che
vsano quando vanno alle stuffe aperte tutte di-
nanzi.
 Camisá de lana, *une camisole de laine, vna cami-*
ciuala di lana.
 Camisilla o Camisita, *une petite chemise, vna ca-*
micietta, o picciola camicia.
 Camita, *petit liét, couchette, picciolletto, lettuccio,*
o letticello.
 Camodár, *jouer des gobelets, faire des tours de passe*
passe, il giuoco da fare passare da vno pic-
chiero allo altro.
 Camodador, *joueur de passe passe, trompeur, gio-*
catore de bicchieri, bagatelliero.
 Camodamiento, *Le ieu des gobelets, & de passe pas-*
se, eschange, tromperie, il giuoco del passare da
vn picchiero a l'altro, giuoco di mano.
 Campál, *de campagne, comme Baralla campál, Vn*
bazaille qui se donne en vne campagne, di
campagna, come battaglia data in campag-
na, o cosa fatta in campagna.
 Campaná, *cloche, campana.*
 Campanáda, *Le son des cloches, il suono delle*
campane.
 A campaná herida, *au tocquesin, al suono della*
campana all' Arme.
 Campanário, *Clocher, campanile.*
 Campanear, *carillonner, sonner les cloches, sonar le*
campane.
 Campanear, *campear, tenir la campagne, tenere la*
campagna.
 Campaneadór, *carillonneur, sonneur de cloches,*
campanaro, colui che suona le campane.
 Campanéro, *que las tañe, sonneur de cloches, so-*
nnatore di campane.
 Campanéro que las háze, *fondeur de cloches, clo-*
chuiér, fonditore, o maestro da far campag-
ne.
 Campanilla, *petite cloche, clochette, campanella,*

picciola campanelletta.
 Campanilla yérúa, *Herbe nommée liset, ou liseron,*
de l'herbe aux cloches, de la villierez, herba no-
mata lisetta, o liserone, o herba alle cam-
paine.
 Campanilla, *La luette, voyez Galillo, vedi galil-*
lo.
 Campanillica, *bouteille qui s'estene sur l'eau, Gal-*
lozzole, sonagli, o vesichette, che si leuano
sopra la acqua.
 Campaña, o campiña, *campagne, campagna.*
 Campañear, *camper, picorer, correre la camp-*
gna, predare.
 Campeár, *Camper, guerroyer, courir la campagne,*
combattre, accamparsi, guerreggiare, scorrere,
combattere.
 Campeador, *guerrier, guerroyeur, guerriero, valo-*
roso.
 Campeár, *Reluire, scilater comme fait vne couleur,*
paroirre bien & estre bien seant, comme seroit vne
sorte de couleurs entre d'autres bien assorties, ve-
nir bien sur vn champ de differense couleur: Il se
dit aussi de routes autres choses bien seantes, cam-
peggiare, spiccare, apparire, come fa vn colo-
te di cremesino perfetto, & si dice encore di
ogni altra cosa.
 Campéro, *Prenosi qui vient la campagne, il barge-*
lio di campagna.
 Campesio, *Champestre, rustique, campestre;*
rustico.
 Campiña, *Campagne sans descouuerte, qui n'a au-*
cuns arbres, campagna rasa, che non ha alcu-
no arbore.
 Campo, *champ, camp, armée par terre, camp de*
esercito, militia.
 Campo rálo, *como véga, Campagne rase vne plai-*
ne, vne grande estendue de terre, vna campana
nuda.
 Camuésá, *une sorte de pomme blanches ayans la*
chair tendre & douceuse: elles sont comme les
auans-pommes, mais elles durent iusques à l'a-
riere saison, vna sorte di pome, o mele, che so-
no bianchette & sona di polpa tenera, &
dolcette, & durano fino al verao.
 Cán, péro o pérra, *chien ou chienne, cane, o ca-*
gna
 Cán tobre cárgan las vigas, *colonne, ou pilier*
qui supporte les poutres d'un bastiment, cor-
beau, le colonne, che sostengono i trau di v-
na fabrica.
 Canál, *canal, canal, ruyau, canale, condotto.*
 Canál de frumento, *Le tuyau de bled, la canna*
del formento.
 Canál de tejádo, *Canal fait de ruies creusés & de*
my rondes seruant de gouziere sur le toit d'une
maison, la gouziere, c'est aussi la fessiere qui est fai-
te de mesmes ruies, canale fatto di tegole, per
doccia di vn tetto di casa.
 Canál de molíno, *acéquia, vn sistè & conduit,*

seruant de canal à faire venir l'eau au moulin, vne escluse, vn fossato, o condotto, che serue di canale, per condurre l'acqua al mulino.
Canaládo, hécho à canáles, A canalado, Canelé, scancallato.
Canálla, canaille, gens de peu, racaille de peuple, canaglia, gente vile, & feccia di popolo.
A canáles, goute à goute, a goccia a goccia.
Canário, Canarin, petit oiseau, Serin de Canarie, picciolo uccelletto canario.
Cán cófa, con cánas, chemise, blanche de vieillesse, comme la tete d'un veillard, canutezza, bianchezza di resta di vecchio.
Cáno, chenu, blanc, qui a les cheveux blancs, canuto, bianco, chi ha i capelli bianchi.
Hazérfé cáno, devenir blanc & chenu, venire bianco, & canuto.
Canófo, vieil, qui a les cheveux blancs, vecchio, di bianca chioma.
Cánas, Les cheveux blancs & chenus, i capelli bianchi, & canuti.
Canáíta, Corbeille, panier, paniero, cesta.
Caná íe, panier d'osier, cophin, paniero, cesto.
Canástillo, petit panier, panieret corbillon, paniretto cestretto, cestolino, cestello.
Cancabúx o anticfaz, voile à mettre, deuant le visage, velo, o drappo, che portano dinanzi il viso.
Cancel, vn cabinet, vn garde-robe à mettre vn liét: vne piece de serge ou de toile à mettre deuant la cheminée, ou porte d'une salle pour en garder de voir au dedans, Cancellò che si pone doppo la porta principale delle case.
Cancelár o cancelár, Canceler, effacer, biffer, cancellare, annullare.
Cancellador, qui cancelle & efface, cancellatore, annullatore.
Canceládo, effacé, biffé, cancellé, cancelláto, annullato.
Canceladúra, effacement, eancellation, scancellamento, annullamento.
Cancelamiénto, idem.
Cancelario, Cancellier, il cancelliero.
Cancer constelación, Le signe de Cancer, ou de l'Escrinisse, Cancro, il segno del gambero, o cancer.
éáncer, o caratán, Le chancre, le cancre, maladie, vn Cancer, il cancro o malaria.
canción, Chançon, canto canzone.
cancioncilla, Chançonnette petite chançon, canzonetta.
cançoneár, faire chansons, chanter, cantare far canzoni.
cançoneadór, Chançonneur, faiseur de chansons, cantore, canzonero.
cançionéro, vn livre de chansons, vn recueil & amas de chansons, vn libro di canzone, il canzonero.

canadádo, cadenas ou cadenas, luchetto.
canadáda, fleur de noyer, vulgairement chason ou minon, i gatti fiori delle noci.
candéla, Chandelle, candella.
candelica, petite chandelle, candelletta.
candeléro, Chandelier où se met la chandelle quand elle brusle, & aussi le chandelier qui les fait & qui les vend, il candeliero della candella, & il candellaio, che le fa, & vende.
Trigo candiál, Bled à blanc, bled fort sec & leger duquel se fait le pain blanc, formento netto, secco, & legiero, per far pan bianco.
candil, vne lampe à mettre de l'huile pour brusler & seruir de lumiere, vna lampana da olio.
candiléjo, petite lampe, vna lampanetta.
candiléro, vn faiseur de lampes, vn lampaio, il facitore della lampane.
candiléra, bouillon blanc, herbe, brodo bianco, herba.
candióta, sorte de grande pipe ou tonneau où se met vin ou maluoise, sorte di gran botte, o vassello candiota.
candiotéro, faiseur de tels vaisseaux, vascelaio, che fa tali vasselli.
cándido, Blanc, luisant, candide, bianco, candido.
candór, blancheur, lueur, candeur, bianchezza, candidezza.
canecér o canescér, grisonner ou blanchir, devenir blanc & chenu, venir grigio di pelo di testa, & barba.
canéla, Canelle, bois de canelle, & toutes fois ce n'en est que l'escorce, canella, spetiaria, & non è che la scorza.
canclón, arbre de canelle, dragée paste, oublie faise de canelle & sucre, lo arbore di canella, bonfettura di canella, o pasta.
canéz, blancheur de cheveux, vieillesse, bianchezza de capelli, vecchiezza.
cáneçillo, vn petit corbeau, encorbellement ou consote de pierre ou de bois pour supporter solives ou quel que saillie de bastiment, pilastri, sostegno di pietra, o di legno per softenire vna fabrica.
cánfora, cámfor, du canfre, canfora.
cángamo, freslon, grosse mouche, tauano, grosse mosche.
cangilón, vne certaine mesure de choses liquides contenant six septiers, vn vaisseau ainsi appellé, pos de terre, vaisseau à huile, vna misura, che contiene iei corbe di vino, o vascello così detto, o vaso di terra da olio.
cangréjo, escresnisse ou escrenice, granchio.
canjar o cambiár, changer, cangio, o cambio.
Dias caniculáres, Les iours caniculaires, i giorni caniculari.
canilla, espinilla, Le petit fociu ou los des bras & de la jambe, stinco del braccio, o quello della gamba.

Canilla de cuba, robinet, canelle, la chantepleure, canella da cauare vino.
 Vuacanilla, ionbarbe, herbe, Guibarba, herba.
 Canilla de texedor, la bobine desifferan, il rochetto del tessajo.
 Cánilléras, des greues, armures de iambes, armature de stinchi.
 Canilléro, faiseur de robinets & de fontaines à vin ou autres, faiseur de canaux & tuyaux, maestro da condotti, & da canali.
 Caninéro, sureau ou suzeau arbre, succo arbore.
 Canino, de chien, appartenant à chien, di cane, o che apartiene a cane.
 Cáno, voyez ci-dessus apres Cána, vedi Cana adietro.
 Canóa, nasselle ou petit baston fait d'une seule piece de bois causé comme les Indiens en ont, nauicella cauata, & fatta di vn pezzo di legno, alla vfo de gl' Indiani.
 Canon, canon, reigle, canone, ordine, regola, legge.
 Canongia, calongia, Chanoine, Canonicato.
 Canonista, el que estudia canones, celui qui estude au droit canon, canoniste, canonista, scolaro in canoni.
 Canonigo de yglesia, Chanoine, canonico.
 canonizar, canoniser, canonizzare.
 Canonizado, canonisé, canonizzato.
 Canonizacion, canonisation, canonizzazione.
 Canonizamiéto, idem.
 Cansár, laisser, hoder, faouler, lassare, straccare, stancare, indebolire.
 Cansár se, se laisser, se faouler, se hoder: ce dernier est vicié François, lassarsi, stancarsi, straccarsi, indebolirsi, fiaccarsi.
 Cansádo, las, lassé, travaillé, hoder, faoul de faire quelque chose, nasso, fiacco, debolo, stracco, affaticato.
 Cansáncio, lassinde, lasseté, lassazza, stracchezza, debolezza.
 Cantaléta, chansonnette, canzonetta.
 Cantáta, vaisseau & mesure contenant seize pintes, vaso, o misura, che contiene sei boccali.
 Cántara, vn vaisseau de terre à mesurer de l'eau, vne cruche, il se peut aussi prendre pour vn pot à vin, vn broc, vn vaso da acqua di terra, o vna, o oia, o boccale da vino.
 Cantaréro, vn poier qui fait des cruches & pots de terre, il pignataro, o pentolaio, che fa i vasi de terra.
 Cantarillo, vn petit broc, vne petite cruche, vna picciola brocca, o vna brochetta, o mezzinetta.
 Cantar, chanter, plamodier, cantare Salmi.
 Cantar suauementé, chanter doucement, melodieusement, cantare dolcemente, e in concerto.

vn cantár, vn cantique, hymne, chant de loüange, chanson, vna canzone, vno Salmo, canto di laude.
 Cantácico, petit cantique, chansonnette, vna canzonetta, vn picciol canto.
 Cantáres, Cantiques, hymnes, chansons, cantici, Salmi, canzoni.
 Cantárides, mousches cantarides, mosche cantarelle, dette cantaride.
 Cantería, minéro de piedras, vne quarriere, vn lieu d'où l'on tire la pierre, perrerie, c'est aussi l'art de tailleur de pierre, il luogo doue si tira la piedra, vna prediera, o le arte di tagliare le pierre.
 Canterico de pán, vn chateau & bribe de pain, çatico, vno pezzo, o vna mica di pane.
 Cantéro, sailleur de pierre, scar pellino, che taglia le pierre.
 Cantéro, l'entameur du pain, vn gros quignon, vn gros chateau, la tagliatura de pane, o vno pezzo di pane.
 Canterudo, qui a l'escorce epesse & grosse, che ha la scorza grossa.
 Cántico, Cantique, chanson, vn canto, vna canzone.
 Cantidad, quantité, nombre, troupe, quantité, numero, multiplication.
 Cantimplora, flacon, bouteille, ayant le col long, cantimplora, vaso che ha il collo lungo.
 Cantina, cave à vin, cantina, o canoua da vino.
 Cánto, piédra, vne pierre de taille, ou bien vn gros moilon, roc, vna pietra da tagliare, o vno grosso pietrone, o roccia di monte.
 Cánto o lado, le costé de quelque chose que ce soit, le coste, di che che si sia.
 Cánto de rópa, orilla, le bord de la robbe, le pan de la robbe, il lembo della vesta.
 Cánto que se cánta, chant, chanson, ode, hymne, Pseaume, canto, canzone, Salmo.
 Cánto de bódas, chant nupcial, canzone di nozze.
 Cánto grosúra o hondúra, la grosseur & profondeur ou epaisseur, la grossezza, o speffezza, o la profundità, o la concuittà.
 Cantón o esquina de calle, vn coin de rue, canton, vn canto, o cantone di strada.
 Cantonáda, dar cantonáda, faire vne escapade en vn coin de rue, fare vna brauata in su vn canto di via.
 Cantonéra, vne cantonniere, vne garde publique, courreuse d'esquilleste, vne putain, vna putrana, meretrice, putta, sfacciata, bordelliera.
 Cantonéras de libros, corniere de liures, i cantoni de libri.
 Cantór, chanteur, chanteur, cantore, musico.
 Cantor tiple, le cantus & dessus en musique, il soprano del canto.
 Cantora, chanteresse, chanteuse, cantatrice, o

- cantarora.
- Cantoría, *chantoirie, musique*, musica, cantoria, choro.
- Cantuíflo, o cantuerca, *du Stechas, nom d'herbe medicinale*, sorte de lauande, stecca, nome di herba medicinale, sorte di lauanda.
- Cantúsar, *sofacár, desbaucher, soubstrairé, disuiaire, trauiare, distornare*.
- Canutillo, *cancille*.
- Cauzél, *voyez Cancél, vedi Cancél*.
- Caña, *carne, roseau, tuyau*, canna, o cannuccia.
- Caña pára sonar, o Caña de menestril, *une languette de haut-bois, ou autre instrument de musique, une anche qui sert à vn haut-bois*, la linguetta della grossa piuma, con che si suona.
- Caña de pescár, *ligne à pescher, ou tuyau qui pend au filet lequel est attaché à la verge*, la pertica da pescare, o l'hamo che è attaccato al filo della pertica.
- Caña con mágo, *Materas, herbe, mattera herba*.
- Cañada, *lieu plein de roseaux*, luogo pieno di canne.
- Cañáda, *vn conduite de canal*, vno condotto di vno canale.
- Cañáda, *meúlo del huéffo, la moelle des os*, la midolle de gli ossi.
- cañáda de aqeducho, *canal d'aqueduct*, canale di aqedotto.
- Cañada o quebrada de monte, *canal ou conduit en forme de cauerne entre les montagnes, vallée, barricaué, vallon, canale*, o condotto in forma di cauerna fra le montague, o vallate, o vallone.
- Cañada de ganado, *une espace de terre entre deux champs pour enclorre un troupeau de bestes. pour y paistre, aller & venir quand on veut, pastis libre*, vno spatio di terra fra dui campi, per ferraui vna greggia a pascerui, & venirne, & andarui a pascerui liberamente.
- Caña fitola, *de la casse qui sert à la medecine*, cassia, che è cosa medicinale.
- Caña héxa, o canahéja, *Ferule, certaine herbe de laquelle le bois est semblable en substance à la tige de fenouil, bagueite, verge, vne sorte de roseau ou canne dont on faisoit anciennement des boistes à garder les medicaments*, finocchio saluatico, vn he.ba, che fa il gambo, come il finocchio, o bacchette, o canna, che già sene faceuano scatole, per vnguenti.
- Cañahérra, *une espece de ferule plus petite*, vna altra sorte di finocchio piu picciola.
- Cañal, *lieu plein de cannes & roseaux*, luogo pieno di canne, o cannete.
- Cañamázo, *du carenas, grosse toile comme d'Estoupes*, canepaccio, tela grossa.
- Cañamo, *chanvre, & se prend aussi pour une corde faite de chanvre*, canapo, & si piglia ancora per corde fatte di canapa.
- Tálo de cañamo, *une chenotte*, del canape.

- Cañamón, *du cheuenis, semence de chanvre*, del canapo, seme di canapa.
- Sóga cañaméra, *corde de chanvres*, corda di canapa.
- Cañama órden de pechéros, *la troupe des peagers & gabeleurs*, la compagnia di gabellieri, o de dazieri.
- cañaróya, *herbe nommée Apparitoire ou Parietaire*, herba nomata Apparitoria.
- Cañaueral, *le lieu où croissent cannes ou roseaux*, le valli, doue crescono le canne, & le cannoncie.
- Cañauerázo, *coup de roseau, vn colpo*, o botta di canna.
- Cañilla del braço, *la fosile, c'est l'os du bras, qui est creux comme vn tuyau*, lo ossò del braccio voto come vna canna.
- Cabilla o canilla de cúba o tinaja, *Carelle, robinet ou fontaine à mettre en vn tonneau ou cuue pour en tirer le vin: on le prend aussi pour le faulser*, cannella da botte per mettere il vino nel tonello, o tirarlo con la cannella.
- Cañal o caño, *conduit, canal, tuyau, canale* o condotto.
- Cañillero, *voyez Canilléro, faiseur de bobines, ve-di Canilléro*, maestro da rocchetti, o canelle.
- Cañilléro de texedór, *bobine*, rocchetto.
- Cañillero, *trou du tonneau où on met le tuyau, buco* nella botte doue si pone la cannella.
- Cañizo, *assemblage de roseaux, conuerture d'un chariot fait de cannes & roseaux liez ensemble, claye de roseaux*, congiungimento di canne, vno coperto di cocchio fatto di canne legate insieme, vna gratiuola di canne.
- Caño, *pour Albañar, aiguier, conduit d'eau pour le degout & vuidange de l'eau*, vno scolatoio, o condotto di acqua, per scolare, & votare acqua di vno luogo.
- Cañon de trigo, *tuyau de bled*, la canna de la biauá.
- Cañon de ala para escreuir, *vn tuyau de plume à escrire*, la canna di vna penna da scriuere.
- Cañon ou Atanór, *tuyau & canal d'eau*, condotto, o canale di acqua.
- Cañón, *Canon, comme d'artillerie, d'arquebuse, pistole ou autres semblables, bobine à filer, tuyau de plume, canons de chausses*, canone di artiglieria, o archibuso, o altro simile, rocchetti da filare, cannon de piuma, & cannon di braghe.
- cañoncito, *petit tuyau, canelle de barbier*, picciol cannella da barbiero.
- Cañonéra, *canoniere*, il canoniere.
- Cañonéro, *Canonnier, qui tire le canon*, il canoniere, colui che tira il cannone.
- Cañonér, *canonner, donner des canonnières*, cannonare, tirare cannonate.
- Cañucla, *chalumeau, petit tuyau de paille*, vna picciola canna di paglia.

Cañuto, *Ciguë, herbe, Cigue, herba.*
 Cañutillos, *cannetilles, cordonetti, canotiglia.*
 Cápa, *Capa, manteau, chappe, cappa, cabaro, o mantello.*
 Caóba, *o cábana, sorte de bois rouge qui s'apporte des Indes, duquel se font plusieurs ouvrages exquis, legno rosso, che viene dalle Indie, di cui sene fa bei lauri.*
 Cápa de água, *vn manteau de pluie, vn gabán, vn mantello, o gabano, o tabaro per la pioggia.*
 Cápa de córo, *Chappe que les choristes de l'Eglise portent, cappe, che portano coloro, che vanno nel choro de tempi, o chiese.*
 A fo cápa, *à couuert, au desceu, en cachette, a coperto.*
 Capacéte, *armadura de cabéça, Cabasset, sallade, morton, casque, elmo, celata.*
 Capácha, o Capácho, *espuérta, vn cabas, panier de joncs, vno cestello, o panieretto di giunchi.*
 Capachéte, *esportilla, vn petit cabas, vno cestelletto de giunchi, o canestretto di vimini.*
 Capácho o çumáya, *Certain oiseau nocturne, la cheueche, corbeau nocturne, lo alloco, o la ciuetta vcello noturno.*
 Capácho de molíno de azéyte, *vn panier ou cabas, qui se met au goulet par où coule l'huile du pressoir, afin que la lie ne tombe avec l'huile pure, vn canestretto di vimini, che si mette alla bocca del torcolo, che la feccia con cada con l'olio puro.*
 Capacidad, *Capacité, capacità, ampiezza, larghezza.*
 Capar, *Castar, Chastret, escouiller, tailler, chapponner, castrare, tagliare.*
 Capádo, *Chastret, escouille, taille, eunuque, castrato, tagliato, fatto cunuco.*
 Garnéro capádo, *mouton chastré, montone castrato.*
 Capadúra, *chastrement, castratura.*
 Capadó, *Chastret, coupeur de cosilles, castratore.*
 Caparaçon, *caparaçon, coperta dà sella.*
 Capárra, *señal de cómpra, arres, arra, pegno, caparra.*
 Caparrósá, *Couperose, vitriol, coparofa, vitriuolo.*
 Capatáz o capatáx, *mayor dómo del campo, mestayer, fermier, grangier, laboureur qui tiens vne mesairie à ferme, selon aucuns, vn concierge, capitaine d'ouvriers, qui les met en besongne. & marque leur tasche, le chassauant, sócio, compagno, colui che con la sua famiglia asta sopra vna possessione, & la lauora alla metà, capo d'opera.*
 Capáz, *Capable, qui contient, capace, che contiene.*

Capéar, *Tirer la vrine, c'est à dire, after les man-teaux de nuit, ou faire signe de la cape, rubare i mantelli la notte, o fare cenno con la capa.*
 Capeadór, *tire-laine, volcur de nuit, ladro nocturno.*
 Capeadúra, *tirement de cape, volerie de nuit, inuolare le cape di notte.*
 Capéar vn toro, *jetter des manteaux contre vn Taureau en la course pour l'auengler, gettare il mantello su la testa a vn toro & copringli gli occhi.*
 Capélo de cardenal, *Chappeau de Cardinal, capello da Cardinale.*
 Capellán, *Chappelain, Prestre, qui a vne chappelle, ou qui est avec vn Seigneur pour dire la Messe deuant luy, son auomonier, capellano, prete, piovano, che ha vna capella, o che stá per dire messa a qualche signore.*
 Capellania, *office du Chappelain, l'officio del capellano.*
 Capellar, *manteau de gendarme, mantello da huomo d'arme.*
 Capelléjo, *capilléjo, chevelure, capillatura.*
 Capellina, *peine chappelle, capellata.*
 Capéo, *larcins de manteaux, siremens, de laine, ladrone da mantelli.*
 Caperúça, *o caperuçon, Chaperon ou cape que les femmes portent, quand il pleut, vne calote, que portent les vieillards, & selon aucuns, vn capuchon, vn bonnet de paysan, vna capa, che portano in testa le donne, o vno capellaccio da vilano.*
 Capigorrísta o capigortón, *Vn escolier qui porte le manteau & le bonnet, & non pas la robe longue, vater d'escoliers, vn scolare, che porta mantello, & beretta, & non vesta lunga.*
 Capílla de ygléña, *Chappelle d'vne Eglise, ou toute autre chappelle où l'on dit la messe, capella di vn tempio, o chiesa.*
 Capílla de cápa, *Le capuchon de la cape, il capuccio della capa.*
 Capillár, *en capuchonner, incapucciare.*
 Capilládo, *en capuchonné, incapucciato.*
 Capilléjo de mugér, *vne coiffe de femme faite de resseau, escoufon, scuffia, o cuffia, che portano le donne in testa, o rete, o scuffiotto.*
 Capiroráda, *capires, ade, hachie, comme d'vne perdrix ou autre oiseau avec vne saulle, vn guazzetto di carne tagliucciata, o di vna pernice, o altro vcello con la sua salsa.*
 Capirotéda de ajos, y quéso, *Capirote, vn guazzetto.*
 Capiróte de mugér, *Chapperon de femme, capuccio di donna.*
 Capiróte de vestidúra, *capuchon d'vn habillement, cogneluchon, capuccio di mantello.*
 Capiróte de halcón, *Chapperon de faulcon le meisme*

mesme se dira du chapperon de tous les autres oyseaux de proie, capeletto da falcone, & de ogni uccello di preda.

Capitáxo, qui a la teste basse, triste ou honteux, ch'ha le testa bassa, per vergogna, & per dishonore.

Capitól o chantre de yglésia, m.istre chantre de l'Eglise, il maestro di capella per la musica del tempo.

Capitán capitaine, chef de gendarmerie, conducteur de gens de guerre, capitano, capo de genti di arme, colonello di genti di guerra.

Capitán de compañía, Prestosi des Marechaux, bargiello di campagna.

Capitania, conduite de gens de guerre, commandement sur les gens de guerre, capitainerie, carica di gente di guerra, officio di condurre a combattere, & di capitano.

Capitaneár, Commander à gens de guerre, les mener & conduire à la guerre, faire office de capitaine, commandare a soldati, reggerli, & farli combattere, come carica di capitano.

Capitel de colúna, chapiteau de colonne, capitello di colonna.

Capitóló, opiniastre, testu, caparbio, ostinato, fantastico, bizzaro.

Capitulár, Capituler, faire vn accord, capitulare, accordare, patteggiare.

Capitulánte, Celuy qui capitule & traite d'accord, colui, che capitola, che accorda, & che patteggiar.

Capitulo, Chapire, Capitolo.

Capitulo, lugar de conséjo, voyez Cabildo, vedi cábidlo.

Capón, vn chastré, vn castrato, vn capone.

Capón, gállo capádo, vn chapon, vno capone.

Capon de lécho, vn jeune chapon, vn huiandeau ou estandeau, vno caponcello giouano.

Caponár, Chaponner, chastrer, accaponare, castrare.

Caponadúra, chaponnement, chastrément, castragione, caponagione.

Caponára, voyez Caponéra, vedi caponéra.

Caponcillo, chaponneau, huiandeau, petit chapon, caponnetto, picciolo capone.

Caponéra, vne voliere ou cage où l'on met les chapons, mue à engraisser chapons, stia ogabbia da capeni.

Caporal, caporal d'une compagnie de soldats, capo di squadra de soldati.

Capore, vn capot, habillement de villageois, c'est aussi injure qu'on leur dict, vn gabano, vestito da villano, & è vna ingiuria, che in Italia si dice capetta.

Capricho, caprice, fantasia, capricio, fantica sterja, bizzaria.

Captár, Capier, pour suivre, procure, rechercher, in estigare, perseguire, procurare, ricer-

care.

Captiuar, captiuado, captiuério, captiuidad, captiuo, voyez catiuar &c. vedi catiuar.

Capúllo de feda, capiton de soye, estoupe de soye stoppo di seta.

Capúllo de miémbro viril, Le prepuce, il prepucio.

Capúllo de rósa, Le bouton de la rose, ce qui couure la rose deuant qu'elle soit esclose: c'est aussi, vn bouton d'arbre, il bottone della rosa, quelle fogliette, che coprono la rosa, prima che fiorisca, & è ancora vn germoglio d'arbore.

Algodón en capúllo, cotton qui est encor en sa coque, bambagia, o cottone, che è ancora nella vesica sua.

Capúz, cape ou manteau, qui ordinairement est fait de reusche où de frise & semblable estoffe, grosse & de peu de valeur, manteau de duens, mantelo da bruno o da scoruccio.

Cára, face, visage, chere, trongne, faccio, viso, volto.

Cára à cara, face à face, vis à vis l'un de l'autre, a faccia a faccia, a viso a viso, l'vno contra l'altro.

Cára, házia de alguna parte, vers quelque lieu, verso qualche luogo.

Cósa cara, chose chere, de grand pris, cosa cara, di gran prezzo.

Bica carádo, qui a bonne mine & façon, chi ha buona maniera, modo, atto o vso di fare.

Cáрабо, espece de tresgrand vaisseau de mer, visé en Levant, sorte de grandissimo vascello di mare, víato in Levante.

Caracól, escargot, limaçon, c'est aussi vne ris & monté de degrez qui va en tournoyant: le limaçon que font les gens de guerre, en faisant monstre, lumace bestiole, & è ancora vna scalla di pietra, che monta in volta, & è ancora vna sorte di zuffa, di soldati.

Carájo la píxa, le membre viril, le vit ou la vite, il membro virile del huomo.

Caramal, sorte de seche poisson, calamar, calamars sorte di pesce.

Carambalo, voyez carambano, vedi carambano.

Carambano, cerrion, glaçon, gouttes d'eau qui en tombant se gèlent & se tournent en glace, la roupie qui degoute du nez quand il fait bien froid, verglas, giaciuolo, gocce di acqua di gelo, che stillando si gelano, o la goccia, che per lo freddo cola del naso.

Carambanóso, roupioux, à qui le nez de goutte, colui, a cui gocciola il naso.

Caraménte, Cherement, caramente, gratamente, cortement.

Caramila, calamite, pierre, calamita, pietra.

Caramilla o caramillo, querelle, noise, debat, conteste, questione, contrasta, discordia, noio.

Leuantar vn caramillo, *faire vne querelle à quel qu'un*, dare vna accusa à qualchuno.
 caramillo de pañtor, *vne chalmie*, vn flageol de berger, vna sampogna di vacaio.
 Caraña, *sorte de gomme des Indes comme iherbentine*, sorte di gomma dell' Indie, come termantina.
 Caramúyo, carámio, *limacon de mer*, lumaca di mare.
 Carancás, carlánças, *les pointes des cloux qui sont au rollier d'un chien*, le punte de chiodi, che sono nello collaro di vn cano.
 Caránda, harnéro, *crible*, cribro, griuello, vaglio.
 Caráner, *chara fiere*, *lettre ou la forme d'icelle*, caractere, lettera, e elemento.
 Carátula o carantóna, Máscara, homarráche, *masque faux visage*, maschera.
 Caratulado, Enmascarado, *masqué*, maschera-to.
 Caratular, Enmascarar, *masquer*, mascherar-si.
 Caráua, *l'assemblée que font les paysans es iours de feste pour deuiser & passer le temps* i ridutti, o i trebbi, che fanno i villani il giorno della festa per parlar in sieme.
 Cárauo, *espécie de nauio*, voyez carábo, vedi carábo.
 Carbón, *charbon*, carbone.
 Carbonár, *charbonner*, carbonare.
 Carbonádo, *charbonné*, incarbonato.
 Carbonáda, *carbonnade*, *chair cuite sur les charbons*, carbonata, o carbonada, carne rostita in fette su le bragic, o su la graticola.
 Carboncillo, *peut charbon*, carboncello.
 Carboncól o caruoncól, *Escarbouche*, *pietre precieuse ainsi appelée*, carbonchio, pietra pretiosa.
 Carboncól apostéma, *aposteme nommée charbon*, carbone pestilentielle.
 Carbonéro, *charbonnier*, carbonaio.
 Carboncól piédra, *Escarbouche*, carbonchiolo pietra.
 Carboncol postéma, *vn charbon de peste*, vn carbone di peste.
 carcajada de risa, *vn ris desmesuré*, grand risée, *mocquerie*, risée à pleine gorge, vn riso oltra misura, vna beffa, o gran risata.
 carcajear, *dar carcajadas de risa*, reyr demastadamente, *Rire à gorge d'esployée*, rine à pleine gorge, *desmejarément*, *ejclater de rire*, ridere a tuo potere, ridere forte, crepare, o scoppiare di riso.
 carcañal, calcañar, *calon*, il talone, o il calcagno, o il garetto.
 carcáua o carcáuo de muértos, *cimetiere*, lieu où il y a plusieurs sepulchres, *fesse grande à enterrer les morts*, il cimiterio de morti.
 Púta carcauera, *vne putain orde & vilaine*, vne caruigne qui court deçà & delà, parmy les sepul-

chres de morts & les cimetières, vna puttana da posta, che ouunque corre, & per sepoleri, & cimiteri.

Carcéuo del viéntre, *le creux de l'estomach*, la carcasse, offatura del ventre.
 carcax, góldre de flechas, Aljáua, *carquois*, carcasso, faretra.
 carcel, *prison*, *chartre*, *geolte*, prigione, carcere.
 Carcelage, *geolage*, imprigionamento, carcera-mento.
 Carceléro, *geolier*, *garde de prison*, guardiano, custode della prigione.
 Carcolas, *tablillas de texedór*, *les marches du meffier du tisséran*, le calcole del telaro, del tessitore.
 Carcóma, *La pourriture du bois & vermoulure*, *le ver qui rongé le bois*, la polue del legno roduto dal tarlo.
 Carcomido, *vermoulu*, *mangé de vers*, *pourry*, tarlato, in interminato, roso da vermi, & marcito.
 Cardas o carderas para cardar, *cardes ou pignes dont se seruent les cardeurs pour carder laine ou caron*, i carda da scardassare la lana.
 Carda, *seran à serancer du lin es charvres*, voyez rastrilla, cardo o pettinella da pettinare il lino, vedi rastrilla.
 Cardar, *carder*, *peiner*, *serancer*, *regrater*, pettinare, scardassare.
 Cardado, *cardé*, *serancé*, *peigné*, *regraté*, pettinato scardassato.
 Cardadór, *cardeur*, *regrateur*, scardassiero, colui, che scardassa la lana.
 Cardadúra, *cardure*, scardassatura.
 Cardenaladgo, *cardinalat*, *dignité & office de Cardinal*, *cardinauté*, il cardinalato, l'officio del cardinale.
 Cardenal, *Cardinal*, cardinale.
 Cardenal de gólpe, *meurtrissure*, *taches bleues & noires au visage ou ailleurs*, *qui sont marquée de coups receus*, macchie violette, o nere sopra il viso, o altroue, che sono segni de colpi riceuuti.
 Cardéncha, *cardo* *penteadór*, *opeynadór*, *yérua*, *de pereylos*, *charbon à carcer & peigner les draps*, *charbon à foulon*, *pigne*, *cardi*, o *lgarzi*, da scardassare i panni.
 Cardé o cardenillo, *verd de gris ou couperose*, *la rouille qui se fait sur du cuyvre ou airain*, & principalmente quand on y mes du vinzigre, *ri-triol* *selon aucuns*, *couleur bleue*, *coparoiá*, o *vitriolo*, o la ruggine del ferro, o del rame.
 Cardéno o cardéño, *qui a la chair meurrie & noire*, *comme ayant esté batus d'escurgees*, *couleur de plomb*, *violet*, *siroit sur le bleu*, *terne*, *limée*, chi ha la carne liuida, & nera, come fatta per sferzate, che diuene di colore bigio, come il piombo.
 Cardiacca, *sorte d'herbe & fleur*, sorte di herba, & di fiore.

cardillo, *petit chardon*, vna picciolo cardo.
 Cardo, *Chardon*, cardo.
 Cardo para cardar, *chardon à carder & peigner les draps*, cardo dà scardassare.
 Cárdo lechéro, *chardon blanc*, cardo bianco.
 Cardo corredór, *panicaut, chardon testu, chardon à cent testes, chardon rouland*, herba nomata cento teste.
 Cardo lúzo, *espece de chardon qu'on appelle saf-fran bastard, grateron*, vna sorte di cardo, che si chiama zafferano bastardo.
 Cardo pinto o Aljongé o blanco, *chardouffe blanche, chardon gluant & visqueux*, cardo bianco, tenace & viscoso.
 Cardo aljongo negro o cépa cauallo, *chardonnette dequoy on fait prendre & cailler le lait à faire fromages, cameleon, cardonetto*, che si fa da fare pigliare il latte.
 Cardo, que se cóme, *carde d'arichant, ou le mesme arichant*, cardo di carchioffo, o lo stesso carchioffo.
 Cardo espinoso, *Chardon nostre Dame*, cardo nostra donna.
 Cardo benedito, cardo santo, *chardon benis*, cardo benedetto, o santo.
 Cardones, *cardons à manger*, cardo da mangiare.
 Carduçar, *carder avec grosses cardes*, cardare con grossi cardo.
 Cardúças, *grosses cardes à carder*, cardo grossi per scardassare.
 Carduçador, *cardeur*, scardassino.
 Cardúme, *une bande de poisson*, vna frotta di pesci.
 Cardufar, *carduçar, carder*, scardassare la lana.
 Carear, *mettre face à face, s'accarer*, porsi a faccia a faccia, porsi l'vno contra l'altro.
 Careado, *accart, mis vis à vis*, raffrontato l'vno contra l'altro.
 Carecér, *carcimientou. voyez carecér*, vedi carecér.
 Caréna, *le fond de la nauire, la carine ou carene*, la carena, il fondo della naue.
 Dar caréna, *Brear, recalfeutrer & gouldronner le nauire*, stoppare, & impegolare la naue.
 Carecér, *manquer, n'auoir point, sans auoir faute & diette*, mancare, hauere bisogno, non auere cosa alcuna, essere in disagio.
 Carcimiento, *faute, diette, priuation*, mancamento, miseria, diffalta, inopia, priuatione.
 Carestia, *Cherté*, carestia, necessitá, penuria.
 Caréza, idem.
 Carga, *charge, fardeau, paquet, faix*, carica, soma, balla, fascio, fardello.
 Carga o xarcia, *bagage, fardeau que l'on porte avec soy sur le chemin*, bagaglio, o robe, o fardello, che si porta seco in viaggio.
 Cargar, *charger, imposer, mettre sus, greuer, carier*, caricare, caricare, grauare.

Cargadizo, *chargeant, onereux*, caricando, aggrauando, oppressando.
 Cargádo, *chargé, foulé, greué*, caricato, oppresso, aggrauato.
 Cargádo di prifiones, *chargé de liens & fers*, caricato di legami & ferri.
 Cargadúra o cargamiéto, *charge, imposition, chargement*, carica impositione.
 Cagazón, idem.
 Cárgo, *charge, somme, faix, fardeau*, carica, soma, fascio, fardello.
 déste bien le lóy en cargo, *le luy ay obligation de ce bien-faict*, io gli ho obligo di vno tanto bene.
 Séren cargo, *estre obligé*, essere obligato, o tenuto.
 Tomár à cargo, *prendre la charge, de quelque chose*, caricarsi di alcuna cosa.
 A mi cargo, *sur ma foy, sur moy, à ma charge, en ma conscience*, certo, per mia fide, sopra me, in mia carica, & conscientia.
 Cariatide, *figure de femme estant au piedestal de la colonne*, figura, o statua di donna per piede di stallo di vna colonna.
 Cariacuchillado, *balaffré, qui a le visage de dechiqueté & plein de cicatrices*, colui che ha il viso sfreggiato da ferite, o piaghe.
 Cariaguilén, *qui a le visage releué, & le nez aquilin*, chi ha il volto elleuato, & il naso aquilino.
 cariampolládo, *ionffus, grasser, rebondy, en bon point*, gonfietto, grassetto, in buono essere.
 Carica, *certaine mangaille faite de figues*, certo mangiare, acconcio con fichi.
 Caricia, *careffe*, carezze, accoglienze, cortesie, amorevolezze.
 Cariciófo, *flateur, qui flatte & careffe be aucoup*, colui che lusinga, & carezza oltra modo.
 Caridad, *charité, amour, misericorde, amosne, carité*, amore, beneuolenza, affertione.
 Carijústo, *hypocrite, papelard, qui se sçait contrefaire*, hipocrito, finto, simulato.
 Cariluéngo, *qui a le visage long*, colui, che ha la faccia lunga.
 Carillado, *carriampollado, ionffus, qui a grosses ionès*, colui, che ha gran golla, & guancia.
 Carillo, *la ioné, mouffe, grosse poitie à plusieurs rocelles*, la guancia, o taglie a piu rotelle.
 Carino, *regret, l'amour que l'on porte à ce que l'on regrette*, desiro, o desiderio che è lo amor, che si porta alla cosa desia, o bramata.
 Caridedóndo, *qui a le visage rond*, chi ha la faccia tonda.
 Caritáto, *charitable, misericordieux*, caritatio, amoreuole, pietoso.
 Caristia, *carestia, charité*, carestia, inopia, bisogno, necessitá.
 Cariancas, *les clous & pointes d'un colier de chien*, voyez carrança, le punte di ferro del colare!

lare di vn cane, vedi Carránça.

Carlear, *haleter, comme fait le chien quand il a couru*, anlaré, come fanno i cani dopo il corso.

Carleánte, *haletant*, anfando.

Carlina, *Carlina, c'est la mesme chose que cardo aljongéro, car il y en deux sortes, & est espineuse comme le chardon. Voyez Cardo aljongéro*, vedi cardo aljongéro.

Carlinga, *sorte d'emboisture de la laine*, fuccidume che si genera sopra la lana.

Carmél, *espece de plantain qu'on appelle long plantain ou lancéée*, forte di plantagine lunga.

Carmelita, frayle del Carmen, *Carne Religieux*, frate del Carmine, carmelitano.

Carménar lána, *carder de la laine*, scardassare la lana.

Carmenar líno, *serancer des lin, charpir, carder*, pettinare il lino.

Carmenador, *Cardeur de laine, & celui qui serance & accoisire le lin pour le filer*, scardassimo della lana, & il pettinatore del lino.

Carmenádo, *cardé, serancé, charpy, peigné, scardassato*, pettinato.

Carmenadura, *le cardement ou l'action de carder la laine*, il scardassare la lana.

Carmesi, *Cramoisi*, chermisino.

Carnácha, *charongne*, vna carogna, o sporchezza, o villania.

Carnal, *charnel, sensuel*, carnale, mondano.

Carnalidad, *charnalité, sensualité*, carnalità, mondanità, sensualità.

Canalménte, *charnellement, sensuellement*, carnalmente, mondanamente.

Carnauval, o carnestoléndas, *Caresme-prenant*, carnouale.

Martes de carnestoléndas, *le Mardy gras*, il di di carnouale.

Carnaza, *deuorement de chair, beaucoup de chair, de grains topins de chair*, mangiamento di carne, gran carne.

Carnazéro, *Carnacier, grand mangeur & deuoreur de chair*, gran mangiatore di carne.

Carné, *chair*, carne.

Tiémpo de carne, *carnage, le temps auquel on mange de la chair*, il tempo da mangiar carne.

Carnemóla, *faux germe, fausse grossisse ou grossisse aux femmes*, vana grossezza di donna & folle pignezza.

Carne móla én los varónes, *rne certaine enflure ou tumeur dure qui ne fait point de douleurs ou fort peu, chair morte*, vna infiarata dura, che non fa dolore, o ben poco, come carne morta.

caracemonia, *mommie*, della mummia.

Carne de membrillo, *du gros coignac, confits-*

re ou paste de coing, della grossa cotognata, e confettura, o pasta de cotogni.

Carneréro, *mouconner, castronero, montonero*.

Carnéro, *Belier, & Mouton*, castróno, o montone.

Carnéro muruéro, *mouton à faire race*, montone per fare montare le pecore.

Carnéro capado, *mouton chastré*, montone castrato.

Carnéro, la mésuma carne del carnéro, *du mouton, chair de mouton*, la carne del castrato, o del montone.

Carnéro donde se guarda la carne, *rne despen-se ou lieu où l'on pend la chair pour la garder, rn saloir*, la dispensa, o la saluaroba, doue si attacca, & guarda la carne del castrato, o del montone.

Carnéro de cementério, *Ossario, charnier, cimetiére*, cimiterio.

Espalda de carnéro, *rne espaule de mouton*, vna spalla di castrato, o di montone.

Pierna o gigote de carnéro, *rne eslanche ou gigot de mouton*, vna coscia di montone.

El máno carnéro, *capitan de manada, le mouton mignon, ou Belier qui va devant le troupeau, & qui a rne sonnette pendue au col*, il montone fauorito, che va deuant alla greggia, con vno sonaglio al collo.

Carnestoléndas o carnestollendas, *voyez carnauval*, vedi carnauval.

Carneual, *voyez Carnauval*, vgdì carnauval.

Carnezilla, *ieune & rendre chair*, la carne giouane, & tenera.

Carniceria, *Boucherie*, beccaria.

Carnicero, *Boucher*, beccaio.

Carnicéro, *cruel, carnassier, meurtrier*, crudele, carnefice, micidiale.

Carnofidad, *carnofité*, carnosità.

Carnófo, *charnu, qui a beaucoup de chair, plein, remply, potelé, grasset*, carnofo, pien di carne, grasso.

Carnudo, idem.

Carnicólo, *Garignon, offelet qui est au talon, ou au bout d'rne eslanche de mouton, duquel on ioué au lieu de dez*, l'offetto, che è su il fine della anca del montone, con cui si giuoca per daddo.

juégo de carnicólo, *jen d'offeleis*, il giuoco dell'offetto.

Caro, *cher, de grands prix, cheremens*, caro, o di gran costo.

caróbo, *sorte de nauire Turquesque*, vna sorte di naue Turchesca.

Caróça o carózá, *carosse*, carrozza.

Cáróna, *carobier, arbre*, carobiero, arboro.

Cárpa, *rne carpe, poisson*, carpa, pesce.

Carpo, *voyez Polilla, tigne qui ronge le drap, il tarlo*, o la tignolla, o la tarma, che rode il panno, & il legno.

Carpesarboly madéra, *rne sorte d'arbre nommé carpie, carne, ou charme*, vna sorte di arboro

boro detto carpia, o vero carne.
 Carpedal, *une charmoie ou charmaye*, carpine-
 to.
 Carpéta, *vn tapis de table*, tapeto o coperta pic-
 ciola.
 Carpiña, *Carpe, poisson*, carpa, pesce.
 Carpintéro, *Charpencier, charpenteur*, legnaiuolo.
 Carpintero de cartos y de carretas, *vn charron
 qui fait des chariots & charrettes*, colui, che fa i
 carri & le carrette.
 Carpintería, *Charpenterie, art de charpencier*, l'ar-
 te del legnaiuolo.
 Carpintear, *Charpenter, mettre du bois en œuvre
 pour faire bastiment ou autre chose*, fare le opere
 di legname nelle fabbriche.
 Carpión, *sorte de poisson ressemblant à la truite
 blanchet, il ne s'en trouve gueres qu'au lac de Gar-
 de*, carpione, pesce del lago di Garda.
 Carraca, *carraque*, *vneste sorte de grand vaisseau de
 mer*, carracca, gran naue di mare.
 Carrança, *pointe de fer longue & aiguë qu'on met
 aux coliers des gros chiens, chausse-trappe*, le
 punte di ferro, che si mettono a colari di ca-
 ni mistini.
 Carranque, *oiseau du Perou de la grandeur d'vne
 grue, ayant les plumes violettes & vne grande
 huppe jaune*, uccello del Peru, grande come
 vna grua, che ha le penne paonazze, & vn
 gran fioco in testa, giallo di piume.
 Carrásca, *árbol de bellotas*, *vneste espece de Chesne
 appellé Yeuse*, vna sorte di rouere, che doman-
 dano yeuse.
 Carrascál, *Chesnaye, lieu planté d'Yeuses*, bosco de
 roueri detti yeuse.
 Carrásco, *voyez Carrásca*, vedi Carrásca.
 Carrasqueño, *dur comme Chesne*, duro come ro-
 uere.
 Carréra, *Carriere, course de cheual, le lieu où l'on
 fait courir les cheuaux, le grand chemin, le che-
 min des harnois*, carriera di cauallo, là doue
 corrono.
 Carreruelas, *eschelons qu'on fait aux cheueux vn
 mal tondant*, scalette, che son fatte da cartiuo
 barbiero.
 Carréta, *Charrette, chariot, cocchio, o caretta*.
 Carreto, *charriage, voiture par charroy*, la vettura, o
 il pagamento del carreggio.
 Carreton, *petite charrette, charrette à bras, broüete
 qu'on pousse deuant soy*, picciola carrette, carret-
 te da mano, o da braccio.
 Carretero, *Charrier, roulier, voinurier*, carretone,
 veturiero.
 Carretada, *vneste charée & voiture, la charge d'vn
 char ou d'vne charrette*, vna carrettata, &
 veturata, o la carrica, di vno carro, o car-
 retta.
 Carretería, *charriage, voiture*, carriaggio, o vettura,
 o nolo.
 Carriocche, *vn chariot branslant, vneste sorte de coche*,
 vno cocchio.

Carril señal del carro, *l'orniere de la rouë, & se
 prend aussi pour le grand chemin des harnois*, il
 segno, che fa la rotta girando, & ancora il ca-
 mino o strada comune.
 Carrillada, *vneste sorte d'onguent*, vna sorte di vn-
 guento.
 Tremblar à carrilladas, *trembler à claquedents*,
 tremare, & battere i denti pel freddo.
 Carrillo como rodaja, *vneste poulie*, carrucola.
 carrillo del rostro, *la iouë, la guancia*, gotta, mas-
 cella.
 Carrilludo o carrillado, *joufflu, qui a de grosses
 ionies*, giffarri, guanciuto, chi ha grosse le guan-
 cie.
 Carrizo, *vneste sorte de roseau qui croist aux estangs
 ayant les feuilles trechantes comme vn couteau*,
 vna sorte di canne, che crescono nelle paludi,
 o stagni, con le foglie taglianti.
 Carrizal, *Lieu où il y a abondance de ces roseaux*,
 luogo copioso di tali canne.
 Carro, *Char, chariot*, carro, o carretto.
 Carro de viña, *vneste treille de vigne*, vn pergolaio di
 vua.
 Carrofmato para las piezas, *les affûts, & cha-
 riots de l'artillerie*, i fornimenti, & carri delle
 artiglierie.
 carroza, *Carrosse, carrozza*.
 carruage, *charriage, bagage, charroy*, carriagi, бага-
 glie, massaritie.
 carta, *lettre missive, epistre*, lettere mandate.
 cartas o nappes, *cartes à jouer*, carte da giuoca-
 re.
 carta de pago, o sinyquito, *vneste quitance*, vna ri-
 ceuuta.
 carta de marear, *carte marine*, carta da nauica-
 re.
 cartabon, *esquierre ou regle d'un tailleur de pierre
 ou d'un Charpencier*, la regola del scarpelino, o
 de legnaiuolo.
 cartamo, *graine à perroquet, cartame*, *Voyez Ala-
 çor*, azafraan borde, *saffran bastard*, grana da
 papagallo, vedi Alaçor; zaferino bastardo.
 cartapacio, *vn livre de papier blanc, vn livre de me-
 moires & registre qui sert de boudreau*, vn libro
 da mercante, detto lo scartafaccio.
 Cartapacios, *paperasses & vieux papiers escrits*,
 scartafaccio, carta scritta.
 Cartear, *se tenir de la carte sur mer*, *regarder la
 carte*, guardare su la carta da nauicare, essendo
 su il mare.
 Cartearse, *se cantonner*, cantonarsi.
 Cartel de desafio, *vn cartel de deffy*, cartello di
 disfida.
 Cartero, *messager, porteur de lettres*, vn messo, che
 porta lettere.
 Cartera, *Certain jeu de cartes*, vn certo giuoco di
 carte.
 Cartilla o cartica, *petite lettre, billet*, poliza, o
 scritturina.
 La cartilla, *tablettes de l'a, b, c, pour apprendre
 à lire*,

à lire, Tauoletta dell' a, bi, ci, per fanciulli.
 cartúcha o cartúcho, *vne cartouche ou charge faite avec papier ou carton, pour charger le non plus diligemment, vno scartoccio, o vna carica fatta di charta o cartone per caricare il canone.*
 cartúxo o cartuxano, *Chartreux, vne sorte de Religieux, i Certosini frati.*
 cartúxa, *Chartreuse, monastere de Chartreux, il convento de certosini, Certosa.*
 caruón, caruonéro, caruonada, caruonar, caruoncol, *voyez carbón, &c. vedi carbón.*
 casa, *maison, demeure, logis, edifice, casa, magione, albergo, habitanza, loggiamento, stanzia*
 casa Real, *Le palais du Roy, la maison Royale, il palazzo del Re, casa reale.*
 casa familia, *maison famille, casa, famiglia, legnaggio, prole.*
 casa pagiza, *vne pauvre maison faite de paille ou de chaume, vna pouera casa fatta di paglia.*
 casaca, *ropilla, vne casaque, roupille, vna casaca.*
 casar donde estúuo casa, *casa cayda, mesure, vieille maison ruinée & couue par terre, la place d'vne maison, vna casa ruinata, la piazza di tale casa.*
 casar, *vn lieu de trois ou quatre maisons, vn luogo di tre, o quatre case.*
 casar el padre la hija, *marier sa fille, il padre maritare la sua figlia*
 casarse, *se marier, maritarsi, pigliar moglie*
 casado, *marie, casada, mariée, a numogliato, maritata.*
 Mōça casadéra, *vn fille presté à marier, mariable, vna citadella da marito.*
 casamentéca, *celle qui moyenne vn mariage, colci, che tratta matrimonio.*
 casero, *domestique, qui est de la maison, il famigliare di vna casa, o domestico.*
 cateacél, *cascauél, sonnette, campanelle, o sonagli.*
 cascajo aréna con peáreziéca, *granier, grauois, ghiaia, rena mescolata.*
 cascajos de edificio, *Les décombres, ruines & débris d'vn bâtiment ruiné, i rotammi di vna casa ruinata, c'leinacci*
 cascajal, *lugar de cascajo, lieu plein de granier, luogo pieno di calcinaccio.*
 cascatófo, *qui est plein de grauois, ou granier, che è pieno di ghiaia.*
 cascar, *bocher, esbranler, casser, rompre, secouer, crouller, ou crouster, scuotere, mouere, crollare.*
 cascarreguas, *qui rompt la trefue, tricheur, d'flayal, infidelle, faulseur de promesses, co'ui, che rompe la tregua, & la fede, feale, falso, buggiardo, ingannatore, fido dolente, infido, mancatore di parola.*
 cascara, *calcaron, coquille, escaille, gouffe, pelure,*

gufcio.
 cascarilla, *peine coquille, coquillon, guscietto, o picciol guscio.*
 cascata de huéuo, *coquille, d'œuf, coque, guscio di voua.*
 cascara de haua, *gouffe de febue, guscio di faua.*
 cascauanco, *vn faineant, vn vagabondo.*
 cascauél, *sonnette, poire clochette fermée, comme celles que l'on attache aux pieds des oysseaux de proie, piccioli sonagli, che si attaccano a piedi de gli vccelli de preda, o di caccia.*
 cascauelada, *danse aux sonnettes, ballo al cembalo, che ha sonagli.*
 cascaueladas, *dezir cascaueladas, dire des baluernes & fivoles, des sonijes, dire fauolle, o ciancie, o vanità.*
 casco, *Le test ou tex, comme de la teste, ou d'vn pot de terre cassé, vn calque, il testò, o coperchio di vna pentola rotta, o vna celata.*
 casco de casa, *vne maison vide, vna casa vota, o nuda.*
 casco de cebólla, *pelure d'ignon, & selon aucuns, vne roüille d'ignon, spicchio di cipolla.*
 caléra, *voyez apres, casero, vedi appo casero.*
 caseramente biuir, *viure de mesnage, viure par-camente.*
 caserio, *maison aux champs, mesairie, casa alla villa, o possessione, o ficanza.*
 Apar derio no cómpres viña ni oliuar ni caserio, *aupres d'vne riuere n'achete vigne ni jardin d'oliuiers, ni mesairie, non comprare appresso vn fiume beni di forte alcuna.*
 caseria, *idem.*
 caséro, *Casiner, qui est toujours renfermé en la maison, qui est habitant en la maison, qui est appartenant à la maison, domestique, qui est de la maison, concierge, chi è rafferamaro nella casa, o a chi appartien la casa, & la habita, & che è della casa propria.*
 caséro, *mesnager, qui gouerne sa maison & mesnage, gouernere, & reggere bene la casa, o la famiglia.*
 Muger caléra, *femme mesnagere, concierge & fermiere, vna buona goueruante, o reggitrice.*
 caséro o capatáz, *voyez capataz, econome de la maison des champs qui met les ouuriers en besogne, vedi capataz econot, o il reggitore della casa, che mette gli operari in opera.*
 casí, *qui est, preisque, peu s'enfant, a peu pres, enuiron, quasi, come, intorno.*
 casia, *de l. cisse qui sert à faire des medecines, la casia da medicina.*
 casia, *fistula, idem, Voyez caña fistola, vedi caña fistola.*
 casia arbol y yerua olorosa, *Cassé, arbre odoriferant qui croist en Arabie, il callio, l'arboze della casia.*

Cafilla o casita, *petite maison, maisonnette, loges, cahouette, cabane*, vna caletta, o logetta, o capanetta.

Cáso, *Cas, accident, euement, fortune, estime, estat*, caso, accidente, auenimento, fortuna, fore.

Cáso rézio es, *C'est vn grand cas, cela est facheux*, questa è vna gran cosa, & ben noiofa.

à caso, *Par aduventure*, per sorte, o ventura.

Hazér caso, *faire cas & estat, importer, estre de quelque poids, estimer, faire estime, fare stima*, o conto, importare, essere di consideratione.

Hazér al caso, *importer, estre necessaire, seruir de quelque chose au subiect, faire à propos du subiect*, bisognare, importare, essere necessario, & a proposito del soggetto.

Esto no haze al caso, *Cela ne fait rien, cela n'est à propos, il n'emporte*, ciò non è a proposito, & non importa, & non serue punto.

Cáso qué au cas que, *pour uen que*, caso auenendo, o se d'auentura auiene.

Cáso fortuito, *vn cas fortuit*, caso di fortuna.

Casual, *Casuel, accidentel, fortuit, qui vient sans y penser*, caso accidentale, o fortunoso, o di ventura.

Casual acontecimiento, *euement fortuit & casuel*, auenimento di fortuna.

Cáspa, *Petites ordures blanches & seches qui tombent de la teste quand on la frotte, comme petites peaux mortes & ressemblantes au son de farine, crasse de la teste*, la forfora che cade dal capo nel pettinarsi.

Caspó, *qui est plein de telles ordures, crasseux en la teste*, colui, che ha la testa piena di forfora.

Casquere, *vn casquet ou casque, arnot, salade, bassinet, vne armure de teste*, vno elmo, celata, buffa.

Casquillo, *vn casquet, vn petit casque*, vno elmetto vna celatetta.

Casquillo de saeta, *Le fer de la fleche, la pointe d'une sagette*, il ferro acuto dello strale, o saetta.

Cassación, *Cassation de compte, effacement, rayure*, scancellamento de conti, regamentato.

Cassar la cuenta, *arrester, examiner, & casser vn compte, faire fin de compte, le casser, saldare, & accordare vn conto, & annullarlo*.

Cassar escriptura, *Casser, effacer, biffer, annuller, offer & abolir vne escripture, canceller, la rayer, scancellare, annullare, abolire vna escripture, & rigarla*.

Cassado, *Casse, biffe, rayé, effacé*, scancellato, rigato, annullato.

Cassador de escriptura, *Celui qui casse & efface vne escripture, effaceur*, colui, che scancella, & an-

nulla vna partita di libro, o di astro.

Cassadura, *rayez, cassacion, vedi cassacion*.

Casto o generacion, *race, generation, lignée, lignage, legnaggio, generatione, stirpe, prole*.

Castamente, *Chastement, pudiquement, castamente, honestamente, pudicamente*.

Castaña, *Chastaigne, fruit*, castagna, frutto.

Castaña en xérta, *Maron, grosse chasteaigne*, marocastagna grossa.

Castaña regoldana, *Chasteaigne sauvage*, castagna, saluatica.

Castaña, lugar de castaños, *Chasteaigneraye, lieu où il y a force chasteaigniers*, castagnero, bosco di castagne.

Castañetas, castanuélas entre dedos, *cliquement des doigts & son qui se fait avec le pouce & le doigt du milieu, cliquer*, lo scoppio, che si fa con le dita.

Castañetas, *Castagnettes ou cliquettes, ce sont certains petits instrumens de buys ou autre bois dur qui s'attachent aux doigts, & en chanant se font cliquer à la cadence du chant, on en use en Espagne, castañuelas se prend aussi pour les mesmes cliquettes, tauolette*, che sono di legno & si attaccano a diti, & si fanno sonare.

Castáño, *chasteaigner, arbre*, castagno, arbore.

Castáño, color de cauallo, *chasteaigné, bay*, castagno baio, colore di cauallo.

Castellana, *monnoye d'or valant 485. maravedis, qui sont quatorze reales seize deniers*, moneta d'oro, che vale 485. maraviglis, che sono 14. reali, & 16. denari.

Castellano, *Chastellain, capitaine d'un chasteau*, castellano, capitano di vno castello.

Castellano, *Castillan, qui est du pays de Castille*, Castigliano, colui, che è di castiglia.

Castilad, *Chasteté, pudicité, castité, purité, pudicité*.

Castigar, *chastier, corriger, punir, reprendre*, castigare, punire.

Castigado, *Chasté, corrigé, puni, repris*, castigato, punito.

Castigador, *Chastier, correcteur, corrigeur, punisseur, reprenneur*, castigatore, punitore.

Castigo, *Chastiment, reprehension, punition, correction*, castigamento, punitione.

Castiléjo, *vn petit chasteau, casteletto*, vn picciol castello.

Castilléjo de niño, *castillejo, Cercerelle, vn jouet de petits enfans*, vno giocchetto da fanciulli.

Castillo, *Chasteau, forteresse, & se prend aussi pour vn bourg fermé, ou petite ville*, castello, fortezza o borgo chiuso, o picciola città.

Castizo, *qui est de bonne race*, colui, che è di nobil sangue.

cauallo castizo, *Chenal de race*, cauallo di buona razza.

Casto, *Chaste, pudique*, casto, puro, pudico.

Castór,

Castor, *Bierre ou Castor, animal*, il Castoreo, animale.

Castrar, capár, *chastier, chaponner, escouiller, zailler*, castrarè, accaponare

Castrádo, *chasté, chapon, chaponné, castrato, accaponato*.

Castrar las colménas, *chastier les mousches à miel, c'est en prendre la cire & le miel*, castrarè le api, cio è pigliare il mele, & la cera

Castrádór, *chastreur, chaponneur, castratore*, colui, che castra

Castradura, *chastrement, office de chastier, castramento*, o castratura, l'opéra del castrarè.

Castrazon, tiempo de castrar, *le temps de chastier*, il tempo da castrarè.

Castrazon de colmenas, *chastrement des ruches & mousches à miel, cueillette de miel*, castramento delle api, per hauere il mele.

Castradera para castrar, *vn instrument on rasoir à chastier*, il rasoió, o altro per castrarè.

Casual, *casuel, accidental*, accidentale, a caso, per forte.

Casúlla, *chauble, c'est ce que le Presire met par dessus l'aube quand il dit la Messe*, cio è quello, che il prete si mette sopra quando dice la messa, pianeta.

Cáta, *recherche, enqúeste, ricerca, inquisitione, investigatione*.

Dársé cata, *prendre garde, s'enquerir, s'appercevoir*, prender cura, o guardiá, porre mente.

Catadura, *regardure, regard, aspect, visage, veüe, guardatura*, sguardo, sembante, presenza, vitta.

Catálogo, *Catalogue, liste, registre*, catalogo, lista, registro.

Catánes, *Baluafores, les principaux d'vn pays, ceux qui commandent & ont esgard au gouuernement, d'iceluy*, li primati di vn paese, che vi commandano, & han cura del paese.

Catár, *mirár, regarder, auiser, veoir, sonder, mirare, contemplare, pensare, considerare*.

Catáic aquí, *voy-le cy, regarde-le icy*, vedilo qui, miralo qua

Catarácta de ojos, *carata, taye de l'ail, taglio dello occhio*, per le cateratte.

Nó me cato, *ie n'y prend pas garde*, io non gli pongo mente.

Catarána, *vn certain oyseau appellé auis Diomedea, qui y trouue en vne isle pres de la Pouille, mel-nge, gobemouche, coquenouche*, vn certo uocello, detto diomedea, che nasce in vna isola presio la Puglia, mesange, gobemouche.

Catarata de ojos, *Cataractes ou taves des yeux, voyez núe del ojo, cateratta, o taglio dello occhio*, vedi: núe del ojo.

Catarata, *voyez compuerta, la bonde d'vn estang, ou vanne qui retient l'eau en vn bastardeau*, cateratta chiusa di vno stagno, che ritiene l'acqua con vno argine, o siepe.

catarrar, *s'emhumer, raffredarsi*.

Catarrado, *enrhumé, raffredato*.

Catarrosó, *catarrheux, rheumatic, cataroso*, che ha la tossa.

Catarro, *catbarre, rheume, defuxion & distillation d'humeurs*, cataro, tossa, defuisione, & distillatione di humore.

Catarribéra, *vn faineant, batteur de paúe, vn qui baye ça & là, vn vagabondo, vn spensierato, traccurato*.

Catásól, *Mirasól, herbe au soleil, gira sole herba, o herba del sole*.

Catédra o silla, *vn chaire, c'est proprement la chaire d'vn professeur de quelque science, en laquelle il fait leçon, on y fait aussi les harangues & declamations*, catedra, o pulpito, doue si predica o legge, o ringa.

Catedral, *cósa de catedral, chose appartenant à la chaire, Cathedral, cose appartenenti alla catedral*.

Yglésia catedral, *Eglise Cathedrale*, chiesa catedralè.

Catedránte, *vn qui respond en chaire, vno che risponde in catedral*.

Catedrático, *Professeur, lecteur, qui lit en chaire, regent*, uno lettore di catedral, o rettore.

Catérúa, *vn troupe, vne bande, esquadron, compagnie*, vna compagnia, banda o squadra.

Católico, *Catholique, uniuersel*, catolico, uniuersale.

Catíno, *Cuueite, il secchione, o il mastello dà bagnarli*.

Catiuár, *captiuer, faire prisonnier*, pigliare, imprigionare, carcerare.

Catinado, *Captiue, imprigionato, carcerato, posto nelle stinche*.

Catiuériu, *Captiue, prinse, captiuité, cattiuítà, catura, presa*.

Catiuidád, *captiuité, prijon, prigione, carceramento*.

Catiuo, *Captif, prisonnier, esclau, prigionero, cattiuo, schiauo*.

Catteda, *Voyez catedral, vedi catedral*.

No me cato, *je n'y prend pas garde, sans y penser, il vient de catár, io non piglio cura, io non gli penso, il viene de catár*.

Catorze, *quatorze, quattordici*.

Catorzéno, *quatorzième, quattodecimo*.

Nota qu'en ces dictions suiuantes l'u é vocale, & auet l'a fait alí, hongue, & en caua commence l'v conioñe, nota che nelle seguente dictioni l'u é vocale, & con l'a fa dipthongo, nella lingua Spagnola, & in caua comciada v, consonante.

Caución, *voyez Cautela, vedi cautela*.

Caudal, *le fort principal d'vne somme d'argent, le fond & le principal de la marchandie & de quelque chose que ce soit dont on tire vsure & profit, cheuance, granie richesse*, il fondo principale de gran danári, o di mercanzia,

& di che sene trahe vsura & profito.

Caudalóso, *principal & grand, coulant, fluant, comme Río caudalóso, o Río caudal y grande, vne grande riuere & marchande, vn grand fleuue. vne maistrresse riuere qui porte de grands bastaux & force marchandises, gran fiume che conduce assai mercanti sopra gran naue.*

Hómbre caudalóso, *vn homme qui a bien de quoy, riche, opulent, qui a grand fonds, & Capital, vn ricco, & abondante, che ha gran fondo, & capitale.*

Caudillo, *capitan, Capitaine, chef & conducteur de gens de guerre, capitano, & duce, & capo di gente di guerra.*

Cauleuar, *soubsteuer, solleuare.*

Cauleuador, *qui sousteue, solleuatore.*

Causa, *cause, occasion, subiect, raison, cagione, materia, causa, subietto.*

Causar, *causer, estre cause, donner occasion & subiect, dare cagione, materia, & subietto.*

Causado, *causé, occasionné, hauere data cagione, materia, & subietto.*

Causador, *Celuy qui cause vne chose, qui est occasion de faire faire quelque chose, qui baille le subiect & la cause, efficiente, cause efficiente, celui, che da cagione, o materia di fare fare qualche cosa ad alcuno.*

causón, *fiébre encendida, siebure chaude, siebure continue, l'ardeur & chaleur de la siebure, chaud mal, febbre calda, o continua, ardore, inflammatione.*

Caurela o **castúcia**, *finesse, cautelle, ruse, assurance, prouoyance, seurté, caution, malice, astutia, malitia, accortezza, cautezza.*

Cautamente, *finement, cautelement, avec astuce, cautalement, accortamente, astutamente, malitiosamente.*

Cautelosamente, *cautelement, finement, prudemment, seurement, sagement, avec astuce, malicieusement, cautelosamente, accortamente, astutamente, malitiosamente.*

Caurelóso, *Caut, fin, prudent, bien auisé, rusé, malin, cauteleux, tous les mots se prennent en bonne & mauuaise part, & s'rsent en bien & en mal, cauto, astuto, accorto, malitioso.*

Cautelar, *estre fin, faire des finesses, vser de cautelles, se donner de garde, effere astuto, cauto, auisato, accato.*

Cautamente, *idem que cautelosamente, mais il se prend plus en bien qu'en mal, & cautelosamente signifie avec fraude & tromperie, cautalement, ma in bene & non in male.*

Cauto, *le mesme que cautelóso, excepté qu'il y a la mesme difference que dessus, car cauteloso, signifie trompeur & frauduleux, & cauto s'entend plus en bonne part. i. bien auisé, idem che caurelóso ma come di sopra.*

Cautério, *cautere, vn fer chaud pour brusler*

vne playe en quelque partie du corps, cauterio, il ferro ardente per ardere vna piaga.

Cauterizar, *cauteriser, flattrer ou fleutrir, aucuns disent flattrir, cauterizzare, è operare con il cauterio.*

Cauterizado, *cauterisé, flattré, ou fleutry, cauterizado, abbruscato.*

Cauterizamiento, *cauterisement, cauterisation, flattrissement, cauterizzamento, abbrusciamiento di carne, o piaga.*

Cauriuar, *cautiuerio, cautiuo, voyez cauiuar, & c. vedi cauiuar.*

Cautiudad, *Capitiuité, cattiuità, prigionia.*

Cauto, *voyez-le deuant cautério, vedi cauterio adietro.*

Cautufar, *tromper, vser de cautelle, ingannare, frodare, truffare.*

Icy commencent les dictions esquelles l'v est consonante, qui cominciano le voci, nelle quali la v è consonante.

Caua o **cuéua**, *caue à vin, cauerne, fosse, cantina, o cantoua da vino.*

Caua de fortaleza, *fosé de chasteau ou de ville & fortresse, fosse, o fossati di vn castello, o città, o fortezza.*

Caua o **hóyo**, *vn fosse, vn fosé, vna fossa, o fossó, o fossaro.*

Caua o **cauada**, *fossoyement, creusement, fouissure, fossamento, cauamento.*

Cauado, *cauté, creux, fossóyé, creusé, fossierato, cauato.*

Cauador, *fossoyeur, caueur, fouisseur, becheur, fossatore, cauatore.*

Cauadira, *vn creux, creusement, fouissement, vno fossó, speco, pertugio.*

Cauar, *creuser, cauer, fouir, fossayer, faire vne fosse, bescher, hoièr, fossare, cauire, pertugiare.*

Cual, **cabal**, *complet, entier, compiro, perfetto, intero.*

Cualgar, *cheuaucher, aller à cheual, caualcare, andare a cauallo.*

Cualgar a la brida, *cheuaucher sur longs estriers, avec estriers longs comme d'ordinaire, caualcare con lunghi staffili & staffe di ordinario.*

Cualgador, *cheuaucher, qui va à cheual, caualcatoré, l'huomo che è a cauallo.*

Cualgada, *vne caualcade, vna caualcata.*

Cualgadúra, *cheual, vne monture, beste caualline, vna caualcatura, o cauallo, o mula.*

Cualgar el varón a la mugér, *cheuaucher, besongner, quand l'homme racostre la femme, auec à far con donna.*

Cuallillo, *voyez caullillo, plus bas, vedi caullillo, qui appressó.*

Cauallar, *estallonner, fare lo stallone, o impregnare.*

Cauallar, cosa de cauallo, *voyez ci-dessous apres, cauallo enjaezado, vedi abasso appo cauallo enjaezado.*

Caualleria, **caualleriza**, **cauallerizo**, **caualléjo**,

- jo, caualléro, *voyez les tous apres*, cauállo, vedi tutte appo cauállo.
- Caualléras, *sauterelles, langoustes*, cauallétre, locuste.
- caualléjo del tejádo, *Le chenallet & faïste du soict* il caualletto del terro.
- Cauallétre, *cheualet*, *instrument à bailler la queue ou torture aux malfaiçieurs*, caualletto, *instrumento per dare la corda a malfattori*.
- Cauállo, *Cheual*, cauallo.
- ír caualléro, *aller à cheual*, andare a cauallo.
- Cauállo enano, *Petit cheual, cheual nain*, vno caualletto, vno cauallo nano.
- Cauallo arrocínádo, *Rocin, rouffin*, roncino.
- Cauállo briófo, *Cheual couragoux, vigoureux, & fougueux*, cauallo di core, & di ardire, & di forza.
- Cauállo morísco, *guilhedin, traquenart, hacquené, chinea*, o vbino.
- Cauallo ligero para camínar, *Cheual viste & leger, cheual pour courir la poste ou autrement faire voyage*, cauallo leggiero, o da posta, o da viaggio.
- Cauallo albardón, *Cheual de bast. sommier, cheual de somme & de charge*, cauallo da basto, o da foma.
- Cauállo de brída o saltadór, *vn cheual qui manie bien, qui saute bien hault, qui va par hault*, cauallo di maneggio.
- Cauállo castrádo, *vn cheual hongre, vn cheual chastré*, cauallo castrato.
- Cauallo corrédor, *vn coursier*, cauallo corsiero.
- Cauállo de río, *Poisson qui vit au Nil Fleuue d'Egypte, Hippopotame*, pesce del Nilo detto pesce cauallo.
- Cauállo, *macroneau poisson de mer*, pesce del Nilo.
- Cauállo de sílla, *Cheual de selle*, cauallo da sella.
- Cauallo de cárro, *Cheual de traict, cheual de harnois*, cauallo da carro.
- Cauállo del bocádo, *Cheual qui est fort en bouche*, cauallo sboccato, che non teme il freno.
- Cauállo de buena bóca, *Cheual qui a la bouche bonne*, cauallo di buona bocca, che teme il freno.
- Cauállo encubertádo de armas, *Cheual bardé & armé*, cauallo corsiero, coperto di arme.
- Cauállo ligero, *Almogauar, Cheual leger, soldat à cheual*, cauallo leggiero, da soldato a cauallo.
- Cauállo restíbo o restríuo, *Cheual restif*, cauallo restio.
- Cauállo haron, o harona, *vn carongne, vn roffe, vn cheual pesant & paresseux, c'est aussi à dire restif*, cauallo cattiuo, vna rozza, che non vale nulla.
- Cauállo enjaezado, *Cheual bardé, équippe, caparas*.

- sonné*, cauallo bardato, & sellato.
- Cauallar, *cosa da cauállo, chose appartenant au cheual*, cosa da cauallo.
- Gaualléjo, *Cheualin, petit cheual, caualletto*, o caualino.
- Cauallerizo, *Escuyer, d'Escuyrie, caualerizzo*, o il caualcatore, colui, che insegna il maneggio a caualli, & a cauallieri.
- Caualleriza, *Escuyrie, lieu où sont les grands cheuaux d'un Seigneur*, stalla, luogo douc sono it caualli di vn signore.
- Caualléro, *Cheualier, Gentil-homme de race, noble, homme d'arme, caualiero, gentilhuomo di sangue, & nobile huomo d'arme*.
- Caualléro de la órden, *Cheualier de l'Ordre*, caualiero dell' ordine.
- Caualléro, *Cauualier, en fortification*, vn caualiero di fortificazione.
- Armar caualléros, *faire des cheualiers*, creare caualieri.
- Armado caualléro, *qui est fait cheualier*, colui, che è fatto caualiero.
- Caualería, *gens de cheual, cauallerie, noblesse de cheualier*, caualeria; gente nobile da cauallo.
- órden de caualléria, *l'Ordre de cheualerie*, ordine di caualeria, o de caualieri.
- Cauailillo, *entre sulco y sulco, terre esleuée entre deux rayons, vn seillon ou fillon*, il quaderno, cio è la terra elleuata tra dui solchi.
- Cauailillo entre éra y éra, *vn seillon ou raye entre deux aires ou carreaux de iardin pour escoler l'eau*, vn solco fatto in vngiardino per scolare le acque.
- Cauár viñas, *voyez cauár, cy-dessus apres caudúra*, vedi qui adietro cauár, appo caudúra.
- Cauár pór debaxo, *miner, cauer, saper, creuser, par dessus, fouyr par dessous*, minare, cauare, cappare per di sotto.
- Cáuas, *profonditez*, profondità.
- Cáuazón, *La saison de fouyr & bescher, fassoyement*, il tempo da cauare, & da fossare, & vangare.
- Cauérna, *Cauerne, spelonque, uaniere, cauerna, specho, speloncha, rana*.
- Cauernófo, *liéno de cauérnas, cauernoux, lieu plein de cauerne*, cauernoso, grottofo: pieno di grotte.
- Cauenza, *cabeça, teste, cauezza*.
- Cauezada, *cabeçada, vn heurtemens & coup de teste*, vn vito, o vn colpo di testa, testata.
- Cauidad, *concavité, concavità*, profondità.
- Cauilar, *cauiller, calomnier, moquer, gaudir, tromper, vser de malice, gaber, caualiere, caluniare, biasimare, bestiare, oltraggiare, infamare*.
- Cauilacion, *cauillation, calomnie, moquerie, joyeuse menterie, gaudisserie, tromperie*, cauillatione, inganno, frode, bugie.

Cauillofo, *cauillateur, rusé, moqueur, gardifseur, calumniaieur, malicieux, trompeur, gabeur, cauillofo, astuto, cartiuo, malitioso, tristo, furbo.*

Cauilla o **çauilla**, *yérua babofa, aloes, herbe, aloe herba.*

Cauilo *voyez cauillación, vedi cauillación.*

cauilofamente, *cauteleufement, finement, malicieufement, cauillofamente, furbefcamente, malitiofamente.*

Cautiuétio, *capitiuité, cattiuità.*

Caxa o **Arca**, *voyez Arca, vedi Arca.*

Caxa de libros o *escritturas, vn eferain, ou eferin, des armoires . ou armoires à mettre des liures, quesse ou caiffe, vno ferigno, o armario, o cassa per tenere libri.*

Cáxa, *quaiße, l'estuy de quelque chose que ce soit comme à mettre plumes, armeaux, cousteaux & autres choses pour garder au cofre & nettement, coffret, leyette, vno forciretto, o cassetina dà tenerui cose di valore sicuramente & nettamente.*

Cáxa, *tambour, quaiße, la cassa del tamburo.*

tañir la cáxa, battre la quaiße & tambour, sonare il tamburo, o la cassa.

Cáxa de reliquas, *une chaffe de reliques, vna cassa di reliquie.*

Caxcabél, *cascanel, sonnette, sonagli, o campanelle.*

Caxcanuézes, *casfeur de noix, rompitori di noci.*

Cárcara, *cáscara, coquille, escaille, gouffe, pelure, forca, gulfica, pellicula.*

Caxcarilla, *voyez cascarilla, vedi cascarilla.*

Caxcárrias, *Les balieures de la maison, toutes petites buschettes qui cheuent des arbres, fucilles ou fleurs, toute chose de nulle valeur ou estime, ce font aussi des cheueux ou filets qui s'entortillent aux pieds des petits pouffins, & les empeschent de cheminer, toute sorte d'empeschement: baneries, bourdes frivoles, croutes, tutte le spazzature di vna casa, & fino alle stoppié, che si auolgono a piedi a pulcini, & tutte le altre cose di nissuno valore.*

Caxcauél o **cascauél**, *sonnet e, sonagli, o nacarre.*

Cáxco, *cáscó, Le test, ou casque, vna celata, o elmo.*

Caxéro, *faiseur de coffrets & d'estuis ou boister, quaißier, mercier, porie-panier, maestro di forzieri, di stuzzi, & di scatole, o marciaio, che porta il panier addosso.*

Cáxco de olfa, *taiz de pot, maestro de boccali.*

Cáxco de tejas, *tuilleaux, pieces de tuilles rompus, tagliato, & di pezi rotti.*

Caxéta, *boiffetele, petite boiffe, leyette, o boffeletti.*

Caxita, *idem.*

Caxón, *vn tiroir, vn grand buffet, vno armario pieno di cassette, che si tirano.*

Caxón de Arca, *Le chetron d'un coffre, c'est vne leyetre qui est à vn des bouts du coffre, dans laquelle on serretout plein de peits s'besoignes, & de l'argent si on veut, la cassetta, che è nella testa di vna cassa.*

Caxoncillo, *petit tiroir ou leyetre, picciolo cassette, che si tirano fuo i.*

Caxquillo, *caquillo, petit test, ou casque, vna celatina, o elmetto.*

Caxuéta, *voyez Caxéta, vedi caxéta.*

Caymán *grand le jard du Perou, & sorte de petit crocodile, gran liguoro del Peru, specie di cocodrilo.*

Cazáca, *Casaque, juppe, hoqueton, casaga, giuba, faio, salta imbarca.*

Cázcara, *voyez cáscara, vedi cáscara.*

Cazcarilla, *voyez cascarilla, vedi cascarilla.*

Caxcárrias, *voyez caxcárrias, vedi caxcárrias.*

Caxcarriento, *crotté, infangato.*

Caxcariolo, *idem.*

Voyez les mots qui comment par ç & par ch à la fin de cu. vedi le voci, che cominciano per ç, & per ch, su la fine, di cu.

Clamár, *clamer, crier, gridare, sgridare, vrlare, stridere.*

Clamoreát, *faire le cry pour vn mort & trespassé, gridare, vrlare, per vno mortó.*

Clamído y **clamó**, *Alarído, clameur grand bruit, huée, grido, sgrido, strido, vrló.*

Clamoréo, *cry, glaißement, cri pour vn tr'espasé, grido, lamento, pianto per vn morto.*

Clamo: *ólo, que da bózes. qui fait de grands cris & clameurs, criard, colui, che getta gran grido, vn gridatore.*

Clandestinámente, *clandestinement, en cachette, secretalement, occultamente, celatemente, nascosamente.*

Clandéstino, *clandestin, secret, qui est fait en cachette, in secreto, da nascosto, di piato, in occulto.*

Clára de huéuo, *aubin d'ouf, blanc d'ouf, la glaire de l'ouf, il bianco, o la chiara del vouo.*

Clarabóya, *ail de buef en maçonnerie, claire voyé, ochio di bue in fabricare, veduta chiara.*

Claraménte, *claircment, apertement, apertement, manifestement, chiaramente, euidentement, euidentemente.*

Claréa de miél y vino, *du vin miellé, vino mescolato.*

Clarecedór, *esclaircisseur, qui esclaireit, chiarificatore.*

Clarecér, *esclaircir, chiarificare.*

Clarecérfe, *s'esclaircir, deuenir clair, schiarire, diuentare, chiaro.*

Clarecido, *esclairci deuenu clair, schiarito, fatto, chiaro.*

Clarété, *vin cleret, vino chiaro*.
 Claridad, *claré, lueur, chiarezza, lume, splendore*.
 Clarificat, *clarifier, esclaircir, chiarificare, schiarire*.
 Clarificádo, *clarifié, esclarcy, chiarificato, rischiarito*.
 Clarimantes o clariméntos, *peintures & couleurs luisantes & claires, sards pour nettoyer & esclaircir le teint, depinture, o colori lucenti, & chiari, per far chiaro & liscio*.
 Clarin o clarion, *vn clairon & trompette, vn trombone, o vna trombetta*.
 Cláro esta, *il est clair & evident, il est certain, egli è cosa chiara, aperta & manifesta*.
 Cláro, *clair, evident, manifeste, visible, transparent, lucide, apparent, serain, chiaro, euidente, manifesto, visible, apparente*.
 Clarór, *claré, lueur, splendeur, chiarezza, luce, splendore*.
 Claustral, *claustral, qui est de cloistre, colui, che è del claustro*.
 Claustro, *cloistre, lieu clos & fermé, vn monastere, claustro, duogo chiuso ne monasteri*.
 Cláufula, *clausule, conclusion, clause, article, issue, fin, clausula, conclusion, articolo*.
 Clausura, *clôture, reclusion, chiudutura, fermatura*.
 Claua, *massue, vna mazza da huomo d'arme*.
 Clauádo, *cloûé, fiché, attaché, inchiodato, appiccato, attaccato*.
 Clauát, *cloûé, sîcher, attacher avec deux cloux, inchiodare, attaccare, appicare*.
 Clauador, *cloûer, qui cloûe & attache, magnano, ò fabro che attacca, einchioda, o altro operatore*.
 Clauadura o enclauadura, *enclôture, inchiodatura*.
 Clauázon, *cloûture, ferrure, inchiodamento, o ferramento*.
 Clauéro, *vn faiseur de cloux, clouier: porteur de massa, massier, qui porte les clefs, il chiodaro, che fa i chiodi, o i chiuui, chiauero, che tiene le chiaue*.
 Clauéles de Indias, *ailles d'Inde, artemisia d'India*.
 Clauél; o clauellina, *ailles fleur, fiori*.
 Claueteádo, *cloûé, parsemé de cloux, inchiodato, pieno de chiodi*.
 Clauicórdio, *spinette, vn manicordio, clauecin, vna spinetto, o manacordo, o chiauacembalo*.
 Clauija, *cheuille de Luth ou d'autre instrument, c'est aussi rouse entre cheuille, caucichia di liuto, o di altra cosa*.
 Clávo, *vn clou, vne cheuille, vn chiodo, o vno cauiocchio*.
 Clávo de heuilla, *l'arillon de la boucle, lo ardione della fiuba*.
 Clávo de giróse o clávo de espécies, *clou de gi-*

roste, chiodi da garoffani.

Clávo de pié, *une sorte de cors ou durillons qui viennent aux doigts des pieds, ou à la plante, calli, che vengono alle mani, & a piedi*.
 Clávo del ójo, *une paille & tache qui est au blanc de l'ail, vna macchia, che è nel bianco dello occhio*.
 Clematite, *Peruenche, liferon, herbe, prouenza, herba*.
 Cleméncia, *clemence, douceur, benignité, clemenza, dolcezza, pietà, benignità, cortesia*.
 Cleménte, *clement, doux, benin, affable, misericordieux, paisible, clemente, benigno, dolce humano, piacevole*.
 Clementemente, *doucement, benignement, misericordieusement, paisiblement, benignamente, corteselement, gentilmente, amoreuollement, gratiosamente*.
 Clerezia, *clergé, assemblée de gens d'Eglise le corps des Ecclesiastiques, clericature, Prestrije, ordre de Prestrije, il chiericato, la frateria, & preteria*.
 Habito de clerezia, *habis de Prestrije, habito di preteria*.
 Clericato, *Prestrije, office de Prestre, chiericato, officio de preti*.
 Clérigo, *Prestre, clerc de consure, vn qui a quel que ordre en l'Eglise, il prete chierico di consuro colui, che ha ordine nella chiesa*.
 clerizón, *clergeon, petit clerc en l'Eglise, il chierichetto*.
 chénte, *client, vassal, qui est sous la protection d'autrui, vassallo, soggetto, sottoposto*.
 cliéntela, *sauee garde & protection, in guardia, & in protezione di alcuno*.
 chéntulo, *petit client, petit vassal, clientuccio, soggetto, o picciolo vassallo, o subdito*.
 clima, *climat, region de l'air ou du ciel, clima, regione, paese, o parte*.
 climaterico o climaterico, *climaterique, climatterico*.
 año climaterico, *an climaterique, c'est l'an soixante & troisieme, où se rencontre le nombre de neuf, multiplié par sept, dangereux aux malades qui ont atteint cest age, l'anno climatterico, che il sessantatre*.
 clines, *cheueux, creins, capelli, chiome, crini, peli del capo*.
 clipeo, *vn bouclier, vno brocchiero, scudo, targa rotella*.
 clistel, *cristel, clistere, christero*.
 cloáca, *chaque, priné, esgouff, necessario, destro, cacatoia*.
 clóque, *gario de naue, vn croc à accrocher nauires, haues, vn vncino da pigliare le nauì*.
 cloqueár, *pefcher avec vn crochet vn hameron, pefcare all'hamo*.
 cloqueár la gallina, *glosser ou glosser comme la poule, cocolare, come la gallina*.
 coloqueero, *vn qui pefche avec vn crochet, colui*

che pesca allo hamo.

Cluëca, *glouffeuse*, la poule qui glouffe quand elle come, ou bien quand elle a des petits poussins, gallina che chioecia quando coua. o ha i pulcini.

cluquillas, *les fesses*, voyez cuclillas, le chia ppe del federe, vede cuclillas.

Estât en cluquillas o sentirse en cluquillas, *estre on s'asseoir sur les fesses*, federsi fu le chiappe.

CO

Coadjutôr, *coadjuteur*, ajutatore, foccorritore, mantenitore.

Coadiunâr, *aider*, aiutare, foccorrere, dar mano.

Coagulation, *coagulation*, caillement de lait en d'autre chose, prendimento, presura di latte o di altra cosa.

Coâja sèche, *chardonnerette*; herbe, cardonnetta herba.

Coâja de lêche, *lait cailé*, latte preso.

Cobardâr, *faire le coïard*, saigner du nez, fare del poltrone, & delle infingardo.

Cobârde: *coïard qui n'a point de cœur*, poltrone, vile, cocardo, pusillanimo.

Cobardemente, *coïardement*, lâchement, codardamente, vilemente, poltramente, infingardamente.

Cobardîa, *coïardise*, fause de cœur, lâcheté, poltroneria. viltade, codardia.

Cobbo, Codo, le coude, il gomito del braccio.

Cobdicia, *Codicia*, conuissè, desir, desiderio, brama, voglia disordinata.

Cobertéra, *couuercle*, *couuerture*, coperchio, copertura, coccione.

Cobertîjo o **cobertizo**, *vn couvert*, vne loge ou logeie ou gallerie, vn coperto, loggia, o ornamento.

Cobertor, *couuercle*, *couuerture* de parade, copertura di ornamento.

Cobertor de cortaduras, *couuerture* des lîfères: on de rongneures., copertura de cingoli o de pezzi.

Cobertura, *couuerture*, *couuement*, copritura, coprimento.

Cobierro, cubierro, couuert, coperto.

Cobrijar, *couuier* par dessus, *couuert* comme fait la poule ses œufs ou ses poulets, coprire, & couare, come fa la gallina le voua, o i pulcini. **Cobija**, *couuerture*, copritura.

Cobrijido, *couuert*, *couuè*, *echauffé*, coperto, couato, scaldato.

Cobrijadura, *couuement*, *couuement*, coprimento, couamento.

Cobra o **cobramiento**, voyez cobrança, vedi cobrança.

Cobrodor, *exalteur*, *leueur* d'argent, qui reconurre, riscoritore de denari.

Cobrarò, nombre, numero.

Cobrar fama, *acquérir* renommée, acquistar nome.

Cobrar, *reconurrer*, *recevoir*, *concevoir*, *resouurrer*, *exiger*, *acquérir*, *ricouerare*, *ricuere*, *acquistar*.

Cobrado, *reconurré*, *conceu*, *receu*, *resconu*, *exigé*, *fourni*, *pouruè*, *abondant*, *ricourato*, *ricuero*. **tierra muy cobrada**, *pays abondant & bien fourni*, paese abondante, copioso, & ben fornito.

Cobrañça o **cobrañza**, *reconuement leuè* ou *collecion* de deniers, *exaction*, *ricuimento*, o *leuata* de denari.

Cobre, *du cuire*, del rame.

Cobre de bestias o *reata*, *estable* à bœufs, *chenaux* ou autres bestes, *troupeau* de bestail, *stalla* da bestie, che si siano.

Cobre de ajos o **cebollas**, *Ristra*, vne botte d'aulx, vno mazzo de agli.

Cobrir, *ouuier*, *voiler* cacher, coprire, velare.

Cobridor, *qui couure*, copritore.

Coprimiento, *couuement* *couuerture*, *coprimento*, *copritura*, *velamento*.

Cobro, *reconuement*, *receptacle*, *recepte*, *soin*, *seurté*, *lieu* où l'on reire & serre quelque chose, *il signifie quasi le mesme que Recáudo*, mais il n'est pas si general, *ricoueramento*, *riceto*, il luogo doue si ripone qualche cosa in sicuro, & ancora significa quasi come Recáudo.

Ponerse en cobro, *se mettre à sauueré*, *en seurté*, metterli in luogo sicuro & saluo.

Por su mål cobro, *par son mauvais soing*, per sua cattiuu cura.

Coca, *la teste*, *mot* de petit enfant, le coca, per la testa, detto de bambini.

Coca, *herbe* du Perou, *qui a la feuille petite*: les Indiens succent, & les maintient deux & trois jours sans manger, & leur donne grande rigueur & force, ils s'en seruent aussi de monnoye pour troquer contre les marchandises, herba del Peru, di picciola foglia, chegli Indiani s'chiedola gli fatia di cibo per i diui, o tre giorni, & da forza, & vigore, & sene seruono ancora per moneta, per cambiare contra mercantie.

Cocador, *moqueur*, *qui fait des gestes & signes* des mains ou autrement, beffatore, o buffonatore. che fa de gli atti con mani, o con altro.

Cocadriz o **cocodrillo** le *Cocadrille*, il cocodrillo.

Cocar, *faire des gestes & grimasses*, *faire* la baybaye, *moquer*, fare de gli atti, & delle buffonerie, & dare la baia, & si beffare.

Cocè, *ruade*, *coup* de pied, colpo de calci, o colpi di piedi.

Acoces, *à ruades*, *à coups* de pieds, a calci, & colpi de piedi.

Coccar, tirar coces, ruer donner des ruades & coups de pieds regimber, calonner, calcitare, dare de calci, & colpi de piedi.

Coccar o hollar, Acoocar, fouler aux pieds, treper, calpestrare, calcare co piedi.

Coccar o recalcar, calcar, fouler & presser des pieds, opprimere co piedi.

Cocceador, regimbeur, donneur de ruades, rueur, colui, che da calci.

Coccedura, ruement, regimbement, calcitramento.

Cocceamiento, idem.

Coccedra, *Voyez Colcedra*, coitre, liêt de plume, vedi colcedra, letto di piuma.

Colcelete, coffelete, corselet, corfaletto, o corazza.

Coche, coche, carrosse, carrozza, o cocchipo.

Cochero, cocher, carrossier, cocchiero, o carozzero.

Cochineria, salletè lordura.

Cochina, puerca, coche, truie, porca, troia.

Cochinilla, certains moucheron tresrouge que l'on apporte des Indes, & sert à teindre en cramoisy & enescarlare, cochenille, mosconi molto rossi dell' Indie, che seruono al cremesino, & allo scarlato.

Cochino, vn cochon, pourcelet, marcaffin, vn porceletto.

Cochino, lechón, vn cochon de lait, vn porceletto di latte.

Cochino detestetado, vn cochon seuré, vn porco flattato

cochino de vn año, morrán, vn cochon d'vn an, vn porc chastré bon à engraisser, vn porco di vn anno castrato per ingrallare.

cochinillo, vn marcaffin, vn porchetto flattato.

cochio cosa aluár, chose facile & tendre à cuire & à mentir, *Voyez Aluar* cosa agcuole a cocere, & a maturarsi, vedi Aluar.

coele, Cloque, rot, vno vncino, o ancino.

coelillo, *voyez coquillo*, petit ver qui ronge la vigne, vedi coquillo, picciol verme, che rode la vigna.

coco de grana, la graine de hermes & escarlare, la grana del cremeso, & del morello.

coco, ver qui ronge les pois & les febues, charançon, calandre, chenille, il verme, che mangia i legumi.

coco de viña, ver qui ronge la vigne, pulgoc, verme, che rode la vigna, tagliadizzo.

coco, grimé, mine, geste que l'on fait pour esouuer les petits enfans, vn espouuantail, la baybaye, atri, & bagatelle che si fanno per spauentare i fanciulli.

coco de Indias, la noix d'Inde, la noce di India.

cocolo, verveux, qui a vn ver, calandré, plein de calandres, mangé de charançons, verminoso che è pieno de vermi, mangiato de tagliadici.

cocodrillo, *voyez crocodillo*, vedi crocodillo: **cocuyo**, cumaya, choiette, chat buani, ciuetta, o allocco.

coda, cola, queue, vedi cola, coda.

codada, golpe codo, vn coup de coude, vn colpo di gomito.

codal, cosa de vn codo, qui a vne coude de haulte che non ha che vn gombiro, altezza.

codal armadura de codo, l'armure du coude, chaise qui soutient le coude: l'armatura del gombitto.

codales de carpinteto, cheualets qui seruent aux Charpentiers & Menuisiers pour resailer les ais, ils se peuuent aussi prendre pour des chassiers, i caualerti, che seruono a legnai olli, per tagliare le loro asse.

codazo codazo, vn grand coup de coude, gombitata.

codaste, piece de bois qui regne des le bas du vaisseau, & monte le long de la poupe, auquel le timon & gouvernail est suspendus, quel legno, che viene dal fondo della naue, & monta lungo la popa, doue è attaccato il timone.

codear, hecir conel codo, comboyer, frapper du coude, battere con il gomito.

codera, farna do codo, la galle qui vient aux coudes, gratelle semblable aux darrres, roгна del gombitto.

codera, rompure ou risure de l'habit au coude rottura di vesta nel gombitto.

codicia, conuoise, desir d'auoir, appetit, auarice, enuie, delire, brama, volonta de hauere vna cosa.

codiciable, desirabile, cosa da essere desiderata.

codiciar, conuoirer, desirer, souhaiter pour soy, appeter, desirare, bramare, desiare.

codiciosamente, conuoiseusement, avec desir, ambicieusement, desiosamente, bramosamente.

codicioso, conuiseux, desireux, ambicieux, desioso, bramoso, amoroso.

codicillo, codicile, liuret, memoire, breuet, lettres, codicile, libretto, memorie.

codigo, le Code, livres de loix, il codice, libro di legge.

codo, coude, ou coude, il gomito, o vna gomitata.

Echado de codo, appuyé sur le coude, appoggiato sopra il gomito.

codonero, coignier, certain arbre qui porte des coins, il cotogno arbore, che porta i cotogni.

codorniz, vne caille, oiseau, vna quaglia vecchio.

coechar, *voyez cohechar*, subornar, vedi cohechar, subornare.

coete, cohete, finisé de ses artificiel, raggi di foco artificiale.

cofia, vne coiffe, ou coiffe, accourement de teste, *voyez Escofia*, vna coffia, cosa da testa, vedi, Escofia.

di *Escóña*.**Cofin**, *coffin*, *corbillon*, *panier*, vna canestra, panierina.**cofrade**, *confrère*, *associé*, apparentato, accompagnato.**Confradia**, *confrairie*, compagnia.**Cofre**, *coffre*, *estrain*, *coffret*, *cabinet*, vna cassa, vna layette, forciero, scrigno, cassa, arca.**Confréar las espadas**, *courber le dos*, *espauler*, *comme les vieillards*, andare chino, come i vecchi.**Cogear**, *voyez coxear*, & *coxquear*, *clocher*; *boiter*, vedi *coxear* & *coxquear*, zoppiocare.**coger**, *cueillir*, *recueillir*, *attraper*, *colliger*, *amasser*, *ramasser*, raccogliere, ammassare, adunare, congregare.**Cogedizo**, *propre & bon à cueiller*, proprio & buono a raccogliere.**Cogedor**, *Collecteur*, *qui recueille quelque chose*, *cueilleur*, *atrappeur*, *amasseur*, raccogliitore, adunatore, congregatore.**cogido**, *cueilly*, *recueilly*, *atrappé*, *amassé*, *colligé* colto, ammassato, adunato.**cogimiénto**, *recueil*, *cueillette*, raccolto, adunazione, ammasso.**cogitabundo**, *pensatiuo*, *pensif*, pensieroso.**cognómbre**, *siernom*, soprano.**cogolmar**, *colmar*, *comblér*, colmare, empirare.**cogitar**: *penfer*, *cogiter*, pensare, cogitare, ruminare.**cogolmadura**, *voyez colmadura*, *comblément emplissage*, colmato.**cogolmo**, *colmo*, *comble* colmo.**cogóllo** o *renuenu* de arbol, *reietton*, *scion*, *surgeon*, *bourgeon*, *boutin*, *germe*, pollone, rimetticchio d'albero.**cogollo**, *le cœur de la laitue*, il grumulo della latuca.**cogollo** o *cogulla cucule*, *coqueluchon*, *capuchon*, la capetta, capetta, che si porta in testa.**cogollado**, *qui a vn coqueluchon*, chi ha vna capetta.**cogombro**, *cohombro*, *concombre*, *cocomero*.**cogombrillo**, *voyez cohombrillo*, vedi *cohombrillo*.**cogomelo**, *longo cillerca*, *champignon poiron*, vn fungo,**cogóte**, *colodrillo*, *le chignon du col*, il nodo del collo,**conjugada**, *Aloüette huppée*, *lodola* capucina.**conjugada copada**, *Cocheuis oiseau*, vno uccello detto *cocheuis*.**cogulla**, *capuchon coqueluchon*, capuzzo.**coguillada**, *la fagoüe*, *le lieu où sont les glandes du pourcean*, lo aluo, o albio, doue sono le glande de porci.**cohechar**, *alçar baruecho*, *Baruechar*, *guerefer*,*faire guerefs & iacheres*, lasciare, riposare la terra,**cohezazon** de *baruecho*, *Baruechazon*, *la saison de guerefer*, de *faire guerefs & iacheres*, il tempo di lauorar la terra.**cohechar** el juez, *faire concussion*, *prendre & exiger argent iniquement*, *suborner le Iuge*, *attituler*, *aposter*, fare torto, altrui, prendere, & ricercare denari ingiustamente, corromper il giudice, & trarlo a se.**cochado**, *suborné*, *attitré*, *aposté*, indoto, inuestigato, persuaso, attratto.**cónehador**, *suborner*, *ou qui prend & exige iniquement & secretement argent des parties*, colui, che tira, & cerca ingiustamente denari dalle parti.**cohezazon**, *subornement concussion*, inducumento, instigazione, persuasione.**cohecho**, *concuision*, *deniers mal prins par le Iuge*, *ou autre personne de Iustice*, *exaction*, *iniustice*, *subornement*, denari ingiusti per corruttione, ne riceuti dal giudice, o da altro.**cohermanar**, *s'allier*, *associer*, *se iurer amitié & fraternité*, apparentarsi, giurarsi amicitia, & fratelanza.**cohéte**, *fusée de poudre à canon*, raggi fatti con la pólu di canone.**coheteria**, *sétement de fusée de feu*, gettamento de raggi di foco.**coholmar**, *colmar*, &c. *comblér*, colmare.**cohólmo**, *colmo*, *comble*, colmo.**cohombro**, *concombre* *cocomero* frutto.**cohombrillo** *amargo*, *concombre sauvage*, *cocomero* saluatico.**cohómbro**, *le lieu ou croissent les concombres*, il luogo doue crescono i cocomeri.**cohonder**, *oofondre*, *corrompre*, *confondre*, *corrompere*.**cohondedor**, *qui confond*, colui, che confonde.**cohondido**, *confus*, *confondu*, confuso, smarrito.**cohondimento**, *confusion*, *corruption*, confusione, smarrimento, turbulatione.**cohondir**, *cohonder*, *confondre*, *confondere*, *turbare*, *rinuerfare*.**cohortes**, *cohortes bandes de gendarmes*, compagnia, squadre de soldati,**coymero**, *faiseur ou vendeur de cartes à iouer*, il vendito, e delle carte da giuocare.**cóto** o *cóyto*, *le coit*, *coniunction du malle & de la femelle* vnione di maschio, & di femina.**coyúnda** de yugo, *laniere ou courroye longue de cuir pour lier les bœufs au ioug*, la corde qui les accouple, *sangle*, la correggia, o cinghia con la quale si lega i buoi al giogo.**coyundálo**, *lié & conioinct au ioug*, *accouplé*, legati, & aggiunti al giogo.**coyuntúa**, *ioincture*, *coniunction*, *ocassion & temps à propos*, congiungimento, occasione a tempo, & loco.

Coyuntura, *occasio*, *rencontre à propos*, *pour faire quelque chose*, *commodité*, *opportunitè*, *occasione*, *o cagione*, *auenimento a proposito di fare qualche cosa*, *comodità*, *opportunita*.
Perdér la coyuntura, *perdre l'occasion*, *perdere la cagione*.

Cojeár, *Coxear*, *boiter*, *clocher*, *Zopiccare*.
Cojón, *conillon*, *testicule*, *coglione*, *testicolo*.

Cojón de pérró, *conillon de chien satirion*, *herbe*, *coglione di cane*, *o herba satiriona*.

Cojudo, *conillon*, *conillard*, *qui a de grosses conilles*, *coglionuto*, *chi ha grolli sonagli*.

Cóla de animal, *la queue*, *la coda di animale*.

Cóla de cuuállo, *cóla o rábo de mûla*, *herbe appelée la queue de cheval*, *herba detta cola di cavallo*.

Cóla para colár, *engrúdo*, *colle à coller quoy que ce soit* *colla da collare*.

Cóla, *muerdado de robbe*, *du guy de chesne*, *del viichio di rouere*.

colapéz, *o caçon*, *cole de poisson*, *cole à bouche*, *colla di pesce*, *colla garauella*.

colo berça, *berça*, *chou*, *caoli verge*.

cól florido, *chou fleurs*, *caoli fiore*.

colación, *collation*, *gouier*, *banquet beuuette*, *colazione*.

colación de beneficios, *collation de benefices*, *communicatione de benefici*.

colada, *la lessive de buée*, *la lessia della bugata*.

colar o encolár, *coller avec colle*, *colare o incolare*.

colár por coladéro, *couler par un couloir ou couloir*, *par un passoir*, *colare*, *o fare passare per lo tamiso*, *o il colatoio*.

colárse poco a poco, *s'écouler peu à peu*, *colarfi a poco a poco*.

colár, *corrér lo liquido*, *conter*, *passare il liquido*, *colare*.

coladéro o coladór, *couloir*, *ou couloire à couler & passer quelque chose*, *il colatoio*, *o il tamino*.

colár paños, *blanchir du linge*, *couler la lessive*, *faire la buée* *colare la bugata & imbiancare i panni lini*.

coládo de paños, *lessive*, *la bugata*, *o il bucato*.

colado, *coulé*, *passé*, *collé*, *colata*, *passata*.

Hierro coládo, *du fer de fonte comme il est en gueuse deuant qu'il soit battu au marteau*, *ferro gattato prima che sia battuto con martello*.

coladór, *voyez coladéro*, *vedi coladero*.

coladura, *contement*, *couture*, *collement & congluination*, *colamento*, *o colatura*.

colateral, *collateral*, *qui n'est pas en ligne dire-*

cte, *colui*, *che non è à la droite linea*.
colédra, *Almadrique*, *colère*, *vn l'et de plume*, *coltrice*, *o letto di piuma*.

cólcha, *signifie aussi vn lodier*, *coltepointe*, *vulgarement*, *courte pointe*, *vna coperta da letto*, *ouero vna coperta trapuntata*

colchár, *stonner*, *embourrer*, *empir de bourre*.
cottonare, *imbombasciare*.

colhádo, *cotoné*, *embourré*, *cottonato*, *imbombasciato*.

colchéro, *faiseur de matelas*, *maestro da materazzi*.

colchón, *vn aselato*, *vn materasso*.

colchére para abrochar, *crochet & agraffe*, *grafico*, *vn cino*.

colcár, *rabear*, *remuer & branler la queue comme font les chiens quand ils veulent fluster quelqu'un*, *scuotere la coda*, *come i cani per carezzare*.

colegar, *assembler*, *congrèger*, *associer*, *congrèger*, *adunare*, *racogliere*, *ammassare*.

colegac ón, *collegation*, *congregation*, *assemblée*, *congregatione*, *adunatione*, *ammassamento*.

colegados, *confederés*, *assemblez*, *congrègez*, *confederati*, *coiunti*, *vniti*.

coléga, *compagnon d'office*, *ou au magistrat*, *compagni in qualche carica*, *o ufficio*.

collegio, *college*, *assemblée*, *vn corps de plusieurs personnes*, *compagnie*, *congregation*, *colleggio*, *rauno*, *compagnia*, *congregatione di molti*.

collegial, *collegial*, *de college*, *collegiale*, *di colleggio*.

colegir, *colliger*, *prendre*, *recueillir*, *conclure*, *colleggiare*, *disputare*, *concludere*.

cólera, *humór del cuérpo*, *cholere*, *qui prononce colere*, *la colera*, *l'ira*, *lo sdegno*.

colera négra, *la melancholie*, *la malinconia*.

colerico, *subiect à colere*, *colerico*, *iracundo*, *díspettofo*.

coléra, *perruque*, *cheneteure*, *la nucca della testa*, *la capilarura*.

coletico, *vn petit collet*, *colletain*, *colletto*, *o colettino*.

colecilla de mugéra, *une colerette de femme*, *vn coletto da donna*.

coléto, *collet*, *coletto*.

colgadéro, *une chose*, *qui pend*, *vn pendant*, *chose avec laquelle on en pend vn autre*, *vna cosa che pende*, *vn pendente*, *o cosa*, *alla quale ne atacca vn altra*.

colgadizo, *qui est pendue en hault*, *pendant*, *qui pend*, *qui est penchant*, *che è attaccato in alto*, *pendendo*, *che pende*.

colgadizo, *che se quiso colgar*, *vn pendard*, *vn qui s'est voulu pendre*, *desesperé*, *vn impiccato*, *che si è voluto impiccare*, *vn sgratato*.

tiato, disperato.

Colgájo de únas, *vne grappe de raisin pendante au cep de la vigne, c'est aussi vne moisine, qui sont plusieurs grappes ensemble que l'on choisit des plus meures, lesquelles on pend au plancher de la maison pour les garder vn temps, vn grappolo di vua attaccato al ramo della vite, & è ancora la scielra, che si fa de piu maturi grappoli per attaccare.*

Colgájo álgo que cuélgá, *quelque chose qui est pendu en l'air, cosa, che è attaccata, & pende in aria.*

Colgar, *pendre, brancher, attacher, pencher, dependre d'aurmy, attaccare, appicare, pendere, dall'altrui.*

Colgaró de volúntád agéna, *qui depend de la volúnté d'aurmy, colui, che depende dall'altrui volere.*

Colgar a menúdo, *pendiller, pendere.*

Colgádo, *pendu branché, fourché, suspendu, qui est en suspens, ou qui depend de quelqu'un, appicato, attaccato, o chi ita sospeso, o che dipende da alcuno.*

Colgador, *pendeur, celui qui pend, colui, che attacca, o appende.*

Colgár de algúna cósa, *estre pendu à quelque chose, dependre de quelque chose, pendre à quelque chose, essere attaccato a qualche cosa.*

Colgadúra, *tapissieric, tapizzeria.*

Tódo cuélgá de mi, *tout depend de moi, il tutto dipende da me.*

Colgár, *tapissier, tappezzare.*

Colgadúra de cama, *cisfode de liét, pente, garniture, fornimento di letto, coltrine & altro.*

Colgedúra, *pendement, penderie, penditure, o pendimento.*

Cólica, *colique, la colica, infirmità.*

Cólica passio, *colique passio, colica passione.*

Cólico, *qui a la colique, colui, che ha la colica.*

Coliseo, *colisee, amphitheatre qui est à Rome, il coliseo di Roma.*

Colino, *reieton ou tige de quelque herbe que ce soit, & aussi du serment de vigne, cimetete ou jeune chouix, semence de chouix, vn germoglio, o vn rametto di herba, che che si sia, & anchora il tralcio della vite, o cimetete, o brocoli, fementi di caoli.*

Collaréjo, *colet de pourpoint ou manteau, coletto dimantello.*

Colimar la medida, *comblar, remplir jusques au haut, remplir à haut coupeau, colmare, empire colmo.*

Colmado, *comblé, comble, plein jusques au haut, rempli à haut coupeau, colmato, empiuto colmo.*

Colmadaménte, *pleinement, abondamment,*

pienamente, abondamment, completamente.

colmo de medida, *le comble, le coupeau, le par-dessus, colmo.*

Colmadúra, *comblement, emplissage à haut coupeau, colmamento, empimento.*

Colmadór, *qui comble & emplit, colui, che fa il colmo, & che riempie.*

colména, *vne ruche d'abeilles, vno buco di api.*

colmenar, *le lieu où il y a beaucoup de ruches, & par consequent de mouches à miel, il luogo dove sono molti busi di api.*

colmenéro, *celuy qui gouverne les mouches à miel, colui, che gouerna le api.*

colmillo, *dent ailliere, il dente dell'occhio.*

colmillos, *les crochets ou crocs d'un Sanglier, broches d'un cheual, d'un chien, ou de quelque autre animal qui en a de semblables: ce sont ces dents grosses & longues qui sortent des deux costez des machoires, celles du Sanglier s'appellent encor d'autre façon en l'autre langue, en Espagnol Nauajas, qui signifient rasoirs, & en François branches de desfenfes, voyez Nauaja le zanne, o altro animale, vedi nauaja.*

colmillúdo, *garny de crocs ou de desfenfes, armato di zanne.*

çólmo, *comble, colmo.*

colocar, *coliquer, mettre, asscoir, placer, locare, allogare, mettere, afficare.*

colocacion, *collocation, placement, allogamento, locatione, positura.*

colocado, *colloqué, assis, posé, placé, mis, allogato, posto, messo, asstetato, locato.*

colodra, *metasse de corne à boire, vna tazza di corno per bere*

colodrillo, *le derriere de la teste, la cuccola, la parte di dietro della testa.*

colombíno, *colombin, de couleur colombine, appartenant au colomb ou pigeon, colombino, colore simile al colombino.*

colonna, *coluna, colonne, colonna, pilastro.*

colónia, *colonie de peuple, colonie de popoli.*

colónia, *que cinte la frente, vne sorte de rubens de soye, bandetete, vna forte di cordella di seta.*

coloquintida, *coloquinte, courge sauvage, fruit fort amer, colaquinta, zucche saluatiche, frutto molto amaro.*

colouio, *colloque, conference & devis de deux ou plus de personnes, ragionamento, parlamento, trattato di piu di due, o piu persone.*

colór, *couleur, colore.*

Colorado, *coloré, rouge, vermeil, colore rosso, vermiglio.*

pararse colorado, *devenir rouge, diuentare rosso.*

rosso, arrossarsi.
Colorar, *colorer, baillier couleur, rougir*, colorare, arrossare, dare colore.
Colorido, *rougy, coloré, colorité*, arrossato.
Colorin, *rouge, rougy, rosso*, arrossito.
Colorir, *Devenir rouge & coloré, comme de honte, ou pour quelque autre passion*, arrossarsi di vergogna, o di altra passione.
Columbrar, *voir, découvrir, appercevoir*, vedere, mirare, teorgere, contemplare, riguardare.
Columbrado, *veu, découvert, apperceu*, veduto, visto, seorto, compreso.
Columpiar, *Baiser doucement en faisant le petit bec & la petite bouche, comme sous les colombelles: se brasser ou brandiller avec une brandolere*, baciarsi dolcemente a picciola bocca come i colombi, o dondolarsi su vno dondolo.
Columpio, *vn baiser, vn petit bec & petite bouche que l'on fait en se baysant une brandolere faite avec une corde & vn baston en croix, attaché a une poitrine pour se brandiller*, vn bacio a picciola bocca, o vn dondolo, che si fa con vna corda, & vn bastone attaccato per dondolarsi.
Coluna, *Colonne, pilier*, colonna, pilastro.
Coludir, *colluder, fingere, simulare*.
Colusión, *Collusion, finzione, simulatione*.
Colufor, *Collusant, collusion, qui fait collusion, fingente, il fingitore, colui che finge*.
Collaço, *frere de lait, nourry de mesme lait avec vn autre frere de mamelle*, fraticello di latte, nutrito da vna istessa balia.
Collación de ciudad o vando, *vn tribu, vne partie de peuple, vne paroisse*, vna tribu, vna parte del popolo, vna parochia.
Collado, *Colline, terre, petite montagne*, colla, poggi, monticello, montagna.
Collar, *Collier, collet, carquois, c'est ainsi que se met au col, car nous disons bien en François collet ce que les Espagnols appellent*, Cuera *voyez-le en son lieu*, collaro, vezzo, & cid, che si porta al collo, vedi cuera.
Collarico o collarico, *vn petit coller*, vn picciolo collare, vn collaretto.
Collegir, *collegir, colliger, inferer, cueillir, amasser*, raccogliere, ammassare, adunare.
Collera de bestia, *vn collier de cheual ou autre beste qui tire*, vn collaro da cauallo, che tira, o di altra bestia.
Comadre, *Commere, comare*.
Comadrágo, *Commerager, comaraggió*.
Comadréja, *panyquetá, vne Balerie, petit animal qui tue les poules*, la donnolla, che uccide i polli.
Comadréra, *une femme qui raconte ses commeres pour conter des fables: Item vn chapier, taniere de lapins*, vna donna che va a visitare la sua comadre per cianciare, & raccontare

dell'e faule, ancora vna tana de conigli.
Comarca, *Pays, Province, vne Marche*, paese, regione, prouincia.
Comarcáno, *Circumuisin, proche, qui est de mesme pays, compatriote, circonuicino prossimo*, di vn istesso paese, & lingua.
Comba, *Corbure, cambret, baffe, remeur*, piegatura, gobertura, attrattione.
Combar, *Corber, cambret, biffer, piegar*, chinare.
Combádo, *Corbé, cambret, vauite*, piedato, chinato, gobato.
Combate, *Combat, conflict, bataille, assault*, battaglia, fatto di arme, conflitto.
Conatable, *qui se peut combattre, facile a combattre*, ageuole a combattere, di buon combattente.
Combatir, *Combattre, baillier, assaillir*, combattere, battagliaire, contendere.
Combatido, *Combatus, assilly, combattuto, battagliato, contenduto*.
Combatidor, *baillier, assaillant, oppugnatureur*, combattente, battagliante, contenditore.
Combariente, *Combattant, champion, assaillant*, combattitore, soldato, assaltatore.
Combatimiento, *Combat, conflict, combattimento, conflitto, battaglia*.
Combéz de nauio, *Le tillac du nauire*, il luogo della nauo, dove mettono le merci.
Combidar, *inuiter, conuier, semondre, prier a vn banquet*, inuitare, conuitare, piegare a cena.
Combidádo, *inuité, conuie, simond, prié*, inuitato, conuitato, pregato a nozze.
Combidádors, *semonneur, prier a nopees ou banquet*, inuitatore a branchetto.
Combite, *banquet, festein, conuie ou conuie*, conuito, nozze, banchetto.
Combléja de casada, *La concubine d'un homme marié*, La concubina d'vn huomo maritato.
Combiéco, *competido con otro, rival, courual d'amour, competeur en amour*, riuale in amore, o contorrente.
Comadero, o *comestible, qui est bon a manger*, cosa buona a mangiare.
Comedia, *Comedie, farce, fable qui se represente sur vn theatre, comedie, faule*, che si recitano in la scena, o su il theatro.
Comediante, *Comedien, issuer de comedies & forces*, comedianti, infingitori, bagatellieri in voci.
Comedidamente, *voyez le plus bas*, vedilo appresso.
Comedio interualle de temps, *interuallo di tempo*.
En éte comédto, *en ces entrefaites, cependant*, in questo instante, in questo tempo, mentre che.

Comedir, *premediter, compasser, mesurer, considerer, pensare, contempler, esaminare, considere*.
 Comedirse, *se soubmettre, s'offrir, s'humilier, s'abaisser, s'accommoder, estre officieux, se lemandre & offrir à faire quelque chose d'honesteté, humiliarfi, abbastarsi, addatarsi, proferirsi a far qualche cosa buona*.
 Comedido, *courtois, respectueux, qui se submet & accomode, compassé, preuyant, civil, officieux, corteso, gentile, benigno, ciuile, officioso*.
 Comedimierço, *respect, submission, preuyance, courtoise, reuerence, compas, mesure, salutation, avec humilité, rispetto, riguardo, riuercencia*.
 Comedidamente, *courtoisement, accorsemnt, sagement, discrettement, corsement, benignamente, dolcemente, amoreuolmente, gentilmente*.
 Comedio, *voyez deuant comedir, vedi adietro comedir*.
 Comedor, *comilon, grand mangeur, goulu gourmand, gran mangiatore, va goloso, vn affamato*.
 Comedor *vn lieu à manger, vn luogo per mangiare*.
 Comedéra, *cosa comedéra o comestible, chose bonne à manger, mangeable, comestible, cosa bu na da mangiare*.
 Comer, *manger disner, mangiare, cibare, pacere*.
 Comer bien, *faire bonne chere, hauer cose assai, & buone da mangiare*.
 Comencár, *entamer, commencer, cominciare, principiare*.
 Començado, *entamé, commencé, cominciato, principiato*.
 Començador, *qui commence, qui entame, colui che comincia, & principia*.
 Començamiento, *commencement, cominciamento, principio*.
 Comendar, *encomendar, recommander, ricomandare*.
 Comendado, *encomendado, recommandé, ricomendato*.
 Comendador de orden, *commandeur, commandatore, ordinatore, impostore*.
 Comendamento, *commandement, recommandation, comandamento, impositione*.
 Comendero, *voyez comendador, vedi comendador*.
 Comensal, *comensal, qui boit & mange à vnemestable avec d'autres, compagno di tauola*.
 Comer, *voyez cy dessus aprez comedéro, vedi qui disotto comedéra*.
 Comestible, *qui est bon à manger, cosa delicata a mangiare*.
 Cométa, *comete, vne sorte d'étoile chevelue, cometa, vna stella, che ha la coda*.

Comer, *demanger, scadere, o rodere*.
 Cometer, *assailir, attaquer, enuahir, deputer, commetre, recommander, bailler charge, voyez Acometé. Assalire, assaltare, sopraprendere, caricare, vedi Acometé*.
 Cometedor, *agresseur, celuy qui assaut, & attaque, celui qui commet, qui depute, colui, che assalta, & che sopraprende*.
 Cometé, *commis, assailli, attaqué, voyez Acometé & acometido, assalito, assaltate, attaccato, vedi Acométer & Acometido*.
 Cometimiento, *assaut, attaque, charge, commission, assaltato, carica, soprapresa*.
 Comezón; *demangeaison, chatouillement, rodimiento, pizzicore*.
 Comida, *viande, le disner, mangeaille, le viure, viuande, cibi, pasco, nutrimento, viueri, vi-tuaglie*.
 Comiéncio, *commencement ou principe, enlameure, exorde, element ou principe de matiere, cominciato, principio*.
 Comigo, *avec moy, quand & quand moy, meco con esso meco, meco insieme*.
 Comilon, *gourmand, mangiatore, diuoratore, lupo*.
 Comitoneár, *gourmander, diuorare, spoleggiare*.
 Cominos, *herbe nommée Comin ou Cumini, cominio, herba & grana*.
 Comisario, *commissaire, commis, depute par quelque vn, commissario, comesto, commesto a qualche cosa*.
 Commission, *comission, commission, imposition, carica*.
 Comissúra, *iointure, conionction, congiuntura, giungimento, vnione*.
 Comitre de galéra, *comite de galere, pilote ou patron de galere, il comite, piloto, o patrone della galere*.
 Comensuración *proporcion, commensuration, proportion, misuramento*.
 Cominár, *menacer, menacciare*.
 Cominatório, *cominacire, qui menace, menaçant, minacciatore, il minacciante*.
 Commiseración, *compallion, pitié, compassion, commiseration, compassion, clemencia, pietà, misericordia*.
 à cómo se vende? *combien se vend-il? à quel prix? a quanto si vende? a qual prezzo?*
 Como, *comme, comment, en quelle façon, quand, lors que, environ, come, in che modo, in che guisa, in qual maniera*.
 Como quiera, *en quelle maniere que, comment que ce soit, comme on vouldra, attendu que, encores que, tellement quellement, in che modo, o guisa, o maniera, che che sia*.
 Conodidad, *comodité, aise, opportunité, commodité, tempo, & loco, ocacione, opportunità maniera,*

maniera, tafo.
 Commouër, *esmouoir, remuer, esbranler, troubler, mouoir*, smouere, crollare, scuotere, rimore, scossare, sbattere.
 Comouido, *esmeu, trouble, meue, branlé, smosso*, crollato, scosso, messo.
 Compadecer, *compatir, endurer avec vn autre, auoir compassion*, patire, sopportare, sofferrere dolere del male di altrui.
 Compacido, *enduré, compati*, patito, sofferto, tollerato, sopportato per altrui.
 Compaciméto, *compasiffement, compassion*, patimento, sofferenza, compassione di altrui.
 Compadrár, *faire comperage*, fare vn comparaggio.
 Compadrázgo, *comparage*, il comparaggio.
 Compádre, *comperé*, compadre.
 Compañá, *compañia, compagnie, compagnia*.
 Compañá, *compagnie, associé*, compagno, amico, famigliare, domestico.
 Compañéro, *compagnon, associé*, compagno, am cheuole.
 Compañía, *compagnie, bande, troupe*, compagnia, banda, squadra.
 Companiónés, *les couillons, les compagnons*, compagni, il coglioni, gli amici.
 Comparer, *comparer, accompagner, conferer*, agguagliare, paragonare, affimigliare, confrontare.
 Comparable, *comparable, qui se peut comparer, accomparable*, egli è paragonabile, & confrontabile.
 Comparación, *comparaison, collation*, comparatione, paragonamento.
 Comporado, *comparé, conféré avec vn autre accomparé*, comparato, paragonato con altro.
 Comparador, *celui qui compare*, paragonatore, colui che paragona.
 Compattidór, *compartiseur*, colui che compartisse.
 Compattir, *compartir, faire vn partiment, départir, diuiser*, compartire, diuidere, fare vn partimento.
 Compas, *vn compas, instrument à faire vn cercle, le battem. de la mesure de la musique*, il compasso, il festo, & il battere la misura della musica.
 Compassar, *compasser, mesurer*, compassare, misurare.
 Compassader, *compasseur, compasser*, misuratore colui che compassa.
 Compassamiento, *compassement*, compassamento, misuramento.
 Compassion, *compassion, pitié, commemoration, sympatie*, compassione, pietà, misericordia.
 Compassiuo, *pitoyable, plein de pitié, & compassion*, pietoso, compassioneuole, misericor-

diolo.
 Compatir, *syn patirer* patire insieme.
 Compatible, *compatible, endurant, supportable, qui se peut endurer*, che si puo patire, o sofferrere, & tolerare.
 Compatrioto, *compatriote*, compatrioto.
 Compeler, *compulser, inciter, presser, forcer, induire, mouoir, esmouoir, contraindre, pousser, spingere, incitare, spronare, sollicitare, instigare, indure*.
 Compolido, *compulsé, contraint, induit, forcé, esmess, incité, pressé, poussé, spinto, costretto, vittrato, prestato, indoto per forza*.
 Compendio, *abregé*, abreuuiato, ascutato, troncato, tagliato.
 Compendiosamente, *briuelement, contentieusement*, breuemente, curtamente, succintamente.
 Compensar, *compenser, reccompenser*, guidardone, compensare, remunerare.
 Compensacion, *compensation, recompense*, guidardone, ricompensa.
 Competentia, *competence, concurrence*, concorrenza, competentia.
 Competence, *competans suffisant*, sufficiente, stante, proprio, atto.
 Competir, *estre competiteur avec quelqu'un, pourchasser vne chose avec vn autre, estre corruual, entrer en concurrence, essere concorrente, oriuale di alcuno*.
 Competidor, *competiteur, corruual, concurrent*, il concorrente, o il riuale, o il competitore.
 Compecicion, *con otro, competence, pour suite de deux ou plusieurs ensemble pour vne mesme chose*, competitione, concorrentia, in vna cosa.
 Complacencia, *comptai ancé, delectation*, compiacimento, delectatione, gioia, alegrezza.
 Complazedor, *qui comptaist*, compiacitore, colui che compiace.
 Complazer, *comptaire, agréer*, compiacere, gratificare, sodisfare.
 Complaziméto, *complacencia, complaisance*, compiacenza, sodisfazione.
 Comple, *il faut, il conuient*, bisogna conuiene.
 Complérne hazello, *il me conuient, le faire*, mi conuien farlo.
 Complice, *complice, consentant, & participant*, consciente, compagno, partecipe.
 Complir, *complimiento, voyez cumplir*, vedi cumplir.
 Complissionar, *complexioner*, complessionare, fare buona complessione.
 Complission, *complexion, naturel de la personne*, complessione, lo stato della persona.
 Complissionado, *complexionne*, ben complessionato.
 Complission rezia, *forte complexion*, forte complessione.

Compliffionadamente, *par complexion, per complexioua.*
 Alteráfele la complexion, *il est esmeu, il arse, egli è commoffo.*
 Ay está con fu mala complexion, *le voila avec ses facheux, les humeurs, eccolo là con i fuoi fantastichi humori.*
 Compofer, *composer, accorder, pacifier, parer, orner, componere, accordare, acquetare, pacificare.*
 Componeдор, *compositeur, qui compose & accorde, componitore, accordatore, pacificatore.*
 Composición, *composition, accord, compositione, accordo.*
 Compostura, *disposuion, composition, agencement, fiction, insensuion, dispositione, componimento, inuentione.*
 Comprar, *acheter, ou acheter, comprare, acquistare.*
 Compra, *achat, compera, acquisto.*
 Comprado, *acheté, comperato, acquistato.*
 Comprador, *acheteur, marchand, comparatore, mercante.*
 Compradizo, *achetable, qui est bon à acheter, cosa buona da comperare.*
 Compradura, *achat, achatement, compera, acquisto.*
 Cosa compradiza, *chose qui est achetée ou propre à acheter, cosa comprata, o propria da comprare.*
 Comprender o comperder, *comprendre, conter, comprendre, intendere, sapere.*
 Comprehendedor, *qui comprend, colui che comprende, & intende.*
 Comprendido, *compris, compreso, inteso, saputo.*
 Comprehesion, *comprehension, comprendimento, intelligentia.*
 Comprobar, *approuuer, monstrier estre vray, approuer, certificare, confirmare.*
 Comprobación, *approbation, comprobation, pro- uua, certezza, sicurezza.*
 Comprobado, *comprouue, approuue, approuato, certificato, assicurato.*
 Comprometer, *compromettre, faire vn compromis, promettre ensemble, promettere con altro insieme.*
 Compromisso, *compromis, vn compromesso.*
 Comprouar, *voyez comprobar, &c. vedi comprobar.*
 Compuerta, *la bonde d'un estang; c'est ce qui se leue pour en laisser sortir l'eau, ranc ou bastardeau, il sostegno, che si leua, per lasciare correre l'acqua, o con chiufa o siepe.*
 Compuerta de fortaleza, *la herse ou grise de la porte d'une ville, coulisse, la faracinelca di vna porta di città che si caia, & leua.*
 Compuesto, *composé, agencé, accommodé, orné, accoustré, attillé, paré, composto, drizzato, acciociato, accommodato, appropriato.*

Compuesto, *composé de fruits ou viande, composé de fructi, o de viande.*
 Comulgar, *communier, communicare, conferrere.*
 Comulgado, *communé, communicato.*
 Comulgador, *qui communie, comunicatore.*
 Común, *comunál, commun, vulgaire, public, ordinaire, comune, vulgare, publico.*
 Comuneros, *la commune, la populace, il comune, la plebe, il populaccio.*
 Comunicar, *communiquer, comunicare.*
 Comunidad, *communauté, vna comunità.*
 Comunión, *communión, communicatione.*
 Comuamente, *o comunemente, communément, ordinairement, publiquement, comunemente, ordinairement, consuetamente.*
 Comunal, *commun, medioere, ordinaire, comune, vfitato, confueto, ordinario.*
 Con, *avec con, insieme.*
 Conato, *effort, effort, entreprise & tâche à faire quelque chose, assaggio, sforzo, impresa, imprendere a fare qualche cosa.*
 Concauidá, *concauité, concauità, profondità, speco.*
 Concauo, *creux, concave, cauo, profundo.*
 Concebir, *concevoir, comprendre, concipere, comprendere, intendere.*
 Concebido, *conceut, compris, concepto, compreso, inteso, capito.*
 Concebidór, *qui conçoit, concepitore, comprenditore, intenditore.*
 Concebimiento, *conception, concettione.*
 Conceder, *conceder, accorder, promettre, concedere, consentire, permettere.*
 Concedido, *concedé, accordé, permis, conceduto, consentito, accordato, permesso.*
 Concessión, *concession, accord, permission, concessione, accordo, patto, permissione.*
 Concegil, *cosa de consejo, chose appartenante à communauté, cosa appartenente ad vna comunità.*
 Concegil, *communauté, chose appartenante à communauté, comunità, cosa appartenente al comune.*
 Concejo o concilio, *concile, assemblée de peuple, concilio, rauno di popolo.*
 Concento, *accord, consonance en musique, concerto in musica, accordo musicale.*
 Concepcion, *conception, concettione.*
 Concepto, *concept, conception, concerto.*
 Concerner o concernir, *concerner, toucher, concernere, comprendere vna cosa.*
 Concertar, *accorder, conuenir, pacifier, agencer, appointer, accommoder, disposer, mettre en ordre, traiter, remettre, reuinir, reuair, composer, concerter, accorder, conuenire, pattuire, comporre.*
 Concertador, *accordeur, celui qui agence & accomode quelque affaire, compositeur de dissond,*

différend, *dispositiour*, *appointeur*, *accordatore*,
compositore, *acconciatore*.

Concertadame, *d'accord*, *par accord*, di accordo
composizione.

Concertado, *accordé*, *delibéré*, *disposé*, *accommodé*,
appointé, *traité*, *composé*, *concerté*, *accordant*,
bien d'accord, *accordato*, *composto*, *conuenuto*,
trattato.

Concertamiéto, *accord*, *conuention*, *accordo*,
parto, *conuentione*.

Conceto, *voyez* *concepto*, vedi *concepto*.

Concha, *conque* *ou* *conche*, *coquille* *de* *mer*, *escaille*,
gulfie, *o* *scorze* *de* *mare*.

Concheta, *coquille*, *petite* *coquille* *ou* *escaille*,
picciolle *gulfie*, *o* *scorcette*.

Conchilla *o* *conchuela*, *idem*.

Conciantia, *conscience*, *conscientia*.

Concinciofo *o* *conciencido*, *conscientieux*, *de*
bonne *conscience*, *vn* *huomo* *di* *buona* *conscientia*.

Concicerto, *accord*, *conuention*, *composition* *d'affaires*,
concert, *pañion*, *pache*, *traité*, *accordo*,
conuentione, *composizione*, *parto*.

Conciliar, *Conciler*, *moyenner* *vn* *accord* *entre*
plusieurs *personnes*, *assembler* *&* *vnir*, *appointer*,
asirer, *acquérir* *l'amitié* *de* *quelqu'un*, *riconciliare*,
fare *vn* *accordo* *fra* *multi*, *acquistar* *la* *beneuolencia* *di* *alcuno*.

Conciliado, *conclie*, *accordé*, *composé*, *riconciliato*,
accordato, *composto*.

Conciliador, *Celuy* *qui* *conioint* *&* *vnit* *quelques*
uns, *qui* *les* *fait* *amis* *composeur* *d'affaires* *&* *de*
discord, *colui*, *che* *riconcilia*, *&* *pacifica* *alcuni*,
accordatore *de* *diſcordie*.

Conciliacion, *conciliation*, *union*, *riconciliatione*,
pacificatione.

Concilio, *concejo*, *Concile*, *concilio*.

Concistorio, *Conſeilde*, *assemblée* *de* *conseil*, *s'est*
ordinairement *l'assemblée* *des* *Cardinaux* *à* *Rome*,
quand *ils* *tiennent* *conseil* *au* *logis* *du* *Pape*,
concistorio, *rauno* *di* *coñiglio*, *o* *di* *cardinali*.

Concitar, *conciter*, *inciter*, *inſiſguer*, *incitare*, *prouocare*,
inſtigare, *ſollicitare*, *ſpingere*.

Concitédo, *conclie*, *incité*, *inſigné*, *incitato*, *prouocato*,
inſtigato, *ſpinto*.

Concitor, *qui* *conclie* *&* *ebner*, *incitatore*,
prouocatore, *inſtigatore*.

Conciudadano, *conciocoyen*, *combourgeois*, *citadino*,
della *città*.

Conclauo, *o* *conclauio*, *Conclauo* *des* *Cardinaux*,
lors *que* *l'on* *fait* *eleñion* *des* *Papes*, *enclos*, *pourspris*,
conclauo *de* *cardinali*.

Concluyt, *conclure*, *terminer*, *reſoudre*, *finir*, *decider*,
concludere, *terminare*, *compire*, *riſoluere*, *finire*.

Concluydo, *conclu*, *decidé*, *fini*, *terminé*, *conchiuſo*,
ſermato, *terminato*.

Concluydor, *concluant*, *qui* *conclut* *&* *doñt* *vn* *affaire*,
colui, *che* *conchiude*, *&* *arresta* *vn*

fatto.

Conclusion, *concluſion*, *reſolution*, *fin*, *concluſione*,
riſolutione, *arresto*, *fine*.

Concluſo, *conclu*, *reſolu*, *finy*, *terminé*, *cloſ*, *decidé*,
concluſo, *riſoluſo*, *terminato*, *arrestaſo*.

Concoction, *concoction*, *digestion*, *digestione*, *paſſimento*.

Concordar, *s'accorder*, *eſtre* *d'une* *meſme* *volonté* *&*
conuenement, *conſentir*, *accordarſi*, *conuenire* *in* *parere*,
conſentire.

Concordancia, *concordance*, *accord*, *meſme*, *opinion*
& *aduy*, *concordantia*, *accordo* *di* *vn* *isteffa* *opinione*.

Concordable, *concordable*, *qui* *ſe* *peut* *accorder*,
coſa *ageuole* *da* *accordare*.

Concorde, *qui* *eſt* *d'un* *accord*, *d'un* *meſme* *courage*
& *volonté*, *ſemblable*, *vnanime*, *conſentant*, *colui*,
che *eſt* *di* *vn* *accordo*, *parere*, *animo* *&* *conſenſo* *isteffo*.

Concordement, *concordément*, *d'un* *meſme* *accord*,
& *volonté*, *vnanimement*, *concordamente*, *di* *vno* *isteffo*
volere, *&* *animo*.

Concordia, *concorde*, *accord*, *conſentement*, *concordia*,
pacificatione.

Concubina, *concupſine*, *putain*, *concupina*, *meretrice*,
putana.

Concupinario, *concupinaire*, *qui* *a* *vn* *ou* *plusieurs*
concupines, *puttano*, *colui*, *che* *ha* *vn* *o* *piu* *meretrici*.

Concular, *Hollar*, *ſouler* *aux* *pieds*, *calpeſtrare*.

Concupiſcentia, *concupiſcence*, *deſir* *ſenſuel*, *ſenſualité*,
conuoitiſe, *concupiſcentia*, *deſire*, *brama*.

Concupiſcible, *concupiſcible*, *faculté* *de* *conuoiter*,
concupiſcibile, *potentia*, *di* *deliderare*.

Concurrir, *eſtre* *concurrent*, *s'assembler* *&* *ſe* *rencontrer*
en *meſme* *choſe* *avec* *vn* *autre*, *concorere* *in* *vna* *coſa*
con *vno* *altro*.

Concurrencia, *concurrances*, *rencontre*, *concorrenza*,
l'atto *del* *cocorrere*.

Concuſo, *rencontre*, *concurrance*, *frequens* *amas*
de *plusieurs* *gens* *en* *vn* *lieu*, *rincontro*, *concorrentia*,
coſo *di* *molta* *gente* *in* *vn* *luogo*.

Conde *o* *condella*, *Conte* *ou* *conteſſe*, *conte*, *conteſſa*.

Contado, *Conté*, *Seigneurie* *d'un* *Conte*, *ſignore* *di*
vn *contado*.

Condeſcender, *Condeſcender*, *condeſcendre* *&* *s'accorder*
à *quelque* *choſe*, *conſentire*, *&* *accordare* *a* *qualche* *coſa*.

Condeſcendientia, *accord*, *conſentement*, *condeſcendientia*,
conuenimento, *accordo*, *conſentimento*.

Condenar, *condamner*, *iuger*, *condannare*, *giudicare*,
ſententiare.

Condenacion, *condamnation*, *condannament*, *dannatione*,
ſententia, *giudicio*.

Condenado, *condamné*, *ſentencié*, *iugé*,
con-

condannato, giudicato, sentenziato.
 Condenador, *qui condamne*, condannatore, giudice.
 Condesar, *garder, espargner, serrer*, serbare, auanzare, sparagnare, renire de accatto.
 Condescender, *condescendre, accorder, consentir*, accordare, consentire, cedere.
 Condesa, *Comtesse*, contessa.
 Condestable, *Conestable*, contestabile.
 Condicion, *condition, qualité, naturel, pariy appointement*, conditione, qualità, grado.
 Poner en condiciõ, *mettre en compromis*, mettere in compromesso.
 Condicional, *conditionnel, subiect à condition*, conditionale, soggetto à conditione.
 Condicionalmente, *conditionnellement, avec condition*, , conditionalmente, con patto.
 Condigno, o condíno, *condigne*, degno, cioè, degno di vna cosa.
 Condolerse, *se condoiloir, auoir pitié & compassion d'un autre*, condolerli, hauere pietà, & compassione di altrui.
 Condolencia, *douleur avec un autre*, dolore con qualcheduno.
 Condolido, *qui s'est condoulu avec un autre, qui a fait office de condolence*, chi si è condoluto con vno altro, che ha fatto ufficio di condolencia.
 Condonación, *condonation, grace, pardon, remise*, per dono, gratia, remissione.
 Condonár, *pardonner, faire grace, quiter, remettre*, pardonare, gratificare, rimettere.
 Condúcho, Ducho, *dit, accoustumé*, condotto, accostumato.
 Condueta, condura, *conduite*, condotta.
 Conducto, saluo conducto, *sans conduict*, saluocodotto.
 Condura, *comission pour lever gens de guerre*, commissione di fare de soldati.
 Conduzir, *conduire, guider*, condurre, guidare, menare, incaminare.
 conduzido, *conduit, guidé*, condotto, guidato, inuiato.
 conduzidor, *conducteur, qui conduit*, conduttore, guidatore, duce.
 conejo, *lapin, conuil, ou conille*, coniglio.
 conejero, *celuy qui chasse aux conuils*, il cacciatore de conigli.
 conejera o madriguera, *clapier ou garenne*, la conigliera.
 conejuela, *peite conille, femelle de conuil*, vno coglietto, o coniglietta.
 conejuno, *de conil, appartenant au conil*, de conigli, co'a appartenente a conegli.
 con el, *avec lui*, con esso lui, seco, con esso seco.
 con ella, *avec elle*, con essa lei, seco, con essa seco.
 confacionar, *confire*, confettare, condire.
 confaction, *confectiõ, confectiõne*, o confettura.

confacionador, *faiseur de confitures, confiseur*, confetturiero, che fa le confetture.
 confacionadura, *confectiõ, confiture*, confettione, confettura.
 confederacion, *ligue, confederation, association*, lega, confederatiõne, patto, amicitia.
 confederado, *confederé, associé, ligué*, confederato, allegato.
 confederarse, *se confederer, s'associer, liquer*, confederarsi, collegarsi, accompagnarli.
 confederador, *confederateur, qui confedere & ligue*, colui, che fa la confederatiõne, & alliga insieme.
 confederamiento, *confederacion, confederation, alliance*, confederatiõne, alligamento, vnione.
 conferir, *conférer*, conferire, comunicare.
 conferencia, *conference*, conferencia, communicatiõne.
 conferido, *conféré*, conferito, comunicato.
 confesar, *confesser, adouoier*, confessare, approuare.
 confesádo, *confesse*, confessato.
 confessiõ, *confessiõ*, confessiõne.
 confessor, *confesseur*, confessore.
 confesso, *un Marran, un conuerti à la religion Chrestienne, un confés & repentant*, vno conuertito a Christo, o confesso, o penitente.
 confiarle, *se confier, se fier, s'asseurer, donner en garde*, confidarsi, assicurarsi, sperare, appoggiarsi.
 confiado, *confidant, assure, hardi, qui se fie & s'assure de quelque chose, audacieux, presomptueux*, confidente, assicurato, ordito, che si fida.
 confiadador, *qui assure & se confie depositeur*, colui che si assicura, & confida.
 confiadamente, *avec assurance, en fiance, hardiment, audacieusement, confiamment*, con sicurezza, & fiducia, ardire, audacia.
 confiança, *confiance, hardiesse, assurance, ostreuidance, audace, fiance*, confidentia, arditezza, sicurezza, speranza.
 confignar, *confire*; accommoder, confettare, accomciare.
 confición, *confectiõ, confectiõne*, o confettura.
 confines, *Lindéros, frontieres, bornes, limites, confins*, confine, termine, limito.
 confirmár, *confirmer, assurer*, confirmare, assicurare.
 confirmación, *confirmacion, assurance, consine & confirmation, l'un des Sacrements*, confirmatiõne, assicuranza, lo vno da Sacramenti.
 confirmado, *confirmé, assuré, consiné*, confirmato, assicurato, certificato.
 confirmador, *confirmateur, qui confirme & assure*, confirmatore, colui, che assicura.
 confiscar, *confisquer*, confiscare.
 confiscación, *confiscation*, confiscatiõne.

confiscado, *confisqué*, confiscato.
 confiscador, *confisqueur*, *qui confisque*; confisca-
 tore, colui, che confisca.
 confitado, o confiteado, *conficté*, confetto.
 confitar, *confitear*, *confire*, confettare.
 confitera, *boite à confitures*, scatole da confetti.
 confitero, *qui fait des confitures*, colui, che fa le
 confetture.
 confitura, *confiture*, *confection*, confetti, o con-
 fetture.
 confites, *contes sortes de confitures seiches que
 l'on sert à la fin du repas avec les fruits, & les
 memes fruits confits & cuits avec du sucre,
 dragées & autres choses douces*, tutte le forte
 de confetture seiche, che dansi nelle nozze fu
 la fine, & le zuccherate in bianco, & ogni al-
 tro dolzore.
 conflagration, *conflagration*, *embrasement*, in-
 hammaggione, abbruggiamento.
 conflicto, *conflict*, *combas*, *bataille*, battaglia,
 confitto, *fattodarme*.
 conformación, *conformation*, conformatio-
 ne.
 conformarse, *se conformer*, *se rendre conforme*,
 conformarsi, rendersi simile.
 conformar, *conformer*, *egaller*, conformare, ag-
 guagliare, affomigliare.
 conformado, *conformé*, conformato, aggua-
 gliato.
 conforme, *conforme*, *egale*, *semblable*, conforme.
 vguale, simile, pari.
 conforme, *Adverbe*, *conforme*, *conformement*: se-
 lon, *suiuant*, conforme, auerbio, conforma-
 tamente.
 conformidad, *conformité*, *egallité*, *ressemblance*
 conformitá, *egalitá*, *similitudine*.
 De conformidad, *d'accord par ensemble*, *confor-
 mément*, di accordo insieme, conformata-
 mente.
 confortar, *conforter*, *ayder*, *consoler*, confortare,
 consolare, alleggiare.
 confortado, *conforté*, *consolé*, confortato, *conso-
 lato*, alleggiato.
 confortamiento, *confort*, conforto, *consola-
 tion*.
 confrades, *confreres*, *compagnons*, compagni,
 amici, *comefratelli*, *intrinsicchi*.
 confradiá, *confrairie*, *société*, *confraternitá*, *com-
 pagnia*.
 confundir, *confondre*, *mester*, *mettre pesle*. *meste*,
 confundere, *mischiare*, turbare.
 confundido, *confondu* *misté*, confuso, *mis-
 chiato*.
 confundidamente, *confusámente*, *confusément*,
 confusamente.
 confundidór, *qui confond & meste*, colui che
 confonde, & mischia.
 confusión, *confusion* *mestange*, *brouillis*, *confu-
 sione*, *mischiamento*.
 confusamente, *confusément*, *avec confusion*, *pes-*

le *meste*, *confusamente*, quello di su di giu.
 confuso, *confus*, *mesté*, *brouillisé*, *confuso*, *mes-
 coloto*, *intriccató*,
 confutar, *confuser*, *refuser*, confutare, *riproua-
 re*, *negare*, *rigittare*.
 confutación, *confutation*, *refutation*, *confutatio-
 ne*, *riprouatione*.
 confutado, *confuté*, *refuté*, confutato, *ripro-
 uató*.
 confutador, *confuseur*, *refuseur*, *qui confuse*, *con-
 futtore*, *riprouatore*, *rigittatore*.
 congelár, *congeler*, *seprendre*, *se cailler*, *congela-
 re*, *piagliare*, *attaccarsi insieme*.
 congeládo, *congelé*, *pris* & *caillé*, *congelato*, *ri-
 presosi*, *vnitosi*.
 congeturár, *congetura*, *coniecturár*, *coniecturer*,
congietturare.
 conglutinár, *congluiner*, *coller ensemble*, *collare*,
fare attaccare insieme con colla.
 conglutinacion, *conglutination*, *collement*, *colla-
 mento*, *attaccamento*.
 conglutinádo, *conglutiné*, *collé ensemble*, *collato*,
attaccato insieme.
 congoréa, *couleurée noire*, *tau herbe*, vite nera o
 herba nera.
 congóxa, *angoisse*, *affliction*, *chagrin*, *ennuy*, *ango-
 scia*, *noia*, *fastidio*, *dolore*, *guaio*, *tribula-
 tion*, *mestitia* *affittione*
 congoxadaménte, *congoxosamente*, *angoisseu-
 sement*, *angosciosamente*,
 congoxár, *angoisser*, *tourmenter*, *chagriner*, *don-
 ner ennuy tan: au corps qu'à l'esprit*, *angos-
 ciare*, *fastidire*, *tormentare*, *adolorare*, *con-
 tristare*, *affannare*, *tribolare*.
 congoxádo, *ennuyé*, *affigé*, *tourmenté* *annoiato*
affitto, *addogliato*,
 congoxador, *qui donne ennuy & angoisse*, *noiato*
re, *tribulatore*, *tormentatore*,
 congoxamiento, *affliction*, *ennuy* *fescherie*,
tourment, *noia*, *duolo*, *tristitia*, *mesti-
 tia*, *stoglia*.
 congoxosamente, *angoisseusement*, *avec ennuy*,
avec chagrin & soucy, *feschement*, *angos-
 ciosamente*, *con tristezza*, *amarezza*, *dispia-
 cere*, *dolore*.
 congoxófo, *angoisseux*, *penible*, *soucieux*, *chagrin*,
facheux, *angoscioso*, *penoso*, *gramoso*, *no-
 ioso*.
 congraciár, *flatter*, *adulare*, *infinseré*.
 congraciador, *flateur*, *adulateur*, *simulatore*,
infiggitore.
 congraciamiénte, *flatterie*, *adulation*, *fin-
 tione*.
 congratulár, *congratuler*, *tallegrarsi*, *consolarsi*.
 congratulacion, *congratulation*, *consolatione*.
 allegrezza.
 congregar, *congreger*, *assembler*, *congregare*.
 adunare.
 congregádo, *congrége*, *assemblée*, *congregato*, *am-
 malfato*, *accolto*.

congregation, *congregation, assemblée, congregazione, adunatione.*
 Congrejo, *es:reuisse, gambari.*
 congrio, *vn congre, poisson, congrio pesce.*
 congruo, *conuenable, propre, congru, conuenant, conueneuole, proprio, conforme.*
 cohartar, confortar, & consolar, *conforter, consoler, confortare, consolare.*
 coniectura o conieturar, *coniecturer, deuiner par opinion, congiecturare, presupporre, deuinare.*
 coniecturado, *coniecturé, congiecturato, presupposto.*
 coniectura, *coniecture congiectura, presontione.*
 conieturador, *qui coniecture, colui, che congiectura.*
 conjugacion de verbo, *coniuaison de verbe, conjugation di verbo.*
 conugar, *coniuiger, ioindre, conioindre, congiungere, vnire.*
 Amor conugal, *amour coniuugal, amour entre le mari & la femme, amore matrimoniale, tra il marito, & la moglie.*
 coniuncion, *conionction, assemblée, amas, accomplément, copulation, assemblément, coniuentione, accoppiamento, vnione, adunatione.*
 coniuntar, *conioindre, accoupler, ioindre, congiungere, accoppiare, adunare.*
 coniuantado o coniuanto, *coniuant, accouplé, joint, coniuanto, accoppiato, adunato.*
 coniuantura, *conjonction, accomplément, coniuentione, adunamento.*
 coniuarar, *coniuurer, conspirer, adiurer, coniuurare, conspirare, fare setta, o lega.*
 coniuara, *conspiration coniuuration, conspiratione, coniuuratione, rebellione.*
 coniuaracion, *coniuuration, conspiration, adiuration idem.*
 coniuarado, *coniuuré, conspiré, coniuarato, conspirato, ribellato.*
 coniuarador, *coniuurateur, conspirateur, coniuaratore, conspiratore.*
 coniuaramiento, *coniuurement, conspiration, coniuaramiento, conspiratione.*
 conuusco, o con nosotros, *auec nous, con esso noi, nosco.*
 conocer, *cognoistre, di, cerner, confesser, conoscer, comprendre, discernere.*
 conocedor, *celuy qui connoist, connoissant, il conoscitore, colui che sa.*
 conocible, *qui est facile à cognoistre, qui se peut cognoistre, cognoissable, che e di buon conoscere, che è di buona conoscenza.*
 conocido, *cogneu conosciuto.*
 conocidamente, *euidement, clairement, euidentemente, apertamente, palefamente.*
 conociente, *cognoissant, conofcente, intendente.*
 conociniento, *cognoissance, notice, reconnoissance, conofcentia, noticia, sapientia.*

conhortar, *conhortare, conforter, consoler, confortare, consolare, rallegrare.*
 conorte, *consuelo, consolation, reconfort, consolatione, riconforto, leticia.*
 coño le con, *la nature de la femme, la natura della donna.*
 conpuncion, *componction, repentance, compuntione, repentimento.*
 conquezuela, *petite coquille, picciole scorze, o guescie.*
 conquistar, *conquester, gagner par armes, acquistare, guadagnare per arme.*
 conquistado, *conquesté, gaigné par armes, acquistato guadagnato per arme,*
 conquista, *conqueste, acquest, acquisto, guadagno.*
 conquistador, *conquerant, vainqueur, acquistatore, vincitore.*
 consagrar, *consacrer, dedier, sanctifier, consacrare, dedicare, offerire, sanctificare.*
 consagrado, *consacré, dedié, sanctifié, consacrato, dedicato, sanctificato, offerto.*
 consagracion, *consecration, dedicace, consecratione, dedicatione.*
 consagrador, *celuy qui consacre, il consecrator che consacra,*
 consanguinidad, *consanguinité, parentage, consanguinità, parentado.*
 consciencia, *conscience consciencia.*
 conségil, *qui est de communauté, che è di comunanza.*
 conseguentemente, *consequemment, consequentemente.*
 conseguir, *acconssiure, conssiure & atteindre, paruenir, venir au dessus de ses entreprises, obtenir, gaigner, acquerir, iouir, auoir, conseguire, ottenere, impetrare.*
 conseguido, *obtenus, atteint, acquis, conseguito, ottenuto, impetrato.*
 conseguiénte, *o con siguiénte, consequent, consequente, consecutiuamente.*
 Por conseguiénte, *par consequent, per consequente.*
 conseguiénte, *obtenion, iouissance, gain, acquisition, ottenimento, possesio, guadagno, acquisto.*
 conséja, *fable, conte fait à plaisir, fauole, frotole cose ridicole.*
 consejo, *conseil, conseglio, auiso.*
 consejar, *pour aconsejar, conseiller, donner conseil, consigliare, persuadere, indurre.*
 consejero, *conseiller, celuy qui conseille, il consigliere, che conségia.*
 consentir, *consentir, estre d'accord & de mesme volonté consentire, accordare.*
 consentido, *consenti, consentito, accordato.*
 consentidor, *qui consent, consentant, colui, che consente.*
 consentimíento, *consentement, accord de volontez entre plusieurs personnes, consentimento*

mento, accordo, volere de piu persone.
 Confidencia, *consequence, suite, consequentia, o consequente, o seguito.*
 consequentemente o consequientemente, *consequemment, par consequent, consequentement, o per consequenza.*
 conferua, *conferue, Rosas en conferua, conferue de roses, conferua, conferua di rose.*
 conferua de membrillos, *gros conignac, grossa cortignata.*
 conferuar, *conferuer, conregarder, garder conferuare, serbare, guardare, saluare, custodire, difendere.*
 Ir de conferua *aller de conferue, comme quand deux ou plusieurs nauires vont ensemble, s'ai dans les uns les autres, andare di conferua, come fanno due nau in sieme, per aiutarli.*
 conferuador, *conferuateur, gardien, conferuatore, guardiano, difensore.*
 conferuado, *conferuè, gardé, conferuato, guardato, saluato.*
 conferuacion, *conferuation, garde, conferuatione, guardia.*
 considerar, *considerer, penser, prendre garde, pour penser, mediter, considerare, pensare, meditare, contemplare.*
 consideracion, *consideration, meditation, iugement, consideratione, pensamento, contemplatione, giudicio.*
 consideradamente, *considerément, avec consideration & iugement, consideratamente, pensatamente, giudiciosamente.*
 Considerado, *consideré, preuenir, pour penser, premedité* considerato, pensato, contemplato.
 considerador, *considerateur, celui qui considere & prend garde à quelque chose, consideratore, pensatore, contemplatore di qualche cosa.*
 consignar, *consigner, deposer entre les mains de quelqu'un, consignare, depositare in mano di alcuno.*
 consignacion, *consignation, deposite, consignatione, deposito.*
 consignado, *consigné, deposite, mis en main, consignato, depositato, messo in terza mano.*
 consigo, *avec soy con esso lui.*
 Consequente, *consequens, consequente, consequientemente, consequemment, consequentement.*
 consintir, *consentir, accorder, souffrir, endurer, consentire, accordare, sofferrite.*
 consiliario, *consillier, consigliere.*
 consistir, *consister consistere.*
 consisterio, *Concistorio, consistoire, concisterio.*
 consolar, *consoler, conforter, consolare, confortare, alegrare.*
 Consolacion, *consolation, confort, consolatione, conforto, allegrezza.*
 consolador, *consolateur qui console, consolatore, confortatore.*
 consolado, *consolé, consolato, confortato.*

consolidar, *consolider, fermer vne playe, saldare,*
 consonancia, *consonance, accord, harmonie, concerto, accordo, harmonia.*
 consonante, *consonans, consonance, accordans & accordante, ritmo, consonantia, accordo, melodia.*
 consonar vna cosa con otra, *s'accorder, estre d'accord, estre consonant, accordarsi, conformarsi insieme.*
 confortes, *conforts, aduoints, complices, compagni, amici famigliari.*
 conspirar, *conspirer, coniuurer, faire vne conspiration, conspirare, trattare, congiurare.*
 conspirado, *conspiré, coniuert, conspirato, congiurato.*
 conspiracion, *conspiration, conspiratione, congiura, trattato.*
 conspirador, *conspirateur, conspiratore, congiuratore.*
 constancia, *constance, fermeté, perseuerance, constancia, fermezza, fortezza.*
 constante, *constans, perseuerans, ferme, constante, fermo, forte, saldo.*
 constantemente, *constamment, resoluement, fermement, constamment, fermamente, saldamente, resolutamente.*
 constar, *constier, apparoir, constare, apparire manifestare.*
 consta, *il appert, il conste, il est noire, & manifeste, euidens & apparen, la cosa è chiara, aperta, nota, conosciuta, & intesa, & palefa.*
 constelacion, *constellation, influence, constellacione, destino, ordine.*
 constituyr, *constituer, ordonner, établir, constituer, ordinar, stabilire, destinare.*
 constitucion, *constitution, ordonnance, edict, constitutione, ordinanza, editto, legge.*
 constituydor, *qui constitue & établit, constitutore, ordinatore, leg. slatore.*
 constituydo, *constitué, ordonné, établi, constituito, ordinato, stabilito.*
 constreñir, *contraindre, forcer, constringere, sforzare.*
 constreñido, *contraint, forcé, constricto, sforzato.*
 constreñidor, *qui contraint, celui, che constringe.*
 constriuar, *espoisir, inspessire.*
 construction o construcion, *basimens, construction, fabrica, edificio.*
 construyr, *construire, bastir, edifier, fabricare, edificare.*
 construydo, *construis, edifié, basti, fabricato, edificato.*
 construydor, *constructeur, qui bastit & edifie* fabricatore, edificatore.
 consuegrar, *faire alliance* far lega, accordo, o pareggiare

Consuégros, *les deux beaux peres qui ont de leurs enfans mariez ensemble*, i dui fuoceri che banno i loro figli maritati insieme.
consuégros, *los deux belles meres, qui ont pareillement fait alliance de leurs enfans ensemble*, le dua fuocere, che hanno fatto parentado delle loro figlie, o figli insieme.
Consuélida, *Consoude, Confire, espece d'herbe*, consuelida, consolida.
consuelo, *consolation, confort, reconfort*, consolatione conforto, contento.
consul, *Consul, certain officier*, consolo, è officio, & grado.
consuládo, *Consulat, nom d'office*, consolato, nome di officio.
consulár, *appartenant au Consul, ou au Consulat, consulaire*, che appartiene a il consolato.
Consulta, *consultation, consulte*, consulta, consiglio.
consultación, *idem*.
consultar, *consulter, prendre conseil, deliberer*, consultare, consigliare, deliberare, determinare.
consultádo, *consulté, délibéré*, consultato, deliberato, concluso.
consultadór, *qui consulte, consultant*, consultatore, consigliere, deliberatore.
consumación, *consumation, fin*, consumatione, termino, fine, compimento.
consumir, *consommer, fondre, mettre à neant, de-uorer, despendre tout*, consumare, distruggere, finire, scialaquare, strusciare i beni.
consumidor, *consummateur, qui met tout à fin & à neant, despensier, qui consume & despend tout*, consumatore, scialaquatore, spenditore del tutto.
consumido, *consummé, mis à fin, tout despendu*, consumato, distrutto, speso il tutto.
El consumo, *ce qui se consume*, quello, che si consuma.
Consumo, *voyez*, juntamente, vedi juntamente.
De consumo, *ensemblement d'accord*, da accordo insieme.
contádo, *conté, raconté, nommé*, contato, annomerato, numerato.
De contado, *comptant, tout comptant*, tutto contante.
contadór, *que tuenta, compteur, celui qui calcule vn compte, dresseur de comptes, Maître des Comptes*, contatore, annomeratore, colui che fa vn conto.
Contadór mayór, *le grand Thresorier*, il gran thesoriero.
Contádor, *ietton à compter, ferlini a contare*.
Contaduria, *l'office & estat du Thresorier*, lo officio del thesoriero.
Contaduria, *le comptoir, le bureau*, la tauola su laquale si conta.
Contar, *compter, dresser, & faire vn compte, calculer, nombrer, contare, fare conto, calculer*.

laré.
Contáble, *qui se peut compter, comptable, che si puote contare*, contabile.
Contar de hilo, *conter de fil en aiguille, tous de suite*, contare di vna tratta.
Contár, *conter, dire ou faire vn conte, reciter une fable*, contare, dire, o fare vn conto, recitare una fauola.
Contagion, *dolencia que se pega, contagion, maladie qui se gaigne, comme peste & autre semblable*, contagio, pestilentia.
Contagioso, *contagieux*, contagioso.
Contál de cuéntas, *une rangée de jettons au calcul, ligne de compte*, vna fila de ferlini per calculare.
Contal qué, *pourueu que*, pur che, fiche, auguache.
Contaminar, *contaminer, tacher, souiller*, contaminare, spiccare, infettare.
Contaminación, *contamination, tache macule, souillure*, contaminatione, infettatione, macchia.
Contaminádo, *contaminé, taché, souillé*, contaminato, infettato, macchiato.
Contaminadór, *contaminateur, qui contamine & souille*, contaminatore, infettatore, colui, che contamina.
Contante, *contar a páres, compter à comptes, deux à deux*, contare, o annouerare a due a due.
Para contar, *jettons pour conter & calculer, ferlini er contare*, o calcular.
Contar, *compter, rendre compte*, rendere conto.
Contemplador, *contempler, qui contemple*, contemplatore, speculatore.
Contemplar, *contempler, contempler, specular, meditare*.
Contemplado, *contemplé, contemplato, specular, meditare*.
Contemplacion, *contemplation, contemplatione, speculatione*.
Contemplatiuo, *contemplatif, contemplatiuo, speculariatio*.
Contencion, *contention, debat, riote, querelle, conteste, contrafo, disputa, controuersia*.
Contenciosamente, *contentieux, contentieux, avec debat, contentiosamente, con disputa*.
Contencioso, *contentieux, querelleux, riotieux, contentioso opiniairo, o opinioso*.
Contender, *porfiar, debatre, contester, s'opinia-ster*, contendere, contrastare, disputare.
Contendedor, *contestant, debatant, aduersaire, contentiente, contrastante, aduersario*.
Contener, *contenir, comprendre, contener, comprendre*.
Contentenerse, *contenir, se moderer, contenir, moderarsi, astenersi*.
Contentido, *contenu, compris, contenuo, compreso, inteso*.

Contentár, *Contenter, satisfaire, contentare, satisfare.*
 Mal contentadizo, *mal-aisé & difficile à contenter, mal ageuole, & difficile a contentare.*
 Contentádo, *contené, payé, satisfait, contentato, pagato, & sodisfatto.*
 Contentadór, *qui contente, colui che contenta.*
 Contentamiéto, *contentement, satisfaction, contento, sodisfattione.*
 Contento, *content, satisfait, contento, sodisfatto.*
 Contento o plazér, *plaisir, gré, contentement, piacere, gratia, contento.*
 No cábe de contento, *il est tout rani de ioye & de contentement, egli è fuor di se di gioia & di contento.*
 Contera, *le bout des fourreaux de l'espee, il puntale del fodro della spada.*
 Contestár, *contester, tesmoigner avec un autre, contestare, testimoniare con vn altro.*
 Contestación, *Contestation, dispute, tesmoignage avec d'autres, contrasto, disputa, testimonianza con altri.*
 Conteste, *tesmoing avec un autre, testimonio con vn altro.*
 Contestúra, *contesure, composition, compositione, accordo.*
 Conria, *Quantia, quantité, quantità.*
 Contiénda, *debat, querelle, procès, contention, liiige, riote, contestation, contela, questione, disputa, lite.*
 Contigo, *avec toy, con esso teo.*
 Pára contigo, *en tout endroit, enuers toy, tutto dritto verso te.*
 contiguo, *contigu, voisin, vicino, a costa, a lato.*
 Contina, *escluse, enclos, ceinte de closure, serrato chiuso, cintro di chiusura.*
 Contineacia, *continence, abstinence, continencia, astinencia, sobrietà.*
 Contingéte, *continent, maintien, geste, façon de faire, maniera, modo, arto di fare.*
 Continentemente, *continentement, avec continence, continementemente.*
 en continéte, *incontinent, soudainement, promptement, incontinente, presto, ratto, prontamente.*
 Continos, *gentils-hommes qui sont à la suite d'un grand Seigneur, gentiluomo seguace di gran Signore.*
 de continuo, *continualement, continuellement, continualement, perpetualement.*
 Continuar, *continuer, poursuivre ce que l'on a commencé, continuare, seguire, fare la cosa incominciata.*
 Continuación, *continuation, continuatione, seguimento.*
 continuádo, *continué, contenu, continuato segui-*

tato.
 Continudadór, *celuy qui continue, colui, che continua, & che seguita.*
 Continuamente, *continuellement, assiduelement, continualement, assidualement.*
 Continuo, *continuuel, assidu, contenu, perpetuel, continuo, assiduo.*
 Contiofó, *quantioso, riche, nombreux, qui a quantité de quelque chose, abondant, numeroso, abondante, ricco, dinaroso.*
 Contoneár, *faire des gestes, brauer se moquer, fare del braua, & bestarsi.*
 Contoneo, *mainien, geste, brauade, atti, brauate, fattioni.*
 Contorno, *contour, pourpris, environ, contorno.*
 Contórnes, *les environs, les contours, contorni.*
 Contra, *contre, à l'opposite, à vers, contra, di rimpetto, all'opposito.*
 Contráda, *comarca, contrée, prouince, pays, contrada, prouincia, paese, regione.*
 Contradezir, *contradire, desdire, contradire, negare.*
 Contradezidór, *contradicteur, contredisant, contradicente.*
 Contrádicho, *contradicti, contradetto, negato.*
 Contradición, *contradiction, opposition, contradictione, opposizione.*
 Contraditório, *contradictoire, contradictorio.*
 Contraditór, *contradézidor, contredisant, contraditore.*
 Contradoblár, *contre-courber, replier, chinarsi l'vno contra l'altro.*
 Contraer o contraher, *contracter, faire paction & accord, on conaention & contract, contrattare, negoziare, mercantare, accordare.*
 Contraescarpa, *Contrescarpe, contracarpa.*
 Contrafuerta, *contre-fort, arbutan, vn sostegno di vn traue.*
 Contraguardár, *contregarder, guardare, vigilare, spiare.*
 Contrahazer, *contre-faire, représenter, imiter, contreuenir, faire au contraire, falsifier, contrafare, imitare, fingere, falsificare.*
 Contrahazedór, *contre-faiseur, contreuenant, celui qui falsifie vne chose & la contrefaire, faulfaire, falsificatore, corrompitoro, colui, che contrafa vna cosa.*
 Contrahazamiento, *représentation, imagination, falsification, comedia, imitatione, falsificatione.*
 Contrahecho, *contre-fait, contrafatto, corrotto.*
 Contramandar, *contrermander, contramandare.*
 Contramesina, *le mât qui est le plus proche de la poupe, lo arbore, che è piu vicino alla popa della naue.*
 Contraminár, *contre-miner, contraminare.*

Contramina, *contre-mine*, *contramina*.
Contraminado, *contre-miné*, *contraminato*.
Contramínador, *contremineur*, *qui contremine*,
il contraminatore, *che fa la contramina*.
Contramúros, *contre escarpe*, *contre-mur*, *con-*
tramuro.
Contrapáſſo, *faux pas*, *contrepas*, *contrapasso*, *vn*
cattiuo passo.
Contrapélo, *contre-poil*, *contrapelo*.
Contrapéſo, *contre poids*, *c'est auſſi vn morceau*
de teſte ou d'autres oſſemens, *que le Boucher bail-*
le avec vne quantité de bonne chair pour ache-
uer le poids, *ſelon la proportion ou à ſa fantaſie*,
contrapeſo, & è ancora la giunta, *che da il*
beccaiò con la buona carne.
Contrapeſár, *contre-peſer*, *bailler le contrepoids*,
contrapeſare, *dare il contrapeſo*.
Contrapeſádo, *contre-peſé*, *qui a le contre-poids*,
contrapeſato, *che ha il contrapeſo*.
Contrapóliça, *vne contre-promeſſe*, *contre-cedu-*
le, *vna contrapromeſſa*, *o contraecedula*.
Contraponedor, *qui s'oppoſe*, *oppoſant*, *contraire*,
opponente, *o contradicente*.
Contraponér, *oppoſer*, *mettre à l'encontre*, *oppor-*
re, *contradire*.
Contrapofición, *oppoſition*, *contrarieté*, *oppoſi-*
tion, *contraditione*.
Contrapuéſto, *oppoſé*, *mis à l'encontre*, *oppoſto*,
meſſo, *all' incontro*.
Contrariádo, *contrarié*, *contradetto*, *contra-*
riato.
Contrariador, *qui contrarie*, *contrariante*, *che*
contraria.
Contrariár, *contrarier*, *s'oppoſer à l'encontre*, *con-*
tre, *venir*, *contrariare*, *contradire*, *oppoſi-*.
Contrariaméto, *contrarieté*, *contrauention*,
contrarietà, *controuerſia*.
Contrariedad, *contrarieté*, *contrarietà*.
Contrário, *contraire*, *aduerſaire*, *contrario*, *a-*
uerſario, *nemico*.
Contraſignár, *contre-signer*, *contraſignare*.
Contraſtár, *conteſter*, *contre-dire*, *reſiſter*, *diſpu-*
ter, *quereller*, *debaire*, *contradire*, *contraſtare*,
contendere, *diſputare*, *debatere*.
Contraſtádo, *conteſté*, *empéché*, *debatu*, *contra-*
ſtato, *diſputato*, *contenduto*.
Contraſtador, *qui conteſte* & *empéche*, *debaireur*,
contraſtatore, *diſputatore*, *contendito-*
re.
Contráſte, *conteſtation*, *querelle*, *diſpute*, *debat*,
conteſta, *conteſa*, *queſtionne*, *tenzone*, *diſpu-*
ta.
Contráſte de oro y plata, *changeur*, *peſeur d'or*
& d'argen, *cambiatore*, *peſatore d'oro*, & *di*
argento.
Contratár, *contracter*, *faire contract*, *communi-*
quer quelque affaire, *traſſiquer marchandise*,
contrattare, *negotiare*, *traſſicare*, *mercan-*
tare.

Contratación, *Contractation*, *accord*, *traité*, *pa-*
ction, *communication d'affaires*, *commerce*, *tra-*
ficó, *contratto*, *accordo*, *pacto*, *traffico comune*.
Contrátó, *contract*, *accord*, *conſention*, *pact*, *con-*
tratto, *accordo*, *conuentione*.
Contrauención, *contreuention*, *contrauenc-*
tionne.
Contrauenido, *contreuenir*, *contrauenir*, *diſdi-*
re.
Contrauenir, *contreenir*, *contrauenire*, *diſdi-*
re.
Contray, *vne ſorte de drap fort fin*, *qui ſe fait à*
Conſtray, *vna ſorte di panno finiffimo*, *che ſi*
fa a Contray.
Contrayérua, *contrepoifon*, *c'est auſſi vne certaine*
racine qui s'apporte des Indes, *qui eſt bonne*
contre les poiſons & venins, *contraveleno*, & è
vna radice dell' India, *che è buona contra*
il veleno.
Contrécho cáſi contrahecho, *contrefaict*, *eſtropié*,
mal baſty: *comme vn qui eſt contrefaict en ſes*
membres, *contraſatto*, *ſtroppiato*, *attraſto*.
Contribuir, *contribuér*, *contribuire*, *pagare per*
rata.
Contribuído, *contribuè*, *contribuito*.
Contribución, *contribuion*, *contributione*.
Contribuidor, *contribuant*, *celuy qui contribuè*,
contributore, *chi contribuife*.
Contrición, *contrition*, *repentance*, *contritione*,
repentimento.
Contrító, *contrit*, *repentant*, *contrito*, *repentito*.
Contumácia, *contumace*, *opiniaſtreſe*, *deſobeiſſance*,
meſpris des ſuperieurs, *contumacia*, *oſtinatione*,
diſubidientia, *diſprezzo de ſuperiori*.
Contumáz, *contumax*, *deſobeiſſant*, *ſier*, *rebelle*, *o-*
piniaſtre, *contumace*, *diſobidiente*, *rebelle*, *o-*
pinioſo, *oſtinato*.
Contumazméto, *opiniaſtremet*, *oſtinatamen-*
te, *opinioſamente*.
Contumélia, *outrage de paroles*, *iniure*, *contumel-*
lie, *biaſimo*, *ingiuria*, *oltraggio*, *infa-*
mia.
Contumelióſo, *outrageux en paroles*, *iniurieux*,
contumelioux, *oltraggioſo con parole*, *ingiu-*
riofò, *maldicente*.
Conturbár, *troubler*, *eſtonner*, *eſpouuenter*, *turba-*
re, *faſtidire*, *noiare*.
Conturbación, *trouble*, *eſtonnement*, *turbatione*,
confuſione.
Conturbádo, *troubé*, *eſtonné*, *turbato*, *confuſo*,
faſtidito.
Conturbador, *qui trouble*, *turbato*, *noiato*.
Conualeſcér, *ou conualecér*, *ſe garir*, *reconuerey-*
ſanté, *ſe porter mieux*, *releuer de maladie*, *guari-*
re, *riſanarſi*, *rinforzarſi*.
Conualeciódo, *releuè de maladie*, *libero di mala-*
tiá, *riſanato*.
Conualecimiéto, *conualeſcence*, *reconuement de*
ſanté, *riſanamento*, *guarimento di malattia*.
 Conua-

- Conualefcéncia, idem.
 Conuencér, *conuaincre de quelque crime*, conuincere di colpa mortale.
 Conuencido, *conuaincu, atteint de quel-que crime*, convinto di qualche fatto mortale.
 Conuención, *conuention, accord, paction*, conuentione, accordo, patto.
 Conuencional, *conuentionnel*, conuentioneuole.
 Conuenir con otro, *conuenir, s'accorder, pactionner*, conuenire, accordare, pattaggiare.
 Conuencéncia, *vojez* Conueniéncia, vedi conueniéncia.
 Conuenir, *conuenir, estre conuenable, estre licite, estre vtile & expedient, ester conueneuole, lecito, & ragioneuole, vtile, & ispediente*.
 Conuenibleménte, *conuenablement, à propos*, conueneuolmente, propriamente.
 Conuenible, *conuenable, qui conuient bien*, cosa che ben conuiene.
 Conuenido, *conuenit, accordé, pactionné*, conuenuto, accordato, patteggiato.
 Conueniéncia, *conuenance, accord, paction*, conuenimento, accordo, patto.
 Conueniénte, *conuenant, conuenable, à propos, sortable, accordant*, conuenéuole, proprio, à proposito.
 Conuenienteménte, *Conuenablement, competement*, conueneuolmente, propriamente.
 Conuénuto, *conuent, monastere, assemblée, synode*, conuento, monasterio.
 Conuentual, *conuentuel, de conuent*, conuentuale, che è del conuento.
 Conuersár, *frequentar, hanter*, frequentare, praticare.
 Conuersáble, *conuersable, bon à conuerser, familier*, conuerséuole, di buona conuersatione, familiare, domestico.
 Conuersación, *conuersation, frequentation, hantise*, conuersatione, familiarità.
 Conuersádo, *hanté, fréquenté, conuersé*, conuersato, frequentato.
 Conuertión, *conuersion, retour*, conuertione, ritorno.
 Conuertir, *conuertir, tourner, faire retourner*, tornare, far ritorno.
 Conuertido, *conuertit, retourné, tourné*, tornato.
 Conuertidor, *qui conuertit, conuertisseur*, colui che conuertisce, conuertitore.
 Conuertiménte, *conuersion*, conuertione.
 Conuezino, *concitoyen, combourgeois*, cittadino, huomo nato nella città.
 Conuicné à sabér, *cest à sçauoir*, ciò è.
 Conuocár, *conuocuer, assembler*, congregare, adunare, raccogliere.
 Conuocation, *conuocation, assemblée*, compagnia,

- rauno.
 Conuocador, *conuocuer, qui esnuie que & assemble*, adunatore, congregatore, chiamatore.
 Conuolár, *conuoler, volare insieme*.
 Conuulsión de néruis o niéruos, *conuulsion, retirement de nerfs*, attrattione, ritiramento di nerui.
 Conuúscio, o con vosótro, *avec vous*, con effo voi.
 Cópá, *coupe, vaisseau à boire, hanap, tasse, un verre, le sommet de quelque chose*, coppa, tazza, bicchiere, nappo a bere.
 Cópá de broquel, *le milieu d'un bouclier ou rondache*, il mezzo di vna rotella, o rondazza.
 Cópá, cabéga o púnto de piéda, *Cabochon le chaton d'un anneau*, castone della pietra di anello.
 Cópá, *pour redondez, rondeur en forme de coupe*, la rondita, & la forma della coppa.
 Copáda Cogujáda, *alouette hupée*, lodola capelluta.
 Copádo, *fait en forme de coupe*, fatto in forma di coppa.
 árboles copádos, *arbres qui ont les branches souffues & faites en rondeur en forme de coupe & esleués en pointe*, arbori acconti in volta de foliati rami con la cima pontuta.
 Copáda, *vojez* Copáno, vedi copáno.
 Copagórja, *vne digne, ou poignard à porter à la poche, secretement, ou vne courtte espée, ce mot semble François, vñ coupegorge, vna daga, o pugnale, o stiletto da portare nella faccocia*.
 Copáno, *báreo pequéno, vne sorte de petit basteau, vn bachel*, vna forte di picciola nauicella.
 Copéla, *copelle, copella*.
 Copéro, *coupier, eschanfon, celui qui sert à boire à sable*, copiero, colui chi presenta la coppa, a qualche signore.
 Copéte, *coupeau ou sommet de quelque chose*, cima, o vetta di qualche cosa.
 Copéte de cabéllos, *coupet ou coupee de cheveux, passe-filons, tortillons*, la cima de capelli, o le treccie.
 Cópía, *traffádo, copie de quelque chose, le double*, copia di qualche cosa, o effempio.
 Cópía, *abondance, copiosité, ampleur, foison*, copia, abbondantia, larghezza, ampiezza.
 Copílla, *vne petite coupe, vne tasse, gobelet*, vna picciola coppa, vnatazzetta, o vn bicchiretto.
 Copíoso, *abondant, copieux, ample*, abundante, copioso, ampio.
 Copiosaménte, *copieusement, abondamment, amplement, à foison*, copiosamente, abundantemente, largamente, ampiamente.
 Cópías, *vn poème, des vers par couplets, rithmes, vn poéma, o versi*.
 Copleár, *posifier, faire des vers, rithmer*, poctare, versificare, rimare.

- Copleador, *riuhneur*, poeta, inventore.
- Copo pára hilár, *une quenouille ou pouspée*, soit de lin, de filace ou de laine, *vn lopin, vn flocon*, vna roccata di lino o d'altro.
- Cópo de nieue, *flecon de neige*, vna falda di neue.
- Cópo de lino o cáñamo, *poupe de lin, ou chanure*, vna roccata di lino, o di canapo.
- Cópo, *trebuchet à prendre oiseau*, vn trebuchetto da pigliare vecelli.
- Copón *grande coupe on casse, vn grand gadget, grand'arca*, o casta, forciero.
- Copóso, *qui a coupet & flocon*, chi ha il colmo o fiocco.
- Copredéra, *commerce de tasse ou coupe*, coperchio di tazza o di coppa.
- Coquílo, *vermine qui ronge la vigne*, tagliaci, vermini, che rodono la vigna.
- Coquína, Almeja, *moule, coquille*, scorze, gufcie.
- Coráca, *cuir. sse, corselet*, vne armure du corps, *haleçret*, corazza, corlaetto, armatura del corpo.
- De Coraçon, *de bon cœur, volon tiers*, di buon cuore, voloutieri.
- Coraçína, *cuirassine, petite cuirasse legere*, corazzina, piastrino.
- Coraçón, *le cœur*, il cuore.
- mál de Coraçón, *Le mal caduc, le haut mal, l'epilepsie*, il mal caduco, la epilefia.
- Coraçónillo, *petit cœur, cœuret, cudrino*.
- Coraçónillo, *yérua de sant Iuán, herbe appelée Mille peruis*, l'herba di S. Giouanni.
- Coradéla, *Assadra, fressure*, le interiora.
- Coráge, o coráje, *courage, cholere, fureur, furie*, gran cuore, furore, ira, desdegno.
- Corajosamente, *courageusement*, arditamente, ferocemente.
- Corajóso, o corajúdo, *courageux*, corajioso, ardito.
- Corál, *du coral ou corail*, de corallo.
- Góra coral, *Le haut mal*, la tigna.
- Coraládo, *fait & accoustre auec du coral*, ornato di corallo.
- Corámbaro, *verglas, long glaçon qui se fait du degout de l'eau, roupie*, lunghe verghe di giaccia, che si fanno dallo stillare dell'acqua.
- Corámbré, *vn cas de cuir non couroyez*, vna malsa di pelle non concie.
- Corbe, *vn coffin ou cophin, corbillon*, vna paniretra.
- Corbe, *courbe au cheual, c'est vn mal qui luy vient au iurret comme vn siuro*, curba, malatia, di cauallo.
- Corbácho, *baston ou nerf de bœuf dont le comite bat les forçats, bastone*, o neruo di bue, con il quale i comiti battono i sforzati.
- Corbejón, *jarret de cheual ou de mulet*, tallone di cauallo, o di mulo.
- Corbeteár, *faire des courbetes, aller à courbette*,

- far le corbette, o andare à corbette.
- Corbo, Coruo, corbeau, coruo vecchio.
- Córça, *La femelle du Daim ou Cheureuil*, la daina, animale.
- Córcha de Alcornóque, *escorce de liege, du liege, qui on met aux pantoufles & souliers*, la corteccia del fuero, per far pianelle.
- Cochetár, *cramponner, accrocher, agraffer, crocheter, omvir auec vn crochet*, a ferrare con vncino, o a prire con gramaldello.
- Corchéte, *agraffe, crochet, crampon, hauet, graffio*, vncino, ramponne.
- Corchéte mácho y hémbra, *crochet & portiere*, vncinello maschio, e femina.
- Corchéte, *Sergent, Huiffier, ou records*, testimoniare.
- Córcho, *escorce de liege, c'est aussi vn auge faite de liege*, scorza, o aluto di fuero.
- Corcho di colména, *ruche d'abeilles faite de liege*, casetta da api fatta di fuero.
- Corcillo, *vn jeune Cheureuil*, vn capretto giouane.
- Corço, *vn Cheureuil*, capreto.
- Corcoba, *La bosse d'un bossis, corbeure*, la goba di vn gobo.
- Corcobádo, *bossis, courbé, voulé*, gobato, attratto, chinato.
- Corcobar, *se courber, bossuer*, gobarsi, attrarsi, chinarsi.
- Corcobo, *courbement & secousses que fait le cheual pour jeter son homme hors de la selle*, agpropamento, & scossa, che fa il cauallo per gettare l'huomo di sella.
- Corcobo, *Courbement & soustement d'espanles*, piegamento, & solleuamento di spal-le.
- Cordal, *Muela cordal, grosse dent machiliere*, dente mafcelaió.
- Cordel, *cordeau, cordon, fiscelle*, corda, cordone, spago.
- Cordelejo, *petit cordeau*, picciola cordetta.
- Cordéra, *brebieste*, vna peccoretta.
- Corderico, *corderillo, corderito, aignelet, petit aigneau*, vn agnello.
- Cordéro, *aigneau, petit mouton*, agnello.
- Cordezuéla, *cordelette, fiscelle, petit cordon*, cordette, spago, cordoncello.
- Cordiacó mórbo, *cardiaque passion*, cordoglio, passione.
- Cordíal, *Cordial, qui est du cœur*, cordiale, che è buono per lo cuore.
- Cordialménte, *cordialement, du bon du cœur*, cordialmente, di buon cuore.
- Cordíllera, *precipice, pente de montagne*, precipicio, ruina, pendice di monte.
- cordójo, *douleur de cœur, creue-cœur, dueil, tristesse, marrißon*, cordoglio, duolo, tristezza, amaritudine.
- cordón, *Cordon*, cordóne.
- cordónada, *coup de corde*, tratto di corda.

Cordonázo, *vne grosse corde, vn coup de corde, vn gros cordon*, vna grossa corda, vn tratto di corda, vn grosso cordone.

Cordonéro, *Cordier, faiseur de cordes*, cordoro, il maestro delle corde.

Cordonzillo, *petit cordon*, picciol cordone, o cordonetto.

Cordouán, *marroquin cuir*, marrochino, cuoio.

Cordúra, *sagesse, prudence*, sapientia, prudentia.

Cornada, *les cornes d'un Bœuf ou d'un Taureau*, le corna di vn bue, o di vn Toro.

Cornáda, *coup de corne, heurt, choc de Taureau ou autre beste à cornes*, vno vito di corna di toro, o di altra bestia cornuta.

Cornádo, *vne sorte de monnoye de la valeur de dix deniers tournois, qui est vn Carolus*, vna forte di moneta, che vale vn carolus.

Cornadillo, *diminutif de Cornádo, vne petite piece de dix deniers*, vna picciol moneta di dieci denari.

Cornadóra, *encornure, les cornes de quelque beste*, la cornatura delle bestie.

Cornamúta, *cornemuse, musete*, cornamusa.

Cornalina, *Cornaline, pierre precieuse, corneiole*, pistre pretiose.

Corneár, *sonár o tocar el cuérno*, *corner, sonner du cornet*, cornare, suonare il corno.

Corneár herít con cuérnos, *h'urter avec les cornes, corner, colui, che vtra con le corna.*

Corneador, *corner, qui sonne le cornes*, colui, che suona il corno.

Corneador, *heurtier, celui qui heurte avec les cornes, vrtatore con corna.*

Corneamiento, *sonnement de cornes, choc & heurt de cornes*, suono di corno, & dar cornate.

Corneár, *mettre des cornes, encorner*, metter le corno.

Corneado, *encorné, qui a des cornes*, colui, che ha le corna.

Cornéja, *vne corneille, vna cornaechia*, o cornice.

Cornéja cabizána, *corneille emmantelle, cornice pennuta.*

Cornéjo o Corniza, *cornolier, arbre*, corniale arboro.

Cornarina, *Cornarino, cornaline, corneiole.*

Cornéja, *Cornate, enseigne de cavallerie, cornetra, insegna di canaleria.*

Cornéja, *corner à bouquin, ou trompe, c'est aussi vne sorte de poisson*, vn corno che suona, o tromba, &c è anchora vna forte di pesce.

Corneica, *petit cornet, vn cornetto.*

Cornezuéla, *petit corne, picciol corna.*

Cornicábra, *arbre de therebentine, terebinto, arboro.*

Cornifero o cornigero, *cornis, qui porte cornes*, cornuto, che ha le corna.

Cornija, *corniche en matiere d'ouvrage d'architecture*, cornice in architettura.

Corniza, idem.

Cornizo, o cornéjo, *Cornillier, ou cornouillier, arbre, corneiole, arboro.*

Cornizo los, cornilles ou corneilles, corniali.

Cornudár, *desservir cornu, venir des cornes, diuentar cornuto.*

Cornúdo, *sorte de poisson de mer, sorte de pascé di mare.*

Cornúda, *cornu, qui a des cornes, c'est aussi vne iniure qu'on dit en François ou en cornard, cornuto, che ha le corna, & voce de ingiuria.*

Cornudaria, *coen-ge, cornatura.*

Córo chant, *assemblée de gens qui chantent, ou qui dansent, & de ceux qui voyent iouir des jeux*, choro, compagnia, rauno di gente, per cantare.

De córo: *tomár o deprendér de córo, apprendre par cœur, imparar a mente.*

Coróga, *vne mitre de papier que l'on fait porter à ceux quel'on punit par justice en signe d'ignominie, mitra di carta, che si fa portare per vituperio a malfattori.*

Coroçar o corocoçar, *mettre de mitre infame, immitriare di mitra d'infamia.*

Coroçádo o eccoroçádo, *mitre de telle mitre, comme vn larrou, sorcier ou macqueriau, mitriaro di tale mitra, colui, che lo ha meritato.*

Coróna couronne, escu couronne, c'est aussi vn chapeau de fleur, ghirlanda di fiori.

Coróna de la cabeça, coronilla, le sommet de la teste, la cima della testa.

Coróna de réy, du Melilot, herbe, del melilot, herba.

Coróna de luna, *Cerle qui paroist quelquesfois autour de la lune, il cerchio, che si vede alle volte intorno della luna.*

Coronádo, *couronné, coronato.*

Coronador, *qui couronne, il coronatore.*

Coronár, *couronner, coronare.*

Coronación, *couronnement, coronatione.*

Coronamiento, idem.

Coronel, *colonnel ou colonel d'un regiment, maistre de camp, colonello di vno regimento de soldati.*

Coronel, *couronne ouverte comme celle des Ducs, Marquis & Comtes, qui n'est pas fermée, coronona aperta, come quelle de Duchi, Conti & Marchesi.*

Coronéla, *navire colonelle, la dignité du Colonel en la guerre, la naue colonella nella armata di mare.*

Coronica pour chrónica, Chronique, histoire des temps, cronales, croniche, historie delle cose antiche.

Coronillo, *bleuet, aubesquin, herbe, bleuetta, herba.*

Coronilla de la cabeça, le sommet & couronne

- de la *seste*, la cima della testa.
- Coronilla de monte, *sommet ou copeau de montagne*, la cima, o la vera di vn monte.
- Coronilla de edificio, *le sommet, le faiste d'un edifice*, la piu alta parte di vn edificio.
- Coronista, *chroniqueur, historien, annaliste, historiographe, cronichista, historiografo*, colui che scriue l'historie.
- Corpançon de áue, *le dedans de l'estomach de la volaille, la carcasse*, il carcasso del stomacho della gallina.
- Corpázo, *grand corps*, gran busto.
- Corpiño, *corset, corps de robe à usage de femme*, vn busto di vesta da donna.
- Corporales, *corporallier, choses seruant à l'Autel*, corporal, cose che serueno allo altare.
- Corporál, *corporel, appartenant au corps*, corporale, cosa, che appartiene al corpo.
- Corpóreo, *qui a corps*, che ha corpo.
- Corpulencia, *corpulence, corpulentia*.
- Corpulento, *corpulent, corporis, bien fourni de ses membres*, corpulente, che ha gran corpo.
- Corral, *une cour de maison vne place à nourrir des bestail, & principalement de la volaille, vn court, vn parc, vne basse court, vn parterment*, o corpo di casa, o vn luogo da nutrire bestiami o vcellami, o orto, o parco.
- Corralillo, *une petite cour*, vn corticella.
- Correa, *courroye, ceinture de cuir*, cintura di cuoio.
- Corrección o corrección, *ceensure, reprehensior, chastimenti*, reprehensione, correttione.
- Correctór, *correcteur*, corregitore, riprenditore.
- Correctamente, *correctement*, correttamente.
- Corredéra, *courriere, ou courratiere, reuendeuse*, sensale o reuendiera.
- Corredéra de cauallos, *vne lice, lieu pour faire courir les cheu. aux, carriere*, vna tenda da giostrare, o luogo da fare carriere a caualli.
- Corredéra de hombres, *une stade, vne mesure de cent vingt-cinq pas, lieu public pour s'exercer à la course*, vno stadio, che è la misura di cento vinticinque passi, luogo publico per correre.
- Corredizo, *courant, propre à courir*, chi corre, & che è proprio al corso
- noúdo corredizo, *naud courant*, nodo chi corre.
- Corredór o medianéro, *courtier ou courratier, vn moyennneur de quel que affaire, & qui fait vendre ou acheter quelque merchandise, entremetteur*, sensale, che fa vendere, & comprare.
- Corredór del cámpo, *auant-coureur, pilleur, sa- cageur*, quello, che va auanti a fare la scoperta, che ruba, & saccheggia.
- Corredór de casa, *une gallerie ou allée de maison à courir*, vna loggia di casa.

- Corredór de cáma, *une courtine ou rideau de lietz, cystode qui se tire*, vna coltrina da letto.
- Corredór que corre, *vn coureur, vn coursier, vn corritore*, che corre forte.
- Cosa corredora, *chose propre à courir*, cosa propria coprire.
- Correduria, *le courretage, ou salaire de courrier*, il pagamento del sensale.
- Corregir, *corriger, chastier*, correggere, castigare, punire.
- Corrección, *correction, chastiment, reformation*, correttione, castigo, riformatione.
- Correctór o core:ór, *Voyez corregidór*, vedi corregidór.
- Correctamente o corregidamente, *correctement*, correttamente.
- Corregidor, *correcteur, celuy qui corrige ou chastie, censeur, reformatour, gouuerneur*, corretto- re, riformatore, colui che corregge.
- Corregimiénto, *correction, ou l'exercice de iuge de police*, correttione, o lege politica.
- Corregidór iusticia, *iuge de police*, giudice politico.
- Corragir por afeytár, *ormer, embellir, racoustrer vne chose imparfaite*, adornare, pulire, abbellire, acconciare.
- Corregidéra de afeytes, *atournaresse*, vna adornatrice.
- Correhuèla, *de la corrigiole, & selon aucuns c'est la renque, autrement dite sanguinaria, en Latin, herbe*, corrigiuola, o sanguinaria, herba.
- Correhuèla mayor, *grand lifet, herbe*, la gran lifette, herba.
- Correhuèla mácho, *Cornicose ou solcie aquatique, pin aquatic*, corniola aquatica, herba.
- Corrénçia, *flux, courant, fluo, o scorren- tia*.
- Correjuèla, *petite courraye*, picciola correggia.
- Correndilla, *petite carriere ou lice à courre che- vaux*, vna picciola carriera di caualli.
- Corréo, *courrier, messager qui va en poste ou autrement*, il messo, postiglione.
- Corréo de dinéros, *une bougette, vne bourse & maleite à porter argent*, vna bolgetta, o valisseta da denari.
- Correon, *corrien, courraye*.
- Correóto, *corriaesse*.
- huir à todo correr, *fuir à toute course, à toute bri- de*, fuggire a tutta briglia.
- Correr, *courir, couler*, correre, collare, stillare.
- Correria, *course, incurfion*, vna corsa.
- Correr à otro, *faire honte, fascher, tancer, dire in- jure, rendre confus, suercegñare, dishonora- re*, oltraggiare, ingiuriare, confonde- re.

Corrérfé, ancochinárfe, *se fachez, se colorer, auoir honte, se formalifer, fastidifsi, adrarfi, corruciarfi.*
 Corrépondér, *correspondre, s'accorder, consentire, accordarfi.*
 Corrépondiénte, *correspondant, accordant, reciproque, consentendo, accordando scambievolmente.*
 Corrépondéncia, *correspondance, reciprocation, correspondencia, accordo.*
 Corrétagé, *correduria, courrage, senfaria.*
 Corrétor, *Correcteur, qui corrige, correctore, emendatore.*
 Corrida, *Course, carriere, vna corsa, o carriera.*
 Contár de corrida, *compter tout au long, tout courant, tout d'une tire, contare tutto ad vno ad vno, & tutto di vn tempo.*
 de Corrida, *en haste, en courrant, en fuyant, correndo, & fuggendo in fretta.*
 Corrido, *courru, esonné, confus, honteux, courroucé, fachez, penaux, choléré, moqué, abusé, corso, confuso, ontoso, corrucciato, fastidito, penoso, irato, bestato.*
 Corridaménte, *honteusement, avec facheberie, avec confusion, en cholere, vergognosamente, disdegnosamente, confusamente, ontosamente.*
 Corriénte, *torrent, courant d'eau, duré, continúé, torrente, gran corso di acque.*
 Corrigir, *corregir, corrigere, correggere, riprendere, rimostrare.*
 Corrihuéla, *correhuála, couraye, correggia.*
 Corrimiénto, *courroux, colere, esbonnement, confusion, honte, fluxion, cours, corruccio, colera, confusionne, vergogna, o cataro, deflusionne.*
 cortillo de génte, *assemblée de gens en rond pour deuiser & caguetter, compagnie de cinq ou six ou plus es lieux publics, cercle, concorso di gente, per ciarlare insieme in luogo publico.*
 de cortillo en cortillo, *d'assemblée en assemblée, di raunanza in raunanza.*
 Carrióla, *correhuála, pin aquatic, remuée, herbe, pino aquatico, herba.*
 Córro, *chaour, assemblée, danse en rond, cercle, ranno di gente, o ballo in tondo, o in cerchio.*
 Córro de tóro, *les où l'on fait courir les taureaux, luogo, doue li fanno correre i tori.*
 corrobórâ, *corroborer, fortifier, rinforzare, fortificare, rinuigore.*
 Corrobórâdo, *corrobore, fortifier, rinforzato, rinuigotito, fortificato.*
 Corrolário, *preambule, prologue, corrolaire, aduision, surcroist, le pardessus, ce que l'on donne ouure la juste mesure, preambolo, prologo, agguinta, quello, che si dona oltra la giuita misura.*

Corrompér, *corrompre, gaster, violer, contaminer, corrompere, guastare, violare, contaminare.*
 corrompedór, *corrompeur, corrupteur, gasteur, violateur, contaminateur, corrompitor, contaminatore, guastatore, violatore.*
 Corrompido, *corrompu, gaste, pourri, contaminé, corrotto, guastato, violato, contaminato.*
 Corrompimiénto, *corruption, contamination, degast, violemens. Il se prend en signification aduue, corrutione guastamento, violatione, contaminatione.*
 corrupción o corrupcion, *corruption, degast, pourriture, corrutione, marciume*
 Corruptible, *corruptible, aisé à corrompre, corrutibile, ageuole a corromparfi.*
 Corsia, *Le corsier de la galere, la corsia della galera.*
 ir en córso, *aller en course & expedition de guerre sur mer, andare sul mare in corso.*
 Cortár, *couper, tailler, trencher, retrancher, acourcir, abregé, abrader, sicc, rongner, troncare, tagliare, mozzare, scortare.*
 Nauío de corso, *nauiere qui est en course, naue, che e in corso.*
 corrábólas, *vn coupe-bourse, vn tagliaborse, vn ladro.*
 cortádo, *coupé, taillé, retranché, abregé, rongné, acourcy, trenché, troncato, tagliato, mozzato.*
 cortádór, *qui coupe & rongne, trenchant, troncatore, tagliatore, mozzatore.*
 cortádúra, *retranchement, retailement, decupure, trenché, coupure, rongneure, troncamento, tagliamento, mozzamento.*
 cortárfé o defináyárfé, *s'esnanouyr, defaillir, tomber en defaillance & pafnoison, suanire, mancare, venir manco.*
 cortánte, *Le coupant, le taillant, colui, che tronca, taglia, mozza.*
 cortapifa, *bordure, bord & bande au bas d'une robe ou autre long habillement, orlo, o orelle, o lista su il basso vna vesta lunga.*
 córte de Réy o Príncipe, *La Court ou Cour de Roy ou Prince, la corte di vno Re, Principe.*
 córte de cuchillo o espáda, *Le fil & trenchant d'un couteau ou d'une espée, il taglio di vn coltello o spada.*
 Córte, *une trenché de quelque viande, vna tagliatura di carne.*
 córte vestidúra, *La taille ou coupe & facon d'un habillement, la tagliatura, & fattura di vn vestimento.*
 cortedád, *briefuét, empeschement, discourtoise, impedimento, oppositione, scortesia.*
 Las córtés, *Les Estats que tient vn Roy en vne ville de son Royaume, diete, la dieta, che vn Rè tiene in vna delle sue città.*

- Cortejar**, *courtiser*, corteggiare.
- Cortés**, *courtois*, affabile, gentil, gracios, civil, cortese, benigno, affabile, gentile, humano, gratioso, civile.
- Cortésana**, *courtisane*, cortegiana.
- Cortes de cálcas**, *des bandes de chausses*, liste de calzoni, o calze.
- Cortesanía**, *La façon & forme de viure en cour*, bonne grace, entre gent, courtoiserie, il costume, & lo vfo di viuere nella corte, per farsi amare cortesaneria.
- Cortesanáméte**, *à la façon de la cour*, courtoisement, gracieusement, affablement, gentiment, civilement, al modo della corte, corrosamente, gratiosamente, gentilmente, civilmente.
- Cortésano**, *Courtisan*, qui vit en cour, cortegiano, che frequenta la corte.
- Cortesia**, *Courtoise*, gracioseté, gentillesse, reverence, cortesia, gratiosità, gentilezza, riverenza.
- Ayúda de cortesia**, *courtoise*, opera manuali.
- Cortesméte**, *courtoisement*, cortesemente.
- Cortéza**, *escorce d'arbre ou d'autre chose*, la crouste du pain, cortecia d'arbori, d'altro, o corteccia di pane.
- Cortezica**, o **cortezilla**, *peite escorce*, picciole scorze.
- Cortezón**, *vn morceau d'escorce*, vne crouste de pain, vn pezzo di corteccia d'albero, o di pane.
- Cortíjo**, *Courtil*, *cour*, basse cour, vne grange, ferme ou metairie, l'aire d'vne grange, parterre ou carreau de jardin, orto, o corte, o possessione, o l'aita di vna possessione, o quadro di giardino.
- Cortina**, *Courtine*, rideau, custode de liét, ceinture & miraille de fortresse, cortinaggio da letto, o muraglia di fortrezza.
- Cortedád**, *brüfueré*, *chicheté*, *lascheré*, *petitesse de cour*, breuità, scarfità, debolezza, mancamento di cuore.
- Córto**, *cour*, chiche, prompt, petit, corto, breue, scarso, picciolo.
- Córto de coraçón**, *Lasche de courage*, qui a peu de cœur, de petit cœur, di debil cuore, di poco cuore.
- Cortóns**, *certains petits animaux qui rongent les racines des herbes*, des mulots, certi piccioli animali, che rodono le radici dell' herbe.
- Cortón**, *péto cortón*, vn chien qui a la queue coupée, vn cane che ha la coda tagliata.
- Córna de la piérna**, *Le reptis de la jambe*, le jarret, finco, o curuo della gamba.
- Córna**, *courbe*, *courbure*, piegatura, o piega.
- Coruádo**, *courbé*, *plié*, *torqué*, *voulté*, *crochu*, piegato, storto, arcato.
- Coruadúra**, *courbement*, *voulture*, *toruosité*, *piega-*

- mento**, *stortezza*, *arcatura*.
- Coruár**, *courber*, *plier*, *torquer*, *voultier*, *pencher*, *piegare*, *storgere*, *inarcare*.
- Coruáto**, *petit du corbeau*, corbicino.
- Coruillo**, *petit corbeau*, *jeune corbeau*, vn coruo giouane.
- el miércoles coruillo**, *Le mercredi des cendres*, mercoledì delle ceneri.
- Coruina**, *vn poisson appellé cordudo*, vn pesce nomato cordudo.
- Córuo**, *corbeau*, coruo.
- Córuo**, *voyez coruádo*, vedi coruádo.
- Coruúra**, *voyez coruádúra*, vedi coruádúra.
- Corúza**, *vn hibou*, il guffo.
- Cósa**, *chose*, cosa.
- Cósa y cóse**, *choses*, *difficiles & embarrassées*, cose difficili.
- Coscója**, o **enzina de grána**, *espece de petit cheine qu'on appelle yeuse*, qui porte la graine d'escarlats, specie di rouete, che si noma yeuse picciole, che porta la grana dello scarlatto.
- Coscojal**, *lugar de coscojas*, vn lieu planté de tels arbres, vn luogo pieno de tali arbori.
- Cosécha**, *caillente*, *recolte*, *le creu*, *la rente*, *le revenu & fruit de quelque fonds de terre*, *pré*, *vingne ou autre heritage*, raccolte, entrate, frutti della terra.
- estó es de mi cosécha**, *ceci est de mon creu*, *de mon propre*, questo è della mia possessione, o del mio ben proprio.
- Cosér**, *coudre*, cuscire.
- Cosédór**, *qui cousé*, colui che cuscie.
- Cosédúra**, *coudre*, *ou coudre*, *cuscutura*.
- Cosído**, *cousú*, *culcuto*.
- Cosilla**, o **cosita**, *chofette*, *peise chose*, *cofette*, *cosé* di poco valore.
- Cosmografía**, *cosmographie*, *description du monde*, *cosmographia*, *descriptione del mondo*.
- Cosmografía**, *cosmographie*, *cosmografo*.
- Cóso**, *voyez cóso*, vedi cóso.
- Cosquillas**, *coquillas*, *chaouillement*, chetolamento.
- Cosquillóso**, *coxquillóso*, *chatouilleux*, che teme le chetole.
- Cosfario**, *corsaire*, *pirate*, *escumeur de mer*, *corsaro di mare*, o pirata.
- Cosféléte**, *corselet*, *ou corcelet*, *hanbert*, *vne sorte d'armure*, *vne cuirasse*, *corseletto*, *corazza*, *vbergo*.
- Cóso**, *barriere*, *course*, *cours*, *lieu & place à courir*, *ou à faire courir les taureaux*, *tenda*, & *barre*, *coria*, o luogo a correre, o a fare corre i tori.
- Cósta de la mar**, *coste de la mer*, *costa del mare*.
- Cósta**, *cost*, *fráis*, *despens*, *despense*, *costo*, *spesa*, *prezzo*, *voluta*.
- hayér la cósta**, *faire la despense*, *aider à quelqu'un*, *fare spesa*, *per ajutare alcuno*.

Costado, *coste flanc*, il costado.
 Costál, *fac poche, paneuere, sacco, bifaccia*, cosa da tenere il pane.
 Costalléjo, *saches, pochette, sachetto, tascchetta*.
 Costanilla, *costeaus, petite coste de montagne*, poggio, o colle, picciola costa di monte.
 Costar, *confier, costare*.
 Costear, *costoyer, suivre, allant coste à coste de quelqu'un, defrayer, faire la despenſe & consi*, colleggiare, seguire à lato qualch vno, fare la spesa.
 Costezica, *voyez costanilla*, vedi costanilla.
 Costilla, *coste aus costeleste*, vna costetta.
 Costosamente, *simptuusement, à grand frais, avec despenſe*, con gran spesa, pomposamente, riccamente, nobilmente.
 Costoso, *simptueux, de grand cout, qui coutte beaucoup, cher, qui despend beaucoup, de grand frais* sonuoto, di gran costo, caro, che spende molto.
 Costra como cortéza, *croûte, escorce, escaille, conreccia, scorza, scheggia*.
 Costreñir, *contraindre, forcer, presser, pousser par force, costringere, sforzare, spingere par forza*.
 Costreñido, *contraint, forcé*, costretto, sforzato, violentato.
 Costrenidór, *qui contraint*, colui, che costrengere, & sforza.
 Costreñimiento, *contrainte, costrittione, sforza, violentia*.
 Costribar recalcando, *espaisir & resserrer ensemble, estoper quelque chose, consiper, chiudere, & riuolare insieme*, turare qualche cosa.
 Costribar, *s'efforcer, sforzarsi, violentarsi*.
 Costurno, *ouïsme façon de faire, costume, uso, modo, modus, manier, manza*.
 Costumbre de mugór, *Les fleurs, les purgations, les mois des femmes*, le cose, le purgationi, i menses della donne.
 Costura, *costure, costume, cucitura*.
 Costurero, *costurier, taito, o sartore*.
 Cosa de mallá, *une chemise de mailles, un jacoq ou coste de maille, haubergeon*, vna camicia di maglia, o vno jaco di maglia.
 Costejar, *Comparer, confier, confronter*, aggluagliare, accoiparare, allimigliare, confrontare.
 Costejado, *Comparé, conféré, confronté*, aggluagliato, accoiparato, conferito, confrontato.
 Costejado, *qui compare & confere*, colui, che aggluaglia, o compara.
 Costezan ésto, *conference, confrontation, comparaisón*, conferentia, paragone, comparatione, confronto.
 Costejo, *Comparaisón, confrontation, comparatione, confrontamento*.

Cotidiano, *quidien, iournal, qui vient ou se fait tous les jours*, cotidiano, di ciascuno giorno, cosa fatta di di in di.
 Coto o de héta yedados, *passis ou pré defendu, vn parc, pascolo, o prato, o parco*.
 Ceto, *tribut, taux, quotité, jurisdiction, tributo, tassa, giurisdictione*.
 Cotorrera, *une putain, vna puttana*.
 Cotorro, *vn esgou de boies, & d'ordures, vno scolatoio de l'ordure, & sporchezze*.
 Cotoniño cotónio fustán, *surain, fustagno, o bambascina*.
 buéy o váca Cottál, *bois, ou vache de rebut, il se dit aussi des brebis, montons & autre bestail*, bue, o vacca di rifiuto, o peccore, o montone, o altra bestia.
 Cotúrno, *vn brodequin, vne tragédie, vna sorte de borgiachini, o vna tragedia*.
 Couarde, *couardia, voyez Cobardé, polaron*, vedi cobérede, cobardo.
 Coxcorrón, *vn coup de baston sur la teste, vn coup de la peinture des doigts avec le ping cloz, que l'on appelle vn sceton, vne gourme, vn choc de la teste contre la muraille, vn colpo di bastone su la testa, vno crico co deti, o vn vrto della testa contra vna muraglia*.
 Coxear, *clocher, boier, zopiccare, o zopiccare*.
 Coxeadór, *qui cloche, qui boite*, il zoppo.
 Coxera, *clochement, boitement, esbranchure, zopicamento*.
 Coxedad, *idem*.
 Coxin, *couffin ou couffin, oreiller, carreau, cucino, o guanciale*.
 Coxinète, *couffinet, ou couffinet, petit couffin*, cuciniotto, o guancialetto.
 Coximillo, *idem*.
 coxinère de áncas, *couffinet qui en met sur la croupe du cheual pour luy faire porter la male*, il cucineto, che si mette sotto la valigie su la groppa del cauallo.
 Coxilloso, *coxquilloso, chatouilleux*, colui, che teme le chertole.
 Coxixos de tétra, *cloportes, vermine, tignes & autres semblables, verme, o tarlo, o altri simili animalletti*.
 Cóxo, *boisieux, esbranché, zoppo*.
 Coxquear, *voyez coxear*, vedi coxear.
 Coxqueadór, *voyez coxeadór*, vedi coxeadór.
 Coxquillas, *chatouillement, gaticciolamento*.
 Hazér coxquillas, *chatouiller*, fate le chertole.
 Coxquillojica, *vn peu chatouilleuse, frétilante, vn poco delicata*, e che teme le gaticciole.
 Coxquilloso, *chatouilleux, delicat, delicato, tenero*.
 Cóz, *cóce, vnde coup de pied, colpi de piedi*.
 Entrár le cóz y de hoz, *donner dedans la teste*.

- se baissés, donner de cul & de teste, dare dentro à testa bassa con culo, & testa.
- Cozér, cuire, bouillir, cuocere, bollire.
- Cozedór, qui cuit, vn lien à cuire, colui, che cuoce, o il luogo da cuocere.
- Cozedúra, cuisson, cuite, cocimento, cottura.
- Tirár, cozes, ruer, tirer des coups de pieds, calcitrare.
- Cósa cozedíta, chose bonne à cuire, cose buone a cuocere.
- Cozáo, cuit, bouilly, cotto, bollito.
- Cozimento, voyez Cozedúra, vedi cozedúra.
- Cozina, cuisine, cucina.
- Cozina, caído, líquido, du bouillon, du chaudéau, del brodo.
- Cozinár, cuisiner, faire la cuisine, cucinare, far la cucina.
- Cozinéro, cuisinier, qui fait la cuisine, il se prend aussi pour le rotisseur & pasticier, il cuoco, che apparecchia la viuanda, si piglia per l'arrostitore ancora.
- Cocinéra, cuisiniere, cuoca.
- Cozór, cuisson que fait vne playe quand on y applique quelque chose d'acre, il cocimento, che fa vna piega, quando visigli mette cosa acra sopra.

C R.

- Crá, bóz del cuéruo, Le croissement du Corbeau, il grido, o la voce del coruo.
- Creceér o crecéér, croistre, augmenter, crescere, aumentare, moltiplicare, aggrandire.
- Crecido, creu, accru, augmenté, aggrandi, cresciuto, aumentato, aggrandito.
- Crecente, croissant, augmentant, crescente, aumentante.
- Crecente de la mar, Le regorgement de la mer, le flot, la marée, il crescimiento del mare.
- Crecente de Lúna, Le croissant de la Lune, la nouvelle Lune, il crescere della luna, la noua luna.
- Crecimíento, croissance, creuë, accroissement, augmentation, crescimiento, cresciuta, aumentatione.
- Crédito, credit, foy, creance, reputation, credito, fede, credenza.
- Dar crédito, adouster foy, credere, fidarsi.
- En vn crédo, en vn instant, in vn ponto, in vn subito.
- Crédulo, credule, qui croit facilement, creáulo, che ageuolmente crede.
- Credulidad, credulité, facilité à croire, credulità, facilità in credere.
- No sé qual me crea, je ne sçay le quel croire, io non so a chi credere.
- Creér, croire, adouster foy, credere, prestar fede.

- Creedór, qui croit, croyant, colui, che crede, il credente.
- Dúro se me háze de crear esto, il m'est mal aisé de croire cela, je croy malaisément cela, io non posso credere cid, io malamente credo cid.
- Creéncia, croyance, ou creance, foy, credenza, o credulità, o fede.
- Creymble, credible, croyable, credible, o cosa da credere.
- Creydo, creu, creduto.
- Creyénte, hazer en croyéte, faire accroire, persuader, fare accredere, persuadere.
- Créncha, La greue de la teste, l'osso della testa.
- Creputiána, La pierre crepandine, la pietra della botta.
- Crester, crecido, crecente, voyez Creceér, & c. vedi creceér.
- Créspa, crepe, crepelue, crespie, crespa, piege.
- Créspa de cabellos, crepelure, frisure, crepature, piegatura.
- Crexpina o guirnálda de séda, coiffe ou guirlande de foye faire d'une matiere qui est comme de crepse, vn serre teste, vna cuffia, o ghirlanda di seta, fatta a crepse.
- Crexpina, crepine, frange, crepette, frangie.
- Créspe, crepsu, crepelm, crepé, torille, frisé, crespatto, frangiato, attortigliato.
- crespár, o erizár, crespir, friser, herisser, crespare, arricciare, piegare.
- Créssta o créncha, creste comme d'un cog ou autre oiseau, cresta come di gallo, o d'altro uccello.
- Crestillá, petite creste, cresta picciola, crestetta.
- Crestáo, creté, huppé, crestato, o fiocato.
- cria, nourriture, nuritura, viuanda, cibo, alimento.
- criación, creation, creatione.
- criár, creer, nourrir, esleuer, alactier, instruire, creare, alleuare, allattare, insegnare.
- criança, nourriture, education, civilité, instruction, nuritura, alleuazione, ciuilità, instructione.
- criadó, createur, celui qui nourrit & esleue, createur, colui che crea.
- Bién criáo, cortés, civil, bien appris, bien nourry, courtois, ciuile, costumato, gentile, cortese, humano, piaceuole.
- criáo, créé, seruiscan, valler, seruant, vn qui est esleuë & nourri en la maison, creature, feruitoore, feruo colui, che è nutrito in vna casa, & cresciutoui.
- criáda, seruante, nourrie & esleuë avec nous, chambrière, serua alleuata in casa.
- criadillas de tierra, túrmas, Truffes, tartuffoli.
- criadillas, les couillons, i testicoli.
- Mal criáo, mal nourry, incivil, mal appris, mal creato, & accostumato, inciuile.

Criatura, creature, creatura.
 Cribro, Harnéro, *crible*, cribro, criuello, vaggio.
 Críca dé la mugér, *une partie secrette de la femme que le vulgaire appelle Landie*, vna parte secreta della donna, che il vulgo chiama de-ferro.
 Crímen, *crime, peché, malefice, blasme, accusation, rapport*, crime, fallo, peccato, maleficio.
 Críminadó, *qui fait crime, accusateur*, colui che fa vn crime, accusatore.
 Críminál, *críminel, qui est de crime*, criminale, chi è colpevole.
 Críminalménte, *críminellement*, criminalmente.
 Críminóso, *lléno de crímines, plein de crimes & eas reprochables*, reprochable, digne de blasme, críminoso, carico de crimini, riprendibile.
 Críminosaménte, *en imposant crime & blasme, críminellement*, accuiando alcuno criminalmente.
 Crínár, *entrelasser & peigner les cheveux*, pettinarsi i capelli.
 Crínádo, *qui a la chevelure accommodée & peignée*, colui, che è ben pettinato.
 crínádo, *chevelu, qui a des crins*, capelluto, o capelloso.
 crines, *les crins, chevelure*, i capelli, il crine, la coma, & le chiome.
 Críóllos, *ceux qui sont engendrez des Espagnols aux Indes*, quelli, che sono nati de Spagnoli nelle Indie.
 Crísmá o vnción, *Crésme, onction, huile sacrée qu'on use au Baptesme*, vncione, chresima.
 Crísmár o vngir, *cindre avec crésme, crésmer, huiler, chresmare, ingrassare*.
 Crísol de plázeros pára fundír, *créses d'Orfebure*, crogiuolo d'orefice.
 Crísolito, *pedra precíosa, chrisolite, grifolita*, pietra preciosa.
 Críspár, *crésper, fronser, friser*, crespere, piegare, faldare.
 Crístal, *crístal*, cristallo.
 Crístalino, *crístalin*, cristallino.
 Crístel, *vn crístere, vn crístero, o feruiciale*.
 Crístianár, *baptiser, faire chrestien, donner chrestienté*, batteggiare, far cristiano.
 Crístianád, *chrestienté, fait chrestien, baptisé*, acchrestianato, fatto cristiano per il battesimo.
 Crístianaménte, *chrestiennement, en bon chrestien*, chrestianamente, come buon cristiano.
 Crístianidad, *Chrestienté, chrestienmeté*, chrestianità.
 Crístianísimo, *chrestianísime, religion des chrestiens, chrestianésimo*, religiose di chrestiani.
 Vn crístianísimo, *vn baptesme, yn battesimo*.
 Crístiano, *Chrestien, chrestiano*.

Crísto, o vngído, *Christ ou Oíngt*, Christo, Vnto.
 I E S V CHRISTO, *IESVS CHRIST, le fils de Dieu*, Giesu Christo, Figliuolo di Dio.
 críticálo crítico, *Critique, qui juge, qui donne jugement*, il giudice, che giudica.
 días críticos, *jours, critiques, jours auxquels on peut juger d'une maladie si elle empirera ou amandera*, i giorni critici, che si puo giudicare delle malatie.
 Críua, *crible, cribro, o criuello*.
 Críuádo, *criblé, nettoyé*, criuelato, nettato.
 criuár o alimpíar con criuo, *cribler, nettoyer avec le crible*, criuelare, nettare.
 Críuc, *vn crible, vno criuello*.
 Crocodílo, *Crocodile, ou Cocodrille*, cocodrillo.
 Crónica, *Corónica, Cronique, cronica*.
 Cronísta, *Coronista, Croniqueur, croniste, cronichista*, scrittore di croniche.
 Cróto, *sorte d'oiseau*, sorte di vcelli.
 Crucífero o crucígero, *portant croix*, colui, che porta la croce.
 Crucíficár, *crucifier, attacher en croix*, crocifigere, pendere alla croce.
 Crucíficacíon, *crucifiement*, crocifissione.
 Crucíficádo, *crucifié, mis & attaché en croix*, crocificato, posto, & attaccato alla croce.
 Crucíficador, *qui crucifie*, colui, che crocifige.
 Crucífíxo, *le crucifix, il crocifisso*.
 crudamente, *cruellement, cruellement*, crudelmente, aspramente, acerbamente.
 Crudaménte, *crument*: crudamente, fieramente.
 Crudéza, *crudité, indigestion, cruauté, crudeté, indigestione, crudelta*.
 Crúdo, *crus, qui n'est point cuit, cruel*, crudo, che non è cotto, o crudele.
 Cruél, *cruel, severe, crudelle, fiero, fevero*.
 Crueldád, *cruauté, severité*, crudelta, asprezza, ferocità.
 Cruelménte, *cruellement, severement*, crudelmente, seueramente, inhumanamente.
 Cruéza, *voyez crueldad*: item *cruauté*, vedi crudeltà, & anchora crudità.
 Crugít o cruxír, *crissr, cragner, faire bruit, grincer, romoreggiare, strepitare, ribombare*.
 Crugít de dientes, *grincement de dents, strider co denti*.
 Crústa, *une escare qui se fait à une playe*, vna grolta, che si fa in vna piaga.
 Cruxia, *con se de la g lere*, cornia della galera.
 Cruxías, *caydas, petites grues*, guette, picciole grue.
 Cruxído, *traguement, esclat, grincement*, romore, strepito, tuono.
 Cruxír, *crugir, rechner, grincer, cracquer, riciguare, degnignare, stridere*.
 Crúz, *croix* croce.
 Crúz de dós tréços, *croix à deux barres, croix double*, croce doppla, a due traverse.

Lá cruz del cauállo, *le garro du cheual*, il talo-
nè del cauallo.

Crúzár, *croiser*, *passer d'un lieu à l'autre*, *traverser*,
passare a trauerlo da vno luogo ad vn
altro.

Crúzado, *croisé*, *c'est aussi vne espece de monnoye*
d'or qui a vne croix, *c'est monnoye de Portugal*,
è vna moneta di Portogallo, che ha la croce
sopra.

Crúzador, *Croiseur*, *qui croise*, colui, che fa la
croce.

Crúzéro, *vn carrefour en croix*, vna crociata di
strade.

Crúzéro, *le croisé*, *ce sont quatre estoiles en trois*
vers le pole du Sud, *duquel la plus proche en est*
estrangée de trente degrez, *Et pour ce que les*
estoles prennent sur icelle leur hauteur *Austra-*
len, *ny ayant point de fixe plus proche dudit pole*,
plusieurs la prennent pour le pole mesme, queste
sono quatre stelle sotto il polo.

Crúzeca, *croisette*, *petite croix*, crocetta, picciol
croce.

Crúzijáda, *encruzijada*, *carrefour*, vn quartiero
di strade, o strade in croce.

C V.

Il faut noter que les mots Espagnols qui se pour-
ront rencontrer, commençans par cua, comme
cuaderno, cuadro, cuajar, &c. Estans impro-
prement escripts de ceste sorte, sont remis à la
lettre Q, comme en leur propre lieu, encor que
Nebrossence ait fait au contraire, mettant au
cua, tous ceux qui doivent estre en Qua, esti-
mant (sent-estre) que le Qua des Espagnols se
pourroit prononcer comme ca, tout de mesme que
leurs Que & Qui, lesquels se proferent comme
Ke & Ki: ce qu'il n'est pas, attendu qu'il y a cer-
taines dictiones qui en d'autres langues s'escri-
uent par Qua, lesquelles en l'Espagnolle se met-
tent par ca, comme casi, calidad (se debsant
pronocer simplement comme Kali, Kalidad,) &
non pas Quali, Qualidad, d'auant qu'il faud-
roit les pronocer aussi ouuertement que se elles
estoyent escriues cuasi & cualidad, on pourroit
excepter cuajar, cuajo, cuajadura, & cuaja-
miento, qui se trouuent le plus souuent escrius
par cua, mais il se peuent aussi proprement
mettre par Qua, que par cua, veu qu'ils ont mes-
me prononciation en l'vne & l'autre sorte. E da
notare, che tutte le voci Spagnole, che si
trouaranno cominciare per cua, come cua-
derno, cuadro, cuajar, &c. sono messe sotto
la lettera Q, come al suo luogo proprio,
benche Nebrossence haggia fatto il contra-
rio, mettendo sotto cua tutti quelli, che
vanno sotto qua, pensando, che il qua
de Spagnoli, si potrebbe pronociare co-
me ca, & patimente come il loro Que,
& qui, liquali si proferiscono come ke, &

li: Il che non è, perche vi sono alcune
voci, che in altra lingua si scriuono per
Qua, che in Spagnolo si pongono per ca,
come casi, calidad, douendosi pronoci-
ciare semplicemente come Kasi, Kalidad, &
non Quali, Qualidad, perche bisognaria
pronociare cosi apertamente, come le
fossero scritte quasi & cualidad. Si
potrebbe eccettuare cuaiar, cuajo, cua-
iadura, & cuaiamiento, che si troua-
no per lo piu scritte per cua. Non dimeno
si possono ancora porre propriamente per
Qua, che per cua, hauendo vna istessa
pronocia, o nell' vno, o nell' altro mo-
do.

Cuajádo, *Lait caille*, *prims*, *attaché*, latte
preso.

Cuaja leché, *petit muguet*, *fleur* & *herbe*, lillio con
vallio.

Cuajár, *Caillee*, prender si come il latte.

Cuájo, *presure*, *caille*, presuta.

Cúba o cúbo, *une cuue*, *vn tonneau à vin*, vno
tinaccio, o uascello da vino.

Cubelas, *vn fruit qui ressemble au poivre*, vn
frutto, che affomiglia il peucere.

Cubéro, *Tonnellier*, *faisseur de cuues*, m acstro da
tinacci, & botte.

Cubéro, *petit cuuo*, *tinette*, vn picciol tinaccio,
o botte.

Cúbico, *Cubique*, *de figure cubique*, di figura cu-
bica.

Cubiérta, *Couuerture*, *couuercle*, coperchio, co-
pertura.

Cubérta de nauío, *le tillac du nauire*, coperta
di naue.

Cubiérta de bestia, *barde ou couuerture de cheual*
ou de mulet, *voyez laez*, barde, o coperta di
cauallo, vedi laez.

Cubiérto, *couuert*, coperto.

Cubijár, *cobijár*, *couurir*, coprire.

Cubjáo, *cobijáo*, *couuert*, coperto.

Cubijadéro, *couuerture*, copertura.

Cubil, *le giste ou le nid d'une beste*, *la couche*, il ni-
do, o la tana di vn animale.

cubil de jaual, *la bauge du Sanglier*, il nido del
cignale.

Cúbillo, *cuuette*, *petit cuuo*, *petit tonneau*, pic-
ciol renello, o tinaccietto.

Cúbillo, *escarauajo ponçoñofo*, *la mouche can-
taride*, la moscha cantarida.

Cúbo geométrico, *Cube en Geometrie*, cuba in
geometria.

cúbo, *voyez cuba*, vedi cuba.

cúbo, *fosse d'eau fait en rond*, vn fosso d'acqua
fatto tondo.

cúbo para bañarse, *une baignoire*, *une cuue pro-
pre à se baigner*, vna conca, o mastello da ba-
gnarsi.

cubrit, *couurir*, coprire, velare, adombrare.
cúca, *charangan*, & altre vermine qui rongano
la
biada,

bled, le parpaglie, & vermi che rotono il grano.

Cucharáchas, *une sorte de vermine comme cloportes: selon d'autres c'est une sorte d'airaigne*, vna forte de vermi, o de ragni.

Mála cúca, *male beste*, mauuais garnement & engeance, cattiuua bestia, maluaggio, fuiuato.

cuchar, *cueilliere*, cucchiaro.

cuchar aue de cuchar, *toute sorte d'oiseau qui a bec large*, tutti gli uccelli, che hanno il becco largo.

cucharáda, *une cueillerée*, vna cucchiarata.

Cucharéta o cucharíca, *une petite cueilliere*, vno cucchiaretto.

cucharón, *une grande cueilliere*, vn gran cucchiaro.

cuchillá, *vn grand couteau*, *une lame d'espée*, *une coutelasse*, vn gran coltello, o lama di spada, o cottellaccio.

cuchilláda, *vn coup de coutelas*, *coup d'espée*, *ballastre taillade*, *pluye faite avec une espée ou coutelas*, vn colpo di coltelaccio, o colpo di spada.

Acuchilládas, *à coup d'espée*, *à taillades*, a colpi di spada.

cuchillár, *faire à coup d'espée*, batterfi a colpi di spada, o di stocco.

cuchilládór, *qui fait à coups de coutelas ou d'espée*, *gladiateur*, colui, che fa a colpi di coltelaccio, o di spada, vn spadacino.

cuchillázo, *vn grand outeau*, vn coutelas, vn gran coltello, o coltelaccio.

cuchilléro, *vn coutelier*, colteliero.

cuchillo, *couteau*, *gl'isue*, *espée*, *coutelas*, coltello, spada, stocco, coltelaccio.

cuchillos de las alas, *Les bouts d'ailes*, *les grosses plumes qui ressemblent à vn couteau*, la cima dell'ali, le grosse penne, che sono come vn coltello.

cuchillo, *improprement escrit pour cucillo, coquus, ou coucou, oiseau*, impropriamente scritto per eucillo.

Cuchillo de plúmas, *ganiuete*, *vn canivet*, *étreuche plume*, *temperatoio*, per temprar, le penne per sciuerare.

Cuchillon, *vn grand couteau*, vn grand coltello.

cuchillico, *coutelet*, *petit couteau*, *petit canivet*, coltelletto, o temprarino.

Cuchillo, *oiseau appelé, le coquus ou Coucou*, il cuco uccello.

Cucúllas, *sestarfe en cucillas*, *estre assis sur les fesses*, *à cul nud*, *sedersi a chiappe nude*, sopra il federe.

cúco, *voyez cucillo*, vedi cucillo.

Cudár, *peser soigneuement*, *songer fort*, pensare diligentemente, & ben contemplare.

cudiciár, *codiciár*, *conuoiser*, *desiderare*, *desiare*, bramare, procurare.

cudicia, *codicia*, *conuoisise*, brama desio.

Cuéllo, *Le col*, *vn collet de chemise*, *une fraise*,

il collo, o vn coletto di camicia, ò vna latuca.

cuéncia, *pila*, *vn certain vaisseau creux comme bassin*, vna conca, o vaso cauo, come vn bacile.

cuéncia del ojo, *Le creux de l'ail*, il cauo dello occhio.

Cuénda pára atár, *La senine d'un escheueau de fil*, legaocio dell'accia del filo.

Cuenquezilla, *une petite coquille: porcelaine dont on fait des vases*, pezzi di porcellana, per fare vasi.

cuénta, *conte ou compte*, *raison*, *calcul*, *aduis*, *aduerissement*, *geston*, *estime*, *esgard*, conto, calculo, ferlini da contare.

cuéntas, *vn chapelot de paternostres*, *les grains d'un chapelot*, vna filza di paternostri, coronetta.

cuénto, *Le conte*, *le nombre*, *fable*, *conte*, *vray ou faux discours*, *narrasion*, il conto, il numero, le fauole, il discorso buono o cattiuo.

vn cuénto, *vn milion*, vn milione.

cuénto de lanca, o váta, *Le gros bout de la lance*, *la poignée*, *le gros bout d'une longue perche*, il piede della lancia, o la parte grossa di vna perlica.

cuénto pára sostener paréd, *une estaye*, *vn areboutant*, *vn appuy*, vn sostegno, o appoggio di traue.

cuéra, *vn collet de cuir*, *il se dit aussi bien d'un collet de toute autre*. *Toffe*: *comme vna cuera de terciopelo*, *vn collet de velours*, vno coletto di cuoio o di altra materia.

cuérbo, *corbeau*, coruo.

cuérda, *corde*, corda, o fune.

cuérda, *sage*, *prudente*, *saggia*, *accorta*, *prudenta*, *aueduta*.

cuerdaménte, *sagement*, *prudemment*, *saggiamente*, *giudiciosamente*.

cuérdéto, *cordier*, cordaio, che fa le corde.

cuérdo, *sage*, *prudent*, *aduisé*, *sauiou*, *intelligentos*, scorto.

cuérno, *corne*, *cornes*, *trompe*, corno, cordetto tromba.

cuéro, *cuir*, *peau*, cuoio, pelle.

cuéro o ódre, *Peau de Bouc ou Cheure à mettre du vin ou de l'huile*, *metaph. yuvsaigne*, *biberon*, otre fatto di pelle di becco, o di capra per vino, o olio.

cuérpo, *corps*, corpo, o vita.

cuerpezuelo, *vn petit corps*, *vn corsé*, vn picciol corpo, vn bustetto.

cuérpo muérto, *vn corps mort*, *une charongne*, *le cadauer*, vn corpo morto.

cuernaro, *le petit du corbeau*, corbicino.

cuéico, *voyez cuéxico*, vedi cuéxico.

Hombre cuéico, *vn homme sage*, *qui a la teste bien faite*, *qui a bon sens*, vn huomo saggio, che è di sana testa, & di buon senso.

cuéita, *une cote*, *colline*, *montagne*, vn poggio, colle:

colle, o colina, o monte.

Cuésta arriba, cosa enrisçada, *coste à mont, esteebe, ardue, difficile à monter, droite, contremont*, vna costa erta di monte, dirita, ripida, difficile a salire.

ésto se me haze muy cuésta arriba, *cela m'est fort contraire, penible & difficile*, ciò mi è difficile, & penoso.

Cuésta a báxo, *en aval, à val, penchans, en bas, à la vallée*, vna pendice, che arriua fin basso nella valle.

Cuéua, *caue, cauerne, ancre, spelonque, saniere, vn creux, fosse, caua, fossa, ipeco, cauerna, spelonca, rana*.

Cuéuano de vímbres, *vn panier d'osier, vn cophin, vn cabas*, vn canestro, o paniero, o cestò di giunchi o vimini.

Cuéxco, *le noyau de quelque fruit que ce soit, l'anima, o il noceiolo de qualonque frutto, che che sifia*.

Cuéxco, *vn pet, vn petto* o correggia.

Tirár vn cuéxco, *faire vn pet, peter, far vno petto, pettare*.

Cugujáda, *cogujáda, alouette, huppée, lodola capeluta*.

Cugúlla, *cogúlla, froc, capuchon*, vna capetta, da donna.

Cuyda, *voyez cuydado, vedi cuydado*.

Cuydado, *soing, soucy, cure, pensément, sollicitude, chagrin, sollicitude, cura, studio, diligentia*.

in cuydado mé lo téngo, *i'en ay soing*, io ne ho cura, & pensiero.

Cuydadóo, *soigneux, plein de soing & soucy, soucieux, sollicitieux, chagrin, diligente, sollecito, presto, accorto*.

Cuydadofaménte, *soigneusement, diligentemente, prudememente*.

Cuydár, *se chagrigner, soigner, hauer cura, studio, pensiero*.

Cuyta, *angoisse, ennuy, misere, chagrin, malheur, angoscia, fastidio, noia, guai, dolore*.

Cuytadillo, *petit mal-heureux, miserello*.

Cuyrádo, *miserable, plein d'angoisse & de chagrin, mal-heureux, soucie, triste, misero, afflitto, tribolato, tristato*.

cúyo, *cuya, de qui ou à qui, duquel, de laquelle, dont, di chi, o a chi, di quello, della quale*.

Culántro, *de la coriandre, de coriandoli*.

Culantrillo de pózo, *non d'herbe appellée, capelli di Venere*.

Culár, *trípa culár, boyau culier, budella o tripe*.

Culázo, *gros cul, culaccio*.

Culéora, *Coleure, Serpent, coloure, o serpenre*.

Culébra de água, *coleure, ou serpent d'eau, coloure, o serpente d'acqua*.

Dár culébras, *Donner des anguillades, c'est que les pages ou la quai la nuit à l'obscurité donnent les*

vue aux autres des grands coups de ceintures frapans à tors & à trauers, dar cinturate con cintura come i pagi fanno la notte.

Culebrilla, *petite couleuvre, serpiente au, serpentuccio*.

Culebrilla ciéga, *une espece de serpent qui ne void goutte, vne auoye ou auuot, vna forte di serpente, che non vede*.

Culebrilla enfermadáda, *impeyne, galle, dartre, feu volant, rogná, o foco volante*.

Culebrína, *une couleuvre, piece d'artillerie, vna colubrina, artegliaria*.

Culebrinar, *couleurriner, lisser, ramper par terre, colubrinare, strascinar per terra*.

Culebrúno, *de couleuvre, di serpente*.

Culéro, *drapau ou braye de petit enfant, braca, o pezza de bambino*.

Culito, *petit cul, culot, piccole culatte*.

Cúlo, *Le cul, le siege de derriere, il sedere*.

Culón, *vn fessis, qui a de grosses fesses, chi ha grosse natiche*.

Cúlpa, *coulpe, faute, peché, blasme, colpa, fallo, errore, peccato*.

Culpáble, *coulpable, blasnable, colpeuole*.

Culpadaménte, *coulpablement, colpeuolmente*.

Culpádo, *coulpable, accusé, blasmé, colpeuole, accusato*.

Culpár, *encoulper, accuser, blasmer, incolpare, accusare, denontiare*.

Cultiuar, *cultiner, labourer, coltiuare, laurare*.

Cultiuádo, *cultiué, labouré, coltiuario, laurato*.

Cultiuación, *Labourage, cultiuement, coltiuatura, lauoro*.

Cultiuadóo, *Labourer, celui qui cultiue, coltiuatore, lauoratore*.

Cúlto, *por reueréncia y acatamiéto al mayor, Le cult, reuerence & respect on seruice que l'on doit au supérieur, il culto, honore, riuerentia, il seruitio de maggiori*.

Cúmbre, *cime, sommet, le coupeau, le faisse, le plus haut de quelque chose que ce soit, cima, veta, l'alto di qualche cosa*.

Cúmple, *conuiéne, il conuient, il faut, il est besoin & necessaire, conuiene, egli è il douere, cid bisogna, & è necessario*.

Cúmpleme hazér esto, *il me conuient faire ceci, mi conuiene far ciò*.

Cunpléderó, *qui est pour estre accompli, cid è per essere, compiro*.

Cunplétas, *complies, heures de complier, compieta hora di compicta*.

Cunplído, *Accompli, parfait, acheué, compler, compiro, finito, terminato, vltimato*.

Cunplimiéto, *accomplissement, perfection, achievement, compimento, finimento, terminatio-ne*.

Cunplimiéto, *Compliments, belles paroles & courtoises, offres de seruice, compimento, belle*

le parole, cortese, offerre.
 Cumplir, *accomplir, faire son deuoir, par faire, acheuer quelque chose, compire, far il debito suo, finir qualche cosa.*
 Complir con su deué, *s'acquister de son deuoir, sodisfare al suo douere.*
 Cumplidaméte, *parfaitement, entierement, du tout, interamente, perfettamente.*
 Cumplidór, *accomplisseur, qui accomplit, compitore, chi da fine a qualche cosa.*
 Cuna de niño, *le berceau d'un petit enfant, la cuna di vn fanciullo.*
 Cundir, *crecer poco a poco, croistre peu à peu, se couler, glisser, ramper, se trainer: c'est proprement comme font les herbes ou racines qui se traident par terre, ou comme vne peste ou hereste qui gagne peu à peu parmi les hommes s'estendre comme fait l'huile, crefcere poco à poco, o strascinarfi per terra, come fanno l'herbe, o le radici, che si stendono, & vanno per la terra, o come fa vna cosa liquida.*
 Cundido, *glissé & estendu peu à peu, sdrucciolato & disteso a poco a poco.*
 Cuña pára hendér, *vn coing pour fendre bois ou autre chose, vna pietra da spaccar legna.*
 Cuñar, *coigner avec vn coing, battre la monnoye, cuniar le monete con il cunio.*
 Cuñado, *beau-frere, le mari de ma seur, ou le frere de ma femme, il cognato, il marito della sorella.*
 Cuñada, *belle seur, la cognata, la moglie del fratello.*
 Cuño de monéda, *coing à batre de la monnoye, cunio per cuniar la moneta.*
 Cuñuéla, *peut coing, coigner, picciol cunio.*
 Cuquillo o cudillo, *le cocu, oyeau, il cuco, vcelllo.*
 Cúra de yglésia, *curé, il capelano di vna parochia.*
 Cúra por cuydado, *soing, cure, soucy, cura, pensiero, studio.*
 Cúra de enfermo, o de llága, *cure ou guerison, de maladie ou de playe, cura, o guarigione di vna malatia.*
 Curadillo, *abadéjo, bacalláo, moulié seiche, molche seche.*
 Curár, *curer, auoir soing de quelque chose, penser vn malade solliciter medicamentes, curer, nettoyer, hauer cura, o studio di qualche cosa.*
 Curádo, *guerí, pensé, curé, sollicité, medicamenté, guar to, governato, curato, medicato.*
 Curádo, *Curé de paroisse, capelano di vna parochia.*
 Curádór, *curateur qui a soing des biens d'une pupille ou furieux, curatore, che ha la cura del bene de pupilli.*
 Curadóra, *curatrice, curatrice.*
 Curadoria, *ou curaduria, curatelle, curatella.*
 Curazgo, *cure de paroisse, piouano di vna pa-*

rochia.
 Cúrbas, *pieces de charpenterie courbées, des courbes, pezze curue.*
 Curéña, *combat, combattimento.*
 A cureña cása, *sans aucun empeschement, senza alcuno impedimento.*
 Curéña, *la table de l'arbaleste où est la noix, il legno della balestra, doue è la coca.*
 pelear a cureña rafa, *combattre à descouuert, en campagne rafe, sans aduantage, ouuertement, combatter in campagna nuda.*
 cúria, *la cour de Iustice, il luogo della giustitia.*
 Curial, *Curial, appartenant à la cour de Iustice & selon aucuns, courtsisan, notaio di giusticia.*
 curialista, *curialiste, courtsisan, curiale, o cortegiano.*
 Curiósaméte, *curieusement, soigneusement, diligementement, studiosamente.*
 Curioso, *curieux, soigneux, diligente, studioso, sollecito.*
 Curiosidad, *curiosité, curiosità, auidità.*
 Currúxa, *le Hibeux, oyeau qui ra de miect, la chouiète ou Chas-huans, il guffo, vcelllo notturno, o la ciuetta.*
 Cursár, *pratiquer, s'exercer & experimenter, faire le cours en quelque science, s'affiner, praticare, conuersare, esercitare, imparare, qualche scientia.*
 Cursádo, *expers, qui a experiméte & prattiqué beaucoup de choses, qui a fait le cours en quelque science, rusé, affiné, instruin, esperto, sperimentato, pratico di piu cose ha esercitata, qualche scientia.*
 Cúrso, *cours ou course, il correre, o il corso.*
 Currir, *couroyer, tanner, baudroyer, dessemper, accioniar cuoi.*
 Curtido, *couroyé, tanné, baudroyé, cuoio tociato.*
 Curtidór, *Tanneur, Conroyeur, baudroyeur, conciatore de cuoi.*
 Curtidúra, *annure, couroy, baudroyement, conciaturation de cuoi.*
 Curtidoria, *tannerie, le mestier de Tanneur, baudroyerie, il mestiero del conciare i cuoi.*
 Cúrua de la piérna, *le iurre, la lacca della gamba.*
 Custódia, *garde & charge de quelque chose: la chasse d'un saint, cura, & guardia, o custodia di qualche cosa.*
 Cuti, *herir, heurter, choquer, seconier, esbransler, smouuoir, hoher, bransler, vtare, spugere, scuotere, scostare.*
 el cutir de las armas, *le choc des armes, l'impeto de soldati.*
 Cutir vno con otro, *heurter & choquer l'un contre l'autre, coffer, vtare, & scuotere, l'vno contra lo altro.*

ç. A.

çabórda, *abbord, & iusement d'ancre, arriuoj. & get.*

& gettare la ancora.
 çabo adár, encallár, *eschouer, assabler, quand le vaisseau touche du fond en terre, atterarsi, quando il fondo della naue tocca terra.*
 çabordár, *jetter l'ancre, arriver au bord & ancrer lenauire au bord, au port, buttare l'ancora, giungere a riuá, & pigliar porto.*
 çábra, *une sorte de vaisseau de mer petit, vna picciola sorte di naue di mare.*
 çábila, *aloes, herbe, aloe, herba.*
 çabullír, *plonger, enfoncer en l'eau, submerger, affondare nell'acqua, sommergere.*
 çabulládo, *plongé, enfoncé, submergé, affondato, sommerso, inondato.*
 çabullidúra, *plongement, submersion, affondamento, sommergimento, inondatione.*
 çabullimiénto, *idem.*
 granáda çafarí, *une espece de pomme de grenade qui est douce, & n'a pas tant de grains que les ordinaires, vna sorte di melegre dolce, che non hà tanti grani, come le ordinarie.*
 çadíua, *sorte de plante, sorte di pianta.*
 çafarí, *lourdaut, qui parle mal, vno sboccato, che parla male.*
 çáño, *lourd, grossier, lourdaut, stupide, rustique, ignorant, grosso, stupido, buffalo.*
 çafariche, *lieu vn peu escué, ou dessous du buffet où l'on met les cruches à l'eau, vn luogo vn poco elleuato, o sotto vn armario, doue si mettono i vasi dell'acqua.*
 çáño en léngua, *du mauuais langage, grossier, rude, rustique, tristo languaggio, grossiero, ruuido, & villanesco.*
 çáño, *vn certain poisson, vno certo pesce.*
 çafir, *vn saphir, pierre precieuse, vno zaphiro, pietra pretiosa.*
 çágo por el çábo, *le bout & la fin dernière de quelque chose, le derriere, la queue, l'extremité, il fine, il compimento, lo vltimo di qualche cosa.*
 de çága, *apres, appreso, appo, doppio, oltre ciò poscia.*
 çaguán o açaguán, *porche, entrée du logis à couuert, il porrico, l'entrata della casa.*
 çaguéra cosa, *ce qui est derriere, ce qui va apres & à la queue, le dernier, qui suit apres, lo vltimo, deretano, lezzo, & lezzao.*
 Yr en çága, *aller derriere suivre, aller apres, aller en queue, estre postposé, andare l'vltimo, seguirgli altri, essere alla coda.*
 çaguera, *derrière, vltima.*
 çaguéro, *derrière, l'vltimo.*
 çaguáque, *encant, crié, incanto.*
 çahareña, *desdaigneuse, despit, disdegnosa, dispettosa.*
 çaharrónes, *sorte de danse aux chansons & de grand bruit, sorte di balli con canzoni, & di gran romore.*
 çaharéno, *desdaigneux, difficile, despit, bagard,*

disdeño, despettoso, corruccioso, bizarro, fantastico.
 çaherír, *reprocher, rimprouare, riprendere.*
 çaherído *reproché, ripreso, rimprouerato.*
 çaherimiénto, *reproche, riprensione, rimprouero.*
 çahínas de leuadúra, *leucure, l'écume du leuain, le leuain mesme, sorte de bouillie & sailladins, leuatura, la spuma del licuito, o il lieuito istesso.*
 çahondár, *enfoncer, sonder, aller au fond, affondare, taster in fino, al fondo.*
 çahondadúra o çahondamiénto, *enfoncement, affondamiento.*
 çahónes o cálcas imperiales, *une sorte de hauts, de chausses, vna sorte di calzoni, calze.*
 çahorí, *ingenieux, qui disent veoir ce qui est sous la terre, qui descourent les sources des eaus, les mines & thresors, ingeniosi, che dicono vedere quello, che è sotto la terra, & che scoptono le sorgerie dell'acque.*
 çahumar, *parfumer, profumare.*
 çahumerio, *parfum, profumo.*
 çahúrda o pocílga de puérco, *vn rest à pourceaux, vn coperto da porci.*
 çalagárda, *embusche, imboscata, aguato.*
 çálas, *voyez çalémas, vedi çalémas.*
 çaléa, *peau ou cuir avec le poil, pelle, o cuoio con il pelo.*
 çalémas *Salutations à la Turquie, salutationi alla Turchesca.*
 hazér çalémas, *faire des reuerences, faire des signagrees comme font les sulteurs & trompeurs quand ils veulent flatter & decenoir quelqu'un, caresses feintes, flatteries, fare riuerenzie, & atti, per adulare & ingannare altrui.*
 çalemár, *saluer à la Turquie, salutare alla Turchesca.*
 çalóno, *vaisseau & mesure de poids contenant douze livres d'huyle, vaso, o misura di peso, che contiene dodici libre d'olio.*
 çalondrón, *Sorueton o soruillo, vn chandcau, vn broüet, vn brodetto.*
 çamárta o çamarro, *vn pelisson, vne pelisse, vne chamarre, vne robe fourrée, vne mant velvet, vna pelliccia, o pellicione.*
 çamarrílla, *une petite robe fourrée, vn petit pelisson, vna pellicciotta o pellicionello.*
 çamarrílla yerua, *du Pouliot de montagne, puleggio, o polezzuolo di monte.*
 çamarrear, *battre, chamailleur, battere, percotere, buffare a colpi di spada.*
 çamarrea dor, *battre, chamailleur, battitore, percotitore di spada.*
 çamarreadúra, *batterie, chamailis, batteria, percotimento di spada.*
 çamarréro, *faiseur de pelisses, fourreur, peluier, vartotai, pellizzaio.*

çamátro y çamarrón, *vojez çamáttra*, vedi çamáttra.
 çampóna, *inſtrument de berger, ſelon aucuns la muſette ou cornemufe, autres veulent que ce ſoit une flûte ou flageolles, çampogna o zuffolo da pecoraio o da vaccaio, od altro ſtromento da fonare.*
 çamponçar, *jouer des flageoles ou cornemufe*, fonare di çampogna.
 çamponéro, *joueur & faiſeur de flutes*, ſonatore di çampogna, flauto, & facitore.
 çanahória, *Carotte, paner, paſtenade, carrotte o paſtinaca.*
 çanca, *l'os de la cuiſſe & de la jambe*, l'oſſo della coſcia, & della gamba.
 çanca de piérna, *Le tortu de la jambe en dehors, jambe torte*, lo ſtorto della gamba in fuori, cio è, gamba inarcata.
 çancadilla *jambette, le tour de la jambe, le crochet avec la jambe, ſe çac en jambe*, gambetto con la gamba.
 Armár çancadilla, *donner le crochet & la jambe à quelqu'un pour le faire tomber*, fare il gambetto per far cadere alcuno.
 çancájos, *jambes tortes*, gambe ſtorte.
 çancajejar, *cheminer tortu*, camminare ſtorto.
 çancajoſamente, *tortuement çà & là*, andare ſtortamente qua, & là.
 çancajoſo, *tortu, qui a les jambes tortues*, che ha le gambe torte.
 çancarron, *Le gros os de la iambe comme d'un Bœuf ou d'une Vache*, lo ſtinto della gamba del buo, o della vacca.
 çanca, *Aliçate, fondement, fondation, fundamento, fondatione.*
 çancos, *des eſchaffes, & ſelon aucuns des galoches, ou patins*, Trampali.
 çancúdo, *vojez çancajoſo*, vedi çancajoſo.
 çangano, *freſlon, bourdon, groſſe mouche*, veſpa, o groſſa moſca.
 çánja, *fiſſé que l'on fait pour fonder une maiſon, foſſé, i foſſi*, che ſi fanno per fondare vna caſa.
 çanjár o çanjejar, *ſoſſoyer, creuſer, cauare, foſſare.*
 çanjádo, *ſoſſoyer, cauato.*
 çanquear, *aller par des eſchaffes, ou cheminer en eſcarquillant les jambes*, camminare ſu i trampali & ſeuotere le gambe.
 çanqueador, *qui va ſur des eſchaffes*, che va ſu i trampali.
 çanqueamiento, *eſcarquillement de jambes*, le ebeminer tortu, *clochemens, ſtortimento di gambe*, il cam nare ſtorto, & zoppicando.
 çápát, *ſapper, miner, fouyr, beſcher*, zappare, cauare, minare, vangare.
 çápa, *une houe ou beſche*, vna zappá, o vanga.
 çápata sóbre pilár, *Cán de báxo de vigas*, *vn*

corbeau ou modillon en fait de baſtimens, vna pietra che fa ſporto di vn muro.
 çápátas, *ſauatier, ciabatte.*
 çapateria, *boutique & meſtier de Cordonnier, le lieu où ſe font & vendent les ſouliers, ſauuerie: ce dernier ce dit des vieux ſouliers rabobelinez, bottega, & meſtiero di calzolaio, il luogo doue ſi fanno, & vendono le ſcarpe, o piane, ſi intende delle ſcarpe vecchie ripezate.*
 çapatear, *danſer en frappant la ſemelle des ſouliers avec les mains*, danzare, & battere le ſuole delle ſcarpe con le mani.
 çapateador, *vn qui danſe en frappant la ſemelle des ſouliers avec les mains, danſeur, lourdaud*, vno che balla, battendo le ſuole delle ſcarpe con le mani, con deſtrezza.
 çapatero, *Cordonnier ou Cordoñanier, calzolaio.*
 çapatero de viejo, *remendonde çapatos, vn ſauatier, racuſtreur de vieux ſouliers*, vn ciabattino, che attaccona le ſcarpe vecchie.
 çapatero, *vn coup de la main contre le ſoulier ou ſur la ſemelle*, vn colpo della mano ſu la ſuola della ſcarpa.
 çapato, *ſoulier, ſcarpa.*
 çapatillo, *petit ſoulier, ſcarpini da donne.*
 çapo, *vojez Sapo*, vedi Sapo.
 çapuzar, *vojez çabullir*, vedi çabullir.
 çapuzado, *vojez çabullido*, vedi çabullido.
 çapuzamiento, *vojez çabulimento*, vedi çabulimento.
 çaquiçami, *Le lambris d'une maiſon, plancher fait de lambrisſure*, la ſoffita di vna caſa.
 çaraças, *poijon que l'on baille aux chiens, comme du verre pilé ou des pointes d'eſpingles dedans de la paſſe, ou de la poix, toſco, che ſi da a cani, come pieni di vetro peſto, o de punte di ago, o di pece.*
 çaraſueles, o çaragueles y çarahueles, *Calſons, chuiſſes ou canons de chaufſes, gregues ou gurgueſſes*, calzoni, o calze, o canoni di calze alla greca.
 çaranda, *vn van ou crible, vno cribro, o vaglio o criuello.*
 çarandadas, *vojez çarandajas*, vedi çarandajas.
 çarandar, *vanter, cribler, noſſoyer, cribrare, o criuellere, nettare.*
 çarandajas, *Les criblures ou vanatures, ordures, le criuelature, o mordature.*
 çarandajas, *menues droleries, les menus droits de la cuiſſine*, le meſſaritic della cucina.
 çarandamiento, *criblement, criblure, griuelamento, criuelatura.*
 çarandear, *vojez çarandar*, vedi çarandar.
 çarandear, *faire des tours, tourneroyer comme on*

fait faire à un crible en criblant, fare giri, in-
torniare come si fa fare al criuello nel criue-
lare.

çarandero, *cribleur, vaineur*, criuelatore.

çaratan, *chancre, gangrene, farcin, galle, espece de la-
drenie, can chero, cancrena*.

çarauanda, *Sarabande, vne sorte de danse*, saraban-
da, vna sorte di ballo.

çarçar, *vne ronce*, pruno, vimine spino-
fo.

çarçal, *lugas de çarças, Lieu où il y a force ronces,
buisson de ronces & espines*, pruneto, luogo do-
ue è gran quantità di pruni.

çarça idea, *Framboisier*, arboro.

çarçamora, *ronce qui porte meures*, pruni, che
portano more.

çarçamoras, *meures de buisson*, more di sterpi.

çarçaparilla, *Salseparille, drogue qui vient des In-
des bonne pour les verolez*, l'alsapariglia.

çarça peruna o çarça rosal, *Eliglantier*, vna raz-
za.

çarçarofa, *rose sauuage*, rosa saluatica.

çarçillos de la vid, *voyez Tiferetas*, vedi Tife-
retas.

çarçillos, *pendant d'oreille ou l'anneau à quoi ils
pendent*, pendenti de orecchio, o l'anello, a
cui si attaccano.

çarça de vergas, *vne claye*, vna gradizza, fatta di
vimini.

çarpadura, *croûte, crottement*, pillacchere di fango,
infangamento.

çarpas, *croûtes qui s'attachent aux habits en mar-
chant par la ville ou aux champs*, pillacchere di
fango, che si attaccano alla vesta, o mantello
andando.

çarposo, *croûté, plein de croûtes*, pillaccheroso, cari-
co di pillacchere.

çarpar la ancora, *Leuer l'ancre*, leuare l'an-
cora.

çarpada la ancora, *L'ancre leuée*, l'ancora le-
uata.

çarpadura de ancora, *Leuement de l'ancre, voyez
le encore cy dessus en autre signification*, leua-
mento di ancora, vedere di sopra in altra si-
gnificatione.

çarpas & çarposo, *voyez les ci dessus*, vedi adie-
tro.

çarzo, *voyez çarço*, vedi çarço.

çarico de pan, *vn quignon de pain, vne bride, vn
chanteau, vn morceau de la rince du pain*, vn
pezzo di pane, o vna tagliatura della riuu del
pane.

çaquilla o çaquilla yerua de acibar, *Panicau, herbe
tres amere dont le jus est l'aloés*, panicoto, herba
amarissima, & il fugo è aloec.

çaucos, *voyez çancos*, vedi çancos.

C E

Ce, *Aduerbe pour appeller, hola, ho*, questo à auc-

bio per chiamare.

Ce, *Interjection pour faire taire*, *β*, questo basta,
per fare tacere.

Ce, *ce, β, β*, questo, questo.

Ceática, *pour Ciática, sciaticque, goutte qui vient à
la hanche*, sciatica, gotta che viene nella an-
cha.

Cebár, cebádo, cebadéro, *voyez Ceuár*, &c. vedi
Ceuár.

Cebólla, *oignon, ciboule*, cipolla.

Cebólla albarrána, *squille, charpensaire*, *oignon
marin, stipouille*, cipolla bianca.

Cebólla afealónia, Escalóña, *eschalotte*, cipollet-
ta, o scalogno.

Cebo, *appasé*, cibo, o pasco, viuanda, nuri-
tura.

Hórca de cebóllas, *trochet d'oignons*, vno mazzo
di cipolle.

Cebolláda, *certaine mangeaille faite avec oignons.
& amandes pilées*, viuanda fatta di cipolle, ci-
pollata.

Cebollino o cebolléte, *oignonnet, cise, cinot, lieu
où il y a beaucoup d'oignons-plantez*, la semence
d'oignons, cipoline, o il luogo doue sono
piantate assai cipolle, o il seme delle ci-
polle.

Cebollería, *oignonnerie*, cipollatte, viuand-
de.

Cebón, *porc ou autre animal que l'on engraisse*, v-
no porco, o altro animale, che si nutrice, &
ingrassasi.

Céca, *Mosquée des Mores qui estoit à Corduba où ils
faisoyent des pelerinages, & y alloient en pareille
deuotion qu'à la Meque*, Moschea di Mori de:
Cordoua doue andauano in pelegrinaggio,
come alla Meca.

Correr céca y Méca, *aller, courir & vagabonder
par le monde*, andare correndo per lo mon-
do.

Ceceár, *begayer, comme font ceux qui ont la lan-
gue grasse, & qui ne peuuent aucunement pro-
noncer l'r*, cianciare, ciarlare, & scilingua-
gnare, come quelli, che hanno la lingua gras-
sa.

Ceceamíento, *begayemens*, scilinguamien-
to.

Cecebo, *beque, qui à la langue grasse*, scilingua-
gno, chi è impedito della lingua.

Ceciál, *pescaó ceciál, poisson salé comme morue,
merlus, ou stockfish, saline ou saleure, pelce sala-
to*, come morona, o tonina.

Cecina, *chair fatée*, carne salata.

Cecinár, *saler de la chair*, salare della car-
ne.

Cecinádo, *salé, qui a pris sel*, salato, che è stato in-
sale.

Cedacéro, *fassier, vendeur ou faiseur de sax*, mac-
stro, & venditore de criuelli.

Cedágo de cérdas, *vn sas à sasser, vn tamis*, vn
biuueau, vno staccio per stacciare, o vno
burat.

buratto.
 Cedacillo o cedaquelo, *vn pais samis*, staccino, stacceto.
 Ceder, *ceder, quitter, donner lieu & faire place*, fare luogo ad altri.
 Cedibón, hazer cedibones, *faire cession de biens*, cedere & rinuntiare i beni.
 cedilla, cerilla, *le trait ou virgule qui est sous le c*, la coma, o la virgula, che è sotto c.
 Cedicio o cedigo cò la lacia, *sefiri, fané, pourri, & corrompu, lasche, languissant, flac, fiacco, languido, passo*.
 Cèdo, *toft, promptement, viste, visteient, tosto, presto, ratto, pronto*.
 Cèdro, *Cedre, arbre*, il cedro, arbore.
 Cedrino, *qui est de cedre*, cosa di cedro.
 Cédula hója o carta, *ce:ule, bresses, billets, feuille de papier ou de parchemin, tablettes à écrire, escruteau*, cedola, confessione, polizza, scritto.
 Cédula de alquiler, *escruteau de maison à louer*, scritto di casa per affittare.
 Cedullilla, *peit billet, peit papier*, polizzina.
 Cedulóns, *billets de comptes, affiches que l'on met aux colonnes & murailles*, listo de conti, che si attaccano su le colonne, o muraglie.
 Cefálica, *la veine cephalique*, la vena cefalica.
 Cégado, *aveugle*, cieco.
 Cegajear, *devenir chassieux*, essere lagrimoso.
 Cegajéz, *chassie, maladie des yeux*, lagrimazione de gli occhi.
 Cegajófo, *qui a les yeux pleurans & chassieux, qui a la berlie, esbleu*, colui, a cui piangono gli occhi, & che ha la vista fosca.
 Cegamiento, *Voyez Ceguedád*, vedi ceguedád.
 Cegár, *aveugler, estre aveugle*, accieccare, diuenire cieco.
 cegár, *comblar, remplir vne fosse, la fermer*, colmare, empire vna fossa, chiuderla.
 Ceguedád, *aveuglement, esblouissement, obscurité, tenebrosité*, accieccamento, offuscamento, tebre, ofcurità.
 Cegil, *qui est de communauté*, colui, che è del comune.
 Ceguejear, *esblouissement, courte-venue, bevue*, vista curta, & torbida.
 Soldádos cegiles, *soldats entrecenus & soudoyez par communauté*, soldati trattenuti da vna comunità.
 Cegúta, *de la cigue, herbe*, ciguta herba.
 Cèja, *sourcil*, ciglio.
 Cèja de monte, *le coupeau d'vne montagne*, la cima di vn monte.
 Cejúdo, *sourcilieux, qui a les sourcils gros*, colui che ha le ciglia grosse.
 Cejúnto: *qui a de grands sourcils, & qui les a*

joint, chi ha gran cig'ia, & attaccate insieme.
 Celáda, *embusche, embuscade*, aguato, imboscata.
 Armár celáda, *dresser vne embusche*, ordinare vna imboscata.
 Celáda, *armadura de cabéça, sallade, armeure de teste, casque, morion*, celata, elmo, armatura di testa.
 Celádo encubiérta, *vne cachee*, vna bufala.
 celár o encubrir, *celar, cacher, couvrir, rueler, celer*, nascondere, occultare appiattare.
 celár, auér o tenér celós, *estre jaloux, enuier en jalouse*, zeloso, pien di zelo, o gelosia.
 Celádo, *caché, cellé, couuert*, celato, nascoso, occultato.
 celádo, *celeur, qui cache & cele*, celatore, nasconditore, copritore.
 Celáges, *nuages*, nubi.
 Celda, *cellule, chambrette comme celle d'un Religieux ou Hermite, garderobe*, cella, cameretta, come de frati.
 Celebrár, *celebrer*, celebrare, essaltare, lodare, magnificare.
 Celebración, *celebration*, celebratione, essaltatione, lode.
 celebrado, *celebré*, celebrato, essaltato, lodato magnificato.
 celebrador, *qui celebre*, celebrato, essaltatore.
 Celebramiénto, *celebremen*, celebratione, celebracione, essaltatione, lode.
 Célebre, *celebre, fameux, renommé*, celebre, famoso nomato, preclaro.
 Celebrida, *Celebrité, bon bruit & grande renommée que l'on a, frequention & hantise*, celebratione, essaltatione, lode, pregio, fama, honore buon nome.
 Celébro, *ceruelle, ou cerueau*, ceruello, intelletto, giudicio.
 Celémas, *calémas, salutacion à la Morisque*, saluto alla Morefca.
 celemín, *vne mesure qui peu tenir enuiron vn demi boisseau, c'est proprement le picotin, boisseles, corbillon*, vna misura, che puo tenere mezza botte.
 Celeminéro, *Boisselier, faiseur de boisseaux & de picotin*, maestro da botte, & da barili.
 Celér, *viste, leger*, veloce, presto, ratto, leggiero.
 Celeridád, *priestá, celerité, legereté, haste, vitesse, promptitude, velocitá, prestezza, agilité, prontezza*, diligentia.
 Celestial, *Celeste, celestiel, qui est du Ciel*, celeste, che è del cielo.
 Celestialmente, *diuinement, celestiellement, & celestement*, diuinamente, sopra natura.
 L 2 Celi-

Celicio, cilicio, *cilice, here, cilizic.*
 Celidónia, celidúeña, yérúa de las golondrinas, *Chelidone, nom d'herbe, c'est proprement l'Esc-laire, celidonia, herba.*
 Celogía, *vne ialouſie ou cage que l'on met aux fenestres pour voir & n'estre point ven, vna gelosia da finestra.*
 Célos, jalouſie, ſouſçon d'amour, gelosia di amore.
 Celóſo, jaloux, geloso:
 Tenér célos, estre ialoux ou ialouſe, eſſere geloso, o gelosa.
 Pedir célos, alleguer & dire des cauſes & ſubiets de jalouſie, diſputare di gelosia.
 Celofaménte, jalouſement, avec ialouſie, gelosamente.
 Cementár, echár cimientos, cimeter, fonder, faire les fondemens de quelque baſtiment que ce ſoit, fondare qualche fabrica, o edificio.
 Cementádo, fondé, cimenté, fondato, poſto il fondamento.
 Cementadór, fondateur, cimenteur, faiseur de ciment, fondatore, che fà i fondamenti,
 Cementério, cimetiére ou cemeiere, cimetorio.
 Céna, le ſouper, la cene, le banquet, vna cena, o banchetto.
 Cenácho, *vn panier*, vno panier, o ceſto.
 Cenár, ſouper, banqueter, cenare, o banchettare, mangiare.
 Cenadéro o cenadór, le lieu où l'on soupe, il luogo, doue ſi cena, o mangia.
 Cenadór del jardín, cabinet de jardin, gloriette, ſtanzietta di giardino.
 Cenadál o cenagál, *bourbier, lieu fangeux, bauge, vase, mareſt*, pozzanghera, o foſſa fangoſa, pigna di pantano.
 Cenagóto, *boieux, fangeux, bourbeux, mareſcageux*, fangoſo pantanoſo.
 Pan ceneño ſin leuadúra, *pain ſans leuain*, pane ſenza lievito.
 Cencéño, ſin doblatúra, *pur, ſimple & net*, puro, netto, immacularo.
 Cencéño, *maigre & ſec, cihique, greſle, menu*, magro, ſecco, minuto.
 Cencerrár o cencerreár, *ſonner le clairon au col d'vne beſte: & ſelon aucuns, tourner çà & là, cheualer*, ſonare il campanaccio, o campanella al collo di vna beſtia, o velteggiare quinci, & quindi
 Retirárſe a cencerros tapádos, *ſe retirer à petit bruit, ſans trompette*, ritirarſi pian piano, ſenza ſono di tromba.
 Cencerreamiéto, *ſonnement du clairon ou ſonnette au col de la beſte: tournoyement* ſuono del campanaccio, o campanella al collo di vna beſtia, o giramento.

Cencerro, *clochette ou ſonnette que l'on pend au*

col des beſtes, clairon, campanella, che ſi attacano al collo delle beſtie, o trombone.
 Cencerro, *la grappe du raiſin, la queſſe d'vn fruit*, vna pigna di vna.
 Cendál, *sandal, vne ſorte d'eſſoſſe de ſoye fort delicate, raffetas rouge ſort delié, bande, ruben*, zendado, o taſetta di ſeta.
 Cendár oro o pláta, *affiner & purifier l'or ou l'argent, mettre à la copelle, il ſ'entend auſſi pour toute autre ſorte de metaux, affinare, purificare oro, o argento.*
 Céndra, *affinement d'or ou d'argent, la cendrée, purification*, & affinemento di oro, o di argento.
 Cendrádo, *affiné, purifié, copellé, excellent*, affinato, purificato.
 Cenedál, *voyez Cenedál*, vedi Cenedál.
 Cenéſa, *houſſe ou frange de liſt, bord en tapifferie, meuble ou habillement, fiocchi*, o frango da letto, o orlo di tapizzaria, o mobile, o veſtimento.
 Ceniza, cendre, cenere.
 Cenilénto o cenizófo, *cendreuse, plein de cendres*, ceneroſo, pieno di cenere.
 Cenizéro, *cendrier*, colui, che vende le ceneri, il generaio.
 Cenogil, *voyez Cenedál*, vedi Cenedál.
 Cenogiles, *jarretieres, genouillieres, cinte*, o legacci da gambe.
 Cenojóſo, *fangeux, boueux*, fangoſo, pantanoſo.
 Cenórias o çanahórias, *carottes, paſſenades, carotte*, o paſtinache.
 Cénſo, Alcaýria, *conſe, ferme, meſtairie*, villa, caſa fuori della città.
 Cénſo, *cens, ou cenſe, rente, tribu, reueru*, cenſa, rendita, entrata.
 Cenſéro, *cenſier, renier, meſtayer*, cenſuario, che paga il cenſo.
 Cenſor, *cenſeur, reformateur de mœurs & de la police, luge*, riformatore de coſtumi, corrector.
 Cenſura, *cenſure, reformation, iugement, ripreſſione, riforma, conuerſione, giudicio.*
 Centaurea, *Centauree herbe, centaurea, herba.*
 Centauro, *Centaure, centauro.*
 Centellar, *Voyez Centelleur*, vede Centelleur.
 Centellante, *eſtincelant, ſiammeggiante, riſplendente.*
 Centelladura, *eſtincellement, ſiammeggiamento, ſplendimento, ſcintilamento.*
 Centella, *eſtincelle, blucue, flammeſche*, fauilla, ſiammetta, ſcintilla.
 Centellas del eſtio, *ſtribars, flammerolles, ardens*, facelle, faci, & faccole.
 Centelleur, *eſtinceler, ieter des eſtincelles*, ſfauiolare, ſiammeggiare, ſcintillare.
 Centellucla, *petite eſtincelle, eſtincelleſſe*, fauillettes,

lette, fiammette.
 Centenal, *champ de seigle*, campo di segala.
 Centena, *centaine*, centinaia.
 Centenar, *champ semé de seigle*, campo seminato di segala.
 Centenario, *centenaire*, *nombre centenaire*, centenario numero.
 Centero, *centiesime en nombre*, centesimo in numero.
 Centene, *du seigle*, *espece de bled*, segala, sorte di biada.
 Centinela, *centinelle*, *guet*, fentinella, aguato, spia.
 Centolla pescado, *une sorte de tortue de mer*, vna testuggine di mare.
 Centro, *centre*, *le point du milieu de quelque chose que ce soit*, centro, il mezzo del tondo.
 Centurion, *Centenier*, *capitaine de cent hommes*, centenario, capo di cento soldati.
 Centuria, *Centurie*, *centaine*, *une bande ou vn nombre de cent*, centuria, vna compagnia di cento huomini.
 Centurionazgo, *l'office & estat de Centenier*, lo officio, & la carica del centeniero.
 Ceñir, *ceindre*, *environner*, *entourner*, cingere, circondare, attorniare, inuolgere.
 Ceñido, *ceint*, *environné*, *entourné*, cinto, inuolto, attorniato, circondato, circuito.
 Ceñidor o ceñidero, *ceinture*, *demy-ceint*, cintua, cintola correggia.
 Ceñidorcillo, *petite ceinture*, *ceinturon*, *ceinturette*, cinturetta, cintoletta.
 Ceñidura, *enceinte*, *ceinture*, *environnement*, *entournement*, cinta, cintura, cingimento, intorniamiento di cinta.
 Ceñimento, idem.
 Ceño, *froncement de sourcils gracieux*, *une mine que fait une dame avec les yeux vn peu desdainneusement*, *vn petit desdain*, *despit*, vn cenno, moto delle ciglia gratiofo, che le donne fanno cogli occhi con vn poco di seigno, cipigliolo.
 Cepa, *est ou cep de vigne*, *branche*, *lignée*, vn tronco, o vno piede di vigna.
 Cepacauallo yerua, *Le Pas d'asne*, *ou pied de Poulain*, *herbe qui croist aux estangs*, *Cameleon*, *pas d'asino* o piede di puledro, herba, che cresce ne stagni.
 Cepillar, *voyez Acepillar*, vedi acegillár.
 Cepilladuras, *voyez acepilladuras*, vedi acepilladuras.
 Cepillo, *vn rabot*, vna pioletta da polire.
 Cepo, *tronc*, *c'est aussi vn cep qui sert pour mettre les pieds des prisonniers de peur qu'ils ne s'ensuyent*, *une sorte de prison*, *piege*, *tronco*, *ceppo*, *ceppi*, che si mettono a piedi de prigioni.
 Ceptro, *ceptre*, *scetro*, *veaga reale*,

Cerà, *Cire*, *il se prend aussi pour l'ordure qui est aux oreilles*, cera, o sporchezza delle orecchie.
 Cera colorada, *Cire rouge*, cera rossa.
 Cera hilada, *de la bougie*, le candele, che i fatti operano a incirare i panni, o tele.
 Cerapez vnguento, *vnguent fait de cire & de poix cerot*, *il se prend aussi pour la poix blanche du cordouanier*, vnguento fatto di cera, & di pece, o la pece bianca del calzoiaio.
 Cerca, *pres*, *aupres*, *proche*, *environ*, *entour*, *autour*, appresso, vicino, prossimo, a lato.
 de cerca, *de pres*, dá presso, dá vicino.
 a cerca, *à l'endroit*, *touchant*, *vers*, *envers*, *concernant*, intorno.
 cerca, *Cloisure*, *environnemens*, *cloison*, *l'enceinte*, *le circuit*, chiusura, circuimento, serraglio.
 Cercado, *enclos*, *environné*, *enfermé*, *entouré*, *enceint*, *assiégé*, chiuso, cinto, serrato, assediato.
 Cercador, *assiégeant*, *celui qui assiége & environne*, assediato, colui che tiene assediato.
 Cercano, *prochain*, *proche*, *contigu*, *parent*, *affin*, *voisin*, prossimo, parente, vicino.
 Cercanidad, *proximité*, *voisinage*, *parentage*, *affinité*, prossimità, parentato, vicinanza.
 Cercania, idem.
 Cercanamente, *prochainement de pres*, prossimamente, vicinamente.
 Cercar, *environner*, *entourer*, *enclore*, *fermer*, *ceindre*, *enceindre*, *circuire*, *assiéger*, *circonder*, *intorniare*, *cingere*, *auolgere*, *circuire*.
 Cercarse *pour* Acercarse.
 Cercenar, *rongner*, *retrencher*, *couper*, *accourcir tout autour*, *rodere*, *troncare*, *tagliare*, *scortare tutto intorno*.
 Cercenado, *retranché*, *rongné*, *accourcy*, *cerné*, tagliato, troncato, occorciato.
 Cernadura, *rongneure*, *retrenchement*, *accourcissement*, *à l'entour*, *rongnement*, *circoncision*, *tagliatura*, *troncatura*, *accorciatura*.
 Cercera, *oyseau de riuere qu'on appelle Foulque selon d'autres*, *c'est la cervelle ou Poule d'eau*, *uccello di fiume*, che si noma gallinella.
 Cercetas de ciéruo, *Les andouillers du cerf*, il primo branco del corno che è presso la testa del ceruo.
 Cercillo de víd, *Le fleau & tendron ou vuille de la vigne de quoy elle s'agrasse & lie à quelque chose*, *viticchio di vite*, col quali si attacca a gli altri rami.
 Cercillos de oreja, *pendants d'oreilles*, pendenti d'orecchie.
 Cercillo, *cerceau ou cercle*, cerchio, o circolo.

Cérco, *Cerco*, *cerchio*, *entour*, *rond*, *entourmeure*, *tour*, *dofure*, *cerchio*, *tondo*, *circuione*.
Cérco de gente o sitio, *siège de ville*, *affigement*, *afsedio di città*.
Cé-co o *corrillo* de hómbrés, *voyez corrillo*, *vedi corrillo*.
Cérdas de bestia, *Le grain ou poil de beste comme de la queue ou crin des cheuaux & des asnes, la soye des pourceaux*, *il pelo delle bestie*, *cio è, coda*, & *come de cauillo*, o *asini*, o *le setole de porci*.
Cerdófo, *qui a des soyes*, & *de tels crins*, *che ha de tale setole*, & *crini*.
Ceremónia, *Voyez cerimónia*, *vedi cerimónia*.
Ceremonial, *Le liure des ceremonies*, *le ceremonial* il libro delle cerimonie.
Ceremoniático, *plein de ceremonie*, *cerimonioso*, *huomo di cerimonie*.
Céreo, *cirio*, *Cierge de cire*, *il cirio pascale*.
Cérco, *hécho de cera*, *fait de cire*, *cosa fatta di cera*.
Cereria, *boutique & ouvrage de cirier*, *butega*, & *opera di cera*, *fatta da special*.
Ceréro, *Cirier*, *vendeur de cire ou celui qui besongne en cire*, *colui*, *che vende la cera*, o *che la mette in opera*.
Ceréza, *guigne*, *fruit*, *ciregia*, *frutto*.
Ceréza siluéstre, *cornille ou cornoille*, *corniola*.
Corézo, *guigner arbre*, *ciresiero*, *arbore*.
Cerézo siluéstre, *cornillier ou corneiller*, *corniolo*.
Cergaços, *ciste*, *une sorte d'arbrisseau*, *vna sorte de arbofel* o..
Cerilla, *La virgule que l'on met sous la lettre, c*, *pour la faire sonner comme s deuant a, o, u, d autres* *l'appellent cedilla* : & *se marque ainsi* ç, lo *accento accuto*, *che si mette sopra la lettera* dalla voce, *per farla sonare*.
Cerilla, *petite cire*, *poca cera*.
Cerillas o *múdas*, *pommade*, *certain onguent qui est bon pour les creuissés des leures*, *soit ciree pour mettre sur le visage*, *pomata*, *onguento per le crepature delle mani*, & *de labbri*.
Cerimónia, *Ceremonie*, *cerimonie*.
Cerimonioso, *Ceremonieux*, *qui fait ceremonies*, *plein de ceremonies*, *cerimonioso*.
Cerimóua *poire muscatelle*, *pere muscatelle*.
Cernáda, *Charrée*, *cendre qui a seruy a faire la lessive*, *cenere*, *che ha seruido albuato*.
Cernaguéro, *charrier de lessive*, *la cenere del buato*.
Cernéjas o *crines* de bestia, *crins*, *crine di bestia*.
Cernejófo o *crinadó*, *qui a le crin fort long*, *voyez cerdófo*, *che ha i crini lunghi*, *vedi cerdófo*.
Cernér, *voyez cernir*.
Cernicalo, *La corcelle*, *oyséan*, *smérlo*, *veccello*.
Cernir, *sasser*, *blutter*, *amier* il se prend aussi pour

cribler, *mais c'est plus promptement dit, a hechar*, *stacciare*, *tamifare*, *buratare*.
Cernir, *voir*, *reconnoistre*, *discerner*, *regarder*, *vedere*, *scorgere*, *mirare*, *discerner*, *e*, *riguardare*.
Cernido, *sasse*, *bluté*, *passé par les tamis*, *camisté*, *stacciato*, *tamifato*, *buratato*.
Cernidurá, *blutteur*, *sasseur*, *buratino*, *che burata la farina*.
Cernidúra, *Criblement*, *sassément*, *sassure*, *buratamento*, *stacciamento*, *criuelamento*.
Cernidúras, *Cribleures*, *sasseures*, *ordures du bled ou de la farine*, *criuelature*, *sporchezzo di biaua* o *di farina*.
Cernimiento *sassément*, *blutement*, *blutage*, *buratamento*, *stacciamento*.
Cerote, *Ceros* ou *ceras*, *inguent*, *dont la principale consistence est de cire*, *ciroto* fatto il piu con cera.
Cerquillo, *petit cercle* : *la bordure d'un soulier*, *ou pantoufle*, *vno picciol cerchio*, o *di scarpa* o *di pianella*.
Cerquita, *a peu pres*, *fort pres*, *poco appresso*, o *dopo*.
Cerquita está, *il est fort pres*, *egli è molto vicino*.
Cerradáménte, *serrément*, *à l'estroit*, *ferratamente*, *chiusamente*.
Cerradéro, *fermail*, *lien serrail*, *cordón*, *fermaglio*, *chiavistello*, *chiusura*.
Cerrádo, *el cielo*, *quádo está nublado*, *Le ciel couuert*, *plein de nuées*, *sombre*, *noir*, *il cielo coperto*, & *nub. loso*, & *fosco*.
Camino *corrádo*, *áspeto*, *no bien holládo*, *chemin scabreux*, *pierréux*, *qui n'est point frayé*, *aspres*, *raboteux*, *camino* *fassoso*, *alpro* & *malageuole* *ad andarui*.
Cerrádo, *Clos*, *fermé*, *bouché*, *estoupé*, *serré*, *chiuso*, *fermato*, *ferrato*, *stoppato*.
Cerradúra, *ferrure*, *closture*, *fermeture*, *cloison*, *chiusura*, *ferratura*, *fermatu- ra*.
Cerrája, *idém*.
Cerrájas, *Lostron ou Laceron*, *herbe qu'on appelle en latin*, *ostrum porcinum*, *herba*, *che si nomma* *grugna di porco*.
Cerragéro, *Cerrurier ou Serrurier*, *magnano*.
Cerráje, *cerráille*, *serrail*, *chiauxatura*.
Cerramiento, *fermeture*, *serrément*, *chiusura*, *serramento*.
Cerrár, *lorre*, *fermer*, *bóucher*, *estouper*, *enclorre*, *fermer*, *chiudere*, *ferrare*, *fermare*, *stoppare*.
Cerréro, *voyez Cerril*, *vedi cerril*.
Cerril, *comme mûla* *cerril*, *Mule qui est des montagnes*, *montagnois*, *farouche*, *indomptée*, *sauu- age*, *mula*, *come saluatica*, *montagnosa*, & *vitiosa*.
Cerrillo o *cerrito*, *petite colline*, *vn colle*, o *pag- gietto*, o *collina*.

Cerrión de carámbano, *goute d'eau gelée & pesante, l'esquiss qui se glace en tombant, le goccie della acqua, che si gellano, mentre stiliano.*

Cerrión, *La roupie d'un nez, le goccie del naso.*

Cerrión, *Lait caillé. Voyez quéso frésco, latte presso, vedi quéso fresco.*

Cérro, *Colline, montagne, vne motte, vn monceau de terre, vn tertre, vn coupeau de montagne, la croupe & le dessus du dos de quelque animal que ce soit, collina, montagnetta, massa di terra, vna cima alpestre, la groppa, ola schiena di qual bestia esser si voglia.*

cauállo en cérró, *Cheval tout nud, sans selle, à dos, vn cauallo nudo, senza alcun fornimento.*

sr caualléro en cérró, *cheu aucher à dos & sans selle, caualcare a bisdosso, senza sella.*

Passár la máno por el cérró, *passer la main par dessus le dos comme on fait aux Cheuaux & aux Chais: flatter, amadouer, caresser, palmeggiare, come si fanno i caualli, o i gatti, per carezzarli.*

Comár úna cósa en cérró, *prendre vne chose muellement & simplement, pigliare vna cosa semplicemente, & nudamente.*

Cérro enricádó o berruéco, *Colline de difficile acces & en precipice, alpe di erta salita, & precipitosa.*

Cérro de lána olino, *vne quenouillée de laine ou filace que la femme met en sa quenouille, c'est la mesme quasi que cópo, vna conocchiata, o roccata di lana, è quasi lo istesso, che cópo.*

Cérro éntre las espádas, *vne voule ou bossé entre les deux espalles, vna goba fra le due spalle.*

cerrójo, *vn verrouil de porte, vn chiauiscello da porta.*

certéro, *assuré & certain, qui frappe bien au but afficurato, certificato.*

Certéza o certinidad, *certitudo, certainté, foy, assurance, sicurezza, certezza, fede.*

Certidúmbre, *idem.*

Certificár, *Certifier, assurer, acertener, faire foy d'une chose, allicurare, certificare, far fede.*

Certificádó, *Certifié, assuré, allicurato, certificato.*

Certificadamente, *Certainement, assurément, sicuramente, certamente, fermamente.*

Certificamiéto, *Certificemen: tesmoignage attestacion, certezza, testimonianza, sicurezza.*

Certificatória, *Lettre de tesmoignage, lettere di fede & di testimonianza.*

Certinidad, *voyez Certéza vedi certéza.*

Certitúd, *voyez certéza & Certidúmbre, vedi certéza, & certidúmbre.*

Ceruál, *lóbo cerual, Loup ceruier, lupo, ceruero.*

Ceruátíllo, *jeune Cerf, le faon d'une Biche, vn cer-*

uetto!

ceruéa o **ceruéza**, *Ceruoise ou biere, qui est breuage fort commun, principalement es pays Septentrionaux, ceruosa, obira, beuanda de paeli Septentrionali.*

ceruezéro, *brasseur de biere, mescolatore di birra.*

ceruicóso, *Voyez ceruigúdo, vedi ceruigúdo.*

ceruiz, *Le chinon du col, le derriere de la teste, lo osso del collo, la nuca della testa,*

ceruigúdo, *testu, qui a le derriere de la teste & le col fort gros, colui, che ha la nuca, & il collo grosso.*

ceruíno, *cósa de ciérúo, qui est de Cerf, che è di ceruo.*

césgo o **césgo**, *biais, oblique, storto, obliquo.*

césped, *terron con rayzes, vne motte de terre avec des racines d'herbes ou d'espines y attachées, gazon, vna massa di terra con radici d'herbe, o di spine attaccate.*

cessár, *Cesser, chommer, s'arrester. se desister, finir, faire fin, laisser l'auure, demeurer, manquer, cessare, restare, finire, tralasciare, compire.*

cessación, *Cessation, fin, cesse, arrest, relasche, cessamen: cession, fine, arrestamento.*

cessádó, *Cesse, fin, arresté, cessato, arrestato, lasciato, finito, compito.*

cessión, *Cession, cesse, cessione, arresto, compimento.*

Hazér **cessión** de biéne, o **cedebó**, *faire cession de biens, cedere, renuntiare a beni.*

césto, *Corbeille, panier, cophin, casbas, manne ou barade, cesta, paniere, paniero.*

Céstilla, *Corbillon, petite corbeille, paneret, petit panier, mannequin, cesteletta, panieretto, panieretta.*

césto, *Le mesme que césta, lo istesso, che césta.*

cestillo, *voyez cestilla, vedi cestilla.*

cestita, & **cestico**, *Le mesme que cestilla & cestillo, il medesimo che cestilla & cestillo.*

cestéro, *faiseur de corbeilles, ou paniers, porteur de paniers, il maestro delle ceste, o panieri, & colui che le porta.*

cestón, *grand panier ou corbeille, gabion, gran cesta, o paniere, o gabione*

cestonéar, *gabionner, faire de grans paniers & corbeilles, gabionare, far gran ceste, & panieri.*

ceteráque, *daradilla, scolopendre, herbe, scolopendra herba.*

cetreria, *pour Acetreria, faulconniere, la falconeria.*

ceirino, *Citrin, qui est de citron, ou qui est de la couleur de citron, jaune, comme l'or, passe, blaffar, bazané, jaunastre, citrino, o cosa, che è di cetro, o del suo colore.*

cétro, *sceptre, scetro.*

Ceuáda, orge, espece de grain, orzo, o biada, specie di grano.

Ceuadár, *nourrir & appaster d'orge*, nutrire, alimentare, cibare, pascere di viuanda di orzo.

Ceuadáo, *nourrir & appasté d'orge*, nutrito, & pasciuto di orzo.

Cósa Ceuadáza, *chose faite d'orge*, cosa fatta di orzo.

Ceuadéra, *sac ou poche à mettre de l'orge*, sacco, o bisaccia da mettere orzo.

Vela ceuadéra, *voile cessa d'ore, qui est la voile plus petite du navire qui se met au beaupré du navire*, la piu picciola vela della naue.

Ceuár, o **cebár**, *paistre, appaster*, *appasteler*, *allecher*, *amorcer*, *attirer avec allechement*, *nourrir*, *entretenir*, *repaistre*, *engraisser*, pascere, nutrire, cibare, viuandare, ingrassare.

Ceuádo, *appasté*, *appastelé*, *alleché*, *amorcé*, *atratté*, *ropés*, *engraisé*, *appastato*, *ingrassato*, *alimentato*.

Ceuádero, *Le lieu où l'on met de l'amorce & appast pour y prendre & attrapper quelque beste, la mise, le lieu où l'on repaist & engraisse les bestes qu'on veut uier*, il luogo doue si mette qualche viuanda per pigliare qualche bestia, o il luogo doue si ingrassano le bestie da ammazzare.

Ceuádizo, *qui est fait d'orge*, propre à appaster, friand, cosa fatta di orzo, per ingrassare.

Ceuadúra, *engraisement*, *appastement*, *ingrassamento*, *appastamento*.

Ceuamiénto, idem.

Ceuil, *Ciuil*, *Ciui*, *ciuile*.

Ceuil, *vil & abject*, *infame*, *bas*, *vilain*, *sale*, *ord*, *lache*, vile, basso, senza honore.

Céuo, *L'appasté*, *l'amorce*, *la viande de quoy on nourrit*, *c'est aussi ce que l'on met à l'ameçon pour pescher atrait*, lo alimento, la viuanda, il pascio, il cibo, & la pasta da pigliare pesci.

Ceuólla, *ceuollino*, *voyez cebolla*, &c. vedi cebólla.

Ceuón, *cosa ceuáda*, *c'est proprement le cochon, que l'on engraisse*, *cochon gras*, *il se pourroit aussi entendre de quelque autre animal que l'on engraisseroit pour le uer*, il porco, che si ingrassa, o altro animale per ammazzare ingrassato.

Ceutí, *qui est de Ceuta*, *ville d'Afrique proche du destroit*, *colui cite de di Ceuta*, città di Africa, vicina allo stretto.

Cezeár, *ceceár*, *bégayer*, *parler gras*, *graisayer*; *scilinguagnare*, *parlar male*.

Cézgo, *césgo*, *biats*, *di squalibro*, o di traucorso.

C I

Cibdad, *cibdadánó*, *voyez Ciudad*, &c. vedi ciudád.

Cicánia *ciçañar*, *ciçañéro*, *voyez cizaña*, &c. vedi cizaña, &c.

Cicatéro, *vn coque-bourse*, *vn tagliaborse*, *mariolo*.

Cicatriz, *cicatrice*, *la marque qui demeure d'une playe*, il segno, che resta di vna piaga, *cicatrice*.

Cicatrizar, *cicatrizer*, *faire vne cicatrice*, *se fermer la playe*, a prire vna piaga, se si chiude.

Cicérchas, *des cerres*, *vne espece de legume*, *cicerchia*, o d'altro lagume.

Cicheres, *des pois ciches* *ou chiches*, *ceci rossi*.

Cición *de calentúra*, *Le frisson de la fiebre*, *l'accés de la fiebre*, il freddo della febbre.

Ciclád, *fourbi*, *poli*, *nettrato*, *forbito*, *polito*.

Ciclád, *fourbir*, *polir*, *forbire*, *polire*.

Cicória o **cicoréo**, *de la chicorée blanche*, *des endives*, *voyez Almiron*, della indiua bianca, vedi Almírón.

Cicúta, *Cigue*, *herbe venimeuse*, *cicutá*, *herba venenosa*.

Cid, *Seigneur*, *Signore*.

Cid páxaro, *vne espece de mesange*, *vna sorte de vecello*, *che mangia le api*.

Cidra, *Citron*, *fruit*, *limone* *frutto*.

Cidrá, *citronnier*, *arbre qui porte les citrons*, *ou plustost le lieu planté de plusieurs citronniers*, il limone arbore, o il luogo, doue sono piantati.

Cidréra, *Abejéra*, *cidronéra*, *torongil*, *citronnelle*, *herbe*, *citronella*, o *melissa* *herba*.

Cidro, *proprement le Citronnier*, il limone arbore propriamente.

Cidro, *voyez Cidra*, vedi Cidra.

Ciegamente, *à auenglettes*, *sans voir gouste*, *auenglement*, *inconsiderément*, *accecamento*, *che non vede nulla*.

A ciegas, idem.

Ciégo, *ciéga*, *auengle*, *homme ou femme auengle*, *ou autre animal*, *cieco*, *orbo*, *chi esseré si voglia*.

Ciélo, *Le Ciel*, il cielo.

Ciélo, *de cáma*, *vn ciel de liét*, *vn cielo da letto*.

Ciénaga, *ciénago*, *bónzbier*, *lieu fangeux*, *fango* *looto*, *luogo fangoso*.

Ciennudillos *cola* *de cauállo*, *rábo* *de múla*, *de la Renouée*, *herbe*, *ronouea*, *herba*.

Ciéno, *boñe*, *fange*, *bourbe*, *limon*, *de la vase*, *fango*, *pantano*.

Cienófo, *fangeux*, *bónzeux*, *limoneux*, *fangoso*, *pantanofo*.

Ciéno, *ciénto*, *cert*, *vn cent*, *vne centaine*, *cento*, *vn centiná*, o *vna centina*.

Cién mil, *cent* *mille*, *cento* *mila*.

Cién mil *cuéntos*, *cent* *milions*, *cent* *mi*, *le* *mille* *mille*, *le* *fois* *cent* *mille*, *centa* *millioni*, *cento* *milla*, *volte* *cento* *milla*.

Cien vézes, *cent fois*, cento volte.
 Cientenal, *centenaire*, centenario.
 Cienteñal cosa de cien años, *qui a cent ans*, *centenaire*, colui che ha cento anni.
 Ciento *royez*, *cien ci dessus*, vedi cien adietro.
 Cien varónes en collégio, *vn sénat & compagnie de cent hommes*, vn senato di cento huomini.
 Cien varonádo, *l'office de Senateurs qui sont cent en nombres*, l'officio di cento Senatori.
 Ciento piés, *vn chenille ou ver qui a cent pieds*, vn verme, che ha cento piedi.
 el juégo de los cientos, *jeu aux cartes nommé le picquet & capet*, vno giuoco di carte, detto capetto.
 Cien cabéças, *cent testes*, herbe, cento teste, herba.
 Ciérço, *Le vent de Bise, vent de Nord*, il vento Settentriionale.
 Ciéne de viña, *steur de vigne*, il fiore della vite.
 Ciérta, *certaine, vraye, assuree*, certa, vera, sicura.
 Ciertaménte, *certainement*, pour vray, *assurément*, *certes*, certamente, veramente, indubitatamente.
 Ciérto, *certain*, *assuré, vray*, certo, sicuro, vero.
 Ciérua, *vn Biche*, vna cerua.
 Cieruatillo, *saon de Biche*, vn ceruetto.
 Cieruo *vn cerf*, vno ceruo.
 Cieruocabrón, *vn animal qui participe de la nature du Cerf & du Bouc*, je tiens que c'est l'Isarus, *royez* Vizerra, vno animale, che tiene del ceruo, & del becco, verdi Vizerra.
 Cifra o zéro, *Chifre ou le zero que l'on dit vulgairement l'o en chifre*, il zero in abaco, che è o.
 Cifras, *chifres*, ce sont caracteres incognus dont on se sert pour escrire choses secretes, *cifere*, sono caratteri da scriuere cose secrette, *cifare*.
 Construir cifras, *dechifrer des lettres escrites en chifres*, *cifrar* lette scritte in *cifare*.
 Cifrar, *chifrer, noter, marquer*, *escrire en chifre*, *cifrare*, notare, segnare.
 Cifrado, *chifré, marqué, noté, escriit en chifre*, *difficile abscur, abregé*, *cifrato*, *notato*, *segnato*, scritto in *cifare* oscuro.
 Cigárra, *ciguatréga, cigalle, sauterelle, saueretas*, *cicala*, animal, che canta al caldo della state, o locusta.
 Cigarral, *campagne ou vergier de plusieurs arbres*, *campagna*, o giardino di piu arbori.
 Ciguéña, *Cigoigne*, la cicogna, vecello.
 Ciguénal, *instrumento para medir, vne sorte d'instrument fait en forme de grue dont les laborieux vsent pour mesurer les terres & fossés*, vno stromento da misurare terre, & fosse.
 Cigoñal o cigueñal para sacár agua, *Instrument pour tirer de l'eau d'un puy qui est vne longue piece de bois, à l'un des bouts duquel est pendu*

le seau, & à l'autre bout est vne piece de bois ou vne pierre pour faire le contrepois, *balcule, grue*, stromento per cauare acqua di vn pozzo, che è vn luogo pezzo di legno, alla cima dal quale è attaccato il secchio, & dall'altro lato vna pietra, per contrapeso.
 Cigoñina, *Cigoigneau, pouffin de Cigoigne*, *cicognetto*, pulcino della cicogna.
 Cilicio, *vn hairer, ou here, vn cilice, vn estamine*, vn burato, *cilizio*.
 Cilindro, *cyindre ou rouleau de pierre pour aplanner la terre*, vna pietra tonda per spianare la terra.
 Cilla dónde encierran pán, *cellier à mettre le grain, grenier*, granaio per le biade.
 Cilléra, *sorte de poison*, sorte de boccaletti.
 Cilléro dónde guardan álgo, *Cellier ou despensier où l'on serre ce qui est de la provision, vn gardemanger*, il se prend aussi pour le cellier où l'on met le vin, *despensá*, o saluarobba delle cose da mangiare, & si piglia ançor per la cantina.
 Cilléro o despensero, *despensier*, *celuy qui a la garde de la viande & du cellier*, *sommelier*, *despensiero*, colui che ha la cura della dispensa: de viueri.
 Cilleréro, *idem*.
 Cilleruédas o cilluerédas, *glandes à la gorge, gottioni*, che vengono nella golla.
 Cima, *La cime, le haut, le bout, le sommet de quelque chose, le coupe, ou coupeau*, la cima, o la vetta di qualche cose.
 Cimbalo, *Cimbale*, il cembalo, che ha sonagli, & si suona, dandogli dentro con la dita.
 Cimbalista, *joueur de Cimbales*, sonatore di cembalo.
 Cimbório o pináculo, *vn pinacle, coupole & dome d'Eglise*, vna cupola di tempio.
 Cimentár, *faire fondement, fonder*, *cimentádo*, *cimentador*, *royez* *cementár*, &c. vedi *cementár*.
 Cimentério, *royez* *cementério*, *Cimetiere*, vedi *cementério*.
 Ciméra sobre el yélmo, *La creste de l'armet, le cimier*, il cimiero dell'elmo.
 Cimiénto, *Cimens*, c'è aussi le *fondement de quelque chose que ce soit*, *cimento*, & è ancora il *fundamento* di ciascuna cosa.
 Cimatárra, *vn cimetre, espece de coutelas dont vsent les Turcs*, *scimitarra*, *spada de Turchi*.
 Cínco, *cing*, cinque.
 Cínco in orden, *quinto*, *cinquiesime*, *quinto*.
 Cínco tánto, *cing fois au tant*, cinque volte altrettanto.
 Cínco vézes, *cing fois*, cinque volte.
 Cíncoañal, *códa de cinco años*, *quinquennial*, *qui a cinq ans*, che è de cinque anni.
 Cínco en ráma, *Quinze-suille, nom d'herbe*, *cin-*

que foglie herba.
 Cincuenta en número, *cinquante*, cinquanta.
 Cincuenta en parte, *cinquantiesme*, cinquantefimo.
 Cincuentañal, *quinguenaire*, qui a cinquante ans, che ha cinquanta anni.
 Cinculesma, *Quinquagesime* ou *Pentecoste*, Pentecoste o Pasqua rosata.
 Cincha de filla albarda, *La sangle*, vna cingia, cingna.
 Cinchar, *sangler*, cingiare.
 Cinchadura, *senglement* ou *sanglure*, cingimento, o cingitura.
 Cincho como ceñidura, *Ceinture*, estreime, cinto-la, o cintura.
 Cincho para espremir queso, *esclise*, *chaferet* ou *caferet*, la forma da dare il formagio.
 Cinchos de rueda de carréta, *Les fers qui sont à l'entour d'une rouë*, ou *les jantes d'une rouë*, il ferramento, che è intorno ad vna ruota, o bracci di vna ruota.
 Cingladura, *La journée d'un navire*, ce qu'il cingle & aduance en vn jour, la giornata di vna naue, quello che camina in vn giorno.
 Cinglar, *singler*, auancer chemin par mer, auanzare camino per mare.
 Cinnamomo, *Voyez canéla*, *Canelle*, canella, vedi canéla.
 Cinquipul de los judios, *une feste des Iuifs à Hierusalem*, en laquelle ils alloient les pieds nus, vna festa de Giudei, nella quale andavano co piedi nudi.
 Cinta o cinto, *une ceinture*, *ceinturon*, *demiciant*, vna cintura o cinturino.
 Cinise o cénese, *bourdure de tapisserie* ou autre meuble que ce soit, riccama di tapezzarie, o di altra cosa.
 Cinta o cinstura, idem, cintola, idem che cingna.
 Cinta de atacár, *esquillette*, *ruben*, *courroye*, stringhe, o stringheri.
 Cinta de çapato, *courroye de soulier*, legacci da scarpe.
 Cintura, *Le mesme que, cinta*, lo istesso che cingna.
 Cintoria, hiel de tierra, *Centauree* ou *erronee*, nom d'herbe, *fiel de terre*, *centaurea*, herba, o fiela di terra.
 Ciprés, *Cypres*, cipresso.
 Cypresálo, *cipressedal*, lugar de cipréses, vn lieu planté de ciprés, vno luogo empito di cipressi.
 Circuito, *Le circuit*, *l'entour*, *l'enniron*, *l'envirouement*, il circuito, il giro.
 Circulo, *Cercle*, vn rond, vn tour, cerchio, tondo.
 Circulo de gente, *une assemblée & congregation de gens en rond pour denser*, vn cerchio di gente per ragionare.

circular, *circulaire* en rond, fatto in cerchio, o in tondo.
 Circulamente, *Circulairement*, en rond, tout au tour, tout à l'entour, circuitamente, tondamente.
 Circuncisión, o circoncisión, *Circoncision*, circoncisione.
 Circuncidár, *retajár*, *circoncire*, *retailer*, circoncidere, tagliare il prepurio.
 Circuncidádo, *retajádo*, *retailé*, *circoncis*, circonciso.
 Circuncidádor, *Celui qui circoncit*, il circoncistore, colui che circoncide.
 Circunferéncia, *circunference*, circunferentia.
 Circunlocución, *Circonlocution*, circuito di parole.
 Circunspéto, *Circonspect*, circunspetto.
 Circunuezino, *Circonsuisin*, circunucino.
 Cirio, vn cierge, *chandelle de cire*, vn cirio grossa candela di cera.
 Circunstancia, *Circonstance*, circunstantia.
 Ciruelo, vn prunier, vn pruno, arbore.
 Ciruela, *La prune*, pruna, fusina.
 Ciruela passa, *pruneau*, pruno non infettato.
 Ciruelas de fráyle, *grosses prunes appelées poiurons*, prune, dette funghi.
 Cirugiano o cirujano, *Chirurgien*, Cirugico.
 Cirugia, *Chirurgie*, Cirugia.
 Ciscár, *estre estonné*, *s'espouuante*, essere confuso & stupido.
 Ciscádo, *estonné*, *espouuante*, confuso, & spauentato.
 Circádor, *qui estonne*, & *espouuante*, colui che confonde, & spauenta.
 Ciseo, *estincelle morte*, *cendrée chaude*, *flamme sèche*, *braise éteinte*, *poussiere de charbon*, & *de fer bruslé*, *machefer*, *voyez Morcélla*, *fauille morte*, cenere calde, vedi Morcélla.
 Cisma én la yglefia, *scisme* ou *schisme* *diuision*, *discord* en manere de religion, *scisma*, diuisione, discordia, controuerfia di religione.
 Cismático, *schismatique*, *discordant*, scismatico, contrariante.
 Cisne o cizne, *Cigne*, *oiseau fort commun*, cigno, vcello noco.
 Cisterna o algibe, *Cisterne*, cisterna.
 Ciudadéla, *Ciudadelle*, ciudadella.
 Citár, *Citer*, *adiourner*, *assigner iour*, *donner assignation*, citare, rimettere alla giustitia.
 Citación, *Citation*, *adournement*, citazione.
 Citádo, *adjourné*, *cité*, *assigné*, citato, chiamato in giustitia.
 Citola, *instrument* de música, vn *Cistre*, vna cittera, stromento.
 Citola de molino, o talauilla, *Le traquet du moulin*, il cramoquio del molino.
 Citolero, el que taúe la citola, *ioieur de Cistre*, sonatore di cittera.

- Citrón, Cidra, *Citron, fruit, limone, fruttò.*
 Cindád, *Cité, ville, città, terra.*
 Ciudadáno, *Ciudadin, bourgeois, cittadino, terrazzano.*
 Ciúera de alméndras o nuézes, *Le marc des amandes ou noix quand on en a exprimé l'huile, le forme delle mandole, o delle noci quando è cauato l'olio.*
 Ciúera, *route sorte de grains & de nourriture, viures & viandes, ce qui est propre à nourrir, il se prend aussi pour le froment, tutte le cose, che seruo alla nutitura dello huomo.*
 Ciuil, *Ciuit, courtois, bien appris, polique, ciuile, cortese, costumato, benigno, gentile.*
 Ciuilidad, *Ciuité police, courtoise ciuilidá, cortesia, gentilezza, humanità, polizia.*
 Ciuilmente, *Ciuitement, poliquement, honnestement, ciuilmente, benignamente, humillement.*
 Cizán?, *zizanie, juraize, mauuaise herbe, noie, de bat, discord, loglio, giorono, zizania, & altre maluagie herbe: noie, fastidi, contese*
 Cizanar, *semer de la zizanie ou discord entre amis, faire des noies, seminare discordia fragli amici.*
 Cizañadór, *voyez cizañero, vedi cizañero.*
 Cizañero, *semeur de discord, querelleux, seminare de discordie.*
 Cizérchas, *cicercas, cerres, espèce de pois chiches, cerschia, sorte de legume.*
 Cizno, *Voyez cizne, vedi cizne.*
 Cizyalaón, *Orobe, sorte de legume, forte di legume.*

ç O.

- çóco, *marché, foire, la place où se tient le marché, il mercato, o la fiera, o il luogo doue si fanno.*
 çocodouér, *place & marché de bestail, il luogo del mercato delle bestie.*
 çoçóbra, *douleur de cœur, battement de cœur, trouble, inquietude, c. ene. cœur, cordoglio, battimento di cuore, affanno, trauglio, inquietudine.*
 çoçóbra, *viento en próna, vent contraire, aduersité, contrariété, trauersé, infortuné, vento contrario, strano, accidente, aduersità, caso, rio.*
 çoçóbra én los dádos, *renuersement, malheur, mauuaise chance, rinuersamento, malinconro, triste parole.*
 çoçobrár, *troubler, renuerser, trauerser, fâcher, turbare, confondere, fastidire, rinuersare, noiare.*
 çoçobrâdo, *troublé, renuersé, trauersé, fâché, turtro, aggrauato, tormenato, addolorato, attristato.*
 Collípo, o hipo, *Le boequet, singliozzo.*
 çómpo, *boitenx, zoppo.*
 çópo, *estropié, qui a les pieds ou les mains coupés, stropiato, che ha piedi, o mani tagliate.*

- çorçal, *a zorzal, grise, oiseau, cordi vecelli.*
 palóma çorita, *vn pigeon, domestique, vn colombo domestico.*
 palo míno çorita, *pigeonneaux domestique, vn piumone domestico.*

ç V.

- çuéca, *rne souche, vn tronco di arbore.*
 çuéca, *rne parousse de femme, vieille, vna piauella dà donna, vecchia.*
 çuçar, *halier & affiler les chiens l'un contre l'autre afin qu'ils se battent, attizzare i cani vno contro lo altri, accio che si combattino.*
 çuéclo o çuécó, *rne sorte de soutiers de bois que nous appellons sabot, socle, galoche, cospi, o zoccoli.*
 çúfre, *souffre, zolfo.*
 çumacár, *courroyer ou contrayer avec du Sumach, affettare cuoi con sumaco o cortecce.*
 çumacádo, *courroyé avec Sumach, affettatu con sumacco, o cortecia di arbore.*
 çumacadór, *courroyeur avec Sumach, affettatore con sumaco, o cortecce.*
 çumáque, *Sumach, arbre duquel le bois est bon à preparer & teindre le cuir en noir, sumaco, è il legno, o la sua cortecia, con la quale si affettano i cuoi in Spagna, ma nõ in Italia.*
 çumáya, *Chouette ou corbeau nocturne, ciuetta, & alloco, yccello notturno.*
 çúmo, *suc, jus de quelque chose, humeur, succhio, o suggo, o succo di qualche cosa, o di herbe.*
 çumóto, *plein de suc, pieno di suggo.*
 çumillo o jarillo, *herbe appelée la petite Couleurtée, herba nomata serpentaria minore.*
 çúno, *rne mine qui se fait de la bouche comme par deslain, vno cenno, che si fa con la bocca, come per istegno.*
 çurána, çurita, *voyez plus bas, çurrána, &c. vedi appresso, çurrána.*
 çúrdó, *gancher, torcere, o storgere.*
 çuriága, *voyez çurriaga, vedi çurrága.*
 çúra, *a porreadúra, bastonnade, bastonata.*
 çurrár, *cuétes, tremper les cuirs, courroyer, tanners, affettare i cuoi.*
 çurrár, *cagar, chier, mucer, cacere.*
 çurrádór, *tanner, courroyeur, affettore da cuoi.*
 çurrádúra, *concyement, affettamento.*
 palóma çurrána, *ranier, voyez torcáza, colonbo saluatico, vedi tor. áza.*
 çurrápa, *La lie, feccia dei vino.*
 çurrága, *genero de açote, esourgé, vn feuer, sferza, o scuriata.*
 çurragádór, *qui s'écoute avec des esourgées, il sferzatore.*
 çurriár, çúrrío, zurriar &c. *bourdonner & bruir comme les monches, borbotare, o bisbigliare come le moiche.*
 çurrita o cultra, çorita, *pigeon priné, domestique, lombo domestico & famigliare.*

gurrón, *malette, panieriere, bissac que portent ordinairement les bergers, sacchette, bolge dà peccorai.*

gurroncillo, *vne petite malette, vna valissetta.*

gurrujáno, *cirugiáno, chirurgien, chirurgo.*

guzón, *Aradégua, herbe puente, encensiere, herbe aux pulces, herba che puzza, encensiera.*

cyfine, *voyez císne, vedi císne.*

C H.

Chábro, *cangréjo, escriuissé, gambaro.*

Cháças, *chasses, comme du ieu de paulme, le caccie, come del giuoco della balla.*

Chacharreár, *crier comme la Cicogne, gridare come la cicogna.*

Lo háre de pura chacóta, *il fait de pure malice & s'insuffe par goguarderie & pour se moquer, egli fa ciò di pura malitia, & astutia, per riderlene, & beffarsene poi.*

Chacóta, *joye, bruit qui se fait par resioüissance, jaisement, caquet, comme ordinairement es banquets, parlare lieto, che si fa ne banchetti con qualche romore*

Chacoreár, *se resouir & faire bruit en compagnie, où l'on fait bonne chere, moquer & gausser en compagnie, jaser, babiller, rallegrarsi in compagnia nelle cene con suono di gioia cicalando.*

Chacotéro, *gauseur & moqueur, joyeux, jaseur, babillard, beffatore, ciarlatore, morditore.*

Chafaldéte, *Corde qui sert à monter le voile de la hune, le corde, con le quali si monta la vela della gabbia.*

Chafalla, *baillons, vieux drappeaux, vestimenti vecchi.*

Chafallos, *idem.*

Chalúpa, *vne Chaloupe, certain petit vaisseau de mer, vna caloppa, vascello di mare picciolo.*

Chamárra, *çamárra, pelisson, chimarre, robbe fourrée ou mante veluz, zimara, o pelliccia, o vesta lunga fodrata di pelle.*

Chambráns de puérta, *peintures, taillesures, gravures & autres ornemens de portes, portiques, pitture intagliature in varie cose.*

Chamelóte, *Camelot, ciambelotto.*

Chamuféar, *brusler tout autour, brasiller, flamber par dessus le feu, comme on fait des poulets ou autres oyseaux apres qu'ils sont plumez pour brusler des petits poils qui paroissent encor par dessus, strinare sopra la fiamma li vcelli dopo che sono pelati.*

Chamufécado, *brasillé & flambé, griffé, cauterisé, strinato, abbruscato.*

Chamufécadura, *bruslement tout autour, brasillure, strinamento, abbruscamento.*

Chamufquina, *idem.*

Chantellár, *Cancellor, effacer, biffer, rayer, casser, abolir, cancelare, rigare, annullare, schicche, tare.*

Chancillé, *Chancelier, cancelliere.*

Ghancilléria, *jurisdiction comme celle du parlement, canceleria di vn Signore.*

Chancléras, *Sándalos, souliers à semelles de bois, appelez scandales, scarpe a fuole di legno.*

Cháncos, *eschasses, zanche.*

Chanquéta, *petite eschasse, picciol zancha.*

Chançonéta, *cançonéta, chansonnette, petite chanson, canzonetta, o cantaretto.*

Chántre de yglésia, *Chantre d'Eglise, dignité, cantore di Chiesa.*

Chantría, *l'office de chantre, lo officio del cantore.*

Chápa de métal, *feuille ou lame de metal, platine, serrure platte, escusson, foglia, o lama di metallo, o scudo, o chiautara.*

Chápas de fréno o brida, *hossettes de bride, borchie dà morfo, o freno.*

Chapádo de chápas, *couver de lames ou feuilles de quelque metal que ce soit, zaland, brane, coperto di lame di piombo, o di altro.*

Chapár, *couvrir de feuilles battues & de lames, coprire di foglie, o lame battute.*

Chápas o sonájas para tañer, *certain cercle large comme vn tambour de Biscaye autour duquel y a plusieurs petites plaques de cuivre & sonnettes, & se branle en la main, sonnant quelques cadences pour faire danser, certi cerchi larghi in palmo, intorno a quali sono alcuni pezzetti di ottone fortilli, & sonagli al cui sonosi balla.*

Chapeádo, *voyez chapádo, vedi chapádo.*

Chapeár como con chápas, *joier ou sonner de cest instrument, cliquetter, sonare di cimbalò.*

Chapeléte, *petit chapeaux, Capeletto.*

Chapería de pláta, *broderies de lames d'argent comme es casacques des archers du corps, riccamente di lame di argento, come quelle delle casache degli arcieri.*

Chapeton, *nouve au a quelque chose, nouello, o nuouo, o nouitio a qualche cosa.*

Chapído, *sonnement de cimbales, cliquetis, cliquettement, sonamento di cembali.*

Chapilla, *petite lame ou feuille de metal, lametta*
Chapin, *patin, soulier de femme fort haut, butini,*
scarpe da donna fino alla polpa della gamba alte.

Chapinázo, *vn coup de pain, vno colpo di pianella.*

Chapinéro, *faiseur de pains, calzolaio, il maestro di pianelle.*

Chapinería, *Le lieu où se vendent les patins, il luogo, doue si vendono le pianelle.*

Chapines de a tauxía, *sorte de patins fillolez, & peints,*

- & peints delicatement d'or, argent & couleurs,
 forte di pianelle laurare & dipinte.
 Chapuçar, *patrouiller en l'eau, plongeur, tuftar nell'*
acqua, affondare.
 Chapuceár, idem.
 Chapuceador, *qui patrouille en l'eau, plongeur, co-*
lui che tufta nell' acqua.
 Chapuceadura o chapuceamiento, *patrouille-*
ment en l'eau, tuftamento nell' acqua.
 Cháquiras, *grains d'Inde, comme perles, grani*
delle Indie, come le perle.
 Chárcos, *marais, fosse d'eau croupie, mare, stagna, o*
palude, o fossa di acqua morta.
 Chariár, *croasser comme grenouilles, barbotare,*
stridere come le rane.
 Charlar, *caqueter, babiller, bavarder, causer, bouf-*
fonner, jafer, badiner, faire le bouffon, cicalare,
cianciare, bostonare, morteggiare, par-
lare.
 Charlatán, *charlatan, babillard, chocarrero, bau-*
nard, cau, eur, badin, b-futeur, engeoleur, caque-
teur, cana in banco, ciarlatano, ciarlone, ci-
calone, ciancione, ciarlatore.
 Charlatar, *charlatier, engeoler, babiller, ciarlare,*
cianciare, morteggiare.
 Charleria, *bazil, cagnes, ciencie, motte, baie.*
 Charlido de rana, *croassemens de grenouille, verso*
del ranocchio.
 Charúca, *arbrisseau ressemblant du therebin, ar-*
boscello.
 Cheriár, *cherriador, veyez Chirriár, vedi Chi-*
riár.
 Ch báto, *veyez chíbo mayór.*
 Ch batá, *veyez ch bitál, vedi chí bitál*
 Chato, *écabé, estrás, appuyat, schiacciato, amac-*
cao, appianato.
 Nariz chato, *nez appuyat, estrás, naso schiaccia-*
to, & basso.
 Chíbo o cabrito, *cheurean, cabry, capretto.*
 Chíbo mayór, o chiuáco, *le bouc, il becco.*
 Chíbitál, *le lieu où sont les cheures, il luogo doue*
sono le capre.
 Cheriuá, *cheruiz, sorte de racines, sorte de radi-*
ci.
 Chichárra, *cigale, criquet, cicala.*
 Chérúa, *catapúcia, estarge, herbe, sparago her-*
ba.
 Chicharréar, *criquer, crier comme la cigale, cica-*
lare come la cicala.
 Chias harápos, *vieux drappaux & haillons, ve-*
ft menti vecchi
 Chicha reamiéno, *criquement ou cry de cigale,*
il grillo delle cicale.
 Chicháro, *cigarra que canta, vne cigale, vn cri-*
quet, vn grillon des champs, vna cicala, o vn
grillo, che canta.
 Ch. chón, *vno bigne, vne bossa en la teste, vne ve-*
meur, vne enflure, vna enfiagione nella testa, o
peffema.

- Chíco, *pequeño, petit, picciolo.*
 Chícórea, *cicória, chicorée, cicorea.*
 Chiflar, *siffler, ou chifler, fischiare, zuffolare.*
 Chifadura, *sifflement, chifflement, zuffolamento,*
fischiatura.
 Chifto o chífo, *siffles ou chiffles, chifflement, ap-*
peau, vna fordina.
 Chile, *priniéнта de Indias, o axi, poivre d'Inde,*
pepe, o peúero d'India.
 Chillár o rechinár, *criffer & bruire, criquer, crier,*
avec vne voix esclatante & menue, comme font
les femmes, rechinier, gridare con voce acuta,
come le donne.
 Chilladúra, *cripiement, criement ou criement, gri-*
do, gridore, o sgridamento.
 chillido, *criffement, criquement & bruit, piaille-*
ment d'oiseau, stridore, romore, & suono di ve-
celli.
 Chillo, *veyez chilladúra, vedi chilladúra.*
 Chimínca, *chevinle, camino, da far fudco.*
 Chiméra, *Quiméra, Chimere, chimera, fantasia,*
opinione.
 China, *vne petite pierre comme vn petit caillon ou*
granois qui entre aux souliers en cheminant, vn
scrupule, calcet, vna picciola pietra, o sassetto,
che andando entra nella scarpe.
 Chiná, *verre & email iasse, qui se fait avec cail-*
loux, vn verre smalto, diasprato, o fatto a las-
ferti.
 China, *esquine, bois des Indes qui fait suer priné en*
decosion, legno dell' Indie, che preso in deco-
zione fa sudare.
 Chinche, *vne punaise, vna cimice.*
 Chinchóro, *vne sorte de barzois, vne resá pren-*
dre peiffon, vna sorte di nauticella, o vna reté
da prendere pesce.
 Chíncla, *muscle ou pantoufle, piánella, o poho-*
foia.
 Chinsónia, *vne rielle, instrument de guex, vn*
aridante, strumento, che giúca d'osi vna piccio-
la ruéra suona, che portano i surfanti & al-
cuni peregrini.
 Chiniua, *c'est le diminutif de china, & signifi. la*
mesme chose.
 Chiquillo o chiquito, *petit, bien petit, picciòli-*
no.
 Chiriba o chíruia, *le cheruy ou le cheunis, sefero.*
 Chiruia, *hochquetié ou hochecane, petit oiseau,*
coacela, picciolo vecello.
 Chirimia, *vne chalenié ou cornemuse, vne sorte*
d'instrument de musique, vno strumento musi-
ca, o cornamúsa, o altro.
 Chirlár, *chanter, degoiser comme fait l'aronnelle,*
babiller, cantare come fanno le rondini.
 Chirlas burlas, *frivoles, babilis, ciencie, fauole, co-*
se da niente.
 Chirlido, *degoisement, babillement, cianciamiento,*
ciarlamento.
 Chirlito, *pluuiet, oiseau autrement appelle cour-*

lis ou corlis, plouiero vccello.

Chitlo, *vne chiquenaude, vno chrico fatto con il dito.*

Chirlos mirlos, *mot inuenté à plaisir pour signifier des choses qui ne sont point en nature & des men songes, motto trouato a piacere, per significare cose, che non sono in natura.*

Chirriár, *criquer, grincer, iaser, faire bruit comme les gonds d'une porte, ou comme la cigale, caquer gazouiller, piailler, fridre, cianciare, barbotare, cicalare.*

Chirriadúra, *criquement, grincement, bruit, cianciamento, gridamento, strepito.*

Chirriadór, *criqueur, qui fait bruit, cracqueteur, piailleur, cianciatore, ciarlare, gridatore.*

Chirriónçilla, *gazouillement, gazouillis, ciancia, ciaria, grido.*

Chísne o chínche, *voyez Chinche, vedi chínche.*

Chísme o chisméria, *bourde, bauerie, gaberies, rapport, frivoles, il se prend aussi pour le schisme & amision, burle, fauole, folle, & ancora scisma & diuisione.*

Chisméro, *rapporteur, conteur de frivoles & de fables, diseur de bourdes, bauard, menteur, scismaticque, semeur de discordes, racontatore di fauole, & di burle, ciarlare, mentitore, scismatico.*

Chismóso, *séditieux, semeur de querelles, idem que Chisméros, séditioso, formatore di discordie, lo istesso, che è chisméro.*

Chíspe, *estincelle qui sort du fer quand on le bat estant tout rouge, fauille, che escouo dal ferro, quando è infocato, & battuto.*

Chíspear, *estinceler, ietter des estincelles comme fait le fer chaud en le battant, sfauillare, come il ferro battuto caldo.*

Chísfár, *faire vn petit bruit de lettres, fare vn picciolo suono co' labbri.*

Chístár, *babiller, parler bas, bauarder, dire des sottises, gausser, bisbiagiare, parlar basso, dir burle, galanterie.*

No chístes palábra, *nedis mor, non di motto.*

Chístes, *frivoles, choses de neant, faceries, gausseries, cose di nissun valore, ciancia, burle.*

Chiuáto, *voyez chibo mayór, vedi chíbo mayór.*

Chiuítal, *chiuo, voyez chiuítal & chibo, vedi chiuítal, & chibo.*

Chizquéte, *le flux de ventre, la foire, fluffo di ventre.*

Chocállos o preféas, *bagues, ioyaux, affigiers de femmes, sonnettes, petites clochettes que donnent les vallés de feste aux villages, gioie, pendenti di donde, & campanelle che sonano le feste nelle ville.*

Chocár, *choquer, battere.*

Chocarrear, *charlár, charlataner, ciarlatare.*

Chocarréro, o chocarrón, *vn beneft, vn badin,*

vn babillard, vn bagueur, vn bouffon, vn causeur, vn sot, vn iasseur, charlatan, vn pazzo, vn ciarlone, vn buffone, vn ciarlatare.

Chocarrerías, *sottises, badineries, babiles, frivoles, batiuernes, bouffonneries, charlataneries, pazzies, matterie, scempietà, buffonnerie.*

Chóça, *loge, logette, cabuotte, cabane, maisonnette de berger, loggia, loggetta, caletta, frascata, casano, capana da vacchie.*

Chóchos, *sorte de pois chiches, sorte di ceci rossi.*
Chocoláte, *certain breuuage noir que les Ameriquains font avec vn fruit nommé ca.áo, vn fruit, che gli Americhi sonno, vna beuanda nera detta cacáo.*

Perdiz chócha, *Perdrix grise, vna perdice bigia.*

Chópo, *vn espee de peuplier fort droit, vna sorte di chioppo molto dritto.*

Chóque, *le choc, le heurt, & rencontre, lo vito, la spinta, lo scontro.*

Chólla, *reste de mouson cuite, testa di montone cotta.*

Choquezuéla, *petite vertebre ou petit os de l'espine du dos, voyez chuéca, vno picciolo osso della schiena, vedi chuéca.*

Chorízo, *relléno, sorte de ceruelat ou andouille, sorte de ceruelato.*

Chorlito, *chirlito, courlis, ou pluvier, oiseau, pivoiero, vccello.*

Chorreár, *scoller, couvrir à flot, comme vn torrent d'eau, scorrere, & descendere a onde, come torrente alpestre.*

Chóro, *vn torrent d'eau, vne eau qui sort à gros flot, vne source d'eau, vn gros ruisseau, vn gachis d'eau, vn torrente di acqua, che corre a grande onde, vna gran surgeria di acqua.*

Chotacábras, *sette-Chouere, vn oiseau qui terre les cheures de nuit dedans leurs parcs, tettacape, vn vccello, che tetta la notte le capre, nella lor mandra.*

Chorár, *voyez chupár, vedi chupár.*

Chotúno, *bonne ou mauuaise disposition des aigneaux, buona, o cattua dispositione di pecore.*

Chóya, *sorte de corbeau qui a les pieds & le bec rouges, sorte di corbo, che ha i piedi, & il becco rosso.*

Chózne, *chózna, voyez tataraniéto, &c. Petit fils & petite fille, fils ou fille du grand pere ou grand mere, vedi tataraniéto, nepoti del auo od auola.*

Christiáno, *voyez Cristiáno, vedi Cristiáno.*

Chucherías, *friandises, friggalleries, drolleries & choses bonnes à manger, delicates viueri, & cose appetitose.*

Chúça, *chúço, ou chucón, janelot, espee de dard, vna labarda.*

Chuéca *dónde juégan los huéffos, vertebre, l'os de l'eschine, lo osso della schiena.*

juégo

juégo dé la chuéca, *jeu à la croffe, jeu d'enfant, vn̄ sorte di gi giuoco.*

Chuéca dónde juéga el ánca, *Le gros os de la cuis- se, où courne la hache, osso rondo della costia, ginocchio, o braccio doue gira l'anca.*

Chupár, *succer, utter, succhiare, o tettare, o pop- pare.*

Chupado, *sucé, succhiato, tettato, poppato,*

Chúfa, *moquerie, beffa, burie, giuoco, riso.*

Chufár *moqueur, beffare, burlare, ridere.*

Chufeta, *gaufferie, moquerie, beffa, scherno.*

Chupadór, *qui succe, qui craie le lait, colui che succhia, & trahe il illatte.*

Chupadóra, *sucement, tissement, succhiamento, tettamento.*

Churherías, *voyez Chucherías, vedi Chuche- rias.*

Churumbéla, *chalemie, flageolet de berger, sorte di zuffolo dà vaccaio.*

Chúfina o chúma de galera, *La choume, ra- meurs & forçats de la galere, canaille, la ciur- ma della galea, i sforzati.*

Chusón o chuzón, *voyez chúço, vedi chúço.*

D A.

D Açá pour dá açá, *baillé-cy, dammi.*

Dáca, *sorte d'herbe, spetic di canna, o fag- gina.*

dácio, *dace, imposi, dazio, gabella, imposta.*

dadiua, *don present, dono, presente.*

dadiuoso, *Liberal, franc, libre, qui donne volontiers, liberal, largo, donatore.*

dadiuosamente, *Liberalement, franchise, libe- ralmente, francamente.*

dadiuosidad, *Liberalité, liberalità.*

dádo, *donné, addonné, dato, applicato.*

dádo para jugar, *vn̄ dé à jouer, vn̄ dado da giuo- care.*

dadór, *donneur, celui qui donne, liberal, libera- le, colui che dona.*

dága, *dague ou poignard, dága, o pugnale, o stile- to.*

dáma, *múger de título y principal, . Dame de qualité, donna di qualità.*

dáma animá, *vn̄ Daim, voyez dama, dama la capra saluatica, camozza.*

damafcár, *dama squinier, lauorare alla damaschi- na*

damafcádo, *dama squinè, lauorato alla damas- china.*

damáto, *Damas, estoife de soye, del damasco, drappo di seta.*

dama squillo, *petites prunes de Damas, os damaf- quis estoiffe, espece de pesis Damas, piccole prune di damasco, o damaschetto.*

dánça, *bal, e, danse, bal, danza, o ballo.*

dançar o baylár, *danfer, baller, danzare, balla- re.*

dançadór o bayladór, *danfer, baller, danzato:*

re, ballarino.

dançante, *danfant, danseur, celui qui danse, colui che balla, o danza.*

dançadaméte, *nuisiblement, avec dam, nociua- mente, dannosamente.*

dançadór, *qui nuit & endommage, celui qui offence, nocitore, offenditore, battitore.*

dançar, *faire ou porter dommage, nuire, degâster, ga- sifier, corrompre, endommager, offenser, nocere, of- fendere, danneggiare.*

dançando, *endommagé, gasé, degâsté, corrompé, in- commodé, danneggiato, offeso, nociuto, guasta- to.*

dáño, *dommage, gasé, degâsté, perte, nuisance, incom- modité, destriment, danno, offesa, male, nocu- mento.*

dáñofo, *dommageable, nuisible, pernicieux, degâ- stant, dannoso, offensiuo, pernicioso, nocuo- le.*

dançosamente, *dommageablement, avec dommage, dannosamente, perniciosamente.*

dár, *donner, bailler, dare, contribuer, porgere.*

dár dolúr, *addolorer, faire douleur, addolorare, tribolare, affligere, noiare.*

dár a médias, *Donner, & bailler à credit, à moitié de profit, dare a tempo, o a credenza, o a mez- zo guadagno.*

dár, *frapper, sonner, dare, percuotere, battere.*

dár caréna, *Breár, calcuter, gouldronner vn vai- seau, impagolare vna naue, impieciare.*

dár enéi bláncó, *frapper au bus, tirare, & dare nel bianco.*

dár emretórno, *rendre, retribuer, restituir, ren- dere.*

dár garróte, *estrangler, strangolare, impicare.*

dár gracias, *rendre graces, remercier, ringratiare, rendere gratie.*

dár fé, *adjuister soy, croire, dare fede credere, pre- stare credenza.*

dár la fé, *Donner la foy, dare la fede promettere, assicurare.*

dár licéncia, *Licentier, congédier, bailler permission, licentiare, commiare, mandare.*

dár lección, *Donner ou faire leçon, leggere o far lectione.*

dár de máno, *repusher, rejeter, laisser, donner con- gé, chasser, vispingere, scacciare.*

dár consígo, *se lancer, se ruer, se transporter, som- ber, gittarsi, lanciarsi, buttarsi.*

dár lecho, *allacter, allattare, dare la tetta, o la ma- mella.*

dár óbra, *s'estudier, s'employer, entendre à quelque chose, vaguer, impicarsi, fare, porre mano a qualche cosa.*

dár por ningúno, *arruiller, declarer nul, ennulla- re, annichilare, dichiarare nullo.*

dár de nalgas, *donner du cul en terre, dare del culo in terra.*

dársé, *se donner, se rendre, arrendersi, darsi in po- tere d'altri.*

- Dársé, s'addormer, s'appliquer à quelque chose, introdursi, darsi à fare qualche cosa.
- Dársé a partido, se rendre à composition, renderfi a compositione.
- Dársé por conténto, se tenir pour content, tenirsi contento & sodisfatto.
- Dáres: Andár on dáres y tomáres, estre sur des differens, & sur le point de s'accorder, envoyant des aduis & des presens de part & d'autre, traiter en dormant & receuans, essere in su l'accordo di qualche differenza, & trattarne con doni & presenti.
- Daragónia, voyez dragónia, serpentine, herbe, vedi dragónia, serdentina, herba.
- Dardázo, vn coup de dard, ferita di dardo.
- Dardillo, vn petit dard, vno dardetto, o picciolo strale.
- Dárido, dard, ianelo: dardo.
- Dárga, adárga, targa, bouclier, targa, scudo, rotella, brochiero.
- Dátíl, Datté, le fruit de la palme, dattili, i frutti delle palme.
- Dátíl azédo de la India, Tamarindo, Tamarinde, vne sorte de datté aigre qui croist aux Indes; tamarindi, vna sorte di dattili acerofi, che crescono nell' Indie.
- Datiúo cáso, Datif cas, terme de Grammaire, troisieme cas de declinaison, il caso del datiuo.
- Daután beuer, boire d'autant, yurongner, bere a forza, & ybbriacharsi.

D E

- De, de, de.
- De el, pour dél, dis, del.
- Déan, Doyen, Decano.
- Deanadgo o deanázgo, Doyenné, officio del decano.
- Debálde, cosa de baráto, chose de peu de valeur, vile, à vil pris, à bon marché, cosa di poco valore, hauuta buon mercato.
- Debálde, pour neant, pour rien, gratis, per niente, per nulla, come in dono.
- Debastár, debastamiento, voyez Desbastár, &c. vedi desbastár.
- Debastía, descendency, race, lignée, descende, generation, legnaggio, prole, semenza, famiglia, sangue, seme, razza, stirpe, generatione.
- Debáte, debat, querelle, dispute, contrasto, disputa, contesa, combattimento.
- Debatir, debatre, quereller, disputer, contester, disputer, contrastare, disputare, contendere, contrariare, opporfi.
- Debáyo, dessous, sous, en bas, disorto, sorto, abasso.
- Débíl, Debile, foible, debile, laso, fiacco, stracco.
- Debilitad, debilité, foiblesse, debolezza, fiacchezza, stracchezza, lassazza.

- Debilitadamente, o debilmente, Debilement, foiblement, debilmente, lassamente, lentamente.
- Debilitár, Debiliter, affoiblir, debilitare, fiaccare, straccare.
- Debilitádo, Debilité, affoibli, rendu foible, & debile, debilitato, lassato, straccato.
- Debilitádor, qui affoiblit, & debilito, colui, che debilita, & stracca.
- Debilitamiéto, affoiblissement, debilitation, debilezza, lassazza, stracchezza.
- Déble, qui a le front grand, colui, che ha la fronte grande.
- Defbotár, Desbotter, oster les bottes, cauati i stiualli.
- debuxár, o debujár, bofquexár, peindre, pour traire, s'ocir pour trait, esbaucher en peinture, dipingere, ritrarre, pingere.
- Debuxádor, pour trait, peinture, crayon, ritratto, pittura, imagine, figura.
- Debuxádo, peint, pour trait, tiré, crayonné, esbanché, dipinto, ritratto, figurato.
- Debuxádor, peintre, celuy qui pourtrait & esbanché, pittore colui, che dipinge.
- Década, Decade, consistant en nombre de dix, decade, che consiste in numero di diece.
- Decadéncia, Decadence, decin, ruyne, caduta, disgratia, ruina.
- Decálogo, Decalogue, contenant les dix commandemens de Dieu, Decalogo, i dieci comandamenti di Dio.
- Décáno, prouisor, voyez déan, vedi deán.
- Decantádo, Chanté, célébré, cantato, celebrato, esfaltato, lodato.
- Decendér o decendír, Descendre, abbaissér, discendere, abbassare.
- Decendida, Descende, descendue, discesa, smontata.
- Decendimiéto, Descende, discendimento, smontamento.
- Decendido, Descendi, disceso, smontato.
- Decendiente, Descendant, successeur, il discendente, il successore, lo herede.
- Decendéncia, Descende, & genealogie, posterité, race, sorte, origine, source, lignée, la discendenza, la posterita, la prole, il legnaggio.
- Decéno, decéna, voyez dezéno, vedi dezéno.
- Decéntar úna oua o tinája, percer & entamer vn tonneau ou autre vaisseau de vin, le mettre en perce, mettre la spina ad vno vascello di vino, o metterlo a mano.
- Decéntádo, percé, entamé, messo a mano.
- Decénte, Conuenable, decent, bien-seant, conuenuale, honesto, douuto.
- Decétem étre, Conuenablement, decemment, seamment, conuenualmente, ragioneuolmente, licitamente.
- Decépar, troncher, tronquer, doler, raboter, tagliare, troncicare, polire, appianare.
- Decétrájár, & decétrizár, voyez descétrájár,

jár & desceruigár, vedi descerraiár, & desceruigár.
 Deceñfór , contrario de suceñfór , qui quite la place à vn autre, cedant, deguerpisseur, colui, che remette il luogo ad vn altro.
 Deceñfión, *departement, cession, quand on cede & quite la place à vn autre*, dipartenza , quando si remette vn officio, o carica ad vn altro.
 Decháo , *Patron exemplaire sur lequel on fait quelque ouvrage, modele, copie, eslempio, mofò*, originale di fare qualche opera.
 Decidír, *voyez-le plus bas avec sa suite* , vedi piu basso, con quelle che segue.
 Decimo, *dixiesme*, decimo.
 Decima pár, *la dixiesme partie*, la decima parte.
 Decidár, *decider, vuidér vn affaire*, concludere, terminare vn negotio.
 Decidido, *decide, vuidé, expedé, appointé*, conchiusa, terminato, finito, compito, spedito, accordato.
 Decisión, *decifion, composition, apointment*, accordo, compositione, arrestamento.
 Declamár, *declamer, haranguer*, parlare, declamare, diuulgare.
 Declamación, *declamation, harangue, oraison, racionamento, declamations, oratione*.
 Declamadór, *declamateur, haranguer, parlatore, declamateur, oratore*.
 Declarár, *declarer, exposer, expliquer, interpreter, donner à entendre, esclaireir*, dichiarare, sponere, interpretare.
 Declaración, *declaracion, explication, exposition, interpretation, esclaireissement, dichiaratione, spofitione, interpretatione*.
 Declaradamente, *ouuertement, clairment*, apertamente, chiaramente palefemente.
 Declaradór, *expofiteur, interprec, celui qui declare & interprete*, spofitore, interprete, dichiaratore, lettore, insegnatore, dottore.
 Declarado, *declaré, exposé, expliqué, interprété, esclairei*, dichiarato, espofito, interpretato.
 Declinár, *decliner, pencher, chinare, pendere, piegaré*.
 Declinación, *declin, declinment, declinaifon*, pendimento , chinatione.
 Declinado, *decliné, penche, pendant*, chinato, piegato, storto.
 Declinádor, *qui decline*, colui, che piega & china.
 Decorár , *mettre en memoire, appreudre par ceur, tenere, o mettere in memoria, o dimparare, a mente*.
 Decorár , *decorer, orner, polire, ornare, addobare*.
 Decorádó, *decoré, orné*, polito, adornato, addobito.
 Decóro, *bien seance le Decorum, la politezza, l'ornamento*.
 Decoftrar , *escrouftré, offer la crouffe, chapelér le*

pain, difgroftare, leuare la grofta dal pane.
 Decoftradór, *escrouftré, chappelle, difgroftato, fcorzato*.
 Decoftradór , *qui ofte la crouffe*, il fgroftatore, che leua la grofta.
 Decoftradúra, *escrouftrément, chapellement de pain*, fgroftamento di pane.
 Decrépito, *decrepit, decrepito*, vecchiffimo.
 Decrepitidó, *age decrepit, extreme vieilliffé, età decrepita*, antica.
 Decrefcéer, *decroiftré, diminuer, Voyez Descrescéer, &c. difcrefcere, diminuire*, vedi difcrefcere.
 Decretár, *decreter, refondre, determiner, decerner, decretare, rifolucere, terminare, concludere*.
 Decretádó, *decreté, decerné, refolu*, decretato, rifoluto, conclufione, arrestato, stabilito, ordinato.
 Decréto, *decret, decreto*, rifoluzione.
 Dedal, *vn dé à coudre, ou chose d'un doigt de haut*, vn ditale, o cofa lunga in dito.
 Dedicar, *dedier, vouir, dedicare, offrir, votare, per fare, voto, confacrare*.
 Dedicación, *dedication, on dedicace, dedicatione, offerta, voto*.
 Dedicado, *dedié, vouié*, dedicato, offerto, votato.
 Dedicadór, *dedieur, qui dedie, dedicatore, confecratoré*.
 Dedicamiento, *dedicace, dedicamanto, confecratione*.
 Dedál, *dedal, vn dé à coudre, ou chose qui est de la hauteur d'un doigt*, vn ditale da cucire, o cofa lunga in dito.
 Dedillo o dedíto, *vn petit doigt, vn ditino, o dituccio, o dito picciolo*.
 Dedo, *doigt de la main*, dito della mano.
 Dédo, *pulgar, le pouce*, il police.
 Dedo para demonftrar , *dédo paiméro, le doigt qui est pres du pouce, l'Index, celui avec lequel on maniere*, il primo dito lungo, appo il groffo.
 Dedo de médio, *le doigt du milieu*, il dito di mezzo.
 Dédo del anillo o dédo tercéro , *le doigt medecin ou le doigt annulaire*, il dito penultimo.
 Dédo menique, *le petit doigt*, il picciol dito, il nignolo.
 Dédo del pié encaualgado fóbre ótro, *vn oreil du pied qui croife ou farrmonte l'autre*, vn dito del piede che foprauaanza l'altro.
 Dedó o de dónde , *d'ou de quel lieu, donde, di doue, di che luogo*.
 De dónde quiéra , *de quelque lieu que ce soit*, di che luogo effer si voglia.
 De dónde buénor? *d'ou eñtes-vous? ou d'ou venez vous?* di che luogo fete voi? o donde venite voi?
 Deduzir, *deduire, inferer, colliger*, difputare, referire, allegare.
 Deduzido, *deduit*, difputato, conclufo, terminato.

- natò.
 deésa, pour diósa, Deesse, vna dea.
 Defecto, *defaut*, mancamento, suenimento.
 defectuosidad, *defectiu sié*, *defaut*, difettuosità, suanimento.
 Defectuóso, *defectueux*, *manque*, defettofo manco, suanito.
 Defendér, *deffendre*, *intendere*, *prohiber*, difendere, vietare, interdire, prohibere.
 Defendedor, *qui deffend*, difenditore, vetatore.
 Defendido, *d'effendu*, *preserué*, *interdit*, *prohibé*, difeso, saluato, conseruato, guardato.
 Defensa, *deffense*, *inhibition*, *interdiction*, *rempart*, *protection*, *s. uincgarde*, difesa, saluatione, guardia, scorta.
 Defensión, *deffense*, *empeschement*, *intele*, *protection*, difesa, diueto.
 Defensor, *deffenseur*, *deffendeur*, *protecteur*, *empescheur*, difensore, guardiano, saluatore, custode.
 Defero, Defecto, *defaut*, mancamento, fallita, suanimento.
 Definir, *definir*, *definir*, mancare, fallire, ifuenire.
 Desflor, *desflorar*, *desfleurer*, *oster la fleur*, *desfuceler*, sfogliare e, leuare le foglie, spogliare.
 Defraudar, *tromper*, *frauder*, ingannare, fraudare, assassinare.
 Defraudación, *tromperie*, *fraude*, inganno, frode, frodolentia, fraude.
 Defraudado, *trompé*, *fraudé*, ingannato, fraudato, assassinato.
 Defraudador, *trompeur*, *fraudeur*, ingannatore, fraudatore, assassino.
 Desfrutar *voyez desfrutar*, *cueillir* & *oster les fruits a vn arbre*, vedi desfrutar, cogliere i frutti dell' arbore.
 defunto, *defunct*, *mort*, *trespassé*, morto, spento, passato.
 Degenerar, *degenerer*, *forligner*, digenerare, tralignare.
 Degeneración, *forlignement*, *degenerement*, digeneramento, tralignamento.
 Degenerado, *degeneré*, *forligné*, digenerato, tralignato.
 Degenerador, *qui forligne*, che digenera, & traligna.
 Degollar, *decapiter*, *décoller*, *esgorger*, *couper la gorge*, *trancher la teste*, strezzare, decapitare, tagliare la testa.
 Degolladéro, *esgorgement*, *ou le lieu où l'on esgorge la uerrie*, tagliamento di testa, ouero, il luogo doue si tronca il capo.
 degollado, *decapité*, *décollé* *qui a la gorge coupée*, *esgorgé*, chi a la testa tagliata.
 Degollador, *esgorgeur* *celuy qui esgorge*, colui che tronca la testa.
 degolladura o degollamiento, *esgorgement*, *décollation*, troncamento di testa.
 degotar, *degoisser*, stillare, gocciare.

- negotado, *degoisse*, stillato, gocciaio.
 negotamiento, *degoissement*, stillatione, gocciamiento.
 Degradación, *degradation*, disgradamento.
 Degradado, *degradé*, *osté de sa dignité* & *office*, disgradato, priuato di officio.
 degradar, *degrader*, *deposer*, *desmettre d'une charge* & *dignité*, disgradare, deporre, & dimettere di vna carica, o grado.
 dehéndedo espello, *deffendre*, *deffendre*, *hacher*, *scendere*, tagliare, tritare.
 dehendimiento, *scindement*, *dissfection*, *hachement* rendimento, partimento, diuisione, separazione, disunione.
 dehésa conegil, *Pastis ou pa quis*, *pasturare commun* appartenant à la *communauté*, pascoli communi.
 dehésa priuada, *vn pastis ou pasturage particulier*, vn pascolo particolare.
 deidad, *deité*, deità.
 deificar, *deifier*, deificare.
 dejar, *pour dexas*, *laisser*, lassare, o lasciare abbandonare.
 dejarretar, *couper les jarrets*, *se demestre le jarret*, tagliare gli stinchi.
 dél, *du del*, *proposition avec l'article*, dell' articolo.
 del Rey, *du Roy*, del Re.
 del hombre, *de l'homme*, dell' huomo.
 dé la, *de là*, *de là*, di colà.
 delantal, *vn tablier de femme*: *on dit en quelqué pays vn devantier*, vn grembiale da donna.
 delantar, *aller deuant*, *deuancer*, andar dinanzi, auanzarsi.
 delante, *deuant*, *en presence*, dinanzi, in presentia, in cospetto, a faccia a faccia.
 delantera, *le deuant*, *le frontispice*, *l'entrée*, *l'auance*, *l'auant-garde*, la parte dinanzi, la entrata, la facciata.
 delanteramente, *auantageusement*, auantaggioosamente.
 delantéra de cama, *certaine courtine ou toile qui se met à l'entour d'une couche*, *pour empescher de voir deffous le liét*, vn paramento da letto che lo chiude tutto, il bancaletto.
 Ponerle én la delantéra, *se mettre entre les premiers*, *au premier rang*, entrare nella primiera filla, o primo ordine.
 delantéro, *le premier*, *celuy qui va deuant*, il primo, colui, che va inanzi a tutti.
 delegar, *deleguer*, *deputer*, disporre, deputare, ordinare.
 delegado, *delegué*, *deputé*, disposto, deputato, costituito.
 delegación, *delegation*, dispoitione, delegazione.
 delegador, *celuy qui delegue*, & *depute*, dispoitione, committitore, ordinatore.
 delectar, *delecter*, *donner*, *plaisir*, dilettare, compiacere, sodisfare.

deleyte, *delectation, plaisir, volupté, diletto, piacere, gioia, contento.*
 Deleytoso, *delectable, plaisant, voluptueux, diletteuole, piaceuole, gradeuole.*
 delectrear, *jointer lettres, espeler, joindre les syllables, congiungere le sillabe insieme.*
 delectreadúra, *espeloment de lettres ou syllables, componimento di lettere, o sillabe.*
 deleytar, *voyez-le cy dessus, vedilo qui di sopra.*
 deléznar, *glisser, sdruciolare.*
 deleznable, *glissant, lubrique, coulant, sdruciolante.*
 deleznaadóro, *vn lieu glissant, où l'on glisse facilement, lubrique, vn luogo, che sdruciola & che è lubrico.*
 Deleznamiénto, *glissement, lubricité, sdruciolamento.*
 Delfa o adelfa, *Laurier, rose, rosagine, rosa, lauro.*
 Delfin o goffin, *Dauphin, poisson de mer, delfino, pesce di mare.*
 Delgadáménte, *deliement, delicatement, gentilmente, leggiadramente, delicatamente, deliziosoamente.*
 Delgado, *delié, tenre, mince, menu, delicat, greffe, delicato, astenuato, magro, minuto.*
 Delgadillo, o delgadico, *fort deslié, menues, graisses, smilzo, debile, minuto.*
 Delgado, *se boire, le petit vin, le vin de despense, il bere, il meschiato, vino della famiglia.*
 Delgadéz, *tenrité, delicatesse, graissié, forigliezza, delicatezza.*
 Delgazar, *Adelgazar, amenuyer, rendre delié, sminuire, attenerite, morbidire.*
 Deliberar, *deliberer, résoudre, deliberare, concludere, terminer, résoudre, finare, compiere.*
 Deliberación, *deliberation, resolution, deliberatione, risoluzione, conclusione.*
 Deliberamíento, *idem.*
 Deliberadáménte, *avec deliberation, délibérement, résoluement, con deliberatione, risoluzione, terminatione.*
 Deliberado, *delibéré, résolu, deliberado, risoluto, concluso.*
 Deliberador, *deliberant, celui qui delibere, delibérateur, deliberator, colui che risolve.*
 Delicadáménte, *Delicatement, delicatamente, deliziosoamente.*
 Delicado, *delicas, menu, tenre, de petite complexion, delicato, min rotenero, morbidó, mal complexionato.*
 Delicadéza, *delicatesse, friandise, delicatezza, morbidezza, tenerezza, golosità.*
 Delicado en manjates, *friand, delicat, goloso, delicato, ingordo.*
 Delicadéz, *voyez Delicadéza, vedi delicadeza.*
 Delictó o delito, *delict, peché, faulx, erreur, pec-*

tato, fallo, colpa, errore, male.
 Delicias, *regalos, douceurs, delicatesses, delizie, delicatezze, golosità.*
 Delinquente, *delinquans, qui commet vn delict & offense, malfattore, peccatore, offendentore.*
 Delinquír, *delinquer, commettre vn delict, malfare, preuaricare, peccare.*
 Delinquido, *delinqué, malfatto, fallito, errato.*
 Delító, *delictó, delict, delitto, peccato, errore.*
 Delleno, *pour l'leno, pleinement, pienamente, interamente, perfettamente, compitamente.*
 Del qual, *duquel, del quale.*
 Demandado, *demandé, demandato, richiestó, appellato.*
 Demandar, *demandar, faire instance, requerrir, importuner, poursuivre, postuler, domandare, chiedere, apprezzare, importunare, sollicitare.*
 Demanda, *demande, instance, action, poursuite, requête, importunite, recherche, domanda, richiesta, ricetta.*
 Poner demanda, *faire sa demande, intenter action, domandare, fare la sua domanda, drezzare attione.*
 Demandador, *demandeur, poursuivant, requérant, celui qui fait instance, postulant, comandatore, colui che tira altrui in giustitia.*
 Demandadora, *demanderesse, poursuivante, demandatrice, & che in cio continua.*
 Demandar a los contrarios el róbo, *denoncer la guerre aux ennemis, s'ils ne veulent faire raison, annuntiare, o intimare la guerra a nemeci, se non vogliono fare ragione.*
 Demanda enesta manera, *denonçemen: de guerre permission generale à vn chactier de pouvoir prendre & emmener quelqu vn prisonnier & le mectre à rançon, annuntiamento di guerra, & usare ogni stile, & uso di guerra.*
 Demarcar, *marquer, segnare.*
 Demas, *d'avantage, da auantaggio, ancora.*
 Lo demas, *le reste, le par dessus, il rimanente, che va per sopra.*
 Loos demas, *les autres, le reste de surplus, il resto, lo altro, il sopra zuano.*
 Demas desto, *oultre ce, d'avantage, oultreplus, oltre a cio di vantaggio.*
 Por demas, *pour neant, pour rien, de trop, superflus, per niente, per nulla, per cosa che fia.*
 Demasia, *superfluité, excés, trop grande abundance, troppo, superfluità, abundantia.*
 Demasiado, *superflu, excessif, trop, de trop, superfluo, troppo, oltre misura.*
 Demasiadamente, *excessiuement, de superflu, trop, excessiuamente, superfluamente, smisuradamente, oltre modo.*
 Demediar, *partir en deux ou par la moitié,*

spartire, diuidere, schiapare in due.
 Demediado, *parti en deux, ou par moitié*, partito, diuiso, separato in due.
 Demediador, *qui partit en deux, par la moitié*, colui, che parte in due.
 Deméncia, *folie, pazzia, follia, mattezza, stoltitia, infania*.
 Demerito, *demerite, faute, peché, colpa, fallo, peccato, errore, male*.
 Demochár, *accourir en rongnant, couper, rongner*, scortare, accorcíare, abbreuiare.
 Demochado, *rongné, escourré, accourcy*, accorcíato, scortato, abbreuiato.
 Democracia, *Democracie, gouvernement populaire*, gouerno di popolo.
 Democracico, *Democratique, appartenant au gouvernement populaire*, quello, che appartiene al gouerno popolare.
 Demónio, *Demon, Ange bon ou mauvais, il se prend ordinairement pour le mauvais, le diable, demonio, diauolo, satanasso*.
 Demoniádo, *Endemoniádo, endiable, démoniacle*, indemoniato, che ha il demonio addosso.
 Demonstrár, o demonstrár, *démonstrer, faire démonstration*, dimostrare, palesare, scoprire far apparire.
 Demonstración, *démonstration, monstre, démonstrance*, dimostrazione, rimostranza.
 Demonstrádo, *démonstré*, dimonstrato, palesato, dichiarato.
 Demonstrador, *démonstrateur, celui qui démontre*, dimostratore, palesatore, scopritore.
 Demonstratiuo, *démonstratifs, démonstrans*, dimostratiuo.
 Demudár, o demudárfse, *muter, changer, se decolorer, changer de couleur, blemir, pâlir*, mutarsi, cambiarsi, o cangiarsi, scolorarsi, inipalidirsi, ammortirsi.
 Demudádo, *changé, muté, passé, desfait*, cangiato, mutato, cambiato.
 Demudadór, *qui change*, cambiatore, colui, che cangia.
 Demudança, *changement*, cangiamento, mutazione.
 Demuestra, *démonstration, démonstration*, dimostrazione, rimostranza.
 Deñantes, *pour deñantes, cy deuant, par cy deuant, auparauant*, per lo adietro, el passato.
 Dende, *de là, dès ce temps-là, désormais*, di quel m po là, di gia.
 Dénde arriba, *de dessus*, di disopra, dà alto.
 Dénde entónces, *désors*, da quella hora, o punto.
 Dénde agora, *dés à present, désormais*, al presente, hor hora, adesso.
 Dénde aquí, *dés cy*, di qua, o di qui.
 Dénde en adelante, *de là en auant*, dall' hora inanzi.

denegar, *denier, nier, refuser*, negare, disdire, contradire.
 denegacion, *deniement, refus, dénégation, deny, negation, contradiction, disdeto*.
 denegádo, *denié, refusé, nié*, negato, desdetto.
 denegador, *denieur, qui denie & refuse*, negatore, disdicente.
 denegamiénto, *denegacion, deny, negamento, disdimento*.
 denegrír, *noircir, far nero, o negro*.
 denegrído, *noircy, fatto nero, o negro*.
 denegrimiénto, *noircissement*, il fare nero.
 denigrádo, *denigré, diffamé, blasmé*, dishonorato, vituperato, suergognato, infamato, denigrato.
 denigrár, *denigrer, diffamer, blâmer, ôter la bonne renommée à quelqu'un*, suergognare, biasimare, oltraggiare, calomniare, togliere l'onore ad altrui.
 denostár, *iniurier, outrager de paroles, faire un affront, blâmer, faire honte, dire vilénies, dire poúilles, diffamer, vituperer, voyez Afrentar*, ingiuriare, oltraggiare, villaneggiare altrui vedi Afrentar.
 denostádo, *diffamé, deshonoré, infamato, vergo*, denuéstto, *injure, outrage de paroles, honte, affront, vilénie, diffame, pouille, vitupere, blâme, opprobre*, ingiuria, oltraggio, biasimo, vituperio.
 denostófo, *iniurieux, outrageux en paroles*, ingiurioso, oltraggiofo, mal dicente.
 denodádo, *hardy, assuré, audacieux, libre, résolu, qui ne s'effonne point, déterminé, agile, deliure de sa personne, franc, ardit, audace, forte, atto, & dextro*, della persona.
 denodadamente, *hardiment, avec assurance, témérairement, déterminément, agilement, arditamente, sicuramente, agilmente*.
 denuédo, *hardiesse, audace, confiance, courage, assurance, résolution, vaillance, témérité, agilité de la personne, vigueur, ardezza, forcezza, gliardia, animo*.
 denoiár, *denoter, specifier, marquer, remarquer, noter, notifier, spécifier, dicliarare*.
 denotádo, *denoté, marqué, noté, spécifié, notificado*, dimostrato, notato.
 dentadura, *denture*, dentadura, o i denti.
 dental de arábo, *le coudre d'une charnière*, il vomero dello arato.
 dentádo ou dentúdo, *qui a des dents, qui a de grandes dents*, dentato, che ha gran denti.
 dentár, *redenter, & aiguiser, refaire les dents à une faucille*, aguzzare la falce del grano.
 dentaráda, *corp de dent*, vno morfo de denti.
 dentéar, *renuier les dents, estre agacé*, scuotere i denti, o spadire.
 denteér, *naçer los diénts, faire, ou mettre les dents, tenir les dents, puntare i denti*.

Dentellado, *dentelé*, qui a des dentelures, dentato, chi ha dentature.

Dentelladas, *coups de dents, morsures*, morditura de denti.

Dentera, *agacemens de dents*, spadimento de denti.

Hazer dentera, *agacer les dents, faire venir l'eau à la bouche à quelqu'un, pour ensie de iouyr de quelque chose qu'il void posséder à vn autre, faire spadire i denti altrui*, per qualche suo di segno.

Tenér dentera pára sus enemigos, *auoir des dents pour monstres à ses ennemis & se defendre d'eux*, hauere denti da mostrare a nemici per diffenderli.

Denticion, *La venue des dents aux enfans*, la venuta de denti ne fanciulli.

Dentón, *vn grand dent*, vn gran dente.

Dentón, *qui a de grandes dents*, che ha gran denti.

Dentón, *vn certain poisson auquel on trouue vne certaine pierre precieuse en la ceruelle*, vn Dente, dentale, pesce, che ha vna pietra preziosa nel capo.

Déntro, *dedans, au dedans, interieurement*, dentro, entro, internamente.

Déntro de sí, *en soy-mesme*, in se stesso, in se medesimo, dentro di se, nel suo intorno, fra se.

De dentro, *par dedans*, per di dentro.

Dentúdo, *qui a de grandes dents & bonnes*, dentu, che ha de gran denti, & buona dentatura.

Denuédo, *voyez cy dessus apres*, Denostódo, & deuant, Denotár, vedi qui a dietro, appo denostódo, & dinanzi Denotár.

Denuésto, *voyez-le apres*, denostado, vedi appo denostado.

denunciár, *denoncer, accuser*, denunciare, accusare, fare denuncia.

Denunciádo, *denoncé, accusé*, denunciato, accusato, citato.

Denunciádor, *denonceur, accusateur, denunciateur*, accusatore, dinontiatore.

Denunciación, *denoncement, denonciation, accusation*, denunciamento, accusazione, citazione.

Deñar, *tenér por digne, reputer & estimer digne*, riputare, stimare, apprezzare, pregiare, riuere.

Deñarse *siendo digne, estre reputé & estimé digne*, essere stimato, & hauuto per degno.

Deñar, *dignuer*, degnare.

Deparádo, *enuyé, departy, présenté*, mandato, mollo, partito.

Deparár, *deparair, ou enuoyer, presenter, faire mouoir, partir, andare, gire*.

Diós me lo depáre buéno, *Dix me l'enuoye bon*, Dio me la mandi buona.

Deponér, *Deposer, mettre bas, degrader*, deporre,

disgradare, priuare.

Deponer, *Deposer, iurer, affermer en jugement, deponere, giurare, affermare in giudicio.*

Deporte, *esbat, recreation*, solazzo, recreatione, piacere.

Deposicion, *Deposition, degradation, affirmation en jugement*, deposizione, affermazione, ratificazione in giudicio.

Depositádo, *mis en depost, baillé en garde*, messo in deposito, depositato, dato in guardia.

Depositár, *meure en depost, bailler en garde, mettre en main tierce*: depositare, remettere in mano d'altra conseruare.

Depósito, *Depost, ce qui se baillé en garde*, il deposito, la cosa depositata.

Deposición, *el mismo confiar, baillement en garde, deposition*, deposizione, la cosa data a guardare.

Depositario, *gardien du depost, depositaire*, depositario, il custode del deposito, o il guardiano.

Deprauár, *Deprauer, corrompre, gáser*, deteriorare, corrompere, guastare.

Depruádo, *Depraué, corrompu, gásé*, deteriorato, corrotto, guasto.

Depruación, *Depruasion, corruption*, deterioramento, corruzione, guastamento.

Depruádor, *Depruaseur, qui corromp & gáste*, deterioratore, corrompitore, guastatore.

Deprendér, *apprendre*, imparare, apprendere, comprendere.

Deprendido, *appris*, imparato appreso, inteso.

Deproffo, *abbaisé, opprimé, oppresé*, abbatuto, oppresso, atterrato.

Deprimír, *Deprimer, abaisser, opprimer, contraindre*, abbattere, opprimere, atterrare.

Depuéstó, *Deposé, dégradé, mis bas*, deposto, (gratato, priuato di officio.

Derecho, *droit, juste, egal, dextre, droitier*, dritto, giusto, eguale, conuenevole.

Derechaménto, *Droitement, directement, justement*, drittamente, giustamente, conueneuolmente.

Derechúra, *Droiture, egalité, justice*, dirittura, giustitia, conuenuevolezza.

Derisión, *mocquerie, derision*, derisione, bestia, scornano.

Deriuár, *Deriuier, prouenir, souard, forrir, couler, fluxer*, deriuare, procedere, uscire, descendere, succedere.

Deriuación, *Deriuation, source, deriuaison*, deriuazione uscita, processione.

Deriuádo, *Deriué, prouenu, sorty*, deriuato, peruenuto, uscito, succeduto.

Derogár, *Deroger, derogare*, priuare, spogliare, togliere.

Derogación, *Derogation, derogement*, derogazione

tionne, priuamento.
 derrabar, *Escouier, couper la queue, scodare, tagliare la coda.*
 derrabado, *Escoué, qui a la queue coupée, discodato, chi ha la coda tronca.*
 derrabadúra, *coupement de queue, troncamento di coda.*
 derrama, *repartimiento, assiete de deniers, locazione de denari.*
 derramar, *Espancher, respandre, espartre, expandre, disperser ça & là, spargere, spandere, gettare quinci, & quindi.*
 derramado, *Espanché, respandu, expandu, dispersé, espart, sparto, spanduto, sparfo.*
 Derramamiento, *Effusion, espanchement, dispersion, coulement, spargimento, spandimento, seminamento.*
 derramadúra, *idem.*
 derrama folazes, o ataja folazes, *rabat-joye, trouble-feste, annuntiatore di cattive nouelle.*
 derramadánente, *par cy par là, en diuers lieux separément, esparjement, quinci, & quindi, qua & là, douunque, ouunque.*
 Derramadéro, *vn lieu où l'on respand & verse quelque chose, vn luogo, doue si versa qualche cosa.*
 derramadór, *qui respand ou espanché, spanditore, spargitore, seminatore.*
 derredór, *al derredór, en derredór, autour, à l'en- uir, à l'environ, d'intorno, attorno.*
 derrencár, *glisser, sdrucchiolare.*
 derrenegar, *arner ou esrener, rompre les reins, dire- nare, fare male alle reni.*
 derrengado, *arné, esrené, qui a les reins rompus, di- renato, chi ha le reni offese.*
 derrengador, *qui esrene, colui che direna.*
 derrengadoúra, *arnement, rompement de reins, dire- namento, offensione di reni.*
 derrenamiento, *idem.*
 derretir, *fondre, liquesfer, fondere, liquefare, am- mollire.*
 derretido, *fondu, liquesfé, fonduto, liquefatto, ammollito.*
 derretirsi, *se fondre, desseicheer, se desinir, deuenir sec & ethique, fonder si, feccarsi, consumarsi, strug- gersi, diliparsi.*
 derretidór, *qui fond & liquesfe, colui che fonde & liquefa, & ammollisce.*
 derretidúra, *fondure, liquesfaction, fonditura, li- quefactione, struggimento.*
 derretimiento, *desaillance, desinement, fonte, lique- faction, fondure, finimento, mancamento, consumamento.*
 derribar, *abbatre, ruer par terre, mettre en bas, pre- cipiter, ruiner, demolir, abbattere atterrare, precipitare.*
 derribado, *abbatu, rué ius, mis par terre, precipi- sé, ruiné, deboly, jeté à bas, abbattuto, atterrato,*

precipitato.
 Derribador, *abbateur, qui ruine, abbat & precipite qui renuerse, dissipatore, abbattitore, atterra- tore, rinuersatore.*
 derribamiento, *abbatement, ruine, demolition, ou demollissement, precipice, precipiement, renuerse- ment, abbattimento, atterramento, ruina, dissi- patione, rinuersamento.*
 derrocar, *voyez derribar, vedi derribar.*
 derrocado, *voyez derribado, vedi derribado.*
 derrocadero, *precipice, precipicio, ruina.*
 derrocamiento, *voyez derribamiento vedi derri- bamiento.*
 derrotá, *route, chemin, trace, brisée, voyage, entrepri- se, strada, camino, traccia, vestigio, via.*
 derrotarse, *se separer, comme quand vn vais- seau qui a esté quelque temps de conserue avec d'autres, prend route à part, separarsi, dis- partirsi, endarsene, allontanarsene, diuider- si.*
 derrotar, *mettre en desroute, porre in rotta, o in fuga.*
 derrotado, *mis en desroute, trauaillé de la mer, posto in scompiglio, trauagliato del ma- re.*
 derrotéro, *route en la mer, le routier & liure de navigation, rotto del mare, il libro de nauiga- zione.*
 derrombar, *precipiter, tomber d'enhaut, precipita- re, cadere, di alto.*
 derrombado, *precipité, precipitato, trabboccato da alto.*
 derrombadero, *precipice, precipizio, ruina.*
 desbahado, *evaporé, qui a ietté sa vapeur & saq fer, evaporato, schiopatato, esaltato.*
 desbahar, *evaporer, decharger les vapeurs, ietter, son feu, vaporare, esaltare, sboccare, & iettare, foco.*
 desbalido o desbalido, *disgracié, disgratiato, in- fortunato.*
 desbezar, *desaccoustumer, oublier, discostumare, dimenticare, obliare.*
 desbezado, *desaccoustumé, scostumato disusato, lasciato.*
 desabido, *ignorant, ignorante, grosso, stupido, roz- zo.*
 desabimiento, *ignorance, sottise, ignorantia, roz- zezza, stupidità.*
 desabituár, *faire ou perdre l'habitude, hauere, & pigliare vn costume.*
 desabituacion, *desaccoustumance, discostuma- mento, disusamento.*
 desabituado, *desaccoustumé, desaccostumato, dis- usato.*
 desabollar, *nettoyer les fosses pour faire escouler les eaux, releuer les boses qui sont es vaisseaux de cuir ou de cheutes, les redresser & desbos- suer, nettare i fossi, drizzare la macceature de*

vasi di rame, o di stagno.
 Desabollado, redressé, desbossé, ridrizzato, accanciato la maccuratura.
 Desabotonár, desboutonner, sbotonare, slacciare.
 Desabotonádo, Desboutonné, sbottonato, slacciato.
 Desabotonadúra, desboutonnement, sbottonamento, slacciamento.
 Desabrido, desabrimiento, voyez desabrido, &c. vedi desabrido.
 Desabrigar, mettre à descouvert, descouvrir, mettre au vent & au froid, porre al scoperto, scoprire, mettere alla aria, & al freddo.
 Desabrigo, hors de l'abry, le descouvert & sans abri, fuori del coperto, al caldo & al gelo.
 Desabrigádo, qui est à descouvert, qui n'est point à l'abry, qui est sans defense, colui che non è al coperto ma fuori senza difesa, o ombra.
 Desabrochar, desgraser, desgraser, desboutonner, descrocher, des'tacher, desacroccher, desbrailler, desfuncinare, sbottonare, slacciare.
 Desabrocado, desgrasé, desgrasé, desboutonné, desacrocché, des'taché, desbraillé, disfuncinato, disbottonato, dislacciato.
 Desacatar, mépriser, ne porter point de respect ny reuerence, desdaigner, disprezzare, vilipendere, auuilire, spregiare.
 Desacatarado, méprisé, non respecté, desdaigné, sprezato, spregiato, vilipeso.
 Desacatamiento, voyez desacato, vedi desacato.
 Desacato, irreuerence, peu de respect, imprudence, disprezzo, inriuerentia, senza rispetto.
 Desacomodadamente, incommodeinent, discomodamente, malagevolmente.
 Desacomodamiéto, incommodité, incommodeinent, discomodità, malagevolezza.
 Desacomodacion, idem.
 Desacomodado, incommode & à mal-aise, scomodato, mal acconcio, o mal addatato.
 Desacomodar, incommoder, mettre mal à son aise, discommoder, discomodare, importunare, fastidire, noiare.
 Desacompañar, desaccompagner, separer, desfoindre, de'uir, faulter compagnie, scompagnare, separare, spartire, diuidere, disgiungere.
 Desacompañado, sans compagnie, desaccompagné, separé, desfoint de'uni, scompagnato, solo, solingo, solitario.
 Desacompañamiento, desunion, disonction, separation, faullement de compagnie, scompagnamento, solitudine, separazione, diuisione.
 Desaconsejar, desconseiller, dissuader, disconsigliare, dissuadere.
 Desaconsejado, desconseillé, mal-conseillé, dissuadé, disconsigliato, dissuato.
 Desaconorar, approuiser ce qui est farouche, dome-

sticare, quello, che è restio.
 Desacordar, oublier, desapprendre, discorder, ou desaccorder, estre discordant, dimenticare, obliare, scordare, smemorare.
 Desacordádo, discordant, mal accordé, oublier, qui a oublié qui que chose, inconsideré, esourdý, discordato, smemorato, obliato.
 Desacordadameinte, par oubliance, inconsiderément, discordamment, avec discord, per dimenticanza, oblianza, smemoragine.
 Desacorde, discordant, discordante.
 Desacostumbrar, desaccoustumer, faire perdre la custume, discostumare, disusare.
 Desacostumbrado, desaccoustumé, discostumato, disusato.
 Desacreditarse, perdre son credit, perdere il credito, fallire.
 Desacreditado, qui a perdu son credit, chi a perduto il credito, & è fallito.
 Desacuerdo, discord, ou discord, disension, desaccord, oubly, inconsideration, discordia, contrarietá, disensione.
 Desadormecer, esueille, desdormir, svegliare, destare, riuegliare. (stato.
 Desadormecido, esueille, desdormy, svegliato, destatore, qui esueille, esueilleur, svegliatore, destatore.
 Desadormecimiento, desdormissement ou desdormissement, svegliamento, destamento.
 Desadornado, mal accommodé, mal ageancé, mal orné, desembelly, discommodato, disconciato, disagiato.
 Desadornar, desagencer, des'tendre ce qui est orné, discomodare, disconciare, disagiare, importunare.
 Desaferrar, desgraser, descrocher, deferrare, disterrare, disfuncinare.
 Desafiado, desfié, appellé au combat, sfidato, chiamato con cartello.
 Desafiar, desfiar, appeller quelqu'un au combat, prouoquer, irriter, disfidare, cartelezzare, per combattere.
 Desafiador, desfiour, celui qui desfie au combat, disfidatore, colui, che disfida a le arme.
 Desafio, desfiy, prouocation, appel au combat, disfida, chiamata per combattere.
 Desaforadamente, iniustement, iniquement, desmesurement, iniustamente, iniquamente, & torto.
 Desaforado, iniuste, inique, outrageux, ingiusto, iniquo, scelerato.
 Desaforrar desdoubler, oster la doublure ou fourrisse d'un habillement, sfoderare, leuare la fodera di vna uesta.
 Desaforado, desdoublé, sfoderato.
 Desafuero, iniustice, tort grief, outrage, controuention, mauuaise & iniuste loy, ingiuria, torto, grauezza, vfo cartiuo.
 Desafuziar, desesperer, abandonner, oster & faire

- perdre l'esperance, se deffier, descourager, dispare, diffidare, auilire, disanimare.
- Defafuziado, *desesperé, abandonné des Medecins*, disperato, abbandonato dal medico.
- Defagorár, *Espuifer, tarir*, seccare, asciugare.
- Defagraciado, *mal-plaisant, mauplaisant, de mauuaise grace, qui n'a point de grace*. Voyez disgraziato, spiaceuole, malgradeuole, sgratiato, vedi disgratiado.
- Defagradar, *desplaire, estre desagreable, desagréer*, dispiacere, scontentare, noiare.
- Defagrada ble, *desplaisant, desagreable, malplaisant*, spiacente, discaro, disgradeuole.
- Defagradablement, *desagreablement, desplaisamment*, dispiaceuolmente, discaramente.
- Defagradecér, *ne sçauoir gré-de quelque chose, estre ingrat, mefcognoistre*, non hauere a grato qualche cosa, non aggradire, non essere grato.
- Defagradecido, *ingrat, mefcognoissant*, ingrato, sconoscente, villano.
- Defagradecidamente, *ingratement, desdaigneulement*, ingratemente, sconoscentemente.
- Defagradecimiento, *ingratitude mefcognoissance, desdain*, ingratitudine, sconoscenza.
- Defagrauiar, *deshazer vn agrauo, descharger, desdommager, repare vn injureou grief*, scaricare, alleggerire, disgrauare di ingiuria, & di oltraggio.
- Defagrauado, *desdommagé, deschargé, scaricato*, disgrauato, rileuato.
- Defagrauiador, *qui desdommage & repare vn injureou grief*, scaricatore, sgrauatore, reparatore di onta, & di ingiuria.
- Defagrauio, *reparation d'un tort & iniure, desdommagement*, scarico di vn torto, o superchieria o oltraggio.
- Defaguadéro, *vn esgouit ou sente pour faire couler l'eau de quelque lieu, vn canal, vne raze ou seillon pour cest effect*, vna doccia, o condotto, per scolare, la acqua di qualche luogo.
- Defaguar, *ieter & descharger son eau*, gitare, & scaricare la sua acqua.
- Defagua el rio én la mar, *la riuiera se descharge en la mer*, il fiume corre al mare.
- Defaguifado, *Agrauio, ou desgráto, tort, injure, mauuais tour, grief, torto, ingiuria, oltraggio*.
- Defahogar, *descharger, desestouffer, desgorger*, scaricare, vomitare. Sgrauare.
- Defaguifar, *desfaisonner, desagconner*, trasformare, cangiare.
- Defahogar el coraçon dolorido, *descharger vn cuer dolent & plein d'affliction*, scaricare vn cuore di doglia, & di afflittione.
- Defahogado, *deschargé, desestouffé*, scaricato, votato, vomitato.
- Defahiládo, *desarrangé, qui est en desarray*, dis-

- ordinato, colui, che è in disordine.
- Defahuziár, *voyez Desafuziár*, vedi defafuziár.
- Defayudar, *nuire, estre contraire*, nocere, contrariare, inimicare.
- Defalabar, *blasmer, vituperer, desbriser*, biasimare, vituperare, ingiuriare.
- Defafabádo, *blasmé, vituperé, desprisé*, biasimato, dishonorato, infamato.
- Defalabança, *blasme, vi:upere, mespris*, biasimo, villania, vergogna, onta.
- Defalar, *arracher les aisles, cauar le ali*.
- Defalaucar, *desbaster, alegir, applanir, & doler vne chose qui est grossiere*, appianare, & piollare con la piolla vna cosa grossa, affortigliarla.
- Defalbardar, *desbaster, ester le bast*, leuare il basto al mulo.
- Defalbardado, *desbasté*, leuato il basto.
- Defalentar, *descourager, ester le courage faire perdre l'haleine*, intimidir, togliere l'animo, rendere vile & puslanimo.
- Defalentar, *perdre courage, perdre l'haleine, se: descourager*, intimidir, perder l'animo, auilirsi.
- Defalentado, *descouragé, qui a perdu l'haleine & le courage, lasche*, intimidito, perduto di animo.
- Defalentador, *qui descourage, qui fais perdre le courage, & l'haleine*, colui, che auilisce & toglie lo animo.
- Defalentamiento, *faulx d'haleine & descourage*, mancamento di cuore, & di animo, & di ardire.
- Defalforjar, *desrober, voler, piller, deualiser, ester le bisac*, robare, furare, inuolare, assassinare, suagliare, predare.
- Defaliñar, *desagencer, mettre sens dessus dessous, deffaire, bouleuer ser, mettre à rebours de bien, desreigler, peruertir*, disordinare, inuiluppare, intricare, irregolare, riuersare.
- Defaliñado, *reuerués sans dessus dessous, desagencé, deffait, mal basté, lourdaut, mal adroci, mal propre, inepte, messeant, sor, mauisade, peruertit*, disordinato, irregolato, riuersato, intricato, disfatto.
- Dafaliño, *sottise, ineptie, lourdisse, mal adresse, conclusion, trouble, perturbation, bouleuersement, mauuaise façon, laleté, mansadeté, pazzia, follia, stoltitia, infania, sciocchezza*.
- Defalmádo, *qui n'a point d'ame, meschant, sans conscience, che è senza anima, & conscientia*, empio, tristo, scelerato, infido.
- Defalmamiento, *privation d'ame & remplissement de meschanceté*, voto di omnia, & pieno di impietà.
- Defalojar el campo, *desloger l'armée, descampers*, sfoggiare l'esercito, leuare il campo.
- Defalojado, *deslogé, descampé*, diloggiato, leuato il campo.

Defalojamiento, *deftogement, defcampement,*
diloggiamento, leuamento di effercito,
Defalumbrao, *ofer la lumiere,* leuare il lume, of-
curire, rendere buio.
Defamár, *hayer, n'aymer point, auoir en haine,* o-
diare, difamare, maluolere.
Defamado, *hay, qui n'est point aymé, defagreable,*
odiato, difamato, maluoluto, difagrado.
Defamanzillar, *ofer les taches & macules de*
quelque chofe detacher, leuar le macchie, & le
fozzure di fu qualche cofa, nettare.
Defamanzillar, *ofer la douleur & l'affliction, &*
le refsentiment, leuare il dolore, & la afflittio-
ne, & il faftidio.
Defamarrar, *defmarer, defacher les nauires & le*
partir du port, ftaccate le nauì da terra, & par-
tire del porto.
Defamarrado, *defmaré, defaché pour partir,* ftac-
cata la naue da terra per partire.
Defambrido, *affamé qui ne fe peut faouler, al-*
louuy, affamato, infatiabile, lupo, che non fi
puo iatiare.
Defamodorriar, *guerir de la Letargie,* guarire
della letargia.
Defamodorriado, *qui est guery & deliuré de la*
Letargie, chi è guarito della letargia.
Defamór, *haine, peu d'amour, chagrin,* odio, mal-
uolenza, difamore.
Defamorado, *qui est sans amour,* difamoreuole,
fenza amore.
Defamoradaméte, *sans amour, fafcheusement,*
chagrinement, difamoreuolmente, malgratio-
famente, senza carità
Defamparár, *abandonner, delaiſſer,* abbandona-
re, lafciare, partire
Defamparadór, *qui abandonne & delaiſſe,* colui,
che abbandona, & lafcia.
Defamparado, *abandonné, delaiſſé, defert, qui est*
sans deſenſe & appuy, abbandonato, lafcia-
to, difprezzato.
Defamparo, *abandon, delaiſſement,* abbandono,
lafciamiento.
Defanciar, *algar fierro, defancrer, leuer les ancras,*
difancorare, leuare le ancore.
Defandar, *ceſſer a aller, retourner,* non andare,
non fi partire.
Defandraiado, *deſchiré, deſloqueſé, haillonueux,*
ftracciato, rotto, fquarciato.
Defangrar, *ofer tout le ſang, perdre le ſang emiere-*
ment, tirer le ſang, perdere tutto il fanguie.
Defangrado, *sans ſang, qui a perdu ſen ſang, à qui*
on a tiré le ſang, chi è fenza fanguie, & tuena-
to.
Defani dar, *deſnichet, chaſſer du nid,* fnidare, trarre
del nido.
Defanidado, *deſniché, caché ou ſorty d'un nid,* fnida-
to, cacciato del nido.
Defanimar, *deſcourager, faire perdre le cœur,* di-
corraggiare, togliere l'animo, & l'ardore
Defanimado, *deſcouragé, qui a perdu le cœur,*

discoraggiato, chi è fenza core.
Defanimadór, *qui deſcourage,* colui, che intimi-
difi.
Defañubar, *Eſclaircir, oſter les nuages, deſtrouil-*
ler, comme l'air, quand le Soleil fait tomber ou
monier le brouillard, riſchiarare, aſſerenare,
far ſparire le nuuole, o la nebbia, per ſole, o
per vento.
defañublado, *Eſclaircy, deſtrouillé,* riſchiarito,
diſoſcurato.
Defañudar, *deſnouer, diſnodare, diſgreppare,*
diſlaciare.
Defañudado, *deſnoué, diſnodato, diſgropato,*
diſlacciato.
defañada dura, *deſnouément, diſnodamento, diſ-*
gropamento, diſlacciamento, diſciogli-
mento.
Defaparear, *deſaſſembler, deſapariet, deſaccompler,*
deſapareiller, diſunire, ſpareggiare, diſagguar-
gliare, diſgiungere, diſaccoppiare.
Defapareado, *deſaſſemblé, deſaparié, deſaccompplé,*
deſappareillé, diſgiunto, diſaccoppiato, diſuni-
to.
Defaparecér, *diſparoir, diſparoiſtre, s'eſuanouir,*
diſparire, ſparire, aſcondere, ſuanire.
Defaparecido, *diſparu, eſuanouy,* ſparito, ſuani-
to, ſparſo.
Defaparejar, *deſapareiller, deſaſſembler, deſharna-*
cher, ſparecchiare, ſeparare, diſfornire.
Defaparejado, *deſapareillé, deſaſſemblé, deſhar-*
naché, ſparecchito, diſpartito, ſeparato.
Defapareiador, *deſappareilleur, qui deſaſſemble,*
colui, che diſparia, & che diſgiunge.
Defapareiadamente, *inegalemen,* inegualmente,
diſparimente.
Defapaffionar, *ofer la paſſion,* liberare da paſſio-
ne.
Defapaffionado, *qui n'est ſans paſſion, qui n'a*
point de paſſion, non paſſionné, chi è fenza paſ-
ſione, che non ha patimento alcuno.
Defapaffionadaméte, *sans paſſion,* fenza alcuna
paſſione.
Defapazible, *deſplaiſant, mal-plaiſant, deſagreable,*
ſpiaceuole, ruſtico, villano.
Defapegar, *deſtacher, & deſpendre,* diſtaccare,
diſpiccare.
Defaperecebido, *deſpoſtrucu, inconſidéré, mal a-*
uiſé, imprudent, qui ne ſe donne point de garde,
non préparé, diſaueduto, inconfiderato, diſ-
accorto, ignorante, ſtupido.
Defaperecebidadéte, *au deſpoſtrucu, à l'impro-*
uiſte, imprudemment inconſidéré, inaueduta-
mente, all'improuiſo, inconfideratemen-
te, incautamente.
Defapiajado, *impitieux, ſans pitié, cruel, qui eſt*
sans miſericorde, mzu pitieux, ſpietato, inhumano,
crudele, fenza miſericordia.
Defapiadarte, *Eſtre ſans pitié,* eſſere diſpietato, &
fiero.
Defapiolar, *depeſtrer & deliurer des larcz & pie-*

ge, brigare, suiluppare de lacci.
 Desapiolado, *despestré, deliré des lacs*, sbriga-
 to, suilupparo de lacci.
 Desaplaçar, *desplacer, oster la place*, floggiare,
 scacciare di vn luogo.
 Desplaçado, *desplacé*, floggiato, ributato del
 suo luogo.
 Desapoderar, *oster de la possession*, deposseder, le-
 uare di possessio.
 Desapoderado, *qui est sans puissance, qui est hors
 de la possession*, impotente, chi è fuori di pos-
 sessione.
 Desapostura, *messeance*, sconuenevolezza.
 Desapricar, *oster du parc*, leuare del parco.
 Desaprouechar, *estre inutile, discomoder, faire
 dommage*, esser inutile, discomodare, discon-
 ciare, dannificare.
 Desaprouechedamente, *inutilement, sans profit*,
 inutilmente, vanamente, disutilmente, senza
 profitto.
 Desaprouechado, *inutile, qui est sans profit*,
 inutile, disutile, di nessun profitto.
 Desaprouechedamiénto, *incommodité, peu de profit,
 inutilité*, incommodità, inutilità.
 Desaprisionar, *mettre hors de prison, deliurer de
 prison, desempriionner*, sprigionare, discarcerare,
 leuare di prigione.
 Desaprisionado, *deliuré, mis hors de prison, des-
 emprisonné*, sprigionato, scarcerato, tratto di
 prigione.
 Desapropriar, *oster de son propre, aliener & ven-
 dre son propre*, togliere del suo proprio, dissi-
 pare il suo bene.
 Desapuntar, *desapointer, desmarquer, desbra-
 quer, espointer, emousser*, dispuntare la cosa,
 che ha la punta.
 Desarmar, *desarmer, destendre, desbander, desmon-
 ter, desgarnir*, disarmare, disformare.
 Desarmado, *desarmé, debandé, destendu, desmonté,
 desgarni*, disarmato, sformato.
 Desarmadura, *desbandage, destendure, desmontu-
 re, desbandement, ostement d'armes*, disarmatu-
 ra, sformatura.
 Desaraygar, *desraciner, extirper, arracher, sbar-
 bare, sterpare, strapare*.
 Desaraygado, *desraciné, extirpé, arraché*, disraci-
 nato, sterpato, strapato.
 Desaraygado, *desracineur, qui desracine*, sbarba-
 tore, colui, che stradica.
 Desaraygadoúra, o desaraygamiénto, *desraci-
 nement, extirpation, sbarbamento, sterpamen-
 to, diradicamento*.
 Desaraypar, *deschiver, desloqueter, desreloquer,
 deslabrer*, stracciare, rompere, squarciare.
 Desartapado, *deschivé, desloqué, desreloqué, ve-
 su comme font les belistres, deslabré*, stracciato,
 rotto squarciato.
 Desarrebanar, *separer, & disperser le troupeau*,
 separare, diuidere, spartire le gregge.

Desarreboluér, *desuelopper, desentortiller*, suilup-
 pare, stortigliare, districcare.
 Desarrebuélto, *desueloppé, desentortillé*, suiluppa-
 to, districcato.
 Desarrodiillar, *desagenouiller, se lever*, leuarsi di
 ginocchio.
 Desarrugar, *oster les rides & plis, desridier, displic-
 ser, desfroncer, desfrongner*, leuare le crespè, dis-
 crespere, dispiegare, distendere.
 Desarrugado, *desridé, desplissé, & qui on a osté les
 rides, desfroncé, desfrongné*, discrespato, dispie-
 gato, distelo.
 Desarrugadura, o desarrugamiénto, *desride-
 ment, desplissure, desfroncement, desfrongne-
 ment*, discrespamento, spiegamento, distendi-
 mento.
 Desasir, *desacher, desaisir, lascher, desmesler,
 desjoindre, desfaire l'un d'avec l'autre, separer*,
 distaccare, disungere, separare, diuidere l'vno
 dall' altro.
 Desasido, *destaché, lasché, desfait, séparé*, distacca-
 to, disgiunto, separato.
 Desasnar, *desniaiser, rendre accort & avisé, desig-
 norantare*, rendere accorto, & saggio.
 Desasnado, *desniaisé, fin, dessalé*, astuto, trincato.
 Desafortar, *estre malheureux & infortuné*, essere,
 sgratiato, infelice, sfortunato.
 Desafortado, *infortuné, a qui le sort ne diz
 point, peu chanceux*, infortunato, infelice, dis-
 gratiato.
 Desassear, *desageancer, desaccomoder, disconcia-
 re, scomodare*, importunare.
 Desasseado, *desagencé, desaccomodé, mal ac-
 comodé*, disconciato, discomodato, impor-
 tunato.
 Desassossegar, *inquieter, molester, troubler le re-
 pos*, inquietare, noiare, molestare, fastidire,
 turbare.
 Desassossedado, *inquiété, sans repos, troublé, mo-
 lesté*, inquietato, molestato, traugiato, af-
 fannato, addolerato.
 Desassossedadamente, *sans repos*, senza riposo,
 ne quiete.
 Desassossedador, *troubleur, qui oste le repos*, in-
 quietatore, turbatore del riposo.
 Desassossiego, *inquiétude, mal aise, trouble*, in-
 quietudine, smania.
 Desastillar, *oster les esclars*, togliere via le scheg-
 gie.
 Desastrado, *mal-heureux, infortuné, desastre*, dis-
 gratiato, sfortunato, disuenturato.
 Desastradamente, *mal-heureusement*, infelice-
 mente, malamente.
 Desastre, *mal-heur, desastre, infortune*, disgracia,
 tristo, incontro.
 Desatacar, *desacher ce qui est attaché*, distaccare
 la cosa attaccata.
 Desatacado, *destaché*, distaccato, spiccato.
 Desatar, *deslier, souldre, dissoudre, expliquer, des-
 brouiller*.

braviller, desmesler, sciogliere, slegare.
 Defatádo, *Deslié, libre, depestré, sciolto, slegato, liberato.*
 Defatadúra, *Desliemens, solution, explication, scioglimento, slegamento.*
 Defatáper, *Desboucher, desbondonner, destouper, aprire, distopare, schiudere.*
 Defatapádo, *Desfoupé, desbouché, distopato, aperto, schiuso.*
 Defatapádór, *Destoupeur, qui desbouche, apritore, colui, che distopa, & schiude.*
 Defatapadúra, *Destoupement, desbouchement, aprimento, schiudimento.*
 Defatauiár, *offer l'ornement, desagencer, desaccoustrer, disadornare, disadobbare, dispogliare.*
 Defatauiadaménte, *sans ornement, mal-proprement, lourdement, grossièrement, sans parure, sconciamente, disordinamente.*
 Defatauiado, *mal-erné, mal-agencé, mal accoustré, mal-accomodé, desparé, desagencé, sans parure, maladornato, mal polito, mal acconciato, mal affettato, mal parato.*
 Defatauió, *desagencement, desparement, sconciamento, senza paramento.*
 Defatendaménte, *inconsiderément, follement, desespérément, indifféremment, inconsideratamente, straboccheuolmente, pazzamente, stoltamente, ignorantemente.*
 Defatentár, *faire une chose mal à propos & sans discrétion, far vna cosa fuor di tempo & senza giudizio.*
 Defatiéto, *Estourdissément, indiscretion, inconsideration, balorderia, indiscretione, ignorantia.*
 Defatinár, *Chanceler, varier, vaciller, aler çà & là comme font les yuorogues, refuser, radoter, faire indiscretion, vacillare, vagare, variare, essere instabile, & incerto.*
 Defatinádo, *Chancelant, vacillant, branlans, refuseur, radoteux, estourdi, qui ne sçait où il va, ni ce qu'il fait, sans jugement, fol, inconsideré, incansant, variable, esceruelé, indiscret, colui, che vacilla, vága, & varia, che non sa quello che fa.*
 Defatinadaménte, *inconsiderément, sans jugement comme un fol & estourdi, incostantement, inaudutamente, ignorantamente, bestialmente.*
 Defatino, *inconstance, folie, inconsideration, refuerie, chancellement, incertitude, faute d'entendement, variation, indiscretion, inconstancia, inconsideration, variatione.*
 Defatormecer, *desgourdir, desdormir, deslombir, distupir, destarsi, dig. opparsi.*
 Defatormerido, *desgourdi, deldormi, destombi, distopato, stornito.*
 Defatormeximéto, *desgourdissément, distupimento.*

Defatraueffár, *offer ce qui est mis de trauers de quelque chose, sbarrare la via barrata.*
 Defatronár, *offer d'estourdissement, leuare distordimento, o confusione.*
 Defatronádo, *desbourdi, osté d'estourdissement, distordito, disconfuso, distupido.*
 Defaturdir, *voyez Defatronár, vedi Defatronár.*
 Defaturdído, *voyez Defatronádo, vedi defatronádo.*
 Defauentajár, *desauantager, disuantaggiare, deteriorare.*
 Defauentajádo, *desauantagé, disuantaggiato, deteriorato.*
 Defauentajóso, *desauantageux, disuantaggioso.*
 Defauciar, *Defafuziar, desespérer, tenir hors d'esperance, desperare, diffidare, non hauer spe-
me.*
 Defauenido, *discordant, qui n'est point d'accord, discordante, contrario, disputatore.*
 Defauenir, *discorder, ne s'accorder pas, discordare, contrariare, opposerli, disputare, auersare, contradire.*
 Defauezar, *defauezado, voyez Defabezar, &c. vedi defabezar.*
 Defauezindár, *quitter & offer le voisinage au bourgeois, rinunziare la vicinà, o la cittadinanza.*
 Defauezindado, *qui a quitté la bourgeoisie ou voisinage & celui a qui on a osté la bourgeoisie, chi ha rinunziata la vicinanza, o la cittadinanza, & colui, cui è tolta.*
 Defautorizar, *offer l'autorité, desauoir, leuare di autorità, & di officio.*
 Defautorizado, *a qui on a osté l'autorité, colui, al quale è leuata l'autorità.*
 Defayudar, *n'aider point, nuire, non aiutare manocere.*
 Defayunar, *desuiner, desinare, far colazione.*
 Defayunado, *desuéné, desinato, o chi ha fatto colazione.*
 Desbalido, *sans aide, ni support, espendu, abandonné, delaisse, senza aiuto, o soccorso, abbandonato, lasciato.*
 Desbalijado, *desvalisé, destroué, volé, sualigiato, rubato, predato, furato.*
 Desbalijádór, *valeur, qui desvalise, assalino, ladro, mariolo.*
 Desbaljamiéto, *desualitément, destrouissement, assalnamonto, sualigiamiento, rubamento, furamento.*
 Desbalijar, *desualiser, voler, d'spouiller, destrouir, assalinare, sualigiare, rubare.*
 Desballestar, *desempulgar la ballesta, desfachir & desbander l'arbaleste, desocher, inzer, coccare, scarricare, tirare della balestra.*
 Desban, *desuan, grenier, galatas, granato.*
 Desbanecer, *voyez desuanecer, &c. vedi desuanecer.*

- Desbarahustár, *Derompre, deffaire, dissiper, renuerfer & ruiner, destacher vne machine de guerre, briser les balustres de quelque edifice, rompre, spezzare, trittare, diffare, scariccare vna artegliaria.*
- Desbarar, *desufarar, gliffer, couler par dessus, sdruciolare.*
- Desbaratadamenté, *mal à propos, confusement, en desordre, en trouble, fuor di proposito, mal a tempo, senza consideratione.*
- Desbaratár, *Deffaire, rompre, dissiper, troubler, mettre en route, desconfire, mettre en desordre, diffare, rompere, spezzare, porre in rotta, o in disordine.*
- Desbarató, *Deffaire, dissipation, desconfiture, desordre, desarroy, trouble, disfatta, dissipatione, sconfitta, ruina.*
- Desbararádó, *Deffait, desconfit, mis en route, dissipé, mis en desarroy & en desordre, disfatto, disconfitto, dissipato, ruinato, disperso.*
- Desbaratádó, *celuy qui deffait, & met en desordre, dissipés, dissipatore, disfacitore, disperditore.*
- Desbaraté, *Desordre, embarassment, disordine, disconcio, intricamento.*
- Desbarbádo, *qui n'a point de barbe, qui est sans barbe, esbarbé, sbarbato, che non ha barba.*
- Desbarbár, *esbarber, ofter la barbe, sbarbare, leuare la barba.*
- Desbarrár, *gliffer, couler par dessus froler, sdruciolare.*
- Desbarrigár, *Esuentrer, arracher la pance, suentrare, strappare la pancia.*
- Desbastár, *Esbaucher, adoucir vne chose qui est grosse, vnir, applanir, doler, affotigliare vna cosa troppo grossa, appianare, polire.*
- Desbastádo, *Esbauché, adoucy, applany, dolt, affotigliaro, appianato, polito.*
- Desbastadúra, *o desbastamiénto, Esbauchement, adoucissement, affotigliamento, appianamétq.*
- Desbastécér, *Desgarnir de munitions, sfornire, priuare, togliere la munitione.*
- Desbastecido, *delgarny, sans munition, sfornito, priuo di prouigione.*
- Desbauádo, *badault, musard, qui baye à quelque chose, qui est à bouche beante, vn goffo, che abbaia dietro à qualche cosa, vn ciallone.*
- Cauillo desbocado, *Effrené, fort en bouche, qui a mauuaise embouchure, cauillo sboccato, & sfrenato, che non teme morsó.*
- Desbocado, *babillard, qui ne peut tenir sa langue, detracteur, languard, effrené, mal parlant, mesdisant, ciarlatores, ciarlone, cianciatore, linguaciuo.*
- Vn iárró desbocádo, *vn pot esbreché, casté par la bouche, vno boccale, che ha rotta la bocca.*
- Desbordádo, *presomptueux, desbordé, insolent, presontuoso, sfacciato, insolente, importuno.*
- Desbrauár, *o desbraucár, passer la furie, deschar-*

- ger la cholere, ieter son feu, appriuoiser & adoucir, appaiser, quietarsi nell'ira scacciare i furore, addolcirsi, humiliarsi, pacificarsi.*
- Desbrauádo, *qui a passé la furie & cholere, adoucy, appaisé, appriuoisé, chi ha posto il disdegno in bando, & si e acquetato.*
- Desbrizuár, *crier & esplucher le saffran: & selon aucuns, alleger & soulager vn sardeau pesant & lourd, nettare, & mondare il zafferano, ouero alleuiar, vn peso disordinato.*
- Desbuchár, *Euenirer, effondrer vn poisson, suentrare, sfondare vn pesce.*
- Desca grande chaudiere où l'on fait fondre le goudron pour poisser le nauire, *vna gran caldaia, doue si pone a diffare la pece, per impegolare la naue.*
- Descabeçar, *Decapiter, decoler, trencher la teste, decapitare, tagliar la testa.*
- Descabeçado, *decapité, decolé, qui a la teste trenchée, decapitato, che ha la testa tagliata.*
- Descabeçamiento, *Decolacion, trenchement de teste, decolement, decolatione, troncamento di capo.*
- Descabellár, *Descheueler, escheueler, scapigliare.*
- Descabelládo, *Descheuelé, escheuelé, scapigliato.*
- Descabelladúra, *Deschenelure, scapigliatura.*
- Descabestrár, *Deschestrer, destier, ofter le licol, voyez descabestrar, scapestrare, slegare, leuare la cauezza, vedi descabestrar.*
- Descabestrádo, *Descheustré, deslié, qui n'a point de licol, scapestro, slegato, senza cauezza.*
- Descadenar, *voyez descadenar, vedi descadenar.*
- Descabullirre, *se despestrer, s'eschapper d'entre les mains de quelqu'un, se desuelopper, se descharpir, sbrigarsi, suilupparsi, distrigarsi della mano di alcuno.*
- Descabullido, *Descharpi, despestré, qui est eschappé & desueloppé des mains de quelqu'un, sbrigato, suilupato, distrigato.*
- Descabullimiénto, *Desueloppement, eschappement, despestrément, sbrigamento, suilupamento, distrigamento.*
- Descadenár, *descencadenar, Deschainer, tirer hors de la cadene, scatenare, scuotere le catene di dosso ad alcuno.*
- Desaecer *o desaeçécér, dechoir, desinir de faillir; diminuer, mancare, suanié diffare.*
- Desaeçécér *de la memoria, oublier, perdre la memoire de quelque chose, tomber de la memoire, dimenticare, scordare, obliare, smemorare.*
- Desaeçécido, *Dechen, desiné, oublié, mancato, scaduto, scordato.*
- Desaeçeciénto, *Dechen, desinément, cheute, desfallance, oubli manquement finimento, scadimento.*
- Descalabrár, *o descalebrár, Escrueuer, rompre la ceruelle ou la teste, blesser la teste, rompere, o spezzare*

spezzare la testa.

Descalabrado, qui est blebé en la teste, qui e le cerueas & la teste rompié, escruellé, chi a rotta, o spezzata la testa, & sparto a terra il ceruello.

Descalabrador, rompneur & casseur de teste, rompitor, o spezzatore di testa.

Descalabradúra, blessemens en la teste, escruellement fraktion & entameure de la teste, ferita di testa spezzamento di testa.

Descalçar, deschausser, scalzare, tirare le calze.

Descalçado, deschaussé, scalzato.

Descalzo, deschaussé, pieds nuds, scalzo, a piedi nodi.

Descalazadura o descalzamiéto, deschaussement, scalzamento.

Descaminar, desuoyer, errer, se desbaucher, esgarer, detraquer, fouruoyer, trauiare, suiar, deuiare, errare, vagare.

Descaminado, desuoyé, desbauché, esgaré, errant sans tenir chemin, fouruoyer, trauiato, suiato, deuiato, errato, vagato.

Descampar, descamper, seuer le camp, diloggiare, leuiare lo essercito.

Descampar llúia faire clair & serain comme apres que la pluye est pastée, sgombrare la pioggia, & serenarsi il cielo, doppo il piouere.

Descanzar, reposer, se delasser, donner relasche, ripozarsi, rinforzate, prendere vigore.

Descanso, repos, relasche, quiescende, desflassement, reposoir, riposo, quiete.

Descansado, reposé, delassé, ripozato, quietato.

Descansadamente, avec repos, paisiblement, reposément, sans peine à l'aise, con riposo, quiete, tranquillità.

Descantillar, escorner, rompre & abbaire pierre de taille, rompere, & abbattere pietre di raticigno, o di marmo.

Descaperçar, esier le bonnet ou capuchon, deshabiller, trarre la beretta, o il capello.

Descaperçado deshabillé, descapuchonné, qui a osé son bonnet, sberettato, scapucciato, chi si è tratta la beretta.

Descapillar, quitar la capilla o capa, esier la cape & le mantens à quel qu'un, togliere la cappa, o il mantello ad alcuno.

Descapillado, à qui on a osé la cape, a chi è stata tola la cappa.

Descapirotar, deschapperonner, esier le chaperon, discuffiare, leuare la scufia.

Descapirado, deschapperonné, discuffiato.

Descartar, defrostrar, desuisager, disformare, guastare.

Descaradamente, impudemment, effronsiément, insolentement, sfacciatamente.

Descarado, eshonté, effronié, impudent, il signifie aussi le mesme que defrostrado, insolente, strotato, imporruto, & vale quanto defrostrado.

Descargar, descharger, exonerer, allegger, soulager, scaricare, alleggerire, alleuiare.

Descargarie, se descharger, se desmettre d'une charge & office, scaricarsi, rinunziare ad vn officio, o carica.

Descargar nauio o batél, debxnder vn nauire ou basseau, descharger, scaricare vna naue, o battello.

Descargado, deschargé, exonoré, allégé, soulagé, scaricato, alleuiato, alleggerito.

Descargador, deschargeur, desbarateur, scaricatore, alleuiatore.

Descargo, descharge, soulagement, allegement, deschargement: il se prend aussi pour excuse, scaricamento, alleggiamento, si piglia ancora per scusa.

Descarnar, descharner, scarnare.

Descarnado, descharné, scarnato.

Descarrin, descaminar, se fouruoyer & sortir des chemins, strauiare, & vsir di via.

Descarriado, descaminado, fouruoyé, desuoyé, strauiato, deuiato.

Descarriadura, fouruoyement, desuoyement, strauaiamento, deuiamento.

Descarriamento, idem.

descarrillar, esgueder, arracher les mâchoires, & deschirer, desmandibuler, strappare les mascelle, & romperle.

descarriudadúra, esguedement, deschirement de mâchoires & mandibules, sterpamento di mascelle.

descarriillado, esguedé, desmandibulé, sterpate le mascelle.

descartar, esier au ieu de cartes, reietter, scartare al giuoco delle carte.

descasar, desmarier, faire diuorce, separer le mary & la femme, dissoulare le mariage, romper il matrimonio, fare diuorcio.

descasamiento, diuorce, separation de l'homme & de la femme marier, dissolution de mariage, diuorzio, separatione di marito, & moglie.

descualgar, descendre de cheval, mettre bas des cheval, mettre pied à terre, desmonter, scualcare, smontare da cauallo.

descualgadúra, descente de cheval, scualcata, scela de cauallo.

descato, voyez defacato, imprudencie, vedi defacato, imprudentia.

descaxtar, quitar el caxo, esier la coquille & le test de quelque chose, prendre & esier le noyau d'un fruit, leuare la guscia di qualche cosa o il nocciolo di vno frutto.

descaxamiento, esierent de coquille en de test, leuamento di guscia, o corteccia.

descendir, descendido voyez decendér, ou decendér, &c. vedi decendér, o decendér.

descenir, descenir, esier la ceinture, scingere, leuare la cintura.

descenido, descens, sans ceinture, discinto, senza cintola.

Desc-

descapár, *arracher les ceprs, trarre i ceppi da piedi.*
 Descercár al cercádo, *desassieger, leuer le siege, ofter les murailles, leuare l'assedio della mura.*
 Descercádo, *non assiegé, desassiegé, qui n'est point emuironné, disassediato, che non ha essercito intorno.*
 Descercadór, *celuy qui desassiege, qui leue le siege ou le fait leuer, colui, che leua, o fa leuare l'assedio.*
 descérco, *leuement du siege, deliurance, leuamento d'assedio.*
 descerrajádor, *qui ofte la serrure, il leuatore della ferratura.*
 Descerrajár, quitár cerrája *ofter ou leuer la serrure, ouuir en ofant, ou rompani la serrure, leuare la ferratura, o chiauatura, & aprire o rompere la chiauatura.*
 Desceruigár, *rompre le bignon du col, rompere il nodo del collo.*
 desceruigádo, *qui a le chinon du col rompu, chi ha il nodo del collo rotto.*
 descimentár, *desfaire les fondements, disfare i fondamenti.*
 descclauár o descenclauár, *d.clouër, destacher ee qui est cloüé, schiodare quello che è inchiodato.*
 descclauádo, *descloüé, destaché, schiodato, staccato.*
 Descclauadór, *qui descloüé & destache ce qui est cloüé, colui, che dischioda, & che distacca la cosa inchiodata.*
 descclauazón, *descloüement, dischiodamento.*
 descobrir, descobiétre, *voyez descubrir &c. vedi descubrir.*
 descocár las árboles, *escheniller les arbres, disfrugare gli arbori leuare le rughe.*
 Descogér, *desployer, desuelopper, spiegare, disuolgere, suiluppare, disfrigare.*
 Descogedór, *desployeur, qui deuolope, spiegatore, suiluppatore, disfrigatore.*
 descogedúra, *desployement, desueloppement, dispiegamento, suiluppamento.*
 Descogído, *desployé, desueloppé, spigato, suilupparato, disfrigato.*
 Descogimiénto, *deuoloppement, desployement, disuiluppamento, spiegamento.*
 descogotár, *voyez descucuigár, assommer, rompre le chinon du col, vedi desceruigár, battere, & rompere il nodo del collo.*
 Descogotádo, *descernigádo, assommé, qui a le chinon du col rompu, battuto, & che há rotto il nodo del collo.*
 Descolár, *derrabár, scouër, ofter la queue, leuare la coda.*
 descoládo, *derrabádo, escoué, senza coda.*
 descolgár, *descendre ce qui est pendu, destacher, descendre, couler au bas, deualer, spicare la cosa appiccata, staccare, discendere, abbas-*

sare.

descolgádo, *descendú, destaché, deualé, spiccato, distaccato, diífeso.*
 destoldadór, *celuy qui descend ce qui est pendu, colui, che dispicca la cosa appiccata.*
 descolorár o descolorír, *descoulourer, ofter la couleur, descieindre, blesmir, pallir, discolorare, leuare il colore, distingere.*
 descolorádo, o descolorído, *descoulouré ou descoloré, blesme, paste, destein, scolorato, distinto, che ha perduto il colore.*
 Descoloramíento, *descoulourement, ou descolorément, blemissement, palleur, scoloramento, pallidezza.*
 Descombrar, *nettoyer, vaider, descombrer, sgombrare, votare, leuare via. (votato.*
 Descombrádo, *nettoyé, descombré, sgombrato.*
 descomedírse, *estre inciuil, & mal courtois, esser inciuile, scortese, & mal creato.*
 discomedidamente, *dis courtoisement, inciuilment, scorteselement, villanamente, inciuilmente, rusticamente.*
 discomedido, *dis courtois, inciuil, mal-appris, scortese, inciuile, rustico.*
 discomedimiento, *descourtoise, inciuilé, scortesia, inciuilitá, rustichezza*
 descomodidad, *incommodié, mal-aise, incommodità, disconcio, importunitá.*
 Descompadrar, *rompre vne alliance & amitié, que l'on a avec quelqu'un, rompre le comperege & societé, deuenir ennemi, rompere vna lega, & amicitia fatta con altrui, rompere il comparaggio, & compagnia, & diuentare nemico.*
 descomponér, *desagencer, bossfiller, desapointer, desfaire, desarranger, scomponere, guastare, disfare, disordinare, conturbare.*
 descomponedor, *qui desagence, & desarrange, qui desapointe, discomponitore, guastatore, sfaccittore, disordinatore.*
 descomposición, *desagement, desarrangement, discomponimento, disordinamento.*
 descompostura, *desordre, confusion, mauuais ordre, discomposta, disordine, confusione,*
 descompuéstaméto, *confusément, en mauuais ordre, confusamente, disordinamente, senza ordine.*
 descompuésto, *desagéncé, sans ordre, bossfillé, dissipé, desapointé, mal accomodé, disordinato, confuso, intricato, scomodato.*
 descomulgar, *excommunier, scomunicare, separare, scacciare.*
 descomulgádo, *excommunié, scomunicato, separato, scacciato.*
 Descomunión, *excommuniement, excommunication, scomunicazione, separazione.*
 Descomunal, *excessif, desordonné, desmesuré, qui ne suit point l'ordre commun, hors le commun, superfluo, di troppo, sinisurato, oltta modo.*
 desccon-

Desconcertar, *desaccorder, disconuenir, desagercer, troubler, confondre, dissiper, desfaire, mettre en desordre, desmettre, disloquer, desfreigler, discordare, disconuenir, turbare, confondere, intricare.*

Desconcertado, *desaccordé, troublé, defait, discordant, mis en desordre, mal d'accord, demis, disloqué, desfreiglé, discordato, difordinato, confonduo, contrubato.*

Desconcertadamente, *desordonnément, sans ordre, confusion, mal à propos, sans accord ni conuenance, difordinatamente, confusamente, discordantemente,*

Desconcierto, *discord, trouble, confusion, desordre, dislocation, desfreiglement, disconuenance, desarroy, mauvais succes, impertinence susise, discordia, turbatione, confusione, difordine, impertinentia.*

Desconfiar, *se desfier, se mestier, difidarsi, hauere difidentia.*

Desconfiádo, *mesfian, desfian, qui se desfie, difidendosi, difasecurandosi.*

Desconfiadamente, *sans aucune esperance, avec desiance, lenza speranza, o speme, o spene.*

Desconfiádo, *desfiance, mesfiance, peu d'asseurance, difidentia, difasecuranza.*

Desconfortar, *desconuenir, n'estre pas conforme, ne s'accorder point estre de diuers opinion, disfenir, discordare, contrariare, contendere, disputare, ostinare.*

Desconformidad, *disconfirmé, diuersité, dissemblance, difference, disension, siconfirmatá, diuersitatá, contrarietá, d'ferentia.*

Desconfortar, *desconforter, siconfortare, fastidiare, addolotare.*

Desconocer o desconocer, *mesconnoistre, desconnoistre, sconoscere, ignorare.*

Desconocido, *mescongne, ingrat & mal-reconnoissant, incognes, sconosciuto, ignoto, ingrato.*

Desconocidamente, *ingratement, sans reconnoissance, à l'incognen, ingratamente, sconoscementement.*

Desconocimiento, *mesconnoissance, ingratitude, sconoscenza, ingratitudine.*

Desconsoár, *desconsolar, desoler, desconforter, attrister, sconsolare, sconfortare, attristare.*

Desconsolado, *desconsolé, triste, desolé, desconforté, sconcolato, sconfortato, attristato, affamato, turbato.*

Desconsolación desconuéo, *desconfort, sconsolatione, desconforto, tristezza, amaritudine, sconcontentezza.*

Desconsoladamente, *sans consolation, tristement, avec tristesse, sconsolamente, amaramente, sconcontentamente.*

Desconsolador, *qui desconforte & desole, qui attriste, & contriste, sconsolatore, sconfortatore, contristatore.*

Desconuéo, *desconfort, desolation, tristesse, desconforto, amarezza, doglia, affanno.*

Descontar, *desfalquer, deduire & rabbarre d'un compte, distrahere, difalcare, ribattere di yno conto.*

Descontado, *rabbarre d'un compte, desalqué, difratro ribatuto del conto.*

Desconuenir, *disconuenir, n'estre pas d'accord, estre mal-seant, discordare, diferentiare, disconuenire.*

Desconuenible, *desconuenable, mal-seant, disconuenueole, illicito, ingiusto.*

Desconueniblement, *desconuenablement, mal à propos, disconuenoulement, ingiustamente.*

Desconueniblemente, *desconuenablement, mal à propos, sconuenoulement, illicitamente, ingiustamente.*

Desconueniencia, *disconuenance, messeance, disconuenueolezza, sconuenueolezza.*

Desconueniente, *disconuenant, dissemblable, disconueniente, dissimile.*

Desconuersar, *quiter la banise & frequentation, ne conuer point avec les personnes, ne frequenter point, rinuanciare alla familiarità, & conuersatione, non praticare piu con altrui.*

Descorazonar, *descorazonado, voyez descoraznar &c. vedi descoraznar.*

Descoraznar, *descourager, faire perdre courage, rendre lasche & paresseux, intimidire, inuilire, rendere pusillanimo.*

Descoraznado, *descouragé, qui n'a point de cœur, poltron, couard, homme de peu de cœur, intimidito, che non ha ardire, ne cuore ne animo alcuno.*

Descoraznadamente, *lascchement, negligemment, poltronnement, ignorantement, negligentement, viliacquement.*

Descoraznamiento, *perse de courage, faute de cœur, petitesse de cœur, couardise, poltroneria, viltatá, codardia.*

Descorchar, *descortezár, offer l'escorce, leuare la corteccia.*

Descorchetar, *desabrochar, deboussonner, sbottornare.*

Descordar, *discordar, discorder, discordare, contrariare, disputare.*

Descornar o descornear, *desconuir, desfaire, discoprire, palestare.*

Descornar léuas, *terme de jargon, qui signifie desconuir les secrets ou les ruses & finesse, discoprire i secreti, o le astutie di altrui.*

Descoronar, *offer la couronne, leuare la corona.*

Descortes, *disourtois, peu courtois, incivil, mal-honneste, scortele, villano, sconsumato, mal creato.*

Descortesia, *disourtoise, incivilité, discortesia, inciuillitá, rustichezza.*

Descortellement, o descortezmente, *disourtoisement,*

*acisment, inciulement, scortese mente, ingrata-
mente.*
 Descortezar, *oster l'escorce, peler, oster la coquille, es-
-couter, oster la crouste, scorzare, pellare, sgul-
-ciare, sgroffare.*
 Descortezado, *qui a l'escorce ostée, escrousté, pelé,
scorzato, pellato.*
 Descortezador, *qui oste l'escorce, scorzatore, pella-
-tore.*
 Descortezadura, *escorcure, ostement d'escorce scor-
-zatura, pellatura.*
 Descosier, *descoudre, scuscire.*
 descosedor, *descouseur, celui qui descoud, scuscitore,
colui che scuscie.*
 Descosido, *descousu, suscito.*
 Descosédura, *descousure, scuscitura.*
 Descostillar, *froisser & rompre les costes, conqua-
-fare, rompere le coste.*
 Descosttrar, *descortezar, oster la crouste ou l'escorce,
leuare la grolta, o la corteccia.*
 Descostumbrar, *descacoustumer, scostumare, di-
-sufare. (disufato.*
 Descostumbrado, *desacoustumé, scostumato,*
 Descostúmbre, *qui n'est pas en costume, fuori di
-vso, & di costume.*
 Descoyuntar, *desjoindre, disloguer, desmettre, des-
-nouer, disjungere, slogare, snodare.*
 Descoyuntar vn braço o piérna, *desmettre vn
-bras ou vne iambe, smouere vn braccio, o vna
-gamba.*
 Descoyuntado, *desjoint, disloqué, desmis, desnoyé,
disgiunto, slogato, snodato.*
 Descoyuntador, *qui desjoint & desmet ou dislogue,
colui, che disgiunge, o disloga.*
 descreeér, *descroistre, diminuer, discredere, sminui-
-re, appiccioire.*
 Descreecido, *desern, diminué, discredciuto, sminui-
-to.*
 descreecimiento, *descroissement, diminution, discred-
-cemento, sminuiemento.*
 Descreeér, *Descroaire, mescroaire, ne croire pas, n'adjou-
-ster pas soy à quelque chose, discredere, non cre-
-dere punto, non fidarsi.*
 Descreeedor, *qui mescroit, mescreant, colui, che non
-credere, ne si fida.*
 Descreydo, *descreyu, non creu, mescreant, discreduto,
non creduto.*
 Descreeentia, *mescreance, discredenza.*
 Descreyente, *infidelle, mescreant, qui ne croit pas, in-
-fidelle, che non crede.*
 Descreuír o descriuír, *descrire, metre par escrit,
descriere, registrare, inolrare.*
 Descripción, *description, trace, descriptione, regi-
-stramento.*
 Descrinar, *oster & couper les cheueux & les crins,
tagliare i capelli, rosare.*
 Descrinado, *à qui on a osté le crin & les cheueux,
rosato, a chu tono stari tagliati i capelli.*
 Descripción, *voyez-le cy dessus apres, Descreuír,*

vedi adietro, appo descreuír.
 Descripto o descrito, *descriit, tracé, desseigné, des-
-critto, designato, bezzato*
 Descriuít, *voyez descreuír, vedi descreuír.*
 Descrochétar, *voyez descorchetar, ou defabro-
-char, vedi descorchetar, o defabrochar.*
 Descruzar, *descroiser, descrociare.*
 Descruzado, *descroisé, descrocciato.*
 Descubrír, *descouuir, deceler, mettre en euidence,
-reueler, manifester, scoprire, manifestare, pale-
-sare, reuelare.*
 Descubridór, *descoureur, celui qui descouure, sco-
-pripote, colui, che scopre vna cosa.*
 Descubrimiento, *reuelation, descouuement, deceler-
-ment, manifestation, descouuerture, scopritura,
manifestatione, reuelatione.*
 Descubietto, *descouuert, manifesté, reuelé, euident,
-apparent, scoperto, palesato, manifestato, re-
-uelato.*
 Descuenta o descuento, *deduction diminution, &
-rabais d'un compte, oubli, ribatcuta, sminui-
-mento di vno conto.*
 Descuydarle, *negliger, s'oublier en quelque chose, ne
-prendre pas garde de ce que l'on fait, estre noncha-
-lant, perdre le soin que l'on a se reposer sur quel-
-qu'un d'un affaire, dimenticare, obliare, sme-
-morare, essere in aueduto, & mal accorto, ri-
-posarsi sopra altri di vn suo affaire.*
 descuydado, *negligent, nonchalant, qui ne prend pas
-garde de ce qu'il fait, inconsideré, sans soin, negli-
-gente, infingardo, inaueduto, inconsiderato,
disceruelato.*
 descuydadamente, *negligemment, nonchalamment,
-par nonchalance, inconsiderément, par mesgarde,
negligentement, ignorantement, inconsidé-
-ratemente.*
 Descuydo, *negligence, nonchalance, peu de soing, mes-
-garde, inconsideration, mespris & desitain de quel-
-que chose, negligentia, stupidexa, ignorantia,
sceruelamento.*
 Descuytar, *oster de misere, & de travail, leuare di
-miseria, & di afflictione.*
 Desculpar, *descouper, excuser la coulpe & fante, des-
-charger, absouldre disculpate, giustificare, scu-
-sare, scarcicare, assoluere.*
 Desculpa, *excuse descharge, discarica, ifcusa, dis-
-colpa.*
 Desculpado, *excusé, deschargé, exempt de coulpe, dis-
-caricato, ifcufato, disculpato, assoluto, libera-
-to.*
 Desde, *dés on depuis, da hora, o dapoi.*
 Desde aquí, *dés icy, di qui.*
 Desde ahora, *dés a present, dés maintenant, al pre-
-sente, hora, adesso.*
 Desde entónces, *deslors, dall' hora, da quel tem-
-po.*
 Desde luégo, *dés à present, da hora, d' adesso.*
 Desde encima, *dés le hault, dall' alto.*
 Desden, *desdain, mespris, disdeguo, disprezzo.*
 Desdena-

Desdenar, *desdaigner, mespriser*, disdegnare, disprezzare, abhorrire.
 Desdenado, *desdaigné, mesprisé*, disprezzato, rifiutato, abhorrito.
 Desdenador, *qui desdaigne & mesprise*, sprezzatore, dispregiatore.
 Desdenoso, *desdaigneux*, disdegnoso, dispetoso.
 Desdentado, *esdensé, breche-dent, qui n'a gueres de dents ou point du tout*, sidentato, che non ha denti, o pochi.
 Desdentar, *desdenter, rompre les dents*, sidentare, rompere i denti.
 Desdezir, *desfaire*, disdire, mancare di parola.
 Desdezirte, *se desfaire, renouquer sa parole*, disdirsi, rompere la promessa.
 Desdezir la color, *Perdre la couleur, se descharger, desseinare*, scolorare, distinguere.
 Desdicha, *mal-heur, infortune, infelicité, malencontre*, infelicità, infortunio, di gratia, caso, auerso.
 Desdichado, *mal-heureux, infortuné, malencontreux*, infelice, sfortunato, sgratiato.
 Desdichadamente, *mal-heureusement, infortunément, de malheur*, infelicemente, sfortunatamente, disgratiamente, sfortunatamente, disgratiamente.
 Desdir, *voyez desdezir*, vedi desdezir.
 Desdicho, *desdit, renouqué*, disdetto, negato.
 Desdoblar, *desdoubler, desployer*, disdoppiare, disuiluppare, distrigare, dispiegare.
 Desdoblado, *desdoublé, desployé*, disdoppiato, dispiegato, aperto.
 Deldon, *soitise, maliceance, incivilité, mal-plaisance, rusticité*, pazzia, stoltitia, follia, infania.
 Desdonado, *soit, incivil, lourdaux, mal plaisant, mauplaisant, messeant, insipide, fuit, rustique, mal-gratieux*, pazzo, stolto, folle, ignorante.
 Desdonadamente, *soitement, mal-plaisamment, incivilement, lourdemment, rustiquement*, pazzamente, stoltamente, insensatamente, mattecamente.
 Desdorar, *desdorer*, disdorarre, leuare l'oro.
 Desdorado, *desdoré*, disdorato, spento l'oro.
 Desdoramiento, *desdorement, desdoreure*, disdoramento, disdoratura.
 Desdormir, *se leuiller, suegliare, destare*.
 Desdormido, *esveille*, suegliato, destato.
 Deschát, *dechasser, expulser, reuenter, rebuster, repousser, repudier, chasser, reprouuer*, scacciare, sbandire, sfoggiare, ributtare, rigittare, rifiutare.
 Deschado, *dechassé, expulsé, reuente, rebuste, re-*

possé, repudié, vil, abject, abandonné, scacciato, sbandito, rigittato, rifiutato, ributtato.
 Deschó, o desechamiento, *dechassement, repulsion, rebut, expulsion*, scacciamento, sbandimento, ributtamento.
 Deselár, *desgeler*, disgelare, sgiacciare.
 Deseládo, *desgelé*, disgelato, sgiacciato.
 Desembaraçar, *despestrer, ou desempesrer, desbrouiller, vider la place, despecher, deliurer, deliurer, nettoyer la place, desblayer, desembarasser*, sgombrare, votare, sbrigare, nettare il luogo.
 Desembaraço, *despestremens, desbrouillemens, expedition & deliurance, place nette, desblayement, despeche, desembarasement*, sgombramento, votamento, nettamento di vn luogo.
 Desembaraçado, *despestré, desbrouillé, libre, expédié, vuidé, net, deliuré, desblayé*, sgombrato, sbrigato, nettato, votato qualche luogo.
 Desembarcadéro, *lieu propre à desembarquer*, luogo proprio a sbarcare.
 Desembaraçadamente, *librement, sans empeschemens*, liberamente, senza impedimento, o intoppo.
 Desembaraçamiento, *voyez Desembaraço*, vedi desembaraço.
 Desembarcar, *desbarquer, ou desembarquer*, sbarcare, vscire di naue.
 Desembarcado, *desembarqué*, sbarcato, vscito di naue.
 Desembarcacion, *desembarquement*, sbarcamento.
 Desembargar, *desaisir ce qui est saisi, bailer main leuée, deliurer*, dispossedere, togliere, spogliare, priuare della cosa posseduta.
 Desembargado, *desaisi, deliuré*, disposseduto, spogliato, priuato di vn possesso.
 Desembargo, *main-leuée, deliurance, desaisie de ce qui est saisi & arresté*, liberatione, concessione della cosa posseduta, & godura.
 Desembarrar, *desenauire, descenuir ce qui est enduit de terre*, scalcinare quello, che era incalcinato, & smaltato di terra.
 Desembaynar, *Desenuaynar, desguainer*, sguainare, sfodrare la spada.
 Desembocar, *sortir hors d'un trou, ou d'une embouchure, oster de la bouche*, vscire d'vno bucco, leuare di bocca.
 Desembolsar, *desbourser*, sborsare, pagare denari.
 Desemboluer, *deuolpper, desenuolpper, desentortiller*, suiluppare, distrigare.
 Desemboluer niño, *desmailloster vn petit enfant*, sfasciare vno bambino.

desemboltura, *desveloppement, gaillardise, dextérité & agilité, adresse, legereté, vifesse, liberté & actions & façons de faire, sfasciamento, sfasciataggine.*
 desembueltamente, *lièrement, dextrement, liberamente, apertamente, chiaraamente.*
 desembuelto, no empachado, *adrois, habile, dextre, adextre, agile, leger, vifte, escarbillat, qui n'est point empêché de ses membres, deliuré libre, gaillard, deliberé, desveloppé, agile, destro, atto, proprio, pronto, libero.*
 desemborra char, *desemborrachado, voyez desembriagar, & c. vedi desembriagar.*
 dosemboscar, *debusquer, sortir del'embusche, sortir du bois, diboscare, vfcire di aguato, & di imboscata.*
 desembotar, *aiguiser, esmoudre ce qui estoit mouffe, aguzzare, arrotare quel che non tagliaua.*
 desembraçar, *ruer & lancer à force de bras, gettare, & lanciare a forza di braccio.*
 desembraçar el arco, *delascher l'arc, le desbander & tirer, saertare, tirare l'arco.*
 desembraçado, *deslatché, scaricato l'arco.*
 desembraueferle, *s'adoucir, s'appriouiser passer sa fureur & cholere, addolcirsi, acquetarsi, pacificarsi, dismettere l'ira.*
 desembrauefer lo fiero, *dompter, appriouiser, adoucir, desfaroucher ce qui est farouche & sauvage, oster la furie, domare, castigare, addolcire, leuare la furia al furioso.*
 desembrauefcimiento, *appriouissement, douceur, do mestramento, addolcimento.*
 desembrauecido, *appriouisé, dompté, doux, traitable, adoucy, fatto priuato, addolcito, humiliato, acquetato.*
 desembriagar, *desyurer, desenyurer, disbriacare, fare passare la furia del vino.*
 desembriagado, *desyuré, desenyuré, disbriacato.*
 desembuchar, *tirer du ventre, arracher des entrailles, tirer de l'estomach, desgorger, tirer de la gorge, esyurer, effondrer, tirare fuori del ventre.*
 desembueltamente, *desembuelto, voyez les aprea, desemboltura, vedi appo desemboltura.*
 desemejar, *desemejado, voyez desfemejar, & c. vedi desfemejar.*
 desempachar, *despeçter, oster l'empeschement, deliurer, despeçher, expedier, sbrigare, desfrigare, leuare, l'impedimento.*
 desempachado, *qui n'est point empêché, deliure, libre, despeçré, expedié, despeçhé, chi non è impedito, libero, sciolto, spedito.*
 desempacho, *expedition, despeçtremet, despeçche, deliurance, speditione, risolutione.*
 desempalagar, *nettoyer. & lauer le palais de la bouche, comme quand on l'a pastéux, afin*

de faire reuenir l'appetit, nettare forbire, lauare il palato della bocca per aguzzare l'appetito.
 desempapar, *voyez desampapar, abandonner, delaisser, desamparer, vedi desampapar, che è abbandonare, lasciare.*
 desamparejar, *desapparier, desaccouplar, despareiller, desassembler, desioindre, separer, dispareggiare, discoppiare, scompaginare.*
 desemparejado, *desaparié, desaccouplé, desassemblé, desioint, séparé, dispareggiato, discoppiato, disgiunto, separato.*
 desempedrar, *despaner, oster les pauer & pierres de quelque lieu, diselciare, disfare la scelciata.*
 desempedrado, *despaué, diselciato.*
 desempegar, *despoisser, desenuire ce qui est poissé, oster la poix, spegolare, togliere via la pece.*
 desempenaar, *desgager, retirer vn gage, dispegnare, ritirare vn pegno.*
 desempenado, *desgagé, dispegnato, riscosso il pegno.*
 desempenador, *desgagcur, celui qui desgage, dispegnatore, riscotitore di pegno.*
 desempenio, *desgagement, dispegnamento de pegni.*
 desempeorar, *deuenir meilleur, s'amender, emendar, si, diuenire migliore.*
 desemperezar, *oster & chasser la paresse, esrater, ou desrater, refuseiller, lasciare, o scacciare la dapocagine, & destare.*
 desempiezgar, *ouuoir, desboucher, aprire, sturare,*
 desemplumar, *desplumer, plumer, oster les plumes, desempener, pelare, piumare, dispennare.*
 desemplumado, *desplumé, plumé, desempenné, pelato, piumato, dispennato.*
 desempoluorar, *espuouder, secouir la poultre, espouffier, spoluere, sbattere, o scuotere la poluere.*
 desemprénar, *desengrossir, auorter, spregnare, disperdere.*
 desempulgar ballesta o arco, *de'cocher, deslacher, despendre l'arbaleste ou l'arc, scoccare, tirare l'arco.*
 desempulgadura, *descobement, deslachment, scocamento, tiramento d'arco.*
 desencabestrar, *descheuestrer, ou descheuestrer, oster le licol, scapestrare, slegare il capestro.*
 desencadenar, *deschainer, scatenare.*
 desencadenado, *deschainé, catenato.*
 desencaminar, *descaminar, fourvoyer, errer, s'égarer, se desuoyer & desboucher, errare, vagare, deuiare, trauiare, suiare.*
 desencandilar, *desestourer, oster l'esblouissement, desoffuscare, schiarare gli occhi.*

Defencantar, *defenchanter, difincantare.*
 Defencantado, *defenchanté, difincantato.*
 Defencapotar los ojos, *se desboucher le visage & les yeux, comme si on auoit le manican tout à l'entour de la teste, & qu'on l'ostast pour voir & ouyr quelque chose ou pour parler, leuer les yeux, scoprirsi il volto, & gl'occhi come coperti con il mantello & tirarlo abbasso, per qualche effetto.*
 Defencapotar las orejas, *desouper & dresser les oreilles pour ouyr quelque chose, distoppare, & schiudere le orecchie, per intendere, & vdire.*
 Defencapotadura, *leuement d'yeux & d'oreilles pour voir & ouyr quelque chose, leuamento d'occhi, & de orecchie, per vedere & vdire altrui.*
 Defencarar, *oster la visée, leuare la maschera dal volto.*
 Defencarrillar, *descarrillar, & defencasar, demandibuler, arracher les machoires, sinascellare, per strappare le mascelle.*
 Defencassar los hueffos, *disloguer les os, les desmettre de leurs lieux, desnouer comme vn bras, vne jambe, vne coste & semblable, desboister, dislogare le ossà, le mouere dal suo luogo.*
 Defencassado, *disloqué, desnoié, desmis, desboisé, dislogato, smosso qualche membro.*
 Defencassadura, *dislocation d'os, desnoüement & desboisement de membres, dislogamento di ossà, o smouimento di membro.*
 Defencassura, *idem.*
 Defencastillar, *abbatre le chasteau ou cisadelle d'vne ville, en oster la forteresse, chasser les soldats d'vn fort, abbattere vna citadella di vna città, o leuare vna fortezza & i soldati.*
 Defencauagar pieças di artilleria, *demonster du canon, dismontare vna artiglieria.*
 Defencauagar, *desmonter, ietter bas du cheual, smontare, descendere da cauallo.*
 Defencaxar, *deschasser ou defenchasser, oster d'vne chasse ou caisse, tirer d'vn coffre ou boisse, desboier, discaillare, togliere fuori quello, che è dentro vna cassa.*
 Defencaxado, *desenchassé, tiré d'vne chasse ou caisse, discaillato, tratto di vna cassa.*
 Defencerrar, *desfermer, desclorre ce qui est fermé & enclou, a prire, schiudere quello, che è chiuso.*
 Defencerrado, *desformé, schiuso, aperto.*
 Defencleouar, *desclouer, desclauar, desclouër, schiodare.*
 Defencolar, *descoller ce qui est collé, scollare la cosa collata.*
 Defencolado, *decollé, discolato, distaccato.*
 Defenconar o defenojar, *descharger son cœur de quelque cholere ou fâcherie & douleur, desenuenimer, oster le venin, scacciare la colera*

& il dispetto, & la amaritudine.
 Defenconado, *deschargé, desenuyé, Scariccato, disoppresso.*
 Defenconarse las llagas, *quand les playes ne sont plus enflammées quand le feu n'y est plus, & que le venin en est hors, desenuenimer, rinfrascamento di piaghe, onde il male sene è partito.*
 Defencrueler, *adoucir sa cruauté, zppaiser sa fureur, addolcire la crudeltà, & acquistare il furore.*
 Defenquadernar, *defenquadernar, desfaire & descoudre vn liure relié, disfare vn libro legato.*
 Defentadar, *voyez defenhadar, desennuyer, recréer, oster l'ennuy & fâcherie, vedi defenhadar, disaffigere.*
 Defenfadado, *Defenhadado, guay, recréé, qui a chassé l'ennuy, chi ha scacciato il duolo.*
 Defensamar, *dissamer, oster sa bonne renommée, blasmer, infamare, oltraggiare, biasimare, dishonorare.*
 Defensamado, *dissamé, qui a perdu sa renommée, infame, infamato, suergognato, calunniato.*
 Defensardolar, *despaqueter, deslier, disballare, dislegare.*
 Defensardelado, *despaqueté, deslié, disballato, dislegato.*
 Defensaxar, *deslier, desmailloter, oster les bandes, desbander, sfacciare, leuare le fascie a bamboli.*
 Defensaxado, *deslié, demailloté, desbandé, sfasciato, flegato.*
 Defensfrenar, *desbrider, oster le frein, & redare, leuare il freno.*
 Defensfrenado, *desbridé, effrené, liberein, desbordé, sbrigliato, leuata la brida.*
 Defensfrenadamente, *effrenément, inconsidérément, licencieusement, desbordément, sfrenatamente, inconsideratamente, licentiosamente.*
 Defensfrenamiento, *desbridement, licence, desbordement, sbrigliamento, sfrenamento.*
 Defensgañar, *descouuir la tromperie, auerir quel qu'un de la tromperie qu'on luy a faite, l'oster d'erreur où il est, desromper, scoprire l'inganno, auertire altrui di frode.*
 Defensgañado, *qui est aduery de la tromperie, osté de l'erreur auquel il estoit, desrompé, auisé, chi è auertito dell'inganno, auitato della frode.*
 Defensgaño, *auerissement & descourement de fraude & tromperie, aduis pour se donner de garde de l'erreur auquel l'on est, desromperie, auertimento, & scoprimiento di inganno, per guardarlene.*
 Defensgañador, *qui desrompe & auise, coïui,*

- che scopre, & auiza.
- Defengañadamente, *clairement, sans aucune tromperie ni fraude*, chiaramente, apertamente, senza inganno, ne doppiezza.
- Defengrafflar, *degraisser*, disgraffare.
- Defengrudar, *descoller, ôter la colle*, discollare, leuare la colla.
- Defengrudado, *descollé*, discollato, distaccato, disgiunto.
- Defengrudamiento, *descollement*, discollamento, disgiungimento.
- Defenhadar o defenhastiar, *desennuyer, ôter l'ennuy & fascherie, recréer*, sdolorare, disnoiare, disfastidire.
- Defenhadado, defenhastiado, *desennuyé, desfastiché à qui l'ennuy & desplaisir est passé*, sdolorato, disaffannato, detristato, che resta senza noia.
- Defenhádo, *ostement d'ennuy & de fascherie, resjouissance, recreation*, alleuamento di noia, & fastidio.
- Defenhastiar, *voyez Defenhadar*, vedi defenhadar.
- Defenhetrar, *despestrer, desbrouiller, desmeler, destraper*, deitricare, suiluppare, sbrigare.
- Defenhetrado, *despestré, desbrouillé, desmêlé, destrapé*, deftrigato, suiluppatto, sbrigato.
- Defenjazar, *desbarnacher, ôter le barnois à un cheual*, sfornire vno caualo, leuargli i fornicamenti.
- Defenjazedo, *desbarnaché*, eforrito, sguarnito.
- Defenjaular, *tirer hors de cage ou de geolle*, trarre della gabbia.
- Defenlaçar, *deslacer, deliurer des lacqs & filets*, trarre del laccio & della rete.
- Defenlaçado, *deslacé, deliuré des lacqs & filets*, sciolto, tratto del laccio, o della rete.
- Defenlaçamiento, *deslancement, deliurance des lacqs*, scioglimento, liberatione de lacci.
- Defennuar, *sortir de la nuée, s'evanouyr & se perdre la nuée, vscir della nube*, sparire, perdersi le nubi.
- Defenojar, *desfacher, desennuyer*, disfastidire, snoiare.
- Defenojar se, *se recréer, se resjouyr, se desennuyer*, rallegrarsi, farsi lieto.
- Defenorado, *desfasté, desnuyé*, disnoiato, disfastidito, disaffannato.
- Libro defenquaternado, *vn liure duquel on a desfait & descousules cayers, vno libro disfatto, & discosciti i quinternetti*
- Defenquaternador, *qui descoult & desfait les cayers d'un liure*, colui, che diticucie, & diffa i quaderni di vn libro.
- Defenquaternadura, *descoisement des cayers d'un*

- liure, discuscimento de quinternetti di vn libro.
- Defenquaternar, *deffaire les cayers d'un liure relié, le descoultre*, discuscire i quinternetti di vn libro legato.
- Defenredar, *deliurer des rete & filets, desvelopper, despestrer, faire eschapper*, liberare dal laccio, & dolla rete, suiluppare, trarre, fugiere.
- Defenredado, *deliuré des rets & des filets, eschappé, despestré, desveloppé*, liberato dal laccio, & della rete, scapato, suiluppatto.
- Defensañar, *adoucir, appaiser, mitiguer un homme furieux & en cholere*, addolcire, acquetare, pacificare, humiliare vn huomo colerico.
- Defensañado, *appaissé, addoucy*, addolcito, quietato.
- Defenseñar lo enseñado, *desenseigner, desapprendre, monstrer le contraire de ce qu'on a appris*, disimparare, disinsegnare, insegnar a rouescio.
- Defenseñado, *desappris, enseigné au contraire de ce qu'on a appris*, disimparato, disinsegnato, appreso male.
- Defensillar, *desfeller, ôter la selle*, diffellare, leuare la sella.
- Defensillado, *desfêlé, qui n'a point de selle*, diffellato, che è senza sella.
- Defensordescer, *ôter la surdié, faire ouyr clair*, leuare la fordezza, aprire le orecchie, & vdiere.
- Defenterrar, *desferrer, tirer hors de terre, desfozvr*, disterrare, disotterrare, trarre di terra.
- Defenterrado, *desferré, tiré hors de terre, desfozvr*, disterrato, disotterrato, tratto di terra.
- Defenterramiento, *desenterrément, desferrement*, disinterramento, disotterramento.
- Defentir, *n'auoir point de sens ny de sentiment*, non hauere senso, ne sentimento.
- Defentio, *qui n'a point de sens ny d'entendement*, chi non ha senso, ne intelletto.
- Defentormescer, *desçourdir, desengourdir*, disdormire.
- Defentormescido, *desengourdy*, disdormito.
- Defentornarse, *sortir de son ton, parler licencieusement, vscire del suo vfo, & parlare troppo licentiosamente*.
- Defentonar en canto, *desaccorder, estre dissonant & discordant*, discordare, disconuenire, contrariare.
- Defntonado, *discordant, desaccordant, dissonant, licencieux*, discordante, contrariante, dissonante.
- Defentorpecer, *desçourdir, desdormir, suegliare, destare*, disdormicare.

Desentrañar, *tirer les entrailles, esuentrer, effondrer, vider les boyaux, esriper*, trarre le interiora, suentrare, sterpare le budella del ventre.

Desentrañado, *esuentré, effondré, qui a les entrailles tirées, esripé*, suentrato, che ha le interiora trarre, & sterpare.

Desenuaynar, *desgainer, tirer hors du fourreau*, sfodare, sguainare la spada.

Desenuaynado, *desgainé, tiré hors du fourreau*, sfodrato, sguainato.

Desenuiolar, *expier, spiare, guatare*.

Desenzalmar, *desbaster, oster le bast à un Asne ou Mule*, disbastare, leuare il basto all' asino, o al mulo.

Deseo, Desseo, *desir*, desio, desiderio, brama.

Deseredar, *desheritier de la succession*, discredare priuare dell' eredità.

Deseredado, *desheritié, priué de l'heritage*, discredato, o dilhereditato, priuato del patrimonio.

Deseradamiento, *desheritement, exheredation, priuation de la succession & hoirie*, dilhereditacione, priuazione de beni.

Deserelacion, *idem*.

Deserencia, *idem*.

Deserenciado, *royez Deseredado*, vedi deseredado.

Desennanarse, *rompre l'alliance fraternelle, quitter la fraternité*, rompere l'accordo fraterno, rinunziare alla fratellanza.

Deserucio, *deseruice, diseruitio*.

Deseruir, *desseruir, meriter, c'est aussi à dire mal seruir*, diseruire, rendere mal seruitio.

Desesperar, *desesperer, perdre esperance*, disperare, perdere speranza.

Desesperado, *desesperé, sans esperance*, disperato.

Desesperacion, *desespoir, disperatione*.

Desesperadamente, *desesperément*, disperamente.

Desfesterar, *quitar la estera, desfatter, oster la naxte de quelque lieu*, disnattare, leuare la natta ad alcuno.

Desfallecer, *deffailir, s'esuanoir, se passer, delaisser quelqu'un quitter son party & se mettre de celui de son ennemy, se reuolter*, suanire, mancare, spasmare, & cedere ad vna parte, & accostarsi ad vna altra, riuoltarsi, ribellarsi.

Desfallecimiento, *deffailance, passimion, euanoissement, reuolte, delaissement, quand un pays, ville ou armée quite son Seigneur ou Capitaine, & se rend au parti de son ennemy*,

suenimento, mancamento, riuolta, quando o pacse, o popolo, o città, o esercito lascia il suo signore.

Desfamar, *desfamado, voyez desenfamar, &c.* vedi desenfamar.

Desfaouereser, *disgracier, chasser, desfaouiser, disfaouire*, nocere, cacciare, disgratiare.

Desfaouirido, *disgracié, chassé & hors de grace, desfaouiser*, disfaouirito, caduto in disgratia, scacciato.

Desfaouericido, *idem*,

Desfaoueresedor, *celui qui chasse & met hors de grace, qui est contraire*, colui che sfauorisce, & pone in disgratia.

Desfaouer, *disgrace, desfaouer, contrariété*, disfaouere, disgratia, nocumento.

Desfaxar, *royez Desemboluer ou Desenfaxar* vedi desemboluer, o desenfaxar.

Desfigurar, *deffigurer, deffaire, disformer, oster la forme & figure*, figurare, trasformare, infingere.

Desfigurado, *deffiguré, disforme, deffait, sfigurato*, disformato, cambiato.

desfiguramiento, *deffiguration, disformité, sfiguramento*, diformatione, cambiamento.

Desflaquecer, *affoiblir, debiliser, amaigrir, languir*, debilitare, rallentare, lassate.

Desflaquecido, *affoibly, debilité, amaigri, qui est en langueur*, debilitato, lasciato, senza forza.

Desflaquecimiento, *affoiblissement, foiblesse, langueur, debilité, o debolezza*, lassitudine senza vigore.

Desflemar, *Purger le flegme, descharger cest humeur flegmatique: escumer le pot, cracher le flegme*, purgare la flegma con lo sputare.

Desflorar, *desfleurer ou desflorer, oster la fleur: despucceler, sfiorire, o desflorare*, leuare il fiore, o suerginare.

desfloramiento, *desfloration, despuccelemens, sfioramento, suerginamento*.

Desfloracer, *desfleuir, perdre sa fleur*, disflorire, perdere il suo fiore.

desfogar, *desfogger, jeter son feu & sa cholere, sfogarsi*, scacciare la sua ira.

Desformar, *disformer, oster la forme, deffigurer, desformer*, disformare, disfigurare, leuare la sua forma.

Desformado, *disforme, deffiguré, desformé, disformato, disfigurato*.

desformidad, *disformité, laidur*, disformità, bruttezza.

Desfrenamiento, *desbridemens, desbordemens, licence*, disuiamento, trauiamento, licentia.

Desfrutar, *cueillir les fruits, esfructier*, cogliere i frutti.

- Desfundar, deffoncer, ofter les fonds, deffaire le fondement de quelque chose fondée, frondare, disfare il fondo, & il fondamenti.
- Desgajar ramos, Fendre & esclatter, arracher, déchirer des branches, spaccare, schiantare, strappare, rompere le branche, o i rami.
- Compuesto al desgayre, paré à la nouchalance, parato alla dappocagine.
- Desgayre, hablar al desgayre, parler à la volée, sans considerer, comme par mespris & en faisant le hochet, parlare vanamente, senza considerazione come per spregio.
- Desgalanear, desparer, ofter les parures & ornemens, quitter la brauerie & parures, difornare, disabellire, leuare ogni apparato.
- Desgalgado, qui ne peut aller, engrasé, esclanché, chi non puo andare, pulito, & adornato.
- Desgana, degusto, desgouft, disgusto, senza appetito.
- Desganado, desgoufté, qui n'a point d'appetit, disgustato, chi non ha appetito.
- Desgana de comér, desgouft de manger, disgusto di viuande.
- Desgañar, Regañar, grincer les dents, rechigner, se courroucer, battere i denti, regrignare, & corrucciarfi.
- Desgargolar, esgrener le lin ou chanvre, sgranare, o scuotere la grana del lino, o della canapa.
- Desgargolado, esgrené comme lin ou chanvre, sgranato, come lino, o canape.
- Desgargoladura, esgrenement de lin, sgranamento di lino.
- Desgarrar, desguerpir, desaccrocher, desagrafer, desacher, eschapper, desioindre, deschirer, s'eschapper, fiacciare, sgroppare, distaccare, disfuncinare, disgiungere, separare.
- Desgarrado, desguerpis, desaccroché, desagrafé, deschiré, desfaché, eschappé, fiacciato, sgroppato, snodato, illegato, disgiunto.
- Desgarrado o desgarron, brauache, faiseur de brauades & de rodonotades, brauazzo, vantatore, colui che braua.
- Desgarro, deschirement, brauade, brauatà, vanto.
- Desgayre, voyez-le ci dessus apres, desgajar, vedi adietro, appo desgajar.
- Desgouernar, ofter le gouuernement à quel'vn, leuare di gouerno alcuno.
- Desgouernado, abandonné, ou sans gouuernement, abbandonato o senza gouerno.
- Desgouernar o desgoznar miémbro, disloquer & desmettre vn membre, flogare, o smouere vn membro.
- Desgoznar, mettre hors des gonds, voyez aussi desconcertar, togliere fuori de guerci, vedi desconcertar.

- Desgracia, disgrace, mal-heur, desfaueur, mauuaise grace, fortise, disgrace, disgratia, caso aduerfo, strano, accidente, sfortunato.
- Desgraciado, disgracié, desfaueurisé, qui est hors de grace, mal-heureux, mal-gracieux, mal-seant, sot, fat, maussade, disgratiato, sfortunato, infelice, misero.
- Desgraciadamente, sans grace, mal-gracieusement, avec disgrace, de mauuaise grace, mal-heureusement, lorsemment, lourdemment, maussademement, senza gratia, sgraziato, gofto, mal auduto.
- Desgraciar, disgracier, ne scauoir points de grés, scauoir mauuais gré, disgratiare, non hauer a grado.
- Desgranar, esgrener, sgranare che ha grano.
- Desgranado, esgrené, sgranato.
- Desgranamiento, esgrenement, sgranamento.
- Desgreñar, escheueler, heriper, sbarufare i capelli, scapigliare.
- Desgrañada, escheuelée, heripée, sbarufatta, scapiagliata.
- Desgreñado, escheuélé, heripé, mal-peigné, barbouillé, sbarufatto, scapigliato, mal pettinato.
- Desgrenadura, escheuement, sbarufamento, scapigliamento.
- Desguarncer, desgarnir, despoouiller, desmunir, disformire, dispogliare, disadobbare.
- Desguarncido, desgarni, desmuni, despoouueu, disformito, dispogliato, disadobbato.
- Desgustar, desgouster, desplaire, despiuer, faire despit, scontentare, dispiacere, sconfortare, dispettare.
- Desgusto, desgouft, desplaisir, fischerie, desplaisance, despit, disgusto, dispiacere, fastidio, noia, dispetto.
- Desgustoso, desplaisant, facheux, spiaceuole, disgrato, festidioso.
- Delhandrajado, desharapado, restu de drappeaux & vieux haillons, uestito di tela, & panni vecchi.
- Delharrapar, desarrapar, delabrer, deschirer, rompre, stracciare.
- Delhazer, desfaire, ruiner, consommer, gaster, rompre perdre, dissiper, disfare, ruinare, consumare, distruggere, guastare, dissipare.
- Delhazer vn agrauio, reparer vn tort, riparare vn torto.
- Delhazado, qui deffait & ruine, colui, che disfa, & ruina.
- Delhazendado, oisif vn qui n'a que faire, otioso, spensierato, che non fa niente.
- Delhaziimiento, desfaite, dissipation, disfacta, distruzione, distipazione.
- Delhechizar, desensforcler, desforcler, disincantare, disamaliare.
- Delhechizado, desensforclé, desincantato, disamaliato.

- Deshechizador, *qui defenforcelle*, colui, che difin-
cantra, & difmalia.
- Delhécho, *deffait, ruiné, conformé, gâté, perdu, dissipé, rompu*, disfatto, ruinato, consumato, distrutto, dissipato, perduto.
- Delheredar, *deferedar, desheriter*, disheredare, priuare del bene.
- Delhermanarse, *rompre la fraternité, comme qui ditroit-se desfraterniser, voyez aussi desermanarse*, rompere la fraternita, come si direbbe disfraternare, vide Desermanarse.
- Desherrar, *desferrer, ôter les fers*, disferrare, leuare i ferri.
- Desherrado, *desferré*, disferrato.
- Delherumbrar, *desrouillers, ôter la rouille*, diruginare, leuare la rugine.
- Delheuililar, *desboucler, ôter la boucle*, difanellare, leuare l'anello.
- Delhiláda, *desbandade, defroute, sbandata, rotta*.
A la delhiláda, *à la desbandade, en desordre*, alla sbandata in cìsordine.
- Delhilar, *desfiler, dejranger, mettre en desordre*, disfilare, difordinare, mettere in confusione.
- Delhilado, *desfilé, defrangé, hors de rang*, disfilato, difordinato, confonduto.
- Delhiladura, *desfilament, ou desfileure, desordre, disfilamento*, difordine.
- Delhincar lo hincádo, *desficher, arracher ce qui est fiché*, disficare, cauare quello che è fitto.
- Delhincádo, *desfiché, arraché, desfiché*, disficato, cauato, tratto, distaccato.
- Delhincadura, *arrachement de ce qui est fiché*, disficamento di quello, che è fitto.
- Delhinchárte, *se defenfler, sgonfiarse*, difgrossarse.
- Delhinchado, *desenflé, sgonfiato*.
- Delhinchadura, *desenfleure, sgonfiatura*, disfiatura.
- Delhincházon, *desenlement, disinfiamento*, sgonfiamento.
- Delhogadamente, *clairement, plainement sans hesiter*, chiaramente, apertamente, palesemente.
- Delhogar, *desfogar o esfogar, ueter son fess & vehemente passion*, sfogare, aprite la sua ardente passione, & dispeto.
- Delhojar, *desfeuilleer, ou effuciller, ôter les fucilles, esbourjonner*, sfogliare, leuare le foglie.
- Delhojador, *celui qui ôte les fucilles*, sfogliatore, chi leua le foglie.
- Delhojadura, *ôttement des fucilles, effucillement*, sfogliamento d'arbori.
- Delhojamiento, idem.
- Delhojado, *effucillé, qui n'a point de fucilles, esbourjonné*, sfogliato, che è senza foglie.
- Delhollejar, *ôter la peau & escorce, esgousser, ou*

- esoffer, comme les legumes, scorzare, o disguscicare, come i legumi.*
- Delhollejado, *esossé, ca esgoussé, à qui on a ôté la peau & l'escorce*, scorzato, o sgucciato, chi è senza scorza, o guscia.
- Delhollinar, *ôter la suye, ramonner comme on fait les cheminées, leuare la filiggine*, spazzare li camini.
- Delhollinador, *ramonneur de cheminées*, spazzacamino.
- Delhonestar, *faire honte, diffamer*, ingiuriare, infamare, biafimare.
- Delhonestarse, *faire chose deshoneste, s'inciviliser*, dishonestarsi, fare opere villane.
- Delhonestamente, *deshonestement, vilainement*, dishonestamente, villanamente.
- Delhonestidad, *deshonesteté, vilensie*, dishonestá, villania.
- Delhonesto, *deshoneste, vilain, incivil*, dishonesto, villano, asino.
- Delhonor o deshonra, *deshonneur, ignominie, opprobre*, dishonore, vergogna, onta, biafimo.
- Delhonrrar, *deshonorer, assilir*, dishonorare, oltraggiare, vituperare.
- Delhonrrado, *deshonoré, dishonorato*, caluniatto, disfamato.
- Delhonrra buenos, *qui dishonore les gens de bien*, dishonoratore de buoni, & d'honorati.
- Delhonrrador, *qui dishonore*, colui che dishonora.
- Delhonra, *deshonra, deshonneur*, dishonore.
- Delhora, *heure indué, da hora*.
- A delhora, o à desora, *hors d'heure, à l'improvisite, à heure indué, à contre-temps, mal à propos*, fuori di hora, & di tempo, all'improuito, male a punto.
- Delhúziar, *estre hors d'esperance de reuener de maladie, estre abandonné des medecins*, essere desperato, di sanita, & abbandonato da medici.
- Delhuzia, *desespoir, abandonnement des Medecins*, disperatione & abbandono de medici.
- Delhuziado, *malade desesperé & abandonné des medecins*, a malato, infermo senza speme, lasciato da medici.
- Desjarreat, *couper les jarrets*, tagliare li stinchi.
- Desjarreatar, idem.
- Desjarreatado, o desjarreteado, *qui a les jarrets coupez*, chi ha li stinchi tagliati.
- Desjarreatador, o desjarreteador, *coupe-jarrets*, colui che taglia li stinchi.
- Deside, *parefseux, otioso*.
- Desierto, *desert, deserto*.
- Designar, *designer, marquer, ordonner, proiecter*, dissegnare, ordinare scolpire.
- Designado, *designé, proiecté, ordonné*, dissegnato, ordinato, scolpito.
- Designal, *inegal, nonpareil, imper*, disuguale, dispari.

Desigualar, *despareiller, rendre inegal, disparegiare, disugulare.*
 Desigualdad, *inegalité, imparité, disugualità, spartità.*
 Desigualmente, *inegalement, inegualmente.*
 Desiniar, *desseigner, faire vn dessin & entreprisé, dissegnare, fare vn disegno, o vna impresa.*
 Desinio, *dessein, entreprisé, dissegno, impresa.*
 Desinteresser, *desintereffer, oster d'interest, indanniser ou indanniser desintereffare, vscire d'interesse & danno.*
 Desinteressable, *desintereffable, qui ne peut auoir interest à vne chose, desintereffeuole, che non puo hauere interesse in vna cosa.*
 Desintereffedamente, *sans interest, senza interesse.*
 Desistir, *desister, finir, cesser, cessare, finire, compiere.*
 Desladrillar, *descarreler, oster les briques & carrier, ux d'un pané, leuare i maroni, o i quadri di vna falegata.*
 Desladrillado, *despané, descarrélé, smattonato, diselciato.*
 Deslatadamente, *follement, sottoment, follamente, stoltamente, vanamente.*
 Deslauado, *laué, nettoyé, reîné, effacé, bagnato, leuato, addacquato, asperso.*
 Deslauadura, *lauement, nettoyement, effacement, lauamentó, nettamento, forbimento*
 Desleal, *desloyal, traistrre, infidèle, disleale, infidèle, traditore.*
 Deslechugar vides, *espamprer les vignes, les esbourjonner, dispampanare le vigne, leuar gli i caprioli, o fili, o pampani.*
 Deslechugador, *esbourjonneur de vignes, spampatore di vigne.*
 Desleirte, *devenir sec & en langueur, tomber en charre, devenir ethique, desiner, se consommer, se pourrir, devenir à neant, se deffaire, se fonder, seccare, & diuénire languido, o etico, smagraré, consumare, fondere, & scolare, disfare.*
 Desleir, *destremper, desleyer, mester ensemble, disoudre, foudre, distemperare, disfare, mescolar insieme, fondere.*
 Desleyadura, *vne maladie par laquelle on deuient en charre & touz ethique, phuisie, vna malatia, che rende l'huomo ethico, detta phisica.*
 Desleyadura, *deslayement, destrempeement, meslange, comme quand on deffau de la farine avec du lait ou quelque autre maniere dure avec de la liquide, destemperamento, mescolamento, impiastramento di vna cosa dura con vna liquida.*
 Desleydo, *deffait, destayé, destrempé, amolli, gassé corrompu, pourry, sec, ethique, qui est en charre, fonder, disfacto, distemperato, mollificato, impiastrato.*

Deslendará la cabeça, *oster les landes de la teste, leuare le lendini della testa.*
 Deslenguado, *qui n'a point de langue, muet & au contraire, languard, babillard, bauard, qui a grand langue, qui a bien de la bave, & des caquet, qui parle sans discretion, mutolo, che non parla, & per lo contrario, ciarlatore, ciarlone, diuifatore, cianciato, che parla indiscretamente.*
 Deslenguamiento, *mesdisance, babil, caquet, liberté ou licence au parler, maldicenza, ciarlamento, battere il becco licenciosamente.*
 Desliar, *despaquetter, desmaillotter, disballare, disfare vna balla.*
 Desliado, *despaquenté, desmaillotté, disballato, disfardelato.*
 Desliberar, *asseruir, oster la liberté, sogettare, sottoporre, fogggiogare, sottomettere.*
 Desligar, *deslier, desgluer, ou desengluer, sfegare, disciolgere, disfare, desuiluppare, desintricare.*
 Deslindar, *borner, limiter, déterminer, décider, diuifer & partir par chemin & bornes, & selon d'autres, desborner, qui seroit oster les bornes, confinare, limitare, terminare, diuidere, separare.*
 Deslindado, *borné, limité, décidé, diuisé, déterminé, marqué, desborné, confinato, limitato, terminato, diuiso, spartito.*
 Deslindador, *borneur, celui qui marque & limite, diuiseur, arpenteur, desborneur, terminatore, colui, che confina parte, & diuide.*
 Deslindadura, *bornement, arpentage, decision, limitation diuision, & selon d'autres, desborneement, debat, confini, limite, termine, partiment, diuisione.*
 Deslizar, *glisser, conler, escouler, sdrucciolare.*
 Deslizado, *glissé, coulé, escoulé, sdruciolato.*
 Deslizadero, *lieu deslizant, luogo sdrucioloso.*
 Deslizadura, *o dezlizamiento, glissement, sdruciolamento.*
 Desloado, *blasmé, viuperé, biasimato, vituperato, oltraggiato.*
 Desloador, *blasmeur, qui viupere, biasimatore, oltraggiatore, colui, che vitupera, & dishonora.*
 Desloar, *viuperer, blasmer, mespriser, biasimare, infamare, suergognare, ingiuriare.*
 Deslomar, *arner, ou esrener, rompre les reins, ou l'eschine, e chiner, eshancher, direnare, rompere le reni, o la schiena.*
 Deslomado, *arné, eschiné, qui a les reins & l'eschine rompue, eshanché, esrené, direnato, colui, che ha le reni, & la schiena rotta.*
 Deslomadura, *arnement, ou esrenement, rompue de reins, ou de l'eschine, direnamento, o rompimento di schiena.*
 Deslumar la vista, *esblouyr la veüe, aneugler, offus-*

offusquer, offuscare la vista, accieccare, tor-
 bidare gli occhi.
 Delumbado, *esblouy*, *aneuglé*, accieccato, or-
 bico.
 Delumbramiento, *esblouissement*, accieccame-
 to.
 Deslustrar, *oster le lustre à quel que chose*, dislustra-
 re, leuare il lustro a qualche cosa.
 Deslustrado, *qui est sans lustre*, a quoy on a osé le
 lustre, cosa senza lustro.
 Deslustradament, *sans lustre*, senza lustro.
 Desluzir, o desluzir, *obscurcir*, *rendre sombre*, *oster*
la lumiere & le lustre, oscurare, offuscare, im-
 brunire, annottare, leuare illume
 Desluzido, *obscur*, *sombre*, *qui n'a point de lumiere*
ny lustre, oscuro, tenebroso, buio, fosco, che
 non ha lume, ne schiarizza.
 Desmadexar, *deffaire du fil fait par escheueux*,
l'entouiller & mesler: estre las & feible, disua-
 nare del filo di gauete, o mattasse, lo in-
 uolgere, & mescolare, o essere lasfo.
 Desmadexado, *meslé*, & *entouillé comme du fil*
mis par escheueux, *las*, *feible*, *derompu*, mesco-
 lato, & inuolto, come filo messo per gauete,
 lasfo, debile, & rotto
 Desmayadamente, *lashedement*, *avec peu de cœur*,
nonchalamment, lentamente, senza animo,
 inauedutamente.
 Desmayar, *perdre cœur*, *s'estonner estre en esmay*,
perdre courage, *se decourager*, *s'esuanouyr*, *se*
passer, *deffailir*, *faillir de courage*, incedardire,
 stapipe, confondere, perdere animo, suanire,
 venire manco.
 Desmayadiso, *subiect à s'esuanouyr*, *qui s'esua-*
nouyt aisement, chi è soggetto a perdersi, a
 suanire & a turbarfi.
 Desmayo, *esmay*, *estannement*, *perte de courage*,
esuanouissement, *palmoison*, *deffillance*, smari-
 mento, turbamento, suanimento, manca-
 mento
 Desmayado, *esuanouy*, *pasmé*, *esperdu*, *e-*
stonné, *decouragé*, *qui a le cœur failly*, suani-
 to, perduto, confuso, che ha il core manca-
 to
 capáto Desmajolado, *soulier sans cordon*, *ou*
courroye & sans oreilles, scarpe senza cordelle,
 & orecchie.
 Desmallar, *desmailler*, *deschirer*, *rompre*, *oster les*
mailles, smagliare, rompere, & disfare le
 maglie.
 Desmallado, *desmaillé*, *rompu*, *deschiré*, smaglia-
 to, rotto, & spezzato.
 Desmallador, *qui desmaille & déchire*, chi sma-
 glia, & rompe.
 Desmalladura, *desmaillure*, *deschirement*, sma-
 gliadura, romputura.
 Desmán, *erreur*, *faute*, *deuoyement*, *fouruoye-*
ment, *e. rore*, fallo, colpa, peccato, male, suia-
 mento.

Desmanarfe de la manada, *s'oster de la troupe*,
se desbander, *decliner*, *s'escarter & separer*,
 laiciare la compagnia, & sbandarsi, & scar-
 tarfi, & separarfi.
 Desmandarfe, *sortir du commandement & de son*
rang ou ordre, *s'oublier*, *licencier*, *uscire del co-*
mandamento, & della sua fila, & dimentic-
 carfi il debito suo.
 Mucho se desmanda, *il se licencie beaucoup*,
 egli piglia gran licentia.
 Desmandada, *desbandade*, *licence*, *standata*,
 licentia.
 Yr à la desmandada, *aller à la desbandade*, *com-*
me les soldats qui vont sans ordre, *dissipez ça &*
là, andare alla sbandata, senza ordine, come
 i soldati sbandati qua, & là.
 Desmandado sin mando, *qui va sans comman-*
dement, *à qui on n'a point commandé*, *libre*,
licencieux, chi va senza comandamento,
 disubidiente, & licentioso.
 Desmando, *licence*, *liberté*, *licentia*, *liber-*
tà.
 Desmangorrear, *desmancher*, *smaniccare*, leua-
 re il manico.
 Desmangorreado, *desmanché*, *smaniccato*.
 Desmantelar, *desmanteler*, *oster le manseau*,
smantelare, leuare il mantello.
 Desmantelado, *desmantelé*, *smantelato*.
 Desmarañar, *desbrouiller*, *demester*, *desuclopper*,
 d' sbarazzare, disgombrare, suiluppare.
 Desmarñado, *desbrouillé*, *demesté*, *desucloppé*,
sbarazzato, *disgombrato*, *suiluppatto*.
 Desmarhojar arboles, *esbrancher*, *essarter les ar-*
bres, *les emousser & dechausser*, sbrancare gli
 arbori, & li nettare, & li scalciare.
 Desmarrirse, *se fiesirir & saner*, corrompersi,
 marcirfi.
 Desmarrido, *fiesirir*, *sané*, corrotto, marcito.
 Desmarrimiento, *fiesiriture*, corrottione, mar-
 cimento.
 Desmasia, desmasiado, *voyez demasia*, &c. vedi
 demasia.
 Desmazalado, *debile*, *lache*, *flac*, debile, frale,
 lasfo, stracco, fiacco.
 Desmedido, *desmesuré*, *extreme*, *sans mesure*, *ex-*
cessif, smisurato, estremo, oltra, o fuor di mi-
 sura, eccelliuo.
 Desmedirse, *estre desmesuré & excessif*, esser smisu-
 rato, eccelliuo.
 Desmedrar, *descroistre*, *desauancer*, *diminuer*, *s'a-*
moindrir, *desprofiter*, *decreicere*, *minuire*, ap-
 picciolare sprofittare.
 Desmedrado, *diminué*, *descreu*, *desauancé*, *decre-*
sciuo, *minuito*, *appicciolato*.
 Desmejor o desmejorar, *empirer*, *devenir pire*,
deteriorer, peggiorare, andare di male in
 peggio.
 Desmejorado, *empire*, *devenu pire*, *plus mau-*
uais & plus mechant, deterioré, mal accou-
 stitò

- stré, en pauvre est, et, mal-empoint, en mauvais point, peggiorato, diuenuto peggio, piu empio, triste, pouero, & mal concio.*
- Desmelenar, *descheueler, escheueler, scapigliare.*
- Desmenelado, *escheuélé, scapigliato.*
- Demembrar, *desmembrer, despecer, deschirer, smembrare, squartare.*
- Desmembrador, *desmembreur, qui desmembre, colui, che smembra, & squarta.*
- Desmembrado, *desmembré, despecé, deschiré, smembrato, squartato.*
- Desmembradura, o desmembramiento, *desmembrement, deschirement de membres, smembramento, squartamento de membri.*
- Desmembrança, idem.
- Desmemoriado, *qui n'a point de memoire, oubliant, qui ne se souvient point, qui n'a point souuenance de quelque chose, smemorato, che non si ricorda, ne si souuene di qualche cosa.*
- Desmemoriar, *oublier, perdre la memoire, smemorare, obliare, dimenticare, scordare, perdere la memoria.*
- Desmenguuar, *diminuer, amoindrir, sminuire, appicciolire, calare.*
- Desmenguado, *diminué, amoindry, sminuito, appicciolito, calato, scemato.*
- Desmentir, *desmentir, refuser, confuter, reprendre, & reuier le dire d'autruy, mentire, negare, desdire, rigettare lo altrui dire.*
- Desmentir las espías, *tromper les espions, ingannare le spie.*
- Desmentido, *desmenty, confuté, reietté, trompé, mentito, negato, contrariato, confutato, difdetto.*
- Miembro desmentido, *vn membre desmis, ou disloqué, vno membro slogato, o smosso.*
- Desmentidor, *qui desment, il mentitore, & negatore.*
- Desmenuzar, *hacher & decouper menu, chiquer, battre, piler menu, menuiser, briser, mettre en pieces, gruger, esmier, sminuzzare, tritare, frangere.*
- Desmenuzado, *haché, & decoupé menu, esmié, chiqueté, minuzzato, tritato.*
- Desmenuzable, *aisé & facile à hacher menu, & à esmier, cosa ageuole a minuzzare, & a tritare.*
- Demenuzadamente, *par le menu, minutamente.*
- Demenuzador, *qui esmie & brise, qui hache & dechiquete par petites pieces, qui esmie, il minuzzatore, che trita, & taglia minutamente.*
- Desmenuzadura, *deschiquetement, esmiement, hachement, sminuzzamento, tritamento.*
- Desmenuzamiento, idem.

- Desmollar, *desmoeller, ester la moëlle, ester le noyau de quelque fruit, snocciolare, leuare il nocciolo, o la animata a qualche frutto.*
- Desmoelado, *desmoellé, sans ceruelle, esceruelle, sol, disnocciolato, o leuata la animetta, o essere senza ceruello, & infano.*
- Desmollamiento, *desmoellement, ostement de moëlle & de noyau, leuamento della midolla, o del nocciolo.*
- Desmerecer, *desmeriter, smeritare, che non merita.*
- Desmerecimiento, *desmerité, che non ha meritato.*
- Desmesfura, *irreuerence, inciuilité, malhonnesté, inciuilità, intiuerentia, dishonestà, villania.*
- Desmesurato, *desmesuré, desreiglé, immodeste, peu modeste, peu courtois, inciuil, mal appris, irreuerent, smisurato, fregolato, disordinato, inhonesto, inciuile.*
- desmesuradamente, *desmesurement, desreiglement, inciuilement, irreuerement, smisuratamente, fregolatamente, didiceuolmente.*
- Desmesurar se, *estre immodeste & inciuil, n'observer point la modestie & courtoise, se desreigler, essere immodesto, indiscreto inconsiderato, scortese.*
- Desmigajar, *esmier, rompre par petites miestes, esgruger, sminucciare, tritare, fare in piccioli pezzetti.*
- Desmigajado, *esmié, esgrugé, sminucciato, tritato.*
- Desmigajador, *qui brise & esmie, colui, che sminuccia & trita.*
- Desmigajadura, *esmiement, esmiere, brisement, sminucciamento, tritamento.*
- Desmintir, *demensir, mentire, rimproverare il dire.*
- Desminuyr, *voyez diminuir, &c. diminuer, vedi diminuyr, sminuire.*
- Desmirado, *inconsideré, maladuisé, inconsiderato, inaueduto.*
- Desmiramiento, *inconsideration, inaduertance, inconsideration, inauertenza.*
- Desmochar, *muiner, couper, rongner, accourcir, retrencher, mozzare, rompere, rodere, troncare.*
- Desmochado, *mutilé, coupé, rongné, accourcy, retrenché, troncato, tagliato, raccorcato.*
- Desmochadura, *rongneure, accourcissement, retrenchement, tagliatura, tronatura, roditura, accorcatura.*
- Desmoler o deshazer se, *se mouldre & se consumer, se desfaire, distrugger si, disarsi, consumarsi.*
- Desmoler la viande, *digerer la viande, cuire la viande en l'estomach, digerire il cibo, & coce lo nello stomach.*

Desmoler, pour desmenuzar, moudre & piler fort menu, macinare, & tritare minuto.

Desmoleadura, concoction, digestion, decoction, digestione, padimento.

Desmontar, desmonter, smontare, descendere.

Desmontado, desmonté, smontato, disceso, o sceso.

Desmontar, roçar monte, sarcler, oster & desraciner les meschantes herbes, & buissons des montagnes, esfarier, oster les ronces, couper & abbatre bois & forests, sterpare, sbarbare le cattive herbe, & gli sterpi de monti, & le razze delle siepi.

Desmontadura, o desmonte, sarclément, & arrachement des meschantes herbes, plantes, ronces, & espines, zappamento di cattuii pruni, rouetti, & spine.

Desmoronar, esmier, & desfaire peu à peu comme vne muraille soit avec la main, ou autrement de soy-meisme estant: vieille, esbouter, rompere, & disfare a poco a poco, o con mano, o con altro come vna muraglia vecchia, che si disfacia da se.

Desmoronar la tierra, rompre les mottes qui sont en la terre, rompere le zolle di terra, o i matoni di terra, che sono ne campi arati.

Desmoronado, esmié & desfait, esboulé, rotte, & disfatte le zolle con mazze.

Desnaçorar, escremer, oster la cresme du lait, leuare la cima del latte posato, o il capo di latte.

Desnaçorado, escremé, leuato il capo di latte.

Desnaçorador, escremeur, chi leua il capo di latte.

Desnarigar, couper le nez, esnaser, tagliare il naso, snasare.

Desnarigado, qui a le nez coupé, qui est sans nez, esnasé, ou enasé, chi ha il naso tagliato, & è senza naso & disnasato.

Desnarigador, qui oste le nez, colui, che taglia il naso.

Desnatar, escremer, oster la cresme du lait, leuare il capo di latte, di lu il latte.

Desnarado, desnataador, voyez desnaçorado, vedi desnaçorado.

Desnaturar de la tierra, o desnaturizar, desnaturer, ou desnaturaiser, bannir, chasser & expulser de sa terre naturelle, despayser, disnaturare, bandire, scacciare della sua terra, & paese natiuo.

Desnaturado, desnaturé, profrips, banny, chassé de son pays, desnaturalisé, despayisé, disnaturato, bandito, scacciato della sua terra, & paese.

Desnaturalizado, idem.

Desnaturalizamiento, desnaturalisement, bannissement, disnaturamento, scacciamento di citta, & di paese proprio.

Desnargarle de lo dicho, se doit dire, desnier ce que l'on a dit, de jaouer son surs, le renier, di dursi, di-

negare, mancare di sua parola.

desnegado, desnié, desaduoié, disdetto, negato, disapprouato.

Desnegar à otro, confuser, rejeter, respondre pertinemment & soudre ce qui est dit au contraire, confutare, rigitare, rispondere à proposito alla cosa detta.

Desnegamiento, confustation, solution de ce que partie aduersé allegue, confutatione, negatione, oppositione, conclusionne contra la parte aduersa.

Desneruar, esneruer, oster la force, debiliter, affoiblyr, sneruare, leuare la forza, debilitare, stancare, lassare.

Desneruado, esnerué, debilité, affoibly, sneruato, debilitato, lassato.

Desneruador, qui esnerue & debilité, colui, che snerua, debilita, & rende lasso, & stracco.

Desnudar, desnuer, desponiller, desnêtir, deshabiller, dispogliare, diuestire, lasciaro nudo.

Desnudado, desponillé, desnue, desnus, deshabilité, spogliato, suestito, lasciato in camiscia.

Desnudador, qui desponillé, spogliatore, colui, che spoglia.

Desnudez, nudité, fause de vestemens, lasciato, nudo, & in camiscia.

Desnudo, nud, nudo.

Desnudar, desnudado, voyez desañudar, &c. vedi desañudar.

Desobedecer, desobeir, disobedire, ribellare.

Desobedeido, desoley, desubidito, ribellato.

Desobediencia, desobeissance, inobedience, disubidientia, ribellione.

Desobediente, desobeissant, disubidiente, ribello.

Desobedientemente, avec desobeissance, con disubidienza.

Desobligar, desobliger, disobligare, liberare, assoluere.

Desobligado, desobligé, disobligato, liberato, assolto.

Desobligadamente, sans obligation, senza obbligo, libero, franco.

Desocasionar, oster l'occasion, leuare la ragione, o l'occasione.

Desocupaciõ, desoccupation, loisir, disoccupatione, agio, comodità, tempo, spatio.

Desocupadamente, sans occupation, senza occupatione, o impedimento.

Desocupar, desoccuper, despesirer, vider, desbleyer, dioccupare, disbrigare, liberare.

Desocupado, desoccupé, despesiré, libre, vuide, desbleyé, disoccupato, debrigato, spedito, liberato, sfacendato.

Despiarte, s'espresuiller & esblouyr les yeux à force de regarder vne chose assentiuement, stringere, de ofuscare gli occhi forte per vedere vna cosa firmamente.

Desollar, desollado, voyez desfoliar, &c. vedi desfol-

defollar.
 Defollinar, defhollnar, &c. *oster la fuye, ramoner, leuare la caligine.*
 Cosa defonada, *chose qui a manuais son, discordance, chose ruide, cosa di tristo suono, che discorda.*
 Defonestar, defonestidad, defonesto, *royez des-honestar, &c. vedi deshonestar.*
 Defonor, difonra, defhonor, *deshonneur, di honore, vergogna, onta.*
 Defonrra, Deshonrra, idem.
 Defopilar, *desopiler, desboucher, desouper, difopilar, aprire, distoppare.*
 Defopilacion, *desopilacion, desbouchement, difopilatione, apertura, distopparura.*
 Defopilado, *desopilé, desbouché, difopilato, distopatri meati.*
 Defordenar, *desordonner, confondre, desreigler, mettre en desarray, difordonare, confondere, fregolare, scompigliare, intricare.*
 Deforden, *desordre, confusion, desarray, difordine, confusione, scompiglio, intrico, villippo.*
 Defordenado, *desordonné, confus, desreiglé, difordinato, confuso, scompigliato, fregolato.*
 Defordenador, *qui a fait du desordre & confusion, chi difordina & confonde, & intrica.*
 Defordenadamente, *desordonnement, desreiglement, confusionement, sans ordre, difordinatamente, confusamente, senza regola, ne modo.*
 Deforejar, *efforiller, couper les oreilles, diforigliare, tagliare le orecchie*
 Deforejado, *efforillé, qui n'a point d'oreilles, diforigliato, chi non ha orecchie.*
 Deforejador, *efforilleur, coupeur d'oreilles, tagliatore d'orecchie.*
 Defofadamente, *Laschement, coïardement, sans hardiesse, & selon aucuns, impudemment, effrontément, debilmente, codardamente, vilmente, o ignorantemente, & indiscretamente.*
 Defofado, *Penhardy, lasche, coïard, & selon d'autres, impudent, effronté, puslanimo, vile, dapoco, codardo, od inciuite, & sfrontato.*
 Defospedar, *desloger, oster le logis à quelqu'un, diloggiare, torre il loggiamento ad altri.*
 Defospedado, *inhumain, qui n'est point hospitalier, qui n'exerce aucunement le deuoir d'hospitalité, qui n'est point logé, inhumano, che non alberga, ne vsa hospitalità alcuna.*
 Defospedamiento, *inhospitalité, le manuais traitement & rudesse que l'on fait à ses hostes, inhospitalità, e il cattiuo trattamento, & stramezze, che si fanno a gli stranieri, che alloggianno.*
 Defollar, *quitar los huesos, oster les os, leuare*

le ossa, difossare.
 Defossado, *qui est sans os, desossé, difossato, che è senza ossa.*
 Defouar, *Laisser les œufs pondre, jeter ses œufs, faire sa ponte, desraber comme font les poissons qui und ils frayent, defouare, lasciare di fare della voua come fanno i pesci.*
 Defouada cosa por parir mucho, *qui est chargée de son venire & de sa portée, lassée de porter, qui ne porte plus, esfoñie, qui ne pond plus, che ha fatto le voua, & piu non ne ha nel ventre.*
 Defouillar, *desfaire du fil qui est deuidé par pelotons, disfare del filo, che è fatto in gomitoli.*
 Desouillador, *qui defait les pelotons, colui, che disfa i gomitoli.*
 Despachar, *despescher, expedier, spedire, dipacciare, sollecitare.*
 Despachado, *despesché, expédié, spedito, dipacciato, sollicitato.*
 Despachador, *celuy qui despesche & expedie, colui, che spidisce, & dipaccia.*
 Despacho, *despesche, expedition, speditione, dispaccio sbrigamento.*
 Despagarse de algo, *estre mal content de quelque chose, se mes-contenter & desplaire, scontentarsi, essere mal contento, scompiacersi.*
 Despagamiento, *mescontentement de quelque chose, desplaisance, desplaisir, scontentamento, dispaciamento di qualche cosa.*
 Despajanel trigo, *vanner le bled, le separer d'avec la paille, criuellare le biade, separarle dal la paglia.*
 Despajador, *vanneur, qui vanner le bled, criuellatore, che criuella le bia te.*
 Despajadura del grano, *vannure, separation du bled d'avec la paille ou balle, criuellatura, separatione del grano dalla paglia.*
 Desplamar nauio, *calfeutrer vne nauire ou autre vaisseau de mer, spalmare vna nave di mare con seuo, acciaio che sdruccioli meglio.*
 Desplamar vn cauallo, *parer les pieds du cheval en le ferrant, parare i piedi del cauallo nel ferrarlo.*
 Despalmar, *couper les branches de la palme, sbrancar vna palma.*
 Despalmado, *calfeutré, paré, expalmé, spalmato, parato, acconcio.*
 Despalmadura, *calfeutrement de nauire, parement du pied d'un cheval ou autre beste pour la ferrer, spalmatura di naue, parura di piede di cauallo nel ferrare.*
 Despalmador, *qui calfeutre vn vaisseau de mer: qui pare le pied à vne beste pour la ferrer, colui, che spalma vna nave, & para il piede, di vn cauallo.*
 Despampanar, *oster les ficelles de la rigne pour donner soleil au raisin, effuciller, esbourranner, oster le jeune bois de la rigae, espamprer.*

sfogliare , o dispampanare la vigna , perche haggia il sole.
 despampanado, *esfampré, esbourjonné*, sfogliato, & spampanato.
 despampanadura, *esbourjonnement, effeuillement, esfampremenz*, sfogliamento, spampanamento, scoprimiento.
 desampandador, *esbourjonneur*, sfogliatore, spampinatoro.
 desparanar, *esfandre, esfandre, espancher*, spandere, spargere, versare.
 desparamado, *esfandu, esfars, espanché*, spanto, sparso, versato.
 desparamador, *qui respand & espard*, spanditore, spargitore, colui che versa.
 desparamadura, *espanchement*, spandimento, spargimento, versamento.
 desparar tiro, *deslacher, tirer vne piece d'artillerie ou autre baston à feu, descharger, descocher*, scaricare, tirare, sparare, artigliaria, o altro strumento a foco.
 desparates, *disparates, sottises, impertinences, badineries*, pazzie, sconuencuolezze, buffonerie.
 deparefcer, *desaparefcer, disparoifire*, disparire.
 desparecido, *desaparefcido, qui est disparu*, chi è disparito.
 desparecimiento, *disparition*, disparitione.
 desperejir, *voez desaparear, separer, desappareiller*, vedi desaparear, separare, disparare, o scompagnare.
 Desparajar, *desparzir, esfandre, esparpiller, spargere, verare*.
 desparraguera, *Esparraguera, lieu où viennent les esperges, pareciera*.
 Despartir, *depariir, separer, desioindre mettre la paix entre gens qui debauient ou qui se batiuent, appaijer vne sedition & querelle, spartire, & diuidere vna diuerfencia, & quietarla, & pacificare chi contrasta, & si combatte*.
 despartidor, *despariffieur & appaijeur de noifes, qui met la paix, mediatore, & pacificatore, colui che mette accordo*.
 despartido. *Separé, desparci, aiuisé, separato, spartito, diuiso*.
 desparzir, *esfandre esfandre, semer ça & là, esparpiller*, spandere, spargere, seminare quinci, & quindi spargagliare.
 despauesar o despau lar candela , *mouher la chandelle, smocolar la candela*.
 despauesaderas, *voez despauiladera, vedi despauiladera*.
 despauesadura o despauiladura , *mouheron de chandelle ou mouchement de chandelle, pauero mocolo di candelle*.
 despauiladeras o tixeras para despauilar ,

mouchettes à mouher la chandelles, smocolatoie.
 despauillador, *moucheur de chandelle, & aussi les mouchettes à mouher*, smocolatore di candella, & ancora le smocolatoie da smocolare.
 despauoir, *esfrayer, esfonner, espouuanter*, spauentare, spaurire, sgomentare, intimidire, auuillire.
 despauorido, *esfrayé, esfonné, espouuané*, spauentato, scoraggiato, confuso, sbigottito, smarrito.
 despearfe andando , *Se fouler les pieds en cheminant*, guastarsi i piedi per troppo lungo cammino.
 despeado, *qui a les pieds foulez de cheminer*, colui che a piedi guasti dal camminare.
 despeadura, *foulement de pieds, fouleure*, guastamento di piedi.
 despeçonar, *quitar el peçon, arracher le bout de la mammelle : ofier la queue des fruits*, strappare, spiccare il tettino della mamma , o della tetta, o leuare il pegollo de frutti.
 despechar, *despiter, faire despit*, dispettare altrui, disdegnare, corrucciare, fare disdipetto.
 despechar los vassalos, *ruiner les subiects par tailles & subsidies, faire des exactions iniustes*, ruinare i soggetti con taglie, & imposte ingiuste.
 despechado, *despité, ruiné & mangé par impests, & subsidies*, dispettato, ruinato, roduto per imposte, & taglie.
 A despecho, *en despit, malgré*, in despetto, & mal volere.
 despecho, *despit, cholere, injure*, dispetto, colera, ira, & furore.
 despechugar, *ofier & arracher la poitrine, descouvrir le sein & les reins*, leuare, & strappare il petto, & scoprire il seno, & le tette.
 despechugado, *despechugada, à qu'on a arraché la poitrine, qui a la poitrine & le sein descouverts*, colui, a cui è strappato il petto , & che ha petto, & seno scoperto.
 despechugadura, *arrachement de poitrine, descouuement de sein*, streppamento di petto, & scoprimiento di seno.
 despedazar, *despecer, deschirer, mettre en pieces, derompre, briser, fracasser*, spezzare, rompere, frangere, tritare in pezzi, minuti.
 despedaçado, *despecé, deschiré, mis en pieces, derompu, brisé, fracassé*, spezzato, rotto, minucciato, fracassato, sbruciatato.
 despedaçador, *briseur, qui met en pieces & derompe*, spezzatore, rompitore, colui che tritta, & rompe.
 despedaçadura, *despecement, deschirement, derompe-*

- rompement, fracassément, spezzamento, rompimento, fracassamento.*
- Despedir, *bailler congé, licentier, enuoyer, laisser aller, elconduire, chasser, dar licenzia, comiato, mandare, scacciare.*
- Despedirse, *se departir, prendre congé, dire Adieu, s'en aller, se separer, acomiatarfi, chierder licenzia.*
- Despedida, *licence, congé, separation, departie, sauf-conduit que donne le Capitaine à un soldat qu'il licencie, licenzia, comiato, saluo condotto, che da il capitano a soldati.*
- Despedido, *elconduit, enuoyé, licentié, mandato, licentiatio, comiatato.*
- Despedrar o despedregár, *oster les pierres d'un champ & l'en nettoyer, espicrrier, leuare le pietre del campo & nettarlo, spietrandolo.*
- Despedrado, o despedregádó, *espicrré, lieu duquel on a osté les pierres, dispicrtrato, il luogo doue si sono leuare le pietre.*
- Despedregádór, *espierreur, qui oste les pierres, colui, che leua le pietre.*
- Despedregadúra, *espierrement, nettamento, sgombramento die pietre.*
- Despegar, *destacher, comme ce qui est attaché avec la poix ou cire ou bien avec d'autre matiere gluante, descoler, distaccare quello che è attaccato con pece, o cera, o cola, ouero altro.*
- Despegádo, *destaché, descolé, distaccato, discolatato.*
- Despegadura, *destachement, descolement, distaccamento, discolamento.*
- Despegadura, *vn mal qui vient entre la chair & l'engle, tellement qu'il se destache, vno paneruccio, che viene tra carne, & vnghia, che la fa cadere.*
- Despeynár lo peynádo, *repaigner ou deffaire ce qui est peigné, ripettinare, sgombrare quello, che è pertinato.*
- Despejár vn camino, *nettoyer & besóarrasser vn chemin, nettare & sgombrare vna stada.*
- Despeluzársé, *Espeluzársé, se herisser, ricciarfi.*
- Despeluznar, *idem.*
- Despeluznádo, *Espeluzádo, herissé, arruffato il pelo.*
- Se le despeluzan los cabellos, *les cheueux luy herissent, il capello sigli arrufa.*
- Despenár, *oster de peine, descharger, leuare di pena, & di trauaglio, disoppressare.*
- Despenádo, *hors de peine, delinré de peine, liberato dalla pena, & dalla fatica.*
- Despendér o espendér, *despendre ou despendre, employer, spendere, o spandere, impiegare.*
- Despendedór, *despensir, qui despend & em-*

- ploye, spargitore, compratore, impiegatore.*
- Despendido, *despendu, employé, speso, sparso, impiegato.*
- Despenía, *despense, employ: c'est aussi vn celier ou despense à serrer les provisions, vn garde-manger, c'est vn office es grandes maisons, spesa, impiegamento, & è vna dispensa.*
- Despenséro; *despensir, officier de la despense, argentier, dispensiero, colui che ha lá carica della dispensa, cio è della saluaroa, che sono cose da mangiare, argente-rie.*
- Despenar, *precipiter, rüer & ietter du haut en bas d'un rocher, precipitare, gettare da alto a basso.*
- Despenádo, *precipité, ietté du haut en bas d'un rocher, precipitato, derocato dà vna roccia.*
- Despenádéro, *precipice, rocher haut fait en pente propre à precipiter & dangereux à choir, precipicio, ruina, luogo erto, & malageuole a scendere, & a simontare, & pericoloso.*
- Despenadura, *precipitation, chute du haut en bas d'un rocher & precipice, precipitatione, caduta ruinosa da alto a basso.*
- Despeo, *despeadura, foulure, guastatura.*
- Despepitár, *oster le pepin ou noyau, oster la pepie à vne poule, leuare l'anima, o il nocciolo, o leuare la pipita a vna gallina.*
- Despepitador, *à qui on a osté le pepin & noyau, & aussi la pepie, a quello, che è stato leuata l'anima, o il nocciolo & la pipita.*
- Desperár, *desesperár, desesperer, disperare.*
- Desperádo, *desesperádo, desesperé, disperato.*
- Desperación, *desesperación, desesper, disperatione.*
- Desperdiár, *disper, perdre tout, gaspiller, destruire, gaster, prodiguer, dissipare, consumare, distruggere, perdere, buttarua, scialaquare.*
- Desperdiádo, *perdite, dissipé, gasté, espars: destruit, prodigué, dissipato, consumato, annullato, disperso, scialaquato.*
- desperdiádór, *dissipateur, prodigue, despensir, dissipatore, scialaquatore, struggitore, consumatore.*
- desperdiadura, *desperdiament, dissipacion, prodigalité, degastine, destruction, perdition, profusion, dissipacione, prodigalita, ruina, distructione, consumacione.*
- desperdiadamente, *prodigement, ou prodigalement, prouidigamente, superfluamente, iconuc-*

ftonuenouolmente.
 despezarfe, Efperezarfe, *s'efendre & allonger les membres, comme quand on se sent lasche & endormy*, distenderfi, quando si è laſſo, & addormito.
 desperezo, *voyez* desperezo, vedi esperezo.
 desparnar, desjarretar, *couper les jarrets*, tagliare gli ſtinchi.
 despernador, *voyez* desjarretador, *coup. vn de jarrets*, vedi desjarretador, tagliatore de ſtinchi.
 despartadamente, *gaillardement, sans dormir, rigillamment, habillement*, gagliardamente, virilmente, arditamente, senza laſtitudine.
 despertar, *esveiller, s'euveiller, exciter, reuveiller, suegliarsi, deſtarſi ſdormirſi*.
 despertador, *vn reueille. matin, celui qui esueille & excite*, vno riſueglia mattino, che ſuona, & deſta la mattina.
 despear, o desplazer, *deſſaſſance, grand deſſaſſir*, diſpiacere, ſcontentezza, affanno.
 despezar, *deſfrayer, faire la deſpenſe de quelqu'un, payer pour luy, ſpenderc*, fare la ſpeſa per altrui, pagare per tale.
 deſpeſtānar, *arracher & oſter les paupieres*, cauare i palpedri degli occhi.
 despezonar, *voyez* despezonar, vedi despezonar.
 d.ſpediente, *qui expedie & donne congé, vn expedient, acheminement*, chi ſpediſce, & da licentia & incamina
 despierto, *euellé, ris, escarbilla, habile*, pronto, viuo, ſuegliato, atto, deſto.
 despiantar, *effacer la peinture*, ſcancellare vna pittura.
 diſpiojar, quitar piojos, *esponiller, oſter les pouls*, ſpidocchiarre, leuare i pidocchi.
 desplazer, *deſſaſſir*, diſpiacere, ſcontento, dūolo, affanno
 desplazer, *deſſaſſir*, diſpiacere, ſcontento, dūolo, affanno
 desplazible, *voyez* deſapazible, vedi deſapazible.
 desplezar, *desplier, oſter les plis, desplisser, desployer*, ſpiegare, diſtendere aprite, diuolgere, ſuiluppate.
 desplegado, *deſplié, on desployé, desplissé*, ſpiegato, diſuolto, ſuiluppato.
 desplegador, *deſplieur, deſplisseur*, ſpiegatore, diuolgitore, ſuiluppatore.
 desplegadura, *deſpliyement, deſplissement*, ſpiegamento, diſuolgimento.
 de ploinar, *deſplomber, oſter le plomb & la pesanteur de quelque chose*, diplombare, leuare il piombo, & la pezza di qualche cola.
 desplomado, *deſplombe, leger*, diſpiombato, alleggerito.
 Inyizio desplomado, *vn iugement leger & pes*

solide, esuente, vno giudicio, leggero, debile, & vano.
 desplumar, *deſplumer, oſter les plumes, plumer, pelare, piumar*, leuare le piume.
 desplumado, *deſplumé, qui n'a point de plumes, plumé*, pelato, ſpiumato, che non ha piume.
 desplumador, *qui plume ou deſplume, plumeur*, pelatore, colui che pela o ſpiuma.
 desplumadura, *deſplumage, plumement, plumage*, pelatura, piumaticura.
 despoblar, *despeupler, deſoler, rendre inhabitable & deſert*, ſpopolare, diſertare, rendere inutile & inhabitable, & ſolitario.
 despoblado, *despeuple, deſolé, inhabitable, deſert*, ſpopolato, diſcolato, abbandonato, inhabitato, & hermo.
 despoblacion, *despeuplement, depopulation, deſolation*,
 despoderar, *oſter le pouuoir*, leuare il potere, o la forza.
 despoderadamente, *sans pouuoir, sans conſideration*, ſenza potere o forza, o conſideratione.
 despojar, *desponiller, expolier, deſouer, deſualifier, deſtrouffer, voler*, ſpogliare, ſueſtire, ſualigiare, aſſassinare, rubare.
 despojado, *desponillé, deſualisé, volé, nud, expolié*, ſpogliato, ſueſtito, ſualigiato, aſſassinato, rubato.
 despojador, *expoliateur, celui qui desponille, volent, desponilleur*, lo ſpogliatore, rubatore aſſasino, colui, che ſta alla ſtrada, & preda.
 despoluoreado, *esponné, ſaupoudré, ſont de poudre*, diſpoluerato, ſcuffato la poluere
 despoluoreamiento, *ſaupoudrement, espoudrement*, diſpolueramento, ſcuffamento della poluere.
 despoluorzar, *battre & mettre en poudre, ſaupoudrer*, ſpoluerizzare, mettere in poluere.
 despoluorizado, *battu & mis en poudre, ſaupoudré*, poſto, & meſſo in poluere, ſpouerizzato.
 desportar, *oſter la porte de quelque lieu*, leuare vna porta di qualche luogo.
 desportado, *qui eſt ſans porte, à quoy on a oſté la porte*, chi e ſenza porta, o a chi: è ſtata tolta la porta.
 desportillar, *estrecer, entamer, ſbriccare, ſpezzare*, leuare.
 desportillado, *estrecé*, aperto, leuato ſpiccato.
 El pié desportillado, *qui a la corne du pied mangée*, chi ha vingia, o corna del piede mangiata.
 despolar, *ſrancer, accorder & promettre en mariage, espouſer*, promettere, & accordare matrimonio.

trrimonio, & sposare.
 Desposado, fiancé, accordé en mariage, esposé, promesso, accordato in matrimonio & sposato.
 Desposorio, fiançailles, promesses de bailler en mariage accord & conuenance de mariage, il se prend aussi pour des esposailles, promessa di dare in matrimonio, si piglia anco per lo sposalizio.
 Desposseer, desposseder, oster la possession, dispossedere, leuare di possessione.
 Desposseydo, despossede, oster la possession, disposseduto, leuato di possesso.
 desposxar, despojar, despoouiller, spogliare, suestire.
 despreciar, mespriser, vilipender, despriser, disprezzare, vilipendere.
 despreciado, desprisé, mesprisé, vil, abject, disprezzato, vilipeso, auilito.
 despreciador, mespriseur, despriseur, disprezzatore vilipenditore.
 despreciadamente, par mespris, despituellement, par despit, per disprezzato, & disperto.
 desprecio, mespris, abjection, vilité, disprezzo, suilimento.
 desprendre, desprendre, lascher, laisser aller, detacher, flegare, disciolgere, lasciare andare, dilaccare.
 desprendido, despris, lasché, desfaché, flegato, disciolto, distaccato.
 desprez desprecio, despris, mespris, dispaezzo, onta.
 despriuar, perdre la faueur du Roy ou du Prince, defavoriser, disgracier, perdere il fauore di vno Re o di vno principe.
 despriuado, disgracié, defavorisé, disgraciato, sfavorito.
 desproporcionar, desproporcionner, sproporcionare, difformare.
 desproporcion, disproportion, inégalité, sproporcion, inegualità.
 desproporcionado, disproportionné, sproporcionado, difformato.
 desproporcionadamente, disproportionnément, sans proportion, sproporcionamento, difugualianza.
 desproporcionamiento, voyez desproporcion, vedi desproporcion.
 despropositar, mettre hors de propos, estre hors de propos, leuare di proposito.
 despropositado, qui est hors de propos, chi è fuori di proposito.
 desproposito, refuerie, folie, fauole, & canzoni.
 desproueer, despouruoir, desmunir, desgarnir, sprouedere, sfornire, sguarnire.
 desprouey damente, au despourueu sans y penser, à l'improuise, alla improuista, in vn punto non preuisto, inauedutamente.

desproueydo, despourueu, desgarny, sproueduto.
 desproueymiento, despourueu, desgarnissement, sprouadimento, sfornimento.
 despuchar, Espuiser, tirer hors, cauare, trarre fuori.
 despues, depuis, apres, cy apres, dapoi, appresso, appo.
 despues que, depuis que, apres que, dapoi che, posciache, dache, talche.
 despuntar, Espointer, esmousser, rompre la pointe, poindre, spuntare, rompere la punta.
 despuntado, espointé, esmoussé, spuntato, senza punta.
 desquajar, descailler & despendre ce qui est caillé, rompere quello, che è preso, o tagliato.
 desquartzar, decarterer, esquarteler, mettre en quatre parties, squartare, mettere in quatro quarti.
 desquartzado, decartelé, esquartelé, mis par quartiers, squartato, messo in quatro pezzi.
 desquartzador, decarteleur, qui met par quartiers, squartatore, che mette in quarri.
 desque, dès, depuis que, da, dapoi che.
 desquiciar, oster les pinots ou gonds des portes, ietter hors des gonds, leuare le porte de guerci, metterle fuori.
 desquiciar la verdad, fausser la verité, la mettre hors des gonds, falsificare la verità, & scacciarla.
 Puerta desquiciada, vne porte qui est jettée hors de ses gonds ou pinots, vna porta tratta fuori de guerci.
 desquilo, laaison, la laine & despoille des brebis apres qu'on les a tondues, le fruit du troupeau, la tondura, la lana delle pecore, & il frutto loro.
 desquitar, acquirer, descharger vn autre, pagare per vn altro.
 desquitar se, se reuencher, s'acquitter d'un plaisir, ou bien fait reuenir: prendre sa reuence au jeu, & se racquies, rendere vn beneficio riceuto; & cercar di riscuotersi al giuoco.
 desquite, reuence & racquis au jeu ou autrement, riacquisto al giuoco, o altramente fatto.
 desquixatar, o desquixadar, esgueuler, rompre les machoires, desmandibuler, rompre le mascelle.
 desquixarado, esgueulé, desmandibulé, rotte le mascelle.
 desquixarador, rompeur de machoires, rompitor di mascelle.
 desredondear, desarrondir, guastare il tondo.
 desredondeado, desarrendi, guastato il tondo.

Defreglár, *defregler, defordonner, desbancher*, fregolare, disordinare, inuilluppare, fregolare.

Defregláo, *defreglé, defordonné, desbauché*, fregolato, disordinato, confonduto.

Defregladamente, *defreglement, sans mesure*, fregolatamente, senza misura.

Defreglamiento, *desordre, desbauche, defreglement*, disordine, fuiuimento, siegolamento.

Defregláo, *defregláo, defreglé*, fregolato, disordinato.

Defronchár, *oster les taches & marques de dessus la peau de la personne, soit de galles ou du fouet, arracher les branches d'un arbre*, leuare le macchie, & i segni della pelle della persona, o fia di goime, o fia di percosse, & brancare, vn arbore.

Defrostrar, *descarár, desuisager, arracher la face à quelqu'un gaster le visage, desfigurer*, guastare la faccia, altrui, sfigurarlo.

Defrostráo, *desuisagé, desfiguré, qui a la face gâsée & deschirée*, disfigurato, che ha la faccia guasta.

Defrostrádor, *qui desuisage, & gaste la face*, chi sfigura, & guasta la faccia.

Defrostradura, *desuisagement*, sfiguramento della faccia.

Defróta, *defrotár, voyez derróta*, &c vedi derróta.

Deflábrir, *desgouster, fâcher*, sguistare, noiare, fastidire.

Defábridamente, *fadement, fâcheusement, desplaisamment*, noiosamente, fastidiosamente, spiaceuolmente, incresteuolmente.

Defábrido, *insipide, fade, sans goust, sans saueur, desplaisant, âpre, fâcheux, sot*, insipido, disuuido, insalato, sguisteuole, spiaceuole.

Defábrimiento, *insipidité, fâché, âpreté, desplaisir, degoust souise*, insipidezza, disseuidezza, disgusto, piacere, noia.

Defábrimiento de mugér sin amor, *degoust & fâdesse de femme qui n'a point d'amour*, disgusto, & spiacere di vna donna, che non habbia punto d'amore.

Defáinarlo gruéstó, *desgrâsser ce qui est gras, ôster le sain & graisse*, disgrassiare vna cosa grassa, leuarle il seuo, & la grafacia.

Defálar, *desfâter, deslalar*, addolcire.

Defácar, *desirer, appeter, souhaiter*, desiderare, desiare, bramare, appetire.

Deféable, *desirable, souhaitable*, desirabile, brameuole.

Deféablement, *desirément, avec desir, zuide-ment, desirusement*, desidereuolmente, brameuolmente.

Defécado, *desiré, appeter, souhaité*, desiderato, desiato, bramato, amato.

Defé mejár, *n'estre pas semblable, rendre dissimblable & nonpareil, ne ressembler pas*, non essere simile, ne eguale, ne pari.

Defé mejádo, *qui est rendu dissimblable, défiguré, nonpareil*, chi è fatto dissimile, sfigurato, & disuguale, differente.

Defé mejámente, *dissimblablement, nonpareillement*, dissimilmente, deserenecemente.

Defé mejánça, *dissimblante*, dissembianza, diformità.

Defé mejánte, *dissimblable, qui n'est pas pareil*, dissonigliante.

Defé mejáteméte, *dissimblablement, dissonigliamment*.

Deféco, *desir, appeter, souhait, desidério, desir, desio, brama, voglia ardente*.

Defécosamente, *desirusement, avec desir*, desiderosamente, ardentemente, desiosamente, bramosamente.

Defécofo, *desireux, souhâtant, cupide, conuisiux*, desideroso, desiofo, bramoso.

Deféseruicio, *desseruice, desplaisir, desmerite, offense*, mal seruicio, dispiacere, offesa, demerito.

Deféseruir, *desseruir, desmeriter*, mal seruire, non meritare.

Deféseruido, *desseruy, desmerité*, mal seruito, mal meritato.

Deféoldár, *desouder ce qui est soudé*, disaldare la cosa saldata.

Deféolar, *rauiser, destruire, saccager, ruiner, assalinar, rubare, saccheggiare, ruinare*.

Deféollár, *escorcher, peler*, cor la cortecia, pellarre.

Deféolláo, *escorbé, pelé*, scorzato, pellato, scorticato.

Deféolládor, *escorcheur qui escorche*, scorzatore, pellatore, scorticatore.

Deféolládura, *escorchement, scorzamento*, pella-mento, scorticamento.

Deféso, *pour de esso, de cela*, di quella cosa.

Deféso, *de ceux-là*, di quelli là.

Deféuellacas, *un escorche visage, un fendeur de naseaux, ou coupe-jarret, un brauache, vn scortica viso, vno fenditore de nasi vno tagliatore di stinchi, vn brauazzo*.

Deféजार, *detailer, distribuer par le menu, vendre en détail*, tagliare, compartire, distribuire minutamente, vendere a minuto.

Deféjádó, *detaillé*, stratagliato.

Deféjádor, *qui detaillé, & vend en détail*, colui che taglia, & vende a minuto.

Deféjáo, *detaill, rabais, prix fait, tasche*, ribatuta, pretio fatto.

Tomár óbra a destajo o a taréa, *prendre de la besogne à la tasche*, pigliare del lauoro per

vn tanto.

Vender por destajo, *vendre en detail*, vendere, a minuto.

Tomar à destajo, *prendre en bloc & en tasche pour vn certain prix*, pigliare in grossò, per vno certo pretio fatto.

Destapar, *desboucher, descouvrir, desouper*, distopare, discoprire.

Destapado, *desbouché, descouvert, desouppé*, distopato, aperto, discoperto.

Destapador, *qui desbouche & desoupe*, chi apre, distopa & schiude.

Destapadura, *desbouchement, destouppement*, distapamento, schiudimento, scoprimento.

Destechar la casa, *descouvrir le toit d'vne maison*, discoprire il tetto di vna casa.

Destechador, *descouvreur de maison*, sgopritore di casa.

Destechadura, *descouvrement de maison*, scoprimento di casa.

Destellar, *distiller, degouster*, distillare, spocciolare.

Destelladura, *distillement, degoutement*, distillamento, sgocciolamento.

Destemplar, *distemperer, desaccorder, desfreigler, tremper, emboire, imbiber*, distemperare, discordare, fregolare.

Destemplado, *distempéré, desaccordé, intempéré, intemperant, immodeste, desfreiglé*, distemperato, discordato, fregolato.

Destempladamente, *intemperément, desfreiglement*, stemperatamente, fregolatamente.

Destemplança, *intemperance, immodestie, discordance, discord, desaccord*, intemperantia, immodestia, discordia.

Destemple, *intemperie, distemperature*, distemperatura; immoderatione.

Desterrar, *bannir, confiner, releguer, chasser hors du pays, exiler, bannire, scacciare, confinare*, mandare in esilio.

Desterrado, *banni, proscrip, confiné, chassé de son pays, exilé*, bandito, scacciato, confinato, posto in esilio.

Desterrador, *qui bannit*, banditore, chi bandisce.

Desterronar, *rompre les mottes de terre qui sont en guevets*, rompere le zolle di terra, che sono per gli campi.

Desterro, *bannissement, exil, proscription*, bandimento esilio, priuazione di patria.

Desterrar, *sevrer, ôter le sein à vn enfant*, distettare vn fanciullo.

Desterrar, *sevré*, distettato, spoppato.

Destexer, *desfistre, dessaire ce qui est tissé*, distelsere quello, che è tessuto.

Destiente, *estonnement, indiscretion, peu de jugement*, confusione, indiscretion, ignorantia.

Destierro, *bannissement*, bandimento, esilio.

Destiladera, *alambique, alquitrata, vn alambic*, vno lambico per stillare.

Destiladero, *qui distile*, stillatore, che distilla.

Destilador, *distilateur*, colui che stilla, distillatore.

Destilar, *distiler, degouter, alambiquer*, distillare, lambicare, fregocciare.

Destinacion, *destination*, destinatione, precritione, destino.

Destinar, *destiner*, destinare, preferuere, ordinare, disporre.

Destinado, *destiné, fé*, destinato, prescritto, ordinato, di posto.

Destinador, *qui destine*, colui che destina, & dispone.

Destino, *destin fatalité*, destino, ordine, disposizione.

Destinar las colmenas, *chasser les ruches des mouches à miel, voyez Castrar*, cauare il melle dalle cassette delle api, vedi Castrar.

Destituyr, *desstituer, abandonner*, lasciare, abbandonare.

Destituto, *desstitué, abandonné*, lasciato, abbandonato.

Destocar, *descoiffer, ôter la coiffe & le voile d'vne femme*, discuffiare, leuare la cuffia, o il velo ad vna donna.

Destocada, *decoiffée*, discuffiata, scapigliata.

Destocador, *qui descoiffe*, scuffiatore, chi discuffia.

Destocadura, *descoiffement*, discuffiamento.

Destorcer, *desordre, destourner*, distorgere, diuolgere, distornare.

Destorcedor, *destordeur, distorgitor*, colui che distorge.

Destorcedura, *voyez destorcimiento*, vedi destorcimento.

Destorcido, *destors, destordis, destourné*, distorto, distornato.

Destorcimiento, *destorce, destordement, destorcement, destournement*, distorcimento, distornamento.

Destoruar, *destoruado destoru*, *voyez Estoruar*, &c. vedi Estoruar.

Destral o segur de hierro, *vno hache, coignée à couper le bois*, vna manata da tagliare legne.

Destraer, *diffiper, consommer*, dissipare, consumare, distruggere.

Destraleia o seguréja, *vne poire hache, vne hache, vn hachereau*, vna manaretta.

Destralero, *vn faiseur de haches*, vno maestro da manare.

Destrancar puérta, *debarrer, ôter la barre d'vne porte*, leuare la traueria o stanga di vna porta.

Destrandor, *qui ôte la barre d'vne porte*, chi leuala stanga di vna porta.

Destran:

Destrançar, *oster la bandolera, s'falciaie, leuare la fascia a vno bambolo.*
 Destrá, *mener & conduire vn auengle, menare vn cieco.*
 Destrauár, *Destacher, desmesler, separer, desioindre, deffaire l'un d'aucc l'autre, distaccare, diuidere, separare, spartire, disgiungere.*
 Destrauádo, *destaché, deffait, desioint, separé, desmeslé, destriné,* distaccato, disgiunto, difinito, separato, spartito.
 destreza, *dexterité, adresse, agilité, vaillance, destrezza, agilità, prontezza.*
 Destrieto, *Destroit, la banlieue,* distretto, contrada.
 Destripár, *estriper, esuentrer, effondrer, arracher lesripes & entrailles, suentrare, sbudelare, sfondare, strappare le interiora.*
 Destripado, *estripé, esuentré, effondré,* sbudelato, suentratato, sfondato.
 Destripadúra, *estripement,* sbudelamento, suentramento.
 Destripaterrónes, *vn rompeur de mostes, vn esmeieur, paysan, vn rompitor edi zolle, vn villano.*
 Destroçar, *Destrire gaster, ruiner, deffaire, deshivir, despecer, mettre en pieces, rompre desconfire,* distruggere, guastare, ruinare, disfare, disperdere, consumare.
 Destroçado, *Deschiré, deslabré, mis en pieces, ruine, rompu, deffait, gastié, ruiné, destruis, desconfis,* stracciato, rotto, spezzato, franto, posto in pezzi, tritato.
 Destróco, *Deffaitte, ruine, degast, rauage, desconfiture, disfatta, ruina, rapina, sconfitta, destruttione.*
 Destrocar, *Deschanger, deffaire le change, destrouer, disfare, il cambio, rompere il baratto.*
 Destrocado, *Deschangé, destroué,* disfatto il cambio, rotto il baratto.
 Destró, *el que adiestra al ciego, Celuy qui conduit vn auengle, meneur d'auengle,* colui che mena vn cieco.
 Destroncar, *arrancar de trónco, Couper & oster ou arracher des le tronc, destraciner,* tagliare, leuare sterpare da vno tronco, o sterpato.
 Destroncado, *qui est coupé iusques au tronc, destraciné,* che è tagliato fino il tronco, & tradicato.
 Destruyr, *Destruire, gaster, consumer, rendre desert, mettre à fin,* distruggere, consumare, ruinare, disertare, disperdere.
 Destruydo, *Destruit, gastié, consommé, mis à fin,* distrutto, guastato, spedito, ruinato, malmenato.
 Destruydór, *Destruiseur, qui destruit, & met à fin, ruineur,* distruttore, dispertitore, chi ruina.
 Destrucción o destrucción, *Destruccion, degast, ruine, perte, destruttione, dissipatione.*
 Destruyente, *Destruisani degastans, voyez apres*

desúlo, *plus bus, où l'v est consonante,* destrugendo, guastado, vedi appo Desúlo, piu basso, d'o v è consonante.
 Desuñir o defunir, *Dejunir, desioindre, desaccoupler,* disunire, disgiungere, defaccopiare.
 Desuñido o defunido, *Desuny, desioint, desaccouplé,* disunito, discompagnato, disaccopiato.
 Desunión, *Desunion, disjor d. separation,* disunione, discordia, separazione, diuisione.
 Desunzir, *Deconpler, detacher du ioug,* disaccopiare, distaccare dal giogo.
 Desusár, *Desaccoustumer, si vser plus, abolir,* discostumare, disusare, distrarre da qualche cosa.
 Desusadaniéte, *Contre la costume,* contra il costume, fuori dell' uso.
 Desusado, *Desaccoustumé, hors d'usage abolí, inusité,* disaccoustumato, disusato, distratto da qualche affare.
 Desúso, *Desaccoustumance,* discostume, disuso.
 Desuayado o desuaydo, *vn corps, qui est creu ou tre mesuré, grand, mal basti,* vno creciuto oltre misura, & mal proportionato.
 Desuaynar, *Desgaigner,* sguainare, disfodrare.
 Desuainado, *Desgigné,* sguainato, disfodrato.
 Desuaynadór, *qui degaine,* colui che sguaina & sfodera.
 Desnaynadúra, *Desgainement,* sguainamento, sfodramento.
 Desualer, *abandonner,* abbandonare, lasciare.
 Desualido, *foible, atenué, sans supports ny aide, delaisse, abandonné, sans force, debile, laiso,* stancato, abbandonato, senza forza.
 Desualór, *poltronnerie, timidité,* poltroneria, insingardigia, timidità.
 Desualijado, *desualijar, voyez desbalijado &c.* vedi desbalijado.
 Desuan, *refuerie, folie, vaineté, vaidange, vacuité,* pezzia, follia, vanità, stoltitia.
 Desuan de calá, *vn grenier, vn galetas,* vn granajo.
 Desuanar, *refuser, radoter,* vaneggiare, temere, dubitare.
 desuanescérse, *esuanouyr, deuenir a rien, estre vain,* suanire, venire manco, & vano.
 Desuanescimiento, *esuanouissement, vanité, deffail lance,* suanimento, mancamento.
 desuanescido, *esuanouy, vain,* suanito, vano, mancato.
 Desuanescidamente, *avec foiblesse, vainement,* con debolezza, & suanimento.
 Desuanescimiento de cabeça, *tournement de teste, estourdissement,* riuolgimento di testa, o stordimento.
 Desuarar, *Desbarrer, oster la barre de quelque chose,* distangare, & leuare la stanga da qualche cosa.
 desuarar, *glisser, couler par dessus, sdruciolare.*
 desuariar, *reuser, vacoyer, deffailir de sens, errer, faillir, sortir de iugement, varier, vacil-*

- late, temere, dubitare, mancare di senso, & di cuore.
- Desuariado, *refusur, radoteur, errant, incertain, variable fol*, vacillatore, timoroso, dubitatore, errante, variabile.
- Desuariadamente, *variablement, par folie en refusant par refusie*, variabilmente, dubbiosamente, timorosamente, follemente.
- Desuario, *refusie, fouise, folie, radotement*, vacillamento, pazzia dubio.
- Desuelarse, *veiller toute nuit, estre diligent, veiller tousiours*, veggiare tutta la notte, essere diligente & sollecito tutte l'hore.
- Desuelado, *qui veille tousiours, fort soigneux, tresdiligent, qui ne s'endort point*, chi vegghia tutta uia, diligente, che non cessa punto.
- Desuelo, *vigilance, sollicitude*, vigilantia, sollicitudine, studio.
- Desuellacaras, *voyez desuellacaras*, vedi desuellacaras.
- Desuenar, *Couper les reins*, tagliare le vene.
- Desuenado, *à qui on a coupé les reins*, colui che ha tagliate le vene.
- Desuentaja, *Desauantage*, disuantaggio, il peggio.
- Desuentura, *mal-heur, infortune, desauenture, mesauenture*, disgratia, sfortuna, disauantura.
- Desuenturadamente, *mal-heureusement, miserablement, infortunément, par mal-heur*, sgratiamamente, miserabilmente, infortunatamente.
- Desuenturado, *mal heureux, infortuné, miserable, infelice, sgratiato, infortunato, miserable*.
- Desuergonçado, *effronié, eshonté, impudent, sfacciato, profontuoso, indiscreto, inueduto inconsiderato*.
- Desuergonçadamente, *effrontément, sans honte, impudemment, eshontément, sfacciatamente, profontuosamente*, senza onta, & vergogna.
- Desuergonçate, *n'auoir point de honte, boire toute honte, estre eshonté*, non hauere alcuno riguardo ne rispetto, ma essere sfrontato.
- Desuergonça, *impudence, effrontément, eshontément, imprudentia, sfrontamento, licentia*, senza rispetto.
- Desuiar, *Desuoyer, desuourner, besbaucher, esloigner, esgarer*, deuiare, distorre, trauiare, errare, fallire, vagare.
- Desuado, *desuoyé, desbauché, desfourné, esloigné, esgaré*, deniato, smarrito il buon camino.
- Deuio, *Desuoyement, desbauche, desfournement, esloignement, esgarement, refus*, deuiamento, distornamento, smarrimento, trauiamento.
- Desuigar, *despuceler, deffleurer, violer, corrompre, forcer une fille*, suerginare, violare, sforzare una fanciulla.
- Desuigamiénto, *Despuccèlement, violément de fille*, suerginamento, violamento di fanciul-

- la.
- Desyemar, *oster les bourgeons des vignes, oster la jaine de l'ouf, leuare i germi, o bottoni delle vigne, o il rosso dell' uouo*.
- Detardér, *retarder, ritardare, indugiare, dimorare*.
- Detardado, *retardé, ritardato, indugiato, dimorato*.
- Detardadó, *retardeur, chi ritarda, indugia, & si ferma*.
- Detardamiénto, *retardement, ritardamento, indugio, dimora*.
- Detención, *Detention, retien, possession*, ritenimento, possessione, o possessio.
- Detenedór, *Detentor, possesseur*, ritenitore, posseditore.
- Detenécia, *empeschement, retien, detention*, ritenimento, impedimento, ritenione.
- Detenér, *arrester, retenir, retarder, séjourner, amuser, empescher, entreuenir, desoir*, arrestare, retener, ritardare, soggiornare, impedire, indugiare.
- Detenido, *arresté, retenu, retardé, séjourné, amusé, entreuenu, detenu*, attestato, ritenuto, ritardato, soggiornato, indugiato.
- Detenimíento, *retardement, retenu, séjour, demour, delay, empeschement, labour*, ritardamento, ritenuta, indugio, dimora, impedimento.
- Deteriorár, *empirer, deteriorer*, peggiorare, deteriorare, menomare, finiuire.
- Determinár, *Determiner, résoudre, décider, définir, deliberer, desiner*, determinare, risolvere, concludere, decidere, deliberare, finire.
- Determinación, *Determination, resolution, déliberation, définition*, determinazione risolutione, conchlussione, deliberatione.
- Determinadamente, *Determinément, résolument*, determinatamente, risolutamente.
- Determinadó, *Determiné, resolu, délibéré, définy, décidé, défini*, determinato, risoluto, concluso, deliberato, deciso, definito.
- Detestár, *Detester, abominer*, detestare, abominare, rifiutare.
- Detestable, *Detestable, abominable*, detestabile, abominabile.
- Detestación, *Detestation, abomination*, detestazione, abominazione.
- Detestadó, *qui deteste*, detestatore, abominatore.
- Diene buéy, *bois grande, herbe, bugrande, herbe*.
- Detracción, *Detraction, mesdisance, calomnie, dishonoration*, biasuno, maledicencia, infamia, calumia, oltraggio.
- Detraçtar, *Detraçter, mesdire, mal parler de quelqu'un*, dishonorare, ingiuriare, biasimare, vituperare altri.
- Detraçtadó, o detractór, *Detraçteur, mesdisant*, dishonoratore, maledicente, caluniatore.

Detraer, detractar, *mesdire, detracter*, maledire, infamare, oltraggiare.
 Détras, *derriere, apres*, di dietro, dopo, appo, da tergo.
 Detrimento, *detrimens, perte, dommage*, detrimento, perdita, danno.
 Deuanar, *deuider du filet*, suotare del filo, o deuanare.
 Deuanadéras, deuanadero, argadillo, *deuidoir*, suotarero.
 Deuanadéra, *une femme qui deuide*, vna donna che suota, o deuaana.
 Deuanear, desuariar, *refuser, dire des refueries & impersinences*, vaneggiare, & dire de spropositi.
 Déuanéo, desuario, *refueries, & impersinences*, vanità, & impertinentie.
 Deuantal, *deuantau ou deuantail*, grembiale.
 Déuda, *debe, debito*.
 Deudor, *debteur, debiteur*, debitore.
 Déudas quebradas, *mauuzies debtes, debtes de banqueoute*, cartiui debiti, come di fallito.
 Deude, *parent, amy, alié, affin*, parente, amico, domestico, familiare.
 Deuedar, *desfendre, prohiber, inbiber*, vietare, prohibere.
 Deuengar, *s'attribuer quelque chose & en faire son pro re, vendiquer, s'acquérir*, attribuirsi qualche cosa come sua, & farne il suo volere.
 Deuengar, *tirer paye ou gage de Roy*, tirare paga trattenimento dal Re.
 Deué, *deuoir*, douere, debito officio.
 Deuidamente, *deuement, à bon droit, meriteirement*, debitamente, a buona ragione, meriteuolmente.
 Deuiar, *deuioyer, se desfournir du chemin*, trauiare del camino.
 Deuido, *deu, deuoto*.
 Deuidéo, *deffense, inhibition, prohibition*, prohibitione.
 Deuidésto, o diuidésto, *vn clou ou fronele, vne tumeur ou enfleure à la gorge, aux aines ou sous les aisselles, vlcere, apostrome*, vn humore, o infagione, che viene alla golla, o alle ditella, che è vna postema.
 Deuisa, *deuise, diuisa*, insegna di Re, de varj colori.
 Deuistar, *voir, appercevoir, discerners, auiser, reconnoistre de loin, deuiser*, vedere, scorgere, discernere, comprendere, ricognoscere di lontano.
 Deuotion, *deuotion*, diuorione, religione.
 Deuoluto, *deuolu, cessato*.
 beneficio deuoluto, *vn benefice vacans, deuolu*, vn beneficio vacante per morte.
 Deuorat, *deuorer, engloutir, aualler*, diuorare, tranguggiare.
 Deuorado, *deuéré, englouty, auallé, deuorato*,

tranguggiato, inghiottito, ingoiato.
 Deuorador, *deuoreur, gourmand, goulu, aualeur*, diuoratore, tranguggiatore, goloso, mangionc.
 Deuoramiento, *deuorement*, diuoramento, mangiamento, sgoleggiamento.
 Deuota, *deuote, deuotieuse*, deuota, religiosa.
 Deuotamente, *deuotement, avec deuotion, deuotissement*, deuotamente, religiosamente.
 Deuotissimo, *tres-deuot*, deuotissimo.
 deuotissimamente, *tresdeuotement, avec tres grande deuotion*, diuotissimamente.
 deuoto, *deuot, deuotion*, deuoto, religioso.
 dexar, *laisser, delaisser, obmettre, abandonner*, lasciare, rinuntiare, abbandonare.
 dexacion, *delais, deguerpissement*, abbandonamento.
 Dexado, *laisse, delaisse, obmis, abandonné*, lasciato, obliato, abbandonato.
 dexatiuo, *delaisse, abandonné, miserable, cheif, lafche, qui se laisse aller*, chi si lascia andare, misero in abbandono.
 dexéte, *désto, cesser, de portez-vous de cela*, cessate, lasciate tal cosa.
 dexo, *fin de cada cosa, issüe, fin de toute chose, cesserment, cessation d'auure*, compimento, fine di tutte le cose.
 dexese de palabras, *cesser de uant parler*, cessate tanto ciarlare.
 dexémoxos de fabulas, *ne contons pins de fables*, non contiamo piu fauole.
 Dezeno, *dixieme, dixaine*, decima.
 Dezenario, *dixain ou dixenier*, deciniero.
 Deziembre, *Decembre, nom de mois*, Decembre, nome di mese.
 Dezir, *dire, pronocer, parler, dicter, dire, parler, ragionare, ciarlare, discorrere*.
 Dezidor, *disseur, parleur, babillard, discouteur, dicitor*, parlatore, ciarlone, cianciatore.
 Dezimar, *dezmar, dixmer, decimer, declmare*, pigliare la decima.
 Dezifés, *seize*, sedeci.
 Dezifete, *dixsept*, dicifette.
 Dezioccho, *dixhuit*, diciotto.
 Dezinuée, *dixneuf*, dicinoue.
 Dezmar, *dixmer, prendre le dixme de quelque fruit*, decimare, pigliare la decima.
 Dezmodo, *dixmé*, decimato.
 dezniado, *dixmé*, decimato.
 dezmero, *dixmeur, celui qui prend le dixme*, colui che piglia la decima.

DI

dia, *iour*, giorno, o di. o alba:
 ya esde dia, *il est desia iour*, egli è già giorno.
 dia yicto, *viure au iour la iournee*, viuere il giorno la gioraata.
 dia de holgar, *iour chommable*, il giorno di festa.

Dia y noche, *jour & nuit*, giorno & notte.
 Dia adiado, *jour prefix & assigné*, giorno prefisso, & stabilito, & consegnato.
 Dias ha, *il y a long temps, il y a plusieurs iours*, *pieca*, egli è gran tempo, sono piu giorni già.
 Diábolo, *Diable*, diavolo.
 Diabolico, *diabolique*, cosa diabolica.
 Diabolicamente, *diaboliquement*, diabolicamente.
 Diacene, *une sorte d'espine*, vna sorte de spina.
 Diacitron, *Citron ou espèce de Citron confite*, limone o storza di limone confetta.
 Diacodion, *Sirop fait d'eau & de pavot*, sciropo fatto di acqua, & di papauero.
 diacodo, *une sorte de pierre dont se seruent les Magiciens en leurs conürations*, vna sorte di pietra che serue a Magici nella loro arte magica.
 diacono, *Diacre ministre en l'Eglise*, diacono, ministro nella chiesa.
 diaconadgo, *office de Diacre, Diaconat*, diaconato, officio di diacono.
 diadéma, *diademe*, vn accoustrement de teste que portoyent anciennement les Rois & Roynes.
 diadema, vn ornamento antico di testa de i Re, & delle Regine.
 diáfano, *diaphane, transparent, luisant*, diafano, trasparente, lucido.
 diafragma, *le diaphragme*, diafragma, che è pelle, che separa il cuore dal polmone.
 dialéctica, *Dialectique art de bien disputer*, dialctica, l'arte del disputare bene.
 diaháca, *sorte de poisson de mer*, sorte di pesce di mare.
 dialéctico, *dialecticien*, dilettrico, disputante.
 dialecticamente, *dialectiquement*, dialecticamente.
 dialogo, *dialogue, deuis de deux ou plusieurs personnes*, colloquio entre deux ou plusieurs personnes, dialogo, ragionamento di due, o piu persone.
 diamante, *diamant, pierre precieuse*, diamante, pietra pretiosa.
 diamanta tabléta, *diamant en table*, diamante in tauola.
 diametro, *diametre*, vna linea, che passa a trauerso da vn lato all' altro di vna figura, diametro.
 dia phragma, *diaphragme*, diafragma.
 diaquilon, *Diaculon, une sorte d'onguent*, diaquilon, vnguento.
 diaspero, *du laspe, une sorte de pierre*, lo diaspropetra.
 dibuxar, dibuxo, dibuxado, dibuxador, *Voyez debuxar, &c.* vedi debuxar.
 dición, dicion, *diction*, dittione, il dire.
 discernar, o discernar, *discerner*, cognoscere vna

chose & la separer d'avec vn autre, discernere, conosocere vna cosa, & la diuidere da vna altra.
 Pordicha, *par adventure*, per auentura, per forte, per caso.
 dicha, *heur, bon heur, felicite, prosperite*, ventura buona, felicità, prosperità.
 dicho, *dit, le dire, prouerbe, mot, deuise*, il detto, il dire, prouerbio, motto.
 dicho agúdo, *mot & gaufferie subtile*, motto astuto, & suttile.
 dicho frio, *gaufferie froide & platte*, beffa fredda & vana.
 dichofo, *heureux, fortuné, prospéré, felice, prosperous*, fortunato, auenturato, ben nato.
 dichosamente, *heureusement, felicement*, prosperamente, auenturosamente.
 dición, *diction, parole, mot, vocable*, dittione, parola, vocabolo.
 dicionario, *Dictionnaire, vocabulaire*, dittionario, vocabulario.
 diciplina, *voez discipline*, &c. *discipline*, vedi disciplina.
 ditar, dictador, *Voyez ditar, &c.* vedi ditar.
 diénte, *dent*, il dente.
 diénte colmillo, *dent aillere*, il dente dello occhio.
 diénte de ajo, *une goisse d'ail*, vno spicchio d'aglio.
 diéstra, la mano detécha, *la dextre, la main droite*, la destra o dritta mano.
 dietraménte, *dextremet, habilement, adroitement*, deltramente, galantemente, gentilmente.
 Traer vn cauallo de diestro, *mener vn cheval en main & par la bride*, menare vn cauallo a mano.
 diéstro, *adestre, adroit, habile, apte & propre à quelque chose, agile*, destro, agile, atto a qualche cosa.
 diéta, *diette, journée, assemblée d'estats*, vna dieta, giornata, raunanza di stati.
 diez, *dix*, diece.
 diez y feys, *seize, seiziesme*, decimo sexto.
 diez y siete, *dixsept, dixseptiesme*, decimosettimo.
 diez y ocho, *dixhuit, dixhuitiesme*, decimoottauo.
 diez y nueue, *dixneuf, dixneufiesme*, decimonono.
 diezmo, *disme, decime, la dixiesme partie: la route, qui se paye aux gens d'Eglise, qui est la dixiesme partie des fruités que l'on recueille*, decima, la decima parte delle intrate, che pigliano i signori o quelli di chiesa.
 diez meses, *dix mois*, dieci mesi.
 diez mesino, *qui est vicil de dix mois*, il vecchio di dieci mesi.
 diez mill, *dix mille*, dieci milia.

Diez varones, *Les decemvirs*, i dieci huomi.
 Diez varonadgo, *Decemvirs*, l'office de decemvir,
 il decemvirato, il governo de dieci.
 Difamar, *Diffamer*, vilipender, blasmer, infamare,
 dishonorare, vituperare.
 difamacion, *Diffame*, blasme, honte, infamia, biasi-
 mo, oltraggio, ingiuria.
 Difamado, *Diffamé*, blasmé, infamato, biasimato,
 suergognato.
 Difamador, *Diffamateur*, blasmeur, infamatore,
 biasimatore, caluniatore.
 Diferencia, *Difference*, *Distance*, *distinction*, diffe-
 rentia, distanzia, distintione.
 Diferenciar, *Diversifier*, faire difference, varier,
distinguer, differenziare, distinguere, eccet-
 tuare.
 Diferente, *Different*, *dissemblable*, *distans*, diuers,
 differente, dissimile, diuerso.
 Diferentemente, *différemment*, inegualmente, diffe-
 rentemente, inugualmente.
 Diferir, *Differer* dilayer ou delayer, remettre, sur-
 seoir, differire, aspettare, ritardare, rimettere,
 soprasedere.
 Diferido, *différé*, dilayé ou delayé, remis, differito,
 ritardato, aspettarato, sopraseduto, rimesso.
 Difícil, *Difficile*, mal-aisé, penible, difficile, mala-
 geuole, penoso, scomodo.
 Difícilmente, *Difficilement*, mal-aisément, difficil-
 mente, malagevolmente.
 Difícultad, *Difficulté*, difficoltà, malageuolezza.
 Difícultar, hazer difícil; rendre difficile & mal
 aisé, faire difficulté, rendere difficile, & mala-
 geuole.
 Difícultosamente, *Difficilement*, avec difficulté,
 difficilmente, malagevolmente.
 Difícultoso, difícil, mal-aisé, difficile, difficultuo-
 so, penoso.
 Difinir o determinar, *Definir*, résoudre, determi-
 ner, terminer, finire, risolvere, concludere, ter-
 minare, compire.
 Difinicion, *Definition*, *resolution*, definizione, re-
 soluzione, conclusione, compimento.
 Difinido, determinado, fini, déterminé, résolu, de-
 libéré, terminato, finito, concluso, delibera-
 to.
 Difinitiuo, *Definitif*, dernier, definitiuo, vltimo,
 fezzaio.
 Diforme, cosa fea, *Difforme*, laid, diformo, brut-
 to, malfatto.
 Diformidad, *Difformité* laidéur, diformita, bru-
 tezza.
 Difusamente, *largement*, amplement, au large, dif-
 fusément, esparsément, largamente, spatiola-
 mente, ampiamente, diffusamente.
 Difuso, *espars*, *respandu*, sparso, spanduto, spar-
 gliato, seminaro.
 Ditunto, *Deffunct*, mort, trespassé, decédé, spento,
 morto, pallato.

Digerir, *Digerer*, faire decoction; digerire, padi-
 re.
 Digerido, *Digéré*, cuis, digerito, padito.
 Diges, voyez dixes, bugerias, bagaselles, bijoux, affi-
 qués, vedi dixes, bagatelle.
 Digestion, *Digestion*, *concoction*, digestione, padi-
 mento.
 Digesto, *Digéré*, *disposé* & mis par ordre, digerito,
 ordinato, terminato.
 Digestos del derecho, *Digestes*, livres de droict, i
 Digesti, libri di legge.
 Dignamente, *dignement*, *honorablement*, degna-
 mente, honoratamente, ciuilmente.
 Dignidad, *Dignité*, honneur, dignità, honore, gra-
 do, officio.
 Digno, *digne*, qui merite, degno, colui che meri-
 ta.
 Dilacion, *Delation*, *delay*, *prolongation*, *remise*, pro-
 lunga, tardanza, termine.
 Dilatar, *tar* danza, termine.
 Dilatar, *Dilater*, *eslargir*, *estendre*, *alonger*, *dilayer*,
arder, *differer*, *prolonger*, *largare*, *prolongare*,
 ritardare, differire.
 Dilatacion, *estendue*, *eslargissement*, *delay*, *prolon-*
gation, distesa, largamento, termine, prolon-
 ga.
 Dilarado, *Delayé*, *différé*, *prolongé*, *estendu*, *dilaté*,
eslargi, differito, prolungato, ritardato.
 Diligencia, *Diligence*, *soin*, *promptitude*, diligenzia,
 cura, studio, sollicitudine.
 Diligenciero de fiscal, *promoteur*, promotore, in-
 trodotore.
 Diligente, *Diligent*, *prompt*, diligente, pronto, stu-
 dioso, presto.
 Diligentemente, *Diligemment*, diligentemente,
 sollicitamente.
 Diluuio, *Deluge*, diluuio, abisso di acque.
 Dimes y dirétes, *dites*, & *repliques*, detti, & ris-
 poste.
 Dimension, *Dimension*, *mesurement*, misura.
 Dimencion, *Diminution*, *amoindrissement*, (minui-
 mento, appicciolemento.
 Diminuydamente, en *diminuant*, par le menu, in
 diminuendo, in leuando a poco a poco.
 Diminuydo, *Diminué*, *ameindri*, diminuito, ap-
 picciolito, decresciuto.
 Diminuydor, qui *diminue*, *amoindrisseur*, dimi-
 nuitore, appiccioiatore, decrescitore.
 Diminuyr, *Diminuer*, *ameindrir*, *raualter*, *rabais-*
ser, diminuire, appicciohire, decrescere.
 Diminutio, *Diminuitif*, diminutio.
 Dinerai, *Un qui paye les ouuriers pour leur la-*
beur, colui che paga gli operatori delle loro
 opere.
 Dinero, *Denier*, *argent monnoyé*, denari, moneta
 di argento.
 Dineros, *quantité de deniers*, de l'argent monnoyé,
 & quantita de denari, moneta d'argento.
 Dineroso, *Pecunieux*, qui a de l'argent, beaucoup,
 dinaroso, chi ha molti denari.

Dinero contádo, *argent content, denari contantii.*
Díno, *dinidád, voyez digno & dignidád, vedi digno & dignidád.*
dinamente, *dignamente, dignement, degnamemente.*
Diocesis, *Diocese, Euesché, Vescouado.*
Diocesano, *Diocésain, qui est de Diocese, parochiano, chi è della parochia.*
DIOS, DIEU, DIO.
Diome sic mal, *ce mal m'est venu, questo male mi è venuto.*
Diofa, *déesse, dee.*
Diofes, *Les dieux des Payens, i dei de Pagani, gli idoli.*
Diosa, *cosa de muchos días, vieille cause ou chose, ancienne, qui a duré long temps, vna cosa vecchia, & antica, che ha durato molti anui,*
Diphthongo, *diphthongue, syllabe de deux voyelles, sillaba di due vocali.*
Diputar, *deputer, deliquer, commettre, deputare, ordinare, constituer, commettere, assegnare.*
Diputado, *deputé, delegué, commis, deputato, ordinato, commesso.*
Díque, *digue, rempart, chaussée, levée, riparo, difesa, argine.*
Directo, *direct, droit, juste, equitable, dritto, giusto, ragioneuole.*
Directamente, *directement, droitement, equitablement, drittamente, giustamente, ragioneuolmente.*
Director, *directeur, adresseur, qui adresse, dirizzatore.*
Direction, *direction, equité, adresse, dressement, dirittura, giustitia, ragione, equità.*
Dirigir, *dresser, diriger, adresser, dedier, dirizzare, inuiare, incaminare.*
Dirigido, *dirigé, dédié, adresse, dirizzato, insegnato, dedicato.*
Difanto, *i. Dia santo, jour de feste, jour saint & le Dimanche, giorno festiuo, la Domenica.*
Discantar, *Discourir sur quelque chose, commenter, raconter, amplifier, dichiarare qua che cosa, comentare, amplificare, aumentare.*
Discantado, *commenté, raconté, amplifié, comentato, dichiarato, sposto.*
Discantamiento, *grand discours sur vne matiere, comment, amplification, discorso lungo sopra vna materia, comento, disposizione.*
Discante, *discant partie de musique, hauttecontre, discours & commentaire sur quelque matiere, contralto parte musicale, discorso, & comento sopra qualche materia.*
Discepar, *debatre, disputer, arguer, controuerter, contendere, disputare, argomentare, oppone-*

re.
Discepcion, *discepcion, dispute, debat, controuerse, contentione, disputa, controuersia.*
Discepción, *disputé, debat, argué, disputato, contenduto, argumentato.*
Discepción, *disputeur, disceptateur, celui qui debat & argue, disputatore, argomentatore, colui che contrasta, & contraria.*
disceptriz, *disputeuse, vne qui debat & dispute, disputessa, vna che disputa, & contrasta.*
discernir, *discerner, reconnoître distinctement vne chose d'avec vn autre, discernere vna cosa da vna altra.*
Discifrar, *dechifrer, scifarare, (sposte la cifarra.*
discifrado, *dechifré, sciferato, sposta la cifarra.*
discifrador, *dechifreur, vn qui dechifre; sciferatore, chi spone la cifera.*
Disciplina, *discipline, doctrine, enseignement, fouet & discipliner, disciplina, dottrina, insegnamento sferza a disciplinare.*
disciplinable, *qui est sous la discipline, & qui peut estre instruit, propre à instruire, docile, chi è sotto disciplina, & può essere insegnato.*
disciplinar, *discipliner, enseigner, endoctriner, instruire, fouetter avec discipline, disciplinare, insegnare indottrinare.*
disciplinantes, *penitens qui se disciplinent & fouettent, les battus, i. battuti, che si disciplinano, & si battono da loro.*
disciplinado o **enseñado**, *discipliné, endoctriné, enseigné, disciplinato, insegnato, indottrinato.*
discipulo, *disciple, celui qui apprend, discipolo, scolare, che impara.*
discordancia, *discord, desaccord, discordante, discordo, contrarietá, differentia.*
discordar, *discorder, estre discordant, desaccorder, discordare, contestare, variare.*
discordo, *discordant, differen, qui n'est pas d'accord, discordante, differente, contrarian-te.*
discordemente, *de mauvais accord, di tristo accordo.*
discordia, *discord, dispute, debat, controuerse, noise, discordia, disputa, contesa, noia.*
discoyuntar, *discoyuntado, &c. voyez discoyuntar, vedi discoyuntar.*
Discrecion, *Discretion, jugement, sagesse, accortise, discrecion, giudicio, sapientia, sauezza.*
discretamente, *discretement, sagement, accortement, avec esprit, & vnicité, discretamente, sauta-mente auedutamente.*
discreto, *discret, sage, prudent, auisé, accort, ingenieux, spirituel, discreto, saggio, prudente,*

fortile, ingenioso, accorto,
 ifculpar, defculpar, excufer, descharger, absoudre,
 ifcufare, fcaricare, affoluere, perdonare.
 Difcurrir, difcourir, courir çà & là, traſcorrere,
 correre quinci & quindi.
 Difcurfo, cours, difcours, corſo, difcorſo.
 Difcurſo de vn año, l'efpace & cours d'un an, il
 corſo, o ſpatio di vn anno.
 Diferto, bien hablado, difert, eloquent, bien empar-
 lé, difcreto, eloquente, bel parlatore.
 Difertamente, Difertement, eloquemment, elo-
 quementement, ben parlante.
 Difama, infamie, blaſme, infamia, biaſimo, ol-
 traggio, vituperio.
 Difamar, voyez Defenfamar, diffamer, faire per-
 dre la renommie, vedi difenfamar, infamar,
 offufcare la buona reputatione.
 Difamador, qui blaſme & diffame quelqu'un,
 chi biaſima, & ingiuria altrui.
 Difauor, defauor, deffaveur, diſgrace, difauore,
 diſgratia, diſaiuto.
 Diforme, deſtorme, Laid, difforme, diforme,
 brutto, mal fatto, horride.
 Difuzia, deffiance, deſeſpoir, hors d'eſperance, difi-
 dentia, diſpratione, ſenza ſpeme.
 Difraçar, deſquifer, maſquer, contrafare, maſche-
 rare, fingere.
 Difraçado, deſquieé maſqué, cotraſatto, maſche-
 rato, ſinto.
 Difraçador, qui deſguife, colui, che cotrafa, &
 che ſi maſchera & finge.
 Difraz, deſguifement, maſcarade, cotraſfazione,
 maſcheramento, ſintione.
 Difraçadamente, couuertement, en deſguifant la
 maniere, ofcuramente.
 Difraçadement, eſfrontément, impudemment,
 ſfrontamento, indiſcretamente.
 Difgracia, deſgracia, diſgrace, mal-heur, deſſa-
 ueur, m: une iſe grace, ſotiſe, diſgratia, ſfortuna,
 rio, acc: dente, caſo triſto, male auenimen-
 to.
 Difguſtar, diguſto, voyez deſguſtar, &c. vedi deſ-
 guſtar.
 Difillar, reſuer, endreſuer, radoter, impazzire, furia-
 re, variare.
 Diflatado, reſueur, fol, radoteux, pazzo, furioſo.
 Diflates, reſueries, folies, inepties, ſottiles, badineries,
 impertinences, ſtoltitie, pazzie, matterie, ſpro-
 politi.
 Diflumbrar, diſlumbrado, &c. voyez deſlumbrar,
 vedi deſlumbrar.
 Difparar, dezi: diſparates, reſuer, dire des reſueries,
 radoter, raffolir, mattezzare, dire delle matez-
 ze, impazzire, inſanire.
 Difparar, deſparar, deſbander, del aſchèr, tirer, ſca-
 ricare, itoccare, tirare.
 Difparates, inepties, folies, ſottiles, badineries, reſ-
 ueries, impertinences, pazzie, follia, ſtoltitie,

infanie.
 Diſparato, inepte, inhabile, qui n'eſt ny propre ny
 apte à choſe quelconque, improprio, inetto a
 tutte le coſe.
 diſpenſar, diſpenſer, permettre, concedere.
 diſpenſacion, diſpenſe, permiſſion, congé, conceſſio-
 ne, licentia.
 Diſpenſado, diſpenſé, à qui on a promis, concedu-
 to.
 diſpenſador, diſpenſateur, qui diſpenſe & permet,
 conceditore, chi diſpenſa.
 diſperdicar, diſſiper, conſommer, perdre, diſperde-
 re, conſumare, perdere.
 diſponer, diſpoſer, ordonner, mettre par ordre, rei-
 gler, delibérer, diſponere, ordinare, regolare,
 deliberare, conſegnare.
 diſpoſicion, diſpoſition, bon, ordre, aptitude, habi-
 tude, reigle, delibération, habilité, agilité, diſpoſi-
 tione, buon ordine, regolamento, delibera-
 tione.
 diſpoſto, diſpoſt, diſpoſé, habile, apte, agile, diſpo-
 ſto, atto, proprio, ſufficiente.
 diſpoſtamente, diſpoſtement, avec bonne diſpoſi-
 tion, agilement, diſpoſitamente, gagliardamen-
 te, acconciamente.
 diſputar, poindre, apparoiſſre, pungere, appa-
 rire.
 diſpuſicion, voyez, diſpoſicion, vedi diſpoſi-
 cion.
 diſputa, diſpuſe, debat, querelle, noiſe, conſtaſion, li-
 lige, diſputa, cotraſto, lite, cotrouerſia que-
 ſtione.
 diſputation, idem.
 diſputado, diſputé, querelle, debat, conſeſé, diſpu-
 tato, cotraſtato, cotrariato, queſtionato.
 diſputar, diſputer, quereller, debatre, conſeſer,
 queſtionner, diſputare, queſtionare, conten-
 dere.
 diſputador, diſputeur, queſtionneur, diſputatore,
 contenditore.
 diſputante, diſputant, diſputante.
 diſſencion, diſſenſion, deſordre, diſunion, diſpuſe, de-
 bat, noiſe, querelle, cotrouerſe, diſcensione, diſ-
 cordia, diuſione, diſputa, cotteſa, noia, que-
 ſtione, & cotrouerſia.
 diſſimilitud, diſſimilitude, diſſemblance, diſſimili-
 tude, diſaguaglianza.
 diſſimular, diſſimuler, ſcindre, ſimulare, finge-
 re.
 diſſimulacion, diſſimulation, feinte, ſimulacione,
 ſintione.
 diſſimulado, diſſimulé, feint, ſimulato, ſinto.
 diſſimulador, diſſimuleur, ſimulatore, inſingi-
 tore.
 diſſimuladamente, diſſimulément avec diſſimu-
 lation, feinement, ſimulamento, inſingimen-
 to.
 Diſſimulando, en diſſimulant, ſimulando, ſin-
 gendo,

gendo.
 Dissimulo, *dissimulation*, dissimulazione, finzione
 Dissipar, *dissiper*, perdere, *gaspiller*, spendere folle-
 mente, *ruiner*, deperdere, dissipare, struggere, con-
 sumare, annullare, dispergere, buttare via.
 Dissipacion, *dissipation*, folle despense, dissipatio-
 ne, folle spesa.
 Dissipado, *Dissipé*, *degaisté*, follemente despendu, dissi-
 pato, consumato il tutto inutilmente.
 Dissipador, *Dissipcur*, *dissipateur*, dissipatore, scia-
 laquatore.
 Dissoluer, *Dissoudre*, *deslier*, sciogliere, slegare.
 Dissolucion, *Dissolution*, *desbordement*, dissolucio-
 ne d'onestà.
 Dissoluto, *Dissolu*, *desbordé*, *mal-vivant*, dissolutò,
 inhonesto, scostumato.
 dissolutamente, *Dissolument*, dissolutamente, dif-
 honestamente.
 Dissonar, *estre discordant*, *discorder*, discordare,
 contrariare, sconcertare.
 Dissonancia, *Discordance*, *discord*, *dissonnance*, discor-
 danza, disconcerto, discordia.
 Dissonante, *Dissonant*, *discordant*, discordante, dif-
 concertante.
 Dissono, idem.
 Dissuadir, *Dissuader*, *desconseiller*, dissuadere, scon-
 gliare.
 Dissuasion, *Dissuasion*, dissuasione.
 Dissuadido, *desaconsejado*, *Dissuadé*, *desconseillé*,
 dissuasò, sconigliato.
 Distar, *estre esloigné*, & *disant*, essere, allontanato,
 & distante.
 Distancia, *Distance*, *esloignement*, *intervalle*, distan-
 tia, lontananza, intervallo.
 Distante, *Distant*, *esloigné*, distante, allontanato,
 discostato.
 distantemente, *auec distance*, con distantia, & in-
 ternallo.
 Distensio, *Distension*, *estendement*, *estendué*, distesa,
 spandimento, spargimento.
 Distender, *estendre*, distendere, spiegare, spande-
 re.
 Distendido, *estendu*, disteso, spiegato, spar-
 to.
 Distico, *Distique*, *complet*, *deux vers de poésie*, dui
 versi in poesia.
 Distilar, *Distiler*, *alambiquer*, *degouster*, distillare,
 lambiccare, sgocciolare.
 Distillacion, *Distillation*, *distilement*, *degoustement*,
 distillazione, lambiccamiento.
 Distilado, *Distilé*, *alambiqué*, *degousté*, distilato,
 lambiccato, sgocciolato.
 Distiladera, *alambic*, lambicco, capello da distil-
 lare.
 Distiladero o distilador, *Distilateur* ou *dissileur*,
 distillatore, lambiccatore.
 Distiladura, *voez* distillacio, vedi distilacion.

Distinguir, *Discerner*, *distinguer*, *diuiser*, *separer*, di-
 stinguere, diuidere spartire.
 Distincion, *distinction*, *separation*, *diuision*, distin-
 ctione, diuidimento, separazione, spartimen-
 to.
 Distintamente, *Distinctement*, *separément*, distin-
 tamente, spartitamente.
 Distinto, *Distinct*, *distingué*, *separé*, *esgard*, *conside-
 ration*, *infinité*, distinto, partito, diuiso, separa-
 to, considerazione, distintione.
 Natural Distinto, *infinité & inclination naturelle*,
 instinto, & inclinazione naturale.
 Distraccion, *distraktion*, *desournement*, *desfourbier*,
 distraccione, distorno, trauiamento.
 Distraher, o distract, *distrainre*, *separer*, *ostér*, *tirer en
 diuerses parties*, *aliener*, *distrahere*, *leuare*, *sepa-
 rare*, alienare, tirare in altra parte.
 distraydo, *Distrain*, *separé*, *tiré en diuerses parties*,
aliéné, *osté*, distratto, leuato, tolto via, separa-
 to, alienato.
 Distraymient, *Desuyement*, *distraktion*, *separa-
 tion*, *alienation*, *desournement*, distrattione, le-
 uatione, separazione, alienatione.
 Distribucion, *Distribution* *diuision*, *partage-
 ment*, distribuzione, diuisione, partimen-
 to.
 Distribuyr, *distribuer*, *departir*, *diuiser*, *partager*,
 distribuire, compartire, diuidere, parteggia-
 re, fare partecipe.
 Distribuydo, *Distribué*, *diuisé*, *departy*, distribui-
 to, diuiso, separato.
 Distribuydor, *Distributeur*, *partisseur*, distribu-
 tore, partitore, diuiditore.
 Districto, *Destroit*, *pourpris*, distretto, chiuso, ser-
 rato.
 Disturbacion, *trouble*, *desfourbier*, *empeschement*,
 turbatione, impedimento, noia.
 Disturbar, *empescher*, *desfourber*, *troubler*, turbare,
 impedire, scomodare, disconciare.
 Disturbado, *Desfourbé*, *empesché*, *troubé*, distur-
 bato, impedito, scomodato, fastidito.
 Ditsnadir, &c. *voez* dissuadir, vedi dissua-
 dir.
 Dicado o titolo de honra, *titre d'honneur & de
 louange*, ou de *quelque chose que ce soit*, tito-
 lo, o nome di laude, & di honore, o dignità,
 che si sia.
 Ditado, *titre*, *diction*, *dicté*, titolo, soprano-
 me, dettato.
 Ditar, o distar, *dicter*, dettare.
 ditador, *Dictateur*, *ancienne dignité à Rome*, ditta-
 tore, antica dignità de Romani.
 Ditadura, *Dictature*, *ladire dignité & office du
 Dictateur*, dittatura, lo officio del ditta-
 tore.
 Ditamo, *yerua*, *herbe appelée Dictame ou Di-
 ptam*, autrement *Gingembre de jardin*, herb
 detta dictama, o diptamo, gengiuo di
 giardino

giardino:
 Ditono, *qui a deux sons, qui est de deux voix, en musique, che fa dui suoni, o due voci in musica.*
 Diua, *Dive, Deesse, sainte, diua, dea, santa,*
 Diuagar, *errer, vaguer, extravaquer, errare, vagare.*
 Diuagacion, *extravagance, errement, vagamento, errore.*
 Diuersamente, *diuerfement, en diuerses manieres & façons, diuersamente, variamente, differentemente.*
 Diuersidad, *diuersité, variété, difference, diuersità, varietà, sconformità, differentia.*
 Diuerso, *diuers, different, dissimilable, diuerso, vario, differente, sconforme.*
 Diuersion, *diuersionemens, desfournement, diuertimento, distornamento.*
 Diuertir, *desfourner, diuertir, diuertire, distornare, suiare.*
 Diuertido, *diuerri, desfourné, diuertito, trauiato distornato*
 Diuidir, *diuiser, departir, partager, partir, diuidere, spartire, separare, paraggiare.*
 Diuidido, *diuisé, reparti, séparé, parti, partagé, diuiso, spartito, separato, parteggiato.*
 Diuiesso, *froncle, aposteme, vn bogno, o vna پوستема.*
 estruxar vn diuiesso, *pressurer vn froncle, spremere vno bogno.*
 Diuisibile, *diuisible, qui se peut diuiser & partir, separable, cosa ageuole a diuidere, & a separare.*
 Diuision, *diuision, partage, separation, diuisione, partimento, separatione.*
 Diuinal, *diuin, diuino, celeste.*
 Diuinar, *deuiner, preuine, indouinare, predire.*
 Diuination, *deuinement, prediction, deuination, diuinatione, preditione.*
 Diuinador o adeuino, *deuin, qui deuine & predit, diuinitore, celui che diuina.*
 Diuinamente, *diuinement, diuinamente.*
 Diuinidad, *diuinité, diuinità.*
 Diuino, o diuino.
 Diuino por adeuino, *voyez diuinador, vedi diuinador.*
 Diuisar, *diuiser, distinguer, discerner, remarquer, appercevoir & recognosire de loin, diuidere, distinguere, scorgere, notare, conoscere da lontano.*
 Diuisibile, diuision, *voyez apres diuidido, vedi appo diuidido.*
 Diuo, *saint, diuo, santo.*
 Diuortio, *diuorce, diuision, separation, diuortio, diuisione, partimento.*
 Diurno, *iournal, continuel, di ciascun giotno, continuo.*
 Diuulgar, *diuulguer, publier, diuulgare, publi-*

care, gridare.
 Diuulgado, *diuulgué, publié, diuulgado, publicato, gridato, bandito.*
 Diuulgadamente, *publiquement, diuulguement, publicamente, palefemente.*
 Diuulgador, *qui diuulgue & publie, trombetta che publica, & diuulga.*
 Diuulgamiento, *diuulgement, publication, diuulgamento, publicatione.*
 Dices bugerias, *babielles, dralleries, bagues, affiquets, ioyaux à pendre au col comme en portent les petites enfans, sornettes, simoles, coses d'enfans, bagatelle, cosette, gioiette, & altre baiette, che i fanciulli portano al collo.*
 Diziembre, *le mois de Decembre, il mese di Decembre.*
 Diziendo, *disant, en disant, dicendo, nel dire, o in dire.*

D O.

Do pour donde, *où donde, dofe.*
 A do esta? *ou est-il? doue è egli?*
 De do, *d'où, doue.*
 Por do, *par où, per doue.*
 Dobela, *arc doubleau, arco doppio.*
 Dobra, *vn doublon, vne pistole d'or, vn double pistolet, vn doblone d'oro, o vn doppione, o doppia.*
 dobla laena, *doublon de Jean valant treize reales & trois sols, vna doppia che vale 13 reali & 3. soldi.*
 doblado, *double & double, ployé au double, doppiato, piegato, o raddoppiato.*
 doblador, *qui double & ploye, doppiatore, piegatore, che doppia, & piega.*
 doblar, *doublet, ployer, ou plier, courber, doppiare, piegare, auolgere.*
 dobladamente, *doublement, au double, doppiamente, al doppio.*
 dobladura, *o doblez, duplicité, doppiezza.*
 dobladura, *doubleure, doppiezza, fodra.*
 doble *voyez doblado, vedi doblado.*
 doblegable, *ployable, aise à ployer & courber, pieguole, facile a piegare*
 doblagar, *doublet & plier en double, courber, pencher, flechir, ployer, piegare, raddoppiare, distendere.*
 doblegado, *ployé, doublé, courbé, flechy, penché, piegato, doppiato, raccolto insieme.*
 doblagador, *qui ploye & courbe, piegatore, doppiatore.*
 doblegadúra, *courbement, ployement, plieure flechissement, parchement, doublement, piegamento, raddoppiamento, raccoglimento.*
 doblez o dobleza, *redoublement, duplicité, dou-*

doubleté, doublure, ply de vestement, tromperie, finesse, piegatura, loppiatuta, raccogliatura insieme, pieghe de vestimenti.
Docéno, doceno, douxième, doudecimo, il dodici.
Dócil, docile, facile à enseigner, qui apprend aisément, docile, facile, ageuole ad insegnare.
Docilidad, docilité, bonié d'esprit, facilità, ageuolezza di spirito.
Dócto, doctamente, doctrina, &c. voyez dotamente, & sa suite, vedi dotamente, & quello che segue.
Documento, document, instruction, enseignement, documento, instruzione, insegnamento.
Dégál o cordél, un cordeau, un licol de pendu, vna fave, o vna corda di impiccato.
Dolar, doler, unir, & applanir, & raboter, esbaucher, spianare, piolare, polire.
Dolado, vni, applani, esbauché, dolé, spianato, piolato, polito.
Dolador, qui dolo & applanit, legnaiolo, che piola, & polisce.
Doladúra, dolement, piolamento.
Doler, douloir, greuer, faire mal & douleur, estre malade, dolere, nocere, affligere, sentirsi male.
Dolerse, se douloir, se plaindre, dolersi, legnarsi, lamentarsi.
Dolência, douleur, malade, doleance, languueur, dolore, doglia, tormento, pena, malatio, duolo.
Doliente, dolent, malade, dolente, languido, affitto, affannato.
Dólo, dol, tromperie, fraude, malengin, inganno, frode, malitia, frodolentia.
Dolór, douleur, dolore, noia, fastidio, tedio.
Dolorido, dolent, triste, douloureux, affligé, dolente, tristo, mesto, grave, oppresso.
Dolorosamente, douloureusement, pieusement, dolorosamente, affannatamente, miserabilmente.
Doloroso, douloureux ou douloureux, doloroso, grauoso, noioso.
Dolorzillo, petite douleur, vn doloretto.
Domar, dompter, apprivoiser, dresser vn animal farouche, domare, acquetare, pacificare vn animale feroce.
Domable, domptable, aisé à dompter, domabile, ageuole a domare.
Domado, dompté, apprivoisé, dressé, domato, pacificato, humiliato & accostumato.
Domador, dompteur, celui qui dompte, domatore, colui, che doma.
Domadúra, domptement, domatione, humiliatione, domestichezza.

domeñar, dominar, dominer, maistriser, commander, dominare, signoreggiare, comendare, gouernare.
domesticar, domestiquer & apprivoiser, rendre domestique, domare, domesticare, rendere mansueto.
domesticado, apprivoisé, domesticato, domato, fatto mansueto.
domesticamente, domestiquement, priuément, familièrement, domesticamente, mansuetamente, priuatamente, famigliarmente.
doméstico, domestique, priué, familier, domestico, mansueto, famigliare.
domestiqueza, priuauté, familiarité, domestichezza, famigliarità.
domicilio, domicile, demeure, maison, albergo, casa, magione, habitanza, ricetto, cabanna, tugurio.
dominar o domeñar, dominer, seigneurier, maistriser, domine, signoreggiare, reggere.
dominado, o domeñado, domine, maistrisé, dominato, signoreggiato, gouernato.
dominador, dominateur, maistre, seigneur, celui qui domine, dominatore, signore, reggitore, colui, che ha imperio, & signoria.
Dominación, domination, maistrise, seigneurie, dominio, signoria, regimento, gouerno.
domingo, le iour de Dimanche, il giorno domenicale.
domingo, Dominique, nom propre d'homme, doménico, nome di huomo.
dominio, seigneurie, dominio, signoria, imperio.
don, c'est vn titre d'honneur, qui vaut autant & plus que Monsieur, donno, questo è vn titolo di honore piu che signore.
don por dadiu, vn don, vn present, douo, presente, mancia.
donar gracioso, donner vn don, dar in dono, gratis, o gratuito.
donacion, donation, donaison, donnement, donatióne, gratiosità, presente.
donatio, morillon, frere lay, comen, fraticello laico, conuerfo.
donado, donné, donato, presentato.
donador, donneur, donatore, presentato-re.
donayre, facétie, plaisanterie, gracieusité, ioyuseté de paroles, gaudissérie, raillerie, fauole, burle, piaceuolezze, motti ridicolosi, atti buffoneschi.
Donayrosamente, voyez donosamente, vedi donosamente.
Donayroso, voyez donoso, vedi donoso.
Donde, où, en quel lieu, doue, in che luogo.

Dondequiera, *en quelque lieu que se soit, ou que ce soit, par tout, in qua luogo essere si voglia.*
 Donóso, *facetieux, plaisant, gracieux, joyeux & railleur, gaudisseur, gauffeur, burlesque, piaceuole, giocolo, allegro, gratiofo.*
 Donosamente, *facetieusement, plaisamment, joyeusement, de bonne grace, burlesquement, piaceuolmente, giocolamente, sollazzeuolmente.*
 Donzel, *Damoiseau, dunoisiel, enfant, donzello, giouane, non maritato.*
 Donzella, *file, pucelle, damoiselle non mariée, fille de chambre, doncella, figlia vergine, non maritata.*
 Donzella, *casadéra, fille & pucelle bonne à marier, donzella, fanciulla da maritare.*
 Donzelléja, *petite fille, pucelette, petite fille, fanciulletta, verginella.*
 Donzellita, *idem*
 Doña, *tant auant que damoiselle ou dame damée, tanto vale, quanto gentil donna.*
 Doqu'era, *voyez Dondequiera, vedi dondequiera.*
 Doráda, *vn poisson nommé Dorade, vn pelce nomato, orata.*
 Doradilla, *herbe appellée Ceterach, scolopendre, herba nomata scolopendra.*
 Dorár, *Dorer, dorare.*
 Dorádo, *Doré, dorato.*
 Dorádór, *Doreur, doratore.*
 Doradura, *Dorure, doratura.*
 Dormidera, *Dis paues, de l'endormie, papauero, a loppio.*
 Dormidéra marina, *Le paues cornu, il papauero marit mo.*
 Dormir la móna o zorra, *cuuer son vin, dormir pour se de'enyurer, padire il vino con il dormire.*
 Dormido o adormido, *endormy, addormito, o addormentato.*
 Dormidór o dormilón, *vn endormy, vn grand dormeur, paresseux, vn grand dormitore, & somnolent, esto de infingardo.*
 Dormir óu, *grand dormeur, paresseux, qui dort la graffe mainée, vno addormentato, che dorme tutta la mattina.*
 Dormitório, *Dortoir, lieu à dormir, dormentorio, il luogo, douz si dormire.*
 Dormir, *se endormir, che sta a dormire.*
 Dorájo, *vn auge, vne huche, vno aluo, o albio.*
 Dó, *Deux dui, o due.*
 A dos, *de dos en dos, o a cada dos, deux à deux, a due a due.*
 Desóñal, *qui a deux ans, che ha dui anni.*
 Dóstanto, *Deux fois auant, due volte, altrettanto.*

Dósa o dófso, *La dose en terme de medecine, la quantité di vna medicina.*
 Dófel o dóffel, *Le dais des Princes, il baldachino di vn Rè.*
 Dotár, *douer, dozer, bailler le doi ou douaire, addotatere, dar la dotte.*
 Dorádo, *doilé, orné, enrichy, dottato, ornato, arricchito.*
 Dorádór, *qui doué, qui baille douaire, il dotatore, cheda la dotte.*
 Dotá, *cosa de dóte, dotale, chose appartenante au doi, dotale, che appartiene alla dotte.*
 Dote o casamiento de híja, *Le dot, douaire, le mariage d'une fille, la dote, la parte della figlia.*
 Dóte, *por gracia enel hombre, vn don & grace en l'homme, vn dono, & gratia in vn huomo.*
 Dotamente, *Doctement, sçauamment, dottamente saputamente, prudentemente, saggiamente.*
 Dóto, *Docté, sçauant, dotto, intelligent, sapiente.*
 Dotór, *Docteur, celui qui enseigne vne doctrine, dottore, lettore, chi adottrina altrui, & insegnar.*
 Dotorár, *Doctore, se passer docteur, endoctriner, enseigner, dottorare, prendere il dottorato, & leggere in publico.*
 Dotorádo, *qui a passé docteur fait docteur, adotorato, chi ha preso il grado di dottore.*
 Dotoramiento, *Doctoration, reception au doctorat, dottorato grado di dottore.*
 Dotrina, *Doctine, science, dottrina, scientia, sapere, intelligentia, intendimento.*
 Dotrinár, *endoctriner, enseigner, instruire, indottrinare, insegnare, instruire, ammaestrare.*
 Dotrinádo, *endoctriné, enseigné, instruit, indottrinato, instrutto, insegnato, ammaestrato.*
 Dozáno, *Douziésme partie, la duodecima parte.*
 Dóze, *Doz, dodici.*
 Dozená, *Duzaine, vna doзина.*
 Dozeno, *Douziésme, duodecimo.*
 Dozenal, *cosa de doza años, qui a douze ans, chi ha dodeci anni.*
 Dozientos, *Deux cens, dugento.*

D R.

Dragánte, *alquiritida, gomme adragant, passia di dragante.*
 Drágra, *voyez drama, vedi drama.*
 Drágo o dragón, *Dragon, serpent, dragone, sergente.*

- Dragónçia, *herbe nommée Serpentine ou Serpentaire*, serpentaria, herba.
 Dragón, *cabéça de ternéra*, Sorte d'herbe, forte di herba.
 Dragónçia menór, *herbe communément appellée Tarrus*, herba nomata dragonteá minore.
 Dráina, *vne dragme*, vna dragma.
 Drágo, Trágo, duende, zuyñ, *vn luyton*, vn follet, vn esprit domestique, vno spirito domestico.
 Drécho, *voyez derécho*. vedi derécho.
 Droga, *drogue d'Apocaire*, spetiarie da spetiale.
 Droguero, o droguísta, *Droguíste*, qui vent des drogues, colui, che vende le spetiarie.
 Dromedário, *Dromedaíre*, espece de Chameau, dromedario, vna forte di Camelo.

D V.

- Dúa, *Seruitude*, seruitude, foggettione.
 Duána, Aduána, *Doane*, lieu où l'on visite les marchantises qui doiuent imposition: c'est aussi le mesme droit d'impositions sur marchandises, dogana, o gabella, doue arriuanó le merci.
 Dúbda, dúda, *Double*, dubbio.
 Dubitacion, *Doublement*, dubbitatione, temenza.
 Ducádo, *Duché*, Ducato.
 Ducál, *Ducal*, appartenant au Duc, ducale, cosa che appartiene a duca.
 Ducádo, moneda, vn ducat, vn ducato, moneta.
 Duçáyna, *voyez dulçáyna*, vedi dulçayna.
 Dúce, *voyez dúlce*, vedi dúlce.
 Dúco, *duit*, accoustumé, façonné, addressato, accoustumato, vfato, oddatrato.
 Dúda, *Double*, soupçon, dubbio, sospetto, timore.
 Dúdar, *Doublet*, soupçonner, dubbitare, sospettare, temere.
 Dudor, *Celui qui doute*, qui est suspens, colui, che dubbita, & sospetta.
 Dudoso, *Douteux*, suspect, dubbiofo, sospettofo, timoroso.
 Dudosamente, *douteusement*, dubbiofamente, sospettofamente.
 Duela, *vne doune de tonneau*, vna dogá da vascello.
 Duélo, *duel*, douleur, mal, pláinte, duolo, dolor, male, tormento.
 Duélo, *duel*, combat de deux personnes, duello disfida, combattimento de dui in steccato.
 Duende, *Luyton follet*, farfadat, esprit qui va de

- nuict, par les maisons, il folletto, spirito cattiuo, che va di notte per le case.
 Duendo, *cosa mánsa*, Domestique, priué, doux, ap-
 primoisé, domestico, addolcito, priuato.
 Palomino duendo, *corito*, pigeon domestique, vn colombo domestico.
 Duéño, *maistre & seigneur*, de quelque chose, patronne, & signore di qualche cosa.
 Duéña, *Dame*, damoyelle suyuante, donna & donzella seguace.
 Dulçáyna, *Doulicine*, instrument de musique, sorte de cornet, instrumento musicale, forte di cornetto.
 Dulce, *doux*, & douce, dolce, soauo.
 Dulcemente, *doucement*, amiablement, dolcemente, amoreuolmente.
 Dulçillo, *doulet*, doulelet, dolcetto, gratiosetto.
 Dulçorár, *adoucir*, rendre doux, addolcir, render dolce.
 Dulçor, o dulçúra, *douceur*, dolcezza, dolzore.
 Dúplica, *duplique*, duplicatione, raddoppiamento.
 Duplicár, *dupliquer*, doubler, duplicare, raddoppiare.
 Duplicádo, *double*, doublé, dupliqué, doppiato, duplicato.
 Dúque, *Duc*, duca.
 Duquésá, *Duchesse*, duchessa.
 Durár, *durer*, durare, continuare, seguirare.
 Duráble, *durable*, permanent, durable, permanente.
 Duracion, *durée*, durata.
 Duradero, *durable*, permanent, durable, permanente.
 Durador, *qui dure*, che, dura, che sta fermo.
 Duramente, *durement*, rudement, cruellement, aigrement, rigoureusement, malaisément, durement, aspramente, acerbamente, agramente, fieramente, ruuidamente.
 Duránte, *durant*, pendant, mentre, dura.
 durázno, *vne pesche*, ou pescher, vna pesca, o pescagione, o peschiera.
 dureza, *durcé*, cruauté, rigueur, lourderie, chicoté, ta, taquinerie, durezza, crudeltà, rigore, furia, asprezza.
 durillo, *durét*, vn peu dur, duretto, acerbetto.
 durmiente, *dormant*, dormente.
 dúro, o difficil y cruel, *dur & cruel*, rude, malaisé, rigoureux, *dur*, d'rouesche, maupieux, duro, aspro, ciudo, inhumano, saluatico, ruuido, ácerbo.
 Dúro, *por madurá*, *verd*, rouesche, *dur*, aigre, qui n'est pas meur, verde, verbo, aspro, brusco, immaturo.
 dúro por el escáño, *Chiche*, taquin, *dur*, auare, tenant, auaro, misero, tretto, auaritoso, tenace, solo per sé.

E

On, y, &, o, &.

E

E A.

éa, sus, or sus, là, sà, auanti, su, horfu, qua, la, inanzi, o auanti.

Ea pucs, sus donques, là donques, or sus donques, faites donques, su dunque, ladunque, horfu duque, fatte dunque.

E B.

Ebano o ebene, Ebene, bois noir, ebano, legno nero.

Eburneo, d'ivoire, fait d'ivoire, auorio, cosa fatta di auorio, dente di elefante.

E C.

Eceder, exceder, surpasser, trappassare, vscire de termini.

Ecesso, excès superfluité, trappassato, superfluità.

Eceisio, excessif, superflu, trop grand, eccelsiuo, superfluo, di troppo.

Ecelencia, excellence, excellentia.

Ecelente, excellent, excellente.

Ecelentement, excellentement, excellentemente.

Exceptar, ecetuar o ceptuar, excepter, oster du nombre, eccettuare, separare, leuare del numero,

Eceto o cepto, excepté, horsmis, eccettuato, separato, toltouia.

Excepcion, exception, eccettuatione, separamento.

Ecesso, excès sino, Voyez apres eceder, vedi appo ecéder.

Echar, ietter, chasser, dechasser, mettre pousser, repousser, verser, reietter, imposer, ruer, scacciare, ributtare, versare.

Echaaçé, se coucher, se ietter, se ruer, distenderfi, gettarfi.

Echar fuertes, ietter au fors, gettare in forte.

Echarié à dormir, se coucher pour dormir, stenderfi per dormire.

Echar al palacio, tourner en risée & en mocquerie, volgere in risa, & in beffa.

Echar arras, repousser en arriere, spinger in dietro scacciare.

Echar fuera, chasser hors, scacciare fora.

Echar acuestas, jeter sur son dos, gettare su le spalle.

Echar plumas, ietter les plumes, s'emplumer, fare le penne, diuenire piumoso.

Echar renués, reietter comme font les arbres, faire des réestons, rigettare, come rigettano gli arbori, cid è, produrre noui germogli.

Echar tiro, ietter trait, darder, tirer, gettare vno dardo, faettare, tirare.

Echar vino, verser du vin, versare del vino.

Echar mano al espada, mettre la main à l'espée, mettere mano alla spada, trarre la spada, sfoderarla.

Echar a mal, echar a perder, mettre à perdition, dare a perditione & ruina.

Echar de ver, s'appercevoir, accorgersi, auederfi, comprendere.

Echar menos, avoir faute, trouver à dire, haueré bisogno, trouare a dire.

Echar las plantas, germer, pousser, germogliare, gettare, bottonare.

Echar fuelas a los capatos, carreler ou semeler des fouliers, solare le scarpe.

Echar a mano derecha o a mano yzquierda, prendre à main droite, ou à main gauche, gigliare a man destra, o a sinistra.

Echar vando, faire vn edict, publier vn edict, fare vn editto, o ordine, o legge, o statuto, o decret.

Echacuéruo, vn certain questeur deshoneste, vn cassard, mauuais prescheur, vno certo inuestigatore deshonesto, vno parabolano, vno cattiuo predicatore.

Echacoreria, l'office de ceui-là, qui est de leuer quelques deniers pour gain deshoneste, lo officio di colui che debbe leuare qualche denari con dishonesto guadagno.

Echar el cuéruo, faire vn queste & leuée de deniers pour cause deshoneste, far vna colletto de denari, per mezzo inhonesto.

Echar las cabras, faire l'Abbé au ieu, fare l'abbate al giuoco.

Echacantans, vn sol, vno stolto, folle, & pazzo.

Echadero, vne couche, vn giste, vn letto.

Echadizo, qui est à jeter, ietté tout expres, suscité, suborné, induit, che è da gettare, o gettato epressamente, seduto, subornato, indotto.

Echado, ietté, rué, couché, gisant, versé, poussé, chassé, imposé, gettato, buttato, versato, caduto, spinto.

Echador, ietter, verser, qui iette & verse, gettator, e che getta & versa.

Echadura, iect, rebut, liurement, chassement, gettatura, tirata, spinta.

Echamiento, iestement, gettamento, buttamento.

Echeneis, vn petit poisson qui s'attache aux nauires & les empesche de nautiger, la Remore, vn pecciolo pesce, che si attacca alle naue, & vitta l'andare, Remora.

Echizero, echizo, voyez huchizero, &c. vedi echizero.

Echo o eco, vn Echo, c'est vne voix qui respond aux bois ou en quelque lieu creux, vn echo, risposta delle spelonche.

Eclesiastico, Ecclesiastique, de l'Eglise, Ecclesiastico, che è della chiesa.

Eclipsar, eclipser, obscurcir, oscurarfi il Sole per l'eclisse.

Eclipsado, eclipsé, obscurci, oscurato per l'eclisse.

Eclis-

Eclipsé o eclípsi, *Eclipse*, eclisse.
Ecliptico, *ecliptique*, appartenenti à l'eclipse, cosa appartenente all'eclisse.
Linea ecliptica, *la ligne ecliptique*, la linea clittica.
écho, *voyez'écho*, vedi écho.
Economia, *economie*, *gouvernement de maison & ménage*, l'ordine qu'on tient en quelque chose, governo di casa, & di famiglia, & l'ordine che si tiene.
Ecónomo, *maître d'hôtel*, economo, *celui qui a le gouvernement d'une bonne maison*, dispensier, patrone di casa, il governatore di vna buona casa.
Economico, *Economique*, appartenant à l'Economie, quello che appartiene al buon governo di vna casa.

Edád, *age en ege*, Etáde, o età.
Edición, *edition*, comandamento, ordine.
Edicto, *edict*, *ordonnance*, editto, ordinanza, statuto, legge.
Edificar, *edifier*, *bastir*, *maisonner*, edificare, fabricare, murare.
Edificador, *edifiseur*, *bastisseur*, *architecte*, edificatore, fabricatore, archi etto.
Edificación, *edification*, *bastiment*, *architecture*, *maisonnement*, edificazione, fabricamento, muramento, architettura.
Edificio, *edifice*, *bastiment*, *maison*, edificio, fabbrica, muratura.
edil, *maître des bastimens*, *maître des auures*, *voyez* maestro deile fabriche, soprintendente de gli edfici.
Edito, *edict*, Editto.
Educación, *nourriture*, education, nutritura, pasto, alimento, viuanda.

E F

Efecto o efeto, *effect*, effetto, operatione, perfettione,
Efectuar o efetuár, *effectuer*, *mettre à effect*, effettuare, operare, compire.
Efectuado o efetuádo, *effectué*, *mis en effect*, efetuato, operato, esequito.
Efectuación o efetuacion, *effect*, effetto, opera fatta.
Efeminár, *effeminer*, *rendre lasche & effeminé*, effeminarsi, diueneri pari a femina.
Efeminádo, *effeminé*, *lasche*, *vil*, *mol*, effeminato, lasciuo, vile, pusillanimo.
Eficacia, *efficace*, *force*, *vertu*, efficacia, ardore, zelo.
Eficaz, *qui a force & vertu de faire quelque chose*, efficace, ardente, geloso di fare qualche cosa.
Eficazmente, *efficacement*, *avec efficace*, *avec effect*, efficacemente, ardentemente, bramosamente.
Eficiénte, *efficient*, *efficiente*, *qui effectue*, colui

che mette in effetto.
Effigie, *effigie*, *pourtrait*, effigie, figura, forma, imagine.
Effimera, *Ephemeride*, effimera, febbre de vinti, quatro hore.
Effrenación, *effrenation*, *desmesurement*, *desbordement*, smisuratamente, disordinatamente.
Effrenádo, *effrené*, sfrenato, suiato, indomito.
Effusión, *effusion*, *espanchement*, effusione, spargimento, spandimento,

E G

égloga, *Eglogue*, *ou Eclogue*, *chant ou discours de Bergers*, canzone pastorale.

E L

El, *le*, *il luy*, li, egli, egliino.
El qual, *lequel*, il quale.
El que, *celui qui*, *celui que*, colui che.
El mésmo, *le mesme*, *luy* y *mesme*, l'istesso, il medesimo.
Elála, *sorte de fleur*, sorte di fiore.
élla, *elle*, ella, lei, colei.
éllas, *elles*, ele, loro elleno.
Ellos, *ils*, *eux*, ei, egli, egliino, quegli, loro.
élla, *cela*, quella cosa.
Eláda o yélo, *gelée*, *glace*, gelo, o zelo, giaccio.
Eladina que se come, *de la gelée que l'on mange & qui se fait pour les malades*, gelantina, che si mangia.
Eládo, *gelé*, *glacé*, gelato, giacciato.
Eladúra, *gelure*, *gelée*, *gelement*, gelata, giacciata.
Elamiento, *gelement*, *engelure*, gelamento, giacciatura.
Elar, *geler*, *glacer*, gelare, giacciaré.
Elársé, *se geler*, *se glacer*, *se voidir de froid*, gelarfi giacciarfi.
Elasie o elazie, *erable*, *arbre*, cerro, arbore.
Elato, *hautain*, *haut*, *eslevé*, *superbe*, altero, superbo, fiero.
Elche o tornadizo, *fugitif*, *qui se va rendre aux ennemis*, *& tiens leur parti*, *Mori de Grenade ainsi appellé par ceux de Fez*, fuggitiuo, che si rende a nemici.
Eleboro, *ellebore*, elleboro.
Eleción o electión, *election*, *option*, *choix*, *elise*, elezione, scielta.
Electiuo, *electif*, *bon à eslire*, buono a eleggere, o a sciegliere.
Elécto, *eslu*, *choisi*, *trit*, eletto, scielto, posto a parte.
Electór, *electeur*, *esliseur*, *choissiseur*, elettore, scieigitore.
Elefancia, *ladrerie*, *lepre*, *meellerie*, lepra, infermità.
Elefante, *elephant*, elefante, animale.
Elefantino de elefante, *Elephantin*, i elefan-

phantero.
 Elefantino, *vn petit Elephant*, elofphantuccio.
 Elegancia, *elegance, beauté, netteté, bonne grace*, eleganzia, bellezza, ornamento, politezza, gratia.
 Elegante, *elegant, beau, de bonne grace*, elegante, bello, ornato, polito.
 Elegantemente, *elegantment, magnifiquement, de bonne grace*, elegantemente, ornatamente, politamente.
 Elegia, canto triste, *Elegie, chant triste*, canto tristo, & doglioso, elegia.
 Elegiaco verfo, *Carme elegiaque*, verfo elegiaco, cid è, doglioso.
 Elegido *est*, *choisi*, eletto, scietto.
 Elegidor, *electeur, esliseur, qui choisit*, elettore sciegliore, colui che elegge, & sciegliere.
 Elegir, *Eslire, choisir*, eleggere, sciegliere.
 Elemental, *elementaire, qui est de l'element, qui appartient à l'element*, elementario, chi è di elemento, o appartenente a elemento.
 Elemento, *element*, elemento.
 Eleuare, *esleuer, exaulter, exalter, estre estonné & en exulte*, eleuare, esaltarre, celebrare, lodare, pregiare, magnificare.
 Eleuacion, *elevation, exaltation*, eleuacione, esaltatione, celebratione, pregio.
 eleuado, *Esleué, exalté, haut, eminent*, eleuato, esaltato, celebrato, pregiato.
 Eleuamiento, *esleuement, estonnement*, eleuamento, esaltamento, celebratione, honore, laude.
 Eliotropia, *veyez Tornafol, herbe au Soleil, ou pierre heliotrope*, vedi Tornafol, herba del sole, o pietra helitropia.
 Elenadro, *Adelfa, rododafne rododendron, Rosagine, laurier, rose, rofagine*, o rhodo dafne, arbore.
 Eloquencia, *eloquence, faconde, le bien dire*, eleganzia, abbondanzia di ben dire.
 Eloquente, *eloquemment, facond, bien disant*, eloquente, abundante, gran dicitore.
 Eloquenteemente, *eloquemment, elegantment*, eloquenteemente, ornateemente, abundantemente.
 Elfine, *herbe nommée parisoire ou parietaire: & se ton aucuns du mourron*, herba nomata paritoria, o morrona.

E M

Emanar, *emaner, issir, s'ordre, prouenir, vlcire*, eleuare, montare, salire, ascender in alto.
 Emanado, *emané, issi, prouenu, vlcito*, leuato, montato, salito, asceto in alto.
 Emancipar, *Emanciper*, mancipare, potre in libertà.
 Emancipacion, *emancipation, mancipatione*, liberatione.

I PARTIE,

Emancipado, *emancipé, mancipato*, liberato.
 Emancipador, *emancipateur, qui emancipe*, mancipatore, il padre, che pone i figliuoli in libertà.
 Emanzillar, *oster l'affliction & la pitié*, leuare, l'afflittione, & hauere pietà.
 Emanzillar, *oster les taches, destacher ce qui est taché, maculé*, leuare le macchie, smacchiare.
 Emanzillado, *destaché, dequoy on a osté les taches*, smacchiato, cid dà cui si son leuate le macchie.
 Embaçar, *marauillarse, s'estonner, s'esmerveiller, s'erbahir, estre empesché à parler*, marauigliarsi, stupirsi, confonderi.
 Embaçado, *marauillado, estonné, esbahy, stupide*, marauigliato, stupito, confuso.
 Embaçado, *qui est deuenu gris*, chi è diuenuto grigio, o mezzo canuto.
 Embaçadura, *estonnement, esbahissement, empeschement*, confusione, stupidezza, turbatione.
 Embaçar, *hazer baço, offusquer, rendre noir & obscur, noircir, offuscare*.
 Embaçador, *el que embaça, Celuy qui offusque & noircit*, colui che offusca, & oscura.
 Embaçadura desta manera, *offusquement, noircifure*, offuscamento, oscuramento.
 Embaydo, *trompé, moqué, engolé, enchanté, ingannato, fraudato, beñato, incantato*.
 Embaydor, *bañteur, joueur de passe-passe, trompeur, enchanteur, moqueur, charlatan, bagatellere*, giuocatore de far passare da vn bicchiere all' altro.
 embaymient, *enchantement, abus tromperie, comme ce que font les joueurs de passe-passe, faisant sembler & voir vne chose pour vne autre, bromillerie, moquerie, charlatanerie*, incano, abuso, inganno, buffonerie, bagatelle.
 Embayr, *enchanter, engoler, tromper, abuser comme les joueurs de goubelets & de passe-passe*, incantare, ingannare, abusare, fare parere vna cosa per vna altra.
 Embalde, *en vain, pour neant*, in vano, per niente.
 Agua embalsada, *eau croupie & retenue, marescageuse*, acqua morta, & chiudà, come vno stagno.
 Embalsamar, *Embaliser*, imbalsamare.
 Embalsamador, *Embalisme*, imbalsamato.
 Embalsamador, *Embalismeur*, imbalsamatore.
 Embalsamerò, *Embalismeur de mort*, imbalsamatore de morti.
 Embaraçar, *Empescher, empescher, embarasser, embrouiller*, intricare, inuiluppare, imbarazzare.

- E**mbaraçado, *empesché, empesché, embarasé, embrouillé, intricato, impazzato, inuilupato, in-torbidaro.*
- E**mbaraçador, *embrouillon, embarasseur, embrouil-leser, intricatore, inuilupatore, imbarbi-gliatoré.*
- E**mbaraço, *empesrement, embarassment, embrouillis, embrouillement, empeschement, intricamento, inuilupamento, impiastramento, impazza-mento.*
- E**mbaraçoso, *empeschant, embarassant, empesçant, intricando, imbarbigliando, impiastrando, inuilupando.*
- E**mbaramento, *sorte de mal de roidissement, de nerfs, male de impedimento de nerui.*
- E**mbararse, *embarado, voyez enuararse, &c vedi enuararse.*
- E**mbarbascar, *voyez embaruascar, vedi embar-uascar.*
- E**mbarcar, *embarquer, imbarcare.*
- E**mbarcarse, *s'embarquer, imbarcarsi.*
- E**mbarcacion, *embarquement, imbarcamen-to.*
- E**mbarcado, *embarqué, imbarcato.*
- E**mbarcador, *qui embarque, colui che imbar-ca.*
- E**mbarcadero, *lieu à s'embarquer, il luogo, doue si imbarca.*
- E**mbarcadura, *voyez embarcacion, vedi embar-cacion.*
- E**mbargar, *estourar, empescher, desfourner, seques-trer, arrester, saisir par justice, impedire, distor-nare, sequestrare, arrestare per giustitia.*
- E**mbargado, *empesché, arrêté, sequestré, saisi, obsta-clé, impedito, arrestato, sequestrato.*
- E**mbargacion, *embargo, saisie, arrest, impeditio-ne, sequestratione.*
- E**mbargente, *obstant, obstante.*
- No** embargente, *nonobstant, nonobstante.*
- E**mbargo, *l'empeschement, obstacle, sequestré, saisie, arrest, impedimento, sequestro, arresto.*
- E**mbarñizar, *embarñizado, embarñizada, vedi, Barnizar, barnizado & barnizadura, vedi Barnizar, barnizado, barnizadura.*
- E**mbarñizador, *vernisseur, vernicatore.*
- E**mbarrar, *enduire de terre grassé, ou d'argille, cre-ssir, encrouster, mettre une barriere, smaltare di terra grassa, o terra creta, o stabilire.*
- E**mbarrado, *enduit, encrousté, cressy, barré, smalta-to, stabilito, coperto di malta.*
- E**mbarradura, *l'enduit, cressissement, cressissure, smaltatura, stabilitura, imbocatura.*
- E**mbarrador, *double & à deux ententes, a doppia in-tentione.*
- E**mbaruascado, *barbouillé, terny, trouble, obsusqué, intricato, offuscato.*
- E**mbaruascar o imbarbascar, *obsusquer, troubler, ternir, froter, d'une herbe qui s'appelle bouil-lon blanc, offuscare, torbidare, oscurare, im-*

- brunire.*
- E**mbarcar, *entonner, enuaser, imbottare, inuafare, inuassellare.*
- E**mbarfado, *entonné, enuassé, imbottato, inuafado, inuassellato.*
- E**mbarfador, *entonnoir, la saluauina per imbotta-re il vino.*
- E**mbate, *heur, choc, battement, vrto, spinta, scon-tro, botta.*
- E**mbates de la fortuna, *traverses & accidents de fortune, accidente, caso, auenimento, sorte di fortuna.*
- E**mbate de la mar, *battement des ondes de la mer contre les nauires ou escueils, impeto, botta, col-po, vrto delle onde marine contro le nauì, & gli scogli.*
- E**mbarir, *batre, heurtez, choquer comme font les on-des de la mer, bättere, vrtrate, percotere, dare, donare, come fanno le onde del mare in monti, & nelle riue.*
- E**mbarido, *Rencontré, heurte & battu des ondes comme vn rocher ou escueil, rincontrato, vrtrato, battuto dalle onde, come vna roccia, o vno coglio è per procella.*
- E**mbatimiento, *voyez embate, vedi embate.*
- E**mbaucar, *enchanter, tromper, iouer de passe-passe, incantare, ingannare, frodare, bagatelare, a-busare.*
- E**mbaucado, *enchanté, amusé, trompé, estonné, in-cantato, abusato, ingannato, acceccato.*
- E**mbaucador, *ioueur de passe-passe, enchanteur, ba-steleur, amuseur, il bagateliero de i nappi, & delle ballotte.*
- E**mbaucamiento, *le jeu de passe-passe, enchante-ment, tromperie de basteleur, il giuoco de i due-nappi, & delle ballotte, che chi piu guarda manco vede.*
- E**mbazada, *ambassade, legation, ambasciata lega-tione.*
- E**mboxador, *Ambassadeur, ambasciatore, messo, legato.*
- E**mboxo, *desous, disotto.*
- E**mboxo, *embaydor, &c. voyez ci dessous apres, embaçadura, vedi apresso embaçadura.*
- E**mboxar, *voyez embaçar, &c vedi embaçar.*
- E**mbeleco, *enredo, tromperie, canelle, inganno, froda, astutia, malitia.*
- E**mbeleçar o embelesar, *estre estonné & tellement rauy & esperdu qu'on ne sçait ce que l'on fait, confuso, & stupido inguifa, che non fa quel-lo che faccia.*
- E**mbeleado, *rauy estonné, transporté, hors de soy, qui ne sçait ce qu'il fait, enchanté, incantato, confonduto, stupido si che non fa quello che fa.*
- E**mbelesamiento, *estonnement, rauissement, trans-portement de soy-mesme, confusione, stupidez.*
- E**mbeleso, *idem.*

Embeodar o embeoder, *enyurer*, imbracciare.
 Embeodez, *yrrougnerie*, imbracciamento.
 Embermejar, *rougir, ou roussir, faire reluire comme de l'or, blondir ou iaulnir*, arrossate, lucente come oro, abbiondire, ingiallire,
 Embormejezer, *devenir roux, roussir, blondir*, roffeggiare, abbiondire.
 Emberques, *cordes avec desquelles on attache les voiles aux verges & antennes*, le corde, che tengou le vele alle antene.
 Embestiar, *abruir, abestir*, bestializzare, furiare, come bestie.
 Embestiado, *abruy, abesty*, abbestialito, senza senno.
 Embestiadamente, *brutalement, bestialement, sottement*, bestialmente, rozamente, follemente.
 Embeuecerse, *s'estonner, devenir tout esperdu, s'amuser, bayer*, confondersi, stupirsi, smarrirsi.
 Embeuecido, *esperdu, estonné, attentif à quelque chose, smarrito*, stupidito, confuso, stare attento a qualche cosa.
 Embeueciziento, *amusement, abusamento, ingannamento*.
 Embeuer, *abbeuer de quelque liqueur, imbuer, emboire, imbiber*, abbeuerare, o abberare di qualche licore.
 Embeuer el riempo, *passer le temps*, passare il tempo, follazzare.
 Embeuedor, *quo abbreuve & imbibe*, abbeueratore, colui che abbera.
 Embeuido, *imbu, imbibé, abreuvé*, abbeuerato, abberato, imbrigliato.
 Embiar, *enuoyer, licencier, expedier*, mandare, inuiare, tramettere, spedire, licenziare.
 Embiada, *enuoy, mission, legation, esloignement*, mandata, enuiamento, gita, legatione, imbasciata.
 Embiado, *enuoyé, licencié, expédié*, mandato, inuiato, incaminato, spedico, giro, andato, licenziato.
 Embiadizo, *propre à enuoyer, aisé & bõ à enuoyer*, proprio a mandare, & atto a cio.
 Embidar, *enuier au ieu de cartes ou autre, conuier à boire*, mandare al giuoco delle charte, o a altro, conuittare a bere.
 Embidia, *enuie, emulation*, inuidia, emulatione, passione di anima.
 Embidiar, *enuier, porter enuie*, inuidiare, hauere inuidia.
 Embidioso, *enuieux*, inuidioso.
 Embidioso en buena parte, *emulateur*, ambizioso.
 Embion, *enuoy, jettement, dardement, pouffement, au. que*, spinta, gettamento, saettamento.
 Embion, *martinet, oyseau* voyez abion, rondoni & celli, vedi abion.
 Embite, *enuy au ieu, conuy*, il mandare, o il conuittare al giuoco.

Embiudar, *devenir veuf en veufte*, restare vedouo, o vedoua.
 Embixado, *oinct, frotté, graissé, vnto*, ingrassato.
 Emblanquescer, *blanchir*, imbiancare, incandidire.
 Emblanqueserse, *se blanchir, devenir blanc*, imbiancarsi, incandidirsi.
 Emblanquecido, *blanchi, devenu blanc*, imbiancato, incandidito.
 Emblanquecimiento, *blanchissement*, imbiancamento, candidezza.
 Embobar, embobado, *voyez Abouar, &c.* vedi Abouar.
 Emboçar, *masquer, desguiser, se couvrir le visage d'un masque ou voile*, mascherare, fingere, trasformare.
 Emboçado, *desguisé, voilé, masqué*, mascherato, finto, trafiggiato.
 Emboçar, *emboucher, mettre dedans*, rimbocare, mettere dentro.
 Embolzar, *rembourser, mettre en ourse*, rimborsare, mettere in borsa.
 Embolsamiento, *emboursement*, rimborsamento.
 Emboltorio, *un faisceau, un liasse, un paquet enuoloppé comme de lettres ou autre chose, une enveloppe, tout ce qui sert à enuolopper, fardeau, vno fascio, o legame, o viluppo, o mazzo di lettere, o di altra cosa*.
 Emboluer, *enuolopper, ensortiller, embrouiller, empaqueter*, inuiluppare, inuolgere.
 Emboluedor, *enuoloppueur, embrouilleur, empaqueteur, embaleur*, inuo gitore, inuiluppatore, imballatore.
 Emboluimiento, *enuoloppement, brouillement*, inuilupamento, inuolgimento, imballamento.
 Emboque, *emboucheure*, imboscatura.
 Tener la bola enel emboque, *auoir sa boule en passe & pres de l'emboucheure, presie à entrer, hauere la sua balla presso al bucco per passare oltre*.
 Emborrachado, embriagado, *enyuré*, imbracciato, inebbriato.
 Emborrachamiento, *enyurement*, imbrigliamento, inebbrimento.
 Embornales, *les trous par où l'eau de dessus le tillac se vuide*, i bucchi del coperto della naue per onde si vota la acqua delle onde, & delle piogge.
 Emborrachador, *qui enyure*, colui che inebbria, o imbria.
 Emborrachar, embriagar, *enyurer*, inebbricare, imbricare.
 Capon emborraçado, *chapon bardé de lard*, vno capone lardato.
 Embostarfe, *se mettre en embusché, se retirer & cacher en vn bois, s'embusquer, se mettre en embuscade*, imbofstarsi, mettersi in agua-

to, occultarsi, in vn bosco.
Embofcada, embuscade, embusche, imbofcata, aguato, infidia.
Embotar, *Reboucher & refouler le trenchant ou la pointe, esmouuer, habeter, espointer,* rinolgere il taglio, o la punta di vn spada, & guastarla.
Embotarse, embotescer, deuenir mouffe, se reboucher, diuenire, moscoso, come gl'alberi.
Embotado, esmoucé, refoulé, rebouché, hebeté, espointé, stupide, riuoltato, spunto.
Embotadamente, grossierement, lourdement, stupidement, hebetément, grossamente, ignorantemente, stupidamente, bestialmente.
Embotador, celuy qui esmouue ou rebouche, qui espointe, colui che spunta, o riuolge il taglio, o la punta.
Embotamiento, Rebouchement, refoulement, riuolgimento, spuntamento.
Embotijarse, se courroucer, s'ensler & bouffir de courroux & malitaleni, corrucciarfi, sdegnarsi, addirarsi, incolorarsi, dispettarsi, turbarfi.
Embotijado, courroucé, enflé de courroux, bouffi de cholere, corrucciato, disdegnato, infuriato, stizzato, inasprito.
Embouamiento, assotissement, abestissement, stolttezza.
Embouescerse, raffolir, deuenir fol & lourdaunt, s'abestir, se rendre stupide & hebeté, radoter, impazzire, stupidire.
Embouecido, rendu Stupide, alourdi, abesti, sot, radoté, impazzito, ammarrito.
Embouecimiento, lourderie, bestise, sotise, faute d'entendement stupidité, bestialità, pazzia, follia, infensamento, stupidezza.
Embraçar paues, embrasser l'escu ou bouclier, c'est le mettre en son bras pour combattre, imbracciare, lo scudo, o il brocchiero, o la targa, per combattere.
Embraçado, embrasé, mis au bras, imbracciato, posto al braccio.
Embraçadura, embrassade, le lien par lequel on embrasse l'escu ou bouclier, la imbracciatura dello scudo, o del brocchiero.
Embrauecerse, entrer en furie, deuenir furieux & cruel, en felonir, infuriarsi, arrabiarfi, instizzarsi, incrudelirfi, insuperbirfi.
Embrauecedor qui rend furieux & cruel, colui che rende furioso & crudele.
Embrauecido, furieux & cruel, felon, furioso, crudele, fero.
Embrauecimiento, furie & cruauté, felonnie, furia, crudeltà, fiera.
Embrear, poisser nauires, les gouldronner, impegolare de nauì.
Embreado, poissé, gouldronné, stoppato, impegolato.

Embreador, poisseur, gouldronner de nauires, stoppatore, impegolatore di nauì.
Embreadura, poissement, gouldronnement, stoppamento, impegolamento.
Embreñar, se cacher & fourrer par les buissons & halliers, nasconderfi per sterpi, & folte, & spinose maechie.
Embriagar, en yurer, faire yure, imbraccate, inebriare.
Embriagar se, s'en yurer, deuenir yure, imbraccarsi, inebriarsi.
Embriagadamente, en yurongnerie, in imbracciamento, in inebriamento.
Embriagado, en yuré, imbracciato, inebriato.
Embriago, yure, yurongne, imbraccio, ebbero.
Embriaguez, yurongnerie, imbracchezza, inebriezza.
Embrion, L'embrion, c'est la semence de l'homme receüe en la matrice de la femme deuant que l'enfant soit formé, il seme humano nella matrice.
Embrosar, verser d'un vase en un autre, versare di vn vaso in vn altro.
Embrosar, mettre quelque chose par un trou, ficher, mettere qualche cosa per vn buco.
Embrosadura, versement dans quelque chose, l'entrée par un trou, versare in qualche cosa per vn buco.
Embrutecerse, quedar sin sentido, s'abornir, s'alourdir, s'abestir, perdre le jugement & deuenir, comme beste brute, mattezzare, impazzire, imbestialire, insauire, deuenire come bestia.
Embrutecido, aborní, abesti, abbestialito, abbruttito, impazzito.
Embuchar, engorger, engloutir, inghiottire.
Embuchado, englouty, inghiottito, tranguggiato.
Embudar, entonner, mettre du vin ou quelque autre liqueur en un tonneau avec un entonnoir, imbottare, o inuassellare del vino, o altra materia con l'imbottatoio.
Embudo entonnoir, imbotatoio.
Embuelto, enueloppé, entortillé, empaqueté, inuoloppato, fasciato, imballato.
Embustir, tromper, engoeller, decenoir, tricher, ingannare, frodare.
Embusta o embuste, tromperie, fraude, dol, finesse, surprise, deception, baye, fable, tricherie, inganni, frode, malitia, frodolenzia.
embustero, voyez embustidor, vedi embustidor.
Embustido, trompé, engoelli, affiné, decen, ingannato, frodato.

Embustidor, *imposteur, vn homme plein de tromperies & de finesse, donneur de bayes & de cassades, richeur, ingannatore, frodatore, bugiardo.*

Embutir o recalcar, *farcir, remplir en foulant, presser & fonder quelque chose pour la faire entrer, entasser, riempire, empire per forza premere, & calcare qualche cosa, per farla entrare.*

Embutido, *farcy remply à force, entassé, impito per forza, spinto.*

Embutidero, *chose propre à entasser & fonder, cosa propria ad imbotire.*

Emburidor, *qui emplit & entasse, imbotitore.*

Embutimiento, *entassemens, foudemens, imbotimento.*

Emelgar, *faire par sillons, sillonner, fare i quaderni ne campi a. ando.*

Emelgado, *sillonné, solcato.*

Emelga, *terre entre dos sulcos, terre esleue entre deux rayons, vn seillon, quaderno fatto tra due solchi.*

Emendar, *amender, corriger, chastier, emendare, correggere, castigare, punire.*

Emendador, *correcteur, celuy qui chastie, correctore, castigatore.*

Emendadura, *amendement, correction, chastiment, amendamento, correctione, castigo.*

Emendado, *amendé, corrigé, chastié, emendato, corretto, castigato, ripreso.*

Emendamente, *correctement, correctamentement.*

Emienda, *amende, satisfaction, peine, correction, emenda, pena, castigo, sodisfattione.*

Emina, *vne certaine mesure, vne mine ou demi sepier à la mesure des anciens, vna misura dall' antichi, detta, mina.*

Eminente, *eminent, haut, esleué, eminente, alto, eleuato.*

Eminencia, *eminence eminentia, altezza, eleuatione.*

Eminentemente, *eminement, eminentemente, altamente, eleuatamente.*

Emisferio, *Emisphere, ou hemisphère, demy rond, emisferio, mezzo tondo.*

Emmaderar, *assoir les solives en vn estage d'vne maison, agencer & accommoder le marrain & bois d'vn bastiment & compasser, poire i traucetti in vn rassello di casa.*

Emmaderamiento, *agencement & compassement du marrain d'vn edifice, vn plancher ou solier de maison, vn estage, le marrain mesme, accomciamento, compassamento di vn rassello di casa, cio è, di legname.*

Emmagrescer, *amaigrir, faire deuenir maigre, smagrare, far d. uentare magro.*

Emmagrescerse, *amaigrir, deuenir maigre, smag-*

grirsi, diuenire magro.

Emmagrescimiento, *amaigrissement, smagramento.*

Emmarchitarfe, *se fistrir faner & pourrir, se corrompre & gaster, deuenir sec, impassir, marcir, putir, corrompersi, leccarsi.*

Emmarrañar, *embrouiller, mesler, se herisser & dresser le poil, intricare, inuiluppare, aruffarsi.*

Emmarrñado, *embrouillé, meslé, herissé, intricato, inuilupato.*

Emmascatar, *masquer, desguiser, mascherare, trasformare, cambiare.*

Emmascarado, *masqué, desguisé, mascherato, trasformato, cambiato.*

Emmelado, *Emmiellé, doux comme miel, immellato, addolcito come mele.*

Emmendar, *emendar, amender, corriger, emendare, correggere, riprendere.*

Emmerdar, *embrener, gaster de merde, emmerder, sconcacare, sporcare di sterco.*

Emmerdado, *embrené, breneux, gaste de bren ou merde, sconcacato, merdato, sporcato di sterco.*

Emmienda, *emienda, correction, amendement, correctione, emmendatione.*

Emmoecerse, *pararse moço, deuenir enfant, retourner en enfance, rassolir, radoter, rajewir, rimbambire, douenter bambino.*

Emmohecer, *se rouïller, se moisir, se chançir, cueillir mouisse, deuenir mouïssu, inruginirsi, mustarsi, diuenire muffo.*

Emmotado, *liens qui va en montant, qui n'est pas fort roide, pendant, penchant, appuyé à quelque chose, vn luogo, che ageuolmente si monta.*

Emmotadura, *le montant d'vn tertre, la montata, o salita di vna ageuole collina.*

Emmudecer, *deuenir muet, ne dire mot, ammutire diuenire mutolo.*

Emmudecido, *deuenu muet, ammutito, diuenuto mutolo.*

Emmudecimiento, *raciturnité, quand vn demeure muet, & ne sçait que dire, raciturnità, quando si sta cheto.*

Emmoçion, *esmoi, trouble, seditione, rebellione, turbamento.*

Empachar, *empescher, entouïller, empescher, inpazzare, disturbare, impiastrare.*

Empachadamente, *avec empeschement, con impedimento.*

Empachado, *empêché, empesché, embrouillé, impedito, inpazzato, disturbato, intricato.*

Empacho, *empeschement, trouble, empeschement, embrouïllement: quelques fois il se prend pour honte, impedimento, turbatione, in-*

ciampamento, intricamento, si piglia ancor per onta.
 Yo me fino de empacho, *je meus de honte*, io moro di vergogna, & di onta.
 Empachado per criança, *rustique, lourdaut, honreux, simple*, rustico, villano, ontofo, goffo.
 empacho por crialça, *rusticité, lourderie, mauuaise grace, simpleste, honte*, rustichezza, villaneria, sgratia, scempietà, onta.
 Empachadamente, *rustiquement, lourdement, simplement, & sans grace*, rusticamente, grossolamente, sgratiamente, sgarbatamente.
 Empachamiento, *empêchement*, impedimento impacciamento.
 Empadronar, *enregistrer, enroller & mettre au nombre des citoyens, immatriculer*, registrar, inolrare, descriuere nel numero di cittadini.
 Empadronado, *enregistré, immatriculé, enrôlé*, registrato, inolrato, descritto.
 Empadronador, *qui enregistre & enrolle, registratore, inolratore, descrittore*.
 Empadronamiento, *enregistrement, immatriculation, enrôlement*, registramento, rolamento, descrizione, annoueramento.
 Empalagar, *se degouriser, c'est proprement quand l'on mange quelque chose de trop gras que la graisse s'attache au palais de la bouche, & aussi en mangeant de la bouillie, en bien quelque autre viande pastense & gluante, qui cause un degouris, disgustarsi per viuanda, o troppa, o viscosa, che impedisce il gusto*.
 Empalagado, *degourisé pour auoir la bouche & palais pleins de graisse & pastense, digustato*, per viuando malageuole a masticare.
 Empalagamiento, *degourissement pour ceste occasion que dessus, trop grande satieté*, digustamento, per la predetta cagione, anzi satio, & stuffo.
 Empalar, *empaler, qui est une sorte de supplice entre les Turcs*, impalare, suplicio de Turchi.
 Empalado, *empalé, impalato*.
 Empañada a la ynglesa, *sorte de tourte fort succrée*, forte di fugacia bene inzuccherata.
 Empanar, *mettre en pâte*, acconciare in pasta.
 Empanada, *un pasté*, vno pasticcio.
 Empanadilla, *rissolle*, la padella da friggere.
 Empañar, *auoir la face tachée*, hauere la faccia macchiata.
 Empandar, *courber, ployer en arcade*, piegare, storcere in forma di arco.
 Empanar al espejo, *tenir le miroir*, offuscare lo specchio.
 Empantanas, *s'embourber & s'embarasser dans*

des marests, deuenir un lieu en marests, chi dentro vno stagno, o pallude intricarfi, & affondarsi.
 Empantanado, *qui est dans les marests, un lieu deuenu en marest*, chi sta ne stagni, o lagune, & in luogo diuenuto tale.
 Empadado, *voyez embeuido*, vedi embeuido.
 Empapar, *embeuer, abbreuer, humecter, imber, tremper*, abbeuerare, abberare.
 Empapar, *appaster, appaster avec bouillie*, appastare, ingrassare con lessio.
 Empapado, *appasté, appastelé*, appastato, ingrassato.
 Empapelar, *faire des chassis, mettre des chassis à des fenestres*, fare delle impannate alle fenestre.
 Empapelado, *chassis, lieux où l'on a mis des chassis*, impannate, il luogo, doue si sono messe le impannate.
 Emparamentar, *garnir de parement, tendre des tapisseries*, adobare, ornare con tappezzeria.
 Emparamentado, *garny & tendu de tapisseries*, fornito, & adornato de tappezzeria.
 Emparchar, *mettre un emplastre*, applicare vno impiastro.
 Emparear, *enfermer entre des murailles ou parois, emmurer*, murare fra due muraglie.
 Emparedado, *enfermé & enclos entre des murailles*, murato fra due muraglie.
 Emparejar, *appairer, esgaler, faire pareil & esgal, unir & ioindre une chose à un autre tellement qu'elles soyent esgales*, agguagliare, appaeggiare, vguolare cosa con vna altra.
 Emparejado, *un, esgal, pareil, apparié, ioint*, agguagliato, appaeggiato, fatto simile, allimigliato.
 Emparejador, *qui compare*, colui, che agguaglia, & appaeggia.
 Emparejadura, *esgalemment, comparaison*, vgualmente, parimente.
 Emparejar la puerta, *posseder une porte tout pres sans la fermer tout à fait*, rabbattere vna porta, ma non ferrarla affatto.
 Puerta emporejada, *une porte qui n'est pas du tout fermée, mais seulement pousée*, vna porta ribattura, & non del tutto ferrata, ma spinta appresso.
 emporejamiento, *voyez emporejadura*, vedi emporejadura.
 emporentar, *apparenter, faire alliance*, apparentare, congiungere in matrimonio.
 emporentado, *apparenté, allié*, apparentato, maritato.
 emparrada, *treille, pergola*, o pergolaio.

Empauefar, *Couurir d'un pauois ou bouclier, arger*, coprire di vno scudo, targa, o brocchiero.

Emparar, *s'empafer & embarasser les pieds de bouë ou autre chose*, ficcare i piedi, & irapiastrarfi nel fango, o in altra cosa.

Empauefada, *vne galëe équipéee pour combattre*, vna galea armata per combattere.

Empęęar, *comenęar, commencer*, incominciare, principiare.

Empęęado, *commencę*, incominciato, principiato.

Empęęedor, *qui nuit & endommage*, colui che nocce & che danneggia.

Empęęer, *dañar, nuire, porter dommage, endommager, empêcher, offenser, blesser*, nocere, danneggiare, offendere, molestare, noiare.

Empęęible, *nuisible, dommageable*, noccuole, dannoso, offensiuo.

Empęęido, *Endommagé, molesté, trauaillé*, nociuto, danneggiato, offeso, tormentato, afflitto.

Empęęiente, *nuisant, dommageable, qui porte & fait dommage, empêchant*, nocente, dannoso, che danneggia, & offende altrui.

Empęęimiento, *nuissance, dommage offense, empêchement*, nocumento, danno, offesa, oppressione.

Empęęer necer, *s'endurcir, deuenir pierre, opiniastres*, indurarsi, opiniastrarfi, ostinarfi.

Empęęernido, *Endurcy, deueni dur comme pierre, petrifié, opiniastre*, indurato, ostinato, opiniasttrato.

Empęędrar, *Pauer de pierres*, selciare di pietre, o sassi.

Empęędrado, *Rauë de pierres & cailloux*, selciato di pietre o de sassi.

Empęędrador, *Pauëur*, colui che selcia.

Empęędradura, *Pauëment*, selciata.

Empęęgar, *empoissër, poissër, enduire de poix, coler*, impecciare, coprire di pece.

Empęęgado, *Poissë, enduit de poix, colé, englé*, impegolato, impecciato.

Empęęgadural, *Poissage, poissure, poissement, colëment*, impecciatura.

Empęęyne, *culebrilla, dartre, feu volage ou feu sauuage*, dardo, o foco volante, o saluatico.

Empęęyne, *herbe nommée hepaticque*, herba nomata hepatica.

Empęęyne de capato, *empeigne de soulier*, tomara o coperta di scarpa.

Empęęyne del cauallo, *Le sabot du cheual*, la vngia del cauallo.

Empęęynoso, *lleno de empeynes; Plein de dartsres*, pieno di darde.

Empeler, *Pousser, chasser, induire, heurter, chocquer*, spingere, vrtare.

Empellido, *Poussë, chassë, induit, heurtë, choqué*, spinto, vrtato.

Empellar o empuxar, *Pousser rudement*, spingere fortemente.

Empellejar, *couurir de peau, fourrer*, coprire di pelle, o fodrare.

Empellejado, *couuert de peau, fourré*, coperto di pelle, o fodrato.

Empellejador, *fourreur, fodrateur*.

Empellejadura, *fourrure, fodera*.

Empellejamento, *dem*.

Empellicar, *fourrer de pelisse*, fodrare di pelle.

Empellar o empuxar, *Pousser de grande roideur & avec violence*, spingere con gran forza, & violenza.

Empellon o empuxon, *Poussëment avec violence, heurt, impulsion*, vno spingimento di violenza.

A empellones, *en poussant à force*, spingendo a forza.

Empęęnar, *engager, hypothéquer*, impegnare, hipotecare.

Empęęnado, *engagé, hypothéqué*, impegnato, hipotecato.

Empęęno, *gage, engagement, hypothèque*, Pegno, impegnamento, hipoteca.

Empęęnadamente, *engagé, par hypothèque*, in pegno, per hipoteca.

Empęęnador, *engageur, celui qui engage*, impegnatore, colui che impegna.

Empęęña, *Le gras qui est dans vne poule*, la grassa, che ha in se vna gallina.

Empęęorar, *empirer, aller de mal en pis*, peggiorare, andare di male in peggio.

Empęęorado, *empirë, rengregë*, Peggiorato.

Empęęoramiento, *empirement, rengregement*, Peggioramento.

Empęęrador, *Empereur*, Imperatore.

Empęęrar, *estre Empereur*, essere Imperatore.

Empęęratriz, *Empëriëre ou Imperatrice*, Imperatrice.

empęęrchar, *mettre ou assëoir sur vne perche, percher*, mettere o acconciare supra vna pertica, imperticare.

Empęęchado, *Perché, mis ou assis sur la perche*, messo su vna pertica, imperticato.

Empęędigar, *perdigar, faire reuenir sur la flamme ou sur les charbons, griller*, fare riuenire alla fiamma, o su le bragie, o su la graticola.

Empęęrezar, *deuenir paresseux & lasche, s'ancanir & appesantir par paresse & oisiveté*, diuenire pigro, tardo, infingardo, dapoco, negligente.

Emperial, *Imperial*, d'Empereur, Imperiale, cosa da Imperatore.

Empero, *l'unesfois, neantmoins, toutesfois certes, mais à vray dire*, nondimeno, pertanto, benchè, per ver dire.

Emperrado, *qui est de chien, querelleux comme vn chien, qui mord vn chat, rioteux, enragé*, atto di cane, contentioso, come vn cane, che morde ogn' vno, & arrabbia.

Emperradamente, *en chien, comme vn chien*, in cagnesco, come vn cane.

Empescer, *voyez empescer*, vedi empescer.

Empeszar, *gürcir, gouldronner, calfeuer, poisser, stoppare*, & impecciare.

Empicotar, *poner en picota, lier, attachè à vn poseau ou pilori comme on fait les sorciers & les maquerelles, au autres malfaitteurs, pour les chastier, pilorier, empaler, mettre au carcan, legare, o attraccare a vna colonna, o a vn palo, come si fanno i rei per punirgli*.

Empicotado, *Lit & attachè à vn pilori pour estre puni & chastié, pilorié, attachè au carcan, legato, & attaccaco a' vn palo, per essere punito, & castigato*.

Empicotador, *qui empale ou met au pilori*, colui che attacca al palo, il boia.

Empicotadura, *Empalement*, attaccamento, o impalamento.

Empinar o **enhestar**, *Leuer en haut, esleuer, dresser, hausser*, leuare in alto, inalzare, drizzare.

Empinado, *Leué en haut, esleué, dressé, hausé*, leuato in alto, inalzato, drizzato.

Empinadura, *esleuement, haussément*, eleuamento, alzamento.

Empiastar o **empiastrar**, *mettre & appliquer vn ou plusieurs emplâstres, emplastrer*, applicare impiastri, impiastrare.

Empiastado o **empiastrado**, *emplâstré, couuert d'emplâstres*, impiastrato, coperto de impiastri.

Empiastrador, *celui qui emplaistre*, colui che impiastra.

Empiastadura, *appliquement, d'emplâstre, emplastringement*, applicazione di impiastro, impiastramento.

Empiastro o **empiastro**, *Emplâstre*, impiastro.

Emplazar, *adjourner, assigner, bailler jour, donner assignation, crier, citare*, chiamare in giustitia, mandare vna scritta per maziero.

Emplazado, *adjourné, assigné, cité*, citato, chiamato per maziero.

Emplazador, *sergent, citeur, huissier*, maziero, messo citatore.

Emplazamiento, *adiournement, assignation, citation, citazione, chiamata*.

Emplazo o **plazo final**, *adiournement dernier, citatione vltima*.

Emplear, *Employer temps, argent ou peine*, spendere tempo, denari o pena.

Empleado, *employé*, speso.

Empleyta o **emplenta**, *une sorte de natte, voyez estera*, vna sorte di coperto di canne, o di stuoic, vedi estero.

Empleo, *employ, emplointe*, la opera di vno giorno.

Emplomar, *plomber, sonder avec des plomb*, saldare, con piombo, o saldatura.

Emplumar, *Emplumer, couvrir de plumes, jeter & mettre plumes comme les cyseaux*, impiumare, coprir di piume, o mettere le piume come gli vcelli.

Emplumado, *emplumé, couuert de plumes*, impiumato, coperto di piume.

Emplumar, *couvrir de plumes par supplice, & infamie*, coprire di piume per supplicio, & infamia.

Emplumada, *Maquerelle fouëtée, le supplice ordinaire des maquerelles est le fouët, & lors on les coiffe d'une miure de papier toute parlemée de plumes*, rufiane, che per l'or castigo le scopano, strustano con mitra in testa piena di penne.

Emplumado, *Couuert de plumes par supplice & infamie*, coperto di penne per castigo, & vergogna.

Emplumador, *qui met la plume*, che mette la piuma.

Emplumecer, *commencer à auoir des plumes*, cominciare hauere delle piume.

Empobrescer, *appauuir, deuenir pauvre*, impoverire, diuente pouero.

Empobrecimiento, *appauuissement, pouerta, o impoueramento*.

Empoderar, **Apoderar**, &c. *s'emparer, se rendre maistre de quelque chose, tentare d'impadronirsi di qualche cosa*.

Empollar *el hueno*, *Se former le poulet dedans l'auf quand la poule le couue, se couuer, formarli il pulcino nel vouo couandolo la gallina*.

Hueno empollado, *vn auf dedans lequel le poulet est formé, auf couué*, vouo nel quale è formato il pulcino, vouo couato.

Empolladura, *formation du poulet dedans l'auf, couuement*, formazione del pulcino nel vouo, couatione.

Empollar, *enfler, gonfiarfi*.

Empollar, *couuer auffs, poussiner*, couare le voua.

Empolla, *enfleure, bosse, bigne*, infiazione, bognone, postema.

Empollano, *enfle, infiato, gonfiato*.

Empollazon, *couuement, & couuée de poussins, cauatione, o couata de pulcini*.

Empoluntar, *empoudrer, semer de poudre*, impoluerare, spoluerizzare.

- Empoluerado, *pondré, poudreux, semé de poudre, plein de poudre*, impoluerato, spoluerizzato, empito di poluere.
- Empolueramiento, *empoudrement, pondrement*, impolueramento, spoluerezza mento.
- Emponçoñar, *Empoisonner, enuenimer*, attoficare, auelenare.
- Emponçoñado, *empoisonné, enuenimé*, attoficato, auelenato.
- Emponçoñador, *empoisonneur, qui empoisonne*, attoficatore, auelenatore.
- Emponçoñamiento, *empoisonnement*, atoficamento, auelenamento.
- Empoñer, *mettre sus imposer, inuenter, essayer, éprouuer*, imponare, trouare.
- Empoñer cauallos, *dresser les chevaux, les faire courir*, maneggiare i cauali, & insegnargli.
- Empoñedor, *imposeur, inuenteur, qui essaye*, imponitore, trouatore, inuettore.
- Empoñedor de cauallos, *celuy qui dresse les chevaux, piqueur de chevaux, esuyer*, il caualcagore, o il caualerizzo, che insegna a i cauali.
- Empos, *apres, derriere, suivant, en suite*, dopo, dietro, appo.
- Empozar, *jeter en un puy*, gittare in vn pozzo.
- Empreñarse, *engrosser, concevoir, deuenir enceinte, deuenir grosse*, ingrossare, ingrauidare, impregnare.
- Empreñada, *grosse d'enfant, enceinte, pleine de petits*, grauida de figli, pregna.
- Empreñadura, *engrossissement, grosse ou grosseffe, engrossement*, grauidezza, pregnezza.
- Empreño, *grosse ou grosseffe*, grauidezza, o pregnezza.
- Emprender, *entreprendre, faire vne entreprise*, intraprendere, porre mano ad vna impresa.
- Empresa, *entreprise, il se prend aussi pour vne faueur que donne vne dame à son seruiteur*, impresa, & e ancora l'impresa di qualche cosa, che per fauore si dona.
- Empreato o imprimir, *imprimer, empraindre, presser, gauffrer*, imprimere, insegnare, siccare nella mente.
- Emprenta o impression, *Imprimerie ou impression*, inpressione, stampa.
- Emprentado, *imprimé, empraint, gauffré*, impresso, improntato.
- Empresta, *Prester, bailler en prest*, Prestare, accomodare seruire.
- Emprestado, *presté, baillé en prest*, Prestato, dato, accomodato.
- Emprestido, *Prest, emprunt, ce qui est baillé, en prest*, presto, prestanza, comodamento.

- Empringar, empringado, *Pringar, vedi pringar*.
- Empujar, *empuxar, heurter & pousser rudement avec secoisse*, spingere, & cacciare con forza.
- Empulgar in virote o virá, *Enscher vn rezon*, incoccare vna saetta, o vn veretone.
- Empulgar arco o balesta, *bander vn arc ou arbaleste*, caricare vno arco, o vna balestra.
- Empulgadura o empulgadera, *bandement ou bendage d'arc ou d'arbaleste*, caricamento di arco, o di balestra.
- Empulguera, *La coche d'une fleche, le cren ou la noix de l'arbaleste*, la cocca di vna frizza, o la noce.
- Empuñar, *Empoigner*, impugnare, prendere con mano.
- Empuñador, *qui empoigne*, impugnatore, colui che toglie in mano.
- Empuñadura, *La poignée d'une estee ou d'une lance, le manche*, il manico della spada, o di vna lancia.
- Emputecer, *se prostituer & abandonner à paillardise*, darli alle meretrici.
- Empuxar, *Pousser avec violence & roideur, chasser*, spingere violentemente, & vrtare.
- Empuxado, *poulsé avec roideur & impetuosité*, spinto, & vrtato con impeto, & forza.
- Empuxon o empuxamiento, *Poussement, chassément avec violence*, spingimento, & vrtamento con impeto.
- Aempuxones, *en poulsant, à force de pousser*, in spingendo & vrtando a forza.
- Emulation, *Emulation, imitation, envie*, emulazione, inuidia, gelosia.
- émulo, *Emulateur, imitateur, rival, rivaux*, emulo, inuido, riuale, geloso.

E N.

- én, *En, de, in, di*.
- Hablar en alguna cosa, *Parler de quelque chose*, Parlare di qualche cosa.
- Enagenar, *aliener, estranger*, alienare, disalcare, scemare, scialaquare, vendere i beni.
- Enagenado, *aliené, étrangé*, alienato, disalcato, scemato, in suo hauere.
- Enagenamiento, *alienation, estrangement*, alienatione, disalcamento, scialaquamento.
- Enaguaçar o enagnar, *abbeuuer ou arrouser d'eau, tremper & mouiller*, adacquare, arrosare, bagnare, o abberare.
- Enaguaçado o enaguado, *arrouse, trempé & mouillé*, adacquato, arrosato, bagnato.
- Enalbardar, *baster, mettre le bast*, imbastare, mette-

mettere il basto.
 Enalbardado, *Basté, embasté, imbastato*.
 Enalmagrar, enalmagrado, *Rougy d'ocre*, arrosfato di pietra rossa.
 Enaltecer, *exalter, exaulser, esleuer, essáltare*, celebrare, lodare, pregiare, magnificare, honorare.
 Enaltecido, *Esleué, exalé, essáltato*, lodato, glorificato.
 Enaluyaldado, *Fardé de blanc ou de ceruse*, lisciato con liscio bianco, o di cerusa.
 Enaluyaldar, *farder de blanc*, lisciar di bianco.
 Enamentar, *Attacher vne courroye à vn trait ou quelque autre pour le darder & le pouuoir reuiner à soy par apres*, attaccare vna correggia a vn dardo, per ritirarlo dopo hauerlo lanciato.
 Enamoradillo, *petit amoureux, petit mignon*, vno amorosetto.
 Enamorado, *amoureux, amant*, amoroso, amante.
 Enamorada, *amoureuse, amante*, la innamorata, la amante.
 Enamorado, *qui rend amoureux*, innamoratore, chi rende amoroso.
 Enamorar, *rendre amoureux*, innamorare, rendere amoroso.
 Enamorarse, *devenir amoureux, s'enamourer, s'amouracher*, innamorarsi, diuenire amoroso.
 Enamoramiento, *amouachement*, innamoramento.
 Enano, *vn nain ou nainre, vn nabor*, vn nanno, huomo picciolo, & diforme.
 Enana, *vne naine ou nainresse, vne nabotte*, vna nanna, picciola donnetta.
 Enarbolar, *dresser en hault comme sont les arbres, arborer, esleuer*, inalborare, leuare in alto, come le vele a gli arbori.
 Enarbolado, *esleué, dressé, arboré*, inalborato, leuato in alto.
 Enarcar, *courber, plier comme vn arc*, storcere, & piegare, come vn arco.
 Enarcado, *courbé, plié en forme d'arc*, storto, & piegato in forma di arco.
 Enarcar, poner en vn arc, *Enfermer en vn coffre*, ferrare in vn forziere, o cassa.
 Enarenar, *Ensabler*, insabbionare, inarenare.
 Enaspar el cuerpo, *Esfendre le corps, comme en croix S. André*, distendere il corpo come in croce.
 Enastar lança, *mettre le fer à vne lance*, porre il ferro a vna lancia.
 Cosa enastada, *vne chose ferrée comme vne lance ou autre baston, là où on a mis vn fer*, vna asta

ferrata, come lancia, o altra asta, a cui si sia messo vn ferro.
 Enaltadura, *c'est le fichement de fer à quelque baston ou long bois que ce soit*, l'attaccamento del ferro posto a che asta che si fia.
 Enastillar el goldre, *remplir le carquois de fleches*, empire il carcaffo, o la faretta di stralli.
 Enaziado o tornadizo, *celuy qui s'enfuit aux ennemis & tient leur party: ce mot de Tornadizo se prend aussi pour vn Inisbaptisé*, colui, che fugge a nemici, & tien per loro, questa voce tornadizo, si piglia ancor per vno Giudeo battezzato.
 Enbelesar, embelesar, *tromper, enjoller*, ingannare, frodare, violare.
 Encabeçar, *Enregistrer, insinuer, enroller, immatriculer: taxer, cotiser pour la taille*, registrare, inrollare, descriuere, matricolare.
 Encabeçado, *Enregistré, insinué, enrollé, immatriculé, taxé, cotisé*, registrato, inrollato, descritto, tassato.
 Encabeçamiento, o encabeçonamiento, *enregistrement, insinuation, enrollement, taxe, cotisation*, registramento, inrollmento, tassafa.
 Encabellar, *Peigner & attiser les cheveux*, pettinare, & acconciare i capelli.
 Encabellado, *cheuclis, qui porte de longs cheveux, ou vne perruque*, capelliuto, che porta lunghi capelli.
 Encabellecer, *devenir cheuclis, nourri les cheveux*, diuentare capelloso, & intratenere lunghi.
 Encabestrar, *Encheuester, lier avec vn licol*, incapestrare, ligare con cauezza, porre la cauezza.
 Encabestrado, *encheuestré, lié d'un licol*, incapestrato, legato con cauezza.
 encabestradura, *encheuestrement*, incapestramento, ligamento con cauezza.
 Encabezar, *Voyez encabeçar*, vedi encabeçar.
 Encabezar, *mettre dans la teste*, mettere la cauezza alla testa.
 Encadenar, *enchaisner, concatener*, incatenare, legare con catena.
 Encadenadura, *Enchaisneure, enchaisnement, concatenacion*, incatenamento, legamento di catene.
 Encajar, *voyez encaxar*, vedi encaxar.
 Encajo, *voyez encaxe*, vedi encaxe.
 Encajo, *vn trou comme d'une dent creuse*, vn buco, come di vno dente bufo.
 Encalabijar, *entester, monter au cerueau comme aux yuironnes qui ont beu du vin bronillé*, montare fumi alla testa, come agli ebrii, a chi

- chi ha beunto del vino fatturato.
Encalabriar, idem.
Encalabriado, *entefé*, comme quand on est yure d'auoir beu du vin, *sophistique & brouillé*, montato al ceruello, come fa il vino fatturato nelle ebrichezze.
Encalar, *enduire avec de la chaux*, smaltare commalta, o calzina.
Encalado, *enduit de chaux*, smaltato, & stabilito con calcina.
Encaladura, *le renduit ou enduit fait de chaux*, smaltadura, stabilitura fatta con calcina.
Encalmar, *calmer, rendre calme*, calmare il mare, rendere tranquillo, & calmo.
Encalmado, *calme, tranquille, apaisé*, calmo, quieto, tranquillo, pacificato.
Encaluar a otra cosa, *rendre & faire deuenir chaude*, fare diuentare caluo, hauere la testa pelara.
Encaluecer, *deuenir chaude*, essere caluo.
Encallarfe, o *ençabordar*, *donner en terre, demeurer à sec, heurir & fra* per contre qualche escueil ou banc, *eschouer, assabler*, dare in terra, restare in secco, vrtare in scoglio, o in qualche banco di rena.
Encallado, *qui a donné en terre ou heurté contre vn banc ou escueil, assablé*, che ha dato in terra, o in scoglio, o in banco di rena.
Encalladura de naue, *le heurt d'une navire contre quelque chose, où elle se peut briser, eschouément*, l'vrtò di vna nave contra qualche cosa, doue si possa rompere.
Encalecer, hazer callos, *auoir des cals ou durillons, s'endurcir les pieds & les mains à force de cheminer & travailler*, hauere de calli & indurirsi i piedi & le mani per troppo camminare, & laurare.
Encallecido con callos, *qui a des cals ou durillons endurcis, dur comme vn cal*, chi ha de calliduri.
Encallecido en astucias, *caut, rusé, fin, expert en ruses & astuces*, astuto, cauto, trincato, fortile aueduto.
Encamacado, *chambré, qui a des chambres & trous*, chi ha delle camere.
Encambio, *composé de En & Cambio, au lieu, en change, en contre-échange*, in luogo, in cambio, in vece, in contra.
Encaminar, *acheminer, mettre en chemin, adresser*, incaminare, inuiare, astradare.
Encaminado, *acheminé, mis en chemin, adressé*, incaminato, inuiato, astradato.
Encaminador, *qui adresse & achemine*, colui che incamina, & astrada.
Encaminadura, *acheminement, adresse*, incaminamento, inuiamento.
Encamit'ada, *mascarade de ruiés & à chenat, camifade, surprins de gens de guerre ou autres*

- incamifada*, soprapresa de soldati:
Encampanado, *qui est en forme de cloche*, che è di forma di campana.
Encanastar, *mettre en vne corbeille, mettre les draps en la buée*, mettere in vna panierà, porre i panni lini nella bugata.
Encanastado, *mis dans vne corbeille*, messo dentro vna panierà.
Soldado encanastado a centinela, *vn soldat que l'on trouue endormi en faisant sentinelle, le quel on met dans vne corbeille pour le punir & luy faire honte*, vn soldato trouato dormire in sentinella, è per castino, & onta posto in vna panierà, o cesta.
Encancerar, *deuenir chancreux*, pigliare il cancro.
Encancerado, *deuenir chancreux*, pigliato il cancro.
Encandilar, *esblouir, offusquer la veüe, esterluer*, turbidare gli occhi, offuscar la vista, perdere la veduta.
Encandilado, *esblouï, esbertué, offusqué*, turbidato l'occhio, offuscata la vista.
Encandilador, *qui esblouit la veüe*, che abbarbaglia la veduta.
Encancerer, *grisonner, deuenir gris, deuenir cheu & blanc de vieillesse*, diuenire di pelo grigio, o mezzo canuto, o canuto, & bianco di vecchiezza.
Encancerado, *blanchi de vieillesse*, imbianchito, per vecchiezza.
Encanecimiento, *blanchissement de vieillesse*, imbiancamento di vecchiezza.
Encañar, *fermer de cannes ou roseaux*, chiudere con canne.
Encañado, *enfermé de cannes, vne haye faite de cannes es jardins*, chiuso di canne, come si fanno i giardini.
Encañonarfe las aues, *commencer à auoir des plumes, muer de plumes*, cominciare a mettere le penne, mutare le penne.
Encantacion, *enchantement, charme*, incantamento, scongiuramento, maliamiento.
Encantar, *enchanter, charmer, incantafe, scongiurare, ammalciare fascinare*.
Encantar, *mettre en criée, vendre à l'encant*, vendere allo incanto.
Encantada, *voyez encantacion*, vedi encantacion.
Encantado, *enchanté, charmé*, incantato, ammaliato, fascinato.
Encantado, *mis en criée & à l'encant*, venduto alla grida, o allo incanto.
Encantador, *enchanteur, crieur, qui met en criée*, gridatore colui che vende, & grida.
Encantamiento, *enchantement, cry à l'encant*, incanto, vendere a chi piu ne offre.
Encapacetarfe, *mettre vne salade ou armes*

- en *sa tache*, mettere vn morion ou cabasset, mettere in testa vna celata, o vno elmo.
- Encapacetado, *qui a vne salade ou heaume en sa tache*, armé de morion ou cabasset, colui che è armato di elmo, o di celata.
- Encapacher, *mettre en vn cabas ou panier, entasser, & ramasser quelque chose pour la serrer*, porre in cesto, o paniero qualche cosa raccolta per riporre & serbare.
- Encaper, *encaper, emmanter, couvrir d'une cape*, coprire di cappa, o di mantello.
- Encapado, *encapé, emmantelé*, coperto di cappa, o di mantello.
- Encapirotar, *enchaperonner, mettre en coqueluchon*, mettere la capetta, che le donne portano in testa.
- Encapirotado, *qui a vn coqueluchon*, chi ha vn manteletto.
- Encapotar los ojos, *cligner les yeux & faire semblant de ne voir quelque chose, fronser les sourcils, se renfrogner & regarder fierement quelque vn*, rechiugnere, chiudere gli occhi, & fare vista di non vedere, crespere le ciglia, & guardare con ira alcuno.
- Encapotado en los ojos, *renfrogné, rechiigné, qui regarde fierement quelque vn ou fronçant les sourcils*, chi ha striacciati gli occhi, & guarda altrui con fiera, & con ciglio irsuto.
- Encapotadura de ojos, *renfrognement, fronsement des sourcils & du front, regarder fiere & haineuse, rechiignement*, irramento de ciglie, increspamento di fronte, & guardatura altera, & spauentosa.
- Encapotado de orejas, *qui a les oreilles lasches & pendantes*, chi ha le orecchie debili, & pendenti.
- Encarado, *qui est vis à vis*, chi sta a faccia a faccia di rimpetto l'vno all'altro.
- Encaramar, *esleuer en hault, dresser droit, exalter quelque chose, monter, grimper*, leuare in alto, drizzare su dritto, essaltare qualche cosa, salire, montare.
- Encaramado, *esléué, dressé, droit, exalté*, eleuato, drizzato, dritto, essaltato.
- Encaramadura, *esleuement, elevation, exaltation*, eleuamento, o eleuatione, dirizzamento.
- Encarar, *viser, mirer, prendre la visée pour tirer une arquebuse, arbaleste, ou confronter autre arme de trait, mettre vis à vis*, mirare pigliare la mirare per tirare archibuso, o balestra, o altro.
- Encaraxado, *qui a le carquois ou trouffe sur le dos*, chi ha il careaio, o la fareta su le spalle.
- Encarcelar, *emprisonner, mettre en prison*, imprigionare, incarcerare, instincare.
- Encarcelado, *emprisonné, mis en prison*, impregionato, incarciato, instincato.

- Encarcelamiento, *emprisonnement*, imprigionamento, incarcerationamento.
- Encarecer, *encherir vne chose, exagerer, louer, magnifier, faire trouuer la chose grande, augmenter, priser grandement*, incarire vna cosa, la essaltare, & lodarla, & pregiarla assai.
- Encarecerse, *s'encherir, deuenir cher*, incarirssi, diuentare caro.
- Encarecidamente, *instamment, chèrement*, instantemente, caramente.
- Encarecido, *encheri, haussé de prix, exageré, grandement loué, magnifié*, incarito, accresciuto il pretio, lodato, forte, & pregiato.
- Encarecimiento, *vn mot ou rencontre dite à propos sur vn sujet qui se presente à l'improuise, pour faire trouuer la chose plus grande & causer vne admiration aux escoutans, exageration*, vna risposta data a tempo & loco in vna materia, & alla improuista, per fare trouare la cosa maggiore.
- Encagar, *encharger, bailler en charge, donner charge de quelque chose, charger, caricare, dare in carica* qualche cosa ad alcuno.
- Encargado, *enchargé, baillé en charge*, caricato, dato in carica ad alcuno.
- Encarnacion, *incarnation, incarnatione*.
- Encarna, *incarner, prendre chair, encharmer, incarnare*, pigliare carne.
- Encarnado, *incarné, qui a pris chair*, incarnato, chi ha presa carne.
- Color encarnado, *incarnat, couleur incarnate*, incarnato, colore.
- Encarnizarse o encarnizarlo, *s'acharner, deschiurer, bourreler*, straziare, tormentare.
- Encarnizado, *acharné, bourrellé*, tormentato.
- Encarnizamiento, *acharnement, deschiurement, stratiamento*.
- Encarrancarfe, *s'embrocker & se piequer en chausse trapper*, insilzarsi, & pungerssi.
- Encarrillarfe, *s'acheminer*, incaminarsi, astrardarsi, inuiarsi.
- Encartar, *proscrire, bannir, interdire le feu & l'eau à quelqu'un, postier par attaches*, bandire per scritti atraccati, vietare l'acqua, & il foco a qualch'vno.
- Encarrado, *proscrit, banni, mis à l'abandon*, prescritto, bandito, interdeto.
- Encartacion, *proscription, bannissement*, prescrizione, bandimento.
- Encartillar, *voyez encartar, vedi encartar*.
- Encastellar o encastillar, *fortifier & enbarrer de bonnes murailles & fosses comme vn chasteau, enfermer, munir vn fort*, fortificare con forti mura, & fosse larghe, come vn castello, & munirlo.
- Encastillado, *muny, fortifié, enclas de murailles & fosses*, fortificato, munito, chiuso di muri, & fosse.

Encauado, *caué, cauato.*
 Encauar, *cauer, cauare.*
 Encaualgár, *monter ou affufter vn canon ou quel- que baston à feu que ce soit, montare vn cano- ne, o altra pezza.*
 Encæca encaualgada, *vn canon monté ou affuflé, vn canone montato.*
 Encaxar, *enchasser, emboister, mettre en vn cof- fre, en vne caisse, boiste ou leuete, enclauer, de- dans, incaffare, incafolare qualche cosa, & ferrarla dentro.*
 Encaxado, *enchassé, emboisté, mis en vn coffre ou en vne caisse, encaué dedans, incaffato, inca- tolato, posto in vno forciero, o cassa, & fer- rato dentro.*
 Encaxadura, *en chassure ou enchassement, incaff- amento, incafolamento.*
 Encaxe de macho y hembra, *emboiture, mor- taife, ficcamento di vn legno in vn altro, co- me fa il maestro di legname.*
 Encaxe, *enchassure d'une chose en vne autre, em- boisement, ficcare vna cosa in vna altra, & far tenere, come i legnaioli.*
 Encaxarse, *s'embarasser parmy des ronces & ha- tiers, s'emboiffonner, s'entortiller, intricarfi, trapruni & serpi, inuilupparfi tra spine.*
 Encaxado, *embarassé, parmy des ronces, embois- sonné, enlacé, entortillé, inuilupato tra spine, & intricato.*
 Encella o cesta, *panier ou corbeille, vna cesta, o panier.*
 Encenagar, *emplir ou couvrir de bouë & de fan- ge ou de limon de la terre, embourber, gester, fouiller, embouër, impire, o coprire di fango, o di sporchezza della terra, infangare, brut- tare, & impiastrare nella sporczia.*
 Encenagado, *empty de bouë & de fange, embour- bé, gisté de bouë, empiro di fango, & de spor- czia, guastato, insporcato di pantano.*
 Encenagador, *qui embouë & enfange, colui che infanga, & impantana.*
 Encenagamiento, *embourbement, souillement a- uec de la bouë & fange, infangamento, in- sporcamento di pantano.*
 Encencerado, *qui porte vne cim-bale au col com- me le Monton, che porta vn cimbalò al collo come il montone.*
 Encender, *allumer, enflammer, mettre le feu à quelqz chose, embraser, allumare, accendere, infiammare far ardere qualche cosa.*
 Encenderse, *s'enflammer, s'allumer, ardre, infiam- marfi, ardere.*
 Encenderse en ira, *se mettre en cholere, se cholerer & courroucer, entrare in colera, corruciarsi, dispettarsi, addirarsi, sdegnarsi.*
 Encendi-do, *allumé, enflammé, ardens, infiamma- to, ardente.*
 Encendidamente, *ardemment, ardentement, focosamente,*

Encendimiento, *embrasement, enflamment, ardeur, bruslement, imbraggiamento, infiam- mamento, ardore, abbrusciamiento.*
 Encenizar, *encensier, emplir tout de cendre, ges- ter tout de cenare, incenerire, coprire di cene- re.*
 Encenizado, *encendré, gisté de cendre, cendroux, incenerato, guastato con cenere, cenero- so.*
 Encensar, *encenser, parfumer d'encens, incensare, profumare d'incenso.*
 Encensario, *encensoir, il turibule dell' incen- so.*
 Encenso, *encens, incenso.*
 Encensar, dar en censo, *accenser, bailler à reue & à ferme, affermer, admodier, dare affitto, af- fittare, locare.*
 Encenso, *accensement & admodiation, affitto, allocatione.*
 Encensios, o axenxios, *Abfynce ou Aluine, herbe, assentia, herba.*
 Encentar, *entamer, tagliare vn pezzo di qual- che cosa.*
 Encentado, *entamé, tagliato.*
 Encentadura, *entameure, tagliatura.*
 Encerar, *encirer, bougier, incerare, come fanno i fatti.*
 Encerado, *vn chassir de fenestre fait de toile cirée, vn telato di finestra di tela incerata.*
 Encerado, *ciré, enciré, bougité, incerato.*
 Encerado, *cerote, cerat, onguent duquel la prin- cipale consistence est de cire, cirotto, fatto princi- palmente di cera.*
 Encerador, *qui cire, inceratore, colui che ince- ra.*
 Encerrar, *enfermer, enclore, enfermer, serrer, chiu- dere, ferrare, chiauare, impregonare.*
 Encerrado, *enfermé, enclos, enseré, prisonnier, chiuo, serrato, chiuato, impregonato.*
 Encerramiento, *closture, sermeure, prioir, reclusion, chiusura, chiuimento.*
 Encespedar, *garnir de gazons, empire di cespugli.*
 Enchamarrar, *vestir d'une chamarré ou robe fourrée, vestire di vna zamarra, o veste di pel- le.*
 Encestar, *mettre & entasser dans vn panier ou corbeille, porte dentro vna panierà, o cesto & attacalo.*
 Enchamarrado, *vestir d'une robe fourrée, vesti- to, di vna vesta fodrata di pelle.*
 Encharcar se el agua, *s'arrestar l'eau & coupir comme il se fait és lieux creux & marécageux, fermarsi la acqua come fa ne luoghi cani & bassi & paludosi.*
 Encharcadura, *mares, croupissement d'eau, lagu- ne, luogo chiuso, & pieno d'acqua.*
 Encharcamiento, *idem.*
 Enchiridion, *vn Manuel en petit liure à porter en la main, vn libretto da porta- re*

re in mano.

Enchudas o enchugas, *Anchois, poisson, anchoe, peſce.*

Encias, *les gengiues, le gengiue.*

Encienſar, *encenſer, parfimer avec encens, incenſare, profumare de incenſo.*

Encienſo, *voyez ci deſſus.* apres Encenſario, vedi adietro encenſario.

Encima, *deſſus, au deſſus, ſur au haut,* di ſopra, in cima, ſu in alto.

Encimar, *mettre le faiſte & coupeau à quelque choſe, eſteuer, mettre au haut,* porte il coperto a qualche edificio.

Enclauar, *enclouer, clouër, ficher, attacher,* inchiodare, ficcare, attaccare.

Enclauado, *encloué, fiché, attaché,* inchiodato, ficcato, attaccato.

Enclauador, *qui cloué ou fiche, qui attache,* lo inchiodatore, che ficca, & attacca.

Enclauadura, *enclouure,* inchiodatura, attaccatura.

Enclauazon, *clouément,* inchiodamento, attaccamento.

Enclauellinar, *ornar d'aillers, remplir d'aillers,* ornare de fiori, caricare de fiori.

Enclauellinado, *tout plein d'aillers,* tutto pieno de fiori.

Enclauijar, *mettre des cheuilles à vn luth ou à vn autre instrument,* mettere de caugli ad vn liuto, o ad altro ſtromento.

Enclauijar los dedos, *entrclaſſer les doigts les vns dedans les autres,* intramettere i diti gli vni par mezzo gli altri.

Enclauijado, *cheuillé,* caucchiato.

Enclauijador, *qui met des cheuilles à vn instrument,* chi mette de caucchioli a vno ſtromento.

Enclauijadura, *cheuillement de luth ou d'autre instrument,* il caugliamento di vno liuto, o di altro ſtromento.

Encobar caſi encoruar, *courber, plier, tortuer, encouer, enfoncer,* piegare, chiamare, ſtorcere.

Encobado, *courbé, enrtu, plié, encaué, renfoncé,* piegato, chinato, ſtorto.

Encobadura o encoruadura, *courbement,* piegamento, chinamento.

Encobrir, encubrir, &c. *couvrir,* coprire, coprichiare.

Encoger, *reſſerrer, retirer, accourcir, preſſer, ramasser, retraire, reſtreindre, se mettre tout en vn croupeton, se tapir, riſſerare, retirer, accortiare, riſtrincerſi, a rinchiariſi, aggropparſi.*

Encogido, *reſſerré, retiré, ramassé, retiré, reſtraint, reſtreint, mis en vn croupeton, retenu, tapy, craintif, couard, riſſerato, ritirato, riſſretto, aggroppato in ſe, arnicchiato.*

Encogimiento, *retirement, eſtreſſement, reſſerrement, contraction, retien, retenué, crainte,*

couardſe, ritiramento, reſtringimento, aggroppamento, arnicchiamento in ſe.

Encogido de neruios, *contract, retiré, qui a les nerfs retirés,* attratto, ſtroppiato, che ha i nerui ritirati.

Encogidamente, *sagement, avec retenué, enſpiinois, ſaggiamente, prudentement, penſamment, accortamente.*

Encolar, *coler, conglutiner, joindre avec colle ou mettequeué,* incollare, attaccare, giungere inſieme con colla.

Encolado, *colé, congluiné,* collato, attaccato, congiunto con colla inſieme.

Encolador, *colleur, celui qui cole,* colui che in colla, incollatore.

Encoladura, *colemert, coleur, conglutination,* collamento, attaccamento.

Encolamiento, idem.

Encolerizar, *se cholere, eſtre en cholere,* colerariſi, corrucciariſi, ſdegnariſi.

Encolerizado, *choléré, courroucé, eſmes de courroux,* incolerito, ſcorrucciato, alterato.

Encolmar, *colmar, o cogolmar, combler, remplir juſques au comble,* colmare fino in cima.

Encomendar, *recommander, enjoindre, commettre, donner charge, comandare, commettere, imporre, aſſignare, ordinar de fare vna coſa.*

Encomendado, *recommandé, enioint, commis, comandato, poſto, commeſſo, ordinato.*

Encomendador, *qui recommande & encharge, comandatore, colui che impone, commette, & ordina.*

Encomienda, *recommandation, loüange, commiſſion, inionction, comandamento, impoſta, ordine, & commiſſione.*

Encomienda de orden, *vne commanderie, ordine di Comenda di caualiero.*

Encompañar, *accompagner, accompagner, andare inſieme.*

Enconarſe, *s'infecter par contagion, s'enuenimer, & s'enflammer comme font les playes quand le feu y eſt, s'ulcerer, contaminariſi per peſtilentia, & infocarſi, come fanno le piaghe ardente.*

Enconado, *infecté, enuenimé, enſté de venin, enflammé, en feu, contagieux, ulcéré, venimeux, contaminato, infettato, auelenato, infiammato, & toſſico.*

Biura enconada, *la vipere enſté de venin, vipera piena di veneno.*

Plagas enconadas, *les playes qui ſont en feu & enflammées, ulcres venimeux, ſont enſtes, le piaghe infocate, & velenoſe, & forte gonfiate.*

Enconador, venimeux, qui en venime, vel onoso, chi inuelena.

Enconadura, ulceration, inflammation, piaga, bo- gno, ardore, inflammatione.

Enconamiento, infection contagieuse, inflammation, comme en playes ou apostumes qui ne sont pas meures ny prestes à percer, malatia contagiosa, come piaghe acerbe, & non mature per forare.

Enconoso, voyez enconado, vedi enconado.

Encontinente, o luego incontinens, tous à l'heure, promptement, tous aussi tost, à l'instant, incontiente, subito, presto, repente, tutto hora, al presente, prontamente.

Encontrar, Rencontrer, heurter, chocquer, donner dans quelque chose, rincontrare, vrtare, cozzare contra qualche cosa.

Encontrar, yr al encuentro, aller au deuant, andare inanzi, o il primo, o trapassare gli altri.

Encontrado, rencontré, heurté, choqué, allé au deuant, qui vient aux rencontres de guerre, ennemy, rincontrato, vrtato, cozzato, come rincontri di guerra.

Encontradizo, hazerfe encontradizo, s'en aller au deuant de quelqu'un tous à propos pour le rencontrer, andare contra qualche vno per raccontarlo.

Encontramiento, Rencontre, rincontro, scontro, intoppo.

Encontron, vn heurt, choc, rencontre, vno vrtto, o scontro, o intoppo.

Encorazar, vestir vne cuirasse, mettre ou prendre la cuirasse, armati, vestire vna armatura.

Encorazado, vestu ou armé de cuirasse, armato di corazza.

Encorar, couvrir de peau ou de cuir, cicatrizer, reuenir la peau sur vne playe & se refermer, fare riuenire la pelle sopra vna piaga, & la fare saldare.

Encorado, couvert de peau ou de cuir, coperto di pelle, o di cuoio.

Encorbar, voyez encoruar, &c. vedi encoruar.

Encord, tumeur qui vient en l'aine appellée communement poulain, on l'appelle aussi Potro qui signifie par similitude le Poulain d'une jument, enfiatura cancarosa.

Encordenr el cabello, cordeler les cheueux, les agencer en tresses ou cordons, legare i capelli con cordelle in trecce.

Encordonado, cordonné, fait en tresses & cordons, legati, o trecciati i capelli con cordelle.

Encoruar vn arco, encorner, vn arc, incornare vno arco, mettergli le corne.

Arco encornado, vn arc encorné, vno arco incornado.

Encorazar, mirer, c'est vn espece d'infamie que l'on fait publiquement à quelqu'un à qui l'on mes vne mire de papier peinturée sur la teste, & puis apres on l'attache au carquan ou au pilory, immitriare, infamia fatta a malfattori.

Encorazado, miré, mis au carcan, mirato, & posto al colaro.

Encorçamiento, mirerement au carcan, immitriamento al colaro.

Encorporar, incorporer, mesler ensemble, faire vn corps de plusieurs choses, s'asseoir au liés, incorporare, mesledare, fare vn corpo di piu cose, & sedersi in letto.

Encorporado, incorporé, mixionné & meslé en vn corps, incorporato, mesledato, & fatta vna sola mistura, composto.

Encorporamiento, incorporacion, incorporatione, mesledamento, compositione.

Encorrir, encourir, incorrere, cadere, intoppare, scontrare, abbattere.

Encoruar, courber, plier, pencher, tourner, crochuer, vouler, flechir, pendere, piegare, sterger, chinare.

Encoruado, courbé, penché, plié, tortu, crachu, voulté, flechy, piego, chinato, storto, vnciato.

Encoruado, qui courbe, colui, che piega, china, & storce.

Encoruadura, courbement, voulture, penchement, flechissure, courbeure, piegamento, chinamento, pendimento.

Encoruamiento, courbement, piega, china, a, pendencia.

Encostar, poner costra, enduire & couvrir en forme de crouste, ou crespiture, crespur, encroustier, coprire, & ingrostar, come di pecc, qualche cosa.

Encostadura, enduit ou crespissement fait comme vne crouste en maniere de massoniere, coperto, & ingrostatto, o smaltato, come fanno i muratori.

Encouar, enfoncer, accouuer, affondare, immergere, attuffare.

Encouado, enfoncé, accoué, casanier, affondato, o immerlo, attuffato.

Encresp, faire cresse, friser, increspere, faldare.

Encrespado, cresse, crespelle, frizé, crespato, faldato, arricciato.

Encrespador, friseur, celui qui frise, increspatore, faldatore, chi increspa, & falda.

Encrespador, hierro para encresp, vn fer pour friser les cheueux, il ferro da arricciare i capelli.

Encrespadura, frisure, crespeloure, increspatura, faldatura.

Encrestado, con gran cresta, creste, qui a vne grande creste, crestato, she ha gran cresta.

Encrestar, *mettre vne creste*, inceltare, mettere vna cresta,
 Encreyente, *croysant*, credente.
 Hazer encreyente, *faire croire ou faire accroire*, persuader, fare credere, persuadere, indurre.
 Encrifnejado, *qui est comme crins meslez*, chi è de crini mescolati.
 Encrudecerse, *devenir cruel & felon*, enfelonir, incrudelire, inasprire, infelloaire.
 Encrudelcer, idem.
 Encruelcideo, *dennir cruel*, incrudelito, inaspri-
 to, infellonito.
 Encruzar, *croiser*, mcture en croix, crocifigere, porre in croce.
 Encruzado, *croisé*, mis en croix, crocifisso, posto in croce.
 Encruzijada, *vn carrefour*, deux ou plusieurs chemins qui se coupent en forme de croix, vn crociale di strade.
 Encuadernar libros, *relier des livres*, legare libri.
 Encuadernado, *relier*, legato il libro.
 Encuadernador, *Relieur de livres*, legatore de libri.
 Encuadernacion, *Reliement de livres*, legamento de libri.
 Encuadernadura, *Relieuses de livres*, legatura de libri.
 Encubar, *encouer*, entonner, *mettre en vn tonneau ou cune*, imbottare, mettere in vascello, o in tinaccio.
 Encubar, *mettre & enfermer dans vn tonneau par supplice*, imbottare, & chiuderui alcuno dentro botte per supplicio.
 Encubado, *encuut*, entonné, imbottato, intinac-
 ciato.
 Encubertar, *courrir*, barder comme vn cheval que l'on couure d'une couverture, coprire, come, vn tauallo di barde.
 Encubertado, *couvert d'une couverture*, bardé, coperto, bardato, comme vn cavallo.
 Encubrir, *courrir*, cacher, celer, occultar, retenir secret, receler, coprire, nascondere, celare, occultare, apparare.
 Encubierto, *couvert*, celé, recelé, caché, occulte, secret, coperto, celato, nascolò, occultato.
 Encubierte, *cachette*, recèlement, en cachette, occultement, secrettement, cachement, coperta mente, occulta mente, celatamente, nascolamente, secrettamente.
 Encubierta, *cachette*, recèlement, couverture, copertura, secretezza, ascondimento.
 Cosa encubrediza, *chose qui se doit celer & couvrir*, cosa da celare, & tacere.
 Encubridor, *recleur*, qui recèle & couure vn larcin, qui cache, celatore, nasconditore, colui che occulta vn latrocinio.
 Encubrimiento, *cachement*, recèlement, celamen-

to, occultamento, nascondimento, appiamento.
 Al encuentro, *à l'encontre*, à l'opposite, all'incontro, all'opposito, dirimpetto.
 Encuentro, *rencontre*, heurt, choc, vno rincontro, vrto, spinta, botta.
 Encumbrar, *esleuer en hault*, mettre au plus haut de quelque chose, mettre au sommet, hault loier, exalter, leuare in alto, porre in cima, lodare, esaltare.
 Encumbrado, *esléué en hault*, mis au sommet & au plus haut de quelque chose, haut esléué, exalté, hault loué, leuato in alto, posto in cima, esaltato, honorato, pregiato.
 énde, là, delà, la, cola, iui, quiui.
 Endeblil endeble, *debile*, foible, debite, lasso, stan-
 co.
 Endechar, *chanter des complaintes funebres*, faire des lamentations funebres, cantare lamentationi funesti.
 Endechaderas, *femmes qui se leuoient pour pleurer les morts*, donne che si lodano di hauere pianto i morti.
 Endechás, *Lamentations de morts*, chants & complaintes funebres, lamentatione de mortis, canri funerali.
 Endechofo, *funebre*, lugubre, funerale, o funebre, & funeste.
 Endemoniado, *demoniacle*, possédé du diable, endiablé, demoniato, indiauolato, retto dal diuolo.
 Endentecer, *faire ou mettre les dents*, venir les dents, fare i denti.
 Endereçar, *adresser*, dresser, acheminer, tendre vers quelque lieu, aller, drizzare, inuiare, incaminare, andare in qualche luogo.
 Endereçado, *adressé*, dressé, acheminé, drizzato, astradato, inuiato.
 Endereço, *adresse*, drizzamento, incaminamento.
 Enderramar, Derramar, *Respandre*, espandre, esparrar, spandere, spargere, versare.
 Enderredor, *à l'entour*, autour, enuiron, intorno, circa.
 Endeudarse, *voyez Adeudarse*, s'endebter ou s'apparenter, vedi Adeudarse, apparentare, o indebtedare.
 Endeudado, *voyez Adeudado*, endeblé, apparenté, vedi Adeudado; apparentato.
 Endiablár, *endiablé*, indiauolare.
 Endiablado, *endiablé*, possédé du diable, posséduto dal diuolo.
 Endibia, *Endine*, Chicorée, indiuiá, cicorea.
 Endiosar, *Deifier*, faire Dieu quelqu'un, deificare, fare Dio alcuno.
 Endrigar, *endereçar*, Dresser, drezzare.

Endolencias, dia santo, *jour de pardons & indulgences*, giorno di perdono, & d'indulgentia.

Endonar, *redonner*, donare, presentare.

Endonado, à l'improuiste, all'improuiso, alla improuista o impensatamente, o inauedutamente.

Endrina, *Prune de damas noir*, pruna, o prugne nere damaschine.

Endrino, *Prunier de Damas noir*, prugnaro, o pruno nero damaschino.

Endrino montefino, *Prunier sauvage, foudrinier ou foudrinier, prunolier*, prugno saluatico.

Endulçar, *adoucir, rendre doux*, addolcire, fare dolce.

Endulçar se, s'adoucir, deuenir doux, addolcirsi, venir dolce.

Endulçadura, *adouçsure, adoucissement*, addolcimento.

Endurador, *Endurant, qui souffre & endure*, chi soffre, & patisce.

Endurecer o endurecer, *endurcir, faire ou rendre dur*, indurire, rendere duro.

Endurecerse, s'endurcir, deuenir dur, indurirsi.

Endurecido, *endurcy, deuenu dur*, indurito, fatto duro.

Endurecimiento, *Endurcissement*, indurimento.

Endurecimiento en porfia, *opinia streté, endurecissement en opinia streté*, ostinatione, induramento.

Enea, *ensordadera, fleur de noyer & de jonc qui s'en va au vent, ce qui croist de bosruu & cononné aux masses des jones & roseaux*, fiore di noce, & di giunchi, che si porta il vento, & che cresce di canne.

Enebro, *du Genevre*, di ginebro.

Enechar, *exposer, abandonner, mettre à l'adventure, ieter dedans, supposer*, lasciare, abbandonare, rinunziare.

Enechado, *exposé, abandonné, jeté dedans, supposé*, lasciato, abbandonato, rifiutato.

Eceldo, *Herbe nommée, Aneth*, anetto, herba d'odore.

Enemigo, *ennemy*, nemico, auersario, contrario.

cosa Enemigable, *d'ennemy ou d'ennemie, hostile, haïssable, odieuse*, di nemico, hostile, auersario, contrario.

Enemigablemente, *hostilement, comme ennemy, en ennemy, haineusement*, nimicheuolmente, hostilmente, auersariamente.

Enemigar, *hazer enemigos, faire ennemy*, far nemici.

Enemistarse, *deuenir ennemy, se faire ennemi de quelqu'un, deuenir ennemis les vns des autres*, douentar nimico, farsi auersario di qualche vno, inimicarsi l'vno all'altro.

Enemistad, *inimie, rancune, haine, hostilité, inimicitia, odio, hostilità*.

Enemistado, *qui a des ennemis, hay*, chi ha nimici è odiato.

Enerbolar, *empoisonner, reuenimer*, attossicare, auelenare.

Enerbolado, *empoisonné, enuenimé*, attossicato, auelenato.

Enerbolador, *empoisonneur, enuenimeur*, attossicatore, auelenatore.

Enerizarse, *se herisser, frissonner*, arrizzarsi, & arruffarsi il pelo per timore.

Enerizado, *herissé*, arrizzato, arruffato.

Enerizamiento, *herissonnement, frissonnement*, arrizzamento, arruffamento.

Enero, *Lunier, nom de mois*, genaio, nome di mese.

Enertarse, *pararse yerto, se roidir, s'eleuer haut*, inalzarsi, & leuarsi alto.

Eneruarse, *deuenir en herbe*, diuenire in herba.

Eneruar, *debilitar, eneruer, affibiler, debiliter*, sneruare, debilitare, stancare.

Eneruado, *enerué, débilité, affoibly*, sneruato, indebolito, stancato.

Eneruar, *enyruar, enerbolar, emprisonner*, imprigionare, incarcerare.

Eneruar la beuida, *enuenimer le breuuage*, tossicare la viuanda.

Eneruado, *enyruado, enerbolado, empoisonné*, tossicato.

Enexar, *joindre, annexer*, congiungere, attaccare.

Enessar, *cubrir de yesso, Plaister, enduire de plaister en de gip*, impiastrare, coprire d'impiastro.

Enfadar, *ennuyer, atedier, facher, importuner*, saouler, desgouster, desplaire, barceler, tediare, fastidiare, noiare, molestare, importunare, trouagliare.

Enfado, *ennuyé, fache, desgousté, saoul, atedié*, tediato, noiato, disturbato, grauato.

Enfado, *ennuy, desgoust, desplaisir, facherie*, tedio, noia, fastidio, disturbo, impaccio.

Enfadoso, *ennuyeux, desplaissant, facheux, importun, tediou*, tedioso, noioso, rincresceuole, importuno.

Enfaldado, *retrouvé*, a uesta leuata.

Enfaldar, *retrousser*, leuare la uesta.

Enfardelar, *liar, Empaquetter, lier, enuicillerter, enfardeler*, legare le balle, o le cariche, o le some.

Enfengido, *feinté & dissimulé*, finto, & simulato.

Enfermar, *deuenir malade, tomber en infirmité de maladie, estre malade*, ammalarsi, infermarsi.

Enfermo, *malade, valetudinaire*, malato, infermo.

Enfermedad, *maladie, infirmité*, malatia, infer-

fermità.
 Enfermedad pegaiosa, *mal contagieux, mal qui se communique*, mal contagioso, che si attaccata.
 Enfermizo, *maladis, sujets à maladies*, malaticcio.
 Enfermeria, lugar de enfermos, *enfermerie, ou plütost infirmerie, c'est vn lieu où l'on met les malades, principalement es Monasteres*, infirmeria, luogo de malati.
 Enfermero, *enfermier, qui a la charge & soin de l'enfermerie, & des malades*, infermiere, colui che ha cura de malati dell' infermeria.
 Enferno, Inferno, *l'enfer*, inferno, abisso.
 Enfilas, enfiatar, *enfiler*, infilare.
 Enfingar, *feindre*, fingere.
 Enflaquecer, *s'affoiblir, s'amaigrir, devenir maigre, languir, perdre sa force, devenir lasche, se debiliter, s'attenuer*, indebolirsi, smagrarsi, seccarsi, diuenire languido, & smorto.
 Enflaquecido, *affoibli, amaigri, attenué, debilité*, indebolito, smagrato, attenuato.
 Enfonsado, *franc & quitte de toutes charges, exempt de tailles*; libero & franco da ogni carica.
 Enforrar, enforrado, enforro, *Voyez Aforrar, &c.* vedi Aforrar.
 Enfotar, *encourager*, far animo, animare.
 Enfotado, *encouragé*, animato.
 Enfrascarse, *s'empestrer, s'embarasser, comme parmi des halliers & buissons*, intricarsi, inuilupparsi, come tra spini, & sterpi.
 Enfrascado, *empesbé, embarrassé, parmi des buissons*, intricato, inuiluppatto fra cozzi spinosi.
 Enfrascamiento, *embarrasement, empesrement*, intriccamento, inuiluppamento.
 Enfrenar, *brider, retenir, refrener, tenir en bride*, bridare, arrestare, ritenere, affermare.
 Enfrenado, *bridé, retenu, refrené, tenu en bride*, brigliato.
 Enfrenador, *qui bride, qui tient en bride, qui retient*, colui che briglia, & ritiene.
 Enfrenamiento, *bridement, reten, refrenement, liaison de muraille*, brigliamento, legatura de muraglia.
 Enfriar, *refroidir, rafraichir*, raffreddare, rinfrescare.
 Enfriado, *refroidi, rafraichi*, raffreddato.
 Enfriadero, *vn lieu pour rafraichir*, vno luogo per raffreddare.
 Enfriadera, *rafraichissoir, rinfrescatoio*, vaso da rinfrescare.
 Enfriador, *Lieu à rafraichir, celui qui rafrais-*

chir, luogo da rinfrescare, colui che rinfresca.
 Enfundar, *Lier de bandes, entayer, envelopper & couvrir d'une taye, comme on fait les oreillers & coussinets, c'est aussi embourrer, inuiluppare, & legare con fascia vna macchia bianca dello occhio, & impire di lana, come i grecini*.
 Enfondadura, *bourre pour embourrer*, lana per riempire.
 Enfurecer, *devenir furieux, entrer en furie, enrager, forcer, injurier, impazzire, arrabbiare, & hestializzare*.
 Enfurecido, *furieux, enragé, forcé*, furioso, rabbioso, bestiale.
 Enfurtir, *Faire vn drap espais & bien foulé, fouler comme on fait vn feutre ou drap, faire vn drappo bene spesso, & serrato, come si fa vn feltro*.
 Enfurtido, *foulé & epaissi comme vn drap ou feutre*, purgato, & inpestito, come panno, o feltro.
 Engandujado, *meulé de plusieurs couleurs*, mischiato de piu colori.
 Engañar, *tromper, decevoir, frauder, circonuenir, séduire, engigner, desniaiser, abuser*, ingannare, frodare, abufare.
 Engañabouos, *trompeur, affronteur, desniaiseur*, ingannatore, frodatore, abufatore.
 Engañado, *trompé, deceu, fraudé, circonuenus, séduié, engigné*, ingannato, frodato, abufato.
 Engañador, *trompeur, deceueur, fraudeur, séducteur, imposteur, engigneur, abuseur*, ingannatore, frodatore, abufatore.
 Engaña mundos, *abuseur, affronteur, trompeur, abufatore, affrontere, ingannatore*.
 Engañoso, *frauduleux, trompeur, cauteleux, plein de tromperies, frodolente, ingannatore, astuto*.
 Engaño, *tromperie, fraude, deception, cautele, mal engin*, inganno, froda, abbusa, astutia.
 Engañosamente, *par tromperie, cauteusement, frauduleusement, par fallace, fallacieusement, ou fausement*, per inganno, astutia, frodolentia, fallacia, & falsità.
 Engarauatar, *accrocher, attacher & prendre à vn crochet*, attaccare, & fare pendere ad vn vncino.
 Engargar, o engacar, *enfiler en fil d'or, d'argent, ou de fer, d'autres le prennent pour engastar*, infiliare in filo d'oro, o d'argento, o di ferro, & è anchora preso per engastar.
 Engarçado, o engaçado, *enfilé en fil d'or ou d'argent, ou bien de fer, infilato in fila d'oro, o d'argento, o di ferro*.
 Engargar, *engargar, engouir, ou engouir*,
 ANOTE

anouer à force de bailler trop à manger, engorger, annodarfe per mangiar troppo ingordamente.
Engarrasar, aggraffer, accrocher, prendre avec vn crochet, aggrappare, vncinare, pigliare con vn vncino.
Engastar, enchasser en or & en argent, ou bien en quel que autre matiere, legare in oro, o in argento, o in altra matiera.
Engastador, enchasseur, celui qui enchasse, incastratore.
Piedra engastada, pierre enchastée en anure & mise en chason, pietra legata, & posta in opera nella sua cassa.
Engastado, enchasté, incafiato & legato.
Engastadura, enchâssement, legamento, incafiamento.
Engaste, enchâssure, le chason d'un anneau, legatura, l'incafiatura, d'un anello.
Engastonar, voyez engastar, vedi engastar.
Engastonado, voyez engastado, vedi engastado.
Engauelado, mis à la taille & à la gabelle, posto alla taglia, & alla gabella.
Engaular o engauillar, Lier & fagoter, enjauler, faire en fascine, legare, & imballare, & fare in fasci.
Engauilado o engauillado, fagoté, enjauele, lié, comme vne fascine ou fagot, legato in balle, & in fasci, o in altro.
Engendrar, engendrer, generare, Engendrado, engendré, generato.
Engendrador, engendreur, qui engendre, progeniteur, generatore, colui che genera.
Engendramiento, engendrement, generation, progeniture, generamente, o generatiene.
Engeno o ingenio para combatir, engin de batterie, machine de guerre, ingegno da fare vna batteria, machina di guerra.
Engeno, engin, astuce, finesse, entendement, toute sorte d'engins ou instruments, ingegno, astucia, malitia, accortezza, ogni sorte de ingegno, & stromento.
Engeniero, ingenieur ou ingenieux, ingegniero, maestro di fortificare.
Engenoso, ingenieux qui est de bon esprit & entendement, ingegnoso, persona di ingegno, foile.
Engenar, machiner, trouuer & inuenir en son espris quel que subtilité & moyen de faire vne chose, dont il seroit autrement difficile venir à bout, trouare modo, & via di condurre astutamente qualche impresa à fine.
Engerir, enxerir, greffer, enser, insetare, incalmare, incistare, ingemmare.
Engolfarse, s'engouffrer, se jeter en pleine mer, profundarfi, gettarfi, & precipitarsi in mezzo il mare.

Engolfado, engouffré, qui s'est jeté en pleine mer, profundato, & precipitato, che si è gettato nel mare.
Engolofinar, affriander, allecher, ingordire, & aggolofire.
Engolofinado, affriandé, friand, alleché, ingordito, aggolofito, alleccato.
Engomar, gommer, ingommare, impiastrare di gomma.
Engomadera, femme qui gomme, la donna, che ingomma.
Engomado, gommé, gommato.
Engomador, gommeur, ingommatore, colui che ingomma.
Engomadura, gommure, ingommatura.
Engordar, engraisser, ou engraisser, ingrassare, rendere grasso.
Engordarse, s'engresser, deuenir gras, s'engrossir, ingrassarse, diuenire grasso.
Engordado, engraisé, engrossi, ingrassato, pieno di grassa.
Engoratar o tardar, tarder, tarder long temps en vne place, differer, ne se haster point, delayer, ritardare in vn luogo lungo tempo, & non partirsene.
Engorra, retardement, delay, alargement, ritardamento, indugio, di mora.
Engorando, Lafchement, ou: bellement, en delayant, lentamente, tardamente, pigramente, debilmente.
Engorrofo, tardif, empeschant, qui demeure, tardo, pigro, lento, infingardo.
Engoznar, mettre les gondz, emboïster, enlacer, mettre la guerci, serar bene.
Engranar, engrener, ingranare, mettere sopra il granajo.
Engrandecer, aggrandir, magnifier, exalter, faire grand, accroître, esleuer, aggrandire, magnificare, celebrare, accrescere, eleuare.
Engrandecedor, qui aggrandit & accroist, colui che aggrandisce, & aumenta.
Engrandecido, aggrandi, deuenu grand, exalté, magnifié, accreu, esléué, aggrandito, fatto grande, esaltato, lodato, pregiato, honorato.
Engrandecimiento, aggrandissement, grandeur, accroissement, magnificence, aggrandimento, grandezza, accrescimento, excellentia.
Engreyrse, s'enorgueillir, deuenir, superbe, s'esleuer, inorgogliarsi, insuperbirsi, eleuarsi, stimarsi, gloriarsi, fare il fiero.
Engreydo, esléué, orgueilleux, superbe, hautain, fier, inorgogliato, eleuato, insuperbito.
Engryda la ceruiz, Le col esléué comme par orgueil, il collo eleuato, & gonfiato di orgoglio.
Engrosiar, engordar, grossir, deuenir gros & gras, diuenire grasso, & grasso.

Engrossado, engordado, *grossi*, ingrossato, ingraffato.
 Engrudar, *coller, congluiner*, incollare, attaccare insieme con colla.
 Engrustamiento, *collement, congluination*, collamento, attaccamento.
 Engrudo, *colle, colla*, materia tenace.
 Engrudo de caçon, *colle à bouche, colle de poisson*, colla di pesce.
 Engrososa cosa, *chose glutineuse ou de colle, colleuse*, cosa tenace, & come colla.
 Engrumecer, *engrumeler*, *cailler comme du sang froid*, rependerli, come il sangue freddo.
 Engrumecido, *engrumelé, caillé*, preso, & attaccato insieme, come il latte.
 Engullir, *engouir*, *engouler*, *avaller*, deuorer, inghiottire, tranguggiare, diuorare come lupo.
 Engullido, *engouli*, *engoulé*, *deuoré, auallé*, inghiottito, tranguggiato, deuorato.
 Engullidor, *gourmand, goulu*, *aualeur*, goloso, mangione, diuoratore, mangiatore.
 Engurria o arruga, *ride ou plis qui se fait au visage des vieilles gens*, crespè, o pieghe, che vengono nel volto a vecchi.
 Enguriado o arrugado, *ridé, retré, plein de rides*, crespato, pieno di crespè, & grince, grinizado.
 Engurramiento, *ridement*, crespamento, ginzamento.
 Enguirnaldar, *couronner d'une guirlande*, *enguirlander*, coronare, inghirlandare con ghirlanda.
 Enhadar, *enfadar*, *ennuyer, fâcher, degouster*, noiare, fastidire, molestare.
 Enhadado, *enfadado, ennuyé, fâché, degousté*, noiato, tormentato, tediato.
 Enhambrentar, *affamer, faire auoir faim*, affamare, far hauere fame.
 Enhambrentamiento, *famine*, fame, caristia, inopia, difalta.
 Enhastar, *mettre le fust ou haste*, inastare, porre la hasta a vn ferro.
 Enhastar lanças, *leuer la larce*, alzare la lancia.
 Enhastiar, *voyez enfadar*, vedi enfadar.
 Enhastio, *voyez edfado*, vedi enfado.
 Enhebrar, *ensiler*, infilare.
 Enhebrar vna aguja, *ensiler vne aiguille*, infilare vna ago.
 Enhechizar, *enforcer, charmer*, incantare, stregare, ammaliare.
 Enhechizadera, *forcier, charmeuse*, strega, ammaliatrice.
 Enhechizado, *enforcé, charmé*, incantato.
 Enhechizador, *forcier, charmeur*, incantatore, stregone, ammaliatore.
 Enhestar, *dresser, leuer debout, esleuer en haut*,

drizzare, alzare, leuare dritto.
 Enheftado, *dressé, leué en haut*, drizzato, leuatò in alto.
 Enhaftador, *qui dresse & esleue*, chi dirizza, & leua suso.
 Enheftadura, *dressement, esleuement, esleuation*, drizzamento, & leuamento, alzamento.
 Enheftamiento, idem.
 Enhetrar como cabellos, *empestrer, mesler, embarasser, enuelopper, embrouiller, entortiller*, intricare, inuiluppare inoulgere.
 Enhetrada de cabellos, *embrouillement, & tortillement de cheueux*, intricamento, inuilupamento de capelli.
 Enhetrado, *empesstré, mêlé, embarassé, embrouillé, entouillé, entortillé, enueloppé*, intricato, inuilupato, intralcato.
 Enhetramiento, emboluiamiento, *empesrement, meslange, entortillement, embrouillement*, intrico, viluppo.
 Enheuillar, *mettre vne boucle ou ardilhon, boucler, cheuiller*, mettere vna fibbia.
 Enhielar, *achelear, mesler de fiel, ou rendre amer, comme fiel*, mesledare con fele, o render amaro come fele.
 Enhiestar, *voyez enhestar*, vedi enhestar.
 Enhiesto, *dressé, droit, esleué en haut, debout rempart*, drizzato dritto, leuato suso.
 Enhilar, *ensiler, arranger, ordonner, dresser, mettre en rang*, infilare, ordinare, mettete in fila.
 Enhondar, *enfoncer, creuser, approfondir, affondare*, precipitare, ruinare da alto a basso.
 Enhorcar, enhorçado, *voyez Ahorcar & Ahorcardo*, vedi Ahorcar, & Ahorcardo.
 Enhormar, *former, bailler forme*, formare, pronotare, figurare.
 Enhormado, *formé, qui a de la forme*, formato.
 Enhormador, *qui forme*, formatore, improntatore.
 Enhornar, *enfourner, mettre au four*, infornare, mettere nel forno.
 Enhornado, *enfourné, mis au four*, infornato, messo nel forno.
 Enhornador, *enfourneur, qui enfourne*, fornato, colui, che inforna.
 Enhornadura, *enfournure*, infornamento.
 Enigma, *enigme, enigma*, parlar oscuro.
 enjaezar, *harnacher, barder un cheval, équipper, enharnacher, caparaçonner*, fornire, bardare vn cauallo.
 enjaezado, *harnaché, subarnaché, équipé, bardé*,

caparaſſonné, fornito, bardato.
 Enjaezadór, *qui arrache*, colui, che barda:
 Enjaezamiento, *harnachement, caparaſſon*, fornimento, barde.
 Enjaular, *mettre en cage ou en geolle*, mettere ingabbia, o in carcere, o in prigione.
 Enjoyar, *baguer, garnir de bagues & affiquets de femmes*, ornare di gioie, & pendenti da donne.
 Enjugar, enjúto, *voyez enxugar & enxúto*, vedi enxugar, o enxúto.
 Enyeffar o enffar, *emplastrer, enduire de plaſtre ou de gips*, impiatrare, o ſmalzare di malta, o di gesso.
 Enjuancetado, *qui a des cors & durillons à caſſé des pieds*, chi ha calli, o durezza a piedi.
 Enyérro, *roidy, eſté, dreſté*, drizzato, eleuato.
 Enlabiar, o enlaur, *engouler, embouuynar de caques & babil, endormir de paroles*, abuſare, incantare, adormentare con ciance, & fauole.
 Enladrillar, Ladrillar, &c. *carler*, attacconare le ſcarpe.
 Enlanternar, *esblouyr*, abbarbagliare.
 Enlanternamiento, *esblouiffement*, abbarbagliamento.
 Enlardar, *larder, flamber avec du lard*, lardare, pergotare con lardo.
 Enlardado, *lardé, flambé avec du lard*, lardato, pergotato con lardo.
 Enlatar, *couvrir de lames de metal*, coprire di lame di metallo.
 Enlatado, *couvert de ſeuilles ou de lames de metal*, coperto di lame di metallo.
 Enlaurar, *voyez enlabiar*, vedi enlabiar.
 Enlazar, *enlacer, prendre aux laqs, lier*, inlacciare, cogliere al laccio.
 Enlazado, *enlacé, pris aux laqs*, inlacciato, preſo al laccio.
 Enlazadór, *qui enlace*, chi prende al laccio.
 Enlazadura, *enlacement, liaison*, inlacciamento, prendimento.
 Enlazamiento, idem.
 Enlerdar, *appreſſer, appoltronir*, inſingardire, impoltronire.
 Enleuar, *eſlever, lever haut, exalter*, eleuare, inalzare, eſſaltare, celebrare.
 Enleuado, eleuado, *eſlé, élevé*, eleuato, inalzato, lodato.
 Enleuamiento, eleuamiento, *elevation*, eleuamento, eſſaltatione.
 Enligar, *engluer, frocer de glee*, inueſcare, o inuiſchiare con viſco.
 Enligado, *englué*, inueſcato.

Enligadór, *qui englué*, inueſcatore, colui, che inuiſchia.
 Enligadura, *engluement*, inuiſchiamento.
 Enlizar, *voyez enligar*, vedi enligar.
 Enlizar, *ornar & ſemer de fleur de lis*, ornare, & ſeminare gigli.
 Enlizar tela, *tramer de la toile; la mettre ſur la lice*, teſſere tela, & porla ſopra i lici.
 Enlizadéra, *la trame ou trefine de la toile*, la teſſitura, o la trama della tela.
 Elizadór, *celui qui trame*, il teſſitore, colui che teſſe.
 Enlizamiento, *la trama*, la trama, la riempitura della tela.
 Ellenar, *emplir*, riempire, teſſere.
 Enlobar, *eſtre affamé*, eſſere affamato, perir di fame.
 Enlohado, *affamé, allouuy*, aſſamato come ualupo.
 Enlodar, *embouir, emplir de boué & fange*, inſangare, coprir di fango, & di pantano.
 Enlodadór, *qui emboué*, colui, che inſanga, & impantana.
 Enlodado, *emboné, boueux, fangeux, plein de boué & de fange*, inſanganto, carico di fango.
 Enloſar, *passer en carrel*, de qualche choſe que ce ſoit, ſelciare.
 Enloſado, *pané en carrelé*, ſelciato.
 Enloſadór, *qui pane de carreaux*, chi ſelcia.
 Enloſadura, *panement de carreaux*, ſelciatura.
 Enloqueſcer, *devenir fol, raffolir, radoter*, diuenire pazzo, folle, & ſtolo.
 Enloqueſcido, *qui eſt devenu fol*, chi è impazzito, & ammarito.
 Enlutar, *veſtir de dueil, porter le dueil*, veſtire di bruno, dà ſcoruccio.
 Enlutado, *veſtin de dueil, qui porte le dueil*, veſtito di ſcoruccio.
 Enlúto, *dueil, habit de dueil*, ſcoruccio per morti.
 Enluzir lo eſcuro, *eſclairir, donner clarté, faire reluire, bailler lueur à quelque choſe*, riſchiarire, alluminare, dar luce a qualche coſa.
 Enmagrecer, *voyez emmagrecer*, vedi emmagrecer.
 Emmagrecido, *voyez emmagrecido*, vedi emmagrecido.
 Enmarañar, *voyez emmarañar, &c.* vedi emmarañar.
 emmaſcarar, *voyez emmaſcarar*, &c. vedi emmaſcarar.
 emmararſe, *hazer ſe à la mar, ſe mettre auant en mer, s'expoſigner de terre*, entrare ben auanti nel mare.

- Enmendár, *corriger, amender, correggere, emendare, riprendere.*
 Enmendádo, *corrigé, amendé, corretto, emendato, ripreso.*
 Enmienda, *correction, amendement, corretteione, riprensione, amendamento.*
 Enmohecer, *moisir, muffare.*
 Tous les autres mots, qui se trouveront commencer par enm, cherchez les par emm, tutte le voce, che allo aucnire comminciaranno per enm, cercansi a emm.
 Ennegrecer, *noircir, faire noir, annegrire, fare nero.*
 Ennegrecido, *noirci, qui est fait noir, annegrito, che è di diuenuto nero.*
 Ennoblescercer, *noblir, faire noble, nobilitare, rendere nobile.*
 Ennoblescido, *nobli, qui est fait noble, nobilitato, fatto nobile.*
 Ennoblescimiento, *noblissement, nobilimente, nobiltà.*
 Ennudecer la yerua, *se nouër & prendre rige comme le bled quand il monte, annodare, come fa la gamba del formento, quando cresce, fare nodi.*
 Enódio, *híjo de ciera, le Faon d'une Biche, il se dit aussi d'une autre beste, vn ceruetto giouane.*
 Enojár, *ennuyer, fascher, molester, mettre en cholere, courroucer, noiare, fofkidire, molestare, tediare, disturbare, traugliare.*
 Enojárse, *se courroucer, se mettre en cholere, se fascher, ennuyer, addirarsi, indolorirsi, disdegnarsi, corrucciarfi, dispettarsi.*
 No se te me enójes, *ne te courrouce point à moy, non ti corrucciare con esso meco.*
 Enojadamente, *onnuyement, par cholere, annoiamento, tediamento, rincrecimiento, impaccio.*
 Enojádo, *ennuyé, choléré, courroucé, fasché, annoiato, molestato, conturbato.*
 Enojádo, *cholérique, cholere, facile à se courroucer & cholere, colerico, altero, dispetoso, superbo, subito à corruccio.*
 Enojó, *ennuy, fascherie, cholere, courroux, noia, colera, tedio, corruccio.*
 Enojosamente, *fascheusement, avec fascherie, fastidiosamente, rincreusement.*
 Enojoso, *ennuyeux, fascheux, cholere, desplaisant, noioso, tedioso, molesto, colerico, spiacuole.*
 Enorme, *enorme, desreiglé, desmesuré, smisurato* oltra misura, *cecessiuo.*
 Enormidad, *enormité, smisuramento, fuor di modo.*

- Enquaternadór de libros, *relieur de livres, librato, ligatore de libri.*
 Enquaternar, *relier livres, legare de libri.*
 Nota que tous les mots qui se trouveront commencer par enp, sont improprement escripts, tellement qu'il les faudra chercher par emp, nota, che i nomi, che cominciano per enp, sono male scritti, onde li trouuerai a emp.
 Enramár, *couuir de rameaux, & de branches d'arbres, couvrir de ramée, coprire con frasche. o rami de arbori.*
 Enramáda, *une ramée, une feuillée, vna ramatà o frascata.*
 Enramádo, *couuert de ramée, ramato, infrafcato.*
 Enramadúra, *couuerte de ramée, frascata di frasche.*
 Enranciáre, *deuenir iauue & rance, se rancir, se chancier, se moisir, rancirsi, diuenire giallo, & rancio.*
 Enranciadúra, *rancisseure, rancidura, gialezza, ranciazza.*
 Enredár en rédes, *enuelopper en des vers & filets, prendre aux lacqs, intricare in rete, & in laccio.*
 Enredádo, o enrandádo, *enueloppé en des rets, pras au lacqs, intricato in rete, preso al laccio.*
 Enredadór, *qui prend aux rets, engoleur, trompeur, chi prende alia rete, ingannatore, & frodolente.*
 Enredamiento o enredó, *entlacement, embarrasement, lacqs ou rets pour attrapper quelque chose, piege, tromperie, tendimento di rete, o de lacci, inganni, & frode, per attrappare altrui.*
 Enredádo, *hécho come red, fait en façon de rets, fatto a guisa di rete.*
 Enregistrar, *enregistrer, enroller, registrare, descruere, rolare.*
 Enregistrádo, *enregistré, enrollé, rehistrato, descritto, rolato.*
 Enrexár, *cerrár con réxas, treillisser, barver, fermer de treillis ou barreaux, fare siepi, & chiudere con esse qualche luogo.*
 Enrexádo, *treillissé, fermé de treillis & barreaux, chiuso con siepi, insiepiato.*
 Enriqár, *entortillonner, entortillonner, faire entortillons, crespillonner, arricciare, crespare.*
 Enríque, *monéda de oro, vn Henry, vn ducat Henry, qui est vne sorte de monnoye d'or, qui vaut ordinairement cinq sols plus que l'escu au soleil, vno Henri, che è vno ducato di oro, che vale cinque soldi piu che lo scudo dal sole.*

enriquecér, *enrichir, faire riche*, arricchire farriccio.
 enriquecérte, *s'enrichir, devenir riche*, arricchirsi, farsi ricco
 enriquecido, *enrichi, devenu riche*, arricchito, divenuto dinaroso.
 enriccárse, *monter en quelque haut lieu, comme un précipice ou rocher pendans, où il y a danger de tomber, se hazarder, se mettre en risque & danger de choir d'un lieu hauts, monter su qualche precipicio, & essere in pericolo di cadere.*
 Còsa enricçada, *une chose qui est hauts eslevée & penchante comme un précipice, auquel on pourroit aisément choir en bas, vno luogo alto, & precipitoso, di cui si potria facilmente cadere.*
 enriccádo, *hauts, difficile à monter, luogo alto, & difficile a salirvi.*
 Enriccamiénto, *eslevation en lieu hauts & precipice, hazard, hauteur, difficile à monter, le mesme precipice; rischio di cadere di vno luogo alto, & precipitoso a montarvi.*
 enricstrár la lánça, *mettre la lance en l'arrest, porre la lancia in resta.*
 Lança enricstráda, *La lance mise en l'arrest, posta la lancia in resta.*
 enricstre, *l'arrest de la lance, bocla che arresta la lancia.*
 enrobrescérse, *s'endurcir, devenir dur comme de chegne, indurirsi, divenire duro, come rouere.*
 enrobrecido, *endurcy dur comme chegne, indurito, come rouere.*
 enrocár, *fortifier, vne place, fortificare vno luogo.*
 enrocíar, *arroser, arrosare, addacquare, bagnare.*
 enrodelar, *targer, armer de bouclier & rondache, armare di rotella, targa o scudo, o brocchiero.*
 enrodelado, *armé de rondache, armato di rondaccia, che è vna gran rotella tutta di ferro.*
 enronquescér, *s'enrouer, devenir enroué, arrocarsi, divenire toco, o rauco della voce.*
 enronquescido, *enroué, rauco, raffreddato.*
 enronquescimiénto, *enrouement, enrouüre, raucamento, raffreddamento.*
 enroscár, *sortuer, sortiller en plusieurs plis, comme fait un serpent, recroqueuiller, ou recoquiller, courber, auuicchiarsi, aggropparsi con piu giri, come vn serpente.*
 enroscádo, *sortille, emortille, recroquesille ou recoquille, tourné en spirale, auolto, & aggroppato.*
 enroscadára, *sortillemens, recroquilement, en-*

sortillemens, intortigliamento, auolgimento.
 enroxár o enruuiár, *roussir ou blondir, faire devenir jaune & roux, jaunir comme l'or, arrossire, biondeggiare.*
 enroxádo o enruuiádo, *roussi, blondi, jauni, arrossiato, biondizzato, ingialito.*
 enruuiacér, *Reluire comme l'or, devenir blond ou roux, lucere come oro, divenire biondo, & rosso.*
 enruuiar, *voyez enroxar, vedi enroxar.*
 enruuiado, *voyez enroxado, vedi enroxado.*
 enruuiadó, *qui blondit, ou fait blondir, colui, che abbondisce, o fa abbondire.*
 enruuiadéra, *femme qui blondit, donna che abbondisce.*
 enruuiadúra, *blondiffemens, biondimento.*
 enfabanar, *envelopper en un linceul, inuolgere, o inuiluppare in vn lenzuolo.*
 enfabanado, *enveloppé en un linceul, inolto, inuilupato in vno lenzuolo.*
 enfayar, *essayer, esproouer, faire preuue, prouare, sperimentare.*
 enfayado, *passé par l'essay, passato per la prova.*
 enfayador, *essayeur, affineur d'or ou d'argent, assaggiatore, prouatore di oro, & di argento.*
 enfaye o enfayo, *essay, espreuue, proua, sperimento.*
 enfayalar con sayal, *vestir d'un hoqueton ou saye, vestire di vn saio, o giuppa.*
 enfayalado, *qui est vestu d'un saye ou hoqueton, vestito di saio, o di giuppa.*
 enfalada de yéruas, *vne salade d'herbes, vn' insalata di herbe.*
 enfalcár, *esleuer, exalter, extoller, hausser, haut louer, inalzare, lodare, esaltare, celebrare, magnificare.*
 enfalcádo, *eslé, exalté, haulsté, sublim, inalzato, honorato, pregiato, elleuato.*
 enfalcamiénto, *exaltation, eslevation, haussement, inalzamento, esaltatione.*
 enfalmadéra, *charmeresse, incantatrice, maga, strega.*
 enfalméro, *charmeur, incantatore, mago, stregone.*
 enfalmado, *charmé, enchanté, incantato, ammalato, stregato.*
 enfalmo, *charme, enchasement, incanto, scongiura, malia, stregamento.*
 enfalmadó, *charmeur, enchasseur, incantatore, stregone.*
 enfalma o enxalma, *certaine sorte de basf de mulet, asne ou beste de somme, qui est sous de laine, & saict seulement avec conuertures & tissure, & bouvre, & sans bois, vna sor-*

re di baflo, tutto di lana, & fenza legno, con coperture, & telliture.

Enfamlar, *ouurer de taille de menuiserie & margueterie*, lauorare de intagli di legname, & alla mufaica.

Enfamlar de diuerfos colôres, *marqueter*, tarfia, o mufaico.

Enfamlado, *marqueté*, fatto alla mufaica.

Enfamlador, *marquetier, ouvrier qui travaille de basse taille de menuiserie, soit ornements ou histoi-res*, fattore della mufaica, operaro di baffo lauoro di legnaiuolo.

Enfamladúra, *basse taille de menuiserie, marqueterie*, opera di baffo rileuo di legnaiuolo, alla mufaica.

Enfanchar, *eflargir, estendre, amplifier, dilater, flargare*, ftendere, diuolgere, fpiegare, amplificar.

Enfancha o enfanchó, *eflargissement*, allargamento, ftendimento.

Enfanchado, *eflargi, estendu, amplifié, dilaté*, allargato, fpiegato, aumenrato.

Enfanchamiento, *amplification, estendié, eslargissement*, dilatacion, allargamento, diftela, ampiazza.

Enfandecérse, *s'enflammer, se courroucer fort a pressment*, infocarfi, addirarfi, corruciarfi, incolorarfi molto.

Enfandecérse, *s'ourrecuider sottement*, farfi troppo auanti.

Enfangoftar, *efstrecir, efraindre*, ristringere, cingere, ftretto.

Enfangoftado, *efstrecy, estraint*, riftretto, cinto a forza.

Enfangrentar, *ensanglanter, souiller de sang, baigner en sang*, infanguinare, fpargere fangue.

Enfangrentado, *ensanglanté, souillé de sang, baigné en sang*, infanguinato.

Enfangrentamiento, *ensanglantement, souillement de sang, merie, meurtre, occifion*, infanguinamento, fpargimento di fangue, vecifione, ammazzamento.

Enfanguftia, *Anguftiar, estressir*, anguftiare, tormentare.

Enfanguftiador, *voyez Anguftiado, estressi*, vedi Anguftiado.

Enfanarfe, *se courroucer, se despiuer, se mettre en cholere, se cholerey*, corruciarfi, difpettarfi, intolorirfi.

Enfanado, *choléré, furieux, courroucé, despiué*, corrucciato, difdegnato, irato.

Enfartar, *enfiler, comme grains de perles ou de perles en vn filet ou cordon*, infilare pelle, o altro in cordone.

Enfartado, *enfilé*, infilato.

Enfartadúra, *enfileure*, iufilatura.

Enfayar, & enfaylar, *voyez-les apres anfabanado*, vedi appo enfabanado.

Enfebar, *voyez enfeuar*, vedi enfeuar.

enfeluado, *couuert ou plein de bois*, coperto, o carco di legna.

Ensenado o seno de la mar, *vn golfe de mer, manche ou plage seure où les vaisseaux se mettent à courir*, vno golfo di mare, vna fpiagia: per mettere la naue a coperto.

Ensenado, *mis dans le sein*, pofto in seno.

Ensenar, ponér en el seno, *mettre dans le sein*, porre nel seno.

Enseñar, *enseigner, monstér, instruire, endoctriner, faire sage & seauant*, inegnare, adocctrinare, ammaestrare, dimostrar.

Enseñado, *enfeigné, instruit, docte, endoctriné*, inegnato, docctrinato, ammaestrato.

enseñador, *qui enseigne*, maestro, dottore, colui, che inegna.

enseñamiento, *enseignement, doctrine, instruction, document*, inegnamento, ammaestramento.

enseñança, idem.

enseñorear, *maistriser, dominer, commander, gouernare*, reggere, dominare, fignoreggiare, comandare.

enseñorearse, *Se rendre maistre, seigneur de quelque chose, s'emparer, s'impatroniser*, impatronirfi di qualche cosa, infignorirfe ne.

enseñoreado, *emparé, impatronisé, fait maistre & seigneur de quelque chose*, impatronito, infignorito di qualche cosa.

enseuar, vntar con séuo, *oindre & froter de suif*, vngere di feuo.

enseuado, *oint, & graissé de suif*, vnto di feuo.

enseuador, *qui oint & froie de suif*, chi vngedi feuo.

enseuadura, *frottement de suif*, vngimento di feuo.

ensilar, guardar en silo, *c'est mettre du bled en vne conserue ou fosse propre à cest effect pour le garder*, mettere formento in vna fossa per conseruallo.

ensilador, *grenier fait sous terre pour garder du bled*, *voyez Silo*, granaio fatto sotterra, per conseruare, il granaio vedi silo.

Trigo ensilado, *bled mis dans le grenier ou conserue*, grano pofto ne granaio, o nelle conerue terrestri.

ensillar cauallo o mula, *seller, mettre la selle à vn cheual ou à vne Mule*, sellare vn cauallo, o vna mula.

ensillado, *selle, qui a la selle sur le dos*, sellato in cauallo, che ha la sella.

ensillador, *qui met la selle*, chi mette la sella.

ensoberuecérse, *s'enorgueillir, deuenir fier & orgueilleux deuenir superbe*, inorgo glirfi, intuperbirfi, inasprirfi, iufuriarfi, alcerarfi.

Enfoberuefcido , *enorgueill* , deueno superbo & fier , inorglito , inſuperbito , addirato.

Enfoberuecimíento , *orgueil* , orgoglio , ſuperbia , alterezza.

Enfombbreroado , *affuble de chapereu* , coperto di capello.

Enfordar , o enfordescér , *rendre ſourd* , *affourdir* , *faire deuenir ſourd* , affordate , rendere ſordo.

Enfordarſe , *Deuenir ſourd* , diuenire ſordo.

Enfordado , *affourdy* , *deuenir ſourd* , affordito , diuenuto , ſordo.

Enfordador , *qui affourdit & rend ſourd* , colui che afforda altrui.

Enfordamiéto , *ſurdité* , *affourdiſſement* , ſurdità , affordamento ,

Enfordadéra , *Voiez Enca* , *certaine bourre cottonnée qui croiſt au bout des roſeaux & ions* , quella lana , o pelo che creſce in cima delle canne , vedi enéa.

Enfordescér , *voiez enfordor* , vedi enfordar.

Enfortijar , *annelex* , *faire par anneaux* , *parer d'anneaux & de bagues* , inannellare , fare per anelli , ornare di anelli o di gioie.

Enfortijado , *annele* , *fait par anneaux* , annallato , coſa fatta in anelli.

Enforarſe , *emboscatſe* , *ſe meure en vn bois* , imboſcarſi , metterſi in vno boſco.

Enforado , *voiez Emboscado* , vedi emboscado.

Enftalar , *voiez Eftablar* , vedi eſtablar.

Enfuziar , *ſouiller* , *gaster* , *ordir* , *contaminer* , *ſallir* , *polluer* , ſporcare , imbruttare , lordare , gualtare , contaminare.

Enfuziado , *Souillé* , *gasté* , *ordí* , *contaminé* , *ſalli* , *pollu* , ſporzato , lordato , imbruttato.

Enfuziadór , *Souilleur* , *qui ſouille & contamine* , ſporcatoro , lordatore , imbruttatore.

Enfuziamíento , *ſouillure* , *ſouillement* , *ſalliffeure* , *contamination* , *ordiffeure* , *polluſion* , ſporchezza , lordura , bruttura.

Enftalar con tablas , *Plancher* ou *planchoyer* *d'ais* , taſſellare il ſuolo , o il palco di aſſe.

Enftablar , *acheminer* , *commencer* , incaminare vna coſa , la cominciare.

Enftablado , *planchoyé* ou *planché d'ais* , ſuo lato , palcato , aſſelato di aſſe.

Enftablado , *acheminé* , *commencé* , incaminato , incominciato.

Enftabladura , *plancher* , *planchage* , ſolaio , palcaméto.

Enftablamiéto , *Plancher* , *enftablement* , *conionſion* ou *aſſemblage d'ais enſemble* , palcamen-

to , taſſellamento , congiungimento di aſſe inſieme.

Entallar , *grauer* ou *entailler* *avec le ciſeau* ou *burin* *ſur quelque choſe que ce ſoit* , *ciſeler* , *buriner* , *façonner* , *faire bien la taille* , intagliare co ſcarpello ſu che che ſi fia , & fare bello lauoro.

Entallable , *qui ſe peut grauer & tailler au ciſeau* , coſa , che ſi poſſa intagliare con ſcarpello.

Entallado , *entaille* , *grané* , *engraué* , *ciſelé* , *buriné* , intagliato , lauorato.

Entalla bien el veſtido , *L'habit* *vient* ou *conuiens bien* , *eſt bien fait ſur la perſonne* , *fait la taille belle* , il veſtimento vien bene o conuiene bene , & è ben tagliato . & fatto .

Entallador , *ſculpteur* , *grauueur* , *ciſeleur* , *ourineur* , ſcultore , intagliatore .

Entalladura , *ſculpture* , *grauure* , *ciſelure* , *entaillement* , *la taille* , ſcultura , intagliatura .

Entallecér las yéruas , *produire* & *ieſter la tige* , produrre , & fare la gamba , come fa il formen- to .

Entapiar , *Tapier* , *baſtir* *muraille de terre* , fare vno muro di terra .

Entapigar , *tapifer* , *tendre de tapifferie* , tapezzare , addobbare , ornare di tapezzaria .

Entapigado , *tapifié* , *ſendu de tapifferie* , tapezzato , addobbato , ornato di tapezzaria .

Entegrar , *faire entier* , *remettre en ſon entier* , *renouueller* , rinouellare , rimettere nel primo eſſere .

Entegrado , *remis en ſon entier* , *renouuélé* , ri-poſto nel ſuo eſſere rinouellato .

Entegramiéto , *renouuellement* , rincuellamento .

Enténa , *Antena* , *vérg* , *ansenné* & *verge de nauire* , la antena della naua .

Entenado , *entenada* , *voiez atenado & antenada* , vedi antenado , & antenada .

Entendér , *entendre* , intendere , vdiré , comprendere .

Entendedór , *entendeur* , intenditore , comprendi- tore .

Entendido , *entendu* , inteſo , veſiro , ſentico , compr. ſo .

Entendimíento , *entendement* , *intelligence* , *ſens* , *intellect* , intendimento , intelligentia , ſcénno .

Entenebrar o entenebreſar , *obſcurcir* , *faire tenebres* , obſcurare , abbulare , far tenebro o

Enterar , *remettre en ſon entier* , *reintegrer* , *certifier* , *informer* , ri:ornare , nel ſuo intero , riente- grare .

Enterarſe , *recurrir en ſon entier* , *il ſe prend pour ſ'enformer bien à plein d'une choſe* , rimettere in ſuo eſſere , & informafia pieno di vna coſa .

Enterado, remis en son entier, reintegré, entierement informé d'un affaire, certifié, satisfait, posto nel suo stato, reintegrato, & informato bene di vn fatto, & accertato.

Enterador, qui certifie, colui, che accerta, & certifica.

Enteramente, entierement, du tout, interamente, compitamente, affatto del tutto.

Enteramiento, Reintegration, renouvellement, restauration, information d'une chose, certification, reintegracione, rinouellatione, ristauracione, informacione di una cosa.

Enteréz o enteréza, integriété, entiereté, pureté, innocence, santé, integrità, purità, innocentia, sanità.

Enterizo, solide, entier, saldo, fermo, intero, puro.

Entéro, entier, sain, pur, innocent, intero, sano, puro, innocente.

Enternefcér, attendre, molir, intenerire, ammorbicare, humiliare.

Enternefcido, attendri, amolli, inteneritò, ammorbicato, humiliato.

Entemefcérse, s'attendrir, deuenir tendre, s'amolli, intenerirsi, ammorbicarsi.

Enterneciénto, attendriffement, intenerimento, morbimento.

Entéro, voyez le cy dessus, vedi lo disopra, o adietro.

enterrár, enterrer, mettre en terre, inhumér, enfouir, ensevelir ou ensepulcrer, soterrare, sepellire, porre in terra.

Enterrádo, enterré, enfouí, mis en terre, ensepulcré, inhumé, sotterrato, sepellito, posto sotto terra.

Enterramiénto, enterrement, enfouissement, sepulchre, sepellimento, sotterramento.

Enterrador de muertos, fossoyeur, enterreur de morts, beccamorto, o becchino, quello, che sepellisce i morti.

Entesár o ostendér, Bander, estendre, tendre & roidir quelque chose comme vne corde d'arc, entóiser se dit en quelque endroit de la France, tirare, tendere forte, come vna corde di arco.

Entesádo, bandé, tendu, roidy, estendu, tirato, teso forte.

Enterneciénto, bandage, roidissement, estendement, tiramento, rendimento.

Entibiarse, s'attiedir, deuenir tiède, se rafraoidir, intepidirsi, raffreddarsi.

Entibiár, attiedir, rafraoidir, rendre & faire tiède, tiéder, intepidire, raffreddare.

Entibiádo, attiedy, refroidy, intepidito, raffreddato.

Entibiadéro, vn lieu pour attiedir ou pour rafraischir, vn luogo per intepidire, o raffreddare.

Entiérro, enterramento, enterrement, so terramento, sepellimento.

Entintar, noir d'ancre, nero di enchiostro.

Entiniar, voyez entibiár, tendir, rendre tiède, vedi entibiár, rendere tepido.

Entiznar, Tiznár, barboisilier de suye, imbrattare di filigine

Encoldar, orner, parer, rendre de tapisseries, adornare, addobbare, tappezzare.

Mugér entoldáda, femme for: parée, qui fait fort la piáffe, vna donna ben vestita, che fa la polita.

Entoldádo, orné, paré, rendu de tapisseries, ornato, addobbato, tappezzato.

Entomecér, engourdir, endormir, ou entombir, opprimer di freddo, adormentare, insupidire, confondere.

Entomecido, engourdi, endormi, entombi, oppresso di freddo, indormito.

Entomecimiénto, engourdissement, oppression, indormimento di freddo.

entonár, entonner, mettre en ton, bailler le ton de quelque chanson, mettere in tuono, intonare.

entonarfe, s'enfler d'orgueil, s'enorgueillir, parler haut avec fierté & arrogance, gonfiarsi di orgoglio, & di stizza, parlare con ira, & rabbia.

entonado, superbe, fier, arrogant, enflé, entonné, chantant, superbo, altero, fiero, feroce, crudo.

entónces, alors, adonques, adonc, allhora, allhotta, in quel tempo.

entontecér, s'allourdir, s'estourdir, deuenir lourdaud, s'abbesir ou s'hebeter, confonderfi, stupirsi, abballordirsi, abbestialirsi.

entontecido, qui est estourdi, hebeté, deueni lourdaud, allourdi, chi è confuso, & abbestialito, & abballordito.

entorcér, entordre, tordre, entortiller, storcere, inuolgere.

entorcido, tors, tordu, entortillé, storto, inuolto.

entórcha, Antórcha, torche, torchio, o doppiero.

entormecér, entormecido, voyez entomecér &c. vedi entomecér.

entórno, autour, entour, à l'entour, touchant, intorno, a tondo.

entorpescér, fouiller, vilener, enlaidir, imbrattare, lordare, sporcare, bruttare.

entorpescérse, s'appesantir, deuenir, pesant & paresseux, s'engourdir, renderfi pesante, graue, & infingardo, & addornito.

entorpescido, endormi, engourdi, appesanti, fouillé, vilené, indormito, bruttato, scostumato.

entorpescimiénto, voyez entomecimiénto, vedi entomecimiénto.

entorttar los ójos, tousscher, tourner les yeux comme font

me font les lousches, estre bigle, regarder de trauers, loscheggare, guardare, di trauerfo.
 Entortár ótra cosa, faire aller de trauers, & de costé, tortuér, courber, bihaïser, fare andare di trauerfo, & da vna banda.
 Entortádura de ójos, louschement, regard de trauerer, loscheggiamto, guardare di trauerfo.
 Entortadúra, tortuement, courbement, storgimento, chinamento.
 Entoficar, o atoffigar, Empoisonner, toficare, auelenare.
 Entoficado, Empoisonné, toficato, auelenato.
 Entrada, entrado, voyez entrar, vedi entrar.
 Entrambos, tous deux, entrambi.
 Entrambos adós, sous deux ensemblement, entrambi a due.
 Entrambas, toutes deux, tutte due, ambedue.
 Entramócos, o altramúzes, Lupins, espece de Legumes, lupini, forte de legumi.
 Entrampar, tomber en la trappe, tomber au piege, cadere nel trabocco.
 Entrañable, interieur, intime, cordial, du cœur, interno, intimo, cordiale di cuore.
 Entrañablemente, intimement, interieurement, cordialement, affectueusement, intrinsecamente, internamente, cordialemente, affettuosamente.
 Entrañar, remplir, penetrer, riempire, colmare.
 Entrañado, rempli, penetré, riempito, colmato.
 Entrañas, Entrailles, boyaux, tripes, intestins, interiora intestine
 Entrapar, draper, fare drappo.
 Entrapado, drapé, fatto drappo.
 Entrar, Entrer, entrare, passar dentro.
 Entrada, Entrée, accès, entrata, andito di casa.
 Entrado, Entré, entrato, passato oltre.
 Entrauar nuéua flor, trouuer, inuenter, entrauer & dire quelque chose controuuue: c'est vn terme de jargon, trouare, inuenire qualche cosa.
 Entre, Entre, dentro.
 Entreabierto, Entre ouuert, entre baillé, chi non si tra' eiene punto.
 Entreceja o ent. ecéjo, Entre ail, l'espace qu'il y a entre les deux jourcils, lo spatio, che è fra i duoi occhi, o le duo ciglia
 Entrecedo, Entrelasé, entreceint, trallasciato, gli affari.
 Entrecchar, Entreieiter, ietter parmi ou entredeux, gettare nel mezzo, o fra dui.
 Entrecogér, cueillir parmi parlá, entrecueillir, re-cueillir parmi, co. here quinci, & quindi, adunare per mezzo le genti.

Entrecogido, cueilli parmi parlá, anculto qua, & là.
 Entrecortar, Entrecouper, entrecuiller, couper par le milieu, partire per mezzo, diuidere, tagliare in dui pezzi.
 Entrecuélto, costeleter comme de pourcean, costete, come di porco.
 Entredezir, interdire, empescher, prohiber, deffendre quel que chose à aucun, interdire, vietare, prohibire.
 Entredicho, interdict, deffence, prohibition, deffendus, prohibé, empesché, interdetto, vietato, prohibito.
 éntre dia, de iour, parmi iour, l'espace du iour, lo spatio di vno giorno, vna giornata.
 Entréllos, éntre éllos, Entre-eux, en eux-mesmes, fra loro, fra loro stessi.
 éntre mí, En moy-mesme, à part moy, fra me, medesimo, da me solo.
 éntre tí, En toy-mesme, en ton cœur, fra te medesimo.
 éntre sí, En soy-mesme, à part soy, fra se stesso, fra se.
 éntre tanto, cependant, en ces entrefaites, mentre che, quando che, fra tanto.
 Entregar, configner, liurer, nantir, bailler & mettre entre les mains de quelqu'un, deliurer, consignare, palesare, dare, possedere, & mettere in mano di altrui qualche cosa.
 Entregar su libertad, scaysmestre sa liberté à la puissance d'autrui, mettere la sua libertà in potere d'altri.
 Entregado en sus biénos, qui est mis en possession de ses biens, chi è messo in possesso de suoi beni.
 Entregarfe a los vicios, s'adonner; s'abandonner aux vices & voluptez, darfi a i vitii, & a i piaceri.
 Entrega, consignment & deliurance de quelque chose, restitution, nantissement, consignment, & liberation di qualche cosa, restitutione.
 Entregado, consigné, baillé, liuré, nanti, deliuré, consignato, dato liberato.
 Entregador, qui consigne & liure, colui che consegna & che libera.
 Entregó, voyez entéga, vedi entrega.
 Entrejuntar, Entreoindre, abbracciarsi l'vno l'altro, scambieuolmente.
 Entrelazar, Entrelacer, entreissir, tramertere, fra tessore.
 Entrelazado, Entrelasé, entreissis, trapofo, frateffuto.
 Entrellouer, Entreplenuoir, pleuoir à trauers, trapiouere, piouere di trauerfo.
 Entrelubricano, Entre chien & loup, fra cane & lupo.
 Entreluzir, Entreluire, resplendir ou reluire entre deux, tralucere, riplendere, o lucere tra dui.

- Entremédias, *Entre-deux, parle milieu, tra dui, per lo mezzo loro.*
- Entremés, *intermede ou farce de Comedie, Intermedio di Comedia.*
- Entreméter, *Entremettre, interposer, mettre entre deux, porre nel mezzo, tramettere.*
- Entreméterse, *s'entremettre, s'interposer, mesler en quelque affaire, tramettersi, trapposarsi, intraprender qualche cosa.*
- Entremetido, *Entremis, interposé, mis, entredeux, yn qui s'entremes & se mesle des affaires d'autrui, intermesso, interposto, intrapresa.*
- Entremetimiento, *Entremise, interposition, interpositione fraponimento.*
- Entremezclar, *Entremesler, intramettere.*
- Entremezclado, *Entremeslé, intermesso.*
- Entremixtura, *Entremeslange, brouillis, meslange, intermettimento, mescolamento.*
- Entrençado, *acommodé de ruban, accomodato con nastro.*
- Entreoyr, *Entre-ouyr, strandire.*
- Entreponér, *interposer, entre-mettre, mettre entre-deux, ponere giu, tramettere, mettere fra dui.*
- Entrepodar, *caver & esbarer les arbres, nettare & rimondare gli arbori.*
- Entrepostura, *entremetimiento, Entremise, intermissione.*
- Entrepuésto, *interposé, mis entre-deux, entremis, interposto, meslo tra dui, tramesso.*
- Entrepuçarse, *s'entrepiquer, s'entrepointre, interpungerse, offenderse con parole.*
- Entrepuçadura, *Entrepointeure, entrepointure, interpuçimento.*
- Enterrompér, *interrompér, interrompre, interrompere, disturbare.*
- Entresacar, *arracher par ci par là, surprendre, ravir, retirer, tira di quà, & di là, sopraprendere.*
- Entresacar los ramos, *Esbrancher les arbres, arracher des branches qui sont trop espesses, sbranchare gli arbori delle branche, o rami troppo spessi.*
- Entresacado, *arraché parci par là, surpris, pris à la desrobée, sterpato da ogni parte, tolto di nascoso.*
- Entresacadór, *surprencur, retireur, qui arrache deçà & delà, colui che toglie da appiato, & che tira da tutte le bande.*
- Entresacadúra, *arrachement parci par là, retirement, surprisè, pigliamento per qualunque luogo, rubamento per inaueduta.*
- Entresacamiéno, *idem.*
- Entresemana, *le Dimanche, la Domenica.*
- vestidos de entresemana, *les habits du Dimanche, i vestimenti della Domenica.*
- Entresijo, *le gras du ventre, il grasso del ventre.*

- Entresueló, *c'est vne petite chambre faite en suspension, entresolle, vna picciola camera fatta in sospesa.*
- Entretalladura, *voyez entalladura, taille, graveure, vedi entalladura, intaglio, scoltura.*
- Entretanto, *ependant, mentre che, nel tempo, quando.*
- Entretenér, *Entretenir, retarder, amuser, intertenire, ritardare, indugiare.*
- Entretenérse, *s'amuser à quelque chose, tarder, perdere tempo appo qualche cosa.*
- Entretenimiento, *Entretien, entretenement, amusement, retardement, plaisir, ritardamento, indugio, dimora.*
- Entretenido, *Entretenu, retardé, amusé, intertenuto, ritordato, indugiato.*
- Entretexér, *Entretessir, entrelaçar, tratessere, tramettere.*
- Entretexido, *Entretessis, entrelaçaré, tratessuto, traposto.*
- Entretexedúra, *Entretessure, entrelacement, tratessimento, tramettimento.*
- Entreualo, *intervalle, espace, entredeux, l'intervallo, spatio, distantia.*
- Entreuar, *mot de jargon, entraver, entendre & parler jargon & narquois, intramettere, intendere & parlare.*
- Entreuenir, *intervenir, entreuenir, interceder, aduenir, interuenire, intercedere, pregare.*
- Entreuenido, *intervenir, aduenir, intercedé, interuenuto, interceduto, ottenuto.*
- Entreuenidór, *qui intervient, intercesseur, colui che interuiene. & intercede.*
- Entreuenimiento, *intervention, intercession, interuenimento, intercessione.*
- Entreuerar, *mesler, entremesler comme les raisins, rayer, verger, bigarrer, mescolare, maturare come l'vua, rigare, variare di colore.*
- Entreuerado, *vergé, rayé, bigarré, vergato, rigato, variato.*
- Carnes entreueradas, *chairs entrelardées, c'est à dire meslées de gras & de maigre, carne ingrasciata, parte grassa e parte maghera.*
- Entruntar, *graissir, oindre, jeter de l'encre, huiler ou autre chose sur quelque esriture ou peinture & la gasser, ingrassare, vngere, gettare sopra vna scrittura qualche materia, che la guasti.*
- Entrerér, *insérer parmi, entremesler, chiudere in mezzo, fra mettere.*
- Entrerérdo, *inséré, & meslé parmi, entremeslé, chiusco, & fraposto per mezzo.*
- Entratar, *voyez enhettrar, Embarasser, brouiller, vedi enhettrar, intricare.*
- Entricado, *voyez enhettrado, Embarrassé, embrouillé, meslé, vedi enhettrado, imgombrato, intritato.*

Entricador, *embrouilleur*, mescolatore, im-
 gombatore.
Entricadamente, *ambiguement, doucement,*
meſlé, avec meſlange, ambigualmente, dub-
 bioſamente, incertamente, fallacemen-
 te.
Entricamiento, *enhetramiento, embarasſement,*
vn intrigue, embrouillement, intricamento,
 turbamento.
Entristecer, *attrister, contrister, rendre triste, do-*
lent & marri, contristare, fastidire, noiare,
 affannare.
Entristecerſe, *s'attrister, se contrister, devenir*
triste & dolent, se marri, attristarsi, affan-
 narsi, dolersi, aggrauarsi.
Entristecido, *atrifſté, contrifſté, dolent, marri,*
atristato, conturbato, afflito, mesto, tristo,
 gramo.
Entristecimiento, *attriſſement, contriſtation,*
marriſſon, triſteſſe, attristamento, tristezza,
 doglienza.
Entroduzir, *voyez Introduzir*, vedi Introdu-
 zir.
Entronizar, *introniser, élever, mettre en vn tro-*
ne, enorgueillir, eleuare, mettere sopra vn
 trono, o ſeggio reale, & inorgogliare.
Entronizado, *intronizé, élevé, enorgueilli*, ele-
 uato in trono, & inſuperbito.
Entupecer, *emplir, remplir, emplir tout plein,*
empicre, impire, colmare.
Entupir, *Tupia, Atapar, boucher, estoupper, chiu-*
dere, ferrare, ſtoppare.
Entupir, *endormecer, endormir, engourdir, as-*
ſoupir, addormentare, affopire.
Enturuiar o *enturbiar, troubler, perturber, per-*
troubler, turbare, moleſtare, noiare, diſcomod-
are.
Enturuiador, *qui trouble*, turbatore, ſconciato-
 re, importunatore, impeditore.
Enturuiadura, *trouble, troublement*, diſturbo, im-
 pedimento, fastidio, moleſta.
Enuanderar, *garnir de banderoles*, fornire, ornare,
 guarnire di bandirolle.
Enuacarde, *se roidir de froid, se transfir, estre tran-*
ſé, estre retiré des nerfs, ſtriciare di freddo,
 ſuanice, & attrarre de nerui.
Enuarado, *roidé de froid, engelé, tranſi, c'eſt auſſi*
quand on a les nerfs enroidis par quelque ac-
cident que ce ſoit, entrepris de ſes membres,
 ſtriciato dal freddo, gelato, ammortito, & è
 ancora, quando i nerui ſono attratti per
 qualche ſtrano accidente.
Enuariamento di neruios, *roidiſſement & reti-*
remeni de nerfs, conuulſio, ſpaſme, ſtricciamen-
 to, & attrazione de nerui, con dolore, &
 ſpaſimo.
Enuafar o *enuazar*, *entonner, mettre en vn ton-*
neau ou vaſe, mettere in vn vaſello, inuaſ-
 ſellare.

Enuaſado, *ensonné, mis en vaſe, inuaſſellato, po-*
ſto in vn vaſo.
Enuaſador, *entonnoir, celui qui entonne*, inuaſel-
 latore, colui che inuaſella.
Enwaynar, *engainer, guainare*, mettere nella
 guaina
Enuejeſcer, *vieillir, envieillir, devenir vieil, inue-*
ter, inuecchiare, attempare.
Enuejeſcido, *vieilli, inueilli, devenu vieil, inue-*
teré, inuecchiato; attempato.
Enuejecimiento, *enueilliſſement, inuecchia-*
mento, canutezza, vecchiezza.
Enueleſarſe, *estre esbahy & estonné, estre eſperdu,*
 eſſere ſtupido, confuſo, ſmarrito.
Enuelaſado, *estonné, esbahy, eſperdu, ſtupide, qui*
ne ſait ce qu'il fait, confuſo, ſtupido, perdu-
 to, che non ſa cid che faccia.
Enueleſamiento, *estonnement, confuſione, ſtupi-*
dezza, ſmarrimento.
Enueſar, *commencer à muerir & se tourner com-*
me le raiſin, cominciare a maturare, & auol-
 tarſi come l'vua.
Enueſado, *tourné comme le raiſin quand il com-*
mence à muerir, voltato come l'vua, quando
 incomincia a maturare.
Enueſecer, *verdir, devenir verd, rinuerdire, ve-*
nire verde.
Enueſecido, *verdir, devenu verd*, rinuerdito.
Enueſergoſarſe, *auoir honte, estre honteux, vergo-*
gnarſi, arroſarſi di onra.
Enueſergoſado, *honteux, plein de honte, vergo-*
gnoſo, carco di onta.
Enueſergoſamiento, *honte, vergoigne, vergogna,*
 onta, diſhonore, biaſimo.
Enueſergoſante, *qui a honte, honteux*, colui che ſi
 vergogna, & che ha onta.
Enueſerno o *inuernar, tener inuerno, hyuerner,*
paſſer l'Hyver, inuernare, & ſuernare, paſſare:
 il verno.
Enueſnadero, *le lieu où l'on se retire l'Hyver,*
lieu pour hyuerner, la doue lo huomo ſi ritira
 il verno, per paſſarlo.
Enueſniego, *d'hyuer, appartenant, à l'hyuer, hye-*
mal, di verno, coſa di vernara.
Enueſar, *renuerſer, retourner, mettre à l'enuers,*
tourner à l'enuers, mettre à rebours, rinuer-
 ſare, voltare, o riuolgere, & porre a roue-
 ſcio.
El Enueſ, *l'enuers de quelque choſe, le reuers*, il
 roueſcio di qualche coſa.
Enueſato, *renuerſé, tourné à l'enuers, roueſcia-*
to, poſto a roueſcio.
Enueſcar, *engluer, inueſcare*.
Enueſtir, *inueſtir, attaquer, aſſaillir, aſſalir, aſ-*
ſaltare, combattere.
Enueſtido, *inueſti, aſſailli, attaqué, aſſalito, eſſal-*
tato, affrontato, attaccato.
Enueſciarſe, *s'abandonner & s'addonner aux de-*
ſlices & voluptez, devenir vieieux, darſi a pia-
 cere,

ceri, alle delizie, à vitii, & ad altre cose mal fatte.

Enuciado, *qui est addonné aux delices & voluptez, qui est devenu vicieux*, chi è dato a piaceri, & à i vitii.

Enuileceré, *s'auillir, deuenir vil & abiect, perdre cœur & courage*, auillirsi, perdere l'animo.

Enuilefcer, *auillir, mespriser, despriser*, hauere a vile, dispregiare, vilipendere.

Enuilefcido, *auili, auilito*, spregiato, vilipeso.

Enxabonar, *sauonner, en sauonner, blanchir avec du saupon*, saponare, lauare, con sapone.

Enxabonado, *sauonné, blanchy avec du saupon*, saponato, lauato con sapone.

Enxabonadura, *sauonnement, infaponamento*.

Enxaguar, *rinsér, lauer, nettoyer, essanger, arroser*, risciacquare.

Enxaguado, *rinsé, arrosé*, risciacquato.

Enxaguador, *rinceur, arroseur*, colui, che risciacqua.

Enxaguadura, *rincement, arrosément, risciacquamento*.

Enxaguamiento, idem.

Enxalmar bestia, *baster, mettre le bast à vn Mulet ou à vn Asne*, imbastare, mettere il basto ad vn mulo, o ad vn asino.

Enxalma, *sorte de bast de mulet ou autre beste de somme qui est fait avec couuerture & sans bois ni panneaux*, vna sorte di basto, senza legno, ma fatto di coperte, & lana grossa.

Enxalma, *couuerture seruant à faire tel bast*, coperta, che serue a fare tal basto.

Enxalmar, *baster avec tel bast*, imbastare con tal basto.

Enxaluegar, *enduire de plastre ou de chaux en forme de crouste & crespissement, crespir, smaltare di malta, o stabilire di calcina, a crosta increspata, o groppolosa*.

Enxaluegado, *plastré, enduit, cresspi*, impiastrato, smaltato, groppolato.

Enxaluegador, *qui enduit, qui plastre*, colui che smalta, & stabilisce.

Enxambrar las abejas, *essèmer ou essaimer les abeilles, faire essaim, fare lamare le api*.

Enxambre de abejas, *vn essaim, vn reiction de mouches à miel*, vn sciamo d'api.

Enxergar, *couurir de serge, se vestir de serge comme pour porter le ducil*, vestirsi di fargia, come da scoruccio.

Enxergado, *couuert de serge, vestu de ducil*, vestito di fargia, vestito da scoruccio.

Enxerir, *enser, greffer, inserer*, insetare, incalmare, ingemmare.

Enxerir de escudete, *enter en escusson*, insetare a bocciuolo.

Enxeridor, *enteur, celui qui ente*, insetatore, colui incalma, & inesta.

Enxerido, *enté, greffé*, insetato, incalmato, insetato.

Enxerimiento, *enture ou entement, inestamento, ingemamento*.

Enxertar, *voyez enxerir*, vedi enxerir.

Enxeito, *vne ente, vne greffe, vn insecto, o rampollo, o calmo*.

Enxerto, *enté, greffé, insetato, calmato, insetato*.

Enxerido, *qui est enté, greffé, inseré*, che è insetato, incalmato, gemmato.

Enxugar, *essuyer, seicher, desseicher*, asciugare, seccare.

Enxugado, *essuyé, seicht, sec*, asciugato, seccato, secco.

Enxugador, *qui essuye, & desseiche*, colui, che asciuga, & secca.

Enxugamiento, *essuyement, asciugamento, seccamento*.

Enxullo de telar, *Le rouet du Tisserand, c'est le bois rond autour duquel il enuolope sa toile*, il subbio del tessajo, ouero il subbio, doue inuolge la tela.

Enxundia, *de la graisse, de l'oing, du sang doux*, dell'vnto, della fungia.

Enxuco, *essuyé, sec*, asciugato, secco.

Enzelmar, *mettre vn heaume*, vn elmo posto in capo.

Enyestlar, *plastrer, enduire de plastre, crespir*, smaltare stabilire, imboccare di malta.

Enyestado, *plastré, enduit ou cresspi de plastre*, smaltato, stabilito, rimboccato.

Enyestador, *plastrer, cresspisseur*, colui, che smalta, lo smaltatore, o lo stabilitore.

Enyestadura, *plastrement, enduit de plastre*, smaltamento, stabilimento di malta.

Enzias, *les gencines*, gengiue.

Enzina, *cheîne verd, Louje ou yeuse*, vna quercia verde, o rouere.

Enzinal, *vne cheînaie, lieu plein de Eousés, & cheînes verds*, vn luogo pieno di quercie verdi, o roueri:

enzina de grana o coscoja, *Coscoja, sorte de cheîne verd qui porte la graine d'escarlante*, vna sorte di quercia verde, che porta la grana da fare lo scarlato.

Epigrama, *epigramme*, vna epigrama, che è vna soprascrittione, o vno epitaffio, che si fa sopra morti.

Epilepsia, *Epilepsie, le hault mal, le mal caduc, le mal S. Jean*, il mal caduco.

Epilogo, *Epilogue, conclusion, & fin d'une harangue*, epilogo, conclusione, & fine di vn parlare lungo.

Epistola, *Epistre*, epistola lettera missiua.

Epitafio, *Epitaphie*, epitaffio.

Epithimo, *La fleur du Thim, autrement Epithime*

me epithame, fomentation qui se met sur l'estomac & à la region du cœur, il fiore del timo, con quale si fomenta lo stomaco, & il cuore.

Epitome, *Epitome*, abregé, abbreviatione.

E Q

Eque o equis, *La lettre x*, la lettera x.
 Equidad, *equité, justice*, equità, giustitia.
 Equinocial, *equinoxial*, equinotiale.
 Equinocio, *Equinoxe, quand les iours & les nuicts sont de mesme durée*, equinotio, è lessere tanto giorno, quanto la notte.
 Equiparar, *equiparer, parangonner, équaler, comparer*, agguagliare, adeguare, paragonare, accomparare, affo meglioare.
 Equiparacion, *equiparation, comparation, egalement, comparation*, agguagliamento, adeguamento, parangone, affomiglianza.
 Equiparado, *acomparé, égalé*, agguagliato, adeguato, accomparato, paragonato.
 Equivalente, *equivalant, valant autant*, equiuvalente.
 Equualencia, *valeur égalle, equiualance*, equiuvalenza.
 Equivaler, *equiualoir, valoir autant*, valer altre tanto.
 Equiuocar, *equiuoquer*, nomare vna cosa, per vn' altra, equiuocare.
 Equiuoco *equiuoque*, nomato vno per vn' altro, equiuocato.
 Equiuocation, *Equiuocation, diversité de signification*, dire vn fatto per vn altro, equiuoco.

E R

Era donde trillan, *une aire, vne grange à battre le grain*, vna aia, o luogo da battere le biade.
 Era, *vn quarrreau, planche ou parterre de jardin pour y planter ce que l'on veult*, vna vanezza di horto per piantarui.
 Era, *age, siècle, temps, ou regne, comme*, La era de Cesar, *le temps, le siècle ou le regne de Cesar*, età, tempo, secolo o regno di Cesare.
 De era en era, *De siècle en siècle*, di età in età, di tempo in tempo, di secolo in secolo.
 Eral buey de vn año, *vn bouillon, vn bouff, d'un an*, vn bue, o manzo di vn anno.
 Eral, *selon aucuns vn L'aus de deux ans*, vn bue di dui annui.
 Erar e n cordel s. *dresser les carreaux d'un jardin avec des ordeaux*, drizzare le vanezze di vn horto conco: dette.
 Erar e, *il y auroit, il fin iadis*, egli era, egli fu gia

tempo fa.

Erbolario o eruolario, *Herboriste, hercier qui connoist les herbes, c'est aussi celuy qui les vend*, herbolista, o herboloio, che conosce le herbe, & le vende.

Erbolar, *voyez Arbolar*, vedi arbolar.

Erbolecer, *deuenir en herbe, se conuertir en verdure*, diuenire herba, conuertirsi in herba.

Erboso, *herbu, plein d'herbes*, herboso, pieno di herbe.

Eredad, *heritage, terre, possession, vn fonds de terre*, heredità, terra possessione.

Eredar, *herediter, succeder à l'heritage de quelqu'un*, hereditare, succedere a heredità di vno che sia morto.

Eredero, *heritier, successeur d'un trespassé*, here de, successore di vn morto.

Erencia, *Heritage, hoirie, succession d'un trespassé*, heredità, boni, succellione di vn morto.

Erege o eretico, *heretique*, heretiquo conuento di falsa dottrina.

Eregia, *herese, heresia*, falsità.

Eremita, *voyez ermita*, vedi ermita.

Erencia, *voyez le plus haut*, velido adietro.

Ereticar, *deuenir heretique, suivre l'herese*, diuenire heretico, & viuere tale.

Eretico, *Voyez erege*, vedi erege.

Ergirle o erguirle, *por leuantarle, se leuer, se dresser debout*, leuarsi, & drizzarsi diritto.

Erguido, *esléué, levé, dressé, erigé*, leuato, alzato, drizzato, essere in piede.

Erguimient o, *esleuement, leuamento*, dirizzamento.

Eril, *sterile, stérile*, infruttuoso.

Erizarle, *espeluzarle, se herisser, dresser le poil*, drizzarsi il pelo.

Erizado, *espeluzado, Herissé, herissonné, heripé*, pelo dirizzato.

Erizo de la mar, *une sorte de petit poisson de mer, couuerti d'une petite coquille ronde herissée & piquante comme la premiere couverture de la chassaigne*, vn peste di mare picciolo, coperto di vna scorza tonda, che punge, come i ricci delle castagne.

Erizo, de castaña, *La couverture piquante, dans laquelle croissent les chassaignes, le pelon, i ricci delle castagne che pungono*.

Erizo, animal, *Herisson, petit animal qui a force pointes à la peau*, vno rizzetto, che ha il gruno di porco animale.

Ermano, *ermata, voyez Hermano, &c. frere, sœur*, vedi hermano, fratello, sorella.

Ermar, *gaster & destruire, mettre en desert, desferter, deuoer, rendre solitaire*, guastare, distruggere, ruinare, consumare, desertare, disperdere,

dere, dissipare, annullare.
ERMADOR, *destruiseur, degasteur, qui degaste*, destruttore, consumatore, guastatore.
ERMA DURA, *degast, destruction, degastement, desolation*, guastamento, destruttore, ruina.
ERMITA, *Hermilage, romitorio*.
ERMITAÑO, *Hermite, Romito*.
COFA ERMITAÑA, *chose appartenante à Hermise*, cosa pertenente a romito.
EROYCO, *Heroico, Heroique*, heroico, atto, famoso.
ERRADA, *herrada, seau ferré à puiser l'eau*, secchio ferrato da cauare acqua.
ERRADA O ERROR, *erreur, faulse, peché, fouruoyement*, errore, fallo, peccato, male iniquità.
ERRADO O PERDIDO, *desbauché, errant, perdu, desuoyé, vagabond*, suiuato, errante, vagabondo.
ERRADAMENTE, *faulcement, par erreur, pazzamente, follement, stoltamente*.
ERRADIZO, *qui va errant çà & là, perdu, fouruoyant*, *vagabond*, chi ouunque corre, erra, & vaga.
ERRAR, *errer, faillir, se fouruoyer, vaguer, se desuoyer*, errare, fallire, peccare, malfare, trauiare.
ERRORE, *errada, faulse, erreur, errore, misfatto, impietà*.
ERUAGAL *lugar de yeruas, lieux plein d'herbes, herbu*, vn luogo pieno d'herbe herbaio.
ERUAGE, *herbage fourrage, pasturage, picorée, herba, pastura, fieno, stramo, & paglia*.
ERUAGAR, *Fourrager, aller au fourrage, picorer, aller à la picorée*, rubare le pasture alla guerra.
ERUATO O RABO DE PUERCO, *herbe appelée queüe de Pourceau, Peucedane*, herba nomata coda di porco.
ERUDICIÓN, *erudition, scauoir, doctrine*, instruttione, insegnamento, sapienza, dottrina.
ERUDITO, *scauant, docte, sapiente, dotto, letterato, prudente*.
ERUECER, *deseuir herbu*, diuentare herbofo.
ERUERA *por donde tragamos, L'herbiere ou l'herberie*, *le gossier ou la poche en laquelle se met ce que l'on aualle, il est plus propre aux bestes*, il gossio, doue va quello, che gli vcelli mangiano.
ERUERO *que va por eruage, fourrageur, picoreur, qui va au fourrage*, ladro, rubatore, furatore, chi va a pigliare i strami.
ERUOLARIO, *ERBOLARIO, arboriste, ou herboriste*, herbolario, o herbolista.
ERUTAR, *Rogoldar, rotter, rottezzare, o rottare*.
ERUACION, *Regueldo, rot, vno rotto, che è ventosità di stomaco*.

E S.

ESALATION, *Exhalation, vapeur, effalatione, va-*

porè.
ESALAR, *Exhaler, enaporer, esalare, euaporare*.
ESALTAR, *ensalçar, exalter, esleuer, louer, effaltare, celebrare, lodare* pregiare.
ESALTADO, *Voyez ensalçado, exalté, vedi ensalçado, effaltato*.
ESBARAR, *glisser, couler par dessus*, scrucciolare.
ESBLANDUÑAR, *branster, brandiller, tremare, croffiare, scuotere*.
ESBLANDUÑADERA, *bransloire, vno dindolo*.
ESCA, *Yesca, appasi, amorce, pasco, esca, cibo, alimento, nuritura*.
ESCABECHE, *escaveche, faulmure où l'on garde le poisson marin*, *salamoia*, in cui si conserua i pesce salato.
ESCABELLO, *escabelo, escabelle, escabeau, c'est aussi vn placet ou taboret à s'asseoir*, scabello, o vna bailla sedia, o Panchetta.
ESCABIOSA, *Scabiense, herbe, scabiosa, herba*.
ESCABRO, *Escrénisse de mer*, gambaro di mare.
ESCABROSIDAD, *asprete, difficulté, rude se fascherie, asprezza, ruuidrezza, acerbezza, immaturità, agrezza*.
ESCABROSO, *scabreux, fascheux, difficile, rude, aspre, scabroso, rozzo, duro, aspro*.
ESCABULLIRSE, *voyez Descabullirse, se plonger en l'eau*, vedi descabullirse, atuffarsi nell'acqua.
ESCABULLIDO, *Descabullido*.
ESCABULLIMIENTO, *voyez Descabullimiento, vedi descabullimiento*
HAZER ESCALA, *surgir, sortir du vaisseau & venir en terre*, vscire di naue in terra.
ESCALA, *Eschelle, scala*.
ESCALADA, *Eschelement, escalade, vna scalata*.
ESCALON DE ESCALERA, *eschelon, degré, vn grado, scaglione, scalinio*.
ESCALAMO, o *escalmo, tolete, La cheuille à laquelle est attachée la rame ou auiron me scalme, esfrouit*, il caucchio, doue è attaccato il remo.
ESCALAR FORTALEZA, *Escalader, escheler vne forteresse, donner l'escalade, scalare vna fortezza*.
ESCALADO, *Eschelé, escaladé, scalata di murglia*.
ESCALADOR, *Escheteur, celui qui donne l'escalade*, colui, che da la scalata.
ESCALDAR, *Eschauder avec de l'eau chaude, scaldare, con acqua calda*.
ESCALDADO, *eschauté d'eau chaude, scaldato di acqua calda*.
GATO ESCALDADO *del agua fria ha miedo, Chat eschaudé craint l'eau froide, vn gato riscaldato teme l'acqua fredda*.

ESCAL-

Escaldrame, *baston auquel s'attachent les escoures du nauire*, il legno al quale sono attaccate le doppie corde, che leuano la gran vela della naue.

Escalecer, *voyez Escalentar*, vedi Escalentar.

Escalocido, *voyez Escalentado*, vedi escalentado.

Escalentar, *eschauffer*, scaldare.

Escalentar la cama, *bassiner le lit*, scaldare il letto con lo scaldalretto.

Escalentado, *eschauffé*, scaldato il letto.

Escalentador, *qui reschauffe*, colui, che scalda.

Escalentador o escalda viandas, *vn reschaud*, *vue chausseferre*, vno scaldauuande, o scaldino.

Escalentador de cama, *vue bassinoire*, vno scaldalretto.

Escalentamiento, *eschauffement*, *bassinement*, scaldamento, fomentatione per calore.

Escalera, *eschelle*, *monée de degrez*, *escalier*, scala, scala di gradi, o de scaglion.

Escalmo, *voyez escalamo*, vedi escalamo.

Escalon, *voyez-apres*, *escalada*, *es-assis*, vedi escadada adietro.

Cebolla, *escaloña*, *eschalotte*, scalogne.

Escama de pescado o otra tal, *escaille de poisson ou autre semblable*, la scaglia del pesce, o altro tale.

à e scama, *par escailles*, per scaglie.

Escamar, *escailter*, *oster les ecailles*, scagliare, leuare per scaglie.

Escamado, *escailé*, scagliato.

Escamador, *escailleur*, *qui escaille*, scagliatore, chi scaglia.

Escamadura, *escailleur*, *escaillement*, scagliatura.

Escamoso, *escailleux*, *plein d'escailles*, scaglioso, pieno di scaglie.

Escamarote, *sorte de poisson de mer*, vna forte di pesce di mare.

Escambrones, *Cambron*, *nerprun arbre*, nespolo arboroso.

Escamochos, *relicues*, *Les restes de viande qui demeurent sur l'assiette ou au plat*, *ou bien du vin qui reste*, *relics de table*, *pièces*, *esclass*, l'auanzo delle viuande, che restano sopra i tonci, o ne piatti dopo il mangiare.

Escamondar, *nettoyer les arbres*, *les deschauffer*, *et tailler*, rimondare, nettare gli alberi, & togliere il cattiuo.

Escamonea, *Scamonee*, *drogue forte purgative*, scalmonea, *spetiaria purgatiua*.

Escamoso, *voyez-apres*, *escamadura*, vedi appo escamadura.

Escampar, *escamper*, *se sauuer de ristesse en fuyant*, *faire escampe*, *escampare*, saluarsi, fuggire.

Escampiar, *idem*.

Escanciar, *eschansonner*, *seruir d'eschanfon*, *faire l'eslay du vin que l'on sert au Roy ou Prince*, *verser à boire*, il copiero, che fa la credenza del vino a re, o a prencipe, dando gli a bere.

estancia, *salua*, *L'essay que fait l'eschanfon*, *l'office de l'eschanfon*, *et essoir*, *buffet*, l'officio del copieto è di bere prima.

Escanciadero, *escanciador*, *escanciano*, *eschanson*, il copiero.

Escanciano, *Eschanfon*, *c'est celui qui sert le vin au Roy ou Prince*, copiero, è colui, che dà a bere à re, o à prencipe.

escanda, *gros froment à faire pain blanc*, grosso formento per fare bianco pane.

Escandal, *sonda fondarefa*, *sonde pour sonder en mer*, lo scandaglio per scandagliare la acqua del mare, cio è, misurarla.

escandalizar, *Scandaliser*, *bailler scandale*, scandallizzare, offendere la altrui conscientia.

Escandalizado, *Scandalisé*, scandalezzato, offeso.

Escandalizador, *Scandaliseur*, *qui scandalise*, colui che scandalezza, & offende.

Escandallo, *Le plomb de la sonde de mer*, il piombo dello scandaglio di mare.

escandalo, *Scandale*, *esclandre*, scandalo, offesa.

escandaloso, *Scandaleux*, *qui cause ou donne scandale*, scandalofo, che dà scandalo.

Escandia, *especie de trigo*, *trigo candial*, *froment pur*, *bled d'esire*, formento netto, & bello, & di scielta.

Escantar, *apartar*, *mettre à part*, *mettre à costé*, *separer*, *escarter*, mettere a parte, eleggere, separare.

escalía, *espelta*, *espeautre*, *sorte d'orge*, *spelta*, *biada da caualli*.

Escaño, *vn banc ou escabelle à s'asseoir*, *setors d'autres*, *vn banc dossier*, *vn banchetto*, o scabello da sedere, o vna sedia da appoggio.

Escapada, *escapade*, *eschappée*, *scapata*, *fuggita*, o scampata, o fuga.

Escapar, *eschapper*, *evader*, *se sauuer*, *enirer*, scampare, fuggire, ritrarsi, saluarsi.

Escapado, *eschappé*, *evadé*, *saué*, *eniré*, scampato, fuggito, saluato, titirato.

Escapatoria, *excuse*, *eschappatoire*, *iscusa*, ragione a sua difesa.

Escapulario, *Scapulaire*, *grande piéce qui pend à vn Moine des espaulés en bas par deuant & derrière*, scapulare di vn frate, che pende dinanzi, & dietro.

Escaque o trebejo, *eschec*, *eschet*, lo scacco.

Esaquear, *iouer aux echets*, il giuoco de scacchi.

Escaramuça, *escarmouche*, vna scaramuccia de soldati.

Escaramuçar, *escarmoucher*, scaramucciare, combattere.

Escaramujo o gauaño, *çarça*, *peruña*, *esglansier*, *roses des herbes*, rosato di siepe.

Escaramujos, *vue espee de moules qui s'attachent aux nauires*, vna forte di pesce, detto mola, che si attacca alle nauì sforzate.

Escarapela, *une mellee, vn tumulte de gens*, vno sgombiglio, o tumulto di gente.

Escaraugear, *Barbouiller, & gaster, mal escrire, faire des pieds de mouche comme on feroit vn papier en jetant de l'encre dessus avec la plume, espapilloter, mal escrire faire des pastez en escriuant, intricare, o guastare, come se si scarabotasse,* tutto vn libro.

Escarauajo, *Echarbot ou Escarbot, fouille, merde, scaraborto.*

Escarçar la miel, *chastrier les mouches à miel*, catturare le api.

Escarcela, *escarcelle, gibbeciere, bourse, scarfella, carniero, tasca, borsa.*

Escarcelon, *La baste ou tasse, le ciffior d'un harnois, gli scarfeloni di vno cofaletto.*

Escarchar, *romber, frimats, il cadere la brina.*

Escachardo, *sené de peus grains comme de gresil, couuert de frimats, coperto de granelli, come di brino.*

Escarcha, o escarcho, *frimat, brina.*

Escarçar los panes, *sarcler les bleds, eschardonner, arracher les chardons*, nettare le biade dalle cattiuè herbe.

Escardadera, *voyez escardillo*, vedi escardillo.

Escardadera, *Sarcluse, femme qui sarcle*, colui, che netta le biade.

Escardado, *sarclé, eschardonné*, nettare, mondare le maluagie herbe.

Escardador, *sarcler, eschardonneur, sarcler, nettatore di biade.*

Escardadura, *Sarclément, sarcler, nettamento, mondamento di biade.*

Escardillo para escardar, *Sarcler ou sarcloir*, zappetto, o mazzetto.

Escardillo, *vn Luison, esprit, il folletto*, spirito domestico, o familiare.

Escarlatin, *escarlain, couleur d'escarlatta, scarlatino, colore di scarlato.*

Escarmentar, *s'aduiser, experimenter, esprouuer, prendre exemple, auederis, sperimentare, prouare, pigliar essemptio.*

Escarmentado, *experimenté, rendu sage & aduisé par experience, expert, sperimentato, prouato, rendu accorto, & saggio, & esperto.*

Escarmentar en cabeça agena, *prendre exemple au mal d'autruy se rendre aduisé aux despens d'autruy, rendirsi aueduto alle spese altrui.*

Escarmiento, *experience, exemple que l'on prend au peril d'autruy, esperienza, assaggio, proua del'altrui danno.*

Poner escarmiento, *rendre sage, bailler exemple aux autres par son mal, fare fauio, dare essemptio ad altri con il suo proprio male.*

Escarnefecr, *Se mocquer, beffler, gausser, se rire de quelqu'un, donner une cassade, brocarder, beffarle, riderse, giocarese, burlarse di qualche vno.*

Escarnetedor, *mocqueur, gausseur, donneur de cassades, trompeur, beffatore, schernitore, berteggiators, burlatore, o burliero, che da la baia.*

Escarnecido, *moqué, beffé, brocardé, trompé en moquant, beffato, schernito, berteggiato, deriso.*

Escarnecimiento, *mocquerie, derision, gausserie, cassades, tromperie, beffa, rifa, scherno, baia, bur-la.*

Escarnio, *mocquerie & tromperie, mespris, beffe, inganno, dispregio.*

Escarnidor de agua, *vn horloge d'eau, vne chanepleure selon aucuns, vn arrosoir, vno horologio, o horiuolo da acqua, o vn arrofatoio da arrosolare l'horto.*

Escarola, *Cicorea blanche, cicorea, o indiua bianca.*

Escarpia, *vn crochet, vno vncino o ancino.*

Escarpin, *chausson, il se prend aussi pour l'escarpin qui est vn soulier à simple semelle, calcetto, o scarpa di vna fuola.*

Escaruar, *grätter, cerner à l'entour, grauer, creuser autour, grattare, scauare intorno, grafiagnare la terra.*

Escaruan las gallinas en el suelo, *Les poules grattent en terre, le galline respno la terra.*

Escaruado, *gratté, creusé autour, curé, graué, grattato, cauaro, intorno, nettato.*

Escaruador, *grateur, tailleur, qui grane & cure, grattatore, cauatore che raspa, & netta.*

Escaruadura, *graucure, creusement à l'entour, grattement, grattamento; cauamento de intorno.*

Escaruar los dientes, *curer les dents*, nettare i denti. (co a denti.)

Escaruadientes, *cure dents*, vn curadente, o stec.

Escaruaoresjas, *cure-oreilles*, vn orecchino da curare le orecchie.

Escarfamento, *chichement; escharfement, auaritifamente, scarfamente, miseramente, parcamente.*

Escassezo, *escasseza, chichet, taquimerie, vilainie, escharceté, auaritia, scarfità, miseria, strettrezza, tenacità.*

Escasso, *chiche, esclars, espargnant, taquin, tenant, auaro, scarfio, parco, misero stretto, tenace.*

Escassa cosa en peso y medida, *courte, legere, qui n'est pas de poids ny de mesure, pesti, & misure, che non sono giuste.*

Escarimar, *qaherir, reprocher, c'est aussi donner à regret, rongner, dare à malgrado, & con radimento.*

Escarinado, *rongné, reuénché, reproché, roduto; roficato, e rimprouerato.*

Escarimador, *qui donne à regret, & avec reproche, chi da a malgrado, o maluolontieri.*

Escaruar arboles, *deschauffer les arbres, disterra-*

rare gli alberi o discalciare.
 Escava de arboles, *deschauffement d'arbres*, disterramento, o discalciamento d'alberi.
 Escuado, *deschauffé*, disterrato, discalciato.
 Escuaeche, *une sausse, & sautmure noire à garder le poisson cuis*, vna salsa nera per guardare il pesce cotto, come salamoia.
 Pescado en escuaeche, *poisson mariné, poisson en sautmure*, pesce marinato, o posto in salamoia.
 Escamar, esclamacion, *voyez esclamar*, vedi esclamar.
 Exclarescer, *esclaircir, clarifier, illustrer, rendre illustre*, rischiarire, purgare, chiarificare, distorberedare, rendere netto.
 Exclarescedor, *qui esclarcis*, colui, che schiarisce, & chiarifica.
 Exclarescerfe, *s'esclaircir, se rendre clair & illustre s'acquérir vne bonne renommée*, schiarisce, rendersi chiaro, & lucido, & acquistare buono nome.
 Exclarecido, *clair, illustre, manifeste, excellent, qui a bonne renommée, fameux*, chiaro, lucido, splendente, honorato, nomato famoso.
 Exclarecimiento, *clairté, excellence, bon bruit & renommée*, chiarezza, fama, pregio, credito, gran nome.
 Exclarimente, *ambar de cuentas, Ambre jauné* ambrà giala.
 Exclarar, *esclarier*, schiappare, fare grãde strepito.
 Esclauin, *Escheuin, certain officier de ville*, governatore di città.
 Esclauina, *vn mantelet couvert de cuir, tel que portent ordinairement les pelerins sur les espauls*, la schiauína, che i pellegrini portano in spalla.
 Esclauina, *habis d'esclane*, schiauína, copritura deschiaui.
 Escclauo, *esclave, serf*, schiauo, seruo, captiuo.
 Escclauitud, *seruitude, captiuité, seruage*, seruitu, captiuita.
 Escclauonia, *idem, c'est aussi le nom de la province, à Esclauonie*, idem, & è il nome anchor di Schiauíonia.
 Escclufa, *escluse*, vna paladura.
 Escclusion, *exclusion, chassement*, escclusione, bandimento, disclacciamiento.
 Esccluyr, *exclure, mettre hors*, esccludere, scacciare, bandire, mettere fuori.
 Esccluido o esccluso, *exclus, mis dehors*, esccluso, scacciato, mess' fuori.
 Escobar, *balayer*, spazzare, nettare.
 Escoba, *vn ballay, ramon, verges à nettoyer*, vna scopetta, o setarolo, o granatello da nettare i panni.
 Escobado, *balayé, nettoyé, ageancé*, spazzato, scopato, nettato.
 Escobador, *balayer, qui balaye & ageance*, spazzatore, chi scopa & netta.

Escobajo de vuas, *la raffe ou grappe du raisin*, il grappolo, o la pigna della vua.
 Escobilla, *vergettes à nettoyer, brosse, c'est aussi vne sorte d'herbe & fleur*, ramacetre, granatelli, ouero vna sorte di herba.
 Escobilla o escobina, *las limaduras del metal, laucure, limaïlle ou limure de metal, c'est aussi la sciure des bois, les balieures*, limatura di metallo, & la segatura del legno, o spazzadura.
 Escoda, *le marteau à tailler la pierre, & à la polir*, il martello da tagliare le pietre, & le polirè.
 Escodar, *dolar piedras, tailler des pierres & les polir*, tagliare del pietre, & le polire.
 Escodador, *qui polir des pierres*, tagliatore di pietre, & politore.
 Escodadura, *polissement de pierres*, tagliamento & polimento di pietre.
 Escosiar, *coiffer, mettre vne coiffe*, cuffiare, mettere vna cuffia.
 Escosia, *vne coiffe*, vna cuffia, o vno cuffiotto.
 Escosador, *qui coiffe*, chi cuffia, & cuffiotta.
 Escosieta, *Capillejo, escoffion, cuffietta, o cuffiotta*.
 Escosina para limar madera, *vne rape à raper du bois*, vna raspa da raspare il legno.
 Escosinar, *raper avec une raspe*, raspare con vna raspa.
 Escosion, *escoffion, coiffe, cuffiotta, o cuffia*.
 Escoger, *choisir, eslire, scielgere, eleggere, scernire, cernere*.
 Escogedor, *choisseur, qui choisit & eslit*, scielgitorè, elettore, cernitore.
 Escogidissimo, *tresexcellemment*, eccellentissimamente, dignissimamente.
 Escogido, *choisi, eslu, trié, excellent*, scielto, elesto; eccellente.
 Escogimiento, *election, choix*, sciolgimento, electione, scernimento.
 Escolarse, *s'escoler peu à peu, se glisser*, scolarci a poco a poco.
 Escolado, *escolé, glissé*, smucciato, sdrucciolato, sliiegato (ra).
 Escolar que deprende, *escolier*, scolaro, che impa.
 Escolar, *enchanteur*, incantatore.
 Escolar cosa de escuela, *scolastique*, cosa che appartiene a scolaro.
 Escolastico o mastres cuelas, *maître d'école, pedagogue, regent*, maestro di scuola, pedagogo.
 Escolastico, *scolastique*, scolaristico.
 Escolmado, *desdaigneux*, disdegnoso, dispartoso, colerico.
 Escollo, *escueil, rocher dans la mer*, scoglio, o roccia nel mare.
 Escolta, *escorte, conuoy: selon aucuns il signifie garde & sentinelle*, scorta, inuito, oucro guarda, & spia.
 Escombrar, *vider, nettoyer, descombrer, ôter les decombres*, votare, nettare, sgombrare, leua-

re gli impedimenti , distrigare.
 Escombrado, *ruide, descombré*, votato, sgombrato, leuato via.
 Escombradura, *descombrement, parement, ruide-ment*, votamento, disgombramento, districamento.
 Escombro, *recherche, ruide-ment, ruide-ment*, rendere voto, vacuo, & netto di qualche cosa.
 Escomearse, *Se compisser, pisser par rois*, scompisciare, pisciar per tutto.
 Escomeado, *qui s'est compisè ou qui a compisè un autre*, scompisciato se stesso o altrui.
 Esconderse, *Se cacher, se musser*, celarsi, asconderfi, appiattarsi, occultarsi.
 Esconder, *catcher, celer, musser*, celare, nascondere, rippiare.
 Escondido, *caché, secret, musé, occulte, clandestin*, celato, occultato, nascosto, o ascolo.
 Escondidamente, *cachetement, en cachette, secrettement, occultement, standesinement*, celamente, nascondimento, occultamente, appiattamente.
 A escondidas o escondillas, idem.
 Escondimiento, *cachement, clement, occultation*, nascondimento, occultatione.
 Escondedijo o escondrijo, *cache-ette, cachot, cauerne, zaniere*, cauerna, tana, grotta, specho, appiattato.
 Escondrijuelo, *petit cachot, petite cachette, cauernean*, vno picciolo appiattato, o vna cauernetta.
 Escopeta, *escopette, courte harquebuse ou longue pistole*, vna scopetta, o archibufetto, o lunga pistola.
 Escopetazo, *un coup d'escopette*, vn colpo di scopetta.
 Escopetina, *crachat, salive, crachement*, sputo, saliu, spatocchio, sputamento.
 Escopidura, *crachement*, sputamento, o sputachiamiento.
 Escopidura, *grosse galle, grosse rognà*.
 Escopir, *escupir, cracher*, sputare, scarcaiare, spatocchiare.
 Escopirajo, *crachat, on l'appelle vn iacopin*, lo sputo, & nomasi ancora Iacopino in Francia.
 Escoplear, *entailler, grauer, ciseler, buriner*, intagliare, scolpire.
 Escoria, *escume, & ordure de metal, machefer*, la schiuma, & la cagadizza del metallo.
 Escorçonera, *herbe de bouc, herbe bonne contre le venin*, barba di becco, herba contra il veleno.
 Escorche en la pintura, *projet en peinture, le premier crayon, la premiere trace & dessin, raccourcissement*, il primo disegno di vna pitura.
 Escorpera, o escorpcion pesce, *forse de poisson*, scorpione, vna sorte di pesce.
 Escorrerse, *escolar se, s'escoster*, scolarfi, consumarsi.
 Escorrido, *escoulé, desoulé*, scollato, consumato,

stillato.
 Escorridor, *qui decoule, chi scola, & distilla*.
 Escota, *l'escote, corde de nauire attaché aux pointes basses de la vele pour la resserver & ouvrir, & lui donner ce que l'on veut du vent*, corda di nauic attaccata alla punta della vela per chiuderla, & aprirla al vento.
 Escotar enel comer, *payer son escot*, pagare lo scotto all' hoste.
 Escotado, *escoté, qui est de l'escot, qui a payé l'escot*, chi ha pagato lo scotto.
 Escotadura, *payement d'escot, qui se fait à la fin metaphoriquement: il se prend pour l'extremité de la vie, à laquelle on paye tout*, pagamento di scotto, & s'intende ancora della morte.
 Gran labor es comer y no escorar, *c'est chose de grand goust faire bonne chere sans payer escot*, è cosa grata mangiare bene, senza pagare lo scotto.
 Escotar vn jubon, *escolter vn pourpoint, lui oster le collet*, leuare il colare di vn giuppone.
 Iubon escotado, *pourpoint escoté, qui a le collet osté*, vno giuppone scolato, senza colare.
 Escote, *escot*, lo scotto, il pagamento.
 Escotilla o escorillon, *petite corde de nauire, picciola corda di nauic*.
 Escoua *voyez escoba, balay, ou verges à nettoyer, &c.* di escoba, bacchette da sbattere i panni.
 Escocer, *cuire comme fait vne playe ou la galle quand on y applique quelque chose d'acre, cuocere come fa vna piaga, quando vi è applicata cosa agra*.
 Escozido, *qui a cuit, ou à qui il a cuit*, colui che la fa cuocere, o a chi ella ha corto.
 Escozimiento, *cuisson que fait la playe ou la partie que l'on a trop grattée*, il cuocimento che fa la piaga, o la doue alcuno si è troppo grattato.
 Escozon, o escozor, idem.
 Escruir, o escriuir, *escrire, scriuere, fare scrittura*.
 Escruiño, *vn coffre, vn escrain*, vno forciero, o vno scrigno.
 Escripitor, *Scribe, escrivain, celui qui écrit & compose*, scrittore, colui che scriue, o compone.
 Escrio, *escriit, scritto, o scrittura*.
 Escritorio, *vn cabinet comme ceux qui se font en Allemagne qui seruent d'escriuoir*, vno armario, come quelli di Lamagna, che serucuo a scriuere.
 Escritura, *Esriture, scrittura, o scritto*.
 Vn escrito, *vn escrit, ou escriure*, vno scritto, o polizza, o scrittura.
 Escriuano, *escriuain, c'est aussi le Greffier, Notaire, & tabellion d'une ville*, scrittore publico, o notaio di città.
 Escriuania, *escriuoir, lieu à escrire*, cancelaria, il luogo doue si scriue.
 Escriuania publica, *Tabellionnage, l'office de Greffier, & Notaire*, lo ufficio del Notaio.
 Escriuanillo,

Escriuanillo, *petit escriuain*, vno notarietto:
Escriuir, *voyez escriuire, escrire*, vedi *escreuire*, *scri-
uere*.
Escriuiente, *escriuant, escriuain*, lo scriuente.
Escrutinio, *scrutine, recherche, scrutinio*.
Escuadra, *esquadra, esquadre de gens de guerre, ou
esquierre de massons*, iquadra de soldati, o squa-
dro di muratore.
Escuchar, *escouter, espier, gueter*, ascoltare, spiare,
guatare.
Escuchado, *escouté*, ascoltare, staro à vdirè.
Escuchador, *escouteur, gueteur, espie*, ascoltare,
spione, guatare.
Escuchadera, *femme qui écoute*, vna donna, che
ascolta.
Escuchamiento, *escoutement*, astoltamento, spia-
mento.
Escuchas, *escoutes, sentinelles, aguets*, ascolte, agua-
ti, insidie.
Escudar, *targer, courrir, seruir de bouclier & de
defence, desjendre*, chifare, coprirsi con lo scu-
do da colpi.
Escudo a frange, *escu & armoirie en sautoir*, lo
scudo con la arma sua dentro.
Escudado, *targé, couurt de bouclier, escussonné*, tar-
garo, coperto, ditarga, o di scudo.
Escudero, *escuyer, cest aussi un faiseur de boucliers
& d'escus*, il maestro che fa i brocchieri, & le
rotelle.
Escudo en mantel, *escu d'armoiries parti en trois,
triangles en demi sautoir ou en cheuron brisé*,
scudo di arma partito in tre triangolo in
mezzo tondo, o in legno tagliato.
Escudo, *escus, bouclier, targe, escusson, paouis*, scudo,
brochiro, targa, rotella.
Escudete de rio o nenufar, higo del rio, golfado,
Nymphar ou blanc d'eau, liz d'estang, Nymphara
nome di herba acquatica, detta bianco di
acqua, o giglio di stagno.
Escudete, *escuson en matiere d'enter, voyez enxe-
rir*, maniera di inestare, o di incalmare, vedi
enxerir.
Escudilla, *escuelle, escuillée de potage*, scodella da
minestra.
Escudilla con asas, *escuelle à oreilles*, scodella da
orecchie.
Escudilla de la balança, *Le bassin de la balance*, la
baccina, o coppa della balancia.
Escudilla pequena o sarferilla *sautiere*, scodelli-
no da salia.
Escudo, *voyez ci dessus apres, escudero*, vedi adie-
tro dopo escudero.
Escudriñar, *rechercher diligemment, sonder, s'en-
querir profondement d'une chose, examiner, cerca-
re, & inuestigare con gran cura, & studio di
vna cosa*.
Escudriñado, *recherché & enquis profondement*,
cercato, & inuestigato attamente.
Escudriñador, *enquisiteur, sondeur, chercheur*,

examineur, cercateur, inuestigatore, diligéte.
Escuela, *ecole, college pour instruire la jeunesse*, le
scuolle publiche, doue imparà la giouentù.
Escuerço o sapo, *Crapault*, botta o rosfo.
Escorçonera, *herbe appelée Barbe de bouc, bonne
contre les venins, barba di becco*, herba contra
il veneno.
Esculpir, *grauer, entailler, buriner, ciseler*, scolpi-
re, intagliare.
Esculpido, *grané, entaillé, buriné, ciselé*, scolpit o
intagliato.
Esculpidor, o escultor, *Sculpteur, graueur*, scolto-
re, intagliatore.
Esculpidura, o escultura, *sculpture, graueure, taille
ciselure*, scoltura, intagliatura.
Escupir, *cracher, sputare, scaragliare*.
Escupido, *craché*, sputato, scaragliato, o sputa-
chiato.
Escupidor, *cracheur*, sputatore, scaragliatore.
Escupidero, *un bassin à cracher*, vno bacino da
spudarui dentro.
Escuramente, *obscurément*, obscuramente, tene-
brosamente.
Escurana, *obscurité*, obscurità, negrezza, buio, te-
nebre.
A escuras, *en cachette, ne voyant goutte, à l'obscurité*,
di nascosto, in occulto, da appiato.
Escurecer, *obscurcir, offusquer, ombrager*, obscura-
re, offuscare, imbrunire, abbuaiare, annegrirè.
Escurecido, *obscurci, offusqué, ombragé*, obscurato,
offuscato, imbrunito, addombrato.
Escurecidamente, *obscurément, avec obscurité*, of-
curamente, offuscamente, tenebrosamente.
Escurecimiento, *obscurissement, offuscation*, nal-
condimento, offuscatione, celamento.
Escrubanda, *charge sur l'ennemi, attaque*, carica
fatta sopra il nemico, combatterlo.
Escurida, *obscurité, ombrage*, obscurèzza, ombra,
buio, notte, tenebre.
Escuro, *obscur, sombre, offusqué, noir, opaque, om-
brage en peinture*, oscuro, fosco, tenebroso,
l'ombra di pirura.
Escurrir, *decculer, couler à val, seailir hors de
quelque chose, s'engouler, ramer fort, & à pleins
bras, scendere a basso, vscire di qualche cosa,
gocciare, vogare a forza di braccia*.
Escurrido, *decoulé, sorti & couru hors de quelque
lieu, escoulé, vscito, & sgocciolato fuori di
qualche luogo*.
Escurridizzo, *colant, glissant, colando, & sdruc-
ciolando*.
Escurriduras, *esgoutures, ordures qui sortent des es-
gouts, vzzure, & sporchezzi*, che escono dalle
dozze.
Escurrimiento, *decolement, sortie & course hors
de quelque lieu*, sgocciamento & cortò di
qualche cosa, che esce di vno luogo.
Escusa, *excuse, descharge*, escusa, scarica, ragio-
ne,

Escusable, excusable, digne d'excuse, iscusabile, de-
gno di scusa.
Esculpar por desculpar, excuser, descharger, iscusare
scaricare.
Escusarse, s'excuser, s'exempter, iscusare, scaricarsi,
liberarsi.
Escusarse de la compania de sus amigos, se prisser
e s'estoigner de la compagnie de ses amis, lasciare
la compagnia de suo amici.
Escusar alguna cosa, espargner, se passer de quelque
chose comme n'estant necessaire, passarli di cosa
non necessaria.
Escusar los sospiros, s'empescher de soupirer, tra-
uagliarsi ne sospiri.
Escusar gasto, eniter la despesse, schifare, & vieta-
re la spesa.
Escusado, excusé, deschargé, privilegié, iscusato, dif-
caricato, liberato.
Escusado es, c'est pour neant, c'est en v. in, cela ne sert
de rien, il est inutile, cid non vale niente, non
serue a nulla, è cosa inutile, & vana.
Escusada cosa, chose vaine, superflue, non necessaire,
inutile, cosa vana, superflua, disutile, disdice-
uole.
Escusacion, excuse, discharge, immunité, iscusata, dif-
carica, liberatione.
Escusador, excusateur, celuy qui excuse, iscusatore,
scaricatore, chi scusa.
Escusadora cosa, chose qui excuse, apologique, excu-
satrice, cosa che iscusata, & libera, & rende in-
nocente.
Escutar, o effecutar, executer, mettre en execu-
tion, effecluer, voyez aussi, executar, & ce qui
suit apres qui pourroit manquer icy, effeguire,
effettuare, vedi executar, & quello, che segue,
che potrebbia mancare in questo luo-
go.
Escutor, executeur, effecutore, colui che effecuta,
& che da effetto ad vna cosa.
Escucion, execution, effecutione, compimento di
vna cosa.
Esentar, exempter, affranchir, deliurer, effentare, af-
franchire, liberare.
Esencion, exemption, franchise, immunité, essentio-
ne, franchezza, libera.
Esento, exempt, libre & franc de quelque charge, ef-
fente, franco, lib. ro di qualche cosa.
Essequias, obseques, funeraillies, essequie, le settime
de moiti.
Esfera, Sphere, Globe, sphaera, lo stato de cieli.
Cosa esferica spherique, en forme de globe, spheri-
co, la forma de cieli.
Esfogar, enaporer, passer son feu & sa cholere, sfoga-
re la colera.
Esforçadamente, couragementement, vaillamment,
vigouusement, valorosamente, gagliardamente,
fortemente, arditamente, animosa-
mente.
Esforçado, courageux, vaillant, vigoureux, valoro-

so, animoso, corraggioso, gagliardo.
Esforçar, encourager, donner courage, animer, exci-
ter, inciter, inanimare, incitare, spingere, indu-
re a fare qualche cosa.
Esforçarse, s'encourager, prendre courage, s'effor-
cer de faire quelque chose, arrischiarsi, esporri,
metterli a fare qualche cosa con grande ani-
mo.
Esforçador, qui encourage & anime, colui, che fa
animo, & cuore.
Esfuërço, force, courage, vigueur, vaillance, effort,
vaillâité, magnanimité, forza, corraggio, vigo-
re, ardire, possanza, potere, valore.
Esgarrar, brauer brauare gridare, minaciare.
Esgremir, escrimer, tirer des armes, scher-
mire.
Esgremidor, escrimeur, tireur d'armes, maestro di
scherma.
Egrima, escrime, scherma.
Egrimadura, idem.
Esgrimir, Voyez esgremir, vedi esgremir.
Esgrimidor, voyez esgremidor, vedi esgremidor.
Esguazar, faire escouler l'eau d'un marais par des
conduits, asciugare vno stagno dal acqua con
conduiti.
esguazo, escoulement d'eau par conduits, scolamen-
to.
Esguizaro, Suisse, Suizzero.
Ellabon de cadena, vn chainon, vne maille d'vne
chaine, vna maglia, o anello di vna cate-
na.
Ellabon de pedernal, Vn fer de fusil, vno ferro di
focile, o di accialino.
Ellaouonar, enchainer, incatenare, legare con ca-
tene.
Eslatido, improprement mis ou dit pour, estallido,
bruit & eclat de tonnerre, detto impropria-
mente per estallido, strepito, romore, & ri-
bombo di tuoni.
Esmaltar, esmailler, smagliare.
esmaltado, esmaillé, smagliato.
Esmaltador, esmailleur, smagliatore, colui, che
smaglia.
Esmaltatura, esmaillure, smagliatura.
Esmalte, esmail, smaglio.
Esmearse, se rendre excellent & approuué, renderli
excellente, & approuato.
Excellent, excellent, puré, qui est au pur, excellen-
te, & purificato.
Esmeralda, esmeraude, pierre precieuse de couleur
verde, smeraldo, pietra pretiosa, & ver-
da.
Esmeraldino, d'Esmeraude, cosa dismeraldo.
Esmerajon alcoran, Esmerillon, nom d'oiseau de
proye, smerletto, vccello di preda.
Esmeril, Esmerly, c'est vne certaine pierre me-
tallique, qui sert à polir les pierres precieu-
ses, smirillo, pietra metalica, che serue a poli-

polire le pietre pretiose.
Esmeril, certaine piece d'artillerie, comme fau-
conneau, esmeril, vn canone come vn falco-
netto.

Esmerilazo, vn coup ou trait d'esmeril, vn colpo
di tale pezza.

Esparciar, sejourner en quelque lieu, arrestarsi, &
ritardarsi in qualche luogo.

Esparciarfe, se promener, spafeggiare.

Ir de espacio, cheminer & aller lenement, cami-
nare pianamente.

Espacio, espace, distance, loisir, temps interualle, re-
laxche, tardineté, spatio, di stantia, interuallo.

De espacio, à loisir, lenement, à l'aïse, tout belle-
ment, a comodità, a piacere, addaggio.

Espacioliado, lieu spacieux, espace, champaye-
ment, l'entredeux de quelque chose, luogo spa-
tioso fra due cose.

Espacioso, spacieux, large, ample, lent, tardif, qui
va à loisir, qui va bellement, spatioso, largo,
ampio, apetto.

Espada, espée, glaine, spada, coltello, scimitara.

Espada buelta, espée fausée, spada falsa.

Espada negra, espée rabatué, vn fleuret, vna spa-
da dentata.

Espadero, celui qui fait & vend les espées, four-
bisseur, lo spadaio, che fa & vende le spade.

Pèce espada, sorte de poisson de mer ayant sur le
front vne grande arête dentelée, vna forte di
pescè di mare, che ha vna resta nel fronte ad-
dentata.

Espadado con espada, qui porte vne espée, chi
porta vna spada.

Espadar lino, charpir du lin, spadolare del lino.

Espadado, serané ou charpi, raffiné au seran, spa-
dolato, nettato, accioncia to.

Espadana, herbe nommée Glay ou glayeuil & flam-
be, c'est aussi la rouche dequoy se fait le gros foïn,
herba nomata glay, o fiamma, o è vna massa
di grosso fieno.

Espadanada de agua, espanchement d'eau, spar-
gimento, o spandimento, o versamento di
acqua.

Espadon o montante, espadon & espée à deux
mains, spadone da due mani.

Espadarte, vne sorte de poisson plat & long comme la
Sole ou la Limande, forte di pescè piatto &
lungo, come vna sola.

Espadero, voyez cy-dessus apres: espada, vedi
adietro dopo espada.

Espalda, espaulé, spalla.

Espaldar arma, espauliere, armure des espaulés,
spallaci di corazza.

Espaldar, espauliere, espalier, tapifferie, spalliere,
tappazzarie da muri.

Espaldarazo, vn coup de plas d'espée sur le dos, vna
piatonata di spada.

Espaldero de galera, espallier de galere, spalliera
di galera.

Espaldudo, qui a de larges & grosses espaulés,
bien quarré, gros dos, colui, che ha le spalle
grosse & larghe.

Espalmar, despalmar, &c. espalmer, c'est donner
vne couche de suif au bas du vaisseau par dehors,
afin qu'il lisse & coule mieux sur l'eau, spalma-
re vna naue, è infiarla per di fuori, acciaio che
corra piu veloce su la acqua.

Espamarfe, auoir le spasme, & endurer conuul-
sion, qui est vn retirement de nerfs, spasmare di
dolore de nerui.

Espantable, espouuantable, hideux, horrible, terri-
ble, affreux, effroyable, spauenteuole, horrido,
brutto, diforme, contrafatto.

Espantablement, espouuantablement, hideu-
ment, effroyablement, spauenteuolmente, hor-
ridamente.

Espantadamente, idem.

Espantadizzo, qui s'espouuantant aisement, chi spa-
uenta, & teme & ha paura.

Espantarfe, s'espouuantant, s'estonner, auoir paour
ou peur, spauentarsi, impaurirsi, confon-
dersi.

Espantar, espouuantant, faire peur, estonner, ef-
frayer, spauentare, impaurire, auilire, sgo-
mentare.

Espantado, espouuanté, qui a peur, estonné, spa-
uentato, impaurito, sgomentato.

Espantadico, vn peusestonné, vn poco confu-
so.

Espantadizo, paoureux ou peureux, ombrageux,
facile à espouuantier, qui s'espouuantant, qui s'es-
tonne facilement, pauroso, timoroso, ombro-
so, chi si sgomenta ageuolmente.

Espantajo, espouuantail, spauenteuole, terribi-
le.

Espantalobos, arbre appelé Bagnaudier, vno
picciolo arboroso, detto colatea.

Espanto, espouuantement, espouuantant, effroy, ter-
reur, horreur, peur, ou paour, affre, estonnement,
terrore, horrore, paura, sgomento, temia, te-
more.

Espantoso, espantable, espouuantable, spauente-
uole.

Espantosamente, espouuantablement, affreu-
sément, horriblement, hideusement, terrible-
ment, effroyablement, spauenteuolmente, ter-
ribilmente, horridamente, pauentosamen-
te.

esponzirfe el papel o esparzirfe, percer ou boi-
re le papier, ce qui se fait, quand il n'est pas
bien collé ou apres qu'il a esté mouillé, la carta,
che fucchia.

espanzimiento o esparzimiento, c'est le parce-
ment du papier, il fucchiare della carta.

esparamar, voyez desparamar, respandre, span-
cher, vedi desparamar, spandere.

esparauanes, esparmins de cheuaux, i spauenti de
caualli.

Esparauel red, *vne sorte de rets à pescher appelle esparauier*, vna rete da pescare detta sparauiero.

Esparrago, *Asperge*, sparice.

Esparrago siluestre, *de la rouie-bonne, herbe*, sparice saluatico.

Esparraguza de donde sale el tallo, *le lieu d'ou sort la tige de l'asperge, vn lieu planté d'asperges*, il luogo pieno di sparici.

Esparteaña, *jonchere, lieu où il croist des jonc*, il luogo pieno di giunchi.

Esparreaña, calgado de esparto, *vne chaussure faite de jonc*, scarpe fatte di giunchi.

Esparto, yerua propria de España, *vne espece de jonc, particulier en Espagne, dont il se fait des esportes au cabas, & aussi des souliers, jonc de quoy on fait la natte, voyez arocha*, vna sorte di giunchi di Spagna per fare panieretti, & scarpe, & stuoze, vedi atochra.

Espartejo que lo labra, *celui qui mes en œuvre ce jonc, faiseur de nattes*, colui, che lauora de giunchi, & fa tali cose.

Esparuel, *Esperuier, oiseau de proie*, sparauiero, uccello di caccia.

Esparzir, *espan. iue, respandre, semer çà & là, estendre, espartre, arrojer*, spandere, spargere, versare.

Esparzido, *espar. s. espan. u. semé çà & là, estendu, diffus, grand & large, aspergé, arrosé*, spanto, sparso, versato, addacquato, arrosato.

Esparzidamente, *esparsement, çà & là, spargimamente, verosamente*.

esparzidor, *qui respand*, spanditore, versatore.

Esparzimiento, *esparde ment, diffusion çà & là, estendré*, spandimento, addacquamento.

Espalmar, *souffrir conuulsion, se passer, s'esonner, souffrir spasme*, spalmarsi, tormentarsi.

Espasmo, *spasme, conuulsion, estonnement*, spasmio, dolore acerbo, confusione.

Espatula *spatule*, spadeletta.

Espauilar, *voyez Despauiilar, &c. vedi Despauiilar*, moucher la chandelle, smoccoliar la candela.

Espauorecer, *voyez Despaouoir, entimider, effrayer, appourir*, vedi Despaouoir, intemidire, spauentare, sgomentare.

Especeria o especieria, *epicerie, toute sorte d'espicers*, spetic di ogni sorte.

Especias, *epices*, spetic.

Especieria, *epicerie*, le botteghe de spetiali.

Espiciero, *Espicier, qui vend l'espic*, spetiale, che vende le spetiarie.

Especial, *special, particulier, singulier*, spetiale, particolare.

Especialmente, *specialement, singulierement, par-*

ticulierement, spetialmente, particolarmente.

Especie de cosas, *espece, sorte de choses*, spetic di tutte le cose.

Especificar, *specifier*, specificare, chiarare vna cosa.

Espectaculo, *spectacle, chose qu'on regarde, eschafault*, spettacolo, cosa stana a vedere.

Especcular, *speculer, contempler, considerer, auiser, specular*, guardare, mirare, contemplare, considerare.

Especulacion, *speculation, contemplation, consideration*, Theorie, speculatione, contemplatione, consideratione.

Especulado, *contemplet, consideré*, speculato, contemplato, considerato.

Especulador, *speculateur, qui specule & contemplet*, speculatore, contemplatore.

Especulatiuo, *speculatif, contemplatif*, speculatiuo, contemplatiuo.

arte especulatiua, *la speculation, contemplation, Theorique*, la speculatiua, contemplatiua, theorica.

Espedicion, *expedition, despesche*, speditione, spacciamento.

Espedido, *expédié, despesché*, spedito, spacchiato, mandato.

Espedir, *expédier, despescher*, spedito, spacciare, mandare.

Espedimiento, *espedicion, expedition, speditione*.

Espejar se, *se mirer, se regarder en vn miroir*, specciar si, mirarsi nello specchio.

Espejado, *clair comme vn mirbir*, lucido & chiaro, come vno specchio.

Espejo, *miroir, ou miroir*, specchio.

Espeuelos, *Antojos, lunettes*, occhiali.

Espeler, *chasser, expulser, pousser*, cacciare, spingere, ficcare.

Espelido, *chassé, expulsé, poussé*, scacciato, vrtato, spinto.

Especta, *espece de trigo, Espeautre, espece de bled on d'orge ainsi appelé*, spelta biada da caualli.

espelunca o cueua, *spelouque, caverne*, vna spelunca, cauerna, speco.

espeluzarse, *erizar se, se herisser, se herissonner, se heruper & dresser le poil, frissonner*, arricciarsi i capelli.

espeluzado, *erizado, herissé, herissonné, herupt, frissonnant*, arricciato.

espeluzamiento, *herissonnement, dressement de poil, frissonnement*, arricciamento.

espeluzo, *herissement, frissons*, arricciamenti.

espende y. *espença, despender, despenfer*, spendere.

Espera, *voyez esfera, sphere, globe*, vedi esfera, sfera, cosa ronda.

Esperico, *voyez esfera co, spherique, en forme de globe*, vedi esferico, sferico, cosa del circolo.

colo del mondo.
 Eſperança, *eſperance*, *eſpoir*, *attente*, ſperanza, ſpeme, ſpene, fiducia.
 Eſperar, *eſperer*, *attendre*, ſperare, fidare, aſpettare vna cola.
 Eſperzarſe, *s'eſtendre les membres, comme quand on ſent vn friffon de feſebure, ou que l'on a enuie de dormir, ſ'eſtendre en bailliant*, diſtendere i membri ſbadagiando.
 Eſperezo, *eſtendement de membres par friffon ou d'enuie de dormir*, diſtendimento de membri, per freddo, o voglia di dormire.
 Eſperencia, *experience*, *eſpreuue*, *preuue*, ſperienza, ſperimento, proua, aſſaggio.
 Eſperimentar, *experimenter*, *eſprouuer*, ſperimentare. prouare, aſſaggiare.
 Eſperimentado, *expert*, *experimé*, *eſprouvé*, eſperto, ſperimentato, prouato.
 Eſperimentado, *qui experimente*, colui che ſperimenta, & proua.
 Eſperimento, *experience*, *eſpreuue*, *eſſay*, *experiment*, eſperientia, proua, aſſaggio.
 Eſperto, *le meſme que eſperimentado*, lo iſteſſo che eſperimentado.
 Eſpertador, *voyez Deſpertador, reſueille matin, ou celui qui reſueille*, vedi Deſpertador, ſueglia mattino, o colui che ſueglia.
 Eſpeſſar, *eſpaiffir*, *rendre eſpaus*, inſpeſſire, rendere ſpeſſo.
 Eſpeſſarſe, *s'augmenter*, *eſtre frequant*, inſpeſſiſi, aumentarſi.
 Eſpeſſado, *eſpeſſi*, *rendu eſpaus*, inſpeſſito, aumentato.
 Eſpeſſamente, *ſouuent*, *eſpeſſement*, ſpeſſo, ſpeſſamente.
 Eſpeſſas vezes, *ſouuentefois*, ſpeſſe fiare, pie volte.
 Eſpeſſadura, *eſpeſſement*, ſpeſſezza, ſpeſſimento.
 Eſpeſſo, *eſpaus ou eſpés frequant*, ſpeſſo, frequente.
 Eſpeſſura, *eſpeſſur*, *frequance*, ſpeſſezza, frequentia.
 Eſpetar carne, *embrocher de la chair, meſure en la broche*, inſpedare della carne.
 Eſpetador *qui embroche, embrocheur*, cuoco, che inſpeda la carne.
 Eſpetera, *lieu où bon met les broches*, il luogo doue ſtanno i piedi.
 Eſpiar *eſpier*, *eſſi uaner*, ſpiare, inſidiare, guatare.
 Eſpia, *eſpie*, *eſpion*, *explorateur*, ſpia, ſpione, guatatore, guardatore.
 Eſpiado, *eſpié*, *eſpionné*, ſpiato, guatato, guardato.
 Eſpiador, *eſpion*, *qui eſpionne, explorateur*, ſpione, colui ſpia.
 Eſpiamento, *eſpionnement*, ſpionamento, agguatamento.
 Eſpiga, *pe de bled, ou d'autre graine*, ſpiga di biauua che ſi ſia;

Eſpiga romana o eſpiga nardi, *du nard ou aſpic d'ouiremer*, del nardo, o aſpico di oltra mare.
 Eſpiga mocha, *eſpi qui n'a point de barbe*, ſpiga che non ha reſte.
 Eſpiga para enxerir, *vue greſſe à enter ou greſſer*, vno rampollo da inſtare, o da incalmare.
 Eſpigar, *monter en eſpi, s'eſpier, croiſtre en eſpi, faire en forme d'eſpi, monter en graine, creſcere, & faire la ſpiga*, ſpigare, & granare.
 Eſpigar, *coger eſpigas, recueillir des eſpics, glanner*, ſpigolare, cogliere delle ſpicche.
 Eſpigado, *eſpié, monté en eſpi, fait en eſpi, greſſe, menuet, delié gené & menu*, ſpigato, granato, fatte le ſpicche & il grano.
 Donzella eſpigada, *vue fille qui eſt de belle taille, greſſe & menuet, qui a le corps gent*, vna figlia di bella forma, gentile, minuta, & che ha il corpo proportionato.
 Eſpigadera, *vue glaneuſe, vue femme qui glanne & ramaffe les eſpics*, vna ſpigoliera, che coglie le ſpicche.
 Eſpigador, *glanneur, qui glanne*, ſpigolatore, che raccoglie le ſpicche.
 Eſpigadillo, *menuet, gruiſtes, ſors greſſe & menu*, miquoto, aſtenuato.
 Eſpigafil o zambar, *Aſpic, ſorte de Lauande*, ſpigo, herba.
 Eſpigon, *le bout & pointe de l'eſpi, l'aiguillon de la guaiſperil ſe prend auſſi pour le Nard & la uande, mais ſ'en eſt proprement l'eſpi*, la cima, & reſte della ſpiga, o il punchione della veſpa, o la lauanda.
 Eſpigon de ajo, *Diente de ajo, vue gouſſe d'ail*, vn ſpigo di aglio.
 Pucro eſpin, *Porc-eſpi*, il porco ſpinoſo.
 Eſpina, *eſpine*, ſpina.
 Alba eſpina, *aubespine*, ſpino bianco.
 Eſpinal, *lugar de eſpinas, buiſſon, hallier, lieu planté d'eſpines & de rochers, eſpinaye ou eſpinal, & encor autrement eſpinoy*, cozzi o ſterpi de ſpini, ſpinoſi, & pieni di razze.
 Eſpina de pece, *areſte de poiſſon*, le reſte del peſce.
 Eſpinazo, *l'eſpine au dos, l'eſchine*, la ſpina della ſchiena.
 Eſpinar o punçar, *eſpiner, poindre, piquer*, inſpinare, pungere, forare.
 Eſpinatas, *Eſpignardis, herbe*, ſpinazze, herba.
 Eſpinella, *vue ſorte de rubi*, *Eſpinelle*, vna ſorte di rubino.
 Eſquigardero, *celui qui porte vue pertuiſane, langue de bœuf*, colui che porta vna partefana, o vna lengua di bue, coſi detta.
 Eſpingarda, *vue ſorte d'arme nommée langue de bœuf, ou pertuiſane*, vna ſorte di arma detta lengua di bue, o partefana.
 Eſpinilla de la pierna, *lors de la jambe, la gené de la jambe*, l'oſſo della gambata.
 Eſpino,

Espino, *espine, buisson*, spino, & sterpo.
 Espino de inajuelas, alba espina, *aubespain, espine blanche*, spini bianchi.
 Espino arbol, *Prunolier, prunier sauvage, faudrier*, pruno saluatico.
 Espinoso, *plein d'espines, spineux, piquant*, pieno di spine, vno spinaio.
 Espirar, *exhaler, respirer, expirer, rendre l'esprit, mourir*, *jetter l'haleine ou le vent hois, halener, haleter, souffler*, spirare del tutto, morire, perire.
 Espiraculo, *respirement, respiration*, spiramento, o respiratione.
 Espiradero, *vn souspirail, vn trou par ou sort l'air ou la fumée*, vno spiraglio, o bucco da vscire il fumo.
 Espirado, *expiré, mort*, spirato, spento, perito, morto.
 Espiritu, *esprit, haleine, vent, le soufflé*, spirito, fiato, soffio.
 Espiritual, *spirituel*, spirituale.
 Espiritualmente, *spirituellement*, spiritualmente.
 Esperitado, *endomiado, demoniacle, possédé du malin esprit*, indemoniato, tenuto da spirito maligno, & diabolico.
 Espital, *Hospital, hospital*, spedale, casa de poveri.
 Esplanar, *applanir vn lieu raboteux*, appianare vn luogo groppoloso.
 Esplanada, *explanade, on esplanade*, vna spianata.
 Esplayar, *sortir de la rade, s'estendre en la mer*, lasciare il lido, & solcate il mare.
 Esplendidamente, *somptueusement, richement, splendidement, magnifiquement*, splendidamente, pomposamente, riccamente, magnificamente.
 Esplendideza, *splendeur, magnificence, pompe, son puosité, lueur*, splendore, gloria, pompa, fama, grandezza, eccelsitudine.
 Esplendido, *splendide, magnifique, superbe, pompeux, somptueux, riche*, splendido, superbo, altero, fiero.
 Esplendor, *lueur, clarté, splendeur*, lucidezza, chiarezza, splendidezza.
 Esplucar, *esplucacion, esplucado*, *Voyez explicar*, &c. Vedi explicar.
 Espliego, *alhuzema; Lauande, & se prend aussi pour le Nard, lauanda, o nardo*.
 Esplorador, *explorateur*, spia, o spiatore.
 Esplorar, *explorer, decouurer, espier, spiare*, guatare, scoprire alcuno.
 Espolar, *donner des esperons, esguillonner, exciter, piquer des esperons, esperonner*, spronare, battere, pungere il cauallo co sproni.
 Espoleado, *esperonné, esguillonné, piqué des esperons*, spronato, punco, battuto co sproni.
 Esplador, *qui esperonne*, colui, che sprona, & punge il cauallo.
 Espolada, *coup d'esperon, esperonnement, esguillonne-*

ment, vno colpo di sperone, vna speronata.
 Espolon, *esperon de nauire, argot ou ergot d'un cocq ou d'autre oiseau qui s'appelle aussi Esperon*, sperone di naue, & quello di ogni animale, che ha sperone.
 Espolonado, *esperonné, argoté ou ergoté*, speronato, punco, o battuto di sperone.
 Espondil, *Spondile, le nard de l'eschine*, il nodo della schina.
 Esponer, *exposer, declarer, expliquer*, sporre, dischiare, dimostrar, palefare, aprire vna cosa oscura.
 Esponja, *esponge*, spugna.
 Piedra esponja, *ierre ponce, comme qui diroit, pierre esponge, d'autant que la pierre ponce ressemble quasi à l'esponge quant aux concavitez & aux poids, estant tous deux fort legers*, pomice, cosa adoprata dal calzolai.
 Esponjar, *poncer, polir avec la pierre-ponce, nettoyer avec vne esponge*, polire con la pomice, & raspare.
 Esponjoso, & esponjoso, *spongieux, pleins de petits trous comme l'esponge ou la pierre-ponce*, spongoso, simile alla spugna.
 Esponjadura, *pollisseur, ponceure*, politura o raspiatura della pomice.
 Esportilla, *une petite sporte, c'est vne sorte de cabas à deux anses, duquel on se sert pour aller au marché, au lieu dequoy nous vsons de paniers, vna picciola sporta*.
 Esportillo, idem.
 Esporton, *vn gran cabas de ceste sorte*, vna gran sporta.
 Esportillero, *faiseur de cabas & de paniers, il maestro, che fa le sporte, & i panieri*.
 Esposa, *esposée, esposée, nouvelle mariée*, sposa, promessa in matrimonio.
 Esposar, *esposer, marier*, sposare, maritare, dare in matrimonio.
 Esposas grillos y cadenas, *manottes, ceifs, fers & chaines qu'on met aux prisonniers*, manette, ceppi, ferri, & catene, che si mettono a prigionieri.
 Esposas prison de manos, *des manottes poupees, ce sont des fers qu'on met aux mains des prisonniers*, manette & ferramenti, che si mettono a mani & piedi de prigionieri.
 Exposicion, *exposition, declaration, explication*, spofitione, dichiaratione, esplicacione.
 Esposo, *esposx, nouveau marié*, sposo, nouellamente, maritato.
 Esposorio, *esposaille, le nozze*.
 Espressar, *exprimer, prononcer*, dischiare, prononciare, palefare, raccontare, narrare, esplicare. (nonciato).
 Espressado, *exprimé, prononcé*, dischiato, prononciato.
 Espressamente, *expressément, par expres*, espresamente, la posta, a bello studio, volontariamente.
 Espression,

Espression, *expression*, cosa fatta espressionamente.
 Espresso, *expres*, espresso.
 Esprimir, *exprimer*, prononchere, *presser*, sporre, pronontiare, predicare, dichiarare.
 Esprimidero, *engin pour exprimer & pressurer* qualche chose, *des preses*, ingegno, per isprimere & corchiare qualche cosa.
 Esprimido, *exprimé*, prononché, *pressé*, spremuto, torchiato, stretto.
 Espuela, *esperon*, sperone.
 Espuela de cauallero, *esperonnelle*, herbe & fleur, speronella, herba & fiore.
 Espuerta, *panier ou corbeille*, *esporte ou sporte*, paniero, cesta, sporta.
 Calçar espuelas, *mettre & chauffer esperons*, mettere o calzare gli speroni.
 Espucto, *exposer à un danger*, *exposé ou exposé*, *declaré*, posto a pericolo, chiaro, & manifesto.
 Espugnar, *forcer*, *gagner de force*, prendere d'assault, spugnare, forzare, guadagnare per potere, pigliare per assalto.
 Espugnacion, *expugnacion*, *prise de force*, spugnacione, presa per forza.
 Espugnable, *espugnable*, *qui se peut prendre*, prendibile, spugnabile, che si puote pigliare.
 Espugnador, *celuy qui prend par force*, *espugnateur*, spugnatore, colui, che prende per forza, & per industria.
 Espulgar, *expulser*, *espuceter*, *espulcher*, spulciare, spulgar, leuare i pulci.
 Espulgado, *espulché*, *espuceté*, spulciato, o spulegato.
 Espulgador, *espulcheur*, *qui espucete & espulche*, spulciatore, o spulegato, che spulcia.
 Espultar, *expulser*, *chasser hors*, *debourer*, scacciare, spingere via ributtare.
 Espulsado, *expulsé*, *debouré*, *chassé dehors*, scacciato, rispinto, ributtato.
 Espulsor, *expulseur*, *celuy qui chasse & debouze*, scacciatore, colui, che discaccia.
 Espuma, *escume*, schiuma, o spuma.
 Espumar, *esumer*, *neuyer*, *osier* l'escume faire *escume & rendre* l'escume, schiumare, o spumare, togliere via la feccia.
 Espumado, *esumé*, *noyé*, schiumato, nettato, o spumato.
 Espumador, *esumeur*, *qui esume*, schiumatore, o spumatore, che spuma.
 Espumajo, *escume*, *bouillon d'escume*, schiuma, o spuma di brodo.
 Espumaollas, *escumeur de marmines*, *frippesausces*, schiumatore de pentole, o di pignate.
 Espumilla *du cresspe*, *certaine esoffe*, velo crespo.
 Espumoso, *esumeux*, *plein d'escume*, schiumoso, pieno di spuma.
 Espurio, *Bastard*, bastardo, non legitimo.
 Esquadra de cantero, *equierre de raitleur de pierre*, lo squadro dello scarpelino.
 Esquadra, *escouade* di quasi esquadre, *bande de gens de*

guerre, squadra de soldati.
 Esquadria, *escouadrille*, vna quadriglia di gente, o de soldati.
 Cabo de esquadra, *Caporal*, *chef d'escouade*, capo di squadra, capitano di vna squadra.
 Esquadro, o escrita, *poisson*, *serre de raze*, *ou chien de mer*, vna sorte di pesce detto raia, o cane di mare.
 Esquadron, *esquadron*, *troupe*, *bande de gens*, squadrone, o banda di soldati.
 Esquero de yelca, *un lieu où se met l'amorce ou la meche d'un fusil*, la scatola della esca del foci- le, o accialino.
 Esquero de dinero Bolsa, *gibbessiere*, bolgia, bisaccia, o sacca.
 Esquifar, *faire un esquif*, fare vno schifo, picciolo legno per le nauì. (no schifo.
 Esquifado, *fait en façon d'esquif*, fatto a guisa di v.
 Esquife de naue, *esquif*, *petit basten qui se porte dans un nauire pour jeter en mer en cas de necessité*, lo schifo che portasi dentro la naue.
 Esquilar, *sonner l'eschelette*, sonare la campanella.
 Esquila, *clochette*, *sonnette*, *vne eschelette*, campanella, sonaglio.
 Esquilazo, *serre de vaisseau de mer en Levant*, sorte di vascello di mare in Levante.
 Esquilencia, *esquinancie*, *espece de maladie*, schirantia, sorte di mare della golla.
 Esquileta, *clochette*, *sonnette*, campanella, o sonaglio.
 Esquilítico, *qui est préparé avec la squille appelée*, cebolla albarrana, chi è preparato con la scaglia, detta bolla albarrana, in Spagnolo.
 Esquilmar, *lever & recueillir le fruit de quelque chose*, raccogliere il frutto di qualche cosa.
 Cosa esquilmada, *qui est deschargé de sa portée*, *chose dont a recueilly le fruit*, *esfruitée*, chi è scaricato della sua carica, per hauere raccolto il frutto.
 Esquilnado, *esfruité*, *dont on a tiré le revenu*, fruttificato, & sene ha raccolto il frutto.
 Esquilmo, *le revenu de quelque chose que ce soit*, *mais principalement d'un troupeau de bestail*, *esfruité*, *secoué*, la portata & le reste come de laitage & laime, *le profit du bestail*, la entrata, o il profito di che cosa che sia, ma principalmente del bestiam.
 Esquilo, *ecurien*, *animal*, *roze* Harda, schiratole animaleto, vedi harda.
 Esquilon, *clochette*, *sonnette*, *grilet*, campanella, sonaglio.
 Esquipazon, *equipement de vaisseau de mer*, fornimento, o maffiaricia di vascello di mare.
 Empinar el esquilon, *hauter le goblet*, alzare il brèchiero.
 Esquina de casa, *La carne en carre & angle*, *le coing de la muraille d'une maison par dehors*

canto di vna casa per di fuori.
Esquina de calle, le coin d'une rue, il canto di vna strada.
Esquinaço, vn morceau de pierre du coin d'une maison, coup de telle pierre, vno pezzo di pietra di vno cantone di vna casa, o vno colpo di tal pietra.
Esquinado, fait en carne, qui a des carres ou carnes ou des angles, fatto in cantoni, chi ha de cantoni.
Esquinar, faire à carnes ou angles, fare a cantoni.
Esquinancia, esquilencia, esquinancie, maladie qui vient à la gorge & dessous la langue, schilancia malattia della golla.
Paja esquinante, la paille que l'on baille aux Chameaux, la paglia che si da a cameli.
Esquisto, exquis, recherché, rare, excellent, cosa rara & eccellente.
Esquitarfe, desquitarfe, s'acquiescer, disobligarsi di vna cosa che si deue fare.
Esquiuamente, par desdain, par herreur, per disdigno, o per disperto o per ira.
Esquiuar, euiuer, fuir, escheuer, esquiuier, desdaigner, auoir en horreur, se retirer arriere, schifare, viare, fuggire, ricitarsi.
Esquiaua cosa, chose qui est à fuir & euiuer, horrible & desdaignable, cosa da fuggire & da haueere in horrore, & in dispregio.
Esquiuidad, esquieuze, esquieuza, o esquinzia, euitement, escheuement, horreur, desdain, esquiuement, schifamento, viamento, fuggimento.
Esquiuiuo, desdaigneux, estrange, qui fuir & euiue vne chose horrible, euitable, seuer, rigoureux, disdegnoso, coloroso, dispettofo, schifoso, che vieta vna cosa.
Esquiuiuo malafortunado, malheureux, infelice, sfortunato, sgratiato.
llanto o tormento esquiuiuo, desolation & tourment estrange & excessif, desolatione, tormento acerbo.
Esse celui-là, colui là.
Esso, cela, quello là.
Esso mesmo, ainsi, mesmement, semblablement, cela mesme, il medesimo, la cosa stessa.
Essecutar, esecutar, exccuter, esseguire, fare, dare opera.
Essencia, essence, essentia.
Eita, certe ci, questa qui.
Essento, Libre, exempt deucloppé, debarasé, libero, franco, essente, sbrigato.
Estabilidad, Estabilié, fermeié, stabilità, fermezza, saldezza.
Estabilir, establiir, affermir, stabilire, affermare, concludere.
Establar, establer, mettre en l'estable, porre nella stalla, installare. (immobile.)
Estable stable, ferme, arresté, stabile, fermo, saldo, fìtabilmente, establement, fermement, de durée,

stabilmente, fermamente, saldamente.
Establecedor, qui establiir, establisieur, stabilitore, colui che rende stabile.
Establecer, establiir, arrester, constituer, assioir, ordonner, affermir, afferre, stabilire, arrestare, fermare, saldare, ordinare, sicurare.
Establecido; establi, arresté, confirmé, assis, ordonné, affermé, stabilito, affermato, ordinato, curato.
Establecimiento, establisement, arrest, constitution, statut, ordonnance, assurance, stabilimente, conclusionne, accordo, ordine.
Establo, caualleriza, estable, stalla.
Establera, cagnardiere, qui hante les estables & sert de garce aux palefreniers, stalliera, femina che corre per le stalle appo i stallieri.
Establerizo, valet d'estable, palefrenier, tagazzo di stalla, o seruo di stalla, o stalliero.
Hazer o poner establos, establer, loger, mettre en l'estable, installare, porre nella stalla.
Estaca, vne cheuille, vn pal ou picu à planter & ficher en terre, bouture, ou druijon d'arbre pour replanter, vno caucichio, o palo per ficcare in terra, o vno tronco di arbore per piantare.
Estacada, vne palissade, vn lieu planté de pailx & de pieux, soit pour enclorre vne place, ou bien pour arrester l'eau, comme sont les digues pres de la mer, camp clos pour combatre, qui se dit aussi estacade, steccato, o chiusura di legname, per ferrare vno campo, ouero acqua, o altro.
Estacada de plantas o de oliuas, vn plan d'arbres ou d'Oliuiers, vna campagna d'arbori, o d'oliui.
Estacazo, vn coup de leuier, vno colpo di vna forca, o di legno, o di ferro.
Estacion, assiette, station, seder, luogo da stare.
Estada, demeure, arrest, retardement, dimora, arresto, ritardamento.
Estadal medida de la estatura, stature, la mesure de la grandeur du corps, la statura, & forma, & misura di vn corpo.
Estadal melida de cierto trecho, Voyez estadio, vedi estadio.
Estadio, stade, vne mesure de cent vingt cinq pas, vno stadio, misura di 125. passi.
Estadista, homme d'estat, intelligent en affaires d'estat, persona intendente di gouerno pubblico.
estado, estat, terres & seigneuries, condition, hauteur, estage, la hauteur de la personne, vne brassé de long, stato, signoria, conditione, altezza della persona, che vn braccio lungo.
estafa, tromperie, larcin, il se prend quelques fois pour l'estrier, inganni, fraude, latrocinio, tubamento, si piglia anchora per la stafa.
Estae, gros cable qui va de la hune au trinquet, & de là au bauptex, la grossa corda, che va dalla gabbia al trinchetto della nauc.

Estafar, engoler, tromper, desrober, piper, inganare, frodare, robare, furare.
 Estafador, *engeoleur, pipeux, trompeur*, ingannatore, frodatore, ladrone.
 Hazer estafas, *deniaiser, tromper, piper*, ingannare, fraudare.
 Estafeta, *courrier ordinaire*, il corriere ordinario.
 Estafermo, *le faquin à courir la lance*, il fachino a correre la lancia.
 Estallar, *esclatter, faire bruit en esclattant, craquer, schiopare*, far strepito, romore.
 Estajo, *destajo, la tasche & entreprise en gros*, la cassa dell' opera in grosso.
 Estallido, *esclas, bruit de l'esclas, sort esclattant*, romore di vn gran schioppo, o ribombo.
 Estambre, *estain ou estaim, fil de laine ou de lin, la filace qu'on met en la quenouille pour filer*, stame, filo di lana, o quello che si inrocca per filare.
 Estameña, *estamine*, buratto sotile.
 Estamento, o el estar, *l'estre, lo efere, lo stato*, la qualita.
 Estampa, *Imprimerie*, stamparia.
 Estampar, *imprimer*, stampare.
 Estampado, *imprimé*, stampato.
 Estampador, *Imprimeur*, stampatore.
 Estampido, *vn grand bruit esclattant*, vn gran suono ribombante.
 Estancar, *estancher, arrester comme le sang ou l'eau qui couert, faire comme vn estang*, stagnare come acqua, o sangue, che cese.
 Estancia, *sejour, demeure, stacion, le quartier & lieu que l'on assigne aux gens de guerre pour y sejourner, logement, logis d'estette*, soggiorno, dimora, tardanza, o il luogo, che si assegna a soldati per guardare, o per loggiarui.
 Estanco, *de mercantia, estappe, lieu où aborde la marchandise pour y estre vendue & distribuée, le marché, le mot d'estappe en François s'entend proprement le lieu où se achargent les vins*, il luogo, doue si scarica no le merci per vendere, o la dogana, o il mercato.
 Estanco, *deurson, arrest, ascense, prohibition, contrebande*, ritenuta, arresto, difesa, vieto.
 Estandarte, *estendard, enseigne de gens de guerre*, stendardo, cornetta, insegna di caualeria.
 Estañar, *estaimer, s'ouder avec estain*, stagnare, saldare con stagno.
 Estañado, *estaimé*, stagnato, saldato.
 Estañador, *qui estaimé*, stagnatore, colui che stagna.
 Estañó, *estain, metal à faire de la vaisselle*, stagno o peltro, per fare piatti, & altri vasi.
 Estanque, *estang*, stagno, peltre.
 Estanta, *l'estaine, grosse poutre*, vn grosso traouo.
 Estantal, *estriuo de pared, vne estaye, vn appuy, vn arc bouant, estangon, vn sostegno, o appoggio*, o colonna.

Estante, *pilier, colonna*.
 Estante, *estant, habitant, demeurant*, habitatore, albergatore, che amora.
 Estantes, *pulpitres, ou armoires à mettre livres*, armario, o scabello, per mettere libri.
 Estanterol, *le pilier, qui est pres de la poupe de la galere, l'estanterol*, la colonna, che è appresso la poppa della naue.
 Estantigua, *vn fantosme*, vna fantasma.
 Estantio, *croupissant, retenu*, stando fermo, & ritenuto.
 Estaquilla, *une petite chenille de bois, chenille, vno caucichietto di legno*.
 Estar, *estre & demeurer en quelque lieu s'arrestier, ester stare*, & habitare in qualche luogo.
 Estar atento, *estre attentif, & vaquer à quelque chose*, stare attento a qualche cosa.
 Estar sobre hueuos, *couer, estre sur les œufs*, couare, giacere sopra le voua.
 Estar en pie, *estre debout, se tenir sur ses pieds*, stare, diritto, stare in piede.
 Estar sobresi o suspensio, *estre en doute & suspensio*, stare in dubbio, & sospeso.
 Estar en cierge, *estre en fleur, propre de la vigne, ou du bled, voyez Cierge*, essere in fiore, o la vigna, o le biade, vedi Cierge.
 Estarnudar, *esternudar, o estornudar, esternuer, sternurare*.
 Estatua, *statue, image en bosse*, statua, imagine.
 Estatuario, *statuaire, sculpteur*, intagliatore, o scultore.
 Estatura, *statue, grandeur de la personne*, statura, grandezza della persona.
 Estaruto, *statue, ordonnance, decret*, statuto, legge, decreto, ordine.
 Esta, *ceste-ci*, questa qui.
 Esta casa, *ceste maison-ci*, questa casa qui.
 Este, *cestui-ci*, costui qui.
 Este hombre, *cestui homme ici*, questo huomo qui.
 Esto, *ceci*, questo qui.
 Por esto, *pour ceci, parant*, per questo, per tanto, pero, non dimeno.
 Estender, *estendre, dilater, espandre, tendre, alonger, prolonger*, distendere, stargare, spiegare, spandere, aprire.
 Estendedor, *estendeur, qui estend*, distenditore, spiegatore, che spande, & spiega.
 Estendido, *estendu, respandu, dilaté, rendu alongé, prolongé*, disteso, spiegato, allargato, sparto.
 Estendimiento, *estendue, alongement, prolongation*, distesa, allargamento, spiegamento.
 Estendida, *idem*.
 Estenso, *por estenso, au long, amplement*, a lungo, ampiamente.
 Esterar, *naïer*, coprire di stuoere.
 Esterado, *naïé*, coperto di stuoere.
 Estera, *toute sorte de couverture faire de genest ou de joncs qu'on estand sur terre ou ailleurs, de la nasse*, ogni sorte di copertura fatta de ionchij.

chi, e paviere.
 Esterero, *Nattier, faiseur de telle natte, storaio, che fa le stuora.*
 Estercolar los campos, *fumer les terres, letamare le terre, & ingrassarle.*
 Estercolado, *qui est fumé, che è letamato & ingrassato.*
 Estercolador, *qui fume les terres, letamatore, & ingrassatore di terre.*
 Estercolamiento, *fumement de terres, ingrassamento di terre.*
 Estercoladura, idem.
 Estercolero, muladar, *le fumier en tas & celui qui fume, la massa del letame, & chi letama.*
 Esterero, *voyez apres estera, vedi appo estera.*
 Esteril, *sterile, infertile, sterile, inutile, vana, da niente.*
 Esterilidad, *sterilité, infertilité, sterilità, senza fruttificare, inopia, carestia, difalta.*
 Esterior, exterior, *exterieur, esteriore, estrinseco, di fuori.*
 Esteriormente, exteriormente, *exterieurement, par l'exterieur, esteriormente, estrinsecamente.*
 Ester nudar, esternudador, estornudar, *esternuer, stranudare.*
 Estero, *le spirital d'une caue, lo spiraglio di vna cantina.*
 Estero de mar, *bras de mer, enflement de la mer, la rade & riuage où la mer flotte & se debat, braccio di mare, & il suo undeggiare, & la riuu doue battono le onde.*
 Esterquero, estercolero, *fumier, letame, sterco, brutezza.*
 Esterquillino, idem, *c'est aussi un retrait ou prisé, idem, & è ancora vna necessario, o destro.*
 Esteua o manzera del arado, *le manche de la charre, le corna dell' aratro.*
 Esteuado de piernas, *tortis, qui a les jambes tortues, storto, che ha le gambe storte.*
 Estiercol, *fiente ou siens, estronc, merde, sterco, merda, stonzo, caccatura.*
 Estilar, *stiler, façonner, diuire à quelque chose, former, acconciare, accomodare qualche cosa, riformarla.*
 Estilado, *stilé, duit, façonné, acconciato, accomodato, riformato.*
 Estilo, *stile, façon, modo, stilo, fattione.*
 Estima, o estimacion, *estime, prix, valeur, taxe, stima, pretio, valuta, rassa.*
 Estimar, *estimer, priser, appreier, aualer, stimare, pretiare, valutare.*
 Estimado, *prisé, estimé, aualé, taxé, apprécié, stimato, pretiato, valutato.*
 Estimador, *rassador, estimeur, priseur, stimatore, appretiatore, valutatore.*
 Estimable, *cosa de precio, estimable, chose de grand prix & valeur, stimabile, preticuoale, cosa di valuta.*

Estimular, *stimuler, inciter, stimolare, incitare, indure, sollicitare, spingere, persuadere.*
 Estimulado, *stimulé, incité, stimolato, configliato, incitato.*
 Estimulador, *stimulateur, qui incite, stimolatore, incitatore, configliero.*
 Estinco, *une sorte de petit poisson appelé Sioux, stinco, vna sorte di pesce, così detto.*
 Estio, *l'Esté, la state, il tempo, & la stagione calda.*
 Tener estio in algun lugar, *passer l'Esté en quelque lieu, passare la state in qualche luogo.*
 Estipendio, *salair, gage, salario, pagamento, premio.*
 Estiptico, *astringent qui a faulte de resserver & resreindre, stringente, che ha bisogno di risserrare, & di stringere.*
 Estirado, *estendu, tiré, mignon, ioly, qui a les chaufses bien tirées, poupin, brave en habit, mignonement accoustré, atilato, polito, gentile, bello, brauo, ben vestito, cou calze ben tirate.*
 Estirar, *tirer, estendre, alonger, parer, auiser, tirare, distendere, addobare, acconciare.*
 Estirarse, *s'accoustrer mignonement, vestirsi galentamente.*
 Estirpar, estirpado, estirpacion, *voyez extirpar, &c. vedi estirpar.*
 Estiual, *cosa de estio, qui est de saison d'Esté, appartenant à l'Esté, chi è di stagione di state che appartiene al tempo estiuo.*
 Estiuales, *bottes, houxcaux, stiuali, borzacchini.*
 Estiuar, *remplir fort, riempire forte.*
 Estiuado, *fort rempli & foulé, empito forte, & ben calcato.*
 Esto, *eccy, questo qui.*
 Estocada, *estocade, coup d'estoc, stocata, colpo di punta di spada.*
 Estofo, *materia, estoffe, matiere, qualité, materia, roba cosa necessaria per vestire.*
 Estofofar, *estoffer, ourager d'or brunit & fillature, lauorare di oro, & per filare.*
 Estofofado, *estoffé, ouragé d'or brunit & filloté, lauorato di oro, & profilato.*
 Estola, *estole, la stolla.*
 Estolido, *fol, fat, sot, stolto, pazzo, folle, insensato, matto.*
 Estomagarse, *s'estomaquer, se courroucer, se despitier, stomaccarse, corrucciarle, disperarse.*
 Estomagado, *estomaqué, courroucé, despité, stomacato, disdegnato, alterato.*
 Estomago, *estomac, stomaco, petto.*
 Estomago ahito, *estomach desuoyé, qui ne peut digérer, stomaco guasto, che non puo digerere.*
 Estoces, *o entonces, alors, adone, allhora, a quel tempo.*
 Estopar, *estoppe, stoppa.* (stropaglio.
 Estopajo, *estropajo, haillon, torchon de cuisine,*
 Estopaño, *fait d'estoppe, fatto di stoppa*
 Estopañas,

Estopeñas de seda, *coste de soye, capiton, coste di seda, capitone,*
 Estoque, *vn estoq, vne sorte d'estee longue, estroite & pointé, vno stocco, spada lunga, & stretta.*
 Estoraque, *Storax, vne sorte de gomme odoriferante, storace, gomma odorosa.*
 Estordecet, *estourair, estonner, stordire, assordare, confondere.*
 Estordecido, *estourdy, stordito, confuso, stupido.*
 Estordecimiento, *estourdissimen, stordimento, stupefatione.*
 Estornija de carro, *vne piece de bois dequoy on arreste les roues, afin qu'elles n'aillent si viste, vn enrayoir, il legno, con quale si fermano le rote che non corrano al chino.*
 Estornino, *especie de tordo, vn estourneau, vno storno, vccello.*
 Estornudar, *esternuer, sternutare.*
 Estornudador, *esternueur, qui esterneue, colui che sternuta*
 Estornudo, *esternuement, stranamento.*
 Estoruar, *empescher, desfourner, desfourber, engarder de faire quelque chose, interrompre, impedir, distornare, disturbare, importunare, interrompere alcuno.*
 Estoruado, *empesché, destourné, desfourbé, impedito, deuiato, stornato.*
 Estouo, *empeschement, desfourbier, obstacle, incommodité, impedimento, disturbamento, incommodamento.*
 Estoro, *pour este otro, ces autres ci, questo altro qui.*
 Estouada, *estuuée, stuffata.*
 Estouar, *faire vne estuade, fare vno stuffato.*
 Estraça papel de estraça, *papier gris qui sert a envelopper la marchandise, papier brouillard, matelasure, carta geigia, o carta strazzia.*
 Estrazar, *deschirer, deffaire, meurtrir, meure en piéces, massacrer, stratiare, squartiare, rompere.*
 Estráço, *deschirement, deffaire, meurre, tuerie, massacre, stratiamento, squartiamiento, rottura, vccisione.*
 Estrado, *vn lieu vn peu esléué avec vn marche pied, sur lequel y a ordinairement vn tapis ou vne piece de naste de ionc & par dessus l'on met des coussins pour y asseoir les femmes, vno luogo, che ha vno grado, con tapetto sopra, & cossini, per sedere ui le donne.*
 Dama de coche y estrado, *Dame de qualis é qui a attirail, vna signora che ha seguito.*
 Estragar, *gaster, corrompre, vicié, perdre, dissipé, deffruire, guastare, corrompere, stratiare, perdere.*
 Estragado, *gasté, corrompu, vicié, perdu, dissipé, deffruis, guastato, corrotto, fracido, distrutto.*
 Estragador, *destrueteur, distruttore, consumatore.*
 Estragamien'o, *dezaft gastement, corruption, pourriure, destruction, guastamento, corrutione, fracidume,*

Gusto estragado, *goust peruerri, gusto guasto.*
 Estrago de muérto, *vne multitude de gens tués, tuerie desfaite, desconfiture, carnage, chaplis, boucherie d'hommes, meurtres, assai gente vecisa, sconfitta, rotta, disfatta, vccione, amazzamento.*
 Estrallido, *estallido, esclat, bruit de rupture & fracas, strepito, & romore di rottura, o disfatta.*
 Estramonica, *sorte de plante, vna sorte di piante.*
 Estranger, *estraner, qui n'est pas de nostre pays, forestiero, stranero, strano, che è di vn altro paese.*
 Estrañar, *estraner, rendre estrange, aliener & separer de nous, rendere stranero, & forestiero, & separarlo da noi.*
 Estraneza, *estrangeté, straniato, renduto, strano.*
 Estrañio, *estrange, samage, estranger, strano, saluatico, stranero.*
 Estranguria, *difficulté, d'urine, difficultà di vrina.*
 Estragema ardid, *ruse de guerre, strageome, astucia, o arte di guerra.*
 Estrechar, *angostar, estreoir, estreindre, resserer, restringere, risterrare.*
 Estrechado, *angostado, estreoy, resstrains, à l'estrois, ristretto, risterrato.*
 Estrecho, *angosto, estreoy, serré, reserré, estreint, stretto, serrato, racchiuso. (stretto.*
 Estrecho de mar, *vn bras de mer, vn desroit, vno braccio di mare, vna strettezza.*
 Estrechador, *qui estreoy & resserre, estreicteur, stringitore, colui che stringe, & serra.*
 Estrechamente, *estroitement, à l'estrois, peinement, strettamente, scariamente, poucramente*
 Estrechamiento, *estreicissement, restriction, restringimento.*
 Estrecheza, *estreicté, estreicissement, estreiciture, strettezza.*
 Estrechura, *idem.*
 estregar, *estreller, froter, toncher, strigliare, fregate, stroffionare.*
 Estregado, *estrellé, froité, torché, stregliato, fregato.*
 Estregadero para estregar, *vne estrille, vn instrument pour estreller, & froter, vyez Almohaça, vna straglia, vedi Almohaça.*
 Estregadero, *estrellément, froitement, stregliamento, stroffiamento.*
 Estrella, *estaille, stella. (la stella.*
 Estrellita, *estaillette, petite estaille, stelleria, picciola.*
 Estrellar, *estoller, semer de voilles froisser, stellare, fare il cielo chiaro.*
 Estrellado, *estallé, semé d'estailles, eselé, stellato, pieno di stello.*
 Estrellero o Astrologo, *Astrologue, Astrologien, Astrologo.*
 Hueuos estrellados, *aufs pechez au beurre, noir,*

- lis ou corlis, plouiero vcello.*
Chirlo, *vne chiquenaude, vno chéico fatto con il dito.*
Chirlos mirlos, *mot inuenté à plaisir pour signifier des choses qui ne sont point en nature & des mes songes, motto trouato a piacere, per significare cose, che non sono in natura.*
Chirriár, *criquer, grincer, iaser, faire bruit comme les gonds d'une porte, ou comme la cigale, caquer gazouiller, piailler, stridere, cianciare, barbottare, cicalare.*
Chirriadúra, *criquement, grincement, bruit, cianciamento, gridamento, strepito.*
Chirriadór, *criqueur, qui fait bruit, cracqueteur, piailleur, cianciatore, ciarlatoe, gridatore.*
Chirriónçilla, *gazouillement, gazouillis, ciancia, ciaria, grido.*
Chísme o **chínche**, *voyez Chinche, vedi chinche.*
Chísme o **chisméria**, *bourde, buserie, gaberies, rapport, friuoles, il se prend aussi pour le schisme & diuision, burle, fauole, folle, & ancora scisma & diuisione.*
Chiméro, *rapporteur, conteur de friuoles & de fables, diseur de bourdes, bauard, menteur, scismatique, semeur de discordes, raccontatore di fauole, & di burle, ciarlatoe, mentitore, scismatico.*
Chimóso, *seditieux, semeur de querelles, idem que Chisméoso, seditioso, formatore di discordie, lo istesso, che è chiméro.*
Chíspa, *estincele qui sort du fer quand on le bat estant tout rouge, fauille, che escouo dal ferro, quando è infocato, & battuto.*
Chispéar, *estinceler, ieter des estincelles comme fait le fer chaud en le battant, scauillare, come il ferro battuto caldo.*
Chissár, *faire vn petit bruit de leures, fare vn picciolo suono co' labbri.*
Chistár, *babiller, parler bas, bauarder, dire des sonnettes, gauffer, bisbiagliare, parlar basso, dir burle, galanterie.*
No chistes palabrá, *ne dis mot, non di motto.*
Chistes, *friuoles, choses de neant, facettes, gaufferies, cose di nissun valore, ciancie, burle.*
Chiuáto, *voyez chibo mayór, vedi chibo mayór.*
Chiuítal, **chiuo**, *voyez chiuítal & chibo, vedi chiuítal, & chibo.*
Chizquéte, *le flux de ventre, la foire, flusso di ventre.*
Chocállos o **preséas**, *bagues, ioyaux, affiquets de femmes, sonnettes, petites clochettes que donnent les vallets de feste aux villages, gioie, pendenti di donde, & campanelle che sonano le feste nelle ville.*
Chocár, *choquer, batterre.*
Chocarrear, **charlar**, *charlataner, ciarlatare.*
Chocarréro, **chocarrón**, *vn benef, vn badin,*

- vn babillard, vn bauard, vn bouffon, vn causeur, vn sot, vn iaser, charlatan, vn pazzo, vn ciarlone, vn buffone, vn ciarlatoe.*
Chocarrieras, *sottises, badineries, babilis, friuoles, baluernes, bouffonneries, charlataneries, pazzies, matteries, scempietá, buffonerie.*
Chóça, *loge, logette, cabuete, cabana, maisonnette de berger, loggia, loggetta, caletta, fralcata, cafano, capana da vacchie.*
Chóchos, *sorte de pois chiches, sorte di ceci rossi.*
Chocoláte, *certain breuuage noir que les Ameriquains font avec vn fruit nommé caçáo, vn frutto, che gli Americhi fonno, vna beuanda nera detta cacáo.*
Perdíçhócha, **Perdrix grise**, *vna perdice bigia.*
Chópo, *vn espece de peuplier fort droit, vna sorte di chioppo molto dritto.*
Chóque, *le choc, le heurt, & rencontre, lo vtro, la spinta, lo scontro.*
Chólla, *reste de mouon cuitte, testa di montone corta.*
Choquezuéla, *peute vertebre ou petit os de l'espine du dos, voyez chuéca, vno picciolo osso della schiena, vedi chuéca.*
Chorízo, **relléno**, *sorte de ceruelas ou andouille, sorte de ceruclato.*
Chorlito, **chirlito**, *courlis, ou plusieurs, oiseau, pio- uero, vcello.*
Chorrear, **couler**, *couirir à flot, comme vn torrent d'eau, scorrere, & descendere a onde, come torrente alpeste.*
Chórró, *vn torrent d'eau, vne eau qui sort à gros flot, vne source d'eau, vn gros ruisseau, vn gachis d'eau, vn torrente di acqua, che corre a grande onde, o vna gran turgeria di acqua.*
Chotacábras, *rette Cheure, vn oiseau qui rette les cheures de nuit dedans leurs parcs, tettacape, vn vcello, che tetta la notte le capre, nella lor mandra.*
Chorár, *voyez chupár, vedi chupár.*
Chorúno, *bonne ou mauuaise disposition des aigneaux, buona, o cattiuu dispositione di pecore.*
Chóya, *sorte de corbeau qui a les pieds & le bec rouges, sorte di corbo, che ha i piedi, & il becco rosso.*
Chózná, **chózná**, *voyez tataraniéto, &c. Petite fille, & petite fille, fils ou fille du grand pere ou grand mere, vedi tataranieto, nepoti del auo od auola.*
Christiáno, *voyez Cristiáno, vedi Cristiáno.*
Chucherías, *friandises, frigalleries, drolleries & chofestes bonnes à manger, deliçati viueri, & cose appetitose.*
Chúça, **chúço**, **o chúçón**, *javelot, espece de dard, vna labarda.*
Chuéça **dónde juégan los huéffos**, *vertebre, los de l'eschine, lo osso della schiena,*

juégo dé la chuéca, *jeu à la croffe, jeu d'enfant, vna forte di gi giuoco.*

Chuéca donde juéga el ánca, *Le gros os de la cuisse, où courne la banche, osso rondo della coscia, ginocchio, o braccio doue gira l'anca.*

Chupár, *succer, setter, succhiare, o tettare, o poppare.*

Chupado, *succi, succhiato, tettato, poppato.*

Chúfa, *mocquerie, beffa, burie, giuoco, riso.*

Chufár, *mocqueur, beffare, burlare, tidere.*

Chufeta, *gaufferie, mocquerie, beffa, s'chernò.*

Chupador, *qui succe, qui trait le lait, colui che succhia, & rrahe il latte.*

Chupadára, *succement, tettement, succhiamento, tetramento.*

Churcherías, *voyez Chucherías, vedi Chucherías.*

Churumbéla, *chalemie, flageolet de berges, sorte di zuffolo dà vaccaio.*

Chúfina o chúma de galera, *La choume, rameurs & forçats de la galere, canaille, la ciurma della galea, i sforzati.*

Chusón o chuzón, *voyez chúço, vedi chúço.*

D A.

D Aça pour dá açá, *baillé-cy, dammi.*
dáca, *sorte d'herbe, specie di canna, o saggina.*

dácio, *dace, impost, dazio, gabella, imposta.*

dadiua, *don present, dono, presente.*

dadiuoso, *Liberal, franc, libre, qui donne volontiers, liberale, largo, donatore.*

dadiuosamente, *Liberalement, franchement, liberalmente, francamente.*

dadiuosidad, *Liberalité, liberalità.*

dádo, *doné, addonné, dato, applicato.*

dádo pára jugar, *vn de à jouer, vn dado da giuocare.*

dádór, *donneur, celui qui donne, liberal, liberale, colui che dona.*

dága, *dague ou poignard, daga, o pugnale, o stiletto.*

dáma, *múger de título y principal, Dame de qualité, donna di qualità.*

dána animá, *vn Daim, voyez dama, la capra saluatica, camozza.*

damafeár, *dama squinè, lauorare alla damaschina.*

damafeádo, *dama squinè, lauorato alla damaschina.*

damáico, *Damas, estoife de soye, del damasco, drappo di seta.*

damaquillo, *petites prunes de Damas, ore. damasquis estoife, espece de petit Damas, piccole prune di damasco, o damaschetto.*

dánça o bayle, *danse, bal, danza, o ballo.*

dancár o baylár, *danser, baller, danzare, ballare.*

dancádór o bayladór, *dansur, baller, danzato-*

re, ballarino.

dancánte, *dansant, danseur, celui qui danse, colui che balla, o danza.*

dañadáménte, *nuisiblement, avec dam, nociuamente, dannosamente.*

dañadór, *qui nuit & endommage, celui qui offense, nocitore, offensore, battitore.*

dañar, *faire ou porter dommage, nuire, degaster, gaster, corrompre, endommager, offenser, nocere, offedere, danneggiare.*

dañando, *endommagé, gaste, degaste, corrompu, incommodé, danneggiato, offeso, nociuto, guastato.*

dáño, *dommage, gaste, degaste, perte, nuisance, incommodité, detrimens, danno, offesa, male, nocuimento.*

dañoso, *dommageable, nuisible, pernicieux, degastant, dannoso, offensiuo, pernicioso, nocuuo.*

dañosamente, *dommageablement, avec dommage, dannosamente, perniciosamente.*

dár, *donner, bailler, dare, contribuer, porgere.*

dár dolór, *addolorer, faire douleur, addolorare, tribolare, affligere, noiare.*

dát a médias, *Donner, & bailler à credit, à moitié de profit, dare a tempo, o a credenza, o a mezzo guadagno.*

dár frapper, *sonner, dare, percuotere, battere.*

dár caréna, *Breár, calfeutrer, gouldronner vn vaisseau, impiegolare vna naue, impeciare.*

dár en él blanco, *frapper au but, tirare, & dare nel bianco.*

dár emretórno, *rendre, retribuer, restituir, rendere.*

dár garróte, *estrangler, strangolare, impicare.*

dár gracias, *rendre graces remercier, ringratiare, rendere gratie.*

dár fé, *adjoyster foy, croire, dare fede credere, prestare credenza.*

dár la fé, *Donner la foy, dare la fede promettere, assicurare.*

dár licéncia, *Licencier, congédier, bailler permission, licenciare, commiatate, mandare.*

dár lección, *Donner en faire leçon, leggere o far lectione.*

dár de máno, *repasser, rejeter, laisser, donner congé, chasser, ti pingere, scacciare.*

dár consigo, *se lancer, se ruer, se transporter, somber, gittarsi, lanciarsi, butarsi.*

dár leche, *alleter, allattare, dare la tetta, o la mammella.*

dár óbra, *s'estudier, s'employer, entendre à quelque chose, vaquer, impiegarsi, fare, porre mano a qualche cosa.*

dár por ningúno, *annuller, declarer nul, annullare, annichilare, dichiarare nullo.*

dár de nalgas, *donner du cul en terre, dare del culo in terra.*

Dárse, *se donner, se rendre, arrendersi, darsi in potere d'altri.*

Exaction, *exaction, extorsion, oppressione, esattione, torto, sforzo.*
 Exactamente, *exactement, soigneusement, diligentemente, auedutamente, prudentemente.*
 Exacto, *exact, diligent, pronto, diligente, sollicito, presto.* (d'api.)
 Exambre, *exambre, effein d'abeilles, vno sciamè*
 Examen, *examen, examination, enqueste, recherche, diligente inquisition, interrogatoire, effamine, ricerca, inuestigatione, informatione, inquisitione, domanda.*
 Examinacion, *idem.*
 Examinar, *examiner, enquerir diligentement, interroger, effaminare, interrogare, domandare.*
 Examinado, *examiné, enquis, interrogué, effaminato, inuestigato, ricercato.*
 Examinador, *examinateur, enquesteur, inquisiteur, effaminatore, inquisitore, domandatore.*
 Exarco, *Exarque, lieutenant jadis des Empereurs Grecs en l'Exarcat d'Italie, effarca, luogo tenente gia dell'Imperatore de Greci, nell'effarca d'Italia.*
 Exasperar, *exasperer, aigrir, inasprire, inacerbire, inagrire.*
 Excelente, *excelencia, excellentemente, voyez excellenté, &c. in excellentia, excellentemente, vedi excelente.*
 Exceder, *excesso, Voyez ceder, &c. eccesso, vedi ceder.*
 Exceptar, *excepto, exception, voyez exceptar, &c. vedi exceptar.*
 Excessiuamente, *excessiuement, par excès, excessiuamente, superfluamente.*
 Excelliuo, *excessif, irou grand, desmesuré, eccessiuo, oltra modo, fuor di misura, troppo.*
 Excesso, *exces, eccesso, errore, fallo, peccato.*
 Excitar, *exciter, esmouoir, induire, incitare, indure, instigare, spingere.*
 Excitado, *excité, esmeu, induit, incitato, sollicitato, smosso, tratto.*
 Excitador, *exciteur, moteur, incitatore, promotore, configriero.*
 Excitacion, *excitation, esmotion, incitacione, instigatione, mouimento.*
 Exclamar, *s'escrier, exclamer, sgridare, esclamar, gridare, risonare*
 Exclamacion, *escry, exclamation, grido, strido, gridore.*
 Excremento, *excrement, superfluité du corps, escremento, seccia, la superfluità del corpo.*
 Excrementoso, *excrementueux, qui rend force excrement, escrementoso, chi rende affai scremmento.*
 Excrementoso, *plein d'excremens, pieno de escrementi.*
 Excusar, *excusado, &c. voyez excuser, &c. excuser, espargner, excuser, vedi elcular, scusare.*
 Ex, *l'essieu d'une roue, la sala di vna rotà.*
 Exe, *boz que se dice a los perros, vn mot qui se*

dit aux chiens pour les chasser, nous ysons en François de ce mot, deuant, vna perola, che si dice a cani per scacciargli.
 Exea, *vn gueur, vn espion, vna spia, o vno spione.*
 Execrar, *maudire, detester, maledire, o maledicere, detestare.*
 Execrable, *execrable, detestable, horrible, effecrabile, detestabile, horrible.*
 Execracion, *execratiõ, blaspheme, maudisson, maledittione, effecratione.*
 Execrado, *maudit, detesté, maledetto, detestato.*
 Execrador, *qui maudit & deteste, colui che maledice, & che detesta.*
 Executar, *efecutar, executar, effeguire, fare, dare opera.*
 Executado, *executé, mis en effect & execution, effeguito, operato, fatto, compito.*
 Executador, *executeur, effecutore, facitore.*
 Executor, *idem.*
 Executoria, *Lettre de noblesse, ou lettre executive, priuilegio di nobilita, o d'effecutione.*
 Executorial, *executoire, effecutorio.*
 Exempcion, *efencion, exemption, priuilege, efentione, priuilegio.*
 Exemplar, *exemplaire, patron sur lequel on fait quelque ouvrage, effempio, modello, mostra di qualche cosa da fare.*
 Exemplar castigo, *punition exemplaire, sur laquelle on prend exemple, castigo, punishmente, effemplare.*
 Exemplificar, *exemplifier, bailler & alleguer des exemples, effemplificare, produrre effempi.*
 Exemplo, *exemple, effempio.*
 Exempto, *exempt, priuilegié, erõnte, priuilegiato, libro.*
 Exequias, *esequias, funerailes, obseques.*
 Exercicio, *exercice, usage de quelque chose, effercitio, vfo di qualche opera.*
 Exercitacion, *idem.*
 Exercitar, *exercer, exercer, acoustumer, diuire, effercitare, vfare, operare.*
 Exercitado, *exercé, versé, en quelque chose, acoustumé, diuir, effercitato, ammaestrato, addattato.*
 Exercitador, *celuy qui exerce & acoustume, effercitatore, maestro, colui, che insegna, & effercita.*
 Exercito, *armée, ost, exercice, effercito, armata, campo militia.*
 Exheredar, *desheriter, exhereder, disheriditare, priuare della redità.*
 Exheredacion, *desheritement, deshereditamento, priuacione di redità.*
 Exheredado, *desherité, exheredé, disheredato, priuato, & spogliato de beni suoi.*
 Exheredador, *qui desherite, colui, che disheredita.*
 Exheredamiento, *exheredation, dishereditatio,*

tione, priuamento del ben paterno, o di altro.

Exhortar, exortar, exhorter, admonester, effortare, ammonire, correggere, consigliare.

Exido, vne pleine ou prairie & pasturage, passis ou pasquis, vna pianura, o prateria, o pascolo.

Exigencia, exigence, richiesta, domanda.

Exigir, exiger, demander, richiedere, domandare.

Exilio, exil, bannissement, effilio, bando.

Exiatio, excellent & comme separé du troupeau, eslu, choisy, singulier, eccellente, eccello, eletto, scielto, singolare tra gli altri.

Eximir, eximer, exempter, mettre à part, excepter, eccetuare, separare, mettere a parte da gli altri.

Existencia, existence, presentia, cospetto, vista.

Existir, estre, exister, essere, stare

Exemerar, esmerar, apurer, purifier, purificare, rendere puro & netto. (plicare

Exorar, requerir, supplier, ricercate, pregare, supplicare

Exorbitancia, superfluité, excess, extr. usagance, superfluità, eccesso, troppo disordine.

Exorbitante, exorbitans, extraordinaire, extr. usagant, excessif, straordinario, eccessiuo, superfluo.

Exorcista, exorciste, conjureur, efforcista, scongiuratore, incantatore.

Exorcizar, exorciser, conjurer, efforcizare, scongiurare, incantare.

Exordio, exorde, commencement, effordio, principio, cominciamento.

Exortar, exhorter, admonester, aduertir, effortare, ammonire, auertire, persuadere.

Exortado, exhorté, admonesté, aduerté, effortato, ammonito, auisato, consigliato.

Exortador, exhortateur, admonesteur, effortatore.

Exortacion, exhortation, admonestement, aduertissement, exhortement, effortatione, ammonitione, persuasione.

Expectacion, espection, attente, aspettatione, dimora, ritardamento.

Expellir, o espeler, expellido, voyez espeler, &c. vedi espeler. (uidere

Expender, distribuer, distribuere, compartire, distribuire

Experientia, experimentar, &c. voyez esperiencia & ce qui suit, vedi esperiencia, & quello che segue.

Expirar, expirar, expirer, finir, rendre les abbois & derniers souffirs, spirare, morire, rendere l'anima.

Explicar, expliquer, interpreter, declarer, sponere, dichiarare, spiegare, interpretare.

Explicado, expliqué, declaré, interprété, esplicato, espolto, insegnato, dichiarato

Explicacion, explication, declaration, interpretation, esplicacione, dichiaratione, interpretatione.

Explicador, explicateur, qui declare & explique

explicatore, lettore, dichiaratore, chi esplica, & legge o predica.

Exploral, explorador, voyez esplorar, &c. vedi esplorar.

Exponer, exposer, declarer, sponere, dichiarare, insegnare.

Expoficion, espoficion, exposition, representation, interpretation, spositione, representatione, interpretatione, dichiaratione.

Expressar, expressado, expressamente, expression, exprimir, voyez espressar, &c. vedi espressar.

Expuesto, voyez espuesto, vedi espuesto.

Expugnar, voyez espugnar, combastre, vedi espugnar, combattere.

Expulsar, echar fuera, expulser, chasser hors, respingere, vrtare, cacciare fore.

Expulsado, expulsé, chassé, sospinto, vrtato, scacciato.

Expulsion, expulsion, spingimento, scaccia mento fore.

Expulsor, expulseur, qui chasse hors, spingitore, scacciatore, chi scaccia fore.

Exquisito, exquis, rare, excellent, mirabile, raro, singolare, eccellente.

Exquisitamente, avec grand soin, diligemment, rarement, exquisément, con gran cura, studio, & diligentia.

Extasi, extase, estonnement, pismoison, fuor di se, stupido, confuso.

extatico, extatique, andare in estasi.

Extender, estender, estendre, distendere, spiegare, allargare.

Extensamente, o por extenso, amplement, bien au long, ampiamente, largamente, diffusamente.

Extenuar, extenuer, amoindrir, appetisser, estenuare, appicciolare, smagare.

Extenuado, extenué, amoindry, appetissé, estenuato, secco, distrutto, consumato.

Extenuacion, extenuation, apetissement, estenuatione, appicciolamento.

Exterior, exterieur, qui est au dehors, esterno, strano, stranero, forestiero.

Exteriormente, exterieurement, par dehors, esterioramente, per di fore.

Exterioridad, exterieurité, superficie, ce qui est au dehors, esteriorità.

Exterminar, exterminer, abolir, destruire, sterminare, distruggere, stratiare, ruinare, consumare, delertare.

Exterminado, exterminé, aboly, destruisi, sterminato, abolito, annullato, disperso.

Exterminador, exterminateur, destruisieur, gasteur, sterminatore, guastatore, spegnitore.

Exterminacion, extermination, destruction, stermino, distructione, disertamento. (forestiero.

Externo, externe, exterieur, esterno, esteriore

Extinguir, esteindre, spegnere, o spingere,

- estinguere, ammorzare.
 Extinto, *esteint*, spento, morto, estinto.
 Extirpar, *desfarrargar*, *extirper*, *desfraciner*, *arracher*, sterpare, diradicare, cauare affatto.
 Extirpado, *extirpé*, *desfraciné*, *arraché*, sterpato, diradicato, cauato.
 Extirpacion, *extirpation*, *desfracinement*, *arrachement*, sterpamento, diradicamento, cauamento.
 Extirpador, *arracheur*, *extirpateur*, sterpatore, diradicatore, cauatore.
 Extorcion, *agrauio*, *tort*, *extorcion*, *iniure*, torto, ingiusticia.
 Extraordinario, *extraordinaire*, straordinario, difuso, non accostumato.
 Extraordinariamente, *extraordinairement*, straordinariamente, fuori di vfanza.
 Extrauagar, *extrauaguer*, *sortir de l'ordre & règle*, vagare, trauiare, errare, vscire d'ordine, & di regola.
 Extrauagacion, *extrauagation*, *desreiglement*, vagamento, sregolamento, disordine.
 Extrauagante, *extrauagant*, *dereiglé*, disordinato, sregolato.
 Extremo, *extremidad*, *voyez* Estremo, &c. vedi Estremo.
 Extrinseco, *qui est par dehors*, *exterieur*, chi è di fore, o esteriore.
 Exulcerar, *exulcerer*, *entamer la peau*, *blesser*, piegare, tagliare la pelle, ferire.
 Exulcerado, *exulceré*, *entamé*, *blesé*, piagato, forata la carne ferita.
 Exulceration, *exulceration*, *entameure de peau*, *narreure*, *blesure*, piaga, tagliatura di carne, ferita.
 Exultar, *sauter de ioye*, *exulter*, *demener ioye*, saltare di gioia, rallegrarsi, diuenire gaio, & lieto.
 Exultacion, saltos de alegria, *exultation*, *ioye resioyissance*, allegrezza, gioia, contento, piacere, letitia, gaudio.
 Exquerdear o yzquerdear de camino, *gauchir*, *sortir de son chemin*, *se fouruoyer*, trauiare, fallire vscire del suo camino.

F A.

- F**abaraz habarraz o paparraz, *Staphisagire*, *herbe aux poulx*, herba contra i pidocchi.
 Fabrica, *fabricque*, *façon*, *ouurage*, *bastiment*, edifico, fabrica, edificio, fattura, opera di muratore.
 Fabricador, *fabricateur*, *ouurier*, fabricatore, edificatore, muratore.
 Fabricado, *fabricado*, *edifié*, *basty*, *forgé*, *fabricqué*, fabricato, edificato, murato.
 Fabricacion, *foragement*, *fabrication*, *façon*, edificacion, construction, fabricamento, edificazione, muratura.

F A

- F**abricar, *fabricquer*, *bastir*, *edifier*, *forger*, fabricare, edificare, murare.
 Fabricado o fabricado, *fabricqué*, *basty*, fabricato, edificato, murato.
 Fabricar, *fabricquer*, *bastir*, *construire*, fabricate, edificare, murare.
 Fabricadamente, *artificiellement*, artificiosamente, con architettura.
 Fabula, *fable*, *conte*, *memerie*, *mensonge*, fauola, ciancia, baia, parabola.
 Fabuloso, *fabuleux*, *mensonger*, fauoloso, ciancione, ciarlone, bugiardo.
 Fabulofamente, *fabuleusement*, fauolofamente, bugiardamente.
 Faccion, *partyon* & *exploict de guerre*, *bande*, *ligue*, *party*, *secte*, effetto & effecutione di guerra, lega, o setta, o setta.
 Facil, *facile*, *aisé*, *gratieux*, *traitable*, facile, ageuole, gratiofo.
 Facilidad, *facilité*, facilitata.
 Facilitar, *faciliter*, *rendre aisé & facile*, facilitare, ageuolare.
 Facilmente, *facilement*, *aisément*, facilmente, ageuolmente.
 Facinoroso, *meschant*, *plein de meschanceté*, iniquo, scelerato, maluagio, picn di tristitie, & d'impia (effecutione).
 Facion, *hechura*, *façon*, *exploict*, opera, effetto.
 Facionar, *façonner*, accontiare, abbellire.
 Faciones, *façions*, *gestes*, *traits & lineaments de visage*, modi, atti, gesti, & profilo di volto.
 Facistol, *vn pulpitre*, *tribunal*, pergamo, o seggio di giustitia, o tribunale.
 Facion, *voyez* facion, vedi facion.
 Factor, *facteur*, *agent pour vn autre*, facitore, o fattore, o amministratore de altrui.
 Factoria, *factorerie*, *se fait du facteur & agent*, la fattoreria di vn fattore di casa.
 Facultad, *faculté*, *bien*, *moyen*, *richesse*, *pouvoir & puissance de faire quelque chose*, facultà, bene, ricchezza, potere fare qualche cosa.
 Facundia, *faconde*, *eloquence*, *elegance à bien parler*, facondia, eloquentia, elegancia del ben parlare.
 Facundo, *eloquent*, *disert*, *facond*, facondo, eloquente, elegante.
 Faena, *ce que l'on a à faire*, *c'est vn terme vsé des mariniers*, quello, che si deue fare, detto marinarefco.
 Fayciones, *façons*, *traits ou lineaments du visage*, *beautez de la face*, *gestes*: *manieres*, *consumes*, sembante, profilo di volto, bellezza di faccia, atti, maniere, costumi.
 Fayfan, *vn Fayfan*, fagiano, animale che vola.
 Faysa, *faxa*, *bande*, *bandeau*, benda, o fascia.
 Fayar, *faxar*, *bander*, *envelopper d'un bandeau*, bendare, fasciare con benda o fascia.
 Falacia, *fallace*, *fraude*, *tromperie*, *deception*, fallacia

lacia froda, inganno.
 Falace, *fraudulent, trompeur, deceueur, frodolente, ingannatore, affazzino.*
 Falagico, *me sorte d'araigne, vna sorte de ragni.*
 Falange, *vn Maccedonien, pour signifier vn escuadron ou bataille de gens de guerre, contenant huit mil hommes, voce Macedonica, per nome vno Squadrone di soldati di otto mila huomini, detto Falange.*
 Falca, *vn petit coin de bois que l'on met au bout plus menu d'vne cheuille apres qu'elle est fichée pour la faire tenir: vn clou, cheuille ou crampon, vna bietina di legno, che si ficca in vno caucchio di legno, per farlo tenere fermo.*
 Falcado, *garny de cloux ou de crampons, armé de faux comme les charriots de guerre des anciens, fornito, o pieno di chiodi, o de falce come erano i carri antichi di guerra.*
 Falcino, *Martinet, oyseau, rondone, vccello simile alla rondine.*
 Falcon, falconero, *voyez Halcon, &c. faucon, oyseau de proye, ou sorte de piece d'artillerie, vedi Halcon, falcone, vccello di preda, o sorte di artigliaria.*
 Falconere *voyez Halconete, petit faucon, oyseau ou fauconnetz sorte de piece d'artillerie, vedi Halconete, vno picciolo falcone, o vna pezza de artigliaria detta falconetto.*
 Faldas, Haldas, *bords ou pans de robes, falde, o pieghe di vna vesta.*
 Falda de monte, Halda de monte, *pente de montagne, coste, pendice di monte, o costa.*
 Falda, *vn habit de femme comme vn long manteau qui est plissé, vn surcot, vna vesta di donna tutta faldata.*
 Faldellin, *vn surcot ou cotillon plissé, vna sottanetta fatta a pieghe.*
 Faldear, *trainer de grands bords en robes, habilléments, stracinare grand' orli tagliati su vestimenti.*
 Perro falderiHo, *vn petit chien à porter sur le pan de la robe, vn cagnolino da portare su la vesta.*
 Faldeta, *petit cotillon, vna sottanuccia.*
 Faldetes, *certaines bazes ou tassettes comme en portent ceux qui courent la lance par dessous leurs armes, bords à lambeaux ou à écailles, quarti di faio, che portano cinti quelli che gioltrano a rincontro, detti falde.*
 Faldilla, *diminutif, de falda, voyez faldeta, vedi faldeta.*
 Faldiquera, faltriquera, *pochette, bisacchetta.*
 Falsar o falscar, *Faulser, falsifier, contrefaire, corrompre, falsificare, contrafare, corrompere.*
 Falsado o falseado, *Faulsés, falsifié, contrefait, corrompu, falsificato, contrafatto, corrotto*
 Falsario, falsicador, *Faulsaire, qui fait des faulsetez, menteur, qui dit des choses faulses, falsia-*

rio, che falsifica, & parla il falso.
 Falsamente, *Falsement, à tort & sans cause, falsamente, à tortto, & senza ragione.*
 Falsedad, *Fausseté, mensonge, falsità, bugia, menzogna, inganno.*
 Falsete, *Fausset, c'est la voix claire & subtile, il falsetto, il cantare soprano in falsetto.*
 Cantar en falsete, *chanter en faulset, cantare in falsetto.*
 Falsia, *Fausseté, fallacia, falsità, frodo.*
 Falsificar, *Falsifier, falsificare, corrompere.*
 Falsificado, *Falsifié, falsificato, corrotto.*
 falsificador, *qui falsifie, falsificatore, corrompitore.*
 Falsificamiento, *Falsification, falsifiquement, falsification, corruzione.*
 Falso, *Faux, contrefait, falsifié, falso, corrotto, contrafatto.*
 Falso peto, *vn pochete qui est au saye ou pour point deuant le sein pour mesure de l'argent ou autres choses, c'est le mesme que Bolson, la bisacchetta, che è nel petto del faio, o della giuppa che è lo istesso, che è bolson.*
 Falta, *Faulte, deffault, dette, erreur, coudpe, deffectuosité, penurie, manquement, cesse, necessité, difalta, mancamento, carestia, inopia, penuria, scarstia, difagio.*
 Faltar, *manquer, faillir, diminuer, cesser, auoir necessité & faulte, fallire, mancare, cessare, restare.*
 Falto, *manqué, deffectueux, deffectueux, souffreteux, diminué, deffailant, despouru, fallito, mancamento, sminuito, sprouduo.*
 Ducado falso, *vn ducat leger, vn ducato leggiero.*
 Cosa faltosa, *deffectueuse, deffaultue, difettosa, difagiosa.*
 Fallar *voyez faltar, manquer, faillir, vedi faltar difaltare, mancare.*
 Falla, *voyez falta, Faulte, manquement, vedi faltz, difata, mancamento.*
 Fallecer, *fallecido, fallecimiento, voyez finar, &c. vedi finar.*
 Faltriquera, *pochette, bisacchetta, saccozza.*
 Fama, *renomée, fame, gloire, bruit, fama, nome, pregio, gloria.*
 los nueue de la fama, *les neuf preux, i noui cauallieri.*
 Famelico, *famelique, affamé, famelico, affamato.*
 Famoso, *Fameux, renommé, qui a bon bruit, de grand renom, famoso, nomato, chiaro, illustre, eccello.*
 Famosamente, *Fameusement, avec gloire, famosamente, gloriosamente, chiaramente.*
 Familia, *Famille, parenté, maison & lignage, mesnie, mesnage, famiglia, prole, stirpe, fengue, legnaggio.*
 Familiar, *Familier, domestique, priué, famigliare, domestico, priuato.*
 Familiaridad, *Familiarité, priuauté, accointance, i famigliarità, domestichezza, amicitia,*

Familiarmente, *Familiarément, priuément*, familiarmente, domesticamente, priuatamente, amicheuolmente.

Famofa, *royez-cy-dessus apres* Famelico, vedi adietro Famelico.

Fanal, *Fanal ou fanon d'une galere, la lanterne, falot, phare*, la lanterna della galera.

Fanfà, *Fable, folie, vanterie, fanfarre, fauola, folia*.

Fanfarron, *vn vanteur, vn qui fait la fanfare, brauaché, vn vantatore, glorioso, brauazzo*.

Loco fanfarron, *royez Loco, vedi Loco*.

Fanfarrear, *Faire la fanfarre, se vanier, brauacher de paroles*, fare del galante, vantarsi, brauare di parole.

Fanfarrìa o fanfarroneria, *vanterie, ostentation, iactance, la fanfarre, brauerie, vanti, brauure*.

Fantascar, *Fantasier, fantastiquer, resuer, imaginer en sa fantaisie*, fantasticare, bizzariare, variare.

Fantasia, *Fataïse, imagination, fantasia, imaginatione*, opinione.

Fantasma, *Fantofme ou fantafme, vifion fauffe, fantafima, falsa vifione*.

Fantastico, o fantaziofo, *Fantafque, fantafique, Fantastico, bizzaro*.

Faquin, *Facquin, facchino*.

Faraute, *beraut, interprete, trucheman, araldo, melfo, ambasciatore*.

Farrandulero, *basteleur, farceur, bagatelerò*.

Farça, *Farce, comedie, intermede de Comedie, comedia, intermedio di comedia*.

Fardaje o fardaje, *Fardeaux, fardage, fardello, o balotto*.

Farda, *imposition, charge de taille, conruée, carica, & grauezza di impositione*.

Farcilla, *Farceur, jouèur de farces*, colui che fa le bagatelle.

Farcante, *comedian ou comedien, comediante*.

Fardaje, *bagages mis par fardeaux, bagaglio melfo par fardelli*.

Fardel, *royez Emboltorio, vedi Emboltorio*.

Fardo, *idem*.

Fardel, *talega, o mochila, vn sac, vn sachet, bissac, besace, vno sacco, o sachetta, o bifaccia*.

Farol, *royez fanal, Fanal, vedi fanal*.

Faron, *idem*.

Farrachador, *celui entre les Morisques qui visite les filles pour cognoistre si elles sont pucelles, il visitatore d'ile fanciulle, se sono vergini*.

Farrage, *chose vile & abjecte, de peu de valeur, chose de neant, ce pourroit estre le fourrage ou dragée que l'on melle pour les bestes, royez Harren d'autres le prennent pour fardage, cosa vile, & da niente, come mistura da bestie, vedi Herren, altri lo prendono per fardage*.

Fo., *Farine d'orge, accommodée avec safran &*

auxs dont on fait vne sorte de bouillie, farina di origia con zafferano, per fare vna sorte di bulito.

Farlo o escandio, *froment pur, formento puro*.

Farlero, *juppon, pour point, giuppone*.

Fasol, *Phasole, vne espece de bois, fasciuoli*.

Fartiles, *sorte de pain d'office frit en huile, vna sorte di pane spetiale, fritto nell'olio*.

Fastidiar, *Fascher, ennuyer, auedier, fastidire, noïare, tediare, molestare, turbare*.

Fastidiado, *Fasché, ennuyé, attedié, fastidito, importunato, scomodato*.

Fastidio, *ennuy, fascherie, desplaisir, fastidio, molestia, dispiacere, noia*.

Fastidioso, *Fascheux, ennuyeux, desplaisant, fastidioso, rincresceuolo, tedioso*.

Fastio o hastio, *desgoust, disgusto, fuogliato, grauato*.

Fasto o faulto, *Fast, orgueil, superbie, pompe, piasse, brauerie, fiercezza, orgoglio, superbia, pompa*.

Fastoso, *pompoux, orgueilleux, piasseur, alteroio, pomposo, ardito, brauo*.

Fatal, *Fatal, destiné, farale, destinato*.

Fatiga, *Angoisse, douleur, faigue, chagrin, souci, peine, travail, lassitude, tourment, angoscia, fatica, dolore, affanno, guai, pena, trauaglio, melfitia*.

Fatigado, *Faigué, las, travaillé, plein d'angoisse, tourmenté, faticato, stracco, lasfo, stanco, debile*.

Fatigar, *Fatiguer, lasser, peiner, travailler, se soucier, fatigare, straccare, lassare, stancare*.

Fatigoso, *angoisseux, qui lasse & travaille, penible, douloureux, tourmentant, faticoso, penoso, trauaglioso*.

Fator, *Facteur, marchand, fattore, operatore, lauoratore, operaro*.

Fatoria, *Factorerie, le magasin de la marchandise, la fattoreria, o il magazzino de mercanti*.

Fato, *hecho, Faict, execution, acte, atto, effecutione*.

Fauos, *Faunes, Dieux des bois & des champs, Dei de boschi, & de campi*.

Fauor, *Faveur, aide, support, fauore, aiuto, soccorfo, aita*.

Fauorable, *Fauorable, propice, aidant, fauoreuole, propitio*.

Fauorablement, *faurablement, fauoreuolmente*.

Fauorefcer, *Fauoriser, preser faueur, fauorire, soccorrere, aiutare*.

Fauorecedor, *Fauorisant, qui fauorise, fauteur, fauteur, ajutatore*.

Fauorefcto, *Fauorisé, fauoreggiato, ajutato, aiutato, soccorfo*.

Faulto, *fasto, orgueil, fast, orgoglio, superbia, alterezza*.

Faxa o faytà, *vne bande commecelle de quoy on lie des petits enfans en maillot, & toute autre sorte de bann.*

de bande, mesme ce que les femmes mettent deuant leur estomach, vna fascia, con cui si faciano i bamboli, & qualunque altra sorte di fascia.

Faxa, bandes en armoirie, bande, o sbarra nelle arme delle case.

Faxa de niño, mailloer, cuna de fanciulli.

Faxas o cortas calças, bandes de chausses, bândi di calce, o de bragoni.

Faxar, o faylar, tier de bandes, bander, emmailloer, bander & border de bandes, legare con fascie, o bande, bandare o fasciare, o orlare con bande.

Faxado, bandé, lié, emmailloé, bordé de bandes, bandato, fasciato, legato, orlato con bande, o liste.

Faxina, fascine, fascio o fascina.

faxinado, remparé de facines, riparato con fascio, con fascine.

Fayla o faya, bande, ruben, cinta; o cordella.

Faylar, bander, ou faire bandeau, fasciare, o fare delle fascie.

Faz, voyez Haz, la face ou superficie, vedi haz, la faccia, o la superficie.

Fazer, Hazer, faire, fare, operare, lauorare.

F E.

Fe o fee, foy, croance, certifficaz, fede, credenza, certezza.

Feo, laid, vilain, difforme, deshonneffe, brutto, difforme, malfatto, sproportionato.

Fea, Laide, vilaine, deshonneffe, brutta, difforme, malfatta.

Fealdad, Laidur, difformité, vilainie, deshonneffeté, bruttura, difformita, sproportionamento.

Feamente, Laidement, vilainement, deshonneffement, bruttamente, difformatamente, sproportionatamente.

Feble, cosa flaca, foible, debile, delié, debile, lasso, stanco, stracco.

Febledad, Raqueza, foiblesse, delicatesse, tenuité, debilezza, laslezza, stanchezza, stracchezza.

Feblement, foiblement, delicatement, deliement, debilmente, straccamente, lassamente.

Febrero, Le mois de Feburier, Febraio, nome di mese.

Fecha, La date d'une lettre, la data di vna lettera, cioè il giorno.

Fecha, fecho, Voyez Hecha & Hecho, vedi hecha, & hecho.

Fechar los dientes, grincer les dents, strider codenti.

Fecundar, rendre fecond & fertile, rendere fecondo, abbondante, fertile.

Fecundado, qui est rendu fecond, che è fatto fecondo, & copioso.

Fecundador, qui rend fecond, che rende fecondo, & abbondante.

Fecundamente, fecondement, fecondamente, copiosamente.

Fecundidad, fecondité, abondance, fecondità, fertilità.

Fecundo, fecond, fertile, abondant, fecondo, abbondante, copioso, fertile.

Fee, voyez fe, vedi fe.

Feeza, Laidur, vilenie, saleté, bruttezza, deformità.

Fegado, Higado, Le foye, il fegato.

Feylismo, tres-laid, tres-vilain, tres-deshonneffe, bruttissimo, sformatissimo.

Felice, feliz, dichoso, bienauenturado, heureux, bien fortuné, felice, auenturoso, prospero.

Felicidad, felicité, bon-heur, bonne fortune, felicità, ventura, fortuna buona.

Feligrez, parroisien, parochiano, che è della parochia.

Feligresia, parroisse, parochia.

Felpa, peluche, panne de foye, felpa, veluto, che ha il pelo lungo di seta.

Feltro o fieltro, feutre, caban, feltro.

Fementido, parjure, faulseur de foy, spergiuro, mancatoro di fede, che si disdice.

Fementir, faulser sa foy, se parjurer, mancare, rompere, disdire, negare la fede data.

Femina, femme, femina, o donna.

Femineo, feminil, feminin, femminile, di femina.

Feminiño, idem.

Fenedal, fenil, lieu à mettre le foin, tezza, luogo doue si ripone il fieno.

Fenescer, acabar, finir, cesser, acheuer, prendre fin, terminer, mourir, compire, finire, cessare, terminare.

Fenescedor, qui finit, colui che finisce, & compie.

Fenescido, fini, serminé, achené, mort, finito, compito, terminato.

Feneficimento, fin, cossé, terme, mort, finimento, compimento, terminazione.

Fenestra, ventana, fenestre, finestra, balcone, renghiera.

Fenix, Fenix, nyseu, fenice, uccello.

Feno, Heno, foin, feno.

Feo, laid, brutto, difforme.

Feria o fiesta, feste ferie, festa, o feria.

Feria, mercado, foire où l'on vend & achete, marché, trafic, fiera, mercato, doue si compra, & vende.

Feriar, traffiquer, faire marchandise, vendre & acheter, sifoyer quelqu'un, lui donner la foire, trafficare, negoziare, vendere, & comprare, o parare la fiera altrui.

Ferrador, qui traffique, mercante, colui che negotia.

Ferlingotos, sorte de paste, macarons & vailladins, cui en huile, maccheroni, o gnocchi di pasta cotti con olio.

Fermentar, fermenter & leuer avec leuain, aigrir & donner goust de leuain, mettere la pasta in leuame.

Ferocidad, ferocité, as ferocié, orgueil, arrogance.

cruaauté, ferocità, fiera, orgoglio, arroganzia.
 Feroz, fier, arrogant, courageux, orgueilleux, hardi, furieux, cruel, feroce, fiero, crudele, aspro, insolente.
 Ferozmente, fierement, arrogantment, courageusement, furieusement, cruellement, ferocelement, fieramente, crudelmente.
 Ferrada, *me masure de fer, vna mazza di ferro.*
 Ferro, fer, *anchre de nauire, ferro, ancora di nauie.*
 Ferrado o herrado, ferré, ferrato.
 Ferreatado, *attaché avec fer, cramponné, attaccato, o ramponato con ramponi di ferro.*
 Ferrete, *ciuyure bruslé, rame bruciato.*
 Dar ferro, *jetter l'anchre, gettar l'ancora nell'acqua.*
 Fertil, fertile, abondant, second, fertile, abondante, fecondo.
 Fertilidad, fertilité, abondance, fécondité, fertilità, abundantia, fecondità.
 Fertilizar, rendre fertile, rendere fertile, & copioso.
 Fertilmente, fertilement, abondamment, fécondement, fertilmente, fecondamente. (Iore.)
 feruor, ferueur, ardeur, chaleur, feruore, ardore, caferuorofamente, ardemment, feruement, feruidamente, ardentement.
 Feruoroso, Heruoroso, feruent, bouillant, chaud & prompt, feruoroso, caloroso, bolloroso.
 Festear o festejar, festoyer, faire feste, se resjouir, se recreer, caresser, couririser, festeggiare, sollazzare, ricrearsi, allegarsi, farsi lieto.
 Festecado o festejado, festoyé, caressé, festeggiato, accarezzato, ricreato.
 Festejador, qui festoye & caresse, amoureux, colui che festeggia, & carezza.
 Festiual, festoyant, qui fait feste joyeux iour de feste, plein de feste, colui che fa festa, gioioso, di festa.
 Festiuo, qui festoye, qui homme, colui che festeggia, & gode.
 Feston, feston, ornement de peinture ou sculpture representant fruits & fleurs par trochets, ornamento di pittura, o scoltura di frutti, & di fiori.
 Feudo, fief, terre noble, terra nobile, & franca di grauezza.
 Feudatario, feudataire, colui che deve decima & cenfa.
 Feyones, febus tachetés & peintes qui viennent du Bresil, cose macchiate, & dipinte, che vengono dal Bresil.

P I.

Fiada fiancéeai, fiancé & assurance, promessa, & allecuranza.
 Fiado, fide, confié, fidato, confidato, assicurato.
 Darsiado, bailler à credit, vendere a credito.
 Fiador, pleige, respondant, caution, l'arrest du ressort

d'un roiet d'arquebuzge, prontettito e scurtà, rìponditore, o lo arresto della roca di archebuso.
 Fiar, se fier, se confier, auoir confiance en quelqu'un, fidarsi, confidarsi, appoggiarsi su altrui.
 Fiar, pleiger, cautionner, respondre pour quelqu'un, soit d'une dette ou de sa personne, bailler a credit, confier, bailler en confiance, faire credit, promettere, fidare, rispondere per qualchuno, per debito, o per la persona.
 Fianza, response ou promesse, pleigement, caution, baillement a credit, promessa, rìposta, scurtà, allecuranza.
 Fiambre, chair cuite refroidie, carne cotta, & rinfredata.
 Fiambreras, viandes froides, viande frefde.
 Fichar, fichado, Voyez fixar, &c. vedi fixar.
 Ficion o fiction, fingimento, feintise, fiction, fatione, simulatione, fingimento.
 Fideo, falsol, fauseul, sorte de legume, fagiuolo, forte di legumi.
 Fideos, macarons, tailladins de paste ou d'autre chose molle, raiatelle di pasta, o tagliarini.
 Fiducia, confiance, assurance, confidentia, assicurantia.
 Fiebre o calentura, fiebre, febbre, malatia calda, & frefda.
 Fiel, fidele, religieux, croyant, qui garde la foy, fidele, religioso, credente, chi serua la fede.
 Fiel de los pesos y medidas, Edile, Iurat, celui qui a esgard sur les poids & mesures & autres choses touchant la police, colui che ha la carica de pesi, & misure, & di altre cose della poltia.
 Fiel de la balança, la languette d'une balance ou tresbuchet, la languette della bilancia, o della bilancetra da feudi.
 En fiel, au jiste de la balance, a giusto della bilancia. (Iardi.)
 Fiel, Le clos des oiseaux, il chiodo delle cesure de Fiel del blanco, La broche & la poime qui est au milieu du rond où l'on tire, il caucchio, o il bianco, che è nel mezzo del tauolaccio, in cui si tira.
 Fieldad, fidelité, croyance: c'est aussi l'office de l'Edile où voyer & superintendant des poids, mesures & d'autres choses concernant la police & Reputlique, fidelità, lealtà, & e ancor l'officio di sapraffante a i pesi.
 Fieles, officiers qui ont esgard sur les bastimens publics, quelli che hanno cura de gli edificii, & fabriche publiche.
 Fielmente, fidellement, pieusement, religieusement, fidelmente, lealmente.
 Fieltro, fultre, c'est de quoy son fait les chapaux, & galans, c'est aussi le galand, fuoro de capelli, & de gabani, & il gabano istesso.
 Fiera cosa, chose fiere, sauvage, agreste, feroche, cola fiera, crudele, saluatica, acerba, & rubica.

Fiera, *une beste sauvage & cruelle*, vna bestia saluatica, & fiera.
 Fiereza, *fierie, cruauté, sauvagerie, fierezza*, crudel-ta, saluatichezza.
 Fiero, *fier, brave, sauvage, farouche, cruel, hideux, af-freux*, fiero, crudele, saluatico, feroce.
 Fiero, *une bravade, brauerie*, vna brauata, o vna braueria.
 Hazer fioros, *Faire des bravades & rodomontades*, fare brauate, o minacchie.
 Fiesta, *Feste solennité, ieu, recreation publique, festa*, o triumpho publico.
 figurar, *figurer, représenter, effigier, pourtraire*, figurare, effigiare, ritrare, formare.
 figura, *figure, forme, effigie, pourtrait, le trait & fa-çon de quelque chose*, figura, effigie, ritratto.
 figuradamente, *par figure, figurément, mystique-ment*, figuratamente, figurazione per figura.
 figurado, *figuré, pourtrai*; *représenté, effigie formé*, figurato, ritratto, effigiato, scolpito.
 figurador, *qui figure, figuratore*, effigiatore, scoltore, che figura.
 figuramiento, *figurement, figure, façonnement*, figuramento, effigie, ritratto.
 figuratio, *mystique, figuratif, par figure*, figuratio, ageuole a figurare.
 figurilla, *petite figure*, figuretta s. vn picciolo ritratto.
 fila, *file, suite de gens ou soldats*, vna fila di gente, o di soldati.
 xñfil, *au just de la balance*, a giusto della balancia.
 filaugas, *cordages faits de renouëures de morceaux de cables de nauire*, corde fatte de pezzi di corde di naue.
 Filaretis, *de nauë, sorte de filets, que l'on tend sur le sillac du nauire, quand on va combattre*, vna sorte di rete, che si tende sopra il cassello della naue, quando si va à combattere.
 fileto, *pour fil, pour fileure, visseure*, per filio, per filatura. (herba.)
 filipendula, *Filipende, nom d'herbe*, filipenda,
 filo de cuchillo, *le fil & trench:nt d'un couteau*, il, filo di vno coltello, o il ragio.
 filigrana, *ouvrage de fil d'argent tors avec grains, ornement de villagesijes*, lauoro de filo di argento, & di altro per contadine.
 filipendola, *sicif herbe, faxifarg a*, herba.
 filipodio, o polipodio, *polipode, polipoli*, malatia, che viene nel naso.
 filosofia, *amor de saber, Philosophie, amour ou esme de sapience*, philosophia, studio di sapientia.
 Filofosar, *Philosopher, s'addonner à la Philosophie*, filofosar, dar si alla filosofia.
 filomena, *rosignol*, rosignuolo.
 Filofoso, *Philosophe, amateur de sapience*, filofoso, amare re di sapientia.
 Filofoso, *singulo, Sophiste, sofista*.

Filofopho defaudo, *Gymnosophiste*, filofoso di d'India.
 Filofofico, *Philosophique, appartenant à la philosophie*, filofofico, appartenente aila filofofia.
 fin de cada cosa, *fin, bout, terme, extremité, chef, finis*, fine, termine, compimento.
 finado, *royez apres finir*, vedi finir.
 final, *final, dernier, extreme*, finale, vltimo, estremo, sezzao.
 finalmente, *finalment, en fin, à la fin*, finalmente, in fine, in vltimo.
 finir, *fallecer, morir, mourir, deceder, finir, trespasser, morire, spirare, trapassare*.
 finado, *mort, decedé, desinç, finy, trespassé, morto*, spirato, spento, trapassato.
 finamiento, *mort, deces, trespass, trespassment, de-faillément*, la morte, spirazione, trapassamento.
 finca, *fonds d'argent, grosse somme*, vna facoltà, o beni di gran valore.
 finanças, *finances, deniers, denari*.
 finca de renta, *portion, assignation, fonds de rente*, portione, allignation, stabile di entrata.
 fintar, *parar, quedar, arrester, séjourner, arrester*, fricardare.
 fineza, *finesse, perfection, excellence, acutezza*, perfezione, eccellenzia.
 Fingir, *feindre, faire semblant, simuler, & dissimuler*, controuner, fingere, simulare, fare vista.
 fingida, *feint, simulé, dissimulé, controuué*, finto, simulato, doppio.
 fingidamente, *feinement, par feintise & simulation* fintamente, simulatamente.
 fingidor, *qui feint, inuenteur, controuueur, simulateur*, fingitore, simulatore, doppio di cuore.
 finiestra fenestre, *fenestra, balcone, renghiera*.
 finiquito, *aición, composé de ces trois particules, fin y quito, & signifie quittance, mais on y adion:Te ce mot Aluala, & le dit Aluala de fin y quito, & Carta de pago, qui veut dire, quittance, le dernier payement*, significata riceuuta fatta per vltimo pagamento.
 finillimo, *res-fin, res-fin, res-fin, bon, finissimo, purissimo, bonissimo*.
 fino fin, *pur, net, comme oro fino, or fin, fine, puro, netto, come fin oro*.
 Pafio fino, *du fin drap*, del drappo fino.
 fino, *astuto y sagaz, fin, rusé, caute, cauto, astuto, accorto*.
 fineza, *royez le cy dessus*, vedilo adietro.
 firma, *firmada, signature, scripition, segnatura, sottoscriptione*.
 firmar, *signer, sottoscrire, affermir, arrester, établir, fonder, segnare, sottoscrivere, affermare*.
 firmamento, *Firmament, le Ciel*, fermamento, il cielo.
 firme, *ferme, arrêté, fort, roide, stable, constant, assuré, ferme, saldo, constante, forte, sicuro*.
 firmemente, *fermement, constamment*, fermamente,

- mente, saldamente, costantemente, forte-
mente, stabilmente.
firmezza, fermeté, *Stabilité*, assurance, constance,
fermezza, stabilita, costanza, saldezza, im-
mobilita.
fiscal, *fiscal*, appartenant au procureur fiscal, accusa-
tore, fiscale, colui che confisca, & accusa.
fiscal de esparto, vn panier fait de jonc, vn panier
fatto di giunchi.
fiscalear, *accuser*, accusare, incolpare.
fiscalero, *accusateur*, accusatore, incolpatore.
fisco, *le fisc*, le revenu du domaine d'un Prince ou
d'un Roy, il fisco, le entrate di re, o de signori.
fisceta o carcillo de la vid, la petite fourchene à
vue la quelle la vigne s'attache elle mesme, i pam-
pani della vite.
fiska, *moquerie*, tromperie: vn instrument pointu
pour prendre ou uer le poisson en l'eau, beffe,
burle, o inganni, o vn stromento pontuto,
per ccidere i pesci nella acqua.
figar, *moquer*, beffare, ridere, burlarsi d'altrui.
figador, *moqueur*, beffatore, burlone, derisore.
figon, idem.
fisica, *Physique*, science des choses naturelles, fisica,
dottrina delle cose naturali.
fisico, *Physicien*, naturaliste, medecin, fisico, natura-
lista, medico, artista.
fisionomia, *Physionomie*, fisionomia, sembianza,
forma, effigie.
fistigo o Alfocigo, arbol y frutto del, *Pistache &*
pistacher, l'arbre & le fruit, pistachio, vir-
gulto, & frutto o albero.
fistola, *fistule*, fistola, male, che viene nel petto.
fuzia, *confiance*, speranza, *espoir*, confidentia, spe-
ranza, fiducia, spemo.
fixadamente, *voyez* fixamente; *fixement*, vedi fi-
xamente, fissamente.
fixar, *ficher*, *attacher*, affermir, *arrester*, clouer, fic-
care, attaccare, battere, inchiodare.
fixado, *fiché*, *fixé*, *attaché*, *arresté*, *affermé*, *cloûé*, fic-
cato, attaccato, battuto, inchiodato.
fixador, *ficheur*, qui fiche & cloûe, colui che ficca
& batte, & inchioda.
fixadura, *fichement*, *clouûre*, *arrest*, ficcamento,
battimento, inchiodamento.
fixamente, *fermement*, *attentivement*, fermamen-
te, attentamente, saldamente.
fixo, *fixe*, *ferme*, *arresté*, fissa, intento, intenso, fer-
mo.

F L

- Flaco, *faible*, debile, flac, maigre, *decharné*, *malade*
par faiblesse, languiscent, lasche, imbecille, debile,
flacco, lasco, stanco, stracco.
flacamente, *faiblement*, *laschement*, *debilement*, de-
bilmente, flacamente, stancamente.
flagrante *florant*, *ardent*, fiammeggiante, arden-
te, infocato.
flagrancia, *ardent*, ardore, calore, rizza, dispetto,

- Castigar en flagrante delito, *chastier en flagrante*
delict, à la chaude, sur le fait mesme, castigare in
colera in su il fatto.
flamante, *flambant*, fiammeggiante, ardente,
brusciano.
flamilla o flamura, *Gallardete*, *banderole*, & *gail-
larder de galere*, & *navire*, estendard, bandirol-
la di galera, o stendardo di naue.
flaones, *flans*, sorte de tarte de lait ou fromage, sorte
di torte di formaggio, o di latte.
flaquear, o flaquecer, *emmaigrir*, ou *affibdir*, sma-
grare, debilitare, stancare.
flaqueza, *faiblesse*, *debiuité*, *maigreur*, *languueur*, *ma-
ladie*, *lascheté*, *imbecillité*, debilezza, laschezza,
stanchezza.
flasco, *flascon*, *bonceille* ou *flasque* à mettre poudre,
flasco, bottaccio, zucca.
flasquillo o flasquito, vn petit flascon, vn fiaschet-
to, o zucchezza.
flauta, *fluste*, *flagecollet*, *fiffre*, flauto, stoffello.
flautar, *fluster*, *ioner de la fluste*, suonare di flau-
to.
flautador, *flusteur*, ou *fluteur*, *ioneur de flustes*, so-
natore de flauti.
flauro, *faiseur de flustes*, maestro che fa i flauti.
Arco flechado, *arc tendu & courbé pour decocher*,
arco teso per tirare, o scoccare.
flecha, *fleche*, *jaquete*, *trait*, freccia, stralc, dardo,
saetta.
flechador, *tireur de fleches*, tiratore de freccie.
flechar, *tirer des fleches*, *bander son arc*, *decocher*, ti-
rare de freccie, tendere l'arco & scoccarlo.
flechadura, *tirerement de flecher*, tiramento di frec-
cie.
fleon, *sanguine*, pietra che si opera a polire l'oro
di foglia su le arme, o elci di spade.
flechazo, *coup de fleche*, colpo di freccia.
flechero, *archer*, *tireur de fleches*, arciero, che por-
ta, & tira l'arco.
flema, *legme* ou *flexme*, & par *Metaphore* *cardineté*,
lascheté, *pareste*, flegma, o flema, o pituita.
flematico, *flegmatique* ou *flemmatique*, *lent*, *tardif*,
lasche & *pareseux*, flematico, o flegmatico, o pi-
tuitoso. (matione, o ardore.
flemion, o flemion, vn *phlegmon*, vna infiam-
flemoso, *flegmatic*, *pituitoso*, *flematicoso*.
fletar, *passer vne riviere* ou vn *bras de mer*, *fréter*, e-
quipper vn navire, passare vno fiume o vno
braccio di mare, fornire vna naue per nau-
giare. (viaggiare.
fletado, *freté*, *équipé*, fornito, apparecchiato a
fletado, *fréter* & *équiper de navire*, vn qui
paye le matelotage, colui che fornisce, & ap-
presta la naue, o colui, che paga i vogatori.
fletamiento o flete, *le passage*, ou *le salaire du passa-
ge d'une riviere* ou *de la mer*, *le matelotage*, *le fret*
du navire, la vetura, o nollo del viaggio, o pas-
saggio di vna naue.
flocadura, *force houppes* ou *floccons de laine* ou *de*
poil

poil, affai vilupi di lana, o di altra materia.
 Floqueado, *houppe qui est en flocons*, bottone a fioccho.

Flor, fleur, fiore.

flor de lis, fleur de lis, giglio.

flor de açafrañ, *c'est le saffran mefme*, fiore di zafferano.

flor de cobre, cardenillo, *verd de gris, recuille de cuire ou d'airain, verdet, verderame.*

flor de la muger o la canifa, *les fleurs ou mois de la femme, autrement fleurs*, le cofe, o i mesi, delle donne.

flor, la lapa del viao, *fleur du vin ou de la sefrie*, il fiore del vino.

flor fiempre viua, amaranto breço, *fleur d'amour, paffeselonx*, fior d'amore.

florzita o florzilla, *fleurcete, petite fleur, fleuron, fioretto*, picciolo fiore, o fioretтино

florcar, *orner de fleurs, embellir & enrichir de fleurs, si se prend auffi pour se moquer & brocar der quelqu'un, elgayer, accommoder, orner de fiori*, abbellire con fiori, si piglia ancor per beffari di alcuno.

florcer, *fleurir ou florir, ieter des fleurs*, fiorire, o fioreggiare.

florcido, *fleury ou flory, qui a des fleurs*, fiorito, o fioreggiato.

florecente, *florissant, ou fleurissant, qui fleurit*, fiorendo, o fioreggiando.

floro, *gayeté, embellissement, ornement de fleurs, parade, allegrezza*, pelumento, di fiori, mostra.

foresta, *forest, grand bois*, felua, bosco, foresta.

foreftero, *forestier, gruyer & garde de la forest*, guardia di boscho, & felua.

fioretada, *vue chiqueraude ou nalarde*, dare vno crico nel naso.

fioreteado, *fleuronné*, fioreggiato, fiorito.

fiorezill'a, o fiorezita, *royez-les cy deffus apres flor*, vedilo adietro appo flor.

florido, *fleurissant, plein de fleurs*, fioreggiante, fiorendo, pieno di fiori.

floridamente, *en fleurissant, iollement, excellentement*, in fioreggiando, galantemente, brauamente.

florin, *florin, espece de monnoye d'or*, fiorino, moneta d'oro, o d'argento.

floripondio, *arbre des Indes occidentales portant quantité de belles fleurs ressemblant au lilac*, arbore dell' Indie occidentali portante belli fiori.

flota de naues juntas, *vue flotte, vue armée de mer*, la flotta o vn armata di mare.

flotar, *flouer, fomentier, fomentare*, profumare.

flotado, *floué, fomenté, fomentato*, profumato.

flotador, *qui fomenté, qui flotte, fomentatore*, colui che fomenta.

flotadura, *flouement, fomentation, fomentatio-*

ne, profumatione.

floxamente, *foiblement, laschement*, debilmente, lentamente, stancamente.

floxedad, *Foiblesse, lascheté, paresse, faineantise, feardise, poltronnerie, couardise, negligéce*, debolezza, o debilità, lassizza, o lassitudine, stanchezza, stracchezza.

floxel, *dauc de plumes*, piumino, coperta di letto.

floxo, *Foible, lasche, paresseux, couard, faineant, feard, poltron, negligent*, debile, lasso, stanco, fiacco, stracco.

floxon, idem.

floxona, *paresseuse, coquine, lasche, poltronne*, infingarda, dappoca, negligente, poltrone.

floxonazo, *Fort lasche, feard*, grandemente lasso, & stracco.

floxura, *lascheté, nonchalance*, lassizza, stanchezza debolezza, negligentia.

flucco, *rouffe de poil folet*, vno viluppo di pelo leggero.

flucco de lana, *vn lopin de laine, flocon ou bourjon de laine*, vn vilupo di lana.

flux, *flux au jeu de cartes*, fluffo, giuoco di carte.

fluxo, *flux, fluxion, coulement*, defluffione, stillatione.

fluxo y refluxo de la mar, *le flux & reflux de la mer*, fluffo & rifluffo del mare.

fluxo de sangue, *flux de sang*, fluffo di sangue.

F O.

Focil, *Fusil, ou le coq & chien d'un renin d'arquebuzé*, il cane di vna rnta di archebuzo.

Focili, *homme qui se fouvre par tout, & en lieu où il n'a que faire*, vno che si ficca per tutto, & là doue non ha che fare.

Fol, *tendre, mol*, tenero, pastoso, molle.

Carne fofa, *chair melleuse comme celles des limaçons*, carne tenera, come quella delle lumacche.

Fôfo, *bleche, tendre, mol, mouffin, fasselu, bouffi, enfle, rebondy*, tenero, pastoso, molle, muffedo.

Fogar, Hogar, Foyer, il focolaio.

Fogon, *vn fourneau de terre ou de fer à mettre de la braise ou charbon, bastinet d'arquebuzé, siron de feu, foyer de galere*, vno focolaio di terra, o di ferro per bragio o il fogone dello archebuzo, o focolaio di galera.

Fogolo o de fuggo, *qui est de feu ou en feu, singeux, plein de fougue*, focolo, infiammato, ardente, pien di fuoco.

Fogote, *la meche d'arquebuzé, quand elle est allumée, meche & corde pûlée qu'on allume pour esclaire*, la corda di archibuzo accesa o corda impogolata, che si accende per vedere lume.

Foja, Hoja, feuille, foglia.

Folio indo, *feuille d'Inde, herbe*, foglia d'India.

dia, herba.
 Foina, *Fouine, animal*, fuina, amiana le.
 Folla, *feuille, multitude, abundance, quantité*, calca, moltitudine di gente.
 Follages, *feuillages en peinture ou sculpture, che- nestre autour des armoires*, fogliame in pittura, o in scoltura, o intorno dell' ar me delle case.
 Follero, fullero, *trompeur, pipeur au jeu de cartes & dez*, ingannatore al giuoco delle carte & de dadi.
 Follere, *vn soufflet à souffler le feu*, vn mantice, o soppiature da fuoco.
 Follon, *selon, mechant, cruel*, fellone, iniquo, scelerato, maluagio, rio.
 Folluz, *certaine peinte monnoye qui vult la troi- sime partie d'une blanque: la blanque est environ vn denier toarnois*, vna picciol moneta, che vale il terzo di vn bianco.
 Fondable, *de qui on peut sonder les fonds*, ton che si può misurare il fondo.
 Fonda, fondon, *voyez Honda & Hondon*, vedi honda & hondon.
 Fondo, *fonds*, fondo.
 Fomentacion, *fomentation*, fomentatione, profumatione.
 Fomentar, *fomentier*, fomentare, profumare.
 Fondaça, fondaco, o alhondiga, *magasin, doanne, magazzino*, o dogana.
 Fondofo, *profond*, *qui a grand fonds*, profondo, cauo.
 Fonil, *entonnoir de nauire pour' entonner vin ou eau*, saluauina per imbottare vino, o acqua.
 Fonsadera, *deniers pour reparation' des mur d'une ville*, denari per repparare i muri di vna città.
 Fontana, *fontaine*, fontana, o fonte, o forgeria.
 Fontanal, lugar de fuentes, *lieu de fontaines*, luogo de fontane.
 Fontanero, *fontenier*, che mena la acqua alla fonte.
 Fontezuela o fontizeca, *fontenelle, petite fontaine*, fontanella.
 Foradar, foradado, *voyez Horadar, &c. percer, trozier*, vedi Horadar, forare.
 Foragido, *bunny, fugitif*, vno bandito, fugitiuo.
 Foragir, *bannir*, bandire, scacciare.
 Foralmente, *en cour ouverte*, in corte aperta.
 Forandos, *voyez Foragido*, vedi foragido.
 Foranco, *forain, qui est de dehors, estrange*, forestiero, stranero, strano.
 Forano, idem.
 Foranna cosa, quasi fiera o çahateña, *fiera, sauvage, arouche, bagarde*, fiera, saluatica, rustica, inciuile.
 Forastero, *estrange*, straniero, forastiero, stranio.
 Forçar, *forcer, contraindre, violer*, sforzare, co-

stringere, violentare. (to, violato.
 Forçado, *forcer, contraindre, violer*, sforzato, costret-
 Forçado o galeote, *forçar de galere, galerien*, vno sforzato di galera.
 Forçado es, *il est force, c'est vn faire le faut*, egli è forza di fario.
 Forçador, *forceur, violeur, qui fait force*, colui che forza, & violenta, & costringe.
 Forçar, *faire force, forcer, s'efforcer & s'achar de faire quelque chose, contraindre, presser, s'efforcer*, fare torza, sforzarti di fare qualche cosa costringere.
 Forcejadamente, *par contrainte*, per forza, per violentia, per potencia.
 Forcejado, *contraint, forcé, qui s'est efforcé*, sforzato, costretto, violentato.
 Forcejador, *qui contraindre, qui s'efforce*, sforzatore, costringitore, chi sforza & costringa.
 Forçofamente, *violamment, par force & contrainte*, sforzatamente, violentemente, per costretta.
 Forçoso, que fuerça, *violent, qui force & contraindre: qui est forcé & contraindre*, violente, stringitore, & chi è sforzato, & costretto.
 Forçudo, *fort & robuste*, forte, possente, gagliardo, aitante, robusto.
 Forera, cosa de fuero, *forense, appartenant & seruant aux plaids & procès*, cosa di fuori, che serue alle liti.
 Forera, *imposition foraine, dace, & imposition sur marchandises foraines*, grauezza fu le mercantiane strane.
 Foreto, *doanneur, fermier ou collecteur de l'imposition foraine*, gabeliero della impositione straniera.
 Forja, *forge*, fucina, doue i fabri fanno il fuoco.
 Forjar, *forger, fabriquer*, formare, lauorare alla fucina.
 Forjado, *forgé, fabriqué*, formato alla fucina.
 Forjador, *forgeur*, formatore, che forma alla fucina. (fattura.
 Forjadura, *forgeure & forgerment*, lauoro, opera.
 Forma, *forme, façon, maniere, règle, sorte, moyen, mode, figure, pourtrait & patron de quelque chose, le trait, moide*, forma, modo, maniera, regola, figura, essemplio di qualche cosa.
 Formacion, *formation, façonnement*, formatione, operatione, lauoro.
 Formado, *formé, façonné, figuré, pourtrait*, formato, lauorato, operato.
 Formador, *celui qui forme & instruit*, colui che forma, & instruisce.
 Formal, *Formel*, formale.
 Formalidad, *Formalité*, formalità.
 Formalizarse, *se formaliser*, formalizarsi.
 Formalmente, *Formellement*, formalmente.
 Formar, *Former, façonner, figurer, pourtraitre*, formare, fare, figurare, ritrare.
 Formage, *fromage*, formaggio, cacio.

Formejar, *arranger, & mettre par ordre ce qui est dans vn navire*, mettere per ordine quello che è dentro vna naue.

Formula, *formule, maniere & façon*, forma, maniera, fattura.

Formulario, *formulaire*, formulario, memoriale

Formidable, *formidable, redoutable*, terribile, tremendo, spauentoso.

Fornecer o fornecer, *munir, garnir, fournir, pour veoir, equipper*, munire, fornire, prouedere, apprestare.

Fornecedor, *qui fournit*, munitionario, proueditore, che fornisce.

Fornescido, *muni, garni, fourni, pour uenir, equippé*, munito, fornito, proueduto, apparecchiato.

Fornescimiento, *munition, fourniture, garniture, provision, equipage*, munitione, fornimento, prouisione, apparecchiato, fornitura.

Fornication, *fornication, paillardise*, meretricciamento, putraneggiamto.

Fornicador, *fornicateur, paillard*, puttaniero, adultero.

Fornicar, *paillarder, putasser, comettre le peché de fornication*, putraneggiare, fornicare.

Fornicato, *fornicacion, paillardise, fornicateur & paillard*, fornicatione, puttaniero, adultero.

Fornicio, *voyez fornication*, vedi fornicacion.

Fornido, *fourni, garny*, fornito, guarnito.

Fornir, *fournir, garnir*, fornire, guarnire.

Forqueta, *une fourchette*, forcina, o forchetta, o pirone.

Forrado, *voyez Aforrado, fourré, doublé*, vedi Aforrado, foderato doppiato.

Forrage o forraje, *fouirage pour le bestail, fourrure, garniture, fourreaux de picque*, strame, paglia, feno per le bestie, & fodera, forniture, è foderò di piecca.

Forragero, *fouirager*, colui che prouede di strame.

Forto, *voyez Aforto, fourrure, doubleure*, vedi Aforto, foderò, doppiatura.

Fortalecer, *fortifier, renforcer, munir, renforcer, rendre fort, affermir*, fortificare, riparare, rinforzare, rafforzare, raconciare.

Fortalecerse, *se fortifier, se renforcer*, fortificarsi, rinforzarsi, ripararsi.

Fortalecedor, *fortificateur, fortifieur, qui fortifie*, fortificatore, colui che fortifica.

Fortalecido, *fortifié, réparé, renforcé*, fortificato, riparato, rinforzato.

Fortalecimiento, *fortification, munition, renforcement*, fortificatione, riparatione, rinforzamento.

Fortaleza de varon, *force, vertu, courage, magnanimité, vaillance*, forza, potere, valore, possa, potenza, possanza, gagliardia, virtù, core, ardire.

Fortaleza o castillo, *forteresse, vn fort, vn rempart*, fortezza, vn forte, vno riparo.

Fortezuela, *vn peu forte, fortellec*, fortetta, vn poco forte.

Fortezuelo, *fortelez, vn peu fort*, vn poco forte, fortetto.

Fortification, *fortification*, fortificatione.

Fortificar, *fortifier, faire fort, confirmer*, fortificare, fare forte, riparare.

Fortificado, *fortifié, rendu fort, affermi, confirmé*, fortificato, fatto forte, ben riparato.

Fortificador, *fortifieur, celui qui fortifie*, fortificatore, colui che fortifica.

Fortificamiento, *voyez fortalecimiento*, vedi fortalecimiento.

Fortuito, *fortuit*, fortunato, prospero, felice.

Fortuna, *fortune, heur*, fortuna, caso, accidente, fato, sorte, destino, auenimento.

Fortunal, *fortunal, tempeste en la mer*, procella, tempesta maritima.

Fosco, *ronble*, tumulto, confusione, turbamento.

Fossa, *une fosse*, vna fossa, o concauità.

Fossado, *fosé fossoyé, entouré de fossés*, affossato, fatto il fosso, cinto de fossi.

Fossar, *faire vn fosé, fossoyer*, affossare, far vn fosso.

Fosso, *vn fosé*, vn fossato.

Fossillo, *une fosseite, petite fosse*, vna scissetta, o vna picciola fossa.

F R.

Fraccion, *fraction, fracture*, frangimento, rompiamento, spezzamento, fraccassamento.

Fraçada, *une couverture de liés faite de laine, blanche, que l'on appelle ordinairement Casalongne*, catalogna, coperta da letto.

Fracassar, o fracular, *fracasser, dissiper, briser, rompre*, fraccassare, spezzare, tritare, rompere.

Fracasso, *fracas, dissipation, rupture, débris*, fracasso, ruina, rottura, dissipazione.

Fragancia o fragancia, *odeur ou senteur*, odore, sentore, foauità.

Fragante o fragrante, *fragrant, odoriferant*, odorifero, odoroso, foauce.

Fragas, *des fraises*, latuche di colaro.

Fragata, *une frigate, vn vaisseau de mer fort léger*, vna fregata, vassello di mare picciolo.

Fragil, *fragile, fessle, aisé à rompre*, fragile, frale, ageuole à rompere.

Fragilidad, *fragilité*, fragilita.

Fragilmente, *fragilement*, fragilmente, fralemente.

Fragmento, *fragment, piece*, pezzi rottami.

Fragosidad, *apreté, aiprezza*, acerbita, o acerbezza, agrezza.

Fracoso, *afre, desrompu, raboteux, pierroux, dur & malaisé à ruder*, aspro, ruuido, groppososo.

Fraguar,

Fraguar, *forger*, formare, stampare, cuniarè.
 Fragua, *fournaise*, forge, fornace.
 Fragura, *chemin rude, aspre & precipiteux*, camino malageuole, & precipitoso.
 Frayle, *Moine, frere, religieux*, frate, monaco, Franciscano, o Domenicano.
 Frayla o freyla, *Nonne, religieuse, seur*, suora; monaca.
 Fraylear, *faire vn Moine*, fare vn monaco, fratarli.
 Fraylejon, *petit Moine, moinchon*, monachetto, fratuccio.
 Fraylengo, *gris fratesque*, beretino, fratesco.
 Fraylesco, *de religieux, fratesque*, fratesco, cosa appartenente a frate.
 Color fraylesco, *couleur de gris, couleur de pain bis*, colore beretino, colore di pane bigio.
 Fraylezillo o fraylezito, *voyez fralejon*, vedi fraylejon.
 Fraylezillo aue, *oyseau nommé Becquefigue*, beccafico, picciolo vccello.
 Fraylia, *moimerie*, la frateria.
 Framca, *dard ou javelot: ceste diuision est Latine*, dardo, zagaglia, questa ditione è Latina.
 Fracamente, *franchement, librement, liberallement*, francamente, liberamente, liberalmente.
 Franco, *franc, libre, liberal, priuilegié, exempt*, franco, libero, esente, priuilegiato.
 Francolin, *oyseau nommé Francolin*, franguello, nome di vccello.
 Franja, *frange*, frangia.
 Franjar, *franger, orner de franges, faire des franges*, frangiare, o fare frangie.
 Franjera, *femme qui fait des franges*, donna, che fa delle frangie.
 Franjero, *vn qui fait des franges*, colui, che fa frangie.
 Franqueado, *exempté, affranchy, qui est franc*, esentato, affranchito, chi è franco.
 Franqueza, *franchise, liberalité, liberté, immunité, exemption*, esentione, franchisia, libertà.
 Franquear, *affranchir, exempter*, esentare, affranchire, liberare, scaricare.
 Franzimiento, *rupture, brisement, fraction*, rottura, spezzamento, frangimento.
 Franzir, *rompre, briser, rompere*, spezzare.
 Frasca, *buisson, haillier*, sterpo.
 Fresco, flasco, flacon, fiasco, zucca.
 Frasis, *façon de parler, frase*, modo, stile, maniera di parlare.
 Fraterna, dar vna fraterna, *faire vne reprimande, correction fraternelle*, fare vna fraterna riprensione.
 Fraternal, fraterno, fraternel, *de freres*, fraterno, da fratello.
 Fraternalmente, *fraternellement, comme freres*,

fraternamente, fraternalmente.
 Fraternidad, *fraternité*, fraternità.
 Fraudar, *frauder, tromper, decouoir*, ingannare, fraudare o frodare.
 Fraudado, *fraudé, trompé, deceu*, ingannato, fraudato, trufato.
 Fraudador, *fraudeur, trompeur*, ingannatore, fraudatore, trufatore.
 Fraude, *fraude, tromperie, deception*, inganno, fraude, frode, malitia.
 Fraudulento, *frauduleux, fraudulent, trompeur*, fraudoloso, frodoloso, che inganna.
 Fraxinela, *genouiller, ou genouillée, herbe*, herba detta, genoiletta.
 Fraxino, *frezno fresne, arbre*, frassino arbore.
 Fray o frayle, *voyez frayle, & ce qui suit apres*, fragua, vedi frayle, & quello, che segue appo fragua.
 Frazada, *voyez fraçada, mante, catalongne*, vedi fraçada, vna caralogna.
 Freça, *la siente des bestes, leur repaire*, lo sterco delle bestie, & la loro stalla.
 Freçada, o frassada, *couverture de laine, mante ou catalongne*, copertura di lana, manto, o catalogna.
 Freçar, *siemer, s'efforcer*, cacare, sforzarsi.
 Frechar, *flechir, courber, tendre, & roidir l'arc pour tirer la fleche, tirer la fleche, darder, piegare, & tendere lo arco duro per saettare, & scoccare la freccia*.
 Frecha, *frechadura, frechero, voyez flecha, &c.* vedi flecha.
 Fregar, *frotter, torcher, escurer, bouchonner*, fregare, strofinare, nettare.
 Fregadero, *frutoir, torchon, bouchon, estrille, le lieu où l'on frotte & escure*, fregaturo, strofignolo, stopaglio, striglia, & il luogo doue si frega.
 Fregado, *frotté, torché, escuré, bouchonné*, fregato, strofinaro, figurato.
 Fregadura, *frottement, escurage, bouchonnement*, fregamento, strofignamento.
 Fregadientes, *poudre ou autre chose à frotter les dents*, poluere, o altro per fregare, & nettare i denti.
 Fregon, *vn marmion*, vna stagnatella.
 Fregona, *vne seruante de cuisine*, vna serua, o massara da cucina.
 Fregoncilla, *vne souillonne, petite chambriere*, vna serua, che fa di tutto in vna casa.
 Fregata, *vne fregate, vaisseau de mer fort leger*, vna fregata, vasselletto di mare leggiero.
 Freyr, *frère, fricasser*, frigere, cuocere nella padella.
 Freydo, *frir, fricasser, fritto*, cotto.
 Freydera, *vne poille à frire*, vna padella da frigare.
 Freydor, *fricasseur*, frigitore, colui che frige.
 Freydura, *frisure*, il fritto, o la cosa fritta.

Frenar, *brider, mettre le frein*, bridare, mettere la brida.
 Frenado, *bridé, bridato, fredato*.
 Frenero, *voyez apres Freno*, vedi dopo Freno.
 Frenesia, *frènesie, frenesia, vacillamento*.
 Frenetico, *frénétique, frenetico*, chi vacilla con la mente.
 Frenillar rimos, *attacher les rames quand elles sont haussées, & que l'on ne vogue plus*, attaccare i remi quando non si voga piu.
 Freneticar, *entrer ou estre en frènesie*, freneticare, vacillare.
 Frenillo de la lengua, *le files qui est sous la langue*, il filetto che è sotto la lingua.
 Freno, *frein, mors de bride*, freno, morso di briglia.
 Frenero, *vn friseur de mors, c'est en François vn esperonnier, d'autant qu'il fait des esperons aussi bien que des mors de bride*, il morsaro, colui che fa i morii & ancora gli speroni.
 Frenal, *vn frontal, fronteau, frontiere de bride*, vn frontale, da cauallo.
 Frente, *frons*, fronte.
 Frente arugada, *front ridé, fronte grinza*, o crespa.
 De frente, *vis à vis, à l'opposée*, a faccia a faccia.
 Frecuencia, *frequency, hanse, frequentia*, lo essere spesso insieme, praticare.
 Frecuentadamente, *frequemment, souuent*, frequentemente, souente, spesso.
 Frecuentar, *frequenter, hanter souuent en vn lieu, ou visiter souuent quelqu'un*, frequentare, praticare, conuersare.
 Frecuentado, *frequenté, hané, frequentato, praticato*, conuersato.
 Frecuentacion, *frequentation, hanse, frequentatione*, pratica, conuersatione.
 Frecar vna cosa con otra, *frouter vne chose contre vne autre & l'esmier, rompre, briser, fraiser, froiser, casser*, fregar vna cosa con la altra, & la rompere, & spezzare, & fracassare.
 Cosa Frecada, *vnne chose cassée, esmiée en frontant, brisée, fraisée, froisée, cassée*, vna cosa rotta, spezzata, fregandola.
 Frecadas de ceuada, *orge mondé*, orgio mondato, & netto.
 Frecas, *frétes, fruités*, fragole, frutto.
 Fresco, *reziene frais, recent, frais fait*, fresco, recente, nouamente fatto.
 Fresco por frio, *froid, frais, freddo, fresco, frescura*.
 Freso, *frangeon, frangione*.
 Fresco gallardo, *frisque & gaillard*, fresco, gagliardo, forte, valente.
 Frescamente, *fréchement, recentement, frescamente, recentement*.
 Frescor, o frescura, *fraîcheur, freschezza*.
 Freson, *cebon qui est fraîchement tiré de la terre, ou enfant seucé de nouuain, & qui commen-*

ce à marcher, porchetto distectato, o fanciullo che comincia a caminar.
 Fressura, *fréssure*, l'interiora di vn porco.
 Frezno, *vn fresne, nom d'arbre, frassino, arbero*.
 Frio o friot, *froid, freddo*.
 Frialdad, *froidure, freddezza, o freddura*.
 Friamente, *froidement, laschement, lentement*, freddamente, tardamente, lentamente.
 Friatico, *mor fondis froiduré, raffreddato, atragato, arroccato*.
 Frieria de pies sauañon, *la mule au talon, engeleur des pieds*, la bugantia al calcagno.
 Frifa, *frisée, sorte d'ornement en architecture*, fregio di oro in architettura.
 Frio loco, *froident, frilleux, freddo, gelofo*.
 friozuelo, *froidetes petit froid, freddetto, vn picciollo freddo*.
 Frisar, *friser, cottonner comme on fait le drap & la frise, conuenir, cottonare*.
 Frifa, o frifado, *frise ou drap frisé, frifato* come al panno.
 Frisol, *Esपुरge*, vna herba detta epurga.
 Frisoles, *fraseuls, sorte de legume, fagioli*, sorte de legumi.
 Frito, *frui, fricassé, frutto*, cotto nella padella.
 Fritada, *fricassée, frittume*.
 Friuolo, *frisole, vain*, cose vane, & da niente, o bagatelle.
 Frontal, *fronteau, la frontiere d'une bride*, il frontale di vna briglia.
 Frontera, *frontiere du pays, limites*, frontiera di paese, confine, termine, limite.
 Fronterizo, *qui est de frontiere*, che sta su la frontiera, & confini.
 Frontoro, *vis à vis, opposée, qui est à la frontiere*, o incontro, allo opposto, di fronte.
 Frontispicio, *frontispice, fronte spizio*.
 Frosina, *fournaisie*, fornace.
 Fruncir, *fondre & jeter en sable, fondere, & gettare in cencre*.
 Fructificar, *fructifero, voyez le plus bas*, fructificare, & frutifero, vedi piu basso frutificar, & frutifero.
 Frugal, *frugal, esbargnant, sobre qui vit & se contente de peu*, colui, che risparmia, & viue sobriamente contentandosi di poco.
 Frugalidad, *frugalité, sobriété, esbargne, risparmio, sobrietà, modestia*.
 Frugalmente, *frugalement, sobrement, en bon mesnager*, sobriamente, honestamente, in buon reggitore. (frutto.
 Frucion, *ouissance, fruition*, godimento, viu.
 Fronçar, *voyez Frunzir*, vedi frunzir.
 Fruce, *froncure, ply, ride, increspatura, piegha, latuga, crespa*.
 Fruzido, *froncé, plissé, ridé, increspato, piegato, latugato*.
 Frunzimiento, *froncement, ridement, increspamento, piegamento*.

- Frunzir, *froncer, rider, poïffer, inctespare, piegare, laturagare.*
 Fruflera, *voyez Fruzlera, vedi fruzlera.*
 Frustrar, *frustrer, tromper, priver quel qu'vn de son esperance*, frodare, ingannare, leuare altrui della sua speranza.
 Frustrado, *frustré, priué de son esperance, priuato, alcuno della sua speme.*
 Frustracion, *frustration, priuation de ce qu'on esperoit, priuamento di quello, che alcuno speraua.*
 Fruta, *fruit de toute sorte qui croist sur les arbres, frutto di ogni sorte, che producono gli arbori.*
 Fruta de sarten, *bignets & pastes frittes en la poïlle pour seruir de dessert, fritelle, & altre cose fritte nella padella per mangiare.*
 Frutal, *fruitier, portant fruit, qui porte fruit, fruttifero, che porto frutto.*
 Fruto, *fruit, profit, reuenu, ce qui prouient de quelque chose que ce soit, reuue, frutto, profito, entrata, riuenuta di che che sia.*
 Frutero, o fruttifero, *fruitier, portant fruit, fertile, fructifere, fruteuole, che porta frutto, ferrile.*
 Frutero, *fruitier, linge ouur, agé duquel on couure le fruit auant que le seruir sur la table, touaglia laurata, che copre la frutta prima, che sia posta fu la tauola.*
 Fructificar, *fructifier, faire fruit, porter du fruit, fruttificare, recare assai frutto.*
 Fruto, *voyez apres Fruta, vedi appo frutal.*
 Frutuofidad, *fructuosité, fertilité, abondance de tous fruits, fertilità, copia, abundantia.*
 Frutuoso, *fructueux, qui rend du fruit, profitable, vile, fruttuoso, fertile, che rende copia de frutti.*
 Fruzar, *mocquer, brocarder, beffare, pungere, & mordere con detti.*
 Fruzlera, *mocquerie, brocarderie, beffe, pungiture, mordimenti.*

F V.

- Fue, *sut, il y eut, gli fu.*
 Fuego, *feu, fuoco, o foco.*
 Fueille, *soufflet à souffler le feu, mantice o sopiatore, o soffietto.*
 Fueillezue' o, *peut soufflet, manticetto, soffietto.*
 Fuente, *fontaine, fontana, fonte, o forgeria.*
 Fuente de lauar manos, *vn bassin à lauer les mains, baccile da lauare le mani.*
 Fuente de la palma de la mano, *le creux de la main, la palma della mano.*
 Fuefe, *il s'en est allé, egli s'è andato.*
 Se me fue, *il s'est échappé de moy, egli si è fuggito da me.*
 Euentezica, *fontenelle, petite fontaine, fontanella, fontanetta, picciola la fonte.*
 Fuentezuela, *idem.*
 Fuente en las piernas y braços, *vn cauterio, vn cauterio, o fontanella nel braccio.*

- Fuera, *hors, dehors, fuori, o fuora, di fore.*
 Fuera o saluo, *hormis, excepté, sauf, fors, outre, d'auant age, fuor che, eccetto, saluo, se non.*
 Fuero detto, *hormis cela, entre cela, fuor che quello, oltra quello.*
 A fuer, *à la maniere, à raison de, au feu, al modo, alla maniera, per cagione.*
 Fuerça, *force, vigueur, violence, roideur, vehemence, forza, violentia, soperchiarìa, costrettà.*
 Fuerça pour fortaleza, *place forte, fortresse, castello forte, fortezza.*
 Fuerçador, fuerçosamente, fuerçoso, *improprement escript, pour forçador, forçosamente, & forçoso, voyez les en leur lieu, male escritti, per forçador, forçosamente, & forçoso, vedi gli al suo luogo.*
 Fuero por juzgado, *le parquet, lieu public où l'on plaide, il luogo publico, doue si litiga, & si piatiffe.*
 Fuero, *Loy, ordonnance, costume d'un pays qui sert de loy, droit, justice, jurisdiction, legge, ordine, statuto, decreto, costume, che serue di legge ad vn paese, drittura, giustitia, giuridittione.*
 Fuerte, *fort, roide, vigoureux, violent, aspre, rude, vehement, aigre, seur, aspre, vigoureux, magnanime, vaillant, cour ageux, constant, forte, robuste, vigoroso, ardito gagliardo, possente, valoroso, magnanimo, inuitto, valente, saldo, & fermo.*
 Fuertemente, *fort, avec force, rudement, vigoureuxement, cour ageusement, aigrement, vigoureuxement, roidement, violemment, vaillamment, constamment, fortement, robustamente, vigorosamente, gagliardamente, valentement, potentement, saldamente, aspiramente.*
 Fuerte, *voyez fortaleza, vedi fortaleza.*
 Fuertezillo, *vn petit fort, vno picciolo forte, o fortezza.*
 Fuesta o fusta, *une fuste, petit vaisseau de mer, vna fusta, picciolo vascello di mare.*
 Fuga, *suite, escapade, fuga, fuggita, scapata.*
 Fugace, *in yard, fugitif, fugace, che sene fugga.*
 Fugitiuo, *fugitif, qui est en suite, fugitiuo, chi è in fuga.*
 Fuisca, *Centella, estincelle, scintilla, o fauilla.*
 Fulano, *c'est vn nom propre pour signifier quelque personne que ce soit, comme nous disons, Gaultier, Garguille, vn quidam, vn tel, le Tirius, & Mæuius, des Turis conjures, questo è vn nome, che si vfa per nomare vno scempio, o vn baldordo.*
 Fulga, *Font que oysseau, diable de mer, selon aucuns, le plongeon, ponde d'eau, folga, vccello, diavolo di mare.*
 Fulia, *chançon, cry de joye, canzone, Foce di gioia.*
 Fuliador, *chanteur, ou faiseur de chansons facetieuses, cantore, o compositore di canzoni ridiculose.*

Fulminar, *fulminer, foudroyer*, fulminare, folgare, lampeggiare.
 Fulminado, *fulminé, foudroyé*, fulminato, folgorato, lampeggiato.
 Fullero, *jouieur de passe-passe, il se prend aressi pour vn coupeur de bourses parce qu'il joue subtilement des mains, baillard, iangleur, pipeur, bagateliero* de i nappi, & delle balotte, & è ancora vn tagliaborse, o furbo, o mariolo, o ingannatore.
 Fulleria, *Piperie au ieu, bauerie, causerie*, inganni, & furberie nel giuoco, frotole, & ciancie.
 Fumofidad, *fumosité*, fumofita, vapori, fumi.
 Funda, *fourreau, estuy à ferrer des pots & vaisselles ou armes, vne forte d'armoires, vn armario* da tenere vasi, od arme.
 Funda *fondement, fondation*, fondamento, fondazione.
 Funda de pica, *fourreau de picque*, fodero di pica.
 Funda de almohada o colchon, *vne taye d'oreiller ou de matelass*, fodera da guanciaie o materasso.
 Funda de mesa, *vn tapy de table, vn tapeto* da tauola.
 Fundar, *fonder, mettre les fondements*, fondare, porre i fondamenti.
 Fundacion, *fondation*, il fundamento, la fondazione.
 Fundaco, *voyez Alhondiga, Lieu & magasin où descendent les marchandises*, vedi alhondiga, luogo, doue si riducono le mercantie, o magazzino.
 Fundado, *fondé*, fondato.
 Fundador, *fondateur*, fondatore.
 Fundamento, *fondement*, fondamento.
 Fundir metales, *fondre des metaux*, fondere metalli.
 Funderia, *Lieu où l'on fond du metal*, fonderie, il luogo, doue si fonde il metallo.
 Fundicion, *fonte de metaux*, fonderie, fonderia de metalli.
 Fundible, *qui est de fonte, qui se peut fondre*, fondibile, metallo aguole a fondere.
 Fundidor, *fondeur*, colui, che fonde.
 Fundo, *hondo, profond*, profondo, forte cauo.
 Funebre, *funebre, douloureux, de deuil*, funebre, funesto, funera'le.
 Funeral, *funeral, appartenant aux funeraillies & obseques*, funeraie, cose appartenenti ad esequie.
 Funesto, *funeste, triste, pollu, deestable & abominable*, funesto, tristo.
 Furia o furor, *furie, ou fureur*, furia, furore, rabbia, stizza.
 Furibundo, *furibond, furieux*, furibundo, furioso

coletico.
 Furiosamente, *furieusement, avec furie*, furiosamente, rabbiosamente, stizzosamente.
 Furioso, *furieux, hors de sens*, furioso, forsennato, insensato, pazzo.
 Furor, *furia, fureur, furie*, furore, ira, dispetto, disdegno.
 Furriel, *fourrier, c'est celui qui marque les logis, quand les gens de guerre le logent*, furero, colui che assegna gli alloggiamenti a soldati.
 Furtiuo, *furtif, qui se fait à la desrobée*, furtiuo, cio che si fa di nascosto.
 Fuslera, *fonte, metal de fonte, bronze*, fonditura di metallo, di bronzo o di getto.
 Fusorio en que funden, *Le canal où se iette le metal quand il est fondu*, il condotto, per cui si fa vscire il metallo, quando è fonduto.
 Fusta, *genero de naue, fuste, vaisseau de mer fort léger*, fusta, vascello leggiero di mare.
 Fustaga, *gros cable avec lequel on esleue le voile majeur*, la grossa corda, con la quale si leua la gran vela.
 Fustan, *filaine, vne certaine estoffe*, fustagno, telz ricuopita di bambagia.
 Fustancillas, *chausses faictes de susaine*, calze fatte di fustagno.
 Fuste, *bois fust*, legname.
 Fustual, *certaine serie d'instrument de musique du temps jadis*, fustudo, stromento antico da sonare.
 Futuro, *Futur, qui est à venir*, futuro, tempo a venire.
 Fuzia o conhança, *Foy, confiance, assurance*, fede, credenza, fiducia, certezza.
 Fuziar, *s'assurer, se fier, allicurarli, fidarsi.*

GAban caban, Gabano, o mantellazo.
 Gadela, *peazgo, gabelle, peage*, Gabella, doganaggio, imposta.
 Gabia, *gavia o gazez, La hune du navire, la cage*, la gabbia della naue.
 Gabilla de vellacos, *troupe de vauciers*, compagnia de vigliacchi, o poltronni.
 Gaçafatonés, *barbouilleries, broissillasiemens, refueries, incongruités, folies, impertinences*, baie, folle, cacabalde, (propofiti, impertinentie, pazzie).
 Gaçapo, *Lapin, conuil, il se prend quelques fois pour le leurault*, coniglio, & è ancora vn leproso.
 Dezir Gaçafatas, *dire des impertinences & sottises,*

ises, dire fauole, ciarufe, frottole, catabalde.
 Gaçapillo, *Lapereau*, *rabouilliere*, coniglietto.
 Gaçapito, idem.
 Gacela o rebeço, *nom d'animal propre & peculier en Afrique, espece de Chevreuil, ou Cheure sauvage*, nome di animale di Africa, come la camoccia o capra saluatica.
 Gachas, *de la bouillie*, del lessò.
 Gaço, *gase*, forte di rela.
 Gada, Merluza, *merluz*, *molue*, pesce di mare.
 Gadoce o gobio, *goisson*, *petit poisson*, picciol pesce, detto gaion.
 Ganadeador, *faucheur de prez & regaing*, colui che taglia & recide i prati.
 Gafar, *bander une arbaleste, harper, prendre & rairir en haste*, caricare vna balestra con fretta, & afferrare.
 Gafati, *cafari*, forte di grenade tresdouce, & qui a peu de pepins. forte di pomegranate dolci, & con poche animette.
 Gafas, *clef ou bandage d'arbaleste, crennequin*, la chiaue o grafo da carificare la balestra.
 Gafas o gafetes, *petites boucles & marques d'orfèvrerie, dont on parfeme les cordons des cha-peaux*, fibbiette pel i cordoni de capelli.
 Gafedad, *Lepre, ladrerie & selon aucuns, vne maladie, comme la gouste qui vient aux mains, tellement qu'on ne les peut esprendre, retirement de nerfs*, lepra, o stroppiamento delle mani.
 Gaferi o gafeti, *aigremoine, herbe, agrimonia*, herba.
 Gafò, *gafoso*, *Ladre, lepreux, estropié des mains*, leproso, lebbroso, o stroppiato delle mani.
 Gages, *gages, paye, salaire*, salario, pagamento, premio.
 Gagisco, *rauano gagisco, ressort qui a plusieurs racines, radis fendu, rafano*, che ha molte radici.
 Guay, *guay*, lieto.
 Gayo, *Gay, oyseau*, vn picchio vecchio.
 Gayta ou gaita, *cornemuse, musette*, vna cornamusa, stromento.
 Gaytear, *sonner & iouer de la cornemuse: se plaindre, se lamenter*, sonare la cornamusa, dolersi.
 Gayteria, *mignardise, drolerie, difenamento, ca-rezze*.
 Gaytero, *cornemuseur, joièur ou faiseur de cornemuses*, sonatore, o maestro di cornamusa.
 Gajes *voyez gages*, vedi gages.
 Gajo, *branche avec le fruit, vn crochet, vno ramo di arboroson il frutto*.

Gaio, *fourchon, ou l'vne des branches de la fourche*, vna forca; o vna sua branca.
 Gajo donde se juntan las vuas, *la grappe ou fourchon du raisin*, vna pigna, o grappa di vua; o vna coppia attaccate insieme.
 Gajado, *hendido, fendu, esclaté, fenduto, schiapatto, fesso*.
 Gal, *vn poisson appellé, Dorce, Dorco, pesce*.
 Gala, *brauerie, joliveté en habits, ornement, magnificence, parure, pompa, & brauura nel vestire*.
 Galan, *mignon, joli, brave en habits, gentil, magnifique: il se prend aussi pour celui qui fait la cour à vne dame, que nous disons en François, seruiteur & amoureux d'une dame, son galand, & en ceste derniere signification il est seulement substantif*.
 Galante, & polito in vestire, & è ancora vn innamorato, che corteggia la sua innamorata.
 Galanar, *aiolier, parer & accoustrer mignonnement, vestire, & acconciare leggiadramente, & pomposamente*.
 Galanada, *aioliné, paré mignonnement*, addobbato, vestito gentilmente.
 Galanamente, *jolivement, mignonnement, bravement, galamment, magnifiquement, honorablement, gentilmente, leggiadramente, pomposamente, honoratemente, magnificamente*.
 Galanceto, *amoureux, mignon, dameret, amoroso, gentile, cortese, bello*.
 Galacez, *voyez galania*, vedi galania.
 Galangas, *pois chiches, ceci, legumi*.
 Galania, *galantise, brauerie, parure, gentilezza, galanteria, addobbamento*.
 Galano, *c'est le mesme que galan, excepté sa derniere signification, d'autant qu'il n'est pas substantif*, questo è il medesimo, che galan, fuori la sua vltima significatione, che non è sostantiuo.
 Galantear, *ormer, embellir, aiolier, ornare, polire, abbellire*.
 Galanteria, *galantise, brauerie, leggiadria, pulitezza, pompa*.
 Galapago, *tortuga, Tortue, animal, testuggine, animale d'acqua*.
 Galardon, *Guerdon, recompense, salaire, loyer, Guiderdone*, premio, ricompensa, salario.
 Galardonar, *Guerdonner, recompenser, salarier, Guiderdonare, ricompensare, premiare*.
 Galardonado, *guerdonné, récompensé, salarié, Guiderdonato, premiato, Galariato*.
 Galardonador, *Guerdonneur, recompensur, colui che guiderdona*, premia, & ricompensa.
 Galbano, o galuano, *certaine gomme appelée Galbanum, certa gomma nomata Galbana*.

Galbano, fait de Galbanum, ou qui est de couleur de Galbanum, l'on portoit au temps passé une sorte d'habit blanc appelle Galbanum, qui pourroit estre le gabano, parce qu'ordinairement il est fait de feutre blanc, tirant un peu sur le gris, fatto di Galbano, o del suo colore, si v'aua gia vn vestito, nomato Galbano, che potrebbe essere il gabano di feltro, che è bianco.

Galdre, aljaua, carcax, carquis, carcasso, faretra.

Galea o Galera, Galere, Galea ordinaria.

Galeaca, Galeace, grande Galere, Galsaca, granda Galera.

Galeon, galion, Galeone.

Galeota, Galiose, fusse, petite nauire, Galiotta, fusta, picciola galea.

Galeote, galerien, celuy qui tire la rame, forçaire ou forçat, colui che rema, forzato, o schiauo.

Galeriano, galerien, forçat, Calcoto, sforzato, schiauo.

Galera, galere, Galera.

Galfaron, vn mescham, vn homme sans ame, vn grand mangeur, vn qui deuore, vn goulfarin, vn empio, vn huomo del mondo, vn gran mangiatore, o diuoratore, vn goloso.

Galeza o Gazela, sorte de daim d'Afrique, sorte di daino d'Africa.

Galgana, Cicerolles, certain legume, espece de pois chiches, vna sorte di ceci.

Galga, vne leurette, vne leuriere, vna leuriera, cagna da correre.

Galgo, leurier, vn leuriero, che piglia le lepri di corsa.

Galgo galgazo, grand vaux-rien, mauuais garnement, huomo da niente, maluagio, poltrone.

Galia o algalia, parfum de cinette, profumo, odore da zibetto.

Galindo pie, qui a l'oignon du pied gros, che ha il collo del piede grosso.

Galocha, galoches, vne espece de chaussure, vna sorte di scarpe con la sola, & senza tomara all'antica.

Galon, la banche, il Galone, l'anca.

Galopear, galoper, Galoppare, andare in posta.

Galope, galop, course de cheval, Galoppo di cavallo.

Galopeador, galopeur, qui galope, Galoppatore, postiglione.

Galla, voyez Agalla, vedi Agalla.

Galla mofcata, noix mofcades, noci mofcate, o mofcata.

Gallardear, estre gaillard, se regaillardir, essere Gagliarao & robulto.

Gallardear, bizzarrear, faire le brave, s'enorgueillir, estre fier, piaffer, branc on accoustrerment, fare

del bizzaro, & del brauo, fare l'altero, xero, superbo, orgoglioso.

Gallardamente, gaillardement, ioyusement, vigoureusement, gagliardamente, robustamente, vigorosamente.

Gallardete, banderolle qui se met sur les amonnes du nauire, gaillardet, le banderole, cheti mer-tono su le antene delle nauì.

Gallardia, gaillardise, ioyuseté, gaillardeté, gagliardezza, robustezza, agilità.

Gallardo, gaillard, ioyeux, fort, vigoureux, gagliardo, forte, robusto, vigoroso.

Gallareta, sorte d'oyseau de riuiera, sorte di uccello di fiume.

Galleat, faire le cog, leuer la creste, sentir son cœur, s'enorgueillir, fare come il gallo, leuare la creste, & accoraggiarsi, & inorgogliarsi.

Gallego, vent d'auul, vent d'Ouest, vento di cio è di Poncate.

Gallera, vno para beuer, vne espece de vaisseau de bois, dans lequel on donne à boire en galere ou en nauire, vn vaso di legno, per dar a bere nelle galere, & nelle nauì.

Gallilo o campanilla, la luette, la languette, la liquetta delle ballancie.

Gallina, poule, geline, gallina, polla.

Gallina de rio, fulca o fulga, vne poule d'eau, gallinella di acqua.

hombre gallina, vn grand poltron, vn gran poltrone, vn gaioffo.

Gallinaça, estiercol de gallinas, de la fiente de poules, lo sterco delle galline.

Gallina ciega, vne beccasse, vna beccaccia, non vene sono in Italia.

Gallineria, poulaillerie, volaillerie, gallineria, pollaglieria, volateria.

Gallinero, poulaillier, genitier, gallinaio, pollaio.

Gallineta, gelinotte, pontette, gallinetta, polletta.

Gallineta ciega, beccassine ou beccasson, beccazette.

Gallipauo, vn cog d'Inde, vn gallo d'India.

Gallo, vn cog, vn gallo.

Gallocresta, herbe nommée creste de cog, de la roustebonne, & selon aucuns de l'Oruale, herba nomata, cresta di gallo.

Gallofear, queuser, mendier, caymander, mendicare, forfantare, limosinare.

Gallofero y gallofo, queux, belistre, poltron, coquin, mendiant, vn furfante, gaiofo, poltrone, mendicante.

Gama o corça, vne daine ou cheure sauvage, vna camocchia, capra saluatica.

Gamarça, ail de baus, herbe, occhio di bue, herba

Gambada, gambades, sault en l'air, salto di aria, o salto al muro.

Gambetas de mar, *sorte de petits poissons de mer, nommés des poussépieds*, spingi piede, sorte de piccioli pesci di mare.

Gambaro, *escrénice, cancre*, gambero, grancio.

Gamella, *une grande jatte de bois*, vn grande piato, o piatello.

Gamon, *Aphodelle ou Aphrodille, herbe*, asfrodello, herba.

Gamonera, *lieu plein d'asphodelles, & où elles croissent*, luogo pieno, di asfrodelle, o doue crescono.

Gamonital, *lieu planté d'asphodelles*, luogo piantato di asfrodelle.

Gamonito, *voyez Gamon*, vedete Gamon.

Gamo, *animal, vn Daim, & selon aucuns le Chamois*, vn daino, o camozza.

Gamuça, *le petit d'un Daim ou d'un Chamois*, vno giouanetto daino, o camozzetto.

Gana, *franche volonté*, libera, & franca volontà.

Gano o antojo, *volonté de faire quelque chose, enuie, desir, fantaisie, appetit, plaisir*, volontà, desire, brama di fare qualche cosa.

a Gana o de gana, *volontiers, volontieri*, di voglia di core.

De buena gana, *de bon gré, bien volontiers*, ben volontieri, & a grado.

Ganado, *troupeau de bestail*, greggia di bestie.

Ganado ouejuno, *porcuno o vacuno, troupeau de brebis, pores, ou vaches*, greggia di pecore, porci & vacclii.

Ganado mayor, *grand bestail & animaille*, gran bestiame, & pecore.

Ganado, *pasteur, pasteur, berger, gardeur de bestail*, pastore, vaccaio, gouernatore di bestie.

Gapado, *gagné, acquis, profité*, guadagnato, acquistato, profitato.

Ganador, *gaigneur*, acquistatore, guadagnatore.

Ganancia, *gain, la gaigne, profit, lucre*, il guadagno, l'acquisto, profito.

Ganancioso, *gagnant, qui fait gain & profit, qui apporte du profit, lucratif*, colui, che guadagna, profita, & acquista.

Ganaçuelo, *petit gain, poco guadagno*, picciol profito.

Ganapan, *crocheteur, portefaix, gaigne-denier, faquin en Italien*, faquino.

La gana pierde, *sorte de jeu au cartes, ou celui qui leuse perd, le renuersis, la coquimbent*, vno giuoco di carte, che colui, che leua perde.

Ganar, *gagner, profiter, acquerir*, guadagnare, acquistare, profitare.

Ganar por la mano, *preuenir, deuançer, Metaphore du jeu, que veut dire, gagner de primauté, gagner de la main*, anticipare, preuenire,

auanzare, metafora del giuoco, che vuole dire, guadagnare del primo, ciò è, guadagnare della mano.

Gancho de pastor, *une houlette de Berger*, la verga del postore.

Gancho, *vn crochet*, vn vncino.

Ganchoso, *crochu, vncinato*, aggrappato.

Gandir, *Comer, manger*, mangiare, cibare, pascere, alimentare.

Gandido, *Comido, mangé*, mangiato, nutrito, cibato, alimentare.

Gango o gangoso, *qui parle du nez*, colui, che parla nel naso.

Ganguear, *parler du nez*, parlare nel naso.

Gañan, *maistre Berger, c'est aussi une injure, comme qui diroit, pitault, rustique, maistro pastore*, & è ancora vn ingiuria, come pitocco, rustico.

Ganan que ara, *laboureur*, bifolco, aratore, biolco.

Gañir, *glappir, iapper, abaiare*, o latrare, come il canç.

Gañido, *gl'appissement, iappement*, abbaimento, vrlamento.

Gañon, *le gosier*, il gozzo.

Ganosamente, *de bonne volonté*, di buon volere.

Ganoso, *desireux, qui a bonne enuie, volontaire, desideroso*, bramoso, voglioso.

Ganfanhote, *sauterelle, locusta, caualetta*, animalletto.

Gansa, *une oye*, vn occha, vccello noto.

Ganso, *ansar o pato, vn jars, oye malle, vn ochone*.

Ganzua, *crochet à crocheter, & ouvrir les ferrures, faulx desirosgrool*, Grimaldello, per aprire la ferratura, o chiauatura.

Garrafales, *griottes, marasche, visciolle*, o cerase.

Garroñon, *vn stallon, stallone*, che monta le caualle.

Garapatas, *axes, morpions*, vna sorte di verme, piarole.

Garatuças, *tromperie au jeu de cartes*, engaño al giuoco delle carte.

Garauato, *crochet, croc, hauei*, vncino, rampino, graffio.

Garbear, *gripper, prendre, raffler, piller*, aggrappare, pigliare, afferrare, predare.

Garbelear, *faire des gestes & des mines*, fare atti, gesti, & cenni.

Garbin o garuin, *espece de coiffe faite de resenil*, vna sorte di cuffia fatta di filo a rete per le donne.

Garbo, *vn portefaix, haussécol*, vn portatalughe, o alzacolaro.

Garbo, *garbe, belle façon, bonne conscience, maintien*, garbo, grata contenenza.

Garça, *le Heron, oyseau, lo aierone, vecello.*
 Garçeta, garça pequena, *petit Heron, heronnetus,*
 vn aieronnetto, vecello.
 Garçetas, o garçotas, *plumes de heron à faire*
pennache, le penne dell' aierone, per penac-
chi.
 Garçetas de cuernos de ciervos, *petites branches*
és cornes des cerfs qui pendent contrebas sur
le front, l'endossiller premier, le corna presso la
resta del ceruo, che pendono contra terra
sopra la fronte.
 Garcez gabia de naue o calcez, *la cage & hune*
du nauire, gabbia di naue.
 Garço, *garçon, ieune homme à marier, & qui*
cherche femme, frippon, drolle, garzone, giouane
da maritare, & che cerca moglie.
 Garçonear, *chercher femme, poursuiure vne fille*
pour l'auoir en mariage, la demander, faire l'a-
mour, faire la desbauche, cercare di maritarsi,
domandare vna figlia.
 Garçonia, *poursuite & recherche de quelq'vne*
pour l'auoir à femme, demande, praticare &
procurare d'hauere vna figlia.
 Garçonia, *vie de garçon, desbauche, la via della*
giouentu, che è d'essere desuiata.
 Garço, *bleu, de couleur d'eau, turchino, colore*
celeste.
 Garço de ojos, *qui a les yeux verts ou bleus, chi*
ha gli occhi come turchini.
 ojos Garços, *les yeux verts ou bleus, c'est propre-*
ment de couleur perçe, qui est entre le vert & le
bleu, chi ha gli occhi tra turchini, & verdi.
 Garco, rayz como hongo, *Agaric, agarico me-*
dicamento.
 Garfiar, *agraffer, accrocher, aggrappare, vncina-*
re.
 Garfiado, *agraffé, accroché, aggrappato, vncina-*
to.
 Garfiador, *qui agraffe, aggrappatore, afferato-*
re.
 Garfiadura, *agraffement, aggrappamento, vnci-*
namiento, afferamento.
 Garfio, *croc, crochet, crampon, grasse de nauire, bec*
d'oiseau, grassio, vncino, ramponc di naue, o
becco d'uccello.
 Gargear o gargarizar, *Gargoniller, gargarijer,*
rader, ou ravisser de la gorge pour cracher, Gar-
garizzare, o Gorgorizzare la golla con ac-
qua, o altro per sputare.
 Gargajo, o Garjal, *crachat, Gargouillement, gar-*
garization, crachement, Gargarizzamento,
sputamento.
 Gargajon o Gargajoso, *cracheur, racteur de la*
gorge, sputatore, scarcagliatore.
 Garganta, *gorge, gosier, gauion, le chiflet, golla,*
gozzo, gossio, strozza.
 Gargãta del pic, *le col du pied, il collo del piede.*
 Garganta de monte, *embouchure ou entrée esfroite*
de montagnes, intrata stretta di due monta-

gne.
 Gargantez, *gourmandise, glotonnie, ingordigia,*
golosita.
 Gargantilla, *petite gorge, vn collier à mettre au col,*
vn carcan, picciola golla, o vn collare, o vn
vezzo da porre al collo.
 Garganton, *goulus, gloton, gourmand, goloso, in-*
gordo, affamato, infatiabile, lupo, famelico.
 Gargarismo, *Gargarisine, Gargarismo.*
 Garganteria, o Gargantez, *Gourmandise,*
glotonnerie, golosita, ingordigia, brama di
mangiare.
 Gargarizar, Gargear, *Gargariser, gargareggia-*
re, persputare.
 Gargadero, Garganta, *le gosier, le gauion, il gor-*
gozule il gorgozzo.
 Gargol o gargola, *semence de lino, semence de*
lin, semente di lino.
 Garguero, *le mesme que, Garganta & Gergau-*
ro, lo istesso, che Garganta, & Gergau-
ro.
 Garjal o Gargajal, *crachat, sputo, o scarca-*
glio.
 Gariofilata, *sorte d'herbe, sorte d'herba.*
 Garita, *Garice, schauguete, lieu à faire la sentin-*
le, il luogo doue si fa la sentinella.
 Garlito, *vne nasse à prendre du poisson, vna rete da*
pefcare detta nagossa.
 Garniel, *escarcelle, scarfella, o carniero.*
 Garra, *voyez Garras plus bas, vedi Garras piu bas-*
so.
 Garra, *sorte de vaisseau fort haut, & qui n'a point*
de hune, sorte di vasello, che non ha gab-
bia.
 Garrafa, *vne sorte de bouteille de verre faicte en*
forms de bocal, carrafa, sorte di boccaletto di
vetro.
 Garrama, *la poitrine, il petto, o lo stomaco.*
 Garramar, *conrir la poitrine ou prendre coura-*
ge, coprire il petto, o lo stomaco.
 Garrancho, *espine ou escot de bois qui on se souure*
quelques fois au pied en cheminant, vna spina,
o schieggia di legno che entra nel piede ca-
minando.
 vn garrancho me ha traueffado el pie, *vn escot*
m'a percé le pied, vna schieggia mi ha forato
il piede.
 Garrapata, *vn ticque, sorte de vermine, vna sorte*
di vermi.
 Garras, *griffes ou ongles de bestes & oyseaux, les*
serres, le griffé, o le vngie d'uccelli, o be-
stie.
 Garrido, *ioly, mignon, beau, elegant, poly orné, gail-*
lard, magnifique, de bonne grace, bello, gentil-
le, polito, ornato, leggiadro, gratioso, hone-
sto, galante.
 Garrideza, *beauté, ioluité, bonne grace, ornement,*
magnificence, elegance, gentilmente, polita-
mente, galatemente, gratiosamente.

Garrir, *se faire bien ioli & braue, fau* bello, leggiadro & brauo.

Garrobilla, *espece de farge rayée ayant couleur de carrobe & de minime*, forte di saia di colore leonato, chiaro.

Garrobo algarrobo, *carrobe, fruit & arbre*, forte di frutto & arbore.

Garrocha, *esquillon, ou aiguillon*, vno pungignolo, stimolo.

Garrocha facaliña, *iauelot, sorte de dard*, vna giuatina, che è vna mezza picca.

Garrohear, *esquillonner, picquer d'esquillon*, pungero, stimolare.

Garrochita, y garrochuela, *petit aiguillon*, vn picciol pungignolo, sti moletto.

Garrochitas o mechas de tocino, *lardons*, lardelli di porco, o motti pungenti.

Garrochon, *iauelot, dard*, giuarina, mezza picca.

Garrofa, *carrobe, arbre & fruit*, carobbo marino arbore, & frutto.

Garrofado, *couleur de carrobe & minime*, colore leonato chiaro.

Garrotar, *garroter, lier, serrer avec vn garrot, estrangler*, legare, stringere, alacciare con corda.

Garrotado, *Garroté, lié, bien serré, estranglé*, legato, alacciato, stretto, con fune.

Garrotazo, *vn coup de garrot*, vn colpo di balestra, o di legatura.

Garrote, *Garrot, baston à garroter & serrer vne corde*, stretturo, o bastone da stringere vna corda.

Dar garrote, *estrangler*, strangolare, strozzare, impiccare.

Garrotejo o garrotillo, *vn petit garrot, bille à biller les charges d'vn mulet*, cofa da stringere le cariche de muli.

Garrua, *Carrouge ou Carrobe*, cornecchie marine.

Garrouo, *l'arbre du Carrouge, Carrobier*, lo arboro delle cornecchie marine.

Garruua legumbre para palomas, *espece de carrouge que l'on baille aux pigeons*, forte di cornecchie, che si danno a piccioni.

Garrucha, *vne poulie*, vna girella.

el tormento de la garrucha, *estraxade*, vna strapata di corda.

Gartija o laganija, *petite tesarde*, vno picciolo liguoro, o vno lucertone.

Garuaço, *pois cice ou chiche*, cefi rosi, o bianchi.

Garuin, *voyez Garbin*, vedi Garbin.

Garuo, *voyez Garbo*, vedi Garbo.

Garzo, *voyez garço*, vedi garço.

Garça, *voyez Garça*, vedi Garça.

Gasaiado, *bien venu, bien receu, bien accueilly*, ben venuto, ben trouato, ben giunto.

Casajo, *bon recueil, courtoise, agreable, plaisant & agreable entretien*, buono riccuimento.

correña, amorevolezza, piacere & gratto trattenimento.

Gasanhote, *ganfanhote, langosta, sauterelle*, locusta, caualetta.

Gascona, *cape de Bearn*, guascona, paese di Bearn.

Gastar, *despenser, consommer, user, gaster, corrompre, degaster, faire degast*, guastare, consumare, rompere, dissipare.

Gastado, *despensé, usé, consommé, gasté, corrompu, prodigué, qui a beaucoup de despense, qui s'est appauvry par la despense, guastato, consumato, dissipato, ruinato, chi per spendere troppo, si è appouerito*.

Gastador, *despensier, qui despense beaucoup & largement prodigue, qui fait degast de quelque chose*, guastatore, ruinatore, dissipatore, prodigo.

Gastador, o açadonero, *Pionnier, gastadour*, guastatore, che segue vno essercito.

Gasto, *despense, employ, coust, frais, perte, dommage, detrimet, prodigalité, spese, costo, superfluità, perdita, danno*.

Acudis à los gastos, *fournir aux frais*, prouedere, & fornire aile spese.

Gatear, *raiper, grimper, grâuir, se traîner sur le ventre & sur les pieds comme font les chats, aller à la vaquette, en tapinois*, stralinarsi sopra il ventre, sopra i piedi, come i gatti o gire ristretto in se.

Gara, *la hune du nauire, aucuns le prennent pour le chasteau de la poupe d'vne Galere*, la gabbia della naue, o il castello di vna galea.

Gata, *chatte*, gatto, animal familiare.

Andar agatas, *voyez gatear* vedi gatear.

Dar garada, *faire vne escapade & s'enfuyr apres auoir attrappé quelque chose comme font les chats, tromper*, fugire dopo hauere aggrapato qualche cofa, come fanno i gatti.

Gatara, *herbe à chat, le trou qui se fait en vne porte ou cloison ou bien autre part pour passer les chats*, herba de gatti, o il bucco, che si fa in vna porta per passarla.

gatillo casto, *arbol del parayso, agno casto, san-gatillo pimiento*, *arbre appellé agnus castus, agno casto, arbore*.

ojo de gato, *ail de chat, espece d'onice, pierre precieuse*, ochio di gatto, sorte de onix, pietra preciosa.

Gato paus, *vn marmot ou guenon*, vn gato, maimone.

Gato de algalia, *ciuette animal*, gibetto, animale.

Gato cerua, *loup-cervier*, lupo ceruiero.

Gato montes, *chat sauvage*, gatto saluatico.

Garillos o gatinos, *bougrande, bugrane, arreste* *beaufherbe*, herba nomata, ferma bue.

Garillo, *petit chat, chasson, c'est aussi en vn animal*

mal la partie qui est entre le col & l'espaule, & qui respond entre les deux palerons, vn gattuccio, o gattetto, o gattolino, & è achor la parte di vn animale, che è tra il collo, & le spalle.

Gauan, *Caban, manseau de feutre pour resister à la pluie, cabano, mantello da pioggia, o feltro.*

Gauança, rosaf siluestre, *rosier sauuaige, esglancier, rosafio saluatico.*

gauardina, ropa rustica, *vn habit de paysan, vn vestito da contadino.*

Gaueta, *Layette ou tirant d'un cabinet ou d'un buffet & comptoir, casseta che si tira fori di vn armario, o di altra cosa.*

Gauia, gabbia, o garcez de la nauie, *La hune, le hauls du mast d'une nauire, Gabbia, o gaggia di nauie.*

Gauia, *Cage, Gabbia, o caggia.*

Gauilla, *Voyez Gauilla, vedi gauilla.*

Gauilan, flor secca que buela de algunas yeruas, *La fleur des chardons & autres herbes qui ressemble au poil follet que le vent fait voler en l'air, il fiore del cardo, o d'altre herbe, che faccia piuma, o pelo, che il vento portaua.*

Gauilan, *Esperuier, oiseau de proye, sparauiero, uccello di caccia.*

Gauillancillo, *Esperuier ramage, petit Esperuier, sparauieretto.*

Gauillar, *fagoter, baseler, fare fasci, o mazzi.*

Gauilla, *iaucelle, boseau, fascine, fagos, Pugnata, brancata, bracciata, fascina.*

Gauillado, *fagoté, botelé, enjaulé, affascinato, fatto in bracciate.*

Gauillador, *Fagoteur, bûcleur, enjauteur, colui che mette per fasci, & bracciate.*

Gauion, *vne ciniere pour porter à deux des pierres ou du mortier & choses semblables, le large bord d'un chapeau, vna batella da portare per dui huomini a due braccia, o calcina, o altro, & è il largo orlo di vn capello.*

Gauiota, *vn bedouan, oiseau, vna sorte di uccello.*

Gayazou gayon, *ruffien, amoureux des honnestes, ruffiano.*

Gazajo, o Gasajo, *bon accueil, buona accoglienza.*

Gazuela, *Gacefa, sorte d'animal d'Afrique comme cheurenil, sorte di animale di Africa, come capra.*

Gazuate, *Gorge gosier, gauion, la gargonille, la golla, gozzo, garghetta.*

Gazpacho, *vne soupe faite avec vinaigre, huile, sel, & pain, vna minestra fatta con aceto, olio, sale, & pane.*

G E.

Gebeli, *Iauali, puerco montez, sanglier, porco*

cingiale.

Geliz, *marchand de soye, mercante, o mercatante di seta.*

Geldre, *Guesde, herbe, Guafda, herba.*

Gelea, *Gelée de decoction de viande, Gelatina, cocimiento di viuande.*

Gelofia, *Fenestre à treillis, ialoufie, finestra a gelofia.*

Gelo, *i selo, voyez selo prometi, vedi Selo prometi.*

Gelofia, *voyez Celogia, vedi celogia.*

Gemir, *gemir, plaindre, Gemire, lagnare, lamentare, dolersi.*

Gemido, *Gemissement, plainte, lagnamento, lamento, gemito.*

Gemidor, *qui gemit & se plain, chi geme, lagna, lamenta & duolsi.*

Genciana, *de la Gentiane, ou Gentienne, Gentiana.*

Genealogia, *abolorio, genealogie, Genealogia, racconto de antichi.*

Generacion, *generation, race, lignée, engendrement, engence, Generatione, prole, stirpe, sangue, famiglia, descendencia, natione, razza.*

General, *General, Generale, vniuersale.*

Generalidad, *generalité, generalità, vniuersità.*

Generalmente, *generallement, en general, generalmente, vniuersalmente.*

Generar, *generer, engendrer, Geherare, creare.*

Genero, *genre, sorte, maniere, race, lignée, parenté, lignage, genre, sorte, maniera, legnaggio.*

Generoso, *generoux, de race noble, vaillant, generoso, valoroso, nobile, gagliardo.*

generosidad, *Generosité, noblesse, bonté de nature, Generosità, magnanimità, animosità, gentilezza, leggiadria.*

generosamente, *generosamente, noblement, vaillamment, Generosamente, magnanimente, eccelsamente, valentement.*

Genesta, *o hiniesta, du ge uest, herba ibetica, detta ginesta, fiore bianco.*

Gengibre valadi, *du gingembre, del gengiouo.*

Gengibre maqui, *vne sorte de gingembre, vn altra sorte di gengiouo.*

Genio, *le genie d'un chascun, c'est le bon & mauvais ange qui est baillé à vn chascun dès sa naissance, pour le garder ou luy nuire, nature, le naturel de l'homme, l'instinto naturale di ciascuno, o buono, o cattiuo.*

genia, *Genial, qui est adonné à tout plaisir, & qui a fait bonne chere, colui, che è dato solo a piacere, & a diletti.*

Genitales o genitiuos, *genitoires, testicules, couillons, testicoli, sonagli, coglioni.*

Gente, *gent ou nation*, gente, natione, progenie, schiatta.

Gentil, *gentil, joly, beau, mignon, honneste, elegant, gaillard*, Gentile, bello, grado, cortese, honesto, ciuile, creato, costumato, nobile.

Gentilmente, *gentiment, ou gentilement, honnestement*, Gentilmente, leggiadramente, ciuilemente, cortesemente, amoreuolmente.

Gentilidad, *parenté, race, communication de mesme nom, gentilité*, parentado, razza, gentilità, di vno istesso soprano me.

Gentilezza, *Gentillesse, noblesse, beauté, joliveté, gentilezza*, creanza, nobilità, cortesia, leggiadria.

Gentilhombrè, *galant homme, gentilhomme, dispos & bien fait*, Gentilhuomo, persona nobile, disposta, & ben proportionata, & virtuosa.

Gentiles o paganos, *Les Gentils ou Payens*, le Gentigl' infedeli, pagani.

Gentilidad, *Gentilité, ou paganisme*, la Gentilità, il paganesimo.

Cuerpo espigado y Gentil, *corps gent & menu, graisse & aligné*, corpo gentile, minuto, & diritto.

Geografia, *Geographie, description de la terre*, geografia, descriptione della terra.

Geografo, *Geographe*, Geografo, conoscitore dello stato della terra.

Geometria, *Geometrie, art de mesurer & arpenter la terre*, Geometria, arte de misurare la terra.

Geometra, *Geometre, geometrien, arpenteur & mesureur de terre*, Geometra, misuratore di terra.

Geometrico, *geometrique qui depend de Geometrie*, Geometrico, che dipende da Geometria.

Geraplegia, *medecine, vne sorte de medecine*, vna sorte di medicina.

Gerarchia, *hierarchie*, Girarchia, o hierarchia.

Gerga, *robe à la paysanne, paillasse de grosse toile, vestimento contadinesco*, pagliariccio.

Gergèon, *Grande paillasse*, vno grande pagliariccio.

Gerifalte, *Girifalte, Gerfaut*, girifalco, uccello.

Gerigonça, *voyez cirigonça, jargon, Langage de matris & conpebourfes*, vedi Girigonça motto de tagliaborse, & furbi.

Germania o Germania idem.

Gesto, *Geste, visage, face, regard*, sembianza, vista, apparenza, sguardo.

Gesto o vilage, *Grimace, regard hideux*, brutto, storgimento di bocca, & horrido sguardo.

G I.

Gialumina, *chalemie, sorte de pierre metallique*,

forte di pietra metallica.

Giba, *Corcobo, bossé au dos*, gobba su la schiena.

Gibia o xibia, *seche poisson*, chieppia, pesce.

Giboso, *Corcobado, bossus, gobbo*.

Gifero, *tre-bauf, celui qui tre les banfs à la boucherie, boucher*, beccaiò, amazzatore de buoi.

Gigante, *Geant*, Gigante.

Gigantas, *fleur de soleil, herbe*, fiore del sole, herba.

Gigante, yerua, acanta, branca vrsina, *acanthé, branque, vrsine, herbe*, branca di orso, herba.

Gigantia obra de gigante, *œuvre gigantaille*, opera di gigante.

Gigantino, *Gigantin, de geant, gigantal*, cosa gigantesca, o da gigante.

Gigote, pietra de carnero, *eslanche, gigot de mouton*, vna coscia di castrato.

Gildardera, *justbarda o brusco, du rusé, myrte sauvage, bouys poignant, arbrisseau duquel se font des houffoirs*, mirto saluatico, arboretto che punge.

Gilequelco, *casaque d'esclau & captif*, casacca di schiavo.

Ginebre, *Genevre, arbre*, Ginebro, arbore.

Gineta, *hitietta o retama, Genet, arbrisseau*, ginestra, arboscello.

Ginetaada, *certaine saulse qui se fait avec lait, ris, daies & raisins secs*, vna sorte di salsa, che si fa con latte, riso, datili, & vua secca.

Gineta, *vn dard de capitaine*, vna gianetta, arma da capitano.

Silla ginetta, *Selle à la genette*, sella alla gianetta.

Caualgar à la gineta, *cheuaucher à la genette, c'est avec les esriers fort courts*, caualcare alla gianetta, cio è, con le staffe curtissime.

Ginette, *Genet, cheual de legere taille, vn ginetto*, cauallo di leggera raglia.

Buén ginete, *bon homme de cheual*, buon caualcatore.

Ginete de Salamanca, *vn sorte de vaissau de terre qui se fait à Salamanque*, vna sorte di vaso di terra, fatto a Salamanca.

Ginete de Xerez, *sorte de petit pain qui se fait à Xerez*, sorte di panetti, che si fa a Xerez.

Gineton, *vn grand dard ou janellet que porte vn capitaine*, vna giagaglia arma da capitano.

Gineura, *sorte d'instrument à la Morisque fait de plusieurs bastons ronds pour sonner*, sorte di stromento alla moreska, fatto di piu bastoni rondi per sonare.

Girafa, *Giraffe, animal tenant de la forme du cheuureuil tres haut du deuant & fort bas du derriere*, giraffa, bestia similo alla capra, ma alta dinanzi, & bassa di dietro.

Girabandera, *tournoyement & manieement d'enseigne, volgimento, giramento, managiamento d'vna insegna.*

Girald, *Giroüeste, Girandola.*

Girar, *tourner, tournoyer, Girare, voltare, riuolgere, circondare.*

Girafol, *tornafol, fleur de soleil, Girafole, fiore.*

Girafol, *pierre heliotrope, pietra heliotropia.*

Giral, *sorte de taparasson & conuersure de cheual de parade, gires, girello, ornamento de caualli.*

Girafalte, *Gerfaute, vne sorte d'oyseau de proye, c'est aussi vne sorte de fanconneau & canon, Girifalco, uccello di caccia, & è ancora vna sorte di falconetto & canone.*

Girigonça, *jargon, langage contrefait dont vsant les soldats & les gueux, merito de soldati, & fuffanti.*

girose especia, *Giroffe, Carofano, fiore odoroso & ancora è speraria.*

Giron de vestidura, *vne sorte de bordure au bas d'un habillement faize de plusieurs pieces decoupées, vna sorte di orlo o lista posto al piede vna vesta, fatta di piu pezzi, & strata giata.*

Giron, *Giron en armoire, festone dell'Arme.*

Giron de camisa, *Le gorses d'une chemise, il colaro della camiscia.*

Gironado, *qui est en forme de giron à pointe contrapointe, che è in forma di grembiale lauorato, & con merletti contra merletti.*

Gironado, *fait & bordé de plusieurs pieces & de diuerses couleurs, fatto, & orlato di piu pezzi, di diuersi colori.*

Gitano, *Egyptien, d'iseur de bonne auenture, cingari, che danno la buona ventura.*

Giron, *contador, o tanto, getton à compter, serlini per contare.*

Gitar, *vanter, getter, calculer, contare, calcolare, fare conto.*

G L

Gladiolo, *espadaña, Glayul, forte d'erba.*

Gleba o gleua, *espy de bled, spiga di grano, o dall'oro.*

Globo, *vn globe, bousle, chose ronde, sphere, vna cosa ronda, la sfera, o balla, globo.*

La gloria, *Le verbes gloria patri, la gloria.*

Gloria, *Gloire, loüange, bñne renommée, bonneur, Gloria, laude, splendore, gran fama, nome singolare, imperial' honore.*

Vana gloria, *vaine gloire, outrecuidance, vanterie, jactance, vana gloria brauura, altetiggia.*

Gloriarie se glorifier, se vanter, se loüer, *Gloriarfi, vantarsi, presumarsi.*

Glorieta de jardin, *cabinet de jardin, gloriette, rose de gloire, sorte de compartiment de parterre de jo-*

din, ca merino di giardino, sorte de belli partimento giardino.

Glorificar, *Glorifier, donner gloire & loüange, glorificare, celebrare, esaltare, lodare, magnificare.*

Glorification, *Glorification, loüange, Glorificatione, celebratione, esaltatione, laude.*

Glorificado, *Glorifié, Glorificato, celebrato.*

Glorificador, *Glorifieur, Glorificatore, celebratore.*

Gloriosamente, *Glorieusement, avec joye, Gloriosamente.*

Glorioso, *Glorieux, plein de gloire, pieno di gloria, glorioso.*

Glosa, *Glose, exposition, explication, commentaire de quelque ecriture, Glosa, pofitione, comentario di qualche feritura.*

Glosar, *Gloser, exposer, expliquer, commenter, Glosare, iporre, comentare.*

Glosador, *Gloseur, commenteur, exposeur, Glosatore, ipositoro, comentatore.*

Gloton, *Glosson, gloton, gourmand, galiffre, goulus, friand, galaffre, Goloso, ingordo, mangiatore, manicatore, diuoratore di viuande.*

Glouonear, *Gourmander, galiffre, friander, Golosegiare, ingordeggiare, mangiare con grande audità.*

Glotionia o glotoneria, *Gloutannie, gourmandise, galaffretrie, Golosità, ingordigia.*

G O

Gobio, *Goujon sorte de poisson, cobio, sorte di pesce.*

goffo, *Groslier, ruie, goffe, Goffo, sgarbato.*

Goja en que cohen las espigas, *vne certaine façon de corbeille, vn panier, vna sorte di paniera, o di cesta.*

Gola, *gurgerina, gorjal, Gergerin, basuffecol, armare, la colletta di un armatura.*

Goldre de flechas, *carcax, carquois, carcasso, o fatterra.*

Golfano, *Nenufar, escudete, higo del rio, du nenfarisli d'eau, G'glio d'acqua.*

golfin, *Delfin, Daulphin, Delfino, pcfce di mare.*

colfo de mar, *Gouffe, bras de mer, desiroin de mer, braccio di mare, o stretto, o golfo.*

Golondrina, *Aironnelle, birondelle, & selon aucuns, arondelle, rondine, o rondinella, uccello.*

colondrino, *sorte de poisson de mer, sorte di pesce di mare.*

Golofear, *Gourmander, galiffre, friander, frigaler, faire bonne chere, s'goleggiare, diuorare, mangiare come lupo ingordo, & affamato.*

Colotinar idem.

Geliolina, *friandise, gourmandise, colofità, ingordigia.*
 Goloso, *Gouls, friand, galafre, gouliard, gourmand, qui deure tous frioles, frigatei, goloso, ingordo, fame'ico, gran mangiatore.*
 golosillo, *peut friand, vno golosetto, o ingordetto.*
 Gollorias, *friandises, delicatesses, delices de tauernes & cabarets, choses extraordinaires, viuande delicate, o delicatezze di tauerne, & di bettole, & cibi appetitosi.*
 Goupear, *battre, frapper, ferir, battere, ferire, percuotere.*
 golpe, *coup, decoupeure, troupe, quantité, colpo, botto, percossa, ferita, piaga, turba.*
 golpe de gente, *vne troupe ou foule de gens, vna multitudine di gente.*
 golpe de acqua, *veine & surjon d'eau, vena, o forgeria di acqua.*
 Buen golpe de exercito, *puissante armée, vn potente esercito.*
 De golpe, *tout à coup, soudainement, in vn colpo, in vn tratto, in vn punto, subito, incontanente.*
 Yr de golpe, *aller tout à coup, à la foule, andare insieme, senza ordine.*
 golpeado, *battu, frappe, feru, battuto, percosso, ferito, piagato.*
 golpeador, *qui frappe, battitore, percotitore, colui che da colpi.*
 Golpeadura, *frappement, battement, battimento, percotimento.*
 Golpezillo o golpezito, *vn petit coup, vn colpetto.*
 Goma, *sudor de arbol, gomme, gomma, humore di arbore*
 Gomezillo, *vn petit confident, vn picciolo confidente.*
 Gomitir por vomitar, *vomir, rendre la gorge, escorcher le renard, vomitare, rigitare il cibo.*
 Gomitador, *vomi, vomitato, rigettato il cibo.*
 comitador, *vomisieur, vomitatore, colui che vomita.*
 gomito o gomitadura, *vomissement, vomitamento.*
 Cosa gomitadora, *qui prouoque à vomir, che prouoca il vomito.*
 como de lana, *vn fardeau ou bale de laine, vn fardello, o balla di lana.*
 Comofo, *gommeux qui produit gomme, commoso, colui che produce gomma.*
 Conce, *gonze, gond de porte, guerzo di porta.*
 Condola, *gondole, certain petit basseau ordinaire à Venise, condola, picciole barchette di Venetia.*
 gonze, *Gozne, gond de porte, o uercio di porta.*
 gordal, *gras, gros, grasso, & grosso.*
 Gorar, *conuer, couare, stare su le voua.*
 gorbion, *tassetas rayé & façonné, tassetà rigato,*

& laurato.
 Gordolobo, *voyez Baruaico, o bernaico, borsillon, blanc, vedi baruaico, brodo bianco.*
 gordon, *vn gros grasset, vn Roger bon temps, huomo di buon tempo.*
 gordor, *graisse, Grafeza.*
 gordura, *idem.*
 Gorganan, *du gros de Naples, sorte de tassetas à gros grain, grossa grana di Napoli, ciambelotto.*
 Gorgear de las aues, *degoiser, gringoter, iafer, jargonner, gasouiller des oiseaux, cicalare, ciarlare, ciantiare, hurlare.*
 gorgeador, *degoiseur, gasouilleur, iaiseur, ciarlatore, cicalone, ciancione, buffone.*
 Gorgeamiento, *degoisement, gringotement, gasouillement, caquet, cicalamento, cianciamento, ciarlamento, battere il becco.*
 gorgerina, *Gorgerin, basifficol, armure du col, goletta, armatura del collo.*
 gorgojo, *charanson, calandre, petit moucheiron qui mange le bled, vermi, bigatelle, parpagliolle, che buccano il formento.*
 gorgojoso, *mangé de charanson ou de calandre, calandré, mangiato dalle bigatelle, & dalle parpaglie.*
 gorguera, *gorgias ou collet dequy les femmes couurent leurs poitrines, vne gorgette, gorgiera, o o coketto da donna.*
 Gorguz, *La teste d'vn dard, vne massue, la testa di vn dardo, vna mazza.*
 Gorgial, *Voyez Gorgierina, vedi Gorgierina.*
 gorial de malla, *vn Gorgerin de maille, vn gorgierino di maglia.*
 Estar de gorja, *estre en bonne humeur, essere di buon humore*
 gormar la comida, *payer l'escot plus cher qu'il ne faut, couster cher, mal profiter: & selon aucuns, c'est rendre la gorge, vomir, regorger, pagare lo scoto piu caro, che non bisogna, vomitare, o buttare fora.*
 gormado, *vomy, regorgé, qui a mal profité, vomitato, buttato fora, chi ha troppo beuuto.*
 gorra, *bonnet, ou toque, beretta, o tocco.*
 gorrilla, *petit bonnet, petite toque, vna picciola beretta, o tocco.* (letto.)
 Gorriou, *moineau, passereau, vna passara, vcegorriouillon, petit moineau, vn passaiuo.*
 gorron, *vn escornifleur, vn goloso.*
 goruaran, *o gorganan, tassetas à gros grain, estoffe de soye, gros de Naples, armelino à grossa grana grana di Napoli.*
 goruion, *Ruforbio, esuforbe, gomme, sorte di gomma.*
 Gorullo, *vn petit nœud qui est au drap, vne poutie, vn picciolo nodo, che è nel drappo.*
 Gosque, *gosquejo, voyez cozque, vedi cozque.*
 Gota, *Goutte de quelque liqueur que ce soit, & la goutte qui tient aux pieds & aux mains, coccia di*

cia di licore, che che si sia, & la gotta, che viene a piedi & mani.

Gota, coral o morbo caduco, *le haut-mal, epilepsie, le mal caduc, le mal de S. Jean*, epilepsia, il male caduco.

Goteado, *degouté, tombé goutte à goutte, degoutans*, stillato, caduto a goccia a goccia, stillando.

Goteador, *qui degoute*, che stilla, & goccia.

Gotear, *degouter, distiller*, stillare, gocciare.

Goreamiento, *degoutement*, stillamento, gocciamento.

Gotera, *goutiere*, gocciura, stillatione.

Gorilla, *gourelle, petite goutte*, goccietta, picciol goccia.

Goteronaillo, *gourelle d'eau ou autre liqueur*, goccietta di acqua, o di altra materia.

Gorolo, *goutoux*, gorrolo, infirmità.

Gouvernar, *gouverner, regir, conduire*, governare, reggere, condurre, amministrare.

Gouvernation, *gouvernement, l'action de gouverner & regir*, governo, reggimento.

Governado, *gouverné*, governato, retto, condotro, ammaestrato.

Governador, *gouverneur, regent*, governatore, rettore, conduttore.

Governadora, *gouvernante, regente*, governante, regente.

Governalle, *timon de naue, gouvernail, & timon de navire*, governo, o timone di naue.

Gouernamiento, *voyez gouierno*, vedi gouierno.

Gouierno, *gouvernement, regime, maniere de quelque chose*, governo, reggimento di qualche cosa.

Gozar, *jouir de quelque chose*, godere di qualche cosa.

Gozarse de algo, *se resouir de quelque chose, s'esjouir, estre ioyeux*, rallegrarsi di qualche cosa, farsi liete, essere gioioso.

Gozo, *joissance & resouissance, resouissement, ioye, gnyete, ioyesusé, liesse*, allegrezza, gioia, diletto, contentezza.

Gozolo, *ioyeux, resiouy, esiouy, qui est bien aisé & ioyeux de quelque chose*, allegro, gioioso, contento, gaio di qualche cosa.

Gozne, *gond de porte*, guezzo di porta.

Gozque, *petit chien de Damoiselle*, vn cagnolino da gentil donna.

Gozquejo, idem.

G R.

Graca, *grande cueillier à fondre metal*, gran vaso da fondere il metallo.

Gracia, *grace, beauté, joliveté, bienveillance, gré, remission, pardon, mercy*, gratia, beltà, o bellezza, grà o, & perdono, rimessione.

dezir gracias, *dire des faeries & plaisanteries*, dire delle fauole, o cose dilettose, & piacquo-
li.

Gracia o donayre, *facerie, plaisanterie, bouffonnerie, facecia, piaceuolezza, buffoneria*.

de Gracia, *de grace, à plaisir, pour plaisir*, a piacere, per diletto, sollazzo, spasso.

Su Gracia de v. m. *quel est vostre nom?* quale è il vostro nome?

Gracia o merced, *grace ou faueur, amitié, gratia*, fauore, cortesia.

dar gracias, *remercier, rendre graces*, rendere gratie, ringratiare.

Graciosamente, *gracieusement, de bonne grace, plaisamment*, graciosamente, cortesemente, benignamente, dolcemente.

Gracioso, *gracieux, agreable, affable, plaisans, reconnaissant*, gracioso, gentile, affabile, amoreuole, piaceuole.

La comida graciosa, *la repense franche*, il nutrimento franco.

Graciosamente, o gracioso, por de balde, *gratis, pour neant, gratuitement, de bon gré, gratis*, in dono, per niente, liberalmente.

Grada para subir, *degré, vne vis à monter, montée de degrés, escalier*, grado, scaglione, vna scala fatta a lumaca, ascia di scaglioni.

Grada à grada, *de degré en degré, par degrez*, di scaglione per montare.

Gradescer o agradeecer, *remercier, agréer, se auoir gré*, ringratiare, tenerli obligato.

Grado, *grade, degré, dignité*, grado, qualità, dignità.

De grado, *de gré, de volonté, volontairement*, di buon volere, spontaneamente, volentieri, da se stesso.

Graduar, *graduer, qualifier, auancer à quelque grade & dignité, donner titre & qualité à quelqu'un*, honorare, qualificare, eleuare a qualche grado, & dignità, o officio.

Graduado, *gradué, aduancé à quelque grade & dignité, qualifié, graduato, qualificado, auancé à quelque titre* o di pregio.

Grasinar, *esgrasigner, grasigner*, grassignare, leuare della pelle con le vaghie, o sgrassiare.

Grasinado, *esgrasigné, grasigné*, grassiato, o sgrassiato.

Gragea, *dragée*, confetti di piu forte.

Grajo o graja, *vn geay, & selon aucuns le chucac*, il picchio, o il cuculo, o cecco, vecello.

Gragea, *voyez gragea*, vedi gragea.

Grama, *chiendent ou demi de chien, c'est vne forte d'herbe qui croist es prez*, dente di cane, herba de prati.

Gramalla, *robbe d'Escheuin ou Turat de ville*, vesta di gouernatore di città.

Gramatica, *Grammaire, art qui traite des lettres*, Gramatica, arte di lettere.

Gramatical, *Grammatical, de grammair*, cosa gramaticale.

Gramatico, *Grammairien*, vn gramatico.

Gramoso, *plein de chiendents, herbu*, pieno di herba

ba, detta dente di cane.
 Grana, *escarlante*, grana di scarlato.
 Grana colorada, *escarlante rouge*, colore di scarlato rosso.
 Grana molada, *escarlante violette*, scarlato violato.
 Grana de las yeruas, *graine ou semence d'herbes*, grana, o semente di herbe.
 Grana de parayso, *cardamome*, grana di paradiso, detta cardamomo.
 Granada, *grenade*, *pomme de grenade*, megranate, frutto.
 Gente granada, *les plus gros, les riches, les grands, gens d'élite*, i piu grandi, i piu ricchi, gente di scielta, & di nome.
 Granadero, *voyez* Granada, *grenadier*, vedi granato, l'arbore, melgranato.
 Granadino, *grenadier*, *qui est de grenade*, cosa fatta di malgranate.
 Granado, *grenu, bien engrainé*, granato, pienamente.
 Granado arbol, *grenadier*, l'arbore melgranato.
 Granalla, *grenaille*, grana.
 Granar, *grener*, granare.
 Trigo granado, *grené, grenu, qui a bien du grain*, granato, che ha assai grana.
 Granadillo, *sorte de bois des Indes fort exquis, & est tout marqué & picoté*, sorte di legno d'India raro, tutto macchiato.
 Granata, *grenat*, *espece de pierre rouge, comme le rubis*, sorte di pietra rossa, come rubino, detta granata.
 Granças de trigo, *ahuchaduras, balle ou paille qui demeure du bled apres qu'il est vanné ou criblé, criblours ou vannures*, la paglia, che esce del grano, dopo essere cribrato, le criuelature, o mondatore.
 Grançones, idem.
 Grançoso, lleno de granças, *plein de balles ou criblours*, pieno di criuelature.
 Grande, *grand, ou grande*, grande, magno.
 Grande de edad, *aagé*, attempato, vecchio.
 Giandemente, *grandement*, grandemente, altamente.
 Grandeza, *grandeur, magnificence*, grandezza, magnificenza, altezza.
 Grandazo, *vn grand grand, vn bien fort grand*, vn grandissimo, & oltre modo grande.
 Grandezillo, *grandelet, vn petit grand*, grandetto, vn poco grande.
 Grandioso, *bonnement grand, bien grand, ample, d'importance*, assai ben grande, ampio, d'importantia.
 Grandissimo, *tresgrand*, grandissimo, altissimo.
 Grandor, *grandeur*, grandezza.
 Grandoso, *voyez* Grandioso, vedi grandioso.

Granero, *grenier, lieu à servir le grain, voyez* Alholi, granaio, luogo per le biade, o grane, vedi alholi.
 Grangador, *espargnant, mesnager, qui acquiert*, colui, che risparmiar, & auanza, & si governa bene.
 Grangear, *espargner, mesnager, profiter, acquieser, gaigear, acquerir*, risparmiar, auanzare, profittare, acquistare, guadagnare.
 Grangeria, *espargne, gain, acquies, profit, amas, mesnage*, risparmio, guadagno, acquisto, profitto.
 Grango, idem.
 Grangero, *vn granger ou fermier, vn qui espargne & serre, vn mesnager, mesayer*, vno foccio, o affittuario, vno che risparmia, & che auanza, & profitta, & ben governa.
 Granja, *meisairie, ferme, grange*, governo di possessione, affitto, casa al campo, o alla villa, o al podere.
 Granillo, *petit grain*, picciol grano.
 Granillo de vua o de fruta, *pepins ou grains de raisin & d'autres fruits*, grani di vua, o d'altri frutti.
 Granizar, *grefler*, tempestare, o ragnolare.
 Granizo, *la gresle*, tempesta, o ragnuola.
 Grano, *grain ou fronce*, grano.
 Granjar, *grener, mettre en grain*, granare, metter in grani.
 Granoso, *grenu, qui a beaucoup de grains*, granato, che ha molti grani.
 Granos y comezon, *la galle ou gratelle*, la rognia, o scabbia.
 Grao, *la grené & riuage de la mer pres de Valence, la rena, & la riuu del mare presso Valenza*.
 Grasso, *encens*, incenso.
 Grassa para escreuir, *du vernis*, vernice.
 Grassa o grossuta, *graisse, crasse*, la grascia.
 Grassiento, lleno de grassa, *gras, plein de grasse & crasse, crasseux*, pieno di grascia.
 Grassuelo, *gordillo, grasier*, grassetto, vn poco grasso.
 Gratificar, *gratifier, faire gracieuseté & plaisir à quel qu'on le favorise*, gratificare, fare gratia, & piacere altrui, con fauorirlo.
 Gratificacion, *gratification, plaisir à auoir*, gratia, & piacere fatto ad alcuno.
 Gratificado, *gratifié, remercié, favorisé*, gratificato, fauorito, ringraziato.
 Gratis, *gratis, pour neant*, Gratis, in dono, per niente, per nulla.
 Gratitude, *gratitude, remerciement, reconnaissance*, gratitudine, ringraziamento, riconoscenza, rendimento di gratie.
 Grato, *agreable, reconnaissant la bien & plaisir recen, non ingrat*, aggrado, conoscendo il bene, & piacere riceuto, non ingrato.

Gratonada, *sorte d'estuée & compose de viande,*
 sorte di composta di viuande.
 Gratuitamente, *gratuitement, de bonne volonté, de*
bon gré, pour neant, per gratia, in dono, di
 buona volontà, gratuitamente.
 Gratuito, *gratuit, sans aucune recompense,* dono,
 gratuito, senza ricompensa, ne guiderdone.
 Carta gratulatoria, *lettre de congratulation,* let-
 tera di consolatione, & di letitia.
 Grauar, *grauer, inciser, entailler,* scolpire, inta-
 gliare.
 Grauar, agrauar o agrauar, *greuer, fouler, offen-*
ser, grauare, opprimere, nocere.
 Graudura, *graucire, ciselure,* scoltura, intaglia-
 tura.
 Graue, *graué, seueré, gris, facheux, ennuyé, mo-*
lesse, graue, crudo, aspro, seuerò, acerbò, noio-
 so, inuidioso, molesto.
 Grauedad, *gratuité, autorité, seuerité, poids, pesan-*
teur, facherie, ennuy, gratuità, autorità, seuerità,
 peso, pezezza, fastidio, noia.
 Graument, *grauement, seuerement, avec grauité,*
griefuement, rudement, graument, seueramente,
 aspramente, ruuidamente.
 Graueza, *pesanté, seuerité, pezezza, seuerité,*
 grauezza.
 Grauzo, *facheux, importun, penible, fastidioso,*
 importuno, presuntuoso.
 Grazar el aniar, *crier comme fait l'oye.* gridare,
 come l'occa.
 Grazar alguna aue, *croasser ou crailler,* gracchiare,
 urlare.
 Graznido, *croasement, craillment,* gracchiamento,
 urlamento.
 Greda, *de la craye,* terra creta.
 Greco, o gregal, *vent de Nordest en la mer Medi-*
terraneé, vento di Nordest nel mare Medi-
 terraneo.
 Gredoso, *quies fait de craye,* cosa fatta di terra
 creta.
 G. eguescos, *guerqueses, sorte de ham de chauffer,*
autrement gregues, greghesce, sorte di calzo-
 ni.
 Gremio, Regaco, *le giron,* il grembo.
 Greuas, *greues de fer, que mettent ceux qui sont ar-*
mez de toues pieces, jambieres, gambiere di
 ferro, armatura di gambe.
 Greua, *épinilla, la greue en l'os de la jambe,* lo
 stinco della gamba.
 Grey, *troupeau, troupe,* multitude, & turba di
 gente.
 Grial, *sorte d'escuille,* vna sorte di scodellà pic-
 ciola.
 Gria, *vn lente ou lende,* vna lente, legume.
 Griego, *grec,* greco.
 Grieta, *sente ou crenasse comme celles qui vien-*
nent aux mains ou tentes à cause du froid, &
les pieds des cheuaux, & aussi vneste autre cre-
nasse, crepature, che vengono nelle mani del

freddo, & ne piedi de caualli.
 Grifo, animal no conocido, *vn Griffon,* vn grif-
 fone, animale sconosciuto.
 Grillar, *cantare el grillo, chasser le grillon,* can-
 tare del grillo.
 Grillo, *grillon ou crinon animal, aucuns l'appellent*
criquer, grillo, animal letto.
 Grillo, *prison de pies, fer qu'on met aux pieds*
des malfaitteurs, des cept, enferges, ferri, che si
 mettono a piedi del malfattori, desti cep-
 pi.
 Grima, *peur, frayeur qui fait dresser les cheveux*
en septe, tremore, che fa drizzare il capelli in-
 testa.
 Grimoso, *paoureux, affreux,* timoroso, pauroso,
 spauentolo.
 Grimal, *Carnail de Prelat,* cappa di prelato.
 Gitar, *crier, braire, gredare, sgridare, urlare.*
 Gris, *gris, de couleur grise,* grigio colore, grigio, o
 beretino.
 Grita o griteria, *cry, orieient, brayement, crierie,*
bruis, gridé, gridore, romore, urlamento.
 Griseado, *grisé, mis en couleur grise,* grigiato,
 posto in colore grigio.
 Grito, *cry, exclamation, gridé, lamento, bronto-*
 lamento.
 Gronon, *facheux, grondeur, grommeler, fastidio-*
 so, brontolone, noioso.
 Gropera, *grupera o garupera, eroupiere de che-*
ual, gropiera di cauallo.
 Grosca, *vn espèce de serpens venimeux,* vna sorte
 di serpe uenofa.
 Hazerse de gros, *contrefaire le grosier,* contrafare
 l'ignorante.
 Grossedad, *grasse ou grosseur, grosseur & espais-*
seur de graisse, profondeur & epaisseur d'un corps,
 grassezza, o grossizza, spessezza di grasso,
 grossizza di corpo.
 Grossieramente, *grossierement, gossiment, lourde-*
ment, rudement, grossamente, gossamente,
 ignorantemente.
 Grossieria, *lourderie, rudesse, grossierete, bestise, sim-*
plisse, gossaria, balorderia, sempiezza.
 Grossiero, *grossier, lourd, lourdant, simple, offit, ru-*
de, ignorante, balordo, goffo.
 Grossizza, *grossedad, lourdisse, ignorantia, balor-*
 dezza.
 Grossiela, *grassette, gresette, vn peu grasse &*
grosse, grassetta, grossetta, spessetta, vn poco
grassa & grossa.
 Grosor, *grosieur, grossizza.*
 Grossuras menudas, *les trippes & le menu d'une*
beste, la petite oye, l'interiora, o trippe d'vna
bestia.
 Grossiera, *trippiere, colei, che vende le trip-*
 pe.
 Dia de grossura, *jour qu'on mange gras, c'est pro-*
prement le Samedi qu'on mange les trippes, &
autres menues pieces des animaux, il gior-
 no

- no che si mangia grasso, & trippe.
 Grosiura, *graisse*, *grafcia*, o grasso.
 Grotta, *voyez gruta*, vedi gruta.
 Grua, torno para subir, *vne grue pour tirer en hault de gros & pesants fardeaux*, vna ruota, per tirare de gran pesi in alto.
 Gruessézillo, *grosslets*, *grossetto*.
 Gruessero, *marchand grossier*, grasso mercante.
 Gruesso, *gras*, *gras & espais*, grasso, grosso, spesso.
 Gruesso en hondura, *profond*, *espais*, profondo, cauo, alto.
 Gruesso de ingenio, *tourd d'esprit*, *grossier*, *lent*, *tardif à comprendre*, grosso d'ingegno, tardo a capire.
 Grulla, *la grue*, vna grue.
 Grullar, *gruir*, *crier comme la grue*, gridare come vna grue.
 Grumete, *marinier*, *garçon pour le service de la nauiue ou galere*, marinaio, nocchiero, o seruitore per seruere nella naue, o nella galea.
 Grumo, *rejetton ou cimette de choux*, c'èst aussi *vne grappe de raisin*, broccolo de caoli, o vn grappo d'vua.
 Gruñir el puerco, *grongner*, *gronder*, *grommeler*, brotolare, mormorare, bisbigliare.
 Gruñido, *grongnement*, *grondement*, *grommellement*, brontolamento, mormoramento, bisbigliamento.
 Gruñidor, *grongneur*, *grondeur*, *grommeleur*, brontolone, mormoratore, bisbigliatore.
 Gruperá, *croupiere*, vna groppera di cauallo.
 Gruta, *cueua*, *grotte*, *cauerne*, *spelouque*, grotta, cauerna, spelunca speco.
 Gryfon, *voyez grifo*, vedi grifo.

G V.

- Guabina, *sorte de poisson de mer*, sorte di pesce marino.
 Guaquimas, *vne sorte de fruit qui croist es Indes*, vna sorte di frutto, che cresce nell' Indie.
 Guadafiones, *gantelers selon aucuns*, & *selon d'autres, des manottes*: guanti di ferro, o manoppode.
 Guadameci o guadamecil, *tapiserie de cuir doré*, tapizeria di cuoio dorato.
 Guadamecilero, *tapissier, qui fait de la tapiserie de cuir doré*, colui, che fa i cuoi dorati.
 Guadaña, *vne faulx à faucher*, vna falce da segare i prati.
 Guadañar, *faulcher*, segare i prati.
 Guadañador o guadañeador, *vn faucheur*, vn segatore.
 Guadapera, *poire sauvage*, pere saluatiche.
 Guadapero, *Poirier sauvage*, pero saluatico, arbore.
 Guadaquinaje, *espece de chasse*, & *principalement de manies bestes*, sorte di caccia, & principal-

- mente di minute bestie.
 Guadramaña o quadramaña *dol*, *frande*, *finesse*, *tricherie*, inganno, frode, astutia, furberia, fagacità.
 Guaiabos, *vne espece de fruit qui croist es Indes*, vna forte di frutti dell' Indie.
 Guay, *interjection de dolor*, *helas! aimé*, ai, lassò me.
 Guayas, canto de dolor, *cry de douleur*, *chant lamentable*, *plainte*, grido di dolore, canto lamenteuole, lagnamento.
 Guayar, *crier & braire douloureusement*, gridare & lagnare dogliosamente.
 Guayanór, *vn qui se plaint & lamente*, vn che lamenta & lagua.
 Guaytuas, *voyez guaiabos*, vedi guaiabos.
 Gualandrin, *saye ou casaque*, saio, o casaca, o giuba.
 Gualda, *Guesde ou Pastel*, *herbe dont vsent les teinturiers*, pastello di herba per li tentori in guado.
 Gualdado, *guesde*, *passé en guesde*, passato per il guado.
 Gualdrapa, *vne housse de cheual*, *vne garse*, *vne putain*, vna gualdrappa, o coperta di sella da cauallo, o vna meretrice, o putana ancora.
 Gualdrapar, *mettre la housse à vn cheual*, metter la gualdrappa ad vn cauallo.
 Gualdrapaldo, *housé*, gualdrappato, il cauallo ha la coperta.
 Guante, *vn gant*, vn guante.
 Guanaco, *sorte d'animal es Indes Occidentales*, *semblable à vn grand belier*, & *qui engendre la pierre de bezuard*, vn animal dell' Indie Occidentali, simile ad vno ariete, o montone, che genera la pietra bezoar.
 Guantezillo, *vn petit gant*, quantuccio.
 Guantero, *gantier*, *faiseur de gans*, guantaio, maestro de guanti.
 Guañin, *voyez Oro guañia*, or bas, *qui a la cinquiesme partie d'argent*, or de vinti carats, vedi oro guañin, oro basso a vinti carati.
 Guarda, *garde & gardien*, *espargne*, guardia, scorta, guardiano.
 Guardamangel, *gardemanger*, *despense*, guardarobba, dispensa di viuande.
 Guardaropa, *guarderobbe*, c'èst aussi *celui qui a la charge de la garderobbe & meuble*, guardarobba, & colui che ha cura della guardarobba & de immobili.
 Guardajoyas, *cabinet*, *camerino*, o studiole.
 Guardar, *garder*, *defendre*, *reseruer*, *espargner*, *seruer* & *mettre à droit*, *pour vn besoin*, *conseruer*, *preseruer*, guardare, custodire, conseruare.
 Guardado, *gardé*, *desseñdu*, *reserué*, *espargné*, *serué*, & *mis en lieu de reserue*, *conserué*, *preserué*, guardato, conseruato, custodito,

Tenr Guardada vna cosa, *garder, referuer, conseruer vne chose*, Guardare qualche cosa, è conseruarla.

Guardador, *gardenur, qui garde & espargne quelque chose, espargnant, mesnager, chiche*, Guardiano, o custode di qualche cosa, seruatore.

Guardarse, *se garder, se donner de garde, esiter, fuir quelque chose*, pigliarsi guardia, & schifare qualche male.

Guardia, *Garde, & aussi celui ou ceux qui font la garde ou le guet*, Guardia, & colui che fa la guardia, o la scorta.

Guardiana, *Gardien, qui a charge & prend garde sur quelque chose*, Guardatore, o guardiano, che ha in carica qualche cosa.

Guardiana, *Gardienne*, vna Guardiana.

Guardoso, *Voyez Guardador*, vedi Guardador.

Guarecer, *Guarir, deuenir sain, garansir*, Guarire risanarsi, curarsi.

Guarecido, *Guari, garansi*, guarito, risanato, curato.

Guarida, *refuge, retraite, lieu de refuge, garite ou guerite, fausegarde, refuge, retraite, ricetto, luogo sicuro*.

Guarismo, *Aritmetique, chiffre, art de compter, il se dit aussi Guarisma, aritmetica, abaco, arte di contare*, si dice ancora, guarisma.

Guarnecer, *guarnecer, Garnir, fournir, munir, equiper, pouruoir, foruiser*, Guarnire, fornire, prouedere, munitionare, o munire, fortificare.

Guarnecedor, *qui garnit & munis*, guarnitore, colui che munisce, & prouede.

Guarnescido, *Garni fourni, muni, equipé, pouruoir, foruisé*, guarnito, munitionato, prouedito, fornito, fortificato.

Guarnescimiento, *Garniture, fourniment, guarnimento, munition, prouedimento*.

Guarnicion, *Garnison, garniture, fourniture, munition, prouision, equipage, harnois*, Guarnigione, forniture, prouisione.

Guarte, *pour guardare, Garde-toy, guardati, poneti cura*.

Guarnicionero, *celui qui garnit & fournit quelque chose, fournisseur*, colui che guarnisce, & da qualche cosa.

Guayacan, *leño santo, palo de Indias, du gayac, del gaiacano, radice dell' Indie*.

Gubete, *passé d' assene, vn pasticcio*.

Guebo Hueuo *auf*, vno vouo.

Gueco, *voyez Hueco, percé, troué*, vedi Hucco, pertuggiato.

Guedéja de cabellos, *tresse de cheveux, vne touffe de cheveux, chevelure, passefilon*, treccia de capelli, capillatura.

Guedejudo, *qui a les cheveux souffus, estais, &*

crepus, c'est aussi vn poisson nommé Torpille, chi ha i capelli spelli, & ricci, & è vno pesce nominato torpillo.

Guero, *vn auf couuis, vn auf qui n'a point de germe*, vno vouo, che non ha germe.

Guerra, *Guerre, milice, guerra, militia, essercito*.

Guerrear, *Guerroyer, militer, faire la guerre, guerreggiare, combattere, militare*.

Guereado, *Guerroyé, guerreggiato, combattuto, militato*.

Guerreador, *Guerroyeur, guerroyant, qui fait la guerre, guerreggiatore, il combattitore*.

Guerrero, *Guerrier, belliqueux, qui fait bien la guerre, guerreggiatore, soldato valoroso, che intende, & fa bene la guerra*.

guerrera, *Guerriere, belliqueuse, il guerriera, combattatrice*.

Guerrilla, *petite guerre, picciol guerra*.

Gueffo, *vedi hueffo*.

Gueuo, *guebo, auf, vouo*.

Gueux, *Diction usité es pays de Flandres pour signifier les confederéz des Estats qui sont rebelles au Roy d'Espagne, & veut dire le mesme que le mot François Gueux ou belifire, voyez en l'origine es histoires desleis pays-bas, motto di Fiandra, che vuole dire furfante, furbo, risto, usato da Spagnoli in dishonore de Fiaminghi*.

Guia, *Guide, conduite, conducteur, escorte*, Guida condotta, scorta.

Guiabella, *capriole, herbe, capriola herba*.

Guiar, *Guider, conduire, mener, faire escorte, Guida-re, condurre, menare, fare la scorta*.

Guiador, *celuy qui guide & conduit, conducteur, Guidatore, conduttore, colui che mena & conduce*.

Guileña, *pajarilla, ancolie, herbe & fleurs, ancolia, herba & fiore*.

Guion, *Guion de guerre, es seigne, guide, corneste, Guidone di caualeria di guerra, insegna & guida*.

Guija, *caillon, grauier, codalò o giaia, o fasso*.

Guijarrazo, *coup de caillon, colpo di fasso*.

Guijearillo, *oyseau appellé tripenete, vccello nominato tripenetto*.

Guijarro, *caillon, pierre, pietra, fasso*.

Guijarroso, *pietueux plein de cailloux, pietroso, fassoso*.

Guijeno, *plein de grauier, pieno di giaia*.

Guijoso, *idem*.

Guijuelo o Quijuela, *menis grauier, minuta giaia*.

Guilla, *usufruct, reuenu de quelque terre, cucillote, profit, usufrutto, entrata, profitto di bene di terra*.

Guillote, *usufructier, usufruttuario*.

Guimbalere, *Piece de bois avec laquelle on fait mouuoir le piston de la pompe d'un vaisseau, legno*.

legno , con il quale si fa mouere il pestello della poppa della naue.

Guinda, *cerise*, *ci regia*.

Guindalera, *cerisaye*, *ci regiagio*.

Guindalera, *guindaresa*, *une certaine grosse corde avec laquelle on attache le navire au port*, vna grossa corda da attaccare la naue nel porto.

Guindamayna, *pour Guinda y amayna*, *haussement & abaissement du voile en la navire*, alzamento, & abbassamento della vela nella naue.

Guindar, *guinder*, *hausser avec poulies*, *eslever & monter quelque chose en haut*, leuare, alzare con le taglie qualche cosa in alto.

Guindas garrouales o garrafaies, *bigarraux*, de varii colori.

Guindas agrias, *cerises aigres & vertes*, *cerigie brusche*.

Guindo, *ceriser*, *arbre*, *ci regiero*, *arboro*.

Guindillero de las Indias, *sorte de fleur & herbe*, forte d'herba & fiore d'India.

guinnar, hazer del ojo, *guigner*, *faire signe de l'œil*, accennare con l'occhio, far cenno d'occhio.

Guisa, *guise*, *maniere*, *façon*, *sorte*, *modo*, *maniera*, *guisa*, *sorte*.

Guisar, *agencer*, *accoustre*, *accommoder*, *accommodare*, *addatare*, *acconciare*.

Guisar manjares, *assaisonner*, *accoustre les viandes*, *cuisiner*, *faire la cuisine*, *apprestre les viandes*, *faire des sausses*, *acconciare le viuande*, *cucinare i cibi in varie maniere*, & *salfe*.

Guisadico, *guisado*, *vn plat de viande accoustre en quelque façon que ce soit*, *vn manger*, *une sausse*, *une viande assaisonnée*, *apprestre de viande*, vna viuanda concia, come si voglia, vn mangiare ben ordinato, con sapore.

Guitarra, *une guiterne*, *instrument de musique*, vna cithera, o chitara da sonare.

Guitarilla, *petite guiterne*, *guiternette*, vn a cithera, o chitara picciola.

Gula, *La gueule*, *gourmandise*, *la golosità*, o la ingordigia.

Galilla, *Le gosier*, *le gaulion*, *la lasette*, *la golla*, *gozo*, *gargozzo*.

Gullonias, *gollorias*, *friandises*, *golosità*, *ingordigia*.

Gulurea, *baguenandier*, & *baguenaudes*, *ciarlatore*, & *ciarlerie*.

Gumena de la nao, *cable de nauire*, *la cismene*, *gomona*, o grossa corda di naue.

Guruion, *goruion*, *cisforbe*.

Gruperera o gruper, *croupiere de cheual*, *groppiera del cauallo*.

Gusano, *vn ver*, vn verme.

Gusanillo y gusoniero, *vn petit ver*, vn vermetto, o vermuccio.

Gusanillo, *de la voile ourrée*, *tela lauorata*.

Gusaniento, *verveux*, *plein de vers*, *vermineux*, *vermole*, *verminoso*, pieno di vermi.

Gufancar, *auoir des vers*, *ronger des vers*, *produire des vers*, *hauere vermi*, *rodere vermi*, *produre vermi*.

Gufaneado, *rongé de vers*, *roduto da vermi*.

Gufarapa o gularapo, *moucheeron ou pulces*, *comme ces bestions qui mangent les choux & autres herbes*, *vermicelli bianchi*, che mangiano i caoli, & altre herbe.

Gufarapillo, *petit ver*, *vermisseau*, *comme ceux qui courent en l'eau*, *petite insecte d'eau*, *piccioli vermi*, *vermicelli*, che corrono sopra l'acqua.

Gufque, *gufquejo*, *gofque*, *petit chien à porter sous le bras*, un cagnetto da portare in braccio.

Gustadura, *essuy*, *gouffement*, *tastement*, *assaggio*, *gustamento*, *tastamento*.

Gustar, *gouster*, *essayer*, *prendre plaisir*, *assaggiare*, *gustare*, *tastare vna cosa*.

A gusto, à *goust*, à *plaisir*, a piacere, a suo volere.

Libro de gusto, *liure de faccies*, libro di fauole & di facezie.

Muger de gusto, *fenme de joye*, *garce*, donna da piacere, vna squaldrina.

Gusto rico, *plaisir nonpareil*, gran piacere.

Gusto, *gou*, *essuy*, *appetit*, *plaisir*, *gusto*, *assaggio*, *appetito*, *diletto*.

Gustosamente, *plaisamment*, *avec goust & plaisir*, *piacimento*, con gusto, & diletto.

Gustoso, *Agreable*, *plaisant*, *appetissant*, *content*, *qui prend son plaisir*, *aggraddo*, a sodisfattione, a contento, chi piglia il suo piacere.

Guua de carpintero, *une gouje*, vn zapetto.

Guyauas, *voyez Guayauas*, *sorte de fruit des Indes*, vedi guayuas, frutto dell' Indie.

Gyrafa, *Girafa*, *giraffe*, *animal qui se trouue en Afrique & aux Indes Orientales qui ressemble à vn cheurenil*, *mais est tres-haut du devant*, & a le col fort long, & de derriere fort bas, giraffa, animale d'Africa, & dell' Indie orientali, come vn caprone di lungo collo, alto dinanzi, & basso di dietro.

H A.

HA ha ha, *ha*, *ha*, *ha*, *oclas de risée*, *de colere*, *ah*, *segno d'ira*, *dolore* o *gioia*.

Habarraz, *stafilagria*, *graine à poulx*, *grana da pidocchi*.

Habil, *habilidad*, *habilmente*, *voyez abil*, & c. vedi Abil.

Habilentar, *encourager*, *rendre habile*, *far animo*, *rendere atto ad vna cosa*.

Habi-

Habilenteza, *habileté, & encouragement, atezza*, abilità.
 Habilidador, *qui rend habile & apte*, colui, che rende atto & proprio.
 Habilidadamiento, *habilitation, acconciamento, at-tamento*.
 Habitar, habitante, habitado, habito, *voyez* Abitar, &c. *par* A. vedi abitar.
 Habitación o habitaculo, *habitation, habitacle*, habitacione, habitaculo, stanza, albergo, casa, magione, tugurio.
 Habituar, habituado, habitud, *voyez* Abituar, abituado, &c. vedi abitar, & abituado.
 Habito, *habis & marque d'ordre de cheualerie*, habito, & insegna di ordine di caualeria.
 Habla, *La parole se parler, harangue*, la parola, la voce, il suono, il parlare.
 Habla tosca, *Langage, & parole rude & grossiere*, lingua, parole ruvida & grossa.
 Mal hablado, *indiscret en paroles, mal emparlé*, indiscretto, nel parlare, & inconsiderato.
 Hablador, *parleur, discoureur, babillard, languard*, parlatore, discorritore, cianciatore, cicalone.
 Hablar, *parler, discourir, deuiser, haranguer*, parlare discorrere, diuisare, harengere.
 Hablar de espacio, *parler lenement*, parlar lentamente, & a bell'agio.
 Hablar claro, *parler intelligiblement*, parlare intelligibilmente, & chiaro.
 Hablar por cifra, *parler obscurement*, parlare oscuramente, come cifra.
 Hablatista, *parleur, bauard, charlatan*, parlatore, ciarlatore, cicalone, mena becco.
 Hablilla, *Conte, fable, petit discours fait à plaisir, dire commun, sriuole, petite harangue, des bouzdes*, ciancia, fauola, froctola, sola, cacabaldà.
 Habo *pour* Fauo, Panal, *rayon de miel, fiale di mele*.
 Habubilla, *une Huppe, oiseau, vppa, vccello*.
 Haca, *vn petit cheual, cheualet, bide: & selon aucuns, haquené, vno caualetto, roncino, o chinea*.
 Hacanca, *haquente, traquenard, chinea, cauallo portante*.
 Haçar hileras, *ranger des soldats en bataille*, ordinare il soldati in battaglia.
 Hace, *faïceau pagnes, bote, fardeau de quelque chose, comme de bois, de paille ou de foin*, fascio, bailla, balotto, viluppo di qualche cosa.
 Haccillo, *vn petit faïceau, vn boteau, vn facietto*, o vilupo di qualche cosa.
 Hacina, *Voyez* hace, vedi hacc.
 Hacaña, *moulin à eaux*, molino da acqua.
 Hacinari leña, *faire des fagots & fascines*, fare fascio, o fascine.
 Leña hacinada, *bons fagots, mis en fagots, fascine*

fatte de rami d'arbori, o di piante.
 Hacinador, *fagoteur, boteleur, qui fais des fascines & boteaux*, colui, che fa fasci.
 Hacha de armas, *une hache d'armes, vna manarretta, ofcure*, o accetta da huomo d'arme.
 Hacha o seguron para cortar, *une hache ou coignée pour couper du bois, vna manara da tagliare legna*.
 Hacha de cera, antorcha, *une torche, vn flambeau*, vna torcia, doppiero, o torchio di cera.
 Hachero, Blandon, *brandon, grand flambeau, chandelier à meure flambeaux*, vna grossa torcia, o candeliero per metterui tale torcia.
 Hachero, *faïseur de torches & flambeaux*, il facitore delle torcie, & doppiieri.
 Hacho de frontera, *vn falot ou faral, vn fanale*, o lanterna.
 Hacheta, *voyez* hachueta, vedi hachueta.
 Hacuela, *une hachette, hachereau, petite hache, il se peut aussi prendre pour le diminutif de flambeaux ou de torche & signifie petite torche, petit flambeau, vna accetta, o scure picciola, & è ancora vn picciol torcia*.
 Hacia, *hazia, vers, deuers, verso, inuerso*.
 Hacinari, hacina, *voyez* deuant hacha cy dessus, vedi adietro, hacha.
 Hada, *une fée, la destinée & bonne fortune*, vn fato, destino, sorte, ordine, caso.
 Hadar fier, *desiner ou predesiner, ordonner les choses à aduenir*, fattare, destinare, ordinare le cose auenire.
 Hadado, *fié, ordonné par le destin, desiné, predesiné*, fatato, destinato, ordinato, itabilito.
 Hadador, *qui apporte la destinée, deuineur, celui qui deuine ce qui est destiné*, colui, che predice il destino, indouinatore.
 Hado, *Le destin, ordonnance diuine, la destinée, il destino*, l'ordine diuino, la destinazione.
 Haya, *une hestre, vn foucau, vn fau ou faux, vn faggio*.
 Hayal, *lugar de hayas, Lieu planté de foucaux*, luogo piantato de faggi.
 hala, *une hale où l'on vend quelque chose*, la loggia, doue si vende, & compera.
 Halagar, *caresser, mignarder, amadoüer, flatter, allicher, attirer par caresser*, accarezzare, accogliere con cortesia, allettare, riceuere con dolcezza.
 Halagado, *caressé, flaté, amadoüé, mignardé, carezzato*, allettato con amore, & dolcezza.
 Halador, *flateur, amadoüeur, qui caresse & attire*, accarezzatore, che accoglie con dolcezza & cortesia.
 Halagamiento, *voyez* halago, vedi halago.
 Halago, *allobement, attirer, caresse, mignardé, flatterie*

flauerie, blandissement, allechement, attrait, carezza, correfia, amoreuolezza, allertamento, dolcezza.

Halagueño, courtois, doux en parler, gracieux, plaifant, mignard, flateur, attrayant, cortefe, dolce, affabile nel parlare, gratiofo, benigno, piaceuole & grato.

Halagon, vn grand flateur, vn grande lusingatore.

halagueñamente, plaifamment, avec careffe & flatterie, piaceuolmente, con carezza, & cortefia.

Halaguero, voyez halagueño, vedi halagueño.

Halaraqüento, Alharaqüento, criard, brauache, querelleur, gridatore, brauone, contentiofo.

Halca, falca, cheuille ou petit coin de bois qu'on met au bout d'une cheuille afin qu'elle ne sorte, vna picciola bierta, che si mette in vno caucchio, perche non efca.

Halcon, Faulcon, oifeau de proye, falcone, uccello di caccia.

Halconcillo, Faulconneau oifeau, petit falcon, falconetto, il rēzuollo del falcone.

halconero, Faulconnier, falconiere, colui che gouerna i falconi

Halconete, Faulconneau, petite piece d'artillerie, falconetto, picciola artegliaria.

Haldabones, brahones, Les raffetes & hauls de manches, i quattetti, & i fpallazzi delle maniche.

waldas de uestidura, Les pans ou plis d'un habillement, le falde, & pieghe di vna uelta.

Haldear, branfer la queñe & les pans de sa robe comme vn qui chemine hafiuement, menar la coda, & le falde della fua uelta, come fa chi camina in fretta.

halduda, cofa con haldas, vne chose avec des pans ou replis, vna cofa, che faldeggia, & in-crefpa.

Poner haldas en cinta, se troiffer les pans de la robe à sa ceinture, leuarli le falde della uelta alla cintura.

halda de monte, vne pente de montagne, vn coftan, vna pendice di monte, o di colle.

hallar, trouver, inuenter, ritrouare, inuentare, introdure cofa noua.

hallado, trouué, inuenté, ritrouato, inuentato, imaginato cofa noua.

hallador, trouueur, inuenteur, celuy qui trouue, ritrouatore, inuentore di cofe noue.

Cofa halladiza, chose qui fe peut trouuer & inuenter, cofa ageuole a trouare, & ad inuentare.

hallazgo, trouuement, trouuage, inuention, c'est auffi ce que l'on donne pour le vin à vn qui a trouué quelque chose perdue, quand il la rend, trouamento, inuentione, & è ancora il dono, che li fa a chi porta vna cofa perdu-

ta.
Hallula vne pafte à engraiſſer chapons, vna pafte da ingralfare i caponi.

Hallula o torta, vne galette, ou gaſteau, tort au ou foëzce, vna sfogliata, o torta o torte'lo.

Háloque, vin cleret, vino cirifuolo, o rubinetto.

Háloxa, Aloxa, ſorte de breuuage fait avec miel, ſorte di beuanda fatta con mele.

Haluanea, ſorte de coiffe de femme, ſorte di cuffia da donna.

Hamaca, vn liſt pendant, comme il y en a au pays du Breſil, & qui ſe ſemblable aux liſts des nauires qui ſont pendus aux coſtes en forme de ratelier contre vne muraille, vn letro pendente come vſano nel Breſil, che è come i letti delle nauì, che ſono attaccati dalle bande, come raſtelli, o ſcaffè da petro, contra vna muraglia.

Hamaga o hamago, certain miel qui eſt de mauuais gouſt ſelon aucuns, la mangaille des abeilles, vn certo mele che non ha buon guſto, che dicono eſſere in cibo dell'api.

hamagofo, qui a le gouſt & faueur de ce miel, chi ha il guſto, & il ſapore di queſto mele.

Hamapola, papola, Amapola. painot des bleds, coquelicoc, il papaucro, che creſce tra le biade

Hambre, Faim, famine, careſtia, inopia, & difalta di pane, fame.

Hambrear, tener hambre, auoir faim, haucere fame, o voglia di mangiare.

Hambreador, affameur, qui affame, affamatore, che affama.

Hambriento, affamé, qui à faim, affamato, morto di fame, che ha fame.

Hambtron, affamé, affamato.

Handrajo, o andrajo, haillon, frippon, torchon, laquette, penailon, guenille, drapeau, ueltito fruſto, pelato, triſto, logoro.

Handrajoso, deſloguete, deſchiré, deſtabré, deſpenailé, haillonneux, fruſtato, pelato, logoro.

Handrajero, chiſetier, loqueroux, celuy qui crie vieux fers, vieux drapeaux, colui che i panni vecchi grida, & vende ferri uecchi, come in Roma.

Hanega, vne ſorte de meſure de grain qui contient environ la mine de Paris qui ſont ſix boiſſeaux meſure du dit lieu: ſelon d'autres, c'eſt le boiſſeau ou boiſſeau & demi, vna ſorte di miſura da grano, che tiene circa ſei corbe, o vna ſomma.

Hanegada, vne quantité de boiſſeaux ou telles meſures, vne boiſſelée, vna quantità di tali miſure.

Hanpa, querelle en noiſe pour des putains, pacification & accord de querelles entre putains, contete, & queſtion per meretrici, pace, & quiete,

te de contrasti tra putane.
 Hanquilla, *vn petit bastiau, vn baubo*, vn batteletto, od vn schiffo.
 Hao, o ahaio, *voix pour appeller, haula, hau*, voce per chiamare, ó lá, ó lá.
 Haquilla, *vn petit cheval, bidet*, vn caualuccio, vn roncino.
 Haraganear, *poltroniser, faire le poltron, paresser, esire fait-neant*, poltroneggiare, infingardire, ellere da poco, o da niente.
 Haragan, *fait-neant, feard ou feard, coillard, lasche, paresseux, poltron*, poltrone, infingardo, melentio, tardo, dapoco.
 Haragania, *fine, zentise, feardise ou feardise, paresse, lacheté, poltronnerie*, poltroneria, infingardigia, dapocagine, melentagine.
 Harambel, *tapy de Turquie*, tapero di Turchia.
 Harana, *tromperie au vendre & acheter, & au ieu*, inganno in vendere, o in comprare, o in giuocare.
 Haraneto, *trompeur en vendant, & achetant*, ingannatore nel vendere, o nel comprare.
 Harapos, *chias, haillons, guenilles, vieux drapoux & sripoux*, panni vecchi, gonelle fruste, drappi pelati, & stratiati.
 Harda, *vn escurieu animal*, vno schiratolo, animalletto.
 Hardilla, *petit escurieu*, vno schiratello.
 Hardalear, *ejclaircir, rendre moins epais & plus rare*, rischiare, fare meno spello, & piu raro.
 Harenga, *harangue*, arangha, diceria, oratione.
 Harenque, *arenque, haran*, arenghia, pesce.
 Harija, *de moline, de la folle farine*, deile volateggie di farina.
 Harina, *farine*, farina.
 Harinal, *vn heuche à farine, lieu à bluser ou à sasser la farine*, vna arca da farina, o la burateria della farina.
 Harinar, *fariner, enfariner, powder de farine*, infarinare, spouerizzare di farina.
 Harinero, *vo ex harinal*, vedi harinal.
 Harintilla, *petite farine, farinette, qui vole au vent*, farinetta, che tene vola.
 Harinillas, *vn sorte de ieu de dez*, vna sorte di giuoco de dadi.
 Harinoso, *farineux, plein de farine*, farinoso, carico di farina.
 Harisco, *a riscio, hagard, farouche, fascheux*, strano, stizzoso, fait dioso, noioso.
 Harma, *o ruda siluestre, de la rue sauvage*, ruta saluatica, & solitaria.
 Harmonia, *harmonie*, armonia, melodia, concento.
 Harnal donde se salua la harina, *blusseau à bluser la farine, la heuche & le lieu où l'on bluse*, l'arca, & il luogo, doue si burata la farina.

Hartero, *vn crible, vno cribro, o ciuello, o vaglio, o staccio*.
 Haron, *lasche, paresseux, résif, poltron*, lasso, infingardo, dapoco, poltrone.
 Bestia harona, *vn bestie lasche & pesante, résif, vn raffe*, vna bestia lasca, graue, restia, vna rozza.
 Haronear, *résif, r. faire le poltron*, fare il restio, infingardo, & poltrone.
 Haronia, *lacheté, paresse, feardise*, infingardigia, dapocagine, poltroneria, melantagine.
 Harpa, *instrumento de musica, vn harpe*, vn harpa, stromento musicale.
 Harpador, *ionieur de harpe*, sonatore di harpa.
 Harpadaura, *taillade, de schirement, balaffrure*, tagliatura, squarciamento, rompimento.
 Harpar, *taillader, déchirer, balaffrer, cicatrizer*, stratiare, rompere.
 Harpado, *déchiré, cicatrisé, balaffré, taillade, crochu, accroché, attaché avec croc*, rotto, tagliato, vncinato, attaccato con vncini.
 Capa harpada, *la cape déchirée & decoupée*, la capa stratiata, & tagliata.
 Cara harpada, *visage balaffré*, volto cicaterizzato.
 Harpero, *faiseur de harpes*, colui che fa le harpe.
 Harpia, *harpion harpie*, harpia.
 Harpion, *croc, crochet*, vncino, rampagone, vncino, graffio.
 El harpion de la meurte, *le dard ou croc & hamogon de la mort*, il dardo, o lo vncino dell'á morte.
 Harre para agui jar asnos, *voix pour chasser les Asnes, hay auant, harry*, voce da cacciare gli asini, ari, ari.
 Hatrear, *harasser, tourmenter, chasser*, debilitare, stancare, affi gere, scacciare.
 Harrear asnos, *menacer les Asnes & les hayer de paroles ou les picquer*, minacciare gli asini, & sollicitarli con parole, o con verga, o sforza.
 Harriero que los aguija, *vn asnier, celui qui conduit vn troupe d'asnes, mulier*, lo asinario, o mulatiero, colui, che conduce asini, o muli.
 Hartado, *saoul, assuuy, rassifié, latio*, satolato, sfamato, riempito.
 Hartadga, *o hartadura, saoulement, assuissement*, laticamento, satolamento, sfamamento.
 Hartaga, *idem*.
 Harto, *saoul, rassifié, fercy*, satio, satollo, sfamato, empiro.
 Harto, *assez, beaucoup, à suffisance*, affai, molto, copia, abbondantia.
 Harto mas, *bien plus, beaucoup plus*, ben piu. maggiormente.

Harto menos, *bien moins, beaucoup moins*, manco, meno, ben manco.

Hartura, *laoulure, faoulement, satiété, affouissement, raffissement, suffisance, satiété, fatolamento*, empimento di viuande, sfamamento.

Hafiz y hafiz, *le garde-saye à Grenade*, quello che serba la seta à Granata.

Hafta, *iufques*, infino.

Hafta aora, *iufques à ceste heure*, infino ad hora.

Hafta aqui, *iufques icy*, infino aqui.

Hafta que, *iufques à ce que*, infino aquello, che.

Hafta quando, *iufques à quand*, infino a quando.

Hafta tanto que, *iufques à tant que*, infino à tanto che.

Hafta, *le bois d'une lance, long bois*, il legno di vna lancia.

Haftas homes, *aux armes, arme arme*, alle arme, alle arme, arme arme.

Haftado, *armé de pique ou autre long bois, & arme d'ast*, armato di picca, o di zagaglia, o di arma di asta.

Haftil, *le fust, la hante, le manche de quelque chose* voyez Astil, la asta di vna arma, o il manico lungo di qualche cosa, vedi astil.

Haftillas, *à stillas, esclats & coipeaux de bois*, scheggie.

Haftio, *de goust, de goustement, fascherie, desplaisir, ennuy, chagrin, disgusto, noia, fastidio*, spiacere.

Haftiofa cosa, *chose desplaisante, ermyeuse, importante, desgoustante*, cosa spiaccuole, noiofa & amara.

Hataca, *para meter, vne grande cueilliere ou lonche, une spatule ou espatule*, vno gran cucchiato, o spatula.

Hatarraya, *sorte de filets à pescher*, sorte di rete da pescare.

Hacillo, *petites hardes, petit bagage*, poca roba, poche bagaglie.

Haro, *hardes, bagage, vn paquet de hardes, robe, bagaglie, viluppo de panni*.

Hato de ganado, *Bergerie, troupeau de bestail, le lieu où se nourrit le bestail, estable de brebis, ouuile, moltitudine di bestie, & il luogo doue stanno*.

Hato de yeguas garañones, *vn haras*, razza di caualle.

Haua, *febue, faua*, legume.

Hauilla, *petite febue, faua picciola, fauuzza*.

Haua morisca, *febue du Bresil ou de Barbarie*, faua del Bresil, o di Barbaria.

Hauar, *lieu où croissent les febues, vn fauas de febues, fanaio, doue crescono le fauc*.

Haua o tolano de bestias in la boca, *vne enfleure qui vient au palais des animaux, le lampas, vna enfiatura, che viene nel palato de gli animali, la paladina*.

Hauado, *qui a le mal du lampas*, chi ha docta

enfiatura nel palato.

Haua marina, *c'est vne sorte d'animal aquatique, è vna forte d'animale di acqua*.

Gallina hauada, *poulle tacherée ou grincée*, gallina macchiata, o diuifata.

Hauarraz, *stafifragria, herbe aux poux*, herba per li pedocchi.

Haueres, *richesses, auoirs, biens, richesses, facultà*, ben, gran denari, aueri.

Hauer, *voyez Auer, &c. auoir*, vedi Auer, haue-re.

Labor de dos hazes, *ouurage à deux endroits & faces*, opera, o lauoro, de dui lati.

Hauo, *Panal, rayon de miel, fauo di mele*.

Hazes de foldado, *filieres & bandes de soldats*, file, & bande de soldati.

Haz, *face, superficie, surface, file, rangée, faccia, superficie, file*.

Haz por batalla ordenada, *armée ou troupe de gens de guerre rangés en bataille, ost, bataillon, militia de soldati posti in battaglia*.

Haz que, *say que, fa che*.

Haz, o haze, *faisceau, fagot, boteau ou bote, voyez haz encor plus bas*, fascio, fascina, o baritore, vedi haz ancora piu basso.

Hazabra, *sorte de petit vaisseau, sorte di picciolo vascello*.

Hazaleja, *vne touaille, vn frotoir ou seruiette à essuyer le visage & les mains, panno lino, pannicello, sciugatoio, da asciugare la faccia, & altro*.

Hazaña, *promesse, geste, fait heroique, vn beau fait, il se peut aussi dire d'un meschant fait & en mauuaise part, prodezza impresa, opera eccelsa, si puo prendere in cattiuua parte*.

Hazañera, *affeite, endemenée, desiosa, lasciuua*.

Hazañosa, *qui fait de grands faits & gestes en bien & en mal, chi fa gran cose, o in bene o in male*.

Hazañoso, *valeureux, preux, vaillant, hasardeux, valoroso, gagliardo, ardito, forte*.

Hazar, *hazard, rischio, periglio, o pericolo*.

Hazazillo, *bandelette ou fardellet, fascietta, o fagottino*.

Hazona, *vne pertuisane, sorte d'arme, vna parte sana, sorte di arma*.

Hazedero, *faisable, qui se fait & pratique, fattura, che si fa, & che si pratica*.

Hazedor o hazedora, *auteur, faiseur, facteur & factrice de quelque chose, auteur, inuentore, facitore, facitrice di qualche cosa*.

Hazedura, *chose faite, cosa fatta*.

Hazedano, *riche, vn qui a beaucoup de biens & d'affaires, ricco, colui, che ha gran beni, & denari*.

Hazendoso, *vn bon mesnager, laborieux, soigneux, buon reggitore, lauoratore, diligente*.

Hazeña, *aceña, molin à eau, mulino da acqua*.

Hazer, *faire, agir, effectuer, fare, operare, lauorare, affaticare.*

Hazer, *faire semblant, fare vista, fingere, sembiare.*

Haz que no lo oyes, *say semblant que tu nel'oyes pas, fa vista, che tu non l'odi.*

Hazer, *tenir, contenir, tenere, contenere.*

este jarro haze dos açumbres, *ce pot tient ou contient deux carres, questo boccale tiene due quart.*

Hazerse, *deuenir, se faire, diuenire, farsi.*

Hazerse atodo, *se faire, façonner & accommoder à tous, farsi, acconciare, & accomodare a tutto.*

Hazer frio calor, *claro o sereno, faire froid, chaud, clair ou serain, fare freddo, caldo, chiaro, o sereno.*

Hazer caso, *faire cas & estime, auoir de la forme, faire quelque effai, fare caso, conto, o stima, hauere forma, effectuare qualche cosa.*

Hazerlo el hombre à la muger, *besoigner vne femme, le faire à vne femme, l'accoustrer, chenucher, vsare con vna donna, ingrauidarla.*

Hazerico, *petit cousin & peloton, picciolo cuscino o guancia'e.*

Hazer cuenta, *faire conte, faire esiaz, fare conto, contare, calculare.*

Hazer dentera, *agasser les dents, spadire i denti.*

Hazer papo, *emplir le iabor ou la poche, emplir la gorge, empire il goffo, o la faccia, olla golla.*

Hazera, *le costé de quelque chose qui se presente à la face, la parte di qualche cosa, che si mostri allo occhio.*

Hazera es la tierra que confina con el lugar que el labrador labra de contino y bien, *c'est la terre qui confine, & la plus prochaine du village, laquelle le labourer laboure continuellement & bien soigneusement, questa è la terra, che confina & che è la piu vicina della villa, la quale i lauratori laurano con pit diligencia, che le altre.*

Hazia, *vers, deuers, verso, di verso.*

Hazia abaxo, *vers le bas, en bas, contro bas, verso il basso, a basso, contra il basso.*

Hazia arriba, *vers le haut, en auant, contremont, verso l'alto, al monte, contra il monte.*

Hazia do quiera, *deuers quelque part que ce soit, verso qual parte che che si sia.*

Hazienda o riqueza, *biens, moyens, richesses, facultez, ausir, beni, facoltà, ricchezza, denari.*

Hazienda, obra o negocio, *affaire, negoce, facende, negoti, affari.*

Ponerhazienda, *estour vne boutique & faire trafic de marchandise, aprire vna botega di mercantia.*

Hazimiento, *operation, action, ouurage, operatione, opera, fattura, lauoro.*

Hazimiento de gracias, *actions de graces, ringratiare, rendere gratie.*

Haz y enus, *l'endroit & l'enuers, circa, intorno, verso.*

Hazina, *faïseau, monceau, vn fascio, o mucchio di qualche cosa.*

Hazinar, hazinado, *voyez hacinar, &c. vedi hacinar.*

Hazino o mezquino, *pauvre, pauvre, petit malheureux, miserable, pouero, misero, mendico, sgratiato.*

He, a duerbio para demonstrar, *voy, voilà, vedi, vdi là.*

He a qui, *voicy, vedi qui.*

He alli, *voilà, vè là.*

Hebra, *filre, vn petit filet qui pend aux racines, c'est aussi de la filace ou soye qui n'est pas torse, comme celle dont on besongne en tapisserie, vn filetto, che è atracato alle radici, ouero filo, o sera non torta, con che si fanno le tpezzarie.*

Hebra de hilo para coser, *aiguillée de fil à coudre, du fil qui n'est pas retors, vno accia di filo non torto.*

Hebreo, *Hebrien ou Hebreu, Iuis, Hebreo, Giudeo.*

Hebrero, *Februar, nom de mois, Febraio, nome di mese.*

Hebrita, *filet, petit filet, filo, filo sorcile.*

Hecha, *factiõ, execution, date de lettre, fattura, effectuone, data di lettera.*

Hechiza cosa, *voyez plus bas apres, hechizo, vedi a basso appo hechizo.*

Helalli, *helo a qui, le voicy, eccolo qua.*

Helo alli, *le voilà, eccolo là.*

Helear, *monstrer avec le doigt, inaiquer, demonstrier, mostrare con il dito, addicare.*

Hela aqui, *la voicy, vedila qua, eccola qui.*

Hela alli, *la voilà, vedi là, eccola là.*

Helos aqui, *helas aqui, les voicy, vedi gli qua, ec-coli qui.*

Helos alli, *helas alli, les voilà, vedi gli là, eccoli là.*

Hechizar, *ensorceler, charmer, vser de sortilege, incantare, scongiurare, vsare malice, & stregamenti.*

Hechizado, *ensorcèlé, charmé, incantato, scongiurato, ammaliao.*

Hechizator, *qui ensorcèle, incantatore, scongiuratore, ammaliao.*

Hechizero, *sorcier, ensorcèleur, ch'incanta & ammalia.*

Hechizera, *sorcier, strega.*

Hechizeria, *sorcèlerie, sortilege, charme, stregamento, malia, incantesimo.*

Hechizo, *ensorcèlement, charme, inuocation & mots diaboliques pour faire quelque mal, stregimento, incantamento, fascino, cose diaboliche.*

Hechizôs para amores, *brennages & poisons pour faire aimer filles*, beuande & malie per far amare.

Hechizo, *contresait*, *aposté*, finto, corrotto, sobornato.

Ruydo hechizo, *me faulse allarme*, vna falsa all' arma.

Hechiza, cosa hecha, *chose faite à poste ou expres fait ice, chose apostée, contrefaite ou controuuée*, cosa fatta per espresso volontariamente, & a bello studio.

Hecho o hazaña, *exploict, execution, speditione, effecutione, impedimento*.

Hecho, *fait, action*, fatto, opera, attione, pratica.

de Hecho, *de fait, en effect, tout affait, d'effetto*, in effetto, in fatto, certo.

Hecho, *diuit, fait, acconstrumé*, vsato, fatto, acconstrumato.

Ser Hecho, *estre fait*, essere fatto.

Hecho algo, *fait, deuenu quelque chose*, fatto & diuenuto qualche cosa.

Hechura, *façon, forme, manufacture, ouurage, fattura, forma, manifattura, opera*.

Heccren, herren, *dragée & mélange de fourrage pour les bestes*, strame, mistura di pastura per bestie.

Hedentina, hedor, *puanteur*, puzzore, puzzo, fetore.

Heder, *puir, sentir mauvais*, puzzare, putire, ammorbare.

Hediondez, *voyez hedor*, vedi hedor.

Hediondo, *puant, qui sent mauvais*, puzzolente, che puzza & ammorba.

hedor, *puanteur, mauvaise odeur*, puzza, puzzamento, cattiuo odore.

Helear, *voyez Ahelear*, vedi Ahelear.

helecho, *fungere ou fengere*, felce, herba.

Hélecho de robbe, *polyode de chesne, sorte de mouffe qui croist sur le chesne*, sorte di muffa, che cresce su le quercie.

helera, *sorte de maladie & enflure qui vient aux poules*, sorte di malatia, che viene alli polli.

helga armella, *vne boucle*, vna fibbia.

helgado, *qui a les dents loing l'une l'autre, l'espace qui est entre les dents*, chi ha i denti chiari l'vno lungi dall' altro.

helgadura de dientes, *rarieté de dents, espace & distance entre les dents*, rarità de denti, distanzia tra loro.

heliotropia, heliotrope, *fleur & pierre precieuse, heliotropo, fiore, & pietra preciosa*.

Hembra in qualquier genero, *femelle*, femina.

Hembra, *femme*, donna.

Hembra de corchete, *portiere de crochet & agrafes*, che porta vncini, & graffi.

Hemencia, *vehemence, force, violence, efficace, vehementia*, forza, violentia.

Hembrar, *effeminer, affeminare*.

Hemenciar, *vsar de vehemence, s'efforcer, vsare forza violentia*, o vehemenza.

Hemencioso, *vehement, fort, qui a de l'efficace, vehemente, terrible, altero, violente*.

Hemorroydes o almotranas, *hemorroydes, le morene*, o le moroide.

Hemisferio o hemispherio, *voyez emisferio*, vedi emisferio.

henchir o hiechir, *emplir*, riempire, colmare.

Henchidero, *lieu où l'on emplit, il luogo doue si empie, & colma*.

Henchido, *empty, empito, colmato*.

henchidor, *emplisseur, celui qui emplit*, empitore, colmatore, colui, che empie, & colma.

hENCHIDURA, *voyez henchimiento*, vedi henchimiento.

Henchimiento o hinchimiento, *emplissage, emplissement, empitura, colmatura*.

Hender, *sendre, fendere, schiappare, partire, diuidere*.

Henderse, *se fendre, s'entr'ouuir & s'entrebailler, se creuasser*, a prirsi, rompirsi, schiopparsi.

Hendedor, *sendeur, qui fend, fenditore, spaccatore, che parte & diuide*.

Hendedura, *fonte, creuasse, fessa, fissura, fenditura, apritura*.

Hendible, *qui se peut fendre, aist à fendre, fendable, ageuole a fendere, che si puo partire*.

Hendido, *sendu, entr'ouuert, entrebaillé, creuassé, fenduto, rotto, schiappato, diuiso*.

Hendimiento, *sendiure, fendement, fendimento, spartimento, schiappamento*.

Hendrija, *petite sente, fendituretta, picciola fenditura*.

Hênir, hînir, *pestrir, & par metaphore, besongner vne femme*, menar la pasta, & per metafora, vsare con donna.

Heno, *foin*, feno, herba secca.

Heno tardio, *regain, foin de l'arriere saison, c'est le second foin que l'on coupe apres la moisson*, il secondo fieno, che si segga de prati.

Hepatica, o hîgadela, *epatique, porcoran, herbes hepatico*, herba.

Her, *pour hazer faire, fare*.

Hera, *era, aage, secle, etaj, secolo*.

Herbaje, *herbage, pasturage, herbagio, pastura*.

gerbolerio, herbero, *Arzuolario, herber, herbolario*.

Heredar, hcredero, herencia, *voyez Eredar*, & vedi Eredar.

Heredamiento, *succession, heredité, succellione, heredità*.

herete, heresia, *voyez* Erega, &c. vedi E-
rege.
heria, Feria, *La foire & marché*, la fiera & mer-
cato.
herial, campo que no se labra, *vn champ qu'on
ne labore point, plein d'espines & buissons, il
se pourroit entendre d'un champ où l'on tient
la foire, qui est ordinairement auprès d'un lieu
où il y a des foires annuelles, & là où il n'y croist
que des chardons*, vn campo didosto, pieno
de sterpi, & de cedoni spinosi, o altro luo-
go, come deserto, che alle volte serue a qual-
che cosa.
heriales y espinos, *espines, ronces & buissons*, spine,
razze, sterpi spinosi, & cedoni.
herida, *bleffure, coup, playe*, ferita, colpo di arma,
piaga.
herir, *blesser, ferir, frapper, vulnérer*, ferire, piaga-
re.
herir de punta, *frapper de pointe donner vn esto-
cade*, dare vna stoccata, ferire d'imbroc-
cata.
herido, *bleffé, feru*, ferito, piagato.
heridor, *blesseur, frappeur, fecitore*, piagatore, co-
lui, che ferisce & piaga.
herimiento, *frappement, confusion*, battimento, fe-
rita, piagamento.
herizar, *herisser*, drizzare il pelo.
herizo, *herisson*, vno riccio animalletto spino-
so.
hermano, *frere*, fratello.
hermana, *sœur*, sorella.
Primo hermano, *cousin germain*, cugino germa-
no.
Prima hermana, *cousine germaine*, cugina germa-
na.
hermanar, *fraterniser*, fare il fratello.
hermanado, *qui est comme frere*, chi è come fra-
terlo.
hermandad, *fraternité, confrairie*, confraternità,
fratellanza.
hermandad, *une sorte de iustice en Espagne, contre-
frairie ou ligne des villes, bourgs & villages pour
courir sus aux voleurs*, vna sorte di giustitia
che è in Spagna, che è vna lega, o
fratellanza per pigliare gli assassini, per città,
borghi & ville.
hermanico o hermanito, *freres, petit frere*, pic-
ciol fratello, fratellino.
hermaphrodito, *hermaphrodite, qui a les deux
sexes*, hermaphrodito, che ha i cui sessi.
hermita, hermitaño, *voyez* Ermita, &c. vedi Er-
mita.
hermoso, *beau, joly*, bello, vago, vistoso.
hermosa, *belle, jolie*, bella, vaga, vistosa.
hermosamente, *Gentilment, joliment, bien pro-
prement*, gentilmente, vagamente, gallante-
mente.
hermosar, *embellir, orner, decorer*, abbellire, or-

nare, polire, acconciare
hermoseador, *embellisseur*, imbellatore, polito-
re.
hermosamiento, *embellissement*, abbellimento,
ornamento, polimento.
hermosissimo, *tres-beau, tres-joly*, bellissimo, va-
ghillimo.
hermosito, *bellos, jolies, assez beau*, belluccio, va-
ghetto, alquanto bello.
hermosura, *beauté, bellezza*, vaghezza, politez-
za.
heroico, *heroique, excellent, fameux, vaillant, coura-
geux, eccello, excellent, famoso, valoroso, for-
te*.
heraldo, *heraut, roy d'armes*, araldo, che porta
l'arme del Re.
heros, *Heros, grand personnage & de valeur*, gran
persona, & di valore.
herrada para facar agua, *vn seau ferré ou seille
à tirer de l'eau*, vn secchione ferrato per ti-
rare acqua.
herrada para ordeñar, *Le vase ou le pot dedans le-
quel on tire le lait*, il vaso, o la secchia, doue si
tira il latte.
herrar bestia, *ferrer une beste*, ferrare vna be-
stia.
herradura de bestia, *La ferrure des bestes*, la fer-
ratura delle bestie.
herrado, *ferré*, ferrato.
herrado en punta, *ferré par le bous*, ferrato per la
punta.
herrado en la cara, *marqué d'un fer au visage
comme sont les esclaves*, bolato in fronte, come
li schiaui.
herrador, *Mareschal ferrant*, Maliscalco, che fer-
ra i caualli.
herraie, *batterie de cuisine, sous les ustensiles de la
cuisine, ferrure de cheval*, tutte le massariccie
della cucina & la ferratura di cauallo.
herramental, *boutique à ferrer, lieu où se vend la
ferraille, ferronnerie*, bottega de ferramenti da
vendere.
herramienta, *serremens, instrumens, ferraille, fer-
remens d'un mestier*, ferri necessari ad vno me-
stiero, come di vn legnaiuolo, o maestro di
legname.
herrar vn esclauo, *marquer vn esclave*, bollare
vno schiauo.
herrar ganado con huego, *señalar, marcar le be-
stail d'un fer chaud*, bollare il bestiam con vn
ferro caldo.
herrado en esta manera, *señalado, marqué*, bol-
lato, segnato, impresso.
herren, *dragée pour les bestes, mélange de souf-
rage*, strame per le bestie, mescolamento di pa-
stura.
herrero, *ferronnier, forger & vendeur d'outils &
instrumens, ferre, forgeron*, ferraro, o
magnano, o sabbro, che vende, & fa i

- ferri, per seruigio delle arti.
- Herreria, forge, ferronnerie, lieu où se forge & s'affine le fer, ainsi là où il se met en œuvre & se vend, fucina, luogo da formare, & affinare il ferro, & la doue si vende & si opera.
- Herreruelo, petit fer, picciolo ferro.
- Herreruelo, vn manez, vn veisire, acqubuster, à cheual, vn mantello, archebusiero a cauallo.
- Cauallos herreruolos, arquebustiers à cheual, carabins, carubini, archebusi. ro a cauallo.
- Herrojo, cerrojo, verrouis, chiaustello, ferrame, o catenaccio.
- Herron, Jean ferré à puyser l'eau, secchio ferrato a cauare acqua.
- lugar al herrou, Lancer le dard, lanciare il dardo.
- Herruge, ecuria, merde de fer, caccadrocia di ferro.
- Heruato, fenouil de porc, herbe, sinocchio di porco, herba.
- Herruambre, rouille, rouilleure, enrouilleure, ruggine, ruginitura.
- Heruera Voyez Eruera, vedi Eruera.
- Heruier o heruir, bouillir, bouillomer, bullire, gettare bolli.
- Heruier la mar, quand la mer s'enfle jusqu'à se desborder, quando il mare gonfia, & esce del letto.
- Heruiente o hiruiante, bouillant, feruent, qui est fort chaud, bollente, feruente, abbruscian- te.
- Heruor, ferueur, ardeur, grande chaleur, bouillement, bouillonnement, bollore, ardore, feruore, cocimento.
- Heruoroso, feruent, ardent, bouillant, feruido, ardente, bolente.
- Heruorofamente, ardemment, avec ferueur, ardentement, feruidamente, cocentement.
- Heuilla o heuilleta, vne boucle, vne agraffe, vn vncino.
- Heuillar cosa con heuillas, agraffer, boucler, attacher avec des boucles, vncinare, attaccare alle magliette.
- Heuillarejo, petit crochet, vncinetto, vncinello.
- Heys pour haucys, vous auez, voi hauete.
- Heys aqui, vous auez là, voi hauete la.
- Hez o borras, de la lie comme de vin, d'huile ou d'autre chose, les effoudrailles, la bourbe & limon de quelque chose que soit, la feccia di vino, o di olio, o di che che si sia di altro.
- Heziento cosa con hezes, chose pleine de lie ou bourbe, cose piene di feccia, & di lordura.

H I

Hi hi hi, Interjection de risée, ah, ha, ha, ha, ha, ha,

- suono di riso:
- Hicar, voyez Ycar, quinder & esleuer quelque chose en haute, mot de marine, vedi Ycar, parola de marinari, per leuare qualche peso in alto.
- Hidalgo, Gentilhomme, noble, ce mot est composé de Hijo & de Algo, & melme il s'escriit souuent, Hijo dalgo, gentiluomo, persona nobile, & gentile.
- Hidalgo, me se trouue gueres, mais bien, Hija dalgo, qui signifie Gentile-femme, noble, non si trouua molto, per gentildonna nobile, ma bene, hija dalgo.
- Hidalgamente, noblement, genereusement, noblement, gentilmente.
- Hidalguia, noblesse, gentillesse, honnesteté, generosité, nobilité, gentilezza, magnanimità, honoreuolezza, cortesia.
- Hidondo, Hedionde puant, puzzelente.
- Hiebre, fiebre, febbre, malatia fredda, & calda.
- Hiel, Le fiel, l'amer d'un animal, la cholere, la bile, il fele, di vn animale.
- hiel de tierra, Gintoria, centauree mineur, fiel de terre, chantepoules, herbe, cintoria minore, fele di terra, herba.
- Hieltro, estamine, matiere rude à faire des haïres, du fueltre, burato, materia ruuida, a fare cilici, o del feltro.
- Hiena, La Hienne, animal qui contrefait la voix des enfans fort cruel, qui se nourrit des corps morts, animale, che contrafa la voce de figliuolini, che viue de corpi morti.
- Hienes o sienes, Les temples, i tempi.
- Hieno, heno, foin, feno, herba secca.
- Hierarchia, hierarchie, principauté spirituelle, hierarchia, principato spirituale.
- Hienda, Estiercol, fiente, sterco, feccia.
- Hierro, fer, ferro.
- Hiéro para herrar, caustere, fer chaud à marquer, comme quand on bai le la fleur de lis, caustero, ferro ardente a bollare.
- Hierma, desert, deserto.
- Hiermar, deserter, vendre en desert, desertare, ruinare, rendere saluatico.
- Hierro de cauallo, vn fer de cheual, vn ferro da cauallo.
- Hierro para enrespar, vn fer à friser les cheveux, vn ferro da arricciare i capelli.
- Hierro viejo, vieille ferraille, ferramenti vecchi.
- Trafcos de hierro, Andraios viejos, vieux ferris, vieux drappeaux, ferraille, panni, lini vecchi, biancheria vecchia.
- Hierros de pózo, vne main ou crochet de fer à retirer ce qui seroit ches ou icité dans vn puy, vno graffio, od vn lupo da cauare da vn pozzo vna cosa cadutagli.
- Hiestar o enhiestar, esleuer, dresser, rileuare, driz-

drizzare,alzare.
 Hiesto o enhiesto , *elevation, dressement, erection, rileuamento, alzamento, drizzamento.*
 Hiezo, yefgo, *yoble, herbe, gieble, herba.*
 Higa, *La figue que l'on fait en se mocquant de quelqu'un, le doigt du milieu, le doigt sale, la fica, che si fa con mano in dishono. are.*
 Dar higas, *faire la figure, cela se fait en mettant le pouce entre deux doigts, tellement qu'il paroisse vn peu en faisant entr'ouuoir lesdits deux doigts & serrant toute la main eu dedans, fare la fica con mano, come ogni vno fa.*
 Higa passa, *figues siches, fiche secche.*
 Higado, *Le foye, il fegato.*
 Higadela hepatica, *hepaticque, porceran, herbe, porcelana, herba.*
 Higadillo, *petit foye, il se prend quelquesfois pour toute la fressure, voyez fegatello, si piglia ancora per tutte le frustaglie.*
 Higadoso, *qui a grand joye, chi a gran fegato.*
 Higare, *saulse qui se fait avec figues, salsa fatta di fiche.*
 Higo, *figue, fruit de figuier qui est bon à manger, fica, frutto buono a mangiare.*
 Higo breual, *figue hastine dont le figuier porte deux fois l'an, fico, l'arbore che ne porta due volte l'anno.*
 Higo del rio, *escudete, golfano nenufar, lis d'estang, nenufar blanc, Giglio di stagno bianco.*
 Higo verde, *vn figue verte, qui n'est pas encor meure, vn fico verde, non ancora maruro.*
 Higo temprano, *figue hastine, c'est quasi le mesme que, higo breual, figo primaticio, è come higo breual.*
 Higo passado, *figue seffrie & molle, fico tenero, & molle.*
 Cesta de higos, *vn cabas de figues, vno cestetto di fichi.*
 Higo, *dolencia del rabo, vne maladie qui s'appelle le fic, specce d'hemorrhoides, il male del fico, che viene ne diti.*
 Higo dolencia de la cabeça, *vn mal de teste, il male di testa.*
 Higuera, *figuier, il fighiero, l'arbore che produce i fichi.*
 Higuera breual, *figuier qui porte deux fois l'an, fighiero, che porta due fiata l'anno.*
 Higuera loca, o moral, *Sicomore, nom d'arbre, ficomoro, arbore.*
 Higuera del inferno, *spurge, nom d'herbe, palma christi, palmachristi, herba.*
 Higueral, *Lieu planté de figuiers, figuerzeye, vna ficaiia.*
 Higuera del inferno, *voyez higuera del inferno, vedi higuera del inferno.*

Hijada, *certaine pierre verdastre qui s'apporte des Indes, & est bonne contre la colique, pietra verdeggiante, che portano dall' Indie, buona alla coliqua.*
 Dolor de hijada, *colique, la colica, dolore di ventre.*
 Hijo, *filz, enfans, figliuolo, fanciullo, bambino.*
 Hija, *fille, figliuola, fanciulla.*
 Hijos, *filz, enfans, figliuoli, fanciulli, figli.*
 Hijas, *filles, figliuole, fanciulle, figlie.*
 Hjar o hijares, *Les flancs, i fianchi, i galloni, le anche.*
 Hijodalgo o hidalgo, *gentilhomme, ou vieil chrestien, de bonne lignée, gentilhuomo di vecchio, & buon parentado.*
 Il faut ici noter que sous le mot de hijos s'entendent tous les enfans tant filz que filles quand on le dit simplement exemple, no te de Dios mas mal que muchos hijos y poco pan, *Dieu ne t'envoie point plus grand mal que beaucoup d'enfans & peu de pain: de mesme quand nous disons en François, les enfans, nous entendons filz & filles, mais il ne nous faut pas entendre le mesme de hijas, car il ne se prend que pour les filles, è di sapere che qui sotto questo nome hijos, se intendono tutti i figliuoli così maschi, come femine, ma hijas non si entende che per le figlie solamente.*
 Hijo de animal, *Le Poulin, le petit Faon, vn puledro o puledretto, che ancora latti.*
 Hijada & hjar, *Le fianco, voyez Yjar, il fianco, vedi Yjar.*
 Hijada por Ahijada, *voyez Ahijado, vedi Ahijado.*
 Hijadear, *haleter, remuer & battre des flancs, pantelet comme vn cheual qui a fort couru, anfare fiatare, battere il fianco, come vn cavallo bolfo.*
 Hijastro, *filiaftre, beaux filz, voyez Entenado, filiaftro vedi Entenado.*
 Hijastra, *belle fille, voyez Entenada, figliastra, vedi Entenada.*
 Hijo, *voyez le cy dessus, vedi lo qui adietro.*
 Hijueto niño, *petit enfans, petit filz, vn figliuo, letro, o bambinetto.*
 Hijueta niña, *petite fille, filette, vna fanciulletta, o figliuoletta*
 Hila, *voyez hilera & hilaza, vedi hilera, & hilaza.*
 Hilaca, *voyez hilaza, vedi hilaza.*
 Hilachas, *du chery, ou charpie, silandre, voyez hilazas, tafta, o file per piaga, vedi hilazas.*
 Hilada de piedras o ladrillos en la pared, *vn ne affecte de pierres ou briques en vne muraille ou paroy, vne banche, vn parapain, vna mano di pietre, o de mattoni in vna mutaglia.*

Hiladcro, *rouët à filer*, molinello da filare.
 Hilado, *voyez apres hilar plus bas*, vedi inanzi ap-
 po hilar.
 Hilador, *fileur*, *qui file*, filatore, colui che fi-
 la.
 Hilandera, *filandiere*, filiera, filatrice.
 Hilar, *voyez plus bas*, vedi piu inanzi.
 Hilaza, *filace, soit de chanvre ou de lin*, *preste à filer*,
 gazzollo, o lino da filare.
 Hilaza que parecen en la vrina, *filas ou filamens*
qui se voyët en l'vrine, fili, o nuuolerte, che si ve-
 dono nell' orina.
 Hilazas o hilachas para herida, *de la charpie*, del-
 le fila tratte di tela, per piaghe.
 Hilar, *filer*, filare.
 Hilado, *du filet ou filé*, filo, o filato.
 Hilas, *filas de la charpie*, della fila da piaghe
 Hilo, *fil*, filo torto.
 Hilo de gente, *file & suite de gens*, fila, & seguito
 di gente.
 Hilo de cañamo, *gros fil de chanvre*, grosso filo di
 canapa.
 Hilo empegado, *du chegros de cordonniers*, filo
 grosso da calzolaio.
 Hilo à hilo, *filas à filer*, *file à file*, filo a filo.
 Hilillo, *petit filer*, vn filetto, o filuccio.
 Hileras de gente, *vn rang de personnes comme de*
soldats, vna fila de persone, come di solda-
 ti.
 Hiluánar, *pour filer, entrelasser*, profilare.
 Hillezco, *delicat, tendrelet*, delicato, humile, mol-
 le, tenero.
 Hincado, *fiché, attaché, gráppato*, attaccato, ficca-
 to.
 Hincar, *ficher, coigner, attacher*, ficcare, incauic-
 chiare, mettere, attaccare.
 Hincador, *ficheur, qui fiche*, ficcatore, colui che
 ficca, & attacca.
 Hincadero, *lieu ou l'on fiche*, il luogo, in cui si fi-
 ca.
 Hincaduro, *fichement*, ficcamento, attaccamento,
 ponimento.
 Hincapie, *fichement de pied, resolution*, ficcamento
 de piedi, risoluzione.
 Hincaromero, *bourdou*, vn bordone.
 Hinchar, *enfler, bouffonner*, infiare, gonfia-
 re.
 Hincarse de rodillas, *s'agenouiller*, inginocchiar-
 si.
 Hincharse, *s'enfler, s'enorgueillir*, gonfiarsi, inorgo-
 gliarsi, insuperbirsi.
 Hinchado, *enflé, bouffonné*, inflato, gonfia-
 to.
 Hinchamiento, *enflement, inflation*, infiamma-
 mento, gonfiamento.
 Hinchadura o hinchazon, *enfleur, tumeur, or-
 gueil*, infiammatura, gonfiatura, orgo-
 glio.
 Hinchazon de podre, *apostume ou bosse enflée*

qui veut apostumer, postema, o bognò inflato
 che vuole rompere.
 Hinchir, hinchimicnto, *voyez henchir*, vedi hen-
 chir.
 Hiniestra, *retama, Iniestra, genet, arbrisseau, gine-
 stra, arbofcello*.
 Hiniestra o ventana, *fenestre, finestra*, balcone,
 ringhiera.
 Hinojo, *du fenouil*, finocchio.
 Hinojo marino, *fenouil de mer*, finocchio mari-
 no.
 Hinojo siluestre, *fenouil sauvage*, finocchio salua-
 tico.
 Hínir, *amassar, sobajar, pestrir, par Metaphore be-
 songner vne femme*, menare la pasta, & per me-
 tafora, vsare con vna donna.
 Hintero, *vne huche à pestrir*, vna spatola da intri-
 dere o impastare il pane.
 Hipar, *sangloter, auoir le hocquet, hocqueter*, sin-
 giozzare, hauere il singiozzo.
 Hipo, *collipo, sanglot, hocquet*, il singiozzo.
 Hipocras, *vin d'hipocras*, vino di hipocras-
 so.
 Hipocresia, *hypocrisie, voyez hypocrisia*, hipocri-
 sia, vedi hypocresia.
 Hipocrisar, *voyez hypocrisar*, &c. *par hy*, vedi
 hypocrisar, per hy.
 Hiriendo, *en frappant*, battendo, dando, perco-
 tendo.
 Hiruiente, *voyez heruiente*.
 Hiscal, *vne corde faite de genet, vne corde à trois bouts*
ou cordons, tressé, vna corda fatta di ginestre,
 o vna treccia.
 Hissopillo griego, *estargon, herbe, estergona, her-
 ba*.
 Hissopo, *hissope, vn asperges, goupillon de l'eau, be-
 noisier*, hisopo, vno aspergolo da acqua.
 Hissoppear, *asperger, arroser*, addacquare, inaffia-
 re.
 Hissopillo o hissopito, *petit asperges*, vn picciolo
 spergolo da acqua.
 Historia, *histoire, historia*, cosa notabile occot-
 ta.
 Historiador, *historien*, storico, che è versato
 nelle historie.
 Historico, *historique, appartenant à l'histoire*, cose
 appartenenti all' historia.
 Historial, *historial, fait en forme d'histoire*, historia-
 le, fatto in forma d' historia.
 Historiographo, *historiographie, qui décrit vne hi-
 stoire, historien, historiographe*, colui, che scriue
 historia.
 Hito, *La butte le but où l'on s'ire, le blanc*, il segno
 nel quale si tira, o il bianco.
 Dar enel hito, *frapper au but*, dare nel segno, o
 nel bianco.
 Mudar hito, *changer de visée & de but, changer*
d'opinion, cangiare mira, & fine, & opinio-
 ne.

Mirar en hiro , regarder attentivement, viser bien, prendre bien sa visée , guardare attentamente, mirar bene, & ben pigliare la mira.
 Hiuernal, Hyuernal, d'hyuer, vernale, cosa di verno.
 Hizar, Yçar, leuer & guinder quelque chose à mont, mos de marine, leuare, & tirare qualche cosa in alto, voce di marinaio.

H O.

Hobacho y hobachon, voyez haragan faineant, lasche, poltron, fétard, vedi haragan, gaioso, poltrone, codardo.
 Hobenques, gros cables qui s'attachent à la hune, & aux cables du nauire, gomene che si attaccano alla gabbia & alle tauole della nauue.
 Hobreto, cabellado, couleur de cheveux, colore de capelli, leonato, chiaro.
 Hoçar, voyez hocicar, vedi hocicar.
 Hoce podadera, voyez hozpodadera, serpe à sailler les vignes, vedi hozpodadera, podetto da potare le vigne.
 Hoce, vne faux à faucher, vna falce da segare i pravi.
 Hocezilla, vne faucille, vno segoloda mietere le biade
 Hoçar o hocicar, fouiller avec le museau ou le groin comme font les pourceaux, donner du museau contre quelque chose, ruspare con il muso, come fanno i porci, o dare del muso contra qualche cosa.
 Horcicator, fouilleur, qui fouille avec le groin comme les porcs, raspatore, che ruspa con il muso, come i porci.
 Horcicadura, fouillement, ruspamento.
 Horcico, le museau ou le groin, il muso, o il grugno.
 Horcucido, qui a le groin ou le museau long: vn qui a les leurs grossés, comme sont ordinairement les Mores, gros bec, chi ha il muso, o il grugno lungo, o che ha le labbia grosse, come i Mori.
 Hocino, vne serpe, faucille, vno falcinello.
 Hocino, c'est vn certain ferrement comme vne serpe emmanché d'vn grand baston pour couper & arracher les espines, serpette, serpillon, vna ronca da spine.
 Hoder, hazerlo a la muger, caualgar, chicaner, b'jongner, accoustrer vne femme, le faire à vne femme, chiauare vna donna, ingrauidare vna femina.
 Hogaça, g. steau, torteau, vne foirace, galette, vna sfogliata, torta, f. cacciu, tortello.
 Hogaç, le foyer d'vne maison, l'are, il focolare di vna casa
 Hoguera itas. ias de fuego, vn grand feu, comme d'vn tas de bois qui brusle, vn gran falò, che

bruscia molte legne.
 Hoguera para quemar, vn bucher, vn grand tas ou monceau de bois pour brusler, de la sorte qu'on faisoit faire pour brusler, les corps morts, on en fait de meisme la veille de S. Iean Baptiste, vn legnaio di legne per brusciare, come già facciano gli antichi, i morti
 Hoguillo, vn petit feu, vn fochetto, o picciolo foco.
 Hoy, aujourd'uy, huy, hoggi, hoggidi, il giorno d'haggi.
 Hoy dia, idem.
 Hoyo o hoyá, vne fosse, vn fossé, vna fossa, fossiato, o fosso.
 Hoyuelo, petite fosse, fosseite, petit fossé, fossietta picciola fossa.
 Hoja o lamina, vne lame, vna lama.
 Hoja rascas, feuilles seiches qui tombent des arbres, le foglie secche, che cadono da gli arbori.
 Echar hojas, jeter, pousser, & produire les feuilles comme les arbres & les herbes, germinare, & produre le foglie, come gli arbori, & le herbe.
 Hojeter, idem.
 Hojeto, feuillu, plein de feuilles, fogliuto, o foglioso, pieno di foglie.
 Hojaldrar, faire des gasteaux feuilletés, far sfogliate.
 Hojadrado, feuilleté, sfogliato.
 Hojaldré, vne espece de tortoise, gasteau feuilleté, vne sorte de gaufre, vna torte di torte sfogliate.
 Hojuela, petite feuille, bignet, picciola sfogliate, o fratele.
 Hojuela, torta de niño, gaufre ou gasteau que l'on fait pour les petits enfants, vne galette, leuarelli, che si fanno per figliuoli, o t'carciate.
 Hojuela de plata, tocque d'argent, tocca di argento.
 hojear, feuilletter, fogliare.
 hojica, voyez hojuela plus haut, vedi hojuela, piu inanzi.
 hola, voix pour appeller, hault ou hola, voce per chiamare, hold, hola.
 holandá, c'est proprement le pays d' Hollande, mais les Espagnols en vident pour signifier la fine veille d'Holl. nda, questo è il paese di Ollanda, ma gli Spagno' i vñano questa voce, per notare la fina tela di holandá.
 holgadamente, à souhait, avec repos, ioyusement, à l'aise, a suo d. sto, riposo, contento, & comodità.
 holgado, à repos, paisible, sans travail, à son aise, reposi, a riposo, in pace, senza noja, a suo comodo & allegrato
 holgar, se reposer, se donner du bon temps, se rejoyr, chomer, ne rien faire, estre à son aise, s'ebatre, prendre son passe-temps, estre oisif, riposarsi.

farsi, darfi buon tempo, talligrarsi, esseres facendato, & a suo agio, passare il tempo in gioia, & otio.

Dias de holgar, *iours chomables, iours de repos*, giorni quieti, & di riposo.

Holgança, *repos, aise, saineantise, oysuete*, riposo, agio, quiete, tranquillità.

Holgura, *resonysance, esbattement, plaisir*, allegrezza, passatempo, piacere, gioia.

Holgazan, *faineant, paresseux, poltron, bateur de paub*, otioso, dapoco, infingardo, poltrone.

Hollar, *fouler aux pieds, marcher sur quelque chose*, calpestrare, camminare su qualche cosa.

Holla, *fouls, calca, fola*, moltitudine.

Vn cauallo que se huella muy bien, *vn cheval qui se marche bien*, vn cauallo che va bene.

Hollador, *qui foule & marche sur quelque chose, qui brise, fouleur, calcatore, colui, che calpestra, & va su qualche cosa, & la trita*.

Holladura, *foulure, foulement, foulis, marchement sur quelque chose, calcamento, calpestramento, caminamento su qualche cosa*.

Hollejo, *la gousse des legumes, la petite peau ou bourse qui couure le grain, la peau d'une couleure lors qu'elle se despoille*, la scorza, o guscia di legumi la pellicina, che copre il grano, o la pelle della biscia, quando sene spoglia.

Hollin, iorguin tizne, *de la suye soit de cheminée ou de fournaise, ou bien de quelque autre chose que ce soit*, la filigine del camino, o d'vna fornace, o di altro, che che si fia.

Hollinarfe, *s'emplir de suye*, coprirsì di filigine.

Hollinamiento, *ensuyement*, filiginamento.

Holliniento, iorguinado, tiznado, *plein de suye, barbouillé de suye*, pieno di filigine, infiliginato.

Hollores, *enfures ou empoules, froules, gonfiature, o eleuature*.

Homarrachar, *masquer, mascherare*.

Homarrachado, *masqué, mascherato*.

Homarrache, *masque, faux visage*, maschera, falso volto.

Hombrazo, *vn grand homme, homenas*, vn huomo grande, homaccio.

Hombre, *homme*, huomo.

Hombrecillo, *petit homme, hommet, hommetet*, hometto, vn picciolo huomo, homiciuollo.

Hombrezillo, *idem*.

Muger hombrimacho, *grande femme & forte, grande virago*, vna gran donna, o femina.

Muger hombruna, *femme hommace*, femina

virile.

Hombro, ombro, *espaule, spalle*.

Hombron, *homme robuste*, huomo robusto, & forte.

Home, *homme, mot Portugais*, huomo, voce Portuguese.

Homénage, *Voyez Omenaje, rasselage, manance, redenuance d'homme, le principal lieu où l'on porte la foy, le donjon d'une forteresse*, vedi omenaje, foggettione, la rocca di vna fortezza.

Homiciano o homiziano, *vn homicide, meurtrier, celui qui commet vn meurtre, vn micidiale, vn amazzatore, o vcciditore*.

Homicida, *idem*.

Homicidio, *homicide, meurtre, homicidio, amazzamento, vccisione*.

Homogenco, *de mesme nature*, della istessa natura.

Honcigera ou honciguera, *vn trebuchet à prendre quelque beste*, trappola da pigliare qualche animale.

Honda, *une fonde à tirer, aucuns disent fronde*, vna fromba, o cacciafrusto da tirare sassi.

Hondador, *qui use de fonde à combattre*, chi vsa di frombe alla guerra.

Hondable, *de qui on peut prendre la fonde*, colui a cui si puo pigliar la fromba.

Hondero, *idem, c'est aussi celui qui fait des fonder*, chi tira di fromba, & che le fa.

Hondear, *tirer & ruer avec fonde*, tirare, & gettare con la fromba.

Hondamente, *profondement, bien auant*, profondamente, altamente.

Hondido, *fondé, engouffré, abyssé*, profundato, precipitato, abbiato.

Hondir, *profonder, approfondir, effondrer*, profundare, precipitare, abissare, ruinare.

Hondo, *creux, profond*, profondo, cauo, abissofo.

El hondo o hondon, *le fond*, il fondo.

Hondura, *profondeur*, profondità, concauità.

Honorifico, *honorable*, honoreuole, di conditione.

Honesto, *voyez Onesto, &c.* vedi onesto.

Honra, *voyez onra, &c.* vedi onra.

Hongar, *lieu où croissent les champignons*, il luogo doue crescono i funghi.

Hongo, *champignon ou poiron*, fungo di ogni forte.

Hongo pece, *une sorte de poisson de mer*, vna sorte di pesce di mare.

Hongo bexiho, *champignon sans tige*, fungo senza gamba, detto vessà.

hongos de arbol, *champignons d'arbres*, funghi di arbori.

Hongoso, *leger & ayant de petits & menus trous comme vn champignon spongieux*, funghi leui come

come sogue, detti spungiofi.
 Honra, *honneur*, honore.
 Honras, *funerailles, obseques*, effequie de morti.
 Honoramente, *honorablement*, honoreuolmente, magnificamente.
 Honfario, *hoffario*, *le charnier, le cimetiere*, il cimiterio, luogo da sepelire i morti.
 Hontanal, *regard de fontaine*, veduta di fontana.
 Hontanales, fiestas eran de las fuentes, *les fistes des fontaines*, le feste del' e fontane.
 Hoque cohecho, *suborneur*, subornatore, iaducitore.
 Hora, *heure*, *la vingtiatresime partie du jour*, hora, la parte vintiquatresima del di.
 Por horas, *d'heure à heure*, di hora in hora.
 á la hora de aora, *à l'heure de maintenant*, a questa hora, tutt' hora, hora hora.
 Horadar, *trouir, peruisier, percer, forer*, forzare, pertuggiare.
 Horadado, *percé, troié, foré*, forato, pertuggiato.
 Horadador, *perceur, qui troué & perce*, foratore, pertuggiatore, colui che fora.
 Horado, *trou peruis*, pertuggio, buco, forame.
 Ponerse a horcajadas, *se mettre à fourchons sur quelque chose*, se piegare su qualche cosa.
 Horca, *fourche, potence*, forca da impiccare.
 Horca de cebollas, *trochet d'oignons*, vn mazzo di cipolle.
 Horcaja, *fourche, gibet, potence*, la forca per i malfattori.
 Horcajado, *fourchu*, forcato.
 Horcajo, palo de dos braços, *vn fourchon, vne grande fourche à deux fourchons*, vna forca da due branchi.
 Horcajadura, *le vuide d'entre les jambes*, lo spatio, che è tra le gambe.
 Horcajadura de valle, *le creux d'entre deux montagnes & costaux*, la valle, o conca, che è tra due montagne.
 Horgonear, *fourgonner*, strofignare, ruspare, fregare.
 Horgoncador, *fourgonneur*, ruspatore, strofignatore, fregatore.
 Horgon, *fourgon*, strofignolo.
 Horgonero, *idem*.
 Hormar, *former, mettre en forme*, informare, porre su la forma.
 Hormador, *qui forme*, colui che forma.
 Horma de çapatero, *vne forme de corduannier*, vna forma di scarpa.
 Hormiga, *fourmy*, formica.
 Hormiguear, bullir, *fourmillier, fourmier*, formicare, como le formiche.
 Hormiguera o hormiguero, *vne fourmilliere*, vna formicaio, o formigliera.
 Hormigoso, *plein de fourmis*, pieno di formiche.

Hormigo, *pain esmié & broyé avec safran*, pane sbriciolato con zaferano.
 Hormigo, *peute fourmy, vn fourmion*, vna formichetta o picciola formica.
 Hormigon de pared, *l'enduit ou crepis d'une muraille*, la smaltatura, o la imboccatura di vna muraglia.
 Hormiguillà, *vne peute fourmy*, vna picciola formica.
 Hornacha lumbre, *grande placque de fer courbée, de laquelle on couure le feu*, la lastra di ferro da coprire il foco.
 Hornada, vna cozedura, *vne fournée, vne cuite*, vna fornata, o vna cocitura.
 Tierra hornaguera, *c'est vne sorte de terre qui prend si grande chaleur du Soleil qu'elle brusle les racines des semences: terre à charbons, de la bouille*, sorte di terra, che per la sua caldezza bruscia le radici delle sementi.
 Hornaguear la tierra, *c'est quand la terre s'eschauffe si fort, qu'elle brusle les racines des semences: brusler la terre pour faire du charbon*, questo è quando la terra si scaldasi, che abbruscia le radici delle sementi, bruscicare la terra per fare del carbone.
 Hornaza, *fournaie*, fornace.
 Hornazo, *vn grand feu*, vno gran forno.
 Hornazo, *vn gasteau que l'on fait pour les fetes de Noel*, le torte, che si fanno per Natale.
 Hornazo de hueuos, *vn gasteau ou torteau fait avec des aufs*, vna torta fatta con voue.
 Hornear, *fournoyer, fournailler, fourmiller, boulan-ger*, infornare, il cocere del pane.
 Horneria, officio del hornero, *boulangerie, le mestier de fournier ou boulangier*, il mestiero del fornaio, o del cocere il pane.
 Hornero, *fournier, boulangier*, fornaio, cocitore di pane.
 Hornera, *fourniere, boulangere, ou vne fournée*, la fornata, o forneria.
 Hornezino, hijo de puta, *vn fils de putain, qui est nay d'une fornicatrice*, vn bastardo, figlio di vna meretrice.
 Hornija para horno, *le bois pour chauffer le four*, il legno per scaldare il forno.
 Horno, *vn four*, vno forno.
 Hornillo, *petit four, fourneau*, vn fornello, picciolo forno.
 Horoscopo, *horoscope, ascendant de ja natiuité*, horoscopo, l'ascendente della natiuità.
 Horquilla, *fourchette, petite fourche*, forchetta, o forcina, picciola forcina.
 Horrar, *mettre en liberté, emanciper, pardonner, affranchir*, porre in libertà, emancipare, scarricare.
 Horrar esclauo, *affranchir vn serf*, affranchire: porre vno seruo in libertà.

- Horribilidad, *horribleté, hideur, horribilité, hor-*
rore.
- Horrendo, *horrible, horrible, espouuanteable, af-*
freux, hideux, horrible, terrible, spauentoso,
horrido.
- Horriblemente, *horriblement, hideusement, af-*
frusement, espouuanteablement, horribilmen-
te, stranamente, horridamente, spauentosa-
mente.
- Horrido, *Voyez horrible, vedi horrible.*
- Horrifico, *horrificque, horrible, qui fait horreur,*
spauenteuole, che fa paura.
- Hrrifono, *qui a vn son espouuanteable & horri-*
ble, colui, che ha la voce horrible & spauen-
tofa.
- Horrón, *horreur, peur, espouuamment, horrore,*
paura, timore, spauento, tema.
- Horro o horra de esclauo, *serf ou serue affran-*
chis, seruo o serua affranchita.
- Horrua, *vilenie, crasse, ordure qui desgouste &*
fait horreur, voyez asco, sporchozzo, che fa
anguscia, & horrore, vedi asco.
- Hortaliza, *voyez Ortaliza, herbage à mettre au*
pot, herbes potageres, vedi ortaliza, herbe da
ministra.
- Hortelano, *voyez Ortelano, jardinier, vedi ortel-*
lano, giardinero.
- Hortera, *vne esnelle de bois, vna scodella di le-*
gno.
- Hortiga, *Ortie, ortica.*
- Hortigar, *quemar con hortigas, ortier, piquer*
avec des orties, orticare, pungere con orti-
che
- Hortigado, *ortie, piqué d'orties, orticato, punto*
de ortiche.
- Hortigador, *ortieur, qui ortie, orticatore, pungi-*
tore con ortiche.
- Hortiguilla, *muerta, herbe appellée Mercuriale*
ou foirolle, selon d'autres, ortie blanche ou morte,
herba nomata mercuriale, o ferolla, o orti-
ca bianca.
- Hosco, o fosco, *baço en color, brun, obscur, brun-*
no, oscuro colore.
- Hospedar, *loger, se loger, aller à l'hostellerie, recevoir*
en son logis, heberger, loggiare, albergare, o and-
are alla hosteria.
- Hospedado, *logé, hebergé, loggiato, alberga-*
to.
- Hospedador, *celuy qui loge & heberge, hoste, al-*
bergatore, hospite, colui, che alber-
ga.
- Mospedage, *hostel-ge, hebergement, lieu à loger, al-*
bergamento, habitacione, stantia.
- Hospital, *hospital pour les pauures, hospitale,*
spedale per gli poueri.
- Hospitalamiento, *hospitalité, hebergement, hospi-*
talité, albergamento.
- Hospederia, *logis, logement, hostellerie, hospicio,*
hostello, albergo, loggiamento, hosteria.

- Hospital, *voyez Hospital, vedi Hospital.*
- Hospitalero, *hospitalier, spedaliero, che ha cura*
di logg are.
- Hospitalidad, *hospitalité, hospitalité.*
- Hossario, *charnier, où l'on met les os des morts,*
ossario, è il luogo, doue mettono le ossa de
morti.
- Hostalero, *hoste, hostelier, hosticro, hoste, hospite,*
chi labergo,
- Hostaria, *hostellerie, Voyez Meson, hostaria, tauer-*
na, vedi Meson.
- Hostia, *hostie, offrande ou sacrifice, offerta, sacri-*
ficio, dono, presente.
- Hostigar, *sustiger, fouetter, chastier, inciter, frustra-*
re, sforzare, castigare.
- Hostigado, *sustigé, fouetté, châtié, incité, frustrato,*
sferzato, castigato, punito.
- Hostigamiento, *sustigement, fouëttement, incita-*
tion, frustamento, sferzamento, battimento.
- Hostigo, *rauage, hostilité, rapina, inimicitia, ho-*
stilità.
- Hostil, *hostile, d'ennemi, hostile, nemico, contra-*
rio, auerso.
- Hostilidad, *hostilité, hostilità, cosa di nemi-*
co.
- Hostilmente, *hostilement, comme ennemi, hostil-*
mente, nemicheuolmente.
- Hotear, *Otear, guetter, espier, regarder comme*
d'un lieu haut, spiare, come di vn luogo alto.
- Houero, *couleur de poil de cheual, nommé aubere,*
colore di pelo di cauallo vbero.
- Houo, *certain fruit des Indes, vno certo frutto*
dell' Indie
- Hoxear, *Oxear, chasser & effroucher le gibier &*
volaille, scacciare il nibio dalle galline.
- Hoy, hoyo, *voyez Huguillo cy-dessus, vedi adie-*
tto Huguillo.
- Hoya, *fosse, cauerne, fossa, cauerta, speco.*
- Hoz, *vn faulx à faucher, vna falce da segare i*
prati.
- De hoz y de coz, *à tort & à trauers, de cist & de*
istie, d'ostoc & de taille, a torto, a trauerso, di
pie & di testa, di punta & di taglio.
- Hoz podadera, *vne serpe à tailler les arbres, ser-*
pette à tailler les vignes, vna falcina da mon-
dare arbori, o podetto da potare te vi-
gne.
- Hozar, *voyez hozar & hociar, vedi hozar &*
hociar.
- Hozador, *voyez hociador, vedi hociador.*
- Hozadura, *voyez hociadura, vedi hociadu-*
ra.
- Hozico, *voyez hocio, vedi hocio.*
- Hron, *ceste abrensiuion vauit heredero, questa*
abbreviatura vale heredero.

comme vn demy arpent. & selon aucuns, vn arpent, vna biscola di terra, che è vna giornata di lauoro.

Hucco, creux, cané, qui n'est pas massif, vuide, profonda, vna coſa bucata, & vota dentro.

Hueco del cuerpo, Le creux de l'estomach, la poitrine, la boca dello ſtomaco, o del petto.

Huego, o fuego, feu, fuoco, o foco.

Huego como hoguera, voyez hoguera, vedi hoguera.

Huego d'asant Anton, Le feu S. Antoine, la gangrene, il fuoco di S. Antonio, la gangrena.

Huelas, repos, esbattement, refouiffance, recreation, uen de plaisir, champostre, riposo, quiete, spaffo, allegrezza, ricreatione, podere di piacere.

Huelgo, haleine, esprit, le soufflé, soffio, fiato, spirito, alito.

Huella, trace foulente marchement, traccia, vestigio, orma pedata.

Huero o fuer, jurisdiction, giuriditione.

Vn cavallo que si huella muy bien, voyez apres hollado, vedi appo hollado.

Huelle o huello, marche, piste, foulis de pieds, laurice, calpestato, pestato, calcato co piedi.

Huerto, enfer, l' inferno.

Huerfano, orphelin ou orphelin, vno bambino senza padre, & madre

Huero, voyez guero, vedi guero.

Huerta o huerto, jardin, verger, giardino di fructi, broilo.

Huerta selon aucuns vne bassecourt & galerie, vna corte con le loggie.

Huefped, hofte, h. stater, hospite, hoste, alloggiatore.

Huefpeda, h. fclerie, hofteſſe, hospite, hosteſſa.

Huefpedaje, hofteſage, l'albergamento, alloggiamento.

Hueſſa, fosse, fossa, o fossato.

Hueſſezuela, fosseleue, petite fosse, vna fossetta, o picciola fossa

Hueſſezillo, hueſſezico, hueſſezuelo, petit os, osset: noyan de fruit, vno ossetto, o ossetto, o nocciolo di frutto

Hueſſo, os, noyan de fruit, nocciolo di frutto.

Hueſſo de la garganta, Le nand de la gorge, il nodo della golla.

Hueſſo del espinazo, L'espine du dos, la spina della schiena.

Hueſte genre de guerra, vn eſt, vne armée, vn eſercito, vno canpo de soldati, o vna militia

Hueuos, auſ, ou auſ de poisson, voua di pesce

Hueuo, vn auſ, vn vouo.

Hueuo guero, vn auſcorrupt & corrompu, vno vouo couaro & corrotto.

Poner hueuos, pondre des auſ, ponere delle voua.

Hueuos tiernos o rebueltos, auſbrouillez, voua guastate.

Hueuos estrellados, auſ pochez, voua rotte, & tratte del guſcio.

Hugia, Torpille, certain poisson, voyez Tremielga, o tumelga, forte di pesce, vedi tremielga, o tumelga.

Huyr, fuir, enir, schifare, vietare, fuggire.

Huyda fuir, fuga, scampo.

Huydo fuy, qui s'en est enfuy, qui est en fuite, fuggito, scampato, sottrato.

Huydizo fugitif, fuyant, fuggitiuo, fugace.

Coſa huydiza, chose qui fuit & qui est à fuir, coſa che fugge, & che è da fuggire.

Coſa huidora, fuirde, fugiue, fuggitiua coſa o ad scampare.

humanamente, humanar, humana, humana!, humanidad, humano, voyez Vmanar, &c. vedi Vmanar,

humareda, grande fumée, boſſée de fumée, gran fumo, ſpeſſezza di fumo.

humazos, fumée camouſter, fumoſità.

humedad, humedecer, humedecido, humido, voyez Vmedad, &c. par V. vedi Vmedad, per V.

humeado, en fumée, aſſumato o in fumo.

humildad, humilde, humildemente, humildoſo, humildotamente, voyez vmildad, &c. vedi vmildad.

humilladero, croix de mont joye, croix des champs & grand chemin & autre lieu où l'on s'agenouille pour prier Dieu, croce de campi & di gran ſtrade, & de luoghi, doue si inginocchia altrui.

humiliado, humilié humiliato, abbaſſato.

humiliation, humiliacion, h. imité, humiliatione, abbaſſamento.

humillar, vmillar, humilier, humiliare, abbaſſare.

humero, cheminée, ou auſ de la fumée, caninara, canna di camino, per la quale monta il fumo.

humo, fumée, vapeur, fumo, vapore.

humelo, fumoux, vapeureux, fumoſo, vaporeſo.

humor, vmor, humeur, humore.

huna, calce, o garcez, o gabbia, La hune & cage du nauire, gabbia di nape.

hundir metal, fondre des metal, fondere del metallo.

hundible, lo que se puede hundir, qui est de fonte, qui se peut fondre, coſa da fondere, che si puo fondere.

hundicion, fonte, fonderie, la fondèria, o doue si fonde.

hundido, fonds, fonduto.

hundidor, fonteur, fonditore, colui che fonde.

hundir, mettre à fond, enfoncer, abimer enfoncer, porre in fondo, aſſondare, somergere.

Hundido, *mis à fond, enfoncé, enfondré, abîmé, fendu*, posto a fondo, affondato, somerso.
 Hundimiento, *enfoncement, abîsme, enfondrement comme de vaisseaux en la mer, ou de la terre qui s'abîsme, & se dit aussi pour la fonte*, affondamento, somerimento, abiffamento come di nauì in mare, o di terra abiffata.
 Hungo, hongo, *champignon, potiron*, fungo.
 Hura de la cabeça, *une bosse ou bigne en la teste, fronde ou clou: selon aucuns c'est la tigne*, vna gonfia, o bogno, o rigna in capo.
 Huracan, *tempeste de deux vents contraires qui s'element tout en vn temps, vn bourgan*, tempesta, che dui venti contrari adducono in vn subito, vna procella.
 Hura, cabeça de jauali, *hure de sanglier*, la testa di vn cignale.
 Hurgar, *surter, chercher çà & là, fourgonner, froter*, inuestigare, cercare per tutto, strognare, fregare.
 Hurgoncar, idem.
 Hurgonero de horno, *fourgon de four*, spazzatoio da forno.
 Huron para caçar conejos, *furt ou furon*, vn triuello, o triuelino.
 Huronear, *surter, chasser aux conils*, andare alla caccia de conigli.
 hurona, *une meute de petits chiens bassets ou terriers*, vnà frota de cani piccioli & bassetti.
 Huraca, Picaça, *pie, raggazza*, vccello.
 Hurta agua o escarnidor, *une chatepleure, vn arrosoir*, vn arrofatoio da horto, o da herbe.
 Huttar, *desrober, prendre secrettement, embler, rubare, furare, predare in secreto*.
 Hurta do, *desrobé, emolé*, rubato, furato, predato.
 Hurtador, *Larron, desrobear, ladrone, ladro, furatore, rubatore*.
 Hurradamente, *furtiuement, subreptiuement, emblié, à la desroble*, furtiuamente, ascosamente, celatamente.
 à hurtadas o à hurtadillas, *à la desroblee, à l'embliée*, di nascosto, di appiato, in occulto.
 Cosa hurtible, *furtiue, subreptiue*, il furto, il latrocinio.
 Hurtiblemente, *voyez hurtadamente*, vedi hurtadamente.
 Hurto, *Larcin, furt*, rubamento, furamento.
 Hurtos, *petites échappées & rues desrobées*, picciole fugire, & viette occulte.
 Hurto de lo sagrado, *sacrilège, sacrilegio*.
 Hurtillo, *petit larcin*, picciolo furto, o latrocinio.
 Húsada o uacorca, *fusée de fil*, vn fuso pieno di filo.
 Húfil de lagar, *vis de pressoir, c'est aussi la vis de quelque autre presse que ce soit*, la vite di vno torchio, o di altra cosa.

Húfo, *fuséau*, vn fuso da filare.
 Arbol para húfos, *du fusain*, del fusano, legno.
 Hutia, *vn certain oiseau*, vno certo vccello.
 Huuillar, *annuller, annullare, anichilare, scaucellare*.
 Huyr, huyda. &c. *voyez-les apres hugia, & dessus*, vedi adietro, appo hugia.

H Y.

Nota que les dictions qui commencent par HY, se trouueront partiees lettres I, & Y, & partie en HI: comme hypocrisia, hydropico, hypotheca, &c. nota che le voci, che cominciano per HY, sene trouera parte sotto le lettere I, & Y, & parte sotto HI, come hipocrisia, hidropico, hipoteca, cercatele sotto I.

I A.

IL faut noter que l'I, que les Espagnols appellent jota, est consonante & commence icy, è da sapere, che lo I, che gli Spagnuoli chiamano jota, che è consonante, comincia qui.
 Iabalina, *janeline*, giuarina, arme, che è vna mezza picca.
 Iabega, *travail seme, sorte de filets à pêcher*, trama-glio, rete da pescare.
 Iaca, *cota de malla, vne cote ou jaque de maille, aucuns l'appellent, chemise de maille*, vno giaco di maglia, o camicia.
 Iacerina idem, *maille à jaseran ou haubert*, idem.
 Iacinto piedra, *Iacinte ou hiacinte, pierre precieuse*, giacinto, pietra pretiosa.
 Iacinto flor, *vaiet, jacinthe*, giacinto, fiore.
 Iácio de mar, *grande bonace de mer*, gran bonaccia di mare.
 Iaco, *voyez iaca*, vedi iaca.
 Iacstantia, *vanterie*, vantamento, gloriatio-ne.
 Iaenes, *sorte de monnoye du Royaume de Iacn*, sorte di moneta di Iacn.
 Iacstarle, *se vanter, vantati*.
 Iaez, *barde, harrois & equipage de cheual, liurée*, le barde, & ornamento di vn corfic-ro.
 Iaezes de cama, *garniture de lit*, fornimento d'vn letto.
 Ialde, *jaune, couleur*, colore giallo.
 Iamas, *iamais, onc, ou onques*, giamai, mai, vnuqua, vnquanco.
 Iamba, *jambage*, le gambe, o la gamba.
 Iamon, *iambon*, c'est proprement le maigre du jambon

- jambon & d'autre chair salée, mais principalement de chair de porc, vn costotto di porco, o d'altro.*
- Iamuga**, *une selle à femme à la façon d'Espagne, vna sella da donna fatta come in Spagna la fanno.*
- Iaqueta**, *une jasquette, vn petit saye, vno saio, o salta in barca.*
- Iaquima**, *Xaquima, testiere de licol de cheual, testiera, o capestro da cauallo.*
- Iaquimalla**, *voyez iaca, vedi jaca.*
- Iara**, *voyez Xara, vedi Xara.*
- Iaral**, *voyez Xaral, vedi Xaral.*
- Iarual**, *voyez Xaropar, vedi Xaropar.*
- Iaraue**, *Xaraue, syrop, sciroppo.*
- Iarcias**, *Xarcias, aparejos y vetas, cordes du nauire, grosses, moyennes & deliées, corde da nauu grosse, e mezzane.*
- Iarditu**, *parterre de jardin, la piazza d'vn giardino.*
- Iardinejo**, *jardinet, petit jardin, Giardinetto, picciol horro.*
- Iardinero**, *jardinier, Giardiniero, hortolano.*
- Iardineria**, *jardinage, hortame.*
- Iarrete**, *jarret, c'est aussi vn gros os qui croist au jarret, lequel fait la jambe tortue, iuros os iuros, iacca, è ancora vn osso, che cresce su lo schinco, che fa la gamba storta.*
- Iarretada**, *vn coup sur le jarret, vn colpo su lo schinco.*
- Iarretado**, *estropié du jarret, stroppiato dello schinco.*
- Iarrazo**, *vn grand pot, vn coup donné avec vn pot, vn boccacaccio, vn colpo dato con vno boccacale.*
- Iarro**, *vn pot à mettre eau ou vin, vaisseau, vno boccacale da vino, o da acqua, o vaso.*
- Iarrilla**, *o jarrillo, petit pot, vn boccacalino, o boccacaluccio.*
- Iarros**, *bañados, des pots plombez, boccali vitriati.*
- Iarrillo**, *aros, o yarro, Dragoncia menor, herbe nommée jarrus ou pied de veau, dragontea, herba detta piedi di vitello.*
- Iaspe**, *du Iaspe, diaspro.*
- Iaspear**, *jasper, peindre & tacheter comme le jaspe, dipingere come e il diaspro.*
- Iaspeado**, *jaspe, dipinto come è il diaspro.*
- Iaspeador**, *qui jaspe, colui che pingge pari al diaspro.*
- Iaspeadura**, *jaspure, la cosa fatta simile al diaspro.*
- Iassar**, *sangrar. jassando, scarnifier, scarnificare.*
- Iassadura**, *scarnification, la scarnificatura, o scarnificazione.*
- Iassador**, *celuy qui scarnifie, lo scarnificatore, colui che scarnifica.*
- Iassado**, *scarnifié, scarnificato.*

- Iatarle**, *se vanter, se jacter, se louer, vantarsi, gloriarfi, lodarsi, essaltarfi.*
- Iatancia**, *vantance, vanterie, iactance, vantamento, gloriatione.*
- Jatanciofo**, *vanteur, jactancieux, vantatore, gloriatore.*
- Iauali**, *Sanglier, cignale.*
- Iaelina**, *jueline, spiedo.*
- Iauega**, *Xauega, tramail ou seme, sorte de filets, à pescher, tramoglio, o sciauca, rete da pescare.*
- Iaues**, *peis raisins comme ceux de Corinthe, pasterrina.*
- Iaula**, *cage, geolle, prison, Gabbia, o prigionie, carcere.*
- Iaulero**, *Geolier, Gabbiaio, o Guardiano della prigionie.*
- Iaulon**, *prison, prigionie.*
- Iaouete**, *sauon, pomme de sauon à lauer les mains, balle di sapone da lauare le mani.*
- Iayan**, *Geant, vn Gigante.*
- Iazerina**, *Giac de maille, Giacomo.*
- Iamin**, *du Iasmin, del gessimino.*
- Notez que s'il se trouue quelques dictions qui commencent par Ie, on les trouuera quasi toutes en la lettre G, ou bien à l'X, si ce ne sont quelques noms propres comme Iesus, Ierusalem, & autres, s'appiate, che se si troua voce, che comincia per Ie, che si trouera sotto G, o X, fuori alcuni nome propri, come è Iesus, Ierusalem, & altri.*
- Ierigonça**, *Girigonça, jargon, langage de blaische & matou, parlar in grego, surbesco.*

- Iocundo**, *joyeux, plaisant, Giocondo, allegro, lieto, gioioso, gaio, contento.*
- Iofor**, *prognostic, mos Arabe, pronostico, voce Arabica.*
- Ioglar**, *jongleur, basileur, faiseur de tours de passe-passe, bagateliero, giuocatore di balle, & di bicchieri.*
- Ioyel**, *vn joyau, vne bague, vna gioia, o anello, o altro.*
- Ioyeler**, *joyailler, lapidaire, orfèvre, orefice, gioielliere.*
- Ioyeria**, *Lieu où l'on vend assiquets de femmes, merceria.*
- Ioyero**, *vendeur de rubens, patins & resensils & autres assiquets de femmes, merciaio.*
- Ion joli** *o aion joli, jageolione, herbe, scame, giugiolena.*
- Ioyo**, *de l'yuroye ou yuroye, loglio.*
- Loyo del lino**, *Cuscute, herbe, cicuta, herba.*
- Iorse**, *muraille, faise de pierre seiche, & sans*

- mortier*, muraglia fatta di pietrea seceo, senza calcina.
- Iorguin*, *luy de la cheminée*, caligine della caminata.
- Iorguina*, *vne forcier*, vna strega, o maliarda, che amalia.
- Iorguino*, *vn forcier*, vno stregone.
- Iornada*, *journalnée*, il se prend aussi pour vn voyage, & pour vne entreprise de plusieurs jours, & pour vne bataille, Giornata, o di viaggio, o di accordo, o di battaglia.
- Journal*, obra, o precio del trabajo de vn dia, *journalnée*, l'ouvrage ou le loyer d'une journée, Giornata di lauro, o di pagament: o.
- Jornalero*, *journalier*, *mercenaire*, *gaigne-journée*, *manœuvre*, *manouvrier*, qui va à journée, il signifie aussi vne chose journaliere ou quotidienne, c'est à dire qui arrive tous les iours, colui che va alla giornata, o operario, mercenario, & ancora significa vna cosa che auenga tutti i giorni.
- Jorro*, *lleuar à jorro*, *nauegar a jorro*, o *remolcar*, *remolquer*, c'est quand vn nauire est tiré par vn autre ruisseau, auquel il est attaché avec cordes, questo è, quando vna naue è remorchiata da vna altra con corde.
- Jouen*, *jeune*, *juvenceau*, Giouane. giouanetto.
- Jouenil*, *juuenil*, appartenant aux jeunes, Giouenile, cosa appartenente alla giouentù.
- Jota*, c'est la lettre j, consonante, questa è la lettera j, consonante.
- Jouenilmente*, *juuenement*, Giouenilmente.
- Jouial*, *journal*, *joyeux*, *gaillard*, *plaisant*, giouiale, allegro, gioioso, piaceuole, & gentile.

I. V.

- Juanete*, *La petite vele qui se met au dessus de celle de la hune*, la picciola vela, che si mette su la gabbia.
- Juanetes*, *gros os cors*, & *oignons qui paroissent*, vn osso, o callo che apparono.
- Jubertar*, *retirer l'esquif dans la nefou galere*, ritirare lo schiffo dentro la naue.
- Jubetero*, *pourpointier*, colui che fa giubboni.
- Jubilado*, *franc*, *exempt* & *excusé d'aller à la guerre*, en de faire quelque autre charge, *ssonné* ou *exonié*, qui ne peut plus seruir. à cause de maladie ou pour quelque autre empeschement, franco essente di guerra, & di altra carica, o per età, o per malattia, o per altra leggirima cagione.
- Jubilar*, *exonier*, *excuser du travail ou seruire à la guerre ou autrement*, scaticare, o liberare altrui di andare alla guerra, o d'altro.
- Jubileo*, *año de reuillon*, *jubilé*, l'an du Jubilé, giubileo, l'anno del giubileo.

- Iubilo*, *joye*, *alegrosse*, Gioia, allegrezza, piacere, contento.
- Tubon*, *pourpoint*, Giubbone.
- iuboncillo*, *petit pourpoint*, vn Giobbonetto, o Giuponeino.
- iuca*, *vn sorte d'herbe qui croist aux Indes, de laquelle se fait du pain*, vn herba dell' Indie, di cui fanno del pane.
- Iudaico*, o *judieo*, *Judaïque*, de *Iuif*, Giudaisco, cofa di Giudeo.
- Iudaismo*, le *Judaïsme*, *secte des Iuifs*, il giudaismo, la fetta di Giudei.
- Iudaizar*, *Iudaïser*, *suivre l'opinion des Iuifs*, Giudaizzare, essere della opinione de Giudei.
- Iudaismo*, *royez Iudaïsme*, vedi Iudaismo.
- Iuderia*, *Iuifuerie*, *le lieu où s'assemblent les Iuifs*, & où ils demeurent, la sinagoga de Giudei, o il luogo doue si adunano, o doue essi stanno.
- iudios*, *sens*, *legumes*, fagioli.
- Iudio*, *Iuif*, Giudeo, Hebreo.
- Iudicatura*, *iudicature*, Giudicatura.
- iudiciale*, *iudicial*, appartenant au jugement, Giudiciale, cofa appartenente a giudicio.
- iudiciario*, *judiciaire*, Giudiciario.
- iudiego*, *royez iudaico*, vedi iudaico.
- iudiguelo*, o *iudihuelo*, *royez Fafol*, *frifuelo*, *frifuelo*, vedi Fafol, frifuelo.
- iuego*, *ien*, *esbat*, *esbattement*, Giuoco, spasso, passatempo.
- iuego de Axedrez* *jeu des échecs*, Giuoco de scacchi.
- iuego de palabras*, *jeu de paroles*, *railleries*, Giuoco di parole: boffonerie.
- iuego de piedras*, *jeu de merelles*, Gioco di schierrà.
- iuego de tablas*, *jeu de dames*, Gioco di dame, vnfato in Francia.
- iuego de cañas*, *vne espèce de carozelle particuliere en Espagne*, où l'on se darde des cannes & rosesaux, Giuoco Spagnolo, da noi, festa di carofelle.
- iuego de maestre coral*, *jeu de passe-passe* & de *maître gonin*, Gioco, & bagatelle delle balle, & de i bicchieri, di maestro Gonino.
- iuego de manos*, *jeu de passe-passe*, *ien de soupleffes*, *ien de gobelers*, idem, gioco di mano.
- Iuedes*, *Iendi*, Giouedi.
- Iuez*, *Iuge*, qui rend & administre la iustice, Giudico, che tiene la giustitia.
- Iues* de los edificios, *Edile*, Giudice de gli edificii.
- Iugar*, *ioner*, Giuocare.
- Iugar di oteja*, *parler à quelqu'un à l'oreille*, *saconter à l'oreille*, parlare ad alcuno nell' orecchia.
- Iugar de pica*, *manier ou bransler la pique*, Giuocare di pica.

Iugar de manos, *iouër de passe-passe*, giocare di mano.
 Iugar por la mano, *iouër à qui aura la main*, *c'est à dire, à qui iuiera le premier*, giocare a chiauere la mano, cio è, chi giocherà il primo.
 Iugador, *iouieur, qui iouë volontiers*, giocatore, colui che ama il gioco.
 Iugador de manos, *iongleur, farceur, bastelenr, ionieur de passe-passe, iouieur de gobelers*, giocatore, bagateliero, giocatore di mani.
 Iuglar, *idem, c'est aussi vn plaisant & bouffon*, idem cio è, vn buffone, o bagateliero.
 Iuglar, *plaisanter, bouffonner, mocquer, goguenardr, ionier de passe-passe*, vn giocolare, o vn buffone, o beffatore.
 Iugleria, *plaisanterie, bouffonnerie, piazzevolezza*, buffoneria, passatempo.
 Iuguetes, *iouët d'enfans, babiele*, giochetto da figliuoli, bagatelette.
 Iuguetes, o juguitos, *peits iouët ou ieu d'enfans*, piccioli giuochetti da fanciulli.
 Iugueton, *vn goguenard*, vn burlone.
 Iuzio, *iugement*, giudicio.
 Iujuba, *acofeifa, iuiube, fruit*, giuggiola, feuto.
 Iulpe o xarope, *iulep an sirep*, giulebbe o sciroppo.
 Iulio, *le mois de Juillet*, il mese di Iuglio.
 Iumento, *vn asne, beste de somme*, vn asino, bestia da soma, giumento.
 Iunca!, *lieu où croissent les ioncs*, il luogo doue crescono i giunchi.
 Iuncia, *genciere*, Gentiana.
 Iuncia olorosa, *iuncia auellanada*, o redonda, *une espee de ionc odoriferant appellé souchet*, vna sorte di giunco odoroso, detto mughetto.
 Iuncioso, *Voyez iuncoso*, vedi iuncoso.
 Iunco, *ionc*, giunco.
 Iunco amazorado, o bohorde, *masse d'eau, sorte de ionc, nazzaçada*, sorte di giunco.
 Iunco, *oyseau es Indes qui a la queue fort longue & menüe*, uccello de India, che ha la coda ben lunga, & minuta.
 Iuncoso, *ioncheux, plein de ioncs*, giuncoso, pieno di giunchi.
 Iunio, *le mois de Juin*, il mese di Giugno.
 Iunir, *ioindre, accoupler*, giungere insieme, accoppiare.
 Iunquillo, *du muquet*, del lilio conualio, mughetto.
 Iunta, *assemblée, amas de gens, compagnie, congregation, rauno, adunanza di gente, compagnia, congregazione*.
 Iunta para hablarse, *abbouchement, conference, abboccamento, ragionamento, trattato*.
 Iuntas de bueyes, *une couple de bœufs*, vn paio de buoi.

Iuntar, *ioindre, conioindre, assembler, accoupler, amasser, adioindre, ferrer pres*, congiungere, adunare, accoppiare, vnire, attaccare insieme.
 Iuntarse, *s'assembler, s'amasser, se ioindre, se conioindre*, congregarsi, adunarsi, congiungersi.
 Iuntarse à vistas, *s'abboucher pour traiter d'affaires*.
 Iuntado, *voyez iunto*, vedi iunto.
 Iuntador, *qui s'assemble*, colui, che congrega, & adduce insieme.
 Iuntamente, *iointement, coniointement, ensemble, ensiblement, quanz & quanz*, congiuntamente, insieme, insieme.
 Iuntamiénto, *assemblément, accouplement, assemblage, rauno, congregation, adunamento*.
 Iuntera de carpintero, *le cordau ou la ligne du charpenier*, il filo, o la cordetta del legnaiuolo, o ferro per congiungere le cornici.
 Iuntillar: a pié junçillas, *les piédz ioints*, i piedi giunxi.
 Comprar por iunto, *acheter en gros*, comprare all'ingrosso.
 Iunto o juntado, *ioint, assemblé, amassé, conioint*, congiunto, adunato, congregato.
 Iunto o cabo, *ioint, ioignant, iouxté, ampres, touchant, tous contre, pres*, accanto, à lato, vicino, toccante.
 Iuntura, *iointure, assemblage*, giuntura, adunamento.
 Iura, *voyez iuramento*.
 Iurado en la ciudad, *Officier, Tribun, Magistrat, qui defend le menu peuple*, magistrato, governatore, che difende il popolo minuto.
 Iuraderia, *Office du Tribun ou Jurat*, l'officio del magistrato, o del governatore.
 Iurado, *le que juro, celui qui a juré, qui a fait serment*, colui, che ha giurato, & sacramentato.
 Iurador, *jureur, qui iure*, giuratore, che giura.
 Iuramentar, *assermenter, prendre le serment, courer, adurer*, sacramentare, giurare, promettere per la sua fede.
 Iuramentado, *canjuré, aduré, de qui on a recen le serment*, congiurato, promesso per fede, da chi si è riceuuto il sacramento.
 Iuramento, *serment, iurement, iacramento*, giuramento, fede data.
 Iurar, *iurer, prester ou faire le serment*, giurare, o fare sacramento.
 Iurar falso, *se parjurer, iurer faulserment, faire vn faulx serment*, spergiurare, rompere il giuramento, fare falso sacramento.
 Iuridicamente, *iuridiquement, selon le droit*, giuridicamente per ragione.
 Iuridicion, o iurisdiction, *iurisdiction*, giuridictione, l'esercizio della giuridictione.
 Iuridico, *iuridique, qui est selon le droit & equité*, giuridico.
 Iuriscoñulto, *iurifconsulte, iuriste, homme entendu*

du es loix, vn giurifconsulto, vn leggista, dottore di legge.

Iurispericia, *iurispudenc*, science du droit, giurisperdencia, la scientia delle leggi.

Iurisperito, *scavant en droit*, lappiente delle leggi.

Iurista, *voyez iurifconsulto*; vedi iurifconsulto.

Iuro, *droit, rente royale*, entrata reale.

Iuron, iuramento, *vn juron & sacrement*, giuramento.

Iusbarba o brusco, gilbarbera, *rusc*, myrte sauuage, boys poignans, *voyez Brusco*, mitte saluatico, busso pungente, vedi brusco.

Iussion, *iussion*, commandement ieratifs, comissionne, comandamento.

Iusta, *iouste*, giostra.

Iustador, *iouffeur*, giostratore.

Iustar, *iouster*, giostrare.

Iustamente, *iustement*, egalemeut, equitabilement, giustamente, egualmente, equitabilmente.

Iusticia, *iustice*, equité, droiture, giustitia, equità, ragione.

Il s'ent en Arragon de ce mot iusticia, pour celui qui a la souuerainetè en la justice, comme seroit vn premier President ou Lieutenant general pour la justice, & disent, El iusticia de Aragon, *voyez les relations du sieur Antonio Perez*, questa voce, iustitia, vñano in Aragona, per lo giudice soprano della giustitia.

Iusticiar, *rendre iustice*, faire iustice, executer vn criminel, far giustitia, giustitiare, vn malfattore.

Iusticiero, *iustice*, qui fait iustice, il giusticiero, colui che giustitia.

Iustificacion, *iustification*, giustificatione.

Iustificar, *iustifier*, giustificare.

Iustificarse, *se iustifier de quelque accusation*, giustificarsi di qualche accusa.

Iustificadamente, *avec iustification*, con giustificatione.

Iustificado, *iustifié*, giustificato.

Iustificador, *iustifieur*, qui iustifie, giustificatore, colui che giustifica.

Iusto, *iuste, droit, equitable, egal, droiturier, raisonnable*, giusto, innocente, puro.

Iuuenil, *iuenil*, de ieunesse, qui appartient aux ieunes, giouenile, cosa da giouine.

Iuuentud, *ieunesse*, la giouentu, la giouinezza.

Tener iuyzio cabal, *auoir bon sens & iugement*, hauere buon senso, & intelletto.

Iuyzio, *iugement, sentence*, giudicio, sententia, decreto, ordine.

Iuzgar, *iuger*, donner sentence, condamner, esimer, giudicare, sentenziare, condaanare, punire, gastigare.

Iuzgado, *iugé, sentencié, condamné*, giudica-

to, sentenziato, condannato, punito, gastigato.

Iuzgador, *celuy qui juge, jugeur*, il giudice, che giudica, affolue, & condanna.

Icy suivent les dictions qui commencent par I voyelle, mais il faut noter que quand il suivra une autre voyelle apres ledit I, il faudra mettre vn y au commencement de la diction, & avec les consonantes on reprendra l' l Latin, encor que *Anth. de Nibrisa* mette quelquesfois l'y deuant quelques consonantes, comme deuant le D, le G, & le iota, comme il se verra, hora qui seguono le voci comincianti per I vocale, ma è de sapere, quando seguira a, I, vn altra vocale, bisognerà porre vn y, nel principio di detta voce, & seguendo consonante si porra I, Latino.

Y A.

Y, *Coniunction signifiante &*, congiuntione che significa &.

Ya, *ja, desja, maintenant*, già, digià, hora, hormai.

Ya ya, *tout à ceste heure, tout maintenant, tout incontinent*, adesso, al presente, horhora.

Ya que, *puisque*, poiche, posciache, da che, dopoche.

Yantar, *disner*, il desinare.

Yantador, *disneur*, qui disne, il desinatore, colui, che desina.

Yaro, o aron, *herbe nommée pied de veau*, herbanomata, piedi di vitello.

Yazedo, *vn lieu à se coucher*, le giste, cosa da giacere.

Yazedor, *coucheur*, qui couche, giacitore.

Yazer, *estre couché*, gesir, giacere in letto.

Yazija, *couchement*, couché, giste, giacimento, il giacere.

Hombre de mala yazija, *vn mauvais coucheur*, vn homme de mauvais affaire, de mauvaise compagnie, vn maluagio compagno in letto, vn huomo di cattiuu vita, & compagnia.

Y ç.

Yça yça, *cri des forçats pour mettre tous la main à s'euuer quelque chose*, grido de forzati, quando bisogna leuare qualche peso in alto.

Yçar, *quinder, hausser*: c'est vn terme de marine, tirare, & alzare il alto.

Yçado, *quindé, haulé, eslé*, tirato, & leuato in alto.

- Yda y buelta, *l'allée & le resour*, lo andare, & lo venire.
- Yda, *allée, partement pour s'en aller, en quel que lieu*, andara, parrenza per andare in qualche luogo.
- Ydea, *idée, imagination*, idea, imaginatione, consideratione.
- Ydioma, *idiome, langage propre d'une nation*, linguaggio, o, parlare proprio, & naturale di vna natione.
- Ydiota, *idiot, simple, lourdaut, ignorant*, idiota, ignorante, grosso di cervello.
- Ydo, *qui s'en est allé, celui que se n'est andato*.
- Ydolatra, *idolatre, qui adore les idoles*, idolatra, che adora gl' idoli.
- Ydolatrar, *idolâtrer, servir & adorer les idoles*, idolatrar, seruire, & adorare gli idoli.
- Ydolarria, *idolâtrie, service & adoration des idoles*, idolatria, seruitio, & honore fatto a gl' idoli.
- Ydolo, *idole, faux dieux, idoli, falsi dei*.
- Ydono, *idone, apte, propre & bable à quelque chose*, atto, proprio, sufficiente à qualche cosa.
- Ydropesia, *hydropisse, hidropisia, malitia*.
- Ydropico, *hydropique, hidropico, inferno di tal mal'e*.

Y E.

- Yedra, *Lierre, heder, herba*.
- Yegua, *lument, Caualle, Caualla, giumenta*.
- Ygüezucla, *petite lument, picciol giumenta, o caualla*.
- Yeguada de yeguas, *vn haras, troupeau de luments vna razza di caualle*.
- Yeguarizo, *qui a la charge du haras, & qui met l'estalon avec la Caualle*, il cauallaro, colui, che ha cura delle caualle, & che le fa impregnare.
- Yelmo, *heaume, armet*, vn elmo, celata, elmetto.
- Yelo, *o elada, glace, ou glée*, Giaccio, gielo, gelata.
- Yema, *bourgeon, boisson, germe, bottone, germoglio, getto*.
- Yema del hueuo, *vn jaune d'austre moyen*, il rosso del vouo.
- Yema de vid o de sarramiento, *le bourgeon de la vigne*, i bottoni, i germi della vigna.
- Yema de vino, *La mere goutte, le vin le plus pur*, il vino puro, & schietto.
- Yente, *allant, cheminant, qui va, vn andant, & caminant* che va.
- Yermar, *deserter, rendre vn lieu desert, desruire*, di-

- feritare, ruinare, distruggere vn luogo.
- Yermador, *qui rend desert, desertatore, distruggitore, & che deserta, & distrugge*.
- Casa yerma, *maison deserte & abandonnée, desolée, casa deserta, ruinata, & abbandonata*.
- Yermo, *desert, solitaire, lieu solitaire*, luogo deserto, solitario, hermo, distrutto, ruinato.
- Yerno, *gendre, mary de la fille*, Genero, il marito della figlia.
- Yeros, *espece de legume, appellé Ero, celerchia legume*.
- Yerto, *erreur, fause, errore, fallo, peccato, colpa*.
- Yerro, *eslé, droit, roide comme vne montaigne, aspre & difficile à monter, dritto, eleuato, alto, come vna roccia, difficile a salire*.
- Yerua espinosa, *abrojo o abrollo, espece de chardon appellé chausse-trappe qui porie les maies, cardone spinoso*.
- Dar yeruas, *empoisonner, auelenare, atossicare*.
- Yerua babosa, *çailla, du panicault, alloes perroquet, à cause de sa verdure, aloes, herba*.
- Yerua, *ou yeruas, poison, tofco, o'tossico*.
- Yerua hechiza, *poison ou brenage pour faire aymen, tofco, per fare amare*.
- Yerua santa, *o menta buena, Mense, herbe odoriférante vulgairement, appellée Baume, menta, herba odorifera*.
- Yerua belida, *bassins, basincie, grenouillense, herba noniata orcinetta*.
- Yerua bendita, *valeriane, herba valeriana*.
- Yerua cana, *du Senegon, il fiore del cardo*.
- Yerua biuorera, *o de la biuora, blugose sanguier, buglosa saluatica*.
- Yerua cañamera, *Gnimaino, herbe, malua, herba*.
- Yerua gatera, *herbe au chat, nepitella herba*.
- Yerua de balletero, *matalobos, pascalounine, forte d'acanis, zampa di lupo, herba*.
- Yerua gigante, *acanto, branca vrsina, branche vrsine, acante, branca vrsina, herba*.
- Yerua donzella, *ebruzela, prescla, de la prouence, herba detta prouenza*.
- Yerua de Santa Maria, *sansse, herba di S. Maria*.
- Yerua de S. Iuan, *herbe de S. Iean, herba di S. Giouanni*.
- Yerua dulce, *matalahuga, anis, anici, herba*.
- Yeruaxabonera, *herbe à fuiton, saonnier, saouorea herba*.
- Yerua mitraria, *o almario, herbe appellée nitre, herba nomata nitre*.
- Yerua puntera, *la ionberbe, ou lombardie, herba detta lombarda*.

- Yerua de mur, *Rame sauvage*, rauanello saluatico.
- Yerua de la golondrina, celidonia, o celidueña, *Chelidoine, herbe aux hirondelles, esclere*, celidonia, herba per le rondini.
- Yerua de parayles, cardo, peynador, cardencha, *chardon à carder, pigne*, cardo da cardare.
- Yerua de polilla, *herbe aux mites, qui est semblable au Boïillon blanc*, herba de vermi detta brodo bianco.
- Yerua pexiguera sin manchas, *poivre aquatic*, peucero di acqua, herba.
- Yerua mora, *Morelle*, herbá nomata Soliana, o morellá.
- Yerua piõjenta, *herbe aux poux*, herba da pedocchi.
- Yerua puntera, *joubarbe, triquemadame, semperuines*, herba detta sempreuua.
- Yerua ambriguera, abrotano, *herbe appelée Aurorese ou garderobbe, Aurogne*, herba nomata guardaroba, o aurone.
- Yerua estrellada, *herbe à l'estoile, selon aucuns, le grand Muguet*, herba stella, o liliu conualium.
- Yerua santa, o buena, *menta, de la mente*, mente, herba di buon odore.
- Yeruafcer, *devenir en herbe, se conuertir en verdure*, diuentare herba, conuertirsi in verdura.
- Yeruato, o yeruatun, *peucidanc herbe, peucedana* herba.
- Yeruefira, yeruezuca, *herbette, petite herbe, herbetta, herbuccia, o herbicciolla*.
- Yefca, *amorce, meche à fusil: appast*, esca da fucile.
- Yeruos, o yeros, *sorte de petits pois, cicerchie, legume*.
- Yefgo, *voyez yezgo*, vedi yezgo.
- Yefso cpejuelo, *du Talc*.
- Yefso, *du Gyps, plastre, gesso*.
- Yeffera, *plastrerie, d'où se tire le plastre, doue si tira il gesso*.
- Yeffado, *enduit de gyps ou de plastre, stabilito di gesso, o di malta di gesso*.
- Yezgo, *Hyeble, herbe*, herba.

i g & y g

- Yglesia, *Eglise, Temple, chiesa, tempio*.
- Ignorancia, *ignorance, ignorantia, stupidità*.
- Ignorante, *ignorant, qui ne sçait rien*, ignorante, grossolano, che non sa nulla.
- Ignorantemente, *ignoramment, par ignorance*, ignorante mente, grossolanamente.
- Ignorar, *ignorer, ne sçavoir point vne chose*, ignorare, non sapere vna cosa.
- Ignoro, *incogneu, incognito, sconosciuto, ignoro*.

- Ygual, o igual, *égal, pareil, juste, equitable, vny & plain, semblable, eguale, simile, par, con forme*, eguale.
- Ygualdad, *égalité, equalité*, equalità, simiglianza, conformità.
- Ygualdad de dia y de noche, *Equinoxe, quand le jour & la nuit sont egaux*, lo equinotio, quando il giorno è pari alla notte.
- Ygualmente, *egalement, equitablement, vnement, pareillement, plainement, justement*, equalmente, similmente, parimente, medesimamente.
- Yguala en el pleyro, *appointement, composition & accord, transaction*, compositione, accordo, patto.
- Ygualarse, *s'appointer, s'accorder, composer, transiger, composeri, accordarsi, parteggiare*.
- Ygualar, *egaler, vnir, applanir, rendre pareil, rendre vny & plain, ajuster, comparer*, vgguagliare, pareggiare, affimigliare, adeguare, rendere conforme.

Y j.

- Yjada de pescado, *Le ventre d'un poisson*, il ventre di vn pesce.
- Yjada enfermedad, *douleur de fiance, specce de colique, proprement iliaque passion*, dolore di fianco, spetie di colica.
- Yjada, *piece d'yaide pierre bleüe, stre, qui s'apporte des Indes, & est bonne contre la colique*, pietra che si porta dall' Indie, che è buona alla colica.
- Yjadar, *hijadear, balater, battre des flancs*, anfare, battere il fianco.
- Yjado, *le ventre ou le flanc*, il ventre, o il fianco.
- Yjar, *Le flanc*, il fianco.
- Yjares, *Les flancs*, i fianchi.

I L

- Il faut icy noter qu'en ces dictions suivantes le double, il se doit lire & prononcer comme le simple, & non pas comme les autres dictions, où il se lit de mesme qu'en nos mots, fille, quille, bataille, paille, é da fa perèche nelle seguenti voci, che hanno dui il si deuono pronunciare come per vno, non come nell' altre voci si fà.*
- Iliaco dolor, *colique, iliaque passion, colica*, dolore di ventre.
- Ilion, *colique, douleur de boyaux*, dolore de budelli.
- Ilegitimo, *illegitime*, non legitimo, o bastardo.
- Illicitamente, *illicieusement, sconueneuolmente, illicitamente*.
- Illicito, *illicite, qui n'est pas loisible*, sconueneuole, non licito.
- Illuminar, *illuminer, éclairer, donner clarté & lumiere, c'est aussi enluminer, en maniere de peindre*.

peinture, illuminare, rischiare, fare luce, & è ancora dare l'allume à pitture.

Illumination, illumination, clarié, esclairement, enlumineure, alluminations, chiarezza, lume, splendore.

Illuminado, illuminé, esclairé, enluminé, illuminato, rischiarito, illustrato.

Illuminador, illuminateur, qui donne clarié, enlumineur, illuminatore, miniatore.

Ilusion, illusion, fantosme, vision faulfe, tromperie, abus, ruse, querie, ilusione, fantasma, falsa visione, inganno, abuso, buffa.

Ilustracion, illustration, esclaireissement, illustration, rischiarimento, splendore.

Ilustrar, illustrer, rendre illustre, esclaircir, donner clarié ou lumiere & lueir à vne chose, illustrare, rendere famoso, & chiaro, & dar nome, & gloria a qualche cosa.

Ilustrado, illustré, esclairé, rendu illustre & fameux, nobly, illustrato, illuminato, rischiarito, renduto illustre, famoso, chiaro, & nobile.

Ilustrador, illustrateur, qui rend illustre & fameux, qui esclaircir & donne lustre, illuminatore, illustratore, che rende illustre, famoso, & grande, e illustra.

Ilustre, illustre, fameux, renommé, fort clair, illustro, famoso, chiaro, nominato, chiarissimo.

Ilustrissime, tres-illustre, illustrissime, tres-clair, resplandissant, illustrissimo, famosissimo, nominatissimo.

I M.

Ima, espece de grand navau blanc, sorte di nauone bianco

Imagen, image, ressemblance, simulacre, effigie, statu, pourtraict, representation, imagine, imago, forma, esempio, figura, sembianza, effigie.

Imaginacion, imagination, representation, fantaisie, imaginatione, opinione, pensiero, fantasia, credenza vana.

Imaginado, imaginé, représenté, raffiguré, imaginato, rappresentato, raffigurato, pensato, presupposto.

Imaginador, qui imagine, imaginatore, pensatore, colui, che ha opinione, & fantasia.

Imaginario, imaginaire feint, contrefait, imaginario, finto, simulato, contra fatto.

Imaginar, imaginer, comprendre en sa pensee, se représenter la figure & image de quelque chose, imaginare, pensare, iticare, proporfi qualche cosa, nella sua fantasia.

Imaginatiuo, imaginatif, qui est de l'imagination, imaginatio.

Imaginarie, imagerie, mestier & art de faire les images, arte & mestiero di fare le imagini.

Imaginero, imager, faiseur d'images, facitore d'imagini.

Imagineras, petites images, poupées que l'on donne aux petits enfans, imaginette, che si donano a figliuoli:

Imano o yman, pierre d'Ayman, pietra calamita.

Imbecil, flaco, foible, imbecille, debile, debile, stanco, lasso, senza forza.

Imbecilidad, imbecilité, foiblesse, debilité, debolezza, lassitudine, stanchezza, debilità, laffezza, imbecilità.

Imbecilmente, imbecilement, foiblement, laschement, debilmente, lassamente, stancamente.

Imbèle, qui n'est point guerrier, foible, colui che non è punto guerriero, ma imbecille, & vile.

Imitar, imiter, ressembler, ensuivre, contrefaire, imitare, vguagliare, seguire, contrafare, rassomigliare.

Imitable, imitable, qui se peut ou doit imiter, & ensuivre, imitevole, che si può, & debesi seguire.

Imitation, imitation, imitatione, rassomiglianza, sembianza.

Imitado, imité, ensuiuy, imitato, seguito, rassomigliato, ritratto.

Imitador, imitateur, celui qui en suit, & imite, qui contrefait, imitatore, rassomigliatore, rassombiatore, formatore.

Imitatrix, imitatrice, celle qui imite, & ensuit imitatrice, rassomigliatrice, seguace, colui, che imita.

Immaculado, immaculé, pur & net, immaculato, puro, netto, sincero.

Immediatamente, immédiatement, sans aucun moyen, immediatamente, senza alcuno mezzo.

Immensidad, grandeur, immensité, grandezza, altezza, gloria, splendore.

Immenso, muy grande, immense, fort grand, desmesuré, grande, glorioso, grandissimo, oltra misura.

Immerito, sans cause, à tort, sans l'avoir mérité, ny deffert, senza cagione a torto, senza colpa, & senza haure meritato.

Immobil, immobile, qui ne se meut point, immobile, stabile, fermo, costante.

Immobilidad, immobilité, immobilità, fermezza.

immobilmente, o immouiblement, immobilement, sans se meouvoir, immobilmente, stabilmente, fermamente.

immoderado, immodéré, desreiglé, sans mesure, smoderato, disordinato, stregolato.

immoderadamente, immodérément, desreiglement, immoderatemente, disordinatamente.

immodesto, immodeste, mal appris, desbonnefite, immodesto, insolente, dilhonesto.

immodestia, immodestie, immodestia, insolentia.

Immodestamente, *immodestement*, immodestamente, scostumatamente.
 Immolacion, *immolation*, sacrificio, immolatione, offerta, sacrificio.
 Immolador, *immolateur*, sacrificatore, immolatore, sacrificatore, offeritore.
 Immolado, *immolé*, sacrificé, immolato, offerto, sacrificato.
 Immolar, *immoler*, sacrificer, immolare, offerire, sacrificare, presentare, donare.
 Immortal, *immortel*, immortale, infinito, che sempre viue, perpetuo.
 Immortalecer, *Voyez* immortalizar, vedi immortalizar.
 Immortalidad, *immortalité*, immortalità, eternità, perpetuità.
 Immortalizar, *immortaliser*, rendere immortal, immortalizare, eternare, perpetuare, rendere immortale.
 Immortalizado, *immortalisé*, rendu immortal, immortalato, eternato, perpetuato, renduto eterno, o immorale.
 Immortalmente, *immortellement*, immortalmente, eternamente, perpetuamente.
 Immobile, *qui ne peut estre meü*, immobile, immobile, che non può essere mosso.
 Immobilemente, *voyez* immobilmente, vedi immobilmente.
 Immudable, *immuable*, immutabile, saldo, costante, fermo.
 Immundicia, *immondice*, impuretè, ordure, saletè, immondizia, lordezza, sporchezza, bruttezza.
 Imundo, *immonde*, impur, ord, sale, immondo, impuro, sporco, imbruttato.
 Immune, *exempt*, libre, franc, essento, libero, franco, sgravato, scaricato.
 Inmuidad, *immunité*, exemption, immunità, essentione.
 Impacientia, *impatience*, impatientia,
 Impaciente, *impatient*, qui endure mal volontiers, impaciente, che patisce, & tolera mal voluntieri.
 Impacientemente, *impatiemment*, impacientemente, intollerabilmente:
 Impalpable, *impalpable*, qui ne se peut toucher, impalpabile, che non si può toccare.
 Imparcial, *non partial*, imparziale, che non tiene alcuna parte.
 Impassibile, *impassible*, qui ne peut endurer, impassibile, che non può patire.
 Impecible, *Empecible*, *dommageable*, nuisible, vedi empecible, damneuoie, & noioso.
 Impedir, *empescher*, occuper, empestrer, saisir, & arrester, impedire, vitare, proibire.
 Impedido, *empeschè*, occupé, empesstré, saisi & arrêté, impedito, victato, proibito.

Impedimento, *empeschement*, occupation, empeschement, obstacolo, saisiè & arrest, impedimento, proibitione.
 Impeler o impelir, *impulser*, poulser, contraindre, mouuoir, inciter, instigare, spingere, vtare, rabattare.
 Impelido, *impulsé*, poulsé, meü, incité, contrains, instigato, spinto, smesso, vtato, rintuzzato.
 Impenetrable, *impenetrable*, qui ne se peut penetrer, impenetrabile, che non si può penetrare.
 Imperceptible, *imperceptible*, che non può essere compreso.
 Imperfecto, *imparfait* ou *imperfait*, imperfecto, corrotto, guasto, macilato.
 Imperfection, o imperfection, *imperfection*, defaut, imperfettione, corruzione, mancamento, difetto.
 Imperial, *imperial*, ou *Imperialle*, qui est de l'Empereur, ou de l'Empire, commandant, imperiale, cose d'imperatore, o d'imperio.
 Imperiales, o cihones, *sorte de chausses rondes*, & *bragons*, sorte di calze, o di bragoni, tondi, & gonfi.
 Imperio, *Empire*, imperio, dominio, signoria.
 Imperioso, *imperieux*, qui commande d'autorité, qui veut estre obey, imperioso, chi commanda, & vuole obedientia.
 Impericamente, *ignoramment*, lourdemont, ignorantemente, goffamente, grossamente.
 Imperito, *ignorant*, peu expert, ou *lourdant*, qui ne fait rien, ignorante, idiota, grosso d'ingegno.
 Imperfonal, *impersonnel*, qui n'a point de personnes, imperfonale, che non ha alcuna persona.
 Imperfonalmente, *impersonnellement*, sans personnes, imperfonalmente, senza persone.
 Imperfonicence, *impertinence*, imperfonicentia, sproposito, fuori di ragione.
 Imperfonente, *impertinent*, imperfonente, insolente, inconsiderato.
 Imperfonicamente, *impertinemment*, imperfonicamente, inauduramente.
 Imperuio, *assidu*, continu, persistant, diligent, qui n'a point de cesse, insaisgable, constant, perseuerant, assiduo, continuo, sollecito, diligente, studioso, perseuerante.
 Impetrar, *impetier*, obtenir par prieres, impetrare, ottenere, conseguire.
 Impetrado, *impétré*, obtenu, impetrato, ottenuto, conseguito.
 Impetracion, *impetration*, obtention, impetracione, ortenimento.
 Cosa impetrabile, *impétrable*, facile à impetier & obtenir, impetreuoie, ageuoie ad impetrare.
 Impetu, *impetuositè*, véhémence, effort, violence, impe-

Impetuofità, vehementia, sforzo, violentia, constringimento.
 Impetuofò, *impetueux, vehement, violent*, impetuofò, vehemente, violento.
 Impetuofamente, *impetueusement, violemment, avec effort & vehement*, impetuofamente, violentemente, forzatamente.
 Impetuofidad, *voyez impetu*, vedi impetu.
 Impio, *impieus impieux, mefehant*, impio, maluagio, iniquo, scelerato, reo, trifto, cattiuo.
 Impiedad, *impieté, mefehanceté*, impietà, iniquità, peruerfità.
 Impigones de cauallo, *firos de cheual*, fopra offò come viene a cavalli.
 Implacabile, *implacable, difficile à appaifer qui ne fe peut appaifer*, implacabile, impaciente, che non fi può acquietare, ne pacificare.
 Implicar, *impliquer, enuclopper, embrouiller, intriquer, obscurcir vn affaire*, intricare, inuiluppare, ofcurare, confondere vn affare.
 Implicidad, *implicité, embrouillement, enucloppement, brouillis, obscurité*, intricatura, inuilupatura, fcompigliatura, ofuscatura.
 Implicacion, *embarrasement, obscuriffement de matieres, brouillement*, intrincamento, inuilupamento, fcompigliamento di materia.
 Implicado, *embrouillé, embarrasé*, intricato, inuilupato, fcompigliato, turbato.
 Implorar, *implorer, demander aide & secours en pleurant, requerir*, chiedere, domandare, pregare, ricercare aiuto con lamento.
 Imploracion, *imploration, requeste*, richiesta, domanda, prego.
 Implorado, *imploré, requis*, richiesto, domandato, ricercato.
 Implorador, *implorateur, qui implore & requiert*, chieditore, domandatore, pregatore.
 Imponer, *imposer, mettre sus, charger, enuioindre, commander*, imponere, aggrauare, caricare, con dazi, & gabelle.
 Importar, *importer*, importare, valere.
 Importancia, *importance*, importancìa, confequencia, cofè necessaria.
 Importante, *important*, importante.
 Importantemente, *importantement*, importantemente.
 Importantiffimo, *tresimportant*, importantiffimo.
 Importunacion, *voyez importunidad*, vedi importunidad.
 Importunar, *importuner, molester, ennuyer*, importunare, fastidire, moleftare.
 Importunidad, *importuné, ennuy*, importunità, noia, tedio.
 Importunamente, *importunement, mal à propos, hors de saison*, importunamente, fuor di tempo.

Importuno, *importun, faicheux, ennuyeux*, importuno, inciuile, inconsiderato.
 Impoficion, *imposition, charge, commandement, injonction*, impofita, carica, grauezza, gabella.
 Impoffibile, *impossible, qui ne se peut faire*, impoffibile, in modo alcuno.
 Impoffibilmente, *impossiblement*, impoffibilmente, à via neffuna.
 Impoffibilità, *impossibilité*, impoffibilità, fuor di speranza.
 Impoffibilitar, *impossibiliter, rendre impossible*, impoffibilitare, far impoffibile.
 Impoffibilitado, *rendis impossible*, renduto impoffibile.
 Impotencia, *impuiffance, petite & foible puiffance*, impotentia, ftanchezza, poca forza.
 Impotente, *impuiffant, qui n'a pouuoir ni puiffance*, impotente, fneruato, debile.
 Impotentemente, *impuiffamment*, impotentemente.
 Imprecation, *imprecation, malediction, maudiffion*, maledictione, maledicentia.
 Imprenta, Empronta, *impression, imprimerie*, ftamparia, o ftampa.
 Impreffione, *impression, empreinte, marque*, impreffione, impronto, segno, imagine, forma.
 Impreffor, *Imprimeur*, ftampatore, colui che ftampa.
 Impreffo, *imprimé, empreint, marqué*, impreffo, improntato, ftampato, segnato.
 Imprimir, *imprimer, empreindre, marquer*, ftampare, imprimere, improntare.
 Imprimido, *voix aëtue du preterit, qui signifie imprimé*, la voce attua del preterito, che fignifica ftampato.
 Imprimidor, *Imprimeur, qui imprime*, ftampatore, che ftampa.
 Improbo, *mefehant*, iniquo, scelerato, trifto, maluagio.
 Improbabile, *improbable, qui ne se peut prouuer*, improuabile, che non puo prouare.
 Improperios, *terme de broderie qui signifie des couffines*, termini de recami, che fignificano cullinetti.
 Improperio, *reproche, impropere*, riprenfione, dimoftrazione, correzione.
 Improprio, *impropre, mal propre*, improuprio, difatto, o mal atto.
 Impropiamente, *improprement*, improupiamente.
 Improuifo, *improuifé, improuueu, non preués, frouuifé*, all' improuifo, in vn iftante, fenza penfare.
 De improuifo o à la improuifta, *au defprouués, à l'improuifé, fans y penfer*, alla frouuifta, fenza penfarui.
 Imprudencia, *imprudence, mefgar de, inaduerfence*, imprudencia, ignorantia, inconsiderazione,
 Impru.

Imprudente, *imprudent, mal avisé, qui fait une chose par mesgarde*, imprudente, mal accorto, che fa vna cosa alla balorda.

Imprudentemente, *imprudemment, par inadvertance, par mesgarde*, imprudentemente, ignorantemente, balordamente.

Impudente, *voyez Desuergonçado*, vedi Desuergonçado.

Impudentia, *voyez Desuerguença*, ve di Desuerguença.

Impudentemente, *voyez Desuergonçadamente*, vedi Desuergonçadamente.

Impudic'a, *impudicé, paillardise*, impudicitia, impudicità, dishonestà.

Impudico, *impudique, paillard*, impudico, putaniero.

Impudicamente, *impudiquement, deshonestement*, impudicamente, dishonestamente.

Impuesto, *imposé, mis sus, enchargé, commandé*, imposto, comandato, caricato.

Impugnar, *impugner, debatre à l'encontre, repugner, esire contraire & resister*, opporsi, contrastare, contendere, disputare, contrariare.

Impugnacion, *impugnacion, contrariété, resistance, contestato, pugna, contentione, controuerfia, resistenza*.

Impugnado, *impugné, debatú, resisté*, contrastato, contrariato, disputato.

Impugnador, *debateur, impugnateur, disputateur, mantentore, argumentore*.

Impulsor, *impulseur, inciteur, qui pousse, induit & incite à quel que chose*, spingitore, incitatore, stimolatore, che induce, & persuade à fare qualche cosa.

Impulsion, *emotion, incitation, poussément*, perulsione, spinta, incitazione, impulso.

Impunidad, *impunité, grace & remission de quelque meffait*, assoluzione, gratia, per dono di vn misfatto.

Impunito, *impuni, sans châtiment*, impunito, perdonato, senza castigo.

Impunitamente, *impunément, sans punition*, impunitamente, & senza essere punito.

Impunito, *impunido, impuni, impunito*, senza castigo.

Impuro, *impur, ord, sale, & vilain*, impuro, sporco, macchiato, brutto.

Impuridad, *impureté, ordure & vilainie*, impurità, lordura, sporchezza.

Impuramente, *impurement, vilainement*, impuramente, lordamente, villanamente.

Impuscion, *impuscion, imposition*, impositione, comandamento, ordinatione.

Imputar, *imputer, attribuer, & mettre sus à aucun qu'il est cause de quelque chose, conser, reprocher*, imputare, incolpare, accusare, rimproverare, caricare altrui di qualche cosa.

Imputacion, *imputation, imputatione, accusa, colpa, carica*.

Imputado, *imputé, attribué, mis sus*, imputato, accusato, incolpato, caricato.

Imputador, *qui impute & met sus, imputeur, imputator, accusatore, incolpatore*.

Inabil, *inhabil, mal. habile, mal adroiffé*, inhabile, improprio, insufficiente, mal atto.

Inabilitado, *rendu mal propre & mal hablé*, inhabilitato.

Inaccessible, *inaccessible, lieu où on ne peut aller*, inaccessibile, luogo doue non si puo salire.

Inadvertencia, *descuydo, inadvertance, mesgarde*, inauertencia, inconsideratione.

Inaduerto, *negligent, qui ne prend pas garde à ce qu'il fait ou dit*, negligente, inaueduto, mal accorto in cid che fa.

Inaduerzir, *ne prendre pas garde, negliger*, inaduertire.

Inalienable, *inalienable, qui ne se peut aliener*, inalienabile, cosa, che non si puo alienare.

Inanimado, *inanimé, qui n'a point d'ame*, inanimato, che non ha punto d'anima.

Inaudito, *inaudit, inouy, non iamais ouy*, inaudito, non giamai vdito.

Incapacidad, *incapacité, incapacité, bo'ardagine*.

Incapaz, *incapable, non capable*, incapace, di grosso intelletto.

Incarnado, *incarnat*, incarnato colore.

Incauto, *peu fin, imprudent, qui ne se donne point de garde*, inaueduto, imprudente, inconsiderato.

Incendio, *embrasement de feu, bruslement*, abbrusciamiento di foco, incendiamiento.

Incendiario, *vn bouseteu, vn abbrusciatore*, che mette il foco.

Incentiuos, y despertadores de animo, *choses qui allument & reuillent l'esprit & courrage*, cose, che allumano & risuegliano lo spirito, & il core.

Incentiuo, *allumant, allumante, alluminante*.

Incertitud, *incertidumbre, incertitude, doute, incertezza, dubitatione, temenza*.

Incertinidad, *idem*.

Incierto, *incertain, douteux, mal asseuré*, incerto, dubbioso, male securo.

Incertamente, *incertainement, douteusement*, incertamente, dubbiosamente.

Incellamente, *incessamment, continuellement, sans cesse* continuamente, tuttauia, mai sempre, di giorno in giorno, tutti i di.

Incesto, *inceste*, incesto, il puttaneggiare con parente, o monaca.
 Incestuoso, *incestueux*, incestuoso.
 Incidente, *incident*, *cas survenant en maniere de procès ou autre*, incidente, caso venente in materia di lite, o di piatto.
 Incienfo macho, *encens masle*, incenso maschio.
 Inciertamente, incierto, *voyez les apres incertitud*, vedi appo incertitud.
 Incircunciso, *incircuncis*, *qui n'est pas circoncis*, incircunciso, che non è circunciso.
 Incisioni, *incision*, *coupeure*, *sailleure*, *coupement*, tagliatura, incisione.
 Hazer incision, *inciser*, *faire incision*, *sailler*, tagliare, recidere, troncare, incidere.
 Inciso, *incisé*, *couplé*, *saillé*, tagliato, reciso, troncato via.
 Incitar: *inciter*, *mouvoir*, *pousser*, *esquillonner*, incitare, instigare, indure, spingere.
 Incitado, *incité*, *meu* *esquillonné*, *poussé*, incitato, promosso, stimolato, addotto.
 Incitador, *inciteur*, *qui incite*, & *pousse*, incitatore, promotore, stimolatore.
 Incitamento, *incitement*, *incitation*, *esquillonnement*, incitamento, subornamento, stimolamento.
 Incitation, idem.
 Incitante, *incitant*, *qui incite & meut*, colui, che incita, & tira a se.
 Inciuil, *incivil*, *deshoneste*, *mal courtois*, inciuile, scostumato, dilonesto.
 Inciuilitad, *incivilité*, *deshonestetés*, inciuilità, defonestà.
 Inciuilmente, *incivilement*, *deshonestement*, inciuilmente, malamente.
 Inclemencia, *inclemence*, *rudesse*, *rigueur*, inclemenza, asprezza, ruvidezza.
 Inclemente, *inclement*, *ruide* *rigoureux*, *impitoyable*, malamente, spierato, crudo, aspero.
 Inclinar, *incliner* *ou incliner*, *induire*, *tourner*, *pancher*, inclinare, indure, piegare, attrarre.
 Inclination, *inclination*, *inclinatione*, piegamento.
 Inclinado *inclin*, *qui panche & se tourne vers quelque chose*, chino, o inclino, colui, che pende & piega verso qualche cosa.
 Incliuinas, *sorte d'herbe & fleur*, sorte di herba & di fiore.
 Inclito *fameux*, *renommé*, *glorieux*, *noble*, *de grand renom*, famoso, nominato, glorioso, di grande honore & qualità.
 Includo, *inclus*, *enclos*, *enfermé*, *compris*, chiuso, serrato, inchiarato.
 Incluir, *enclorre*, *enfermer*, chiudete, serrare, imprigionare.
 Includo, *inclus*, *enclos*, *enfermé*, *compris*, serrato, chiuso, imprigionato, carcerato.
 Includiuamente, *inclusivement*, includiuamente,

chiufamente.
 Incognito, *incognes*, incognito, sconosciuto, ignoto.
 Incogitable, *à qui on ne pense point & ne prend on garde a* che non si pensa, ne ponesi cura.
 Incolà, *habitans d'une ville ou d'un pays*, habitatore di villa, o di cittade.
 Incomodar, *incomoder*, incomodare, discomodare, importunare.
 Incomodador, *incomodé*, incomodato, importunato, sconciato.
 Incomodador, *qui incommode*, colui, che incomoda, & molesta.
 Incomodamente, *incommodement*, incomodatamente, sconciatamente.
 Incomodidad, *incomodité*, incomodità, importunità.
 Incommodo, *incomode*, *mal propre*, incomodo, scencio, improprio.
 Incomparable, *incomparable*, *qui ne se peut comparer*, *qui n'a point de pair ny son semblable*, incomparabile, che non si puo vgguagliare.
 Incomparablemente, *incomparablement*, incomparabilmente.
 Incompatibile, *incompatible*, incompatibile.
 Incompensable, *qui ne se peut compenser*, incompenfabile, che non si puo ricompensare.
 Incompetencia, *incompetance*, incompetentia.
 Incompetente, *incompetens*, incompetente.
 Incomportable, *insupportable*, infoportabile, che non si puo soportare.
 Incomprehensibile, *incomprehensible*, *qui ne se peut comprendre*, incomprehensibile, che non si puo comprendere.
 Incompueste, *mal propre*, improprio, mal atto.
 Inconsiderado, *inconsideré*, *inconsiderant*, *mal considéré*, *qui ne pense point à ce qu'il fait* *ou dit*, inconsiderato, inauduto.
 Inconsideradamente, *inconsiderément*, *sans consideration*, inconsideratamente, inaudutamente.
 Inconsiderancia, inconsideracion, *inconsideration*, *indiscretion*, *legereté*, inconsideratione, indifcretione, leggerezza, alla balordada.
 Inconstancia, *inconstance*, *legereté*, *variété*, inconstancia, leggerezza, varietà.
 Inconstante, *inconstant*, *leger*, *variable*, inconstante, leggiro, volubile, instabile.
 Inconstantemente, *inconstamment*, *legerement*, *variablement*, inconstantemente, leggiemente, volubilmente, instabilmente.
 Incontinencia, *incontinence*, incontinencia, libidine, lussuria.
 Incontinente, *qui ne se peut contenir*, *ny garder de hanter les femmes*, *incontinent*, incontinente, libidinoso, lussurioso, che non si puo astenere delle meretrici.

Incontinentemente, *incontinentment*, incontinen-
teamente, ufforiosamente.
Inconstratable, *incontestable*, que l'on ne peut
confeſter, incontestabile, inconstratabile.
Inconueniencia, *disconuenance, meſſeance*, discon-
uenientia, spropotione, disſugguiaglianza,
ſconformità.
Inconueniente, *inconuenient*, *inconuenable, mal
ſeant, impropre*, inconueniente, improprio,
ſconueneuole, illicito.
Incordio, *Encordio, poulain, maladie venerienne*,
tincone, taruolo.
Incorporar, *incorporer, immatriculer*, incorpora-
re, vnire, congiungere, immatricolare.
Incorporado, *incorporé, immatriculé*, incorpora-
to, congiunto, immatricolato.
Incorporeo, *qui n'a point de corps*, incorporeo,
che non ha corpo.
Incorrecion, *in correction*, incorrettione:
Incorretamente, *in correction*, incorretta-
mente.
Incorre èto, *in correct*, non corrigé, incorretto, ſcor-
retto.
Incorrigible, *in corrigible*, qui ne ſe peut corriger,
incorrigibile, che non ſi puo emendare, ne
correggere.
Incorrigiblement, *in corrigiblement*, incorrigibi-
lmente, inemendabilmente.
Incorruptible, *in corruptible*, qui ne ſe corromp
point, incorrutibile, che non è ſoggetto à putre-
fatione, ne a coruttione.
Incorrupto, *qui n'est point corrompu, entier &
ſain*, incorrotto, che è ſano, intero & ſenza
macula.
Incredibilmente, *incroyablement*, incredibilmen-
te, miſcredente.
Incredulidad, *incredulité, infidelité*, incredulità, in-
fedeltà.
Incredulo, *incredible*, qui ne croit pas, miſcreant,
incredulo, miſcredente, che non cre-
de.
Incremento, *accroissement, augmentation*, accreſci-
mento, aumento, aggiunta.
Increpar, *reprocher, blaſmer, tancer, accuſer*: preſſer,
reprendre, rimprouetare, biaſimare, riprende-
re, accuſare, incolpare.
Increpado, *reproché, blaſmé, tancé, repris, accu-
ſé, preſſé*, rimprouerato, accuſato, incolpa-
to.
Incrovable, *incroyable, incredible*, incredibile, da
non credere.
Increvamente, *incroyablement*, incredibilement,
incredibilmente.
Incubo, *Mampesa dilla, Incube ou ſucube*,
ou *ſanchemare*, certain puiſſent qu'on ſent la
nuict en dormant que pluſieurs eſtiment ſer-
uies par demons, il calcabetto, è quello cal-
care, che l'huomo ſi ſente ſopra dormendo

la note.
Inculcar, *inculquer, fixer*, mettre à force dedant
quelque choſe, inculcare, incalzare, mettere per
forza dentro qualche coſa.
Inculcado, *inculqué, foulé*, inculcato, eſaggerato,
incalzato.
Inculpable, *in coupable, ſans blaſme*, incolpeuole
ſcuſabile, ſenza colpa.
Inculpado, idem.
Inculpar, *voyez Deſculpar, excuſer, deſcharger*,
de blaſme, vedi Deſculpar, ſcuſare, ſcarica-
re.
Inculpador, *qui oſte le blaſme*, colui che leua di
colpa, & ſcuſa.
Inculpamiento, *Deſculpa, excuſe, deſcharge de blaſ-
me, ſcuſa*, ſcarica di hauere fallito.
Inculto, *qui n'est point cultivé ny labouré, non a-
geant, ny orné, mal accouſtré*, inculto, bidolto,
che non è laurato, ne acconciato.
Incumbir, *ſ'employer de toute ſa force à quelque
choſe & y prendre peine*, impiegare tutto il ſuo
potere in fare qualche coſa.
Incurable, *incurable, qui ne ſe peut guarir*, incurabi-
le, irremediabile, inſanabile.
Incurrir, *encourir, tomber en quelque choſe*, in-
correre, intoppare, incontrare in qualche
male.
Incurrido, *encouru, tombé*, incorſo, intoppato, im-
battuto.
Incurrimiento, *cheute, heurt, tombement en quel-
que choſe*, intoppo, contro, vrto in qualche co-
ſa.
Incurſion, *incurſion, courſe de gens de guerre ſur
l'ennemy*, corſa aſſalita de ſoldati ſopra il ne-
mico.
Indagar, *rechercher diligemment*, inueſtigare, ricer-
care conſtudio.
Indecentia, *meſſeance, indecence*, indecentia, ſcon-
ueneuolezza.
Indecente, *meſſeant, indecent*, indecente, ſconuene-
uole, illicito.
Indecenteamente, *par meſſeance, malſeamment*, in-
decenteamente, ſconueneuolmente, illicita-
mente.
Indeciſamente, *irreſoluement*, irreſolutamente,
dubbioſamente, ſenza conluſione.
Indeciſo, *indécis, irreſolu*, irreſoluto, indeciſo,
non terminato.
Indeclinable, *qui ne ſe decline point*, indeclinable,
indeclinabile, che non ſi declina.
Indeſenſo, *qui n'est point deſendu*, indeſeſo, ab-
bandonato, irreparato.
Indeſeſſo, *inſaiſſable, qui ne peut eſtre laſſé*, inſati-
gabile, che mai ſi ſtraeca.
Indemne, *endonné, exempt de perte & domage*, I
garany, indanneggiato, netto da perdita, &
di danno.
Indemnidad, *indemnité, exemption de perte, garan-
tie*, indannaggio, ſenza danno, o perdita.

Indemnifar, *indemnifer*, indanneggiare.
 Indeterminado, *irresolus*, non determinè, irresoluto, senza conclusione.
 Indeuidamente, *indeuement*, indouutamente, irragioneuolmente.
 Indeuido, *indeu*, non deu, indouuto, non douuto, fuori del douere.
 Indeuocion, *indeuotion*, *froide deuotion*, indiuoctione, non diuoto.
 Indeuotamente, *peu deuotement*, indiuoatamente, senza diuotione.
 Indeuoto, *indeuot*, *peu deuot*, indiuoato, poco diuoto.
 Indicibile, *indicible*, *qui ne se peut dire*, indicibile, che non si puo dire.
 Indiciar, *monstrer aux doigts*, mostrare, additare, accennare con dito.
 Indicio, *indice*, *marque*, *signe*, indicio, apparenza, segno.
 Indiferencia, *indifference*, *similitude*, indifferenzia, similitudine.
 Indiferente, *indifferent*, *semblable*, indifferente, simile.
 Indifferentemente, *indifferemment*, indifferentemente.
 Indigencia, *indigeuce*, *necessite*, *difette*, *souffreté*, *pauperté*, indigencia, pouertà, necessitā, mancamento.
 Indigente, *indigent*, *necessiteux*, *difetteux*, *paure*, *souffreteux*, indigente, necessitoso, pouero.
 Indigestion, *indigestion*, *crudité de viandes en l'estomach*, indigestione, crudità de cibi in su lo stomaco non digeriti.
 Indigelo, crudo, non digerido, *indigest*, non digeré, *crud*, indigesto, non digerito, crudo.
 Indignacion, *indignation*, *corroux*, *desdain*, indignatione, corruccio, sdegno.
 Indignado, *indigné*, *corrouce*, *desdaigné*, indignato, dispettato, àddirato.
 Indignamente, *indignement*, indegnamente, sconueneuolmente, fu ori del douere.
 Indignidad, *indignité*, indignitā, scortesia.
 Indigno, *indigne*, indegno, non menteuole.
 Indino, idem.
 Indio, o Indiane, *Indien*, *qui est des Indes*, Indiano, huomo dell' indie.
 Indirecto, *indirect*, *oblique*, indiretto, obliquo, torto.
 Indirectamente, *indirectement*, *obliquement*, indirettamente, obliquamente, tortamente.
 Indiscreto, *indiscret*, *mal aisé*, indiscretto, imprudente, inaueduto.
 Indiscretamente, *indiscrettement*, indiscrettamente, inauedutamente.
 Indiscreto, *peu averti*, *qui ne sçait donner à entendre en bon termes ce qu'il en a*, poco esperto, che non sa esprimere il suo concetto con parole intelligibili.

Indisertamente, *indisertement*, *sans eloquence*, confusamente, senza eloquentia.
 Indispensabile, *non dispensable*, indispensabile, che non si puo dispensare.
 Indisposicion, *indisposition*, *desordre*, indisposicione, infermità, malatia.
 Indispuesto, *indispos*, *indisposé*, *mal disposé*, indisposto, infermo, malato.
 Indisposicion, *voez* Indisposicion, vedi Indisposicion.
 Indisolubile, *indissoluble*, *qui ne se peut dissoudre*, indisolubile, che non si puo dissoluere ne distare.
 Indisolublemente, *indissolublement*, indisolubilmente.
 Indisoluto, *indissolus*, *qui n'est point dissolu ny deslié*, indisoluto, che non è sciolto, ne negato.
 Indistinto, *indistinct*, *qui n'est point diuisé ny séparé*, indistinto, confuso, che non è sparrito.
 Indistintamente, *indistinctement*, *confusément*, *sans distinction*, & *separation*, indistintamente, confusamente, senza distinzione.
 Indiuo, *indiuin*, *inseparable*, indiuo, inseparabile.
 Indiuibile, *indiuisible*, *qui ne se peut diuiser*, indiuibile, che non si puo diuidere.
 Indiuibilmente, *indiuiblement*, indiuibilmente.
 Indiuo, *indiuin*, non indiuist, indiuo, non separato.
 Indocil, *indocile*, *à qui on ne peut rien apprendre*, *stupide*, indocile, che ha l'intelletto grosso, & si offuscato, che non puo comprendere.
 Indocto, *indocle*, *qui n'est point sçavant*, ignorant, indotto, ignorante, grossolano.
 Indoctamente, *indoclement*, indoctamente, ignorantemente.
 Indomabile, *indomenable*, *indomptable*, indomabile, che non si puo domare.
 Indomeñable, *indomptable*, *qui ne se peut dompter*, indomito, che per via alcuna non si doma.
 Indomito, *indompté*, *farouche*, indomato, infurriato.
 Indubitabile, *indubitable*, *certain*, indubitabile, cosa certa, & sicura.
 Indubitabilmente, *indubitablement*, *certainement*, *sans doute*, indubitabilmente.
 Inducion, o inducion, *voez apres* industrioso, vedi qui sotto industrioso.
 Indulgencia, *indulgence*, *permission*, indulgentia, perdono, remissione.
 Indulgencia, *indulgences*, *pardons*, indulgentie.
 Indulgente, *indulgent*, *qui souffre faire à autrui*, *ce qu'il*

ce *qu'il veut*, indulgente, colui, che soffre fare altri quello che gli vuole.

Indulgentemente, *indulgemment*, indulgentemente.

Indulto, *indult*, *indulgence du Pape*, indulgentia del Papa.

Indurar, *endurer*, *endurcir*, sofferire, sopportare, tollerare, comportare.

Industria, *industrie*, *adresse*, *labour*, *habilité à faire quelque chose*, *diligence*, industria, arte, ingegno, giudizio.

Industriar, *instruire & adexrer*: estre industriar, instruire, insegnare, addottrinare, ammaestrare.

Industriado, *dresté*, *instruit & adextre à quelque chose*, instrutto, addottrinato.

Industriosamente, *industriusement*, *diligemment*, *soigneusement*, *laborieusement*, industriosamente, giudiciosamente, artificiosamente, prudentemente.

Industrioso, *industrieux*, *habile*, *diligent*, *laborieux*, *soigneux*, industrioso, ingegnoso, virtuoso, artificioso.

Induction o inducion, *induction*, *conduite*, *persuasion*, induzione, instigacione.

Induzir, *induire*, *inciter*, *suaider*, *persuader*, *exhorter*, indurre, incitare, instigare, sollicitare, persuadere a far qualche cosa.

Induzido, *induit*, *suaidé*, *persuadé*, *incité*, *exhorté à quelque chose*, indotto, consigliato, effortato.

Induzidor, *celuy qui induit & incite à quelque chose*, inducitore, incitatore, attrattore, a far qualche cosa.

Induzimiento, *incitement*, *suaision*, *persuasion*, *exhortation*, inducumento, effortamento, consiglio.

Ineffable, *ineffable*, *qui ne se peut dire ny nommer*, ineffabile, che non si puo dire, ne nominare.

Inenarrabile, *inenarrable*, *qu'on ne peut raconter*, inenarrabile, che non si puo raccontate.

Inepcia, *ineptie*, *sottise*, pazzia, stoltitia, follia, matrezza.

Inepito, *inepte*, *sot*, *mal habile*, *mal adroit*, pazzo, stolto, infano, matto.

Inescusabile, *inexcusable*, *qui est sans excuse*, *qui ne se peut excuser*, inescusabile, che non ha scusa.

Nota *qu'il y a quelques ditions qui s'escriuent indifferemment par ES, & par EX, tant simples que composées, tellement que si on ne les trouve par l'un, on les trouvera par l'autre: comme, Escusar, & Excusar, inescusabile, & inexcusable: Esperto & Experto, & plusieurs autres avec leurs composées. Nota, che si sono alcune voci, che tanto si escriuono per ES, quanto per EX, così semplici, come composte, come Escusar, o Excusar.*

Inesperado, *inespéré*, *qu'on n'esperoit point*, inesperto, che è fuori di speranza.

Inesperadamente, *inespéremment*, *contre toute espérance*, inespertamente, contra ogni speranza.

Inestimabile, *inestimable*, *qui ne se peut estimer*, inestimabile, che non si puo stimare.

Inestimabilmente, *inestimablement*, inestimabilmente.

Ineuitable, *inevitable*, *qui ne se peut éviter*, ineuabile, che non puo schifare.

Ineuitablemente, *inevitablement*, ineuabilmente.

Inexcusable, *inexcusable*, inescusabile, senza scusa.

Inexhausto, *inexhaustible*, *qui ne se peut épuiser*, che non si puo cauare, o tirare.

Inexorable, *inexorable*, *duquel on ne peut rien obtenir par prières*, inesorabile, da cui è impossibile ottenere per preghi.

Inexperto, *inexpert*, *qui n'a point d'expérience*, inesperto, che non è pratico, ne sa l'usanza.

Inexplicable, *qui ne se peut expliquer ny donner à entendre*, inesplicabile, che non si puo dichiarare.

Inexpugnable, *inexpugnable*, *qu'on ne sauroit forcer*, *prendre par force ny vaincre*, *imprenable*, inespugnabile, imprenabile, che non si puo pigliare, ne sforzare.

Inextinguible, *inextinguible*, *qui ne se peut éteindre*, inestinguibile, che non se puo spegnere.

Infalible, *infallible*, infalibile che non puo fallire.

Infaliblemente, *infalliblement*, *sans faute*, infalibilmente, senza fallo.

Infamar, *diffamer*, rendere infame, infamare, rendere infame.

Infamado, *diffamé*, *rendu infame*, *descrié*, infamato, chi ha perduto il buono nome.

Libelo infamatorio, *libelle diffamatoire*, libello infamatorio, accusa d'infamia.

Infame, *infame*, *qui a perdu sa bonne renommée*, infame, che è suergognato.

Infamamente, *ignominieusement*, *par infamie*, *infamement*, ignominiosamente, infamamente.

Infamia, *infamie*, *diffamie*, *mauvais bruit & renommée*, infamia, dishonore, onta, vituperio.

Infançon, *infançones*, *espece de nobles en Espagne*, sorte de nobili in Spagna.

Infando, *qui ne se peut dire ny raconter tant il est grand ou méchant*, nefando, iniquo, scelerato tanto che non si puo dire.

Infanta, *Infante*, *fille du Roy*, infanta, figlia del Re.

Infante, *ce mot se prend en Espagne pour les puînés des Rois, s'entend des masses, car le mot Infanta,*

fanta, se donne aussi bien à l'aînée fille qu'aux autres le mot, Principe est la qualité du fils aîné. Questo nome se intende in Spagna, pre gli vltimi figliuoli del re maschi, che la qualità del primo, è Principe: ma nelle femine il nome di Infanta si da tanto alla prima come alle altre.

Infante, signifie aussi soldat à pied, piéton, fante, soldato a piedi.

Infanteria, infanterie, les piétons, les gens de pied d'une armée, infanteria, i soldati a piedi.

Infatigable, qui ne se laisse point, infatigable, che non si stracca punto.

Infaulte, malheureux, infortuné, infelice, sfortunato, luenturato.

Infectar, infectionar, infecter, infectionner, infettare, ammorbare.

Infectado, infectador, voyez Inficionado, & inficionador, vedi inficionado, & inficionador.

Infecto, infecté, puant, gasié, infetto, puzzolente, marcido, purrido.

Infecundidad, esterilidad, infécondité, stérilité, infertilité, infecundità, sterilità, infertilità, carestia, penuria.

infecundo, infécond, stérile, infertile, infecundo, sterile, infertile, carestitoio.

infecundamente, stérilement, infertilement, infecundamente, terilmente, infertilmente, caritiosamente.

infelice, infelice, malheureux, infelice, luenturato, disgraziato.

inferencia, inférence, conséquence, coniequencia, il consequente, quello, che segue.

inferior, inférieur, plus bas, plus, au dessous, moindre, inferiore, il minore, il più basso, l'vltimo.

inferioridad, infériorité, inferiorità, la minoranza, la postera, la lezzaia.

inferioramente, infériorément, au dessous, inferioramente, minormente, vltimamente.

inferir, inférer, alleguer, dire, inferire.

inferna, infernal, d'enfer, d'embas, infernale, di abisso, d'inferno.

infernar, mettre en enfer, damner, porre nello inferno, dannare a perdizione eterna.

infertil, inféritable, stérile, infertile, sterile, infruttuolo.

infertilidad, inférité, stérilité, infertilità, sterilità, carestia.

infestar, infester, molester, harceler, ennuyer, & travailler que qu'un, persecuter, infestare, molestare, noiare, rediare, trauagliare, perseguitare altrui.

infestacion, infestation, ennuy, moleste, infestacione, noia, tritidio, grauezza.

infesto, moleste, ennuyeux, facheux, molesto, tedioso, importuno, indicereto.

inficionar, infecter, gasier, corrompre, empoisonner,

infettare, ammorbare, corrompere, contaminare, attossicare.

inficionado, infecté, gasié, corrompu, empoisonné, infettato, auelenato, attossicato, guaitato.

inficionador, qui infecte & corrompt, infettato, & corrompitor, ammorbatore.

infidelidad, o infidelidad, infidelité, desloyauté, infideltà, llealtà.

infiel, infidèle, desloyal, qui ne garde point la foy, infidele, disleale, senza fede.

inferno, Enfer le lieu où sont les damnés, inferno, abisso, il luogo de dannati.

infimo, infime, tres bas, vil, de basse condition, infimo, vltimo, fezzaio, vile, di bassa qualità.

infinidad, infinité, la infinità.

infinito, infiny, qui est sans fin, qui est à tousjours mais, immenso, infinito, chi è senza fine.

inflacion, enflation, enflément, enfleure, Gonfiamento, gonfiatura.

inflamable, enflammable, qui se peut enflammer, infiammabile, che è ageuole ciò accendere.

inflamacion, inflammation, ardeur, bruslement, embrasement, infiammazione, ardore, caldo humore.

inflamado, enflammé, allumé, embrasé, qui est en feu, infiammato, ritcaldato, infocato, ardente.

inflamar, enflammer, allumer, embraser, mettre en feu, infiammare, infocare, abbruciare, ardere.

inflexible, inflexible, qu'on ne peut s'écarter ni plier, inchinabile, che non si puo piegare, ne chinare.

influencia, influence, influenza, soprabondantia.

influir, influencer, couler dedans, influire, entrare dentro in trota.

influxo, influence, infusion, influenza, influssione.

inpugnable, inexpugnable, qui ne se peut forcer, impugnabile, che non si puo forzare.

informar, informer, instruire, enseigner, auuertir, informare, instruire, dimostrar, insegnare, ammonire.

informarse, s'informer & s'instruire d'une chose, s'enquérir, informarsi, instruirsi di qualche cosa.

informacion, information, enqueste, informatiōne, istruttiōne, inquisitiōne.

informador, informateur, enquesteur, informatore, instruttore.

informado, informé, enquis, aduertir, instruit, informato, instrutto, ammonito.

informe, informe qui n'a point de forme, façons ny figure, informe cosa che è senza forma.

infortunado, desdichado, infortuné, malheureux, infortunato, infelice, luenturato.

infortunio, desdicha, infortune, malheur, desastre,

ltre, infortunio, disgratia.
 Infractor, quebrantador, *Infractur*, qui enfreint & rompt quelque chose, comme la loy ou le commandement & ordonnance, rompitore, colui che trita, & frange qualche cosa, comme legge, & statuto.
 Infrangible, qu'on ne peut rompre ne briser, che non si puo rompere, ne spezzare.
 Infrequentia, infrequentia, rareté, solitudine, infrequentia, rarità, solitudine.
 Infrequente, infrequent, rare, qui aduient rarement, qui n'est pas frequent solitaire, infrequente, raro, che auiene poco fiato, che non è frequentato, solitario.
 Infrequentement, rarement, peu souuent, solitairement, raramente, o radamente.
 Infructuoso, infructueux, inferile, sans fruit, qui ne rend point de fruit, infructuoso, sterile, che non rende alcun frutto.
 Infructuosidad, infructuosité, infertilité, infructuosità, infertilità.
 Infructuosamente, infructueusement, infruttuosamente.
 Infundir, infuser, verser dedans, espandre, inondere, versare dentro, spargere.
 Infondidor, versé, espandu, versato, sparto, infuso.
 Infusion, infusion, versement, spargimento, versamento.
 Ingeniar, estudier, songer, aduiser, inuenter, studiare, pensare, contempler.
 Ingenio, esprit, entendement, engin, subtilité, machine, artifice, instrument à faire quelque ouvrage, lo spirito, intelletto, ingegno, machina per fare qualche cosa.
 Ingenioso, ingenieux, qui a bon esprit & entendement, ingegnoso, aueduto, artificioso.
 Ingeniero, ingenieur, inuenteur d'artifice, ingegniero, inuettore, trouatore di qualche cosa.
 Ingeniosamente, ingenieusement, subtilement, ingeniosamente, artificiosamente, sotilmente.
 Ingerir, s'ingerer, s'entremettre de faire quelque chose, ingerirsi, intramettersi à fare qualche cosa.
 Ingerir, inxerir, enxerir, enter vn arbre, inestare, incalthare vn arbore.
 Ingle, l'eine, ou aine, fianco, o galone.
 Ingrato, ingrati, mesconnoissant, qui ne recognoist point le plaisir & le bien qu'on lui a fait, ingrato, sconoscente, che non reconosce il ben riceuro.
 Ingratitud, ingratitude, mesconnoissance du bien qu'on a receu, ingratitude, sconoscentza.
 Ingratamente, ingratement, ingratemente, sconoscentemente.
 Ingredient, ingredient, ce qui entre en la composition d'une medecine ou autre mixture, ingrediendi, le cose che intrano in vna medecina, o in

altro.
 Inhabil, inhabite, qui n'est propre à faire quelque chose, inepte, inhabile, improprio, insufficiente.
 Inhabilidad, inhabilité, ineptie, lourdisse, inhabilità, improprietà, insufficientia.
 Inhabilitar, inhabiliter, rendre inhabile & inepte à faire quelque chose, inhabilitare, impropriare, rendere insufficiente, & improprio.
 Inhabituacion, inhabitement, inhabitation, inhabilitamento, insufficientiatione.
 Inhabilitado, inhabilité, rendu inhabile, inhabilitato, renduto inhabile.
 Inhabilitamiento, voyez inhabitacion, vedi inhabitacion.
 Inhabilmente, inhabilement, ineptement, forsement, lourdemment, inhabilmente, impropriamente, lement, grossamente.
 Inhabitable, inhabitable, qu'on ne peut habiter, inhabitable, che non si puo habitare.
 Inhabitado, inhabité, qui n'est point habitè, inhabitato, dishabitato, abandonato.
 Inhabitar, inhabiter, ce verbe signifie plusost habiter, & demeurer en vn lieu que le contraire, dishabitare.
 Inhibir, inhiber, deffendre, inhibire, prohibire, vietare.
 Inhibicion, inhibition, deffense, inhibitione, diueto.
 Inhibido, deffendu, inhibé, inhibito, vietato.
 Inhonesto, deshoneste, vilain, sale, dishonesto, vilano, scostumato.
 Inhonestamente, deshonestement, vilainement, salement, dishonestamente, scostumatemente.
 Inhumano, inhumain, cruel, inhumano, crudo, inciuile.
 Inhumanidad, inhumanité, cruauté, inumanità, crudeltà.
 Inhumanamente, inhumainement, cruellement, inhumanamente, ruuidamente, bestialmente.
 Inico, inica, inique, injuste, desraisonnable, meschant, iniquo, ingiusto, reo, irragioneuole.
 Inicamenté, iniquement, iniquement, desraisonnablement, à tort & sans cause, meschamment, iniquamente, ingiustamente, à torto, & senza ragione.
 Iniection, iniection, jettement dedans, ingietione, gettamento dentro.
 Iniesta, sorte de Genes, arbrissau, ginestra, arbofcello.
 Inimicitia, o enemistad, inimitié, inimistà, inimicicia.
 Inionction, niandado, inionction, commandement, commissione, comandamento, ordianza.

Iniquo, inico, *mechans, inique*, maluagio, tristo, cariuo, scelerato.

Iniquamente, inicamente, *iniquement*, maluagiamente, iniquamente.

Iniquidad, *iniquité, injustice, mauuaitié, mechanceté*, maluagità, peruerfità, tristitia, nequitia.

Injuria, *injure, tort, desplaisir, outrage*, ingiuria, oltraggio, dishonore, vituperio, calonnia.

Injuriar, *injurier, outrager, faire tort, Criniure, offenser*, ingiuriare, oltraggiare, infamare, offendere nel l'honore.

Injuriado, *injurie, outrage, offense de paroles & de fait*, ingiuriato, suergognato, incaricato.

Injuriador, *injurieur, outrageur, qui fait tort & iniure à autrui*, iniuriatore, offenditore, dishonoratore.

Iniuriolosamente, *injurieusement, outrageusement*, à tort, contre droit & raison, ingiuriolosamente, superchieuolmente, oltraggiosamente.

Iniurioso, *injurieux, outrageux*, ingiurioso, oltraggioso.

Iniusto, iniusta, *injuste, desraisonnable*, ingiusto, fragioneuole.

Iniusticia, *injustice, iniquité, iniultitia, iniquità*, torto.

Iniustamente, *injustement, iniquement, desraisonnablement*, ingiustamente, cortamente, peruerfamente, sceleramente, fragioneuolmente, à gran torto.

Innauegable, *innaugable, qui ne se peut naviger*, innaugabile, che non si puo nauigare.

Innouar, innouacion, innouado, innouador, *voyez inouar, &c. per u simple*, vedi inouar.

Innumerable, *innombrable, innombrable, qui ne se peut nombrer*, innumerable, incontabile, che non si puo numerare.

Innumerablemente, *innombrablement, sans nombre, sans conse*, innumerabilmente, senza numero.

Innumerabilidad, *innombrabilité, infinisé*, innumerabilità, infinità.

Inobediante, *desobeissant, inobedient*, inobediante, luitato, senza timore.

Inobediencia, *desobeissance, inobedience*, inobediencia, difobediencia.

Inocente, *innocent, qui est sans faute, qui ne nuit à personne, pur & net & exempt de peché*, innocente, puro, incolpeuole, netto.

Inocentia, *innocence, innocentia*, purità, nettezza.

Inocentemente, *innocemment sans culpe, sans nuisance*, innocentemente, puramente, nettamente, sinceramente.

Inogil, *jarretiere*, cintoli, o legami, o legaci da gambe.

Inojo o rodilla, *Le genouil*, il ginocchio.

Inola, *herbe appellée*, Enula Campana.

Inondar, *inonder, sedesborder, s'effendre comme font les grandes eaus à force de puyer*, inondare, somergere, affondare.

Inondado, *inonde, couuert d'eau*, inondato, coperto di acqua.

Inondacion, *inondation, desbordemens d'eau*, inondatione, somergimento, coprimiento di acqua.

Inopia, *difense, pauuresé, necessité, defaut*, difalta, mancamento, necessità, pauerità.

Inopinado, *inopiné, de quoy on ne doutoit point*, impensato, inconsiderato, quello che non si temeua punto.

Inopinadamente, *inopinément, contre toute opinion, sans y penser*, inopinatamente, fuor di ogni opinione.

Inorme, Enorme, *enorme, abominable, enorme, abominueole, & horreueole*.

Inormidad, Enormidad, *enormisé, enormità*.

Inoto, ignoto, *incognu, incognito*, sconosciuto.

Inouacion, *innovation, renouvellement, inuention*, innouacione, rinouamento, rifacimento.

Inouar, *innouer, renouveler, inuenter*, inouare, rinouare, rifare, riformare.

Inouado, *innoué, inuenté, renouvelé*, inouato, rinouato, rifatto, riformato.

Inouador, *innovateur, inuenteur*, inouatore, riformatore, rifacitore.

Inquietar, *inquiéter, molester, travailler*, inquietare, molestare, traagliare.

Inquietacion, *inquietation, travail qu'on donne à autrui*, inquietudine, molestia, che si dà à altrui.

Inquietado, *inquiété, molesté, tourmenté*, inquietato, molestato, tormentato.

Inquietador, *inquiéteur, qui moleste & inquiete*, inquietatore, turbatore, noiatore.

Inquietamente, *inquiètement, sans repos*, inquietamente, turbolentemente, senza riposo.

Inquieto, *molesté, inquiete, qui n'a point de repos*, inquieto, molesto, che non ha riposo.

Inquietud, *inquiétude, perturbation, travail, moleste*, inquietudine, perturbatione, noia, fastidio, tedio.

Inquilino, *locataire, loüager*, locatario, affittuario, pigionario.

Inquiridor, *enquerer, enquesteur, rechercher*, inquiritore, ricercatore, inuestigatore.

Inquina, *corruption*, corrutione, putrefattione.

Inquirir, *enquerir, enquester, chercher, faire information, s'informer, enquerre, informer*, ricercare,

care, inuestigare.
 Inquisition, *inquisition, eberchment, enqueste, information, inquisitione, informatione, inuestigatione, ricercamento.*
 Inquisidor, *inquisiteur, qui fait l'enqueste & information: cestui se prend ordinairement pour l'inquisiteur de la foy, comme aussi le mot, d'inquisition, d'autant que pour signifier recherche & enqueste on use du mot pelquisâ. Inquisitore, questo nome si intende sempre per lo inquisitore della fede, come la voce inquisitione.*
 Infaciabile, *insatiable, qui ne se peut saouler, infatigabile, che non si puo satiare.*
 Infaciabilmente, *insatiabilmente, sans se saouler, infatigabilmente, che non si puo riempire.*
 Infano, *insensé, qui n'est pas en son bon sens, qui n'est pas sain, insensato, impazzito, ammattito.*
 Inscribir, *inscrire, enregistrer, inregistrare.*
 Inscripto, *inscript, enregistré, scritto, inregistrato.*
 Inscruption, *inscription, enregistrement, inscrittione, registro.*
 Inscrutable, *inscrutable, qui ne se peut rechercher ni sonder, inscrutabile, che non si puo comprendere ne cercare.*
 Insculpir, *insculper, entailler, grauer, engrauer, scolpire, entagliare.*
 Insculpido, *insculpé, entaillé, engraué, scolpito, intagliato.*
 Insensato, *insensé, hors de sens, insensato, che non ha senno.*
 Insensible, *insensible, qu'on ne peut sentir, insensibile, che non sente.*
 Insensiblement, *insensiblement, insensibilmente.*
 Inseparable, *inseparable, indivisible, qui ne se peut separer, inseparabile, indivisibile, che non si puo separare.*
 Inseparabilmente, *inseparablement, inseparabilmente, indivisibilmente.*
 Infertores, *sorte de fard, sorte di liscio.*
 Infidias, *embusches, infidie, aguati, spie.*
 Insigne, *insigne, notable, remarquable, grande, notable, di alta qualità.*
 Insignias, *enseignes, marques, remarques, signes, insegno, o arme.*
 Infine, *Voyez insigne, vedi insigne.*
 Insinuar, *insinuer, insinuare, intrare, in gratia di altrui, o notificare.*
 Insinuacion, *insinuation, enregistrement, notification, insinuatione, registro, notificatio- ne.*
 Insinuado, *insinué, enregistré, notifié, insinuato, inregistrato, notificato.*
 Insinuador, *qui notifie, & insinué, colui che notifica, & insinua.*

Insipido, *insipide, sans goût, sans saueur, sot, fat, insipido, non salato, senza gusto, o sapore.*
 Insipiente, *fol, qui n'est pas sage, malavisé, imprudent, indiscret, insapiente, ignorante, indotto, che non sa.*
 Insistir, *insister, poursuivre, continuer, s'arrester, insister, seguirare, continuare.*
 Infociabile, *infociable, qui n'est point accompagnable, infociabile, inconuerfiable, non praticabile.*
 Insolencia, *insolence, arrogance, insolentia, arrogantia, fierezza.*
 Insolent, *insolent, arrogant, insolente, orgoglioso, superbo.*
 Insolentemente, *insolamment, arrogamment, fierement, insolentement, a pramente, fiera niente.*
 Insolito, *non accoustumé, scostumato, inusitato.*
 Insoluble, *insoluble, qui ne se peut soudre, insolubile, che non puo dissoluere.*
 Inspection, *inspection, regard, regardement, sgar- do, occhiata, vedura.*
 Inspirar, *inspirer, inspirare, auertire.*
 Inspiracion, *inspiration, inspiratione, auertimento.*
 Inspirado, *inspiré, inspirato, auertito.*
 Instabilidad, *instabilité, legereté, inconstance, instabilité, legierezza, inconstantia.*
 Instable, *instable, inconstant, qui ne s'arreste point, instabile, leggiero, variabile.*
 Instablement, *inconstamment, instablement, mal assurement, instabilmente, inconstamment.*
 Instalar, *instaler, stabilire alcuno in qualche officio.*
 Instalado, *installé, stabilito, ordinato, costituito.*
 Instalacion, *instalation, stabilimento, ordinamento.*
 Instancia, *instance, diligence, persueurance, continuation, presse, instancia, diligentia, sollicitudine, cura.*
 Instante, *instant, pressant, colui, che fa instancia, & che sollicita.*
 En vn instante, *en vn instant, en vn moment, en moins de rien, in vn instante, in vn punto, in vn attimo, subito, in vn momento.*
 Instantemente, *instantment, avec instance, instantemente, subitement, prestamente.*
 Instar, *faire instance, presser, faire instancia, sollicitare, diligenter.*
 Instaurar, *instaurer, reconstrire & rabiller, renouueller, ristorare, rinouare, riformare.*
 Instaurado, *instauré, renouuillé, reconstré, rinstaura-*

storato, raccontato, rinouato.
 Instauracion, *instauracion, renouuellement*, ristoratione, riformatione.
 Instigar, *instiguer, inciter, exciter, esmouvoir*, instigare, prouare, incitare.
 Instigacion, *instigation, esguillonement*, instigazione, pungimento.
 Instigado, *instigé, excité, esguilloné*, instigato, incitato, prouocato, tirato.
 Instigador, *instigateur, exciteur, excitateur, esguillonneur*, instigatore, incitatore, promotore.
 Instilar, *instiler, degouiser quelque liqueur dedans ou dessus quelque chose*, destillare, gocciare su qualche cosa.
 Infiltracion, *infiltration, degoutement*, instillatione, gocciamento.
 Instinto o instincto, *instinct, mouuement de nature*, instinto, effetto di natura, accidente.
 Institucion, *institucion, ordonnance, enseignement*, institutione, ordinanza, stabilimento.
 Instituyr, *instituer, ordonner, instruire, proposer & deliberer, enseigner*, istituire, ordinare, deliberare, determinare.
 Instituydo, *institué, ordonné, proposé & délibéré*, istituito, stabilito, proposto, ordinato, deliberato.
 Instituto, *institucion, deliberacion, resolution, commencement, costume & maniere de faire*, institutione, deliberatione, risoluzione.
 Instrucion o instruction, *instruction, enseignement, ordonnance*, instruzione, insegnamento, ammaestramento.
 Instruyr, *instruire, enseigner, ordonner, équiper, garnir, fournir*, instruire, insegnare, dottrinare, dimostrare.
 Instruydo, o instructo, *instruit, enseigné, équipé, ordonné*, instrutto, insegnato, adottrinato, informato.
 Instruydor, *instructeur*, instruitore, insegnatore, maestro.
 Instrument, *instrument, engin, outil, chartres, lettres, registres & instrumens passés par deuant notaires*, strumento, ingegno, machina, ouero scrittura, lettere, registri, instrumenti publici.
 Instrumental, *instrumental, d'instrument*, instrumentale, arti fatti per instrumenti.
 Insuficiencia, *insuffisance, insufficiencia*, inattitudine, ignorantia.
 Insuficiente, *insuffisant*, insufficiente, improprio, disaueduto.
 Insuficientemente, *insuffisamment*, insufficientemente, mal propriamente.
 Insufiar, *souffler, souffler, seuffare*.
 Insufribile, *insupportable, insupportable, qui ne se peut souffrir ny endurer*, insupportabile, into-

lerabile, incomportabile.
 Insula, *voyez isla*, vedi isla.
 Insular, *insulaire, qui est d'une isle, ou habite en une isle*, isolano, che è, o che habita in una isola.
 Insultar, *assaillir, dire ou faire outrage à quelqu'un, faire supercherie*, a. Talire, oltraggiare altrui, fargli superchieria.
 Insulto, *insulte, assaut, outrage, injure, offense, supercherie*, insulto, oltraggio, ingiuria, offensa, superchieria, dishonore.
 Insuperable, *invincible, insuperable, qu'on ne peut vaincre ny surmonter*, insuperabile, inuincibile, inuito, che non si puo vincere ne guadagnare.
 Insupportable, *voyez insufrible*, vedi insufribile.
 Integridad, *entereza, intégrité, ou entiereté, pureté, innocence*, integrità, purità, sincerità, lealtà, innocenzia.
 Integramente, *entierement, avec intégrité, purement, rondement*, integramente, sinceramente, lealmente, fedelmente.
 Integro, *entier, pur, rond*, integro, puro, schietto.
 Intellecto, *intellect, entendement*, intelletto, senso, prudenzia, giudicio, conofcenza, sapere.
 Intellectual, *intellectuel*, intellettuale, cosa, che si intende.
 Intelligencia, *intelligence, cognoissance*, intelligenzia, intendimento, sapientia, conofcenza, prudentia.
 Intelligibile, *intelligible, aisé à entendre*, intelligibile, ageuole ad intendere.
 Intelligiblement, *intelligiblement*, intelligibilmente.
 Intelligente, *intelligent, entendu*, intelligente, intendente, sapiente, dotto.
 Intemperancia, *inemperance, intemperantia*, immodestia, intemperamento.
 Intemperadamente, *inemperamment*, intemperamente.
 Intencion, *intention, volonté*, intenzione, volontà, pensiero.
 Intenso, *tendu, ensentif, dirigent, roidi, bandé*, intento, intento, fiso, attento.
 Intentar, *intenter, essayer, esprouuer*, tentare, prouare, assaggiare, sperimentare.
 Intentado, *intenti, essayé, esprouvé*, tentato, prouato, assaggiato, sperimentato.
 Intentador, *intenseur, qui intente*, tentatore, prouatore, assaggiatore.
 Lleuar buen o mal intento, *auoir bonne, ou mauuaise intention*, hauere buona, o cattua intenzione.
 De intento, *expres, de gues à pens*, espresso.
 Intento, *intention, proposition, but, dessein, deliberation*, intenzione, proposizione, fine, ri-

soluzione.

Interceder, *interceder, prier pour quelqu'un, intercedere, impetrare, ottenere, pregare per qualcheduno.*

Interceptar, *intercepter, surprendre, preuenire, sopraprendere, asaltare.*

Intercession, *intercession, priere pour un autre, intercessione, prego per vno altro.*

Intercessor, *intercesseur, qui prie pour un autre, intercessore, che intercede per altrui.*

Interessar, *interesser, interessare, intricare.*

Interessado, *interessé, qui a interest à quelque chose, endommagé, interessato, intricato, danneggiato.*

Interessable, *qui porte profit ou dommage, à quoy il y a de l'interest, dommageable, dannegeuole, che porta danno.*

Interessadamente, *avec interest, con interesto, o perdita.*

Interesse, *interest, profit ou dommage, interesto, profito, o danno.*

Interior, *interieur, ou interieure, qui est au dedans, interne, interiore, interno, che è dentro.*

Interiormente, *interieurement, au dedans, interiormente, internamente.*

Interioridad, *interiorité, le dedans, le fonds de quelque chose, interiorità, la parte di dentro, o il fondo di qualche cosa.*

Interlocution, *interlocution, un entreparler, entreparlement, interlocutione, il parlare trapposto in mezzo.*

Interlocutores, *interlocuteurs, entreparleurs, interlocutori, che parlano nel mezzo.*

Sententia interlocutoria, *sentence interlocutoire, sententia interlocutoria.*

Interlocutorio, *interlocutoire, interlocutorio.*

Intermedio, *intermedes Comedies ou Tragedies, intermedio delle Comedie, o delle Tragedie.*

Interminado, *non terminé, qui n'a point de fin ny de borne, indeterminato, che non è finito.*

Intermission, *intermission, cesse, discontinuation, intermissione, intrapposizione, cessamento, arrestamento.*

Intermisso, *intermis, cessé, discontinué, tramesso, dismesso, lasciato, cessato.*

Intermitir, *entrelaisser, intermettre, cesser par fois, laisser pour quelque temps, tralasciare, intramettere, lasciare, cessare per qualche tempo.*

Internal, *interne, qui est au dedans, interieur, interno, di dentro, interiore.*

Interpelar, *interpeller, sommer & requerir aucun de faire quelque chose, chiamare, appellare, addimandaré qualche vno a fare qualche cosa.*

Interpelacion, *interpellation, sommation, chiamata, interpellatione.*

Interpelador, *interpellateur, celui qui somme &*

interpelle aucun, appellatore, citatore, chiamatore, colui, che chiama & città alcuno.

Interpolat, *raccoustrez, rabiller, racconciare, rappazzare, attacconare.*

Interpolacion, *rabillage, rappazzamento, racconciamento.*

Interpolado, *raccoustrez, rappazzato, racconciato.*

Interponer, *interposer, entremettre, mettre entre deux, interponere, intermettere, mettere fra dui.*

Interposicion, *interposition, entremise, interposizione, intermissione.*

Interpretar, *interpreter, expliquer, exposer, declarer & donner à entendre une chose obscure & douteuse, interpretare, dichiarare, sponere, commentare vn passo oscuro.*

Interpretation, *interpretation, declaration, explication, exposition, interpretatione, dichiaratione, spositione.*

Interpretado, *interprété, déclaré, expliqué, exposé, interpretato, iposto, dichiarato, insegnato.*

Interpretador, *voyez interprete.*

Interprete farante, *interpréter, interpreter, trucheman, un qui declare & donne à entendre les choses obscures & douteuses, qui tourne & traduit d'une langue en une autre, interprete, che dichiara le cose oscure, & vn traduttore di vna lingua in vna altra.*

Interpuesto, *interposé, mis entre deux, interposto, messo tra dui.*

Interrogar, *interroguer, enquerir, demander pour sçavoir, enquester, interrogare, domandare, ricercare di sapere qualche cosa.*

Interrogacion, *interrogation, enqueste, demande, question, interrogazione, domanda, richiesta, inquisitione.*

Interrogado, *interrogé, demandé, enquis, interrogato, domandato, richiesto, inquisito.*

Interrogador, *interrogeur, qui interroge, interrogatore, domandatore, inquisitore, esaminatore.*

Interromper, *interrompre, rompre par le milieu, discontinuer, interrompere, impedire, rompere nel mezzo l'altrui parlare.*

Interrompido, *interrompu, discontinué, interrotto, impedito, scontinuat.*

Interrompimiento, *voyez interrupcion, vedi interrupcion.*

Interrupcion, *interruption, discontinuation, interrompimento, scontinuatione.*

Interrupto, *voyez interrompido, vedi interrompido.*

Intervallo, *intervalle, distance, espace, intervallo, distanza, scparatione, spatio.*

Interuencion, *interuention, entreuenue, interposition, interuentione, interuenuta.*

Intervenir, *intervenir, entreuenir, s'interposer, moyen-*

moyenner, interuenire, tràpporsi, trametterli.
 Interuenidor, *moyenneur*, entremetteur, qui interuenit, mezzano, mediatore, tràmettitore, che si tràppone.
 Interueniente, *interuenant*, interuenente, colui che interuenie.
 Guerra intestina, *guerre civile, guerre intestine*, qui est au dedans du pays, guerra ciuile, guerra, che è tra vna nazione istessa.
 Incestino, *intestin, interieur*, intestino, interno, interiore.
 Intestinos, *les intestins, boyaux, entrailles*, gli intestinai, le interiora, budelle & altro.
 Intimar, *inuiuer, denoncer, notifier, signifier*, intimare, notificare, annuntiare, significare vn atione.
 Intimacion, *intimation, notification*, intimazione, notificazione.
 Intimado, *intimé, signifié, dononcé*, intimato, notificato, significato.
 Intimamente, *intimement, du profond du cœur, sres-affectueuxsments*, intimamente, fin dal cuore, profondamente.
 Intimidic, *intimider, donner crainte, faire peur*, intimidire, auilire, sbigouire, spaurire.
 Intimo, *intime, cher amy, celuy que nous ayons du profond de nostre cœur*, intimo, caro, intrinseco, familiare, domestico amico.
 Intiniado, *opiniâtré, dépisé, desision*, ostinato, disertato.
 Inticular, *intituler, nommer, inscrire*, intitolare, nominare, dinomare.
 Intitulado, *intitulé, nommé, inscrit*, intitolato, sopra scritto, nomato.
 Inticulacion, *intitulation, titre, écrite au*, titolo, intitulazione, inferittione.
 Intolerabile, *intolerable, insupportable, qu'on ne peut endurer ny tolerer*, intolerabile, infoportabile.
 Intolerabilmente, *intolerablement, impatientment*, intolerabilmente, impatientemente.
 Intolerancia, *intolerance, impatience*, intolerantia, impatentia.
 Intrattabile, *intraitable, indomptable, difficile à manier, farouche*, intratabile, inconuersabile, malageuole a praticare.
 Intratabilidad, *seuroté, rudesse, fiereté, seuerità, ruidezza, fieraça*.
 Intrapidamente, *sans crainte, hardiment*, senza timore, arditamente.
 Intricar, o enherar, *empestrer, intriquer, embarrasser, enreuescher, embrouiller*, inciampare, intricare, inuestare, inuiluppate.
 Intricado, *empestré, intriqué, embarrassé, embrouillé, inciampato, intricaco, inuiluppato*.
 Intrication, *empestrement, embarrasement, embrouillement*, inciampamento, intricamento, impiatramento.

Intracadamente, *embrouillement, pesté-melle, ambiguement*, intricadamente, inuiluppatamente.
 Intricador, *embarrasseur, embrouilleur, brouillon*, intricatore, inuiluppatore, ingombratore.
 Intrinseco, *intrinseque, interieur, qui est par dedans*, intrinseco, interiore, che è di dentro.
 Intrinsecamente, *intrinsequement, du dedans, de l'interieur*, intrinsecamente, interioeremente.
 Introducion, *introduction*, introduzione, produzione.
 Introduzir, *introduire, mener ou mettre dedans*, introdurre, menare, o porre dentro.
 Introduzido, *introduit, mené ou mis dedans*, introdotto, posto dentro, presentato.
 Introduzidor, *introducteur, celuy qui introduit*, introduttore, colui che introduce.
 Intronizar, *intrôniser, mettre en throne*, intronizzare, mettere nel trono.
 Intronizacion, *intrônisation*, intronizzazione.
 Intronizado, *intrônisé, mis au throne*, intronizzato, messo nel trono.
 Intronizador, *intrôniseur, qui intrônise*, intronizzatore, colui, che pone nel trono.
 Intronizamiento, *voyez intronization*, vedi intronizacion.
 Intruso, *intrus, iesté dedans quelque lieu*, introdotto, posto dentro qualche luogo.
 Intrusion, *intrusion, poussément au dedans*, introduzione, spingimento dentro.
 Inuadir, *enuahir, assaillir, prendre d'assault, enterer*, assalire, assaltare, sopraprendere, intrare in qualche luogo.
 Inuasible, *inuasible, facile à enuahir*, prendibile, facile a prendere.
 Inuasion, *invasion, assaut*, assalto, soprapresa.
 Inualido, *flato, inualide, malade, maladif*, infermo, malato, indisposto.
 Inuestiuar, *inuestiuer, outrager aucun de paroles & par cholere*, ingiuriare, oltraggiare altrui con parole per corruccio.
 Inuestiua, *inuestiue, inuestiua*, oltraggio, biasimo.
 Inuencible, *inuinible, insupportable*, inuincibile, insuperabile, che non può esser vinto.
 Inuencion, *invention*, inuentione, trouamento.
 Inuentar, *inuenter, trouer, controuer, inuentare*, ritrouare, formare qualche cosa.
 Inuentado, *inuenté, controué*, inuentato, ritrouato, imaginato.
 Inuentariar, *inuentier, mettre par inuentaire*, inuentariare, mettere per inuentario.
 Inuentariado, *inuentorié, mis par inuentaire*, inuentariato, posto in inuentario.

Inuentario, *inventaire*, inuentario.
 Inuentiuo, *hombre ingenioso*, *ingenieux*, *industrieux*, inuentiuo, ingegnoso, industrioso, arriccioso.
 Inuentor, *inuenteur*, *controuueur*, inuentore, trouatore.
 Inuentora, *inuentrice*, *inuentense*, *controueuense*, inuentrice, inuentora, trouatrice.
 Inuernar o enuernar, *hyuerner*, *passer l'hyuer*, *faire temps d'hyuer*, inuernare, passare il verno, suernare.
 Inuernadero, *lieu pour hyuerner*, luogo per stare al verno, per inuernare.
 Inuernal, *hyemal*, *d'hyuer*, *froid*, di verno, di tempo freddo.
 Inuernigo, idem.
 Inuernizo, *froidureux*, freddo.
 Inuernò, *hyuer*, verno, la stagione fredda.
 Inuestido, inuestidor, &c. *voyez inuestir plus bas*, vedi inuestir, piu inanzi.
 Inuerte, *esparchement*, spargimento, versamento, spandimento.
 Inuertir, *respandre*, spargere, spandere, versare.
 Inuestigar, *rechercher*, *chercher à la trace*, *chercher soigneusement*, *trouuer apres auoir bien cherché*, cercare con diligentia alla traccia, & ritrouare.
 Inuestigado, *recherché*, *enquis soigneusement*, *troué à la trace*, cercato, inuestigato, trouato alla traccia.
 Inuestigador, *qui cherche & enquiert diligemment*, *qui suit à la trace*, colui, che cerca, & inuestiga, & segue alla traccia.
 Inuestigable, *qui se peut chercher & trouuer à la trace*, che si puo cercare, & ritrouare alla traccia.
 Inuestir, *inuestir*, *assaillir*, inuestire, assalire, assaltare.
 Inuestido, *inestiy*, *assailly*, inuestito, assalito, assaltato.
 Inuestidor, *qui inuestit*, inuestitore, assaltore, assaltatore.
 Inuestidura, *inuestiture*, inuestitura, possessio.
 Inueterado, *inuetéré*, *enueilly*, inuechiato, canudito.
 Inueterarse, *s'inueterer*, *s'enueillir*, inuechiarsi, incanutirsi.
 Inueto, *qui n'est pas vaincu*, inuito, inuincibile, che non puo esser vinto.
 Inuettissimo, *tres-inuincible*, inuitissimo, inuincibilissimo.
 Inuidia, inuidiar, inuidioso, *voyez Embidia*, &c. vedi Embidia.
 Inuerno, *voyez apres inuernar*, vedi appo inuernar.
 Inuincible, *voyez inuencible*, vedi inuencibile.

Inuiolable, *inuiolable*, *qui ne se peut violer ny corrompre*, inuolabile, che non si puo corrompere.
 Inuiolabilmente, *inuiolablement*, *sans corruption*, inuolabilmente, senza corruzione.
 Inuiolado, *entier*, *inuiolé*, *non violé ni corrompu*, intero, puro, sincero, inuiolato.
 Inuisibile, *inuisible*, *qui ne se voit point*, inuisibile, che non si puo vedere.
 Inuisiblement, *inuisiblement*, inuisibilmente.
 Inuitar, *Combidar*, *conuier*, *inuitier*, *prier*, *semonder*, conuitare, pregare, chiamare, inuitare.
 Inuocation, *inuoation*, *priere*, inuocatione, preghiera, richiesta.
 Inuocar, *inuoquer*, *prier*, *reclamer*, *appeller à son secours*, inuocare, pregare, chiedere aiuto.
 Inuocado, *inuoqué*, *prit*, *reclamé*, *appelé à secours*, inuocato, pregato, chiamato in soccorso.
 Inuocador, *inuoqueur*, *qui inuoque & reclame*, pregatore, che prega & domanda.
 Inuolucion, *enuoelution*, *enuoeloppement*, *embarrasement*, *embroillement*, *entourillement*, inuolucimento, intricamento, inuoluppamento.
 Inuoluntario, *non volontaire*, non volontario.
 Inuoluntariamente, *non volontairement*, non volontariamente.
 Inuuitar, *n' user point*, non usare.
 Inuuitadamente, *hors d'usage*, inuuitamente, fuori dell'uso, oltre l'uso, inuuitamente.
 Inuuitado, *inuité*, *qui n'est point en usage*, inuuitato, che non è in vfanza.
 Inutil, *inutile*, *qui n'est point profitable*, *qui ne sert de rien*, inutile, disutile, che non serua a niente, cosa vana.
 Inutilidad, *inutilité*, *dommage*, inutilità, danno.
 Inutilmente, *inutilement*, *sans profit*, inutilmente, senza profito.
 Inxerir, *inxerido*, *Enxerir*, *enter arbres*, *inserire*, inestare, incalmare gli arbori.

Y O.

Yo, *ie*, *moi*, io, me, o mi.
 Yojo, *ioyó*, *juraye*, del loglio.

I P.

Ipocresia o ipocresia, *hypocrisie*, *simulation*, *faux semblant*, ipocresia, finzione, simulatione.
 Ipocrisar, *faire l'hy*, *ocrie*, *hypocriser*, fare l'ipocrito, ipocritare.

Ipocrita,

- I**poçrita, *hypocrite, dissimulatur*, ipocrito, simulatore, infingitore.
Ipoçritamente, *hypocritement, en hypocrite*, ipocritamente, simulatamente.
Ipotecar, *hypotequer, engager par hypoteque*, ipotecare, impegnare.
Ipoteca, *hypoteque, engagement*, ipoteca, impegnamento, o pegno.

I R.

- I**r, *aller, cheminer*, andare, gire, camminare, passeggiare.
Ir de preiſſa, *Aller à la haſte, en haſte*, andare preſto, veloce, in fretta, in furia, con diligenza.
Ir a la mano, *empescher*, impedire, vietare, difendere.
Ir de vencia, *eſtre ſur le point d'eſtre vaincu, & de perdre la partie*, ſtare in ſù il perdere la partita.
Ira, *ire, fureur, courroux, marriſſon, cholere*, ira, corruccio, furor, ſdegno, colera.
Iradamente, *ayradamente, avec cholere*, con colera.
Irado, *ayrado, courroucé, deſpité furieux choléré*, corrucciato addirato, diſdegnato, in furiato, incolerito.
Iraſcibile, *iraſcible*, eruccioſo, ſtizzoſo, colerico.
Iriepar, *Lait ou beurre de chevre, mot Morisque*, latte o butiro di capra, motto Moreſco.
Ironia, *Ironie, figure de Rhetorique, qui ſigniſie, diſſimulation & ſ'eſt par gaufferie*, ironia, ſimulazione, & ſi uſa per beſſia.
Irracionable, *irraiſonnable, deſraiſonnable, hors de raiſon*, irragioneuole, fuori di ragione.
Irracional, *qui eſt ſans raiſon, deſraiſonnable*, che è ſenza ragione.
Irrecuperabile, *irrecuperable, qui ne ſe peut recouurer*, irrecuperabile, che non ſi puo ricuperare.
Irregular, *irregulier, qui eſt contre la reigle, qui n'a poin: de reigle*, ſregolato, che non ha regola.
Itregularidad, *irregularité, ſregolamento*.
Irregularmente, *irregulierement, contre la reigle, ſans reigle*, ſregolatamente, contra regola.
Irreligioſo, *profane, indeuot*, profano, indeuoto, incredulo.
Irremediabile, *irremediable, à quoy on ne peut remedier*, irremediabile, ineuitabile, che è ſenza rimedio.
Irremediabilmente, *irremediablement, ſans remede*, irremediabilmente, priuo di rimedio.
Irremiſſibile, *irremiſſible, que l'on ne peut pardonner, ny remettre*, irremiſſibile, che non ſi puo rimettere, ne perdonare.
Irremiſſibilmente, *irremiſſiblement, ſans pardon*

- ni remiſſion*, irremiſſibilmente, ſenza perdono.
Irreparable, *irreparable, qui ne ſe peut reparer*, irreparabile, che non hà riparo.
Irreparabilmente, *irreparablement*, irreparabilmente.
Irreprehenſibile, *irreprehenſible, ſur qui il n'y a rien à reprendre*, irreprehenſibile, che non hà nulla da riprendere.
Irreprehenſibilmente, *irreprehenſiblement, ſans reprehention*, irreprehenſibilmente, ſenza reprehentione.
Irrerouable, *irrerouable, qui ne ſe peut reprouser ny reprocher*, irrerouabile, che non ſi puo riprouare, ne rimprouarare.
Irreuerencia, *deſatato, irreuerence*, inreuerentia, mala creanza, villania.
Irreuerente, *irreuerent, qui ne porte point de reuerence*, inriuerente, mal creato, villano.
Irreuerentemente, *irreuerement, ſans reſpect, ſans reuerence*, inriuerentemente, ſenza riſpetto, o riguardo.
Irreruocabile, *irreuocable, qui ne ſe peut reuocquer, de quoy on ne ſe peut deſaire*, inreuocabile, che non ſi puo annullare, ne riuocare, ne diſdire.
Irreruocabilmente, *irreuocablement*, inreuocabilmente.
Irriſion, *moquerie, deriſion, beſſa, ſcherno, riſa, giuoco, burla*.
Irritabile, *qui ne ſe peut irriter & inciter à courroux*, colui, che non ſi puo fare ageuolmente corrucciare, o diſdegnare.
Irritar, *irriter, agacer, inciter à courroux, exciter, mettre en cholere*, additare, corrucciare, incitare, porte in colera.
Irritato, *irrité, agacé, incité, excité, à courroux, esmeu*, irritato, attizzato, ſtimolato, tratto a ſdegno.
Irritacion, *irritation, agacement, excitation à courroux*, irritamento, incitamento a corruccio.
Irritador, *qui irrite & agace, agasseur*, irritatore, inſtigatore.
Irritamiento, *choſe irritante, agaçante & incitante, agacement*, coſe, che addirano, corrucciano, & diſdegnano, irritamento.

I S.

- I**ſla, *ifle, terre, toute environnée d'eau*, iſola, terra circondata dall'acque.
Iſleño, *iſulaire*, iſolano, che habita, o naſce in iſola.
Iſlon, *iſlette, iſlon, petite iſle*, iſoletta, vna picciola iſola.
Iſpear, *aſperger, jeter de l'eau benite*, ſpargere dell'acqua del tempio, con lo ſpargolo.
Iſpeador, *aſpergeur, qui aſperge*, ſpargitore, colui,

- lui, che sparge tal acqua.
Isopillo, *vn petit aspergès à jeter l'eau beniste*, vno picciolo spargolo dall' acqua.
Isopillo o isopo, *Hysope, herbe odoriferante*, isopopo, herba odorosa.
Isopo humido, *afeyte de muger, Suin & laine, la graisse qui est en la laine orde & non lavée*, la grascia della lana succida.
Isopo del agua bendita, *goupillon ou aspergès à jeter d'eau beniste*, lo spagolo da gettare l'acqua.
Isoppear, *secourir le goupillon & asperges*, scuotere lo spargolo.
Isquierdo, *Yzquierdo, gaucher*, volgersi alla mano sinistra.
Istoria, *histoire, contes de choses veritables*, historia, narratione di cose vere.
Istoriador, *historien, historiographe, celui qui écrit l'histoire*, historico, lo scrittore delle historie.
Istorial, *historial, appartenant à l'histoire*, historiale, pertinente ad historia.
Istorico, *d'histoire, qui depend de l'histoire*, di historia, che dipende da historia.
Istoriografo, *voyez istoriador, vedi istoriador*.

I T.

- I**tem, *item, aussi, semblablement, derechef, outre ce, en outre, pareillement, item, ancora, parimente, et tiandio*.
Iterar, *reiterer, faire ou dire derechef, recommencer, refaire, reiterare, rifare, o dire di nouo, ricominciare*.
Iterado, *reiteré, recommencé, reiterato, ricominciato*.
Iteracion, *reiteration, reprise & redite de quelque chose, reiteratione, ripresa di qualche cosa*.
Itericia, *maladie appellée jaunisse, maladie nommée opilarione, che si diuene, tutto giallo*.
Iterico o itericiado, *qui a la jaunisse, malade de jaunisse, colui, che è opilato*.
Itineratio, *carre ou liure à montrer le chemin & distance des lieux, itineraire, carta, o libro da mostrare il camino, & la distanza delli luoghi*.

Y. V.

- Y**ua, *herbe nommée camepytis*, herba nomata camepytis, o capeluencre.
Yugada de tierra, *demy arpent de terre autant que deux bœufs peuvent labourer en vn iour*, vna biolca di terra, che è quazato possno lauorare vn paio de' buoi in vno di.
Yugo, *joug, subiection, seruitude*, giogo, soggettione, seruitù.

- Y**uguera, *La fleche qui tiem le ioug, la freccia che tiene il giogo*.
Yuguero, *Laboureur, bœuier, biolco, aratore, biolco*.
Yunque, *vignonia, enclume, l'ancugine*.
Yunta de bueyès o mulas, *vn couple, un ioug à joindre des bœufs ou des muliers, assemblage, accouplement, vn paio de' buoni, o di muli da mettere al giogo, o da accoppiare insieme, o accoppiamento*.
De yuso, en bas, a basso.
Dios en yuso, Dieu excepté, eccetto Dio, dà Dio in giu.
Yuso, bas, à bas, dessous, basso, giu, difotto.

Y X.

- Y**xar, *yxares, voyez hijar ou yjar, Les flancs, i fianchi*.

I ou Y Z

- I**quierdo o yzquierdo, *çurdo, yzquierda, gauche, fenestre, manca, o sinistra*.
Yzar, *quider & esleuer quelque chose en haulx mot de marine, leuare qualche cosa in alto con le tagli e, carrucolare*.

L. A.

- L**A, articulo da los nombres femininos, *L' article des noms feminins, articulo del nome feminino*.
Labada, *Lapace, herbe, de la patience, rombice herba*.
Labada, *abada, rinoceros, rinoceronte, animale*.
Labajal, *lauajal, bœuier, tonachiz, bauge, fango, pantano*.
Labanca o labanco de rio, *vn hallebran, o isean de riuere, c'est une canote sauvage, anitra saluaticca*.
Labandera, *lauandera, Lalandiere, lauandaia, bugadiera*.
Laberinto, *Labyrinthe, labirinto*.
**Labia o lauia, babil, caquet, harangue, de là rions, enlabriar, cy dessus, ciancia, cacabalda, frotola, diceria.
Labio, labios, La leure, les leures, la lippe, il labbro, le labbia, i labbri.
Labor, Labeur, auure, ouurage, lauoro, opera, fattura.
Laborcillo, petit ouurage, operetra, lauoretto, poca fattura.
Laborioso, Laborieux, penible, lauoroso, faticoso, penoso.
Labrar, Labourer, cultiuer, ouurer, ouurage, tra-**

miller, lauorare, cultiuare, operare.
 Labrar casa, *edifier*, *bastir vne maison*, edificare, fabricare vna casa.
 Labrado, *Labouré*, *culuié*, *oumragé*, lauorato, coltiuato.
 Labrador, *Labourer*, *ouurier*, *celuy qui laboure & travaille*, *payfan*, lauoratore, operatore, operario.
 Labrança, *Labourage*, *labour*, *agriculture*, *culiuation*, lauoro, opera, agricoltura.
 Labranderia, *Lingere*, *qui fait des ouvrages à l'esguille*, vna donna, che lauori all' ago , vna cucurice.
 Labrio, *voyez labio*, vedi labio.
 Labrusca, *vid siluestre*, *vigne sauuage*, vite saluatica, vidalba.
 Lacayo, *estaffier*, *vale de pied*, *laquay*, stafiero, seruitore, o ragazzo.
 Lacargama, *herbe appellée Orchanette ou Orchanete*, *espece de buglole*, herba che è vna spetie di buglefa.
 Lacha, *certain poisson quasi semblable au Barbeau*, vna sorte di pesce, che somiglia al barbio.
 Lacio, *stefry fané*, *lache*, *langoureux*, *cordé*, *impastif*, *infracidito*, *guastato*.
 Rauanos lacios, *raues cordées*, rape passè.
 Lacta, *du lacte*, *certaine cire d'Espagne*, cera di Spagna.
 Laceradura, *cachetement de cire d'Espagne*, sigillatura con cera di Spagna.
 Ladeat, *voyez le apres lado*, vedi appollado.
 Ladera de cuesta, *costau penchant ou pente de montagne*, costa, o pendice di montagna.
 Ladilla, *Morpion*, piattola.
 Ladia, *fine*, *risée*, astuta, trincata, malfidiosa.
 Ladno, *Latin*, *expert*, *fin*, *ce mot est adiectif & signifie eloquent & sauant en vne langue quelle qu'elle soit*, latino, elperanto, pratico, questa voce significa eloquente in ogni lingua, & è adiectiuo.
 Ladinamente, *en Latin*, *eloquemment*, *elegamment*, in latino, eloquentemente, elegantemente, sapientemente.
 Lado, *costé flanc*, banda, fianco, lato, canto.
 Allado, *à costé*, *apres*, a lato, appresso, a canto, a fianco.
 Ladeat, *costoyer*, *bransler les costez*, costeggiare, crollare i lati.
 Ladearse, *rappuyer tantost sur vn costé tantost sur l'autre*, *comme vn qui est assis en vne chaire*, *se dodiner ou dodeliner*, appoggiarsi hora sopra vno lato, hora sopra l'altro, come fa chi si fiede in vna sedia.
 Ladrar, *abbayer*, *japper*, abballare.
 Ladrador, *abbayeur*, *jappeur*, vn ciarlatores, vn cicalone.

Ladrido, *abbayement*, *jappemens*, abbaimento, cianciamento.
 Ladrillar, *Pauer de carreaux ou de brique*, *carreler ou quarreler*, felciare con mattoni, o mattonare.
 Ladrillado, *paué de carreaux*, *carrelé ou quarrellé*: *le paué meisme*, felciato di mattoni, o lo stezzo mattonato.
 Ladrillo, *brique*, *quarreau*, *ou tuile*, mattone, quadro, o coppo, o tegola.
 Ladrillejo, *petite brique*, *ou petit quarreau*, picciol mattono, o picciol quadro.
 Ladrillal o ladrillera donde se hazzen, *Briqueserie*, *sièu à faire briques*, fornace da quadri, & mattoni, o il luogo, doue si fanno.
 Ladrillero, *briqueiers*, *faiçeur de briques*, colui, che fa i mattoni.
 Ladrona, *Larronnesse*, vna ladra, che ruba.
 Ladron, *Larron*, *voleur*, *brigand*, ladro, assassino.
 Ladroncillo, *Larronnet*, *petit larron*, ladroncello, picciol ladro.
 Ladronetia, *briganderie ou brigandage*, *voleuric*, *ou larcin*, *volement*, assassinamento, ladronccio, rubamento.
 Ladronia, *idem*.
 Ladronera, *Larronniere*, *retraite de larrons*, *& de brigans*, *briganderie*, *vne poche couuerte & cachée*, ritirata de ladri, & de assassini, cauerna coperta, & aleofa.
 Lagaña, *chasseux*, *mal des yeux*, male di occhi.
 Lagañosa, *chasseux*, *à qui les yeux pleurent*, che ha gli occhi lagrimosi.
 Lagañosa, *chasseuse*, disetosa di tale malattia.
 Lagar, *vn pressoir*, vn torcolo, o torchio.
 Lagareta *en que pisan vvas*, *cume*, *petit pressoir où l'on soute le raisin*, la conca di vno picciolo torcolo da spremere l'vua.
 Lagartija, *vne lézarde ou laizarde peñe*, vno picciolo lignoro.
 Lagarto, *vn Lizard ou laizard*, *c'est aussi la marque de l'ordre de S. Iaqués*, *qui est comme en forme de lézard*, *& tousi fois elle est faite pour représenter vne effée*, vno leguoro, & è anchora la insegna dello ordine di S. Gecopo, che è come vno liguoro, & è fatta per presentare, vna ipada.
 Lago, *Lac*, Lago.
 Lago de agua de pié, *Lac d'eau vive*, lago di acqua viva.
 Lagosta, *voyez langosta*, vedi langosta.
 Lagrima, *Larme*, lagrima.
 Lagrimilla, *Larmete*, *peñe larme*, lagrimetta, o lagrimedia.
 Lagrimár, *Larmoyer*, *pleurer*, *jetter des larmes*, lagrimare, piangere.
 Lagrimari del ojo, *Le coin de l'ail*, il canto del occhio.

Lagrimoso , *plein de larmes, esploré, larmoyant, pleurant fondant en larmes, pieno di lagrime, piangente.*
 Laguna, *mare, mares, lac, eau morte, lago, palude, stagno, acqua morta.*
 Lagunajo, *Lieu marescageux, luogo paludoso.*
 Lama, *Voyez lamina, vedi lamina.*
 Lama, *voyez Cieno, vedi Cieno.*
 Lamedal, *Voyez Cenaldal, atollador, bourbier profond, mares, vedi Cenadal, vno fango profondo.*
 Lamentar, *Lamentar, plaindre, douloir, lamentare, lagnare, dolere.*
 Lamentable, *Lamentable, deplorable, douloureux, lamenteuole, doloroso.*
 Lamentacion, *Lamentation, plainte, doleance, lamento, pianto, doglia.*
 Lamentado, *Lamenté, plaint, deploré, lamentato, laguato, doluto.*
 Lamentador, *qui lamente & se plaint, colui che lamenta & lagna.*
 Lamer , *Lecher ou licher, leccare con la lingua.*
 Lamer como perro, *Lapper comme font les chiens, bere con la lingua come i cani.*
 Lamedor, *Lecheron, lecheur, lappeur, leccatore, o beuitore come i cani.*
 Lamedor , *de loboc, certain syrop fait avec miel, qu'on baille à ceux qui sont enrumez pour les faire cracher, & se succe avec réglisse, sciloppo con mele, per quelli, che hanno la tossa & per fargli sputare.*
 Lamedura , *Lechement ou lichement, lappement, succement, leccamento, o fucchiamento, o sorbimento.*
 Lamilla, *peine lame, vna picciola lama, o piastra.*
 Lamia, *Lame au poisson, vn pesce detto lamco.*
 Lamina o hoja , *Lame ou fusille comme de fer, de plomb ou de quelque autre metal que ce soit, plastron, vna lama, o foglia di ferro o di plombo, o di metallo, che che si fia, vn piastrone.*
 Laminado, *couvert de lames, coperto di lame, o di piastra.*
 Lamin, *frandise, frigalerie, Golosità, cibi delicati, & appetiteuoli.*
 Lamiznero, *frandise, flatteur, qui alleche & attrait, Goloso, infingitore, che aletta, & tira.*
 Lamo, *lama ou Cieno, bourbier, fango profondo.*
 Lampara, *Lampe, flambeau, lampana, lucerna.*
 Lamparada, *une tache d'huile ou ordure qui tombe de la lampe, vna macchia d'olio, che cade della lampana.*
 Lamparilla, *une petite lampe, vna picciol lampana.*
 Lamperones, *escrueille, maladie, le scrofole o seroue, malattia.*

Lampazò, *Gleteron, ou glouteron, Grapella di vna herba, che si attaccano a v. stumenti.*
 Lampiño, *qui a la barbe fort claire, & avec peu de poil, chi ha la barba molto chiara, o poco pelo.*
 Lamprea, *Lamproye, lampreda.*
 Lamprehuela, *Lamproyon pe. it. lamproye, picciola lampreda.*
 Lampuga, *sorte de poisson, sorte di pesce.*
 Lana, *Laine, lana*
 Lana merina, *Laine fine & delicate, crespue & frisée, lana fina, & delicata, & crespia.*
 Lanero, *mercader de lanas, Megisfier, marchand de laine, lainier, mercante di lana.*
 Lana barda, *sorte de laine longue & rude, sorte di lana lunga & ruuida.*
 Lana cardina, *anacarde, lana cardata, o scartassata.*
 Lanuño, *revestu de laine, vestito di lana.*
 Lança, *Lance, vna lancia.*
 Lançada , *vn coup de l'ance, journal ou piece de vigna contenant deux mille sèps, colpo di lancia, o vno pezzo di vigna, che contega duo mila tralci.*
 Lançadera de rexedor, *La navette du tissier and, la scola del tessitore.*
 Lançar, *jetter, lancer, darder, Gettare, lanciare, tirare.*
 Lançado, *jetté, lancé, dardé, Gettato, lanciato, tirato.*
 Lançador, *qui jette vne lance, qui tire ou darde vne lance, il gettatore, o il lanciatore, che tira dardo, o lancia.*
 Lançarotes, *Ançarotes, sarcocole, gomme, forcocella, gomma.*
 Lance, *occasion de bien ou mal, cagione di bene, o di male.*
 Al primer lance, *au premier coup, al primo colpo.*
 Lance, *vn coup, vn trait, vn iect, vn colpo, vna botta, vn tiro, vn tratto.*
 No alcançauan lance, *ne trouuyent point de moyen, non trouano mezzo alcuno.*
 De lance en lance, *d'occasion en occasion, di cagione in cagione.*
 Lancear con lança, *Alancear, Lancer, darder, lanciare, scartare.*
 Lancero , *Lancier, faiseur de lances, & celui qui porte lance, colui che fa le lancia, & colui che le porta.*
 Lancetá, *Lancette, vna lancetta.*
 Lancetada, *vn coup de Lancette, vno colpo di lancetta.*
 Lançon, *Grosse lance ou demi pique, grossa lancia, o mezza picca.*
 Lançuela, *pequeña lança, vne petite lance, vna picciol lancia.*
 Landá, *paramo, vne lande, bruyere, vn luogo pieno di spino, & razze, inhabitabile.*

Landre, por la bellota, gland, gianda.
 Landre, glande, peste, la malle basse, gianda, peste, carbone cartiuo.
 Landres del cuello, glandes qui viennent à la gorge, gianda, che vengono alla golla.
 Landrezilla, c'est le diminutif de landre, & a la mesme signification, il se prend aussi pour escrouille: c'est aussi la ladreie ou surlemetere du pourceau qui est ladre, questa voce è il diminutiuo di landre, & significa istesso, & ancora le scrofole, & la lebbra, che viene a porci.
 Lanero & lanudo, voyez apres lana, vedi appo lana.
 Langosto de mar, sorte d'escrouisse de mer, sorte di gamburo di mare.
 Langosta di tierra gasanote o gasanote, sauterelle ou saultrean, locusta, o caualetto, animalotto.
 Lanillas, sorte de camelots communs, & autres legers effioffes de laine, sorte di ciambolotto & altre leggieri cose, o drappi di lana.
 Languir, languir estre en languueur, languire, lamentare, lagnare.
 Languido, languissant, languente.
 Languor, languueur, lamento, dolore, noia.
 Lanillos, drapeaux teints de rouge pour le visage, pezza rosse pel viso.
 Lanterna, lanterne, lanterna.
 Lanternero, lanternier, faiseur de lanternes, il lanternajo, che fa le lanterne.
 Lanudo, qui porte laine, che porta lana.
 Laña, plainte, lamentation, lamentatione, condolentia.
 Lañar, plaindre, lamenter, lamentare, lagnare, dolersi.
 Lañado, plaint, lamenté, lamentato, lagnato, doluro.
 Lañador, qui plaint & lamente, colui che si lamenta & duole.
 Laña, vn fer, vn crampon que l'on use es bastimens pour tenir les pierres jointes, comme des ancras, & autres crochets, rampone di ferro, che si feruono nelle fabriche, per tenere le pietre insieme.
 Lañar, cramponner, mettre des fers & crampons es murailles pour tenir les pierres jointes ensemble, ramponare le muraglie per tenere le ferme insieme.
 Lant. 2, la lampe qui esclaire à la bouffole, la lampana che fa lume al buffolo.
 Lapa o flor de vino, la fleur du vin, il fiore del vino.
 Lapa, mare, vna palude.
 Lapachar y laguna, marasage, vna valle paludosa.
 Lapidar, Apedrear, lapider, lapidare, amazzare con pietre.

Lapidario, Lapidair, vendeur de pierres, joyailier, lapidario, orefice, o gioiello.
 Lappa menor, o amor de ortelano, glesteron, grapelles, herbe, grapelle, herba o lappole.
 Lar, sorte d'oyseau aquatique, sorte di uccello di acqua.
 Lardo, du lard, lardo di porco.
 Hazerse a lo largo, tirer de long, s'enfuir, andare di lungo, fuggirsene.
 Dar largo à los negocios, tirer les affaires en longueur, menare gli affari alla lunga.
 Largar, eslargir, lascher, allargare, lasciare.
 Largo, large, liberal, long, proluxe, ample, largo, liberale, o lungo, & ampio.
 Largas dos horas, deux grosses heures, due grosse hore.
 Largor, voyez largura, vedi largura.
 Largueza, largesse, liberalité, longueur, larghezza, liberalità.
 Largura, longueur, prolixité, grandeur, longhezza, empiezza, grandezza.
 Largamente, largement, liberalement, au long, longuement, prolixement, amplement, largamente, liberalmente, ampiamente.
 Larguillo, longuet, vn peu long, longhetto, vn poco lungo.
 Las, les, article feminin du nombre pluriel, le, articolo feminino del piu.
 Laña o orejas de abad, espece de bigneis, sorte de leuatelli o de fr telle.
 Lasticia, lascivete, paillardie, impudicité, lasciuia, puttanesimo, impudicitia.
 Lastiuo, lascif, impudique, paillard, lastiuo, impudico, puttanero.
 Lastar, eslarger, regagner, recouurer, reparer, sparagnare, ricuperare, riparare.
 Lastar, pagar pena, payer vne peine ou amende, endurer, estre chassé, souffrir peine, pagare vna pena, essere castigato.
 Lastimar, poindre, piquer, offenser, faire douleur, offenser, faire piúe, pungere, stimolare, trafiggere, addolorare.
 Lastima, douleur, piúe, compassion, affliction, dolore, affanno, doglia, noia, afflictione.
 Fue cosa de lastima, ce fut chose digne de piúe & compassion, ciò fu cosa degna de pietà.
 Lastimado, affligé, douloureux, offensé, Afflitto, addolorato, offeso, mesto.
 Lastimador, qui afflige & fait douleur, colui che afflige, & adoglia.
 Lastimero, douloureux, poignant, picquant, doloroso, noioso, pungente.
 Lastimoso, idem.
 Lastrar la naue, Saburrer, charger le nauire de granier pour luy bailler le contrepois, le servir, riempire il fondo della naue di rena, o giaia, perche stia dritta.
 Lastre de la naue, Saburre, gros sabb, ou gravier dequoy on charge les nauires au fond pour leur bailler

bailler le contrepoids, liste ou lest de nauire, Ca- uorra, giaia di naue.
 Lata oro de lata, *or faulx, loto, oro falso, otto- ne.*
 Hoja de lata, *lame de loto, placa di ottone.*
 Latido, *battement de cœur, hallement comme apres qu'on a couru, saultement, pantoiment, palpimento del cuore, dopo qualche pena, o sforzo fatto.*
 Latiente, *halletant, pamelant, pantois, qui bat des flancs, battitore de fianchi, ansamento.*
 Latigo, *curriaga, rebanque, fauët de charrier, sferza, o scoriata del carrettiero.*
 Latin, *Latin, latino.*
 Latinamente, *en Latin, doctement, in latino, dottamente.*
 Latinidad, *Latinité, langage Latin, latinità, la lingua latina.*
 Latino, *nom adiectif, Latin, latino, nome adje- ctiuo.*
 Latir, *halleter, battre le cœur & les flancs, paeeler, palpitare il cuore, & ansare i fianchi.*
 Latitar, *se cacher, nascondersi, celarsi, occultar- si.*
 Latitud, *latitudo, largeur, larghezza, spatio, am- piezza.*
 Laton, *Laiton, espece de metal, comme cuiure ou bronze, ottone, forte di metallo, o bronzo.*
 Latrocinar, *desrober, voler, brigander, rubare, furare, rapire, inuolare, assassinare.*
 Latrocinamente, *furtiuement, larrouesquement, furtiuamente, frodolentement.*
 Latrocinio, *larcin, briganderie, volerie, latrocin- io, ruberia, assassinamento.*
 Landa, *grande pierre comme pour mettre epita- fe ou autre inscription, vna gran pietra per scriuergli sopra vno epitafo, o qualche al- tra cosa.*
 Nota, *qu'en ces dictions l'u est vocale, & en di- phongue insques à lauar, la u è vocale, & in di- phtongo.*
 Laud, *instrumento musico, vn Luth, vno Lau- to.*
 Laudano, *du Ladanum, qui est vne certaine vi- scosité qui vient sur la fucille d'un arbrisseau nommé cistus que les Espagnols appellent Xara, & est de bonne odeur, è vna certa vescosità, che viene su le foglie degli arbocelli di buon odore.*
 Launa, *voyez lamina, il se prend aussi pour Barra de hierro, & en François, vne guisse, Vedi la- mina, si piglia ancora per Barra de hierro.*
 Laure, *couronne de laurier, corona di lauro, o di alloro.*
 Laureado, *couronné de laurier, coronato di lauro.*
 Laurear, *couronner de laurier, coronare di lauro.*

Laureador, *qui couronne de laurier, colui, che corona di lauro.*
 Laurel, *lauriero, laurier, lauro, o alloro, arbore noto.*
 Laureal, *lieu planté de lauriers, luogo pianta- to di lauro.*
 Laureola, *Laureole, herbe, laureola, herba.*
 Lauriero, *Laurier, lauro.*
 Laureola, *vne couronne de laurier, vna corona di lauro.*
 Icy commencent les dictions où l'u est consonante, qui comincia l'u, a essere consonante.
 Lauer, *lauer, lauare.*
 Lauadero, *vn lauoir, vn lieu à se lauer, vno lauo- roio, a luogo da lauari.*
 Lauado, *laué, lauato, smogliato.*
 Lauador, *lauueur, celui qui laue, valet d'estuves, lauatoir, colui che laua.*
 Lauador de paños, *foulon, laueur, & fouleur de draps, colui che al follo laua i panni.*
 Lauadura, *Lauement, lauage, blanchiffure, laua- mento, lauatura, biancheggiamento.*
 Lauajal o lauajo como de puercos, *bourbier où les pourceaux se vaurent, veauvoir, bau- ge, lauachie, pozza di fango, doue i porci si riuolgonno.*
 Lauamiento, *Lauement, baignement, lauamento, bagnamento.*
 Lauanco, *Voyez labanco, hallebran, ieune canard sauvage, vedi labanco, vn anitruccia salua- tica.*
 Lauandero, *lauandier, ou laueur de linge, blan- chisseur, bugadaro, o lauandaro, che laua i panni lini, & gli imbianca.*
 Lauandera, *lauandiere, celle qui blanchit le linge, blanchisseuse, bugadara, lauandara, colui che imbianca i panni lini.*
 Lauatorio, *lauage, lauement, bain, lauoir, laua- toio, lauamento, bagno, lauacro.*
 Lauazas, *Lauaces, ravines d'eau, lauaïlles, laueur- res, immondices, lauature, sporchezze, o furie di acqua.*
 Lauedal, *voyez lauadero, vedi lauadero.*
 Lauor, *labeur, travail, ouurage, lauoro, fattura, opera, bisogna.*
 Laurica, *petit ouurage, picciol lauoro.*
 Lauorar, *travailler, ouurer, labourer, lauorare, operare, fare.*
 Laxa, *lesse, dar laxa a los canes, donner lesse aux chiens, alonger la lesse, il lasso da cani, fare lasso a cani.*
 Laxar, *laisser, lasciare, ammoliare.*
 Laxada, *vn laqs, vn filer ou cordeau avec vn nœuf courant ou coulant pour seruir de piege, vn lac- cio, che corre per pigliare.*
 vna laxada flora, *vn nœud coulant ou courant, vn gropo, che corre.*
 Lazoria, *misere, ebicheté, saquinerie, pauureté, mi- seria, pouerta, necessità, inopia.*

Lazeradamente, *miserablement*, miserabilmente, poueramente.
 Lazerado, *miserable, chiche, sacquin, vilain, pauvre, cheif*, misero, auaro, stretto.
 Lazos, *cordes pour charger un mulet, chargeoires*, corde per caricare vno mulo.
 Lazio, *flestry, cordé*, passo & frale.
 Rauanos lazios, *raues cordées & flestries*, rauo passé, & fracide.
 Lazo, *laq, filet, piége, atrapoire*, laccio da pigliare.
 Lazillo, *lacet, petit laqs*, lacciuolo.
 Lazul, *lapis*, vna pietra detta lapis.

LE.

Leal, *loyal, qui est selon la loy, legiime, fidele*, leale, fidele, sincero, puro, integro.
 Lealdad, *loyauté, fidelité*, lealtà, fidelità, sincerità.
 Lealmente, *loyalement, loyaument, fidellement*, lealmente, fidelmente.
 Lebeche, *vent de Suduest en la mer Mediterra- née*, il vento Siroco del mare Mediterraneo.
 Lebrada, *ciné de Lieure, du bouffat*, del guazetto di lepre.
 Lebrastilla, *Leurant*, vn leprezzo.
 Lebruno, *de Lieure*, di lepre.
 Lebrela, *Leuricre, Leurrette*, vna cagna leuriera.
 Lebrél, *Leurier*, vno cane leuriero.
 Lebrillo, *Barreño, iatte terrine*, vno orinale, o vna inghittara, o carafa.
 Lebrillejo, *diminutif de lebrillo, il se prend aussi pour mesinette*, vno orciuolo, ouero, vno tinnazzerro.
 Lebronaço, *grand poltron*, vn gran poltrone o gaiofo.
 Lebron, *Lourant, leuron, vn coin. rd*, vn vile, coddardo, & puffillanmo.
 Lebruno, *voy. & apres lebrastilla*, vedi dopo lebrastilla.
 Lechal, *cosa de leche, fait de lait*, cosa fatta di latte.
 Leche, *lait*, del latte.
 Leche de trigo, *amidon*, falda da panni lini.
 Lechetrezna, *herbe au lait, Lasseron, sibymale*, cserbida, herba.
 Leche pescado, *laitance de poisson*, latte di pesce.
 Leche de manteca, *du babeurre*, il fero, che resta del butiro battuto.
 Agua de leche o suero, *du lait clair, du lait mesquin qui degonne quand on fait le fromage, du relié*, en. *lait*, il ero, che è il latte, che resta fatto i formaggi.
 Cosa schera, *viande faite de lait, laitage, chose*

laitiere, viuanda fatta di latte.
 Lechera, *piedra, pierre de lait*, pietra di latte.
 Leche de gallina, *lait de geline, herbe*, latte di gallina, herba.
 Lechicada, *la porte d'une beste qui fait plusieurs petits, comme d'une Truye, d'un chien, chat ou Loup & d'autres bestes sauvages*, la pignezza di vna bestia, che porta piu piccioli, come cagna, porca, o altra.
 Lechiga o andas de muertos, *biere ou cercueil a porter les morts en terre, aucuns l'appellent lecho, barra*, o cataletto da portare i morti alla fossa.
 Azeytuna, *lechin, vne sorte d'Olive longue*, vna sorte di vliue lunghe.
 Lecho, *camas, lit ou couche*, letto.
 Lechon, *Cochon de lait*, porcelet, porceletto di latte.
 Lechoncillo, *petit cochon, cochon de lait*, porchetto.
 Lechona, *Cochonniere, Truye, laye, coche*, troia.
 Lechuha, *laituë*, latuca, o scaruola.
 Lechuguilla, *petite laitue*, la tuchetta.
 Lechuguino, idem.
 Lechuga capuz, o cerrada, *laituë pommée*, la tua cuuccia.
 Lechuguilloto, *qui porte fraie*, che porta delle latuche al collo.
 Manguillas de lechuguilla, *puños, manches, per à fraise*, manichini con latuche, o crepe.
 Lechuza, *aue de la noche, chat-huant, Hibou, cheuêche ou Chouette*, il gufiò, o lo alocco, o la ciuetta.
 Lecion, *leçon, leçure*, lectione, lettura.
 Lector, *letor, lecteur, liseur, qui lit*, lettore, colui che legge & insegna.
 Lectura, *leçure*, lettura.
 Faz leda, *face joyeuse, bon visage, bonne chere, chere lie*, faccia lieta, viso gaio, grata accoglienza.
 Ledamente, *joyusement, diement ou licement*, allegramente, gioiosamente.
 Ledona, *le croissant de la mer*, il crescimento del mare.
 Ledo, *ioyenx, lies*, contento, & pien di gaudio.
 Ledrina, *letrina, privé, latrine, retrait*, necessario, destro, cacatoio.
 Leer, *lire*, leggere.
 Leedor, *liseur, celui qui lit*, lettore, colui che legge.
 Lega, *ligue, confederation*, lega, vnione, congiunzione, accordo.
 Legacia o legacion, *legation, ambassade*, legatione, ambasciera.
 Legado, *Legat*, legato, ambasciatore.

Legajo, *liasse, paquet*, fascio, fardello, viluppo.
 Legal, *qui est de la loy, legal*, appartenant à la loy, legale, che appartiene alla legge.
 Legalidad, *legalité, accomplissement de la loy*, legalità, compimento della legge.
 Legalizado, legitimado, *legitimé, rendu conforme aux loix*, legitimato, renduto conforme alla legge.
 Legañoso o lagañoso, *chasseux*, che ha gli occhi lagrimosi.
 Legano, Cieno, *bourbier*, fango, pantano, luto.
 Legar, *leguer par testament, faire vn leg testamentaire*, legare per testamento, fare vn legato testamentario.
 Legatario, *legataire, à qui on legue par testament*, legatario, a chi si lega per testamento.
 Legato, *lay ou leg testamentaire, ce qu'on laisse ou legue à quelqu'un par testament*, legato, lo lascio testamentario, che è quello, che si lascia per testamento a qualchuno.
 Leginda, *Legende, liure que l'on doit lire souvent, la vie des Saints*, leggenda, buoni libri, che si debbono leggere di continuo, vita de Santi.
 Legible, leyble, *lisible*, leggibile, che si puo leggere.
 Legion, *legion*, vna legione.
 Legionario, *legionnaire, de la legion*, vno legionario, che è della legione.
 Legislador, *legislateur, qui fait & donne la loy*, legislatore, che fa & dà la legge.
 Legillar, *faire des loix*, fare delle leggi.
 Legesta, *legiste, seauant en droit*, legista, chi intende la legge.
 Legitimar, *legitimer*, legitimare.
 Legitima, *la legitime*, la legitima.
 Legitimamente, *legitimentement, iustement & selon la loy*, legitimamente, giustamente, per ragione.
 Legitimacion, *legitimation*, legitimazione.
 Legitimado, *legitimé, qui est déclaré legitime*, legitimato, che è dichiarato legitimo.
 Legitimador, *qui legitime*, colui, che legitima.
 Legitimo, *legitime, iuste, qui est selon la loy*, legitimo, giusto, secondo la legge.
 Lego, *lay, qui n'est pas d'Eglise*, laico, colui che non è di chiesa.
 Frayle lego, *frere lay*, vno fratello laico.
 Legua, *vn lieu de chemin*, vna lega di cammino, che sono tre miglia.
 Legumbre, *legume ou legumage, tout ce qu'on cueille en arrachant de terre, comme pois, fèves, lentilles, vesces & autres semblables*, qualunque sorte de legumi.
 Baxo de loy, *bas d'aloy*, di bassa lega.
 Ley, loy, *reigle, ordonnance, statut, alloy de mon-*

•nye, legge, regola, ordine, decreto, statuto, lega di moneta.
 Leyble, lo que se puede leer, *lisible, qui se peut lire*, che si puo leggere.
 Leydo, *less, letto*, letto.
 Leydo, hombre que lee mucho, *docte, lettré, qui a bien leu & étudié, bien versé aux livres & à la lecture*, dotto, letterato, che ha letto molto.
 Leyenda, *legende, liure écrit pour lire*, leggende, libri fatii per leggere
 Leme, *le baston avec lequel on tourne le gouvernail du nauire, & se prend pour le gouvernail mesme*, il bastone con il quale si volge il timone della naue, & si piglia per lo timone.
 Lemera, *fédestre au nauire par où passe le manche du gouvernail*, la finestra della naue, per doue passa il manico del timone.
 Lençal, cosa de lienço, *qui est fait de soie ou de linge*, cosa fatta di tela.
 Lincero, que vende lienços, *linger, vendeur de linge, toilier*, colui che vende tela, & panni lini.
 Lencera, *lingere, qui vend & fait du linge, toiliere*, colui che vende tela, & che ne fa.
 Lendrero, *vn lieu plein de lendes*, luogo pieno di lente.
 Lendroso, *plein de lendes*, pieno, & carico di lente.
 Lengua, *langue*, lingua.
 Lengua, interprete, *interprete, trucheman, interprete*, colui che dichiara.
 La lengua del agua, *le bord de l'eau*, la riuà dell'acqua.
 Lengua de buey, *Buglose, langue de bœuf*, buglosa, herba, lingua di bue.
 Lengua cecruina o de cieruo, *Scolopendre, langue de cerf, herbe, scolopendra*, herba detta lingua di ceruo.
 Lengua de cauallo, *herbe appelée lingua pagana*, herba nomata lingua pagana.
 Lengua de cordero, *du Plantain*, piantagine.
 Lengua de perro, *herbe nommée langue de chien*, herba nomata lingua di cane.
 Lengua de balança, *languette de balance*, la linguetta della balancia.
 Lenguado, *la Solle, poisson de mer*, la sola sfglià, linguattola, peste di mare.
 Lenguaje, *langage, langue, le parler, l'idiome*, linguaggio, parlare, lingua, suono, stile, idioma, fauella.
 Lenguaz, *langard, banard, babillard*, ciarlatore, cianciatore, diuifatore, linguacciuto.
 Lenguazucla, *petite langue, languette*, picciola lingua, vna linguetta.
 Lentamente, *lentement, l'eschement, tout bellement, tout en paix*, lentamente, debilmente, lassà-

laffamente.
 Lentercerfe, *deuenir mol & lent*, diuenire molle & lento.
 Lenteja, *Lenille, eſpece de legume*, delle lenti, forte di legume.
 Lentifco, *Lentifque*, lentifco, arbore.
 Lento, *Lent, tardif, laſche, luisant, peſant, pareſſeux*, prigro, rardo, lento, inſingardo, dappoco.
 Lentura, *Laſcheté, molleſſe, tardiuſcélé, laſſezza, debolezza, pigritia, tardità*.
 Lenzon, *caneuas ou fort groſſe toile*, caneuaccio, che è groſſa tela.
 Leña, *du bois à brufier*, delle legna per brucia- re.
 Leña loe, *de bois d'aloës, agalocum*, del legno di aloè.
 Leñador, *qui va querir du bois, buſcheron, celui qui coupe & vend du bois*, colui che taglia, & vende delle legna.
 Leño vno ſolo, *vn bois comme vne ſoline ou vn cheuron, vne piece de marrein dequoi l'on baſſit*, vn traue, o altra ſorte di legno da fabricare.
 Leño, *gros bois, vne ſouche, vn lourdam, vn legno groſſo*, o il tronco di vn arbore, o vn groſſolano.
 Leon, *vn Lion*, vno leone.
 Leona, *Lionne*, vna leona.
 Leon coronado, *Lion qui a grande jube*, vn leone che ha vna gran giuba.
 Boca de leon, *Leonine, herbe*, vn herba detta leoni- na.
 Leon bramador, *Lion rugiffant*, vn leone ruggente.
 Leoncillo, *Lionceau, Lionneau, petit Lion*, vn leoncello, o picciol leone.
 Color leonado, o leonino, *faune, de couleur du lion, lionnin, il ſe prend auſſi pour le canné, faluo*, e il colore del leone, & ſi piglia ancor per leonato.
 Leonera, *raſniere & retraiue de lions*, tana, cauer- na, o nido di leone.
 Leonpardal, leonpardo o leopard, *Leopard*, il leopardo, animale.
 Lepra, *Lepre, ladrezie*, lebbra.
 Leproſo, *Lepreux, ladre*, ebbroſo.
 Lerdo, *peſant, lourd, pareſſeux, laſche, lent, poltron, endormi, fait-neant, couard*, peſante, inſingardo, dappoco, poltrone, codardo, vi- gliaco.
 Leſion, *Leſion, offenſe, bieſſure*, danno, dannaggio o offeſa.
 Leſnordite, *vent d'eſt, nord d'eſt*, il vento di Oriente, & Greco.
 Leſtante, *vent d'eſt, ſuel*, il vento di leuante, & di Siroco.
 Letania, *Letanie, priere qui ſe fait en l'Egliſe*, leta- nia.

Letargia, *lethargia, Leſhargie, maladie qui en dort*, lethargia, malazia, che addorimen- ta.
 Letor, *lecteur, Lecteur, liſeur*, lettore, colui, che leg- ge.
 Letra, *Letre*, lettera.
 Letra de cambio, *Letre de change*, lettera de cam- bio.
 Letra, carta menſagera, *Letre miſiue*, lettera miſ- ſiua.
 Letrado, *Letré, docteur, ſcruant*, letterato, docto, ſa- piente.
 Letrado en derechos, *Aduocat, Iuriſconſulte*, Auo- cato, doctore di legge.
 Letrero, *eſcriture, vn rang, & ordre de lettres & eſ- criture, inſcription*, vna ſcrittura, o vn ordine di lettere.
 Letrina, *priuada, priné, lacrine, retraiét, l'aiſe- ment d'vne maifon*, neceſſario, cefiro, caca- toio.
 Letrina por albañar, *albañar, cloacque, retraiét*, cacatatoio.
 Letuario, *eleſuaire*, oppiate, elettuario.
 Leua, *trair, ſiſſiſſe: eſt vn ſerme de jargon, voyez def- cornar leuas*, tratto queſto è vno motto di furbo, vedi deſcornar leuas.
 Leua, *inſtrument pour les ancrs du nauire*, ſtro- mento per leuare le ancore della nauè.
 Leuadar, *voyez Heudar ou Aleudar, fermenter, accommoder de leuain*, vedi leuar o Aleu- dar, accommodare il lieuito nella fari- na.
 Leuada en algun juego, *prelude, eſſay, coup d'eſſay, auant-ieu*, il aſſaggiare vn colpo auant il giu- uoco.
 Hazer leuada, *faire vne leuée de boucliers, s'eſſayer auant que de combattre*, fare vna lauata di brocchiero. prima che combattere.
 Leuadiza, *puente leuadiza, pont leuiz*, il ponte leuatoio.
 Leuadizo, *Leuis, qui ſe peut leuer, que l'on leue*, le- uabile, che ſi puo leuare, o ſi leua.
 Leuadura, *Leuain*, il lieuito.
 Leuantar, *Leuer, eſleuer, ſouſleuer, drefſer, mettre ſus, impoſer, controuuer, inuenir*, leuare, alza- re, drizzare, o impoſere, e ggrauare, caricare.
 Leuantar falſo teſtimonio, *accuſer fauſſement, mettre ſus & inuenir vn faux teſtimignage*, accuſare a torto, formare vna falſa teſtimo- niantia.
 Leuantarſe, *ſe leuer, s'eſleuer, ſouder, ſe hauſſer, ſe drefſer, ſe rebeller, ſe ſouſleuer, ſolleuarſi, drizzarſi, leuarſi contre, ribellarſi*.
 Leuantado, *Leués, leués, ar eſté haut, mis ſus, impoſé*, leuato, alzado, drizzato.
 Leuantador, *qui eſleue ou ſouſleue*, colui, che leua, o direzza.
 Leuantadura, *eſleuement*, leuatura; alzataura, driz-

- drizzatura.
 Lauantamiento, *Leuement, glescement, dressement, imposition, accusation, leuamento, alzamento, drizzamento.*
 Leuante, *Leuant, Orient, il se prend aussi pour le vent d'Orient qui autrement se dit Solano en la mer de leuant, leuante, Oriente, & si piglia per lo vento che gia si dice à Solano in leuante.*
 Lcuantisco, *qui est du pays du Leuant, chi è del paese di leuante, leuantino.*
 Leuc, *Leger, leggiero.*
 Leucdad, *Legereté, leggierezza.*
 Lexano, *Lointain, esloigné, lontano, allontanato.*
 Lexia, *Lexime, aucuns escriuent lexime, il bugato, o la bugata.*
 Lexissimos, *tres-loing, lontanissimo.*
 Lexillos, *vn peu loin, qui n'est gueres loin, vn poco lunghi, che non è molto lunghi.*
 Lexos, *loing, lontano, discosto.*
 Vnos lexos, *esloignement, terme de l'art de perspective, paysages en peinture, allontanamente, arte di prospettiva.*
 Lexura, *Loingtaine, lontananza.*
 Leydo, *leuant, qui a beaucoup de, chi hà letto molto, sapiente.*
 Ley, &c. *voyez en l'ordre de la lettre, l, vedi nello ordine della lettera l.*

L I

- Niño liado, *emmailloé, petit enfant, bambino fasciato, inuolto, con fascie.*
 Liado, *empacqueté, emballé, lié, imballato, infardellato, legato.*
 Liar, *empacquetier, emballer, emmailloter, imballare, infardellare.*
 Liador, *Lieur, emballleur, empacqueteur, l'imballatore, il ligatore.*
 Liadura, *Licement, lieure, ligamento, ligatura.*
 Lio, *fardeau, paquet, balla, fardello, soma.*
 Libelo, *Libelle, libello.*
 Libelo infamatorio, *Libelle diffamatoire, libello infamatorio.*
 Liberacion, *deliurance, liberation, deliurement, liberatione, assoluzione.*
 Liberal, *largo o franco, Liberal, franc, large, libre, donneur, liberale, largo, cortese, donatore.*
 Liberalidad, *Liberalité, largesse, franchise, liberalità, larghezza.*
 Liberalmente, *Liberalement, franchement, largement, liberalmente, largamente, coppialemente.*
 Libertad, *Liberté, franchise, exemption, libertà, franchigia.*
 Liberto do, *deliuré, mis en liberté, affranchi, liberato, affranchito.*

- Libertar, *deliurer, mettre en liberté, affranchir.*
 liberare, *affranchire, togliere di seruitù.*
 Libertador, *qui met en liberté, liberatore, colui, che affranchife.*
 Libertino, *libre hecho de seruo, celuy qui est affranchi de serf qu'il estoit, colui che è di seruo affranchito.*
 Libidinoso, *Libidineux, paillard, voluptueux, libidinoso, feminerio, carnale, lufurioso.*
 Libra, *Le poids d'une livre, il peso di vna libra.*
 Libra, *une livre de monnoye, il y a auant de differences à la valeur de la livre, qu'il y a de monnoyes différentes, & non seulement es Royaumes, mais es Provinces particulieres il s'y trouue de la diuersité, vna libra di moneta, è si differente al valore della libra, quanto vi è diuersità di monete, & cid per tutto.*
 Libra de peso o ponderal, *Liure de poids seruant à poiser, libra di peso, che serue a pesare.*
 Libra mensural, *mesure contenant le poids d'une livre de quelque chose, misura, che contiene vna libra, di qualche cosa.*
 Libra, *signo del cielo, Le signe de Libra, autrement de la balance, libra, segno celeste, o de la balancia.*
 Librado, *assigné, fourni, assignato, fornito.*
 Librador, *deliureur, liberateur, liberatore, affranchitore.*
 Libramiento de dineros, *ordonnance ou manatement pour toucher argent du Tresorier, deliurance, assignation, ordine, assignatione di receuere denari di vno thesoriero.*
 Librar dineros, *payer & acquitter les mandemens & ordonnances, assigner, pagare, & satisfare allo ordine dato.*
 Librar, *deliurer, despescher, expedier, poiser, balancer, considerer, dare, pagare, spedire.*
 A bien librar, *au mieux qui en puisse advenir, au meilleur marché qu'on en puisse eschapper, à bien considerer, considerare al migliore mercato, che l'huomo si possa saluare.*
 Librado, *Liuré, deliuré, payé, liberato, affranchito, assoluto, pagato.*
 Bien librado estoy, *me voila bien, me voila bien payé, je suis bien accommodé, eccomi ben pagato, io sono bene concio.*
 Librador, *voyez apres libra, vedi dopo libra.*
 Libramiento, *voyez-le apres librador, vedi dopo librador.*
 Libramiento de cera, *mouche de cire que les pages & lacquais mettent sur les souliers de ceux qui dorment, le mosche di cera, che i ragazzi o i stamieri mettono sopra le scarpe a quei che dormono.*
 Librança, *voyez libramiento de dineros, vedi*
 Libra-

libramiento de dineros.
 Libre, *Libre, exempt, franc, affranchi, qui est en liberté, expédié, despesché*, libero, franco, esente, che è esfranchito, liberato, espedito.
 Librement, *Librement, franchement, avec liberté*, liberamente, francamente, con libertà.
 Librea de vestir, *Liurée*, il vestire à liurea, ciò è de varij colori.
 Libreados, *ceux qui sont vestus de la liurée*, quelli che vanno vestiti à liurea.
 Libreria, *Librairie, Bibliothèque*, libreria.
 Librero, *Libraire, marchand de liure*, libraio, o libraro, mercante de libri.
 Libreta, libra pequena, *Liurette, petite liure*, libretta, vna picciola libra.
 Librillo o librito, *Liures petit liure*, libretto, o picciolo libro.
 Librillo, *pour lebrillo, voyez lebrillo*, vedi lebrillo.
 Libro de cuentas, *Liure de compter*, libro de conti.
 Libro de memoria, *papier journal*, libro detto giornale, o delle memorie.
 Liça, tela de iusta, *Lice au barriere pour courir la lance & pour joster*, la lizza, o barriera per giostrare.
 Liça o liza, *raye, poisson de mer*, raza, pesce di mare.
 Licencia, *Licence, permission, congé*, licentia, comiato, concessione, congedo.
 Licentiar, dar licentia, *Licentier, permettre, bailler congé & permission, congédier*, licentiar, accomiatare, dar congedo.
 Licenciado, *licentié gradué*, licentiatò, graduato.
 Licenciadamente, *Licentialement*, licentiosamente, presuntuosamente.
 Licentioso, *Licentieux, qui prend trop de licence*, licentioso, presuntuoso, importuno.
 Licion, *lection, Lesson*, lectione.
 Licitò, *Licite, loisible, permis*, licito, conuenevole, ben fatto.
 Licitamente, *Licitement, loisiblement*, licitamente, ragionevolmente, conuenualmente.
 Licor, *Liquor*, licore, succhio.
 Lid, *querelles, combat, procès, noise, contention, plaide, dispute, contestation, dispute, contention, lite, o litigio*.
 Lidado, *debat, combat, contesté, dispute, contestation, disputato, conteste, combat, conteso*.
 Lidiar, *plaidier, quereller, debatre, contester*, piatire, litigare, contendere in giudicio.
 Lidador, *plaidier, contestant, combattant*, litigatore, pientore, disputatore.
 Liebre, *vn lievre*, vna lepore od vn leproso.
 Lienço, *soie de lin, linges de toute sorte, carrieres*, lieres, ogni sorte de panni lini, o corfa di cauallo.
 Lienço de narizes, *vn mouchoir*, fazzoletto, mocichino.

Lienço de muralla, *vn pan de muraille*, vna sponda di muraglia.
 Lienço de pintura, *vn tableau de peinture, vne soie sur laquelle vn peintre fait vn tableau ou quelque pourtrait*, vna pittura fatta in tela, o in legno di vno ritratto, o di altra cosa.
 Liendre de cabellos, *Linde de la teste*, landine della testa.
 Liendro, *van à vanner*, cribro, o vaglio a criuolare.
 Lientamente, *Lentement, sagement*, lentamente, debilmente, pianamente.
 Liento, *moite, humide, qui n'est ny sec, ny meillé, lent, humble, souple, molle, humide*, che non è secco, ne mólle.
 Liga, *Ligue, alliance, confederation*, lega, accordo, conuentione, confederazione.
 Liga enel oro o plata, *La ley ou l'alloy, alliage en or ou argent*, la lega dell'oro, & dell'argento.
 Liga o litia, *glus à prendre les oiseaux*, visco, o vischio da pigliare gl'uccelli.
 Liga, *siã para dorar, assiette à dorer, cole*, cola da dorare.
 Ligar, *Lier, attacher, nouer*, ligare, attaccare, annadare, aggroppare.
 Ligado, *Lié, attaché*, legato, attaccato, annodato, aggroppato.
 Ligadura, *Licure, liaison, ligature, lien*, ligatura, attaccatura, annodatura.
 Ligatura con hechizos, *ensorceler, enmagiãre, incantare, stregare*.
 Ligadura assi, *ensorcellement*, ammaliameto, stregamento.
 Ligagambas, *jarretieres*, cintole da gambe.
 Legas, idem.
 Ligamento, *voyez ligadura*, vedi ligadura.
 Ligabon, *Liaison*, ligamento.
 Ligeramente, *Legerement, visiblement, agilement, promptement, facilement, leggerement*, prestamente, prontamente, agilmente.
 Ir a la ligera, *aller & cheminer à la legere*, andare, & caminare con leggerezza.
 Ligerezza, *Legereté, vitesse, alerité, promptitude, agilité, facilité*, leggerezza, prestezza, sollicitudine, prontezza, diligenza.
 Ligerò, *Leger, viste, prompt, agile, isnel, facile à faire*, leggiero, presto, pronto, agile, sufficiente.
 Ligeruelo, *vn peu leger*, vn poco leggiero, o leue.
 Lima, *Lime*, vna lima.
 Limar, *Limer, polir*, limare, polire.
 Limaço, *Limé, poly*, limato, polito.
 Limador, *Limeur, qui lime & polit*, limatore, che lima, & che polisce.
 Limadamento, *poliment, poliment*, politamente, limatamente.
 Limadura, *Limeur, limeur*, limatura, politura.
 Lima o limon, *Limonier, arbre qui porte des limons*

mons ou Citrons, limone, l'arbore che porta i limoni.
 Lima o limon fruta deste arbol, *Limon*, limone frutto.
 Limaça, bauaza, o bauosa, vne *limace*, chi occiola, o lumaca.
 Limerà, *Limonnier*, arbore qui porte des limons, limoniero, arbore, che produce i limoni.
 Limerà, vne espece de fiole de verre comme ce que l'on appelle à Paris vn bocal, vna carafa, o inghistrà, boccaletto di verro.
 Limita, *fin drap du limestre*, drappo fuo di limestre.
 Limitar, *Limiter*, *borner*, *marquer*, terminare, confinare, limitare.
 Limitadamente, *avec l'imité*, con limite, & limitatamente.
 Limitado, *Limité*, *borné*, terminato, limirato, confinato.
 Limitador, *Limiteur*, *borneur* qui limite, & termine, terminatore, confinatore, limitatore.
 Limite, *Limite*, *borne*, *marque*, *fin*, *terme*, limite; termine, confine.
 Limo, *voyez* Cieno, *bourbier*, *limon*, vedi cieno, pozza fangosa.
 Limoso, lleno de limo, *voyez* Cenagoso, *Limoneux*, *bourbeux*, fangoso, pantanoso, vedi cenagoso.
 Limon, *voyez* lima o limon arbol, vedi lima, o limon arbol.
 Limonça, *gros Citron*, *Poncire*, vno grosso limone.
 Limosina, *aumosne*, limosina, dono.
 Limosnear, *aumosner*, *faire des aumosnes*, limosinare, fare limosine.
 Limosnera, *aumoniere*, limosinaria.
 Limosnero, *aumosnier*, *charitable aux pauvres*, limosiniero, che dona a poveri.
 Limpia, *nette*, *pure*, *sincere*, netta, pura, sincera, integra.
 Limpiar, *nettoyer*, *essuyer*, *torcher*, *monder*, *purger*, nettare, mondare.
 Limpia dera, *vergettes à nettoyer*, spazzola, o scopetta a nettare i vestimenti.
 Limpia dero, *vne chose à nettoyer comme vergettes*, *ou quoy que ce soit*, vn balay, vna setaruola di setole di porco, vna spazzola di che essere si fia da nettare.
 Limpia do, *nettoyé*, *poly*, nettato, spezzolato, forbito.
 Liampiador, *nettoyeur*, qui nettoye, nettatore; spazzatore, forbitore.
 Limpia duras, *balayures*, *nettoyeures*, *immondices*, & *ordures*, nettature, spazzature, lordure, sporchezze.
 Limpia mente, *nettement*, *purement*, nettamente; puramente, forbitamente.
 Limpieza, *netteté*, *pureté*, *sincerité*, *puacité*, *chasteté*, nettezza, purità, pudicitia, castità.

Limpio, *net*, *pur*, *sincere*, *clair*, netto, puro, sincero, immacolato.
 En limpio, *clairement*, *au net*, chiaramente, al netto.
 Sacar à limpio, *mettre au net*, mettere al netto.
 Lintage, *Lignage*, *race*, *parantage*, *genre*, *sorte*, *espece*, legnaggio, prole, sangue, razza, stirpe.
 Linaloe, *bois d'Alôl*, *agallocum*, legno di aloè.
 Linar, *vn champ auquel il y a du lin semé*, vn campo seminato di lino.
 Linaria, *Linnaire*, *herbe*, linaria, herba.
 Linaza, *semence de lin*, semenza di lino.
 Lince, *Le Linc*, *animal qui a la veüe fort aigüe & subtile*, *selon aucuns*, *le Loup ceruier*, il lince, animale di vista acutissima, o il lupo ceruiero.
 Lindo, *beau*, *gentil*, *joly*, *elegant*, *mignon*, *poly*, bello, gentile, leggiadro, galante, polito.
 Lindamente, *joliment*, *elegamment*, *de bonne grace*, gentilmente, leggiadramente, gratiosamente, galantemente.
 Lindeza, *beauté*, *joliveté*, *elegance*, *bonne grace*, bellezza, belta, vaghezza, gratia.
 Lindezas, *pour* *Donayres*, *faceries*, parlari ridiculosi.
 Linde, *voyez* limite, vedi limite.
 Linderos, *terminos*, *majones*, *confins*, *finis*, *limites*, *termes* & *bornes*, *lisieres*, *marches*, *frontieres*, *les incans* & *les aboutissans*, confini, termini, limiti.
 Linea, *Ligne*, vna linea, origa.
 Lineatura, *Lineature*, lineatura, rigatura.
 Lino, *du lin*, del lino.
 Linero, *Linier*, *vendeur de lin*, *ou celui qui besongne en lin*, *accoustreur de lin*, colui che vende il lino, il linarolo, & che lo acconcia, & vende.
 Liño o liñuelo, *Ligne*, *raye*, *filon*, linea, solco, quaderno.
 Liñuelo, *Tomiza*, *cable fait be joncs*, corda grossa fatta di giunchi.
 Linueço, *graine de lin*, Grana di lino.
 Linterna, *Lanterne*, vna lanterna.
 Liones, *sorte d'escreuisses de mer*, sorte di gamberi di mare.
 Lio, *fardeau ou pacquet*, *bagage*, *pardello*, *fascio*, *viluppo*, *bagaglio*.
 Liquecer, *fondre*, *rendre liquide*, *couler*, *fondere*, *liquefare*, *disfare*.
 Liquidar, *Liquider*, *esclaircir*, *nettoyer*, liquidare; chiarificare, nettare.
 Liquidar, *rematar* *cuentas*, *Liquider* & *arrester des comptes*, liquidare, saldare i conti.
 Liquido, *Liquide*, *clair*, *constant*, liquido, chiaro, manifesto.
 Lira, *vne lire*, *instrument de musique*, vna lira, stromento musicale.
 Liria, *liga*, *de la glu*, del visco, o vischio.
 Lirio amarillo, *lis jaune*, *fleur*, *hemorocalle*, Giglio giallo, che vien su le muraglie.
 Lirio biaco o açucena, *le lis blanc*, Giglio bianco.
 Lirio.

Lirio careno, *lis violet, glaycul ou flambe*, giglio violato, o morello.
 Lirio colorado, *une forte de lis appellé Narcisse*, narciso detto da alcuni, giglio.
 Liron, *vn Loir, vn rat veul, liron ou lerot*, vn topo.
 Lironcillo, *vn petit loir, vn lerot & selon aucuns, rat des champs ou mulot*, vn topetto.
 Lisar, *liffier, polir*, lisciare, fregare, polire.
 Lisado, *liffé, poly*, lisciato, fregato, polito.
 Lisador, *qui polir & liffé*, lisciatore, fregatore, politore.
 Lisadura, *poliffure, liffure*, lisciatura, fregatura, politura.
 Lisar, *blesser*, offendere *quelqu'un en sa personne, estropier, leser, nuire*, ferire, piagare altrui.
 Lisado, *blesé, offensé en son corps, estropié, lesé, ferito*, piagato, vulnerato.
 Lisador, *qui blesse & offense*, feritore, piagatore, colui che ferisce & piaga.
 Lisadura, *blesseure, offense*, ferita, piaga, tagliatura.
 Lesion, *lesion, blesseure, offense*, feritura, piagatura.
 Lisongeador, *voez lisongero*, vedi lisongero.
 Lisongear, *flater, amadouer, pasceliner*, lusingare, adulare, fingere, carezzare.
 Lisongero, *flateur, adulateur, pascelineur, pascelin*, lusinghiero, adulatore, simulatore.
 Lisonga, *flaterie, adulation, pascelinage, losange*, lusinga, adulazione, simulazione.
 Liso por afeyte, *du sard*, liscio.
 Liso por cosa llana, *liffé, poli, plain, ras, glissant*, lisciato, poliro, appianato, vnito.
 Lisura, *liffiere, poliffiere*, lisciatura, politura, appianatura.
 Listar, *border, enrouller, voyez Alistar*, orlare, vedi Alistar.
 Lista, *liffe, listiere, raye, bord*, lista, cingolo, orlo.
 Lista, *roulle, denombrement, registre, liffé*, rollo, conto, registro, lista.
 Listo, o listeado, *bigarré, passémenté, rayé, bordé, enroullé*, diuisato, passamentato, orlato.
 Listador, *qui borde, qui enroulle*, colui, che orla, & lista.
 Listones, *bandes grandes listerés, bordures*, liste, grandi cingoli, orli.
 Lisura, *voez apres liso*, vedi appo liso.
 Litargia, *voez letargia, letargie, maladie d'assopissement*, vedi letargia, infermità di sonolentia.
 Litargirio, *al martaga, l'escume ou ordure de l'argent dont on se sert es medecines, liarge, la schiuma*, o la cacaticcia dello argento, che serue a medicamenti.
 Litera, *liuiere*, vna lettica, doue i grand signori si fanno portare.
 Litigar, *voez lidiar, plaider*, vedi lidiar, piatire.
 Litigador, *voez lidiador, plaideur*, piatitore,

litigatore, vedi lidiador.

Litigioso, *litigieux, contentieux, noisieux*, litigioso, contentioso, disputante.Liuiano, *leger*, leggiero, vano, stupido.Liuiano de senfo, *leger de cerueau, escernelé, esuenté, esourdy*, leue di senno, senza ceruello.Liuianos o boses de affadura, *les poulmons*, i polmoni.Liuianamente, *legerement, à l'esourdy*, leggieramente, leuemente, stupidamente.Liuianada, *legreté*, leggerezza, vanità, stupidità.

Liuianeza, idem.

Liuianillo, *vn peu leger & esuenté*, vn poco leggiero & vano.Lixa de pescado, de cuero aspero, *une sorte de poisson de mer qui a le cuir aspre*, vna forte di pesce di mare, che ha le scaglie aspre.Lixa medio raya, *une autre sorte de poisson qui ressemble à la raya*, vna altra forte di pesce, che somiglia alla raggia.Lixoso, *sale, ord*, lordo, sporco, brutto.Lixo para ordir y texer, *le fil de la tresme du tissant, lice ou liffé*, il filo, o trama, con il quale il tessitore riempie, & tesse la tela.Lixo, *vnito, liffé*, vnito, polito, vguallato, appianato.

L O . .

Lo, *article du genre neutre, ou pronom signifiant le & ce*, come lo bueno, le bon, lo malo, le mauvais, Articolo, che significa in Italiano, il.Bien se lo que digo, quando pan pido, *ie se zy bien ce que ie dis, quand ie demande du pain*, io so bene quel ch'io dico, chiedendo pane.Loa, *alabança, loüange, gloire, prologue & auant propos de comedie, laude, & gloria*, prologo di comedia.Loable, *loüable, digne de loüange*, lodeuole, degno di lode.Loablemente, *loüablemente, avec loüange*, lodeuolmente, pregiatamente.Loar, *louer, glorifier, loüange*, lodare, assaltare, celebrare, magnificare.Loarse, *se louer, se vanter*, lodarsi, vantarsi, gloriarfi, eleuarfi.Loado, *loué, glorifié*, lodato, pregiato, honorato, glorificato.Lodador, *qui donne louange*, chi lauda, & essaltato.Loba, *robbe de Docteur ou d'homme d'Eglise: vne somaine, vesta da dottore, o da prelato*.Loba de la puerta, *ferrure à ressort, qui ne se peut ouvrir d'un costé ni d'autre sans la clef*, vn chiauistello, o chiauatura, o ferratura fatta a argano, che non si può aprire senza chiau.

Loba o lomo entre sulco y fuleo, *vn fillon de terre estené*, vna vanezza di terra rileuata.
 Lobadado, *escrouëllé, plein d'escrouëllés*, in scrofolato, pieno di scrofole.
 Lobado en los puercos, *me maladie qui vient aux pourceaux appellé Squimancie*, sorte d'estranguillons, malattia che viene a porci, sorte di strangoglioni, o di gortoni.
 Lobado en los otros animales, *apostumes qui viennent aux animaux*, bogni, che vengono a gli animali.
 Lobanillo, *goitre, louppe, vn bourgeon qui vient au visage, vne petite bossé en la teste, vne bube, vn fronde*, *apostume*, boitòne che viene sopra il viso, o vna picciola brogniocola che viene su la testa.
 Labonillo de narizes, *la courbure du nez*, la gobba, o osso del naso.
 Lobera, *casaque fourrée de peau de Loup: la caverne ou tanière du Loup*, casaca fodrata di pelle di lupo, la tana, o la cauerina del lupo.
 Lobero, *Louvier, lonancier*, vn cacciatore de lupi.
 Lobečno, *voyez Lobito & lobuno*, vedi Lobito, & lobuno.
 Lobillo, *voyez lobito*, vedi lobito.
 Lobito, *Louuetau, petit Louuet*, vn lupetto, vn picciol lupo.
 Lobo o loba, *Loup ou L'oué*, lupoco o lupa.
 Lobo cerual, *Loup ceruier*, lupo ceruiero.
 Lobo marino, *le Loup ou Veau marin*, il lupo o il vitello marino.
 Lobrego, *obscur, sombre, tenebreux*, lugubre, scuro, buio, tenebroso.
 Lobreguez, *obscurité*, oscurità, tenebre, buio.
 Lobuno, cosa de lobo, *de Loup*, di lupo.
 Locace, *grand parleur, babillard, bauard, iaseur*, grand parlatore, ciarlatore, cicalone.
 Locamente, *follement, sottemens*, pazzamente, stoltamente, follemente.
 Loco, *fol, insensé forcent, sot, fat, lourdaut, bestie, idiot, escruellé, teste sans ceruelle*, pazzo, stolto, folle, matto, infensato.
 Loco arriscado, *vn fol esourdý & temeraire, vn fol dangereux, & hazardeux*, vn pazzo stordito, temerario, & periglioso.
 Loco fanfaron, *sot, glorieux, fat*, vn pazzo glorioso, & senza sapore.
 Locura, *folle, sottise, bestise*, pazzia, stoltitia, folia, bestialità.
 Lora vasos de barro, *vaiselle de terre, petites viénisses faites de terre*, vasselamento di terra, & picciole massaritie di terra.
 Loçanear, *estre braue & gaillard*, essere brauo, gagliardo.
 Loçano, *ioty, gaillard, mignon, braue, galant, glorieux, folastre*, bello, galante, glorioso, vano.
 Loçania, *jolincié, gaillardise, beante, galanise*,

bellezza, gagliardezza, galenteria.
 Lodaçal, *bourbier, lieu fangeux*, vna pozza, o luogo pantanoso.
 Lodo, *boué, fange, bourbe*, pantano, fango, loto.
 Ponér de lodo, *barbouiller, diffamer*, suergognare, infamare.
 Lodofo, *boueux, fangeux, crotté, plein de boué & de fange*, pantanoso, fangoso, pieno di loto.
 Lodra, Nutria, *loutre*, vna ludria, che viuè de terra, & in acqua.
 Logica, *Logique, art de bien disputer & differer de quelque matiere*, arte di ben disputare, Logica.
 Logico, *Logicien, disputeur*, Logico, buon disputatore.
 Lograr, *gaigner, profiter, faire lucre, mais cela se doit entendre par vsure, c'est aussi iouyr de quelque chose*, guadagnare, profirare, fare auanzo, ma si intende per vsura, o per godere d'altro.
 Logrado, *gaigné, acquis par vsure, iouissant*, guadagnato, acquistato di vsura, o altro.
 Mal logrado, *mal-heureux*, infelice, sgratiato, sfortunato.
 Logrero, *vsurier, vsurario*.
 Logro, *vsure, lucre, gain d'vsure, vsura*, guadagno di vsura, profito.
 Luma, *petite colline, terre*; picciola collina, o poggio, o monticello.
 Lombriz, *vers de terre fort long, c'est aussi le ver qui s'engendre au corps de l'homme & des autres animaux*, lombrice, verme terrestre, o il verme humano, o delle bestie.
 Lombriguera, lumbriguera, abrotano, *herbe à vers, aurosne, garderobe*, herba per uccidere i vermi.
 Lomo, *la partie des dos qui s'appelle le vable, là où sont les reins, le flanc*, la parte della schiena, doue sono i lumbi, & le reni.
 Lomienhanto, *qui a les flancs redressés, cela se dit d'une personne qui se quarre & se redresse, morifié, maigre mine, maigre eschine, longue eschine*, chi ha i fianchi ridrizati, si dice ciò di vno, che si quadri & dirizzi, magro & mezzomorto.
 Lomo del libro enquadernado, *le dos d'un livre relié, ou la boussette qui se met sur la couverture*, la ligatura di vn libro, o la borchiera che si mette su la coperta.
 Lomo entre sulco y sulco, *terre estinée entre deux rayons, vn fillon*, vna vanezza di terra tra duì solchi.
 Longaniza, *soulcissé ou andoüille*, falciccia o lucanica.
 Longanizero, *faiscur & vendeur de soulcisses ou d'andoüilles*, lardaruolo, che fa & vende le solciccie.
 Longitudi

Longitud, *longitude, longueur*, longhezza, lontananza, distantia.
 Longuezoelo, *longuet, un peu long*, longetto, vn poco longo.
 Longura, *longueur, prolixité*, longhezza, longura.
 Lónja o passadéro de mercaderes, *telien où les marchands se promeuvent en traitant de leurs affaires, la place du change, la bourse, loge ou galerie de marchands, halles*, il luogo doue i mercanti passaggiano, & trattano de loro negozi, che sono diuersi.
 Lónja de rocino, *une fliche ou bande de lard*, vna fetta, o pezza di lardo.
 Ir de ló o á orça, o á la bolina, *aller à la boutime, la proué au vent, à contre vent*, nauigare con la proda, o prua della naue al vento, o contrauento.
 Lo óra, *labança, loilage*, laude, o lode.
 Loquacidad, *loquacité, babli*, loquacità, cianciamento.
 Loqueár, *faire le fol, folastrer*, mattezzare, stolttezzare, impazzire.
 Loquillo, *petit fol, follet*, vn mattuccio, o pazzarello.
 Loquito, idem.
 Loriga, *cotte de maille, hatacres ou haubergeon, brigandine, plastron*, camiscia di maglia, o giaco, o armatura di tutto il corpo.
 Lorigado, armádo de loriga, *maille, armé de haubergeon ou de hatacres, cuirassé*, armato di maglia, o di corazza.
 Loriguillo, *une herbe dont vsent les teinturiers*, herba vsata da tintori.
 Lóro éntre blanco y negro, *brun entre noir & blanc, obiscir noirâtre, basané, pasto, tirant sur le noir, blaffari*, bruno, fra il nero, bianco, o feuro.
 Los, *pluriel de El, & signifie les, & ceux*, il plurale di el, che significa, quelli, quegli, queglii, & loro.
 Lóía pára tomáruas, *vn tresbuchet à prendre des oiseaux*, vno trabochello da pigliare ucellii.
 Lófos pára losár, *quarreaux de marbre ou d'autre pierre à pauer vne sale*, quadri di matmo, o di altra pietra per sceliare vna sala.
 Losár, *pauer ou quarreler vne sale de tels quarreaux que dessus*, sceliare vna sala de predetti quadri.
 Losádo, *paué de ces quarreaux*, sceliato di tali quadri.
 Loséta o losilla, *petit carreau à pauer & carreler: petit tresbuchet à prendre des oiseaux*, picciolo quadro da sceliare, & vno picciolo trabochetto da pigliare ucellii.
 Lóza poluosa, *vaisselle de terre marquetée de petits grains*, massarizia di terra fatta a piccioligrani.

Lóza, *voyez Lóça*, vedi Lóça.

L V.

Lubricamente, *lubriquement, en glissant*, lubricamente, sdrucienolmente.
 Lubricidad, *lubricité, paillardise*, impudicitia, lusuria, puttaneccgiamento.
 Lubrico, *lubrique, glissant, inconstant*, lubrico, sdrucicío e.
 Lucentés, *une sorte de sard pour esclaircir la face, vn peu à sarder, claré, lueur*, vna sorte di liscio per fare lucere la faccia, vna acqua da fare bello chiarezza, lucidezza.
 Lúfcha, *luste, ou luisse*, lotta, il giuoco delle braccia.
 Luchar, *lutter ou luitier*, lottare, giuocare alle braccia.
 Luchadéro, *lieu où l'on luit*, il luogo doue si lotta.
 Luchado, *luité*, lottato, giuocato alla lotta.
 Luchador, *luitier, ou luitier*, il lottatore.
 Lucidissimo, lucido, *voyez luzidissimo, & luzido*, vedi luzidissimo & luzido.
 Luciérnaga, luziérnaga, *ver qui reluit les senesbres, ver luyfant*, lucciola, che luce di notte.
 Lúcio, *vn brochet*, vno luccio, pesce.
 Ludir o fregar vna cosa con otra, *frotter vne chose contre vne autre*, fregare vna colá contra vna altra.
 Luégo, *aduerbe, incontinent, tout aussitost, tout maintenant, tout à ceste heure*, auerbio incontanente, subito, tosto, adesso.
 Luégo, *conionction, donc, doncques*, congiuntione, adunque, però.
 Luengamente, *longuement*, luggamente, assai tempo.
 Luéngo, luénga, *long & longue, prolix*, lungo, & longa, prolisso.
 Luénes o luéntes, *pour le xo: loing*, lungi, lontano, discosto.
 Lugar, *lieu, place, il se prend aussi en Espagne pour ville ou bourg, comme en François nous prenons ce mot de lieu tout de mesme*, luogo o piazza, si piglia in Spagna per città & borgo.
 Lugar, *lieu & loisir*, luogo & agio.
 No réngo lugar, *ie n'ay pas loisir*, io non ho comodità ne ágio.
 Lugartínente, *liutenant*, luogotenente.
 Lúgubre, *lugubre, triste, morne*, doglioso, pensoso, affittó.
 Lugarcito o lugaréjo, *petit lieu, petite place, hameau, petit village ou petit bourg*, vno picciolo luogo, o città, o villa, o borgo.
 Lumbral, *voyez le plus bas*, vedi piu basso.
 Lúmbre, *lumiere, claré, feu*, luce, chiarezza, fuoco.
 Lumbréta, *lumiere, lumineux, fenestre*, luminoso, balcone, finestra.

Lumbrera de fuente, *regard de fontaine*, vista di fontana.
 Lumbrezilla, *petit feu*, picciol foco, vn focchetto.
 Lumbróso, *lumineux, clair, plein de clarté, & lumiere, luisant, éclairé*, luminoso, chiaro, pieno di chiarezza & di lume.
 Lumbrál de puérta, *le seuil d'une porte*, la foglia o il bassò limitare di vna porta.
 Lumbral de arriba, *le linteau de la porte*, il limitare di sopra della porta.
 Lumbriguera, *Avronne*, Avrone, cipresso che nasce ne i giardini.
 Luminár, *enluminer*, illuminare.
 Luminación, *enluminaire*, illuminatione.
 Luminádo, *enluminé*, illuminato.
 Luminadór, *enlumineur*, illuminatore.
 Lumináras, *luminaires, feux de joye, feux de nuit*, lumi, fuochi di gioia, falo fatto di notte.
 Luminóso, *voyez lumbróso*, vedi lumbróso.
 Lúna, *la Lune*, la Luna.
 Lúna de espejó, *glace de miroir*, il vetro, o la sfera di vno specchio.
 Lunár, di lunario, *lunaire, de la Lune, appartenant à la Lune, lueur de la Lune*, lunario, della Luna, luce della Luna.
 Lunár, sefial del cuérpo, *vn seing on marque qu'on à de nature au corps*, vn legno, che si ha di natura nel corpo.
 Lunático, *lunatique, fantasque*, lunatico, fantastico, bizzaro.
 Lunés, *Lundi, premier jour de la semaine*, Lunedì, primo giorno della settimana.
 Lúpio o lúpulo, *du houblon, herbe*, luppolo.
 Lufstre, *lueur, splendeur, lustre*, lucidezza, splendore, chiarezza.
 Luftróso, *qui a beau lustre, luisant, clair*, che è ben lucente, & chiaro.
 Lúto, *duel qu'on porte pour les trepassés & habit de duel*, il vestito da scoruccio, che si porta per li morti.
 Lutico, *petit duel, petit habit de duel*, picciolo duolo, poco habito da scoruccio.
 Lutádo, cubiérto de lúto, *vestu, & couuert de duel*, vestito & coperto di bruno.
 Luxo, *luxu, superfluité, excès, dissolution*, superfluità, eccesso, abuso, dissoluzione.
 Luxúria, *luxure, paillardise, plaisir desordonné, lascivité, sensualité*, lussuria, dishonestà, libidine.
 Luxuriár, *paillarder, mener vne vie luxurieuse*, puttaneggiare, lussuriare.
 Luxurioto, *luxurieux, paillard, lascif, addonné aux femmes, excessif, dissolu*, lussurioso, lasciuo, feminerò.
 Luxuriosamente, *luxurieusement, paillardement, lascivement, sallement*, lussuriosamente, libidinosamente.
 Lúz, *lumiere, clarté, lueur*, lumiera, chiarezza,

lucidezza.
 Lúz, *brochet*, vn luccio, pesce.
 Lúz de már, *moulié*, luccio ni mare.
 Luzentór, *voyez lucentór*, vedi lucentór.
 Luzéras, *les veües & lumieres d'un logis*, le vifto, o le vedute, & le finestre d'vna magione, casa.
 Luzéro, *estrella de la mañana, l'Esfoile du jour*, la stella del giorno, detta Diana.
 Génte luzida y granáda, *gens d'eslite, & la plus apparence*, gente scelta, & di apparentia.
 Luzidísimo, *tres-luisant, tres-clair*, lucidissimo, chiarissimo.
 Luzido, *Voyez luziente*, vedi luziente.
 Luzido, *bien vestu, bien apparent, paré*, ben vestito, bene apparato.
 Luziénte, *luisant, clair, lucide, qui rend clarté & lumiere, illustre, splendide, lumineux, lucente*, chiaro, splendente, luminoso.
 Luzírse, *se parer & polir*, ornarsi, & pulirsi.
 Luzir, *luire, reluire, éclairer, rendre clarté & lumiere, polir, faire reluire*, lucere, schiarire, risplendere, alluminare.
 Luziérnaga, *ver luisant, ver qui reluit en Esté comme vne estincelle de feu*, lucciola, che luce la state la notte come vn picciol lume volando.
 Luzillo, *tombeau, sepulture de pierre, tombe, tomba, sepultura, sepulcro, fossa*.
 Luziémíento, *lueur, illustration, éclaircissement*, lume, splendore, chiarezza.
 Luzio, *voyez luzido*, vedi luzido.
 Luz o luzio, *voyez lucio, brochet*, vedi lucio, il luccio, pesce.

L I A.

Lága, *playe, blessure, navure, ulcere*, piaga, ferita.
 Lagár, *bleser*, piagare, ferire. (ta.
 Lagádó, *blessé, navré*, piagato, ferito.
 Lagadó, *blesser, qui blesse & navre*, piagatore, feritore, colui che ferisce.
 Lagamiénto, *blessement, blessure*, piagamento, ferimento.
 Lagoío, *plein de playes & navures*, pieno di piaghe, & di ferite.
 Láma, *flamme, ou flambe*, fiamma o foco.
 Echá: llámas, *flamber, flamboyer, jetter des flammes*, fiammeggiare, ardere.
 Lámarádas, *grandes flammes, esclans de flammes*, gran fiamme, gran vampi.
 Lámar, *appeller, hucher, nommer, crier, bailler nom, semondre, mander, conuoquer*, appellare, chiamare, nominare.
 Lámar à la puérta, *bucquer à la porte*, battere alla porta.
 Quién lláma? *qui bat à la porte & qui va là?* chi batte alla porta, chi è là?
 Láamádo, *nommé, mandé, semond, huché*, nominato, chiamato, appellato.
 Láamamíento, *llamáto, appellation, appel, cri, semonce, appellement, conuoocation pour faire*

vne assemblée, *audement, adjournalment, appellatione, appello, chiamata, conuocatione, rauno, citatione.*
 Llamador, *appelleur, senonneur, celui qui appelle, qui crie, chiamatore, colui che chiama.*
 Llamaradas, *voyez apres, llama, vedi appo llama.*
 Llano, *plain, vni. plat, egal, clair, manifeste, evident, piano, paro, vguale.*
 Llómbre llano, *homme rond, qui n'est point trompeur ni dissimulé facile, huomo leale, & di parola.*
 Llaura o llano, *vne plaine, vn champ plain, vne plaine, campagne, ce qui est plat, lande, planure, vna pianura, vn campo, vna campagna vguale.*
 Llanéza, *equité, simplicité & bonté de l'homme, qui n'est point double en parler, e quitá, simplicitá, bontá di huomo integro.*
 Lllana, *simplement, rondement, sans tromperie, simplement, puramente, schietamente.*
 Llanamente, *plainement, rondement, justement, equitabement, vniment, avec simplicité & sans tromperie, clairement, pianamente, lealmente, giustamente, equitabilmente.*
 Llanta, *plante ou tige d'herbe, pianta, o gamba, o canna di herba.*
 Llantear, *plaindre, lamenter, pleurer, larmoyer, lagnare, lamentare, lagrimare.*
 Llantén, *du Plantain, piantagine, herba.*
 Llanto, *Pleur, pleurement, plaints, lamentation, ducil, larmes, pianto, lamento, dolore.*
 Lláo, *escluses à retenir l'eau, chiuse per ritenere l'acqua.*
 Llatos, *cremaillere, ou cramailere, la catena del foco.*
 Llaue, *des, robes, chance-pleure, vna chiaue.*
 Llauerizo, *Porteur de clefs, colui che porta le chiaui.*
 Llauero, *clanier à mettre des clefs, & celui qui porte les clefs, vn chiauere da mettere le chiaui, & colui che le porta.*

LLE

Llegár, *arriuer, joindre, assaindre, paruenir, arriua-re, giungere, peruenire.*
 Llegársé, *allegársé, s'approcher, s'accoster, se mettre du parti de quelqu'un, appressarsi, accostarsi, auuicinarsi, porsi dalla parte di qualcheduno.*
 Llegado, *arriuée, venüe, arriuata, giunta, venuta.*
 Llegado, *arriué, joint, venu, paruenus, arriuato, giunto, peruenuto.*
 Llenár, *emplir, riempire, colmare.*
 Lleuado, *empli, rempli, empito, colmato.*
 Llenador, *emplisseur, qui empliz, impitore, colui che empie.*
 De lleno, *Pleinement, entierement, à plein, piena-*

mente, interamente.
 Lleno, *Rein, ample, entier, accompli, pieno, colmo, intero, compito.*
 Llenamente, *Pleinement, entierement, amplement, pianamente, interamente, ampiamente.*
 Lleuar, *mener, amener, emmener, conduire, guider, porter, apporter, emporter, surpasser, menare, conduire, guidare, dirizzare, inuiare.*
 Lleuar de rienda, *o de diestro, mener par la bride, menare per la briglia.*
 Lleuado, *mené, amené, emmené porté, apporté, emporté, conduit, guidé, menato, condotto, guidato.*
 Lleua camino de fér verdad, *il y a apparence de verité, vi è apparenza di verità.*
 Buén camino lleua el negocio, *l'affaire s'acheminé bien, il negotio piglia buona via.*
 Lleuar ventája, *auoir auantage, hauere ventaggio.*
 El me lleua dos años, *il me passe de deux ans, egli ha due anni piu di me.*
 Lleuar de péna tanto, *faire tant payer pour l'amende, far pagare tanto per la pena.*
 Lleuador, *mencur, conducteur, porteur, guide, condottore, guidatore, inuiatore.*
 Lleuaná jorro, *remoleár, tirer vn nauire à force de rames des dedens vn esquif, tirare vna naue a forza de remi, vogando nello schifo.*
 Lleudar, *faire leuer la paste, far leuitare la pasta, o leuare.*
 Lleudádo, *o lleudo, pain leué, pane leuato.*

LLO

Llorar, *Pleurer, larmoyer, giangere, lagrimare, lagnare.*
 Lloradéra, *Pleurante, piangente, lagnante.*
 Lloradero, *Pleurcur, pleurard, lieu à pleurer, piangitore, o il luogo da piangere.*
 Llorado, *Pleuré, & regresté, pianto, lamentato.*
 Lloradútilos, *qui pleure continuellement, triste, colui che è afflito, & piange tuttauia.*
 Llorador, *Pleurcur, qui pleure, piangitore, colui che piange.*
 Lloraménto, *Lloro, Pleur, pianto, lamento, afflictione.*
 Lloro, *Pleur, larmoyement, piangimento, lagrimento.*
 Llorón, *Pleurcur, pleurard, qui ne fait que pleurer, colui che sempre lagrima.*
 Llorófo, *esploré, pleurant, fondant en larmes, larmoyant, deplorable, colui che è pieno di lagrime.*
 Llorosamente, *en plorant, explorément, en larmoyant, nel piangere, & nel lagrimare.*
 Llouér, *Pleuoir ou plouoir, piouere.*
 Llouedizo, *Pleuieux, humide de pluye, piouoso, molle di pioggia.*
 Lágua Llouediza, *eau de pluye, acqua di pioggia,*

gia, o di pioua.
 Llouido, *qui est iranspercé de pluye*, chi è tutto trappassato dalla pioggia.
 Ha Llouido, *il a pless*, egli è piouuto.
 Llouiznar, *pleuuiier, tomber, vne petite pluye menüe*, piouennggiare, cadere picciola pioua.
 Llouizna, *vne petite pluye menüe*, vna rosatella di acqua.

L L V.

Pan Luidido, *pain leué*, pane leuato.
 Luuca, clueca, *feuille qui cloffe, comme quand elle à ses poussins*, la gallina che chioccia, come se haueffe i pulcini.
 Lluuee, *il pleut*, pioue.
 Lluuia, *pluye*, pioggia, pioua.
 Lluuiofo, *pluuiieux, humide*, tempo pluuioso, & humido.
 Lluuia sangue, *sangrelluuia, di fenterio, flux de sang*, flosfo di sangue.

M A.

M Abo, *grand pison, piston*, vn gran pistello da mortato.
 Maça o barra de hierro o de plomo, *vne masse ou lingot de fer, on dit vne gueuse de fer*, vna massa di ferro o di piombo.
 Macarones, *macarons, tailladins, sorte de paste, macheroni*, o tagliarini di pasta.
 Maça de rueda, *le moyeu de la rouë*, il mazzuolo della rota.
 Maças, macias, macis, *gingibre, maqui, du macis, fleur de noix muscade*, macis, fiore della molcatata.
 Maça, *mace, massié, vncie à enfoncer le paué*, voyez Maçon, la mazza, o il battitore con il quale si batte il felciato di felci, vedi maçon.
 Macero, *masier, qui porte la masse, sergent à masse, bedeau, mazierò*, che porta la mazza.
 Maçacote para solar, *ciment*, vn mortier fait de chaux & de ciment, pour faire vn paué de sale, ou de chambre, cimento fatto di calcina, per felciare.
 Maça o maço de rueda, *le moyeu de la rouë d'un chariot ou charrette*, il mogiuolo di vna rota da carro.
 Maçamorra, *biscuit boijilly pour la chourme*, biscotto bulito per li forzati, o per la ciurma.
 Maçapan, *massépan, ou massépain*, marza pano.
 Macear, *forger, metre en masse*, formare, mettere in vna massa.
 Maceta, *petite masse*, picciol massa, vna massotta.
 Macetas, *pots ou caisses de bois pour y planter des oranges & autres petits arbres fructifiers*, castle o vasi da piantare de gli aranci fruttiferi.
 Macetilla, *petite masse*, massetta, picciola massa.
 Maceron, *lien pour semer quelque chose, espece de iardin portatif & en quai sè*, luogo da seminare, sorte di giardino portatiuo.

Machacar, *voyez machucar*, vedi machucar.
 Mache, *La matrice, la portiere*, la matrice, portatrice.
 Machete, o machin, *vn couteau large ou vne hachette*, vno coltello largo, o vna accetta.
 El dios machin, *Le dieu des amoureux, le dieu des masles*, il dio degli innamorati, Cupido.
 Macho, *masle*, maschio.
 Macho yaron, *homme masle*, huomo maschio.
 Macho y hembra, *crochet & portiere d'agriffe*, vncino, o portatrice di graffio.
 Machorra, *hommasse, sterile, brehaigne*, hermafrodito, sterile.
 Macho, de horrera, *vn gros marteau*, vn grosso martello.
 Macho, *Mulet*, vno mulo.
 Macho de silla, *Mulet de selle*, vn mulo da sella.
 Machuelo, *petit mulet*, vn muletto.
 Machucar, *escacher, piler, escraser, froisser, concasser, broyer, moultre, schiacciare, tritare, inuucciare, pestare*.
 Machuccado, *escaché, escrasé, froissé, pillé, concassé, broyé, moulu*, schiacciato, maccinato, frantato, rotto.
 Machucadura, *escachement, froissure, escasement*, schiacciamento, rompiemento, frangimento.
 Machumacere, o maginacete, *certaine opiaco des Mores dont ils vsent pour se mettre en appétit*, beuanda, che i Mori vsano per hauere appetito.
 Maciçar, *rendre massif & solide*, far vna cosa massiccia, & salda.
 Maciceza, *massifueié, solidité, fermeté, massezza, solidézza*, saldozza.
 Maciço, *massif, ferme*, massiccio, saldo, fermo.
 Macis, *de Macis, fleur de muscade, ou la feuille d'ice-luy*, macis, fiore, o foglia di macata.
 Maço, *maillet, mail*, maglio o mazzata.
 Maço sordo, *vn maillet de bois*, mazzo di legno.
 Maço de seda, *escheuan de soye*, vn mazzo di seta.
 Maçon, grande maço, *vne hie à battée le paué & à enfoncer des pilotis en terre*, vn gran maglio da battere il felciato, & pali in terra.
 Maçonar, o maço near, *hïer, sïcher, & enfoncer des pilotis en terre, battre le paué avec la hie, & l'enfoncer, pauer*, ficcare pali in terra, & batter il felciato.
 Maçoneria, *hiement, enfoncement de pilotis ou de paué en terre, ouurage de graueure, orfouerie de choses seruans à l'Eglise*, battimento di pali, & opera di scoltura, o di doratura, che serue al tempio.
 Maçonadura, idem.
 Maçonado, *qui est hïé & enfoncé*, che è battuto & asserato, & abbasato.
 Maço rca de hilo, *vne fusée de filet*, vn fuso di filo.

Maçuca, *petite Flambe, herbe*, herba detta picciola fiamma.
 Maçuela, *petite masse, ou petite massue*, picciola mazza, o mazzetta
 Maçuelo, *petit mail, maillet*, picciolo maglio, o maglietto.
 Macular, *maculé, tacher, blâsmer, reprocher, diffamer, taxer la renommée*, machiare, biasimare, oltraggiare, infamare, fuergognare, dilhonoreare.
 Macula, *macule, tache, blâme, infamie*, macchia, onta, biasimo.
 Maculado, *maculé, taché, blâmé, diffamé*, macchiato, oltraggiato, dilhonorato.
 Maculoso, *taché, macchié*, macchioso.
 Madama, *madame, madonna*, signora.
 Madexa, *madejuela, voyez madexa*, &c. vedi madexa.
 Madera blanda, *bois tendre*, legno tenero.
 Madera, *marrin, sous bois pour employer & mettre en besogne*, tutto il legname, che si mette in opera, o in lauoro
 Maderada, *quantité de marrein*, quantità di detto legname.
 Maderado, *qui est fait de bois*, cosa fatta di legno.
 Madero, *une piece de bois*, vno pezzo di legname.
 Maderar, *aconstrir & agencer le marrein d'un bâtiment, plancher, charpenter, lauorare & drezzare il legname di vna fabrica.*
 Maderamiento, *assemblage du bois & marrein d'un bâtiment, planchement*, congiungimento del legname di vn edificio, cio è, il tassellamento.
 Maderéro, *charpentier, qui dresse le marrein*, maestro di legname, che lauora i legni.
 Madexade hilo, *esbenseau de fil*, mataffa di filo.
 Madexita o madexuela, *petite esbenceau*, macaffet-
 ra.
 Madrastra, o madraffa, *marastre, le François l'appelle belle-mere par un nom plus doux, encor que belle mere se prend pour la mere du mary ou de la femme esant correlative du genre & de la bru ou belle fille*, ia madonna, o matrigna.
 Madre, *mere*, madre.
 Madre, *madriz, matrice, l'amarry d'une femme, la portiere d'un animal*, la matrice della donna, o la portatuta di vna bestia
 Madre del rio, *Le lit ou canal de la riuere*, il letto di vno fiume.
 Madre o aluañar, *Aluañar, conduit & esgout d'eau, cloaque*, condotto, o scollatura di acqua.
 Madreselua, *herbe nommée, matrisylua, c'est le cheire suel*, herba detta mad: effestilua.
 Madrezil a, *petite mere*, picciola madre.
 Madrigado, *furieux, sin, rusé, madré, furioso, astuto, sauto, malizioso*.

Madriguera, *tasniere, tana, grotta, speco.*
 Madriguera de conejo, *Clapier de conils*, massa di pietre, doue si annidano i conigli.
 Madrina, *marraine*, fantola, che porta a batesimo.
 Madrina de la boda, *celle qui meine l'epousée en la maison de mary le soir des nocces*, quella che mena sposa a casa dello sposo la sera delle nozze.
 Madriz, *matrice, femelle qu'on garde pour faire des petites, vne mere, vne portiere, l'amarry, vna bestia, che si guarda per portare gli animali.*
 Madriz de las ciudades, *ville metropolitaine, ville capitale, città metropolitana, & principale, & capitale.*
 Madroño, *arboisier arbre, & arboisse, fruit de l'arboisier*, frutto di arbore detto arbutto.
 Madrugár, *se leuer bien matin, se lever deuant le jour*, leuarsi di buono mattino, anzi il giorno.
 Madrugada, *la matinée, le temps de deuant le jour, le fin matin*, il mattino, in su la alba.
 Madrugéro, *matinal, matineux, qui se leue bien matin*, mattinofo, che leua in su la aurora.
 Madurar, *meurir*, maturare, abbonire.
 Madurarís, *se meurir, deuenir meur*, maturarsi, abbonirsi.
 Maduración, *maturacion, meurisson, maturité, maturità*, abbonimento.
 Madurado, *meur, meur*, maturo, abbonito.
 Madurado, *Lieu où l'on fait meurir*, il luogo doue si mette a maturare.
 Maduraménte, *meurement*, maturamente.
 Maduratuo, *qui meurir*, che matura, & abbonisce.
 Maduratuos, *maturais, medicaments qui font meurir & amollir vne apostume ou autre mal*, maturatuo, abbonisceuole, medicamenti che maturano le posteme.
 Madurez y acuérd, *prudence & maturité de jugement*, maturità, & prudentia d'intelletto.
 Maduréza, *maturité, meurité, maturité*.
 Madúro, *meur*, maturo.
 Manesuelá, *voyez maestreuelá*, vedi maestresuelá.
 Maés de cámpo, *voyez maestre de cámpo*, vedi maestre de cámpo.
 Maés, *voyez maestro*, vedi maestro.
 Maestrado, *voyez maestrázgo*, vedi maestrázgo.
 Maestrál, *vent, Nordouist en la mer Océane & se nomme Maistrál en la Méditerranée*, il vento maestral nello Oceano, & nel mediterraneo, maestro.
 Maestre, *voyez maestro*, vedi maestro.
 Maestre de ordén, *grand maistre, & general de quelque ordre, comme de Cheualiers*, maestro, o generale, come de cauallieri.
 Maestrázgo, *maistrise & gouuernement, estat & dignité*

d'ignité du Grand maistre, Governo, carica, officio, dignità di gran maestro.

Maestro, *Maître de quelque art & science*, maestro di qualche arte, o scienza.

Maestra, o maësa, *Maîtrese de quelque art*, maestra di qualche arte.

Maestre de obras, *Maître architecte*, architetto, il maestro delle fabbriche.

Maestre de campo, *Maître de camp*, maestro di campo.

Maestre sala, *Escuyer gouverneur de pages, qui assiste sur table, & qui a aussi esgard que tout soit proprement & nettement par le logis*, maestro di casa, che reggia sopra tutte le cose della casa, & famiglia.

Maestrescuéla, *Maître d'escole, recteur*, maestro di scuola.

Maestria, *Maîtrise en quelque art & science, enseignement, instruction de maître*, magisterio in qualche arte, insegnamento di maestro.

Magáça o magáca, *espargoute, ou Matricaire, herbe, matricaria, herba.*

Magazen, Almazén, *magasin*, magazzino, fondaco.

Magestad, *Majesté*, maestà.

Arte magica, *magie, art magique*, magica, l'arte degli incanti.

Magico, *Magicien, qui use d'art magique*, magico che usa l'arte magica.

Magistrado, *Magistrat, juge & l'office du juge*, magistrato, giudice, governatore, & ancora l'officio del giudice.

Magnanimo, *magnanime, courageux, de grand cœur*, magnanimo, ardito, coraggioso, animoso.

Maghanimaménte, *magnanimement, couragementement*, magnanimamente, coraggiosamente.

Magnanimidad, *magnanimité, grandeur de courage*, magnanimità, grandezza di cuore.

Magnifico, *magnifique, somptueux, honorable, splendide*, magnifico, pomposo, honoreuole, chiaro.

Magnificaménte, *magnifiquement, somptueusement, honorablement, splendidement*, magnificamente, splendidamente.

Magnificar, *Magnifier, exalter, fort priser & estimer*, magnificare, celebrare, pregiare.

Magnificencia, *magnificence, somptuosité, splendeur*, magnificencia, grandezza, splendore.

Magran, *tribut, dace, tributo, dazio, gabella, fisco.*

Magramente, *maigrement, magramente*, scaramente.

Magtéza o magrura, *maigreux ou maigreté*, magrezza, macilencia.

Magro, *maigre, sec, eslané*, magro, secco, distretto.

Magreçer, *enmagreçer, enmaigrir, smagreire*, consumare.

Magrura, *voyez magréza, vedi magréza.*

Magruér, *combien que, encor que, jaçis que, benche*, ancor che per tanto.

Maguéy, *arrestebœuf, sorte d herbe, arrestabuè, herba.*

Magullar, *meurtir ou meurdrir, battre & frapper aucun sur la chair, tellement qu'il y rienné des taches noires & meurdrisseures, froisser*, maculare, battere altrui in guisa che le maccature li restino nere per la carne & liuide.

Magulladura, *meurtresseure, ou meurdrisseure*, ammaccatura, borta, colpo, morficatura.

Magullado, *meurtury, ou meurdry*, ammaccato, liuido.

Magullador, *meurtresseur*, colui, che batte, ammacca, & rende liuido.

maherir para la guerra, *eslire & choisir des gens de guerre*, scegliere gente di guerra.

maherimiento, *election de gens de guerre*, elezione di gente di guerra.

mahez, mayz, *du mayz sorte de legume des Indes qu'on appelle improprement bled de Turquie*, mayz, sorte di legume delle Indie, che dicono grano di Turchia.

mayo, *Le mois de May*, il mese di maggio.

mayo, *arbol de enamorado, vn may que les amoureux plantent devant la porte de leurs maistresses le premier iour du mois de May*, il maio, che gli innamorati piantano dinanzi alla casa della sua diua il primo giorno di maggio.

mayas, *Roynes du mois de May, fleurs de marguerites*, regine del mese di maggio, fiori margarite.

mayor, *Majeur, plus grand, superieur, principal*, maggiore, piu grande, principale.

Mayeral, *Prince, premier, superieur, le plus excellent & grand de tous, le plus apparent, mayeur, ou maître: le maître berger principal, principe, superiore, signore, maggiore.*

mayores o antepassados, *predecesseurs, ancestres, deuantiers, predecessari, antichi.*

mayorana o almoradux, *marjolaine, herbe odoriférante, maggiorana, herba odorosa.*

Hijo mayor, *le fils aîné*, il primo figlio.

mayorazgo, *primogeniture, aînesse, il se prend aussi pour famille & chef de maison, droit d aînesse, la primagenitura, si piglia ancor per la famiglia, & per lo capo di casa.*

mayordomo, *maître d'hôtel, celuy qui commande à la famille apres le maître, & qui a esgard sur la despense*, maestro di casa, colui che dopo il padrone, comanda a tutti, & hacura di tutto.

mayordomia, *L'office de maître d'hôtel*, l'officio del maestro di casa.

mayoria, *majorité, superiorité, principauté*, maggioranza, superiorità, primato.

mayormente, *principalement, sur tout, deuant*

some chose mesinement , principalmente,
 malsimamente, sopra tutto.
 Mayuines, *matiner*, i matturini
 Maytinéro, *Choriste, celui qui dit matines*, colui
 che dice i matturini.
 Mayuéra, *fraiser & fraise*, fragola frutto.
 Mayuète, *plante fraisiere, le Fraiser*, luogo pian-
 tato di fragole.
 Mijár, *piler, broyer*, pestare, tritare minuto.
 Majádero, *pilon, & par metaphore, vn lourdaunt,*
vn badaud, pestello, vno goffo, & balordo.
 Maja deruél , *petit pilon, c'est aussi vne sorte de*
broderie sur vn accostrement, vn bastonné à
faire ouvrage, petit lourdaunt, vno pestelletto,
 & è ancora vno riccama sopra vn vestito.
 Majadó, *pileur, broyeur*, pestatore, intriditore,
 minucciadore.
 Majadúra, *pileure, pilement, broyement*, pistatu-
 ra, tritamento.
 Majagrácias, *vn ignorant, vn lourdaunt*, vno igno-
 rante, vno grossolano.
 Majada o poráda, *logis, habitation, demeure*, al-
 bairgo, loggiamento, habitazione.
 Majáda pára comer , *viande pite & broyée*, vi-
 uanda pesta, & trita
 Majáda de ganádo , *logette, maisonnette à resi-*
rer le bestail, treupezau, loggetta, casetta per le
 bestie.
 Majano, *vne mont-joye*, vno luogo eminente.
 Majestád, *magetád, Majesté, majestá*.
 Majolar loscapatos , *mettre des cordons ou cour-*
royes aux souliers, mettere cordi, o legacci
 a' scarpe.
 Majuella, *ceuroye de cuir, à mettre aux souliers*,
 correggia di cuoio per le scarpe.
 Majorana, & maiorazgo, *Voyez majorana, &*
majorazgo, vedi majorana o mayorazgo.
 Majuelas *Sauilles, fruit de l'Aubespine*, il frutto
 dello spine bianco.
 Majueló , *nouveau complant, ieune vigne, ieune*
plant, marquise ou prouing, vna vigna gio-
 uane, o propagine, o pianta.
 Plantar majuclos , *planter vne nouvelle vigne,*
prouigner, faire vn nouveau complant, pianta-
 re vna v gna noua, & la propaginare.
 Mal, *Mal, nom & aduerbe*, male, nome & auer-
 bio.
 Hazer mal a vn cauallo , *picquer & manier vn*
cheual, maneggiare vn cauallo.
 Mal pegi joso que se pega , *mal contagieux &*
qui est aache, mal contagioso, & che si at-
 taccia
 Malacia, *desgoustement, debilité d'estomach, des-*
goust qui vient ordinairement aux femmes
grosses, visculté, debbollezza di stonacho,
 come hanno per la piu le donne che sono
 grauide
 Malacigim ento , *mauvais accueil & traite-*
ment, cattua cura, & peggio trattamento

Andar mal, *se quereller, lamentarsi, dolerli*.
 Malaguero, *mal-heur, mal rencontre*, disgratia,
 sciagura, intoppo.
 Malagorar , *augurer mal, deuiner mal & fini-*
siremem, predire male, pronuntiare disgrat-
 tia.
 Malagueta , *Menigette, drogue, & selon aucuns,*
graine de Paradis, spetiaria, detta grana di
 Paradiso.
 Malaménte, *meschamment, malement, mali-*
cieusement, mauuaiselement, mal, iniquamen-
 te, scele, aramente, malitiosamente, trista-
 mente.
 Malandrin, *brigand, voleur, assassino, ladrone da*
strada.
 Malaucnécia, *disconuenance, discord, disconue-*
nance, discordia.
 Malauentura, *mal-adventure, mal-heur, infor-*
tune, mal-contre, disgratia, suentura, sfort-
 tuna.
 Malauenturado, *mal-heureux, infortuné, malen-*
contreux, infelice, misero, sfortunato.
 Malauenturadamente, *mal-heureusement, in-*
fortunement, infelicemente, sgratiamen-
 te.
 Malauiso, *imprudence, mal-adiuis, inconsidera-*
tion, imprudentia, inconsideratione, inauer-
 tentia.
 Malauisado , *mal-adiuisé, imprudent, inconsidé-*
ré, mal accorto, poco aueduto, inconfide-
 rato.
 Malbaratar, *faire vn mauuais marché*, fare vno
 dannoso mercato.
 Malcomido, *mal d'igné*, male destinato.
 Malcriado, *inciuil, mal appris, mal nourry, mal-*
druit, mal instruit, inciuite, scostumato, rusti-
co, villano.
 Maldad, *mauuaisité, malice, malignité, meschanceté,*
 malitia, malignità, peruersità.
 Maldadoso, *malin, malicieux, cattiuo, malitio-*
 so, tristo.
 Maldadosamente, *malignement, malicieusement,*
 mal gnamente, iniquamente, maluagia-
 mente.
 Maldezir, *maudire, detester, mesdire, dire mal, de-*
traiter, injurier, abominer, maledice, detesta-
 re, ingiuriare.
 Maldezidor, *maldiziente, mesdizant, maldicen-*
te, biasmatore, oltraggiatore
 Maldzimento , *mesdisance, detraction, detesta-*
tion, maledicentia, calunia.
 Maldicho, *mesdit, mal parlé, mal dit, maldatto,*
 strapparallo.
 Maldicion, *malediction, maudisson, abomination,*
 maledictione.
 Maldito, *maudis; execrable, maledetto, effra-*
 bile.
 Maldiziente , *mesdisant, maldizant, qui dit*
mal, detraheur, injurieux, maldicente, ca-
 lunia.

lé, luniatore, detrattore.
 Maldoládo, *mal poly, rude, grossier, goffe, mandolé,* malpolito, ruuido, grappoloso, rigido.
 Maleánte, *desualiseur, larron, fouille en maletre pour desrober,* sualigiatore, ladrone, che sol procura di rubare.
 Malear, *avançer devant le temps,* auanzare dinanzi a tempo.
 Maléça, *voyez* Maleza, vedi maléza.
 Maleficio, *malefice, mal-fair, malfait,* maleficio, mal-fatto.
 Malefico, *malfaisant, nuisant, dommageable,* malefico, nocente, dan noso.
 Malenconiá, melancolia, &c *melancolie, humeur melancolique,* melanconia, humore melancónico.
 Malencuéntro, *mal-encontre, mal-heur,* cattiuo scontro, disgratia.
 Maléta, *maletre, petite male, bougette, sacchetta, valisetta*
 Maleuolo, *mal-vueillant,* maleuole, che vuole male.
 Maleuolencia, *mal-vueillance,* maleuolentia, odio.
 Maléza o brena, *hallicr, buisson, vn lieu planté de plusieurs arbrisseaux & espines, rüetto,* pieno di spine, o vno luogo de sterpi spinosi.
 Malgastar, *dissiper,* dissipare, consumare.
 Malhadado, *malheureux, qui porte mal-heur, infortuné,* infelice, sfortunato, sgratiato.
 Malhécho, *malfait, malefice, malfait, crime, peché, malfatto,* peccato.
 Malhechór, *malfaitteur, coupable, malfaisant, qui fait mal,* malfattore, coipeuole, tristo.
 Malhójo, *vueillage, branchage,* fogliame, ramoscelli.
 Malicia, *malice, meschanceté, mauuaisité,* malicia, tristitia, maluagità.
 Maliciófo, *meschant, malicieux, addonné à malice,* iniquo, malitioso, scelerato.
 Maliciosamente, *malicieusement, par malice,* malitiosamente, doppiamente.
 Malilla, *le neuf de deniers au ieu de Tarantle ou cartes, qui sert à tout ce que l'on veut pour faire son ieu,* il noue de denari al giuoco de tarochi, o delle carte, che ferue a tutto per fare il giuoco.
 Malina, *orage, tempeste, ravage de pluie avec tonnerre, grande & haulie marée, tempesta, vento, pioggia, procella marina*
 Malino o maligno, *maling, meschant, plein de malice & de mal-vueillance,* maligno, cattiuo, empio, pieno di malicia, & di odio.
 Malinamente o malignamente, *malignement, malicieusement, par mal-vueillance,* malignamente, sceleratamente, per odio.
 Mallográdo, *mal-heureux, disgratiato, sfortunato.*
 Mallogro, *mal-heur, disgratia, sciagura.*

Malloquíana, *couratlane, herbe, mousse de mer, corallana, herba, o spuma di mare.*
 Malmirádo, *inconsideré, mal aduisé, incivil, imprudent, inconsiderato, male accorto, stupido, imprudente.*
 Malmiramiento, *inaduerserco, inconsideration, imprudence, inconsideratione, ignorantia, imprudentia.*
 Málo, *mauuais, meschant,* maluagio, tristo, empio.
 Lo málo, *ce qui est mauuais,* quello, che è maluagio.
 Malográ, *detester, detestare, maledire.*
 Malparado, *rudoyé, maltraité, malmeiné, disprezzato, maltrattato, malaccorcio.*
 Estár malo, *estre malade, se porter mal,* essere malato, o infermo.
 Malorquiama, *coraline, mousse de mer, spiuma di mare,*
 Malparir, mouer, abortar, *avorter,* disperdere.
 Malparido, *auorté,* disperso, o disperduto.
 Malparto, abórto, *auortement,* disperdimento.
 Malpecádo, *de mal-heur, di disgratia.*
 Malpica, *mauertço o nastuéço, Cresson alenois, del cressone, herba per far salate.*
 Malque ér, *hayr, vouloir mal, mal-vouloir,* odiare, abhorrire, volere male.
 Malquerencia, *mal-vueillance, haine,* maleuolentia, odio.
 Malqueriénte, *mal-vueillant, hayneux,* maleuolente, odioso.
 Malquistó o malquetido, *mal-voulu, hay,* maluoluto, odiato.
 Malro pado, *mal vestu,* mal vestito, mal addobato.
 Malfin, *delateur, denonciateur, mouchar, empstieur, calomniateur, accusateur, rapporteur, espion, flagorneur, incolpatoe, denonciatore, calomniatore, accusatore, spione, rapportatore.*
 Malfinar, *rapporter, flagorner, calomnier, accuser,* rapportare, accusare, biasimare.
 Malfinadó, *voyez* malfin, vedi malfin.
 Malsonante, *discordant, mal sonnans,* discordante, sconcertato.
 Maltallado, *mal proportionné, qui a la taille malfaitte,* mal proportionato, mal formato.
 Maltóto, *malostre, taille, imposition, taglia, imposta, grauezza.*
 Maltra pillo, *deschiré, distraqué, vn petit garsonnet mal habillé & distroqué,* stratiato, rotto, vn garzonetto tutto squarciato & mal vestito.
 Meltratar, *maltraiter, gouyr, maltriquer, vn, le malfiner, souuerneuer, rudoyer, malmenar,* maltrattare, rodere qualchuno, & stratiarlo.

Maltrato, *maltraité, barcelé, tourmenté, rudoyé, malmené, maltrattato, malconcio, tormentato*
 Maltratamento, *mauvais traitement, tourment, rudoyement, maltrattamento, malconciamento.*
 Malua, *Mauuie, herbe, malua, herba.*
 Maluar, *lien planté de mauues, luogo pieno di malue.*
 Malua montefina, o de vngria, *guimaue sauvage, bimaue, malua saluatica, montefe.*
 Maluafico, *Guymaue, molauiſchio, herba.*
 Maluado, *mauvais, meschant, vicieux, cattiuo, tristo, vitioso.*
 Maluadamente, *mauuaifement, meschamment, cattiuamente, celeratamente.*
 Maluafia, *maluifis, vin tres-excellent, maluafia, vino di Candia.*
 Maluenir, *mesaduenir, mesuenir, mescheoir, auenire male, o malincontrare.*
 Maluenido, *mescheu, mesaduenir, auenuto male, o malaccaduto.*
 Maluifco, *voyez maluauifco, vedi maluauifco.*
 Maluſar, *abuſer, vſer mal, tromper, male vſare, abuſare.*
 Malla, *maille, soit de fer, dont on vſe à faire des cottes ou chemises de maille, ou bien la maille ou trou d'une rets ou filet, maglia, o ſia di ferro, o ſia di filo.*
 Malla con malla, *mailler, armer ou occuſtrer de maille, magliare con maglia, accontiarla.*
 Mallado, *maillé, magliato, armato di maglia.*
 Mallero, *que haze malla, faiſeur de mailles, il maeftro che fa le maglie.*
 Malla, *froiſſer avec vn maillet, eſcacher, rompere, o ſchiacciare con vno maglio.*
 Mallado, *froiſſé, caché, rotto, tritato, amaccato.*
 Mallo, *vn mail, ou vn maillet, vn maglio, o mazzo.*
 Mameluco, *ſils de Seigneur, mot Arabe, figlio di ſignore, parola Arabefca.*
 Mama, *madre de niños, la mamma, mamma, o balia.*
 Mamar, *tetter, ſuccer les mammelles, tettare, ſucciare, o popare le pope.*
 Mamamon o mamon, *enfant de lait, enfant qui teſte encor la mämelle, vn fanciullo, che popi.*
 Hazer vna mamona, *faire faire la grimaffe à quelqu'un par deriſion & meſpris lui ſerrant les deux iouës & lui ſouant le nez, guattare la bocca altrui per ſpregio ferrandogli le guancie & ſchiacciandogli il naſo.*
 Mampedada o mampesadilla, *Cauchemare, incube, certain preſſement qu'on ſent de nuit en dormant, il calcarotto, che la notte vieta lo ſpirare.*
 Mana, *rocio del cielo, manne du ciel, manna del ſielo.*

Manada, *troupe, troupeau, ſoit de gens ou de beſtes, poignée, frotra, o numero di gente, o di beſtie.*
 Manar agua o otra coſa, *ſoudre, decouler, ſaillir hors d'une ſource, & fontaine, naiſtre, couler, vſire di vna ſurgeria, o fontana.*
 Manadero o manancial, *ſource, naiſſance, crigine, ſurgeon d'eau, ou d'autre liqueur, fontaine qui coule, forgeria, naiſcimento, origine di acqua, o di altra materia che coli.*
 Coſa manancial, *originaire, ſourdante, conuuelle, perpetuelle, originario, continuo, perpetuo.*
 Manante, *coulant, ſourdant, conlement, colament, forgimento, naiſcimento.*
 Agua manácia, *eau de ſource, acqua di forgeria.*
 Manati, *certain animal du Peru qui vit en l'eau & en terre, vno certo animale del Peru, che viue in acqua, & in terra.*
 Mançar, *manquer, auoir faute, mancare, hauere biſogno.*
 Mançar, *ſtropier vn bras, rendre manchot, ſtropiare vno braccio, rendere attratto di vn braccio.*
 Manco de manos, *manchot, qui eſt eſtropié d'un bras ou d'une main, ou de ſouies deux, colui che è ſtropiato di braccio, o di mano o di tutti due.*
 Manco, *manque, deſectueux, chi non ha che vna mano, monchino.*
 Mançana, *Pomme, fruit, poma, mela*
 Mançana de vaca, *la tetine d'une vache, le pis, la tetta di vna vacca.*
 Mançano, *Pommier, poma, l'arbore.*
 Mançanapera, *pomme poire, poma pera.*
 Mançanal, *lugar de mançanos, pommeraye, lieu planté de Pommiers, pomeraio, luogo pieno de pomi, arbori.*
 Mançanilla, *petite Pomme, pommelette, picciola poma, o mela, pometra.*
 Mançanilla de las barbas, *le rond du meſſon, il tondo del mento.*
 Mançanilla, *Camomille, herbe, camomilla, herba.*
 Salfa de mançanilla, *ſauſe cameline, ſalfa di camomilla.*
 Mançanilla loca, *ojo de buey, ail de bouf, herbe, occhio di bue, herba.*
 Mancebo, *ieune adoleſcent, ieune homme, ieune garçon, vn giouane, vn garzone.*
 Manceba, *ieune fille, ieune garce, vna fanciulla o tenera giouane.*
 Mandeba, *conſubine, ce mot reſſond proprement à celui de garce en François, lequel ne ſe prend pas conſiſtion en mauuaife part, & s'attribue auſſi bien à vne honreſte fille qu'à vne putain, concubina, in Italia ſempre ſi entende per vna merettice*
 Mancebia, *adoleſcence, icuneſſe, & s'entend auſſi pour*

pour vn bordeau. Le n'ay iamais leu manceba ny mancebia. sinon en la signification de concubine & bordeau, giouentù, & si intende ancora per vno chiaffo, o bordello.
 Mancebia, puteria, o casa de las damas, *le bordesau, il chiaffo, o il bordello.*
 Mancebia, *le poil des parties honteuses, puberté, il pelo della parti vergognose.*
 Mancebillete, *ieune garçon, ieune gars, vn giouane garzone.*
 Mancebito, idem.
 Mancha o manzilla, *tache, macule, souillure, marque, macchia, bruttura, sporchezza.*
 Manchado o manzillado *taché, maculé, plein de taches & macules, tacheté, macchiato, bruttato, sporcato.*
 Manchar o manzillar, *tacher, maculer, souiller, tacheter, macchiare, bruttare, lordare.*
 Manchogo, *tachant, souillant, colui che lorda, sporca, brutta.*
 Manchuela, *peuete tache, picciola macchia, o macchietta.*
 Manco de manos, *voyez mancar, vedi mancar.*
 De man comun, *ensemble, coniointement, insieme, vnitamenre, di compagnia.*
 Mandá de testamento, *legs ou lais testamentaire, ce qu'on laisse à aucun par testament, donation & legat testamentaire, legato testamentario, quello che si lascia per testamento.*
 Mandatario a quien sa manda, *legataire, celui à qui on a laissé par testament, legatario, colui a cuiè lasciato per testamento.*
 Mandar, hazer assi manda, *faire vn lais, laisser & donner par testament, far vno legato per testamento.*
 Mandado, *legué par testament, lasciato per testamento.*
 Mandar, *commander, enioindre, commettre, encharger, imposer, comandare, imporre, commettere.*
 Mandamiento, *commandement, injonction, precepte, comandamento, impositiõne, commissiõne.*
 Mandado, *commandé, commis, enioint, enchargé, comandato, commesso, imposto.*
 Mandado, mandato o comission, *commissiõn, charge, edict, inssiõn, commandement, carica, commissiõne, impositiõne.*
 Mandador, *celui qui commande & enioint, impérieux, comandatore, commettitore, impositore.*
 Mandadero, a quien se dize el mandado, *celui à qui on baille le commandement, colui a cui è data la commissiõne.*
 Mandato, *edict, ordonnance, editto, ordine, legge, statuto.*
 Mádón, que manda mucho. *commander, impérieux, qui commande beaucoup, qui fait le maître, comandatore, colui che comanda assai.*

Mando, *Empire, commandement, seigneurie, domination, puissance, autorité, imperio, comandamento, signoria, dominio, autorità.*
 Mandil de putas, *valet & macquereau de garces, ragazzo, & ruffiano di putane.*
 A la mandilona, *à la rufisque, alla ruffiana.*
 A la mandona, *impérieusement, alteratamente, superbamente, lignorilmente.*
 Mandil, *vn tablier de femme, ou valet de putain, vno grembiale da donna, o ragazzo di metrica.*
 Mandilero o mandilon, *Macquereau, ruffiano.*
 Mandragora o mandragola, *mandragore, herbe, aucuns par abus l'appellent Maindegloire, mandragora herba.*
 Mandron, *une arriere main: vne sorte d'instrument, percossa a man rouersia, o vna sorte di strumento.*
 Mancar bestias, *mettre des entraves aux bestes, les lier par les pieds de deuant, mettere delle balze alle bestie a i piedi dinanzi.*
 Maneça de la mano, *le poignet de la main, il pugno della mano.*
 Manejar, *manier, traiter, maneggiare vna cosa, & trattarla.*
 Manejamiento, *maniement, traitement, maneggiamento, trattamento.*
 Manejo, idem.
 A manera, *en la sorte, façon, maniere & guise, nella sorte, foggia, maniera, & guisa.*
 Manera, *maniere, façon, mode, sorte, forme, moyen, maniera, modo, forma, & mezzo.*
 De manera que, *de sorte que, di modo che, di maniera che.*
 Manazuela, *fermoir de liure, fermaglio di libro.*
 Manga, *troupe, turba.*
 Manga de vestidura, *la manche d'un vestement, la manica di vna vesta.*
 Manga de gente de acuallo, *troupe de gens de cheual, compagna di genti a cavallo.*
 Mangado, de luengas mangas, *qui a de longues manches, chi porta maniche lunghe.*
 Mango, *le manche de quelque chose que ce soit, il manico di che cosa, che si fia.*
 Manganesa, *pietre metallique, manganesa, pietra metalica, detta manganesa.*
 Manganilla, *camomille, herbe, camomilla, herba.*
 Mangonada, *une nasarde, vne mocquerie, vne risée, vne chiquenarde par le nez, vna bestia, vna burla, vna cosa ridicolosa.*
 Mangorrear, *emmancher, mettre vn manche, immanicare, mettere vno manico.*
 Mangorreado, *emmanché, immanicato, messo il manico.*
 Mangoreo cuchillo, *vn couteau qui a vn manchel, vn coltello immanicato.*
 Manguilla, *vn manchette, vna manchetta.*
 Manguillo, *vn petit manche, vno manichetto, vno picciolo manico.*

Manguillo o guante, *vn manchon*, vna manicu-
tia, manicotto.
Manguito, *manchon*, picciola manichetta.
Mania, *manie*, *sureur*, *folie*, smania, furore, fol-
lia.
Maniaco, *maniague furieux*, fol, smaniatore, fu-
rioso, stolto.
Maniatar, *Lier les mains*, legare le mani.
Maniatao, *qui a les mains liées*, colui che ha le
mani legate.
Manicordio, *manicordion*, *instrument de musique*,
vn manacordo, stromento da sonare.
manida, *sejour*, *demeure*, dimora, ritarda, indugio,
tardanza.
Manir la carne, *faisander*, *mortifier*, *attendrir*, fro-
lare, mortificare, intenerire.
Manido, *tendre*, *attendrir*, *devenu delicat*, *comme la*
volaille quel que temps apres qu'elle est rûe, nous
dijons en François, *faisané*, & *mortifié*, stolo, te-
nero, mortificato, o carue, o vcello.
Aues manidas, *Oyseaux faisandez & mortifiez*,
volailles mortifiées, vcellanmi froli, & mor-
tificati.
Manifestura, *hechuta*, *manifesture*, *façon*, mani-
fattura, operatione, lauoro.
Manifestar, *manifester*, *declarer*, *publier*, *faire pa-*
roître, *decouvrir*, manifestare, scoprire, di chia-
rare, palefare, dimostrare.
Manifestamente, manifesta, y publicamente,
manifestement, *esidemment*, *publiquement*, *claire-*
ment, *notoirement*, *apparement*, manifesta-
mente, euidentemente, apertamente, chiara-
mente.
Manifestacion, *manifestation*, *uicice*, manifesta-
tione, notitia, conoscenza.
Manifestado, *manifesté*, *descouuert*, *publié*, manife-
stato, scoperto, palefato, mostrato.
Manifestador, *qui manifeste & decouure*, colui
che scopre, & manifesta.
Manifesto, *manifeste*, *clair*, *euident*, *apparent*, *pu-*
blic, manifesto, chiaro, palese, euidente.
Manija, *braces*, *manche*, braccialetto, mani-
ca.
Manilla, *braces*, braccialetto.
Manilla, *pieds de mouton ou de cheureau*, piede di
montone, o di capretto.
Manipulo, *une poignée*, *une jaeulle*, *une boste*: *une*
chambrée de dix hommes de guerre, vna pigna-
ta, vna brancata, o vn fascio, o vna camerata
de dieci huomini di guerra.
Manir, *mortifier viande*, mortificare della viuanda.
Poner o tener a manir, *faire mortifier viande*,
mettere a frolare la carne.
Maniroto, *prodigue*, *dispensier*, prodigo, scialac-
quatoro, consumatore.
Maniuazio, *qui a les mains vuides*, chi ha le mani
votte.
Manjar, *viande*, *le manger*, *mangeaille*, viuanda, ci-

bo, pasco, alimento.
Manjar blanco, *blanc manger*, il mangiare bian-
co.
Manjares, *viandes*, *mets de viande*, viuande.
Maña, *astucia*, *adresse*, *dexterité*, *engin*, *rusé*, *frande*,
mal engin, *finesse*, *moyen*, *maniere*, indirizzo, de-
strezza, astutia, modo.
Darle maña, *ser d'adresse*, & *de ruse*, vfare astu-
tia, & giudicio.
Hazer del juego maña, *ne gagner ne l'vn ne l'au-*
tre, *demeurer esgaux en jeux*, non guadagnare
ne l'vno, ne l'altro.
Mañear, *chercher le moyen ou la ruse de faire quel-*
que chose, *ser de finesse*, vfare astutia in fare
qua'che cosa.
Mañero o mañoso, *adroit*, *adextre*, *fin*, *rusé*, adde-
strato, scaltro, cauto.
Mañana, *A duerbe*, *signifie demain*, auerbio, che si-
gnifica domani.
Mañana, *Nom signifie le main*, nome, significa il
martino.
Mañana muy de mañana, *demain fort matin*, do-
mani di buon mattino.
A la mañanira o mañanica, *de bon main*, doma-
ni di buon mattino.
Por la mañaniera, *dés le fin main*, *de grand main*,
in su la alba, al spuntare della aurora.
Mañear, *madrugar*, *se leuer de grand main*, leuar-
si allo apparire del giorno.
Mañear, *rujer*, vfare astutia.
Mañera, *muger que no pare*, *une brechaigne*, *fem-*
me qui ne porte point d'enfant, *sterile*, vna donna
sterile, che non figliuoli.
Mañero, *voez le plus haut*, vedi lo adietro.
Mañosamente, *dextrement*, *finement*, *habilement*,
industriusement, destra mente, cautamente, a-
stutamente.
Mañoso, *adroit*, *habile fin industriel*, atto, destro,
astuto, cauto, industrioso.
Mano, *main*, *le pied de desant aux bestes*, la mano,
& il piede dinanzi delle bestie.
Ser mano, *auoir la main au jeu*, hauere la mano
al giuoco.
mano diestra o derecha, *main dextre*, *main droite*,
la mano destra, o dritta.
Soy mano, *j'ay la main au jeu*, *c'est à moy à faire &*
à donner, lo ho la mano al giuoco, a mesta il
giuocare.
Mano yzquierda, o siniestra, *La main gauche ou*
senestre, la mano sinistra, & stanca, o manca.
Yr à la mano, *empescher*, *engarder*, difendere, vie-
tare, prohibire.
Dar de mano, *repasser*, *rejetter*, *refuser*, *chasser de*
soy, *congeaier*, ripingere, vrtare, ributtare, dis-
cacciare.
Mano de almirez, *pilon de mortier de cuyure*, il pi-
stone del mortaio di metallo.
Estar mano sobre mano, *se tenir les bras croiez*,
estre oyssif, *ne rien faire*, stare otioso con le
braccia

braccia in croce.
 Prouar la mano, *essuyer, esprouuer, tenter, Meta-
 phore prise du jeu de cartes, allaggiare, prouare,
 sperimentare.*
 Ganar por la mano, *preuenir, deuançer, gaigner de
 primauté, preuenire, anticipare, guadagnare
 del primo.*
 Passar de la mano, *auoir auantage sur vn autre
 comme au jeu de cartes celui qui est le premier
 en carte, gaigne de primauté, hauere vantaggio
 sopra vn' altro della mano, come al giuoco
 delle carte.*
 Auna mano, *tom d'un coup, à vne fois, tutto in vn
 colpo, in vna volta.*
 Mano certera, *main seure à jecter, mano ficura a
 lanciare, o a gettare.*
 Mano de papel, *main de papier, vno quinterno
 di carta.*
 Mano de Iudas, *Matacandelas, certain instrument
 au bout d'un biston pour esteindre les cierges de
 l'Eglise, il capeleto, con cui i frati spengono le
 torchie.*
 De mano en mano, *de main en main, di mano in
 mano, per ordine.*
 Tomar la mano, *prendre sur soy, prendre la char-
 ge, pigliare vna carica sopra se.*
 Manoio, *vne poignée, vne ianelle, vne bote, vn bot-
 teau, vn faïceau, vna pugnata, vno fascietto,
 vna brancata.*
 Mano plas, *ganclets de fer, manopole, guanti di
 ferro.*
 Manos de cauallo, *Les jambes de deuant d'un che-
 ual, la gambe dinanzi di vn cauallo.*
 Manoscar, *manier, patrouiller, margousser, maneg-
 giare, stropicciare.*
 Manoseamiento, *maniement, patrouillement, ma-
 neggiamento, stropicciamento.*
 Mano leado, *manié, maneggiato, stropicciato.*
 Manotat, *er. postier, enruauer, amanetter, inciam-
 pare, tendere vn laccio.*
 Manosteria, *exercice de tirer à la butte & au blanc,
 esercitare a tirare al bianco.*
 Manso, *doux, traitable, priué, approuis, paisible, cle-
 ment, benign, dulce, trattabile, domestico, fami-
 gliare, benigno, piaceuole, mansueto.*
 Mansedumbre, *mansuetude, douceur, & priuau-
 té, benignité, mansuetudine, dolcezza, benigni-
 tà.*
 tirar de man pucto, *tirer à vn but, tirare al egno.*
 Maquedad, *manquement, estropiement, stropia-
 mento.*
 Mansamente, *doucement, priuément, paisiblement,
 benignement, dolcemente, famigliarmente,
 humilamente.*
 Mansenjon, *doux, priué, ce mot se dit d'un animal
 priué & domestique, dulce, domestico, priuato,
 ciò si intende di vno animale domestica-
 to.*
 Mansilla, *effentiment, priué, compassion, triste, pic-*

tà, compassione, dolore.
 manso carnero, *voyez carnero, vedi carnero.*
 Manta, *vne couverture de liç, vne mante, c'est aussi
 vn grand voile avec lequel les femmes vont cou-
 uertes, vna coperta di letto, o yn gran velo,
 con il quale donne si coprono.*
 Manta de pared, *tapissèrie, tapizzaria.*
 Manta de guerra, *mantelot, c'est la couverture de la
 tortue qui s'voit anciennement en guerre à battre
 des villes, manteletto, o la coperta dell' arie-
 te, con il quale gli antiqui batteuano le mu-
 ra.*
 Mantear pour Encapar, *couuir d'un manteau, co-
 prire con vn mantello.*
 mantear, *borner, dondolare.*
 mantead, *borné, dondolato.*
 Manteca de vaca, *beurre, buttiro oburro.*
 Manteca de beuer, *du sain doux, graisse de pour-
 ceau, della fungia, o grascia di porco.*
 Manteroso, *beurre gras, vntueux, buttiro grasso.*
 Mantecadas, *rosties au beurre, ou pain beurré, ro-
 stite al buttiro, o pane con buttiro.*
 Mantelas, *nappes, touaglia, mantile.*
 manteles alemanifas, *nappes omurées, touaglie la-
 uorate.*
 Mantelero, *faiseur de nappes & de seruietes, celui
 qui en vend, colui che fa touaglie, & touaglio-
 li, & che li vende.*
 Mantener o guardar, *maintenir, garder, conseruer,
 deffendre, obseruer, mantenere, conseruare, guar-
 dare.*
 Mantenencia, *maintenement, deffense, protection,
 mantenimento, conseruazione, guardia.*
 Mantener o sustentar, *entretenir & nourrir, sus-
 tenter, repaistre, alimenter, mantenere, nutrire,
 pascere, alimentare, sostentare.*
 Mantenedor, *mainteneur, qui maintient & deffend,
 qui entretient & nourrit, le tenant en fait de com-
 bat, mantenedor, difenditore, che sostiene v-
 no combattimento.*
 Mantenido, *maintenu, nourri, sustenté, alimenté,
 mantenuto, nutrito, sostentato.*
 Mantenimiento, *entretenement, viures, vi-
 ctuaille, nourriture, aliment, viande, nourrisse-
 ment, ratenimento, vitto, alimento, cibo, nu-
 tritura.*
 Manteo, *coillon de femme, manteau long comme
 ceux qui se portent par dessus vne soutane, man-
 tello lungo, o forana di donna.*
 Mantequeta, *baratte à battre du beurre, vaso da
 battere il butiro.*
 Mantiquillas, *peits rouleaux de beurre, c'est aussi de
 la pomade, piccioli roteletti di buttiro, & è
 ancora della pomata.*
 Mantequilla de ahar, *pommade faicte avec fleurs
 d'orangier, pomata fatta di fiori di mclerant-
 tic.*
 Mantillas, *maillots d'enfans, langes, fascia da fas-
 ciare i bambini.*

Mantillo de niño, *La coiffe qu'apporte vn enfant quand il naift, la cuffia, che porta il figliuolino quando nafce.*
 Mantillo, *Vn petit manteau pour les filles & voile noir, vn picciolo mantello per le figlie, & velo nero.*
 Mánto, *Manteau comme en portent les femmes en Espagne, en Flandre, & en Allemagne, qui les couure toutes, mantello, che portano le donne in Spagna, in Fiandra, & in Allemagna.*
 Mantón, *Grand manteau long qui bai iufques aux pieds, vn mantello lungo fino a piedi.*
 Manuál, *Manuel, vn petit liure comme vn manuel de deuotion, ou bien vne choje que l'on a à la main quand on s'en veut feruir, vn libretto d'orazioni, o cofa, che fia prefta alla mano, quando occorre feruir fene.*
 Manualéjo, *vn petit manuel, vna picciola cofa manuale.*
 Manzera o eítéua del arádo, *le manche de la charrue, il manico dello aratro.*
 Manzilla, manzilládo, manzillár, *Voyez mancha, vedi máncia.*
 Manzilládo o manchádo, *saché, fouillé, pollú, macchiato, fporcato, lordato, bruttato.*
 Manzilla por mifericordia, *Mifericorde, pitié, compassion, mifericordia, pietá, compaffione.*
 Auér manzilla, *auoir pitié & compaffion, hauere pietá, & compaffione.*
 Maóna, *Vne forte de nauire, vna forte di naue.*
 Mápas, *Cartes de Cosmographie, carte di Cosmografia.*
 Maqui, *efpecie de gengibre, Eſpece de gingembre, macis, fleur de noix muscade, forte di gengeuo, o macis, fiore di mofcata.*
 Maquilár, *Prendre le droit de la moulure, pigliare la macinatura del grano.*
 Maquilón, *Mensrier, qui reçoit la moulure du moulin, mugnaio, che riceue la macinatura del molino.*
 Maquila, moledura, *moulure, le droit du mensrier, la parte del mugnaio.*
 Maquinár, *Machinar fonger, & inuenter quelque finiffe, macchinare, immaginare, ritrouare qualche via, o aftucia.*
 Maquina, *Machine, machina, o cofa grande, o ftromento da far qualche cofa.*
 Mar, *La mer, il mare.*
 Mar clado, *La mer glaciée, il mare agghiacciato.*
 Marabúto, *vela ladina, le marabus, voile triangulaire comme és carauelles, vela triangolare, come quelle delle carauella.*
 Mataña, *Marana, brouillis, embrouillement, enuoloppement, embarasement, meſlange, tromperie, intricamento, inuoluppamento, ſcompigliamento, meſtolamento.*
 pléyo marañeſo, *vn procés embrouillé, & intriqué, embraſſé, enuoloppé, meſlé, vn proceſſo*

intricato, & mal condoto.
 Marañar, *embrouiller, enuolopper, embarasſer, meſler, entremeſcher, brouiller, intricare, inuoluppere, ſcompigliare*
 Marañado, *qui eſt embrouillé, & enuoloppé, embraſſé, entremeſché, colui, che è intricato, inuoluppato, & diſordinato.*
 Marañador, *brouilleur, brouillon, qui eſt embarasſé, & brouillé vne affaire, intricatore, inuoluppato, colui, che intrica, & inuoluppa qualche affaire.*
 Marañeſo, *idem.*
 Maraueſis, *vne petite piece de monnoye, dont treſſequatre font vne realle de cinq ſols, vna picciola moneta, che trenta quatro fanno vno reale di cinque ſoldi.*
 Marauilla, *Merueille, eſtonnement, admiration, eſbahiffemēt, marauiglia, ſtupore, ammiratione.*
 Marauillas del Perú, *certaine ſorte de fleurs appellées fleurs de Suiffe, certi fiori del Peru, detti marauiglie.*
 Marauilla, *Sonciſleur, fiori di ogni meſe.*
 Marauillarſe, *s'eſmeruiller, s'eſtonner, s'eſbahir, admirer, auoir en admiration & eſtime, marauigliarſi, ſtupirſi, ammirarſi.*
 Marauilloſo, *Merueilleux, admirable, eſmeruillable, marauiglioſo, mirabile.*
 Marauillado, *Eſmeruillé, eſtonné, eſbahí, marauigliato, ſtupido.*
 eſto me tiene marauillado, *ceci me fai: eſmeruiller, ciò mi fa marauigliare.*
 marauilloſo méate, *merueilleuſement, à merueille, admirablement, marauiglioſamente, mirabilmente.*
 Marca, *Prouince qui porte le nom de Marche ou Marque comme la marca d'Ancona, c'eſt auant que Marquisat, Prouincia, che porta nome di marca, come la marca d'Ancona, che è marchefato.*
 Marca o ſeñal, *Marque, ſigne, ſache, note, inarca, ſegno, bollatura.*
 Marcar, *ſeñalar, Marquer, ſigner, faire vne marque ou ſigne pour recognoiſſance, noter, marcare, legnare, bollare, ſigillare.*
 Marcar plata, *Affiner & marquer l'argent, le reduiſant au tiltre, qu'il doit eſtre, affinare, & marcare lo argento, riducendolo alla debita lega.*
 Mercado, *ſeñalado, Marqué, ſigné, marcato, ſegnato, bollato.*
 Marcaxita, *Margafire, pierre metalique, marcafita, pietra metalica.*
 Marco de oro o de plata, *Marc d'or ou d'argent eſt le poids de demie liure, vno marco di oro, o di argento, che è il peſo di mezza libra.*
 Marchar, *marcher, cheminer, marchiare, andare.*
 Marcóla, *vne ſorte d'inſtrument courbé comme vne faux pour arracher les eſpines & ronces d'une haye, ou vne ſerpe emmanché, longue pour eſbrancher les arbres, vna ronca da tagliare*

spine, & sbrocate gli arbori.
 Marçapán, *Maspán*, marzapano.
 Márço, *Le mois de Mars*, il mese di marzo.
 Marçál, cosa d'este mês, *Appartenant au mois de Mars*, cosa appartenente al mese di marzo.
 Marchár, *Marcher*, ce mot s'vse le plus communement en fait de guerre, quand les troupes marchent, andare, camminare, gire.
 Marchitárse, se flestrir, fanner & pourrir, se corrompre & se gaster, devenir lasche & failli, s'affschir, impassirsi, corrompere & guastare.
 Marchito, flestri, fanné, pourri, flasque lasche & defailli, gasti & corrompu, impassito, marcito.
 Marchitúra, flestrissure, pourriure, langueur, defaillance & lascheté, marcitura.
 Marchitable cosa, pourrissable, qui se peut facilement pourrir, & flestrir, languissant, marcibile, che si può in breue marcire, & corrompere.
 Marciál, *Martial*, guerrier, huomo martiale, guerriero.
 Maréa, *Vent occidental*, autrement, dict Poniente c'est aussi le flot de la mer qui va & vient, le flux & reflux de la mer, vulgairement dict la Marée, il vento d'Occidente; o di Ponente, & è ancora il fluffo & reffluffo del mare.
 Mareamiénto, *Le mal de cœur qui vient à cause de la mer*, il male che viene al cuore per caggion del mare..
 Mareár, *Naviger ou naviguer*, estre tourmenté & Malade de la mer, andare su'l mare, & hauere fastidio per caggione del mare.
 Cáta de mareár, *carte marine*, carta del nauigare.
 Mareádo, *Tourmente de la mer*, qui a mal de cœur causé par la mer, chi ha male al cuore per caggion del mare.
 Mareánte, *Marinier*, qui navige & va sur la mer, marinaio, che nauiga per mare.
 Maréro, *Vent de mer*, vento di mare.
 Maréta, borraquilla, *Vne tempeste legere*, petite bourrasque; vna picciola borasca.
 Marfil, *Yvoire*, auorio.
 Marfilár, *Accoustrer d'hyvoire*, trauailler d'yuoire, acconciare & lauorare l'auorio.
 Marfiládo, *Accoustré d'hyvoire*, auorio lauorato.
 Margacía, de marcasite, forte di marchesita.
 Márgen, bord, marge, orlo, margine.
 Margen de libro, *la marge d'un liure*, margine d'un libro.
 Margarita, *Perle*, voyez Aljofar, perle, vedi aljofar.
 Margarítas o máyas, fleurs appellées des marguerites, fiori nominati margherite.
 Margomár, antiguo verbo, *Plumer*, desplumer, arracher les plumes. & selon d'autres, emplumer, pellare, spiumare, trarre le piume.

Marhojár árboles, *esbrancher les arbres*, esmonser & deschausser, esmonder & tailler, co qui est superflu, rimondare gli arbori, & tagliarne quello che vi è di fouerchio.
 Margaxíta, *Margasite*, margasita.
 Marhojo o mohó de los arboles, *La mousse des arbres*, la muffa, che fanno gl' arbori.
 Marhojo, *lejeun des arbres*, i germogli de gl' arbori.
 Marhojador, *Vn esmondeur d'arbres & l'instrument propre à esmonder, esbourjonneur*, vn rimondatore d'arbori, & lo stromento da fare tal opera.
 Maricá, tirer, *Marionnette*, bamboccio.
 Maridá o casár, *Marier*, maritare.
 Maridádo, *Maris*, maritato.
 Maridable, *Mariable*, bon & bonne à marier, maritabile, atto a maritare.
 Marido de mugér casada, *Mari d'une femme mariée*, marito di vna donna maritata.
 mariguéra, *Petite mariée*, marionette, picciol bamboccio.
 Marina, ribéra de la mar, *La marine*, le riuage de la mer, la coste de la mer, la marina, la riuá del mare, o la costa del mare.
 Marinéro, *Naviger*, hanter la marine, nauigare, frequentare la marina.
 Marinéro, *Marinier*, qui hante la marine, matelot, naucher ou nocher, marinaro, nocchiero, che frequenta la marina.
 Marino, *Marin*, qui est de la mer, marino, che è del mare.
 Marióso, *Effeminé*, effeminato.
 Mariposa, *Vn papillon*, vna farfalla.
 Mariscal, *Maréchal de logis ou de camp*, maliscalco de loggiamenti o di campo.
 mariscar, *Pescher sur le bord de la mer*, pescare sopra la riuá del mare.
 mariscar, *Terme de jargon*, pour dire, chercher sa vie, parola di furbo, per dire, cercare il suo uere.
 marisco, voyez marino, vedi marino.
 marísma, *l'orée ou coste de la mer*, la riuá o costa del mare.
 maritimo, *Maritime*, de mer, qui est pres de la mer, comme pays, ville ou autre chose quelconque, maritimo, chi è presso del mare, che che si sia.
 marlóea, *Tuppe ou casaque de Mores*, vne sorte d'habillement à la Turquie, giuba o cassaca de mori, o de Turchi.
 marmélo, membrillo, *Coin fruit*, mot Portugais, coní frutto, voce Portugalcé.
 marmellada, voyez mermelada, vedi mermelada.
 marmítan, olla de cobre, vne marmite vn pot de cuiure, vna pentola, o vna stagnata de cuocete.
 marmolj,

Mármol, *marbre*, marmoro.
 Mármol Páriol, *du marbre fort blanc qui vient de Pare*, mármo molto bianco, che viene d'Istria.
 Marmoléo, *petite colonne ou pilier de marbre*, picciol colonna di marmoro.
 Marmoléo, *cosa de marmól, marbrin, chose faite de marbre*, marmoreo, cosa fatta di marmore.
 Cantéro de mármol, *vn marbrier, tailleur de marbre*, vno scarpelino, che intaglia, & lauora il marmore.
 Marmoreo, *voyez marmoléo*, vedi marmoléo.
 Marmota, *Selon aucuns, le rat Liron, & selon d'autres, vn Marmot ou Guezon*, secondo alcuni, vno Topo, & secondo altri, vna marmorella.
 marojo, *sorte de Chesne*, sorte di rouere, o di quercia.
 maroma, *cable ou chable, grosse corde de navire*, grossa corda da naue, vna gomona.
 Trepador de maroma, *dansur sur la corde*, colui, che balla, o danza su la corda.
 Maroméro, *cordier, faiseur de cables*, cordaio, colui, che fa le corde.
 marquéz, *Marquis*, Marchese.
 marquésia, *Marquise*, marchesa.
 marquesádo, *Marquisat*, marchesato.
 Marchesón, *vn qui fais du Marquis vn brauache*, vno che fa del marchesato & del brauo.
 marquesita, *piédra de que se funda el cobre*, *Marcaffite*, *piétre qui se trouue és mines de metal*, & particulièrement en celles de cuire, *marcaffita*, pietra che si troua nelle miniere del metallo, & piu in quelle del rame.
 mátra o almadána, *vn barre ou besche de rigeron*, *vn houé*, vna zappa, o vanga da vignaiuolo.
 mátra por fáta, *defaut faute*, mancamento, difalta, inopia.
 marrár, *faltár, faillir, defaillir, errer, se desuyter*, mancare, fallire, deuiare.
 marráço, *vn serpe*, vna concherra.
 marrájo, *sorte de poisson de mer*, sorte di pesce di mare.
 marráno, *voyez cochino*: *vn porc chastré*, vedi Cochino, vn porco castrato.
 márras, *al tiémpo de márras, au temps jadis, au temps passé, au resfois*, al tempo antico, ne passati tempi, da prima.
 márcia, *miérra, traineau, sorte de charrette qui n'a point de roués*, vna carretta senza ruote.
 marroqui, *qui est de marroques*, che è de marrochini.
 marroquín o cordoán, *du Marroquin*, del marroccchino.
 marrúbio, o marrúuio, *du Marrubium*, herbe, del marrubio, herba.

Marzapán, *maspan*, marzapano.
 marzópa, *género de valléna, Marsoin, vne sorte de balens, du lard à poids, vna sorte de balens, o lardo à peso*.
 máta, *vn Maître ou Marie*, vn Martore, anizale, o Zebellino.
 máta-zebellina, *Marze sebelline ou subzeline*, vno martoreze bellino, o zebellino.
 méte, *Le dieu Mars, dieu des batailles*, marce, il dio militare.
 mártés, *Mardi*, il martedì, giorno di settimana.
 mártés de carnefolénda, *Le Mardi gras*, il martedì di carneuale.
 martillár, *marteler, coigner*, martelare, incaucchiare.
 martilláda, *coup de marteau*, colpo di martello.
 Martilládo, *martelé, coigné*, battuto & ficcato con martello.
 martilládór, *marteleur, coigneur*, colui che batte & ficca con martello.
 martilladúra, *martellement*, martelamento, battimento di martello.
 martillo, *marceau*, martello.
 martilléjo, *martelero, pesis marcean*, marteletto, picciol martello.
 martilojo o martirologio, *Calendrier, legende des martyrs*, calendario, lettura di martiri.
 martindés, *certaines plumes blanches appellées Aigrettes*, certe piume bianche di garzetta.
 martipgálas, *chassés à la martingale*, calze o calzoni alla martingalla.
 mátyr, *martyre*, martire.
 martyrio, *martyre, tourmens qu'endure le martyr*, martirio, tormento di martire.
 martyrizár, *martyriser, tourmenter, faire endurer le martyr*, martorizzare, tormentare, porre al martirio.
 martyrizacion, *martyrement, martyrisation*, martorizzazione, tormentamento.
 martyrizádo, *martyré, martyrisé, tourmenté*, martorizzato, tormentato.
 martyrizador, *qui martyrise*, colui che da martirio.
 más, *plus, d'auantage, outre, item*, piu, ancora, item, d'auantaggio.
 más, *mais*, ma congiuntione separatiua.
 Lo de más, *Le surplus, Le reste*, lo auanzo, il resto, quello che rimane.
 más ayna, *plus tost*, piu tosto, piu presto.
 más ántes, *ains, mais plus tost*, anzi, piu presto.
 Por de más, *en vain, pour neant, superflus*, in vano, per niente, superfluo, troppo.
 A lo mas, *au plus, pour le plus*, al piu, per lo piu.
 málcár, *mascher, manger*, masticare, manucare.
 máscádo, *masché, mangé*, masticato, manucato.
 máscáda o máscadúra, *maschement entre les dents*,

dents, masticamento, manuciamiento.
 Mascador, *mascheur*, qui *masche*, masticatore, manucatore.
 Mascara, *masque faux visage*, mascherata.
 Mascarado, *masqué*, *desguisé avec vn faux visage*, mascherato, strauetto.
 Mascarátse, *se masquer*, prendre vn *faux visage*, *se desguiser*, mascherarsi, traformarsi.
 Mascarilla, *masque que portent les femmes en France*, la maschera delle Francese.
 Mascaronés, *mascareons*, muffle in sculpture ou peinture, *mascher* in pittura, ò in scultura.
 Masculino, *masculin*, qui est & appartient au *masle*, *maschio*, che appartiene a *maschio*.
 Mase escuela, *voyez mastre escuela*, vedi *mastre escuela*.
 Massa, *masse*, toute chose *massive* & epaisse comme *paste*, *massa* di tutte le cose spesse come *pasta*.
 Massa de harina, *de la paste*, della *pasta*.
 Massar, *A massar*, *pestrir*, impastare.
 Massico, *voyez maçico*, *massif*, vedi *maçico*, *massico*.
 Mastello *mastil* de naue, *Le mast* ou l'arbre d'une *nauire*, il grosso arboro della *naue*.
 Mastelós, *arboles de gábia*, *mast* de *dessus* la *hune*, lo arboro, che è su la *gabbia* della *naue*.
 Mastilléjo, *Mastrel*, *petit mast*, arboretto di *naue*.
 Mastin, vn *mastin*, *chien de village*, vn cane *mastino*.
 Mastráto, o *mastráço*, *Poultre* ou *mente saluaige*, *mentastro*, o *menta saluatica*.
 Mastesála, *celuy qui assied la riande sur la table*, & le *gouverneur des pages*, *Escuyer de salle*, & qui a le *soing de faire venir la maison proprement* & *nettement*, colui, che pone le *viuande* in *taoula*, lo *scalco*, & che ha la *cura* di *tutta* la *casa*.
 Mastre escuela, *maistre d'escole*, *maestro* di *scuola*.
 Mastuerço, o *nastuerço*, *Cresson atenois*, *creffione*, *gerba*.
 Máta o *máço*, *buisson*, *ballier*, *voyez Breña*, *sterpo*, o *cozzo*, vedi *Breña*.
 ésto *melléga muy* à la *máta*, *cela me presse fort*, *ció* mi *preme* molto.
 matabuéy, *taon* & *sorte de grosse mouche*, *tauano*, *sorte*, di *grossa mosca*.
 Matalahúga, o *anis*, *anis*, *anice*.
 Maticandiles, vn *Papillon* qui *volet* de *nuict* à l'entour des *lamps* ou *chandelles* & qui les *esleim*, la *farfalla*, che *vola* di *notte* ad *lume*.
 matachines, *matasins*, *espece de danse d'Italie*, *bastoleurs*, *mattacini*, *mascare* *boffonefche*.
 Matacandelas, vn *instrument* à *esteindre* les *cierges* & *chandelles* és *Eglises*, il *capeletto*, con che si *spegne* i *lumi* ne *temp*i.

Matár, *tuer*, *occire*, *massacrer*, *deffaire*, *meurtrir* ou *meurdrin*, *vccidira*, *ammazare*, *spegner*.
 Matádo, *tué*, *massacré*, *occis*, *meurtri*, *vcciso*, *ammazzato*, *spento*, *morto*.
 Matalóbs, *yerua deballestéros*, *centélla*, *aconit*, *herbe*, *aconita*, *herba*.
 Matánça, *inverie*, *ocfision*, *meurtre* *massacre*, *desconfiture*, *deffait*, *vccisione*, *ammazzamento*, *imortalità*.
 matánça *coliecháda*, *meurtre* *fait* de *quet* à *pens* & *marchande*, *vccisione* *fatta* *volontariamente*.
 Matádo, *inverie*, *le lieu* où l'on *tue* les *bester*, *beccaria*, *macello*, *doue* si *vccidono* le *bestie*.
 Matádor, *meur*, *meurtrier*, *massacreur*, *homicide*, *ammazzatore*, *homicida*.
 Matár *como* el *capáto*, *blesser*, *comme* *fait* le *soulier* qui est *estroit*, *scorticare*, *come* *fa* la *scarpa stretta*.
 Matár: la *fillá máta* el *cauállo*, *blesser*: *la sella* *blesser* le *cheual*, *amaccare*, *la sella* *fa* *male* al *cauallo*.
 Matadúra, *blesse* ou *escorcheure* *que* *fait* la *selle* *sur* le *dos* du *cheual*, *ammaccatura*, o *scorticatura*, *che* *fa* la *sella* *su* la *schiena* del *cauallo*.
 Cauállo *matádo* en la *cruz*, *cheual* *blesté* *sur* le *garrot*, *cauallo* *scorticato* *su* il *dosso*.
 Matársé, *setuer*, *vccider*, *ammazar* si.
 Matadúra, *voyez matánça*, *vedi* *matánça*.
 Mataratón, *mort* *aux rats* & *aux souris*, *morte* à *topi*, o a *forici*, o a *ratti*.
 Matársé *con ótro*, *combatre* à *oustrance* *contre* vn *autre*, *en* *intention* de *tuer* son *ennemi*, *combattre* à *tutto* *andare* *contra* vn *altro*, *come* *nemico*.
 Máte, *atac*, *attaque*, *assaltamento*, *attacamento*.
 Matelóte, *matelot*, *marinier*, *marinato*, *nocchiero*.
 Matelotáge o *hété*, *viuailles* du *nauire*, *frés* *passage* & *oyage* de *mer*, *viueri* di *naue*, *per* *fare* *viaggio* di *mare*.
 Materia, *matiere*, *estoffe*, *subiect*, *materia*, *roba*, *cosa*.
 Matéria o *pódre*, *La boité* & *ordure* qui *sort* d'une *apostume*, *la matiere*, *le pus*, *la materia*, *che* *esce* di *vna* *postema*.
 Matériel, *matériel*, *materiale*.
 maternel, *maternel*, *qui* est *du* *costé* de *la mere*, *maternale*, *che* è *dal* *laro* della *madre*.
 Mathématique, *mathématique*, *science*, *matematica*, *scientia*.
 Mathématico, *Mathématicien*, *qui* *entend* la *mathématique*, *matematico*, *intendente* della *matematica*.
 Matizár, *ombrager* *une* *peinture*, *l'enrichir* de *pluseurs* *couleurs*, *disper*, *en* *ailcr*, *mer* *en* *tapiserie*, *adombrare* *vna* *pittura*, & *colorirla*, o *farla* *in* *tapezzaria*.

Matizado, diaprè esmaille de diverses couleurs, dipinto di diversi colori.

Matiz, ombre, ombrage en peinture, enrichissement, de diverses couleurs, esmail, lueur, esclat & lustre de couleurs en peinture & tapisserie, manuce, ombra, ombramento in pittura, o illustramento de colori in tapezzaria.

Matizador, Esmailleur, qui esmaille & enrichit de couleurs, pittore, che dipinge, & arricchisce con diversi colori.

Matizadura, Esmail. pittura.

Matojo, buisson, halier, sterpo.

Matorral o matorrizal, buissonnage, lieu plein de buissons & espines, luogo pieno de sterpi, ro-uetto, pruno.

Matrâca, vne cercelle de petits enfans, de quoy ils font du bruits: on s'en sert la sepmaine sainte ès trois iours de Tenebres, lors qu'on ne sonne point les doches, le taoule, che sonano i frati, quando hanno legate le campane.

Matràta, brocard, gausserie, vn trait de mocquerie, vne cassade, vn lardon, puntura, risata, beffa, burla.

Matraquero, brocardeur, donneur de cassade, pun-gitore con motti burlescoli.

Matrêro, fin, rusé, madré, matois, astuto, accorto, trincato, sottile.

Matricaria, magarça, Matriculaire, herbe, matricaria herba.

Matricula, registre, rosle, matricule, registro rollo, lista, matricola.

Matricular, immatriculer, enregister, inregistrare, inolrare, immatricolare, por in lista.

Matriculation, immatriculation, enrroulement, enrregistrement, inregistramento, inolramento, inlistamento.

Matriculado, immatriculé, enrregistré, enrroulé, im-matricolato, inolrato, registrato.

Matriculador, qui enrregistre & enrroule, inolra-tore, registratore, immatriculatore.

Matrimonio, mariage, matrimonio.

Matrimonial, Matrimonial, qui est du mariage, matrimoniale, chi è di matrimonio.

Matriz, Matrice, matrice.

Matrona, matrone, femme honorable & d'honneur, matrona, donna di qualità, & di honore, gentildonna.

Matronal, qui appartient à la matrone & femme d'honneur, quello che appartiene a tal gentildonna.

Mauillador, Miauleur, qui miaule, colui, che miolla, come il gatto.

Mauillarelgato, Miauler comme font les chats, miolare, come fanno i gatti.

Mauilladura, voyez mauillido, vedi mauillido.

Mauillido, Miaulement, miaulamento.

Maxar, carreau à paier, quadro da falegare.

Maxcâr, maxcâdo, &c. voyez mascâr, &c. vedi mascâr.

Maxuelo, pilon à broyer & piler, pestello da pe-

stare.

Maye, du mahis, certain grain qui croist ès Indes, improprement appellé bled de Turquie, vno cotto grano, che cresce nelle Indie.

Máyas, máyo, mayor, &c. voyez y dessus après, mahiz en la lettre, I, vedi adietro appo mahiz, alla lettera I.

Máyas, marguerites, fleurs, ce sont aussi les roynes que les petites filles font au mois de May pour passe-temps, margherite fiori, & sono le regine, che le figlie fanno il mese di maggio.

Mazmorra, vn cachot, fond de fosse, vne prison fore cruelle & estroie, vna prigione oscura, & crudele.

Máyos, vaciet, oignon de chien, herbe & fleur, cipolla di cane, herba, & fiore.

Maytines, Matines & matinée, le mattinate.

Maytino, Masin, il mattino.

M E.

Meacalamon, oiseau de mare, oiseau, ayant les pieds & le col long comme vn heron, uccello di palude, che ha collo, & piedi lunghi, come lo aerrone.

Meâr, pissier, pisciare, orinare.

Meáda de meádos, pissement, orinamento, pisciamento.

Meadéro, le pot de chambre, le lieu où l'on pisse, pissoir, orinato, o il iuogo douce si orina.

Meador, pissieur, colui che orina, o piscia.

Meádos, las orinas, vrines, pissat, orina, o piscio.

Meadura, pissement, orinamento, pisciamento.

Meája, vne sorte de monnoye valant vn piece ou obole, vna moneta, che vale mezza maglia, o denaro.

Meája, Yema de hucuo, le moyeu, le iaulne de l'œuf, il torlo, o il rosso del vouo.

Mecanicamente, Mecaniquement, mecanicamente, plebeamente.

Mecanico, Mecanique, mecanico, plebeo.

Arte mecanica, art mecanique, arte mecanica, o plebea,

Mecér o mescer, Mescer, brouiller, mixionner, mersanger, bercer, fouler le vin, mischiare, mescolare, spremere il vino.

Mecer el ojo, Quiñar guigner, cimirare con gli occhi.

Mecedera, voyez mescedor, vedi mescedor.

Mecedera, Mescoure, mescange, mixion, bercement, mistura, mestolamento.

Mecedero, vne bransoise d'enfans, vna cunada fanciulli.

Mecedor, Mescleur, qui meste, colui che mischia, o mestola.

Mescedero mecedere pára mecer, vn rable ou rouble, vne parrouille, vn fourgon, vne loufche, vne spacie, vnu instrument qui pissez, vnu à mescer quelque chose, mestolato, mischiato.

Mecido o mescido, Mescé, brouillé, mescangé,

Meixionné, refciuto, mescolato.
 Mécha de candil, *meiche ou meche de lampe, le limignon ou lumignon*, lo stupino della lampana.
 Mécha pára prouocár cámaras, *vn suppositoire, ou piler, vna cura.*
 Mechár, *accostrer la lampe & y mettre vne meche, larder, passer de part en part, ou strepercer, acconcicare vna lampana con stupino, lardare l'arosto.*
 Mechado, *lardé, transpercé, lardato.*
 Mechéra, *vne lardoire, la lardera.*
 Mechéro de candil, *le bec d'vne lampe, c'est où se met la meiche, la lingueta di vna lanipa, che porta lo stupino.*
 Medálla, *Medalle ou medaille, medaglia.*
 medános, *vne sorte de fruit qui croist es Indes, vno frutto delle Indie.*
 média, *medias calças, vne paire de bas, de chausses, on dit simplement, únas medias, vno paio de calzette da gamba.*
 módias de feda, *des bas de soye, calzette di seta.*
 mediadamente, *par la moitié, party en deux, partitamente,*
 media parte, *la moitié, la metà.*
 media esféra, *Hemisphere, hemifero, la metà del mondo.*
 Dia mediado, *jour party en deux, giorno partito in diu.*
 mediador, *Mediateur, moyenneur, mediatore, mezzano.*
 medianamente, *Medioirement, moyennement, entre deux, mediocramente, mezzanamente.*
 medianero o mediador, *Mediateur, moyenneur, entremetteur, mediatore, mezzano.*
 medianeria, *sequestration, sequestro.*
 mediania, *Mediocríté, moyen, mediocritá.*
 mediano, *Mediocre, moyen, mediocre, mezzo.*
 mediante, *moyennant, par le moyen, per lo mezzo.*
 médias, *bas de chausses, calze da gambe.*
 medicacion, *Medecinement, remede, cure & pensément de malade, medicamento, medicina, rimedio, cura.*
 medicamento, *Medicament, medecine, remede a quelque mal que ce soit, medicamento, rimedio*
 medicar, *voyez medicinar, medicare, curare, vedi medicinar.*
 medicina, *Medecine, remède, medicina, rimedio.*
 medicináble, *medicinable, chose à quoy on peut remedier par medecines, malatia da potere curare con medicine.*
 medicinal, *Medicinal, qui porte medecine, medicinal, cosa di medicina.*
 medicinar, *Medeciner, donner remede par medecine, penser vn malade avec medecines, medicamentier, medicare, surare, remediare al male.*
 médico, *Medecin, qui remedie, qui medecine vn patient, qui cure les maladies, medico, che cura, & medica malati.*

Medida, *Ruben qui a touché à reliques, duquel les femmes se bandent le front, & disent oster le mal de teste, vna cordella, che habbia toccata vna reliquia, che le donne si legano alla fronte per il mal di testa.*
 medida, *Mesure, misura.*
 medido, *Mesuré, misurato.*
 Medidor, *Mesureur, celui qui mesure, misuratore, colui, che misura.*
 medidor de tiérras, *mesurcur & cordeur de terres, arpenteur, geometre, misuratore di terre, geometra.*
 medida de la tierra, *Geometrie, mesurage, & mesurément de la terre, geometria, l'arte di misurare la terra.*
 mediente o moidiente, *Mesurant, qui mesure, misurante, che misura.*
 medimíento, *mesurement, mesurage, misura méto.*
 medína, *ville, mot Arabe, citta, motto Arabico.*
 médio, *Milieu, moitié, moyen, demy, il mezzo, la metà.*
 Dé por médio, *Entre deux, nel mezzo.*
 médio día, *Midy, mi-jour, la partie ou vent du midy en la mer Mediterranée, mezzo giorno, la parte, o del mezzo giorno, o del mare mediterraneo.*
 médio vocal, *Seminocal, mezza vocale.*
 mediócre, *Voyez mediano, vedi mediano.*
 mediocrement, *Voyez medianamente, moyennement, mediocrement, vedi medianamente, mezzanamente, mediocrement.*
 medir, *mesurer, misurare.*
 medir la pica al enemigo, *joindre son ennemy de pres, giungere presso al suo nemico.*
 medir tierra, *arpenter des terres, corder & mesurer des champs, misurare terre, o campi.*
 medicacion, *meditation, grand pensément, contemplation, gran pensément.*
 meditar, *mediter, penser diligemment & avec attention, contempler, pensare sissamente.*
 már mediterráneo, *la mer mediterrannée, qui est au milieu de la terre, il mare mediterraneo, che è in mezzo della terra.*
 médra, *acquisit, profit, gain, amendement, auancement, acquisto, vtile, profitto, guadagno, auanzo.*
 medrá, *profiter, auoir quelque gain & profit ou acquisit, amender de quelque chose, s'auancer, s'agrandir, acquistare, guadagnare, profitare.*
 Así me médre dios, *ainsi Dieu me face profiter, ainsi Dieu m'aide, così Dio mi faccia profitare.*
 medrado, *qui a profité, & a eu quelque acquisit & profit, aduancé par seruices, agrandy, colui che ha profitato, & acquistato, & auanzato, per qualche mezzo.*
 medroñor, *madroñor, arboñier, arbuse, arbre & fruit, arbosiero, arbore & fruttu.*

Medrosamente, paurosamente, avec peur & crainte, paurosamente, spauentosamente, timorosamente.

Medroso, crainctif, poureux ou paoureux, timide, pauroso, timoroso, timido.

Mejór, nom comparatif signifie meilleur, nome comparatiuo, che significa migliore.

Mejór, *Aduerbe* signifie mieux, auerbisó, che significa meglio.

Mejorána, *marjolaine*, majorana.

Mejorar, *méliorer*, deuenir meilleur, s'amender, ameliorer, rendre meilleur, megliorare, emendarsi.

Mejoria, mejóra o mejoro, *mélioration*, amendement, aduantage, meglioramento, ammendamento.

Mejoramiento, idem.

Melancolía, *melancolia*, *melancolie*, ou *melancholie*, & *tristesse*, ennuy, soucy, marriçon, melanconia, tristezza, saturnità.

Melancólico, *melancolique*, triste, ennuyé, chemard, melancónico, triste, pensoso.

Melancolizar, *se melancolier*, s'attrister, se soucier, se chamer, melancolizzarsi, attristarsi, annoiarsi.

Melíocha, *une sorte de porteau fait de miel comme le pain d'espice*, miel cuit, vna sorte di tortello fatto di mele, pane & speticie.

Melcochéro, *celuy qui fait de tel pain & qui le vend*, colui, che fa tal pane, & lo vende.

Melenádo o melenúdo, *cheuelu*, capiloso, crinoso.

Meléna, *une sorte de lien, pour joindre les bœufs, il se prend pour le joug* misme, c'est aussi vn souper de poil, *cheneture*, vna sorte de legame per accoppiare i buoi o il giogo, o capellatura.

Melezina, *medecine*, *disfere*, medicina, cristero.

Melgo, *qui a les dents de deuant ouuertes*: *quelqu'un* m'e l'a interpreté pour, mellizo, chi ha i denti dinanzi aperti, altro l'interpreta per mellizo.

Melífuo, *melífuo*, *melífuo*, voyez meloso, &c. vedi meloso.

Meliloto, *melilot*, herbe, meliloto, herba.

Melindre, *mignardise*, *plaiseté*, disenamento, carezza.

Melindres, *carte de sucre*, tartara di zucchero.

Melindroso, *mignard*, *poisieux* ou *pousieux*, disenato, delicato.

Meocoton, *miracoton* *fruit*, *sorte de pesche*, sorte di pesca.

Melodia, *melodie*, *chant doux*, melodia, dolce canto.

Melodióso, *melodieux*, doux, melodioso.

Melodiosamente, *melodiquement*, *doucement*, melodiosamente.

Melója, *vin cuit*, sabbá, mosto cotto.

Melón, *melon* *fruit*, melone frutto.

Melón animal *como texón*, vn animal ressem-

blant au Tesson ou Blereau, vn animale, che sembia al taifo.

Melonada, *saizon de melons*, stagione de melioni.

Melonár, *vn lieu où il y a force melons*, melonniere, melonaia, doue sono assai meloni.

Melones de pérró, *concombre sauvage*, cocomero saluatico.

Melóso, *mielleux*, *mellifine*, qui rend du miel, meloso, cosa che stilla mele.

Melífuoamente, *dulcément*, *doucement*, *mielleusement*, *dolcemente*, *saurosamente*.

Melóxa, *de la miel saude*, *la sueure de miel*, c'est comme l'hidromel: *selon aucuns* c'est du vin cuit, cosa melata, fatta con mele.

Mellar algún vaso, *esbrecher*, rompre & escorner vn vase ou pot, *escourter*, *fussier*, rompere vn vaso, boccale.

Melládo, *esbreché*, *escorné* & *rompu*, *fussé*, scorzato, scornato, rotto.

Melládo én los diénte, *brechedent*, *esdenté*, *didentato*, che ha pochi denti.

Mélla o melladúra, *fraction*, *rupture*, *esbrechement*, *faussee*, *breche*, *diminution*, *roctura*.

Mellizo, *Gemeau*, ou *Lumeau*, *beffon*, Gemello.

Melliza, *Gemelle*, ou *Lumelle*, *beffonne*, due figlie nate gemelle.

Mellón de pája, *une poignée de fozre*, *une gerbe*, vn monceau, vno couo di paglia.

Membrana, *pergamino*, *parchemin*, *peau*, carta pergamena, fatta di pelle.

Membránas del celébro, *membranes du cerueau*, *pellicules*, *petites taves*, membrane del ceruello, che sono pellette.

Membrança, *souuenance*, *remembrance*, ricordo, rimembranza.

Membràr a ótro, *rememoré*, *recoorder*, *faire ressouvenir*, ricordare, ramemorare, risiouenire.

Membrarse, *se ressouvenir*, *se rememoré*, *assir memoire*, *se reconter*, *risiouenirsi*, *rimembrarsi*, *ramemorarsi*.

Membrillo, *Coignier* & *coing*, *arbre* & *fruit*, *po*mo corogno, arbore & frutto.

membrillo oloroso, o zanubia, *coignasse*, pere cogogne.

Membrúdo, *membris*, qui a les membres gros & forts, *puissant*, *fort*, *carre*, membruto, colui che ha i membri grossi & forti.

Memorable, *memorable*, *digne de memoire*, *digne d'estre raconté*, memorabile, degno di memoria.

Memorablemente, *memorablement*, *memorablement*, memorabilmente.

Memoria, *memoire*, *souuenance*, *recondance*, memoria, ricordo, rimembranza.

Memórias, *bagues qu'on appelle alliances* ou *fixueurs*; *memorie anelli* auticchiati insieme.

Memorial, *memorial, vne memoire, chose appartenante à la memoire, de memoire, vn memoriale, che appartiene alla memoria.*

Mention, *mention, recit, memoire que l'on fait & propos que l'on tient de quelque chose, mentione, racconto, che si fa di qualche cosa.*

Mencionar, *mentionner, faire mention, rememorer, far mentione, ramemorare qualche fatto.*

Mencionádo, *mentionné, rememoré, mentionato, rimembrato.*

Mendicatiuo, *de gueux, ou de mendiant, mendicatiuo.*

Mendigár, *mendier, demander l'aumosne, gueuser, briber, mendicare, furfantare, elemosinare.*

Mendigo, *mendiant, bribeur, belistre, gueux, truand, celui qui demande l'aumosne, pauvre, mendicant, furfante, pouero.*

Mendigón, *idem.*

Mendiguez, *mendicité, pauvreté, truanderie, belistrerie, gueuserie, mendicité, pouerté, furfantaria.*

Mendruço, *vne bribe de pain, aumosne, vna limosina di pane.*

Meneár, *remuer, mouoir, secouer, branler, hoher, muouere, crollare, scuotere, scossare.*

Meneársé, *se remuer, se mouoir, se secouer, se branler, se hoher, hober, se bouger, sretiller, mouersé, agitaté, squassatí.*

Menéo, *remuement, mouuement, branlement, huchement, sretillement, gestes des mains, mescolamento, agita mento, mouimento.*

Menestér, *besoing, disette, necessité, penurie, indigence, bisogno, necessitá, mancamento.*

Es menestér, *il faut, il est besoing, il est necessaire, bisogna, egli è necessario.*

Menestroso, *necessiteux, indigent, disteux, souffreteux, pauvre, necessitoso, bisognofo, differtuoso, pouero.*

Menestril, *menestrier, joueur d'instrumens à faire danser, balladin, sonatore, che fuona, & insegna a ballare.*

Menguá, *faute, defaut, disette, defectuosité, manquement, diminution, amoindrissement, rappaissement, honte, infamie, affront, pauvreté, mancamento, pouertá.*

Menguár, *diminuer, amoindrir, manquer, defaillir, accourcir, abbreger, rappaissier, diminuire, appicciliore, scemare.*

Menguádo, *diminué, amoindri, appettisé, à qui on fait honte, diminuito, scemato, accorciato.*

menguádo de vn ojo, *borgne, guercio, che non ha che vn ochio.*

Menguánte, *defaut, décroissance, declin, defaillants, mancamento, decrecimiento.*

Menguánte de la mar, *reflux de la mer, basse marée, il refluxo del mare, è quando si abbassa.*

Menino, *mignon, fauory, comme les jeunes Seigneurs qui sont nourris auprès des jeunes Princes, fauorito, come sono i giouani Signori, nodriti da Principi giouinetti.*

Menguánte de la luna, *Le decours de la Lune, il corso della Luna.*

Menique o **menique**, *voyez Dédo menique vedi Dedo menique.*

Menjuy, o **benjuy**, *Benjoin, drogue de senteur, belgoino, spetiaria di odore.*

Menór, *moindre, plus petit, mineur, minore, piu picciolo.*

Por menór, *par le menu, per lo minuto, sotilmente.*

Menorár, *hazer menor, rendre moindre, & plus petit, rendere minore, & piu picciolo.*

Menoredad, *Minorité, la minoritá.*

Memoria, *minorité, aage de pupille pendant qu'il est en tuelle, minorité, età di vn pupillo, mentre che è sotto tutela.*

Ménos, *moins, manco, meno.*

Al ménos, *au moins, al meno, al manco.*

Menofcábár, *perdre, faire souffrir perie, detrimet, & dommage, diminuer, amoindrir, dechoir, mespriser, perdre, partir danno.*

Menofcábadó, *amoindry, mesprisé, diminué, endommagé, appiccilioto, sminito, decrecimiento.*

Menofcábadór, *qui amoindry, celui che sminuit, & decrese.*

Menofcábo, *perte, dommage, detrimet, dechet, mespris, defaut, perdita, danno.*

Menofpreciár, *mespriser, contemner, vilipender, dispreggiare, sprezzare, vilipendere, auilire.*

Menofpreciádo, *mesprisé, contemné, vilipendé, dispreggiato, sprezzato, vilipeso.*

Menofpreciador, *Mespriseur, contempteur, dispreggiatore, sprezzatore.*

Menofprecio, *mespris, contemnement, dispreggio, sprezzo.*

Menotísas, *petits aillez qui croissent par touffes, & bouquets, mignolis, piccioli fiori di betonica che crescono per inazzetti.*

Menságe, *message, nouuelle, ambasciata, noue, rapporto.*

Menságero, *messager, porte-nouuelles, Ambasciatore, rapportatore di noue.*

Cárta manságera, *Lettre missive, lettera mandata.*

Menstruo, *mes de nuégé, Les mois de la femme, il menstruo della donna.*

Mensural, *qui est de mesure, & qui y appartient, che è di misura: & che vi appartiene.*

Menta, *Yerua buena o santa, mente, herbe bonne, menta, herba buona.*

Mentár, *Mentionner, rememorer, faire mention, d'une chose*, mentionare, ramemorare, ricordare.

Mentádo, *Mentionné, rememoré, mentionato, rimembrato, souvenuto*.

Ménte, *la parte apetitiva del ánima, Lesens & entendement, la pensée & vouloir*, il senso, l'intelletto, il pensiero.

Mente cáto, *hors du sens, fol, estourdi*, infensato, stupido, stordiro.

Mentiródo, *mentiródo, Menteur*, mentitore, bugiardo, mendace.

Mentir, *Mentir, dire mensonge, bourder*, mentire, dire la bugia.

Mentira, *Menserie, mensonge, bourde*, menzogna, bugia, folla.

Mentiródo, *Menteur, mensonger, bourdeur*, mentitore, hugiardo.

Mentrosámente, *Mensongèrement, par mensonge, mentesjement*, bugiardamente, falsámente, mentitamente.

Cósa menúda, *Menue chose petite, déliée*, cósa minuta, picciola, & delicata.

Menudámente, *Menuement, par le menu*, minutamente, picciolamente.

Menudear, *diminuer, faire souven: vne chose, faire dru & menu*, sminuire, dicere te, appicciorire.

Menudéncias, *Menues choses & de petite consequence, menuilles, petites pieces, petites particularitez, minnies, drulleries*, cóse minure, & di poco valore.

Menudico, *Menuet, fort petit fort menu*, minutucio, oltra modo picciolo.

Menútillos de ganfo, *La petite oye, vna ochetta*.

Mentú, *Menu, delié, subtil, petit*, minuto, sottile, picciolo.

A menúdo, *souuent, dru & menu*, spesso, grasso, & minuto.

Muy reíto y a menúdo, *dru, & menu, fort & souuent*, molto grasso & minuto, & souente.

Por menúda, *par le menu, par petites pieces & morceaux*, per lo minuto, per piccioli bocconetti.

Menúdos de carneros y de ótros animáles, *Le menu, c'est à dire la teste, les pieds & le ventre des moutons ou d'autres bestes, la pesie oye, le minurage delle bestie, cio è, piedi, teste, ventre, & altro se vende*.

menudillos, *Lesétes menuilles, le dette menutaglie*.

menúdo, *voyez menúdos, vedi menudos*.

meollo o tuétano de huesos, *Moille ou moielle, la midolla*.

meollo de pán, *La mie du pain*, la midolla del pane.

meollo de hueuo, *Moyen d'auif, il rosso, o il torto del vouo*.

meollo de nuez, *le noyan, se dedans de la noix*, lo ipiccio della noce.

meollo de la cabéça, *La ceruelle, il ceruello*.

mercár, *comprár, acheter, marchander, compraré, mercantare*.

mercaderá, *Marchandier, trafiquer, vendre & acheter, exercer le trafic & la marchandie, trafficare, negoziare, vendere, & comprare mercantia*.

mercader, *Marchand, celui qui trafique, mercante, negociatore, trafficatore*.

mercaderia, *Marchandise, denrée, mercantia, roba*.

mercaderia, *marchandise, trafic, achat, mercantia, traffico, compra*.

mercancia o trato, *idem*.

mercada, *cósa para vendér, chose à vendre, mise en vente, cósa messa in vendita*.

mercado lugar, *Le marché, la place ou l'ou vend & achete*, il mercato, la piazza, doue si compra & si vende.

mercado, *acheté, comprato*.

mercéd, *grace, merci, pardon, pitié, misericorde, bien fait, benefice, faueur, courtoise, seigneurie, bonneur, gratia, merce, perdono, remissione*.

Hazé: mercéd, *Faire grace, faire quelque bien & faueur, vser de courtoise, Gratificare, fauotizzare, beneficiare*.

mercéd señalada, *grace & faueur signalée, gratia, & fauore notabile*.

Auér mercéd, *Faire merci & auoir pitié, far gratia per pietá*.

Grán mercéd, *Grand mercy, Grammarce*.

mercenario, *Mercenaire, qui gagne loyer, mercenario, salariato*.

merceria, *bohoneria, Marchandise, mercerie, mercantia, marzeria*.

mercero, *Marchand, mercier, mercante, marciero*.

mercér, *pour mercer, meriter, meritare*.

merchante, *voez mercader, vedi mercader*.

mercurial, *Mercuri, il, mercuriale*.

mercuriales, *urtiga muérta, Mercuriale, foírole, herbe, marcorilla, herba*.

mérda, *voez mierda, vedi miérda*.

merdódo, *Mercieux, breux, plein de merde, & de bran, merdoso, stercofo, pieno di sterco, & di lordura*.

merecer o merecéer, *Meriter, gaigner, acquerir, par seruice, desferuir, meritaré, acquistare, essergli douuto per seruizio fatto*.

mercedór, *celuy qui merite & gaigne son loyer, colui che merita salario*.

Cósa mercedéra, *Meritaire, qui a des merite, qui peut meriter, aigne de merite & de recompense, opera meritoria, digna di ricompensa*.

mercedo, *Merit, gaigné, desferri, meritato, guadagnato, seruito*.

mericiémiéto, *Merite, loyer gaigné & acquis par plaisir & seruice que l'on fait, merito salario*
guada-

- guadagnato, & acquistato per seruitio fatto
- Merendár, *reciner, gousier, banquerer, quelques uns dient, faire collation, mais la collation se fait apres souper, merendare, mangiare, conuitare.*
- Merendador, *qui goust & fait collation, colui che merenda & mangia.*
- Merendón, *gourmand, Goloso, gran mangiatore, diuoratore.*
- Mérgeon, *plongeon, uccello d'acqua.*
- Merienda, *Le reciner, le gousier, merenda, smergo.*
- Meridional, *meridional, du midy, meridionale, di mezzon giorno.*
- Méridiano, *meridian, ou meridiem, qui est ou appartient au midi, meridiano, meriggio, mezzo di, o cosa che gli appartenga.*
- Merina *voyez Lana merina, vne sorte de laine crepue & tresfine, vedi Lana merina, che è vna sorte di lana crespa, & molto fina.*
- Merino, *office de justice, comme de bailly, subalterne, officio di giustitia, come di vn luogotenente.*
- Merindád, *des trois est de justice, comme de chasteellenie, ou petit balliage, distretto di giustitia, come castellanaria, o picciol gouerno.*
- Mérito, *merite, prix, loyer, salaire, merito, pretio, salario.*
- Meritamente, *meriscirement, à bon droit, meritamente, debitamente, di ragione.*
- Meritorio, *meritoire, cosa meritoria, douuta.*
- Merluzá, *Merlus, poisson qui ressemble au Stofische, dello stofics, o merlo.*
- Mérma, *dechet, rare, diminution de poids, mancamiento, diffetto, tara di peso.*
- Mermár, *diminuer au poids & à la mesure, dechoir à rarer, mancare al peso, o alla misura.*
- Mermelada, *mermelade, cotignac ou codignac, cotognata, pasta di cotogni.*
- Mermello, *mot Portugais, qui signifie, auant que membrillo, coim fruit, parola Portughese, che significa corogno frutto.*
- Méro, *simple, pur, s'emplice, puro, sincero, leale.*
- Méro, *sorte de poisson de mer, sorte di pesce di mare.*
- Més, *parte dozéna del año, vn mois, la douziéme partie de l'an, vno mese, duodecima parte di anno.*
- Més de mugeres, *voyez ménstruo, vedi menstruo.*
- Mésa, *table, mensa, tauola*
- Ponér la mésa, *dresser la table pour manger, apparecchiar la tauola per mangiare.*
- Mésa de cambiadó o banco, *convoir de changeur, banque, banco di banchiero, o di cambiatore.*
- Mésa franca, *table à sous venans, table franche, court ouuerte, tauola franca, corte bandita.*

- Véla mesána, *Le voile, perche de la poupe, la vela presso alla popa.*
- Mesclár, *voyez mezlár, vedi mezlár.*
- Mesilla, *petite table, tauoletta.*
- Mesillo per mezuquino, *misérable, malheureux, miserable, infelice, ingratiato.*
- Mesmo o mismo, *mesme, mesmes, il medesimo, lo stesso, l'vato.*
- Assi méfimo, *mesmement, medessimamente, similmente.*
- Mesnáda, *vne armée, vne troupe de gens, compagnies vn troupeau de bestail, vne meynade, vn esercito, vno moltitudine di gente, o vna frotta di bestie.*
- Mesnádéro, *qui meine vne troupe de gens ou de bestail, colui, che mena vna mesnada di gente o d'animali.*
- Meson, *hostellerie, tauerne, logis, hosteria, tauerne, loggiamento, hostello.*
- Mesonéro, *hoste, hostelier, tauerneier, hoste, albergatore.*
- Mesonéra, *hostesse, hostellerie, tauerneiere, hostess, albergatrice.*
- Mespera, *Nesle, fruit, Nespolo, frutto.*
- Mépero, *Neslier, arbre, il nespolo lo arboro.*
- Mesár, *tirer & arracher les poils & les cheueux de la teste, rongner, toglier i capelli di testa.*
- Gran gusto es vér mesár à putas, *c'est vn grand plaisir voir les putains se tirer au poil, & gran piaceri, veder le putane tirarsi pe capegli.*
- Mesláo, *arraché le poil & rongné, sterpato, sbarbato.*
- Mesláo, *arracheur de poil ou de cheueux, tirare il pelo, o capegli.*
- Mesládura, *arrachement ou rongnement de poil & des cheueux, cauamento de peli di testa.*
- Messana vela, *Le voile au milieu, la basseme, la vela del mezzo della naue.*
- Messegueria, *gardement de bleds, Gran numero di biade.*
- Messeguro, *gardeur de bleds, conseruator delle biade.*
- Messia, *La Messe, diction Hebraique qui signifie nostre Sauueur Iesus Christ, il Messia, c'è, il nostro Signor Gesu Christo.*
- Messoria en que cogen espigas, *vne gerbe ou jauelle de bled, vn couo, o fascio di spiche con il grano.*
- Messória, *selon aucuns c'est vn panier, ou corbeille que l'on met sur vn asne ou autre beste pour porter le bled au temps de moisson, c'est a, che si mette sopra vn asino, od altra bestia, per portare la biada al tempo della mietitura.*
- Mesta, *Foires pour les Bergers où se vendent les laines, elles se tiennent tous les mois, s'assemblées où ils traitent & confèrent de leur bestail, ficra per li pecorai, doue vendono le loro lane ciascun mese, & doue trattano delle loro pecore.*

Meftengò o mostrenco, appartenant aux foires des bergers, c'est aussi une beste banniere, qui sert à saillir, comme tore au on bannier, & autre animal, c'ed appartenne alle fiere de pecorai, & è ancora vna bestia, & piaceuole, che serue à caure tori altri animali.

Meltzo, *Mesifon mēstis*, qui est de deux races, comme un enfant d'un More & d'une blanche, fille de Chrestien & d'infidèle, & au contraire, il se dit aussi des chiens & autres animaux, chi è di due razze, come d'un moro, & d'vna bianca, o d'un Christiano & d'vna infidela, o che diuerfi animali.

Mésto, arbol de bellotas, vne espece de Chesne, vna forte di rouere, o quercia arbore.

Mestruo Ménstruo, ou Camisa de mugér, reglà, purgations & mensures des femmes, il menstruo, o la purgatione delle done.

Mesturar, voyez mezlár, vedi mezlár.

Mesúra, *Modestia, grauité, mesure & compas éractions, sagesse, discretion, retenence, misura, ordine, modestia, discretion.*

hazer mesúras, faire des reuerences, fare riuerence.

Mesurado, *Modeste, graue, qui use de mesure & compas*, modesto, discreto, fauio, prudente.

estár mesurado, tenir sa grauité, tenere riputatione & grauità

Mesuradamente, *Modestement, grauement, par mesure & compas, posément, sagement, modestamēte, honestamente, saggiamente, prudentemente*

Mesuraré, se modérer, user de mesure & compas en ses actions, tenir sa grauité, se contenir, se temperer, moderarsi, misuraré, temperarsi.

Metafísica, *Metaphysique*, metafisica.

Metafísico, *Metaphysicien*, metafisico, dotto di tale scientia.

Metáfora, *Metaphore, figure de Rhetorique qui empruise les mots d'une matiere pour l'adapter à vne autre*, metafora, figura rhetorica che piglia le voci di vna materia per addatarle ad vna altra.

Metaforicamente, *Metaphoriquement*, metaforicamente.

Metafórico, *Metaphorique*, metaphorico.

Metál, *Metal*, metallo.

Metálado, cosa de metál, qui est de metal, cosa di metallo.

Meta nó. fólí, *Metamorphose, transformation*, metamorfosi, transformatione.

Metér, *mettre, poser, colloquer*, mettere, porre, collocare, ponere.

Meté dor, qui met, metteur, mettitor, colui, che pone, & mette.

Metecor, *drappau que l'on met au derriere des petits enfans pour les tenir nettement*, que l'on appelle vulgairement vno braye, la pezza, chesi

mette tra le cosce a bambini per tenerli netti.

Meteóras, *Meteor*, meteore.

Metérese en alguna cosa, s'entremette de quelque

chose, fraparsi in qualche cosa.

Metodo ó methodo, *Method*, voye & forme à apprendre, & enseigner, merodo, via, & modo da insegnare.

Methodico, *Methodique*, l'ordine metodico.

Quiéte le méte en esso? pourquoy vous entremettez-vous de cela? qui vous fait entremettre en cela? chi lo metto in cid? chi vene fa intramettere?

Metido, *Miss, posé, colloqué*, messo, posto, locato.

Metrificar, *composer en vers, metrisier, versificare*, comporre versi.

Métro, verso, vers, carme, metre, verso, carme.

Metropolis, *ville capitale d'une province*, la città principale di vna prouincia.

Metropolitano, *Metropolitain*, metropolitano.

Mexiás, *le Messie ou Messias, Iesus Christ*, il messia, Gesu Christo.

Mexiles, *Alméjas*, des mules de mer ou riuere, mulechi di mare, o di fiume.

Mexoacán, *certaine racine des Indes Occidentales qui est fort purgative*, & s'appelle *Del mesacan*, radice purgatiua dell' Indie.

Mexila, *la ioné*, la guancia, o gota.

Mezáná vela, voyez messana, vedi messana.

Mezlár, *Mesler, meslanger, mixtionner, brouiller*, mischiare, intricare.

Mézcla, *Meslange, mixtion, brouillement, confusion*, mischiamento.

Mesclador, *Meslangeur, qui mesle*, mischiatore, che confonde.

Mescládo, *Meslé, meslangé, mixtionné, brouillé*, mischiato, mescolato.

Mescládúra, voyez mesela, vedi mércia.

Mezlamiénto, idem.

Mezladaméte, *par meslange, par mixtion, confusement*, mescolatamente.

Mezrilla, *de la sarge meslée*, saia mischia.

Mezereon, *herbe ou arbrisseau nommée Mezeron*, herba detta mezzeron.

Mezquino, *miserable, mal-heureux, chiche, saquin, pierre, vilain, misero, infelice, pouero, sgratia-to, auaro*.

Mezquindád, *lazéria, Misere, chicheté, saquinerie, piesterie, miseria, pouertá, auaritia*.

Mezquinamente, *Miserablement, chichement, piestrement, pauirement*, miserabilmente, scarsamente, melchinamente.

Mezquineár, *Estre chiche & saquin, essere misero, auaro, & scarfo*.

Mezquita, *Mosquée, temple des Mahometans*, moschea, il tempio de Macometani.

Mi, *Mon, moy, mien, ma, mienne, me, mio.*
 Mia, *Mienne, mia, di me.*
 Mio, *Mien, mo, di me.*
 Miar, *Miauler, ou mioler comme fait le chat, mio-*
laré, come i gatti, che fanno gnao.
 Miça o gáta, *vn chat, vn gatto.*
 Miço, *vn guenon ou marmot, vn maimone; o*
marmotello.
 Miedo, *Peur ou paour, crainte, frayeur, paura, ti-*
more, spauento, te ma, timidezza.
 Ponér miédo, *faire paour, far paura, spauenta-*
re, impaurire.
 Miel, *miel, mele, licore.*
 Miel rosada, *Miel rosat, mele rosato.*
 Miel y água, *hidromel, breuunge fait de miel &*
d'eau, hidromele, fatto di aqua & di mele.
 Mielga, *vn faulx à couper paille, vna taglia pa-*
glia.
 Mielgas, *alfalfa, sainét foim, fieno santo.*
 Miel hazer las auejás, *Mellifier faire du miel, fare*
del mele.
 Miembro, *membre, partie du corps, membro par-*
te del corpo.
 Miembro viril, *le membre viril, l'engin d'un*
homme, il membro virile dell'uomo.
 Miente, *Memoire, souuenance, pensée, memoria,*
ricordo, soucnimento.
 parár miente, *prendre garde, considerer, por men-*
te, considerar, pensare.
 Mientra o mientras, *pendant, tandis, durant, en-*
demeniers, tandis que, mentre che, fin che, tra
tanto che.
 Miera, *azéyte de enébro, huile de geneure, de*
laquelle les bergers frottent leur bestail pour le
guerir de la rouge, olio di ginebro, con il
quale i vaccari vngono il b. stiamé, che ha la
rogna.
 Miercoles, *Mercredy, mercordí, giorno di setti-*
mana.
 El miercoles coruillo, *le mercredy des cendres,*
mercredi di quadragesima.
 Mierda, *Merde, excrement de l'homme & de tout*
animal, merda, sterco, feccia di huomo, & di
animale.
 Mierla, *Merle, oyseau, merlo, uccello*
 Mierra o návria lo méfmo, *que rastra, vn trai-*
noir ou traineau, vne sorte de charrette qui n'a
point de roues, vna lelza carretta senza ruote.
 Miez, *miße, la moisson, la metitura.*
 Miesgado, *mayérua o mayuera, voyez Amiesga-*
do, fraisier, vedi amiesgado, il luogo delle fra-
gole.
 Miesges, *fraises & fraisiers, le fragole, o il luogo*
delle fragole.
 Miesse, *Moisson, la ricolta, la messe.*
 Miga o migaja, *Miette ou mie de pain ou de quel-*
que autre chose que ce soit, brigiola, o micoli-
na di pane, o di altro.

Migas de pan cozido, *de la bouillie faire de mie*
de pain, d'huiles, d'eau, de sel & d'aulx, viande
de paysant, vn bollito fatto di pane, olio, fa-
le & aqua, viuanda per contadini.
 Migajón, *la mie entiere d'un pain dont on a osté*
seul la crouste, vn gros morceau de mie de pain
sans auene crouste, tutta la molena di vn pa-
ne senza crosta.
 Migajuélas, *petits miestes, piccioli micolini.*
 Migrana, *Migraine, douleur de teste, migranca,*
dolor di testa.
 Mijo, *du mil ou millet, del miglio.*
 Mijo de fol, *Graine perlée, greuil, herbe aux perles,*
miglio del fol.
 Mijo mill, *Mille ou mil, mille.*
 Mil vézes, *Mille fois, mille volte.*
 Mil en órden o milésimo, *Milliesime, milésimo.*
 Mil en ráma, *Millesfeuille, herbe, millefoglio, her-*
ba.
 Milagro, *Miracle, prodige, chose merueilleuse &*
digne d'admiration, miracolo, prodigio, cosa
maraugliosa.
 Milagrofo, *Miraculeux, merueilleux, prodigieux,*
miracolofo, merauglioso, prodigioso.
 Milagrosamente, *Miraculeusement, par miracle,*
merueilleusement, prodigieusement, miracolo-
samente, mirabilmente.
 Milano, *Milan, Estouffe, Hus, c'est vn oyseau qui*
emporte les petits poisfins, nibbio, uccello che
porta i piccioli putcinetti.
 Milhója, *voyez le plus haut, mil en ráma, vedi*
adiet o, mil in ráma.
 Milicia o arte de guerra, *arte militar, art milit-*
aire, l'art de la guerre, milice, l'arte militaire,
l'arte della guerra.
 Cosa militar, *Militaire, appartenant à la guerre,*
cosa militare, appartenent alla guerra.
 Militar, *guerrear, Militier, guerroyer, faire la guer-*
re combattre, guerreggiare, assaltare.
 Milla, *vn mile, c'est environ vn tiers de lieue*
Françoise petite, on a tels miles en Italie & en
Angleterre, vn miglio di camino, tre sene fan-
no in vn hora.
 Millar, *vn millier ou mi liars, qui seroit mille mi-*
lions, Nebricense l'interprete mille fois mile, qui
est vn million, vuo millier, che seriano mille
millioni, ma è vn milione.
 Millon, *vn milion, Nebricense l'interprete mille*
fois mile mile, qui seroit mille millions, vn mil-
lione.
 Mimar, *flater, amignoter, amadoüer, amignarder,*
enoler, accarezzare, lusingare.
 Mimador, *flateur, amadoüeur, lusingato-*
re.
 Mimadura, *flatterie, amadoüement, lusinga, carez-*
za.
 Mimbrar, *brandir, oransler, voyez Bimbrar, scuot-*
tere, crollare vedi Bimbrar.
 Milinfantes, *Farine grenée avec eau cõme la seme-*
le

Le pour faire vne sorte de boullie, farina grano-
sa, come semola, o crusca, con acqua, per vna
torta, o papa per i bambini.

Mimbrá, *Oferaye, lieu planté d'ofiers, vn viminaic,*
luogo piantato di vimici, o de vinci.

Mimbre, o vimbre pára atár, *Ofer à lier, vincio, o*
venco per legare.

Mimbréra, mimbrál, *Oferaye, luogo pieno di*
vinci.

Mimato, *bouffon, farceur, buffone, bagateliero.*

Mina, *forteranea cuéua, Mine, cauerne sous la ter-*
re, mina, cauamento sotto terra.

Minár, *Miner, cauer, creuser par dessous, minare,*
cauare, buccare.

Minádo, *Miné, casé creusé par dessous, minato, ca-*
uato, buccato per sotto.

Minador, *celuy qui mine & creuse par dessous, fai-*
seur de mine, minatore, cauatore, che mina &
caua sotto terra.

Minéra o minero de algun metal, *Miniere de*
quelque metal que ce soit, minera di metallo,
che si sia.

Minéro, *Ouvrier qui travaille aux mines, colui*
che lavora alle minere.

Mineral o minero, *Appartenans à la mine, eu qui*
est de la mine, il se prend aussi pour la mine me-
me, cosa appartenente alla mina, o che è della
mina, o la istessa mina.

Miniador, *Erlumineur, illuminatore.*

minimo, *Minime, le plus petit de tous, minimo, il*
piu picciolo.

Frayles minimos, *dé la vitória, freres minims,*
ruigaiement aits les bons hommes, frati mini-
mi.

Minimos púntos én la música, *Minims, certai-*
nes notes de musique, minime, sono certe notte
muficali.

Múnio o bermellón, *Vermillon, minio colore.*

Ministério, *Ministere, seruire, charge de faire quel-*
que chose, ministero, seruirio, carica di qual-
che cosa.

Ministrar, *seruir, ministrer, ministrare, seruire.*

Ministro, *seruiseur, ministre, celuy qui a la charge*
de faire quelque chose, ministro, operatore di
quakhe carica.

Minúta, *Minute, minuta.*

Minúta de escriptúra, *Minute d'escriure, minuta*
di scrittura.

Mio, *Mien, ce qui est à moy, ce qui m'appartient,*
mio, quello che mi appartiene.

Mirabolánes, *Mirobolans, ou Mirabalans, mira-*
bolani, pruna.

Mirabél, *sorte de fleur, sorte di fiore.*

Mirada, *voyez le plus bas, vedi lo piu basso.*

Mirar, *Regarder, venir, contempler, prendre garde,*
considerer, aduiser, mirare, guardare, contem-
plare, considerare.

Estar a la mira, *Etre au que, guetter, fare la guar-*
dia, spiare.

Mira, *bn, visée, esgard, Riguardo, mira, o segno.*

Mirar en hito, *Regarder fermement & attentiue-*
ment, comme quand on prend visée pour tirer,
Guardare intenteamente, come si fa da quelli
che vogliono tirare.

Mirado, *Regarder, veu, considéré, contemlé, conside-*
rans, qui prend garde à ce qu'il fait, bien aduisé,
mirato, guardato, visto, considerato.

Malmirádo, *Maladuisé, indiscret, inconsideré, mal-*
auertito, indiscreto, incauto.

Miráda, *Regard, vue, but, consideration, mirata,*
veduta, confideratione.

Miradóro, o miradóro, *lugár de dónde miramos,*
beffroy, eschauguette, le lieu d'où l'on regarde
pour descouuoir quelque chose, gallerie haute, il
luogo di doue si guarda per scoprire qualche
cosa.

Miraménto, *Regardement, consideration, esgard,*
Guardamento, confideratione.

Mirador, *Regardeur, celuy qui regarde, speculato-*
re, colui, che guarda.

Mirasol, *herbe au Soleil, mirasole, herba che è*
sempre volta verso il Sole.

Mirauste, *Portage & broies d'amandes broyées qui*
se met sur volaille bouillie, sapore di mandor-
le pesté, che si mette sopra gli vcellarni bol-
liti.

mirlár, *froncer la bouche, inciespare la bocca stri-*
gendola.

Mirládo, *qui a la bouche froncée: & selon aucuns*
c'est vn qui en marchant regarde de çà & delà
curieusement sans en faire semblant, comme
vn hypocrite & dissimulé: vn dameris, vn qui
fait le mignon & poupin, colui, che ha la boc-
ca crespa, o che facendo mercato di qualche
cosa, guarda in altra parte, facendo dell' astu-
to & fingendo.

Miron, *qui regarde attentiuement, colui, che guar-*
da con attentione.

Mirra, *Mirre, vne sorte d'encens, gomme, mirra, vna*
sorte di profumo.

Mirraustre, *voyez miraustre, vedi miraustre.*

Mirto, o mirto arrayan, *Mirthe, arbre, mirto,*
arbojo.

Mirudanos, *fraïles & fraïsier, fragole, o il fra-*
golaio.

Miserable, *Misérable, malheureux, d'auif, qui fait pl-*
us pauvre, indigent, necessiteux, souffreux, chiche,
vaquin, miserable, sgratiato, sfortunato.

Miserablement, *Misérablement, mal-heureu-*
sément, pieusement, pauvement, chetiuement,
miserabilmente, sgratiatamente, sfortunata-
mente.

Miseria, *Misere, malheur, aduersité, calamité, pau-*
reté, indigence, necessité, chicheité, auarice, vaqui-
nerie, miseria, disgrazia.

Misericordia, *Misericorde, pitié, compassion, miseri-*
cordia.

Misericordioso, *Misericordieux, pitoyable, mise-*
ricor-

ricordioso, pietoso, compassionevole.
 Misericordiosamente, *Misericordieusement, pitoyablement, par pitié*, misericordiosamente, pietosamente.
 Misero, misera, *voyez miserable*, vedi miserabile.
 Misino, misina, *Mesme, medesimo*, stesso.
 Missa, *La Messe*, la messa.
 Missa cantada, *vne messe haute, vne grande Messe*, vna gran messa.
 Missa rezada, *vne basse Messe, vne petite Messe*, vna picciola messa.
 Missal, *Missel, le Livre auquel on dit la Messe*, il messale.
 Mission, *Mission, charge, frais, despens, couts*, missione, spesa, costo, pretio.
 Missiuas, cartas mensajeras, *Lettre Missives*, lettere missive.
 Mistamento, *voyez-le apres*, Mistò, vedilo appo Mito.
 Misterio, *Mistere, chose secrete contenante les choses diuines*, misterio, secretezza delle cose diuine.
 Misteriosamente, *misterieusement, par mystere*, misteriosamente, per misterio.
 Mistico, *Mistique, secret, mistico*, secreto.
 Mistò, *Mesle, mixionné, qui n'est pas pur*, mischiato, mescolato, che non è puro.
 Mistion, o mistora, *Mixion, meslange*, mistura.
 Mistamente, *Peste-mesle, confusément*, mischiatamente, confusamente, intrisatamente.
 Misturar, *Mixionner, meslanger*, mescolare.
 Mistura, *voyez mistion*, vedi mistion.
 Misturado, *Mixionné, meslangé*, mischiato, misturado.
 Mitad, *Moitie*, la metà, l'vna delle due parti.
 Mithridatico, *Metridat, ou mithridat, theriaque ou vulgairement triacle*, mitridato, o triaca.
 Mitigar, *Mitiguer, adoucir, appaiser*, mitigare, temperare, addolcire.
 Mitigacion, *Mitigation, adoucissement*, mitigazione, temperamento, addolcimento.
 Mitigato, *Mitigé, adoucy, appaisé*, mitigato, temperato, addolcito.
 Mitigador, *qui mitigue & adoucit*, mitigatore, colui, che mitiga, & acqueta.
 Mitigatiuo, *Mitigatif, qui adoucit, & appaise, lenitif*, cosa che mitiga, & addolcise.
 Mitra, *Vne mitre d'Euesque ou d'Abbé*, vna mitra episcopale.
 Mitore, *dans que les Ameriquains faisoient autour de leurs idoles*, il ballo, che faceano gli Americani intorno a i loro idoli.
 Mitrar, *Mitrer, mettre vne mitre*, immitriare, porre vna mitra in testa.
 Mitrado, *Mitré, qui a vne mitre*, mitriato, chi porta mitra in capo.
 Mithridatico, *voyez*, mithridatico, vedi mithridatico.

Mixto, mixtion, mixtura, mixtaménte, *voyez*, misto, &c. mischiamento, mistura, vedi misto, mischiamento, mistura.
 Mobil, *Mobile, mouuant*, mobile, cosa, che si moue.
 Mobilidad, *Mobilité, inconstance*, mobilità, inconstanza, vacillazione.
 Moble, mouible, *mobile*, mobile.
 Moco, *morue, mourueau du nez*, moco del naso.
 Mocos de hierro, *boue & escume de fer*, spuma, & cacatizza del ferro.
 Mocolo, *morueux, plein de morue*, mocolo, pieno di mocco.
 Moça, o muchacha, *Jeune fille, fillette, jeune garçe*, vna giouanetta figlia.
 Moça o criada, *seruante, chambriere*, serua, massara, camariera.
 Moçalbere, *Jeune garçon*, vn giouanetto, vno garzoncello.
 Moçalillo, idem.
 Moçamientes, *moedad, ieunesse*, giouanezza.
 Moçaraue, o muzarabe, el officio que se vsaua en la Yglesia al tiempo de los Godos, *L'office qui s'vsoit en l'Eglise au temps des Gots*, l'officio che si vsaua al tempo de Gotti nella chiesa.
 Moçedad, *Jeunesse*, Giouinezza.
 Moçeton, *Jeune garçon, jeune gars*, Giouane garzone.
 Moçetóna, *vne garçe, vne fille de joye*, vna giouinetta meretrice.
 mochaco, mochácho, *voyez muchacho*, vedi muchacho.
 Mochar o desmochar, *Rongner, retrancher, couper, tronquer, escourter, escorner, esmoignonner*, rodere, tagliare, troncicare, accorcicare.
 Mochádo o mocho, *Rongné, coupé, escorné, tronqué, esmoignonné*, roduto, spiccato, tronco, raccorcato.
 moche: atróche y moche, *voyez Tróche*, vedi Tróche.
 mochère, abechúcho, *Mouchet, oiseau de proie*, simerletto, vello di preda.
 Mochila, *besace, bissac, vn sac, vne valise, vne sarsse bouffe*, vna bifaccia, o bifacca, o sacco, o valigie o altro.
 Hazer mochila, *faire provision, remplir la besace*, far prouigione, empire la sacca.
 Mochilar, *tondre a eschelons*, tofare a scalettete.
 Mochiléro, *gorsjat, besacier, celui qui porte le bissac*, colui che porta la bifaccia.
 Mochilla, *La bale qui couure le grain*, il locco, che copre il grano.
 mochuelo, *Le Hibou, Chouette, ou Chenesche*, il gufo, o la ciuetta, o l'alocco.
 Mocho, *Cheneche*, il barbazzagno, vello notturno.
 Mocho,

Mochó, *Escourré, rongné, ascortato, rofigato.*
 Mocita, mocito, *voyez mocuéla & moquélo,*
 vedi moquéla & moquélo.
 Moço, *Jeune, jeune garçon, icune enfant, vn giouinetto.* (Giouane.
 Mocil, *Appartenant à ieune, cose appartenente a*
 Moço que sírue, *Garçon, seruiteur, valet, vno seruitore, o garzone, o famiglio.*
 moço de apié, *Valet de pied, palafreniero, stafiero, che va a piede.*
 Moço de espúelas, *Vn laquay, vn estaffier, vn ragazzo, che va alla stoffa.*
 Moço de cauallos, *Pallefrenier, garçon ou valet d'estable, celui qui pensé les chevaux, palafreniero, seruitore di italla.*
 Moquélo o muchácho, *Petit garçon, garsonnet, fanciuletto.*
 Moquéla, *Petite fille, filleste, garfette, vne fanciulletta, o figlietta.*
 Modélo, *Modelle, patron, dessin de quelque chose que l'on veut faire, modello, essemplio, dissegno di qualche cosa da fare.*
 Moderacion, *Moderation, atrempance, mesure, moderazione, temperamento.*
 Moderadamente, *moderément, par mesure, temperément, moderatamente, temperatamente, per misura.*
 Moderádo, *modéré, atrempé, qui garde vne mesure en toutes choses, moderato, temperato, ragioneuole.*
 Moderár, *Moderer, atrempen, temperer, donner mesure, moderare, temperare.*
 Moderádoz, *modérateur, celui qui modere, moderatore, colui che modera.*
 Moderatriz, *modératrice, celle qui modere, moderatrice, colui che modera.*
 Moderno, *Moderne, nouveau, qui n'est point ancien, moderno, nouo, fresco.*
 Modéstamente, *Modestement, par mesure, posément, modestamente, laggiamente.*
 Modestia, *Modestie, atrempance, sobriété, abstinence de voluptez, modestia, temperantia, honestà.*
 Modésto, *Modeste, atrempé, posé, qui garde mesure en tout ce qu'il fait & dit, modesto, sauió, gentile, quieto.*
 Modificacion, *Modification, restriction, modificatione, restrizione.*
 Modificádo, *Modifié, restreint à certaine mesure, modificato, ristretto a cosa honesta.*
 Modificár, *Modifier, restreindre, modifier, temperare, restringere.*
 Modo, *Muid ou boisseau, lo stao.*
 Modo, *Moyen, maniere, mode, façon, reigle, mezzo, maniera, modo, via, guita.*
 Modorre, *Letargie malade qui fait tousiours dormir: esourdissément, sonise, assoupissement, Lethargia, sonolentia, malattia.*
 Modorra, o bouo, *vn lourdaus, vn endormy, vn*

fol, stupide, vn gros sot, vn grosse beste, vn balordo, vno goffo, o stupido, vno bestione.
 Modorra o boueria, *bestise, lourderie, faute d'entendement: sonise, bestialità, gofferia, stupidèzza.*
 Modorra, *Esiourdissément de mal de teste, stordimento di mal di testa.*
 Modorra, *la segunda vela, la seconde veille que fait la sentinelle ou guet de nuict, la seconda veghia, che fa la guardia la notte.*
 Modorra, *ment, follement, fortèment, à l'esourdie, comme va endormy, follement, pazzamente, stoltamente.*
 Modorra, *Estre esourdy & sot, estre endormy, essere stordito, matto, o addormenta. o.*
 Modorra, *voyez modorra, vedi modorra.*
 Modorra, *voyez modorra, vedi modorra.*
 Modorra, *la tercera vela, la troisieme veille ou sentinelle, la terza veghia notturna della guardia.*
 Mofa, *voyez mofadura, vedi mofadura.*
 Mofár, *Mocquer, se mocquer, beffare, ridere, burlare, schernire.*
 Mofádo, *Mocqué, beffato, schernito, burlato.*
 Mofador, *Mocqueur, beffatore, schernitore.*
 Mofadura, o mofa, *Mocquerie, beffa, scherno, risa.*
 Moxicon, *moxicon, vn soufflet ou buffe, vno schiaffo, o guanciaia.*
 Moggollonár, *Escornier, mangiare con ingordigia per niche.*
 Moggollon, *Escornier, golofta.*
 Moggollonero, *Escornier, che diuora a spese di altrui.*
 Mognonár vides, *Tuiller les vignes, tagliar le vigne.*
 Moharráche o homarráche, *Masque, faux visage, vna maschera.*
 Moháda, *Vne chose moise, vna cosa muffita.*
 Moha mohátra, *Emprunts d'argent à gros interest pour payer vne dette qu'on doit à moindre interest, sfoques, trafic de prestier à perte de finance, vture, pigliar denari a grand' intereste per pagare vn debito di minor intereste.*
 Mohatrar, *Faire sfoques, emprunter argent pour faire ce que dessus prestier à perte de finance, far stocchi per fare il simile.*
 Mohatreat, *idem.*
 Mohatrero, *qui fait sfoques, qui prestie à perte de finance, usurier, chi da stocchi, vturaio.*
 Mohecerie, *se moisir, muffarsi.*
 Mohecido, *Moisi, muffato.*
 Mohedad lgar de arboles, *Vn verger, vn lieu planté de plusieurs arbres, vn bois de plaisir, vno giardino de frutti, vn boschetto di piacere.*
 Mohiento, *voyez mohoso, vedi mohoso.*
 Mohina, *Facherie, enni, fastidio, noia, tedio, molestia.*

Mohino, *fascché, desflaisant, ennuyé, acodé, voyez* Amohinarfe, fastidito, trauagliato, affanato, aggrauato, vedi Amohinarfe.

El juegodel mohino, *Le ieu du mal content, il* giuoco del mal contento.

Mohino, *Mulet noir, vn* mulo nero.

Moho, *Moiffissure, chanciffure, mouffe, muiffitura,* rancitura.

Moholo, *Moisi, chancy, mouffu, plein de mouffe,* muffito, rancito, guasto.

Mojar, *Mouiller, tremper, baigner, bagnare, im-* molare.

Mojarse, *se mouiller, bagnarsi, addacquarsi.*

Mojado, *Mouillé, trempé, baigné, saulé, bagnato,* adacquato.

Mojador, *qui mouille & trempe, bagnatore, im-* molatore, che bagna.

Mojadura, *Mouillement, mouillure, trempement,* saulce, saupiquet, bagnaamento.

Mojón, *borne, limite, confino, limito, termine.*

Mojonar, *borner, imiter, assoir & planter des bor-* nes, confinare, limitare, terminare.

Cárne molá, *Faultz germe es femmes qui semblent* grosses & ne le sont pas, *vn mole, vna* mola, che è nel ventre della donna, che pare grauida, & non è.

Molár, *Amolár, Esmouáre, aiguíser, aguzzare, ar-* rotare.

Moldár, *Mouler, jeter en moule, gettare nella* forma qualche cofa.

Mólde, *Moule à faire quelque image ou vase de* fonte ou autrement, *modelle, forma da fare qual-* che vaso, o imagine, o altra cosa, che che si fia.

le viéne de mólde, *Il luy est propre, comme s'il* eust esté moulé sur luy, *il luy conuient tresbien,* gli vien bene, come se fosse stato formato sopra lui.

Moldúra, *Mouleure, figure, forme, façon d'ouurage,* intaglio, figura, forma, opera.

Moler, *Moudre, escacher, broyer, froisser, piler, bat-* tre, macinare, schiacciare, tritare, frangere, battere.

Moledór. *Mouleur, meulcur, qui moule, moli-* naio, colui che macina:

Moledór de colóres, *broyeur de couleurs, macina-* tore de colori.

Moledúra, *broyement, moullure, macinamento,* tritamento, frangimento.

Molestár, *Molester, inquiéter, tourmenter, impor-* tuner, *ennuyer, fascber, molestare, inquietare,* fastidiare.

Molestado, *Molesté, ennuyé, fascbé, inquieté, tour-* menté, *importuné, molestato, noiato, impor-* tunato.

Molestador, *Molesteur, importun, qui importune* & moleste, *molestatore, turbatore, tediato-* re.

Molestamente, *Molestement, importunement, a-*

uec ennuy & fascberie, fascbeusement, molesta- mente, *scomodatamente, rincresceuolmen-* te.

Moléstia, *Ennuy & fascberie, importunité, inquiete-* tude, *molestie se dit rarement, molestia, impedi-* mento, disconco.

Molésto, *Molése, importun, grief, ennuyé, fasc-* cheux, *molesto, presuntuolo, indifcreto.*

Moléta, *Molette pour broyer couleurs, mestola da* mestolar colori.

Molido, *Moulu, broyé, pilé, escaché, brisé, battu,* froissé, *macinato, rotto, tritato, schiacciato.*

Mollenda, *Moullure ou moulage, macinatura,* schiacciatura, tritatura.

Molificár, *Mollifier, rendre mol, amollir, molli-* care, *intenerire, ammorbidire.*

Molificació, *mollification, ammollissement, molli-* ficatione, *intenerimento, morbidaemento.*

Molificádo, *Mollifié, amolly, mollificato, intene-* rito, *ammorbidato.*

Molificadór, *Mollifieur, amollisseur, qui amollit,* mollificatore, *inteneritore, ammorbidato-* re.

Molimiento, *Foulure & blessure de contusion,* ammaccatura, o *battitura di contusione.*

Molimíento, *voyez* molienda, *vedi* molienda.

Molinéjo, *voyez* molinillo.

Molinera, *meusniere, la meule à mouldre, la ma-* cina da macinare.

Molinéra, *Meusniere, garde moulin, mugnaio, che* guarda il molino.

Molinillo, *Moulinet, petit moulin, molinello, vn* molineto.

Molino, *Moulin, molino.*

Molino de viéto, *Moulin à vent, molino à ven-* to.

Molinos de la már, *courant de la mer, il corrente* del mare.

Mollédo, *Le mollet de la jambe, la polpa della* gamba.

Mollédo del bráço, *Le gros du bras, il grosso del* braccio.

Molléja en las áues, *Le petit ventre des oyseaux,* *le gifer, il ventricolo, o goffio d'uccelli.*

Mollentár, *Amollentár, Amollir, ammollire,* ammorbidare.

Mollécer, *idem.*

Molléra de la cabéça, *le sommet de la teste: & selon* d'autres, *la fontaine de la teste, la sommità del-* la testa, o la fontana della testa.

Mollétas para despauclar o tigéras para despau-
uilar, *Voyez* Despauiladéra, *Mouchetes à mou-* cher *la chandelle, vedi* Despauiladéra, *smocco-* larloie.

Molléce, *Pain mollet, pane tenero, & molle.*

Mollir, *lo mesmo que* mollentár, *Voyez* Amol-
lentár, *Amollir, vedi* Amollentár, *ammorbi-* dire.

Mollido, *Amolly, assoupi, mol, ammollito, am-* morbi-

morbidi o, intenerito.
 Mollidó, *qui amollit*, colui che mollifica, & intenerisce.
 Mollidúra, *Molleis, mollesse, amollissement*, mollificazione, intenerimento.
 Mollina, *vne pluye menue & douce*, vna pioggia minuta & dolce.
 Mollar la cáma, *faire le liçt & remuer bien la plume pour l'amollir*, fare vn letto & rimuouer ben la piuma, per mollificarlo.
 Molondrón, *vn qui est de nulle valeur, & vultenant*, vno che non è buono a nulla, vno scempione.
 Mómá, *diuinerie, bouffonnerie, boffeneria*, burla.
 Momento de tiempo, *Moment, espace de temps fort petite*, momento, attimo, punto, subito.
 Momentáneo, *momentanee, ce qui se fait en vn moment, ce qui ne dure qu'vn peu de temps*, momentaneo, quello, che si fa in vn momento, o in poco tempo.
 Mómia, carne momia, carne de cuérpo humano embalsamádo, *La mommie, ou mumie*, della mumia.
 Momo, monéda antigua, *vne sorte de monnoye antique*, vna sorte di moneta antica.
 Mómo contrahedor, *qui contrefait toutes gestes & contenance, bouffon*, vn buffone, che contrafa gli altri.
 Momordiga, o balsamina, *baulme, herbe, balsamina*, o balsama, herba.
 Móna o mono, *vn singe, vn gatto maimone*.
 Mono con lá cola, *vn guenon ou marmos*, vna marmota.
 Monacordio, *Manicordion, vne sorte d'espinette*, vn manacordio da senare.
 Monárca, *Monarque*, Monerca.
 Monarchia o monarquía, *Monarchie*, monarchia.
 Monasterio, *Monastere, conuens de Religieux, ou Religieuses*, conuento, o monasterio de frati.
 Monástico, *Monastique, de Religieux*, monastico, che appartiene a monasterio.
 Vida monástica, *vie monastique ou de Religieux*, vita monastica o de frati.
 Monazillo, *Monice, jeune Religieux ou clergeon, qui aide à dire la messe, vn petit moine*, nouizio, vn chierico o vn monachetto.
 Mondár, *Monder purger, nettoyer, esmonder*, mondare, purgare, nettare.
 Mondádo, *Mondé, esmondé, nettoyé*, mondato, nettato, eletto.
 Mondador, *qui nettoye, esmondetur*, mondatore, che netta & monda.
 Mondadúras, *Esmondures, nettoyeurs, sont ce que l'on nettoye & veranche de quelque chose, ce qui ne vaut rien, qu'à jeter aux ordures, coquilles ou pelures de noix, de poires, de pommes*, mondatore, nettature, ciò è ogni sorte di brutture, & sporchezza, che non è che da gettare via.

Mondadíentes, *Escarudíentes, curedentis*, vn curadenti, vno stecco da nettare i denti.
 Monda orejas, *escarua orejas, curevoilles*, vn orecchino da nettare le orecchie.
 Mondongo, *vne parce ou ventre avec toutes les entrailles d'vn animal, les trippes*, tutte le interiora di vn animale.
 Mondonguera, *tripiere*, tripiera.
 Mondonguero, *tripier*, tripiere.
 Moneda, *monnoye d'or, d'argent ou d'autre metal*, moneta di oro o d'argento, o d'altro.
 Monedár, *monnoyer, battre monnoye*, colui che batte la moneta.
 Monedero, *Monnoyeur*, monetario.
 Moneria, *fingerie, bagatella, buffoneria*.
 Monestério, *voyez cy dessus*, monasterio vedi dietro monasterio.
 Monf i bandolier, *brigand, voleur*, a' sassinio, rubatore.
 Monge, *Moine, religieux*, vn monaco.
 Mongia, *Moitrie, religion*, la monacheria, o frateria.
 Mongil, *habit de moine, il se prend aussi pour vne sorte de femme*, habito di monaco, o vna sottana di donna.
 Mongio, *Monerie, nonnerie*, monastico.
 Monja, *nonne, nonnain, religieuse, sœur de religion*, monacha o suora.
 Moniciones, *bans & proclamations pour mariage*, publicatione di matrimonio.
 Monicion, *monition, admonestement*, riprensione, ammonitione, auertimento.
 monidor, *crieur, semonneur, admonesteur*, colui che ammonisce, & riprende.
 Monicordio, *voyez monacordio*, vedi monacordio.
 Monilla, o monito, *peut singe ou marmos*, vna bertuccia, o marmota.
 Monipodio, *monopolio, Monopole, conspiration, complot, conspiration*, accordo, trattato.
 Monitorio, *vn monitoire, auertissement*, vn monicorio, o auertimento.
 Mono, *voyez mona*, vedi mona.
 Monopodio, *voyez monipodio*, vedi monipodio.
 Moñáco, *vn sot, ignorant, lordant, rustique, vn goñf, balordo, ícemunito*.
 Monstruo, *monstre, prodige*, vn monstro, o prodigio.
 Monstruosidad, *Monstruosité, difformité, prodige*, monstruosità, difformità.
 Monstruosamente, *Monstruusement, prodigieusement*, monstruosamente, prodigiosamente.
 Monstruoso, *monstrueux, difforme, laid, espouuantable, prodigieux*, monstruoso, difforme, prodigioso.

Tanto monta, *autant vaut, autant importe*, tanto vale & tanto importa.

Montar, *Monter, croistre en amont, montare, salire, gire all' alto.*
 Montaña o monte, *Montagne, mont, forest, monte, montagna, alpe.*
 Montañer, *Montagnard, qui est de la montagne, montanaro, montagnaro, o alpestro.*
 Montañero, *celui qui a la garde de montagne, ou d'une forest, forestier, li guardiano della montagna, o di vna selua.*
 Montante, *estée à deux mains, spada a due mani.*
 Montañuela, *Montagnette, colline, petite montagne, colle poggio, montagnetta.*
 Montaráz, *forestier, garde des bois & montagnes, la guardia de boschi, & delle montagne.*
 Fierá montaráz, *beste sauvage, qui est des bois & forests, bestia saluatica, che è de boschi, & delle selue.*
 Montázgo, *tribut de la montagne, tributo di montagna.*
 Monte, *Montagne, monte, montagna, alpe.*
 Cimiénto y montca, *fondement & elevation & montée d'un bastiment, fondamente, leuatione di vn edificio.*
 Montca, *Monée & elevation d'un bastiment, montata, & accrescimento d'vna fabrica.*
 Monteár, *chasser aux bestes sauvages, vener, cacciarre le bestie saluatiche.*
 Montéra, *chasseresse, vna caceatrice.*
 Monteriz çaça, *La chasse des bestes sauvages, la venerie, la caccia delle bestie saluatiche.*
 Montéra, *sorte de chapeau qui n'a point de bords, & se porte au logis en esté, monterre, vna forte di capello, o montera che si porta per casa di state.*
 monteró, *caçador, chasseur, vener, cacciatore.*
 Montéfa, *cosa de monte o de bosque, chose de montagne ou de forests, lauange, boscaregere, cosa di montagna, o boscareccia.*
 Montesino, *idem.*
 Montefina, *colloquinte, colloquintida.*
 Puérco montez, *laualí, porc sanglier, porco cingiale.*
 Gato montéz, *vn chat sauvage, vn gatto saluatico.*
 Montezillo, *peut mont, colline, tertre, vn monticello, collina, o poggio.*
 Monton, *vn monceau, vn tas, vn monte, o massa di qualche cosa.*
 Montoncillo, *vn petit tas, vn moncelet, vn montetto, o massera di qualche cosa.*
 De monton, *en vn tas, en vn monceau, en vn gros, in vn montè, in vna massa, all' ingrosso.*
 A montoues, *à tas, à monceaux, a monti, a masse.*
 Montoso o montuoso, *Monueux, plein de montagnes, luogo montuoso, & alpestre.*
 Monumento, *Monument, tout ce qui nous fait ressouvenir de quelque chose passée, comme liures, sepulchres ou sepultures, images & autres choses semblables, souuenance, monumento, è*

tutto quello, che si può ridure a memoria, le cose passate, o libro, o imagine, o epitafio, o altro, che sia.
 Moquito, *peut morueau, c'est le diminutif de moço, picciolo mocco di naso, vno mochetto.*
 Morál, *vn meurier, vno moro, arbore.*
 Mora, *meurre, vna mora.*
 Mora çarçal, *meure de ronces & brissons, mora di razze, & di sterpi.*
 Mora, *me negre, voyez moro.*
 Morado, *demeure, habitation, logis où quelqu'un habite, domicile, casa, magione, albergo, alloggiamento.*
 Moradilla, *casaque ou juppe de belifre, calacca, o giuba di fursante.*
 Morár, *demeurer, habiter, habitare, dimorare, stantare.*
 Morador, *habitans, celui qui habite & demeure en quelque lieu, habitatore, albergatore di quale luogo.*
 Moradora, *habitante, habitante.*
 Morado color, *violet pers, & selon aucuns c'est le brun ou tannée, obscur, violato, morello.*
 Morál, *appartenant aux mœurs, cosa, che appartiene a costumi.*
 Moralidád, *Moralité, moralità, buon costume.*
 Moralizár, *Moraliser, moralizzare, usare buoni costumi. (mato.*
 Moralizádo, *moralité, moralizzato, ben costume.*
 Moralizador, *Moraliseur, colui che ben accostuma, moralizzatore.*
 Moralmento, *moralement, moralmente.*
 Morár, *voyez le apres, moradilla, vedilo appo moradilla.*
 Morbo cadúco, *mal de coraçon, Epilepsie, le haulé, male mal caduc, il mal caduco.*
 Morcélla, *centélla muerta, esincelle morte, cendre chaude, fauilla morta, o scintilla spenta.*
 Morciélago o morciegalo, *Chaussejouris, vn vipistrello.*
 Mordilla, *vn boudin, vno cernellatto, o budello pieno di sangue, & di grasso & altre cose.*
 Morcilléro, *vn faiseur de bouains, colui, che fa i ceruellati.*
 Cauállo morcillo, *vn cheual moreau, vn caualllo di pelo morello.*
 Mordáz, *Mordant, qui mord, detracteur, mordente, colui, che morde con la lingua.*
 Mordacidád, *mordacité, aspreté mordante, mesdisance, mordacità, calunia, biasimo, oltraggio.*
 Mordazmente, *picquamment, pungimento di parole.*
 Morder, *mordre, mordere, o morficare.*
 Mordedor, *mordeur, celui qui mord, morditore, colui che morde, & morfica.*
 Mordedura, *mordure, & morsure, morditura, morficatura.*
 Mordido, *Mordu, qui est mors, morduto, colui che è morficato.*

Moréna, *murens, poisson, c'est la lamproye, moro-*
na, peche di mare.
 Moréna còsa báça, *brune, noire, obscure, nera, o*
negra.
 Morenito, *brunet, vn peu brun, brunetto, liona-*
to, scuro.
 Moréno, *brun, noir, obscur, couleur d'olives, bru-*
no, oscuro, che tira sul' nero.
 Moréta, *lieu de meuriers ou le meurier mesme, il*
luogo de mori arbori, o i mori istessi.
 Moreria, *façon de Mores, costume de popoli*
moreschi.
 Morezillos en que está la fuérça, *les muscles, i*
muscoli del corpo.
 Morigerado, *bien morigeré & complexionné, ben*
composto, & complexionato.
 Morillón, *morio, calque, vn elmo, od vna celata.*
 Morillos, *chenets, landriers, capifucchi.*
 Morir, *mourir, deceder, s'espasser, aller de ceste vie à*
l'autre, rendre l'ame, expirer iuer, morire, spi-
rare, tra passare, gire alla vita futura.
 Morisco, *Mores fait Chrestien, vn moro fatto*
Christiano.
 Morisma, *morisme, religion ou secte des mores,*
barbarisme, culto, o secta de mori.
 Mormólio o mormólio, *babil, murmure, vn*
parler bas, bisbiglio, mormotacion, mor-
merio.
 Mormoso, *mocofo, mocus, mocofo, che ha il*
mocco al naso.
 Móro, *more, negre, moro, negro.*
 Móra, *vne moreffe, vne negre, vna mora, vna ne-*
gra.
 Iuego del móro, *le ieu de la more fort commun en*
Italie entre les faquins, il giuoco alla mora
de fachini.
 Morónes, *mottes de terres, le zolle della terra.*
 Moronéz, *noirceur, couleur noir: s'ire, colore*
quasi nero.
 Morosidad, *morosité, c'est quand on est difficile à ser-*
uir, & contenter, fantalticaria, difficile a ser-
uire, & a contentare
 Moroso, *fañieux & difficile à servir & contenter,*
chagrin, desflaians, bizzaro, & difficile à
compiacere.
 Morrión, *voez morillón, vedi morillón.*
 Morro, *vn rocher ou escueil fort hauts en la mer: le*
derriere de la teste, vna roccia, o scoglio alto
nel mare, o la nucca della testa.
 Morroydes, *hemorrhoydes, morene.*
 Mortája, *suaire ou drap de mors, le linceul auquel*
on enseuelit vn mort, sciugatoio da morti, o il
lenzuolo, che si inuolge vn morto.
 Mortajár, *Amortajár, mettre en vn suaire, enseuelir,*
mettere in vn sciugatoio & sepellire.
 Mortajador, *celuy qui fait mestier d'enseuelir*
les mors, colui, che ha la carica di sepellire i
morti.
 Mortal, *morsel, subiect à la mort & qui cause la*

mort, mortifere, mortale, soggetto alla morte,
che è caggione della morte.
 Mortalidad o mortandád, *mortalité, tuerie, des-*
confiture, deffaise, mortalità, vccisione, scon-
fitta.
 Mortalménte, *mortellement, mortalmente.*
 Mortandad, *voez mortalidad, vedi mortali-*
dád.
 Morteréte, *mortier qui se tire avec de la poudre*
comme vne arillerie: piston de pompe de nauire,
vno mortalletto da fuoco, che si tira come
l'artigliaria.
 Mortéro, *mortier de pierre ou de fonte, dedans*
lequel on pile & bat quelque chose, c'est aussi
vne sorte d'arillerie qui s'appelle de mesme en
François, mortaio nel quale si pesta con il pe-
stello, & è vn'artigliaria.
 Morteruelo, *espécie de falsa, vne certaine faulse*
verte, la falsa verde, che si fa con herbe.
 Morteruélo, *du mortier fait de chault & de sable*
pour massonner, della calcina ammorzata con
acqua & rena per murare.
 Mortezána, *charongne, vna carogna puzzolen-*
te.
 Morteziño, *qui est mort de soy-mesme & n'a point*
esté tué, la tuerie, chi è morto da se, & non è
stato vcciso.
 Mortifero, *mortifere, mortel, qui cause la mort, qui*
porte la mort, mortifero, che è mortale, & che
è cagione della morte.
 Mortificát, *mortifier, matter, mortificare, frolare,*
intenerire.
 Mortificacion, *mortification, mortificazione.*
 Mortificádo, *mortifié, massé, mortificato, frola-*
to.
 Mortificador, *mortifieur, qui mortifie & matter,*
mortificatore, che mortifica & frolla.
 Mortuorio, *mortuaire, funeraillies, enterrement de*
morts, obseques, mortorio, le settime de morti,
Carnéo moruéo, belier, vn montone.
 Morzilla, *voez morcilla, vedi morcilla.*
 Cauállo morzillo, *voez morcillo, vedi mor-*
cillo.
 Mosáico labor, *musaico, ouurage de la Musaí-*
que, lauro alla musaica.
 Morzillo del bráço, *la souri du bras, i musculi*
del braccio.
 Mosca, *mosche, vna mosca.*
 Mosca o concuidád de la sacra, *la coche ou cren*
de la fleche, la cocca della freccia.
 Moscadéro, *amoscador, esmentail, esmouchoir, chaf-*
semouche, ventaglio, peramosca, ventarolla.
 nuéz moscáda, *muscade, noix muscade, noce mo-*
scata.
 Moscárda, *vn rahon ou tan, c'est vne grosse mouche*
qui sourmente les cheuaux en temps d'esté, mos-
che bouine, frolon, vn tauano, grosso moscone.
 Moscardon, *sauoleux, fine mouche, cauteloso,*
astuto, trincato, accorto.

Mofcatél, *vin muscat, muscat, ou muscadel, vino moscatello.*
 túa mofcatél, *raisin muscat ou muscadel, vna moscatella.*
 Mofcón, *voyez mofcárda, vedi mofcárda.*
 Mosqueár, *chasser les mousches, esmoucheur, parare le mosche.*
 Mosqueador, *chasseur de mousches, esmoucheur, il se prend aussi pour mofcadero, celui che para le mosche, & si piglia ancora per mofcadero.*
 Mosquetás, *roses musquées, rose moscatelle.*
 Moquerazo, *vn coup de mousquet, vn colpo di moschetto.*
 Mosquete, *vn mousquet, vn moschetto.*
 Mosquetéro, *Mousquetaire, qui porte le mousquet, vn moschetaro.*
 Mosqueton, *gros mousquet, barquebuzé à croc, grosso moschetto, archibuzo da posta.*
 Mosquilla, *petite mousche, picciola mosca.*
 Mosquito, *Moscheron, vn moscino.*
 Mostájo, *vue espece de Laurier, vna sorte di lau-ro.*
 Mostáza, *Moustarde, sené, mostarda.*
 Mostazárze, *Amostazárze, se cholerer, incolerar-si, adirarsi.*
 Mostázo, *o mostácho, Bigote, la moustache, mostachi della barba.*
 Mosto, *Mouss, vin doux, mosto, vna ammaccata, & spremuta.*
 Mostófo, *doux comme moust, meslé de vin doux, dolce, come il mosto, mischiato di vin dolce.*
 Mostrár, *Monstret, faire veoir, enseigner, instruire, mostrare, fare vedere, palesare, instruire.*
 Mostración, *Monstrement, demonstration, enseignement, mostramento, insegnamento.*
 Mostrador, *Monstreur, celui qui monstre, l'index, mostratore, celui che mostra.*
 Mostrádo, *Monstré, instruit, enseigné, mostrato, palesato, instrutto.*
 Mostréno, *voyez mesténgo : il veut dire aussi vne beste comune, comme vn Estallon, vn Taureau ou Ferrat barmier, vedi mesténgo, vuol ancora dire ogni bestia comune, che che si fia.*
 Móta, *vue colline, vne moute, vn monceau de terre, vn tertre, vne mont-joye, festu, brossaille, vna collina, vna zolla, vna masseta di terra, festuco, & roscaglia.*
 Móta, *atone du Soleil, vn festu, quello, che il Sole leua con il suo raggio, che pate poluere.*
 Môte, *vn mot, dit-on d'vne densité, vn brocard, vn lardon, gaufferie, vn detto, o vna sententia di vna diuina, o vna puntura da ridere.*
 armár mótes, *faire corps de densité, fare molte diuinité.*
 Motéjo, *lardonement, brocard, mottegiamento, puntura di parole.*
 Motejár, *gauffer, moquer, brocarder, lardonner,*

dire le mot, bestiare, ridere, burlare, schernire.
 Motejador, *Moquer, lardonner, brocarder, gauffer, bestatore, burlatore, schernitore.*
 Motéte, *vn motet de musique, vn mottetto musicale.*
 Motilla, *vue petite motte, mottelette, vna picciola zolla, o zolleta di terra.*
 Motilla de tópo, *vue taulpiniere, vna talpiniera.*
 Motíla, *la teste tondre & rasée tout pres, la testa rasa, o tosata ben basso.*
 Motilár, *raser & tondre tout pres, radere, o tosa-re ben basso.*
 Motiládo, *rez ou pres tondus, rasés, raso, o tosato basso.*
 Motilón, *donádo, frere lay, seruiteur d'Abbaye ou de couuent, frere conuers, qui est rasé, vno frate seruitore dello Abatte, vn conuerso, che è raso.*
 Motín, *Mutinier, confusion, tumulte, ribellione, confusione, tumulto.*
 Motór, *Moteur, motore.*
 Motíuo, *Motif, cause mouuante, motiuo, colamouente.*
 Motófo, *offusqué, plein d'atomes, offuscato, pieno d'ombra.*
 La cabéca motófa, *la teste pleine de petites ordures, & de poil menu, la testa piena di lordura, & de piccioli peli.*
 Mouér, *Mouoir, esmouoir, inciter, commouere, indure, incitare. (re, spregnare.)*
 Mouér, *mal-paisir la mugér, auortier, disperde-Mouedizo, mal parido, qui est auorté, abortif, che ha disperfo.*
 Mouediza, *piédra mouediza, vne pierre qui semment, facile à mouuir, vna pietra ageuole a mouere.*
 Mouédúra, *Mobilité, auortement, mobilitá, o disperdimento.*
 Mouible, *Mobile, qui se meut, inconstant, léger, muable, immobile, che si moue, inconstante, volubile.*
 Mouida, *Mouement, mouimento.*
 Mouido, *Meu, esmen, incité, mosso, crollato, incitato.*
 Mouiméto, *Mouement, esmotion, motion, incitement, remuement, auortement, motione, scouimento, crollamento.*
 Mouiro, *auortémét, disperdiméto, spregnamento.*
 Mouréna, *vue sorte de lamproye, vna sorte di lampreda.*
 Moxámas, *tout poisson s:lé, ogni peste salato.*
 Moxárra, *sorte de poisson, vna sorte di pesce.*
 Moxáma, *moxinète, vn soufflet, vne gourmade, vn coup de poing au visage, & au nez, vno forgozzone, vno pugno sul viso, o darlo sopra il naso.*
 Moxcardón, *frélon, vno tavana.*
 Moxiconár, *gouerner, donner des soufflets ou coups de poing dans le nez, dare de pugni sopra il naso.*

Moxí, *forte d'écuelle à la morisque, forte de scur delle alla morefca.*
 Moxiconacos, *de grands coups de poing au nez de bonnes gourmâdes, de gran pugni fu il naso.*
 Moyána, *Moyenne, forte de couleurine, vna forte di colluurina.*

M V

Mucéta, *Mofette à Euefque, forte d'habito di Vescouo.*
 Muchácho, *peñ garçonnet, vno garzonetto.*
 Muchacha, *fillere, petite fille, vna figlietta.*
 Muchás vézes, *plusieurs fois, beaucoup de fois, plusieurs fois, maine fois, piu volte, molte volte, souuent, spesso.*
 Mucho, *Aduerbe, beaucoup, moult, trap, auerbio, molto, assai, via piu.*
 Múcho ha il y a long-temps, *egli è longo tempo.*
 Múcho, *plusieurs, beaucoup, moult, maine, molti, assai, piu.*
 Muchedúmbre, *Multitude, pluralité, fréquence, multitudine, frequentia, gran coppia.*
 Múda, *Mue, mutatione, cambiamento.*
 Mudable, *Muable, changeant, inconstant, mutabile, che si muta, & cangia.*
 Mudablemént, *Muablement, inconstantment, mutabilmente, inconstantemente.*
 Mudabilidad, *Muabilité, inconstance, changement, mutabilità, inconstancia, cangiamento.*
 Mudádo, *changé, mué, mutato, cambiato.*
 Mudador, *qui change & mue, mutatore, che cangia & muta.*
 Mudaménto, *Mutation, changement, mutatio-ne, cambiamento.*
 Mudança, *Muance, changement, mutanza, cambianza.*
 Muár, *changer, muer, alterer, farder, cangiare, mutare, cambiare.*
 Múdas, *fardr, belletti.*
 Mudécér, *Emmudécér, devenir muet, diuenire muto.*
 Mudejár, *Moro de Grenade ainsi appelé par ceux de Barbarie comme. Tagarino, celui de Valence, moro di Granata, così detto, per cagione di quelli di Barbaria, & di Valenza, tagarino.*
 Múdo, *Muet, muto, o mutolo.*
 Muéble, *cosa que muéue, chose mobile, mobile, cosa che si porta.*
 Muebles de cása, *alhásas axuár, Meubles de maison, mobile di casa.*
 Muéla, *grosse dent, grosso dente.*
 Muéla cordál, *dent macheliere, dente mascelaro.*
 Muéla pára molér, *vne meule de moulin, vna macina da mulino.*
 Muéla pára amolár, *vne meule à esmouler, vna rota da agucciare.*
 Muéla, *vn anias, vne masse en rond, vn menton, vn nez, vno mucchio, o massa in tondo, a cumulo.*

Muéla, *cérro, vne colline, vn tertre, vn petit mont, vna collina, o colle, o poggio, o monticello.*
 Muélo, *c'est vn tas de bled en la grange, questo è vna massa di biada su la teggia.*
 Muéle, *Mol, tendre, delicat, molle, tenero, delicato, morbido.*
 Muelleménte, *Mollement, tendrement, teneramente, mollement, morbidalement.*
 Muéle, *vn harve, port artificiel, vn mole: la detente de l'arquebuse, le ressort, la fusta dello archebuso.*
 Muérdago de róble, *du gui de chejne ou glu, del viso di quercia, o di rouere.*
 muermól o muermo, *la morue es cheuaux & autres bestes de somme, il cimore de caualli, o d'altre bestie.*
 Muermófo, *lléno de muermo, Morneux, mocoloso, o mocofo.*
 muérte, *la mort, le deces, le trespass, la morte, la spiratione del corpo, il fine della vita.*
 Muérto, *Mort, decedé, deffunct, trispassé, tué, occis, massacré, morto, spirato, trappassato.*
 Muésó, *ce que mange l'animal, la mangaille, il cibo di animale, la viuanda.*
 Muétra, *Monstre, indice, demonstration, ostension, ostension, gloire, mostra, apparenza, stima, gloria.*
 Muétra de cósa de comér, *Essai, assaggio, proua.*
 Muétra de mercaderia, *Monstre, marchand, la mostra, o vn pezzo di vna cosa.*
 Muétra de óbra, *chef d'ouure, vna opera, o la uoro da maestro buono.*
 Muétra de gente de guérta, *alárde o reféna. Monstre, reueu de gens de guerre, mostra, o rassegna de soldati.*
 Mugér, *femme, donna, o femina.*
 Mugér de su cása, *vne bonne mesnagere de femme, vna donna buona reggitrice.*
 Mugér de púnto, *vne femme de qualicé & d'honneur, vna gentil donna di honore.*
 Mugér de gústo, *femme de ioye garce, vna donna meretrice.*
 Mugér de partído, *garce, femme de bonne compassion, vna femina da buono mercato.*
 Mugercilla, *femmette, petite femme, feminetta, picciola donna.*
 Mugeriégo, *adonné aux femmes, de femmes, dameret, dato alle femine, feminetto.*
 Caualgéra mugeriégas, *Estre à cheual en femme, essere a cauallo come le donne, cioè è, a sedere.*
 Mugercil, *Effeminé. adonné aux femmes, chose appartenant à la femme, affeminato, dato alle femine, o cosa che appartiene alla femina.*
 Mugerilmente, *feminilment, en femme, comme font les femmes, femminilmente, donescamente.*
 Múgle, *vn poisson appelé Mugeon Mulet, vno pesce nomato ciualo.*
 Múgre, *crasse, ordure de gresse sise vn lazir & BB 3 p. 111*

principalmente à l'entour du collet, saleté, la grafcia, o lordezza, che si accoglie su l'colaro.

Mugriénto, lléno de mágre, *crasseux, plein de crasse*, lordoso, pieno di sporchezza.

Mugróa o prouéna de vid, *vn prouin de vigne ou maroite*, vna propagine di vigna.

Mugróso, *voyez Mugriénto*, vedi mugriénto.

Muy, *beaucoup, tres-fort*: *cesse particule ne se trouve jamais seule mais bien en composition avec vn adiectif ou l'adverbe*, múcho, come muy grande, *fort grand ou tresgrand*, muy buéno, *fort bon, ou tres bon*, molto, assai grande.

Muy múcho, *beaucoup trop*, molto più.

amuy bien, *fort bien, tres-bien*, molto bene, grandemente bene.

Múla, *Mule*, vna mula.

Muladár, *fumier, letame*.

Mular, *chose appartenante au Mulet ou à la Mule*, cosa appartenente a mulo, o a mula.

Mulatéro o azemilero, *Mulcier, mulatiero*, che conduce & gouerna i muli.

Mulátos, *ce sont d'amy Mores, enfans qui sont engendrez d'un blanc & d'une Moresse, ou d'un Mores & d'une blanche, & sont de couleur oliuastre*, mezzi mori, sono quei che nascono di vn bianca, & di vna mora, sono di colore oliuastro.

Muléto o muléta, *petit mulet, ou mule petite*, picciola mula, o mulo, muletto & muletta.

Mulétas de córe, *ce sont potences sur quoy s'appuye vn boiteux & estropié des jambes, bequilles*, le ferle de stroppiati, & attratti.

Mullidór, *mollidór, amollisseur, qui amollit*, mollicificatore, colui che fa molle & tenero.

Múlo, *Mulet*, vno mulo.

Multár, *penár en dinéto, faire payer l'amende en argent, condamner en amende d'argent, mulcter*, far pagare la pena in denari.

Multa, *péna de dinéto, amende qui se paye en argent*, la pena che si paga in denari.

Multiplicár, *Multiplier, accroistre en nombre*, multiplicare, aumentare, crescere in numero.

Multiplicáble, *Multipliable, qui se peut multiplier*, cosa che si puo accrescere & aumentare.

Multiplicación, *Multiplication*, multiplicatio-
ne.

Multiplicádo, *Multiplié, accres en nombre*, multiplicato, accresciuto in numero.

Multiplicadór, *Multiplieur, celui qui multiplie*, moltiplicatore, colui che moltiplica.

Multiplicamiento, *Multiplication, multiplie-
ment*, moltiplicamento.

Multiplico, *Multiplication*, moltiplicazione, o aumentanza.

Multitúd, *Multitude, troupe, foule de gens, presse*, multitudine, quantità, coppia, fretta, calca-

di gente.

Múncho, *munchedúmbre, Voyez múcho, &c.* vedi múcho.

Mundanál, *Voyez mundáno*, vedi mundáno.

Múndo, *Monde*, il mondo.

Mundáno o mundanál, *Mondain, qui est du monde*, mondano, che segue il mondo.

Munición, *Munition, prouision, victuailles*, munitione, prouigione, vineri.

Municipál, *Municipal, appartenant au droit des bourgeois*, municipale, colui che participa de priuileggi di vna città.

Munificentia, *Munificence, liberalité & largesse*, munificentia, liberalità, & larghezza.

Muñeca de niñas, *une poupée de petits enfans*, *poispe*, vna pua de piccioli figli.

Muñeca del bráco, *le poignet entre le bras & la main*, il pugno tra la mano & il braccio.

Muñeco, *petit enfant de maillot*, vn fanciullo di cuna, o culla, o fascia.

Muñir, *semonde, conuier, admonester*, inuitare, o chiamare.

Muñidór, *semondeur, conuier, inuitatore*.

Muñions de cañón, *les usillions d'un canon*, il cochiume, o il cocone di vn arteglieria.

Múr o ratón, *une souris ou vn rat*, vno topo o force, o rato.

Múra, *vn certain endroit du nauire*, vna certa parte di vna naue.

Muradál, *muladár, fumier, letame*.

Murár, *Murer, massonner, faire des murailles*, murare, fabricare, far muraglie.

Murádo, *Muré, massonné*, murato, fabricato, edificato.

Muradór, *Masson*, muratore, colui che mura di sua mano.

Muraguez, *voyez murúges*, vedi murúges.

Murállá, *Muraille, mur, muro*, o muraglia.

Murc elago o murciégalo, *chaussé-souris*, il barbafretello.

Murena, *morena, lamproye, lampreda*.

Murero, *Masson*, muraio, il muratore.

Murezillo, *musculo, Muscle, souris du bras ou de la main*, il muscolo del braccio, o della mano.

Murgaño, *Voyez musgaño*, vedi musgaño.

Murmillo, o murmullo, *petit bruit, murmure*, vno picciolo romore, vno mormorio, o bisbiglio.

Murmurár, *Murmurer, bruire, distraire, contredire*, mormorare, bisbigliare di alti ui.

Murmuración o murmullo, *Murmure, murmurement, murmuration, bruit*, mormorio, bisbiglio, romore basso.

Murmuradór, *Murmurateur, distraicteur, mormoratore*, bisbigliatore, caluniatore.

Múro, *Mur, paroy, muraille*, muro, parete muraglia.

Murúges o murójes, *mur-geline, du mouron*, morona, herba che cresce per tutto.
 Murtela, *arrayan, du myrthe*, del mirto, o mortella.
 Múfa, *musé, chanson, science liberale, étude*, musa, scientia, poëtica verficatoria.
 Musáico, *labór de piédras finas, ouvrage fait à la Musaique*, lauoro alla Musáica in pietra fina.
 Músculo, *voyez murezillo*, vedi murezillo.
 Musaráña, *mu'gáño, musaraigne, sorte d'animal fort venimeux, de couleur de belette, ayant la forme de rat, & le museau fort pointu*, vna sorte di topo velenoso, che ha il muso lungo, da alcuni detto, musetto, da altri, musaragno.
 Musgáño, *vne musaraigne, ou musaraigne*, vno musaragno, o musetto.
 Múfgo, *de la mousse*, della muffa.
 Música, *musique, art de chanter*, musica, la arte dal cantare.
 Múlico, *Musicien, qui exerce & enseigne la musique*, musico, colui che compone la musica, & la infegna.
 Musicalmente, *musicalemen*, musicalmente.
 Musáyco, *ouvrage musaique*, lauoro alla musáica.
 Músto, *La cuisse*, la cósca dell' huomo.
 Muslos y cá'ças, *vn haute de chausses à canons*, vno pa. o di bragoñi co genocchiali.
 Músto, *slestry, famé, pourry, triste, dolent, fâché, impatient, nizzato, marcito, guastato*.
 Multiamente, *tristement, dolemment, tristamente, dolentement*.
 Mutabilidad, *muabileté, inconstance, changement*, volubilita, inconstantia, vacilamento.
 Mutación, *mutation, changement, mutatione, cambiamento*, instabilità.
 Mutílár, *mutui er, couper & rongner de quelque chose, il se dit principalement du corps*, tagliare, o spiccare qualche cosa di vno corpo.
 Mutiládo, *mutuilé, coupé & rongné*, troncato, tagliato, spiccatto.
 Muzual, *mutuo, mutuel, reciproque, scambieule, corrispondenole, reciproco*.
 Muzualmente, *mutuellement, reciproquement, scambieulamente, corrispondentement*.
 Muy, *voyez en l'ordre de la Lettre I.*

N A.

N Abál, *vn lieu planté ou semé de naueaux*, vn luogo feminato de rape, o di nauoni.
 Nábo, *naueaux ou nauet*, nauone, o rapa.
 Nácár de pérlas, *Nacre de perles*, madre perla.
 Nacencia, *naissance, origine, source*, nascimento, origine, principio.
 Nacer o nascere, *Naisire, fondre, proceder*, nascere,

forgere, principiare.
 Nacer ótra vez *renaisire, naisire derechef*, rinascere per lo spirito.
 Nacida de materia, *apofisime, enflure*, postema, bogno, infagione.
 Nacido, *Né ou néy*, nato, o nasciuto.
 Nacido despues del pádre muerto, *posthume, qui est né aprè. la mort de son pere*, figliuolo nato appo la morte di suo padre.
 Naciente, *naisirans & naisirarse, qui naisit*, il nascente, colui che nasce.
 Nacimiento, *Naissance, source, origine*, nascimento, forgimento, origine.
 Nación de gentes, *nation, gens, origine*, nazione, stirpe, prole, lignaggio, gente, seme, sangue.
 Naçóra o naçuera de leche, *náta, creme, fior di latte*.
 Náda, *ningúna cosa rien, neant, nulle chose, niente, nulla, nessuna cosa*.
 Nácra encarná lo, *incarnat de haute couleur*, incarnato di fino colore.
 Nadár, *Nager, aucuns di ion, nouer, les Espagnols le disent pour se baigner*, nuotare, o bagnarsi.
 No náda, *rien, chose de neant, cola da niente*.
 Nadador que náda, *Nageur, celui qui nage*, & nuotatore, colui, che nuota.
 Estár en náda, *N'estre pour rien compté*, non essere contato per niente.
 Nadadero, *vn nageoir, vn lieu propre pour nager*, vn luogo comodo per nuotare.
 Nadadúra, *Nagement, nageure, baignement*, nuotamento, bagnamento.
 Nadár à somorgújo, *Nager entre deux caües comme le plongeon*, nuotare e fra due acque, come il merço, vcello.
 à Nádo, *à nage, en nageant*, a nuoto, in nuotando.
 Nádie, *por ningúno o ningúna, personne, nulle, nulle personne, nessuna persona, nullo huomo*.
 Naguela, *cabane, vna loge ou comerte de paille*, vna capanna, o casonnc coperta di paglia.
 Náypes, *des cartes à jouer*, carte da giuocare.
 Nálgas, *Les fesses, le bourbier, le derriere*, natiche.
 Nalgáda, *vne fessée, vn coup sur les fesses*, vna naticata.
 Nalgúdo, *fessu, qui a de grosses fesses*, colui, che ha grosse natiche.
 Nalgáda de tocino, *pernil de tocino, jambon*, cósca di porco.
 Nalgueár, *fesser, frapper sur les fesses, remuer les fesses, culoter, dar fülle natiche, & retirer le culotte*.
 Náo, *Nauire, grand vaisseau de mer, nar, nef*, vna gran naue, vascello di mare.
 Naránjo, *Oranger, arbre*, Arancio, o melarancio, arbore.
 Naranja, *Orange, pomme d'Orange*, Arancio, o

melarancio, frutto.
 Naranjado, *de couleur d'Orange, orangé*, ranciato, colore di arancio.
 Naranjal, *jardin d'Orangers*, Giardino de aranci.
 Narcisso, *Narcisse fleur*, Narciso fiore.
 Nárdio, *du Nard, Lauande*, della Lauanda.
 Nárdio rústico, *Afarabaçat, cabaret, herbe, cabaretta*, herba.
 Naríz, *Le nez*, il naso.
 Narizes, *Les narines, il se prend aussi simplement pour le nez*, le narici, si piglia per lo naso.
 Sonár las narizes, *se moucher*, soffiarsi il naso.
 Naríz remacháda y róma, *nez escaché, nez camus*, naso schiacciato.
 Naríz postiza, *vn faux nez*, vno falso naso.
 Naríz aguileña, *nez aguilin*, naso aquilino.
 Narigúdo, *qui a grand nez*, naso grosso.
 Respiradéros o ventánas de narizes, *Les naseaux ou narines*, le narici.
 Nárra, *conte, fable*, ciancia, fauola, cacabalda.
 Narrát, *narrer, reciter, raconter*, narrare, raccontare, recitare, dire.
 Narración, *narration, relation, recit, fable, conte, narration, diuifamento, discorso folle*.
 Narrádo, *narré, raconté, recité*, narrato, palefato, dichiarato.
 Narradór, *narreur, conteur, qui recite*, narratore, arreatore, timostratore.
 Nárria, Miérra, rástra, *traineau, sorte de charrette qui n'a point de roues*, vna lèza, che è carro senza rote.
 Nascér, *nacér, naistre*, nascere, venire al mondo.
 Nássa pára pescar, *Garlito, vne nasse à pescher*, vna nagossa da pescare.
 Nássa pára trigo, *vn cabas ou corbeille à mettre du bled*, vno cesto, o vna paniera da inettere del grano.
 Nástúrcio montefino, *navitor, saumage, passage, chassorage, herbe, passerage*, herba.
 Náta, *creme de lait*, il capo di latte.
 Naterónes, *fromage de creme*, formagi ben grassfi.
 Natiuidád, *naiuité, jour de la naissance*, il di della natiuità.
 Natiuo, *Natif ou naif*, natiuo, o nato.
 Natúra o naturaléza, *nature, sexe, natura, sesso*.
 Naturaléza, *patrie, pays de la naissance de quelqu'un*, *naturalité*, patria paefe, doue si nasce.
 Natúral, *Naturel, natif, naif*, naturale, natiuo, o nato.
 Naturalizár, *naturaliser, faire & rendre naturel*, naturaligiare, fare naturale.
 Naturalmente, *naturellement*, naturalmente.
 Náua, *campo llano*, vna campagna rasa, plaine.
 Náua, *campagne*, vna campagna rasa & nuda.
 Náuaia, *raison de barbier*, vno rasofo di barbiero.
 Náuaías de jauali, o colmillos, *Les defenses des Sangliers*, le zanne del cingiaro.
 Nauajáda, *comp de rasoir, comp de dent de Sanglier*,

vno colpo di rasofo, o di zanne di cingiale.
 Nauajón, *rasoir*, vno rasofo.
 Nauá, cosa de náues, *naual ou nauale, chose appartenante à nauires*, nauale, cosa che appartiene a naue.
 Nauchel, *Nautonnier, naucher, gouverneur & patron de nauire, pilote, marinier*, nocchiero, pilota, patrone di naue.
 Náue de yglesia, *La nef d'Eglise*, naue di vna chiesa, la parte del mezzo.
 Náue, Nao, *Nauire, nef, naue*, o nauiglio.
 Náue o nauéta o nauézilla de encienfo, *vn encensoir, la cassette ou gondolle où l'on met l'encens à l'Eglise*, la casteta, o il terribile dell' incenso.
 Náue raturéa, *voyez Tafurée*, vedi raturéa.
 Nauechucúa o nauecilla, *voyez nauézilla*, vedi nauézilla.
 Nauegár, *naviguer, voguer*, nauigare, o vogare, o remare.
 Nauegár jorro, *voyez Lleuár à jorro, remolquer*, vedi lleuar a jorro, rimorchiare.
 Nauegáble, *navigable, qui se peut nauiger, qui porte nauires ou bateaux*, nauigabile, che si puo nauigiare.
 Nauegación, *navigation, nouigatione*.
 Nauegádo, *nauigé ou nauigé, vogué*, nauigato, vogato.
 Nauegádo, *qui nauige, & vogu*, nauigatore, colui che nauiga.
 Nauegánte, *nauigeant, celui qui nauige*, nauigatore, colui che nauiga.
 Nauezica o nauézilla, *peite nauire, peite nef, nauicella*, picciola naue.
 Nauidá, *Noel, le jour de la natiuité de nostre Seigneur Iesus Christ*, il giorno di Natale.
 Nauicas, *sorte de naseaux, sorte di rape*, o nauoni.
 Nauío de álto bórde, *nauire qui a les bords fort hauts*, naue che ha sponde molto alte.
 Nauío de andána, *nauire chargé bien à propos, & que rien n'empesche d'aller*, naue. si ben caricata. che non impedisce a niente.
 Nauío azorado, *nauire mal chargé & qui vogu*, mal, naue mal caricata, & che va male.
 Nauío boyante, *nauire peu chargé, qui est fort descouuert au dessus de l'eau*, naue poco caricata, & che è troppo fuori dell' acqua.
 Nauío estáncio, *nauire qui ne fait point eau*, naue che non fa pinto d'acqua.
 Nauío latíno, *Nauire qui a les veles en triangle*, naue, che ha le vele in triangolo.
 Nauío de puénte, *nauire qui n'a point de chasteaux*, naue, che non ha niñun castello.
 Nauío, *Nef nauire, toute sorte de vaisseau de mer grand ou petit*, naue di ogni sorte di mare, o sia grande, o sia picciola.
 Nauío raso, *nauire qui a les bords fort bas*, naue che ha le sponde ben basse.
 Nauío redóndo, *nauire qui a les veles quarrées*, naue, che ha le vele quadre.
 Nauío

Nauió de dós ródas, *nauire qui a la poupe & proué semblables*, naué, che ha la prua, & la popa simile.

Nauió veléro, *Nauire bon de veles*, naué buona per vele.

Náyde *pour nádie*, *nil*, *personne*, niſſuno.

náulſea, *enuie de vomir*, náulſea, voglia di vomitare.

Nayſes, *Diamans bruts*, *non tailléz*, diamante brutto, non tagliato.

Náypes, *cartes à jouer*, carte da giuocare.

NE.

Nebéda, *Poultio ſauuage*, & ſelon aucuns *l'herbe au Chat*, *Catamen*, polezzuelo ſaluatico o l'herba del gatto.

Nebliña, o niebla, *brunillard*, *brouée ou bruine*, *nuages*, nebbia.

Nebli, eſpécie de halcón, *une eſpece de Faucon qui va aux pigeons*, vna ſorte di falcone, che va alli colombi.

Nebuíſo, *Nebuleux*, *obſcur*, *plein de brunillants*, *brunineux*, nubiloſo, oſcuro, foſco.

Neceár, *ſolaiſirer*, *faire le ſol*, *faire le fat & le badin*, *ſolier*, *reſuer*, *radoter*, *badiner*, matteggiare, ſtolteggiare, fare folie.

Neceador, *Le badin d'une comedie*, *vn qui fait le ſot*, il pazzo o il folle di vna comedia.

Necedád, *folie*, *ſotile*, *ſimplicité*, *ignorance*, *beſiſe*, *niajeria*, pazzia, ſtolititia, follia, infania.

Necessaria o priuada, *privé*, *ai ance ou ſiſement d'une maiſon*, *retraié*, *latrine*, deſtri, neceſſari, cacatori di vna caſa.

Necceſſário y neceſſária, *neceſſaire*, coſa neceſſaria, o b ſognoia.

Necceſſariamente, *neceſſairement*, neceſſariamente.

Necceſſidad, *Necceſſité*, *beſoin*, neceſſità, biſogno.

Necceſſitar, *Necceſſiter*, eſſere in neceſſità.

Necceſſitarío, *o neceſſiteux*, *ſouffreteux*, *forcé*, *contraint*, neceſſarioſo, biſognoſo.

Nécio, *ſot*, *niais*, *ignorant*, *lourd*, *au fat*, *benefit*, *beſie*, *ignorant*, *balorde*, *beſtione*.

Neciaméte, *ſottement*, *lourdement*, *ignoramment*, *ſollement*, *inconsideratemente*.

Necequélo o nequeúlo, *petit ſot*, pazzarello.

Necéſſimo, *reſ. ſot*, *treſ-niais*, pazziſſimo, ſtoltiſſimo, inſenſatiſſimo.

Nequeúlo, *voyez necequélo*, vedi necequélo.

Nefandamente, *meſchamment*, *deſteſtablement*, *abominablement*, iniquamente, maluogiamente.

Nefando, *qui n'eſt point à dire tant il eſt meſchant*, *deſteſtable*, ſopra ogni altro abomineuole & deſteſtable.

Nefaria mente, *meſchamment*, *illicitement*, inlicitamente, ſceleratamente.

Nefario, *meſchant*, *illicite*, iniquo, maluogio, nefando.

Negár, *Nier*, *renier*, *refuſer*, *denier*, *dire que non*, ne-

gare, *dénier*, mancare di ſua parola.

Negación, *niement*, *negation*, *refuſ*, *deny*, negamento, diſdetto, mancamento diſdetto.

Negádo, *Nié*, *denié*, *refuſé*, negato, diſdetto, mancato di promeſſa.

Negadó, *Nieur*, *denieur*, negatore, diſdicitore, mancatore di parola.

Negánte, *Niant*, negante, colui che nega.

Vna negatiua, *une negatiue*, *vn ny*, vna negatiua, vn diſſimento.

Negatiuo, *negatif*, *deniant*, *que nie*, negatiuo, colui che nega.

Negatório, *Negatoire*, negatoria.

Neglegéncia, *Negligence*, *nonchallance*, *pareſſe*, *negligentia*, *pigritia*, *dappocagine*.

Negligente, *negligent*, *nonchalant*, *pareſſeux*, *negligente*, *neghitoſo*, *pigro*, *dapoco*.

Negligenteméte, *negligemment*, *nonchallamment*, *negligentement*, *neghitoſamente*.

Negociár, *Negotier*, *traiter des affaires*, *faire negoci*, *faire trait* de marchandie, *traſiquer*, *negotiar*, *trattare*, *mercatare*, *traficare*, *fare facende*, *od affari*.

Negociádo, *affaire*, *employé & occupé en affaires & negoci*, *qui eſt bien empeſché*, & *embesongné*, *en nombre d'affaires*, *negotie*, *traité*, *traſiqué*, *negotiat*, *trattato*, *traficato*.

Negociación, *Negotiation*, *trafic de marchandie*, *manement d'affaires & negoci*, *negotiamiento*, *traficamento*, *maneggiamento di mercantia*.

Negociador, *Negotiateur*, *facteur*, *marchand*, *celuy qui fait des affaires & negoci*, *negotiatore*, *traficatore*, *factore*, *mercante*.

Negociál, *Negotiel*, *choſe d'affaires*, *coſa d'affari*.

Negociante, *negotiant*, *negociante*, *che negotia*.

Negócie, *negoci*, *affaire*, *traſte*, *charge*, *ſoin*, *negotio*, *trafico*, *affare*, *facenda*.

Négra cóta, *choſe noire*, *coſa nera*, *o negra*.

Négro, *noir*, *sombre*, *obſcur*, *offuſqué*, *brun*, *nero*, *o negro*.

Négro, *mal-heureux*, *infortuné*, *ſgratiato*, *infortunato*, *ſuenturato*.

Négro de Guinea, *vn negro de Guinée*, *Moro blanc*, *uno nero de Guinée*, *Moro bianco*.

Négra y mala ſuérte, *mauuiſe fortune*, *fortuna caſtiua*.

Négro & négra, *mal-heureux*, & *mal-heureuſe*, *ſgratiato*, & *ſgratiata*.

Negros amóres, *mal-heureuxes amours*, *ſgratiati amori*.

Négra hónta, *mal-heureux honneur*, *honore infelice*.

Negreár, *negrecer*, *noircir*, *deuenir noir*, *tirer ſur noir*, *diuentare nero*, *annegrir*.

Negrecedór, *noirciſſeur*, *qui noircit*, *colui che fa nero*.

Negrecido, *voyez negrecido*, vedi negrecido.

Nagrecimiento, *voyez negrecimiento*, vedi negrec-

negreſcimiénto.
 Negreguár, *Noircir*, annegriré.
 Negregúia, *voyez* negrór, vedi negrór.
 Negreſcér, *voyez* negrecér, vedi negrecér.
 Negreſcído, *Noirci*, *devenu noir*, ennegrito, fatto nero.
 Negreſcimiénto, *noirciffure*, *noirciffement*, annegritura, tintura nera.
 Negréta, *une ſorte de Cane ſauuage*, vna ſorte di anatra ſaluatica.
 Negrillo o negrito, *noirer*, *noir au*, *petit mor*, vn peu noir, negretto, vn poco nero.
 Negro, *voyez-le cy deſſus*, vedilo adietro.
 Negrór o negrúra, *noirceur*, *noireté*, negrezza, o nezza.
 Negro-náncia, *Nigromance* ou *Nigromancie*, negromancia, arte diabolica.
 Negromantico, *Nigromancien*, Negromante.
 Negruíta, *voyez* negrór, vedi negrór.
 Neguijón, *pourriture de dents*, *ſaleté & noirceur qui vient aux dents*, marciume de denti, bruttezza & negrezza.
 Neguilla, *axenús*, *herbe appellée de la Nijelle ou Poirette*, Niella, herba.
 Néma, *La queſſe d'vne lettre*, il ferraglio di vna lettera.
 Nenufar o eſcudéte, higo del río, golfáno, *Lis d'eſtang*, *autrement Nenufar* ou *blanc d'eau*, Giglio di ſtagno, o bianco d'acqua.
 Neruár, *voyez* neruiár, vedi neruiár.
 Neruezico, *petit nerf*, vno picciolo neruo.
 Neruiár, *neruer*, *attacher avec nerfs*, ineruare, attaccare de nerui.
 Néruo, *Nerf*, neruo.
 Neruiofidád, *voyez* neruiofidád, vedi neruiofidád.
 Neruióſo, *Voyez* neruóſo, vedi neruóſo.
 Neruiofidád, *Neruoſité*, *force de nerfs*, neruiofità, forza di nerui.
 Neruóſo, *Nerueux*, *neruus*, *plein de nerfs*, *fort roide*, *robuste*, neruoſo, o neruuto, pieno de nerui, forte, & robuſto.
 Neruúdo idem.
 Néſgas, *certaines garnitures & decoupures à l'entour d'vne robbe*, *pliſſement menu à la robbe*, certi fornimenti, & tagliature, o minute pieghe intorno, o ſopra vna veſta.
 Néſpolo, *Voyez* nieſpolo, vedi nieſpolo.
 Neúada o neuadéra, *L'herbe au chat* ou *pouliot ſauuage*, l'herba del gatto, o polizuollo ſaluatico.
 Neúar, *Neigen*, neuiare, fioccare.
 Neúada, *vn nué de neige*, vna nuola piena di neue.
 Neúado, cámpo neúado, *vn champ plein & couuert de neige*, *blanc comme neige*, vn campo pieno di néue.
 Neuarilla, *bergeronnette*, *baqueſſer*, *oyſeau qui branſſe touſiours la queſſe*, *coacella*, che ſcoſſa tutta-ua la coda.

Neuólo, *Neigeux*, *plein de nege*, *abondant en neige*, neucoſo, pieno, o carico di neue.
 Neueda, *nebéda*, *poulios*, *calamant ſauuage*, del po-legioſo ſaluatico.
 Neurinas *graine de Geneure*, Grana di Ginebro.
 Neutrál, *Neutral* ou *neutrale*, *qui eſt neutre & indifferen*, neutrale, o indifferente, che non è da l'vna, ne dall' altra parte.
 Neutrálidad, *neutralité*, *indifference*, neutralità, indifferenzia.
 Neutralizár, *Neutraliſer*, *faire* ou *rendu neutre*, eſtre neutre, neutraliggiate, eſtere neutro.
 Neutrazado, *neutralisé*, *rendu neutre*, neutraliggiate, renduto neutro.
 Néutro, *neutre*, *indifferen*, neutro, indifferente,

N I

Ni, *ny*, *ne*, *ne*, non, o, negatiuo.
 Ni a ún, *ny auſſi*, *non pas meſmes*, ne ancora, non ancho.
 Ni úno ni ótro, *ny l'vn*, *ny l'autre*, *ou ne l'un ne l'autre*, nell' vno, nell' altro.
 Nícho o nitcha, *une niche*, vna inſingarda.
 Nicociána, o tabáco, *Nicotiane*, *herbe à la Roine*, *le Petum*, nicotiana, herba alla regina.
 Nidádo, *qui a fait ſon nid*, annidato, che ha fatto il ſuo nido.
 Nidár, *faire ſon nid*, *ſe nicher*, annidare, fare il ſuo nido.
 Nidál o nído de áues, *vn nid d'oyſeaux*, vno nido d'uccelli.
 Nidál, huéuo del nído, *Le nicheul*, *l'auſ qui demeure au nid* où *les poules pondent*, l'endice che reſta nel nido, doue le galline fanno le voua, che è vno uouo guafto.
 Nidáda, *une nichée d'oyſeau*, vna nidata di ucellí.
 Nidezuelo, *petit nid*, vno picciolo nido.
 Nido, *Nid*, nído.
 Niebla, *voyez* neblína, *brouillas*, *nuée*, vedi neblina nebbia.
 Niéruo, *voyez* neruio, vedi neruio.
 Nieſpera, *Nefſe*, *fruit*, neſpoſo, frutto.
 Nieſpero, *Nefſier*, *arbre*, il neſpoſo, l'albero.
 Nieſpola, *voyez* nieſpera, vedi nieſpera.
 Nieſpola, *voyez* nieſpero, vedi nieſpero.
 Niéto, y niéta, *petit ſils & petite fille*, nepote & necca.
 Niéta, *ſorte d'herbe*, niepita, herba.
 Niéue, *Neige*, nene.
 Pélla de niéue, *pelote de neige*, balla di neue.
 Ninfá, *Ninſe*, ou *Nympe*, nimpha.
 Ningúno, hombre o mugér, *Nul homme* ou *nulle femme*, neſſuno huomo o femina.
 Ningúno, *Nul*, *pas vn*, neſſuno, ne pur vna.
 Ningúna, *Nulle*, *pas vne*, neſſuna, ne pur vna.
 Niño, niña, *petit enfant*, *ſils & fille*, *en dit petit poupon* ou *poupart* à *vn petit enfant qui eſt encor au maillot*, *enſançon*, figliuolo, & figliuolina, ſi dice vn bambino, quando è in culla.
 Niña del ójo, *La prunelle de l'ail*, la pupilla dell'

dell' occhio.
 Niñear, *faire le petit enfant, entrer en enfance, pargoleggiare.*
 Niñerías, *babioles, faras, choses de petits enfans, frivoles, choses de neant, cossète, neuvellette; bagatelle, cose di nulla, per li fanciulli.*
 Niñero, *amador de niños, qui aime les petits enfans, che ama i piccioli figliuoli.*
 Niñete, *voyez niñilla, vedi niñilla.*
 Niñez, *Enfance, paise ieunesse, l'infanzia.*
 Niñilla del ojo, *voyez niño del ojo, vedi niña del ojo.*
 Niño de la piedra, *vn enfant trouué, enfant exposé, ils sont aixi appelez pource que les portes d'aucunes Eglises cathedrales il y a de grandes pierres vn peu creues, sur lesquelles les enfans se trouuent exposez, vn fanciullo posato, cosino mato, perche alle porte di alcuni chiefe viseno pietre cauate, doue sono posati, & posati.*
 Niño o caçon peñado, *voyez Caçon, colle de poisson, vedi caçon, colla di pesce*
 Niñero, *vedi caçon, colla di pesce*
 Niñero, *voyez niñero, vedi niñero.*
 Niñel, *niveau ou plomb de maçon, il piombino del muratore per liuelare.*
 Niñelar, *niñeler, mesurer au niveau, liuelare, misurare.*
 Niñelador, *niñelador, celui qui mesure avec le niveau, liueladore, colui che liuella, & misura.*
 niñelamiento, *niñellement, liuelamento.*

NO

No, *non & ne, non, ne, nò.*
 No ménos, *neantmoins, toutesfois, non dimeno, per tanto, pur, tutraua.*
 No náda, *rien qui soit, rien du tout, nulla che sia, niente che sia.*
 Po que nó, o pnes nó?, *ourquoy non? percheno?*
 Nóda, *nòbio, no & nouita & nouio, noueaux esposés, vedi nouia, & nouio, o noui sposari.*
 Noble, *noble, nobile.*
 Noblecer, *Ennobler, annobir, nobilitare.*
 Noblecedor, *qui annobit, colui, che annobilisce.*
 Noblecimiento, *Ennoblescimiento, Ennobissement, annobitamento.*
 Noblemente, *noblement, nobilmente.*
 Nobleza, *noblese, gentillesse, nobilità.*
 Noche, *nuict, notte*
 Noches trañoçadas, *nuicts sans dormir, notti senza dormire.*
 Nocherniego, *nocherniega, nocturne, qu'est de la nuict, nocturno, che è di notte.*
 Nocturno, *nocturna, idem.*
 Nociuo, *nuisible, dommageable, nocevole, dannofo.*
 Nogáda, *vn saulce faite avec des noix, du noga, vna salsa, o agliata fatta di noci,*
 Nogál, *vn Noyer, il noce, arborato.*

Nolito, *el flete del passage, voyez Flete, le flet & louage du nauire & passage d'eau, vedi flete, il nolo, o la vettura di vna naue, o vn passaggio d'acqua.*
 Nombrada, *nominacion, denomination, renommée, il nome, la fama.*
 Nombrar, *nommer, appeller, bailler nom, nominare, chiamare, nomare.*
 Nombrado, *nombré, appellé, fameux, nominato, chiamato, famoso.*
 Nombre, *nom, appellation, nome, appellatione.*
 Nombre, *renom, renommée, fama, nome, grido.*
 nombrado, *renommé, fameux, rinomato, famoso, di gran nome.*
 Nomina, *bullein à prendre au col, auquel y a escript certaines paroles de charme pour guerir de quelque maladie, ou bien quelques reliques que l'on garde par deuotion, scritto attaccato al collo, o reliquia, per guarire di qualche malatia.*
 Nominacion, *nominacion, nominanza, voce che corre.*
 Nominatamente, *nommément, expréssément, par nom, nominatamente, particolarmente, per proprio nome.*
 Nona, *nome, heure de none, nona, l' hora di nona.*
 Nonádas, *frivoles, bayes, choses de neant & de rien, cose da niente, baie, & burle.*
 vna nodáda, *vn rien, vn niente.*
 Nonas, *les nones de chaque mois, le none di ciascuno mese.*
 Nones, *numero contrario de pares, nonpair, nombre impair, numero di pari.*
 Pares o nones, *pair ou non? est à dire, est-il pair ou nonpair? è egli pare, o dispare? giuoca da figliuoli.*
 Nono o noueno en orden, *neufiesme, il nono, o il noue.*
 Noque, *vn rine ou tinole de cordouanier, vno bastore di buffo da calzolaio.*
 Norabuena pour En hora buena, *à la bonne heure, alla buona hora.*
 Notamáia. i. En hora mála, *à la male heure, alla mala hora.*
 Noramáça, *ce mot se dit plus doucement que noramála, & comme par mignardise. mais il veut dire la mesme chose, questa voce si dice più dolcemente, che noramála, come per dolcezza, ma vuol dire l'istesso.*
 Nordeste, *vent de Nord est en la mer Oceane, c'est le gregál, en la mer Mediterranée, nordust, vent: o dello Oceano, ma maestro nel Mediterraneo.*
 Norte, *le North, l'Esioile du North, la guide des mariniers, Septentrion, l'Esioile du Pole Arctique, nort, la stella del polo Artico, guida de marinari.*
 Noria, *voyez Anoria, vedi anoria.*
 Nornoreste, *normordest, maestro.*
 Nornorueste, *normordouest, grecale.*

Norueste, *Nordouest*, vent entre le couchant & le nord en l'Océan, c'est le maestral en la mer mediterrannée, nordouest, vento tra l'ocaso & lo nord de che l'oceano, & il maestrale nel mediterraneo.

Nós & nosotros, nous, nous autres, noi, noi altri.

Nóta, *Notte*, marque, signe, tache, remarque, blasme, nota, segno, macchia, biasimo.

Notable, *Notable*, remarquable, signalé, notabile, memorabile, segnalato.

Notablement, *Notablement*, signalément, notamment, notabilmente, segnalamente.

Poner nota, *blasmer*, *desfriser*, biasimare, dispregiare.

Notación, *Note*, marque, annotation, nota, segno.

Notár, *Noter*, marquer, signer, remarquer, reconnaître, voir, appercevoir, notare, segnare.

Notádo, *Noté*, marqué, remarqué, taché, notato, signato, macchiato.

Notario, *Notaire*, notaio.

Notezilla, *petite notte*, petite marque ou tache, picciola nota, segno, o macchia.

Notícia, *Notice*, connaissance, intelligence, noticia, conoscenza, compredimento.

Notificár, *Notifier*, acerioner, faire sçavoir, donner à cognóstre, notificare, chiarire, auertire, manifestare.

Notificación, *Notification*, manifestation, notification, manifestation.

Notomia, *anatomie*, notomia di corpo humano.

Notório, *Notoire*, clair, cognu, manifeste, public, evident, notorio, chiaro, conosciuto, evidente.

Notoriamente, *Notoirement*, manifestement, évidemment, notoriamente, publicamente, palefamente.

Notoriédád, noticia, *Evidence*, notoriété, notice, évidentia, notitia, chiarezza.

Notúrno, voyez noctúrno, vedi noctúrno.

Novádo, *renouvellement*, rinouamento.

Nováu, *Neuf*, novice, nouou, nouello nouitio.

Noueciéptos, *Neuf cent*, nouecento.

Noueciéptos en órden, *Neuf centiesime*, nouecentesimo.

Nouedád, *Nouveau*, nouità.

Nouelár, *contes des fables*, racontere delle favole, & delle bulle.

Nouéla o conséja páta contár, *fable*, conte fait à plaisir, nouvelle, fauola, folla, vanità, cosa da ridere.

Noueléro, *conteur de fables*, faiseur de contes, diseur de nouvelles, & celui qui les inuente, amateur de nouveauté ou nouuelletez, fauolatore, che conta delle favole, & che le sogna.

Nouénas de nuéue dias, *Neufuaines*, di noue giorni.

Nouéno ó nóno, voyez nóno, vedi nóno.

Nouénta, *Nonante*, quatre vingts & dix, nouanta.

Noucenténo, *Nonantiesime*, nouantesimo.

Nouezillo, o nouezúelo, *Nouuellet*, nouelletto.

Nóuia, *Nouvelle mariée*, l'espouse, la sposa.

Nouiciázgo, *apprentissage*, vno imparamento.

Nouicio o nóuio en cáda arte-, *Novice*, noviceau, peu expérimenté en quelque part que ce soit, apprentif, nouicio, nouello, inesperto, imparante.

Nouiénibre, *le mois de Novembre*, il mese di Novembre.

Nouillo buéy nuéuo, *en iune Bauf ou Tauveau*, bouillon, corillon, corin, vn giouane bue, o toretto.

Nouilla váca nuéua, *Genisse*, icune vache, manza, vacca giouane.

Nóuio, *le nouveau marié*, l'espouse, lo sposato.

N V

Núbe, voyez núue, vedi núue.

Nubil, *bon cu bonne à marier*, buono a maritare.

Nublár, núblo, nublóso, nubládo, voyez nublár, &c. par ñ, vedi nublár, &c. per ñ.

Núca, *la nuque du col*, il nodo del collo.

Núca de la cabéça, *la nuque du col*, la parte di dietro del collo.

Núca de la cabéça hásta abaxo, *la moëlle de l'épine du dos*, la midolla dello osso della schiena.

Núdo, *desnúdo*, *Nud*, nudo.

Núéra, *la bru*, la belle fille, la femme de mon fils, la noire, la nuora, moglie del figliuolo.

Nuéça, nuéxa y anhóra, *coulcurée*, herbe, vitalba, herba.

Nuéstro, nuéstra, *Nostre*, nostro, nostra.

Cósa nuéua, *chose nouvelle ou neufue*, cosa noua, o nouella.

Nuéuas, *Nouvelles & message que l'on porte de pays à autre: il se dit aussi au singulier en ceste signification*, nouelle, o messo, che reca noue da vno luogo ad vn altro, si dice in singolare in questa significatione.

Nueuaménte, *Nouvellement*, n'agueres, nouamente, frescamente, poco fa.

Nuéue, *Neuf en nombre*, noue in numero.

De nuéuo, *derechef*, de nouueu, di nouou, anchora, ancho.

No fe me háze de nuéuo, *ce ne m'est pas chose nouvelle*, cio non mi è cosa noua.

Nuéuo, *Neuf*, nouueu fait, nouou, nouella attione.

Nuéz, *vine noix*, vna noce.

Nuéz del cuéllo o de la garganta, *le noud de la gorge*, il nodo della golla.

Nuéz moscáda, *Nix muscade*, noce moscata.

Chazérze de nuéuo, *contrefaire le nouueu ou ignorant de quelque chose*, contrafare il nouuo, o ignorante di qualche cosa.

Nuéza blánca, *herbe nommée vigne blanche ou coulcurée*, autrement Brione, briona, herba, o Vina bíanca, o vitalba.

Nuéza, voyez nuéça, vedi nuéça.

Nuéza negra, *coulcurée noire*, vitalba nera.

Nuéz de espécia, *Noix muscade*, noce moscata.

Nulidad

Nulidad, nullité, nullità.

Numerár, nombrer, compter, annouerare, conta-

re, numerare.

Numeráble, nombrable, numerable, qui se peut nombrer, numerabile, ageuole a numerare.

Número, nombre, amas, compte, numero, conto, somma.

Numerofidád, numerosité, grand nombre, il numero, il conto, gran numero.

Numerófo, nombreux ou nombreux, en grand nombre, numeroso, di gran numero.

Núno, la monnoye, le denier, la moneta, il denaio.

Núnca, iamais, núnca jamás, iamais, giamai, vnqua, mai in tempo nessuno.

Núfco, con nosotros, avec nous, quand & nous, con esso noi, nofco, con noi.

Nútria, vne Loure, vna ludra, animal terrestre, & acquatico.

Nuúada, nuage, vne guilée, vne horée, vne giboulée, vne ondée de pluie, vno squaffo di pioggia, vna passata di piovra.

Núue, nuée, nué, nuolo, nube.

Nuuezilla, petite nuée, nuuolotta, nubetta, picciola nube.

Núue del ojo, vnetaze, vne tache blanche en l'œil, autrement maille en l'œil, vna macchia bianca nell'occhio.

Nuzir, nuire, nocere, offendere; tormentare.

ñ V.

ñubládo, nuage, bruyllard, brúle: nubileux, ana-

geux, plein de nuage, nuuolozza, nebbia.

ñublófo, nubileux, plein de bruyllars, obscur, nubiloso, tempo fosco, & scuro.

ñublár, obscurir, oscurare, offuscare, intenenebrir.

ñublo del pán, nielle de bleds, il melune delle biaue, biaue melumate.

ñudár, nuier, annodare, aggroppare.

ñuádo, noué, annodato, aggroppato.

ñudadura, nouement, nouéure, annodamento, aggroppamento.

ñudico o ñudillo, vn petit noué, vn nodetto, o groppetto.

ñúdo, vn noué, vno nodó, o groppo.

ñúdo cortedizo, vn noué courant, vno nodo, o laccio corrente.

ñudoso, nouéux, plein de noués, nodoso, pieno di nodi.

O

O, óla, Aduerbio para llamar, O aduerbe pour appeller, O auerbio per chiamare.

ó Exclamacion, ó Exclamation, ó, esclamazione.

ó que ar. euimientto, ó quelle hardiesse, o che ardirzza.

O Coniuncion disyunctiua, ou, Coniunction disyunctiue, o, coniunction disyunctiua.

Obál o ouál, ouale, ouale.

Obedecer, obeir, obtemperer, obedire, o vbedire.

Obedecido, obey, obtemperé, obedito.

Obediécia, obeissance, obedience, obediencia.

Obediécite, obeissant, obediante.

Obedientemente, avec obeissance, con obediencia, Obejaráco, A bejaruco, mesange, oiseau, franguello, uccello.

Obelisco, Obelisque, Pyramide, aiguille, piramide, guglia.

Obélo, marque, comme croix longueste qui se fait és marges des liures, segno, come croci lungheste, chi si fa nelle margini de libri.

Obencadúras o obénques, sorte d'escholles de corde pour monter à la hune du nauire, sorte di scale di corda per montare alla gabbia della naué.

Objeto, Objett, obbietto, o oggetto, quello, che si offre all'occhio.

Objetar, objetter, mettre au deuant, obbiettare, racter dimanzi.

Objetión, objection, obbiettione.

Obispádo, Euesché, vescouato.

Obispál, Episcopal, d'Euesque ou appartenant à l'Euesque, Episcopale, chi apartiene al Vescouo.

Obispalia, Voyez Obispádo, vedi Obispádo.

Obispillo de áne, croupion ou croupion d'un oiseau, il groppone d'un uccello.

Obispillo de puerco, o Bandojo, relléno, vne pousse de pourceau farcie, vna panciotta di porco empita.

Obispillo de san Nicolás, vn Euesque que sont les Escholiers leior S. Nicolas, vn Vescouo che fanno i scolari il giorno di S. Nicolo.

Obispo, Euesque, Vescouo.

Obito, obit, mort, décès de quel qu'un: trespas, morte, fine di questa via.

Obláda, pain d'offrande, vne miché, pane d'offerta.

Oblación, offrande, oblacion, offerta, dono, presente.

Oblea, vne oublie, vna neuola o vn cialdone.

Oblapié, sirga, tirement de bancans à la corde & à l'espaule ou avec deux bancs, haultement, il tirare le nauí alla corda con le spalle, o con cauallí.

Obletar, oblietter, delecter, ricreer, vesioir, dilectare, piacere, ricreare, rãtegrare.

Obligár, obliger, obligare.

Obligación, obligation, acte, acte, obligatione, cedula, polizza, scrippo.

Poner obligacion, obliger, contraindre, forcer, obligare, contringere, sforzare.

Obligádo, oblige, tenu a quel qu'un, obligato, donuto a qualcheduno.

Obligador, obliger, qui oblige, colui che obbliga altrui.

Oblig.

Obligatorio, *obligatoire*, obligatorio.
 Oblico, & obliquo, *oblique*, de *bihais*, de *trauers*, oblico, torto, di trauerso.
 Oblicamente, *obliquement*, de *trauers*, oblicamente, torta mente.
 obra de vn día, *l'espace d'un iour*, lo spatio di vn giorno.
 obra de vn año, *l'espace d'un an*, lo spatio di vn anno.
 obra, *œuvre, ouurage, labeur, travail, besongne*, opera, lauro, fattura.
 Obrár, *ouurer, operer, travailler, besongner*, opera-re, laorare, faticare.
 obra prima, *ouurage delicat & excellent*, chef d'*œuvre*, lauro eccellente d'un buon maestro.
 obra tóscá, *ouurage grossier*, operatione, manifattura grolliera.
 Obráge, *ouurage, manufacture*, opera, lauro.
 Obráda de tierra, *auant de terre que deux bœufs en peuvent labourer en un iour, demi arpent, un iour mal de terre, & selon aucuns vn arpent*, tãta terra quanta puono laorare dui buoi in vn giorno, che è vna bifolca, od vna tornatura.
 Dar obra, *s'estudier & vaquer à quelque chose*, diligentarfi a fare qualche cosa.
 Obrador, *boutique, ourvoir & ouvrier*, bottega, & operatore, che che si sia.
 Obréra, *ouuriere*, operatrice, laoratrice.
 Obréro, *ouurier, operateur, artisan, manoeuvre, manoeuvrier*, operaió, laoratore, artefice.
 Obrezica, *obrezilla & obrezica, vne petite œuvre, un petit ouurage*, vn operetta, o operuccia.
 Obscuramente, *Escuramente, obscurément*, oscu-ramente, foscamente, intricatamente.
 Obscurecér, *escurecér, obscurcir, faire obscur*, oscu-rare.
 Obscuridad, *escuridad, obscurité, tenebre, oscurez-zá*, buio, tenebre.
 Obscuro, *escuro, obscur, tenebreux*, oscuro, tenebroso, fosco.
 Obscérar, *prier affectueusement, & par ibestation de quelque chose sacrée*, pregare affectuosamente, & di cuore.
 Obscration, *obsecration, priere affectueuse*, prego diuoro & con affetto interno.
 Obscquias, *obseques, funerailes, le settime*, officii funeralsi.
 Obleruancia, *observance, l'honneur & reuerence que l'on porte à aucuns*, offeruantia, riuerentia che si porta a qualch' vno.
 Obleruación, *observation, la garde de quelque chose commandée, l'esgard qu'on prend à faire quelque chose*, il rispetto, che si ha a colá comandata, o che si piglia a fare.
 Obleruár, *observer, garder, prendre garde à quelque chose, respecter, reuerer, porter honneur & reuerence*, offeruare, guardare, rispettare qual-

che cosa.
 Obseruado, *observé, gardé*, offeruato, guardato, rispetto.
 Obseruador, *qui observe, & garde, obseruateur, offeruatore, guardatore*, che obserua, & guarda.
 Obfistír, *obfister, aller à l'encontre, empêcher*, opposi, andare contra, impedire, vietare.
 Obítár, idem.
 Obstaculo, *obstacle, empêchement*, impedimento, intoppo, ostacolo.
 Obítante, *obstant, empêchant*, ostante.
 Obítinár, *obstiner*, ostinare.
 Obítinárle, *s'obstiner, s'opiniástrer*, ostinarsi.
 Obítinación, *obstination, opiniástreté, fermeté de propos*, ostinazione, pertinacia, saldo proposito.
 Obítinádó, *obstiné, opiniástré, ferme en son propos, perseverant*, ostinato, vn fermato in proposito.
 Obítinadamente, *obstinément, opiniástrément, d'vn ferme propos & vouloir, immuablement*, obstinatamente, pertinacemente.
 Obtemperár, *obtemperer, obeir, conjurer, ybidire*, essere obediante.
 Obtemperación, *obtemperation, obissance, conuence, ybidientia*, offeruantia.
 obtemperádó, *obtemperé, obey, ybidito*, offeruato.
 Obtemperador, *obtemperateur, qui obtempere & obeit, ybeditore, offeruatore*, che serua, & obedisce.
 Obtemperamiénto, *voyez obtemperación*, vedi Obtemperación.
 Obtenír, *obtenir, impetier ce qu'on demandoit, obtenir, impetare*, conseguire qualche cosa.
 Obtrufamente, *obusément, grossièrement & lourdemēt*, foscamente, grossamente, balordamente.
 Obtúto, *obtus, rebouché, refoulé, mouce, grossier, lourd, stupido*, grossolano, buffalo, ignoráte.
 Obuiár, *obuier, empêcher, ouiare, impetare, oppotere*.
 Obumbrár, *ombrombrer, obscurcir, ombrager, defendre & garder*, adombrare, oscurare, ombreggiare.
 Obumbración, *ombrombration*, adombramento, offuscamento.
 Occasion, *occasion, opportunité, saison à propos, a-choison*, cagione, occasione, loco & tempo.
 dar occasion, *donner subiect & occasion à quelque chose*, dar cagione, o materia a qualche cosa.
 Occasionár, *occasionner, causer, donner occasion, & subiect*, essere cagione, causare qualche cosa.
 Occasionadamente, *par occasion, avec subiect*, per occasione, o materia.
 Occasionádó, *occasionné, qui a subiect & cause de faire*

de faire vno chose , cagionato di fare qualche cosa.

Occasionador, qui donne occasion & subject, colui che da cagione & materia.

Occasionablement, Occasionnellement, par occasion, cagioneuolmente, per occasione.

Occision, Matança, Occision, tuerie, occisione, ammazzamento.

Océano, L'Ocean, la mer Oeeane, l'Oceano, il gran mare.

Ochauádo, qui a huit angles ou huit faces, cosa che ha otto cantii, o cantoni, o otto faccie.

Ocháuo, vne certaine monnoye qui vaut enuiron quatre deniers, vna moneta, che vale quattro denari.

Ocháua o dráma, vne dragme en poids, vna drama di peso.

Ocháuas, Oéanes, ottau

Ochauário o ocháuas, Oénaire, nombre de huit huitaines, ottonario, il numero di otto.

Ochauário, La huitiesme partie, l'ottaua parte

Ochauillo, Mesure contenant vn quart de boisseau, misura, che tiene vn quarto di botte.

Ocháuo en orden, octáuo, huitiesme, l'ottauo.

Ocháuo, octáua parte, La huitiesme partie, l'ottaua parte.

Ochénta, Oéante, & selon aucuns huitante, on en communement en François quatre vingts, ottanta.

Ochénta en orden, Oéantiesme ou huitantiesme, o tantessimo.

Ocho, huit, otto.

Ocho ciénts, huit cens, ottocento.

Ocho vézes, huit fois, otto volte.

Ochociénts vezes, huit cents fois, otto cento volte.

Ocho tanto, huit fois autant, huit fois au double, otto volte altre tanto, otto volte il d'oppio.

Ochocientos tantos, huit cents fois autant, otto cento volte altro tanto.

Ocio, Le museau, le groin, la moué, il muso, il grugno, il mustazzo

Ociúdo, qui a le museau long ou gros, qui a les leures grosses, che ha il muso lungo, o grosso, che ha i labbri grossi.

Ocidental, Occidental, qui est de l'Occident, Occidentale, che è dell'Occidente

Occidente, Occident, le Ponent, Soleil couchant, Occidente, Poente, occaio.

Ocio, l'isure, l'isir, repos, tranquillité, Otio, riposo, quiete, comodo.

Ociétement, O siuement, negligemment, tout à loisir, & siuement, regolarmente.

Ociétié, O siuété, l'incartie, negligence, paresse, otiosité, negligentia, d'apocagine.

Ocio, Oisif, oisieux, negliget, paresseux, qui est de loisir & à repos, qui ne fait rien, qui ne sert de rien, otioso, negligente, ingardo, huomo da niente.

Octauario, La huitiesme partie, l'ottaua parte.

Octáuo, huitiesme, ottáuo.

Octobre, octúbre, otúbre, Le mois d'Octobre, Ottobre, mese dell'anno.

Ocular, Oculaire, euident, chiaro, euidente, manifesto.

Ocularmente, Oculairement, euidentement, clairement, euidentement, all'occhio.

Oculieristi, sorte d'herbe, vna sorte d'herba.

Ocultár, Occulter, celer, cacher, couvrir, occultare, celare, na scondere, appiattare.

Ocultádo, qui est caché, secret, celé, colui che è ascoso, celato, & in occulto.

Ocultador, celui qui cache, celer, colui che aconde & ceta, celatore.

Ocultamente, Oculièrement, en cachette, occultamente, nascosamente, in secreto.

Ocúlto, Occult, caché, secret, couuert, occulto, celato, appiattato.

Ocultacion, Occultation, reclement, celement, occultamento, nascondissement, celamento.

Ocupár, Occupier, empescher, empescher, occupare, impedire, ingombrare.

Ocupacion, Occupation, empeschement, occupation, impedimento, affare.

Ocupádo, Occupé, empesché, empesché, addonné à quelque chose, occupato, impedito, impiegato a qualche cosa.

Ocupádo, celui qui occupe, colui, che occupa, & impedisce.

Ocurencia, Occurrence, rencontre, occurrence, incontro.

Ocurrir, rencontrer, aduenir, incontrare, scontrare, intoppare.

ocurrído, adueni, rencontré, incontrato, intoppato, imbattuto.

O D.

odiár, hayr, porter haine à quelque chose, odiare, abhorrire, portare odio.

odiádo, hay, mal-voulu, odiato, abhorrito, malvoluto.

odiador, haineux, qui porte haine, odioso, colui, che porta odio.

odio, haine, rancune, odio, schifo.

odioso, qui est hay, odieux, colui, che è odiato, & è odioso.

odiosamente, con odio, o diuement, avec haine & rancune, odiosamente, abhorreuolmente.

odór, olor, Odeur, odore.

odorár, oler, sentir, flairer, odorare.

odóramiento, olfato, Olfat, olfamento.

odorífero, oleroso, Odoriferant, odorant, oloroso, odorifero.

odre, Peau de Bouc ou de Chèvre à mettre du vin ou de l'huile, vne odre, pelle di becco, o di capra, per vino, o olio, yn vtre.

odrezil

Odreillo, *nom diminutif de odre petite outre, v-dretto, diminutiuo, d'vtre.*
 Odrina cuero de bué o de váca, *vno peau de vache, gran vaisseau de cuir de vache, vna pelle di vacca, vn gran vaso di pelle di vacca.*

O E

Oéste, *La vent d'ouest & cauchant en l'océan; en la mer Méditerranée, il s'appelle poniente, il vento duali, dell' oceano, & ponente del mediterraneo.*

O F

Offendér, *Offenser, blesser, faire injure à quelqu'un, faillir, faire faute, pecher, offendere, ferire, battere, piagare.*
 Offendedór, *qui offense, pecheur, Offenditore, nocitore, battitore.*
 Offendido, *Offense, injurie de fait & de paroles, Offeso, ingiuriato con parole.*
 Offensa, *Offense, faute, peché, blesure, nuisance, Offesa, noia, battitura, piaga, percossa.*
 Offensión, *Offense, offensemens, mecontentement, inconuenient & encombrer, rencontre ou heurt, Offesa, fcontento.*
 Offensiuo, *Offensif, Offensiuo, nociuo.*
 Offensór, *voyez Offendedor vedi Offendedor.*
 Offerta, *Offre, offrande, Offerta, presente, dono.*
 Offertorio, *L'Offertoire de la messe, l'offerte, l'Offerta, che si coglie nella messa.*
 Officiál, *L'Officier, soit de justice ou autrement, c'est aussi vn artisan & homme de mestier, maziero, sia di giustitia, o d'altro, & s'entende ancora di vn artigiano.*
 Hazér cada vno su officio, *faire chacun son office & charge, far ciascuno l'officio suo, & la sua carica.*
 Officio, *Office, charge, mestier, art, l'estat de quelque personne que ce soit, Officio, carica, mestiero.*
 Oficialéjo, *petit Officier, Offizialetto.*
 Offreer, *Offrir, presenter, Offrire, presentare, donare.*
 Offreedor, *celuy qui offre & presente, colui, che offre & presenta.*
 Offrecido, *Offert, presenté, Offerto, presentato, donato.*
 Offrecimiento, *Offre, presentasion, Offerta, presente.*
 Offrenda, *Offrande, oblation, victime, Offerta, vitima, oblatione.*
 Offuscár, *Offuscar, rendre sombre & obscur, obscurcir, esblouyr, Offuscare, oscuire, nombrare.*
 Offuscacion, *Offuscation, esblouissement, Offuscatione, adomaioment, oscurita.*
 Offuscádo, *Offusquó, obscurci, esblouy, Offuscato, oscurato, adombrato.*
 Offuscador, *qui offusque & esblouit, Offuscatore, obscuratore, adumbrato.*
 Offuscamiento, *Offuscation, esblouissement, obscurissement, Offuscamento, adombramento.*

O G

Ogaño, *c'este année, quest' anno.*
 Ogeár, *voyez Ogeár, chasser & effrayer le gibier, vedi ojeár, inspaurire gli ycellami.*

O Y, O j

Oy, *ou hoy, aujourd'hui; hoy, hoggi, il giorno.*
 Oydia, *aujourd'hui, pour le jour d'hui, hogg di per il di d'hoggi.*
 Oyr, *ouyr, escouter, exaucer, vdire, intendere, sentire.*
 Oydór, *Auditeur, celui qui oyr, escouteur, auditeur, colui, che ode & sente.*
 Oydór de la corte, *Conseiller de la Cour, Iuge, configliero della corte, giudice.*
 Oydo, *L'Ouye, l'organe & sens de l'ouye, l'vdita, la sentita.*
 Hablar aloydo, *parler à l'oreille & secrettement, Jacouer, parla e nell' orecchia, & in secreto.*
 Oyente, *Oyant, qui oyr, vdeute, colui che ode.*
 Ojadas, *aillades; regards amoureux, occhiate, sguardi amorosi.*
 Ojal, *villet d'esguillette & boutonnerie, bucco da stringa & finestrella da bottone.*
 Ojado, *vn grand ail, vn oocchio grande.*
 Ojeár, *aillader, faire signe des yeux, regarder amoureuusement, ensorceler par les yeux, addochiare ammorosamente, incantare con gli occhi.*
 Ojeár, *pour oxear, par corruptio de l'ortographe, voyez oxear, errore dell' ortografia, vedi oxear.*
 Ojeádo, *ailladé, enjorclé, fasciné, incantato, stregato, ammaliaáo.*
 Ojeo, *ensorcelle par les yeux, fascination, ammaliamiento, incantamento per gli occhi.*
 Ojeras, *Les concuitez des yeux, la cavitá de gli occhi.*
 Ojeras hundidas, *Les yeux fort enfoncez & creux, gli occhi molto situate le testa.*
 Ojeriza, *haine, enuie, fascination, odio, inuidia.*
 Tener Ojeriza, *porter enuie, regarder à vn mauvais ail, inuidiare, guardare d'occhio cartiuo.*
 ojetteár, *faire des aillets pour passer les esguillettes, fare de buçchi per le stringhe.*
 Ojeteádo, *pien d'aillats, pieno de buçchi.*
 Ojétes, *aillets de chaussees ou pourpointes, buçchi dá braghe & giuppone.*
 ojo con que vemos, *l'ail, l'occhio. oculj.*
 Ojo, *voyez Siéso, ou Saluonóro, L'ail du derriere, vedi siéso o sauonoi l'occhio di dietro.*
 ojo o aojamiento, *voyez, Aojamiento, vedi aojamiento.*
 Aójo, *à vue de pays, en gros, en bloc, in vista del paese, o all' engrosso.*
 ojo de las rédes o málla, *Le trou ou maille d'vne rete & filé, il bucco o maglio di vna rete.*
 yólo tengo sobremis oios, *ie l'ay cher commes yeux, io l'ho caro come i miei occhi.*
 ojo de agujá, *Le trou de l'esguille, il bucco dell' agola*

ago, la corona.
 Ojos de puente, *Les arches d'un pont, arcades*, gli archi d'un ponte.
 Ojo de bucy, *ail de baus herbe*, occhio di buce, herba.
 Ojo de chibo, *ail de boue, poisson*, occhio di becco pesce.
 Buelta de ojo, *vn clin d'ail*, girata d'occhio.
 Lagrimal del ojo, *Le coin de l'ail*, il canto dell'occhio.
 Cueca del ojo, *Le creux de l'ail*, il cauo dell'occhio.
 Tuerto de vn ojo, *borgne, qui n'a qu'un ail*, Guercio, che non ha che vn occhio.
 Ojudo, *qui a de grands & gros yeux*, che ha grandi, & grossi occhi.
 A cierra ojos, *à yeux fermes*, à occhi chiusi.

OL

Ola, *onde, flos, vague de mer*, onda marina, o ondeggiamento del mare.
 Olanda, *voile de Hollands*, vela d'Olanda.
 Olear, *ondoyer & flouer, faire des ondes*, ondeggiare, gonfiare il mare.
 Oleado, *flouant*, ondeggiante.
 Olear, *huiler, enhuiler, froster d'huile, bailler l'extreme onction*, vngere, inogliare, fregare con olio.
 Oleado, *Enhuile, huilé, frosté d'huile, à qui on a donné l'extreme onction*, unto, nogliato, fregato con olio.
 Oleador, *Le Presre qui donne l'extreme onction*, il prete, che vnge con olio.
 Oler, *senir, flairer, adorer, rendre odeur, sentir odeur*, sentire, odorare, profumare.
 Oledera, *oledero, flairer, rendre, odorement, sentiment*, sentimento, odoramento.
 Oledor, *senteur, flaireur, qui sen: & flaire quelque chose*, sentore, odore, che sente qualche cosa.
 Oleroso, *oloroso, odorant, odoroso*.
 Olfato, *ou olfacto, Le flair ou flairement, odorat, ou odorement, flaireur, senteur ou sentiment, odorat, fntamento*.
 Oliente, *flairant, sentant, odorante, sentente*.
 Olio, *azeyte, huile, olio*.
 Olficat, *pujr, sentir mauvais, puzzaré*.
 Oliuo, *Azeytuna, Olive, vliue*.
 Oliuar, *vn lieu planté d'oliers*, vn luogo piantato di vliui.
 Oliuo, *Olisier, arbre qui porte olives*, vliuo, arbore che fa le vliue.
 Olla, *vn pot de terre ou de fer, vne marmite à faire cuire de la chair & autre chose, c'est aussi potage*, olla, o pentola di terra, o di metallo per

euocero, & è ancora la cosa cotta.

Comer vna olla, *manger du potage*, mangiare vna minestra.
 Olla podrida, *pot pourry, & assaisonnement de plusieurs viandes ensemble*, vna sorte di brodo, o minestra di piu viuande insieme.
 Ollares, *Llars, La cremailiere*, catena del fuoco.
 Ollejo, *voyez Hollejo, peau de brebis ou autre animal, la pelure du fricot*, vedi Hollejo, pelle di pecora, o d'altro animale, o corteccia di frutto.
 Olleria, *poterie, boutique & cuisine de potier, bottega*, o lauoro di pentole.
 Ollera, *femme qui fait & vend les pots*, donna che vende pentole.
 Ollero, *vn potier, vn faiseur de pots, & aussi celui qui les vend*, vno pentolato, che fa boçcali & che li vende.
 Ollera, *vn petit pot, vne petite marmite*, vn picciol boccale, o picciol pentola.
 Ollin, *voyez Hollin, suye de cheminée, fournaise ou chaudiere*, vedi Hollin, caligine di camino, o di fornace.
 Olmo, *vn orme, vn olmo, arbore*.
 Olmillo, *Ormeau, petit Orme*, vn olanetto, vn picciol olmo.
 Olmeda & olmedo, *Lieu planté d'Ormes*, luogo piantato d'olmi.
 Olor, *odeur, senteur, flaireur, odore, sentore*.
 Oloroso, *odoriferant, qui flaire & sent bon, qui rend bonne odeur, odorifero*.
 Oluidar, *Oublier, mettre en oubly*, obliare, dimenticare, scordare.
 Oluidado, *Onblié, qui est mis en oubly & qui a oublié*, obliato, dimenticato, scordato.
 Oluidador, *qui oublie, qui met en oubly*, colui, che oblia, & dimentica.
 Oluidadizo, *Oublieux, ouïseux & oubliant, qui oublie incontinent*, dimenticheuoie, dimenticato.
 Oluidança, *onbli, oubliance, oblio, dimenticanza*.
 Oluido, *Oubly, oblio, dimenticaggine*.
 Olimpiada, *olympiade, espace de quatre ans, qui est finit l'interualle des jeux Olympiques*, olimpiade, il tempo de quattro anni.
 Ombligo, *Le nombril, l'ombelico*.
 Ombre, *ombrezillo, voyez Hombre, &c.* vedi Hombre.
 Ombrezillo, *o lupio, Houblon, herbe, lupoli, herba*.
 Ombrina, *sorte de poisson de mer, sorte de poisson de mer*.
 Ombro, *L'espaule, la spalla*.
 Ome, *homme, mot Portugais*, huomo, voce Portugalese.
 Omenage, *hommage, soy & hommage, vassalage & la lieu où l'on porte la soy*, la soggettione, & la

- & la fede che fa vn vassallo al suo signore.
Omenage sobre puerta, *vne sorte de defense sur la porte d'une forteresse ou dangeon de forteresse*, vna sorte di difesa fatta su vna porta di fortezza; o torre di vna fortezza.
Omezillo, omicida, omiciano, *Ou omiziano*, *voyez Homicida*, &c. *par H.* vedi Homicida per H.
Eleyto omenage, *pañion, accord & conuension faite entre le seigneur & vassal*, parto & accordo fatto tra Signore & vassallo.
Omicidio, *voyez homicidio*, vedi homicidio.
Omission, *omission ou obmission*, tralasciamento, o missione.
Omitir, *obmettre, oublier, laisser*, dimenticare, obliare, lasciare.
Omirido, *Obmis, oublié, laissé*, smenticato, tralasciato.
Omezillo, *voyez omezillo*, *homme*, *hommes*, *petit homme*, vedi omezillo, homuccio, hometto.

O N

- Onca**, *vne Once, animal du genre des Loups ceruiers, mouche de noir par tout le corps*, vna pantera animale, come il Lupo ceruiero.
Onça enel peso o oncia, *vne once ou poids, la seiziesime partie d'une liure ordinaire*, vn oncia di peso ordinario.
Onda, *ola, vague*, onda di mare.
Ondear, *passer des marchandises d'un vaisseau en un autre sans les descharger*, porre le merci di vna nave in vna altra, senza scaricarla in terra.
Ondear, *olear, faire des ondes & vagues*, ondeggiare.
Ondeado, *ondé, fait à ondes*, ondeggiato, fatto a onde.
Ondoso, *lleno de ondas, ondoyant, plein d'ondes & de vagues, ondeux*, ondeggiante, ondosso, pieno d'onde.
Oonestad, *honesteté, honnesté, gentilezza*, buon costume.
Oonesto, *onesto, honneste, honesto, honnesté*.
Ondeado, *Ondoyé, qui a seulement l'eau baptisante*, colui, che è solo battizzato d'acqua.
Oonestamente, *honestement, par honnesteté, honnestamente, ciuilmente*.
Oonestar, *hazer onesto, rendre honneste, faire honneur, honorer, faire l'honneste, rendre honesto, faire honore*.
Oonestidad, *honesteté, honnesté*.
Onor o **onra**, *honneur, gloire, loizange, honore, gloria, laude*.
Onrar, *honorer, reuerer, faire honneur & reuerence*.

- dehorer, honorer, riuere, essaltare*.
Onrado, *honorable, venerable, honoreuole, noble*.
Onrador, *qui honore, qui fait honneur*, colui, che honora, & riuerisce.
Onradamente, *honorablement, reueremment, venerablement, avec honneur, honoreuolmente, riuerementement*.
Onras, *funerailles, honneurs & pompes funebres*, honori & pompe de morti.
Onrosamente, *par honneur, honorablement, honoratemente*.
Onroso, *qui fait & vend honneur; qui honore, colui, che fa honore*.
Onze, *vnze ou onze, vndici*.
Onzeno, *onziesime*.

O P

- Operacion**, *operation, action, ouvrage, opera, operatione, attione, fattura*.
Opilar, *opiler, boucher, estouper, opilare, chiudere, seirare, stoppare*.
Opilacion, *opilation, estoupement, opilatione, chiudimento, seiramento*.
Opilado, *Opilé, bouché, referré, opilato, chiuso, ferrato*.
Opilatiuo, *Opilatif, opilatiuo*.
Opinar, *opiner, dire son opinion & auis, dire la sua opinione, & parere*.
Opinabile, *chose qui est en opinion, facile à croire & à opiner, cosa che consiste in opinione, & agevole a credere, & a terminare*.
Opinador, *opineur, qui dit son opinion*, colui, che dite la sua opinione.
Opinarico, *seguidor de opinion; qui suit l'aduis & l'opinion de quelqu'un, chi segue l'altra opinione*.
Opinion, *opinion, aduis, semence, esime, jugement, opinione, parere, auiso, consiglio*.
Opio, *çumo de adormidera, Suc ou jus de Pavot, on l'appelle aussi de l'Opium, qui est le mot Latin, succo d'opio*.
Opobalsamo, *balsme pur tel qu'il distille de l'arbre, balsamo, che tale distilla d'all' arbore*.
Oponer, *opposer, mettre deuant, opporre, mettere dihanzi*.
Oponerse, *s'opposer, empêcher, se mettre au deuant & à l'encontre, opporsi, impedire, vietare, metterli*.
Oponedor, *qui oppose, qui empêche, colui che si oppone, che impedisce, & vieta*.
Oponiente, *opposant, empêchant, opposente, impediante*.
Oposicion, *oposicion, empêchement, oppositione, impedimento*.
Oponido, *opposé, opposé, contraire, vis à vis, ou deuant, opposto, impedito, contrariato*.

Opoponaque, *gomme qui sort de l'herbe panacée, oppopanax, gomma che viene dall'herba panace.*

Opuesto, *qui est mis à l'opposite, oppasé, contraposto, che è messo all'opposito.*

Opportunamento, *opportunément, en temps & lieu, bien à propos, tout à point, opportunamente, a tempo, & luogo, ben a punto.*

Opportunidad, *opportunité, commodité de temps, opportunitá, comodità di tempo.*

Opportuno, *opportun, qui vient bien à point & tout à temps, selon nostre desir, opportuno, che viene a tempo.*

Oposicion, *oposito, opuesto, opposition, oppost, opofizione, oposto.*

Opositor, *opposant, opposente.*

Opression, *oppression, foulement, greueure, grief, oppressione, grauamento, nocimento.*

Opresso, *oppressé, foulé, accablé, grené, opprimé, oppressato, opprimuto, abbattuto.*

Opressor, *oppressur, fouleur, greueur, opprimitore, infestatore, grauatore.*

Oprimir, *opprimer, oppresser, fouler, greuer, accabler, accrauer, opprimere, calcare.*

Oprimido, *Voyez opresso, vedi opresso.*

Oprimidor, *voyez opressor, vedi opressor.*

Oprobrio, *opprobre, reproche, outrage, parole injurieuse & outrageuse, honte, obrobrio, vergogna, riprensione.*

Opuesto, *voyez cy dessus apres, oposito, vedi adierro appo oposto.*

Opugnar, *opugner, combattre à l'encontre de quelqu'un, combattre & assaillir une ville, opugnare, contraffare, combattere, & assalire una città.*

Opugnacion, *oppugnation, siege ou assault de ville & la prise d'icelle, combat, oppugnatione, assedio, o assalto & presa di città.*

Opugnado, *oppugné, combattu, oppugnato, combattuto,*

Opugnador, *oppugnateur, assaillieur, oppugnatore, assalitore.*

Opulencia, *richesse, opulence, abondance, ricchezza, abundantia, gran copia.*

Opulentemente, *opulamment, richement, abondamment, en grande abondance, riccamente, abundantemente, copiosamente,*

Opulento, *riche, opulent, abondant en biens, qui a beaucoup de biens & de moyens, ricco, abondante, copioso, colui che ha molti beni & denari.*

O Q

Oquedad, *o huequedad, concavité, le creux de quelque chose, vacuité, ce qu'il y a de vuide, una concavità, vno speco, o coracità, o profundità.*

O R

Ora, *hora, heura, hora.*

Oracion, *oraison, harangue, discours, priere, oratione, arenga, discorso, piego.*

Oraculo, *Oracle, oracolo.*

Oracuz, *orofuz, reglisse, regolizzia.*

Orador, *Orateur, harangeur, ambassadeur, aduocat plaidant, retoricien, oratore, arengatore, ambasciatore, auocato.*

Orar, *prier, haranguer, faire une oraison ou harangue, reclamer, pregar, arengare, orare.*

Orates, *foli, pazzi, stolti.*

Arte oratoria, *Rhetorique, l'art d'orateur ou oratoire, retorica, l'arte dell'oratore.*

Oratorio, *Oratoire, lieu à prier Dieu, oratorio, il luogo da pregare Dio.*

Orça, *vaso de barro, vaisseau de terre à mettre vin, miel ou huile, une cruche, un budy, une ouffelle, vaso di terra per vino, mele, & olio.*

Ir a orça, *à la bolina o de l'bo, aller à la bouline la proué au vent, aller contre vent, andare alla bullina, cioè, la prua al vento, & andare contra il vento.*

órça, *certizine corde de la navire appellee Ourse, corda della naue nomata orza.*

Orçuelo que nace en el ojo, *Orgeol, un grain en l'ail, mal qui vient aux yeux, un orzaiuolo.*

Orçuelo para tomar fieras, *un trabuchet ou piege à prendre des bestes, une trappe, un trabuchetto o trapola da pigliare uccelli, o altre bestie.*

Ordeate, *orge mondé, orzata.*

órden, *ordre, rang, disposition, commandement, ordonnance, ordre de religion, ordine, fila, commissione, presetto.*

órdenes sacras, *les saints Ordres, gl'ordini sacri.*

Ordenar, *ordonner, ranger, disposer, mettre en ordre & en rang, commander: bailler les ordres sacrez, ordinaare, drizzare, disporre, mettere per ordine.*

Ordenado, *ordonné, rangé, disposé, commandé, ordinato, affettato, disposto bene.*

Ordenamiento, *arrangement, disposition, ordonnement, ordinamento, dispoimento.*

Ordenanças, *Ordonnances, Loix, edicts, Statuts, ordinaanze, leggi, editti, statuti, decreti, constitutioni.*

Ordenador, *ordonneur, celui qui ordonne, ordonnatore, regolatore, colui che ordina, & regola.*

Ordenadamente, *par ordre, par rang, avec ordre, per ordine, per fila.*

Ordeñar vacas o cabras, *traire ou siver le lait aux vaches ou cheures, mongerele vacche, o*

le capre.

Ordeñar como azeytuna, *esprandre & presser comme on fait les Olives pour en tirer l'huile, torchiare, & spremere, come si fanno le olive, per trarne l'olio.*

Azeytuna ordeñada, *Oliva espreinte, oliua spremuta.*

Ordeo ceuada, *orge, orgio*

Ordear, ordiata o ordare, *Tisane à boire, aqua pettorale fatta d'orgio, & altre cose.*

Ordinar, ordido, ordidor, ordidera, ordidura, ordiembre, *voez Vrdir, & c. vedi Vrdir.*

Orrear pener alayre, *mettre au vent & à l'air, aërer, quiver, porre all'aria, & al vento qualche cosa.*

Orregano, *Origan, marjolaine bastarde, regano, o regamo.*

Oreja, *oreille ou aurreille, orecchia.*

Orejas caydas, *oreilles pendantes, orecchie pendenti.*

Orejas caydo, *encapotado de orejas, qui a les oreilles pendantes, tascé, colui che ha le orecchie pendenti, debote.*

Orejas de abad, *une sorte de bignet ou galea, vna sorte di leuatielli, o fritelle.*

Oreja de raton, *oreille de souris, herbe, orecchia di topo, herba.*

Orejar, *remuer ou branler les oreilles, mouere, o scuotere le orecchie.*

Orejones, *Peschés seiches, fruité, pesche seche, frutto.*

Orejones, *certain peuple les Indes qui est fort belliqueux, vn popolo nell'Indie molto guerriero.*

Orejon, *grand oreille, grand'orecchie.*

Orejon de baluarte, *espaule de boulevart, oreillons de boulevart, spalla di balloardo, o orecchioni.*

Orejudo, *qui a grandes oreilles, le colui che ha grand'orecchie.*

Oreo, *Zephire, petit vent doux, zephiro, vento soave.*

Orfandad, *orfelinage, orfanité, lo stato del fanciullo orfanello.*

Organo, *organe, instrument, organo, stromento da sonare.*

Organos de Yglesia, *Orgues, organii.*

Organero, *faiseur & vendeur d'Orgues, maestro & venditore de organii.*

Organista, *Organiste, celui qui joue de l'orgue, organista, colui che suona gli organii.*

Orgullo, *orgueil, superbie, fieré, orgoglio, superbia, alterezza.*

Orgulloamente, *orgueilleusement, superbement, fierement, orgogliosamente, fieramente.*

Orgulloso, *orgueilleux, superbe, fier, haultain, orgoglioso, superbo, incivile.*

Oricalco, *arbal, rame, odrotone.*

Oriente, *Orient, le levant du Soleil, oriente, le-*

uante.

Oriental, *Oriental, qui est de l'Orient, orientale, che è dell'oriente.*

Orificio, *l'orifice & la bouche de quelque chose que ce soit, la bocca di che che sia.*

Origen, *origine, source, commencement, principe, naissance, origine, funderia, principio, cominciamento, nascimento.*

Original, *l'original, l'exemplaire, l'originale, l'essempio.*

Original cosa de origen, *originelle, qui vient de l'origine, cosa originaria, che viene dall'origine.*

Originalmente, *originellement, originaiement, originalmente.*

Orilla, *bord, riuage, orbe, ou oriere, orle, l'isere, riu, sponda, orlo, cingolo.*

Orillo, *orle, l'isere, bord, orlo, cingolo, riu.*

Orina, *vrine, pissar, vrina, piscio.*

Orinal, *vrinal, pot de chambre, pot à piffer, orinale, catinello, vaso da pisciare.*

Orinar, *vriner, piffer, faire l'eau, orinare, pisciare.*

tomado de orin, *qui est accueilli de rouille, chi è inuechiato di rugine.*

Orin, *rouille, rouillure, rugine.*

Orinecer, *se rouiller, s'enrouiller, inruginirsi.*

Oriniento, *rouille, enrouillé, ruginito.*

Orizonte, *l'orizon, orizonte.*

Orinque, *gros cable avec lequel le nauire est attaché à l'ancre, la grosse gomene della naué, che è attaccata all'ancora.*

Orinquear, *sostenir vn peu l'ancre en mer pour la laisser ionber à fends voës à coup, sostenere vn poco l'ancora, & poi lasciarle cadere in vn tratto.*

Orla, *orle, bord, bordure d'habillement, orle en armoiries, orlo, orlatura de vestimenti, o nelle armi.*

Orlar, *orler, faire vn orlet ou ourlet, orlare.*

Orlado, *orlé, borat, orlato.*

Orladura, *orlement, orlure, bord, orlamente, orlatura.*

Orlador, *bordure ou brodeur, qui ourle, orlature, colui che orla.*

Orlos, *certain instrument de musique. ce peut estre vne regale ou cornets, vn certo instrumento di musica.*

Orma, *voez horma: il signifie aussi la trace & pisse, vedi horma, che significa traccia, vestigio.*

Ormiga, *hormiga, fourmi, formica.*

Ormino, *oruale nom d'herbe, hormino, herba.*

Ornar, *orner, paver, aconstrire, embellir, ornare, addebare, aconciare, abbellire.*

Ornado, *orné paré, acoustre, ambelli, ornato, apparato, addornato.*

Ornador, *qui orne & pare, colui che orna, & apparecchia.*

Ornamento, *Ornement, accoufrement, p. creure, embellissement, ornamento, addobbamento, paramento.*
 Ornato, idem.
 Ornato y gala, *Ornement, brauerie, ornatura, brauaría.*
 Ornatamente, *Ornement, avec bonne grace, ornatemente, gentilmente.*
 Ornitogalo, *sorte d'herbe & fleur, sorte d'herba & fiore.*
 Oro, *Or, oro.*
 Oro de tibar, *Or pur, or fin, voyez tibar, oro fino, & di cupella, vedi tibar.*
 Es bonito, *cómo vn oro, il est joly & propre comme l'or, egli è garbato come l'oro.*
 Oro en pepita, *grains d'or fin & pur qui se trouuent és mines, grani d'oro fino, che si trouano nelle mine ò miniere.*
 Oro de lára, *Oripeau, or faux, oro falso.*
 Or guanín de 20. quilates, *Or bas à 20. quilats, c'est de l'or qui a la cinquiesme partie d'argent, oro basso che ha la quinta parte d'argento.*
 Oro enpólou, *pailletes d'or qui se trouuent és riuieres qui passent à trauers des mines d'or, pallotte d'oro, che si trouano nel fiumare, che passano a trauerso del le mine dell'oro.*
 Oro reduzido en riel, *Or en masse, en lingots, ammassato & vnito in pezzi.*
 Orón, *Gabion, rempar fait de clayes & de terre leuée ou digue que l'on fait pour garder que la riuere ne desborde, argine di legname, con terra per riparo, che i fiumi non rompano gli argini.*
 Orpel, *Oripeau, arbal, orpello.*
 Oropendola, *Oyseau jeune appellé proprement Oriot ou Oriol, & vulgairement Loriot avec L, qui se doit prendre pour l'amicle en y adjoignant l'apostrophe, tellement que c'est l'Oriot & non pas le Loriot, Rigogolo uccello giallo come l'oro.*
 Oropimiento, *rejalgar, Orpin, orpiment, orpimento.*
 Oros, *Les deniers és cartes & tarots, i denari nelle carte da giuocare.*
 Orofuz o regaliza, *regiffo, regalizia.*
 Orrible, *Horrible, horrible, horrible, spauenteuole.*
 Ortura, *horreur: lie, horrore, terrore, merauiglia.*
 Ortaliza, *herbes potageres, herbage, toutes sortes d'herbes bonnes à manger, comme celles des jardins, tutte l'herbe buona a mangiare.*
 Ortelana, *yérua buena, mense, herbe, menta, herba.*
 Ortelano de ortaliza, *jardinier, herbier, ortolano, che fa l'orto.*
 Ortera, *hortera, escuelle de bois, scudella di le-*

gno.
 Ortiga muerta, *mercuriale, foirde, herbe, marcorrella, herba.*
 Ortiga, *hortiga, Ortie, ortica.*
 Ortografia, *Orthographe, art de bien escrire, orthographia, arte di scriuer bene.*
 Oruga, *De la Roquette, Ruchetta herba.*
 Orúga, *gulfáo, Chenille, ver, Ruga, verme, bruco.*
 Orújos, *sorte de veloux façonné, veloux chenille, vna sorte di veluto lauorato.*
 Orujo, *voyez Borújo, Le marc d'olives ou raisins, vedi Borujo, la vinaccia dell'vua, o deli'olieu.*
 Orça, *voyez orça, vedi orça.*

O S

ós, *signifie vous, és cas obliques, significa, voi in caso obliquo.*
 Osadame, *hardiment, avec assurance & hardiesse, audacieusement, arditamente, con animo, cuore, e sicurezza.*
 Osadia, *hardiesse, audace, assurance, ardire, audacia, animo.*
 Osado, *hardy, audacieux, assure, osé, aduenireux, ardito, animolo, audace.*
 Osadas, *hardiments, certainement, affermément, arditamente, certamente, coraggiosamente, valentement.*
 Osar, *Oser, ne craindre point d'entreprendre ou faire quel que chose, s'aduenir, arrischiarsi à fare vna cosa con ardire.*
 Oscuramente, *Obscurément, oscuramente.*
 Oséuro, *Escuro, Obscur, scuro, ombroso.*
 Oscurécer, *Escurecer, Obscurcir, oscurare, adombrare.*
 O si, *oxalá, o si, pleust à Dieu, o se, piacesse a Dio.*
 Osnoruést, *vent d'ouest, nordouest, vento d'ouest, nor douest.*
 Ospedable, *appartenans ou seruant à loger, logeable, hospitenole, che ferue a loggiare.*
 Ospedablemente, *hospitalement, charitablement, comme on doit faire à ceux que l'on recueille comme ses hostes & amis, hospiteuolmente, amoureuolmente.*
 Ospedar, *Loger, heberger, loggiare, albergare.*
 Ospedado, *Logé, hebergé, loggiato, albergato.*
 Ospedador, *celuy qui loge, hôte, hôtellerie, hospitaliero, che loggia.*
 Ospedage, *hostelage, hebergement, hospitalità, albergamento.*
 Ospedamiento o ospederia, *Logement, hebergement, recueil comme d'amis, logis, hôtellerie, albergohosteria.*

- Ospital, Hospital, *hospitat*, hospitale.
 Ospitalero, *hospitatier*, celui qui tient l'hospitat, colui che ha cura dell' hospitale.
 Ossario, Charnier, lieu où l'on met les os des morts, il luogo da mettere le ossa de morti.
 Ossamenta, *Les ossimens du corps*, li ossamenti de morti.
 Osso, *vn ours*, vn orso, animale.
 Ossero, *Le mesme*, que Ossario, vedi ossario.
 Ossilla, *peite Ourse*, *oursette*, *oursonne*, vna orfetta, vna orfaccia.
 Ossillo, *peite Ourse*, *ourset*, *ourson*, vn picciol orso, vn orfaccio.
 Ossido, *Ossu*, *qui a de gros ossimens*, Ossuto, che ha l'ossa grosse.
 Ossudefte, *vent d'ouest*, *sudouest*, vento d'ouest, sudouest.
 Ostia, *ou ostrea*, *huistre*, *escaille*, Ostriga.
 Ostiero, lugar de donde se doue Ostias, *vn ciboire*, *ou la boisse où l'on met des Hosties*, la scatola dalle hostie.
 Ostinación, ostinadamente, ostinado, *voyez obstinar*, vedi obstinar.
 Ostinar, confirmar en mal, *voyez obstinar*, vedi obstinar.
 Ostión, ostrea, *voyez ostia*, vedi ostia.
 Ostro, *Le vend de Midy*, Austro, vento di mezzo giorno.

O T

- Otear, *Esfier*, *guetter*, *eschauguetter*, *regarder comme de dessus* vne colline ou eschanguette, spiare, guardare, fare la guardia.
 Oreado, *espie*, *guetté*, spiato, guardato.
 Oteador, *qui espie & eschanguette*, spia, guatatore, spione, o scorta.
 Oteo, *espiement*, regard, spiatione, guardamento.
 Otéro, *vne colline ou butte*, vn tertre, vne peite montagne de laquelle on peut voir tout à l'entour de soy, lieu pour descouvrir, vn colle, o poggio che scopre d'og' intorno, per fare la scorta.
 Otóno, *L'Autonne*, *saizon & partie de l'année*, l'Autune, tempo dell' anno, la stagione autunale.
 Otoñada, *Le temps & saizon de l'Autonne*, tempo & la stagione dell' Autuno.
 Otoñal, *d'Autonne*, appartenant à l'Autonne, autinonal, cosa del tempo dell' Autunno.
 Otónar, *rener otóno*, *passer & faire l'Autonne*, passare la stagione dell' Autuno.

- Otorgar, *astroyer*, *conceder*, *permettre*, *accorder*, *ce que l'on demande*, *dare*, *concedere*, *permettere*, *accordare*.
 Otorgamiento, Otorgamiento, *otroy*, *permissions*, *concedimento*, *permisione*.
 Otorgado, *Octroyé*, *accordé*, *permis*, *conceduto*, *accordato* *permesso*.
 Otorgador, *qui octroye & accorde*, colui che concede, & permette.
 Otorgamiento, *Octroy*, *permission*, *congé*, *concession*, *permisione*.
 Otra otro, *autre*, altro.
 Otramente, *de otra manera*, *autrement*, *altramente*.
 Otra-vez, *vne autre-fois*, *encor vne fois*, *derechef*, vn'altra volta, di nouo, da capo, ancora, anchoro.
 Otro tiempo, *vne autrefois*, *en vne autre saizon*, *en autre temps*, vn'altra volta, in altra stagione, o in altro tempo.
 Otrofi, *aussi semblablement*, *en outre*, *iem*, *d'ailleurs*, *colli*, *similmente*, *parimente*, *egualmente*.
 Otro tanto, *autant*, *tout autant*, *altre tanto*.
 Otrotal, *vn pareil*, *vn autre semblable*, *vn simile*, *vn tale*, vn' altro pari.
 Otubre, *Octobre*, *nom de mois*, Ottobre, nome di mese.

O V

- Oua o alga, *mousse de mer*, *herbe marine*, *autre-ment* *feuille de mer*, *c'est vne sorte d'herbe qui croist en la mer & es rochers d'icelle*, *ayan la feuille semblable à la laitiue*, *autres l'appellent du Sarc*, *aliga*, *che nasce su li scogli del mare*, o spuma di mare, simile alla laruca.
 Ouar las aues, *couuer & faire les petits*, *c'est le propre des oyseaux*, *pondre des aues*, *couare le voua* per hauere de pulcini.
 Ouar, *faire en forme ouale*, *faire en ouale*, *ouale*, *cofa* *fatta in tale forma*.
 Ouado, *amé*, *comé*, *pondu*, *couato*.
 Ouado, *fait en ouale*, *en facon d'auis*, *cofa* *ouale*, *fatta in forma di vouo*.
 Qual forma, *ouale*, *forme ouale*, *fait en forme d'auis*, *ouale*, *forma ouale*, *fatta in forma di vouo*.
 Oueja, *ouaille*, *brebis*, *pecora*.
 Oueja merina, *Brebis*, *qui porte la laine molle & delicate*, *Pecora*, *che porta lana fina*.
 Oueja grossera o burdalla, *brebis qui a la laine aspre & rude*, *pecora che ha la lana ruuida & grossa*.
 Oueja cotral, *brebis de rebuis*, *pecora di rifiuto*.
 Oueja lampina, *brebis pelée*, *pecora pellata*.
 Ouejeró, *Pastre ou Pasteur*, *gardeur de brebis*, *berger*.

berger, pecoraio, il guardiano delle pecore.

Quejita, *Voyez Quejuela*, vedi Ouejuela.

Quejuela, *brebiente*, *peisse brebis*, pecoretta, picciola agnella.

Quejuno, cosa de oueja, de brebis, d'ouaille, cosa di pecore, o d'agnelle.

Ouera, *le lieu où les poules pondent leurs œufs*, il luogo doue le galline fanno le voua.

Ouillar, *denider du fil & le mettre par peloton*, aggomitolare, depanare del filo, fare de gomitoli.

Hazerse vn ouillo, *se mettre en vn peloton*, mettersi in vn gomitolo.

Ouillo de hilado, *vn peloton, ou peloton de fil*, gomitolo di filo.

O X

Ox ox, *ce que l'on crie aux oyseaux & autres animaux pour les effaroucher & chasser*, & de là vient le mot, *oxear*, il verso, che si fa a gli uccelli, & ad altre bestie per spauentarie.

Oxala, *plaise à Dieu, pleust à Dieu, mot Arabe*, piaccia a Dio, piacesse à Dio, parola Araba.

Oxariza, *haine, horreur, rancœur, rancune*, odio, schiuo, maleuolentia.

Oxear aues o fieras, *de chasser, & effaroucher des oyseaux ou des bestes, les faire fuir, huer*, scacciare, & spauentare gli uccelli, o altre bestie.

Oxeador, *chaste, rechasé, rebuté, repoussé, effarouché, hué*, scacciato, spauentato.

Oxeador de aues o fieras, *de chassément, effarouchement d'oyseaux ou de bestes pour les faire fuir ou prendre*, scacciamento & spauentamento d'uccelli, o d'altre bestie.

Oxeador, *celuy qui chasse & effarouche*, colui che scaccia & spauenta.

Oxear conejos, *chasser aux conills*, cacciare conigli.

Oxeador de conejos, *chasse de conills*, la caccia de conigli.

Oxisere, *breuage de sucre avec rinaigre*, beuanda di zucchiero con aceto.

Oxizacra de açucar y çimo de granadas azedas, *breuage de sucre & de jus de grenades aigres*, beuanda di zucchero, & succo de melagrani bruschi.

Oxizacre de miel, *de l'oximel*, dell' osimela.

O Y

cherchez en la lettre O I, les dictionns qui commencent par O Y, cerca nella lettera O I, le voci, che cominciano per O Y.

Oy dez, *il ay ony dire*, io ho vedito dire.

Oy dia, *aujourd huy*, hoggidi.

Oyé, escoutez, hola, odi ota.

O Z

Ozino, *Hocino*, *sorte de saulx emmanchée à vn grand baston pour cosper les brossailles, buissons & epines*, vna ronca, che ha il manico lungo, per tagliare le spine de grandi sterpi o pruuu.

P A

P*Abisa*, *la meche ou lumignon de la chandelle*, il lucignolo, o lo stupino della candella.

Paca, *balle, paquet, fardeau*, balla, fardello, forma.

Pacer, *paistre, repaistre, manger*, pascere, cibare, alimentare, nutrire.

Pacedura, *paisure ou paissage, paissement, repue*, pastura, cibo, pasco, viuanda.

Pacedor, *qui paist, paiseur*, pastore, pascolatore, nutritore.

Pachochado o *pachocho*, *leur dise, folie, sottise*, goffaria, ignorantia, stupidrezza.

Paciencia, *patience, souffrance, tolerance*, patientia, sofferentia, tolerantia.

Paciente, *patient, endurant, souffrant*, patiente, soportante, sofferente.

Pacientemente, *patiemment, tolerablement*, patientemente, quietamente, humilmente.

Pacificar, *pacifier, appaiser, accoisir*, pacificare, acquetare, accordare.

Pacification, *pacification, apaisement, accoisement*, pacificazione, acquetamento, accordamento.

Pacificado, *pacifié, appaisé, accoisé, paisible*, pacificato, acquetato, accordato, riconciliato.

Pacificador, *pacifieur, apaisieur, accoisieur, conciliateur de paix*, pacificatore, acquetatore, riconciliatore.

Pacifico, *pacifique, qui est en paix & en repos, paisible, qui aime la paix, qui fait la paix*, tranquille, pacifico, quieto, che è in pace, & in riposo, & in tranquillità.

Pacificamiento, *pacification, pacifement*, pacificazione, acquetamento.

Pacificamente, *pacifiquement, paisiblement, en paix & tranquillité*, pacificamente, quietamente, posatamente, tranquillamente.

Pactear, *pactionner, accorder, contracter*, pattuire, accordare, acquetare.

Pacto, *Concierto, paction, accord, patto*, accordo, conuentione.

Padededor, *qui souffre & endure, endurant*, colui

che soffre, parisce, & tolera.
Padecét, *patir, souffrir, endurer, colerer, patire, soffere, tolerare, sopportare.*
padecido, *paty, souffert, endureté, toleré, patito, sofferto, tolerato, sopportato.*
Padecimiento, *passion, souffrance, endurement, tolerance, passione, sofferenza, toleranza.*
padilla, *une poisse à frire, la cazza o padella, o friera da frigere.*
Padastro o **padrastro**, *Parastre, le mary de ma mere apres le decés de mon pere, nous l'appellons aussi en François, beau-pere, qui est vn nom plus doux, tous de mesme que nous disons belle-mere pour marastre, padrigno, il marito della madre, morto. il padre.*
Padrastro, del dèdo, o repèlo cerca, de la vna, *vn mal qui vient aux doigts, qui est quand la peau se lève de dessus les ongles par petits filets, pipita dell' ygna.*
Padrastro, *vn lieu esleué comme vn cauailier sur lequel on peut poser le canon pour faire vne batterie, vn lieu eminent, petit costau & butte qui commande à vne ville ou forteresse, vn luogo eleuato, come vn caualiero, o poggio, per battere con l'artegliariá.*
Padre, *Peré, celui qui a engendré, padre, colui che ha figliuoli.*
Los padres, *pere & mere, padre, madre.*
Padrino, *parrin, on le prononce ordinairement parrain, padrino, compadre.*
Padrinos, *parrains & marraines, padrini, madrine.*
Padrono o **matricula**, *registre ou roolle des Citoyens d'une ville, Catalogue, liste, registro, o lista de tutti i cittadini di vna città.*
Padron, *vn Perron, vne pitaño, o colonna, doue affionfi gl' edirti.*
Padron o **dechado**, *patron, exemplaire de quelque ouvrage, modello, o effempio per fare qualche opera.*
Pagar, *payer, satisfaire à vne debie, contenter vn à qui on doit, pagare vn debito, & sodisfare a chi è douuto.*
Paga, *paye, solde, paga, soldo.*
Pagado, *conténto y satisfecho, pagé, content, satisfait, pagato, contento, sodisfatto.*
Pagador, *payeur, pagatore.*
Pagamiento, *payement, pagamento.*
Pagano, *Payen, infidelle, chmique, pagano, turco, infidèle.*
Page, *page, seruiteur: en France le page doit estre gentilhomme, raggazzo, seruo o paggio.*
Pagezillo, *pagezito y pagezico, petit page, ragazzetto, picciolo paggio.*
Pagel, *poisson appellé Rouget, pesce di mare, nomato cucullo.*
Pagina, *Page de liure c'est l'vn des costez du feuillet, vna pagine, o carta di vn libro.*
Cosa pagiza, *chose faite de paille, cosa fatta di pa-*

glia.
Pagizo, *de paille, rustique, di paglia.*
Color pagizo, *jaune paille ou paillé, Giallo, simile alla paglia.*
Pago, *La paye & le payement, recompense, il salario, o paga, o pagamento.*
Pago de viñas, *une contrée de vignes, vn vignoble, Territorio pieno di vigne.*
Carta de pago, *quittance, vna riceuuta di pagamento.*
Pagro, *cancre de mer, Gambaro di mare.*
Payla, *une poisse ou poalle, vn bassin, vn catino, o vn bacino.*
Paylon, *une grande poesse, vn grand bassin, vna gran padella, o vn gran bacino.*
Pays, *pays, paese, regione, contrada.*
Paja **triguéna**, *paille de froment, paglia di formen-*
**to.
Paja, *Paille, foarre, estrain, charme, c'est aussi ce que nous appellons bale, paglia, stoppia, strame.*
paja de máca, *juncia auellanada o de los camellos, pasture de chameau, spic odorant, sonchet, giunchi, che hanno le radici odorifere, pasta-
ra de canelli.*
pajar, *pailleasse, paillier, pagliariccio, o materazzo di paglia.*
Pajarilla, *La fressure, la corratella.*
Pajada, *couleur de jaune, paillé, colore giallo simile alla paglia.*
Pajada, *une pailleasse, materasso di paglia.*
pajarillas, *guilcñas, ancolie, fleur, ancolia, fiore & herba.*
Pajizo, *fait de paille, royez pagizo, fatto di paglia, vedi pagizo.*
Pajuéla, *une petite paille, vn festu, vn fuscello, o vno festuco di paglia.*
Pajuélas de **gúfre**, *althumetes, solfanelli.*
Pala, *une paele à remuer bled ou enfourner le pain, vna pala da grano, o da forno.*
Pala de rémo, *paele d'auiron, pala da vogare, o remo.*
Palar el trigo, *remuer le bled, rimouere le bled.*
Palabra, *parole, mot, diction, le verbe: le mot du quel, parola, motto, suono, uoce.*
Palabréro, *grand parleur, babillard, bavard, charlatan, gran parlatore, ciarlatore, ceterano.*
Palabrilla, *petite parole, petit mot, paroluc-
cia.*
Hombre palabrimuger, *homme qui a la voix gresle, & claire comme vne femme, huomo di voce
sotile, come donna.*
Palaciégo, *courtisan, qui sçait faire la court, cortigiano, che fa bene la corte.*
Palacio, *Palais, maison de Roy & de Prince, ou de quelque autre grand Seigneur, palazzo, cosa di Re, o di qualche principe, o
ignore.***

signore.
 Hazer palácio de algúna cōsa, *s'entretenir, & se moquer de quelque chose*, trattenerfi, & beffarfi di qualche cosa.
 Palaciano, *courtisan, homme de palais & de Cour*, cortigiano, huomo di corte.
 Paladar, *palais de la bouche*, il palato della bocca.
 Paladear, *Engouster, appaster, froter le palais pour faire venir le goust*, fregare il palato per acquistare appetito.
 Paladino, *Paladin, courtisan: les paladins sont ces grands Cavaliers dont parle l'Arioste en son Roland furieux*, paladino, huomo valoroso.
 Palafren, *Palefroy, cheual*, palafreno, cauallo mansueto.
 Palafrenero, *palefrenier, garson ou valet d'estable*, palafreniero, seruitore, o mozzo di stalla.
 Palamàlla, *palemaille*, vno pallamaglio da giuocare.
 Palamenta, *palement, rame de galere*, remi di galea.
 Palanca, *rouleau de bois qu'on met sous les nauires ou autres grands fardeaux pour les tirer à bord & remuer de lieu en autre, c'est aussi vn leuier, vn rucchiolo di legno, che si mette sotto le nauì, per farle passare d'vn luogo ad vn altro, barra, o palo.*
 Palanciano, *homme franc & ouuert*, huomo franco & schietto.
 Palánque, o palánqueta, *barriere, lias fermé de pieux, vn luogo chiuo con pali.*
 Palanquero, *vellaco de la palanca, celui qui route des fardeaux ou qui les porte & y uient avec vn leuier, ou tire les nauires à bord avec les rouleaux: faiseur de barrieres, colui che cota, & volge vn gran fardello o che lo porta, & softieae con vn mulinello, o tira le nauì a riuà, o è fattore di Reccari.*
 Palanquin, *Ganapan, porte fait, bai lo, o facchino.*
 Palázo, *vn grand baston ou grand comp de baston, vn gran bastone, o vn gran colpo di bastone.*
 Palecér, *voyez Palefcer, vedi palefcer.*
 Palenque o palenquera, *Palissade, barriere de bois à l'entour d'vn camp clos pour courre des Tauraux ou pour y combattre, palificata, o chiu-fura di legname intorno vu campo, per corso de tori, o per combatterui.*
 Palefcer, *patir, blesmir, auenir palle, impallidire, deuenire imorto, suanire.*
 Paleta, *paletta.*
 Paleta de la espalda, *le paletón d'espalle, la paleta della spalla.*
 Paletaria o parietaria *albahaquilla del rio,*

parietaire, herbe, parietaria, herba.
 Paletilla, *balote, petite balle, pallotola, o balotta, o baletta.*
 Paletoque, *une casaque ou saye, vn palletoe, vne iacquette, vn saglio, o casacca, o giubone.*
 Paliar, *palier, couvrir, desguiser vne chose, contrafareto disformare, o coprire vna cosa.*
 Paliar, *desguisé, palie, couuert, diformato, contrafatto, coperto.*
 Paliador, *qui couure & palie, colui, che copre & contrafa.*
 Palidamente, *pallement, pallidamente, smortamente.*
 Palidezza, *palleur, blesmiffure, couleur palle, pallidezza, smortezza.*
 Palido, *palle, blesme, descoloré, pallido, smorto.*
 Palillo, *pein baston, festu, curedent, legnuzzo, o stecco.*
 Palito, *ibidem.*
 Palio, *vn poille, vn dais ou ciel comme celui que l'on porte à la procession le iour de la feste Dieu pour couvrir le S. Sacrement, les grands Seigneurs en ont aussi de tendus sur leurs sieges & tables où ils boient & mangent, vn baldachino, come hanno i Rè sopra il seggio, o sopra la tauola.*
 Palio, *le prix delà course, il pallio, il precio della corsa de caualli.*
 Palizar ou palissâr & palizada, *Voyez les apres-palo, vedilo appo palo.*
 Palma, *la Palme ou le Dactyl, la palma, arbore, che fa i dattili.*
 Palmar, *liens planté de Palmes, luogo pieno di palmi.*
 Palma Christi, *herbe nommée vulgairement Palma Christi, palma Christi, herba.*
 Palma del anca, *le muscle ou nerf qui est à l'embouissement de la hanche, il moscolo, o il neruo che è nella giuntura dell' anca.*
 Palma de la mano, *la paume de la main, la palma della mano.*
 Palma de remo, *le plus de l'auiron, la palma de remi di vna galea.*
 Palmada, *vn coup de plat de la main, palmata.*
 Palmar, *voyez apres-palmo cy dessus, vedi adietro dopo palma.*
 Palma, *qui a vn empan de long ou de large, d'vne paume ou empan, che ha vn palma di lungo, o di largo.*
 Palmatoria, *Cañahexa, ferule, herbe, ferula, herba.*
 Palmear, *battre les mains, battere le mani insieme.*
 Palmilla, *vn espee de gros drap de petite valeur, selon aucuns couleur de bleu obscur, vna forte di grosso panno, di poco valore, turchino.*

no oscuro.

- Palmito**, certaine plante qui a les fucilles estendues comme la palme & doigts de la main, de laquelle on mange les racines, le palmire, le petit palmier, vna certa pianta, che ha le foglie distese come le palma, & diti della mano, di chi si mangia la radice.
- Palmo**, *empan*, la mesure de la paume de la main autant que l'on peut comprendre en estendant la main, depuis le bout du pouce iusques au bout du grand doigt, la misura di vn palmo, disteso quanto si puo stendere la mano dal dito picciolo, infino al grosso.
- Palmito**, *diminuisif* de Palmo, vn petit *empan*, vn picciola spanna, o *palnetto*.
- Palo**, vn baston, vn pal ou pieu, vn pau, vn bastone, o vn palo.
- Palo**, bois, palo, legno aguzzo, o pontuto.
- Palo sancto**, o palo de las Indias, o guayacón, *gayac*, legno santo.
- Palillo** o palito, vn petit baston, vn petit pieu, vn morceau de bois, voyez aussi Astillas, vn bastonnetto, o vn picciolo palo, o vna schieggia di legno, vedi astillas.
- Palizada**, *une palissade, estacade*, vna palificata, o vno steccato.
- Dar de palos**, *donner des bastonnades*, dare delle buffe, o bastonate.
- Palizar**, *paliser, faire une palissade, ficher des pieux*, palificare, piantare pali.
- Paloma**, *Colombe, Colomb, Pigeon*, colomba, colombo, piccione.
- Palomar**, *Colombier, pigeonnier*, colombaia.
- Palometa**, palomida o palomo, poisson ressemblant au thon, & ayant la queue fourchue, pesce simile al ruono, che ha la coda forcuta.
- Palomilla**, *Fumeterre, nom d'herbe, ou ver qui ronge les bleds*, fumoterra, herba, o verme, che rode le biau.
- Palomo**, *colomb, pigeon, le masle de la Colombe*, colombo maschio.
- Palomo calçado**, *pigeon pauu*, colombo, che ha i piedi pennuti.
- Palomino**, *pigeonneau, icune pigeon, piuione*, colombo di nido.
- Palomino duendo** o corito, voyez corito, pigeon priné & domestique, Vedi corito, Colombo domestico.
- Paloma currana**, *pigeon sauvage*, colombo saluatico.
- Paloma torcaza** o torquaza, voyez Torcaza, pigeon ramier, Vedi Torcaza, colombo rameiro.
- Palomina**, voyez palomilla, vedi palomilla.
- Palomito**, voyez palomino, vedi palomino.
- Palote**, *grossier, lourdaul*, vn goffo, balordo.
- Palpar**, *ester & manier doucement, tastonner*,

- pateliner avec la main*, tastare, maneggiare pianamente.
- Palpable**, palpable, euident, qui se peut toucher & manier, palpabile, che si puo toccare con mano.
- Palpablement**, *euidemment, palpablement*, euidentemente, palpabilmente.
- Palpear**, palpitar, palpiter, hallerer, ansare, palpitare.
- Palpitation**, *tremblement, & basement de cœur, palpitation*, palpitamentó di cuore, o battimento.
- Palpitador**, *qui palpice & tremblotte*, colui, che palpa, & cuore.
- Palpitamiento**, *tremblotement & palpitation*, tremamento, palpitazione.
- Palpitante**, *tremblant, palpitant, remuant*, tremante, palpitante, crollante.
- Palpitar**, *se remuer & tressaillir comme fait le cœur quand il bat à aucun, freillir, tremblotter, peillir*, rimouersi & saltare, come fa il cuore, quando palpita.
- Palude**, *marais ou marest, palus*, stagno, o paludede.
- Paludoso**, *pantanofo, marefageux*, luogo pantanofo, o paludoso.
- Palustre**, *palustre, marefage*, paludoso, o palustre valle.
- Pampana**, pampano, pampano de vite.
- Pampanilla**, *tortillon, de vigne*, i capriolli della vite.
- Pampano**, *pampre, fucille de vigne, cest aussi le bourgeon de la vigne, ou le ieune bois & serment d'icelle avec la fucille*, foglia, o germe di vigna.
- Pamponoso**, *plein de pampre & de fucilles, plein de bourgeons*, pieno de pampani, & di foglie, & germogli.
- Pampillos**, *bec de grue, herbe*, becco di grua, herba.
- Pan**, *pain, il se prend aussi pour le bled & pour toute autre sorte de grain dont on fait ordinairement du pain*, pane, si piglia per ogni grano che fa pane.
- Pan porcino**, *pain de pourceau, herbe*, pan purcino, herba.
- Pan blanco** o candial, *pain blanc, pur froment*, pane bianco, puro formento.
- pan de somas**, *pain bourgeois, gros pain*, pane per la famiglia, pane grosso.
- pan baço**, *pain bis, pain noir*, pane bigio, pane nero.
- pan prieto** o moreno, idem.
- pan oliuado**, *pain mal leué*, pane mal leuato.
- pan reziente**, *pain frais, pain tendre*, pane fresco, pane tenero.
- panyquesa**, *balotte animal*, vna donnola, animalletto.

Pan de liche, *pain mollet*, pan molle.
 Pan y queso o pan y quefilla, *herbe nommée bur-
sa pastoris*, herba nomata borsa di pastore, *du
pain & du fromage*.
 Pan de afrecho, *pain de son*, pane di crusca.
 Pan de cenceño, *pain de segle*, pane di segala.
 Pan de Borona, *pain de Mores*, pane de Mori.
 Pan floreado, *pain de fleur de farine*, pane di fiore
di farina.
 Panada, *empanada*, *abondance de bleds*, *abondan-
tia di biade*.
 Panadero, *panetier & boulanger*, panatiere, che fa
& vende il pane.
 Panadera, *boulangere*, la panatiere.
 Panaderia, *boulangerie*, panasteria, farsc, & cuocce-
re, & vendere il pane.
 Panezillo, pan pegueño, *vn petit pain*, vn panet-
to.
 Panal, *bournal*, *rayon de miel*, *gauffre de miel*, bresca
di mele, o faua di mele.
 Panarizo de la vña, *vñero*, *apostume qui vient à la
racine de l'ongle*, panariz, panariccio, che viene
a l'ungie.
 Panatela, *Companage*, *sont ee qui se mange avec le
pain*, companatico, cio che si mangia con il
pane.
 Pança, *La pance*, *le ventre gros & enflé*, la pancia, il
ventre grosso, & gonfio.
 Pançud, *pançe*, *pançari*, *ventris*, panciuto, ven-
truto.
 Pancarpia, *une couronne faite de plusieurs fleurs*,
vna ghirlanda fatta de molti, & diuersi fio-
ri.
 Pandarfe, *le courber*, *s'affaisser*, *se cambrer*, plegarsi,
storcersi, chinarsi.
 Pandetas, *Pandetes*, *livres contenant toutes choses*,
il s'entend proprement des livres de droict, pan-
detti libri, che contengono tutte le cose, ma
piu di legge.
 Pandero, *Tabourin comme celui de Biscaye*, *mais il
y a de la peau de deux costez*, & est ordinairement
quarré, cimbalo di Biscaya, che è quadro, &
ha la pelle dalle due parti.
 Pandereto, *Tabourineur ou faiseur de sels tabou-
rins*, cimbaliere, che suona tali cimbali & gli
fa.
 Panderera, *Tambourineuse*, cimbaliere.
 Pandilla, *un paquet ou liasse de cartes ou de
lettres: passé au jeu de cartes*, vn mazzo di
carte, o di lettere, o pastello fatto al giuoco
delle carte.
 Pandillador, *faiseur de parties en joiant*, colui che
fa il pastello giuocando.
 Pandillar, *faire vn passé aux cartes*, fare vn pas-
tello al giuoco delle carte.
 Pand llero, *voyez pandillador*, vedi pandilla-
dor.
 Pando, *courbé*, *cambré*, *estendu*, & *affaissé*, *qui a
le ventre tendu contre bas*, piegato, china-

to, torto, che ha il ventre piegato, verso ter-
ra.
 Panera o panero para guardar pan, *vn vaisseau
à garder du bled ou autre grain*, vn panie-
re.
 Panera para pan, cozido, *paneterie*, *panetiere*, *pa-
nier*, *ou corbeille à garder le pain*, *huche*, paniero,
o cesta da metter pane.
 Panes en berça, *bleds en tuyau*, formento non
battuto.
 Panes, *Les bleds ou grains*, le biade o i grani.
 Panclas, *fuilles de Periz*, foglie di panico.
 Panetele, *panade*, panata, o pancotto.
 Panezico, *voyez* panezillo, vedi panezil-
lo.
 Panezillo, *petit pain*, *trochisque*; picciolo
pane, o altra materia fatta in piccioli pa-
ni.
 Panezito, idem.
 Paniaguados, *Les domestiques*, *la famille*, *la mes-
gnie*, *ceux de la maison*, i domestici, o la fami-
glia di casa.
 Tierra paniega, *terre fertile en bled*, *blattie-
re*, terra fertile per biade, che rende be-
ne.
 Paniego, *grand mangeur de pain*, Grand mangia-
tore di pane.
 Panificar, *porter du bled*, *fructifier*, portare biade,
fruttificare.
 Panilla, *forte de mesure d'huile*, forte di misura da
olio.
 panizo, *du panis ou panic*, *c'est une graine sem-
blable au milier*, del panico, grana simile al
miglio.
 Panizuelo, *panezuelo*, *mouchoir*, *petit linge*, fazzo-
lletto, o mocchino da naso.
 panoja, *une tige ou espi de panis ou de millet*, pa-
nochia, o spica di panico, di miglio.
 Panojo, *drapcan*, panno lino, drappiccello, o pa-
nicello, o bandiera, o infegna.
 Pañalon, *vestu de lambeaux de drappeaux déchirez*,
vestito di vestimenti stracciati.
 Pañales en que embueluen los niños, *Lan-
ges & drappeaux dequoy on enveloppe les petits
enfants au maillas*, *ceucher*, le pezzo, in cui si
fasciano i fanciullini, o le fascie, o la culla, o
cuna.
 Pañazo, paño basto, *gras drap comme est le bureau
& autres*, vn vestimento di panno grosso, &
di poco precio.
 Pañetes, *drappeaux*, drappi.
 Pañetas, *brayes à litières*, braghe da fare alla lot-
ta, o alle braccia.
 Pañezuelo de mesa, *seruiette*, *seruietta*, o touagli-
uolino.
 pañezuelo o pañezuelo de narizes, *mouchoir*, fazzo-
lletto da naso.
 Pañezuelo, *Drappcan*, *drappes*, pannicel-
lo.

Paño de maños, *une seruiette ou touaille à essuyer & torcher les mains*, vn sciugamano, o tauogliola da sciugare le mani.

Paño de cara, *vn mouchoir*, vn fazzoletto per il naso.

Paño de lino o lana, *drap soit de lin ou le laine*, vn drappo, o sia di lana, o di lino.

Pañol, *Le garde manger du nauire*, la dispensa de viuieri di vna naue.

Pañoso, *de drap*, di panno.

Pañoso, *vestido de remiendos, reuestu de háillons, desloqueté, deschiré, qui est pauuement habillé, vestito de pañi vecchi, rotti, & stracciati, che è poueramente vestito.*

Paños del nauío, *toutes les véles du nauire*, tutte le vele d'vna naue.

Paños de mesa, *Linge de table, seruiettes, touaglie, e touaglini.*

La cara pañosa, *Le visage jaune & basané comme ont les femmes qui sont enceintes d'une fille*, il viso giallo, come hanno le donne grauide di vna figlia.

Pañuelo, *vn drapeau, vn mouchoir*, vn sciugatoio.

Pantano, *marais ou marefets, marecage, palus, palude, o stagno, o valle d'acqua.*

Pantanoso, *palustre, marecageux, luogo paludoso.*

Pantera, *une Panthere*, vna pantera, animale.

Pantomimo, *joueur de farce, qui contrefait toute sorte de geste*, vn buffone di comedia.

Pantorilla, *Le gras de la jambe, le mollet*, la polpa della gamba.

Pantorilludo, *qui a des grosses jambes*, che ha le gambe grosse.

Pantoso, *pantonfle, pianella, o pantofola.*

Panyaguar, *faire amitié avec quel qu'un fort estroite, & viure ensemble, fare stretta amicitia con altrui, & viuere seco.*

Panyaguado, *famillier ami, domestique, amico domestico, & famigliare.*

Papa, *Pape, souuerain Pontife, Papa.*

Papado, *Le pape, la dignité Papale, il papato.*

Papadgo o papazgo, *La Papauté, le Pontificat, papato.*

Papal, *Papal & papale, appartenant au Pape, papale, cosa che appartiene al Papa.*

Papada de buey, *L'herberie ou l'herbiere, le fanon, le gros de la gorge, la canna della golla.*

Papada de puérco, *La fagoné, Gianda da porco.*

Papa arriba, *Le ventre en haut, ventre in alto.*

Papagayna, *vn perroquet ou papegay, vn papagal, vccello.*

Papahogo, *vn coqueluchon, vne sorte de cape pour la pluye, capuchon, masque de laine duquel on se couvre le visage en campagne par le mauvais temps en hyuer, le grand voile du nauire, papango, masthera, che copre tuti la testa, fuoti che gli occhi, per la pioua, o la gran vela*

delle naue.

Papar, *Estre Pape, iouyr du Papat, effere. Papa.*

Papar, *humer, engouler, engloutir, inghiottire, ingoiare.*

Papa reffolta, *Esprit qu'on dit aller de nuit, dont on fait peur aux petits enfans, le goblin, vn folet, il foletto, che dicono andare di notte per fare paura a fanciulli.*

paparo, *vn rustique, paysan, vn lourdaunt, vn villano, o contadino.*

paparraz, *fabarraz o habarraz, Staphisaigne, herbe, graine à poux, stafisagra, herba de pedocchi.*

papas, *du pain ou bouillie de petits enfans, della pappa di bambini.*

papel, *papier, charta.*

papelero, *papetier, faiseur de papier & celui qui en vend, colui che fa la carta, & la vende.*

papera en los animales, *maladie appelée Squinancie, auines, schirancia, malatia carriua.*

papirote o floretada, *une chiquenaude, vn buffet-tone.*

papilla, *tromperie, inganno, fraude.*

Dar parpillas, *tromper & beffier quel qu'un, ingannate, & beffare qualcheduno.*

papo de papudo, *grosse gorge, gros gosier, comme l'ont plusieurs qui habitent es montaignes, goitre, Gozzo, di gozzuto.*

Papo a papo, *bec à bec, da becco a becco.*

Papo de aues, *La poche des oyseaux, le jabot, le gisser, il gozzo de gli vccelli.*

Hazer papo, *se saouter, remplir son ventre, satollar, si, & riempirsi di cibo.*

papos, *Paquets de Musc; vesiciche di muschio.*

papolas amapolas, *Pauot des champs, coquelicot, papauero di campo.*

papon, *une sorte de melon, grosse gorge, gros gosier, vn grand mangeur, gorge, popone, gran mangiatore.*

papulas, *bubers, vessies, vesliche.*

Papudo, *qui a gros gosier, goircoux, chi ha gran gozzo, gozzuto.*

pario, *une paire, vn couple, deux, vn pari, vna coppia.*

par, *pair, semblable, pareil, egal, pari, vguale, simile, conforme.*

Yr à la par, *cheminer de per, aller ensemble, coste à coste, esgalement, caminare dal pari, gire insieme.*

A la par, *à la pareille, il contra cambio, simile.*

A par, *aupres, iouste, à costé, appresso, o alato, a canto.*

par de sí, *à costé de soy, appresso, o a lato a se.*

De par en par, *de part en part, à trauers, di banda in banda, tutto a trauerfo.*

para, *pour, afin, vers, enuers, pur, accioche.*

El para bien, *congratulation*, rallegramento.
 Para con el, *avec luy, enuers luy*, con cisto lui, veno lui.
 Dar el para bien, *congrauler*, rallegrare.
 Para con migo, *enuers moy*, verso d me
 Para con las damas, *envers les Dames*, verso le gentildone.
 Parabola, *parabole, similitude, comparaison*, parabola, similitudine, comparatione.
 Paraque, *afin que*, a celle fin que, accio che à ciò.
 Para siempre, *pour tousiours, à tousioursmais*, per sempre, mai sempre, in eterno, fino al fine, in tutti i tempi.
 Ponerle en parada, *fai o ferme*, essere fermo.
 Paráda, parador, paradilla, parado, parador, *voyez cy-dessous apres*, parar, vedi inanzi appo parar.
 Paradero, *lieu où l'on s'arreste & où l'on fait ferme*, il luogo, douerli ferma, & vi si loggia.
 Paradoxa, *paradoxe, chose merueilleuse*, paradolfo, cosa marauigliosa.
 Paradilla, *peite poje & arrest, petit sejour, latitude & hauteur en navigation*, posatura.
 Paraf, parrafo, *parafse*, parafso
 Parafrafis, *Voyez paraphrafis*, vedi paráphrafis.
 Paragon, *paragon ou parangon, semblance, comparaison*, parangone, comparatione, assimigliantia.
 Paragonar, *paragonner, accompagner*, parangonare, agguagliare.
 Paragrafo o paragrafo, *paragraphe*, paragrafo.
 Paraje, *appareil, ornement, demeure, hauteur, & latitude en navigation*, parage, apparecchio, ornamento, altezza; & larghezza nel nauigare.
 Ponerse en parage, *se mettre en hauteur*, metterli in saluo.
 Parayso, *Paradis*, paradiso.
 Paralela, *parallele, egalemen: distant*, parallelo, di uguale distanza.
 Paralitico, *Paralitique*, paralitico, malattia.
 Paramallo, *Palemil*, paramaglio, da giuocare.
 Paramentar, *parer, orner, accoustrer, tapisser, tendre de tapisseries une sale, encourtoiner un lietz*, adornare, apparare, abbellire, addobbare vna sala.
 Paramento, *parement, tapisseries, rideaux, & courtoines de lietz, ornement*, paramento, tapizzeria, fornimento d letto.
 Paramentos de cauallo, *houffe & conuerture de cheual, c'est aussi la selle*, guarnimento di ca-

nallo, & la sella.
 Paramentado, *paré, orné, accoustré, tendu de tapisseries*, adornato, acconciato, addobato, appazzato.
 Cauallo paramentado, *cheual sellé & conuerti de bouffe*, cauallo sellato, & con la gual drappa.
 Paramo, *lande, lieu de bruyeres, desert*, luogo deserto.
 Parapeto, *Parapes, les defenses d'une forteresse*, il parapetto.
 Parança, *le lieu où l'on tend un ret, & la descente d'iceluy*, il luogo, done si tende, & distende vna rete.
 Parangon, *voyez paragon*, vedi paragon.
 Paratse colorado, *devenir rouge, rougir*, arrossare, diuentare rosso.
 Paraphrafis, *paraphrase*, parafrafis.
 Parar, *arrestar, ruenir, cesser, rendre des rets ou lacets*, fermare, o rendere rete, o lacci.
 No para dedar bozes, *il ne cesse de crier*, non cessa di gridare.
 Parar de golpe, *s'arrestar tout court*, fermarsi in vn subito confuso.
 Pararfe, *s'arrestar, cesser*, fermarsi, cessare, tralasciare.
 Parar mientes, *confiderer, prendre garde*, considerare, contemplare, por mente.
 Parada, *arrest, sejour qui en fait en quelque lieu, le relay en maniere de chasse*, dimora, soggiorno, indugio che si fa alle volte.
 Paradero, *arrest, fin, terme, borne, port, laure, fine*, termine.
 Paradilla, *Peite pause, petit sejour & arrest*, picciol dimora, o picciolo indugio.
 Parado, *arresté, cessé*, arrestato, cessato, terminato.
 Parador, *qui arreste & cesse*, colui che arresta; & cessa.
 Parafismo o paroxismo, *paroxisme, desfaillance*, parafismo, accidente.
 Parafiro, *Parafite, escorniffieur, chercheur de lippé franche*, parafiro, colui che mangia all' altrui spefe.
 Parche, *un petit emplastre, plaque, rattachement, cerotto, od empiastro*.
 Parcial, *partial, facieux, qui suit le parti de quelque un*, parziale, che segue la parte di qualch'vno.
 Capa de parches, *manteau de pieces, rattacheté*, mantello di pezzi, ripezzato.
 Parcialidad, *partialité, faction*, partialità, fattione.
 Parcionero, *Parisian, parsonnier, participant, partikilise*, partigiano, parziale di vna fattione.
 Parádo-gorrion, *un passerau, un manean, un passera*.

Pardillo color, *gris blanc, gris argenté, bigio.*
 Pardo color, *gris de minime, bigio.*
 Pardo, *Leopard ou la Panthere, ce seroit plusost la Panthere d'autant que le Leopard est engendré du Lion, & la Panthere, voyez Leopard, Leopardo, o pantera, vedi Leopardo.*
 Parear, *apparier, pareggiare, vguagliare.*
 Parecer, *paroistre, comparoistre, sembler, ressembler, se monstrer, sembiare, parere, rassomigliare.*
 Pareceme, *il me semble, mon opinion est, io sento così, così mi pare, tale è il mio parere, & opinione.*
 Parecer o voto, *opinion, avis, la voix que l'on donne en opinant, opinione, parere, auiso, consiglio.*
 Parecido, *ressemblant, semblable: apparir, parir & semblé, rassomigliante, simile, conforme, ap-parso, sembiato.*
 Parecida, *ressemblante, qui ressemble, rassomigliante, celui che somiglia.*
 Pared, *paroy, muraille, parete, o muraglia.*
 Paredilla, *tramañil, instrumēt à pescher, trama-glio, gran rete da muriare il pesce.*
 Paredon, *une vieille muraille, vna muraglia vecchia, antica & caduca.*
 Cosa pareja, *vual y par, pareille, esgale, semblable, pari, vguale, simile conforme.*
 à la pareja, *à la pareille, al par.*
 Aparejas, *du pair, à l'esgal, esgalement, del pari, vguale, parimente.*
 Parejamente, *pareillement, esgalement, parimente, vguablement.*
 Correr parejas, *courir esgalement, faire esgales courses, correre del pari, essere di corso pari.*
 Parejo, *pareil, esgal, vny, aplany, paro, vguale, simile, conforme.*
 Parejura, *esgalité, pareille condition & qualité, vguauté, conditione, & qualité pari.*
 Parentado, *parenté, lignage, parentage, affinité, alliance, consanguinité, parentaggio, legnaggio, fangue, feme.*
 Parentela, *idem.*
 Parentesco, *idem.*
 Parenthesis, *parenthese, interposition de paroles ou sentences en plus grand discours, parentesis, interpositione d'altre parole in lungo discorso.*
 Pares le muger, *l'arriere faix de la femme, le secondine della donna, dopo hauere partorito.*
 Pares o nones, *pair ou non, certain ieu d'enfant, pari, o disparti, giuoco de fanciulli.*
 Pargamino, *perchemin, pergamino, carta pecora,*

Parias, *tribut, gage, droit de desief, hommage, tributo, censo, pagamento.*
 Contar a pares, *compter deux à deux, contare due a due.*
 Paricida, *parricide, celui qui a tué son pere ou sa mere, ou bien quelque autre parent, paricida, colui che ha vcciso padre o madre, o qualche parente.*
 Paiguete, *sorte de poisson, sorte di pesce.*
 Paricidio, *le parricide, meurtre de quelque parent, il paricidio, amazzamento di qualche parente.*
 Parida, *accouchée, gisante, femme qui a enfanté, qui est en couche, il se dit aussi de tout animal qui a fait ses petits, comme vne Biche qui a faonné, vne Truye qui a cochonné, vn Chat chatonné, vne Chienne chioté ou chieneté, vne Chieure ou Cheurueil cheureté &c. donna di parto, che ha partorito, si dice ancora di qualunque animale, qual si sia.*
 Paridad, *Ygualdad, esgalité, vguauté, parità.*
 Pariente, *parent, cousin, proche, parente, cugino, proffimo.*
 Parente por casamiento, *affin & allié par mariage, legato per matrimonio.*
 Parietaria, *albahaquilla del rio, de la Parietaire, & vulgairement de la parietoire, parietaria, herba.*
 Pario, *voyez Marmol pario, vedi Marmol pario.*
 Parir la muger, *accoucher, enfanter, partorire, far il fanciullino.*
 Mal parer, *abortar, mouër, auorter, disperdere.*
 Parir la hembra, *faonner, faire ses petits, quelque femelle que ce soit d'entre les animaux: ce mot Hembra en langue Espagnolle se dit aussi bien de la femme que des bestes brutes pour signifier vne femelle, questa voce significa in Spagnuolo, tanto il parto della donna, come quello di ogni bestia, per significare femina.*
 Parizion o parida, *accouchement, enfantement, faonnement, partorimento, nascimento di fanciullo.*
 Parlar, *parler trop, babiller, caqueter, iafer, causer, bauer, deuiler, parlare troppo, oltre misura, cicalare, ciantiare.*
 Parla o parleria, *babel, caques, causement, iaement, ou iaferie, bauer, ciancia, cianciume, ciarla, frottola.*
 Parlarmentar, *parlementer, deuiler, parliamentare, diuisare, ragionare.*
 Parlamento, *parlement, deuils, colloque, parlamento, diuisamento, cianciamento.*
 Parleria, *babel, caquet, iaferie, ciancia, parleria.*
 Parlero, *babillard, bauard, iafer, causeur, caque-seur, discoureur, grand parleur, ciancione, ciarlatores, battibecco, discorritore.*

Parpadéar, *guigner ou digner les yeux, mouvoir & remuer les paupieres, cligner, ciller les yeux, fourciller, cigliar con gli occhi, mouverne ipaiso le palpebre, & quasi chiudere gli occhi.*

Parpado, *La peau qui couvre l'œil, quand on le cligne, la paupiere, la palpebra dell'occhio.*

Parque, *vn parc, vn parco, luogo chiuso di muri.*

Parre o **vid** o **cépa**, *vn cep de vigne, c'est aussi vne treille où il y a plusieurs ceps, vno piede di vite, o vn pergolaio doue sono molti piedi di vite.*

Hojas de parra, *feuilles de vignes, foglie di vigna.*

Parral, *vne treille de vigne, vn pergolaio di vite.*

Parraso de **escritura**, *parasse de quelques escriptures, c'est vne marque de la signature, paragrafo.*

Parricida & **parricidio**, *voyez paricida, avec sim- ple, vedi paricida con vno solor.*

Parrilla, *marcote de vigne, vn jeune cep, vna pianta de vite giovane.*

Affado en **parrillas**, *rostité sur la grille, arrostito sulla graticola.*

Parrillas, *vn gril à rostitir, aucuns disent vne grille; vna graticola per arrostitire.*

Parochia o **parroquia**, *parroisse, voisinage, la parochia, la vicinanza.*

Parrochiano, *parroissien, voisin, parochiano, vicino.*

Parte, *part, partie, portion, lieu, costé, parte, portio- ne.*

Dar parte, *faire part, far parte.*

Sér parte, *estre suffisant & bastant, estre cause, esse- re sufficiente, bastante & atto.*

Dar parte, *donner aduis & parti, dar parte.*

A parte, *à part, à l'écart, séparément, a parte, in disparte, separatamente.*

En alguna parte, *en quelque part, en quelque lieu, in qualche parte, in alcuno luogo.*

De vn año a esta parte, *depuis vn an en çà, da vn anno in qua.*

De mi parte, *de ma part, de mon costé, della parte mia, del canto mio.*

Partear, *faire l'office de sage femme, fare l'officio della comadre de' figliuoli.*

Pártencia, *partenent, partenza, partita, gita, an- data.*

Partéra, *sage femme, c'est celle qui ayde aux fem- mes qui enfantent & qui reçoit l'enfant en nais- sant, la comadre de' figliuoli, che gli leua ne parto.*

Parte, *l'office de la sage femme, l'officio dell' comadre de' figliuoli.*

Partes, *qualitez, bonnes parties & perfections de*

quelqu'un, buone parti, & perfections di qual- cuno.

Partesano, *vne partisane, vulgairement di- se pertuisane, vna partefana, arma nota.*

Partezica, *voyez partezilla, vedi partezil- la.*

Partezilla o **partezuéla**, *peine part, parcelle, vna picciola parte, vna particella.*

Particion, *diuision, partage, partiment, partition, partimento, diuisione, partaggio.*

Particionero, *participant, qui a part en quelque chose, partecipe di qualche cosa.*

Participar, *participer, auoir part, partecipare in qualche cosa.*

Participacion, *participation, partecipatio- ne.*

Particpe o **participante**, *participant, qui a part à quelque chose, participante, che ha parte.*

Particular, *particulier, particolare.*

Particularidad, *particularité, particulari- tà.*

Particularizar, *particulariser, specifier, particola- rizzare, specificare.*

Particularmente, *particulièrement, spécialement, par le menu, particolarmente, specialmen- te.*

Partida por **tierra**, *contrée, pays, région, quartier, paese, regione, contrada, banda.*

Partida de **lugar** o **persona**, *partement de partie, de part, allée, partimento, andata, di parto, gi- ta.*

Partidamente, *separément, par parties séparées, se- paratamente, per parti separate.*

Estar al partido, *accepter le party & condition, ac- cettare il partito, & la conditione.*

Partido, *parti, de parti, qui s'en est allé, partito, an- dato, gito.*

Partido, *por condition, partie, condition, traité, vn partito, conditione, trattato.*

Partido en **partes**, *party, diuisé, séparé, voyez Re- partido, partito, diuiso, separato, vedi repar- tido.*

Darse a partido, *se rendre à composition, tenderi a compositione.*

Partidor, *partisseur, diuisé, qui de partit, qui diui- se, partitore, diuiditore, colui che sparte.*

Partidor del 'cabello, *vn fer de quoy se seruent les femmes à separer leurs cheveux, il ferro con il quale le femine si separano i capel- li.*

Partija, *part, partage, parte, partaggio.*

Partimiento, *partage, diuision, departiment, parti- mento, diuisione.*

Partir, *partir, partager, diuiser, separer, voyez Delpartir, partire, diuidere & parteg- giare.*

Partir, *partir de quel que lieu, s'en aller, se departir, partir d'un luogo, & girène.*
 Parto, *Enfancement, accouchement, fruct du ventre de la femme, il se prend ausi pour le fruct & la portée de tout autre animal, il partorite.*
 Esta de parto, *elle est en travail d'enfant ou en couche, ita per partorire.*
 El parto de la muger, *La geseine & la couche d'une femme qui a enfanté, la donna di parto, che ha partorito.*
 Parua, *parée de bled, couche de bled dans l'aire quand on le veut battre, l'ia da battere il grano, posto su l'ia per battere.*
 Abentar o auentar parua, *voyez auentar parua, rauer le bled, vedi auentar parua, criuillare il grano.*
 Pascual, *appartenant à la pasque, pascchal, pascale, che appartiene alla pasqua.*
 Pascua, *Pasque, pasqua.*
 Pasqua de resurreccion, *La grande Pasque, la pasqua di resurreccion.*
 Pasqua de Cincuesma o del espiritu santo, *La Pentecoste, Pasqua di Pentecoste.*
 Pasqua de Naudia, *Noel, Le jour de la Natiuité de nostre Seigneur Iesus Christ, natale, il giotno della natiuità del nostro Signore Gesu Christo.*
 Pascual, *voyez pascal, vedi pascal.*
 Pasma, *gangrene, vna cancrena.*
 Pasmare, *se pasher, s'estourmer, s'estourdir, s'esuanouir, defaillir, spasmarsi, stordirsi, suanirsi, mancarsi.*
 Pasmado, *Pasme, estonné, estourdy, esuanouy, defaillly, spasmato, stordito, suanito, mancato.*
 Pasmio, *Pasmoison, estonnement, conuulsion, estourdissement, spasmio, stordimento, stupefactione.*
 Pasquines, *Pasquins, libelles diffamatoires, pasquinade, scritti ingiuriosi.*
 Pasquino, *c'est vne statue à Rome qui est à vn coin de rue, contre lequel on affiche tout ce qui se fait en telles matieres de libelles, pasquino, e vna statue di pietra, doue sono attaccare le note d'infamia.*
 Iuego de pasia passa, *jeu & cours de passe passe, il giuocolare de giuocolatori.*
 Pasis de Corinto, *raisins de Corinthe, vna pasia.*
 Pasis, *raisins secs & cuits au Soleil, autrement raisins de cabas, vna secca al sole, passarine.*
 Passillas de leuante o passarillas, *raisins de Corinthe, vna di Corinto.*
 Passible, *passible, passabile, che puo passare.*
 Passablement, *passablement, passabilmente.*

Passar, *passer, percer, transpercer, souffrir, endurer, supporter, forare, traspasare da banda o banda, soffrire, sopportare.*
 Passar pobrega, *souffrir pauvreté, patire pouertà.*
 Passar trabajos, *souffrir des travaux & peines, patir-danni, & pena.*
 Passar al solo, *asolear, cuire & seicher au Soleil, cuocere & seccare al sole.*
 Passado, *passé, percé, transpercé, passato, forato da vn lato all'altro.*
 Passada, *Passée, perçue, vne passée, vne enjambée, vn pas, vna passata vna forata, vna gambata.*
 Da'passada o de camino, *en passant, à la passade, in passare, alla passata.*
 Passadero, *vn lieu par où l'on passe, vn passage, passable, transitoire, qui passe, un luogo per doue si passa, vn passo.*
 Passadia, *cours, passage, vn corso o passo.*
 Passadizo, *allée, galerie, vn entrata di casa, o vna loggia.*
 Passado de claro, *percé à jour, forato per hauere del lume.*
 Passado, *predecesseur passé, predecessore, il precedente.*
 Passador de ballesta, *vn quarcen ou trait d'arbaleste, autrement appellé materas ou matras, vne fleche, vn polzone da balesta, o vna frezza.*
 Passage, *passage, la voiture, la passata, la vettura.*
 Passagero, *Passager, passant, voyageur, voiturier, passeur, il passant, il viandante, il vetturiero.*
 Passamanero, *Passementier, qui fait on vend des passements, passamentiero, che fa i passamani, & li vende.*
 Passamano, *passement, passamano.*
 Passamaque, *sorte de soulier à la Turque, sorte de scarpe alla Turchesca.*
 Passamiento de muerte, *L'article de la mort, le passage de la mort, il passo della morte.*
 Passar, *voyez-le plus haut, vedilo adietro.*
 Passaporte, *vn passe-port, licentia di sicurezza in scritto, passaporto.*
 Passaporte de mai, *Lettre de passage, lettera di passaggio.*
 Passatiempo, *passé-temps, resouissance, esbaatement, passatempo, passo, passaggio.*
 Passauolante, *passévolant, sorte di falconetto.*
 Passar o passerie, *promener, se promener ou pourmener, andare a caminar per piacere.*
 Passadero, *Pourmemoir ou galerie à se promener, loggia, o luogo da passeggiare.*
 Passador, *vn qui se promene, vn promeneur & promemoir, vn passeggiatore.*

Passéo, *pourmenade, posermement, pourmenoir, passaggio, passeggiamento.*
 Passico, *vn petit pas, vn picciolo passo.*
 Passico, o passito, *sont bellement, tout doucement, tout bas, coyement, tous beaux, quietamente, pacificamente, posatamente, a bellagio.*
 Passimédio bayle, *basse danse, bassa danza.*
 Passiro, *royez passico, vedi passico.*
 Passión, *passion, affection, souffrance, douleur, endurance, angouisse, tourment, passione, affettione, sofferenza, angoscia, patimento.*
 Passioncilla, *petite passion, petit tourment, picciola passione, passioncella.*
 Passo, *vn pas, vne enjambée, vna passata, o passo o gambata.*
 Passo à passo *pas à pas, à passo.*
 De passo, *en passant, passando.*
 Passo o soffegadamente, *sont bellement, doucement sans bruit, pianamente, quietamente, senza romore.*
 Hablar passo, *parler bas, parlare piano.*
 Passo, passiro, *sont doucement, tout bas, doucement, humillement.*
 Passo ante passo, *royez passo a passo, vedi passo a passo.*
 Pasta, *paste, la pasta.*
 Pasteca, *grande poulie de navire, vna gran girella o taglia di naue.*
 Pastel, *du pastel ou gnelde, herbe à teindre, guado, herba da tingere.*
 Pastel embore, *paste en pot, carne trita, cotta nella pentola.*
 Pastel o empanada, *vn pasté, vn pasticcio.*
 Pastelera, *pasticiere, pasticciera.*
 Pasteleria, *Pasticier, la boutique du pasticier, la pasticceria, la bottega del pasticciero.*
 Pastillas, *pastilles pour parfumer, pastiglie.*
 Pastelero, *pasticier, pasticciero.*
 Pastillas de boca, *muscadins, moscardini.*
 Pasto, *pasture, repas, repue, refectio, pasturage, fourrage, pastura, cibo, pasco, strame.*
 Pastos prados, *pastis, pasceges, prex, pascoli, prati, pasturaggi.*
 Pastór, *Pasteur, berger, pasire, pastore, pecoraio, o vaccaio.*
 Pastora, *bergere, pastora.*
 Pastoral, *pastoral, de berger, pastore, cosa da pastore.*
 Pastorcillo, *petit berger, bergerot, pastouveau, vn pastorello.*
 Pastorello, *idem.*
 Pastoreilla, *bergeronnette, pastourelle, vna pastorella.*
 Pastoris, *pastoral, de berger, de pasteur, de pasire, pastore, cosa di pastore.*
 Páta, *ánade domestica, vne cane prinée, vna anitra domestica.*

Pátas, *passer, piedi.*
 Páta de león, *Passé de lion, piede di leone.*
 Pátaro, *plánta del pié, La plante du pied, la passe, la planta del pede.*
 Patás artiba, *Les passes & pieds contremont, i piedi volti in suso.*
 Patáche, *vne sorte de barreau leger appellé patache, petit navire, vna sorte di picciola nauache.*
 Patáco, *Lourd, grossier, Grossolano, balordo.*
 Patacón, *sorte de monnoye de cuyure de Portugal valant environ deux liards, vna sorte di moneta di rame di Portogalo, che vale tre quattrini.*
 Patáda, *foulement, trepignement de pieds, perillement, marchement, coup de pied a terre, colpo che si dá co piedi.*
 Patáda o huella, *Le pas, la trace & marque de la patte ou du pied, l'orma, o vestigio, del piede.*
 Dár patadas, *frapper du pied en terre, battere de piedi in terra.*
 patádo, *patu, pied plat, pasants, piede piatto.*
 Patáge, *royez patáche, vedi patáche.*
 Patán, *páparo, Lourdan, rustique, paysan, balordo, rustico, villano.*
 Patáta, o baráta, *vne sorte de racine qui est comme gros chervis, vna radice, che è come carotta.*
 Patatál, o batatál, *Le lieu où croissent telles racines, il luogo . doue crescono tali radice.*
 Patatéro, o batatéro, *celuy qui mange ou vend de ces racines, colui che vende, & mangia dette radici.*
 Pateár, *petiller, trepigner ou trepigner, peteler, marcher, faire bruit des piés, fouler aux piés, gratter des piés en terre, frapper des piés contre terre, patir, patrouiller, calpestrare, andare fare strepito co piedi, fregare i piedi per terra, & battergli.*
 Pateádo, *faulé aux piés, patrouillé, calpestrato, oppresso, calcato co piedi.*
 Cauállo pateádór, *vn cheual qui s'frappe des piés, vn cavallo, che tira calci.*
 Pateár capitulando, *passionner, accorder, faire paches, capituler, pateggiare, accordare, capitolare.*
 Cosa pateáda, *passionnée, accordée, cosa pateggiata, accordata.*
 Patóna de calice, *patine ou patene, la pattena del calice.*
 Paténas, *medailles, medaglie.*
 Paténte, *patent, ouuert, visible, notoire, manifeste, aperto, manifesto, noto, palese.*
 Paténte, *Lettre du Roy, patente, lettere reggie, o patente reale.*

patente mente, *ouuertement*, a pertamente, chiaramente.
 paternale o paterno, *paternel*, de pere, paterno, di padre.
 paternalmente, *paternellement*, comme pere, paternalmente, come padre.
 patico hijo de pato, *vn oison*, vn occhetto o paparo.
 patihendido, *qui a le pied fendu*, pied fourchu, che ha i piedi fessi.
 patilla, *peite patte*, *petit pied*, picciolo piede.
 patimatico, *qui a gros pied*, pied massif, che ha piedi grossi, &c massici.
 patiuerto, *qui a les pieds sortus*, che ha i piedi fuori.
 patin de casa, *une peite court en la maison ou tombent les eaux de la pluye*, vna corricella di vna casa, doue cadono le acque piovane.
 patin entre colonas, *vn lieu environné de colonnes*, comme sont les cloîtres au preaux des monasteres, *promenoir*, *gallerie*, vna corte torniata di colonne, come è vn chiofiro de fratri.
 Patin, *vn Oison*, vn occhetto, paparo.
 Patino, *une canette*, vna antitretta.
 Pato, *une court de maison*, *vn preau de monastere*, vna corte di casa, o vn particello di monastere.
 Pato o anfar, *une Oye*, *vn Iars*, vn occa.
 Pato, partido, *paçs*, *paçtion*, accord, patto, accordo, conuentione.
 Patocha o patochada, *souise*, *folie*, *bourderie*, *niaiserie*, pazzia, stoltitia, follia, matezzaza.
 Patrañas, *comer*, *frimoles*, *sables*, *fatras*, *bourdes*, ciancie, leggierezze, fauole, baie.
 Patria, *pays*, *parrie*, paese, patria, contrada, regione.
 patriarca, *Patriarche*, patriarca.
 Patriarcadgo, *patriarcat*, patriarcato.
 Patrimonio, *patrimoine*, *les biens que le pere laisse à ses enfans apres sa mort*, patrimonio, l'heredità paterna.
 Patrimonial, *patrimonial*, appartenant au patrimoine, *qui est du patrimoine*, patrimoniale, che appartiene a patrimonio, o dipende da patrimonio.
 patrio, *de la patrie*, della patria.
 Patron, *patron*, *modelle*, *exemplaire*, effempio, modello, schizzo.
 Patron o defensor, *Patron*, *deffenseur & aduocat*, *qui deffend la cause de quelqu'un*, difensore, auocato, che sostiene l'altrui ragione.
 patronazgo, *defense*, *tutelle*, *protection*, *patronage*, difesa, protezione.

Patron de naó, *patron de nauire*, *nocher* ou *naucher*, *voyez Nauchel*, patron di naue, pilota, nocchiero, vedi Nauchel.
 Paua, *voyez pauo* vedi pauo.
 Pauana, *pauane*, *danse*, pauana, danza, ballo.
 pauellon, *Pauillon*, *tente*, *courrine de lit*, *pauglione*, *sparauiero*, coltrinaggio da letto.
 Paues, *pauois*, *escu*, *bouclier*, *large*, *rotella*, *scudo*, *brochiero*, *targo*, *targone*.
 Pauela de candela, *Le mouchon* ou *moucheron* *de la chandelle*, *le luminaire*, *la meche*, lo stupino, o il lucignuolo della candela.
 pauerada, *passoide*, *rang de passois*, i ripari che sono dalle parti della galea, che difendono i vogatori.
 paulo, *mesche*, *lumigncn* *de chandelle*, lucignuolo, o stupino, o cotone di candela.
 pauimiento, *paué*, il lastricato, o selciato.
 Páuo o pauen, *vn Paon*, vn pauone, grande uccello.
 Paua, *une Paonneffe*, vna pauona.
 pauo de Indias, *vn cog d'Inde*, vn gallo d'India.
 Pauon agreffe, *Cog* ou *faisan*, *bruyan*, vn fagiano.
 pauorado, *couleur violet* ou *changeante*, colore violato, o canginte.
 Pauonada, *piasse*, *brauerie*, brauata, spampanatura.
 Pauonear, *faire le Paon*, *se penader*, *faire la roüe* *comme le Paon*, pauoneggiare, fare la rota come il pauone.
 pauor, *pauor* ou *peur*, *esponuamente*, *effray*, *effroy*, *frayeur*, *grande crainte*, paura, timore, tema, spauento, horrore.
 Pauoroso, *peurreux*, *paoureux*, *craintif*, *timide*, pauoroso, timoroso, spauentoso, timido.
 Pauorosamente, *peureusement*, *paoureuxment*, *craintiuement*, pauorosamente, spauentosamente, sbigorritamente, timidamente.
 Pausa, *panse*, *arrest*, *repos* *que l'on prend en faisant quelque chose*, pausa, arrestamento, riposo, cessamento di qualche cosa, che si fa.
 Pauladamente, *posément*, posamente, o posatamente.
 paufar, *hazer* *pausa*, *faire* *une* *panse*, *pauser*, fare pausa, cessare, riposare.
 páuo, *pour* *paçto*, *voyez paçto* ou *Concierto*, *paçtion*, *accord*, vedi paçto, o Concierto, patto, accordo.
 Paxaro, *Oyseau* *en general* *soit grand* *ou petit*: *il se prend aussi pour le Passereau* *qui est le Moineau*, *lequel s'appelle autrement*. Parda, ou Gor-

- Gorrion, ogni uccello in generale, & in particolare, per la passera, che ancorà si domanda Pardal, o Gorrjon.
- Paraxillo ou paxarico, *oyselet, oyffillon, petit oiseau*, vn uccelletto, picciol uccello.
- Paxarilla, *fleur, ancolie*, aquilegia, herba, & fiore.
- Paxarilla de puerco, *La façon du pour ceau*, gianda da porco.
- Paxa de la meca o de los carmellos, *squinante, jone odorant*, Giocno odorifero.
- Paxarero, *oyseleur, qui chaffe aux oyseaux, preneur d'oiseaux*, uccellarore.
- Paxarito, *voyez paxarillo*, vedi paxarillo.
- Payrar, *trincar, arrester le nauire faulte de vent*, fermarli la naue per mancamento di vento.
- Darse pazes, *se baijer, s'entr'embrasser*, abbracciarsi baciarsi.
- Pax, *paix, accord*, pace, accordo, concordia.
- Hazer pazes, *faire la paix, s'accorder, composer les affaires, se mettre d'accord, se faire bons amis*, pacificare, accordarsi, acquetare le differenti, diuenire amici.

P E

- Peage, *peage, espece de gabelle*, gabella, imposta.
- Peagero, *peager*, il gabelliero.
- Peal, *une sorte de chaussure anciennes, des chausses ou escarpins*, pedule.
- Peaña, *vn marchepied*, la base, vno scanno.
- Peapa: El calendario de peapa, *Les petites tablettes d'A, B, C, pour les peisis enfans*, la tolla dell'A, bi, ci, per li figliuoli.
- Peazgo, *peage, droit de peage, rruage*, dazio, gabella, imposta, tributo.
- Pebéte, *une sorte de petit parfum comme oyletes de Chippe*, profumo, pasta per profumare.
- Pébre, *du poiure*, del peuro.
- Pebéres de bóca, *sorte de poisons & oyletes pour nettoyer les dents*, vna sorte de stecchi per nettare i denti.
- Pébre de España, *poivrete, herbe de cog, piperecca*, herba di gallo.
- Pebrada, *sauce faite avec du poiure, poiurade*, peuerata, sapore fatto con sappa, pepe, & pan gratato, & ben cotta.
- Peca, *manzilla de cara, Lentille au visage, tache de bran de Judas*, le lentiggini che sono su la faccia.
- Pecadillo, *vn petit péché, faute legere*, vn pecca-

- tuccio, o leggiero fallo.
- Pecado, *peché, fause, delict, crime, vice, forfait*, peccato, fallo, colpa, errore, vicio.
- Pecador, *pecheur, delinquant, criminel, vicieux*, peccatore, colpeuole, viziofo.
- Pecador de mi, *malheureux & pauvre pecheur que ie suis*, pouero, & misero peccatore che io sono.
- Pecadora, *pechereffe*, peccatrice.
- Pecadorica, *petite pechereffe*, picciola peccatrice.
- Pecadorcico, *petit pecheur*, picciolo peccatore.
- Pecante, *pechant, peccans, qui peche*, peccante, colui che pecca.
- Humor peccante, *L'humour peccante*, l'humore peccante.
- Pecat, *pecher, faillir, forfaire, delinquer, commettre vn péché*, peccare, fallire, malfare.
- Pecoso, *picoté de lentilles au visage, lentilleux*, macchiato il viso di lentiggini.
- Peculiar, *peculier, singulier*, particolare, singolare, vnico.
- Peculiarmente, *peculierement, singulierement*, particolarmente.
- pecunia, *pecune, denier, argens*, pecunia, moneta, denari.
- pecunioso, *pecunieux, qui à bien de l'argens*, pecunioso, denarofo, che ha gran denari.
- pece, *vn poisson*, vn pesce.
- Pece, *peccado generalmente, du poisson*, del pesce.
- pecezillo, *poissonnes, vn petit poisson*, pescetto, vn picciolo pesce.
- Pece de tierra para tapiar, *du mortier de terre à faire des cloisons, de la terre grasse*, terra cretta per fare muraglie, &c.
- Pecha, *voyez pecho* que se paga, vedi pecho que se paga.
- Pechar, *pagar tributo o pecho, payer dace, tribus ou gabelle. payer la taille*, pagare dazio, tributo, o gabella.
- Péchazo, *grande poitrine, grand cœur & courage*, gran petto, gran cuore.
- Pechero, *fermier de gabelle, gabelier, peager*, affittuario di gabella, gabelliero.
- Pechero, *taille, reuier, qui paye tribus*, tagliabile, ignobile, plebeo, che paga tributo, & è soggetto.
- Pecho que se paga, *taille, dace, gabelle, peage, tribus, impost, taxe sur le peuple, cens*, taglia, dazio, gabella, tributo, imposta, censo, decima.
- pecho, parte del cuerpo, *La poitrine, le sein, l'estomach*, il petto, la tetta, lo stomaco.
- Pechuga, *pecho de aue, L'estomach ou la poitrine d'un oiseau, le blanc*, lo stomaco, o il petto di vn uccello.

- Pechugár, *estár de péchos, estre couché sur la poitrine, ou auoir la poitrine appuyée sur quelque chose, essere disteso sopra il petto, o hauere il petto appoggiato sopra qualche cosa.*
- Pechuguera, *douleur de poitrine, mal d'estomach, dolore di petto, o mal di stomaco.*
- Pecilgar, *pincer, pincer ou pincoter, picquer, brocarder, spingere co diti, e pungere con parole.*
- Pecílgo, *pinçment, pincure, picquement, brocard & brocardement, pizzicamento, mordimento, pungimento.*
- Pecina, *estanque de péces, un estang ou vivier bouisque à poisson, piscine, reservoir, vno stagno o viuario, o peschiera di pesce.*
- Peçon de teta, *le bout de la mammelle, le bout du sein, il popile delle tetta, o il tettino.*
- Peçon de frúta, *la queue d'une pomme, d'une poire ou d'autre fruit, le bouton, il gambo di vn pomo, o di vn pero, o d'altro frutto, che si lia.*
- Pecóso, *peculiar, peculiarménte, pecúnia, pecunióso, voyez-le cy dessus apres, pecár, vedi dietro appo pecár.*
- Pectoral, *le pectoral, ornement & vestement de prestre, il pettorale, ornamento di prete.*
- Pedaceria, *pieces, morceaux, lopins, pezzi, bocconi, rottami.*
- Pedacico, *pedacillo, pedacito, pedacuélo, petite piece, petit morceau, eschanillon, pezzetto, bocconetto, brigiola.*
- Pedácio, *pedocio, vn peccur, vn pettatore, o scoreggiatore.*
- Pedáço, *piece, morceau, lopin, pezzo, boccone, rotamine.*
- A pedáços, *par morceaux, piece à piece, per bocconi, pezzo a pezzo.*
- Pedánte, *sois-maistre, pedagogue, sottomaestro, o pedante.*
- Pedernál, *Pierre à feu, caillon à feu, pierre à fusil, pietra da fuoco.*
- Pedestal, *pedestal ou pain de colonne, piedistallo, o bassa di colonna.*
- Pedído, *pedidór, voyez apres pedír, vedi dopo pedir.*
- Pediguéno, *vn demandeur, effronté, vn qui demande beaucoup & souuent, suffre, peulant, malicieux, importun, vn domandatore, sfrontato, importuno, che altro non fa che domandare.*
- Pediguéna, *saffrette, effrontée, eshontée a demander, vna scacciata, senza vergogna nel domandare.*
- Pedir, *demandar, requerir, domandare, chiedere, o cheggiere.*
- Pedido, *demandé, requis, domandato, chiesto, ricercato.*
- Pedidór, *demandeur, qui demande, domandato-*

- re, colui, che domanda.
- Pedimíento, *petition, demande, requeste, requisition, domanda, richiestá.*
- Pédo, *vn pet & vne vesse, vn petto, o vna vesca.*
- Pedórro o pedorréro, *peccur, vasseur, ou vasseur, peccatore.*
- Pedóra o pedorréra, *peuense, vasseur ou vassiere, pecciera.*
- Pedorréras, *chauffer troussées, calze leuate, o alzate.*
- Pedráda o pedrázo, *vn coup de pierre, vn colpo di pietra.*
- Pedregál, *lugar de piédras, vn lieu plein de pierres & de cailloux, vn luogo pieno di pietre & de selci.*
- Pedregósó & pedroso, *pierrenx, scabreux, plein de cailloux, pietroso, codaloso.*
- Pedregoso pot dolencia, *vn homme qui a la gravelle ou la pierre, graveleux, pierrenx, colui che ha il male della pietra.*
- Pedreñal, *poirinal, petrinale.*
- Pedrera, *une quarriere, vne perriere, lieu d'où on tire la pierre, gros canon court avec lequel on tiroit anciennement des pierres, vna pietrera, douefi tirano grosse pietre, o vn canone corto, con cui gli antichi tirauano pietre.*
- Pedreria, *pierrenie, pietraria.*
- Pedrero, *perrier, quarrier, tireur de pierre: lapidaire, prediero colui che tira le pietre.*
- Pedrezita, *petite pierre, grauier ou grauois, pettetta, picciola pietra, ogiaia.*
- Pedrezuela, *idem.*
- Pedril, *une grande harquebuse, vn grand' archibuso.*
- Pedrisco, *la gresle, la tempesta, la gragnuola.*
- Pedroso, *pierrenx, pietroso.*
- Peér, *peter, vesser, petezzare, vessare.*
- Peedéro, *peudéra, voyez pedorro, vedi pedorro.*
- Pega, *picaça, vne pie, vna gazza, o gazzuola, o ragazza, o pica.*
- Pega, *poix, pegola pece.*
- Pegar, *poisser, enduire de poix, engluer, attacher comme fais la poix, glux, ou la gresse, attacher, entacher d'une maladie, coller, assembler, impegolare, coprire di pece.*
- Pegar fuego, *mettre le feu à quel que chose, accendere il fuoco a qualche cosa.*
- Pegado, *poissé, attaché, comme la poix, collé, entaché, comme se fait vne maladie, impegolato, attaccato con la pece, collato, attaccato, come fa vn male.*
- Pegadiso, *qui s'attache aisément, che s'attacca facilmente.*
- Enfermedad pegadisa, *maladie contagieuse, malaria contagiosa.*
- Pegador, *qui a che & poisse, colui che attacca, colla, & impegola.*

Péga o **pegadúra** de pez, *poissement*, impegolamento, attaccamento.

Pegadúra, *attachement, ou entachement comme de poix, graisse, ou autre chose gluante, assemblage, collement*, appiccamento, o collamento, come di pece, o altra materia che attaca.

Pegajófo, *poiffeux gluant, qui s'attache facilement, visqueux*, appiccatoio, quello che si attaca come pece, o visco.

Pegamiénto, *voyez pegadúra*, vedi pegadura.

Pegón, *voyez pegóte*, vedi pegóte.

Pegóte, *poiffage, emplastre de poix, astache*, impegolamento, impiastramento di pece.

Peguijal, *l'argent ou autre chose que le maistre baille à son serf pour rasfiquer, le bien propre d'un chacun*, i denari, o altro, che vn Padrone da al suo seruitore per traficare a profito de ambidui.

Peynar, *peigner, se tonner*, pettinarsi.

Peynádo, *peigné, astifié, se tonné*, pettinato.

Peynadó, *qui peigne, peigneur*, colui che pettina.

Péyne, *peigne*, il pettine.

Peynéro, *faiséur de peignes, peignier*, pettinaiolo, che fa i pettini.

Peladilla, o **almondrones**, *amandes en dragée*, mandorle confette.

Pelár, *peler, oster & arracher le poil ou l'escorce, desplumer & plumer*, pelare, mondare, scorzare, leuare il pelo, piumare.

Peládo, *pelé sans poil, desplumé*, pelato, piumato, senza pelo.

Peladór o **descortezadór**, *qui arrache la peau, ou l'escorce, qui pele*, che leua la pelle, o scortica, o pela.

Peladúra o **descortezadúra**, *arrachement de peau, ou d'escorce, pelement*, leuamento di pelle, o discorza.

Pelayre, *peráyle, cardeur de draps*, colui che carda il panno.

Peláge, *le pelage & poil*, la pelatura, o il pelo.

Pelambre, *maladie qui fait tomber le poil, la pelade*, la malattia che fa cadere il pelo.

Pelambréta, *onguent à faire tomber le poil*: vnguento da fare cadere il pelo, detto merdoco.

Peláza, o **pelotéro**, *noife, debat, noia, contrasto*, disputa, controuersia.

Peléar, *combattre, batailler*, combattere, battagliaiare, guerreggiare.

Pelea, *combat, conflict, bataille*, combattimento, battaglia, guerra.

Peléador, *combattant, champion, batailleur*, combattente, campione, guerriero.

Pelchár, *Emplumer, muer de plumes, changer de poil, il se prend aussi pour desplumer & oster le*

poil, plumare, cangiare le piume, mutare il pelo.

Pelechadúra, *voyez pelámbré*: il signiffa aussi la *mue de l'oiseau*, vedi pelambre, che signiffa ancora il mutare de pelo de gl' uccelli.

Pelicano, *Pelican nom d'oiseau*; pelicano, uccello.

Peligrár, *periller, tomber en peril & danger*, pericolare, cadere in pericolo.

Peligro, *peril, danger*, periculo, rischio, danno.

Peligrófo, *perilleux, dangereux*, pericoloso, periglioso, dannoso.

Peligrosáméte, *perilleusement, dangereusement, avec danger*, pericolosamente, perigliosamente.

Pelillo, *petit poil, c'est aussi vn petit manteau fourré que les dames ordinairement mettent quand elles se leuent, & pendant qu'on les coiffe quand il fait froid*, picciol pelo, & è ancora vn mantelletto, che vñano le donne quando si leuano il verno, & se li concia la testa.

Pelinégro, *qui a le poil noir*, che ha il pelo nero.

Pelitre, *herbe & racine nommée Pyrethre ou pied d'Alexandre*, herba nomata piede d'Alessandro.

Pelión, *pelisson*, vn peliccia.

Voyez apres Peluza, les dictionns qui ont le double ll. vedi dopo Pelúza, le voci, che hanno doppiol l.

Pelmáço, *topin, ou morceaux de laine molle, vn pezzo de lana morbida.*

Cortár a pélo, *couper à droit fil, & poil*, tagliare a dritto filo, & a pélo.

Pélo, *poil*, pelo.

Pélo arriba, *à pospelo, à contrepoil, a contrape-lo.*

a pélo, *à droit poil, bien à propos*, a pelo, ben a proposito.

Pelo málo, *le poil folle des oiseaux*, il pelo matto de gli uccelli.

Mudár el pélo malo, *tomber le poil folle: changer ses meschans habits, se reueñir de neuf, amender sa mauuaise fortune*, cadere il pelo matto, cambiare de vestiti cattiu, & vestirsi de noui.

Pelón, *vn taquin, vn rzededare, vn homme chiche, vn pincemaille, c'est aussi vn pauvre pelé & belifire, vn pauvre gentil homme, vn pelé, qui a la patade, vn misero, auaro, spilorocio, vn pouero gentilhomme, vn pelato, che ha la pelarella.*

Peloneria, *chicheté, pauvreté, taquinerie, auaritia, spilorceria, miseria.*

Pelos a la mar, *certain ieu d'ensans*, vn certo giuoco de figliuoli.

Pelófo, *velus*, *plein de poil*, peloso, pieno di peli.
Pelóra, *pelote*, *ou plose*, *boulet*, *boulette*, *paume* *ou balle* & *estauf à jouer*, pilotta, palla di giuocare.
Pelota torrezella, *peute tour*, torricella, vna picciola torre.
Iuéo de pelóra, *ieu de paume*, *Tripot*, *le lieu où l'on joue à la paume*, giuoco di palla, o doue si giuoca alla rachetta.
Pelóta de viéto, *vn balon*, vn palone.
Pelotéro, o *escarabajo*, *Escarbot*, *scarafaggio*.
Pelotilla, *peine balle*, *ou boulette*, picciola palla, pillottina.
Peltre, *de l'estaim*, peltro.
Poletéro, *noise*, *debat*, *querelle*, *prise au poil*, *questione*, *contesa*, *contrastò*.
Pelízza, *dusset*, *plume delicate*, *piumino*, *piuma* *delicata*, & *fina*.
Pélla *cófa redónada*, *vn rond*, *vn globe*, *vne pelote*, *ou boule*, *vn tondo*, *vna palla*.
algún pelotéro tendrémós, *nous aurons quelque noise & prise*, noi haueremo qualche noia.
Pélla o *peláda*, *vn tas*, *ou amas de choses en vn toupillon*, *vn morceau de gens en rond*, *vn troupeau*, *vne poignée*, *vne assemblée*, *vne bazuée*, *vne botte de quelque chose*, *vno cumulo de cose in vn viluppo*, *vna quantita di gente in tondo*, o vn fascio di qualche cosa.
Pelléja o *pellejo*, *peau*, *cuir*, *escorce*, *pelure*, *pelle*, *cuoio*, *co teccia*.
Pellejéro, *Pellicier*, *peancier*, *celuy qui fait des pelisses* & *qui vend des peaux*, *pellicciaio*, *colui che lauora di pellicie*.
Pelleleria, *pelloterie*, *le lieu où se vendent les peaux & pelisses*, *pelliceria*, *doue si vendono le pellicie & le pelli*.
Pellico o *pellica*, *vn pelisson*, *vne robe fourrée de pelisse*, *vne pelisse*, *vne iuppe de berger velusé*, *vna pelliccia*, o *zamara*, o *veste foderata di pelle*.
Pellico, o *pellisco*, *brocard* & *parole de moquerie poignante & piquante*, *parole mordante*, *voyez pecilgo*, *puncture*, *parole pungenti di bestie*, *vedi pecilgo*.
Pellizco, *pincure*, *pincement*, *pizzicotto*.
Pelliscár, *pecilgár*, *pincer*, *pizzicare*.
Pellizéro, *pelelier*, *pellicciaio*.
Pellón, *voyez pella* & *pellico*, *vedi pélla*, & *pellico*.
Péna, *peine*, *punition*, *tourment*, *douleur*, *amande*, *ennuy*, *desplaisir*, *travail*, *labeur*, *penne*, *plume*, *penna*, *castigo*, *punitione*, *tormento*.
ó péna, *sous peine*, *sotto pena*,
Renácho, *panaché*, *vn pennacchio*.

Penádo, *peiné*, *travaillé*, *tourmenté*, *qui est en peine & travail*, *trauagliato*, *affannato*, *tormentato*, *fastidito*, *molestato*.
vá sa o *taça penáda*, *verre ou coupe qui a les bords retournez*, & *où l'on boit avec peine*, *coppa o tazza*, o *bicchiere*, *che ha l'orlo riuelto*, *che impedisce a bere*.
Penadámente, *peniblement*, *avec peine & travail*, *difficilement*, *difficilmente*, *penosamente*, *malageuolmente*.
Penál, *penal*, *qui apporte punition & peine*, *appartenant à la peine*, *che merita pena*, *che appartient a la pena*.
Penalidad, *tourment*, *peine qui agit en quelque chose*, *souffrance*, *tormento*, *pena*, *souffrentia*.
Penár, *peiner*, *tourmenter*, *affliger*, *punir*, *travailler*, *penare*, *tormentare*, *affligere*, *punire*.
A péna, *à peine*, *difficilement*, *a gran pena*, *difficilement*, *scomodamente*.
A milas pénas, *à fort grand peine*, *avec bien de la difficulté*, *con molto gran pena*, & *difficulta*.
Penátes, *Dieux domestiques des Payens*, *iddei penati* *appresso à gentili*, *domestici*.
Penéxa o *proéxa* *el nauio*, *quand le nauire va balançant à cause du mauvais temps*, & *pource qu'il est mal chargé*, *prueggiare*.
Penible, *penible*, *difficile*, *qui est de peine*, *penoso*, *difficile*, *che è di pena*.
Penófo, *penible*, *laborieux*, *qui se peime & travaille*, *qui prend grand peine*, *penace*, *graue che ha gran fatica*.
Penca de *berça* o *olechúga*, *la sige* *ou le tronc de choux* *ou de laitue* *ou autre herbe*, *il torfo del caolo*, o *della latuca*.
Pendejo, *le penis d'un homme* *ou d'une femme*, *la motte*, *la partie honteuse où croist le poil*, *la parte vergognosa del huomo*, o *della donna doue crescono i peli*.
Pendéntia, *querelle*, *procés*, *dispute*, *debat*, *noise*, *il se prend aussi en bonne part pour vn affaire qu'on a. à demesler avec quelqu'un*, *discordia*, *contrasto*, *lite*, *disputa*, *controuerfia*, *contesa*: *si piglia ancora in buona parte di qualche affare*.
Pendér, *dependre de quelqu'un*, *dispendere da qualch'vno*.
Pendenciéro, *querelleux*, *noisieux*, *litigioso*, *contentioso*, *noioso*.
Pendénte, *pendant*, *suspendu*, *suspens*, *pendente*, *suspelo*, *suspendente*.
Péndela o *penúla*, *plume à écrire*, *penna da scrivere*.
Pendón *de bodegón* o *tauérna*, *bouchon de tauerne*, *insegna di tauerna*.

pendon, *enseigne, banniere, escudart, bandiera, insegna, stendardo.*
 penetracion, *penetration, penetramento.*
 penetrar, *penetrer, passer à trauers,* penetrare, passare tutto a trauerso.
 Penetrante, *penetrant,* penetrante.
 Penetratiuo, *penetratif, qui penetre & passe à trauers de quelque chose,* penetratiuo, che penetra, & passa oltre.
 Península, *peninsule, ce qui est presque Isle,* penisola, che è quali in isola.
 Penible, *royez apres, penar,* vedi dopo penar.
 Penitencia, *penitence, repentance,* penitimento, penitencia.
 Penitential, *penitensiel, repentant,* penitentiale, ripentente.
 Penitenciano, *penitencier, qui ordonne la penitence,* penitententiero, che impone la penitencia.
 penitentiario o penitenciero, idem.
 Penitente, *penitent, qui fait penitence,* penitente, che fa penitencia.
 penoso, *royez apres penar cy dessus,* vedi adietro appo penar.
 pensar, *penfer, estimer, cuider, songer à quelque chose, cogier, medier, il se dit aussi pour penser les bestes,* pensare, stimare, immaginare, contemplare, si dice ancor per pacere le bestie.
 Pensamiento, *pensée, cogitation, pensemens, meditation, le penser, pensata, meditatione, pensamento.*
 pensadamente, *adinsément, ayant bien pensé à une chose, considerement, pensuement,* pensatamente, maturamente, accortamente, consideratamente.
 De pensado, *de gues à pendr,* pensatamente, à bello studio.
 pensado, *pensé, aduisé, consideré,* pensato, auisato, considerato, aueduto.
 pensador, *qui pense,* colui che pensa.
 pensatiuo, *pensif, reflexur, songeur,* pensatiuo, sognatore, fauolatore.
 Pension, *Pension, appointment,* dozzina, spesa di bocca, pensione.
 pensionero, *Pensionaire, qui reçoit pension,* pensionario, che tira pensione.
 Cardo penteador, *charbon à carder, pigne,* cardoda cardare.
 Penoria, *aisette, faute, necessité, penurie, carestia,* disagio.
 Peña, *roche, pierre roche,* Roccia, pietra dura.
 Peñasco, *vn rocher, ourroc, vn escueil,* vna roccia, o vno scoglio.
 Peñascal, *Lieu plein de rochers,* luogo pieno di roccie.
 Peñata, *une Grine, oyseau,* vn tordo, vccello.
 Peñisfola, *une peninsule,* vna penisola.
 Peñol, *royez peñasco,* vedi peñasco.

Peñola o peñula, *royez pendola,* vedi pendola.
 Peñon *royez peñasco,* vedi peñasco.
 Peñoso *royez peñascoso,* vedi peñascoso.
 pedon, *Pieton, homme de pied, il se prend aussi pour vn manantire qui est vn homme lequel trauailla à la journée de quoy que ce soit, rouspie, sabot à jouer,* pedone, huomo da piede, & è ancora vno che lauora à giornata.
 peonada, *obra de vn dia, La journée d'un manantire,* la giornata d'vn operatore.
 peonaje, *assemblée & amas de gens de pied,* adunanza di gente a piede.
 Peonça o peon, *vn sabot ou rouspie dequoy jouent les petits enfans, autrement vne trompe ou corne, vna tromba,* con la quale giuocano i figliuoli.
 Peonia, *De la Piuoine, Piuoesne, autrement penne, rose de pierre, rose de nostre Dame,* peonia herba.
 pleuar lo peór, *auoir du pire de son costé,* hauere il peggio dalla sua banda.
 peor, *pire, & pis,* peggio, peggiore.
 peoramiento, *Empirement, deteriorement,* peggioramento, peggiamiento.
 peoria, *Empirement, detrimen, dommage,* peggioratione, danno.
 Peoriente, *pirement, pis,* peggiormente.
 Pepe, *pebre, pimienta, du poivre,* pepe.
 pepino, *Concombre, cocomero.*
 Pepita, *La pie qui vient aux poules à faute de boire,* la pipita che viene a polli per sete.
 Pepiras, *Pepins de raisins ou d'autres fruites, graines, semence, noyaux, semis, granelli,* che sono negrani d'vna, od altri frati.
 pepitoria, *fricassée de gosiers foyes, bouts d'aisles, testes & col de volaille,* Citreo, intringolo di frustagli de polli.
 pepon, *vn Pompon ou Melon,* vn melone, o popone.
 Pequeñamente, *peuicement, picciolmente, poueramente.*
 Pequeño, *peut, picciolo.*
 Pequeñito, *peut, fort peut,* picciolino, molto picciolo.
 Pequilla, *peute lentille & marque de rousseur au visage,* picciola lente o segno di rossizza nel viso.
 pequeñez, *peuteff, picciolezza.*
 Pequeñuelo, *royez pequenino,* vedi pequenino.
 Pera, *une poire, fruit,* vn pero, frutto.
 Pera almonizeleña o termena, *poire de muscat,* para moscarola.
 peras ahogaderas, *des paires d'angouilles à estranguillon* pere di strangaglione.
 pera vedi sia l'o bergamota, *La poire bergamote,* pera bergamotta.
 Peral, *vn Poirer, arbre,* il pero arbore.

Paranillo, *Lieux eminent, & eschauffausts de pierre sur lequel on execute les criminels*, vn luogo alto, vn palco, doue si giustitiano i malfattori.

Peral siluêstre, Guadapero, *poirier sauvage*, pero saluatico.

Perayle, *drapier, marchand de laine, & selon aucuns cardeur de draps, drappiero, mercante da panno, ouero colui che carda i panni.*

Percances, *profits des seruiteurs qu'ils ont outre leurs gages*, il profitto che i seruitori hanno oltra il lor salario.

Percebir, *appercevoir, comprendre, reconnoistre, decouurir, auederfi, accogerfi, comprendre, conoscere, scoprire.*

Percha o pertiga, *vne perche, vna pertica.*

Perchar, *percher, mettre des perches*, imperticare, mettere pertiche.

Perchado, *perché*, imperticato.

Perchador, *qui met des perches*, colui che impertica.

Percozeria, *sorte d'orfèvrerie frappée & estampée seruant d'ornement aux villageois*, lauori d'argento battuti, & stampati, che seruon d'ornamento a contadini.

Perder, *perdre, perdere, smarire del tutto.*

Perdedor, *perdeur, qui perd*, colui, ché perde, perditore.

Perdición, *perdition, perte*, perditione, perdita.

Pérdida, *perte, il se prononce avec l'accent sur la premiere syllabe*, perdimento, l'accento va su la prima sillaba.

Perdidamente, *abandonnement, à la desesperade*, abbandonamente, alla disperata.

Perdido, *perdu, perduto.*

Perdido, *vn perdu, vn desbauché*, vn huomo perduto, vno strauaiato.

Perdidillo, *petit perdu, meschant desbauché, petit pendari, pendardeau, vn suiato, scopigliatuccio*, che non vole far bene.

Perdidoso, *perdant, qui a perdu ou qui perd, prodigue*, vno che perde, o che ha perduto, vn prodigo.

Perdimiento, *degast, destruction, perte, perdimento*, distruttione, ruina.

Perdigar, *flamber, & brusler les plumes à vne volaille pour la faire renenir auant que la larder & faire rostir*, on la fait aussi renenir en de l'eau bouillante, brusciare le penne ad vn vcello, per lardarlo, & poi rostirlo.

Perdigado, *oyseau reuenu sur le feu: c'est aussi vne injure qu'on dit à ceux qui ont esté reprins par l'Inquisition, vcello abbrostito & è ancora vna injuria, che si dice a coloro, che sono ripresi dall'inquisitore.*

Perdigador, *qui fait renenir vn oyseau sur le feu,*

abbrostitore.

Perdigon, *perdreau*, starnotto.

Perro perdiguero, *vn chien à chasser les Perdrix, vn chien couchant, chasseur de Perdrix, vn cane da pernici*, cio è da farle pigliare.

Perdix, *Perdrix, vna pernice.*

Perdiz chocha, *Perdrix griesche, & selon aucuns la Beccasse*, pernice bigia, ouero la beccaccia.

Perdon, *Pardon, remission, grace*, perdono, remissione, gratia, dono.

Perdonar, *pardonner, faire grace, remettre le péché & la faute*, perdonare, rimettere, far gratia.

Perdonado, *pardonné, remis*, perdonato, rimeffo, donato.

Perdonador, *pardonneur, qui pardonne & remet les fautes & offenses*, perdonatore, colui che perdona & rimette le offese.

Perdonança, *pardon, indulgence*, perdono, indulgentia, gratia.

Perdulario, *prodigue, perdu*, prodigo, perduto.

Perdurable, *perdurable, eternal, perpetuel, qui dure à tousiours, eterno, dureuole, perpetuo, sempiterno.*

Perdurablemente, *perdurablement, eternellement, perpetuellement*, durabilmente, eternamente, perpetuamente.

Perceder, *perissable, qui perit ou peut perir*, che perisce, o puo perire.

Perecer ou perescer, *perir, se perdre, faire naufrage, mourir, perire, pericolare, morire, far naufragio.*

Pérecido, *peri, qui fait naufrage, qui est mors*, perito, percolato, morto, sommerso.

Perecimiento, *perissement, destruction, mori*, perimento, pericolaento, morte.

Peregil, *perexil, peril*, pericolo, periglio, rischio.

Peregrinar, *peregriner, voyager, aller par pays*, peregrinare, viaggiare, correre, errare, vagare, andare per paese.

Peregrinacion, *peregrinaje, peregrination, pelerinage, voyageant, peregrinatione, pellegrinaggio, andamento.*

peregrino, *Pelerin, voyageur, peregrin, estrange, d'estrange pays: rare, exquis, pellegrino, viandante, stranco.*

Peremptorio, *peremptoire, peremptorio.*

Perenal, *Perpetuel, continuel, perdurable, eternal, perpetuo, continuo, durable.*

Loco perenal, *vn sol qui n'a point d'interualle, sel continuel*, pazzo spacciato.

Perenalmente, *eternellement, perdurablement, continuellement, tousiours, eternamente, continuamente.*

Perzil, *du Perfil*, herbe, petrosimolo, herba.
 Perxil de aqua, *perfil de marais*, herbe, petrosimolo di palude, herba.
 Perexil de la mar, vñas de ánula, herbe appelée *bacille*, *fenouil marin*, finocchio marino, herba.
 Perezza, *pareffe*, *setardise*, *faineantise*, *niceté*, *pesantieur*, dappocagine, infingardigia, melenlaggine.
 Perezoso, *pareffeux*, *setard*, *lache*, *nice*, *pesant*, *lent*, da poco infingardo, malenfo, da niente, inetto, goffo, tardo.
 Parozosamente, *Paroessement*, *lachelement*, *lentelement*, *pesamment*, *nicement*, *infingardamente*, *lentamente*.
 Perfection o perfection, *perfection*, *acheusement*, *accomplissement*, *perfectione*, *compiment*.
 Perfeccionar o perfeccionar, *parfaire*, *acheuer*, *accomplir*, *accomplire*, *finire*, *trarre a perfectione*.
 Perfectamente o perfectamente, *parfaitement*, *entierement*, *perfectamente*, *compitamment*, *intieramente*.
 Perfecto o perfeto, *parfaité*, *acheué*, *accompli*, *entier*, *perfecto*, *compito*, *finito*, *intero*.
 Perficionado, *Parfait*, *acheué*, *accomply*, *perfettionato*, *compito*.
 Perficionador, *qui mene a perfection*, *qui parfait & accomplit*, che adduce a perfectione.
 Perfidia, *Perfidie*, *deloyauté*, *perfidia*, *flealtà*, *infidelta*.
 Perfido, *perfidé*, *desloyal*, *qui a faulxé sa foy*, *perfidio*, *fleale*, *infido*, che ha rotta la fede.
 Perfidofo, idem.
 Perfil o perfiladura, *pourfil*, *lineament*, *le trait*, *colice & bord en armoiries*, *profilo*, *lineatura*.
 Perfilar, *pourfiler*, *pourtraire grossément*, *tirer les premiers traits*, *traccer*, *profilare*, *delinear*.
 Perfumar, o çahumar, *parfumar*, *profumare*, *fare sentire di buono*.
 Perfumado, *parfumé*, *profumato*, o *perfumato*.
 Perfumador, *parfumeur*, *profumiero*.
 Perfumero, idem.
 Perfumeria, *bonique ou art de parfumeur*, *bottega*, o *arte di profumiero*.
 Perfumes, *parfums*, *bonnes senteurs & odeurs*, *profumi odori*.
 Pergaminero, *parcheminier*, *faiseur & vendeur de parchemins*, *colui che fa & vende la carta pecora*.
 Pergamino, *parchemin*, *carta pergama*.
 Pergolo, *pulpito*, *ch'ire a prescher*, *pulpito* o *pergamino per predicare*.
 Pericia, *çavoir & experience*, *spierientia*, *proua*,

notitia.
 Perinóla, *une chose faise d'os ou de bois pour se jouer*, *vna cosa d'osso*, o *di legno per giuocare*.
 periodo, *Periode*, *terme*, *fin de sentence*, *ou de temps*.
 periodo, *termine*, *fine di sententia* o *di tempo*.
 Peripatetico, *Philosophe peripatetique*, *filosofo*, *peripatetico*.
 Perito, *çavant*, *expert*, *huomo saputo*, *esperto*, *conoscente*.
 Perjudicar, *Prejudicier*, *porter dommage*, *nuire*, *prejudiciare*, *danneggiare*, *nocere*.
 Perjudicial, *Prejudiciable*, *dommageable*, *pregiudiceuole*.
 Perjuizio, *Prejudice*, *dommage*, *nuisance*, *prejudicio*, *danno*, *detrimento*.
 Perjurar, *se parjurer*, *faire vn faux serment*, *spergurare*, *disdire*, *fare vn falso giuramento*.
 Perjurado, *Parjuré*, *juré faux*, *spergurato*, *disdetto*, *giurato il falso*.
 periuro, *Pariure*, *faux serment*, *pariurement*, *spergiuo*, *falso giuramento*.
 Peruizio, *voyez le apres*, *periuicial*, *vedilo dopo perjudicial*.
 perla, *Perle*, *perle*, *gemma pretiosa*.
 perlado por prelado, *Prelat*, *prelato*, *persona posta in dignita Ecclesiastica*.
 perlatico, *Paralytique*, *paralitico*.
 perlesia, *Paralyse*, *paralifia*.
 perlica, *petite perle*, *perletta*, *picciola perla*.
 permanecer, *durer a tousiours*, *esire permanent & durable*, *durate sempre*, *essere di continuo*.
 Permanente, o *permanescente*, *permanens*, *perdurable*, *permanente*, *durante*, *stanta*, *durabile*, *che non vien meno*.
 Permission, *Permissiõ*, *consentement*, *congé*, *permiffiõ*, *consenso*, *concessiõ*.
 Permitir, *permettre*, *conceder*, *consentir*, *permettere*, *concedere*, *consentire*.
 Permitido, *Permis*, *concedé*, *accordé*, *permesso*, *concesso*, *consentito*, *accordato*.
 permutar, *Permuter*, *echanger*, *troquer*, *permutare*, *caangiare* o *cambiare*, *barattare*.
 Permutación, *Permutation*, *change*, *permutatiõ*.
 pernada, *Gambade*, *rnade*, *Gambata*, *saltata*, o *vno salto di piede*.
 Pernear, *Gambiller*, *branler ou brandiller les jambes*, *sgambettare*, *menare le gambe*, o *saltellare*.
 pernequela o pernezucla, *Petite jambette*, *Gambetta*, *picciola gamba*, o *gambucia*.
 perniciosamente, *Pernicieusement*, *meschamment*, *perniciosamente*, *maluaggiamente*.

pernicioso, *Pernicieux, meschant, pernicioso, tristo, dannoso.*
 pernil de tocino, *jambon, prosciutto, coscia di porco salato*
 Pernos, *Chevilles ou broches de fer comme celles dont l'on cloué les navires que l'on appelle assez communément bouillons, les plus gros cloux, bandelle, o gangheri, o chi odi da inchiodare le nauui.*
 Pero, *vn poirier, vn pero, arbore.*
 Pero, *mais, toutesfois, ma, nondimento, pur.*
 Perpendicular, *Perpendiculaire, droit à plomb, perpendicolare, dritto a piombo.*
 Perpendicularario, *idem.*
 Perpendicularmente, *Perpendiculairement, de droite ligne pendante, perpendicolarmente, pendente, per drittà linea.*
 Perpetrar, *Perpetrer, commettre, commettere.*
 Perpetracion, *forfait, vn fait, perpetration, vna cosa malfata, vn compimento di vna impresa.*
 Perpetrado, *commis, perpetré, commesso, compito, atto cattiuo.*
 Perpetrador, *qui commet & perpetre, colui che commette, & compie qualche cosa trista.*
 Perpetual, *Perpetuel, continuel, eternal, perpetuo, continuo, eterno.*
 Perpetuar, *Perpetuer, continuer, eterniser, perpetuare, continuer, eternare.*
 Perpetuamente o perpetualmente, *perpetuellement, continuellement, perpetuamente, continuamente, eternamente.*
 Perpetuidad, *Perpetuité, eternité, continuité, perpetuità, eternità, continuità.*
 Perpetuo, *voyez perpetual, vedi perpetual.*
 Perpiano, *Parpin, pierre de taille à deux paremens qui passe les deux parts du mur, pietra di macigno, che arriua dalle due parti del muro.*
 Perplexamente, *douteusement, avec doute, ambiguement, avec peine, dubbiofamente, tra duc, ambiguamente.*
 Perplexidad, *Perplexité, doute, dubbio, perplexità.*
 Perplexo, *Perplex, douteux, irresolu, ambigu, dubbiofoso, perpleffo, irresoluto.*
 Perque, *vn libelle d'infamatoire, vn libello infamatorio.*
 Perra, *une chienne, vne lisse que d'autres escriuent icyt, vne cagne, vna cagna.*
 Perrazo, *vn grand chien, vne cagnasse, vn gran cane o vn cagnaccio.*
 Perreña, *chenil, lieu où couchent les chiens, il nido de cani.*
 Perrilla, *perrica o perrita, petite chienne, vna picciola cagnetta.*
 Perrilla en los lubios, *vn petit bouurgeon, comme*

ceux qui viennent aux leures en forme de verrue ou poirazu, carnosité, che vienne a labbri, come vn porro.
 Perro, *Chien, vn cane.*
 Perro de muestra, *vn chien couchant, vn cane da rete.*
 Perro lanúdo, *barbet, vn cane barbone.*
 Perillo, *peut chien, vn cagnetto, o cagnolino.*
 perrito, *idem.*
 Perrito de fialda o de faldá, *peut chien de D. moi-felle, Falda c'est le pan de la robe, cagno, lino da donne.*
 Perzillo, *voyez perrillo vedi perrillo.*
 Perruno, *Canine, de chien, appartenant à chien, cagnesco, che appartiene a cane.*
 Persecucion, *Persecution, affliction, torment, persecution, afflictione, tormento.*
 persego, *Pesche, fruct, pesca.*
 Persegimiento, *Poursuite, pourchas, persecution, persecution, cacciamento.*
 Perseguido, *Persecuté, poursuivy, affligé, vexé, tourmenté, perseguito, cacciato, afflittito.*
 Perseguidor, *Persecuteur, persecutore, infestatore, molestatore.*
 Perseguir, *persecuter, affliger, vexer, molester, poursuivre, perseguitare, cacciare.*
 Perseuarar, *Perseuerer, persister, continuer, perseuarare, persistere, continuare.*
 perseuador, *qui perseuere & continue, colui che perseuera & continua.*
 perseuadamente, *Perseueramment, constamment, continuellement, perseueramment, continuellement, fermamente, saldamente.*
 Perseuerancia, *Perseuerance, persistance, constance, perseueranza, persistenza, constanza.*
 Perseuerante, *perseuerant, perseuerante.*
 Persico, *sorte de poissons de ruisiere, sorte di pesce di fiume.*
 persicaria, *herbe appellée persicaria, persicaria, herba.*
 Persistencia, *Persistance, continuation, persistencia, continuatione.*
 Persistir, *Persister, continuer, persistere, continuer, perseuarare.*
 Persona, *Personne, persona.*
 Personal, *Personnel, de la personne, personale, della persona.*
 Personamente, *Personnellement, en-personne, personalmente, in persona.*
 perspectiua, *Perspectiue, prospettiua, euidenza.*
 Perspecidad, *Perspicuité, euidenza, chiatezza, acortezza.*
 perspicuo, *perspicu, subtil, aigu, aueduto, ingenoso, sottile, acuto.*

Persuadir, *persuader, faire accroire*, persuadere, consigliare, indurre a credere.
 Persuadido, *persuadé*, persuaso, indotto a credere.
 Persuadidór, *persuadeur, qui persuade*, colui che persuade & induce.
 Persuasible, *persuissible, qui se peut persuader*, persuadibile, ageuole à fargli a credere.
 Persuasiblement, *persuissiblement, avec persuasion*, persuadibilmente, con persuasione.
 Persuasi6n, *persuasion*, persuasione, inducemento a credere.
 Persuasivo, *persuasif, qui persuade*, persuaditore, che persuade.
 Persuas6r, *voyez persuadid6r*, vedi persuadidor.
 Persuas6ria, *persuas6rio, persuasoire, propre à persuader*, buon persuaditore, proprio a persuadere & a far credere.
 Pertacacér o pertenescér, *appartenir, competer*, appartenire, conuenire.
 Perteneçiente, *appartenant, competant*, appartenente.
 Pertencia, *appartenance, competence*, appartenencia, conuenientia.
 Pertiga, *une perche*, vna pertica.
 Pertiga o pertigo de cário, *le limon ou simon d'un chariot, autrement appellé l'aiguille d'un chariot ou charrette*, il timone d'un carro, o carretta.
 Pertiguero de yglesia, *celuy qui porte la masse, le bedeau ou massier, le porte banniere de l'Eglise*, mac'ero, colui che porta la mazza o il porta insegna della chiesa.
 Pertinácia, *opiniaestre*, ostinazione, durezza, opinione.
 Pertináz, *opiniaestre, obstin*, ostinato, opinioso, pertinace.
 Pertinente, *pertinent, propre, apte*, pertinente, proprio, atto, sufficiente.
 Pertreas, *durillons comme cors ou glandes*, durezza, come calli, o glandette.
 Pertrecho, *fortification, appareil*, fortificazione, riparo.
 Pertrechos, *Equipages de guerre & de chasse, apparecchia di guerra*.
 Pertrechár, *fortifier, munir, equipper, appareiller*, fortificare, munire, fornire.
 Pertrechádó, *fortifié, muni, appareillé*, fortificato, munito, riparato.
 Perturbár, *perurber, troubler, concurrer*, sconvigliare, disturbare.
 Perturbaci6n, *perturbation, troublesment d'esprit*, perturbazione, alterazione di spirito.
 Perturbádó, *perurbé ou partroubé, trouble de son esprit*, perturbato contristato nello spirito.
 Perturbad6r, *perurbateur, qui perurbé & trou-*

ble, perturbatore, che attrista & turba.
 Peruerfo, *peruers, meschant, malicieux, gâté, corrompu*, peruerfo, iniquo, malizioso, corrotto.
 Peruerfidád, *peruersité, méchanceté*, peruerfità, maluagità, nequitia.
 Peruerfamente, *peruerfement, méchamment*, à rebours de bien, peruerfamente, sceleratamente, reamente.
 Peruertir, *peruertir, renuerser sans dessus dessous, corrompre, ruiner & détruire*, peruertire, rinversare, confondere, ruinare, distruggere.
 Peruertido, *peruertiy, corrompu, renuersé, gâté*, peruertito, corrotto, guasto.
 Peruertid6r, *peruertisseur, celuy qui peruertit & renuersé*, peruertitore, corrompitoro.
 Peruertimento, *peruertissement, peruersion*, peruertimento.
 Peruetán o guadapero, *un poirier sauvage*, vn pero saluatico.
 Peruinca, *Peruence, nom d'herbe*, centocchio, nome d'herba.
 Petulero, *un qui vient du Peru, qui trafique au Peru*, vn che viene da trafficare dal Peru.
 Pesa, *poids, empreinte*, segno, impressione, o peso.
 c6sa pesáda, *chose pesante, griesue, fascheuse, ennuyeuse, malese, desplaisante, importune*, cosa pesante, graue, fastidiosa, noiosa, molesta, dispiaçeuole, tediosa.
 pesádo, *pesant, ennuyeux, fascheux, gries, importun*, pesante, noioso, grauoso, impertuno.
 Pesadamente, *pesamment, griesuement, avec ennuy, fascheusement, lennement, lachement*, pesatamente, grauemente, fastidiosamente, tediosamente.
 pesodilla, *Mampesadilla c'est une pesanteur qui vient en dormant, qu'il semble qu'on est assés*, la pesezza che viene nel dormire, che pare che non si possa haure il fiato.
 pesad'illa, *peut ennuy & fascherie*, vn picciolo fastidio, o noia.
 pesadillas, *le moine que l'on baille à un qui dort*, la bulla che si fa a chi dorme con il zolfanello.
 pesad6r, *peser, un qui pese ou poise*, pesatore, vno che pesa.
 pesadumbre, *Ennuy, fascherie, desplaisir, noia, fastidio, dispiaçere, dolore*.
 pesa o pena, *peine, fascherie*, pena, grauezza, guaio, affanno.
 pesar, *peser avec balance ou autrement, esimer*, pesare, con balancia, o con statera, o altro.
 pesar o dár pena, *Ennuyer, fascher, desplaire*, noiare, tedare, scompiacere, disturbare.
 El pesame, *condoleance, desplaisir*, lamento lagna-

- lagnamente, scontentezza.
 Pesarófo, *Ennuyant, fasché, ennuyé, fastidito, annoiato.*
 Dár el péfame, *se condouloir avec vn autre de son mal ou de celuy d'autrui, condolerfi & lamentarfi del suo male, o di quello di vn altro.*
 Péfame, *il me desplaist, il me fasche, je suis marry, cid mi spiace, graua, & duole.*
 Péfante, *pesant, fascheux, pesante, grauofo, noiofo.*
 Péfante de oro, *vn Pesant d'or, c'est vn doubloon d'or de Turquie, ce mot est dit de Balance qui est à presens Constantinople, pesante d'oro, che è vna doppia d'oro di Turchia.*
 Péfantór, *pesanteur, pesezza, grauezza.*
 Pesarófo, *fasché, ennuyé, desplaissant, plein d'ennuy, fastidito, corrucciato, turbato, annoiato.*
 A pesár del, *En despit qu'il en ait, malgré luy, per suo dispetto, a mal suo grado.*
 Pese a tal, *En despit de tel, per dispetto del tale.*
 Aúncq me pése, *Encore qu'il me desplaise, ancor che mi spiácia.*
 Pescado, *du poisson, pesce.*
 Pescadillo, *vn petit poisson, vn pescolino.*
 Pescadór, *pescheur, il pescatore.*
 Péscal, *vne pesche ou pescherie, pesca, il pigliar pesci.*
 Pescadería, *poissonnerie, marché de poisson, il luogo doue si vende il pesce, la pescheria.*
 Pescadéra, *poissonniere, vendeuse de poisson, pesciuendola, quella che vende il pesce.*
 Tién da pescadéra, *bonique à poisson, bottega di pesce.*
 Pescadéro, *poissonnier, vendeur de poisson, colui che vende il pesce, pesciuendolo.*
 Pescadór, *pescheur, pescatore, colui che piglia il pesce.*
 Pescadunlero o pescadeléro, *voyez pescadéro, vedi pescadéro.*
 Péscár, *pescher, prendre du poisson, pigliare del pesce.*
 Pescóio, *poissonneux, plein de poisson, luogo pieno di pesce.*
 Péfco, *la pesche, fruitz, pesca.*
 PESCOADA o PESCO, *vn collee, c'est vn coup de plat de la main ou bien d'vne estée sur le col, vne busse, vn coup sur le chinon du col, vno colpo con la mano, o vna piattonata su'l collo.*
 PESCOZADÁ, *idem.*
 Pescudáro preguntár, *demandar, enquester, rechercher, s'enquerir, domandare, chiedere, ricercare.*
 Pefcída o pregúnta, *demande, enqueste, recherche, inquisition, domanda, richiesta, inquisi-*

- tioné.
 Pescudador, *Enquesteur, demandeur, domandatore, chieditore.*
 Pescúezo o ceruiz, *le chinon du col, le col mesme, il collo.*
 Pefebre o pefebréra, *la mangeoire ou cresse des bestes, mangiatoia, o greppia doue mangiano le bestie.*
 Pefetear, *despiter, renasquer, maugréer, il vient de pefe a tal; dispettare, disdegnare, adirare.*
 Pefiatál, *voyez pése a tál, vedi pefe a tál.*
 Pefo, *poids, charge, fardeau, pesanteur, balance & peson à peser quelque chose, vn trebuchet à peser or, la so, partie d'vn marc, pefo, carica, fardello, soma, o vno pefetto da pesare oro con pefo di so, parti d'vn marco.*
 PÉfo de pláta, *poids d'argent valant 13, reaulx & trois blancs, pefo d'argento che vale tredeci reali & trebianchi.*
 Pefpíta, *voyez pezpita, vedi pezpita.*
 Pefpuntár, *arrierepointer, faire des arrierepoints, piquer, far impunture, cuscire.*
 Pefpuntádo, *arrierepointe, ourrage d'arrierepoints piqués, fatto ad impunture.*
 Pefóles, *sorte de pois, fagliuoli.*
 Pefpúnta, o pefpúnte, *arrierepoint, impuntura.*
 Pefquéra, *pescherie, estang, peschiera, stagno.*
 Pefquéria, *pesche, pescherie, pesca, pescagione.*
 Pefquifa, *recherche, enqueste, perquisition, ricerca, inquisitione, inuestigatione.*
 Pefquísar, *rechercher, enquester, enquerir, ricercare, inuestigare, inquisire.*
 Pefquisído, *Enquis, recherché, ricercato, inuestigato, inquisito.*
 Pefquísidór, *rechercheur, inquisiteur, enquesteur, ricercatore, inuestigatore, inquisitore.*
 Pefquísfo, *voyez Pefquifa, vedi pefquifa.*
 Pefstáns, *parpádo, le poil des paupieres, il se prend aussi pour les paupieres mesmes, i peli delle palpebre degli occhi, & ancora le stesse palpebre.*
 Pefstáncar, *voyez parpadeár, vedi parpadeár.*
 Pefstáns, *vn passepoil, vne bordure de matre ou d'autre peau, vna mostra di raso, o d'altra materia.*
 Péste, *peste, epidémie, peste, pestilencia, morbo, contagio.*
 Pefstíencia, *peste, pestilence, pestilencia, mortalità.*
 Pefstíencial, *pestilencieux, pestilentioso.*
 Pefstíento, *pestilent, pestilente.*
 Pefstílo, *al dáua, le verrouil d'vne porte, il chiauistelo d'vna porta.*
 Pefstorejo, *le demans de la peste, il dauanti della*

della testa.
Pestorejo de puerco, *le deuant de la teste du porc*, *le hafiereau*, il dauanti della testa del porco.
Pesuña, *ongle des pieds*, vngia de piedi.
Pesunado, *qui a de grandes ongles ts pieds*, *ergoté*, colui che ha grand' vngie de piedi.
Petaca, *corbeille*, vna cesta, o panier.
Petasio de sepultura, *Epitaphie*, epitafio di monumento.
Peticion, *petition, demande, requeste*, domanda, richiesta.
Petarde, *petard*, petaro.
Peto, *plastron de deuant d'une cuirasse*, piastrone, il sopra petto di vna corazza.
Peto volante, *vn plastron leger*, vn piastrone leggiero.
Petral, *poitrail de cheual*, pettorale di cauallo.
Petrar, *pestrir, endurcir*, impastare, indurire.
Petrera, *dureté comme d'un cor, durillon*, durezza, come di corno, o di vn callo.
Petril, *vn appuy de pierre*, vn appoggio di pietra.
Petrina, *pretina, ceinture*, vna cintura.
Peuètes, *parfums, oyselets de Chipre, c'est aussi vne sorte de pastion roullé & endurci pour nettoyer, & blanchir les dents*, profumo di Cipro, o pasta da nettare i denti.
Peze, *colle faite de certain p'isson*, colla fatta di pesce detta garauella.
Pexego, *Pescher, arbre*, perfico, o perficaro, arbore.
Pexiguera, o pexiguéro fin manchas, *herbe appellee poiure d'eau*, herba, detta pepe d'acqua.
Peynar, &c. *voyez en l'ordre de la lettre I*, vedi sotto la lettera I.
Pez, *cola de caçon*, *colle à bouche*, colla da bocca.
Pez, *de la poix, gomme*, della pece, o pegola.
Pež, *vn poisson*, vno pesce.
Pezecillo, *peis poisson*, vn pesciolino, picciol pesce.
Peziento, *nuisible, noceuoile*.
Pezina, *peoine, herbe, peonia*, herba.
Pezon de teta, *pegon*, *le bout du sein*, popile della popa, o della tetta.
Pezpita agazanieue, o chiriuia, *Hechequeue ou Hocheuse*, *autrement Bergeronnette*, *oyseaux*, coacciola, vccello.
Pezpital o pezpitale. idem.
Pezuna, *mal qui vient à la corne des pieds des cheuaux*, & *selon aucuns, l'ongle ou la corne & s'abbe du cheual*, male, che viene alla corna de piedi di caualli, o nell' vngia.
Nota, *que les mots qui commencent par PH, se trouueront la plupart en la lettre F*, le voci che cominciano per PH; si trouuerano la maggior parte sotto la lettera F.

Pia, *cheual pie*, cauallo pezzato.
Piadarfe, *s'esmouoir à pié*, mouersi a pietà.
Piador, *qui piaille comme vn poulet*, qui pipisce come vn polastro, o vn pollo.
Piadoso, *pioyable, misericordieux*, pietoso, clemente, benigno.
Piadosamente, *pioyablement, misericordieusement*, pietosamente, misericordiosamente.
Piamente, *religieusement, pieusement*, religiosamente, piamente.
Piar, *pioler, ou piauler, comme font les poulets & peis oyseaux*, *pepier, piailler*, pipire come i polli, & gli vcelli di nido.
Piador, *popieuer, pioleur, qui piole & crie comme vn poulet ou oyseau*, qui pipisce, come vn pollo, o vn vccello.
Piata, *troupeau de trois cent brebis*, greggia de trecento pecore.
Pica, *une pique, marteau pointu des deux costez à picquer pierre*, vna pica, o vn martello pontuto da dui lati.
Pica el sol brauamente, *le soleil point puissamment*, il sole punge forte.
Picaça, *une Pie, vne Agasse, oyseau*, vna ragazza, vccello.
Picaço, *vn coup de pique*, vno colpo di picca.
Picada *piqueure, vn coup de bec*, pungitura, vna puntura di becco.
Picadillo, *vn hachis, vne fricassée menüe hachée*, carne trinciata minuta, & fritta.
Már picada, *mer courroucée*, mare corrucciato.
Picado, *picqué, poin, courroucé, haché, menu*, punto, piccato, corrucciato.
Picadura, *picqueure, picquement*, pungitura, pongimento.
Picano, *vn gueux, vn maraud, vn surfante, vno sciagurato*.
Picante, *aigreur, acrimonie*, piccante.
Vnos picantes, *des aiguillons à vin*, spilli di botte.
Picapedre, *tailleur de pierres*, scarpelino, tagliatore di pietre.
Picapleytos, *pleytheador, vn chicaneur, plaideur, plaideureu*, vn litigante, intricatore di liti, & de piarimenti.
Picar, *picquer, poindre, bequer, becqueter, couper, hacher menu, picoter*, pungere, forare, stmolare.
Picar muela para molar, *battre le moulin, qui veut dire, picquer ou rebattre la meste quand elle est lasse de bien faire*, battere la macina del molino.
Picar vn cauallo, *hazer mal a vn cauallo, picquer vn cheual, le trauailler*, maneggiare vn cauallo, & pungerlo.
Picara, *gueuse, belistresse*, vna surfante, strogata.
Picardear, *gueuser, caymader, faire ou dire des fripons*.

frissonneries, buffonare, dire delle cose dardere.
 Picardezca, *Canaille, beliftraille*, canaglia, furfantaglia.
 Picardia, *gueuserie, beliftrerie*, buffoneria, pleberia.
 Picarcar, *voyez picardear*, vedi picardear.
 Picarito, *beliftréau, petit belifstre, pendardeau*, fantuccio, o va impicacello.
 Picaro, *gueux, belifstre, caymand, frippon*, vn furfante, furbo, sciagurato.
 Picarra, *ardoise*, piastre di pietra da coprire le case.
 Picarral, *lieu où l'on tire l'ardoise, & où il y a de l'ardoise, ardoiserie*, luogo douc si tira dette piastre.
 Picarreta, *carriere d'ardoise*, strada di tali piastre.
 Picauiento, *contremont, vent contraire*, contravento, vento contrario.
 Pichel de estaño, *vn pot d'estain à boire*, vn boccale di stagno per vino.
 Pichelete o pichelillo, *vn petit pot*, vn boccaletto.
 Pichon, *Pigeon*, vn pinione.
 Picino, *piscine*, vna peschiera.
 Pico de aue, *bec d'oyseau*, becco d'uccello.
 Pico de hierro, *vn pic ou boyau*, il picco, uccello.
 El pico de la lengua, *le bout de la langue*, la punta della lingua.
 El pico de la oreja, *le bout de l'oreille*, la punta dell' orecchia.
 Pico o pico verde, *pinet, oiseau, Voyez pito*, vedi pito.
 Pico de oro, *certaine herbe*, vna sorte di herba.
 Picota para empicotar, *vn ponce à mettre les malfaitteurs, vn pieu, vn poteau*, le forche per impiccare li malfattori.
 Picote, *vn sorte de camelot de plusieurs couleurs*, sorte di ciambellotto di più colori.
 Picote o faval, *vn saye ou hoqueton, japon*, vn cassetta, ò zimarra.
 Picudo, *qui a du bec, qui a vn bec, bechu*, che ha becco, vn beccuto.
 Picuelos de frifas, *les bouts d'vn piece de drap ou de frife & d'vn voile qui n'est pas tissue*, la fine di vna pezza di panno, o di tela non ancora tessuta.
 Pidir o pedit, *demander*, domandare, chiedere.
 Pié, *ped*, piede.
 Pié da anade, *ped de canard, herbe*, piede d'anitra, herba.
 El pié, *le theme & subiect pour discourir sur quelque chose*, Tema o soggetto per dirli sopra.
 Pié ante pié, *ped à pied*, vn piede inanzi all' altro.

Pié de milano, *ped de milan, herbe*, piede di nibbio, herba.
 Ganar por los piés, *gagner au pied, faire Gilles, s'enfuir*, guadagnare co piedi, fuggire.
 Al pié, *environ, conformément, auant que*, intorno, d'ognintorno, circa.
 Piéça, *pedaço, piece*, vna pezza, o pezzo di qualche cosa.
 Piéça, *Rato, espace de temps*, spatio di tempo.
 Dar el pié, *tendre la jambe pour faire tomber*, distendere la gamba per far cadere altrui.
 Piéça, *vn sale ou chambre d'vn logis, qui se dit en terme de guerre aussi vn piece*, vna sala, o camera, che in termine di guerra si dice parimente, vna pezza.
 Piedad, *piété, compassion, miséricorde, piété, deuotion*, pietà, compassione, misericordia.
 Pie de león, *pate de lion, herbe*, piedi di leone herba.
 Piedra, *piere, caillou*, pietra, felce.
 Piedra aguzadra, *vn pierre à aiguiser, vn gueux*, vna cote, pietra da aguzzare.
 Piedra lumbre, *alum de roche*, allume di rocca.
 Piedra yman, *piere d'Ayman*, calamita.
 piedra arenisca, *du Tuf ou Tuseau*, del tuuo, pietra.
 Piedra pomez o esponja, *Pierre Ponce*, pomice pietra.
 Piedra preciosa, *piere précieuse*, pietra pretiosa.
 Piedra de riones, *la pierre que l'on a aux reins*, la pietra, che si genera nelle reni.
 Piedra del rayo, *piere ou eslat de tonnerre, le foudre qui tombe sur des hautes tours & clochers ou sur des arbres & qui les fracasse souvent*, la pietra della saetta, che da nelle torri o negli arbori, & gli fracassa.
 Piedra qútre, *du soufre*, zolfo.
 Piedra toque, *piere de touche*, la pietra de parangone dell' oro.
 Piel o pelleja, *la peaux, le cuir, voyez cy dessus*, pelleja, la pelle, il cuoio, vedi adietro pelleja.
 Pielago, *vn gouffre, pleine mer*, vn pelago, o mare piano.
 Piello de odre, *vn vaisseau ou flacon de cuir à mettre vin, qui a le poil en dedans*, vn fiasco di cuoio, che ha il pelo dentro, per mettere vino.
 Pienso o pensamiento, *pensée*, pensiero.
 Pianso de bestia, *pasture & fourrage qu'on baille aux bestes, pensement de bestail*, pastura, o strame, che si da alle bestie, o cura de bestiamie.
 Pierna, *jambe*, la gamba.
 Piernezucla, *jambette, petite jambe*, gambetta, vna picciola gamboccia.
 Hazer piernas, *brandiller les jambes & escarquiller*,

quiller les jambes l'une vn peu deuant l'autre, comme quand on se veut arrester, i'enfuyr, mettere souente vna gambra auanti l'altra come si fa se si vuole fermare.

Poner piernas a vn cauallo, picquer vn cheual, maneggiare vn cauallo.

Pierna de carnero, gigote, vn gigot ou esclanche de mouton, vna coscia di castrato.

Pierniabierto, qui a les jambes ouuertes, escarquillees, chi ha le gambe aperte, & strauia-
re.

Pieça, Pieça, piece, pezza.

Pifano o pifaro, vn sifre, vne flente, flageolles ou joueur de sifre, vn flauto, o vn siffiro, o chi lo suona.

Pigaça o pega, pic, vna ragazza.

Piguélas o pikuelas, reis d'oyseau de proye, courroye, avec laquelle il est attaché, pieges à prendre bestes, i getti dell' uccello di caccia, che sono di cuoio.

Pila del agua, vn bassin de fontaine, vn vaso di fontana.

Pila de agua bendita, L'eau benoistier ou benoistier, pila dell' acqua del tempio.

Pila de bautizar, Les fonds de basême, les fonds à baptiser, pila del battefimo.

Pilar o colúna, vn pilier ou colonne, vn pilastro, o colonna.

Pildora, pillule, pillula, medicina.

Pillage, pillage, larcin, lousin, furto, latrocinio, rubamento.

Pilon, vn grand vase ou bassin à mettre de l'eau, abbezuair, vn pìon, vn gran vaso, ò lauatio-
io.

Pilote, pilote, pìeros de nauire, pilota, nocchiero, il retto-
re della nave.

Piltrasas, de grands topins de chair, cimbrenccioli di carne.

Pimentar, poiurer, impeuerare, mettere del pepe.

Pimienta, poiure, pepe.

Pimiento, Sauz, gatillo, agno casto, arbol del parayfo dito caito, arbre appellé agnus castus, agno casto, arbore.

Pimpinella, pimpinelle, pempìnella, herba.

Pimpollo, reijeton, scion d'arbre, vn germoglio d'arbore.

Pinabeto, S: pin, abeto, arbore.

pinaza, raiſseau de mer finu léger, vascello leggiero di mare.

Pinaculo, pinacle, le coupes d'un basiment, pinacolo, la cima di vn edificio, o di torre.

Pinal, Lieu planté de pins, luogo plantato di pini, vn pinnetto.

Pinar, idem.

Pinariego, cosa de pino, appartenant au pin, de pin ou de Sapin, appartenente a pino, o a abeto.

Pinautte, voyez pinabeto, vedi pinabeto.

Pinaza, voyez pinaza, vedi pinaza.

Pinças, tetazuelas, pinçettes, le forcicette dell' oroscifce.

pinchon, vn pinson, oyseau, vn franguello, uccello.

pinjar. pendre, mos Casalan, appiccare.

pinjado, pendin, appiccato.

Pinjantes, pendans, ou bagues à pendre sur soy, pendenti, o gioie d'attaccare sopra.

penillo, o oloroso, Yua a retetica, Yuc muscace musquée, ou arsenique, noce moscata.

Pino, vn pin, vn pino.

pino negral o de pez, Pinaſſe, pin sauuage, garipot qui jette la poix, pino saluatico.

Pino aluar o aduar, vn Pin de jardin, vn Pin franc, vn pino di giardino, vn vero pino.

piña, pomme de pin, pine, pigna di pino.

piñon, pignon, c'est le grain qui est en la pomme de pin, il se prend aussi pour la pomme meſme, pignuoli, il frutto della pigna.

Piñonada, pignolat, ce sont des pignons succez, pignocati, che sono pignoli accongi in zuccher-
o, in forma di vna picciola mano.

Pinſabo o pinſado, Sapin, abete, arbore.

Pinſacilgo o pinſacillo, chardanneret, oyseau, cardellino, uccelletto.

Pinta, couleur, peinture comme es cartes, lances de peinture & entuminare, colore, pittura, come di carte lauorate, & dipinte.

Pinto en el dado, Le point du dé, il punto del dado.

Pintas, Des marques & taches de la rougeolle, i segni, & le macchie de varoli, o rogiola.

Pintar. peindre, peinturer, dipingere.

pintheadillo, sorte de peix cyseau qui se trouue en la nouvelle Espagne, & fait ordinairement son nid au long du riuage de la mer ou des riuieres, & sur la plus menue cime des arbres pour sauuer, es peis d'un certain animal qui les acoure ordinairement, sorte di uccelletti della noua Spagna, che fanno i nidi in riu-
a al mare, o su le piu minute cime d'arbori, che trouino, per scampare i parti loro da certi animali, che mangiangli.

Pinſado, peint, peinturé, riolé, piolé, dipinto, di-
gnator, ritratto.

pinſiparado, i pinto y parado, du tout ressemblant, ben simile, che si rassomiglia.

Pinter, peindre, dipintore, che dipinge.

pinſura, peinture, dipintura.

pinzas pinças, pinçettes, forcicette.

pinzel, pinceau, penello.

pio. pia, pieux, & pieuse, craignans Dieu, de-
nos & deuoie, pio, pietoso, diuoto, che teme Dio.

El pio, Le butin, la prise, le larcin c'est vn serme de jargon, & signifie aussi du vin, il butino, la preda, morto di furbo, che significa anco-
ra

- ca del vino.
 Piogéra, *poùillerie, guenserie, pidocchiaria.*
 Piójo, *vn poux, vn pidocchio.*
 Píoiento, o piojófo, *poùilleux, plein de poux, pidochiofo, pieno de pidocchi.*
 Piolar, piár, *piuiller, pipire.*
 pipa, *une pipe, vn certain tonneau à mettre vin, botte.*
 pipóta, *vn barril, Botticella.*
 Pipotillo, *petit tonneau, barrillet, bariletto, botticello.*
 Píque a pique, *à point, sur le point, apunto, o tempo, à proposito.*
 Estár a pique de perdérse, *Estre sur le point de se perdre, essere in fu il punto di perderfi.*
 Piquéro, *piquier, picchiere, che porta ia picca.*
 Pequillo, *petit bec, vn picciol becco.*
 Pita, *hoguéra, grand feu, vn gran fuoco.*
 Piramide, *Piramide, vna piramide, guglia.*
 Piráqua, *sorte de petit vaisseau plat, sorte di picciolo vascello piatto.*
 Piráta, *pirate, escumeur de mer, pelota, scorritore del mare.*
 Pirétra, *pelitre, pivetre, racine, herba, & radice detta piede d'Alessandro.*
 Pirlitéro, *pirliricero, aubeffin, spino bianco.*
 Pílada, *pas, piste: marque de pied, vestige, trace, terre, passo, pedata, vestigio, traccia, orma.*
 Pífacórto, *trouement, rocco secco.*
 Pífar, *marcher sur quelque chose, fouler aux pieds, battre avec vn batoir, camminare sopra qualche cosa, calpestrare, battere con la gramola.*
 pífar las úvas, *fouler le vin, ammostare l'vua.*
 pífadó, *foulé aux pieds, battu, ammostato copiedi, spremuto.*
 pífadór, *qui foule aux pieds, l'ammostatore.*
 Pífadúra, *foulement, ammostamento.*
 Píscina, *voyez picina, piscine, vna pesciera.*
 Písonár, *battre le paúé, hier, enfoncer le paúé, batter il felciato.*
 Písonado o písonéado, *paúé, hié, battu avec la hie, pestato con maglio.*
 Píson, *vn batoir, c'est vn instrument dequoy on bat les aires des maisons pour les vuir & endurcir, vne hie à battre le paúé, vn maglio, con il quale si battono le strade, & le corti delle case per vgualarle.*
 Písto, *vn consommé pour des malades, viandes broyées: ce mot est pris de l'Italien qui dit, Pestò, o polio pesto.*
 Pitánça, *racion, pirance, voyez Ración, viuanda, vedi Ración.*
 Pítanoso, *chasseux, à qui les yeux pleurent tousiours, colui, a cui gli occhi tuete l'ore cola-*

- no.
 Pitár, *sifflet ou chiffet, sonner du flageolet, suonare il zuffolo, o la puetta.*
 Piti róxo, *Gorge rouge, oiseau, pettorosso, augello.*
 Píro, *chifflet ou sifflet, zuffolo, flauto, o piuma.*
 Pito verde, *Piuert, oyseau, picchio, augello.*
 Píuélas, *voyez pihuélas, mais notez qu'il faut prononcer l'u en voyelle, vedi Pihuélas: nota che l'u è vocale.*
 Píulár, *sifflet, stofelare.*
 Píulá, *sifflerie, sifflement, zuffolamento.*
 Píxa, *Le membre viril, le vir ou la vire, on l'appelle plus honnestement la pine, il membro genitale.*
 Píxar, *pisser, vriner, pisciare, orinare.*
 Píxita o pízina, *La viceite, la vire des petits enfans, cazzino de fanciulli.*
 Pízára, *piçarra, ardoise, la stra di pietra da coprire le case.*

P L

- Placárte, *premarica, aránzel, Loy, Ordonnance, Edict, Placart, legge, statuto, decreto, editto, ordine.*
 Pláça, *place, lieu, marché, la piazza del mercato.*
 Cósá placéra, *chose publique, qui va de place en place, que tout le monde sçait & voit, cosa pubblica, che si fa da ogn' uno, & per tutte le piazze.*
 Placéra, *une courcuse, vne garse qui court l'esquillette, vna puttarella, che corre per tutto.*
 Placéraméte, *publiquement, de place en place, publicamente, di piazza in piazza.*
 Placéro, *coureur de place en place, public, commun, corritore di luogo in luogo, vn publico.*
 Placiego, *vn qui se promene de place en place, vno passegiatore di piazza in piazza.*
 Placientia, *plaisir, plaisirance, placere, diletto, sollazzo, contento.*
 Pláço, *plazo, terme, termine.*
 Placuéta, *petite place, petit marché, picciola piazza, vna piazzetta.*
 Pládano, o plátano, *plane, arbre, platano, albero.*
 Plaga, *playe, douleur, chose grefue, plaga, ferita, dolore, cosa molesta.*
 Plagueár, *monstrer ses playes, se plaindre, mostrare le sue piaghe, & lagnarfi.*
 Pláya de már, *La place de la mer, c'est aussi vne grande estendue d'un bras de mer qui n'a point de port, vna spiaggia di mare che non ha porto.*

Plameár, o pleamar, *haulse marée*, il mare alto, gonfio.
 Plána de Albañil, *vue truelle à masson*, la cazzuola del muratore.
 Plana de carpiniéro, *vne dolore, vno plane*, & *quelques fois se prend pour le rabor*, la piana del legnaiolo.
 Plána, *vne page d'un feuillet de liure*, vna facciata d'vno foglio di libro.
 Plancha, *planche, lame, plaine de fer ou d'autre metal stable*, vna gran piastra di ferro, o d'altro metallo.
 Planchón, *grande planche ou lame*, vna gran piastra.
 Planéta, *planete*, pianetta.
 Planít, *plaindre, gemir, lamenter, lagnare, gemire, lamentare, dolere*.
 Planído, *plaint, lamenté, lagnato, lamentato, gemitó*.
 Plánta, *plante*, pianta d'albero, o d'erba.
 Plánta y cimiento, *le plan & fondement*, il basso, o il fondamento.
 Plánta del pié, *la plante du pied, quelques uns disent la semelle du pied*, la pianta del piede, la suola.
 Plantár, *planter*, piantare.
 Plantér cepas o vides, *peupler vne vigne*, riempire vna vigna di noue piante.
 Plantádo, *planté*, piantaro.
 Plantadó, *planteur, qui plante*, colui che pianta, il piantatore.
 Plantadóúra, *planteur*, piantamento.
 Plantéár, *plaindre, pleurer*, piangere, gemire, lagrimare.
 Plantilla, *vne petite plante, plantelette*, vna pianticella, picciol pianta.
 Plánto, *plainte, lamentation, pleur*, pianto, lamento, dolore.
 Plásma, *vn emplastre*, vn impiastro.
 hója plásma, *nom d'herbe*, nome d'vna herba.
 Plásmadó, *vn qui guerit avec emplastres, facteur, createur*, vno che guarisce con impiastri.
 Plasta, pásta, *paste*, pasta.
 Pláta, *argent, qui s'entend du metal seulement sans comprendre aucune façon*, argento, senza la fattura.
 Plátra cendrada, *argent pur & affiné par la cendrée*, argento affinito, & purificato.
 Plátra mercáda, *bon argent, qui a son siltre qu'il doit auoir*, argento, buono di cupella.
 Platafórma, *plateforme*, vna piataforma.
 Plátano, *Plane arbre*, il platano, arbore.
 Platázo, *voyez apres*, Platillo, vedi depo platillo.
 Plateár, *argenteár, argenter, inargentare*.
 Plateádo, *argenteádo, argenté, inargentato*.
 Corriéntes plateádas, *ruisseaux & riuieres claires comme argent*, riui, o fiumi chiari come argento.

Platé, *Orfebure, orifice*.
 Platel, plátó pequeno o platillo, *vn petit plat ou escuelle*, vn piareletto, o vna scodella.
 Platería, *la rue aus orfebures*, la ruota dell' orifice.
 Placícár, *discomir, deuiser, parler, pratiquer, diuiser, parlare, ragionare*.
 Plático, *pratic, duit*, pratico, esperto, vfo.
 Plático, *discours, deuis, colloque, pratique, discorsó, ragionamento, trattato*.
 Plátó, *vn plat, escuelle*, vn piatto, o escodella.
 Tenér plato fráncó, *auoir bouche à court*, hauere la tauola franca.
 Hazér o feruir plátos, *trancher & seruir viande à sable*, tagliare, & trinciare viuande, & feruire a tauola.
 Platillo, *vn petit plat, vne assiette, vn trenchoir*, piatello.
 Platázo, *vn grand plat*, vn gran piatto.
 Platón, idem.
 Plátó pára aguamanos, *vn bassin à lauer les mains, qui se dit autrement*, Fuénte, vn baccino da lauare le mani.
 Pláya, *voyez-le cy-dessus apres*, plagueár, vedilo adietro appo plaguear.
 Plazér o agrádar, *plaire, estre agreable, agreer, piacere, essere grato, & caro*.
 A plazér, *à l'aise, à la commodité & bon plaisir*, all'agio, à piacere, al buon volere.
 Plazéro o deléyte, *delectation, volupté*, piacimento, contentezza, diletto.
 Que me plaze, *jen suis content*, io son contento, & fodisfatto.
 Dár el plazeme, *se resouir du bien d'autrui, congratuler, rallegrarsi dell' altrui bene, & festegiarne*.
 Así le plágo, *il luy plaist ainsi*, così gli piace.
 Plazenteraménte, *joyeusement, plaisamment*, gioiosamente, literamente, gaiamente.
 Plazentero, plazentera, *plaisant, plaisante, ioyeux, delectable*, piacente, gioioso, delecteuole.
 Plazenterías, *plaisanteries, ioyeuses recreations, ioyeux, etez*, piacimenti, allegrezze, contentezze.
 Plázo, *serme, assignation, delay, deliberation, terme*, prolunga, ritardamento, indugio.
 Pleamár, *haute marée*, alto mare.
 Plebéo, *populaire, vulgaire, de peu d'estime*, huomo plebeo, vile, del vulgo, o del popolaccio.
 Plegár, *ployer ou plier flechir, pancher, courber*.
 plegare, accogliere in sieme o storcere.
 Plegáble, *ployable, flexible, pieghuole*, che si piega ageuolmente, & storcea.
 Plegádo, *ployé ou plié, panché, courbé*, piegato, storto, inarcato.

- Plegadúra, *plieure, plioment, pliage*, piegatura, o piegamento, o storgitura.
- Cósa plegadéra, *chose qui se plie ou ploye*, cosa, che si piega, & storcc.
- Piegaria, *priere, requeste*, priegho, richiesta, domanda.
- Plegárias por los finádos, *prieres que l'on fait pour les trespassés*, orazioni fatte per li morti.
- Pléque à Diós, *plaise à Dieu, Dieu vueille*, piaccia a Dio, Dio lo voglia.
- Pleuréfis, *pleureste, pleurisia*, infermità.
- Pleyteár, *plaidier, chicaneur*, piarire, litigare.
- Pleyteádo, *plaidé*, piatito, litigato.
- Pleyteadó, *picapleytos, plaidcur, qui plaide, chicaneur*, piatitore, litigante.
- Pleyteánte, *plaidant, qui plaide*, piatente, colui che piatiffè.
- Pleytesia, *accord, paction, conuention*, accordo, patto, conuentione.
- Pleytíl, *plinihe*, la prima pezza del piede di stallo.
- Pleytrina, *le deuant de l'estomach*, il petto, la parte dinanzi dello stomaco.
- Pleytista, *plaidcur, chicaneur, qui cherebe plaid, & procés, praticien, piatitore*, colui che cerca liti, & piatimenti, per sollicitargli.
- Pléyto, *procés, plaid*, piatimento, lite, controuerfia.
- Pleytomenáge o pleytesia, *la foy, promise & publique, hommage, promesse reciproque entre seigneur & vassal*, la fede, data di soggettione da vassallo al suo signore.
- Pliégo, *repli, soir d'habit ou d'autre chose, paquet de lettres, vn plico di lettere*, o d'altro che che si sia.
- Pliégo de papél, *une feuille de pappier*, vn foglio di carta.
- Plique, *ply, paquet de lettres*, mazzo di lettere.
- Plomáda, *une plombée, une boule de plomb à plomber quelque chose, niveau*, vna pezza, o balla di piombo, da impiombare qualche cosa.
- Plomádo, *plombé*, piombato.
- Plomizo, *qui sient du naturel du plomb*, che tiene del naturale del piombo.
- Plomófo, *plomboux*, piombofo.
- Plomár, *plomber*, impiombare.
- Plómo metál, *du plomb*, del piombo.
- Plomo de aluáñir, o plomára, *le plomb du mason, le charpentier en use aussi pour dresser son murrain*, il piombino del muratore, o del legnaiuolo.
- Ploméro, *plombier*, colui che lauora di piombo.
- Plúma, *plume*, piuma o penna.
- Plumáge, *plumage, couleur de la plume, cheuestre*

- d'armoiries*, cosa del colore della piuma.
- Plumageria, *boutique de plumassier*, bottega da piume.
- Plumagéro, *plumassier*, il maestro della bottega delle piume.
- Cortár plúmas, *tailler des plumes pour écrire*, temprare penna per scriuere.
- Plumázo plúma blánda, *du duuet*, piumino.
- Pluméro, *Voyez plumagero*, vedi plumagéro.
- Pluméra cosa, *chose faite de plume*, cosa fatta di piuma.
- Plumilla, *plumita, plumette, petite plume*, piumetta, picciola piuma.
- Plumófo, *plus meux, emplumé, plein de plumes*, piumoso, impiumato, pieno di piume.

- Poblácho, *Voyez Poblázo*, vedi Poblázo.
- Población, *peuplade, colonie, lieu peuplé*, popolazione, colonia, luogo popolato.
- Pobládo, *peuplé, bourg, bourgade, ville, cité, lieu où il y a des habitans & du peuple*, popolato, borgo, castello, città, luogo habitato, & popolato.
- Poblador, *qui peuple, habitant, demeurant*, che popola, habita & dimora.
- Poblár, *peupler*, popolare.
- Poblazón, *peuplement*, popolamento.
- Poblázo, *populasse, menu peuple, la multiunde*, il popolazzo, la vil plebe.
- Póbre, *pour ou pauvre, necessiteux; souffreteux, miserable, pouero, mendico, misero, necessitoso*.
- Pobreménte, *pauvement, miserablement*, poveramente, miserabilmente.
- Pobréte, *posurer, poveretto*, miserabile.
- Pobretico, *idem*.
- Pobretón, *idem*.
- Probrezilo, *pobrezilla, pauvre, pauvrette, poveretto, poveretta*.
- Pobrezito, *pobrezita, idem*.
- Pocas vezes, *peu de fois, rarement, peu souvent*, poche volte, di rado, o di rato.
- Pocitga, *voyez çahúrda*, vedi çahúrda.
- Poco, *peu, pas beaucoup, gueres*, poco non molto, scarso.
- Poco más o ménos, *peu plus ou peu moins, environ*, poco piu, o poco meno, o poco meno.
- Poco à poco, *peu à peu, petit à petit*, a poco a poco.
- Poco áy, *n'agueres, il n'y a pas long temps*, non è molto.

molto, poco fa non è gran tempo.
 Podar, *tailler les arbres & les vignes*, tagliare gli arbori, & le vigne.
 Podadera, *Vne serpe à tailler & esmonder les arbres*, vna falciuella da rimondare alberi.
 Podador, *celuy qui taille & esmonde les arbres, esmondeur, tailleur de vignes, rongneur*, Rimondatore d'alberi & di vigne.
 Podar, o podazon, tiempo da podar, *La saison de tailler & esmonder les arbres & les vignes, esmondement d'arbres, tailllement de vignes*, il tempo da potare le vigne, & la stagione da rimondare gli alberi.
 Podenco, podenca, *Chien ou chienne meus, cane*, o cagna di due nature.
 Poder, *Pouvoir*, potere, possà, possanza, forza.
 Poder, *pouvoir*, force, puiffance, potere, valore, potentia, ardimento.
 Poderio, idem.
 Poderoso, *Puissant, fort, qui a de l'auctorité*, possente, forte, poderoso, che ha autorità.
 Poderosamente, *puissamment, avec puiffance & force*, potentemente, gagliardamente, ferocemente.
 Podre, *La bouë d'une playe, le pus, aposteme*, la marcia o puzzo d'vna piaga, o postema.
 Hazer podre, *suppurer, rendre de la bouë*, menare marcià.
 Podecer, *Pourrir, marcir, corrompere, infracidire*.
 Podrecerle, *se pourrir, putrescier, se gaster & corrompre*, marcirsi, putrefarsi, guastarsi.
 Podrir, idem.
 Podreciente, *Pourrissant, marcente, corumpente*.
 Podrecimiento o podrimiento, *Pourriture, putrefaction, pourrissement, corruption, marciture, fracidume*.
 podricien, idem.
 podridor, *Pourrisseur, qui pourrit*, putrefattore.
 podrido o podrecido, *Pourry, putrescié, gaste, & corrompu*, marcito, corrotto, guasto.
 Poëma, *Poëme, œuvre faite en vers*, vn poëma, compositione fatta in versi.
 Poësia, *Poëse, art d'escrire en vers*, poësia.
 Poëta, *Poëte, qui compose en vers*, poëta,
 Poëtico, o poëtica, *Poëtique, chose de poëte*, poëtico.
 Poyo, *vn siege de pierre, vn Perron ou accondoir*, vn seggio di pietra da appoggiare i gombiti, o vn epitafo di pietra fatta per vn

molto.
 Poyal, *Couverture d'un siege ou Perron*, coperta d'vn seggio, o pietra memoriale.
 polaynas, *Guesires ou triquehoufes, gamaches*, le sopra calze, che si portano il verno.
 polea, *me poulie, vna girella*.
 poleada, *de la bouillie, tourneau de bouillie, del lessio, o tortelli lessati*.
 poleadilla, *de la bouillie claire comme celle qu'on baille aux peis enfans*, pappà.
 poleatas, *voyez poléa, vedi polea*.
 polejo, *Du Pouliot, herbe*, pulegio, herba.
 poléo, *politrico o politrique, du politicum, espece de capillaire, specie di pulegio*.
 Polica, *cedule ou promesse par escrit, ce mot est plus usité Italien qu'Espagnol*, cedula o promessa in scrittura.
 policia, *Polissement, polissure, netteté, civilité, police & gouvernement de ville*, policia, politezza, costume buono di gouerno di città.
 polidamente, *poliement, joliment, proprement & nettement, civilement, politamente, civilmente, proprement, honestamente*.
 polidero, *Polissoir, c'est aussi vn chiffon de quoy on se sert à deuider du fil*, vn pulitore.
 polidezza, *Polissure, netteté, joliveté, pelitezza, nettezza*.
 polidillo, *joliet, gentil, nettes, propre, mignon, leggiadretto, gentiletto, garbatello, vaghero*.
 Polido, *poli, net, gentil, joli, propre, mignon, poupin, galand, brane*, polito, netto, gentile, leggiadro.
 polidor, *Polissoir & polisseur*, pulitore, nettatore.
 Polir, *Polir, brunir*, polire, nettare, imbrunire.
 poliganota, *La Renouée, corregiola, o languinaria herba, che stagna il sangue*.
 polilla, *Tigne, ver qui ronge le drap, tignuola, o tarma, verme, che rode la drapperia, cioè è i panni lani*.
 polipodio, *Polipode, herbe*, polipodio, herba.
 politrico, o politrique, *voyez peleo, vedi peleo*.
 Polos, *Les Poles du monde*, i poli del mondo.
 poltronizar, *Poltroniser, poltroneggiare, infiguardire*.
 polao, *Pouldre, petite poussiere*, poluere, minuta poluere.
 polillos, *Pouldres de senteurs comme la poudre de Cypre*, poluere odorata, come quella di Cipro.
 poluito o peluillo, *Petite pouldre, menue pouldre*,

*dre, pouldrette, poluere ben minuta, polueric-
cio.*
Poluora, *Poudre d'arquebuse ou à canon, poluere
d'archibulo.*
Poluora de dúque, *Poudre de duc faite avec su-
cres, canelle & giroffle, poluere del duca, fatta di
zuccherò, canella, & garofani.*
Poluoreda o poluareda, *Poussiere, pouldre qui vo-
le, la poluere che vola.*
Poluorar, *Pouldrer, saulpoudrer, impoluerare,
spoluerizzarse.*
Poluoramiento, *Pouldroyement, spoluereggia-
mento.*
Poluorear o poluorizar, *Pulueriser, mettre en
pouldre, pouldrer, reduire en poudre, mettere in
poluere, fare in poluere.*
Poluorifacion, *Puluerisation, pouldrement, im-
polueratione, poluera mento.*
Poluoroso, *Pouldreux, plein de pouldre ou de poul-
siere, polucroso, pieno di poluere.*
Polla, *jeune poule, poulette, gelinotte, vna pola-
stra.*
Polluela, *petite poullette, vna polastra, o polastret-
ta.*
Polluar, *criazon de póllos, nourriure ou nour-
rissement de poulets, la courue des poulcins, pa-
stura, o mangiare de polli, o de pulcini.*
Pollera, *Cage à mettre poulets, Gabbia da polli.*
Pollero, *Poulaillier, il polaro, stanza de polli.*
Pollo, *Poulet, c'est aussi le petit de quelque oiseau
que ce soit, poussin ou poulcin, Gli uccelletti di
nido, di che uccello, che che si sia.*
Polluelo o pollito, *petit poulet, petit poulcin, vn
pulgino.*
Pollita, *voez polluela, vedi polluela.*
Polluela, *voez apres, polla, vedi dopo polla.*
Poma de espada, *Pommeau d'espée, il pomo della
spada.*
Poma de olór, *Pomme de senieur, pomo dà odo-
ri.*
Poma de agua, *bouteille qui se fait en l'eau, voez
A marraxa, sonagli che si fanno nell' acqua,
vedi Almarraxa.*
Pomar, *du citre de pomme, du pommé, fucchio, o
fuggo di pome.*
Pomez, *voez piedra pomez, vedi piedra pomez.*
Pomillo de vidro, *pomme de verre, vne phiole de
verre, pomà o ampolla di vetro.*
Pomo de espada, *voez poma, vedi poma.*
Pompa, *Pompe, piasse, magnificence, pompa, gran-
dezza, magnificenza.*
Pompear, *Pomper, triompher, piaffer, pompeg-
giare, triomfare.*
Pomposo, *Pompeux, magnifique, triomphant, pom-
poso, brauo, magnifico, leggiadro.*
Poncil, *Poncire, c'est un fruit ressemblant au citron,
mais beaucoup plus gros, va frutto simile all'i-
mone, ma piu grosso.*

Ponçoña, *poison, venin, toscò, veneno, o ueneno.*
ponçoñar, *Empoisonner, enuenerer, Attoficcare,
auelare.*
Ponçoñoso, *Venimeux, venenoso, tofficoso.*
Ponçoñador, *qui envenime & empoisonne, toffica-
tore, auelenatore, colui che auelena.*
ponderacion, *poids, exaggeration, pefamento, pon-
deratione.*
Ponderal, *Qui est de poids & appartenant à iceluy,
ché è di peso, & che gli appartiene.*
ponderar, *Pefer, ponderer, examiner vne chose,
considerer, pefare, effaminare, premeditare v-
na cosa.*
ponderado, *Consideré, ponderé, pesé, pefato, confi-
derato, premediato.*
Quánto pónen de aqui a tál lugar? *combien con-
ue-on d'icy à tel lieu?* quanto contano di qui al
tal luogo?
Poner, *mettre, poser, assoir, mettere, porre, accom-
modare.*
Poner en cobro, *mettre à droit & ferrer quelqua
chose, mettre en seureté, riponere qualche cosa
sicuramente.*
Poner hueuos, *Pondre des œufs, fare dela vou-
ua.*
Gallina ponedora, *Poule qui pond souuent, vna
gallina che souente fa delle voua.*
Poner miedo, *faire peur, far paura.*
ponerse el Sole, *se coucher le Soleil, tramontare il
Sole.*
poner en condicion, *mettre en hasard, Arrischia-
re.*
poner precio en almoneda, *Priser, mettre
enchere quand on vend quelque chose à l'encant,
incarire vna cosa che si vende all' incan-
to.*
Ponerse de ostentación, *se mettre sur le beau
bous, se faire brase, metterfi in ordine, & pu-
lirsi.*
Poner campo, *Camper, assoir le camp, Accampare,
porre il campo.*
Gallina ponedera, *vne poule qui pond, vna galli-
na che fa il vouo.*
poniente, *Occident, le Ponent en la mer de Leuant,
& en l'Ocean s'appelle, o este, occidente, po-
nente, occaso, Oest in l'Occaeno.*
pontezuela o ponte zuelo, *Vn petit pont, ponceau,
vno ponticello, vno picciolo ponte.*
Pontificado, *Pontificat, dignité du Pontife, il pon-
tificato.*
Pontifical, *Pontifical, appartenant au Pontife, il se
trouue aussi pour l'ornement d'une chapelle,
& ce qui sert à celebrer le service diuin.*
pontifical, *che appartiene al pontefice.*
Pontificalmente, *Pontificalement, ou Pontificat,
Pontificalmente.*
pontifice, *Pontife, il pontefice.*
pontón, *Vn bat à passer la riuiere, vn ponte da*

- da passare l'acqua, o il fiume.
- Pópa** de náue o nauio, *la poupe d'un nauire ou aurre vaissaux de mer*, la poppa d'vna naue.
- Pópar**, *garder avec soing, choyer*, guardare con diligentia.
- Popádo**, *soigneusement gardé, choyé*, guardato con gran studio & cura.
- Populár**, *populaire, vulgaire*, popolare, del vulgo, plebeo.
- Populento**, *voyez populósó*, vedi populósó.
- Populósó**, *fort peuplé, populeux, plein de peuple*, molto popolato, gran popolo.
- Populosidad**, *populosité, multitude de peuple*, popolazione, mu'tirudine di popolo.
- Poquedád**, *petit nombre, petite quantité, paucité*, picciolo numero, poca quantità.
- Poquedad de animo**, *pusillanimité, pesitesse de cœur, lâcheté, vileté, poltronnerie, vigliaccheria, pusillanimitá, poltroneria, viltá*.
- Poquillo** o **poquito**, *vn bien peu, vn petit, vn petit peu*, vn pochetto, vn pocuccia.
- Poquitissimo**, *tres-peu, fort peu*, vn pochissimo, vno pen poco.
- Pór**, *pour & par*, per.
- De por sí**, *à part, a parte*, in disparte, in particolare, separamente.
- Está cada vno de por sí**, *chacun est à part, ciascu no e à parte*.
- Por auentúra** o **por ventúra**, *par auanture peut estre de fortune*, per sorte, caso auenendo, d'auenrura, accidentalmente.
- Por ay** o **por allí**, *par là, per là*, per cola, per dela.
- Por acá y por allá**, *deçà & delà*, di qua, il à, quinci & quinci.
- Por arriba**, *por cima* o **por encima**, *par dessus*, per sopra, in cima, o in alto.
- Porcáda**, *porcherie, estable à porcean*, porcile, stalla de porci.
- Porcellána**, *vaisselle de terre, colorée à mettre des fruités nommée Pourcelaine*, porcellana, vaso di terra dipinto.
- Porcelléta**, *sorte de poisson de mer*, porcelletta è il picciolo storione, pesce del mare.
- Porcima**, *voyez Por arriba*, vedi por arriba.
- Porcino**, *de Porc, de porcean*, di porco.
- Porcino**, **Chichón**, *contusion, bosse, tumeur, enflure, contusione, gonfiatura*.
- Porcian**, *porcion, part, portione*, parte, ratta.
- Porcionat**, *diuiser, de partir, faire les parts & portions, portionner*, diuidere, partire, parteggiare.
- Porcionéro**, *partisseur, qui fait les parts, aussi celui qui a part & portion à quelque chose, participant, parsonnier, compaignon, partitore*, colui che fa le parti & ancora colui che ne partecipa.
- Por demas**, *pour neant, en vain, superflu*, per ni-

- ente in vano, in darno, inutilmente.
- Por dicha**, *par aduerture*, per sorte, per ventura, a caso.
- Pordioféar**, *demande l'aumone, gueuser, caymander, chercher son pain, mendier sa vie pour l'amour de Dieu*, limosinate, surfantare, mendicare.
- Pordioferia**, *gueuserie, caymanderie, surfantaria; mendicita*.
- Pordiofero**, *gueux, belître, caymand*, surfante, furbo, mendico.
- Por el contrario**, *au contraire*, al contrario, all'opposito, al rouescio.
- Por énde**, *parant, parquoy, pource, pourant*, per che, per cioche per tanto.
- Por ésto**, *parant, pour cela parce*, per tanto, non dimeno, pero, per cid.
- Por ésto**, *pour cecy, ou pour ce*, per questo, o per cid.
- Por lo quá**, *parquoy*, perche, per cio che, per la qual cosa.
- Por qué**, *car, pourquoy, parce que, d'autant que, afin que, afin*, per che, per tanto che.
- Porfiár**, *debattre, contester, insister, persister, opiniastrer, persueuer, disputer*, contendere, disputare, contrastare, oppugnare.
- Porfia**, *debat, dispute, opiniastré, persueurance, contestation, noisó*, contesa, disputa, contrasto.
- A porfia**, *à l'ennuy, à qui mieux mieux*, a gara l'vno dell'altro.
- Porfiádo**, *opiniastre, persueuerant, constant, qui conteste & debat*, opinioso, ostinato, di sua testa che contende, & disputa.
- Porfiadamente**, *opiniastrement, constamment, persueueramment*, opiniosamente, fermamente, ostinatamente.
- Porfiósó**, *querelleux, noisur, disputeur, qui a vn esprit de contradiction, contentioso, disputant, contradicente, contrastante*.
- Porfiro**, *Porphyre, pierre ressemblant au laspe*, porfido, pietra simile al giaspó.
- Porhijar**, **Ahijar**, *adopter, adottare*.
- Poridád**, *secret, secreto*, occultezza.
- Porqué**, *voyez cy dessus deuant, porfiár*, vedi adietro inanzi porfiar.
- Porqueria**, *salete, ordure*, porchezza, lordezza, bruttezza.
- fin porqué**, *sans cause sans raison & subiect*, senza causa, o ragione, o soggetto.
- Porquerizo** o **porquéro**, *Porcher*, porcaio.
- Porquerón**, *une sorte de sergent*, vna sorte di biro.
- Porquezuélo**, *vn Pourcelet, vn Cocdon, petit porcean*, vn porceletto, o porchetto.
- Porra**, *une massé*, vna mazza.
- Porra**, *la teste d'un membre viril*, la testa del

membro virile.
Porraço, porraço, *voyez porrada*, vedi porrada.
Porrada, *coup de massue, & par metaphore, sottise, lourderie, impertinence*, colpo di mazza, per traslazione, pazzia, mattezza, impertinenzia.
Porradas *dezir, dire des sottises, donner des atzaimtes de paroles lourdes & sottes*, dire pazzie, pungere con parole sporche & lorde.
Porraço, *voyez porrada*, vedi porrada.
Porrilla, *petite massue*, vna mazzetta.
Porretas, *fueilles ou queues de pourreaux*, foglie, code de porri.
Porrón, *vaisseus de terre*, vaso di terra.
Porta cartas, *une boite, escrin ou coffret à porter des lettres*, vna valigia, o forciere da portare lettere.
Portacuentos, *porteur de contes*, portatore de conti.
Portada, *le grand portail, l'entree, la porterie, grande porte d'une Eglise ou maison*, vna gran porta di tempio, o di palazzo.
Portadgo, *le tribut qui se paye aux portes, & au si des droits des montagnes, ports secs & ports de mer*, il dazio, che si paga alle porte delle città, & a i passi stretti delle montagne, & a i porti di mare.
Portaguéro, *peager, preneur de tribut, garde des ports & portes*, daziero, che guarda le porte & riceue il dazio de i porti, & delle porte.
Portador, *porteur*, portatore.
Portál, *portail*, porta grande.
Portalada, *voyez portada*, vedi portada.
Portaló, *la porte ou entree qui est au costé gauche du nauire, par où l'on charge & decharge les marchandises*, la porta che è alla sinistra parte della naue per cui si caricano le merci.
Portamenteó, *une sorte de valise appellée portamanteau*, vna sorte di valigia che si chiama portamantello.
Portambiés, *Esгалlement, insegment, vgalement*, parimente, fimilmente.
Portanário, *l'orifice de l'estomach*, la bocca dello stomaco.
Portañólas, *canoniere d'un nauire*, le canoniere di vna naue.
Portante, *charroy, apport*, multitudinè, folta di gente, o concorso.
Portante, *l'amble d'un cheual*, il portante d'vna chinea.
Andár de portante, *ambler, aller l'ambte*, andare di portante.
Portár, *porter, charroyer*, portare, carreggiare.
Portátil, *qui se peut porter & charroyer, portatif*, cosa aguale a portare & a carreggiare.

Portázgo, *voyez portadgo*, vedi portadgo.
Portazguéro, *voyez portadguéro*, vedi portadguéro.
Porte, *le port, & le pris du port*, il pretio, o il pagamento del porto.
Portera, *portiere*, vna portinara, o guardiana di porta.
Portéro, *portier, gardeur de porte, il se prend aussi pour sergent ou huissier*, portinaro, che guarda la porta o vn maziéro.
Portezuela, *petite porte, poterne*, vna picciola porta, portetta.
Portica, *portique, porche, entree de maison*, portico, o loggia, o entrata di casa.
Portillo de muto, *une breche, ouverture, un creneau*, vna rottura, apertura.
Abrir portillo, *faire breche*, fare rottura.
Posada, *logis, hostellerie, retraite, demeure, habitation, repaire*, loggiamento, hosteria, albergo.
posádo, *un banc ou siege à reposer*, vn banco, o vna sedia da riposare.
posáderas, *les fesses*, chiappe.
posar, *loger, asseoir, reposer, sejourner, repaier*, loggiare, albergare, riposare.
posición, *posision, posement*, posamento, posicione.
pospelo, *contrepoil, poil à rebours*, contrapelo.
A pospelo, *à contrepoil*, a contrapelo.
posponer, *mettre apres ou arriere, postposer*, mettere dopo, o adietro, posporre.
pospuesto, *postposé, mis apres ou arriere*, messo dopo, posposto.
posseer, *posseder, iouyr*, possedere, godere, dominare.
posseedor, *possesseur, iouissant*, possessore, signore, posseditore.
posseydo, *possédé, posseduto*, retto, goduto.
posseión, *possession, iouissance*, possessione, godimento, dominio.
posseión, *se trouue pour opinion*, si congettura per opinione.
Tenér en posseión, *auoir en opinion, repouter*, ha-uere in opinione, congetturare.
posible, *possible, qui peut estre*, possibile, che può essere.
posiblementé, *possiblement*, possibilmente.
posibilidad, *possibilité*, possibilità.
pósta, *poste*, la posta.
Hecho à pósta, *fait à poste*, i. expres, fatto, a posta, a bello studio, espressamente.
pósta, *piece, morceau, lopin*, vn pezzo, vn boccone, vna particella.
post data, *post date, apres la date*, data da poi, dopo la data.
póste, *posteau, pilier*, il battente della porta, ou è attaccata, ouero il pilastro, che la sostiene.

Posteme, *apostume, basse, voyez* A postema, vedi a-
 poste ma.
 posteridad, *Posterité, posterità, descendencia.*
 posterioridad, *Posterisité, posteriorità.*
 posteriores, *Le derriere, les postures, il deretano, i*
 posterì, i successori.
 Posteriormente, *Posterieurement, apres, puis apres,*
 posteriormente, dopo.
 Pósthumo, *Posthume, qui est nay apres la mort de*
son pere, postumè, il nato appo la morte del
 padre,
 Postigo, *Poterne, petite porte de derriere, le gui-*
chet d'une grande porte, la picciola porta di
 dietro della casa, o lo sportello d'vna gran
 porta.
 Postiguillo, *vn petit guichet, petit huis de derriere,*
 vn vicetto in su il di dietro.
 Postila, *Glose, apostile,* Glosa, postilla, breue scrit-
 tura.
 Postilador, *Gloseur,* Glosatore, postillatore, bre-
 uue scrittore.
 Postilar, *Gloser, apostiler,* glosare, postillare, espor-
 re in breuità.
 Postilla de sárna, *Pustule de galle,* bolla, o crosta
 di rognà.
 Postillólo, *Plein de pustules,* pieno di bolle, o cro-
 ste.
 Postillón, *Postillon, valet de poste,* postiglione, ser-
 uitore della posta.
 Postizo, *qui s'applique, postice, supposé,* posticcio-
 cio, o posticcio cheli applica.
 Niño postizo, *vn enfant supposé,* vn fanciullo
 sopposto.
 Postraction, *postracion, renuement, prostration,*
 rinuertamento, sgombiamento, confondim-
 ento.
 Postrádo, *prostrador, voyez prostrádo,* vedi pro-
 strado.
 Postrar, *voyez prostrar,* vedi prostrar.
 Póstre, *Le dessor, l'issue de table,* la frutta.
 à la póstre, *finalment, à la fin,* finalmente, alla
 fine, all' vltimo.
 Postreramente, *derrierement, en dernier,* vltima-
 mente, finalmente.
 Postrero o postrimero, *Le dernier, l'vltimo,* il de-
 retano, il tezzaio.
 Postrimeria, *La fin derriere, le bout, il se prend sou-*
uent pour la mort, l'extremité, l'vltimo fine, il
 compimento, si piglia ancora per la fine del-
 la vita.
 Postulár, *Postuler, requerir, rechercher,* domanda-
 re, chidere, ricercare.
 Postulacón, *Postulation, demande, requeste,* do-
 manda, richiesta, prego.
 Postulado, *Postulé, recherché,* comandato, ricchie-
 sto, pregato.
 Postura, *Posture, assiette, accord & passion,* aco-
 modamento, accordo, componimento.

Potáge, *Potage, soupe, minestra, suppa.*
 Potagero, *soupiér, potager, mangeur de potage,* mi-
 nestriero, vn mangiatore di minestra.
 Potencia, *Puissance, pouuoir, autorité, seigneurie,*
 potenza, possanza, potere, autorità, dominio,
 signoria.
 Potente, *Puissant,* potente, valente, gagliardo,
 possente.
 Potentement, *Puissamment,* potentemen, valen-
 temente, fortemente.
 Potestád, *voyez potencia,* vedi potentia.
 Potista, *Grand beuveur, vn gran beuitore.*
 Poto, *breuuage medicinal, brueraggio medicinal-*
 le.
 Potra, *hergne, greucure ou rompire, descente de*
boyau, vna hermia, infermità, o apertura, &
difesa delle budella nelle dorfe.
 Potrófo, *Greñé, rompu, hargneux ou hergneux, qui*
a vne hergne, colui, che è aperto, o che ha vna
 hernaia.
 Potránca, *vne poure, vne jeune jument de trois ans,*
 vna puldra di tre anni.
 Pótro *Poulain, jeune cheval,* vn puledró, cauallo
 giouine.
 Potrico, *Poulain nouveau né ou qui a moins d'un*
an, puledrino di men d'vn anno.
 Potrillo o pótro, *Vne espee de gehenne appel-*
lée cheualte, voyez Cauallette, vna forte
 di tormento, detto, caualletto vedi Caual-
 lete.
 Potrófo, *voyez apres pótra,* vedi dopo po-
 tra.
 póuo, *vn Peuplier, arbre, vn fioppo, arbore.*
 póyace, *qui se paye pour la cuisson du pain, sçauoir*
de dix pains vn, il pagamento della coccitura
 del pane, cio è di dieci pani l'vno.
 Pózo, *vn puy, vn pozzo, o cisterna.*
 pozeto, *Vn faiseur de puis, il maestro, che*
 fa i pozzi.

P R.

Pradera o praderia, *Prairie, vn grand pré, vne*
pré, prateria.
 prádo, *vn pré, vn prato.*
 Pradrexillo, o pradrillo, *vn petit pré, vn preau, vn*
pratecello.
 Prasio, *Preme d'emerude, sorte di smeralde vn*
poco oscuro.
 Pratica, *Pratique, experience, pratica, espe-*
riencia.
 Praticar, *Pratiquer, experimenter, praticare, speri-*
mentare.
 Pratico, *Praticien, expérimenté, pratico, vn*
praticante, sperimentato.
 prauecía, *manuiffié, peruersité, corruption, mal*

uagità, peruerfità, corruttione.
 Prauo, *mauvais, peruers*, maluagio, cattiuo, tristo, scelerato.
 Prealegado, *preallegué, susmentionné*, nominato, mentionato, sudetto.
 Preambulo, *preambule, prologue, auant-propos*, prologo, il parlare in prima.
 Prebenda, *prebende, chanoinerie*, prouigione, prebenda, canonicato.
 Preceder, *precedar, aller deuant, exceller*, precedere o andare auanti.
 Precedencia, *precedence, excellence*, preccdentia, honorantia.
 Precedente, *precedent, qui est deuant*, precedente, colui che precede.
 Precedido, *precedé, deuancé*, preceduto, passato auanti.
 Preceller, *preceller, exceller, estre plus excellent*, auanzare gli altri in virtù.
 Precepcion, *preception, instruction, en seignement*, instruttione, ammaestramento.
 Precepto, *precepte, commandement, enseignement*, precepto, comandamento, ammaestramento.
 Preceptor, *Precepteur, maistre qui enseigne la doctrine*, precettore, maestro, dottore.
 Precessor, *Precesseur, ou predecesseur, qui precede, deuancier*, preceditore, colui che precede.
 Precepto, *voyez* precepto, vedi precepto.
 Preciado, *Prisé, estimé, précieux, exquis*, pregiato, stimato, honorato, lodato.
 Preciar, *Priser, estimer, magnifier*, pregiare, stimare, celebrare.
 Preciarle, *se priser, faire estat*, pregiarsi, stimarsi.
 Preciadior, *Priseur, estimeur, apprecieur*, pregiatore, stimatore, honoratore.
 Precio, *prix, effime, valeur*, pretio, stimo, valore, costo.
 Precioso, *Precieux, qui est de grande valeur*, pretioso, che è di gran valore.
 Preciosamente, *precieusement*, pretiosamente.
 Precipicio, *precipice*, precipizio, ruina.
 Precipitacion, *Precipitation*, precipitazione, ruinamento.
 Precipitar, *precipiter, ruer jus*, precipitare, ruinare, cadere d'alto.
 Precipitado, *precipité, renuersé du haut en bas*, precipitato, ruinato, caduto d'alto.
 Precipitoso, *ruineux, qui se precipite, hastif, prompt*, precipitoso, ruinoso, pericoloso, colui che si precipita.
 Precipualemente, *principalement singulierement, deuant toute chose*, principalmente, singolarmente, auanti ogni altra cosa.
 Precipuo, *Principal, souverain, singulier*, principale, souerano, supremo, maggiore, singolare.
 Precissamente, *precisement, iustement*, precisa-

mente, giustamente.
 Precision, *Precision, iustesse, certitude*, precisione, conuenientia, certezza.
 Preciso, *precis, déterminé, juste*, preciso, determinato, ordinato.
 Predecessor, *predecesseur, deuancier*, predecessore, precedente, che va auanti.
 Predestinacion, *Predestination*, predestinazione.
 Predestinar, *predestiner*, predestinare.
 Predestinado, *predestiné*, predestinato.
 Predicar, *Predicher, sermonner, faire vn sermon, publier, diuulguer*, predicare, sermonare, pubblicare vna dottrina.
 Predicacion, *predication, sermon*, predicazione, sermone, predica.
 Predicador, *Predicheur, sermonneur, predicateur*, predicatore, predicante, sermonista.
 Predicatorio, *La chaire du predicateur*, il pergamo del predicatore.
 Predicion, *Prediction*, predittione, pronosticazione.
 Predizir, *predire*, indouinare, pronosticare.
 Predominar, *predominer, maistriser*, dominare, signoreggiare, gouernare.
 Predominacion, *predomination, maistrise*, dominio, gouerno, amministrazione.
 Predominio, *Predomination, maistrise, & seigneurie par dessus le reste*, imperio, signoria su gli altri.
 Preeminencia, *preeminence, prerogative, excellence*, principato, prerogatiua, excellentia.
 Preeminente, *preeminent, qui excède par dessus les autres*, preeminente, che ha primato sopra gli altri.
 Prefacio o prefacion, *preface, prologue, auant-propos*, prefatio, prologo, cosa detta auanti.
 Preferir, *preferer, mettre deuant*, porre auanti a gli altri.
 Preferido, *preferé, mis deuant*, preferito, posto auanti.
 Prefixo, *prefix, deserminé, arrefté*, prefisso, terminato, concluso.
 Pregarias, *plegarias, Prieres, & supplication*, pregni, oratione.
 Pregon, *ban, cry public, criée, publication*, bando, grida publica, pubblicazione.
 Pregonar, *crier à son de trompe, publier diuulguer*, Gridare a suono di tromba, diuulgare.
 Pregonado, *crié à son de trompe, publié, diuulgué*, Gridato a suono di tromba, pubblicazione.
 Pregoncro, *crieur, public, heraut*, Gridatore, banditore, trombeta.
 Preguntar, *demander, enquérir, interroguer, demander, hiedere*, interrogare.
 Pregunta, *interrogation, demande, enqueste, question*, interrogazione, domanda, richiesta, inquisitione.

Preguntado, demandé, interrogué, enquis, domandato, inquisito, richiesito, interrogato.
Preguntador, preguntaante, Enquesteur, demandeur, qui interrogué, domandatore, interrogatore, inquisitore, richieditore.
Prelado, Prelat, prelato.
Prelacia o prelatura, prelatiure, dignité vn office de Prelat, prelatura, officio di prelato.
Prematica, Edis, Ordonance, editto, ordine, statuto, decreto.
Premeditation, premeditation, premeditatione.
Premeditar, premedier, pour penser, penser deuant, premeditare, pensare prima.
Premia, force, contrainte, rigueur, forza, rigore, violentia, costretta.
Premiar, recompenser, reguerdonner, salarier, contraindre, forcer, presser, ricompensare, guidardonare, remunerare, salariare.
Premiado, recompensé, salarie, ricompensato, guidardonato.
Premiador, recompenseur, qui salarie & recompense, compensatore, che compensa, & guiderdona.
Premio, salaire, recompense, gage, loyer, ricompensa, guiderdone, salario.
Premilla, Premier pardon, ou pardon de la premiere faute, perdono primo, o del primo fallo.
Premienciam, voyez premienciam, vedi premienciam.
Premir, forcer, contraindre, presser, sforzare, costringere, violentare
premideras del telar, Les chasses du mestier du tissierand, le casse del tessitore.
Premiffas, premices, le primitie, le prime cose.
Prenda, Gages, arrhes ou entres, hypotheque, pegniarre, caparre
Prendas, Perfections & belles parties en vne personne, sans des corps que de l'Esprit, fauours d'vne maistrresse, parte honorate, si di corpo come d'ingegno in vn huomo, o fauor di donna.
Prendar, Engager, prendre en gage, c'est proprement gager ou prendre gage comme fait vn sergent qui prend du bistail qui est en dommage, & en fait payer l'amande au maistre d'icelle, piggorare il danno fatto da bestia, chi è danneggiato.
prendado, Engagé, gagé & pris en damage, pignorato, leuato il pegno & preso il danno fatto.
Prender, Prendre, empoiner, saisir, attacher, pigliare, afferrare, togliere.
Prendido, pris, lié, attaché, preso, legato, attaccato.
Prendidor, Vn crochet ou agraphe qui serit à fermer vne robe ou manteau par deuant, & selon

aucuns vn instrument dont les femmes se seruent à friser leurs cheueux, vn vncino di mantello per attaccarlo dinanzi, o vn ferro, che le donne si seruono per arriciarsi i capelli.
Prendimiento, prise, capture, presa, cattura, afferamento.
Preñada, Vne femme enceinte, grosse d'enfant, il se dit aussi des bestes: mais en François nous disons pleine, vna donna pregna, & grauida di figliuolo, si dice ancora di gli animali, ma i Francesi dicono pieno.
Preñado, Ce mot est metaphorique pour signifier vn homme qui est gros de faire quelque chose. i. qui en a la volonte, questa voce metaforicamente, è per significare vn huomo che habbia voglia di fare qualche cosa.
Preñez, Grossesse d'vne femme, & selon aucuns, la grosse, grossezza d'vna donna, o la pregnenza.
Preña, vne presse, ou pressoir, vn torcolo, o vn torchio.
Meter en preña, mettre en presse, mettere nel torcolo.
Preñar, presser, imprimer, torchiare, stampare.
Preñado, pressé, imprimé, gaufré, torchiato, stampato, premuto.
Preñado, celui qui imprime, lo stampatore che stampa & imprime.
Preocupar, ganár por la máno, preoccuper, deuanecer, preuenir, anticiper, preuenire, anticipare, anteporre.
preocupacion, Preoccupation, anticipation, preuenimento, anticipatione.
Preocupado, Preoccupé, anticipé, deuanéc, preueniu, preuento, anticipato, auanzato, preuenuto.
Preparar, Preparer, appreser, appareiller, preparare, apparecchiare.
Preparado, Preparé, appresé, appareillé, preparato, apparecchiato.
Preparation, Preparation, appresé, appareil, preparamento, apparecchiamento.
Preparador, Appreser, appareilleur, celui qui prepare, apparecchiatore, colui che prepara.
Preponer, poner delante, Preposer, preferer, mettre deuant, prepore, preferre, porre inanzi vna cosa.
Preposicion, preposition, prepositione, preponimento, preposta.
Prepuesto, Preposé, préféré, mis deuant, preposto, preferito, posto inanzi.
Prepucio, capullo del membro viril, Le prepucce, il prepucio.
prerogatiua, Prerogatiue, aduantage, prerogatiua, vantaggio, aumento.
Prese, prise, capture, voyez, rapine, presa, cattura,

cattura, preda, rapina.
Preca, *une levée de terre, une digue, un bastardéan, un arrefi*, vn argine de terra, vn riparo, vna difesa.
Preças, *Les serres d'un oiseau*, l'vug e, & il grifo dell' uccello di preda.
Prefagio, *prefage, prediction*, prefagio, annuntio, preditione,
Presbytero, *vn Prestre*, prete.
Prefcico, *condamné, predesiné, ordonné*, condannato, predestinato, ordinato, determinato.
Prescription, *prescription*, prescrizione, terminazione, finimento.
Prescripto, *prescript*, prescritto, terminato, finito.
Prescriuir, *prescrire*, prescriuere, terminare, finire, compire.
Presca, *joyau, bague, pierrierie*, Gioia, pietra pretiosa.
Presencia, *presence*, presentia, cospetto, vista.
Presela yerua donzella, *preuanche, herbe*, centochio herba.
Presencialmente, *en presence*, in presentia, al cospetto.
Presentár, *Presenter, offrir, donner vn don*, presentare, offerire, donare, dare.
Presentación, *presentation, offre*, presentatione, offerta, dono.
Presentádo, *présenté, offert*, presentato, offerto, donato, dedicato.
Presentadór, *qui presente, qui offre*, colui che offerisce, & presenta.
Presente, *présent, qui est en presence*, presente, colui che è in presentia
Presente o dádiua, *présent, don*, presente, dono.
Al presente, *Presentement, tout maintenant, alors*, presentemente, tutt' hora, adesso, incontenente.
Presentemente, a questa hora.
Presentemente, *Presentement, tout à l'heure*,
Presentir, *présentir, pressoir, sentir deuant*, pressentire, preuvedere, antiuvedere.
Preséra, o Amor del hortelano, *Bardane, glecteron*, lapola, spina nota.
Preseruár, *preserver, garder, defendre*, preseruare, guardare, difendere, custodire.
Preseruación, *preservation, garde, defense*, preseruazione, guardia, difesa.
Preseruádo, *preservé, gardé, defendu*, preseruato, guardato, difeso, saluato.
Preseruadór, *preservateur, qui preserue, défenseur*, preseruatore, conseruatore, difenditore.
Presidir, *présider*, presedere, soprastare.
Presidente, *président*, presidente, soprastante.
Presidio, *Garnison de gens de guerre*, presidio, guarnigione di gente di guerra.
Presidencia, *présidence*, presidenza, sopraintendenza.
Presfo, *pris ou prins*, presfo, piglito.

Presfurófo, *hastif, sollecito*, presto, diligente, pronto.
Presfo, arado, *attaché*, attaccato, sospeso.
Presfurár, *apresiuár, haster, sollicitare, affettare*, diligentare.
Prestár, *Prestar, bailler en prest & à credit, suffire, seruir, aider, estre souple*, prestare, accomodare, seruire a credito.
Tomár prestado, *emprunter, prendre en prest*, togliere in presto.
Prestado, *presté & emprunté, prest, emprunt*, prestato, tolto in prestito.
Téngolo prestado, *je l'ay emprunté par emprunt*, io ho tolto in prestito, o in prestanza.
Prestadizo, *prestable, qui se peut prestar*, prestabile, che si può prestare.
Prestadór, *presteur, celui qui preste*, prestatore, colui che presta.
Prestamente, *promptement, tost, vistement*, prontamente, prestamente, hor hora, tosto.
Prestámo, *Prest, emprunt*, presto, impresto, prestanza.
Prestído o prestito, idem.
Prestéza, *Promptitude, vistesse, legereté, haste*, prontezza, prestezza, sollicitudine.
Préto, *pour prestamento, Promptement, soudainement, vistement, tost, incontinent, hastivement*, prontamente, incontenente, subitamente.
presumir, *Presumer*, presumere, presupporre, pensare.
Presumido, *Presumé*, presupposto, pensato, proposto.
Presompcion o presunción, *presomption, arrogance, presontione, ardire, importunité*.
Presumptuófo o presuntuófo, *presomptueux, arrogant, qui s'estime beaucoup*, presuntuolo, sfacciatto, impertinente, inconsiderato.
Presumptuosamente o presuntuosamente, *Presumptuusement, arrogamment*, presuntuosamente, arrogantemente.
Presupponer, *presupposer*, presupporre, pensare.
Presuppuesto, *presupposé*, presupposto, immaginato.
Presurófo, *pressuroso, hastif, sollecito*, presto, frettoloso.
Pretál, *Pouiral*, pettorale di cauallo.
Pretendér, *pretendre*, pretendere, aspirare a qualche cosa.
Pretendiente, *Prétendant*, pretendente, colui che pretende.
Pretensión o pretensa, *Prétension*, pretensione, aspiratione.
Pretérito, *preterit, qui est passé*, preterito, tempo passato.
Pretermetér o pretermitir, *obmettre, laisser derrière, tralasciare, dismettere, cessare*.
Pretermetido, *omis, laissé*, tralasciato, cessato, dismesso.

Pretermiffion, *pretermiffion, obmiffion, pretermiffione*, tratatciamento.
 Preuil, *appuy*, *accouidoi*, appoggio di vna fedia.
 Pretina, *vne ceinture*, vna cintura, o cintola.
 Pretor, *preteur, magiftrat, gouuerneur de prouince ou d'armée*, pretore, magiftrato, gouernatore di prouincia, o d'effercito.
 Preualecer, *preualoir, exceller*, preualere.
 Preuaricar, *preuariquer, errer, faire semblant de faire vne chose, & neantmoins faire tout le contraire*, preuaricare, fallire, trauaiare, errare.
 Preuaricación, *preuarication, collusion*, preuaricatione, trauaiamento.
 Preuaricador, *preuaricateur, trompeur*, preuaricatore.
 Preuaricadora, *preuaricatrice*, preuaricatrice.
 Preucer, *preuoir*, preuedere, antiuedere, giudicare.
 Preuenir, *preuenir, deuaner, anticiper, se pouruoir, auiliter, apprefier, preparer, appareiller*, preuenire, anticipare.
 Preuención, *preuencion, preuoyance, appareil, preparatif*, preuencionem, prouidenza.
 Preuenido, *preuenu, anticipé, deuané, auiliteré, appofé, préparé, appareillé, instruit, embouché*, preuenuto anticipato, auanzato.
 Preueniente, *preuenant*, preuenente, anticipante.
 Preuertir, *peruertir, peruertir, empirer*, preuertire, fuiare, farnare.
 Priuilegio, *priuilege, liberté, franchife, exemption*, priuileggio, libertà, franchiggia, effencione.
 Priuilegiár, *priuilegier, affranchir*, priuileggiare, affranchire, liberare.
 Priuilegiado, *qui affranchit & donne priuilege*, colui che affranchiffi & priuilegia.
 Priuilegiado, *priuilegié, exempt, affranchi*, priuilegiato, effentato, liberato, affranchito.
 Prenofte, *tampeto o capitán de campaña, Preuofte de Marefchaux*, colui che informa il giudice di caufa criminale.
 Preposito, *Preuofte de iufice*, colui che amministra la giuftitia.
 Prez, *Pris ou prix, honneur*, pregio, honore, laude.
 Prez y honra *prix & honneur*, pregio & honore.
 Preffa, *priffa, hafte, preffe, hafteiné*, follicitudine, preftezza, diligentia.
 Dar prieffa, *hafter, infifter, preffer*, follicitare, affrettare.
 A prieffa, *à la hafte*, con preftezza, follicitudine, & diligentia.
 Darfe prieffa, *fe hafter*, follicitarfi, affrettarfi.
 Prieto, *noir: fable en armoiries*, nero, fabbia nel-

le arme, parola particolare d'araldi, per cagione di biaffimare il nero.
 Prima, *la chanterelle d'un instrument de musique*, la corda, che fa il soprano in vno ftrumento musicale.
 De prima faz, *de prime face*, di prima vifta, di prim'afpetto.
 Prima in cada genero, *Primauté*, priorità.
 Prima, *coufine*, cucina.
 Prima, *premiere, le ieu de la prime*, primiera, givoco di carte.
 Primera, idem.
 óbra prima, *chef d'aurre, ouurage exquis*, vno lauoro eccellente, & rato.
 Primaci, *primauté, primice*, prioria, primitia.
 Primádo, *primas*, primato.
 Primál, *Aigneau d'un an*, agnello d'vn'anno.
 Primaucra, *printemps, primeuere*, primaucera.
 Del primer falto, *de prinsault*, di primo falto.
 Primera, *premiere*, primiera.
 Primeramente, *premierement, en premier lieu*, primamente, in primo luogo.
 Primeriza, *femme qui accouche de fon premier enfant*, la donna di parto del primo figliuolo.
 Primerizo, *primerin, háfif*, primiero, follicito, preffo.
 Primero o ántes, *premierement, deuant, auparauant*, in prima, auanti.
 Primicias, *premier, les premiers fruits de l'année que l'on offre à Dieu*, le primitie de fructi offerete a Dio.
 Primitiuo, *primisif*, primitiuo.
 Primo delgado, *prime, delié, delicat, subtil, fin*, fortile, delicato.
 Prima, *coufine*, cucina, parente.
 Primo, *coufin*, culino.
 Primo hermano, *coufin germain*, primo cugino.
 Primogenito, *ainé, premier-né*, primo figliuolo nato.
 Primogenitura, *primogeniture, ainéffe*, la primageatura.
 Primoe, *Excellence, primauté, délicat, fineffe, subtilité*, excellentia, priorità, fuperiorità.
 Princefa, *Princeffe*, principella.
 Principádo, *principauté*, principato.
 Principál, *principal*, principale.
 Principalmente, *principalement*, principalmente.
 Principe, *Prince*, Principe o preatipe.
 Principiár, *commencer*; cominciare, principiare.
 Principio, *commencement, principe*, cominciamiento.
 Pringa pringue, *degras du roft, graiffe qui degoutte du roft*, gocciamento di rofto graflo.
 Pringada, *roftje de pain arrofé de la graiffe*

- qui tombe du rosty dans la lechefrite , pané arrostito nella grottoia dal gallo , che cade dal arrosto.
- Pringar , degouter la graisse du rosty , stamber avec du lard le rosty qui n'est pas lardé , on en use aussi pour punir les mal-faïcteurs , en leur degoutant de la graisse chaude sur les espasles apres leur auoir donné le fouët , sgocciare la gracia dell' arrosto , pergorare l'arrosto , che non e lardato come si fa a malfattori , dopo hauer gli sferzati.
- Pringado , degouté , graissé , stambé avec graisse chaude , pergotato con gracia ardente.
- Pringue , graisse qui degoute du rost , la gracia che goccia dall' arrosto.
- Chorrea la pringues , le degoust du rost , il goccio-lamento dell' arrosto.
- Priór , Prieur , il Priore.
- Priorádo , Prioré ou Prieuré , Priorato.
- Priorádo , qui est fait Prieur , colui che è fatto priore.
- Priorázgo , le Prieuré , il priorato.
- Priscál , Pescher , arbre , pefco detto noce pefco.
- Prisco , la Pesche ou presse , fruité , la noce pefco.
- prison , prison , captiuité , capture , prigionia , carceratione , cattura.
- Prisonéro , prisonnier , captif , prigionero , cattiuo.
- Prisiones de piés , des fers ou cepts que l'on met aux piés des prisonniers , voyez Grillos , scempi di ferro , che si mettono a piés de prigioneri , vedi Grillos.
- Prisiones de manos , voyez Espóas , menottes , poñpées , vedi Espóas , manote.
- Prissa priéssa , haste , sollecitudine , prestezza.
- Priuár , priuer , oster , frustrer , desponiller , priuare , togliere , spogliare.
- Priuár con algúno , estre familier , & le fauori de quelqu'un , estre bien priué d'aucun , auoir la faueur d'un Prince ou d'un grand Seigneur , à la cour duquel on est , esser famigliare & fauorito d'alcuno , o sia principe o altro Signore.
- Priuación , priuation , spoliation , priuatione , spogliatione.
- Prinádo , priué familier , fauory , mignon du Prince , priuato , famigliare , fauorito , carezza-to.
- Priuádo , desponille , priué , frustré , spogliato , destituito , fustito.
- Priuadillo , petit mignon , fauory , fauoritucio.
- Priuáda , Ledrina , letrina , necessario , priué , larrine , necessario , destro , cacatoio.
- Priuadamente , priuement , familièrement , priua-

- tamente , famigliarmente , domesticamente.
- Priuadéro , ledrina , priué , larrine , necessario , destro.
- Priuánça , faueur , priuauté , familiarité , faueur de Princes , fauore di Principe , domestichezza , famigliarmente , intrinsichezza.
- Priuilegio , priuilegiádo , voyez priuilegio , vedi priuilegio.
- Pró y cóntra , le pro & le contra , il pro , & il contra , l'utile , & il danno.
- Pró , profit , profitto , guadagno , vsufrutto.
- buén pró le hága , bon prou vous face , il buon prou vi faccia.
- Próa de Náue , la proné d'vno nauire , la prua d'vna nauis.
- Cosa probable , chose probable , qui se peut prouuer , cosa probabile , che si puo prouare.
- Probablementé , probablement , avec couleur & apparence de verité , probabilmente , con apparenza di verita.
- Probabilidad , probablesé , ou probabilité , probabilitá , o proua.
- Probación , probation , preuue , probatione , proua.
- Probática piscina , la probatique piscine des oúailles dont est faite mention en la sainte Escriuure , piscina probatica delle pecore , come ne è fatta mentione nella sacra Scrittura.
- Problema , probleme , problema.
- Proceder , proceder , passer outre , aller auant , poursuiure , proceder , departement , proceder , seguir , passare oltre , continuare.
- Procedimiento , procedure , poursuite , procedura , continuatione.
- Procéla , tempeste , tempesta , gragnuola.
- Proceloso , tempestueux , plein de tempeste , tempestoso , proceloso , pieno di tempesta.
- Procession , procession , processione.
- Processo , procez & procedure , lite , litigio , atto di piatimento.
- Proclamár , proclamer , publicer , crier deuant tout le monde , publicare , gridare in publico.
- Proclamacion , proclamation , publication , publicatione , notificatione , publico grido.
- Proclamador , proclamcur , publicur , gridatore , trombeta che publica.
- Procla mádo , proclamé , publié , gridato , publicato.
- Proconsul , proconsul , ancien office à Rome , proconsule , officio antico in Roma.
- Proconsuládo , proconsulat , dignité de Proconsul , il proconsulato , la dignità di tali officio.
- Procrear , procreer , engendrer , procreare , generare.
- Procreación , procreation , engendrement , procreatio-

creatione, generamento, concettione.
 Procreado, *Procréé, engendré*, procreato, generato, conceptuto.
 Procreador, *qui procréé ou engendre, procreateur*, colui che genera, procreatore.
 Procreatriz, *procreateurice, procreatrice*, generatrice.
 Procriar, *se peupler*, popolarfi, crescere in populo.
 Procurar, *procurer, rechercher, solliciter*, procurare, ricercare, inuestigare, sollicitare.
 Procuracion, *procuracion, recherche, sollicitation*, procuratione, ricerca, sollicitatione.
 Procurado, *Procuré, recherché, sollicité*, procurato, ricercato; sollicitato.
 Procurador, *procurer, procurator*, difenditore.
 Prodigar, *prodiguer, gaspiller, dissiper son bien*, esser prodigo, & dissipare, o scialacquare il suo.
 prodigalidad, *prodigalité, prodigalité*, cattiva larghezza.
 Prodigio, *prodigue, despensier & dissipur de bien, gaspilleur*, prodigo, contumatore, che dissipa il bene.
 Prodigamente, *prodigalement, sans mesure*, prodigalmente, largamente, oltra le forze.
 prodigalmente, idem.
 Prodigio, *prodige, signe monstrueux & contre l'ordre de nature*, prodigio, segno monstruoso, & sopra natura.
 Prodigioso, *prodigieux, monstrueux*, prodigioso, monstruoso.
 Prodigiosamente, *prodigieusement, contre nature*, prodigiosamente, monstruosamente, fuori del corso di natura.
 Produccion, *production*, producimento, introductione.
 Produzir, *produire*, produrre, consegnare.
 Produzido, *produit*, prodotto, consegnato.
 Proel, *marinier*, marinato, nocchiero, pilota.
 Proemio o prohemio, *proemion, preface, prologue, auant propos*, proemio, prefazio, prologo cosa proposta auanti.
 Proexa o penéxa el nauio, *c'est quand le nauire va balançani à cause du mauvais temps, ou pour ce qu'il est mal chargé*, ciò è quando la nauè va balanzando per cagione del cattiuo tempo, & per essere mal caricata.
 Proéza, *proesse, valeur*, prodezza, valore, gagliardia, forza.
 Profaçar o profanar, *profaner, deshonorer, souiller & gasier les choses sacrées, polluer*, profanare, contaminare, imbrattare & sporcare le cose sacre.
 Profanacion, *profanement, profanation, contamination & pollution*, profanatione, contaminatione, vituperamento.
 Profanado, *profané, pollué, contaminé, souillé*, profanato, contaminato, imbrattato.

Profanador, *profanateur, contaminateur, qui profane & souille les choses sacrées*, profanatore, contaminatore, colui che profana & contamina le cose sacre.
 Profanamente, *profanément*, profanamente.
 Profano, *profane, qui n'est point consacré ni dédié à Dieu*, profano, che non serue spunto à Dio.
 Profacio en la Missa, *La preface de la Messe*, il prefatio della Messa.
 Profecia, *Prophetic, revelation*, profetia, riuellatione.
 Profefir, *proférer, prononcer, offrir, mettre en auant, alleguer*, profefirre, pronontiare, proporre, allegare.
 Profefimento, *Prononciation, prolation, offre, allegation*, prononciatione, proponimento, allegatione.
 Profefisar, *faire profession*, far professione.
 Profeflado, *profesé, qui a fait profession*, profeflò, colui, che ha fatto professione.
 profeflion, *profession*, professione.
 Profeflò, *voyez profeflado*, vedi profeflado.
 profeflor, *Professeur, qui fait profession de quelque science & qui l'enseigne aux autres*, profeflore, che fa professione di qualche scientia & che la insegna ad altri.
 Profecia, *voyez cy dessus, deuant*, profefir, vedi adietro, auanti profefir.
 Proféta, *Prophete, qui prédit les choses futures*, profeta, che predice le cose auenire.
 Profetico, *Prophétique, de Prophete*, profetico, cosa di profeta.
 Profetissa, *Prophétesse*, profetessa.
 Profetizar, *Prophétiser, prédire les choses à advenir*, profetare, predire le cose future.
 Profetizado, *Prophétisé, prédit*, profetizzato, predetto.
 Proficiente, *Profisant, qui profus*, proficante, colui che profita.
 Profondar, *Profonder, enfoncer*, profundare, sommergere, affondare.
 profundamente, *Profondément*, profondamente.
 Profundidad, *Profondité, profondité*, profundita, abisso.
 profundo, *Profond, creux*, profondo, cauo.
 Progenitores, *Progeniteurs, ceux qui ont engendré*, progenitori, quelli che hanno generato.
 Progresso, *Progrés, auancement*, progresso, auanzamento, aumento.
 Prohejar, *proejar, proexar, voguer & singler en mer, vogare & tendere il mare*.
 prohemio, *voyez proemio*, vedi proemio.
 Prohibir, *Prohiber, défendre*, prohibire, vietare, impedire.
 Prohibición, *Prohibition, absence*, proibitione,

Prohibido, *Prohibé, defendu*, prohibito, vietato.
 prohibidor, *Prohibeur, qui prohibe & defend*, vietatore, che vieta.
 Prohijar, *Adopter*, Addottare.
 Prohijado, *Adopté*, Addottato.
 Prohijamiento, *Adoption*, Addottatione.
 Prolatione, *Prolation ou prononciation*, dichiarazione, prononciatione.
 Prole, *race, lignée, generation*, prole, legnaggio, stirpe, generatione, seme.
 Prolifico, *Prolifique, habile & propre à auoir lignée*, fertile, abbondante, proprio ad hauere legnaggio.
 Prolixar, *Prolonger, amplifier*, prolungare, ampliare, allargare.
 prolixo, *Prolixe, long, ample*, prolisso, lungo, abbondante in dire.
 Prolixamente, *Prolixement, longuement, amplement, largement*, prolissamente, ampiamente, largamente.
 Prolixidad, *Prolixité, longueur*, lunghezza, ampiezza, abbondanza di dire.
 Prologo, *Prologue, Preface*, prologo, prefazio, detto auanti.
 Prolongar, *Prolonger, allonger, estendre, delayer ou dilayer*, prolungare, distendere il dire, allargarlo.
 Prolongacion, *Prolongement ou prolongation, allongement, delay*, Prolongamento, amplificazione.
 Prolongadura, idem.
 Prolongado, *Prolongé, allongé, delayé*, prolungato, disteso, ampliato.
 Prolongador, *Prolongeur, qui prolonge ou allonge*, prolungatore, ampliatore, che prolunga & amplia.
 Promessa o promesa, *Promesse, vœu*, promessa, voto.
 Prometer, *Prometre*, promettere.
 Prometedor, *Prometteur, qui promet*, promettitore, colui, che promette.
 Prometido, *Promis*, promesso.
 Promettimento, *voez* promessa, vedi promessa.
 Promocion, *voez apres promouvoir*, vedi appo promuovere.
 Promontorio, *Promontoire, une montagne apparente en la mer, pendante sur la mer*, promontorio, vn monte, che si sporge in mare.
 Promotor, *Promoteur*, ptomottore, o promouitore.
 Promouedor, idem.
 Prompto, *Prompt, habile, presté & appareillé, soudain, delibéré*, pronto, atto, destro, agile, presto, risoluto.
 Promptamente, *Promptement, soudainement*, prontamente, prestamente, incontan-

te.
 Promptitud, *Promptitude, vitesse, legereté, promptezza, velocità, prestezza, diligenza, sollecitudine*.
 Promulgar, *Publier, proclamer, promulguer, manifester*, pubblicare, diuulgare, dichiarare.
 Promulgacion, *Proclamation, publication*, pubblicazione, diuulgamento.
 Promulgado, *Proclamé, publié, manifesté, promulgué*, publicato, diuulgato, palefato.
 Promulgador, *Proclameur, qui publie & manifeste une chose*, publicatore, diuulgatore, trombeta.
 Promulgamiento, *voez* promulgacion, vedi promulgacion.
 Pronosticar, *Pronostiquer, prédire, deuiner*, pronosticare, predire, annuntiare.
 Pronosticacion, *Pronostication, prédiction*, pronosticatione, predittione, indouinazione.
 Pronosticador, *Pronostiqueur, qui pronostique & prédit, deuin*, pronosticatore, indouino, che predice, & indouina.
 Pronostico, *Pronostic, deuinement*, pronostico diuinamento.
 Prontamente, pronto, prontitud, *voez* prompto, &c. vedi prompto.
 Pronunciar, *Prononcer, exprimer*, pronontiare, dire, palefare, dimostrar.
 Prononciacion, *prononciation*, pronontiatione, dichiarazione, narratione.
 Pronunciado, *Prononcé, exprimé*, pronontiato, dichiarato, narrato.
 Pronunciador, *qui prononce & exprime, prononceur*, pronontiatore, che esprime, & pronontia.
 Propension, *inclination*, inclinazione.
 Propenso, *enclin, addonné*, inclinato, dato a fare vna cosa.
 Profeta, profeta, &c. *Prophete*, profeta, che prophetezza.
 Propiamente, proprio, *voez* propriamente, &c. vedi propriamente.
 Propicio, *Propice, favorable*, propizio, fauoreuole.
 Propina, *Le droit que payent ceux qui veulent prendre le degré de Docteurs, contribution, parte*, contribuzione.
 Propinco o propinquo, *Prochain*, prossimo, vicino.
 Proprio, *voez* proprio, vedi proprio.
 proponer, *Proposer*, pro porre.
 Proponedor, *Proposeur, qui propose*, proponitore, colui, che propone.
 proponimiento, *Proposition*, propositione, cosa posta auanti.
 Proporcion, *Proportion, mesure*, propotione, misura.

Proporcionar, *proportionner, mesurer, proportion-
nare, misurare.*
 Proporcionádo, *proportionné, mesuré, proportio-
nato, misurato.*
 Proportionadaméate o proportionalménte,
*proportionnément ou proportionnellement, pro-
portionatamente, misuratamente.*
 Proposición, *proposition, theme, propos que l'on met
en auant pour disputer, ou pour deliberer, pro-
positione, cosa proposta per disputare.*
 Proposito, *propos, deliberation, proposito, delibe-
ratione, conclusioné.*
 Propriaménte, *proprement, commodément, peculié-
rement, proprement, comodamente, parti-
cularaménte.*
 Propriedád, *propriété, aptitude, proprietá, attitu-
dine.*
 Proprietario, *propriétaire, propietario:*
 Proprio, *propre, apte, conuenable, mesme, proprio,
atto, accencio.*
 Lo próprio, *le mesme, le propre, il medesimo,
l'istesso, lui proprio.*
 Propuésto, *proposé, proposto.*
 Próra, *la proué d'un nauire, la prua d'vna na-
ue.*
 Prorogar, *prolonger, proroger, prolongare, diffé-
rire.*
 Prorogación, *prorogation, prolongement, prolun-
gatione, allungamento.*
 Prorogádo, *prorogé, prolongé, allongé, prorogato,
prolongato, diferito.*
 Prorogádor, *qui proroge & prolonge vn affaire,
colui che proroga, & prolunga, & diferit-
ce.*
 Prósa, *prose, prosa.*
 Prosadór, *qui escrit en prose, colui, che scrive i
prosa.*
 Proseruir, *proscripción, proscripio, voyez Encá-
tar, &c. vedi encátar.*
 Prosecución, *perseguiemento, poursuite, con-
tinuation, continuatione, prosecuzione.*
 Proseguir, *poursuivre, continuer, seguirare, conti-
nuare.*
 Proseguido, *poursuivy, seguitato, continua-
to.*
 Proseguidór, *qui poursuit, poursuivant, colui, che
segue & continua.*
 Proseguieméto, *poursuite, seguito.*
 Prosperár, *prosperer, estre heurenx, prosperare, fe-
licitate.*
 Prosperaméate, *heureusement, prosperément,
prosperaménte, felicemente.*
 Prosperidád, *prosperité, bon-heur, félicité, prospé-
ritá, felice.*
 Próspecto, *prospere, heurenx, bien fortuné, prospé-
ro, felice, auenturato.*
 Prosternár, *prosterner, mettre à bas, atterrare, ab-
battere.*

Prosternarse, *se prosterner, s'abaisser, s'humilier,
chinarsi, abbassarsi, humiliarsi.*
 Prosternádo, *prosterné, humilié, abbaisé, mis à bas,
atterrato, abbattuto, humiliato.*
 Profituir, *prostituer, abandonner, mettre à l'aban-
don, abbandonare, lasciare, rinunziare.*
 Profituido, *prostitué, abandonné, destituito, ab-
bandonnato, lasciato.*
 Prostitucion, *prostitution, abandon, abandonne-
ment, destitutione, abandonaméto, lasciaméto.*
 Prostrar, *ruer par terre, abbaire, mettre à bas,
renuerser, atterrare, abbattere, rouersare.*
 Prostrádo, *abbatu, mis à bas, renuersé, rui par
terre, humilié, atterrato, abbattuto.*
 Prostrádor, *renuerser, qui abbat & renuersé, at-
terrato, colui che abbatte, & atterra.*
 Prostración, *prostration, renuersement, a terra-
mento abbattimento, rouersamento.*
 Proteción, *protection, defense, sauuegarde, pro-
tectione, difesa, scampo, saluatione.*
 Proteción, *prosecteur, défenseur, protectore, di-
fenditore, guardatore.*
 Protectriz, *protectrice, protettrice, difenditrice,
guardatrice.*
 Proteger, *defendre, proteger, garder, difendere,
guardare, saluare, scampare.*
 Proteruaménte, *fièrement, arrogamment, fierca-
ménte, alteraménte, superbaménte.*
 Proteruia, *fierié, arrogance, fierezza, arrogancia,
orgoglio.*
 Protérúo, *fier, arrogant, praterue, meure, fiero,
superbo, altero, disperso.*
 Protestár, *proster, faire protestation, affermer,
protestare, intimare, nuntiare.*
 Protestación o protesto, *protestation, protesti, affir-
mation, protestatione, intimatione.*
 Protetór, *voiez prosectór, vedi protectór.*
 Protettriz, *voiez protectriz, vedi protectriz.*
 Protocólos, *protocoles, registres, protocoll, regi-
stri, colli, libri di memoria.*
 Protonotário, *protonotaire, protonotario.*
 Prouablemente, *voiez probablemente, vedi
probablemente.*
 Prouádo, *proué, esproué, essayé, gousté, tasté, pro-
uato, assaggiato, sperimentato.*
 Proua prouáda, *conuaincú prouain, conuinta per
putana.*
 Prouáda muger, *une femme qui ne vaut rien, vna
femina che non vale nulla.*
 Prouádo gústár, *gouster, essayer, taster, prouare,
assaggiare, gustare.*
 Prouár, *esprouer, tenter, sonder, hazarder, faire
preuue, sperimentare, tentare, cercare di fare
quelche cosa.*
 Prouádor, *qui esproue, tasseur, esproueur, son-
deur, colui che proua, assaggia.*
 Prouança, *preuue, probation, esproue, proua, es-
perienza, assaggio.*
 Prouechar, *aprouechar, profiter, profiterare,
guada-*

- guadagnare.
 Proueço, *profit, utilité, emolument, gain, profitto, utilità, guadagno, auanzo.*
 Buca proueço os hága, *bon prou vous face, bon pro vi faccia.*
 Proueço fámente, *profitablement, utilement, profiteuolmente, utilmente.*
 Proueçofo, *profitable, utile, profiteuole, utile.*
 Proueçuélo, *peu profit, picciol profitto.*
 Proueér, *prouoir ou pouruoir, proueder, rimediare, reparare.*
 Proueédór, *voez Veedor: il signifie aussi pouruoyeur, vedi veedór, che significa proueditore.*
 Proueydamente, *avec prouoyance, soigneusement, sagement, prouidemment, con prouidentia, diligentia, sapientia.*
 Proueydo, *proueui ou pourueu, prueui, prouoyant, diligent, proueduto, o prouisto, diligente.*
 Proueymiento, *prouoyance ou prouoyance, prouidentia, prouedimento.*
 Prouéna o mugrón de víd, *provin de vigne, propagine di vigna.*
 Prouenár, *proviner vne vigne, propaginare vna vigna.*
 Prouerbiár, *dire prouerbes, dire prouerbi, prouerbiare.*
 Prouerbiadó, *discur de prouerbes, prouerbiatore.*
 Prouérbio, *refran, prouerbe, prouerbio, sententia, derto.*
 Prouidéncia, *providence, prouoyance, ou prouoyance, prouidentia, prescencia.*
 Prouidénte, *provident, prouoyant ou pouruoyant, prouident.*
 Prouidentéméte, *prouidemment, avec prouoyance, prouidamente, con prouidentia.*
 Prúido, *prouide, prouident, soigneux, diligent, prouido, aueduto, accorto, diligente.*
 Prouincia, *province, contrée, region, prouincia, contrada, regione, stato.*
 Prouincial, *Prouincial, de la prouince, prouinciale, della prouincia.*
 Prouisión, *prouison, prouoyance, prouigione, prouedimento, apprestamento, fornimento.*
 Prouisór, *prouoyeur, pouruoyeur, prouiseur, coadjuuteur, proueditore, preparatore.*
 Prouisória, *l'essue & dignité de prouiseur, coadjuutorerie, l'officio & la dignità del proueditore.*
 Prouocár, *prouoquer, irriter, inciter, prouocare, incitare, instigare, stuccicare, stimolare.*
 Prouocación, *prouoquement, irriement, prouocamento, instigamento, inducimento, spingimento.*
 Prouocádo, *prouoqué, irrité, prouocato, tirato, astretto a fare qualche cosa.*

- Prouocadór, *prouoqueur, qui prouoqué & irrite, Prouocatore, subornatore, instigatore, colui che prouoca.*
 Próximo, *prochain, parent, prossimo, parente.*
 Proximidad, *proximité, prochaineté, parentage, prossimita, parentella, parentado.*
 Prudéncia, *prudence, sagesse, prudencia, sapientia, intelligencia.*
 Prudente, *prudent, sage, aduisé, prudente, saggio, fauio, aueduto, accorto.*
 Prudentéméte, *prudemment, sagement, prudemtente saggiamente, industriosamente.*
 Prucuar, *Essprouer, essayer, prouare, assaggiare.*
 Pruéua, *preuue, essay, experience, proua, assaggio, speriemento.*
 Prucuána, *voez Prouéna, vedi prouéna.*
 A pruéna, *à l'enuy, a gara.*
 Prúnas, *prunes ou prunelles, la prunelle en France est sauuage fort petite & bien aigre, prugne, o prugnuolle che sono picciole, & saluatiche, & acerbe.*
 Prúno, *prunillier, il pruno, arbore.*

P S

- Psalmo, *Pseume ou Psalme, salmo.*
 Psalmodiár, *psalmodier, chaner les pseumes, salmeggiare, cantare salmi.*
 Psalmodia, *psalmodie, le chant des Pseumes, il canto de salmi.*
 Psalcério, *psalter, le liure auquel sont contenus les pseumes, salterio, il libro de salmi.*
 Psalterión, *Psalterion, instrument de musique ainsi appelé, saltero, stromento musicale.*

P T

- Péfica, *corruption, pourriture, coruttione, tifica.*

P V

- Púa pára énexrír, *vne grosse, marza per innestare.*
 Púa de inérro, *vne pointe de fer, comme celles que l'on met au bout des bastons ou des colliers à chiens, vne dent de rasteau, vna punta di ferro, come quello che si mette a bastoni, o a colari de cani, o vn dente di rastello.*
 Púa, *vne espine, vne pointe & myn de porc espic, vna spina, o punta, o spina di porco spinoso.*
 Puágre, *la podagre, goute aux pieds, la gotta che viene a piedi.*
 Publicár, *publier, manifester, diuulger, crier, publier, manifestare, diuulgare, gridare in palese.*
 Publicación, *publication, publicatione, annuntiatione.*

Publicado, *Publié, divulgé, manifesté*, publicato, divulgato, manifestato.
 Publicador, *Publicur, qui publie*, banditore, colui che publica, & dinuntia.
 Publicamente, *Publiquement, manifestement, en public*, pubblicamente, manifestamente, palemente.
 Publicano, *Publicain*, vn publicano, vn daziero, o doganiere.
 Publicidad, *Publicité, euidence, chose publique, communautè*, publicatura, euidencia, cosa publica & comune.
 Publico, *Public, euidens, manifeste*, publico, euidente, manifesto, noto.
 Tan publico. i. tan pubblicamente, *si euidem-ment & publiquement*, tanto publico, & euidente.
 Púchas, *de la bouillie*, pappa da bambilli.
 Puchera o puchero, *vn pot à cuire de la bouillie*, vna pentola da cuocer la pappa.
 Pucherico o pucheruelo, *Petit pot à cuire de la bouillie, nous vsons en France de poisson*, pcatoletta, o pentolino, da cuocer la pappa.
 Hazer pucheros, *faire la lippe ou la mouë comme font les petits enfans*, fare il grugnetto, come facino i bambini.
 Púchos hágo, *Le doigt du milieu*, ildito di mezo.
 Pudicidad, *Pudicité, chasteté*, pudicITÀ, castità, purità.
 Pudico, *pudique, chaste*, pudiq; casto, honesto, puro.
 Pudicaménte, *pudiquement, chastement*, pudicamente, castamente, puramente.
 Pudrir, pudrición, *voyez Podrir, &c.*
 Puebla, *bourgeois bourgeois*, borgo, o villa, o comune.
 Pueblo, *Peuple, nation, il se prend aussi pour vn village ou bourgade*, popolo, nazione, gente.
 Pueblezuelo, *petit village*, picciol villetta.
 Puénte, *vn pont*, vn ponte.
 Puénte leuadiza, *vn pont leuis*, vn ponte leuatore, o leuatoio.
 Puénte de rabel o de qualquier ótro instrumento de música, *Le cheuals d'vn violon ou d'vnre instrument de musique*, lo scanello d'instrumento da corde.
 Puérca, *vn Truye, vn Coche, vn Porque, vn Laye: la Laye c'est la femelle du Sanglier*, porca o troia.
 Puérca o cucarácha, *Truye elaporte*, troia pre-gna.
 Puérca, *Eserouille, scrofola, malzeria*.
 Puérca, *Orde, sale, vilaine*, brutta sporca.
 Puercamente, *Ornement, salomon*, biuttamente, ipóramente.

Puérco, *Porc, Porceau ou Pouretas, sale, ord, vilain*, porco, porcello, sporco.
 Puérco ccuado, *vn Porceau gras*, vn porco grasso.
 Puérco espín, *Porc espy*, porco spincoso.
 Puérco montés o juali, *Porc sanglier*, porco cingiale.
 Puérro, *vn porceau ou poireau*, porro, úc-ba.
 Llamár á la puérta, *heurter à la porte, demander hela*, battersè alla porta, domandare olà.
 Puérta, *porse, huis*, porta, uscio.
 Puérto, *port, haure*, porto, luogo sicuro.
 Puérto de monte, o puerto seco, *des'troit ou emboucheure de montagne*, passo stretto di montagna.
 Pués, *donc, doneques, or, puis, aussi*, dunque, adunque auerbio, & conclusionè della cosa.
 Pués qué, *puis que*, poi che, polcia che, da che; con che.
 Pués nó? *pourquoy-non?* perche nó? che, percióche per la qual cosa?
 Puésta, *Apuésta, Gageure, scommessa*.
 Puésta de sól, *L'heure que le Soleil se couche*, quando il Sole tramonta.
 Puésta piéça o pedáço, *pièce, morceau, loppin, voyez pósta*, vn pezzo, vn boccone di qualche cosa vedi pósta.
 Puéste, *Lien, place, assiette*, luogo, o loco, stanza, banda, sito.
 Puésto, *peré, mis, colloqué, assis endroict, posture*, posto, messo, locato, addagiato.
 Puésto qué, *jaçoi que, encor que, combien que*, ancor che, ben che, quatunque.
 A sol puésto, *à soleil couché*, al sole tramontato.
 Púyas espinas o varillas agúdas, *des pointes comme d'espines ou verges pointues*, delle punte, come spine, o bacchette pontute.
 Pujár, *Encherir, mestre à l'enchere, hausser de prix, monter, surpasser, excéder, incarire, crescerè di prezzo, aumentarlo*.
 Púja, *Encher, haussemens de prix*, alzamento di prezzo.
 Pujánça, *Puissance, pouuoir, hauesse, force, prosperité*, possà, potere, forza, valore, gagliardia.
 Pujánte, *puissant, fort, haut, qui peut beaucoup, puissant, forte, aitante, vigoroso*.
 Pujauánte, *puxuante, bouuoir de mareschal, incastré, stromento dà manescalco*.
 Pújes híga, *voyez púches higo*, vedi púches hígo.
 Púlga, *vn pulce*, pulce.
 Púlgáda o pulgaráda, *vn pouce de large, vn pouce*,

poulce, la largeur d'un poulce, largo vn pollice.

Pulgar, Le poulce de la main & le gros orteil du pied, il pollice della mano, o il dito grosso del piede.

Pulgón, chenille, & ver qui mange la vigne & les arbres, pulçot, la ruga, che rode la vigna, & gli arbori.

pulgofo, plein de pulces, pieno di pulci.

Pulicia, bonne grace, neueté, propreté, polissement, leggiadria, nettezza, pulitezza, bellezza.

pulidète, propet, propre, pospin, gulidetto, leggiadretto, proprietto.

Pulidó, pulinet, propre, bien & mignonement vestu, polito, netto, galante, bien vestito.

pulir, Polir, frotter pour faire reluire, acoustre nettement & proprement, pulire, fregare, accociare galantemente.

púlla, moquerie, brocard, lardon de paroles, beffa, puntura di parole, scherno.

Echar púlla, brocarder, lardonner, moquer, beffare, burlare, riderli.

Pulmon, Poulmon, polmone.

pulmonico, enfermo del pulmon, pulmonique, qui est malade du poulmon, phisique, tifico che ha guasto il polmone.

Pulpa, carne sin huesso, Chair sans os, muscle, polpe, la carne senza ossa, la polpa.

Pulpéjo, Le mollet du bras ou de la main, la polpa del braccio, o della mano.

Pulposo, pulpeux & charnu, plein de muscles, polposo & carnuto.

Pulpo, poulpe ou polype poisson: est aussi vn Pelipus, qui vient au nez ou en quelque autre lieu, polpo, o polipo, pesce, & è ancora vn male che viene nel naso.

pulpito, pulpitre ou poupitre, chaire à prescher, pulpito, o pergamo da predicare.

Pulso, Le pouls, il polso.

Pulular, pululler, Germinare.

Puluerizar, pulueriser, mettre en poudre, Ridure vna cosa in peluere.

Puluerizado, puluerisé, mis en pouldre, messo in poluere.

Puma, vne prune, fruit, vna prugna, frutto.

Pumar, prunier, arbre, il pruno arboro.

Punçar, o puncear, Poindre, piquer, poinçonner, es-poinçonner, espoindre, esguillonner, pungere, stimolare, forare.

Punçador, qui i point & pique, piqueur, es-poinçonneur, esguillonneur, pungitore, colui che punge & stimola.

Punçado, point, piqué, es-poinçonné, esguillonné, es-point, punto, stimolato, forato.

Punçadera muger, vne femme qui pique & esguillonne, esguillonense, vna donna che punge & stimola.

Punçadura o punçada, Pointure, piqueure, esguillonement, es-poinçonement, puntura, stimolatura, foratura.

Punçante, Poignant, picquant, pungente, stimolante.

Puncheon, vne pointe, vna punta, vno stimolo.

Punçon, vn poinçon à percer quoy que ce soit, foretto, da forare, & da buccare.

Punçoncico, vn petit poinçon, vn poinçonnet, vno picciolo foretto, o stile, o puntarolo.

punto, vn point, vn punto.

Pundonor, Le point d'honneur, punto d'honore.

Pundonor de honra, Gueuare en se pour pundonor, si vfa Gueuare per pundonor.

Pundonoroso, qui se tient au point d'honneur, qu'est fort exact & regardant de pres à son honneur, che sta su il punto d'honore, & chi lo stima grandemente.

Pungir, poindre, picquer, esguillonner, pungere, stimolare.

Pungido, point, piqué, esguilloné, punto, stimolato.

Pungidor, qui point & esguillonne, colui che punge & stimola.

Pungimiento, pointure, esguillonement, puntura, stimolatura.

Punir, punir, châtier, punire, castigare, battere.

Punition, punition, peine, châstiment, punitione, pena, castigo.

punido, puny, châtié, punito, castigato, battuto.

punidor, punisseur, châstieur, punitore, castigatore.

punillo, Ancr sauvage, herbe, anice saluatico, herba.

punta, pointe, le picquant de quelque chose, vna punta, o vn pungitorolo.

puntado, piqué, point, punto, stimolato.

puntado, cosa con punto, pointu, cosa punturata.

puntada o punto, vn point, vn punto.

punta, vne esnye, vn appuy, vn bois debout pour esayer, le fonds du nauire depuis le tillac iusques à la quille, vn appoggio, sostegno, o vna parte del fondo di vna naue, che sostiene il resto.

punta pie, comp de la pointe du pied, corpo della punta del piede.

Pontar, picquer, poindre, espoindre, dresser, braquer, pointer, pungere, stimolare, dirizzare al segno.

puntera yerua, de la Ioubarde ou Ioubarde, sempre viua, herba.

Tirar de punteria y manpuesto, tirer de point en blanc, tirare dritto nel bianco.

puntero para señalar, vn poinçon à marquer des lignes, vne touche dequoy on escrit sur des tables.

tabletes, vne chose pointue, fais de bois, de fer ou d'aure matiere, puntarolo o stile per segnare righe, o il ferretto con che si scriue sulle tauolette.

Puntero con el arco, *qui tire bien iuste de l'arc & frappe bien au but, colui che tira ben dell'arco, & coglie nel segno.*

Puntiagudo, *pointu, qui a la pointe aiguë, aigu, puntuto, quello che ha la punta acuta.*

Puntillazo *voyez puntapié, vedi puntapié.*

Puntillo, *querelle, debat, noise, picque, contrasto, disputa, contentione.*

Andar en puntillos, *esire en piques, noiser, quereller, enere in contrasto, noiare, & disturbare.*

Puntilon, *voyez puntapié, vedi puntapié.*

Punto, *point, punto.*

Ten punto, *i. ten auiso, aduises, sçaches, prends garde, auisa, pensa, considera, pon mente.*

Punto de tiempo, *vn point, vn moment, vn instant, vn punto, vn momento, vn attimo, vn subito, vn tratto.*

Curar de punto, *recoudre vne playe, cucire vna piaga.*

Puntual, *exact, ponctuel, qui observe de point en point, direct, colui che offerua le cose di punto in punto.*

Puntualidad, *ponctualité, grand esgard, puntualità, gran consideratione.*

Puntualmente, *iussemens, de point en point, ponctuellement, exactement, directement, giustamente, di punto in punto, puntualmente, diligentemente.*

Puñada, *vn coup de poing, vne poignée, vn colpo di pugno, o vn pugno.*

Puñado, *vne poignée, vnemain pleine, vna pugna di qualche cosa.*

Puñal, *vn poignard, vne dague, vn pugnale, vna daga.*

Puñalado, *vn coup de dague ou de poignard, vn colpo di daga o di pugnale.*

Puñar, *rafcher, s'efforcer de faire quelque chose, cercare, & tentare di fare qualche cosa.*

Puñete, *voyez puñada, vedi puñada.*

Andar al puñete, *faire à coups de poings, se gourmer, fare a pugni.*

Puñete, *vne manchette ou renuers, vn manichino.*

Puño, *le poing, il pugno.*

Puño o puñado, *vne poignée, ce que l'on peut empoigner avec la main, vno pugno, che è quanto si puo pigliare con mano.*

puño postizo, *vne manchette ou renuers, vn manichino, posticcio.*

Puño, *le manche ou la poignée de quelque instrument, es d'vne espee ou lance, la impugnatura della spada, o della lancia, o d'altro, che si sia.*

Pupilo, *pupile, orphelin, il signifie aussi vn pensionnaire, pupillo, orfano, & ancora vn che sta in dozzina.*

Pupila, *pupile, orpheline, pupilla, orfana.*

Pupilaje, *pension, maison où l'on prend en pension, dozzina, la casa doue si sta in dozzina.*

Pupilar, *pupilaire, appartenant au pupile, cosa appartenente a pupillo.*

Puramente, *purement, puramente, sinceramente.*

Pureza, *pureté, netteté, sincerité, purità, nettezza, integrità.*

Purga, *purgation, medecine, purgatione, medicamento.*

Purgacion, *purgation, purgement, nettoyage, purgamento, rimedio.*

Purgado, *purgé, nettoyé, mondé, purgato, netto, sgombrato di cattiuu humoru.*

Purgar, *purger, nettoyer, monder, mondifier, purgare; nettare, mondare, forbire.*

Purgatiuo, *purgatif, qui purge, purgativo, cosa che purga.*

Purgatorio, *Purgatoire, purgatorio o purgamento.*

Puridad, *pureté, netteté, sincerité, purità, nettezza, mondezza.*

En puridad, *en secret, in secreto, in occulto, di noscolo.*

Purificar, *purifier, mondifier, purificare, schiarire, mondificare.*

Purification, *purification, nettoyage, purification, nettamento.*

Purificado, *purifié, nettoyé, purificato, rufchiarito, mondato.*

Purificador, *qui purifie & nettoye, che purifica & netta.*

Purnas, *charbons ardents, ce seroit mieux aûr, prunas, carboni ardenti, saria meglio detto prunas.*

Puro, *pur, net, puro, netto, mondo, schieto.*

De puro, *purement, puramente, interamente, sinceramente.*

Purpura, *pourpre, porpora, scarlato, grana di cremelo.*

Purpureo, *de couleur de pourpre, pourpré, di colore di porpora.*

Puslanimidad, *pusillanimité, lâcheté, petiteesse de courage, puslanimità, viltà, d'appocaggine, poltroneria.*

Puslanimo, *lâche, pusillanime, vil, de petit courage, codarde, vile, puslanimo, senza cuore.*

Putá, *putain, garse, putana, metettice, bagascia.*

Putacarcauera, *voyez Carcauera, vedi Carcauera.*

Putá baruacanera, *putain de guerre, garse de soldat, putana de soldati.*

Putalpostre: huyr a putalpostre, *fuir à toute bride, à van de rouste*: *filz de putain le dernier*, fuggire a briglia sciolta: figliuol di putana che fara l'ultimo.

Putañear o **putear**, *putasser, bordeler, frequenter les bordeaux*, putaneggiare, bordelegggiare.

Putañero, *puvier, putassier, ruffien*, putaniero, ruffiano.

Putanismo, *voyez puteria*, vedi puteria,

Putatiuo, *putatif, que l'on pense qui soit*, putatiuo, che si pensa, che sia.

Puteria o **putanismo**, *putasserie, puterie, bordelage, putanismo*, bordeleria.

Puteria, *bordeaus, bordel, bordello*, chiafo, il luogo delle putane.

Putesco, *de putain, de bordel*, di putana, di bordello, di chiafo.

Putefamente, *en putain*, dà putana.

Puto, *puvier, bougre, bardache, paillard*, putaniero, bordelero.

Putico, *petit bougre, petit paillard*, picciolo putaniero.

Putrificar, *putrifier*, putrefare.

Putrefacion, *putrefaction*, corruttione, putrefattione.

Putrefactiuo, *putrefait, corrosif*, putrefatto, marcio, corrotto.

Puua, *pointe, espine*, punta, spina.

Puxar, *pousser ou pousser, voyez aussi pujar*, spingere, vrtate, vedi pujar.

Puxado, *poussé, spinto, vrtato*.

Puxador, *poussesseur, qui pousse*, colui che spinge, & vrtata.

Puxante, *voyez pujante*, vedi pujante.

Puxauante, *boutoir de Marechal*, Incastrò, stromento di Maniscalco.

Ruxos de vientre, *espreintes, trenchées de ventre*, strignimenti o dolori di ventre.

Puya, *voyez Puua*, vedi Puua.

P V

Pyramide, *Pyramide*, piramide, o guglia.

QVA

Q Vadernas, *les costez d'une nauire*, i lati d'vna naue.

Quaderno, *cayer*, quaderno.

Quaderno por **quaterno** o **quarto**, *quatriesme*, **Quadra**, *une sale ou chambre, vna sala, o vna camera*, o stantia.

Quadrado, *carré, ou quarré*, quadro, o quadrato.

Quadrador, *qui quarré ou carre*, colui che quadra, quadratore.

Quadradura o **quadratura**, *carrure ou quadra-*

ture, quadratura.

Quadragenario, *quadragenaire, qui a quarante ans*, quadragenario, colui che ha quaranta anni.

Quadragesimo, *quarantiesme*, quarantesimo, l'anno quaranta.

Quadrangular, *quadrangulaire, qui a quatre carres, angles ou coins*, quadro, quadrangolare, che ha quatro canti,

Quadrangulo, *quadrangle*, quadrangolo, figura quadrata.

Quadrante, *quadrant, ou cadrant*, il quadrante.

Quadrar, *venir bien, quadrer, quarrer, convenir, accorder*, quadrare, venir bene, conuenir bene.

Quadril, *la banche*, la anca, il galone.

Quadrilla, *une troupe, une compagnie de gens, un drappeau ou en.eigne de gens de guerre, une bande, vna compagnia di gente, vna insegna di gente d'arme*.

Quadrillero, *Sergent de bande, il se prend aussi pour un archer de Preuost qui fait quelque fois l'office de sergent, Birro de campagne*,

Quadro, *un quarré, un tableau de peinture*, vna quadro di pintura.

Quadruplar, *quadrupler*, quadropiare,

Quadruplo, *quadruple, qui est quatre fois autant*, quadruple, che è quatro volte tanto.

Quadruplicación, *quadruplicacion, quadruplement*, quadruplicacione, quadruplicamento.

Quajada de lechie, *cailleboites, lait caillé, on en fait à Paris des ionchées, qui est un peu de caillé qu'on met dedans des joncs, d'où vient le mot de jonchée en ceste signification là, latte preso*, per fare gioncate.

Quajar, *cailler*, mettere a pigliare il latte.

Quajar se, *se cailler, se prendre le lait*, pigliarsi il latte.

Quajar sueño, *prendre somme*, pigliare sonno.

Quajamiento, *caillement de lait*, pigliamento di latte.

Quaje, *la presure: il se pourroit aussi entendre pour la caillere, que l'on dit autrement mulette, en laquelle est la matiere dont se fait la presure, qui en quelque Prouince se dit communement Qualé, prononçant Coazé, avec une dureté au Z, que le François ne peut bien exprimer, il se prend aussi pour le petit boursillon d'une grande bourse où l'on met ordinairement quelques pieces d'or à part, quaglio, che fa pigliare il latte, si puo ancora intendere per il latte preso, & ancora per il borsetto di vna gran borsa.*

Qual, *quel, quelle, comme, ainsi que, tale, quale, come*.

Qualidad, *qualité*, u. *est improprement écrite, d'autant qu'il se prononce Calidad, & le plus souuent se trouue en ceste dernière sorte. Voyez-le en la lettre, C* qualità deue essere scritto per C, & non per Q. *vedilo alla lettera C.*

Qualquier o qualquiera, *quiconque & quelconques, chacun, qui que ce soit*, chionche, qualunque, ciascuno, ognuno, questo, & quello.

Quamaño, *voyez* Tamaño, vedi tamaño.

Quando, *quand, lors que*, quando, in qual, o in quel tempo, all' hora che.

De quando en quando, *de moment en moment, de fois à autre, di punto in punto, di tempo in tempo, d' hora in hora.*

Quando quiera que, *toutes & quantes fois que*, qualunque volta che, ogni fiata che.

Quantas vezes, *combien de fois, autant de fois*, quante volte, tante volte.

Quantia, *quantité*, quantità, somma.

Quantitas, *Ce mot s'entend quelquesfois pour les biens & moyens*, questa parola si intende alle volte per le facoltà, o ricchezza.

Quantioso, *beaucoup, en grand quantité & nombre. Item vn qui a bien des moyens & de bon reuenu*, molto, in gran numero, & ancora vno che sia ben ricco.

Quantidad, *quantité, il sans lire*, Cantidad, quantità, bisogna leggere lo Spagnolo, per cantidad.

Quanto, *quant, quatrième, combien*, quanto.

Quanto para, *quant à ce qui touche*, quanto è a quello che appartiene.

Quanto se quiera, *autant que ce soit*, sin che questo sia.

Quanto mas, *combien plus, à plus forte raison*, quanto piu gran ragione.

Quarenta, *quarante*, quaranta.

Quarentena, *quarantaine*, quarantina.

Quarenteno, *quarantième, quarantesimo.*

Quarentesimo, *idem.*

Quaresima, *Quaresme, la Quarantaine*, quadagesima, o quaresima.

Quarta, *vn quartier d'aune: vne mule ou instrument que l'on met à vne charrette*, vn quarto di braccio: mula, o caualla, che si mette a vn carto.

Quartago, *vn court au: & selon aucuns, vn roussin*, vn cortaldo o vn roncino.

Quartaguillo, *vn petit court au*, vn picciol cortaldo.

Quartal, *vn quart au: la quatrième partie d'vne autre mesure*, il quarto di vna misura.

Quartamente, *quarantement, en quatrième lieu*, in quarto luogo.

Quartana, *la febre quartane, ou quarantaine*, quartana febbre.

I PARTIE.

Quartanario, *qui a la febre quartane*, quello che ha la febbre quartana.

Quartana doble, *double quartie*, quartana doppia.

Quartear, *de carreler, mettre par quartiers*, squarare, porre in quattro pezzi.

Quartel, *quartier de ville, ou quartier de gent de guerre, departement*, quartiere di città, vn quartiere di soldati.

Quartel de viento, *quart de vent*, quarto del vento.

Escudo à quartel, *Escuffon escartelé*, vno scudo, o brocchiero squadrato.

Quartelado, *Escartelé*, squartato.

Quarteron, *le quart du tonneau, demie pipe: vn petit cabas de figues: vn quartieron soit de chose qui se pese ou mesure: toutes fois en France nous ne disons pas quartieron de ce qui se mesure, mais seulement de ce qui se pese ou qui se conse*, il quarto d'vn tonello, o vno panierino de ficchi secchi, o vn quarto di cosa che si pesa, o si numeta.

Quartero, *riual, corinal, compagnon d'amour*, riuale in amore.

Quartillo, *Especce de monnoye qui vaut 8 maravedis: c'est vne piece de trois blancs en France le quart de la reale*, vna moneta che vale otto marauedis che è vn quarto di reale.

Quartillo, *le quart d'vn acumbe c'est environ la chopine de Paris*, la quarta parte di vn boccal di vino quartuccio.

Quarto, *vn quartier, vn quart*, vno quarto di qualche cosa.

Quarto, *quatrième en nombre*, quarto in numero.

Quarto, *Especce de monnoye qui vaut quatre maravedis, c'est environ sept deniers & maille*, forte di moneta, che vale quattro marauedis, che è intorno a setti denari.

Quasi, *voyez & lisez*, Casi, vesi & legge casi.

Quatrillero, *voyez quadrillero*, vedi quadrillero.

Quatro, *quatre*, quattro.

Quatrocientos, *quatre cens*, quattro cento.

Quatropea, *beste à quatre pieds*, bestia da quattro piedi.

Quaxar, quaxado, *voyez quajar*, &c. vedi quajar.

Quaxar de flores, *semer de fleurs*, seminare fiori.

Quaxado de flores, *semé & conuerti de fleurs*, seminato, & coperto de fiori.

QVE.

Que, *que, quoy, parce que, car, che, perche, perciò* che, imperoche.

Quebrada de monte, *vn precipice, vn costau*, deroin-

derompu, vne baricane, vn precipicio, vna pendice di monte precipitosa.
 Quebradizo, fragile, aisé à rompre & à casser, fragile, cosa ageuole a rompere.
 Quebrado, rompu, brisé, froissé, greub, fracassé, cassé, rotto, spezzato, fracassato.
 Quebrado de color, blefme, decoloré, defait, sbianuido, scolorato, smorto, disfatto.
 Quebrador, rompeur, briseur, froisseur, casseur, rompitore, pezzatore, fracassatore.
 Quebradura, rompure, fracture, cassure, brijure, rompitura, spezzatura, frangitura.
 Quebrajo, rompure, bris, brisement, froissis, rompimento, tritamento.
 Quebrar, rompre, briser, froisser, casser, rompere, spezzare, fracassare.
 Quebrar el credito, perdre son credit, faire faillite, perdere il credito, & fallire.
 Quebrar los ojos, creuer les yeux, cauare gli occhi.
 Quebrar el ojo al diablo, faire ripaille, cauare l'occhio al diauolo.
 Quebrar vn monte, voyez Baruechar, vedi Baruechar.
 Quebrantado, derompu, froissé, brisé, cassé, rotto, fracassato, spezzato.
 Quebrantador, rompeur, qui rompe & brise, rompitore, spezzatore, colui, che rompe, spezza, & fracassa.
 Quebrantamiento, rompement, brisement, ruine, rompimento, fruggimento, ruina.
 Quebrantamiento de naue, naufrage, naufragio, perdita di naue.
 Quebrantamiento de fe, perfidie, violement de foy, rupture, infedeltà, perfidia, mancamento di fede, slealtà.
 Quebranta huesos aue, vne sorte d'Aigle, vna sorte d'aquila.
 Quebrantar, derompre, briser, froisser, casser, fracasser, rompere, tritare, frangere, ammaccare.
 Quebrantar o quebrar terrones, rompre les mottes de terre, esmotter ou esmoteler, rompere le zolle della terra.
 Quebranta terrones, vn esmotteur, rompeur de mottes, brisemottes, vn pisant, paysan, laboureur, colui, che rompe le zolle, contadino, lauoratore di terra.
 Quebranto, rompure, froissis, tourment, douleur, travail, rompitura, fracassatura, spezzatura.
 Quebrar, Voyez-le cy-dessus, vedilo adietro.
 Queda, Tañer à queda, sanner le couure, fen c'est le son d'une cloche, par lequel on entend qu'il faut que chacun se reuire & cesse de son ouvrage, suonar la ritirata di notte.
 Quedar, demeurer, rester, sejourner, dimorare, restare, soggiornare.

Quedar à lo que huye, arrester, arrestare, fermare, tardare.
 Quedada, demeure, sejour, arrest, tardement, dimora, tardanza, indagio.
 Quedado, demeure, resté, arrêté, tardé, dimorato, arrestato, ritardato.
 Quedo, coy, tranquille, paisible, à recoy, tranquillo, quieto, pacifico.
 Quedito, tout bellement, tout doucement, tout coyement, pianamente, pian, piano, a bell'agio, agiatamente.
 Que es cosa y cosa? vne Enigme, vne question ambigue & douteuse, vn enigma, vna questione dubbiosa & ambigua.
 Quemar, brusler, ardre, bruscicare, ardere, infiammare.
 Quemado, bruslé, ars, bruscicato, arso.
 Quemado del Sol, bruslé du Soleil, haslé, ou halé, cotto dal sole, o arso.
 Quemador, brusleur, qui brusle & arde, bruscicato, re, colui, che bruscica, & arde.
 Quema, quemada, quemadura, bruslure, bruscatura, o cocitura.
 Quemadura, cuisson de playe ou d'autre entameure, cocimento di piaga, o d'altro male.
 Quemazon, bruslement, brusciamiento.
 Quenta & quanto pour Cuenta & Cuento, voyez Cuenta & s'ils se trouuent ainsi par Q, il les faut prononcer comme par cu, vedi cuenta, & se si troua per q, bisogna prononciarlo per cu.
 Querella, plainte, doleance, lamentation, pianto, lamento, querella.
 Querellarse, se plaindre, se douloir & lamenter, lamentarsi, lagnarsi, dolersi.
 Querelloso, plaintif, complainant, dolent, lamentatione, lagnamento.
 Querencia, bien-vueillance, amitié, amorevolezza, amicitia, beneuolenza.
 Querer, vouloir, aimer, cherir, volere ben e, amare, lusingare.
 Querido, aimé, chery, voulu, bien-voulu, amato, lusingato, beneuoluto.
 Queridillo, bien aimé, fauory, mignon, benamato, fauorittuccio.
 Quelada, vne tartre, vne talmasse, vna tartara, o vna focaccia.
 Queladilla, vn tartrelette de fromage, vne dariote, vna taruaretta di formaggio.
 Quefear, faire fromages, fare formaggi, o casidi.
 Quefador, voyez queféro, vedi queféro.
 Queferia, laitserie, fromagerie, formaggieria, o calcicria.
 Queféro, faiseur, ou vendeur de fromages, formager, formaggio, che fa & vende formaggi, & casi.

Questo, *fromage ou formage*, formaggio, o cascio.
 Questo tresco o cerrion, *du fromage mol*, formaggio tenero.
 Ques cosa y cosa, *Enigme, question douteuse & difficile à souldre*. Ques vauls icy Que es mais les Espagnols n'y sent point ou rarement d'apostrophe. Enigma, questione dubbiosa, & difficile a risolvere. Ques, vale qui, Que es, mali Spagnuoli rare volte v'fano apostrofo.
 Question, *Question, demande, debat, controuerse, dispute, torment, gehenne, torture*, questione, domanda, contrasto, contradditione, disputa.
 Questionador, *Questionneur, qui fait des questions*, contenditore, che propone questioni, & disputa.
 Questionnar faire questions, *questionner, demander, contester, disputer*, contrastare, contendere, disputare.
 Questioncilla, *petite question*, picciola disputa.
 Quexa, *Plainte, doléance, lamentation*, lamentatione, querella lagnamento.
 Quexado, *plainte*, lamentato.
 Quexador, *complaignant, qui se plaint*, lamentante, colui che lagna.
 Quexadura, *plainte, complainte, doléance*, lamentamento, dolenza.
 Quexarse, *se plaindre, se douloir, se lamenter*: lamentarsi, dolersi, lagnarsi.
 Quexoso, *plainisif, complaignant, douloureux, hasif*, lamentoso, doloroso, affitto.
 Quexigo, *Fresne sauuage*, frassino saluatico.
 Quex'gar, *Lieu planté de fresne sauuages*, luogo piantato di frassini saluaticchi.
 Quexigueno, *appartenant au fresne sauuage, ou fait de fresne*, cosa appartenente a frassino saluatico.
 Quexolo, *voyez le plus haut*, vedi o adietro.
 Quexura, *hasif, hasiuené, plainte, prestezza, sollicitudine*, & lamento.

QVI

Quiça, *peut estre, par auenture*, puote essere, forse, per forte, per auentura.
 Quiccial de puerta, *Le pinot d'une porte ou d'un huis, il se prend aussi pour le gond*, il sostegno della potta, & si piglia ancora per il ganghero.
 Quicio idem.
 Quebra, *rupture, fraction, perte*, Rumpitura, apertura, perdita.
 Queibras, *c'est vn terme de musique qui signifie diminution ou passager*, lminuire, o contra punto di musica.
 Quien, *qui, chi, colui*, l'uomo che.
 Quienquiera o quienquiera, *quiconque, qui que ce soit*, chiunque, o qualcunque si sia.

Quiet, *ou soit*, o fia.
 Como quiet o como quierá, *quelque sorte que, comment que*, in qualche modo, o via, come che.
 Quietamente, *Coyement, paisiblement, avec repos*, quietamente, pacificamente, posatamente.
 Quietar, *Accoier, appaiser*, acquetare, pacificare.
 Quietado, *Accoisé, appaisé*, Acquetato, pacificato.
 Quiero, *coy, paisible, tranquille, à repos*, quieto, pacifico, tranquillo, posato.
 Quietud, *repos, quietude, tranquillité*, quietudine, riposo, tranquillità.
 Quilatar, *Haulser de valeur, enluer, rechercher la valeur, toucher l'or pour sauoir sa valeur*, montare di pretio, apretiare, intendere la valuta, toccare l'oro per sapere quello che vale.
 Quilate, *Carat d'or, la valeur, il se prend aussi pour l'aloj*, carato d'oro, la valuta, si piglia ancora per la lega.
 De baxos quilates, *de peu de valeur, de bas aloj*, di poco valore, di bafa lega.
 De muchos quilates, *de grande valeur, de haut prix*, di gran valore, d'alto pretio.
 Quilma, *vn petit sac*, sacchetto.
 Quilla, *quille de nauire*, quilla di naue.
 Quillotro pour A quel otro, *mot de villageois, pour signifier l'autre, ou bien chose*, voce de contadini per significare l'altro, o la cosa.
 Quillotra do, *espris, transporté d'amour, mot de paysans*, preso, & trasportato d'amore, parlare de contadini.
 Quimera, *Chimere, fantaisie, resuerie*, chimera, fantasia, opinione.
 quimestista, *resueur, faiseur de chimeres*, chimerista, vacillatore, chimerista, fantastico.
 quinientos, *quinientas, cinq cens*, cinquecento.
 quinolas, *Vne forte de ieu de premiere avec quatre cartes, où l'on escarie seulement vne fois*, Giuoco di primiera, doue non si scarta che vna volta.
 quinta, *meffairie, cense ou ferme*, possessione, vitella.
 quintal, *quintal, le poids de cent livres*, quintale, peso di cento libbre.
 quinta mente, *en cinquième lieu, quintement, cinquièsmement*, nel quinto luogo, quinto.
 quintar, *Prendre le cinquième*, pigliare il quinto.
 Quintado, *dont on a pris le cinquième*, donde si è preso il quinto.
 Tercios quintados, *regimens de gens de guerre composez des cinquiesmes choisis parmi vn peuple par sort ou autrement*, Banda di soldati presi di cinque vno.

Quintel, o quintillas, *vers de cinq pieds*, versi di cinque piedi.

Quintero, *fermier, censier*, affittuario.

Quinto, *cinquiesme, le quint*, il quinto, o il cinque.

Quinze, *Quinze*, quindici.

Quinzeno, *Quinzieme*, decimo quinto.

Quinon de eredad, *vné pari & portion de terre, arpent, on dit aussi quinon en François*, vna tornatura o bifolca di terra.

Quinonero, *celui qui a part & portion en vne terre, arpentier, qui partit la terre*, colui che parteggia vna pezza di terra con vn' altro, partitore di terra.

Quiston, *voyez question*, vedi question.

Quistobien quisto o mal quisto, *bien voulu ou mal voulu, bien voluto, o mal voluto, amato, o difamato*.

Quitacion, *quittance*, pollizza, confessione, riceuuta.

Quitar, *Oster, abolir, effacer, quier*, toruiare, cancellare, annullare.

Vender al quitar, *vendre à faculté de rachat ou d'amortir*, vendere a conditione di riscatare.

Quitado, *Osté, aboli*, leuato, annullato.

Quitador, *celui qui oste*, colui che leua, & annulla.

Quita de ay, *Ostex de là, hors de là*, leuateui di là, vscite fori di là.

Quitacuydados, *Oste-foin, oste-soncy, consolateur*, consolatore, confortatore.

Quitapefares, *idem*.

Quintamiento, *Ostement, abolissement*, leuamento, annullamento.

Quitafol, *vn parasol*, vn ombrello, che si porta per cagione del sole la state.

Quito, *acquis, quittance*, cessione, rinuntiatione.

Quitar se los casados, *faire diuorce, ou se separer l'homme & la femme se quitter l'vn l'autre*, fare diuortio, cio è, rompere il matrimonio, separar si il marito dalla moglie.

Quintamiento de casados, *diuorce, separation de l'homme & de la femme, diuortio, separatione di marito & moglie*.

Quitar el lugar, *quiter la place*, abbandonare il luogo.

Quuir, *Grand*, Grande.

Quixada, *maschoire ou machoire, mandibule*, la guancia o la mascella.

Quixar, *idem*.

Quixones yerua, *herbe nommée Caulis*, herba nomata cauale.

Quixote armadura, *Cuissot, armure de cuisses, col-fali*, armatura de coscie.

Quotar, *quoter, marquer, figurer, notare*.

Quotidiano, *voyez Cotidiano*, vedi cotidiano.

R Abacas, *de la Berle, nom d'herbe*, scio herba.

Rabadan, *Maistre valet d'une bergerie*, pastore, soprastante a tutto il bestiaime.

Rabadilla de aue, *Le cropion ou croupion d'un oiseau*, il gropone d'vn ucello.

Rabano, *voyez Rauano*, vedi rauano.

Rabear, *remuer la quené, branler*, scuotere la coda, & mouerla souente.

Rabeço, *voyez Rebeço*, vedi rebeço.

Rebel, *Rebec, violon*, vii violino, o rebecchino.

Rabelejo, *petit reber, vne poche, petit violon*, picciola viola, o violetta, vna bifaccia.

Rabiar, *rabia, voyez Rauiar*, &c. vedi Rauiar.

Rabicorto, *quia courte quené*, che ha la coda cortata.

Rabiseco, *qui a la quené longue & seiche, ce mot se dit pour injure à un homme qui est grand & seiche*, che ha la coda lunga & secca, si dice, per beffarsi d'huomo grande & secco.

Rabican. i. Rabo cano, *cheval qui a la quené grise*, Cauallo, che ha la coda bianca, & nera.

Rabo, *La quené, le cul*, coda, il culo.

Rabillo, *petite quené*, picciola coda.

Rabo de puerco o Eruato, *voyez Bruato*, vedi eruato.

Rabon, *vn Here qui a la quené coupée*, vn animale che ha la coda tagliata.

Rabudo, *qui a grande quené*, che ha grandecoda.

Raça, *racc, lignée, generation*, prole, stirpe, legnaggio.

Raça del sol, *Rayon du Soleil qui entre par quelque fente, vna spera di sole, che entra per vna fiffura*.

Raça del paño, *vne raze au drap*, vna riga, o sfilaccitura nel panno.

Racamenta, *mot de nauire ou marine*, parola di barcatolo, o di marinaro.

Raciocinar, *Raiociner, raisonner, entendre quelque chose par raison, discourir en son entendement, disputer, conclurre par raison*, Ragonare, & discorrete con ragione, & disputare con ragione.

Raciocinacion, *raisonnement, discours de raison, ratiocination*, Ragonamento, discorso con ragione.

Raciocinio, *compte & raison*, conto, numeratione, ragione.

Racional, *raisonnable*, qui use de *raison*, Ragionevole, che usa ragione.

Racion, *Part, portion, prebende, vn ordinaire que lon baille à quelqu'un pour vivre, pittance, parte, o portione, l'ordinario*, che si da altrui per vivere.

Racionero, *qui partit & diuise les portions*, colui che parte & diuide vna cosa.

Racionero, *beneficier, prebendier, chanoine qui a vne peisse prebende, beneficiario*, vn canonico, che ha vna picciol prebenda.

Raculo, *Oyseau qui n'a point de queue*, vn uccello, che non ha punto di coda.

Radiofo, *radieux, lumineux*, pieno de raggi, lucente.

Racer, *rafer, raire, raiffer, racler, effacer, raturer*, radere, rasare, anelare, annullare.

Raadera, *rase, ratissoire, racloire, rastiare, rastiatoia*.

Raeder, *rafoir & racloir*, Rafoio, rastiatore.

Raedor, *rase, & le raseur*, colui che rastia.

Raadura, *rasure, rasure, effaceure, ratisserie, limure, raditura*.

Raez, *cosa facil de hazer, chose facile, aisée à faire*, cosa ageuole a fare.

Rafa de radrillos, *Chaine de massonnerie*, vna fascia di pietra fatta per sostenere.

Rafinar, *raffiner, affiner*, affinare, purgare.

Rafinado, *raffiné, affiné*, affinato, purgato.

Rafinador, *raffineur, affineur*, affinatore, purgatore.

Rafinadura, *raffinement, affinement, affinamento*, purgamento, o purgatione.

Rais, *voyez rays*, vedi Rays.

Raja, *farge ou serge*, fargia, o rassa.

Raja, *ejclas, coupeau de bois*, scheggia di legno.

Rajar, *esclater, fendre, braver, faire des branades*, fendere scheggiare.

Rajado, *esclaté, fendu*, scheggiato, fenduto, partito.

Rajuela, *peis: ejclas ou coupeau de bois ou d'autre chose*, scheggiola, o pezzo di legno, o d'altro.

Rala *cosa o rara, rare, clair, qui n'est pas dru ni estrais, qui ne se trouve gueres*, cosa rada, o chiara, che non è spessa, o che non si troua molto.

Ralas o ratas vezes, *rarement, peu souvent*, raramente, poche volte di rado.

Ralamente, idem.

Ralea o raleza, *rarité ou rareté, rarità*.

Ralea, *vne sorte de gibbier: race, lignage*, vna sorte di caccia d'ogni animale, & vna stirpe, o prole, legnaggio.

Ralear, *rarefier, faire raire*, fare rato.

Ralentar, *encourager, ranimer, redonner courage*, inanimare, rincorare.

Raleza, *rarité ou rareté, rarezza, o rarità*.

Ralidad, idem.

Ralecer, *deuenir rare, se faire rare*, deuenire raro, & notabile.

Ralo, *qui n'est pas frequent*, raro, che non è frequente.

Rallar, *rafer, esgruger, gratter*, Grattuggiare, grattare.

Rallado, *rapé, esgrugé, gratté*, Grattuggiato, grattato.

Rallador, *rapour, qui rape & esgruge*, raspatore, grattuggiatore.

Ralladura, *rapement, esgrugement*, raspamento, grattamento.

Rallo, *rape, gratoire, ou grugeoir, racloir, ratissoire*, raspa, grattuggia.

Rallon, idem.

Ralo, *voyez cy-dessus apres*, Ralecer, vedi adietro appo Ralecer.

Rama, *branche, rameaux, rama, ramo o d'albero*.

Ramada, *vne ramée, vne fucillee*, vna frascata de rami & foglie d'arbori.

Rama o ramon, *Corde à tirer*, corde da tirare.

Rambla, *vn lieu creux où les eaux des montagnes, s'écoulent, & y rendent la plaine fertile*, vn luogo basso doue vanno l'acque de monti & restano alcuii ti campi.

Rambla, *arenal, Lieu sablonneux*, luogo arenoso, o sabbionoso.

Ramera, *vne putain, vne garce buissonniere*, vna meretrice, o puttana.

Rameta, *bordeau de putains*, ridotto, o bordello di putrane.

Ramillete o ramillo, *vn bouquet de fleurs*, vn mazetto de fiore o vn mazzuol'o.

Ramillo, *peis: rameau, branches, raineaux*, Ramocello, o ramicello.

Ramiro, idem.

Ramo, *Rameau, raim, branche, bouchon de taverne*, Ramo, insegna di tauerina.

Ramo cortado, *ramoison, vne branche coupée*, vn ramo, tagliato.

Ramoso, *branchu, ramis, plein de rameaux*, branchuro, ramoso pieno de rami.

Ramon, *voyez Ramal*, vedi Ramal.

Rampante, *rampan, crochu*, Rampante, vncinato.

Rampojos, *Chasseirapes*.

Rampollo, *rejetton*, vn germe, o rampollo, o germoglio.

Rana, *Grenouille, en beaucoup de lieux on l'appelle raine, Rana, o Ranocchio*.

Rana, *garcal, raine de buisson, verdier ou grasser*, Ranacchio di pentano.

Rana cuajo, *Les petits de la grenouille, aufs de grenouille*, le voua delle rane, o i ranocchietti.

Ranchear, *Loger, faire sa demeure*, loggiare, albergare, habitare, dimorare.
 Rancheria, *Logement, gîte*, loggiamento, albergo, stanza,
 Rancho, *Logis, demeure, casa*, magione, dimora.
 Ranciar, *moisir, chanfir, se rancir, devenir rance*, muffare, rancire, guastare.
 Ranciado, *rancy, chanst, moisir*, muffito, rancito, guasto.
 Ranciadura, *rancissure, moisissure, chançissure*, muffitura, rancitura, guastatura.
 Rancio o ranciofo, *rance, chanst, relent, moisir*, muffo, rancio, guasto.
 Ranciura, *voyez Ranciadura*, vedi Ranciadura.
 Rançon, *rançon*, taglia, riscatto.
 Rançonar, *rançonner, mettre à rançon*, mettere a taglia o a riscatto.
 Rançonado, *rançoné, mis à rançon*, messo a taglia, & a riscatto.
 Rançonador, *rançonneur, qui prend à rançon*, colui che mette a taglia, & a riscatto.
 Rancor, *rancune, rancœur, ire, despit, haine, courroux*, ira, despetto, corruccio, sdegno.
 Randa, *vn rei, bord, ourage de lacis ou reseuil, orlo, sponda, reticella*.
 Randado, *fait de lacis ou reseuil*, fatto di rete.
 Randilla, *Petit red, petit reseuil, petit bord, reticellaria, lembo*.
 Ranudo, *appartenant à grenouille*, appartenente a rano, o a ranocchi.
 Ranunculo, *bacinets, herbe & fleur*, bacinetta, herba & fiore.
 Ranzon, *voyez Rescate*, vedi Rescate.
 Rapacejo, *voyez Rapazejo*, vedi Rapazejo.
 Rapacidad, *rapacité, pillerie, ravissement*, rapacità, ruberia, preda, furto.
 Rapar, *raer pelo, raire, raser le poil*, radere il pelo.
 Rapada, *rase, instrument à raser*, rasio, ferro da radere.
 Rapado, *raré, rais, effacé*, raso, rigato, scancelato.
 Lengua rapante, *mauvaise langue, qui venche*, lingua maluagia, che punge & morde.
 Rapar, *rafer, raire, effacer, radere, rigare, cancellare*.
 Rapar, *rauir, desrober, rapire, rubare, furare*.
 Rapaz, *rauisant, rapineux*, rapace, furarore.
 Rapax, *garçon, gonzat, lacquay*, ragazzo, garzoncello, valetto.
 Rapazejo, *frange, bord d'habillement ou de quelque autre chose, comme de courines & housses de chevaux*, frangia, estremita di vesta, o di altra cosa che si sia.
 Rapina o rapina, *rapine, ravissement*, rapina, ruberia, preda, latrocinio.
 Aue da rapina, *Oyseau de rapine, oiseau de proie*, uccello di preda, o di rapina.

Rapinoso, *rapineux, rapineur, larron*, rapace, predatore, ladro.
 Rapon, *malicieux comme le renard*, astuto & malizioso come la volpe.
 Raposa o raposo, *regnard ou renard*, la volpe, o il volpone.
 Raposera, *renardiere, caverne ou taniere de renards*, la tana, o nido delle volpi.
 Raposeria, *franchise & subtilité de renard, ruse, cautele*, estutia, malitia, inganno di volpe.
 Raposuno, *de renard*, di volpe.
 Rapto, *rapt, ravissement, larcin*, Rapimento, furto.
 Raptor, *rauisseur, qui ravit*, rapitore, rubatore.
 Raqueta, *raquette*, vna racchetta da palla.
 Rara cosa, *chose rare*, cosa rara.
 Raramente, *rarement, peu souvent*, Raramente, rade volte.
 Raras vezes, *rarement, peu de fois, peu souvent*, Raramente, di rado, chiare fiare.
 Raro, *rare, peu frequent*, Raro, rado, poche volte.
 Rasa, *rase, Rasio*.
 Borsa rasa, *La bourse vide & plate*, borsa vota, & piata.
 Rasar, *Raser, racle, c'est aussi remplir jusques aux rex, Voyez Arrasar pour cette dernière signification*, Rasare, raschiare, & è ancora empire fino a l'orlo. vedi Arrasar, per questa vltima significazione.
 Rasadura, *rasement, raclement, rasure*, Rasamento, radimento, raschiamento.
 Rasado, *raré, racle, rasato*, raschiato.
 Rasador, *Raseur, racleur*, Rasatore, raschiatore, colui che rafa.
 Rasero, *rafoir, rasé à raser*, Rasura o raschiatura da rasare.
 Rasca cauallos, *estrieilleur de chevaux, palefrenier, vn qui pansé les chevaux, garçon d'estable*, strigliatore de cauali, stalliero.
 Rascar, *Gratter, esgratigner, galler, racle, estriler*, strigliare, palmeggiare, polire con panno.
 Rasgado, *Gratté, esgratigné, gallé, racle, estrillé*, stregliato, palmeggiato, fregato con panno.
 Rasgador, *Grattoir, le racleur d'une harquebuse*, il raschiatore dell' archibuso.
 Raschadura, *Gratement, esgratigneur, rature*, raschiatura, fregatura, nettatura.
 Rascuñar, *esgratigner*, Raschiare, graffiare.
 Rascuñado, *esgratigné, balafre*, Graffiato, raschiato.
 Rascuñador, *esgratigneur*, Grattatore, raschiatore.
 Rascuñadura, *esgratigneur, esgratignement*, Grata-tura, raschiatura.
 Rascuño, *Cicatrice, esgratignure, balafre*, Grafia-tura, scorigatura.

Rafero, *voyez apres*, rafador, vedi appo rafador.

Rafgar, *dechirer, rompre*, rompere, stratiare, squarciare.

Rafgado, *dechiré, rompu*, rotto, spezzato, minuciato.

Rafgados ojos, *yeux ouverts & bien fendus, aucuns disent esraillez, mais c'est vne deformité & defaut plus tost que beausé, on dit bien esrailler les yeux pour les ouvrir bien fors, & en Espagnol Abrir mucho los ojos, occhi grandi, è ben fatti.*

Rafgo, *vn trait de plume, quel'on fait pour faire vne lettre capitale, c'est aussi vn trait que l'on tire sur de l'écriture pour l'effacer & biffer, deschirure, esgraigneure*, vn tiro di penna, che si fa per fare vna lettera capitale, ma è ancora vna rigatura, che si fa sopra vna scrittura, per annullarla, & cancellarla.

Rafgos de letras, *grands traits de plume pour faire de grossis lettres, ou pour commencer à écrire*, gran tratti di penna per fare gran lettere, o per cominciamento di scriuere.

Rafguño, *Esgraigneure*, graffiatura.

Rafgura, *dechirement, deschirure, rompre, rompitura*, spezzatura, stratiatura.

Rafó, *ras, rasé, plein, vny, pelé*, raso, rasato, piano.

Rafó o llano, *vne plaine, vne campagne rasée*, vna pianura, vna compagna senza arbori.

Rafó de seda, *disain*, del raso, drappo di seta.

Rafó tiempo, *temps clair & serain, sans nuées*, bel tempo, chiaro, senza nuuoli.

Rafpa, *rase ou rape à raper, vne lime, vn racleoir, vneratissoire*, vna raspa, o vna lima.

Rafpa de espiga, *la barbe de l'epi du bled, & se prend aussi pour l'epi mesme*, haresta di vna spiga di formento, o la stessa spiga.

Rafpado vino, *du raspe*, vind picante, e che raspa.

Rafpar, *raffer, rader, gratter, froter, frayer quelque chose à vne autre*, raspare, raschiare, grattare, fregare.

Rafpado, *raclé, raspe, gratté*, raschiato, raspato, grattugiato.

Rafpador, *racleur, qui racle*, raschiatore, o raspatore, che raspa & gratta.

Rafpadura, *racleure, ratisseure*, raschiatura, raspatura, grattatura.

Rafposo, *plein de racleures*, pieno di raschiature.

Rafstel, *voyez rastilla*, vedi rastilla.

Rafstilar, *serancer, peigner du lin, ou de la filace*, pettina di lino, o lana.

Rafstilla o rastillo, *seran on peigne à peigner du lin,*

vne herse ou coulisse de la porte d'une ville, pettinnella, o pettine da pettinare il lino o la faracinesca della porta della città.

Rastilladura, idem.

Rastilladora, *peigneresse de filace*, pettinatrice da lino, o lana.

Rastillador, *serancier, peigneur de lin*, pettinatore da lino.

Rastra o narria, *vn traineau*, vno strascinnaccio, rete da pigliare quaglie, pernici, & lepори.

Rastrar, *traîner, rasteler*, strascinnare, rastellare.

Rastreat, *chercher & suivre à la trace, rechercher, suivre le trac & brisée*, cercare & seguire alla traccia, seguitare l'orma d'vn animale.

Rastreado, *recherché, suivi à la trace*, cercato, & seguito a la traccia, o al l'orma.

Rastrero, *qui suis à la trace*, colui che segue alla traccia, o al vestigio.

Rastrilla, *voyez rastilla*, vedi rastilla.

Rastrillar, *voyez rastillar*, Il signifie aussi *herse la terre*, vedi rastillar, significa ancora rapere la terra.

Rastrillador, *voyez rastillador*, vedi rastillador.

Rastrillo, *petit rasteau, petite herse*, picciolo rastello, o erpice.

Rastro, *rasteau, ou rasteau, herse*, rastello, o erpice.

Rastro, *trace, piste, vestige, marque des pas, le trac, la brisée, les erres*, traccia, vestigio, pedata, orma, passo.

Rastro, *bocherie ou l'on vend la chair*, beccaria, doue si vende la carne.

Rastro, *selon aucuns signifie aussi vn marché de bestail*, secondo alcuni è il mercato delle bestie.

Caer enel rastro, *trouuer la trace & la piste*, trouare la traccia, o la pedata.

Rastrojo, *Estenle ou estouble, le chaume le tuyau du bled apres qu'il est coupé*, la stoppie, tronchi di paglia, che rimangon nel campo dopo legato il grano.

Rasura o raedura, *racleure ou rature, ratissure, rature*, rasura, o raditura.

Rasuras de cuba; *du tartre, lie seiche, rature de tonneau*, groma di botte.

Ratao raton, *rat, souris*, topa o topo.

Rata parte, *la part & portion qui eschet à chascun*, la parte, che tocca, o auiene ad ognuno.

Rateria, *basseffe, chose de petite consequence*, bagatella, cosa di poca consideratione.

Ratero, *bas, vil, abieft, vile, abietto*, di niuna stima.

Rateruelo, *bas, qui s'amuse à de fort petites choses*, d'animo vile, che si occupa a cose vili.

Ratificar, *raifier, confirmer, approuver*, Ratificare, confermare, approuare.
 Ratificacion, *ratification*, Ratificazione, confermatone.
 Ratificado, *raifié, approuvé, confirmé*, Ratificato, approuato, confermato.
 Ratillo, *une petite espace de temps*, vn picciolo interuallo di tempo.
 Rato, *une espace ou piece de temps*, vn termine di tempo.
 Buen rato ha , *il y a bonne piece*, buon pezzo fa.
 A ratos, *d'espace en espace, par fois, de fois à autre*, di tempo in tempo, o di volta in volta.
 Raton, *soury ou rat*, vno topo, o rato, o forcio.
 Ratonar, *manger au souris ou de souris, estre rongé de souris*, essere roso da topi, forci.
 Ratonado, *rongé de souris*, Roduto da forci.
 Ratoncillo, *petite soury ou petit rat*, vn topetto, o ratino.
 Ratonera, *souricre, attrapatoire pour prendre les rats & les souris*, rattoire, trappola da pigliare i topi.
 Ratonos, *Pierres pointues en mer qui coupent & vident les cables*, pietre ponture nel mare, che tagliano, & frustano le corde.
 Rauano, *raue ou reffort, en quelque lieu on l'appelle le radis*, Raua, o radice, o rauonetto.
 Rauano Gagisco, *voyez Gagisco*, vedi Gagisco.
 Raudo, *rapide, viste, leger, roide*, Rapido, veloce, impetuoso, furioso.
 Raudal, *Torrents, le courant de l'eau*, torrente, vn corso precipitoso d'acqua.
 Raudamente, *impetueusement, visiblement, voidement*, impetuosamente, rapidamente, prestamente, ruinosamente.
 Raucar, *voyez Rabear*, vedi rabear.
 Raueco, *voyez rabeço*, vedi rabeço.
 Rauiar, *Enrager, forcener*, Arrabbiare, infuriare, impazzirsi.
 Rauiá, *rage, forcenerment ou fourcenerie*, Rabbia, pazzia, ira & furore.
 Rauiado, *Enragé, forcené*, Rabiato, impazzito.
 Rauiado, *qui enrage*, chi arrabbia, & infuria.
 Rauillo, *voyez rabillo*, vedi rabillo.
 Rautosamente, *Enragement, comme vn enragé, furieusement*, Rabiosamente
 Rauió o rauioso, *Enragé, forcené*, Arrabiato, adirato, infuriato.
 Rauo, rauudo, *voyez rabo & rabudo*, vedi rabo & rabudo.
 Raxa, *sarge ou serge*, *voyez Raja, saia, o rascia*, vedi raja.

Raxar, *voyez Rajar*, vedi Rajar.
 Raja, *raye, ligne, reigle, confin de deux Prouinces*, riga, linea, confine di due prouincie.
 Raya pesce, *vu raye, poisson de mer*, vna razza, pesce di mare.
 Raya aspera, *une raye estelée*, reina stellata.
 Raya con conchuelas, *une raye bouclée*, vn pesce che ha la bocca pungente.
 Rayado, *rayé, reiglé, marqué, tauolé*, Rigato, segnato, maschiato, di varij colori.
 Rayador, *reigleur, que raye & reigle*, colui, che rade, & riga.
 Rayadura, *reiglure, rayure*, Rigatura, cancelatura.
 Rayar, *rayer, reigler, marquer de rayes & lignes, effacer, biffer*, *une esécriture*, scancelare, rigare, segnare con righe, annullare vna scrittura.
 Rayar el sol, *rayonner, rayer, ieter des rayons*, il sole spargere i suoi raggi.
 Raydo, *ras, rasé, tondu, ray, rayé, pelé, esbonté*, Rasfo, rasato, raduto, pelato.
 Raygar, *faire racines, prendre racines, s'enraciner*, radicarsi, mettere le radici.
 Raygon, *Grande racine*, Gran radice.
 Rayo, *rayon ou ray*, Raggio.
 Rayo, *Esclat de tonnerre & de foudre*, strepito di tuono & romore di folgore, o rimbombo di saetta.
 Rayos de la rueda, *Les rais d'une rouë*, i raggi di vna rota.
 Rayola, *vn rasoir*, vn rasofo.
 Rayoso, *Luisant, rayonneux, radioux*, lucente, splendente, raggioso, pieno di ragi.
 Rayz, *racine*, radice.
 Bienes rayzcs, *biens immeubles, heritages*, beni immobili, possessioni, & cafe.
 Rayzielo, *petite racine, racinette*, Racinetta, picciola radice.
 Raza, *voyez raça*, vedi raça.
 Raza, *voyez rasar*, vedi rasar.
 Razimo, *Grappe de raisin & aussi le raisin*, Grappolo dell' vua.
 Razons, *raison, sente*, ragione di conto, o il conto.
 Razonable, *raisonnable*, Ragioneuole.
 Razonablement, *raisonnablement, par raison*, Ragioneuolmente, per ragione.
 Rázonamiento, *harangue, discours, oraison, arraisonement, raisonnement*, discorso, oratione, ragionamento.
 Razonar, *Haranguer, raisonner, faire une oraison, discourir, deviser, conferer*, orare, ragionare.
 Razonsdo, *Harangué, raisonné, discours, plein de raison, aduisé, orato*, parlato, discorso, ragionato.

Readoptar, *Readopter, adopter derechef*, riaddottare, addottare di nouo.

Real, *le camp, le lieu où est logée vne armée*, il luogo, o il sito, douc è loggiato vn essercito.

Affentat el real, *camper & affeoir vne armée*, accampare, & alloggiare vn essercito.

Real cosa, *Royal, appartenant au Roy*, reale, o regale, che appartiene a Rè.

Real, *reel, essentiel*, essenziale, reale.

Real moneda, *vne realle, monnoye qui vaut cinq sols de France. Ils appellent en Espagne des reales de plusieurs prix, comme real de dos, qui est la realle de dix sols, Real de quatre, celle de vingt sols, Real ocho, la realle de quarante sols, vn realle, moneta, de quali in Spagna vne sono de vari pretii, come di sedeci di vinti & di quaranta soldi.*

Realçar, *rehausser, releuer en hauts*, releuare in alto, alzare.

Realdad, *Realité*, realità.

Realengo, *chose royale*, reale, cosa di re, o cosa reale.

Realengo, *libre & franc, chose royale, appartenante au Roy*, libero, franco, cosa reale, appartenente a Rè.

Real dad, *realité*, realità.

Realmente, *royalement: reellement & royaument*, realmente, o regalmente.

Real y verdaderamente, *reellement & de fait*, realmente, & di fatto, o in effetto.

Realumbrar, *rallumer, esclaireir*, rillumare, rischiarare, risplendere.

Reamar, *aimer derechef, & aimer reciproquement: celui qui nous aime*, riamare, amare scambievolmente.

Reamado, *reciproquement aimé*, amato scambievolmente.

Reata, *relieure, traits de cheual*, rilegatura, tirata di cauallo, ò mula in terzo.

Reatadura, *relieure, reliement*, rilegamento, rilegatura.

Reatar, *relier, lier par dessus*, rilegare, legare per sopra.

Rearado, *relié par dessus*, rilegato per sopra.

Reatador, *qui relie, relieur*, rilegatore, colui, che rilega.

R. badochino, *vne sorte de faulconneau*, vna sorte de falconeto.

Rebanar, rebanada, rebanador, *voyez reuanar* &c. ved reuanar.

Rebañar, *voyez Arrebañar*, vedi arrebañar.

Rebañardineros, *amasser de l'argent*, accumu-

lare, adunare, ammassar denari.

Rebaño, *troupeau, bergerie*, greggia, branco di bestie.

Rebañego, *appartenant à troupeau*, cosa, che appartiene a greggia di bestie.

Rebatar, *voyez Arrebarar*, vedi arrebarar.

Rebatada cosa, *voyez Arrebatada*, vedi arrebatada.

Rebate, *allarme, tumulte, sedition*, allarma, tumulto, seditione, ribellione.

Rebatina, *rapine, rauissement, surprise, allarme*, rapina, latrocinio, ruberia, sopra presa, scaramuccia, combattimento.

Rebatir, *rabastre, rebastre, repossier, refouler*, rintuzzare, ribattere, spingere, opprimere.

Rebatido, *rabattu, rebattu, repoussé, refoulé*, rintuzzato, ribattuto, risospinto.

Rebatimento, *rabat, rebatement, rintuzzamento*, ribattimento.

Siento rebatir espadas, *l'entens chamoiller*, io sento menare le spade.

Rebato, *allarme, tumulte, bruit, esmeute, tintamarre, trouble*, tumulto, romore, seditione, turbatione.

Toear a rebato, *sonner l'alarme*, gridare, o sonare all'arme.

Rcbeço o gazela, *cheureuil, cheure sauvage*, camoccia, capra saluatica.

Rebelar, *rebellar, reueler*, ribellare.

Rebelado, *rebellé, revolté*, ribellato, riuoltato.

Rebelador, *qui rebelle*, chi rebella.

Rebelda, *rebelle, contumace*, ribello, riuolto, contumace.

Rebeldia, *rebellion, obstination, contumace*, ribellione, riuolgimento, contumacia.

Rebellin o rebelin, *rauelin ou plateforme, reuelino*, riparo, difesa, o piataforma.

Rebellion, *reueler, revolte, il le fait pronocer*, rebellion, ribellione, riuolta.

Rabencazo, *coup de fouët ou d'escurgée*, colpo di sferza.

Rebenque, *vn fouët, vne escourgée dont on fouët les forçats sur les galeres*, vna sferza, con che bartono gli sforzati su la galea.

Rebentar, *creuer, crepare, scoppiare*.

Rebentado, *creué, crepato, scoppiato*.

Rebentador, *qui creue, celui che crepa*.

Rebentadura, *creuence, scoppiatura*.

Rebentamiento, *creuement, crepamento, scoppiaimento*.

Rebenron, *vne coste ou pendans de montagne difficile à monter, precipice*, vna costa, o ponte precipitoso di monte, & malagevole a montare.

Rebescar, *rebañer, baiser derechef*, ribalsciare, balsciare di nouo.

Rebescar, *pour reuelar, vomir, rendre gorge*, re-

- mitare, rigetare il cibo.
- Rebezar, *faire quelque chose à son tour, succeder, remplacer, fare qualche cosa alla sua volta, succedere, o entrare in luogo d'un altro.*
- Rebezero, *qui fait vne chose à son tour, qui succede à vn autre, che fa vna cosa alla sua volta, che succede a vn' altro.*
- Rebidar, *renuier, redoubler, raddoppiare.*
- Rebidado, *renuè, raddoppiato.*
- Rebidador, *qui renuie, colui, che raddoppia.*
- Rebite, *renuy, raddoppiamento.*
- Rebiur, *reniure, reuiure.*
- Reboçar, *se couvrir le visage avec vn voile, masquer, voiler, coprirsi il volto d'un velo, mascherarsi.*
- Reboçado, *masquè, qui a le visage couuert, mascherato, che ha il volto coperto.*
- Reboçadura, *couurement de visage, coprimiento di volto.*
- Rebocño, *petit manteau pour couvrir la teste & le visage, vn picciolo manteletto per coprirsi la testa & il viso.*
- Reboço, *voile, masque, faux visage, couuerture de visage, velo, o maschera, o coperta di viso.*
- Rebolar, *renoler, voler derechef, riuolare, volare di nouo.*
- Rebolcar, *reautrer, riuolgersi per lo pantano.*
- Rebolcado, *reautré, riuolto, suoltato.*
- Rebolcadero, *bourbier où les pourceaux se reautrent, reautroir, fango, o pantano, doue si riuolgono i porci.*
- Rebolcadura, *reautrement, riuolgimento.*
- Rebolcar, *reautreur, qui se reautre, riuolgitore, colui che si riuolge.*
- Reboldon, *Voyez Rebolton, vedi Rebolton.*
- Rebolcar, *voyez Rebolat, vedi Rebolat.*
- Rebollar, *boutonner comme font les arbres, germogliare, come gli alberi.*
- Rebollo, *rejection: vne sorte de chesne qui porte des noix de gale, germoglio, vna forte di quercia, che porta noci di galla.*
- Reboltillo, *vn petit torillon, vn petit enuolpement, vn picciolo fardello o viluppo.*
- Rebolton gusano, *vn liçet ou hurbec qui ronge les bourgeons de la vigne, ver-coquin, vna ruga, che rode i germogli della vite.*
- Rebolton, *vn brouillon, qui brouille & mesle tout, vn touillon, vn imbrogliatore, che confonde, & scompiglia il tutto.*
- Reboltofo, *tumultueux, seditieux, factieux, querelleux, qui trouble tout, tumultuoso, seditioso, turbatore.*
- Rebolucion, *Voyez Reuolucion, vedi Reuolucion.*
- Reboluer, *troubler, renoler, brouiller, brouillaf-*

- fer, mettre en discord, meslanger desuolopper, turbare, confondere, inuiluppare.*
- Reboluer libros, *feuilleter de livres, tourner les feuilles, volger le carte de libri.*
- Reboluedor, *troubleur, brouilleur, semez de querelles, qui trouble & fait des seditions, reuolteur, turbatore, scompigliatore, seminatore de discordie, seditioso, ribello.*
- Reboluedera o Reboluedero, *Enuolpoir, enueloppe, inuiluppo, auolgimento.*
- Reboluimient, *cournoyement, remucement, meslange, embrouillement, sgombamento, intricamento, confusione.*
- Reboruiar, *Enuelopper, entortiller, enlacer comme du filer ou de la soye, & choses semblables, legare, riuolgere qualche cosa con filo, o seta.*
- Reboffar, *desborder, inonder, s'espandre, surmonter, regorger, flotter par dessus, vomir, inondare, somerger, affondare, spargere, coprire d'acqua.*
- Reboffado, *desbordé, espandu, inondé, surmonté, regorgé, vomé, inondato, somerso, sparto, affondato.*
- Reboffadura, *inondation, débordement d'eau, regorgement, vomissement, inondation, somerfione, affondamento, coprimiento d'onde.*
- Rebotar, *reboucher, refouler, s'mouuer, riuier, rejeter, rebondir, riuolgere il taglio, o vna punta di qualche cosa.*
- Rebotarse, *se troubler, s'estonner, s'estourdir, turbarsi, fastidarsi, confonderfi.*
- Rebotado, *rebouché, refoulé, esmoué, riué, rejeté, rebondi, iroublé, estonné, hebeté, piegato, riuolto, spuntato, o punta o taglio.*
- Rebotado vino, *vin poussé, vin esuenté, vino fuentato.*
- Rebotadura, *rebatement, rebouchement, refoulement, rivure, Rebbatimento, riuolgimento.*
- Rebote, *bond, rebond, balzo.*
- Rebramar, *resonner, rugir comme vn lion, ruggire come vn leone.*
- Rebramiento, *rugissement comme du lion, ruggimento, come d'un leone.*
- Rebuelco, *voyez Buelco, vedi Buelco.*
- Rebuelta, *reulte, trouble, brouillement, meslange, confusion, reuirtade, riuolta, turbatione, sgombramento, confusione.*
- Rebultamente, *scombatamento, turbatamento.*
- Rebuelto, *Enuolpé, roucté, meslé, embrouillé, brouillé, trouble, embarasé, inuilupato, riuoltato, turbato.*
- Rebuestras niugeres, *femmes qui ne sont pas encor habillées, comme quand elles viennent de se leuer, donne, che non sono ancor vestite, ne acconcio.*

Rebufar, *souffler, rebouffer, soffiare, spirare.*
 Rebullir, *rebouillir, s'esmouoir, mouerfi.*
 Rebullidor, *qui esment, chi moue.*
 Rebullimiento, *Esmotion, mouimento.*
 Rebufcar, *Grappiller, grapper, rechercher, bruscare, cercare con diligentia grapoli d'vua.*
 Rebusca, *Grappage, grappillemens, recherche, bruscamento, ricercamento de grapoli.*
 Rebuscador, *Grappilleur, qui grappille, qui recherche les grappes des raisins que l'on laisse apres la vendange, bruscatore, colui che brusca, & cerca i grapoli di vua dopo la vendemia.*
 Rebuscadera, *femme qui grappille, grappeuse, donna che cerca, & brusca grapoli.*
 Rebuznar, *recaner, braire comme font les Asnes, ragliare, come fanno gli asini.*
 Rebuznador, *brayard, qui braie, raglitore.*
 Rebuzno, *brayemens, cri d'Asne, Raglio d'asino.*
 Recabar, *recouurer, negatier, mettre à fin, acheuer, obtenir, recouure, negoziare, ricouerare, compire, finire.*
 Recabado, *recouuert ou recouuré, Ricoucrato, riscosso, riceuuto.*
 Recabador, *qui recouure, qui met fin à quelque affaire, colui che ricouera, & pone fine ad vn negotio.*
 Recado, *voyez Recaudo, vedi Recaudo.*
 Recader, *ceux qui porte vn message, lettre ou present, colui che porta imbasciata, lettera, o dono.*
 Recar, *retomber, rechoir, reciduer, Ricadere, ricascare.*
 Recaydo, *retombé, recheu, recidué, relaps, Ricaduro, ricascato.*
 Reçagar, *mettre derriere, fare, o porre l'vltimo.*
 Reçaga, *Le derriere, l'vltimo, il diretano, il sezzaio.*
 Reçgado, *qui est mis derriere, chi è fatto l'vltimo.*
 Reçguardia, *voyez Retaguardia, vedi Retaguardia.*
 Recaydo, *voyez cy dessus, apres, Reçar, vedi dietro appo Reçar.*
 Recalca, *fonder, presser, remplir, farcir, enasser, seruer, o primere, calcare, riempire a forza.*
 Recalcaio, *fonté, pressé, enassé, farci, rempli, oppressato, calcato.*
 Recalcador, *qui fonde & presse, enasseur, oppressatore, colui che opprime, & calca.*
 Recalcadamente, *serrement, en tas, de iudimente, in cumulo, o ammasso di cose.*
 Recalcadura, *Pressement, Ricalcatura, oppressione.*
 Recalte, *Certaine chose dont vsent les seinturiers, Ricofa vsata da tentori.*

Recamar, *broder, Riccamare.*
 Recamado, *brodé, Riccamento.*
 Recamador, *brodeur, Riccamatore.*
 Recamadura, *o Ricamo, broderie, Riccamo.*
 Recamara, *Garderobe, les meubles & hardes de la garderobe, saluaroa, & le cose, che visono dentro.*
 Recambiar, *rechanger, cambiare, o cangiare, o mutare.*
 Recambiado, *rechangé, cambiato, mutato, cangiato.*
 Recambiator, *rechangeur, qui rechange, cambiatore, colui, che cambia, o cangia.*
 Recambiamento, *rechangeement, cambiamento, mutamento.*
 Recambio, *rechange, cambio, mutatione.*
 Recapacitar, *recorder, ramasser & repasser par la memoire, Ricordare, ramemore, rimembrare, riuouenire.*
 Recapitular, *recapituler, Ricapitulare, riformare, rinouare.*
 Recapitulacion, *recapitulation, Epilogue, Ricapitulatione, epilogo.*
 Recatar, *Prendre garde, observer, estre accort, & aduisté, por cura, vsare diligentia, essere aueduto, & accorto.*
 Recata-se, *Je donner de garde, estre prudent & aduisté à faire quelque chose, por mente, stare auertito, vsare prudenza, & essere saggio, in fare qualche cosa.*
 Recarado, *Prudent, aduisté, accort, discret, fin, prudent, sauo, aueduto, discret.*
 Recaradamente, *Accortement, finement, prudemment, prudememente, accortamente, cautamente.*
 Recaramiento, *Prudence, finesse, accortise, aduisement, esgard, soin, astuce, prudentia, sapientia.*
 Recato, *idem.*
 Recatear, *marchander, barguiner, Andar con riguardo.*
 Recaton, *reueueur, barguigneur, marchandeur, rigattiere, riuenditore, negoziatore, mercatore.*
 Recaton o cuento de lança, *Le gros bout d'une lance ou d'une pique, il calcio d'vna lancia, o d'vna picca.*
 Recaudar, *recouurer, recouure, negocier, donner ordre, amasser, colliger, ubuier, Ricouerare, riscotere, raccogliere, negoziare, ordinar.*
 Recaudar rentas, *recueillir & recouir des rentes, Raccogliere, riceuere delle entrate.*
 Recaudado, *negotie, espece, recouuré, negotiato, espedito, ricouerato.*
 Recaudador, *negotiatenr, collecteur, recueur de rentes, negoziatore, riceuitor d'entrate.*
 Recaudamiento, *recouurement, amas, collecte, Ricotimento, raccoglimento, ammassamento.*

Recaudo, *Message soit de bouche ou par lettre, present, adresse, soin, ordre, commission, expedition, assurance, provision de vivres, victuailles, commodité de quelque chose que ce soit, sécurité, craince: c'est encor plus que le Recapito des Italiens, Ricapito di qualunque cosa che che si sia.*

Dar recaudo, *donner ordre, dare ordine, commettere.*

Embjar vn recaudo, *Envoyer vn present ou message, mandare vn presente, o vna ambasciata.*

poner a recaudo, *mettre en seurte, servir & mettre a droi, mettere in luogo sicuro, chiudere & ferrare bene.*

A buen recaudo vengo, *je ne vien pas despourueu, io non vengo sprouisto.*

Da mercaudo para escreuir, *baillie moy, dequoy escrire i. du papier & l'encre, dammi da scriuere, o cosa da scriuere.*

Dad nos recaudo para almorçar, *donnez-nous dequoy desjeuner, da tici da far colazione.*

Recayda o recaymiento, *rechente, Ricadura, o ricacata.*

Recaydo, *voyez apres recater, vedi apo recater.*

Recebir, *recevoir, accueillir, Riceuere, accogliere.*

Recebido, *receu, accueilly, Riceuuto, accolto.*

Recebidor, *Receueur, Riceuitore, accoglitore.*

Recebimiento, *Reception, accueil, recepte, Riceuimento, accoglimento.*

Recebimiento o recebidor de casa, *L'entrée de la maison, l'entrata della casa.*

Recelar, *Redouter, doubter, craindre soupçonner, temere, dubitare, sospettare.*

Recelo, *crainte, doute, soupçon, tema, dubbio, sospetto, dubbitatione.*

Receloso, *soupçonneux, craintif, timorolo, dubbioso, sospetoso.*

Recelado, *Redoubté, doubté, craint, temuto, dubitato, sospettato.*

Recelador, *qui redoubte, qui craint, colui che teme, dubita & sospetta.*

Recental, *voyez Rezental, vedi rezental.*

Recentar, *rafraichir, renouvellet, reinscr, Rinfrescare, rinouellare, rinuerdire.*

Recentar, *mettre le lenuain à la paste, porre il lieuito nella pasta.*

Recentar o remojar lienços, *rafraichir & essanger des draps de lict, cambiare i lenzuoli del letto.*

Recentado, *Rafraichy, renouvelé, reinsé, r'essangé, cambiato, o cangiato.*

Reception, *Recepte, reception, Riceuuta, riceuimento, accoglimento.*

Receptar, *Recevoir, retirer & loger chez soy quelqu'un, le recueillir, Riceuere, ritirare altrui a loggiar seco.*

Recentemente, *Recentement, renouvellement, frai-*

schement, frescamente, nouellamente, poco fa.

Recepta, *Recepte de deniers, riceuuta de denari.*

Recepta de botica, *Recepte ou recipé d'Apocaire, Riceta di spetiale.*

Receptaculo, *Receptacle, Ricetacolo, rifugio, ricetto, ritirata.*

Receptible, *Receuable, da essere, riceuuto.*

Receptor, *voyez Recebidor, vedi recebidor.*

Receptoría carta, *Lettre de change, recepsif, lettera di cambio, o riceuuta.*

Recesso, *Reculement, retirement en arriere, Ritiramento, ritratta.*

Recetar, *voyez receptar vedi receptar.*

Receta, *voyez Recepta, vedi recepta.*

Recetor, *voyez Recebidor, vedi recebidor.*

Recur, *voyez Recebir, &c. vedi recebir.*

Rechaçar, *Rechasser, repoussier, rebatre ou rabatre, refuser, rebuter, rebouter, scacciare, spingere, vrtare, ributtare.*

Rechage, *Refus, repoussément, reflexion, rifiuto, rifiuto, negatione.*

Rechacado, *repoussé, refusé, rechassé, rifiutato, rifiutato, negato, rigettato.*

Rechacador, *Repoussieur, qui repousse & rechassé, rifiutatore, ricusatore, chi nega & rifiuta.*

Rechacamiento, *Repoussement, reject, reflexion, refraissement, rifiutamento, rigettamento, negatione.*

Rechinar, *bruire, grincer les dents, fare stridere i denti.*

Rechinado, *grince, sgrincito i denti.*

Rechinador, *grinceur, qui grince les dents, qui fait brui, colui che stride co denti.*

Rechiuamiento, *bruit, grincement de dents, stridore de denti.*

Rechinofo, *qui grince toujours les dents, Colui che sempre stride de denti.*

Recibo, *Reception, recepte, Riceuimento, riceuuta.*

Recien, *voyez rezien, vedi rezien.*

Recio, *voyez Rezio, vedi Rezio.*

Recipocar, *Reciproquer, retourner, essere reciproco, corrispondere.*

Reciprocacion, *reciprocation, retour, reciprocatione, corrispondentia.*

Reciprocamente, *Reciproquement, au reciproque, Reciproca mente, corrispondentemete.*

Reciproco, *Reciproque, mutuel, reciproco, mutuo, corrispondente.*

Recitar, *Reciter, raconter, narrer, Recitare, raccontare, narrare, dire.*

Recitador, *Reciteur, raconteur, Recitatore, narratore, dicitore.*

Recitamiento, *recitement, relation, recit, Recitatione, racconto, parlamento.*

Reclamar,

Reclamar, *crier, reclaimer, proclamer, gridare, chiamare, diulgare.*
 Reclamation, *proclamation, cry, publication, grida.*
 Reclamado, *proclamé, crié, réclamé, publicato, gridato, palefato.*
 Reclamador, *crier, proclameur, Gridatore, publicatore.*
 Reclamo, *cry, pipéc, pipet ou pipeau, appeal d'oiseaux, Grido o verso d'ucello o il richiamo de gli ucelli.*
 Reclamo de codornizes, *vn corcailler, vn richiamo di corornice.*
 Reclinar, *Encliner, pencher, chinare, piegare, pendere.*
 Reclinado, *Encliné, penché, chinato, piegato.*
 Reclusion, *reclusion, vie enfermée, solitudine, chiufura, vita chiusa, solitudine.*
 Recluso, *reclus, enfermé, chiuso, risserrato.*
 Recobijar, *rechauffer, remettre en chaleur, entretenir la chaleur, riscaldare, entrare in calore.*
 Recobijado, *rechauffé, riscaldato, incalorito.*
 Recobijado, *qui rechauffe, colui che riscaldà, riscaldatore.*
 Recobijamiento, *rechauffement, riscaldamento, calorofità.*
 Recobrar, *recouurer, ravoir, recourre, recuperer, ricouerare, ricuperare, riacquistare, riscuotere.*
 Recobrado, *recouuré, recupéré, rescoux, ricuperato, ricouerato, riscosso.*
 Recobrador, *qui recouure & rescou, ricuperatore, che ricouera, & riscuote.*
 Recorable, *recouurable, qui se peut recouurer, ricuperabile, che è ageuola a ricuperare.*
 Recobramento o recobro, *recouurement, recouurance, ricuperamento, riscuotimento.*
 Recocer, *recuire, ricocere, tuocere di nouo.*
 Recocho o recocido, *recuis, ricotto, o biscotto.*
 Recocimiento, *recuiffon, ricocimento.*
 Recodado, *accoudé, appuyé sur le coude, appoggiato sopra il gomito.*
 Recodar, *s'appuyer sur le coude, s'accouder, appoggiarsi sopra il gomito.*
 Recoger, *recueillir, ramasser, assembler, reunir, retirer, raccogliere, adunare, ammassare, congregare.*
 Recogedor, *ramasseur, qui recueille & retire, rassembleur, raccogliitore, adunatore, colui che raccoglie & aduna.*
 Recogido, *recueilli, ramassé, rassemblé, retiré, solitario, raccolto, adunato, ammassato, ritirato, solitario.*
 Recogimiento, *recueil, retirement, assemblément, a-*

mas, solitudine, raccoglimento, adunamento, ammassamento, solitudine.
 Recogimiento en lugar, *retraite, refuge, lieu pour se retirer, receptacle, ritirata, rifugio, luogo sicuro.*
 Recomençar, *recommencer, r'entamer, ricominciare, ritagliare.*
 Recomendar, *recommander, raccomandare, dare inguardia.*
 Recomendacion, *recommandation, raccomandazione.*
 Recomendado, *recommandé, raccomandato, dato in custodia.*
 Recompensar, *recompenser, riecompensare, guiderdonare, remunerare.*
 Recompensa, *recompense, ricompensa, guiderdone.*
 Recompensacion, *recompensement, recompense, ricompensa, guiderdone.*
 recompensado, *recompensé, ricompensato, remunerato.*
 Recompensador, *recompensieur, ricompensatore, remuneratore.*
 Recomponer, *raccomoder, ragencer, remettre en ordre, rassembler, radonner, raccomandare, ridrizzare, racconciare.*
 Recompuesto, *ragencé, raccomodé, remis en ordre, assemblé, raccomodato, riordinato, riformato.*
 Reconcentrar, *remettre & reunir une chose à son centre, reduire au centre, rimettere & riunire vna cosa al suo centro, che il punto del mezzo del circolo.*
 Reconcentrado, *reduit & reuni au centre, ridotto & reunito al centro.*
 reconciliar, *reconcilier, refaire amis ceux qui sont en discorde & inimicité, rabbiener, appoinier, accorder, rallier, raccorder, riconciare, pacificare, accordare, riunire.*
 Reconciliation, *reconciliation, accord, appoinement, paix entre amis qui seroyent deuenus ennemis, riconciliatione, rappacificazione, pace.*
 Reconciliador, *reconciliateur, appoinieur, riconciatore, pacificatore, accordatore.*
 Reconciliado, *reconcilié, accordé appoinié, rabbienné, riconciliato, accordato, pacificato.*
 Reconciliar vn Templo, *rebenir ou rebenistre vne Eglise, la refacerer, rifsacrare vn tempio.*
 Reconocer, *reconoistre, riconoscere, hauere riconoscenza.*
 Reconcedor, *qui reconoist, riconoscitore, colui che riconosce.* (morato.
 Reconocido, *reconguis, riconosciuto, ramme-*
 Reconociente, *reconoissant, riconoscete.*
 Reconocimiento, *reconoissance, riconoscimento, riconoscenza.*
 Recontar, *raconter, narrer, raccontare, narrare,*

detto, manifestato.
Recontador, raconteur, raccontatore, narratore, oratore.
Recontrar, rencontrer, raccontare, scontrare, abba-terfi.
Recontrado, rencontré, rincontrato, scontra-
to.
Reconualecer, recouurer santé, risanarsi, ricupe-
rare la sanità, guarire di malattia.
Reconualecencia, conualecence, recouurement de
santé, risanamento, ricuperamento di sani-
tà.
Reconuencion, reconuention, riconuentione.
Recopilar, amasser, ramasser, compiler, recueillir,
riadunare, ammassare, raccogliere.
Recopilacion, amas, recueil, riaduno, raccolta,
aminasso.
Recopilado, amasé, recueilli, compilé, riadunato,
raccolto, ammassato.
Recopilador, compileur, vn qui recueille & ramasse
diverses choses ensemble, qui fait des extraits de di-
uers livres, adunatore, congregatore, accomu-
latore, colui che raccoglie diuerse cose insie-
me o de libri, o d'altro.
Recordar, Esveiller & s'euveiller, recorder, remem-
orer, rifuegliarsi, ramemorare, rifouenire. ri-
membrare.
Recordarse, se resouvenir, se rememorer, ricordarsi;
ramemorarsi, rimembrarsi, rifouenirsi.
Recordado, Esveillé, sugliato, fouenuto, rame-
morato.
Recordador, Esveilleur, qui esueille, sugliatore, ri-
cordatore, rimembratore.
Recorrer, recourir, reuoir, repasser, reconnoître, ri-
correre, riconoscere, ripassare.
Recorrido, recours, reuou, repassé, reconneu, ricor-
so, riconosciuto.
Recorrir, recourir, ricorrigere.
Recoser, recoudre ou recoudre, ricuscire.
Recosedor, qui recoud, ricuscitore, colui che ri-
cuscie.
Recosadura, reconsement, reconsure, ricuscimento,
o ricuscitura.
Recosido, recousu, ricuscito.
Recostarlo, s'appuyer, se coucher sur le costé, appog-
giarsi, mettersi, in letto di fianco.
Recostado, combé, appuyé sur le costé, appoggia-
to, & posto in letto di fianco.
Recocer, recoxido, recozedura, voyez recocer, &c.
vedi recocer.
Reçongar, &c. par ç, voyez-le apres recutir, vedilo
appo recutir.
Recrear, recreer, resouyr, esgayé, ricreare, rallegra-
re, gioire.
Recrearle, se recreer, se resouyr, s'esbattre, ricrearfi,
farsi lieto, rallegrarsi.
Recreation, recreation, resouissance, esbat, esbatte-
ment, plaisir, esgayement, ricreatione, contento,
leticia, piacere.

Recreado, recreé, resouyr, esgayé, ricreato, consola-
to, allegato.
Recreatiuo, recreatif, resouissant, plaisant, ricreati-
uo, confortatiuo, piaceuole.
Recreatiuamente, recreatiuement, joyusement, re-
creatiuamente, gioiosamente.
Recrecer, accroître, surcroître, recroître, accroisse-
re, aumentare, auanzare.
Recrecido, recru, recrus, &c. esciuto, aumentato.
Recrecimiento, accroissement, surcroist, accroisse-
mento, aumento.
Recreo, recreation, esbat, resouissance, Ricreatione,
spasso, gaudio.
Rectamente, droitement, equitablement, justement,
drittamente, giustamente, equitabilmente.
Rectar, voyez reptar, vedi Reptar.
Recto, voyez Riepro, vedi Riepro.
Rector, Gouverneur, Recteur, Gouvernateur, Ret-
tore,
Recto, droit, juste, equitable, droitier, dritto, giu-
sto, ragioneuole.
Rectitud, rectitude, equité, justice, droiture, dirittu-
ra, giustitia, ragione, equità.
Retua, Carauane, troupe d'Asnes & de mulets &
aussi de cheueaux, carouana, frotta de muli, ca-
ualli & afini.
Recuaja, amas de plusieurs troupeaux, multitudine
de piu greggie de animali.
Recuajo, auis de poissons, presure de lait, voua di
pesce, & caglio che fa pigliare il latte.
Recudir, rebondir, reuerberer, recevoir la rente, reue-
nir une rente de quelque chose, Riuerberare, ri-
ceuere rendita di qualche cosa.
Recudida, La rente & le reuenu de quelque bien,
le bond, la reuerberation de quelque chose, la ren-
dita, o l'entrata di qualche facultà, la chiusa
di qualche cosa.
Recudimiento, idem.
Recuento, rencontre, Rincontro, intoppo, scon-
tro.
Recuerdo, souuenance, ricordo, memoria, rimem-
branza.
Recuero, muletier, vn qui mène une troupe de mu-
lets & d'ânes pour porter de la marchandie,
mulatiere, che mena vna frotta de muli, o d'a-
fini con mercantia.
Recuesto o recuesta de monte, La pente ou le pen-
dant d'une montagne, la descente, le derriere d'une
montagne, la pendice d'vna montagna, vna
costa di monte.
Regular, reculer, Ritrarsi, ritirarsi a dietro.
Reculando, à reculons, en reculant, all' in die-
tro.
Recuperar, recouurer, recuperer, Ricouerare, ricu-
perare, scotere.
Recuperabile, reconurable, qui se peut recouurer, Ri-
cuberabile, che si puo ricouerare.
Recuperacion, recouurement, recuperation, reco-
urance, Ricoueramento, ricuperamento, rifu-
cuo-

euotimento.
 Recuperato, *recouuré, recuperé, ricouerato, ricu-
 perato, riscosso.*
 Recuperador, *recuperateur, qui reconure ou recu-
 pere, ricuperatore, colui che riscuore.*
 Recurso, *recourse, retour, ricorso, ritorno:*
 Refusacion, *refusacion, ricusa, rifiuto.*
 Refusar, *refuser, rejeter, ricusare, rigettare.*
 Refusado, *recusé, rejetté, refusé, ricusato, rigitta-
 to, rifiutato.*
 Recurir, *boluer la pelota, rejeter, renvoyer la
 balle, rigittare, rimandare la palla.*
 Reçongar, *gronder, grommeler, barboter entre
 ses dents, brontolare, bisbigliare, mormorare
 tra denti.*
 Reçongador, *grondeur, grommelleur, brontolone,
 mormoratore.*
 Reçongon, *idem.*
 Reçongo o reçongamiento, *grondement, grom-
 mement, brontolamento, mormoramen-
 to.*
 Reçumar, *verser, couler, & s'enfuyr le vaisseau
 par dessus, succer en busant, versare, spargere il
 vascello per sopra.*
 Red, *ret, filé à prendre poisson, ou oiseau & au-
 tres bestes, grille, treillis, il filo, & l'hamo da
 pigliare pesci, o laccio da pigliare vcelli, o
 altre bestie.*
 Red barredera, *travail de peshcur, venue à
 prendre poissons, tramaglio, rete da pescatore.*
 Redes tumbaderas, *rets ou panneaux, toiles à
 prendre les bestes sauvages, rete, o altri stromen-
 ti da pigliare bestie saluatiche.*
 Red de tessarejo, *la liste du tissierand, licci del
 telaio, tessitore.*
 Redien que nace el niño, *la coiffe où est enne-
 toppé l'enfant quand il viens au monde, le
 secundine della donna, che ha partori-
 to.*
 Redada, *corp de rets, vne prise qui se fait à vn
 coup de rets, vna presa, che si fa in vn colpo
 con vna rete.*
 Redaño, *la coiffe qui est à l'entour des boyaux, la
 crepine grassé des intestins, la rete della gra-
 scia, che è intorno alle budella.*
 Redarguyr, *redarguer, reprendre, riprendere,
 correggere, rimprouerare.*
 Redarguydo, *repris, redargué, ripreso, corretto,
 rimprouerato.*
 Redarguycion o redarguymiento, *reprehension,
 redargution ou redarguement, riprensione,
 corretteione.*
 Redarguydor, *repeneur, redargueur, riprediti-
 tore, correggitore.*
 Redaya, *ret à pescher, rete da pescare.*
 Rededor, *voez Al rededor, vedi Al rede-
 dor.*
 Redejon, *vne nasse à pescher, gran rete da pescare.*
 Redemandar, *repetier, redemander, ridomanda-*

re, richiedere, ricercare.
 Redemandado, *repeté, redemandé, ridomanda-
 to, ricarcato.*
 Redemandador, *redemandeur, repetier, rido-
 mandatore, richieditore.*
 Redemcion, *voez Redempcion, vedi Redem-
 pcion.*
 Redemir, *redimir, rachapter, rachapter, redimer,
 ricomperare, riacquistare.*
 Redemido, *redimé, racheté, ricomperato, riac-
 quistato.*
 Redemptor, *redempteur, rachapteur ou racheteur,
 redentore, ricomperatore.*
 Redemcion, *redemption, rachapt, redentione, risc-
 catto.*
 Redencion, *redentor, voez Redempcion, & Re-
 demptor, vedi redempcion & redemptor.*
 Redezo, *faiseur de rets, ou qui a le soin des rets &
 toiles de la chasse, il maestro, che fa reti, o che
 ne ha la cura, & della caccia.*
 Redezilla, *vn petit ret, vne petite grille, du resseau ou
 resuil, vna reticella, vna picciola rete.*
 Redezir, *redire, ridire, dire di nouo.*
 Rediezimo, *disme de quinze vn, la decima de
 quindici l'vno.*
 Redil, *estable à brebis: rets panneaux, ouile, o
 stalla di pecore, o rete.*
 Redimir, *voez Redemir, vedi Redemir.*
 Redoblar, *redoubler, replier, reflechir, raddop-
 piare, ripiegare.*
 Redoblado, *redoublé, replié, reflechý, raddoppia-
 to, ripiegato.*
 Redoblador, *redoubleur, replieur, raddoppiato-
 re, ripiegatore.*
 Redobladura, *redoublement, redoubleure, reply,
 replieure, repliement, replissage, raddoppiato,
 ripiegamento.*
 Redoble, *redouble, ou rendouble, reply, raddop-
 piatura, ripiegatura.*
 Redoma, *phiale, bouteille ou bocal de verre, am-
 polla, inghitarra.*
 Redomilla, *peite phiale, ampolletta, picciola
 ampolla.*
 Redomar, *redompter, domare.*
 Redomado, *redompté, fin, rusé, domato, astu-
 to.*
 Redomador, *redompteur, domatore, colui che
 doma.*
 Redonda cosa, *ronde, chose ronde, tondo, cosa
 tonda.*
 A la redonda, *en rond, à l'entour, à la ronde, in
 tondo, o cerchio.*
 Rondamente, *rondement, en rond, tondamente,
 in tondo.*
 Redondar, *redonder, regorger, estre plein par des-
 sus, spargere, versare, essere pieno sù che versi
 per sopra.*
 Redondear, *arrondir, faire rond, arrondare, fare
 tondo.*

Redondez, *rondeur*, tondezza, circolo.
 Redondilla, *rondcau*, ou *rondcelet*, ballade, sorte di ballo in tondo, in giro.
 Redondo, *rond*, tondo.
 Redrojo, *rejeton*, *cimete* ou *cime* & *rendron des thoux*, & d'autres herbes, brocolo di caoli, o cima d'altre herbe.
 Redropelo, *contrepoil*, *poil rebours*, contrapelo.
 Redundar, *voyez* Redondar, vedi redondar.
 Reduto, *baricade* ou *defense* contre de *petits traits*, ridotto, riparo, difesa contra picciolo colpi.
 Reduzir, *reduire*, *ramener*, *rediger*, ridurre, riminare, ricondurre.
 Reduzido, *reduit*, *ramené*, ridotto, rimenato, ritratto.
 Reducidor, *reduiseur*, *qui ramene* & *reduit*, Riducitore, colui che ramena, & riduce.
 Reducimiento, *reduction*, *ramenement*, riduzione, rimenata.
 Reedificar, *reedifier*, *rebastir*, riedi ficare, rifabbricare.
 Reedificado, *reédifié*, *rebastir*, riedificato, rifabbricato, rimurato.
 Reembarcar, *rembarquer*, rimbarcare, tornare in barca.
 Reencasar, *remetre* *vn membre* *disloqué* & *desboité*, *remboister*, acconciare vn osso timosso dal suo luogo, cio è ritornarlo al suo luogo.
 Refacion, *refection*, refettione, colatione.
 Refalsar, *falsifier*, falsificare, ingannare, frodare.
 Refalsado, *falsifié*, *malicieux*, falsificato, corrotto.
 Refalsamiento, *falsification*, falsificazione, corruzione, inganno.
 Refalsador, *falsifieur*, *qui falsifie*, falsificatore, colui che falsifica.
 Refacion, *voyez* Refacion, vedi Refacion.
 Referir, *referer*, *rapporter*, *raconter*, *redire*, *reciter*, riferire, rapportare, riuolare, ridire, narrare.
 Referido, *referé*, *rapporté*, *raconté*, *redit*, riferito, riportato, manifestato.
 Referimiento, *relation*: *rapport*, *recit*, *redite*, relatione, rapporto, ridotto.
 Refetorio, *refectoire*, *le lieu* ou *les religieux boient* & *mangent*, refetorio, il luogo doue mangiano i frati.
 Refinado, *affiné*, affinato, purgato.
 Refinar, *affiner*, affinare, purgare.
 Refinado, *affineur*, affinatore, purgatore.
 Refinamiento o refino, *affinement*, affinamento, purgatione.
 Refino, *fin drap*, *excellent*, *raffiné*, panno fino & affinato.
 Refritolero, *despensier* d'*vn monastere*; *celuy* qui

a le *gouvernement* des *viures* & *provisions*, colui, che dispensa i viuieri in vn conuento de frati.
 Reflorecer, *reflorir* ou *refleurir*, rifiorire.
 Reflorecido, *refleurir*, rifiorito.
 Reflotar, *refloter* ou *refluer*, ondeggiare.
 Refluxo, *reflux* de la *mer*, *flux* de *ventre*, riflusso del mare, & fluso di ventre.
 Refocilar, *refociler*, *refaire*, *reschauffer*, *renforcer*, rifare, riscaldare, rifare.
 Refocilado, *refocilé*, *refait*, *renforcé*, rifatto, rinforzato.
 Reforçar, *renforcer* & *renforcir*, rinforzare, rinuigorire, ringagliardire.
 Reforçado, *renforcé* & *renforcé*, rinforzato, rinuigorito.
 Reformar, *reformar*, *refaconner*, *corriger*, riformare, riconciare, ristorare.
 Reformar gente de guerra, *casser* des *gens* d'*armes*, cassare soldati.
 Reforma, *reformation*, *correction*, *reforme*, riformazione, rinouatione.
 Reformacion, idem.
 Reformado, *reformé*, *refaconné*, *corrigé*, riformato, ristorato, corretto.
 Capitan o soldato reformado, *vn Capitaine* ou *Joldat casé* *aux gages*, vn capitano, o soldato cassato.
 Reformador, *reformateur*, *correcteur*, riformatore, correttore.
 Refofoito, *petit fosse* qui *est fait* *dedans* le *grand fosse* d'*vn fort* *ressé*, picciolo fosso, fatto dentro i gran fossi d'vn luogo forte.
 Refracion, *reflexion*, riflessione.
 Refran, *proverbe*, *refrain*, *quolibet*, proverbio.
 Refrancillo, *petit proverbe*, picciolo proverbio.
 Refregar, *refrotter*, *escarmoucher*, affrontare, scaramucciare.
 Refregado, *refrotté*, rifregato.
 Refregador, *refrotteur*, *qui refrote*, rifregatore, colui, che frega, & palmeggia.
 Refregamiento, *refrottement*, rifrottamento.
 Refragadura, idem.
 Refrenar, *refrener*, *refraindre*, *retenir*, *reprimer*, *retirer*, *arrester*, *tenir en bride*, frenare, ritenerre, arrestare.
 Refrenado, *refrené*, *refreint*, *retenu*, *arresté*, *reprimé*, Raffrenato, ritenuto, fermato.
 Refrenador, *qui refrene* & *retient en bride*, colui, che raffrena, & ferma.
 Refrenamiento, *refrenement*, *retien*, raffrenamento, ritenimento.
 Refrendar, *contresigner* par le *Secrétaire*, sottoscrivere da secretario, o canceliero.
 Refrendado, *contresigné* du *secrétaire*, sottoscritto da secretario.

Refrescar, *Rafreschir, refrigerer, renouveler, rinfrescare, rissorare, raffredire.*
 Refrescado, *Rafreschy, refrigeré, renouvelé, rinfrescato, rissorato, raffreddato.*
 Refrescador, *Rafreschiffour, refrigerateur, rinfrescarore, rinfreddatore.*
 Refrescadero, *Rafraichiffoir, rinfrescatoio, vaso da rinfrescare il vino.*
 Refrescamiento, *Rafreschissement, renouvellement, refrigeration, rinfrescamento, rissoramento.*
 Refresco, & refrescura, idem.
 Refresco despues de cena, *La collation apres le souper, la colatione, che si fa dopo cena.*
 Refriar, *voyez refriar, &c. vedi refriar.*
 Refricar, *Refriquer, renuir une affaire desz juges, riuedere vna causa già giudicata.*
 Refriega, *combats, bataille, consuet, masle, escarmouche, charge sur l'ennemy, combattimento, battaglia, assalto, scaramuccia, mortalità.*
 Refrigerar, *Refrigerer, rafraichir, rinfredare, rinfrescare.*
 Refrigerio, *Rafraichissement, refrigeration, recreation, rinfredamento, rinfrescamento.*
 Refrigeratorio, *Refrigeratif, rafraichissement, rinfriatorio, rinfrescatiuo.*
 Refugio, *refuge, recours, retraite, rifugio, ricorso, ritratta.*
 Refulgente, *reluisant, esclairant, resplendissant, rilucente, risplendente, fiammeggiante, rischiarante.*
 Refundir, *refondre, rifondere, ridisfare, riliquifare.*
 Refundido, *refondu, rifonduto, disfatto.*
 Refundidor, *refondeur, rifonditore, disfaccitore.*
 Refunfuñadura, *Gronmellement, marmonnement entre les dents, mormoramento, bisbigliamento, brontolamento.*
 Refunfuñar, *Gronmeler, marmotter ou marmotter entre ses dents, mormorare, brontolare, parlare tra denti.*
 Refuñar, *marmotter, brontolare.*
 Refutar, *Refuter, rifiutare, ricusare, negare.*
 Refutacion, *Refutation, rifiuto, ricusa, rifiutazione.*
 Refutado, *Refusé, rifiutato, ricusato, negato.*
 Regacar, *trousser, retrousser, leuarsi la vesta alla cintura.*
 Regaçado, *troussé, retroussé, leuata la vesta a fianchi.*
 Regaçador, *Trousseur, qui retroussé, colui, che leua la vesta a fianchi.*

Regaçò, *Le giron, le sein, il grembo.*
 Regaçada, *Vne girannée, le giron ou le sein plein de quelque chose, vna grembiata de qualche cosa.*
 Regadera, *voyez cy-dessus apres, Regar, vedi dopo Regar.*
 Regadio, *regadura, regajal, voyez-apres Regar, vedi appo Regar.*
 Regalar, *mignarder, caresser, faire bonnechere, amadouer, traiter delicatement, delicater, festoyer, Ans. de Nebrisse le met aussi en la significacion de desoler, Regalare, carezzare, fare feste, mostrare lieto viso, altri intendono per Regalarfi.*
 Regalarse, *sa delicater, vivre delicatement, viuere delicatamente, & in delirie.*
 Regalador, *qui traite delicatement & delicatement, colui, che tratta delicatamente, & delitiosamente.*
 Regalado, *Mignardé, traité delicatement, caressé, delicieux, dissenfato, carezzato, trattato pomposamente.*
 Regalamiento, *traitement, delicat & delicieux, caressé, joye, festoyement, trattamento delicato, & delizioso, regalo.*
 Regaladamente, *delicieuxment, delicatement, delicatamente, delitiosamente.*
 Regalo, *delice, caressé, mignardise, joye, herbas, feste, delicatezza, delitia, carezza.*
 Regalillo, *peine caressé, mignardise, picciola carezza, dolce accoglienza.*
 Regalillo, *manchon de femme, autrement dit vne consenance, manicotto da donna.*
 Regalolo, *Roiseler oiseau, Rigabio, vecello.*
 Regalito, *voyez Regalillo, vedi Regalillo.*
 Regalizo, *reglisse ou regalisse, & selon aucuns reglisse, Regolizia.*
 Regalmente, *Royalement, en Roy, realmente, da Rè.*
 Regalo, *voyez- le ci dessus, vedilo qui adietro.*
 Regalon, *flateur, caresser, amadouer, sader, sadiner, mignard, lusinghero, carezzatore.*
 Regalona, *flateuse, amadouse, qui caressé & mignarde, sadinere, mignarde, lusinghiera, adolatrice.*
 Regañar, *Grincer les dents, se courroucer & faire craquer les dents, rechigner, stracciare i denti corrucciarsi, & battere i denti.*
 A Reganadientes, *en grinçant les dents, en rechignant, a denti stretti.*
 Regañado, *courroucé, rechigné, corrucciato, sdegnato, addirato.*
 Regañador, *Grinceur de dents, rechigneur, stringitore de denti, brontolone.*

Regaño, *fischerie, grincement de dents, fastidio, stringimento de denti.*
 Regañon, *fischeux, ennuyeux, cholere, fastidioso, noioso, colerico.*
 Reganon, *Vn vent de bise entre le Septentrion & l'Orient, vento greco, Borea Settentrionale.*
 Regar, *arroser ou arroser, annaffiare, addacquare.*
 Regadera, *arrosoir, annaffiatore.*
 Regad'o, *arrousement, annaffiamento.*
 Regadizo, *arrounable, qui est arrouse des eaux qui sourdent sur le mesme lieu, c'est aussi celui qui arrouse, che è annaffiato dall'acque, che soggono sotto l'istesso luogo, & è colui, che annaffia.*
 Regado, *arrouse, annaffiato.*
 Regador, *arroiseur, annaffiatore.*
 Regadura, *arrousement, annaffiamento.*
 Regajal, *Lieu ou se ramasse beaucoup d'eau, luogo doue s'aduna molta acqua.*
 Regatear, *reprendre, regratier, marchander en barguignant, barguigner, c'est aussi quand deux galeres font, à qui ira le mieux, reuendere, stircchiare, disputando del prezio. Et è ancora, quando due galere fanno a gara, a chi andara la prima.*
 Regateado, *reuidus, regratè, riuenduto, racconciato.*
 Regateador, *reuideur, regratier, riuenditore, racconciatore.*
 Regatero, *frapier, reuideur, regrateur, rigattiere.*
 Regaton, *regratier, regrateur, reuideur, barguigneur, rigattiere.*
 Regatona, *reuiduse, regratiere, ripezzatrice, riuenditora,*
 Regaton, *voyez Cuento de lança, vedi Cuento de lanca.*
 Regatonear, *vendre en detail, reuendre, vendere a minuto, o per parte.*
 Regatoneria y regatonia, *Regratement, reuente, friperie, racconciamento, ripezzamento di cose vecchie.*
 Regazar, *voyez Regazar, &c. vedi Regazar.*
 Regenerar, *Regenerer, reuendrer, rigenerare.*
 Regeneracion, *Regeneration, reuendrement, rigeneratione.*
 Regenerado, *Regeneré, reuendré, rigenerato.*
 Regenerador, *Regenerateur, reuendreur, rigeneratore.*
 Regente, *Regent, ou Regente, Regente, colui che gouerna.*
 Regermimar, *Regermer, rejetter vn germe, rebourgeonner, rigermogliare, ribottonare.*
 Regibado, *voyez Corcobado, vedi Corcobado.*
 Regica, *reja peguena, voyez reja vedi reja.*
 Regir, *Gouerner, regir, manier, regenter, Gouver-*

nare, reggerè, amministrare.
 Regido, *Regi, gouerné, recto, gouernato.*
 Regidor, *Gouerneur de la police, Gouvernatorè della politia.*
 Regimen, *Regime, gouuernement, Reggimento, gouerno.*
 Regilera, *voyez rehilandera, vedi rehilandera.*
 Regimiento, *Gouuernement, regence, regne, regiment, regime, maniemènt, Gouverno, regno, reggimento, maneggio.*
 Regio, *Royal, de Roy, Reale, di Re.*
 Region, *Region, contrée, pays, prouince, regione, pacè, contrada, prouincia.*
 Registrar, *Enregistrer, enrouller, Registrar, inrolare, notare.*
 Registrado, *Enregistré, enroullé, Registrato, inrolato, notato, discritto.*
 Registrador, *qui a la garde des registres, colui, che ha la cura de i registri.*
 Registro, *Registre, roolle, Registro, rollo, lista.*
 Regizar, *trambler de froid, frissonner, tremare di freddo, o tremolare.*
 Regla, *Regle, ligne, Riga, linea.*
 Regla, *Les mois des femmes, les fleurs ou menstrues, il menstruo delle donne.*
 Reglar, *regler, dresser, Regolare, ordinare, dirizzare.*
 Regladamente, *Reglément, Regolatamente, ordinatamente.*
 Reglado, *Reglé, dressé, Regolato, ordinato, ben disposto.*
 Reglamiento, *Reglement, dressement, Regolamento, dirizzamento.*
 Reglar o regular, *Regler, Regolare.*
 Regodear, *plaisanter, se resouir, moquer, ricaner, solastrear, Rallegrar, farsi lieto, ridere, traullare.*
 Regodeos, *plaisanteries, resouissance, solacci allegrezze, dolcezze.*
 Regojo, *morceau de pain, miettes de table, vn boccone di pane, briciolo di tauola.*
 Regoldar, *Roster, Ruttare.*
 Regoldador, *Rotteur, qui rotte, Ruttatore, che ruttura.*
 Ragueigo, *vn rot, vn rutto.*
 Regolfo, *Reflus ou restoi, gouffre, vn golfo, o seno di mare.*
 Regordido o regorgido, *Enflé, bouffi, remply, farcy, Gonfió, ripieno.*
 Regosto, *Le desir & resseniment du goust passé, la faueur, le goust de friandise, il desir, & la voglia del gusto passato.*
 Regostar, *Regouster, retaster, sauouer, licharder, friander, Rigustare, ritastare, risaggiare, sauouare.*
 Regoz, *friant, frigales, frigots, Goloso, auido del buono, ingordo.*
 Regozijar, *Besouir, festoyer, recrer, passer le temps ioyense.*

ioyement, s'esbatre, festeggiare, rallegrarsi.
 Regozijado, *resjouy, ioyeux, festoyant, resjouissant,* rallegrato, consolato.
 Regozijadillo, *vn peu ioyeux, vn poco lieto.*
 Regozijador, *qui reioiut, colui che rende lieto, & gioioso.*
 Regozijadamente, *ioyusement, alegrement, lieta- mente, gioiosamente.*
 Regozijo, *resjouissance, esbat, passe-temps, ioye, allegresse, allegrezza, piacere, contento, gaudio.*
 Regresar, *retroceder, resigner, ristituire, risegnare.*
 Regueldo, *voyez apres, Regoldar, vedi appo Regoldar.*
 Reguera, *sentier ou sente & ruisseau, voyez Desaguadero, sentiero, o via, o strada, o ruscello, vedi Desaguadero.*
 Reguizar, *raccoustrer, r'habiller, raccommo- der, racconciare, ripezzare, raccomodare.*
 Regular, *regulier & reguliere, regolare.*
 Regularmente, *regulierement, regolarmente, o regolarmente.*
 Rehazar, *refaire, reparer, raccoustrer, refare, racconciare, riparare.*
 Rehazerse, *se refaire, reprendre haleines se rezaillardir, rifarsi, rinforzarsi, rinuigorirsi, ringagliardirsi, ricuperare il potere.*
 Rehazimiento, *refection, refason, rabille- ment, reparacion, radoubement, riforma, riconcia- mento, ripicciamiento.*
 Rehazio, *voyez Holgazan, vedi Holgazan.*
 Rehecho, *refait, raccoustré, radoubé, réparé, en bon point, iconcio, racconciato, ripezzato, riparato.*
 Rehen, *ostage, hostaggio, o statico, colui chi si da per sicurtà.*
 Dado en rehens, *bazille en ostage, dato per hostaggio.*
 Rehenchir, *remplir, riempire, colmare.*
 Rehenchido, *rempli, riempito, colmato.*
 Rehenchimiento, *remplissage, ou remplage, remplissement, riempimento, colmamento.*
 Rehierta, *debat, querelle, contrasto, disputa, contesa.*
 Rehilandera, *moulines de papier que sont les pe- tites enfans, mulinetto di carta, che fanno i fanciulletti.*
 Rehinchir, *voyez Rehenchir, vedi Rehenchir.*
 Rehinchir aluarda, *rembourrer vn bas, riempire di lana vn bas.*
 Rehollar, *refouler, fouler aux pieds, triper, calpe- strare, calcare co piedi.*
 Rehollado, *foulé aux pieds, calpestrato, premu- to co piedi.*
 Rehollador, *qui foule aux pieds, calpestatore, premuto co piedi.*
 Rehollador, *qui foule aux pieds, calpestatore, colui che calca co piedi.*
 Rehuir, *Voyez rehuir plus bas, vedi qui ap-*

presso rehuir.
 Rehundir, *refondre, rifondere, rigettare.*
 Rehundido, *refondru, rifonduto, rigettato.*
 Rehusar, *refuser, denier, rifiutare, negare, ricusa- re.*
 Rehusado, *refusé, denié, rifiutato, dinegato, ricu- sato.*
 Rehusador, *qui refuse, refuseur, denieur, rifiutato- re, colui che ricusa & nega.*
 Rehusamiento, *refus, deni, rifiuto, rifiutacione, ricuso.*
 Rehuir, *refuser, refuser, recuser, ricusare, rifiuta- re, ricusare.*
 Rehuymiento, *recusation, fuite, ricusa, rifiu- to.*
 Rey, *Roy, Rè.*
 Reyezillo, *Roiclet, petit Roy, Reuciol, picciol Rè.*
 Reyezuelo, *Roiclet oyseau, reatino, vcellet- to.*
 Reyna, *Reyne, reina, o regina.*
 Reynar, *regner, dominer, regnare, dominare, si- gnoreggiare.*
 Reynado, *regné, regnato, dominato, impera- to.*
 Reynador, *qui regne & gouverne, gouverneur, regnatore, reggitore, imperatore.*
 Reincidência, *recheute, recidieue, ricaduta di febre.*
 Reincidir, *retomber, rechoir, recidauer, ricadere in vna piu graue malacia.*
 Reintegrar, *reintegrer, refaire, reintegrare, rifare, riformare.*
 Reintegracion, *reintegration, reintegratio- ne.*
 Reintegrado, *reintegré, reintegrato.*
 Rey, *rire, ridere.*
 Reydo, *ry, riso.*
 Reyente, *riant, rieur, ridente, colui che ri- de.*
 Reiterar, *reiserer, reiterare, far far di nouo.*
 Reiterado, *reiseré, reiterato, fatto di nouo.*
 Reja para atar, *le soc d'une charrué, il vomero dell'aratro.*
 Rejas, *barreaux de fenestres & de treilles, clayes, le sbarre delle fenestre, o delle pergole.*
 Rejales, *treillis ou grilles, gelosie.*
 Rejado, *treillissé, fatto a gelosia.*
 Rejar, *treilliser, fare gelosia.*
 Rejalgar, *Reagal, espece de poisson, realgare, sorte di pesce.*
 Reillo, *chandelle de glace, grand glaçon, candelot- to di giaccia, che pende dà tetti.*
 Rejon, *baston à pointe de fer, vn bastone che lia la punta di ferro.*
 Rejo, *une pointe ou aiguillon de fer, vna punta, o vn stimolo di ferro.*
 Rejo de cinto, *l'hardillon d'une boucle de ceinture ou d'autre, puntale di fibbia di cintura.*
 Relation, *relation, rapport, conte, récit, discours, relatione.*

- Relamer, *relecher ou relischer*, lecare.
 Relamido, *releché*, lecato.
 Relamido, *hypocrite*, hipocrita, doppio, finto.
 Relampago, *esclair*, vn lampo, vno splendore, vn lume.
 Relampaguear, *esclairer*, quando il tonno, vn lampo quando tuona.
 Relance, *derelance*, *par cas d'auenture*, à l'improuiso, per sorte, per caso, per ventura, per accidente, all'improuiso.
 Relapso, *relaps*, *qui est tombé derechef*, relasso, chi è caduto due volte.
 Relatar, *relater*, *reciter*, *rapporter*, *redire*, *raconter*, *narrer*, *desdire*, *referer*, riferite, rapportare, redire, recitare.
 Relatado, *relaté*, *recité*, *redit*, *rapporté*, *raconté*, *referé*, raguagliato, raccontato, narrato, auifato.
 Relator, *relateur*, *rapporteur*, *raconteur*, raguagliatore, ridicitore, manifestatore.
 Relation, *voyez-le cy dessus*, vedi adietro.
 Relauar, *relauer*, relauare da capo.
 Relauado, *relaué*, relauato, lauato di nouo.
 Relaxar, *relascher*, *relaxer*, rilasciare, allentare.
 Relaxacion, *relaschement*, *relaxation*, *relasches*, *cessation*, rilasciamento, allentamento.
 Relaxado, *relasché*, *relaxé*, rilasciato, allentato.
 Relaxamiento, *relaschement*, *relaxation*, rilassamento, allentatione.
 Relegar, *releguer*, bandire, confinare, mandare in esiglio.
 Relegation, *relegation*, relegatione.
 Relegado, *relegué*, bandito, confinato, posto in esiglio.
 Relejes, *voyez Relexes*, vedi Relexes.
 Relentecer, *alentiir*, *deuenir lent & mol*, lassarsi, stancarsi, indebolirsi.
 Releuar, *releuer*, releuare, ristorare.
 Releuado, *releué*, releuato, ristorato.
 Relexes, *Tuoquets*, *bosses laistées en liens plain*, *relais*, *retraies en bassimens*, *les ornières & marques des roués de chariots & de charrettes*, mucchi di terra lasciati in luogo piano, riuite delle fabbriche, le vie, che fanno le rote del carro.
 Relicario, *reliquaire*, *lies où sont les reliques*, reliquiario, il luogo delle reliquie.
 Relieues de la mesa, *reliefs de table*, *restes*, rilieui di tauola o gli auanzi.
 Religar, *relier*, rilegare.
 Religado, *relié*, rilegato.
 Religador, *qui relie*, colui che rilega.
 Religadura, *reliure*, rilegatura.
 Religion, *religion*, *deuotion*, *piété*, religione, deuotione.
 Religiosamente, *religieusement*, *deuotement*, religiosamente, deuotamente.
 Religioso, *religieux*, *deuot*, *pieux*, religioso, diuoto, che teme Dio.

- Relinchamiento, *voyez Relinchido*, vedi Relinchido.
 Relinchar, *hennir*, *le propre du cheual*, sbraire, cosa propria del cauallo.
 Relinchido o relincho, *hennissement*, sbraimento.
 Relingar, *brusire comme fait le voile d'un nauire*, remoreggiare, come fa la vela della nauue.
 Relinga, *certaine corde de nauire*, certa corda della nauue.
 Reliquario, *voyez Relicario*, vedi Relicario.
 Reliquias, *reliques*, reliquie.
 Relogero, *voyez Reloxero*, vedi reloxero.
 Relox, *horloge*, *monstre d'horloge*, orologio, mostra d'hore.
 Relox de Sol, *quadrant du Soleil*, orologio da Sole.
 Relox de arena, *vn sable ou horloge de sable*, orologio da polue.
 Reloxero, *horloger ou horlogeur*, *faiEUR d'horloges*, orloggiere, che fa gli orologi.
 Reluchar, *reluisir*, *luisir derechef*, fare di nouo alla lotta, lottare.
 Relumbrar, *reluire*, *esclairer*, *resplendir*, rilucere, risplendere, rischiarare.
 Relumbrante, *reluisant*, *resplendissant*, rilucente, risplendente.
 Relumbrador, *esclaireur*, *qui reluit*, risplenditore, illuminatore.
 Relumbrado, *reluisant*, *esclairé*, rischiarito, illuminato.
 Reluxir, *reluire*, *resplendir*, *esclairer*, rilucere, risplendere, fiammeggiare.
 Reluxiente, *reluisants clair*, rilucente, risplendente.
 Rellanar, *estendre de plat*, *applanir*, *s'assoir tout plat en terre*, stenderli basso, sederli in terra.
 Rellanada cosa por el suelo, *applanie ou estendue par terre*, disteso per terra.
 Rellenar, *emplir*, *remplir*, *farcir*, *engraisser*, riempire, colmare.
 Rellenado, *remply*, *farcy*, *engraisé*, riempito, fino alla bocca, ingraffato.
 Relleno, *farce*, *une chose farcie comme vn boudin*, *ceruelat ou andouille*, ripieno di ceruelato.
 Relleues, *voyez Relieues*, vedi Relieues.
 Remachar, *rebate*, *esmouuer*, *reboucher*, *riuer*, *eschacher*, *aplair*, *raccamusar*, ribattere, ammaccare dell'altro lato, come vn chiodo, che passa.
 Remachado, *rebatu*, *plat*, *eschaché*, *riué*, *apluyé*, *esmouvé*, ribattuto, appiacero, schiacciato.
 Remachada nariz, *nez camus*, *eschaché*, naso schiacciato.
 Remachador, *qui rebouché*, colui che amacca & schiaccia.
 Remado, *remador*, *remadura*, *voyez-le apres remar*, vedi lo appo remar.

Remaldezir, *remaudire, maudire derechef*, rimaledire, maledire di nouo.
 Remallar, *remailer, reconstrer avec des mailles*, racconciare con maglie.
 Remandar, *renuoyer*, dimandare, mandare di nouo.
 Remanecer, *demeurer, rester*, dimorare, arrestare, fermare.
 Remancido, *demeuré, resté*, dimorato, restato, fermato.
 Remaniente, *le demeurant, le reste*, il restante, il rimanente.
 Remanso de rio, *destour, ou tournoyement de riuere, replis ou rebras*, distorno, o tornimento di fiume.
 Remar, *ramer, voguer, tirer à l'auiron, tirer la rame*, vogare, nauigare, andare a remi.
 Remador, *rameur, vogueur, matelot*, vogatore, nauigatore, remigatore.
 Remado, *ramé, vogué*, vogato, nauigato, remigato.
 Remadura, *rameure, tirement à l'auiron*, vogatura, nauigatura.
 Remarcar, *remarquer*, rissegnare, rimarchiare.
 Remascar, *remascher, ruminer*, ruminare, rimasticare.
 Remascado, *remasché, ruminé*, ruminato, rimasticato.
 Remascador, *remascheur, ruminéur*, ruminatore, rimasticatore.
 Remascadura, *remaschement, ruminement*, ruminamento, rimasticamento.
 Rematar, *acheuer, finir, conclure, terminer*, compiere, terminare, concludere.
 Rematar cuentas, *clorre & arrester comptes*, compiere & saldare vn conto.
 Rematar prendas, *retirer des gaiges ou les laisser pour ee qu'ils tiennent, & en faire vne fin*, ritirare pegni, o lasciarli a che li tiene, & farne vn fine.
 Prenda rematada, *vn gaige consommé par l'usage*, vn pegno consumato, & mangiato dal l'usura.
 Rematado, *achené, fini, conclu*, compito, finito, concluso.
 Loco rematado, *vn fol à vinge quatre carats*, vno stolto, scempio, & pazzo.
 Remate, *fin, conclusion, bout, teste, le demeurant, le sommet de quelque chose*, fine, conculsione, terminatione o la cima di qualche cosa.
 Rembidar, *Voyez Rebidar*, vedi Rebidar.
 Rembofar, *rembourser*, rimborfare, riscuotere.
 Rembolgado, *remboursé*, rimborfato, riscuosso.
 Rembolamiento, *remboursément*, rimborfamento, riscuotimento.
 Rembolador, *rebourseur, qui rembourse*, rimborfatore, colui che si rimborfa, & riscuote.
 Remecer, *remesler, mouoir, remuer, mesler derechef, rebrouiller*, rimiscolare, rimouere, scom-

pigliare.
 Remedar, *resssembler, imiter, contrefaire*, rassomigliare, vguagliare, confrontare, imitare, contrafare.
 Remedado, *imité, contrefait, ressemblé*, rassomigliato, vguagliato, imitato.
 Remedamiento, *resssemblément, imitation*, rassomiglianza, imitatione, sembianza.
 Remedador, *qui ressemble & imite, imitateur, emulateur*, colui che rassomiglia, che imita, & sembia.
 Remediar, *remédier, aider, secourir, reconstrer, guarir*, rimediare, aiutare, foccorrere, prouedere.
 Remediado, *remédié, aidé, secouru, guari*, rimediato, aiutato, foccorso.
 Remediador, *qui remédie, reconstrueur, remédiateur*, souenitore, colui che aiuta.
 Remedio, *remède, aide, secours*, rimedio, aiuto, foccorso.
 Remedo, *ressemblance ou ressemblément, parangon*, similitude, paragone, conformità.
 Remembrança, *remembrance, ressouuenance, image, effigie*, rimembranza, ricordo, o ricordanza, memoria, effigie.
 Remembrado, *remembré, ressouuenu*, rimembrato, ricordato, risouenuto.
 Remembrarse, *se ressouuenir, se rememorer, se remembrer*, ramemorarsi, risouenirsi, rimembrarsi.
 Remembrar a otto, *rememorer, remembrer, faire ressouuenir*, ricordare, rimembrare, ramemorare.
 Remembrador, *qui fait rememorer & ressouuenir*, ricordatore, ramemoratore, che ricorda, & fouiene.
 Rememorar, *rememorer, ressouuenir, remettre en memoire*, risouenire, ricordare, tornare a memoria.
 Rememorado, *ressouuenu, rememorté*, ricordato, risouenuto, rimemorato.
 Rememoracion, *rememoration, ressouuenance, rememoratione*, ricordanza.
 Rememorador, *qui fait ressouuenir*, colui che fa risouenire.
 Remendar, *reconstrer, rapiécer ou rapiceter, refaire, rabiller, rapassier*, racconciare, rappezzare.
 Remendado, *raccausuré, rapiécé, refait, rapassé*, racconciato, rappezzato.
 Remendador, *raccausé, cur, rabilleur, rapassieur*, racconciatore, rappezzatore.
 Remendo, *rauaudeur, reconstrueur de vieux habits*, racconciatore, ripezzatore de vestiti vecchi.
 Remendona, *rauaudeuse*, racconciatrice, ripezzatrice.
 Remendon de çapatos, *sauetier, qui reconstruit des vieux soulers*, ciabatino, ributino.

Remiendo, *Rapicement, rabillement, rabillage, ravandage, Raconciament, rappaçamento.*
 Remero, *voyez Remador, vedi Remador.*
 Remessar, *arracher les cheveux, siver par les cheveux, strappare a capelli, tirare per li capelli.*
 Remesado, *à qui on tire les cheveux, a chi sono stati tirati i capelli.*
 Remesurar, *remesurer, Rimisurare.*
 Remeter, *remettre, restabli, Rimettere, ristabilire.*
 Remetidor, *qui remet, remetteur, Rimettitore, colui che rimette.*
 Remetido, *remis, restabli, Rimisso, ristabilito.*
 Remiendo, *voyez apres Remendon, vedi dopo remendon.*
 Reminiscencia, *reminiscente, ressouvenance, rimembranza, ricordanza.*
 Remitar, *remirer, revoir, considerer derechef, Rimirare, riguardare, contemplare, riuedere.*
 Remissible, *remissible, pardonnable, agevole a remettere, & a perdonare.*
 Remission, *remission, pardon, remise, retenu, pesanteur, tardiveté, Remissione, perdono, riniesia.*
 Remisso, *remis, pardonné, retenu, lent, tardif, pesant, rimesso, perdonato, tardo, lento.*
 Remitir, *remettre, pardonner, rimettere, perdonare.*
 Remitido, *voyez remetido, vedi remetido.*
 Remixaco, *Gronnard, grommeleur, fascheux & difficile comme sont ordinairement les vieillards, brontolone, fastidioso, di mal contentare, come sono i vecchi.*
 Remo, *rame, aviron, remo di naue.*
 Remoçar, *rajeunir, devenir jeune, ringiouenire, rinuerdire, diuenire, giouane, & fresco.*
 Remoçado, *rajeuni, ringiouenito, rinuerdito.*
 Remoçamiento, *rajeunissement, ringiouenimento.*
 Remoçecer, *voyez remoçar, vedi remoçar.*
 Remocion, *esmotion, remotion, ostement, esloignement, rimouimento, mouimento, solleuamento.*
 Remocar, *Taxer, reprocher, accuser, rimprouerare, accusare, incolpare.*
 Remochar, *Esmoucer, reboucher, refouler, escourter, retrancher, ronger, mozzare, scortare, tagliare.*
 Remochado, *esmoucé, escourté, rebousché, rongné, retranché, mozzato, scortato, troncato.*
 Remojar, *destremper, amollir, & attendrir en l'eau, remouiller, distemperare, rischiarire, intenerire, nell'acqua.*
 Remojado, *destrempé, amolli & attendri en eau, remouillé, distemperato, mollificato, intenerito.*
 Remolamiento, *remouillement, trempement, distemperamento, mollificamento.*

Remojo, *trempis, restrempe, amollissement, stempera, mollificatione, ateneritura, poner en remojo, mettre tremper par infusion, metterer in infusione a stemperare.*
 Remolado, *scabreux, aspre, rude, difficile & fascheux, raboteux, ruuido, aspero, groppo loio.*
 Remolcar, *Tirer la nauire par infusion, metterer in infusione a stemperare.*
 Remolquer, *rimorchiare vna naue con lo schifo.*
 Remoler, *remouldre, broyer derechef, rimanicare, tritare di nouo.*
 Remolinarle, *Tournoyer en rond, tourbillonner, Girare a tonde, volgere intorno.*
 Remolino de agua, *vn gouffre, vn pelago, vna voragine.*
 Remolino de viento, *plein de gouffres, pieno di voragine, voraginoso.*
 Remolino de viento, *Tourbillon de vent, turbo, gran vento con freddo.*
 Remolino de pelos o cabellos, *Tortillon de poil, riccio di peli, o capegli.*
 Remondar, *nettoyer, esmonder, rimondare, nettare.*
 Remondado, *renettoyé, esmondé, rimondato, nettato.*
 Remondador, *renettoyeur, esmondcur, rimondatore, nettatore.*
 Remondadura, *renettoyement, rimondamento, nettamento.*
 Remonstrar, *remonstrer, rimostrare, persuadere, consigliare.*
 Remonstracion, *remonstrance, rimonstranza, auertimento.*
 Remonstrado, *remonstré, rimostrato, auertito, ammonito.*
 Remontar, *remonter, retirer, embrouiller, desconuir, rimontare, risalire, intricare, scoprire.*
 Remonrarle, *s'esleuer, se troubler, se perdre de veüe, eleuarsi, turbarli, sparire.*
 Remontado, *esleué, retiré, troublé, esmeu, embrouillé, eleuato, salito, smosso.*
 Remontamiento, *retirement, esleuement, esmotion, ritiramento, eleuamento.*
 Remoquere, *blasme, accusation, reproche, brocard, biasimo, infamia, oltraggio, ingiuria.*
 Remorder, *remordre, rimordere, caluniare.*
 Remordedor, *qui remord, remorditore, colui che morde con lingua.*
 Remordido, *remordis, rimorduto, biasimato, dishonorato.*
 Remordimiento, *remors, rimorso, o rimordimento.*
 Remostar las cubas, *renuincer les tonneaux, y mettre du vin nouveau, renoueller le vin, auuinare le botte con vino nouo.*
 Remosteceré el vino, *deuvenir mouffé, deuvenir doux le vin comme mouff, rinouarsi il vino, & diuenire come mouff.*
 Remoto, *Esloigné, séparé, distant de fort loin, dilungato,*

lungato , allontanato , separato , spartito.

Remouer, mouuoir, remuer, remouuoir, ofter, esmouuoir, defourner, separer, mouere, crollare, torre via, traigiare.

Remouido, Ofte, esmeu, remué, defourné, séparé, tolto via, rimosso, stornato, fuitato.

Remouimiento, Remuement, defournement, separation, mouimento, scuotimento, separazione.

Rempuxar o rempujar, repouffer, heurter, chocquer, rebouter, rifpingere, vrtare, ributtare.

Rempuxado, repouffé, rebouté, rifospinto, ributtato, difcacciato.

Rempuxador, repouffeur, qui reboute, rifpingitore, ributtatore, cacciatore.

Rempuxamiento, repouffement, rifpingimento, rigettamento, vrtamento.

Rempuxon o rempujon, secouffé, heurt, choc, pouffée, vrto, spinta, botra, colpo.

A rempuxones, En heurtans, en pouffant, nell' vrtare, nello spingere, nel ributtare.

Remudar, rechanger, ricambiare , cangiare, tramutare.

Remuda, changement, alteration, cangiamento, mutamento, scambiamiento.

Remudamente, par fois, alternatiuement, de fois à autre, à rechange, di volta in volta, scambiuolmente.

A remuda, idem.

Remudamiento, voyez remuda, vedi remuda.

Remudador, qui rechange, colui, che cambia, cangiatore.

Remugar, ringer, ruminer, ruminare, rimesticare.

Remunerar, remunerer, recompenser, guerdonner, salarier, reu. aloir, rimunerare , guidardonare, ricompensare.

Remunerado, remuneré, guerdonné, salarié, recompensé, rimunerato, guidardonato, ricompensato.

Remunerador, remunerateur, recompenseur, guerdonneur, rimuneratore, ricompensatore, guidardonatore.

Remuneracion, remuneration, recompense, salaire, guerdon, remunerazione, ricompensa, salario.

Ren, roin, roignon, reni, o schina.

Renacer o renacer, renaitre, naistre derechef, rinascere di nouo.

Renacimiento, renaiſſance, rinascenza, o rinascimento.

Rencillo, voyez renzilla, vedi renzilla.

Rencilloſo, voyez, renzilloſo, vedi renzilloſo.

Renco, Esfranché, esrené ou arné, eschiné, direnato, dilombato.

Rençor, colore, rancueur, rancune, haine, colera, corrucio, sdegno, dispetto.

Rendajo, aue, vn Geay, Gazzera, putta.

Render, o rendir, rendre, vaincre, subjuguier, ſoumettre, rendere soggetto, soggiogare, sottomettere.

Rendido, vaincu, rendu, ſoumis, ſubiugué, soggiogato, sottomeſſo, sottopoſto, vinto.

Rendimiento, reddition, victoire, rendimento, vittoria.

Renegar, renier, apoſtater, rinegare, rinuntiare, apoſtatare.

Renegado, renié, apoſtat, rinegato, apoſtata.

Renegador, renieur, qui renie, rinegatore, apoſtata, che rinega.

Renforçar, voyez reforcar, vedi reforçar.

Reiglada, ſuiſ qui n'eſt pas fondu, la panne de graiſſe qui eſt à l'entour du roignon, ſeuo che non è fonduto, la rete, che è intorno a rognoni.

Reqlera, rang, bande, ordine, fila.

Reqlon, Ligne, reigle, linea regola.

Reniego, voyez - le apres, renegador, vedilo, ap- po renegador.

Renombrar, renommer, rinomare, laudare, effaltare.

renombrado, renommé, de grand renom, fameux, rinomato, celebrato, predicato.

renombre, renommée, renom, fame, rinome, fama, honore, gloria,

Renouar, renouueller, bailler à vſure, rinouare, dare a vſura.

Renouar el arbol o yerua, reſetter, rebouter, jommer, rigettare, ribottonare, riger mogliare.

Renouation, renouuellement, rinouellamento, rinuerdimento.

Renouado, renouellé, rafraichi, rinouellato, rinfreſcato.

Renouador, renouelleur, qui renouelle, rinouellatore, rinfreſcatore, che rinoua, & rinfreſca.

Renouamiento, renouellement, innouation, rinouellatione, nouatione.

Rinouero, vſurier, vſuraio.

Renouero de arbol, voyez renueuo, vedi renueuo.

Renta, rente, reuiu, renta, entrata, vſufrutto.

Rentas arraffadas, arverages derentes, reſtanti d'entrare.

Rentar, rendre de rente, & de reuiu, rapporter, arreuer, rendere dell' vſufrutto, riportare l'entrata.

Rentero, renier, qui prend ou qui paye rente, colui, che piglia, o paga rendita, o entrata.

Rento y, me ſorte de ieu és cartes, vna ſorte di giuoco di carte.

renueuo de arbol o yerua, Reſeſion d'arbre ou d'herbe, germe, vn germe d'arbo- re o d'herba.

Renueuo, logro, vſura, vſura.

Dar à renueuo, bailler quelque choſe à renouel-

- ler ou à profit & vsure*, dare qualche cosa a rinouare, o a profitto, ouero a vsura.
- Renumerar, renommer, renumerer, recompter, compter derechef, rendre par compte ce qu'on a receu*, Rinumerare, raccontare, reader conto del ricenuto.
- Renumeracion, remuneration, reddition par compte, restitution*, Rinumeratione, rendita di conto, re' titutione.
- Renumerado, renumeré, payé & rendu par compte ce qu'on a receu*, Rinumerato, pagato.
- Renunciar, Renouer, se desister, resigner*, Rinunciare, trallasciare, dismettere.
- Renunciation, renouciation, renoucement, resignation*, Rinonciamento, rifiutamento.
- Renunciado, renoucé, resigné*, Rinunciato, rifiutato, rimesso.
- Renunciador, qui renonce & resigne, renouneur*, Rinonciatore, colui che rinuncia, & rifiuta.
- Renzilla, noise, debat, querelle, riote*, noia, contrasto, disputa, risla.
- Renzillador o renzilloso, noisieux, riotoux, querelleux*, noioso, tedioso, fastidioso, contentioso.
- Reñir, noiser, quereller, tancer, contester, disputer, debatre, noieré, disputer, contender, contrastare*.
- Reñido, noisé, querellé, debattu, disputé, tancé, noiato*, contrastato, disputato.
- Reñilla, voyez Renzilla, vedi Renzilla.*
- Reñon, voyez Riñon, vedi Riñon.*
- Reñonada, voyez Renglada, vedi Renglada.*
- Reo, accusé, coupable*, accusato, colpeuole, malfattore, reo.
- Repagulo, une barre ou barriere que l'on met à trauers d'une porte, & en une escurie entre les cheuaux*, sbarro, che è a trauerso d'vna porta & la stanga, che si mette nella stalla tra dui cauali.
- Repajo, voyez Repaxo, vedi Repaxo.*
- Repater, reparer, refaire, remparer, defendre, garantir, considerer & s'arrester à quel que chose, regarder*, Riparare, racconciare, prouedere, difendere, considerare qualche cosa.
- Reparation, reparacion, refectio*, Riparatione, prouedimento, difensione.
- Reparado, réparé, réparé, restablí, refait, restauré*, Riparato, fortificato, proueduto.
- Reparador, restaurateur, qui repare & establit, réparateur*, Ristoratore, che repara, & ristabilisce.
- Reparamiento, reparation, reparacion*, Riparo, prouedimento.
- Reparo, rempart, defense, garantie, reparacion, refectio*, Riparo, difesa, rimedio, schermo.
- Repartir, departir, distribuer, diuiser*, compartire, distribuire, diuidere.
- Repartido, departy, distribué, diuisé*, compartito, diuiso.

- Repartidor, distributeur, qui departit & distribue*, compartitore, che parte, & diuide.
- Repartimiento, distribution, departement, diuision*, compartimento, distributione, separazione.
- Repassar, Repasser, Ripassare.*
- Repassar la licion, repeter la leçon*, Recitare di nouo la lettione.
- Repastar, repaistre, pastruer, paistre, mener paistre*, ripascere, pasturare, pascolare.
- Repastado, Repas, pastré, pasciuto*, cibato, nutrito.
- Repasto, paistre, repas, pastura*, nutrimento, alimento.
- Repaxo, Lieux planté de jeunes arbres fort espais, vn clos pour paistre le bestail*, luogo piantato, d'arbori giouani, & spessi, vn parco per pascere il bestiamе.
- Repechar, s'appuyer la poitrine contre quel que chose*, appoggiare il petto.
- Repechado, appuyé sur la poitrine*, appoggiato sopra il petto.
- Repecho, Le talus, la pente, le pendant d'une montagne*, la pendice, o la costa d'vna montagna.
- Repedito, redemandé*, Ridomandato, richiesto.
- Repelar, peler, s'irer à contre poil*, pelare, tirare contrapelo.
- Repelo, contre poil*, contrapelo, à ribuffo.
- Repelo de la vña, La peau qui se despart de la racine de l'ongle, la pelle, che si stacca dalla radice dell' vngia.*
- Repelon, tirement de cheueux à contre poil*, tiramento de capelli alli rebuffa.
- Repensar, repenser, Ripensare, reconsiderare, riuuestigare.*
- Repentimiento, repentance, repentiment, le repentir, Ripentimento.*
- Repentirse, se repentir, Ripentirsi, dolersi d'haue-rra*.
- Repentinaente, de repente, soudainement, promptement, subiuement, à l'improuise*, Repentimente, subitamente, presta mente, incontinente, repente.
- Repentino, prompt, soudain, subit*, pronto, presto, subito, ratto.
- Repercussiuo, repercussif, Ripercussiuo*, che bea, ribatte.
- Repeter, repeter, reuiter, referer, refaire*, Ridire, riferire, dire di nouo.
- Repeticion, repetition, reprise*, Ridicimento, ritornato a dire.
- Repetido, repeté, referé, refait, reitéré*, Ridito, riferito, reiterato.
- Repetidor, repeteur, qui repete & reitere*, colui, che ridomanda & reitera.
- Repicar, carillonner, sonner les cloches, sonner le toquesing*, sonner l'alarma, suonare la campana à doppio.

Repicado, *carillonné*, suonato a botti spessi all'arma.
 Repicador, *carillonneur*, colui che suona a botti spessi.
 Repilogar, *repeter une fois & une autre*, ridire vna & due volte.
 Repintar, *repeindre*, pingere di nouo.
 Repique, *le son & bruit ou carillon des cloches ou d'autre chose qui resente*, il suono, & il romore de gli spessi botri delle campane, o d'altro, che faccia strepito.
 Requete, *cliquetis, bruit ou son d'armes & de ferremens*, suono d'arme, o de ferramenti.
 Repiso, *voyez Arrepiso*, vedi Arrepiso.
 Repisar, *refouler, fouler derechef, marcher une autre fois par dessus*, ricalpestare, calcare di nouo co piedi, passare per sopra.
 Repleto, *replet, gras, rempli*, ripieno, grasso, gonfio.
 Replecion, *repletion, repletion*, abbondantia d'humore.
 Replicar, *repliquer*, replicare, ridire.
 Replica, *replicacion, replique, replica, ridetta*.
 Repicado, *repliqué, repli cato*, ridetto.
 Repicador, *repliqueur, qui reptique, repli cateur, ridic'itore*.
 Repollo, *choux cabus*, caol capucio.
 Repolludo, *ronde comme vn choux cabus*, tondo, come vn caol capucio.
 Repoquito, *encor vn bien peu, bien fort peu*, anchor vn picc olo poco, o vn pochetto.
 Reportar, *rapporier, referer, remestre, rapportare, referire, rimettere*.
 Reportarle, *s'appaizer, se retenir, se desfiier, se deporter, se moderer, se contenir*, pacificarli, contenedirli, rimetterli, moderarli, desistere.
 Reportado, *retenu, discret, aisé, retiré, rapporté, moderé*, contenuto, moderato, temperato, auuato.
 Reportacion o reportamiento, *retirement, retensie, appaizement, desfiement, rapport, moderation*, contenimento, pacificazione, arrestamento, moderazione.
 Reportador, *qui reuire, qui appaize, rapporteur*, colui che raporta, & pacifica, & ritira.
 Reportorio, *repertoire, catalogue, rapport, registre, Almanach, ou Calendrier, catalogue, registro*, almanaco, calendario.
 Reposar, *reposer, appaizer, accoiser, sejourner*, riposare, pacificare, acquerare.
 Reposado, *reposé, posé, tranquille, paisible, accoisé, rassé*, riposato, quietato, accordato.
 Reposo, *tranquillité, sejour*, riposo, quiete, tranquillità, pace.
 Repositorio, *repositoire*, ripositorio, vna cosa, che se ha sia, da riposar dentro qualche cosa, o armario, o cassa.
 Reposteria *garderobbe, gabinet*, vna guardaroba, o armario, o camerino.

Reposterio, *maître de la garderobbe, c'est aussi celui qui a la charge de la vaisselle d'argent*, il guardiano della guardaroba, & è ancora colui, che ha in custodia l'argenteria.
 Reposterio, *tapy, couverture de mules: il se prend aussi pour celui qui a la charge de la tapissierie & des couvreures, qui se peut rapporter au valet de garderobbe, tapeto, coperta di mulo, & è anchor colui, che ha in guardia la tappezzaria & le coperte*.
 Reguntar, *redemander, interroger derechef, examiner, ridomander, richieder, interroger* di nouo effaminare.
 Reprehender, *repandre, tancer, arguer, blâmer, chassier*, riprendere, correggere, ammonire.
 Reprehendido, *repris, sancé, blâmé*, ripreso, ammonito, corretto.
 Reprehensible, *digne de reprehension, reprehensible*, riprensibile, degno di riprensione.
 Reprehension, *reprehension, chastiment, blâme, riprensione, ammonition, correction*.
 Reprehensor, *reprenseur, riprenditore, correctore, ammonitore*.
 Réprendre, *voyez Reprehender, &c.* vedi Réprehender.
 Represar, *arrester, retenir, reprendre, arrester, fermare, pigliare, ritenere*.
 Represa, *reprise, arrest, eclusé, bastardeau, arresto, presa, ritenuta, chiusa*.
 Represada agua, *Eau retenue par vne eclusé, eau croupie*, acqua arrestata con vna chiusa.
 Represado, *arresté, croupissant, croupy*, arrestato, fermato, chiuso, ritenuto.
 Represador, *qui retient & arreste*, colui che arresta, & ritiene.
 Represalla, *represaille, ripresaga, arrestamento*.
 Representar, *representer, mestre deuant, ripresentare, ricondurre dinanzi alcuno*.
 Representacion, *representation, ripresentatione*.
 Representado, *representé, remis deuant, ripresentato, rimenato d'auanti*.
 Representador, *representeur, qui presente, ripresentatore, colui che ripresenta*.
 Representante, *comedian, representeur es comedies, representant*, comediante, ripresentatore di comedia.
 Repretar, *represser, resserrer, ripressare, cio è, rimpimere, ricalcare*.
 Reprimir, *reprimer, retenir à force, restraindre, rimpimere, constrengere, ritenere a forza*.
 Reprimido, *reprimé, retenu à force, appaisé, rimpresso, costretto, sforzato, quietato*.
 Reprimidor, *reprimeur, qui fait cesser*, rimpimitore, colui che fa cessare vna cosa.
 Reprouar, *voyez Reprouar*, vedi Reprouar.
 Reprochar, *reprocher, rimprouerer, riprendere*.
 Reprachadamente, *avec reproche*, con riprensione

- lione, o ribuffo.
 Reprochado, *reproché*, rimproverato, ripreso, ribuffato.
 Reprochador, *reprocheur*, qui reproche, rimproveratore, correggitore, riprenditore, colui che ribuffa, & grida.
 Reproche, *reproche, blafme, honte*, rimproveratione, biasimo, dishonore.
 Reprouar, *reproumer, blasmer*, rimproverare, biasimare, oltraggiare.
 Reprouacion, *reprobation, blafme*, riprouatione, rimproveramento, incolpamento.
 Reprouado, *reprouue, blasimé*, rimproverato, biasimato.
 Reprouador, *qui reprouue*, colui che rimprovera & biasima.
 Reprouamiento, *voyez* Reprouacion, vedi Reprouacion.
 Reptar, *accuser, blasmer, deffier*, *il se prononce re- tar, oyant le p*, accusare, incolpare, infamare, si pronuncia re tar, leuandone il p.
 Reprado, *deffie, accusé, blasimé, sfidato, prouocato, accusato*.
 Reptador, *deffieur, accusateur*, sfidatore, accusatore.
 Reptillas, *bestes reptiles, comme serpens & autres reptines qui se trainent sur la terre*, bestie rampante, & vermi che si strisciano per terra.
 Reptillas, *petites accusations, petits blasmes*, picciole accuse, deboli biasimi.
 Repto, *voyez* riepto.
 Republica, *Republique, la chose publique*, repubblica, cosa publica.
 Repudiar, *repulier, rejeter*, ripudiare, rifiutare, rompere il matrimonio.
 Repudiable, *repudiable, qui se peut repulier*, ripudiabile, che si puo ripudiare.
 Repudio, *repudiation, reietement*, ripudio, rompimento.
 repuesto, *le bagage, les hardes, le bagaglio, le robe*.
 Repuesto, *remis, ferré*, riposto, ferrato.
 Repuesto, *voyez* Almazén, vedi Almazén.
 Repugnar, *repugner, contreenir, contrarier, resister*, ripugnare, o oppugnare, contrauenire, contraddire, contendere.
 Repugnancia, *repugnance, contrarieté, resistance, contradittion, resistencia, contesa*.
 Repulgo, *ourlet ou plis en vn habillement*, orlo, doppia di vna vesta.
 Repulir, *repolir, reparer, esclaircir*, ripulire, riabellire, racconciare.
 Repuntar, *repliquer, repoindre, commencer à paroistre & espoindre*, ripuntare, ripungere, cominciare a ripungere.
 Repunta, *replique, replica, ridita*.
 Reputar, *reputer, estimer*, riputare, estimare, pregiare.
 Reputado, *reputé, estimé*, riputato, estimado, prezato.

- Reputacion, *reputation, estime, reputatione, estimatione*, pregiamento.
 Repuxar, *repouffer*, rispingere, vrtare, rigittare.
 Repuzado, *repouffé, rifo, spinto, vrtato*.
 Repuxador, *repouffeur*, rispingitore, vrtatore, oppressore.
 Requadra, *arriere-chambre*, la guarda camera, la seconda camera.
 Requebrar, *s'amouracher, estre amoureux, caresser amoureuxment, traiter & deviser d'amourettes, courtoiser une dame, amadouer, mignarder, dire des affecteries d'amour, inamorarsi, affectionarfi a vna donna, desiderarla, sollicitarla*.
 Requebrado, *amoureux, amy, mignon de dames, qui caresse & courtoise les dames*, amoroso, innamorato, affectionato.
 Requebradillo, *petit follet, mignard*, vn picciol matuccio, vn deffenato.
 Requebradita, *petite amie, mignonne, mignarde*, vna picciola matrucia, deffenata.
 Requebradamente, *amoureuxment, ammorosamente, affectuosamente*.
 Requebrador, *courtoiseur, qui fait l'amour, caresseur, voyez* Requebrado, cortigiano di donne, che fa l'amore, vedi requebrado.
 Requemar, *brusler, hañir, hañer du Soleil*, bruscicare, ardere dal caldo del Sole.
 Requemado, *bruslé, hañlé*, bruscicato, arso, infocato.
 Requemada colera, *Melancolie, colere aduste, malincoria, colera*.
 Requemacion, *bruslement, hañse*, brusciamiento, ardore.
 Requerir, *requerir, rechercher, visiter*, ricercare, inuestigare, procacciare.
 Requerido, *requis, recerché, visité*, ricercato, inuestigato, procacciato.
 Requerido r, *rechercheur, qui requiert*, ricercatore, inuestigatore.
 Requeriente, *requerant, recherchant*, ricercante, inuestigante, procacciante.
 Requerimiento, *recherche, requiste, ricerca, inquisitione, domanda*.
 Requiesones, *caillebottes, formages mols, ricottes, petits formages faits de lait cuit, latte preso, formaggi teneri, ricotte, piccioli formaggi*.
 Requestar, *rechercher, requerir, enquester, visiter*, ricercare, ridomandare, inuestigare.
 requesta, *recherche, requiste, visite, enqueste, petition, requisition*, richiesta, ricerca, requisitione.
 Requeibro, *paroles d'amour, mignardise, caresse amoureuse, parole amoureuse, cortésie, carezze*.
 Requistitoria, *commission pour prendre vn prisonnier*, commissione di prendere vn prigioniere.
 Res, *une beste de celles qui seruent oratoire-ment*

ment à l'homme comme brebis, mouton, bœuf, vache, & autre semblable: c'est aussi la brebis qui va la première du troupeau, vna bestia che si fia, che va la prima.

Refabiar, *ressentir, resçauoir, se desgouter, disgustarsi.*

Refabiado, *desçossé, disgustato.*

Refabido *fort sage, habile, molto saggio, & prudente.*

Refabio, *ressentiment, inclination, enseignement, risentimento, inclinazione, insegnamento.*

Refacar, *retirer, ritirare, accogliere.*

La refaca de la mar, *Le flos de la mer, le battement des floss au riuage de la mer, l'onda del mare, il battimento dell' onde nella riuu.*

Refbalar, *Glisser, aucuns disent griller, mais c'est improprement parlé, sdruciolare.*

Refbaladero; *Lieu glissant ou glissant, luogo sdrucioloso.*

Refbalador, *Glisseur, qui glisse, qui grille, sdruciolatore.*

Refbaloso, *Glissant, glissant, sdrucioloso.*

Refbaladizo o refbalizo, *idem.*

Refcater, *racheter, reconuer, payer rançon, ricomperare, ricouerare, pagare la taglia.*

Refcatado, *racheté, rançonné, riscatato, ricomperato.*

Refcatador, *racheteur, qui rachete, riscatatore, ricoueratore, che riscuote.*

Refcater, *rançon, rachape, riscato, taglia, pagamento.*

Refcoldo, *rechaud, brazier, feu couuert, scaldauuanda, bragia, fuoco coperto.*

Refcreuir, *refcrire, riscriure, ricoppiare.*

Refcrito, *rescription, riscriuimento, ricoppiamento.*

Refentir, *ressentir, sentir de rechef, risentire, sentire di nouo.*

Refesña, *renuë, monstre de gens de guerre, rassegna di gente d'arme.*

Refesuar, *reseruer, excepter, riseruar, eccettuare.*

Refesuardo, *reserué, excepté, riseruato, eccettuato, priuileggiato.*

Refesfrier, *refroidir, rafraichir, raffreddare, rinfrescare, ristorare.*

Refesfriado, *refroidi, rafraichi, raffreddato, rinfrescato.*

Refesfriador, *qui refroidit, rafraichisseur, rinfreddatore, rinfrescatore, colui che rinfresca.*

Refesfriadura o refesfriamento, *refroidissement, rafraichissement, rinfredimento, rinfrescamento.*

Refible, *royex risible, vedi risible.*

Resider, *resider, demeurer, habiter, residere, stare albergare, dimorare.*

Residencia, *residence, demeure, habitation, risidencia, habitanza, loggiameto.*

Residencia tomar de vn juez, *reformar vn juez & le demettre de sa charge, riprendere vn giudice, & priuarlo del suo officio.*

Residente, *residant, demeurant, habitant, risidente, dimorante, habitante.*

Residuo, *reste, residu, il resto, restante, rimanente, l'auanzo.*

Resignar, *resigner, resignare.*

Resignacion, *resignation, resignatione, rimettimento.*

Resignado, *resigné, resignato.*

Resignador, *qui resigne, resignatore, rimettitore; Resilir, resailir, rebondir, ribombare, risalare.*

Resinoso, *resineux, plein de poix resine, raginoso; pieno di ragia o rasa di pino.*

Resistir, *resister, s'opposer, repugner, rebecquer, resistere, opporsi, contendere, ribeccarsi.*

Resistencia, *resistance, resistentia, possanza, forza.*

Resitiro o resitidero del Sol, *reuerberation du Soleil, reuerberatione del Sole.*

Resolgar o resollar, *halener, respirer, spirare, fiarare, mandare fuori il fiato.*

Resolladero, *souspirail, vno spiraglio.*

Resollado *respire halent, spirato, fiarato.*

Resoluer, *resoudre, determiner, risoluere, terminare, concludere.*

Resoluedor, *qui resout, resolutore, colui che termina, & conclude.*

Resolusion, *resolusion, resolutione, conclusio-*

ne.

Resolutamente, *resolument, risolutamente, finalmente.*

Resoluto, *resolu, déterminé, risoluto, terminato, finito.*

Resonar, *resonner, retentir, rebondir, risuonare, ribombare, risentire.*

Resonancia, *resonnance, resonnement, resenti-*

ment, risuonamento, ribombamento, risentimento, rintonamento.

Ritónance, *resonnant, retentissant, risuonante, ribombante, remoreggiante.*

Resones Equippages de bastiaux & chaloupes, *cordages & ancrés à quatre pointes, Guarnimenti, o fornimenti de nau.*

Resoplar, *respirer avec soufflement, spirare con soffio.*

Resoplado, *respiré, halent, spirato, fiarato.*

Resoplo o reioplido, *soufflement, haleine, soffiameto, spiramento.*

Resorber, *rehumcr, raualer, sorbere, inghiottire, ingoiare, stragualciare.*

Re'paldá, *Escrane, dossier, vna sedia d'appoggio.*

Respectar o respetar, *respecter*, rispettare, honorare.
 Respectado o respetado, *respecté*, rispettato, honorato, riuerito.
 Respecto, rispetto, *respect*, *esgard*, rispetto, riguardato, reuerenza.
 Tener respeto, auoir *esgard*, hauere riguardo, o consideratione.
 Respectoso, *respectueux*, *qui porte respect*, rispettoso, colui che porta rispetto.
 Respectuosamente, *respectueusement*, auet *respect*, reuerentemente.
 Responder, *peñtler au feu comme fait l'huile ou la cire où il y a de l'eau*, pettare al fuoco, come l'olio, o la cera douè dell' acqua.
 Respigon, *aposteme qui vient sur l'œil, orgeol*, horzaiuolo, che riene su l'occhio.
 Respigon cerca de la vía, *Vn mal qui vient sur le bout des doigts, quand la peau se lene de dessus la racine de l'ongle par petits filets*, il mal del fico, che viene in cima a diti, che fa cader vngia per pezzi.
 Respingar, *sauter*, saltare, danzare, balzare.
 Respingo, *Vn sault*, vn salto, o vn balzo.
 Respingador, *vn sauteur*, vn saltatore, vn balzatore.
 Respirar, *respirer*, *halener*, *repandre son haleine*, spirare, fiatare, ripigliare lena, o fiato.
 Respirador, *qui respire*, respiratore, colui che spira & fiata.
 Respirado, *respiré*, respirato.
 Respiracion, *respiration*, *respirement*, respiratione, respiramento.
 Respiradero, *Vn soupiral*, vno spiraglio.
 Resplandecer, *reluire*, *resplendir*, rilucere, risplendere, fiammeggiare.
 Resplandeciente, *reluisant*, *resplendissant*, rilucente, splendente, fiammeggiante.
 Resplendor, *resplendeur*, *lueur*, *clarté*, luce, splendore, chiarezza, lume.
 Responder, *Respondre*, Rispondere, dare risposta.
 Responder muy a la clara, *Respondre fort franchement & sans ambiguité*, Rispondere alto, sicuramente, & senza tema, ne ambiguità.
 Respondon, *Grondeur*, *vn qui respond trop*, vno altero, risponditore, che troppo risponde.
 Responson, *relation*, *rapport*, risposta, relatione, rapporto.
 Responso, *respons*, *certain chant de l'Eglise*, vn certo canto del tiempo, che si risponde.
 Respuesta, *response*, risposta.
 Resquebrajarle, *se fendre*, *s'entrouuir*, *se creuer*, *se creuasser*, rompersi, aprirsi, creparsi.
 Resquebrajado, *fendu*, *entr'ouuert*, *creuè*, *creuassè*, forto, aperto, crepato.

Resquebrajador, *qui entr'ouue*, *qui foud*, colui che rompe, apre & crepa.
 Resquebrajadura, *hendedura*, *fente*, *ouuerture*, *creuere*, *rompitura*, *apritura*, *crepatura*.
 Resquebrajo, *fente*, *creuasse*, *fesso*, *crepatura*.
 Resquicio, idem.
 Resquicioso, *plein de fentes*, *& creuasses*, pieno di festi, & di crepature.
 Resfabiari, *Resfábio*, *voyez Resfabiari*, &c. vedi Resfabiari.
 Resfaniar, *Estancher*, *resserrer*, *retenir*, *restraindre*, *arrester*, *Ristagnare*, *risserrare*, *ritenire*, *ristrengere*, *arrestare*.
 Resfaniado, *Estanché*, *resserré*, *restraint*, *arristé*, *Ristagnato*, *fermato*, *ristretto*.
 Resfaniador, *Estancheur*, *qui retient & arreste le sang ou l'eau*, *& autre liqueur*, *Ristagnatore*, *colui che ritiene*, & ferma il sangue, o altro che che si sia.
 Restar, *rester*, *demeurer*, restare, dimorare, fermare.
 Restante, *Le reste*, *le demeurant*, il resto, o restante, o rimanente. (resta.
 Resto & resta, *Le reste*, il remanente, quello che
 Restaurar, *restaurer*, *restablir*, *refaire*, *reparer*, *Ristorare*, *riconciare*, *risfare*, *riparare*.
 Restauracion, *restauration*, *restablissement*, *Ristoratione*, *ristabilimento*, *prouedimento*.
 Restaurado, *restauré*, *restablí*, *reparé*, *Ristorato*, *ridrizato*, *riparato*.
 Restaurador, *restaurateur*, *restablisseur*, *reparateur*, *ristoratore*, *colui che ristora*, & prouede.
 Restingo, *croupissant*, *retenu*, *stentato*, *ritenuto*.
 Restituyr, *restituer*, *rendre*, *restituir*, *rendere*.
 Restituydo, *restitué*, *rendu*, *Restituito*, *resoluto*.
 Restituydor, *restituteur*, *restituteur*, *colui che restituisce*.
 Restitucion, *restitution*, *reddition*, *Restituzione*, *rendimento*.
 Resto, *voyez Restar*, vedi dopo Restar.
 Restrañamiento o restrañimiento, *restrainte*, *restriction*, *modification*, *Ristretta*, *restrizione*, *temperamento*, *modificat one*.
 Restrañir o restrañir, *rescindre*, *resserrer*, *estancher*, *Ristringere*, *risserrare*, *stagnare*.
 Restrañido o restrañido, *rescinté*, *resserré*, *estanché*, *Ristretto*, *risserrato*, *stagnato*.
 Restrañidor o restrañidor, *qui restreint & estanche*, *colui che restringe*, & stagna.
 Restriction, *restriction*, *restrainte*, *Ristringimento*, *richiudimento*.
 Restrictiuo, *restricñif ou restrictif*, *Restringitiuo* o *Ristrettiuo*.
 Restriuar, *s'appuyer*, *se fortifier*, *s'euertuer*, *restituer*, *estre restif*, *appoggiarsi*, *fortificarsi*, *ingagliardirsi* o *arrestire*, *cio è, essere restio*.
 Restriuo, *restif*, *Restito*, *che non vole andare innanzi*,
 Restro-

Retrojo, *voyez* Rastrojo.
 Resualar, *voyez* Resbalar, &c.
 Resuello, *haleine, respiration, le souffle, vent que nous respirons, fiato, spirazione, soffio.*
 Resultamente, *résolument*, Risolutamente, fermamente.
 Resuolar, *resolu*, Resoluto, fermato, conchiuso.
 Resultar, *resulter, presenter, reuenir*, Risultare, ritornare, riuenire.
 Resulta, *résultat, resoltation, risultations*, ritornamento.
 Resultado, *résulté, reuenus*, Risultato, ritornato.
 Resumir, *resumer, reprendre, repeter, renouisseller, repenser*, Ripigliare, riprendere, rinouare.
 Resumido, *resumé, repris, repété*, Ripigliato, ripreso, ridetto.
 Resurrecion, *résurrection*, Risurrettione.
 Resurtir, *resauter, rebondir, rejouir*, Risaltare, ritornare, riuenire.
 Resurtidor, *qui rebondit*, che risalta.
 Resurtimiento, *rebondissement*, Risaltamento.
 Resurte, *saut, bond, rebond*, Risalto.
 Resuscitar, *résusciter*, Risuscitare, tornare in vita.
 Resuscitado, *résuscité*, Risuscitato.
 Resuscitador, *résusciteur, qui résuscite*, colui che risuscita.
 Resuscitamiento, *résuscitement*, Risuscitamento.
 Retablo, *tableau de peinture*, quadro di pinto.
 Retablo, *vn autel*, vn altare.
 Retacar, *rappasser, rapicet, rabiller*, Ripezzare, racconciare.
 Retajo, *une petite pièce ou esbanillon de drap, rapicement, rabillage, retaille*, vn pezzetto di panno, ripezzamento, riconciamençó.
 Retaguardia o retaguarda, *arrière-garde d'une armée qui est en bataille*, la retroguardia di vn essercito in battaglia.
 Retajar, *couper, circoncire, retailler, rongner*, tagliare, circoncidere.
 Retajado, *Circoncis*, tagliato, circonciso.
 Retajador, *celui qui circonciit*, circonciditore, che taglia, &c. circoncide.
 Retajadura, *Circoncision*, circoncisione.
 Retajo, *retaillement, rongneure*, Ritaglio.
 Retal, *retaille ou retailon de drap, rongneure*, Ritagliatura di panno.
 Retama, *Genes*, Ginesta, fiore.
 Retamal, *vn lieu où il y a force Genes*, vn luogo douc sono molte gineste.
 Retar, *retado, &c. voyez* Reptar.
 Retardar, *retarder, dilayer, reculer*, Ritardare, so-
 praftare, indugiare.
 Retardarle, *se retarder, s'atager*, Ritardarsi, indugiarsi.
 Retardado, *retardé, dilayé*, Ritardato, indugiato.

Retardador, *retarder, qui retarde*, Ritardatore, indugiatore, che tarda, & indugia.
 Retardança, *retardement, delay*, Ritardamento, indugiamento.
 Retartaillas, *Embrouillemens de paroles, discours, peües harangues*, parole, è discorsi intrigati.
 Retassar, *taxer derechef, retaxer*, Ripreggiare, ricassare.
 Retassado, *retaxé*, Ritassato, Ripreggiato.
 Retemblar, *trembler*, tremare, scuotere, crollare.
 Reténder, *retendre*, Ritendere, tendere di nouo.
 Retendido, *retendu*, Riteso.
 Reténer, *retenir, arrester, reprimer*, Ritenero, affermare.
 Retencion, *retention, retenue*, Ritenimento, ritenuta.
 Retenedor, *reteneur, qui retiens*, Ritenitore, colui che ritiene.
 Retenedora cosa, *chose tenante & glizante*, cosa tenace, & che s'appiglia.
 Retenido, *retenu, arrêté*, Ritenuto, arrestato.
 Retentiua, *retentive*, Ritenuta di buona memoria.
 Retentar, *retenter, tenter de nouveau*, Ritentare, tentare di nouo.
 Reteñir, *reteindre*, Ritingere.
 Reteñido, *reteint*, Ritinto.
 Reteñidor, *qui retiens*, che ritinge.
 Reteñir, *voyez* Ritiñir.
 Retesar, *roidir, endurcir, affermir, estendre, retiser*, indurare, raffermare, consolidare.
 Retesada teta, *sein dur & plein*, tetta piena & dura.
 Retesado, *endurci, roidi, tendu*, indurato, raffermato.
 Retesamiento, *Endurcissement*, induramento.
 Retesgar, *voyez* Retesar.
 Retexer, *retisser*, Ritesere.
 Reteyedor, *qui retist*, colui che ritesse.
 Retexido, *retissé*, Ritesuto.
 Retificar, *retifier, les Effagnols en vnt pour ratifier, ratifier*, Ratificare, come l'viano li Spagnuoli.
 Retificado, *retifié, ratifié*, Ratificato.
 Retificador, *retificateur, qui retifie: ratificateur, qui ratifie*, Ratificatore, colui che ratifica.
 Retificacion o retificamiento, *retification, ratification*, Ratificazione.
 Retiñir, *retentir, s'inter & sonner clairement*, Rifonare, rifentire, ribombare.
 Retiñido o retiñimiento, *retentissement*, Rifonamento, rifentimento.
 Retinte de moneda o de otro, *rimement, son de*

mannoye ou d'autre chose, suono di moneta, tintinamento.

Retintido, *Tintement, retentissement*, tintinamento, risonamento di moneta.

Retirar, *reirer, retirer*, Ritirare, ritrare, raccogliere.

Retirada, *reirais, retirement*, Ritratata, ritramentato.

Retiradamente, *retirement*, Ritratatamente.

Retirado, *retiré*, Ricirato o Ritratato.

Retor, *voez recto & ricpto*, vedi recto & ricpto.

Retocar, *se joier & solasir en amour, caresser & embrasser*, crescare, solazzare amorosamente, carezzare.

Retocada, *caresse amoureuse, atouchement, lascivité*, carezza amorosa, o toccamento lasciuo.

Retocador, *qui fait l'amour*, colui che fa l'amore.

Retoco, *caresse d'amour, solasirise, lascivité, atouchement lascif*, carezza d'amore, scherzo, lasciuia.

Retocor, *solasire, amoureux, qui caresse en jouant & solasirant, lascif*, Giouanetto burlone, allegro.

Retolica, *voez Retorica*, vedi Retorica.

Retoñar o retoñecer, *rebougeonner, remerdir, germer*, Germogliare.

Retoñadura o retoño, *rebougeonnement*, Germoglio.

Retor, *Recteur & rhétoricien, Curé*, Rettore, parochiano.

Retorcer, *resordre, retorquer, rejeter*, Ritorcere, o storcere.

Retorcido, *retort on retors, retorqué, reicé*, Ritorco, storto, riuolto.

Retorcedor, *retordeur*, Ritorcitore, colui che torce.

Retorcedura, o Retorcimiento, *retorceire, retordement, retordre*, Ritorcitura.

Retorcidamente, *Tortement, torrement*, Ritortamente.

Retorcion, *Trenchée de ventre*, mal di ventre, dolor di corpo.

Retoria, *restorie, restorat, cure*, il retorato.

Retorica, *Rhetorique, art de persuader & de bien dire*, Retorica, arte del ben dire.

Retorico, *Retoricien, Orateur, qui enseigne la rhetorique*, Retorico, oratore, colui che insegna la retorica, & l'arte del ben dire.

Retoricamente, *Rethoriquement*, Retoricamente.

Retornar, *Retourner, renuerser, faire crochu, reciproquer, rendre*, Riuoltare, riuolgere, rouesciare.

Retornado, *retourné, renuersé, reciproqué, rendu*, riuolto, rouesciato.

Retornamiento, *retournement, renuersement, re-*

iprocaion, Ritolgimento, rouesciamen-
to.

Retorno, *retour, reciprocaion*, Ritorno, reciprocamento.

Retorno de presente, *La pareille que l'on donne ou vend, comme les estreines*, il dono, che si fa a colui, che porta vn presente.

Retortero, *petite fente, route*, picciolo sentiero, o vestigio.

Al retortero, *à l'entour*, d'intorno o all'intorno.

Retostar, *brusler & rostir, hasler, seicher*, bruscicare, arrostitire, ardere, seccare.

Retostado, *bruslé, rosti, séché, haslé*, bruscicato, arrostitito, seccato, arso.

Retractar, *voez Retratar*, vedi Retratar.

Retraer, *retirer, retraire, représenter, remettre au deuant, reprocher*, Retirare, ritrare, raccogliere, rappresentare.

Retraerse, *se reirer, se refugier, se mettre à sauueté, s'écarter*, Ritirarsi, ricoutrarsi, saluarsi.

Retraydo, *retiré, mis à sauueté; réfugié, écarté, sauueté de franchise: remis au deuant, reproché*, Ritirato, scampato, fuggito, saluato.

Retraymiento, *reiraité, refuge*, Ritirata, rifugio, franchigia.

Retraymiento o Retrete, *vn lieu secret & caché, vne partie secrette de la maison, cabinet, garde-robe*, vn luogo secreto, & occulto in disparte della casa.

Retranca, *croupiere de mulet*, Gropiera di mulo.

Retrasar, *retirer en arriere*, ritrare in dietro.

Retrasado, *demeuré en arriere*, restato in dietro.

Retratar, *Retrafter, retraire, reirer, traier, derechef, vne chose, renouir, corriger*, Retrattare, trattare di nouo vna cosa, riuedere, & correggere.

Retratar, *pourtraire, irer, faire le pourtrait de quelque chose*, Ritrare in pittura, o in scultura qualche cosa.

Retracion o Retratamiento, *Retraction, desdit do ce que l'on a dit & traité*, Ritratatione, disdetto della cosa detta.

Retratado, *retracté, retraité, pourtrait, retiré, repris, reuenu*, Ritratato, disdetto, ritratto, ripreso.

Retrato, *pourtrait, fait sur le vis, effigie*, Ritratto fatto dal viuo, imagine, o effigie.

Retraydo, *voez apres Retraer*, vedi dopo Retraer.

Retrete, *cabinet, garde-robe, studiolo, armariolo, o saluaroà*.

Retretilla, *petit cabinet*, vn picciolo armario-
lo.

Retro nar, *resonner, resonir, risonare, risentire, ribombare.*
 Reuerto, *ressort, fait en route, ritorto, fatto in volta.*
 Retular, *faire des inscriptions & escribesaux, enquerer, fare vn epitafio, come d'vn monumento.*
 Retulador, *faiseur de telles inscriptions & escribesaux, colui, che fa tali scritti, & epitafi.*
 Retulado, *inscript, eniqueté, inferitto, epigramma epitafio.*
 Retulo, *Titre, escribesau, inscription: aucuns le nomment rouleau, c'est aussi l'eniqueté, qui se met sur vn sac de procédures, titolo, inscriptione, lo scritto, che si fa su'l sacco delle scritture di vna lite.*
 Retumnar, *retentir, resonir, resonner, Ribombare, risonare, risentire.*
 Retundir, *resondre, ritofare.*
 Retusado, *resondu, ritofato.*
 Retusar, *voez Retundir, vedi retundir.*
 Reualidar, *reualider, renfoncer, inuigorire, rinforzare.*
 Reuanar, *Couper par tranches & lesches comme on fait le pain & le fromage, tagliare in fette, o pane, o formaggio.*
 Reuanada, *trenche ou lesche, comme de pain, fromage, lard, ou outre telle chose, tagliatura, o fetta di che che si sia.*
 Reuanador, *qui coupe & trenche par lesches, colui, che taglia per fette.*
 Reueer, *revoir, Riuedere.*
 Reueedor, *reuiueur, Riueditore.*
 Reuclar, *reueler, descouuir, Riuclare, discoprire, manifestare.*
 Reuelacion, *Reuelation, Riuclatione, Scoprimento, manifestatione.*
 Reuelado, *reuelé, descouuert, Riuclato, scoperto.*
 Reuelador, *Reuelateur, qui reuele, Riuclatore, colui, che scopre, & riucla.*
 Reuender, *Reuendre, Riuendere.*
 Reuendedor, *Reuendeur, Riuenditore.*
 Reuendicion, *revente, reuendition, Riuendita, riuenditione.*
 Reuenir, *Reuenir, diminuer, suenire, diminuir.*
 Reuenton, *voez Rebenton, vedi Rebenton.*
 Reuerberar, *reuerberer, rebatre, refrapper, repercuter, Riuerberare, ribattere, ripercotere.*
 Reuerberacion, *Reuerberation, repercussion, rebatement, refrappement, Riuerberatione, ribattimento, ripercussione.*
 Reuerberado, *Reuerberé, refrappé, rebattu, repercuté, Riuerberato, ribattuto, ripercosso.*

Reuerdecer, *reuerdir, Rinuerdire.*
 Reuerdecido, *reuerdi, rinuerdito.*
 Reuerenciar, *honorer, porter honneur & reuerence, s'incliner, respecter, auoir en reuerence, reuerer, venerer, honorare, pregiare, riuerire, respectare.*
 Reuerencia, *reuerence, honneur, respect, honore, riueranza, rispetto.*
 Reuerenciado, *honoré, respecté, reueré, honorato, rispettato, pregiato.*
 Reuerenciadamente, *honorablement, avec honneur & reuerence, honoreuolmente, reuerentement.*
 Reuerenciador, *qui porte honneur & reuerence, honoratore, pregiatore, che honora & pregi.*
 Reuerendo, *reuerend, honorable, honoreuole, reuerendo, venerabile.*
 Reuerentement, *reuerentment, avec honneur, honoratement, riuerentement.*
 Reuerso, *Resourné, renuersé le dedans dehors, Rouescio.*
 Reues o reuez, *reuers, rebours, Rouescio, contrario.*
 Al reues, *à rebours, au contraire, a rouescio, al contrario.*
 Reuesada cosa, *chose difficile, malaisée, rebourse, cosa difficile, malegeuole.*
 Reuesado, *à rebours, de trauers, al contrario, a rouescio.*
 Reuersar o reuessar, *vomir, rendre gorge, escorchar le renard, vomitare, rigittare.*
 Reuesa, *vomy, vomitato, rigittato.*
 Reusado, *vomisseur, qui vomit, vomitatore, rigittatore, colui, che vomita.*
 Reuestir, *reuestir, rabiller, Riuestire.*
 Reuestido, *reuestu, rabillé, Riuestito.*
 Reuestitura, *reuestemens, reuesture, Riuestimento.*
 Reuezar, *voez Rebozar, vedi rebezar.*
 Reuifabuelo, *Grand bisayuel, grand pere du grand pere, Bisnonno.*
 Reuiesso, *malaisé, rebours, difficile, discomodo, malageuole, difficile.*
 Reuista, *Reuené, Riuista, riueduta, rife-gna.*
 Reuista de pleyto, *reuiston de procès, Riuista d'vna lite.*
 Reuistir, *voez reuestir, vedi reuestir.*
 Reuiuir, *reuiure, Reuiuere.*
 Reuma, *rhumme, catarre, cataro.*
 Reuocar, *renogner, rappeller, Riuocare.*
 Reuocable, *reuocable, qui se peut reuoyer, riuocabile, che si puo riuocare.*
 Reuacacion, *Renouacion, rappel, Riuocatione.*
 Reuocado, *reuoqué, rappellé, Riuocaro.*
 Reuocador, *reuoqueur, qui reuoque, Richiamatore,*

- core, colui, che richiama.
 Reuocamento, *reuoquement*, riuocamento.
 Reuolar, *reuolet*, riuolate.
 Reuoltofo, *voyez* Reboltofo, vedi reboltofo.
 Reuolucion, *reuoolution*, *scour*, *retour*, riuolutione, riuolgimento, ritorno.
 Reutar, *Voiez* reptar, vedi reptar.
 Reutador, *Voiez* reptador, vedi reptador.
 Reza, *oraison*, *priere*, oratione, prego, domanda.
 Rezagat, *voiez* Reçagar, &c. vedi reçagar.
 Rezar, *dire oraisons & prieres*, *prier*, *reciter en prononçans hault*, *dire ses heures*, *parler entre ses dents*, pregare, o con voce chiara, o mentalmente.
 Rezador, *qui prie*, *qui dit ses oraisons*, colui, che prega. & ora.
 Rezados, *les prieres*, *les oraisons*, *les heures des prieres*, li preghi, le orationi.
 Rezentar, *renouueller*, *rafraichir*, rinouellare, rinfrescare, racconciare.
 Rezentat, *vn aigneau*, *vn ieune mouton*, *sendron*, vn agnello, o montonetto giouane.
 Rezentat, *cosa reziento*, *chose nouuelle*, *recente*, *fraîche*, cosa nouella, recente, & fresca.
 Reziamente, *fort*, *roidement*, *fermement*, *rudement*, fortemente gagliardamente, valorosamente.
 Reziadumbre, *voiez* Reziura, vedi reziura.
 Rezien o reziante, *recent*, *fraîs*, *nouveau*, nouello, fresco, nouo, giouanile.
 Rezio, *roide*, *fort*, *dur*, *robuste*, *ferme*, *sain*, *rude*, *difficile*, *fâcheux*, *seuere*, forte, aitante, gagliardo, robusto.
 Reziol temporal, *tempeste*, *temps rude*, *fort temps*, tempesta, procella, tempo ruinoso.
 Reziura, *roideur*, *force*, *fermeté*, *santé*, *rudeſſe*, *seuerité*, *apreté*, *difficulté*, fortezza, fermezza, gagliardezza, vigore.
 Rezma de papel, *une rame de papier*, vna resma di carta.
 Rezmilla, *suppositoire*, vna cura per euacuare.
 Rezmilla del genital membro, *le balanus*, i. la *reste du membre viril*, capocchia del membro virile.
 Rezno, *Tique ou tiques*, *monche à chien*, mosca di cane, che non vola.
 Rezongar, rezongador, &c. *voiez* Reçongar, & la *ſuite*, vedi Reçongar, & le voci seguenti.

R I

Ria, puerto o boca de rio; *Lamboucheure d'*

- rieuiere*, la bocca d'vn fiume.
 Riachuelo o riatillo, *ruisseau*, *petite riuiera*, *ou petit flume*, *ruu*, ruscello, o canaletto corrente.
 Ribago, *une levée de terre*, *rempart*, *colline*, *le bord de la mer*, *rinage*, vn argine di terra, vn riparo.
 Ribdoquin, *espee d'artillerie*, *sorte d'arteglieria*.
 Ribera, *rinage*, *riu*, *bord de riuiera*, *de mer*, & *de quelque eau que ce soit*, riuia, sponda di fiume, o di mare.
 Ribera alta, *la coste ou pendant de la mer*, la costa, o la pendice del mare.
 Ribera o riberas, *Aduerbe*, *aupres du rinage*, *à la riu*, auerbio, lungo la riuia del mare.
 Ribete, *bord*, *bande*, *orlet*, orlo, riuetto.
 Ribetcar, *border*, *bander*, *orlet*, *remplir de plusieurs orlets*, orlare, o riempire di molti orli.
 Ribeteado, *bordé*, *bandé*, *orlé*, orlato, listato.
 Ribeteador, *qui bande & borde*, *orleur*, orlatore, lista & orla.
 Rico, *riche*, *opulent*, *abondant en biens*, ricco, abbondante, copioso di beni.
 Ricacho o ricazo, *fort riche*, *grand riche homme*, ricchissimo, vn huomo altra modo ricco.
 Ricamente, *richement*, *opulemment*, riccamente, abbondantemente.
 Ricar, *friser*, *crippillonner*, *faire cresspe*, *crespat*, fare la tugh creſpe.
 Riço, *frisé*, *cresp*, *entortillé*, *frisure*, *crespat*, *latugato*.
 Riçado, *entortillé*, *frisé*, *increspato*.
 Riçador, *qui frise & fait denser*, *increspatore*, colui che increſpa.
 Riça, *rcmpure*, *destruction*, *rompiture*, *fracassatura*, *distructione*.
 Riça pour rixa, *voiez -le en son lieu*, vedilo nel suo luogo.
 Ridiculo, *ridicule*, ridicolo.
 Riego, *arroſement*, annaffamento.
 Riel, *lingot*, piaſtra, o lamina di metallo.
 Rielado, *fait par lingots*, vna cosa fatta in piaſtra, o lamina.
 Rielera, *lingotiere*, *colei che fa piaſtre*.
 Rienda, *veſne de bride*, & *se prend ſouuent pour la meſme bride*, le redmi della briglia, o l'istessa briglia.
 Dar rienda, *laſcher la bride*, lasciare la briglia.
 A rienda ſuelta, *à bride abbaſue*, a gran corſo, à tutta briglia.

A media

A media rienda, *au petit gallop*, il picciolo galoppo.
 A toda rianda, *à toute bride, au grand gallop*, a tutta briglia, al gran galoppo.
 Riepto, *injure, blasme, accusation, desfi*, ingiuria, biasimo, oltraggio, accusa.
 Riego, *combat, confict, risque, danger, hazard, peril*, combattimento, confitto, rischio, danno, pericolo.
 Rieto, *voyez riepto*, vedi riepto.
 Rifa, *gronder, grommeler, noiser, rioster, debatre, jouer à la raste, rafter, defrober*, riffare, brontolare, contendere, disputare, rubare, furare.
 Rifa, *noise, grondement, raste, jeu, riote, esrif, noia*, riffa, brontolamento, contentione.
 Rifador, *grondeur, querelleux, rioteux, noisieux, esfrineur*, brontolone, contentioso, contrastante, disputatore.
 Rigid, *Voyez Regir*, vedi regir.
 Rigor, *rigueur, feuerité, aspreté, rudesse, froid excessif*, rigore, feuerità, asprezza, ruidezza, freddo eccessiuo.
 Rigorofidad, *idem*.
 Rigorofamente, *rigourusement, rudement*, rigorosamente, feueramente.
 Rigoroso, *rigoureux, sentre, aspre, rude, rigoroso, feuer*, aspro, crudo.
 Rillero, *Voyez Rielera*.
 Rima o rimero, *vn ras, amas, monceaux, comme de hardes, d'habits & de matelas l'un sur l'autre. Rima, se prend aussi pour vne grande table à ferrer les habits*, vna massa de vestimenti l'vno sopra l'altro, significa ancora vna gran tauola da riporre i vestiti.
 Rima, *frisson, frissonnement, horreur*, striccio, tremore.
 Rima, *rihme, vers, poésie*, rima, composizione in versi.
 Rimbombar, *resensiv, resonner*, risonare, risentire, rimbombare.
 Ribembo, *resensivement*, ribombo, risonamento.
 Rimero, *voyez Rima*.
 Rimorder, *voyez Remorder*.
 Rinchaon, *vne espece de Roquette, herbe*, vna sorte di ruchetta, herba.
 Rinco, *angle, coin*, cantone, canto.
 Rinconcillo, *vn petit coin, coigne, vn cantonnet*.
 Riña, *noise, debat, querelle*, noia, contrasto, diserenza.
 Riñir, *tancer, noiser*, annoiare, riprendere, sgridare.
 Rinoceronte, *voyez Abada*.
 Riñon, *roignon, rein*, il rognone.
 Riñonada, *le lieu des roignois*, il luogo de rognoni.
 Rio, *fleuve, riviere, riuo, o rio, ruscello, fiume*.

Rio caudal o caudaloso, *riviere principale, grande riviere, profonde, & marchande, massive fleuve, fiume principale, fiume famoso, alto, & profundo*, doue conduconsi le mercantie.
 Ripia, *lasse, ais delié, bardeau à couvrir maison, aissil ou essil*, la lambrecchie, o asse, o assette da coprire le case.
 Riptar, *lambriisser, lasser, couvrir de lasses*, lambrecchiare, porre le lambrecchie sul tetto.
 Ripiado, *lassé*, lambrecchiato.
 Ripiador, *qui lasse, coureur de lasses*, colui che lambrecchia.
 Ripio, *Voyez Ripia*.
 Dar ripio à la mano, *donner de la main çà & là, comme ne faisant cas de ce que l'on dit*, menare la mano, come fa chi non tiene conto di quello che si dice.
 Riqueza, *richesse, opulence*, ricchezza, abbondanza de beni.
 Risa, *ris, risée*, riso, risata.
 Risible, *risible, ridicule, chose qui est à rire*, risibile, cosa da ridere.
 Ristra, *petit ris, soubstris*, risetto, picciol riso.
 Risco de Peña, *precipice*, precipicio, ruina.
 Ristra, *rang, raze*, ordine, fila.
 Ristra de ajos, *cordée d'aux, vne bone d'aux, vna treccia d'agli*.
 Ristre, *l'arrest de la lance*, la resta della lancia.
 Risueño, *rieux, riard, qui rit tousiours, rians*, colui che ride sempre.
 Richmo, *vers, rime, verso*, rima.
 Rito, *coustume, façon de faire*, costume, maniera di fare.
 Riual, *riual, corruial, compagnon en amour*, riuale, concorrente in amore.
 Riute, *Voyez Ribete*, vedi ribete.
 Riza, *noise, debat, querelle*, noia, contrasto, disputa.
 Rixoso, *noisieux, querelleux, noioso, contentioso, seditioso*.
 Rixar, Rizo, *voyez Riçar, &c. vedi Riçar*.

RO

Robar, *defrober, piller, saccager, voler*, rubare, fere, predare, saccheggiare.
 Robado, *defrobé, pillé, saccagé*, rubato, furato, predato.
 Robador, *larron, pilleur, pillard*, ladro, rubatore.
 Robo, *pillage, larcin, busin, saccagement, sac, volerie, ruberia, furto, larcocinio, saccheggiamiento, preda*.
 Roble, *Robre ou Rouvre, espece de cheñne fort dur, sorte de rouere*, o quercia molto dura.
 Robledad, *Rouroy ou rouroye, lieu planté de*

- sets chesnes, chesnaye*, luogo pieno de tali quercie, & roueri.
- Roblizo, *robuste, dur, ferme comme vn chesne*, robusto, forte, vigoroso come vn rouere.
- Roborar, *fortifier, corroborer*, fortificare, rinforzare.
- Roborado, *fortifié, corroboré*, fortificato, rinforzato.
- Robre, *Voyez Roble*, vedi Roble.
- Robusto, *robuste, forti & roide*, robusto, forte, gagliardo, vigoroso.
- Roca, *roche, rocher, roc, escueil*, roccia, rupa, scoglio.
- Rocadero, *vn certain fourreau ou chapiteau en forme de cornet de papier à meure sur la quenouille pour tenir la filace, de la mesme façon que ceux que l'on met aux torches allant en procession. C'est aussi vne sorte de mitre de papier peint que l'on met aux maquerelles, par infamie*, il capeletto, che le donne mettono su la rucca o fu la conocchia, pieno di lino pennerlo fegno, che è di carta pergamena, & è ancora la mitra dipinta, che si mette a malfattori.
- Rocár, *sarcler, serfouier, couper, esmonder, essarter, arracher les espines, ronces & chardons, roncar*, tagliare, rimondare, cauare, diradicare le spine, & cattie herbe.
- Roca o roçamiento, *sarclerment, essartement, roncamento, diradicamento*.
- Rocadura, *idem*.
- Rocador, *sarcloir, ou sarcler, engin à sarcler, serfucier, sarchiello, o zapetto da roncare & nettare le bone herbe*.
- Rocagante vestido, *vn vestement pompeux, ample & magnifique, tout neuf*, vn habito pomposo & honorato, tutto nouo.
- Rocagante ropa, *robon qui va iniques aux genoux comme vne robbe d'Escheuin*, vn robone, che va fino a ginocchi, come vesta da magistrato.
- Rociár, *arroser, baigner, asperger*, inaffiare, addacquare, spargere acqua.
- Rocio, *rosée ou rosée, rugiada, o rosata*.
- Rociado, *arrosé, baigné, inaffiato*, addacquato, bagnato.
- Rociadero, *arrosoir, asperger*, inaffiatoio, addacquatoio.
- Rociador, *arroiseur, arrogiatore*, colui che arrosa, & addacqua.
- Rociadura, *arrosment, asperison*, inaffiamento, addacquamento.
- Rocioso, *plein de rosée, rosoyant, rugiadoso*, pieno di rugiada.
- Rocin, *roussin, grand ou mediocre cheual qui n'a pas les oreilles coupées, rozzino cauallo*, che non ha l'orecchie tagliate.
- Rodada de camino, *tournoyement de chemin*, ri-

- uolgimento di strada.
- Rodaja o rodajo, *roué, poulié, rondeau*, la ruota d'vna girella.
- Rodado, *roulé, tourné, ruzzolato*, o rucciolato.
- Rodar, *rouler, tourner, faire la roué, tournoyer*, rucciolare, riuolgere, fare girare la ruota.
- Rodador, *rouloir ou rouleau, ruotolo*, cosa tonda & lunga che ruotola.
- Rodado, *caualo rucio rodado, voyez Rucio*.
- Rodando, *roulant, tournoyant*, ruotolando, riuolgendo.
- Rodante, *roulant, qui roule*, ruotolante, colui che ruotola.
- Radopies, *vn marche pied, soubassement de lit*, vn banco, vn bancalèto da letto.
- Rodauallo, *poisson appelé Turbot: c'est aussi la Barbe, mais en François il y a grande différence de l'vn à l'autre, rombo, pelce di mare*.
- Rodear, *Environner, circuir, tournoyer, aller à l'entour, entourner, entours, circondare, circuire, attorniare*.
- Rodeado, *Environné, entourné, circuir, circondato, attorniato, circuito*.
- Rodeador, *Environneur, qui entoure & circuit à l'entour, tournoyeur*, colui che circonda, circuisce & va d'intorno.
- Rodeamiento, *Environnement, tournoyement, circuitione, circondamento*.
- Rodila, *rondache, bouclier, targe, rotella, targa, rodaccia, scudo, brochiero*.
- Rodella, *voyez Rodilla* para limpiar platos, vedi Rodilla para limpiar platos.
- Rodeo, *tour, destour, ambage, cercle, tournoyement, cerchio, circolo, circuito*.
- Rodeo para cargar la cabeça, *Voyez Rodilla*, vedi Rodilla.
- Rodeon, *tournoyement, torniamento, circuitione*.
- Rodete, *bourlet ou moule que les femmes vsent à se coiffer, cerchio, o forma*, che le donne vsano a conciarli la testa.
- Rodezno, *poulié, moulinet, garella, o mulinello*.
- Rodilla de pierna, *le genouil, il ginocchio*.
- Rodilla para cargar la cabeça, *vn cercle fait de drappeaux ou de foarre à meure sur la teste quand on y porte quelque chose: il s'appelle autrement & vulgairement torche, croio, che le donne portano in testa sotto qualche peso*.
- Rodilla para limpiar platos, *vn torchon à essuyer & torcher les plats & autre vaisselle, vn drappeau, straccio da fregare & da nettare i stragni, cencio*.
- Rodillar, *voyez Arrodillar*, vedi Arrodillar.
- Rodillazo, *vn coup de genouil, ginocchiatata*.
- Rodilludo, *qui a gros genoux, chi ha i ginocchi*.

chi grossi.
 Rodrigat, *eschalasser, s'icher les vignes, on dit païsseter en quelques contrées de la France, mettre i pali, & le pertiche a la vigna.*
 Rodrigado, *eschalassé, appuyé, fiché, palificata, & imperticata la vigna.*
 Rodrigon, *estaca de vid, eschalas, païsseau pour soutenir les cepes la vigna, pali con sostenero le piante della vigna.*
 Rodrigoncillo, *petit eschalas, piccioli paletti.*
 Roer, *ronger, Rodere, roficare.*
 Roer el çaparo, *quand le soulter ferre trop & blesse, la scarpa che troppo stringe, & fa male.*
 Roedor, *rongeur, celui qui ronge, Roditore, colui che rode.*
 Ruedura, *rongeur, roditura, rofigatura.*
 Roeles, *besans, soureux en armoiries, vn fraccone d'vn arma.*
 Roydo, *rongé, Rofo.*
 Roydo pour Ruydo, *voez-le en son lieu, vedilo nel suo luogo.*
 Rofian, *ruffien, macquereau, putassier, bordelier, rufiano.*
 Rofianear, *putasser, bordeler, ruffianare, bordeleggiare.*
 Rofianeria, *macquerelage, putasserie, bordelage, ruffianesimo, bordeleria.*
 Rogat, *prier, requier, demander en priant, pregare, chiedere, domandare pregando.*
 Rogado, *prie, requis, pregato, richiest, domandato.*
 Rogador, *qui prie, pregatore, colui che prega.*
 Rogatia, *priere, requeste, preghiera, richiest.*
 Rogationes, *Les Rogations, le vulgaire dit les roijsons, ce sont les trois iours de la semaine qui precedent celui de l'Ascension de nostre Seigneur, le rogationi, che si fanno inanzi la Pasqua dell' Assensione.*
 Rogarias por rucgos, *prieres, preghiere, richiest.*
 Roydo, *voez-le cy dessus apres, Roer, vedi adietro appo Roer.*
 Rojo, *voez Roxo, vedi Roxo.*
 Roldanas, *roues de pouties de nauire, Girelle o ruote delle taglie della naue.*
 Rollete de muger, *voez Rodere, vedi Rodere.*
 Rolliza, *cosa redonda in luengo, vne chose ronde en long, aisée à rouler, vn ruotolo, che è vn legno lungo, & tondo, che ageuolmente ruotola.*
 Rolliza, *vne colonne ronde, vna colonna tonda.*
 Rollizo, *rond, facile à rouler, cosa tonda, facile a ruotolare.*
 Rollito, *petit gasteau rond & dur, vna picciola focaccia tonda & dura.*

Rollo, *Rollon, vn rouleau, vne pierre longue & ronde qu'on roule sur la terre pour l'a planir, vn rolle de scriuure, vn rucciolo, vna pietra lunga, & tonda, che si rucciola su la terra per la appareggiare, vn rollo di scrittura.*

Rollo, *vn gibet, vne potence, vna forza da impiccare.*

Rollo, *vn gasteau rond, vna focaccia tonda.*

Romaça, *voez Romaza, vedi Romaza.*

Romadizarle, *s'enreumer, se morfondre, riscaldarsi troppo, & raffreddarsi.*

Romadizado, *enreumé, morfondu, Raffreddato con tosta & cataro.*

Romadizo, *heume ou reume, catharre, morfondu-re, cataro, tosta, raffreddatura.*

Romançar, *traduire en langue vulgaire, tradure in lingua volgare.*

Romançado, *traduit en langue vulgaire, tradotto in lingua volgare.*

Romance, *Langage vulgaire, Romant ou histoire mise en Romant & en vers de langage vulgaire, chanson, linguaggio volgare, historie messe in romance: o canzona in versi volgari.*

Romantero, *En liure plein de telles histoires en forme de chansons. Il faut icy dire en passant que ce mot de Roman estoit jadis le langage Latin ou Romain qui est corrompu par tous comme chacun sçait, & mesmes es confins d'Allemagne & de Lorraine ils appellent Romant le langage qui n'est pas Allemand, vn libro pieno di tali historie fatte in canzone, per Romano Romance, s'intende per cosa volgare, com'era la lingua latina ne tempi adietro.*

Romancista, *composeur de Romans, traducteur en langue vulgaire, compositore de romanzi, traduttore in lingua volgare.*

Romaza, *Pareille, nom d'herbe, selon aucuns la Patience, & selon d'autres la vineste ou ozeille saumage, romice, nome d'erba, altri patienza la nomano, & altri d'altri nomi.*

Rombo o Rombon, *voez Rumbo.*

Romero, *Romarin, Romarino o Rosmarino.*

Romero, *Pelerin, Pellegrino.*

Romerillo, *vn petit Pelerin, vn pellegrino.*

Romerage o Romeria, *Pelerinage, pellegrinaggio.*

Roma, *camuse, infranta.*

Romo, *camus, mouise, non poincu, spuntato, infranto, schiacciato.*

Mulo romano, *Mulet engendré d'vn cheual & d'vne asnesse, Mulo nato di cauallo, & asina.*

Romilla, *camuse, petite camuse, donna che hà il naso infranto.*

Romillo, *camuset, petit camuset, homo col naso infranto.*

Rompert, *Rompere, briser, fracasser, deschirer.*

ser comme on fait les habits, rompere, spezzare, fracassare, stratiare.
Romper pelea o batalla, combaure, attaquer le combat, combattere, cominciar la battaglia.
Romper el enemigo, rompre & defaire son ennemi, desconfire, mettre en romie ou destrouie, rompere, & alterrar il nimico, & metter o in fuga, & in rotta.
Rompedor, rompeur, briseur, rompitore, colui che rompe & spezza.
Rompencios, vn amuseur de fols, c'est vn qui se fert des personnes tant qu'elles ne valent plus rien, & puis leur donne du pied au cul, vno che si tratiene co pazzi, per dargli poi del piede nel sedere.
Rompepoyos, vn faincant, vagabond, bateur de paue, vno sfacendato, vagabondo, passleggiatore.
Rompidamente, en rompant, avec interruption, rottamente.
Rompido, rompu, brisé, fracassé, defait, desconfit, vré, deschiré, rotto, spezzato, fracassato, disfatto.
Rompimiento, rupture, fraction, brisement, fracassément, combat, querelle, conflit, rompitura, spezzamento, fracassamento, conflitto.
Rompimiento del exercito, desconfaure, destroute, desfaire de l'armée, rompimento, disfatta, fuga d'vn effercito.
Ronca arma, vne sorte de halebarde, Ronca.
Ronca boz, La voix enrouée, la voce roca, rauca.
Roncamente, enrouement, avec la voix enrouée, roccamente, con la voce roca.
Ronco, Enroué, qui a la voix enrouée, rauco.
Roncar, ronster, gronder, ronfare.
Roncador, ronfleur, ronfatore.
Ronçar o ronçar, flatter, caresser, lusingare, fare carezze false, adulare.
Ronceador o ronçero, flateur, lusinghiero, o lusingatore, adulatore.
Ronceria, flatterie, careffe, lusinga, adulatione, carezza finta.
Ronces, flatteries, plaisants attraitz, lusingherie, adulationi.
Ronchas, Les marques des coups de fous & d'écourgées ou d'orries: ce sont aussi des ampoules qui se font des morsures de poux ou de punaises & d'autres bestes semblables, i segni delle sforzate, o delle orticche, o demorsi di pidocchi, cimici, o zenzalle.
Ronco, voyez-le cy dessus, vedilo vn poco adietro.
Ronda, La ronde, la place vuide qui est autour

des murailles d'une ville, Ronda, spatio di muraglia d'vna fortezza, per doue si fa la scorta.
Rondar, faire la ronde, se pourmener à l'entour, circuire a torno, & fare la scorta.
Rondador, qui fait la ronde, colui che fa la scorta d'intorno andando.
Rondelero, celui qui conduit la ronde, colui che conduce quei, che vanno alla scorta intorno le mura.
De rondon, tout à coup, in vn colpo, in vn tratto.
Ronquedad, enrouieure, enrouiement, infredatura.
Ronquera, idem.
Ronquido, ronflement, mocquerie, ronfamento.
Roña, roigne ou rongne, gale de brebis, gratelle, teigne ou tigne, rognà di pecore.
Roñoso, rongneux, galeux, teigneux, ou tigneux, rognoso.
Ropa, robbe, roba, vesta.
Ropaje, vestement, habit, vestimento, habito.
Ropaejero, frippier d'habits, reuendeur de vieux habits, regrateur d'habits, riuenditore di vestimenti vecchi, strazzaruolo.
Roperia, fripperie, strazzeria, doue si vendongli habiti vecchi.
Ropera, maistrresse de garderobe, femme de charge en vne bonne maison, colei che ha in guardia le robe d'vna gran casa.
Ropero, maistrre de garderobe, qui a la charge des hardes, colui che ha la cura de mobili, & d'habiti.
Ropero, vendeur d'habits, & tailleur, sartor, & venditore d'habiti.
Ropeta o ropilla, petite robbe, vne imppe nous rons de ce mot rouppille, picciol vesta, vna giuba, o altro.
Ropon, vne robbe fourrée, vna vesta foderata.
Roque, Le roc des eschets, roc en armoiries, il rocco de scacchi, rocco per arma.
Roquera, fortresse, fortezza, piazza forte.
Roquero, Lieu plein de rocs & d'escauels, luogo pieno di roccie, & di scogli.
Castillo roquero, chasteau sur vn rocher, vne citadelle, vne fortresse, castello sopra vna roccia di montagna.
Roquete, rochet ou rocquet d'Esnesque, rocchetto.
Rosa, rose, rosa.
Rosa albardera, Pinoine, herbe, peonia, herba.
Rosa montes, idem.
Rosa siluestre o perruna o gauança, rose d'esglanier ou sauvage, rosa saluatica.
rosado color, couleur de rose, colore rosato, di rose.
rosado, rosat, qui est fait de roses, rosato, cosa fatta di rose.
Vinagre rosado, vinaigre rosat, aceto rosato.

Rofal, *rofer*, lieu planté de rofers, lieu plein de rofes.
 Rofaio, rofaio, luogo pieno di rofe.
 Rofario, *rofaire ou chapellet*, c'eft auffi vn liure de prieres ainfi appellé, rofaio.
 Rofar, *rougir*, faire de couleur de rofes, far di color di rofe.
 Rofea, *ply, replis, tortis, tourteau, gasteau, sorillé, entortillement, pliement*, piego, ritorto, ciambella, riorci mento.
 Rofca de hufillo, *vis de preffair*, la vite d'vn torchio.
 Rofquilla, *petit tortis*, forte de gasteau sorilloné, *craquelin fait en rond & sorillé*, ciambellina, forte de zucherini, o bracciatelle ritorte.
 Rofella, *Papot*, papauero.
 Rofeta de espuela, *malet d'esperon*, Girella di fperone.
 Roficler, *couleur de rouge clair*, colore di roffo chiaro, incarnato.
 Rofquete, *voyez roquilla cy-deffus*, vedi roquilla qui adietro.
 Rofsejar, *rouffir*, deuenir roux, roffeggiare, diuentare roffo.
 Roftro, *visage, face*, viso, volto, faccia.
 Hazer roftro, *faire sefte, tourner le visage à son ennemi*, tare testa, & refistere al nemico.
 Roftriuerto, *mine de trauers*, Guardo di traucrfo.
 Rofuz, *voyez Orofuz*.
 Rota, *route, defaite*, rotta d'vn effercito.
 Roto, *rompu, defaist, deschiré*, rotto, spezzato, & disfatto.
 Rotura, *Rompure, roue, defaite, noife, querelle*, *voyez rompimento*, rottura, spezzamento, disfaccimento, noia, contrafto, vedi rompimie.ro.
 Roue, *vn lieu où croiffent plusieurs ronces, rouffoyos plus proprement roncey*, il luogo doue crefcono molte spine.
 Roxear, *rougir, rouffir, blondir*, roffeggiare, arroffire.
 Roxo, *rouge, roux, blond*, roffo, cremefino.
 Roxura, *rougeur, rouffeur, blondeur, roffezza*, roffore.
 Roydo, *rougé*, rofo.
 Roydo, *pour ruydo*, *voyez-le en son lieu*, vedilo fuo luogo.
 Rozar, *voyez Roçar*.
 Roziar, *voyez Rociar*.
 Rozin, *voyez Rocin*.
 Roznar, *voyez Rebuzznar*.
 Roznido, *Voyez Rebuzzno*.

R V

Ruano, *Rouan, couleur de cheual*, ruano, color di pelo di cauallo.

Ruar calles, *couvre les rues, roder, battre le paui*, vagabondare, correre & vagare qua & là.
 Ruas, *Les rues*, le strade, le viei camini, le contrade d'vna città.
 Rubaça, *une sorte de ruby de peu de valeur*, vna sorte di rubino di poco valore.
 Ruby, *Ruby, pierre precieuse*, Rubino, pietra pretiofa.
 Rubia, *Voyez Ruuia*.
 Rubicundo, *plein de rougeur, rubicond, rougeant*, rubicondo, pieno di roffore.
 Rubio, *voyez Ruuiu*.
 Rubicano, *voyez Rabicano*.
 Rubrica, *rubrique, terre rouge, terra roffa*, detta lapis.
 Rubricar, *marquer de rouge*, segnare di lapis roffo.
 Rubricador, *qui marque de rouge*, colui che segna con lapis roffo.
 Rucida, *rosée, rugiada*, o rofata.
 Rucida, *une charge sur l'ennemy, vne surprise, vne camifade*, vna carica, o fopraprefa, o in camifata fopra il nemico.
 Ruciado cauallo, *voyez rucio rodado*, vedi rucio rodado.
 Rucio color, *Gris, couleur de cheual*, Grigio, colore di pelo di cauallo.
 Rucio rodado, *Gris pommelé, couleur de cheual*, leardo pomelato, pelo di cauallo.
 Rucir, *voyez Rociar*.
 Ruda, *de la Rue, herbe*, Ruta, herba amara.
 Rudamente, *rudement, groffierement*, Ruuidamente, groffamente.
 Rudeza, *rudesse, sardine: é d'esprit, durezza, groffezza*, o tardezza d'ingegno.
 Rudo, *roude, lourd, sardif, groffier*, duro, tardo, groffolano a comprendere.
 Rudillo, *vn peu rude & sardif*, vn poco duro, & tardo.
 Rueda, *une quenouille*, conocchia, rocca da filare.
 Rueda, *roué*, vna ruota.
 Rueda como de pescado, *vn tronçon, vne rouelle, vne darne*, pezzo di pefce tagliato in fette.
 Rueda de cebolla, *vn onelle d'oignon*, vn fpicchio di cipolla.
 Rueda da arcabuz, *vn roué d'arquebuse*, vna ruota d'archibufo.
 Calçar rueda, *entrayer vne roue, c'est l'arrestes afin qu'elle n'aille trop vifte, comme l'on fait à la descente de quelque montagne ou lieu pendans*, incalzare la ruota acciò non fimuoua.
 Ruedezilla, *rouelle, petite roue*, Ruotina.
 Ruedo, *contour, le bord, le tour d'un habillement*, l'orio, che è intorno d'vna vefta.
 Ruego, *priere, supplication, oraison*, prego, oratione,

tione preghiera.
 Rufian, *ruffien*, *putaffier*, & se prend aussi pour le *macquereau*, *ruffiano*, *bordeliere*.
 Rufianciullo, *petit ruffien*, *Ruffianetto*.
 Rufianar o Rufianar, *voyez* *Rofianear*, vedi *Rofianear*.
 Rufianeria, *voyez* *Rofianeria*, vedi *Rofianeria*.
 Ruga, *ride*, *plis*, *fronsement*, *crefpa*, *piega*, *falda*.
 Rugas, *rides*, *fronseurs*, *crefpe*, *piegature*, *falda*.
 Rugar, *ridier*, *fronser*, *crefpare*, *piegare*, *falda*.
 Rugoso, *ridé*, *fronfé*, *crefpato*, *piegato*, *faldata*.
 Rugir, *rugir*, *grincer*, *bruire*, *ruggire*, *urlare*, *romoreggiare*.
 Rugido, *rugiffement*, *bruit*, *ruggimento*, *romore*, *strepito*.
 Rugidor, *rugiffeur*, *qui rugit*, *ruggitore*, *clui*, *che urla*, & *rugge*.
 Rugimento de las tripas, *criement de boyaux*, *Romore* de budella.
 Rumbo, *bonfchon*, *eston pillon*, *touppillon*, *carricre* ou *courfe impetuofe*, vno *stropaglio*, o *cariera* veloce di cauallo.
 Rumbo, *Rumb*, *lignes par où le vaisseau se guide*, en son *voyage* *fuivant l'aiguille* & *la carte*, Le *linee* della *carta* del *nauigare*, per le quali la *naue* secondo il *buffolo* vâ al suo *camino*.
 Rumiâr, *ruminer*, *remafcher*, *ruminare*, *rimasticare*.
 Rumiado, *ruminé*, *remafché*, *ruminato*, *rimasticato*.
 Rumiador, *rumineur*, *ruminatore*.
 Rumiamento, *ruminement*, *Ruminamento*.
 Rumor, *bruit*, *rumeur*, *Romore*, *strepito*, *fuono*.
 Rumorcillo, *petit bruit*, *romoretto*, *picciol strepito*.
 Rusticamente, *rustiquement*, *grossierement*, *rusticamente*, *inciuilmente*.
 Rustico, *rustique*, *rude*, *grossier*, *agreste*, *Rustico*, *inciuille*, *groffolano*.
 Rusticidad, *rusticité*, *grossiereté*, *Rustichezza*, *inciuità*.
 Rustiqueza, *idem*.
 Rutilar, *reluire*, *jetter une lueur*, *comme d'or*, *resplendir* *comme l'or*, *Rilucere*, *come oro*, *risplendere* *come oro*.
 Rutilante, *reluisant*, *resplendissant*, *esclatant*, *Rilucente*, *risplendente*, *flammecciante*.
 Ruuia yerua, de la *Garance*, *herbe*, *Rubia*, *herba da tingere*.
 Ruuia, *rouffe*, *jaunafire*, *blonde*, *Rossa*, *bionda* *come l'oro*.
 Ruuio, *roux*, *blond*, *Rosso*, *blondo*.
 Ruuion, *Rouget*, *poiffon de mer*, *Rogetto*, *pesce di*

mare.
 Trigo ruuion, *bled locar* ou *poullé*, *efpece de blé barbu*, *selon d'autres blé poullard*, *forte di fromento*, *che ha le reste nelle spighe*, & *fort*: *d'altro* *che non ne hà*, & *si chiama fromento tofel-lo*.
 Ruybarbo o ruybarbaro, de la *Reubarbe* ou *Rheubarbe*, del *Rubarbaro*, *spetiarria* o *medicamento*.
 Ruyno, *bruit*, *son*, *alarme*, *rumeur*, *noife*, *timamarre*, *romore*, *strepito d'arme*, *grido all'arme*.
 Ruyna, *ruine*, *perdition*, *cheute*, *Ruina*, *destruttione*, *caduta*.
 Ruyn, *meschant*, *malin*, *mauvais*, *iniquo*, *tristo*, *maluagio*.
 Ruynco, *petit meschant*, *picciolo tristo*, & *fecleratuccio*.
 Ruynad, *meschancelé*, *malice*, *mauvaisfié*, *iniquité*, *fecleratezza*, *tristitia*, *malitia*.
 Ruynmente, *meschamment*, *malicieusement*, *malignement*, *iniquitamment*, *cattiuamente*, *malitiosamente*.
 Ruynoso, *ruineux*, *gasté*, *ruinofoso*, *precipitofoso*.
 Ruypones rayz, *des Responces*, *herbe* & *racine*, *raponzoli*, *radice*, & *herba* per *falata*.
 Ruypontigo, *La grande Centaurée*, *herbe*, *centaurea* *maggiore*, *herba*.
 Ruyfeniol, *Roffignol*, *Rofignuolo*, *vecello*.
 Ruziada, *voyez* *Ruciada*, *vedi Ruciada*.

S Abado, *Samedy*, *le jour du Sabbath*, *Sabbato*, *giorno di settimana*.
 Sabalo, *voyez* *Saualo*, *vedi Sauano*.
 Sabana, *voyez* *Sauana*, *vedi Sauana*.
 Sabañon, *voyez* *Sauañon*, *vedi Sauañon*.
 Saber, *ſçavoir*, *estre ſçauant*, *Sapere*, *effere* *dotto*, & *fapiente*.
 Saber, *auoir gouft*, & *fauueur*, *ſentir*, *hauere* *buon gulto*, *ſauorare*, *ſentire*.
 Este pan me ſabe bien, *ce pain me ſent bon*, *ſe trouue* *ce pain bon*, *queſto pane mi piace*, & *lo guſto*.
 A ſaber ſi, *à ſçavoir mon*, *per vederſe*.
 Sabiamente.
 Sabido, *ſçeis*, *cogreſ*: *il ſe prend quelque fois pour ſçauant qui ſçait tout plein*, *docté*, *Saputo*, *conofciuto*, *ſi piglia alle volte per ſapiente*, & *dotto*.
 Sabiduria, *ſageſſe*, *fapiente*, *cognoiſſance des choſes diuines* & *humaines*, *le ſçavoir des ſciences*, *Sapientia*, *conofcenza di coſe diuine*, & *humane*.

Sabieza, *sageffe, fauiezza, o modestia.*
 A sabiendas, *voyez en la lettre A, vedilo alla lettera A.*
 Sabio, *sage, prudent, faggio, o fauio, prudente.*
 Sabina arbol, *Savinier, arbrisseau, sabina, o fauina arboſtello.*
 Sable, *noir en armoires, sable, nero nell' arme, fabbia.*
 Sablonera, *sablonniere, lieu d'ou se tire le sable, fabbionera, luogo doue si piglia la fabbia.*
 Saboga, *voyez faualo, vedi faualo.*
 Saboyana, *une coste de femme, vna sottana da donna.*
 Sabor, *saueur, goust, gré, contentement, sapore, gusto, contento.*
 Saborear, *donner saueur, assaisonner, sauouer, goustier, taster, dare sapore, gustare, tastare.*
 Saborrador, *qui donne saueur & assaisonne, qui sauoue, colui, che da sapore, & ben acconcia qualche cosa.*
 Saboreamiento, *saouurement, fauoramento, gustamento.*
 Sabroso, *saoureux, qui a bon goust, plaisant, delicieux, saporoſo, che è di buon gusto, piaceuole, & delicato.*
 Sabrosamente, *saoureuſement, plaisamment, delicieusement, fauorosamente, dilettoſamente, delicioſamente, piaceuolmente.*
 Sabuco, o ſabugo, *voyez Saucó, vedi Saucó.*
 Sabucal, *lieu ou croist le Surcau, il luogo doue cresce il sambuco.*
 Sabuco pequeno, *voyez Yefgo, vedi Yefgo.*
 Sabueſo o ſabueço, *vn limier, vn chien courant, vn cane braccio.*
 Saca, ſaco grande, *vn grand sac, vne ſachie, vn gran sacco, o ſaccone.*
 Saca, *traicté, tirage, tirement, espuisement, tiro, tiratura, tiramento, ſpinta.*
 Sacabuche, *une ſaqueboute, certain instrument de musique, vna ſordina, ſtromento da ſonare.*
 Sacaliña, *vn garrot, vn trait, vne eſpece de dard ancien, vna ſorte di dardo all' antica.*
 Sacamancha, *qui oſte les ſaches, colui che leua le macchie.*
 Tierra ſacamanchas, *terre à delgraisser, terre à lauer, terra che leua le macchie del graſo.*
 Sacamiento, *issement, tiramento.*
 Sacamuclas, *arracheur de dents, & le daniér à les arracher, vn caua denti, & il ferro per cauargli.*
 Sacaplotas, *vn tire balles, vn tira, o caua bal-*

le.
 Sacar, *tirer, mettre hors, puiser, oſter, ſouſtraire, deduire, excepter, tirare fuora, cauare, leuare, ſottrare.*
 Sacar fuerças de ſaueza, *faire de neceſſité vertu, fare di neceſſità virtù.*
 Sacar pollos las aues, *Eſclorre les petits poulets, ſchiudere i pulcini.*
 Sacar vna mueſtra, *prendre vn echantillon, eſchantillonner, pigliare vn pezzo di qualche coſa.*
 Saçar de rebuelta, *deſuelopper, ſuiluppare, deſtricare.*
 Sacas, *traites foraines de marchandises, inchiette di mercantie ſtraniera.*
 Sacerdotio, *Preſtriſe, ſacerdotio.*
 Sacerdote, *Preſtre, miniſtre de l' Eglise, prete, miniſtro della chieſa.*
 Sacerdotiſſa, *Preſtreſſe, ſacerdotiſſa.*
 Sachar o eſcardar la tierra, *ſarcler, eſchardonner les bleds, en oſter & couper toutes les mauvaiſes herbes & chardons, roncare, o mondare le biade dalle cattiuſe herbe.*
 Sachadura, *ſarclément, ou ſarclature, roncamento, o mondamento.*
 Sachador, *ſarcler, roncatore, colui che ronca, & netta.*
 Saco o eſcardillo, *vn ſarcler ou ſarcloir, zappetta.*
 Sachuelo, *petit ſarcler, picciolo zappetta.*
 Satiar, *voyez Hartar, vedi Hartar.*
 Siciado, *voyez Harto vedi Harto.*
 Saciamiento, *voyez Hartura, vedi Hartura.*
 Saciable, *ſatiabile, qui ſe peut ſauoir, ſatiabile, che ſi puo ſatiare.*
 Saco o ſacal, *vn ſac, biſſac, vne poche, vn sacco, biſaccia, ſacca.*
 Saco, *robe de religieux ou de pelerin, habito di religioso o di peregrino.*
 Saco, *ſac de ville, pillage, ſaccagement, butin, ſaccheggio di contado, o città, preda, rubamento.*
 Sacomano, *larcin, ſaccagement, pillerie, pillage, ladrocenio, latrocinio, furto, ruberia.*
 Sacramento, *Sacrement, ſacramento.*
 Sacramento, *iuramento, ſerment, iurament, giuramento, ſacramento.*
 Sacrar, *voyez ſagrar, vedi ſagrar.*
 Sacre, *vn Sacre, eſpece de Faucon: c'eſt auſſi vne ſorte de falconneau; ſorte di falcone, o vna ſorte di falconetto.*
 Sacrificar, *sacrifier, faire offrande à Dieu, ſacrificare, offerire, dedicare a Dio.*
 Sacrificado, *sacrifié, offert, ſacrificato, offerro, dedicato.*
 Sacrificador, *Sacrificateur, Preſtre, ſacrificatore, offeritore.*

Sacrificio, *sacrifice, holocauste, hostie, oblation, sacrificio, holocausto, hostia.*
 Sacrifico, *qui fait les sacrifices, sacrificatore, colui che sacrifica, & offre.*
 Sacrilegamente, *sacrilegement, sacrilegamente.*
 Sacrilegio, *sacrilege, l'excès des choses sacrées, sacrilegio, furto di cose sacre.*
 Sacrilego, *sacrilege, celui qui desrobe les choses sacrées, sacrilego, rubatore di cose sacre.*
 Sacristan, *Secretain ou Sacristain, marguillier, gardien des choses sacrées, sagrestano, guardiano della sagrestia.*
 Sacristania, *l'office du Secretain, l'officio del sagrestano.*
 Sacristia, *sacristie, le lieu où sont les choses sacrées, la sagrestia.*
 Sacro, *voyez Sagrado, vedi sagrado.*
 Sacudir, *secouer, esbranler, crouler, hoher, faire trembler, sabouler, scuotere, crollare, tremare, far hauer tremore, calpestarte.*
 Sacudida, *secouffe, esbranlement, branlé, scossa, crollamento, tremamento.*
 Sacudidamente, *rudement, de secouffe, en secouant, brusquement, astutamente.*
 Sacudido, *secoué, esbranlé, croulé, hoché, scosso, crollato, tremato.*
 Hombre sacudido, *homme fin, & rusé, huomo astuto.*
 Sacudidor, *qui secoué, secouéur, crouleur, esbranleur, scuotitore, colui che scuote, & crolla.*
 Sacudimiento, *secouément, & secouffe, esbranlement, hochement, croulement, scuotimento, crollamento.*
 Sacudidura, *idem.*
 Saeta, *fleche, sagette, vn trait à tirer, saetta, strale, dardo, freccia.*
 Saetera o tronera, *canonnière, canoniera.*
 Saetero, *vn qui fait des fleches, frecciaio, colui che fa le freccie.*
 Saetia, *une fregate, vaisseau de mer fort leger, vna fregata, vn vascello leggiero di mare.*
 Safir, *vn Saphir, pierre precieuse, zafiro, pietra pretiosa.*
 Sagacidad, *sagacité, sagesse, finesse, & bonté d'esprit, diligence, accortezza, sauezza, astutia, bontà d'ingegno, diligentia.*
 Sâgez, *sage, prudent, bien aduisé, qui sent & preuoit bien ce qu'il faut fin, rusé, diligent, habile, saggio, o sauo, prudente, aueduto.*
 Sagazmente, *sagement, finement, diligemment, saggamente, cautamente, diligentemente.*
 Sage casi diuino, *sage, dimin, vn qui predict les choses à aduenir, sauo, quasi diuino que predice le cas future.*

Sagitario, *Sagitaire, sagitario.*
 Sagorida, *yerua, Voyez Axedrea, vedi Axedrea.*
 Sagrado, *sacrè, chose sacrée & lieu sacré, dédié à Dieu, cosa, & luogo sacrato a Dio.*
 Sagra: la Sagra de Toledo: *c'est le nom d'une contrée qui est à l'enour de Tolede, nome d'vna contrada, che è intorno di Toledo.*
 Sagar, *sacrer, dédié à Dieu, sacrare, dedicare a Dio.*
 Sagrario, *le lieu où l'on met les choses sacrées, sacratoire, sacristie, lanctuaire, il luogo doue si mettono le cose sacre.*
 Sagueço, *voyez sabuesso, vedi sabuesso.*
 Sahornar, *Escorcher & blesser par eschauffaison & long chemin es pieds ou entre les cuisses, s'entretailleur, se souiller de sueur, scorticare, & rompere la pelle per riscaldamento, & lungo viaggio di piedi & frate costie, & sporcarli di sudore.*
 Sahornado, *Escorché par eschauffaison, scorticato per riscaldamento.*
 Sahornado de sudor, *souillé & escorché de sueur, scorticato, & imbrataro di sudore.*
 Sahornamiento, *Escorcheure, souillure & ordure de sueur, par faute de se nettoyer, scorticatura, sporchezza di sudore, per non tenerli netto.*
 Sahornatura, *idem.*
 Sahorno, *Entretailleur & escorcheure de peau entre les cuisses par eschauffaison, souillure de sueur qui escorche, crepatura, scorticatura di pelle tra le coscie per calore, & lordura di sudore.*
 Sahuco, *voyez sauco, vedi fauco.*
 Salumar, *parfumer, seicher à la fumée, enfumer, aucuns prononcent parfumer, profumare, secare al fumo, fomicare.*
 Sahumado, *parfumé, enfumé, fumé, profumato, affumicare.*
 Sahumado, *parfumé, le lieu où l'on parfume, profumato, il luogo, doue si è profumato.*
 Sahumaduras, *parfums, odeurs, senteurs, profumi.*
 Sahumerio, *parfument, parfum, profume.*
 Sain, *voyez sayn, vedi sayn.*
 Sal, *du sel, sale.*
 Sala, *une sale, vna sala.*
 Sala, *salutation morisque, saluto moreSCO.*
 Salar, *saler, salare.*
 Salada, *salade, salata.*
 Saladilla, *une petite salade, vna insalatuercia.*
 Salado, *salé, qui est aigre, qui a du sel, salato, che è ben salato:*
 saladillo o saladico, *vn peu salé, vn poco salato,*

Saladura, *saleure ou salure*, salamoia.
 Salagarda, *une embusche, vne attrappatoire*, vn imbroccata, vna trappola.
 Salamandra animal, *Salemandre*; salamandra.
 Salamanquesa, idem: *Et selon aucuns la Tarantole*, idem, o la tarantola.
 Salario, *salairé, loyer, recompense, gage que l'on baille à vn seruiteur ou à autre pour son labeur & travail*, salario, pagamento di seruitù, o quello che si paga a vn operario.
 Salariar, *salariar, donner salaire & recompense à quelqu'un*, salariare, dare salario altrui.
 Salariado, *salarié, récompensé, gagé*, salariato, ricompensato, guiderdonato.
 Salatron, *espece de sel tiré du salpêtre*, specie di sale cauto del salnitro.
 Salchicha, *saultisse*, salciaccia.
 Salchichon, *sautisson, grosse sautisse*, salciaccia grossa.
 Saldar, *soulder, affermir, consolider*, saldare, raffermare, riunire.
 Saldado, *souldé, affermi*, saldato, raffermato, ricongunto.
 Saldador, *celui qui souldé*, colui che salda & rafferma.
 Saldadura, *souldure*, saldatura.
 Saldo, *souldé, ferme, solide*, saldo, fermo, stabile.
 Saledizo de casa, *saillie de maison vna auance sur la rue, vn auant on ostenent*, corridore di casa.
 Salemas, *Voyez calemas*, vedi calemas.
 Salema, *une espece de moule seiche, stocfische*, vna sorte di stocfis, pesce secco.
 Salero, *une saliere: c'est aussi vn plas de bois où mangent les mariniers*, la saliera, o il piatto di legno, doue mangiano i marinari.
 Salgada yerua, *une sorte d'herbe*, vna sorte d'herba.
 Salir, *sortir, isir, desborder, debuisquer, saillir, souldre*, salire vscire, sboccare, andare fora.
 Salir en blanco, *venir à neant, ne reussir point vne chose, rincer la cofa in niente*.
 Salir de madre el rio, *desborder, inonder*, spargere, inondare, affandare.
 Salir con alguna cosa, *venir à boui de quelque chose*, ottenere il suo intento di qualche cosa.
 Salida, *sortie, saillie, issue*, partita, uscita, andata fora.
 Salido, *forti, issi, sailli, desbordé*, partito, salito, vscito.
 Salina, *saline, sautnerie*, salina.
 Salinero, *Sautnier, qui fait le sel*, sa linero, colui

che fa il sale.
 Salitre, *salpêtre*, salnitro.
 Salitrado, *salpêtré, accoustumé avec du salpêtre*, salnitrato, cosa acconcia con salnitro.
 Saliteralieu où l'on fait le salpêtre, il luogo doue si fa il salnitro.
 Salitroso, *salpêtreux, plein de salpêtre*, salnitroso, pieno di salnitro.
 Saliua, *saline, crachar*, saliuà.
 Saliuoso, *plein de saline*, pieno di saliuà.
 Salma, *vn grand sac*, vn gran sacco.
 Salmista, *Psalmiste*, salmista, cantori di salmi.
 Salmò, *Pseume ou Psalme*, salmo.
 Salmon pescado, *vn Saulmon*, vn solmone, pesce.
 Salmonado, *saultmoiné*, solmonato.
 Salmonador, *qui saultmonne*, colui che solmona.
 salmonadura, *saultmonneure*, solmoneria.
 salmonar, *saultmonner*, solmonare.
 salmonete, *petit Saulmon, vne espece de Truite: selon aucuns le Mulet*, picciolo solmone, vna forte di trocta, & secondo altri, altro pesce.
 salmorejo, *saultmure comme celle qui se fait pour conseruer les olives & autres choses*, salamoia, che si fa per conseruare le oliue, & altre cose.
 salmorrada, *saultmure*, salamoia.
 salmuera, idem.
 salobre, *salé, amer comme sel, qui a goist de sel*, salato, che morde come il sale, & ha gusto di sale.
 salomo, *chair salée*, carne salata.
 salpicar, *papilloter de boué, croster, embourber, jalar, gaster de fange ou d'autre chose liquide, eclisser avec de l'eau ou boué*, schizzare, macchiare di fango.
 salpicado, *papilloté & gastié de boué ou d'eau, crotté, embourbé, macchiato di fango, o acqua sporca*.
 salpicadura, *papillotement, crottement, fange, baliere*, infangamento.
 salpicaduras, *papillotes de boué, crottes, ordures, taches de fange ou d'eau orde*, schizzi di fango, macchie d'acqua sporca.
 salpicon, *voyez salpiquete*.
 salpimentar, *sautpouder*, salare la carne.
 salpimentia, *sel mésté avec painne*, sale con pepe.
 salpiquete, *sautpiquet*, salsa, o sapore.
 salpreso, *salé, qui a pris sel comme la chair ou autre chose que l'on sale*, salato come carne, o pesce, o altro.
 salsa, *sautse*, salsa.

Remojar en salsa *saulser*, *tremper en la saulse*, bagnare nella salsa.

Salfereta, *saulserete*, *saulsiere*: c'est aussi vn cornei à iouer aux dex, il buffolo da gettare i dadi; giuocando.

Salserilla, *saulsiere*, *petite escuelle*, picciolo scudellino.

Salseruelo, *saulserette*, *saulseron*, vn scudellino.

Salsero, *saulsiere*, vaso dà tener la salsa.

Salsero, *du Thim*, *herbe*, del timo, herba.

Saltar, *sauter*, saltare, balzare.

Salcar el macho sobre la hembra, *sailir le mâle sur la femelle*, *courir*, il machio coprir la femina.

Saltabardales, *putain*, *coureuse d'eguillette*, *qui saute par dessus les murailles*, putana, che passa sopra le muraglie.

Saltado, *sauté*, saltato, balzato.

Saltador, *sauter*, saltatore, balzatore.

Saltamarca, *capotillo*, *roupille*, *casaque ouverte*, falta imbarca, casaca aperta.

Salta parades, *vn sauteur de murailles*, vno che salta al muro.

Saltear, *assaillir*, *assassiner*, *destrousser*, *brigander*, *voler*, assalire, assaltare, assaltinare, robarre.

Salteado, *assaili*, *destrouste*, *volé*, *pillé*, *assassiné*, assalito, robato, assaltinato.

Salteada melodia, *une melodie que l'on dit à l'improuiste*, *Et sans y penser*, vna musica, o concerto, o melodia, che si ode all'improviso.

Salteador, *brigand*, *voleur*, *assassin*, ladrone, rubatore, assafino.

Salteadorcillo, *brigandean*, *petit voleur*, ladroncello.

Salteamiento, *brigandage*, *ou briganderie*, *volerie*, *destroussement*, latrocinio, fatto, assaltinamento.

Salterio, *Psautier*, *instrument de musique appellé Psalterion*, vn saltero, stromento da sonare.

Saltero, *forestier*, *gruyere*, *verdier*, *garde ou sergent de forest*, *garde-bois*, Guardiano de boschi.

Salcia, *voyez Saetia*, vedi Saetia.

Salto o robo, *volerie*, *brigandage*, *assassinement*, rubamento, sualignamento, spogliamento, assaltinamento.

Salto, *vn sault*, *vn bond*, vn salto, vn lanzo.

A saltos, *En sursault à sauts*, *à bords en saultelant*, a salti, in saltando.

Saltillo, *vn petit sault*, vn picciolo salto, o balzo.

Nota qu'ils dictions qui suivent, l'u est consonante, iusques à salud, nota che nell' voci seguenti, l'u è consonante, fino a salud.

Salua, *L'essay qu'on fait des viandes aux Rois Et grands seigneurs*, la credenza, o il saggio delle viuande, che si fa a Rè, & a principe.

Salua, *une salve d'arquebuz-des*, vna salua d'archibufate.

Hazer la salua, *faire l'essay*, fare la credenza.

Saluacion, *sauuete*, *sault*, *saluation*, salute, saluezza, scampo.

Saluadera, *boisse à poudre*, *poudrier*, buffolo da spetia.

Saluado a saluado, *du son de farine*, *du bren*, remolo da farina.

Saluado *sauué*, saluato, scampato, fuggito.

Saluador, *sauueur*, saluatore.

Salua o saluage, *sauuage*, saluatico.

Saluajamento, *sauuagement*, saluaticamente.

Saluagina *sauuagine*, *venaison ou gibier*, saluaticina, caccia d'animali saluatici.

Saluaguardia, *sauuagarde*, *protection*, saluocodoto, protezione.

Saluamento, *sauuement*, *salut*, saluamento, salinezza.

Saluar, *sauuer*, *garder*, saluare, guardare, difendere.

Saluar la harine, *bluter la farine*, buratare la farina.

Saluaroba, *Garderobbe*, saluaroba, o dispensa.

Salua, *Sauge*, *herbe*, salua, herba.

Saluilla, *seruicte*, minipolo, touagliuolino.

Saluo, *sault*, *sain*, saluo, sano.

En saluo estar, *estre à sauueté*, essere in sicuro, o in saluezza.

A fu saluo, *En seureté*, *à son aise*, *à son aduantage*, *sans danger*, in sicurtà, in difesa, in saluo.

Saluo el guante, *vn dit de femmes pour signifier toujours l'honneur Et l'honesteté sauue*, detto di donne per saluare il suo honore, & l'honestà.

Saluoconducto *sauf-conduit*, *passéport*, saluocodoto, passaporto.

Saluonor, *sauf l'honneur*, *à parler par reuerence*, saluo l'honore.

El saluonor, *Le trois du cul*, *le poiëtron*, il buco del sedere.

Salud, *salut*, *santé*, saluto, sanità.

Saludable, *saluaire*, salutare.

Saludablemente, *salutairement*, *sainement*, saluteuolmente, sanamente.

Saludar *saluer*, salutare.

Saludacion, *saluation*, *salut*, salutatione, saluto.

Saludado, *sauté*, salutato.

Saludador, *saluteur*, *qui salue*, salutatore, colui che saluta.

Saludador, *vn conjureur*, *vn qui guarit le bestail par charmes*, vno scongiuratore, che guarisce le bestie con incanti.

Salutacion, *voyez saludacion*, vedi saludacion.

Salute, moneda de oro, *vn Salut d'or*, vn saluto d'oro, moneta.

Sambuco, *voyez fauco*, vedi fauco.

San, fant, fanto o sancto, *Sainct, Santo.*
 Sanar, *Guarir ou guerir, curer, deuenir sain, Guarire, curare, medicinare, sanare.*
 Sanable, *Gueriffable, curable, sanable, sanabile, curabile, che si puo guarire.*
 Sanado, *Guary, guery, sanato, guarito.*
 Sanador, *Gueriffeur, qui guarit, sanatore, chi risana, & guarisce.*
 Sanamente, *sainement, sanamente.*
 Sanamanda, *Girofle, herbe & fleur, Garofano, herba & fiore.*
 Sanapotras, *vn qui guerit les hergnes & greueures, vno che guarisce le ernie, crapature.*
 Sanbenido, *habit de l'Inquisition, l'habitello dell' inquistione.*
 Sandalo arbol, *Vne sorte d'arbre appellé, sandal, sanda' o legno che viene dall' Indie.*
 Sandalos, *Vne sorte de pantouffles de bois appellées sandales, sandagli, sorte di pianelle de legno.*
 Sandia, *Vne sorte de melon des Indes, sorte di melone dell' Indie.*
 Sandio, *Vn sal, vn baüm, vn fat, vn sto'ro, matto, pazzo, infano.*
 Saneat, *cauionner, pleiger, pl'uir, faire bon, promettere, rispondere, far buono.*
 Saneado, *cauionné, pleigé, promesso, rispосто, cautionato.*
 Saneamiento, *cauionnement, caution, assurance, desdommagement, promessa, cautione, sicurezza, gua dia di perdita.*
 Saneador, *cauionneur, qui cauionne qui pleige & assure, promettitore, colui che promette & allicura.*
 Sangoftar, *Esfrincare, esfrecir, presser, restringere, premere stringendo*
 Sangrar, *saigner, tirer du sang, cauare sangue, aprire la vena.*
 Sangrado, *saigné, cauato sangue.*
 Sangrador, *saigneur, vn qui saigne, barbiero, che cau sangue.*
 Sangradera, *Vne lancette, la lancetta, o moschetta da cauare il sangue.*
 Sangradera de agua cogida, *royez Desaguadero, vedi Desaguadero.*
 Sangradura, *royez Sangria, vedi Sangria.*
 Sangre, *sang, sangue.*
 Sangrelluua, *flux de sang, dissenarie, cours de sang, flusso di sangue, cacat'angue.*
 Sangrentar, *Ensanglanter, souiller de sang, insanguinare, imbrattare di sangue.*
 Sangrentado, *Ensanglanté, souillé de sang, insanguinato, imbrattato di sangue.*
 Sangria, *saigné, cauatura di sangue.*
 Sangrientamente, *Sanglantment, cruellement, insanguinatamente, crudelmente.*
 Sangriento, *sanglant, cruel, sanguinolente, crudele.*

Sanguaza, *sang noir & meurir, bouë, aposteme, sanie, sanguaccio nero di postema.*
 Sanguazar, *Esfuijer, ruider, votare, cauare, trarre.*
 Sanguina, *ierre sanguine, pietra sanguinaria.*
 Sanguinaria yerua, *Sanguinaire, herbe, sanguinaria herba.*
 Sanguinario, *sanguinaire, sanglant, cruel, sanguinario, crudele.*
 Sanguinidad, *consanguinité, parentage, consanguinità, parentella.*
 Sanguino, *sanguin, plein de sang, sanguino, pieno di sangue.*
 Sanguinolento, *sanglant, ensanglanté, sanguinolent, sanguinolente, sanguinoso.*
 Sanguijuela o sanguisuela, *vne Sangsue, vna sanguga.*
 Sanja, *royez çanja, si se prend aussi pour le fondement d'un edifice, vedi çanja, & si piglia ancora per il fondamento d'un edificio.*
 Sanidad, *santé, sanità.*
 Santa, *Sainte, santa, deuota, santoccia.*
 Santamento, *sainement, sanamente.*
 Santelmo, *Ardans, feu qui paroist sur la mer apres la tempete, Castor & Pollux, saint Hermès, Santelmo, splendor, che appare su la mare dopo qualche aspra tempesta.*
 Santero, *Seruitur d'Eglise appellé vulgairement chaffe-dien: c'est celui qui porte le pain benit & qui qesle pour les Messes, c'est aussi vn Hermie, chierico del tempio, che scaccia i cani. Et è colui che porta il pan benedetto, & coglie la limosina per la messa, & è vn romito.*
 Santidad, *saincteté, santità.*
 Santificat, *santifier, santificare.*
 Santification, *Santification, santificatione.*
 Santificado, *santifié, santificato.*
 Santificador, *santificateur, qui santifie, santificatore, che santifica.*
 Santiguar, *Seigner du signe de la croix, faire le signe de la croix, segnare col segno della croce.*
 Santiguado, *seigné du signe de la croix, segnato col segno della croce.*
 Santiguador, *qui fait le signe de la croix, colui che fa il segno della croce.*
 Santiguadura, *seignement de la croix, segnamento della croce.*
 Santyamen . en santyamen, *en vn moment, en vn clin d'ail, en vn tour de main, in vn momento, in vn batter d'occhio, in vn punto.*

Santo, *Saint*, santo.
 Santochado, *vn mangeur de crucifix*, vn hypocrite, vn mangiatore di crocifissi, vn hipocrita.
 Santon, idem.
 Santuchado, *voyez Santochado*, vedi Santochado.
 Saña, *Colere, courroux, ire, fureur, despit, indignation*, colera, corruccio, furia, ira, dispetto.
 Sañudo, *Coléré, courroucé, furieux, irrité, indigné*, corrucciato, infuriato, addirato.
 Saphyr, *pietra preciosa*, vn Saphyr, safiro, pietra pretiosa.
 Sapo o escuerzo, *vn crapault*, vnà botta, o rospò.
 Sapillo, *Petit crapault, crapaudéan*, picciol botta.
 Saquear, *Saccager, mettre à sac, brisner, piller*, saccheggiare, porre à sacco, rubare.
 Saqueado, *saccagé, brimé, pillé*, saccheggiato, assassinato.
 Saqueador, *saccageur, pillleur, pillari, brisneur*, saccheggiatore, assassino.
 Saquemiento, *saccagement, pillerie*, saccheggiamento, rubamento.
 Saquillo y saquito, *sachet, petit sac, pochette*, sacchetto, bisaccia.
 Sarampon, *Rougeolle, maladie qui vient ordinairement aux petits enfans*, Rosolia, che viene a fanciulli.
 Sarao, *Resin, bal, assemblée de personnes de qualité pour faire vn bal*, come l'on fait ordinairement es cours des grands Princes, festa, danza, ballo, rauno de genti honorate per fare vn ballo, come si fa alle gran corti de principi.
 Sarazinesca, *voyez Compüerta*, vedi Compüerta.
 Sarcia, *fardeau, paquet que l'on porte avec soy par le chemin, bagage*, fardello, viluppo, che si porta per camino.
 Sardesco, *Vn asne de Sardaigne*, vno asino di Sardegna.
 Sardina, *Sardine, poisson ressemblant au haranc, mais bien plus petit, autrement dit Anchôis*, Sardella, picciolo pesce che si sala, dettà anchioa.
 Sardo, *Vn qui est du pays de Sardaigne*, vno che e di Sardegna.
 Sarga, *Sarge de soye ou soyerre*, saia di seta.
 Sargas, *rideaux, de soyerre, pendants, o coltrine da letto di seta*.
 Sargenta, *une sorte de halebardé, sauelme*, vnà sergentina.
 Sargento, *sergent de bande*, sargente de soldati.

Sargentear, *faire l'office de sergent de bande*, fare l'officio del sargente de soldati.
 Sargo pescado, *mulet poisson: selon aucuns vne Bremme*, mulero, forte di pesce, o mulca.
 Sarifa, *Vn pique longue dorit les Macedoniens, & s'oyent en la guerre*, la lunga picca, che i Macedoni vià uano alla guerra.
 Sarmentar, *ramasser & recueillir les branches de l'arment de la vigne apres qu'elle est saillée*, Raccogliere i vincigli della vigna dapoessete potata.
 Sarmentillos, *Palles ou tendrons de la vigne*, i tralci teneri della vigna.
 Sarmiento, *sarment de vigne*, i tralci della vigna.
 Sarmiento baruado, *plante viue, serment avec la racine*, tralci di vigna con le radici.
 Sarha, *Gale, tougne, ou rongne, grabelle*, Rogna, scabbia, grataggione.
 Sarnoso, *Galeux, rongneux, ou rongneux, grateleux*, Rognosio, scabbioso.
 Sarpollido, *darre, feu volage ou sauvage*, fuoco saluatico, o volatico.
 Sarta, *Lâsteron, palais de lieure, ciferbida*, herba.
 Sarro, *de la lie, chancre ou crasse qui vient sur la langue à ceux qui ont la febre*, sporchèzzo bianco, che viene su la lingua quando si ha febbre.
 Sarta o fartal, *cordón ou cordée, enfileure, cordone*, infilatura.
 Sartal de perlas, *Vn cordón de perles enfilées*, vn vezzo di perle infilare in cordone.
 Sartal de cuéntas, *Vn cordón de paternostres*, vn dixain, vna corona di paternostri.
 Sartalejo, *vn petit cordón*, vn picciolo cordone.
 Sarten, *poile ou paesle à frire*, padella da frigere.
 Fruta de sarten, *voyez Fruta*, vedi Fruta.
 Sartenazo, *coup de poisle, la paesle*, colpo di padella.
 Sarzo, *voyez çarço*, vedi çarço.
 Saffragia yerua, *voyez Saxifragia*, vedi Saxifragia.
 Saffra, *côsluricre, saillée d'habits*, sarta, o sartora, che taglia vestimenti.
 Saffre, *côsluricre, saillée d'habits*, sarto, tagliatore de vestiti.
 Satorye, *Satorye, vers picquans & reprenans les vices*, Satira, versi pungenti, & che riprendono i viti.
 Satyricamente, *Satyriquement, en mordant*, satiricamente, pungentemente.
 Satyriones yerua, *dit Satyrim herbé*, satiria, herba.

Satyro, *vn Satyre, animal, moitié homme & moitié cheure, qui habite es bois & montagnes*, vn Satyro, animale che sia mezzo huomo, & mezzo capra.

Satisfazer, *satisfaire, contenter, accomplir ce qui est au deuoir, payer, satisfaire, contentare, pagare vn debito.*

Satisfacion, *satisfaction, contentement, satisfactio-ne, contentamento.*

Satishecho, *satisfais, conies, satisfatto, contento.*

Sato, *sorte de barrique, sorte di botte di vino.*

Saualo, *Alose, poisson, laccia pesce.*

Sauano, *Linceul, drap de lit, lenzuollo da letto.*

Sauanilla, *Petit linceul, ou drap de lit, picciol lenzuolo da letto.*

Sauandijas, *Vermine, reptiles, insectes, vermi, infetti.*

Sauaãa, *Campagne vague, compagna vota.*

Sauaion o friera, *La mule au salon, & enfleure de froid aux pieds ou aux mains, le bugancie al talone, o calcagno o alle mani.*

Sauco, *Sufeau, ou sureau, arbre, vn sambuco arbo-re.*

Sauer, *voyez Saber, vedi saber.*

Sauio, *voyez Sabio, vedi sabio.*

Sauor, *voyez labor, vedi labor.*

Sauze, *Sault ou Saule, & selon aucuns, Aubier, salice.*

Sauzedal, *vne Saufsaye, saliceto.*

Sauzegarillo, *arbre appelle Agnus Castus, agno casto.*

Saxar, *voyez lassar, vedi lassar.*

Saxifragia, *Saxifrage, herbe, vulgairement Percepiere, passapietra, herba, che nasce tra le pietre.*

Saya, *Coste de femme, couillon, c'est la robbe qu'elle porte sous le manteau, sottana da donna.*

Sayal, *Gros drap comme bure, vne jaquette ou saye de tel gros drap, vn hoqueson, vn saglio, o giuppe di grosso drappo.*

Sayalero, *faisseur de gros drap, colui che fa i panno grosso, o il bifello.*

Sayero, *faisseur de cottes & de sayes, colui che fa le sottane, & i sagli.*

Sayete, *petit saye, picciol saglio.*

Sayete de armas, *Vne cote d'armes, vn hoqueson de guerre, vna soprauista d'arme, o calacca da guerra.*

Sayn, *Graisse ou gresse, du sain doux, fungia di porco.*

Saynar, *Engraisser, faire deuenir gras, appaster, ingrassare, fare diuenire grasso.*

Saynete, *Graisse, appa fi, friandise, iningolo.*

Sayo, *Saye ou juppe, jacquette, habillement d'homme, saglio, o calacca, o giuppa da huomo.*

Sayon, *Vn grand saye, vn grau saglio.*

Sayon, *Pales de bourreau, il se prend quelques fois, pour le bourreau mesme, seruitore del boia, o lui medesimo.*

Sayulo, *petite saye, petite juppe, casacuccia, o zimaretta.*

Sazon, *saizon, temps, stagione, tempo.*

Sazonar, *assaisonner, appareiller comme il faut, temperer, stagionare, apparecchiare come bifogna.*

Sazonado, *assaisonné, appareillé, stagionato, apparechiato.*

Sazonador, *assaisonneur, qui assaisonne & appareille les viandes comme il faut, stagionatore, apparechiatore, che prepara le viuande come conuene.*

Sazonamiento, *assaisonnement, appareil, stagionamento, apparechiamento.*

S C

Scamonea, *Scamonee, scamonea.*

Scarlata, *Escarlate, scarlato.*

Scarlatino, *Escarlatin, de couleur d'escarlate, fait d'escarlate, scarlatino, fatto di colore di scarlato.*

Scelerado o sceleroso, *mechant, sceleras ou sceleroux, iniquo, scelerato, maluagio, tristo.*

Scena, *scene, partie d'un acte de comédie, quelques fois vn acte entier, le theatre ou eschauffaus pour représenter les Comedies & Tragedies, la parte d'un atto di comedia, o tutta la comedia, o la scena, doue si recita la comedia, o la treggedia.*

Sceptro, *Scepere, scettro, bastone reale.*

Sciatica, *Goute sciaticque, sciatica, spetie di gotta.*

Scientia, *science, doctrine, sciencia, dottrina.*

Sciencialmente, *par science, scientiellement, industrieusement, per scientia, & sapere, sapientement, industriosamente.*

Sciente, *scauant, qui sçait beaucoup, sapiente, colui, che sà, & intende molto.*

Scientemente, *scauamment, sciennent, sapientement, prudentement.*

Scientifico, *sciensifique, scauant, docte, scientiato, dotto, intendente.*

Schisma, *schisme, diuision, discord, schisma, separation, diuisione, discordia.*

Schismatico, *schismaticque, discordane, schismatico, discord, separato.*

Sciarimente, *Ambre jaune, ambra gialla.*

Scriuania, *voyez Eseriuania, vedi elcriuania.*

Scrofularia menor, *basiliste, petite esclaire, couillon de Prestre, picciola celidonia, o coglione di prete, herba.*

Scudezas, *herbe appellee Nombri de Venus, ymbelico di Venere, herba.*

Scuezo, *herbe aux viperes, herba contraria alle vipere.*

S E

Se, se, si.

Esto se dize , *Cela se dit* : se haze , & fait, l'on fait, il se fait, cioè si dice, si fà, il si fa, o l'huomo fà.

Sebo, *du sif*, seuo.

Sebo para exes , *du vieil oing à graisser les exieux*, Grassia vecchia da ingrassare le fale del carro.

Seboso, *Plein de suif, engraisé, ou frotté de suif*, pie. no di seuo, vnto di seuo.

Secar, *secher ou seicher, essuyer*, seccare, sciugare.

Seca, *secheresse*, sechezza.

Seca, *une loupe, c'est aussi, une tumeur, ou grande qui vient sous les aisselles & aux aines*, il mal della lippa, o vn bognone, che viene sotto le ditella.

Secace, *voyez sequace*.

Alsecas, *seichement, tous seul, simplement*, seccamente, tutto solo, semplicemente.

Secadales, *voyez lequedales*, vedi sequedales.

Secado, *seiché, essuyé, seccato*, asciutto.

Secador, *qui seiche & essuye*, colui, che secca, & asciugga.

Secamente, *seichement, a sec : rudement, asprement*, seccamente, a secco, aspramente, ruuidamente.

Secamiento, *seichement, secheresse, essuyement*, seccamente, sechezza, asciuggamento.

Secano, *temps sec*, tempo secco.

Secluso, *Enclor à pari, separé, privé, seclus*, chiuso a parte, separato, diuiso.

Seco, *sec, essuyé, aride*, secco, arido, asciutto.

Secretar, *saisir, sequestrer*, sequestrare, porre in terza mano.

Secretation, *saisie, sequestration, saisissement*, sequestrazione.

Secretado, *saisi, sequestré, mis en main tierce*, sequestrato, depositato.

Secretador, *saisissant, sequestrer*, sequestratore, depositore.

Secreto, *sequestrer, saisie*, sequestro, deposito.

Secretamente, *en secreto, secretement, en cachette, en privé, en secret*, secretamente, occultamente.

Secretario, *Secrétaire*, segretario.

Secretaria, *La Secrétaire, bureau des Secrétares*, la secretaria, luogo de secretari.

Secreto, *secre, caché, occulte, privé*, secreto, occulto, nascoso.

Seta, *Sette, faction de gens, qui suivent une opinion à pari, sequelle*, setta, sorte di gente, che seguono vna opinione a parte.

Setario, *Settaire, faiseur de settes, & qui suit une sette*, settario, che fà sette a parte, & che segue vna parte.

Secular, *Seculier*, secolare, del mondo.

Secularidad, *secularité*, secolarità.

Secularmente, *seculierement*, secolarmente.

Seculo, *siècle*, secolo, mondo.

Secura, *secheresse, siccité, seccagine, sechezza*.

Securidad, *seurté, siccité, ficurezza*.

Secutar, *Executer*, effequire.

Sed, *soif, sete*, voglia di bere.

Seda, *Soye*, seda.

Seda o serdas, *autrement Cerdas, Soye de porc, crins de chevre on d'asne*, setole di porco, & crini di cauallo, o d'asino.

Sedadera, *vergettes de crins à nettoyer les habillemens*, setaruole de crini da nettare i panni.

Sedal, *La soye de la ligne à pelcher*, il filo di crini della verga da pescare.

Sedentario, *Sedentaire*, *qui ne bouge d'un lieu*, sedente, che non si moue d'un luogo.

Sedegno, *plein de soye, soyeux, ou soyeux, fait de soye*, pieno di seda, lauorato o fatto di seta.

Sedero, *ouurier de soye*, colui che lauora di seta.

Sedicion, *sedition, trouble, tumulte, mutinerie, seditione*, turbamento, tumulto, confusione, ribellione.

Seditioso, *seditieux, factieux, marin*, seditioso, turbatore, partiale.

Sediciosamente, *seditieuxment*, seditiosamente, partialmente.

Sediento, *alteré, qui a soif*, assetato, che ha gran sete.

Seducion o seduction, *seduction, abus*, seduttione, abuso.

Seductor, *seducteur, trompeur, abuseur*, seduttore, abusatore, ingannatore.

Seduzir, *seduire, desbaucher, abuser, tromper*, seducere, trauiare, abusare, frodare.

Segar, *seyer ou sier, moissonner, couper, faucher*, segare, mettere, tagliare, troncane.

Segado, *soyé ou sé fauché, moissonné, coupé*, segato, tagliato, mietuto.

Segador, *soyeur, moissonneur, faucheur, coupeur de bleds*, segatore, mietitore, tagliatore de biade.

Segada o segazon, *moisson, fauche, mietitura*, segatura, troncatura.

Seglar, *seculier*, secolare, mondano.

Seglarmente, *seculierement*, secolarmente, mondanamente.

Seguir, *suivre, ensuivre, seconder*, seguire, seguitare, secondate.

Seguida, *suuite*, seguito.

Mugeres de seguida, *putains de bordaux*, meretrici, putane di bordello.

Seguidilla, *une sorte de chanson de vers par couplets*, vna sorte di canzona di versi a due a due.

Seguido, *suini*, seguito, seguitato, secondato.

Seguidor, *qui suit, suivant*, colui che seguira, seguitatore.

Seguir, *suivant*, seguente, secondate.

Seguimiento, *suuite, poursuite, train d'un seigneur & la suite*, seguito, & i seguaci d'un gran signore.

Seguillo, *La première terre, qui est sur les mines d'or*, la prima terra che è sopra la vena della

dell' oro:
 Segun, *selon, iouste, suiuant, comme*, secondo che cosi come.
 Segun que, *selon que, si comme*, secondo che, cosi come.
 Segundar, *seconder, suivre, seconдаре, seguirare*.
 Segundado, *secondé, suivi, secondato, seguitato*.
 Segundador, *qui seconde*, colui che seconda, o segue.
 Segundamente, *secondemens, secondamente*, in secondo luogo.
 Segundariamente, *secondement, en second lieu*, seconariamente, nel secondo luogo.
 Segundario, *second, secono*.
 Segundo, *second en ordre*, secondo in ordine.
 Segur, *une hache, vna manara, o accetta*.
 Segura *voyez seguridad: il veut dire aussi seure & asseurée*, vedi seguridad, il vole dire ancora, sicura.
 Segurar, *asseurer*, assicurare, pigliare a defendere.
 Segurado, *asseuré*, assicurato, scampato.
 Segurador, *celuy qui assure*, assicuratore, che assicura.
 Seguridadamente, *seurement, assurément*, sicuramente.
 segurança, *assurance*, ficurezza.
 Segureja, *une hachette, vne petite doloire, c'est aussi vne serpeste à enter*, vna accetta, & è ancora il coltello da inestare gli arbori.
 Segurella, *Sariette, herbe, satureia herba*.
 Seguridad, *seureté, sicurité*.
 Seguro, *seur, assés, fidelle, loyal*, sicuro, assicurato, fidele, leale.
 Seguron, *une doloire, vn hachereau, vne grande hache, vn assecan*, accetona, seure grande.
 Yo selo dire, *ie luy diray: selo prometi, ie luy promis*, io selo dire, io gli ho promesso.
 Sellar, *sceller, cachetter, sigilar, bollare, chiudere la lettera con cera*.
 Sellado, *scellé, cacheté, bullé*, sigilato, bollato.
 Sellador, *scelleur, sigilatore, bollatore*.
 Selladura, *scellure, sigilatura, bollatura*.
 Sello, *seau, c'est, signes, bulle*, sigillo, bollo.
 selua, *forest, selua, bosaglia, foresta*.
 seluatico, *sauuage, qui est es forests*, saluatico, che è delle selue.
 semana, *Semaine, aucuns l'escriuent sepmaine*, settimana.
 semanero, *semainier, settimaniero*, che serue për settimana.
 semblante, *semblant, chere, mine, visage*, sembiantre, apparenza, ciera effigie.
 semblante fingido, *faux semblant*, sembiantre falso, sembianza finta.
 sembrar, *semer, espartre ou espartre, ensemençer*, seminare, buttare le semenze in terra.
 sembrado, *semé, esparté, espartido, ensemençé*, seminato, sparto.

Sembrador, *semeur, qui seme & respand*, seminatore, che sparge, & insemenza.
 sembrada, *vn champ semé, & selon aucuns, le gueret, vn campo seminato*.
 Sembradura, *famille, la saison de semer, semaison*, semenza, tempo della semenza.
 Sembradizo o sembradero, *semeable, qui est bon à semer*, che è buono a seminare.
 Sejar, *ressembler ou ressembler, estre pareil*, somigliare, rassembiate, agguagliare.
 Semejable, *semblable, qui ressemble*, simile, sembiantre, somigliante.
 Semejado, *semblable, pareil, qui ressemble*, somigliante, pari, conforme.
 Semejança, *semblance, ressemblance, similitude*, sembianza, rassomiglianza, similitudine.
 Semejante, *semblable, pareil, ressemblant*, simile, uguale, pari, conforme.
 Semejantemente, *semblablement, pareillement*, somigliantemente, parimente.
 Semental, *appartenant à semence*, appartenente a semenza.
 Sementar, *semer & produire semence, ensemençer*, seminare, spargere il grano in terra.
 Sementera, *semaille, semence, semaison*, sementi, seminazione.
 Semilla, *semence, pepins, graine*, semenze, grane.
 Semilla de la seda, *graine de vers à soye, ouatelle de i bigati della seta*.
 Seminario, *seminaire*, seminario.
 Semola, *la pure farine du gros froment, la fleur, il se prend aussi pour le plus pur des son de la farine que l'on nomme à Paris des recoupes* il fiore della farina del grosso formento, & si piglia a Parigi per lo piu puro della crusca.
 Sermouientes, *biens meubles*, mobili, tutte le masseritie della casa.
 Sempiternamente, *sempiternellement, à tout iamais, au grand iamais*, sempiternamente, perpetuamente, eternamente, in tutti i tempi.
 Sempiternal, *sempiternel, qui dure à iamais*, sempiterno, perpetuo, mai sempre.
 Sempiterno, idem.
 Sempiternidad, *sempiternité*, eternità, perpetuità.
 sena, *du Séné, herbe medicinale*, della sena, herba medicinale.
 senado, *Senat, Cour de Parlement*, Senato, gouerno, republica.
 senador, *Senateur, Conseiller*, Senatore, configliero.
 senatorio, *appartenant au Senat ou Senatour*, cosa appartenente al Senato, o a Senatore.
 senara, *chose pour semer*, cosa da seminare.
 sencillo, *voyez lenzillo*, vedi lenzillo.
 sendal, *du Sendal, estoit biens deliée & claire*, zendado, drappo leggihero di seta.
 senda, *sentier, ferte, voye, sentiero*, camino, strada, via.

Sendero, *idem*.
 Sendilla, *petite sente*, sentierino.
 Sendos o sendas, *vn ou vne à chascun*, vn, o vna a ciascheduno.
 Beuer sendas vczes, *boire chascun vn coup*, bere ciascuo vna volta.
 Caualgauan en sendos rocines, *ils cheuauchoyent chascun sur vn cheual*, ciascuo caualcaua sopra vn cauallo.
 Senetud o senectud, *vieillesse*, vecchiezza.
 Seno, *le sein*, il seno, il petto, lo stomaco.
 Seno de mar, *bras de mer*, vn golfo, seno, braccio di mare.
 Senoso, *sinueux*, *qui a plusieurs plis & destours*, che ha pieghe molte, & molte riualte, & giti.
 Seno de vestidura, *le ply de la robbe*, la piega d'vna vesta, o falda.
 Sensato, *qui a du sens & sentiment*, che ha del senno, & del sapere.
 Sensible, *sensible*, sensibile.
 Sensiblemente, *sensiblement*, sensibilmente.
 Sensitiuo, *sensitif*, sensitiuo, che sente ageuolmente.
 Senso comun, *le sens commun & naturel*, il senso comune & naturale.
 Sensual, *sensuel*, sensuale.
 Sensualidad, *sensualité*, sensualità.
 Sentar, *seoir, asséoir*, assettare, sedere.
 Sentarse, *se seoir, s'asséoir*, sedere, accomodarsi sedendo.
 Sentarse en cuclillas, *s'asséoir en terre à croupeton*, en escarquillant les jambes & les genoux, s'accronspir, sedersi in terra in vn gruppo, & aprire le gambe, & i ginocchi, arancichiarfi.
 Sentencia, *sentence, opinion, iugement, aduis*, sentenza, giudicio, ordine.
 Sentenciar, *sentencier, iuger, donner sentence, opiner, donner son aduis, dire son opinion*, sentenciare, giudicare, ordinare.
 Sententiado, *sententié, iugé, résolu*, sententiato, giudicato, pronunciato.
 Sentenciador, *sentencier, qui iuge & sentencie*, colui che sentencia, & giudica.
 Sentencioso, *sentencieux, plein de sentences*, sentencioso, ricco di sentencie.
 Sentina, *sentine, lossée & égouste de la nauire*, la sentina, & il fondo dell'a nave.
 Sentinela, *sentinelle*, la scorta, la guardia, la veglia.
 Sentir, *sentir, se douter, appercevoir & auoir opinion de quelque chose*, sentire, dubitarsi, comprendere qualche cosa.
 Sentible, *sensible*, sensibile.
 Lo que siento deste negocio, *ce qu'il me semble de cest affaire*, quello, che mi pare di questo affare.
 Sentido, *sens, sentiment, intelligence, entendement*,

senso, sentimento, intelligentia, intelletto.
 Sentido varon, *homme bien aduisé, de son bon sens*, huomo, ben accorto, & di bon senso.
 Sentimiento, *sentiment, douleur, deuil, regret*, sentimento, dolore, doglia, dispiacere.
 Senzida de hesa, *vn pasturage ou pastis commun*, vn pascolo, o pastura comune.
 Senzillo, *simple, sincere, pur*, semplice, intero, puro, schietto.
 Senzillamente, *simplement, sincerement, ingénument, nuement*, semplicemente, sinceramente, integramente, lealmente.
 Senzillez, *simplicité, sincérité, pureté*, semplicità, sincerità, purità.
 Señ, *signe, enseigne ou signal de gens de guerre*, insegna, bandiera de soldati.
 Señal, *signe, marque, note, indice, signal, vestige, ensigne, trace*, segnale, segno, indizio.
 Señal de compra, *arres ou denier à Dieu quand on fait quelque marché*, arra, o caparra, che si da d'vn mercato fatto.
 Dar señales, *donner les enseignes, donner les signes*, dare segno, o segnale.
 Señal de herida, *cicatrice, marque d'une playe, cicatrice*, segno di piaga, o ferita.
 Señaladamente, *signalément, signalamment, notamment, expressément, nommément*, segnalatamente, espressamente.
 Señaladera, *crayon, marque*, terra creta, segno.
 Señalar, *montrer, designer, marquer, noter, remarquer, assigner, moistrare, désigner, signare*.
 Señalado, *signalé assigné, marqué, noté, insigne, remarquable, notable, excellent*, segnalato, notato, grande, norabile, eccello.
 Señalador, *marqueur, qui marque & montre quelque chose qui assigne*, segnatore, colui che segna qualche cosa.
 Señaléja, *petite marque, petit signe*, picciol segno.
 Señas, *signe que l'on fait pour se donner à entendre*, cenni che si fanno per farsi intendere.
 Señas en la guerra, o el nombre, *mot du guer, signal que l'on donne en la guerre pour s'entre-cognoître*, il nome, o il signo, che si da alla guerra.
 Señeramente, *solitairement, singulierement, particulièrement, spécialement*, solitariamente, solitariamente, solingamente, particolarmente.
 Señero, *solitaire, seul, singulier, particulier, special*, solitario, solo, solingo, singolare.
 Señor, *seigneur, monsieur, maître, sire*, signore, colui che ha foggetti.
 El Rey nuestro señor, *le Roy nostre Sire*, il Rè, il sire.
 Señora, *dame, madame, maistresse*, signora, che ha foggetti.
 Señorear, *dominer, maistriser, seigneurier, dominer*, signoreggiare, comandare a soluzamete.

mente.
 Señorcado, *maistrisé, dominé, seigneurie*, dominato, comando, signoreggiato.
 Señoreador, *dominateur, qui maistrise & domine*, dominatore, colui che domina, & comanda.
 Señoría, *seigneurie, noblesse*, signoria, nobiltà.
 Señoril, *seigneurial, appartenant au seigneur*, signoriale, che appartiene al signore.
 Señorilmente, *seigneurialement, en seigneur*, signorilmente, nobilmente.
 Señorío, *seigneurie, domination, maistrise*, signoria, dominio.
 Señuelo, *Leurre d'oyseaux*, l'vdro da chiamare gli uccelli da caccia.
 Separar, *separer, mettre à part, diuiser*, separare, spartire, diuidere.
 Separable, *separable, qui se peut separer*, separabile, che si puo separare.
 Separado, *separé, diuisé, mis à part*, separato, spartito, tratto a parte.
 Separador, *qui separe*, separatore, colui che separa.
 Separacion, *separation, diuision*, separazione, diuisione, spartimento.
 Separamiento, *separement, divorce*, separamento, diuorzio.
 Septimo, *septieme*, settimo.
 Septimamente, *septièmement*, settimamente.
 Septuagenario, *septuagenaire, qui a septante-ans, nous dix-sept, soixante & dix ans*, colui che ha settanta anni.
 Septuagesima, *La septuagesime, le Dimanche qui est quinze iours deuant le dimanche gras*, la settuagesima, la Domenica, che è quindici giorni auanti la Domenica di carneuale.
 Sepulcro, *sepulcre, tombeau*, sepoltura, sepolcro, tomba, arca, fossa.
 Sepultar, *ensevelir, ensepulturer, enterrer*, sePELLIRE, sotterrare.
 Sepultado, *enseuely, enterré, ensepulturé*, sePELLITO, sotterrato.
 Sepultura, *sepulture, enterrement*, sepoltura, sotterramento.
 Sepultarero, *enterreur de morts, fossoyeur, corbeau*, colui che sotterra i morti.
 Sequedad, *secheresse, aridité, séccité, rudesse, aspreté, séuerité, rigueur, vne reprimande ruede & aspre*, seccchezza, aridità, seccagine, arsurà.
 Sequedales, *Lieux sablonneux & arides*, luoghi sabbionosi & aridi.
 Sequera, *secheressé, secchezza, aridezza*.
 Sequero, *sechable, seccabile*.
 Sequia, *voyez sequedad*, vedi sequedad.
 Sequillas, *glandes qui viennent sous les aisselles &*

aux aines, Ghianduccia, che viene sotto le ditella.
 Sequestrar, *voyez sequestar*, vedi sequestar.
 Sequestracion, *voyez sequestacion* vedi sequestacion.
 Ser, *Estre, effere*.
 Sera, *panier de jonc ou de genest, banne*, panier di giunco, o di ginestra, o vna cesta.
 Sera, *Le soir, la serée, ou soirée*, la sera, in su la notte, su l'imbrunire.
 Serada, *vne veille, vne serée*, vna ragunata di signori su la sera.
 Serafico, *Seraphique*, serafico.
 Serafin, *Seraphin*, serafino.
 Seralio, *Serrail*, ferraglio.
 Serao, *voyez Saroa*, vedi saroa.
 Serampion, *voyez sarampion*, vedi sarampion.
 Serapino, *drogue appelée Sagapenum*, spetiarie detta Sagapenum.
 Serena, *vne seréine*, vna sirena.
 Serenar, *faire clair & seréin, éclaircir, deuenir clair*, fare il tempo chiaro, & sereno.
 Serenidad, *serénité, clarté*, serenità, chiarezza.
 Serenissimo, *serénissime, tres-illustré*, serenissimo, illustrissimo.
 Sereno, *Serain, clair*, sereno, chiaro.
 Seringua, *siringue, & selon aucuns vne plante, siringua*, o vna pianta.
 Sermonar, *parler, conter, sermonner, deuiser, sermonner ne s'entend pas icy pour prescher seulement, mais aussi pour babiller & jauger, langager, discourir*, parlare, narrare, sermonare, diuilare. Sermonare non s'intende qui solo per predicare, ma per ciarlare, ciangiare & parlare.
 Sermonador, *conteur, deuiseur, langageur*, contatore, ciangiatore, linguaccituro.
 Sermon, *propos, discours, sermon, & predicacion*, proposito, discorso, diuiso, predica.
 Seróias, *astillas, buchettes de bois*, fuscelli di legno.
 Serón, *panier de joncs à mesure sur vne beste, vne banne*, ceste di giunchi, o vimini per mettere sopra vna bestia.
 Serpa, *viens serment de la rigne*, tralci vecchi di vigna, o vincigli.
 Serpentina, *pedra, pierre appelée serpenint*, serpentina pietra.
 Serpentino, *serpenin, de serpens*, serpentino, di serpente.
 Serpente, *serpent, couleuvre*, serpente.
 Serpilo, *voyez serpol*, vedi serpol.
 Serpillera, *serpilliere*, Grossa materia di lana inuoglia.
 Serpilo, *ycrua, des serpoles, ou serpolets*, del serpillo, herba.
 Serraias, *voyez Cerraias*, vedi Cerraias.
 Serraion, *colline, petite montagne*, collina, pog-

gio, monticello.
 Serran, *poisson de mer semblable à la Perche*, pesce di mare simile al carpione.
 Serrana, *montagne ou montagnoise*, montagnala, o montanata.
 Serrania, *pays montagneux*, sito alpestre, & montagnoso.
 Serrano, *montagnard*, montagnaro.
 Serua frutta, *Corme*, forbola, frutto.
 Serual, *Cormier*, forbolo, l'albero.
 Seruenda, *chose tardive*, cosa tarda.
 Seruir, *seruir*, amministrare, seruire, ministrare.
 Seruicial, *seruiable, qui fais volontier seruire*, seruittale, che fa volontieri seruitio.
 Seruicio, *seruice*, seruitio, piacere, cortesia.
 Seruitio, *voyez seruidor* o bacin, vedi seruidor, o bacin.
 Seruido, *seruy*, seruito.
 Ser seruido, *estre content, vouloir*, volere, contentarsi.
 Si Dios fuere seruido, *si il plaist à Dieu*, se piace a Dio.
 Seruidor, *Seruiteur, valet, seruant*, seruo, seruitore, famiglio.
 Seruidor o bacin, *bassin seruant à la chaire perçee*, il se prend aussi pour la mesme chaire, pitale, & si piglia ancora per la reggiola dei bisogni.
 Seruidorcillo, *vn petit valet, valet on*, vn ragazzo, o picciolo seruitore.
 Seruidumbre, *seruitude, charge, seruage*, seruitù, carica.
 Seruiera, *voyez seruilleta*, vedi seruilleta.
 Seruil, *Seruile*, seruile.
 Seruilmente, *seruilement*, seruilmente.
 Seruillas, *Escarpins que les femmes en Espagne portent dans des mules*, calzetti che portano le spagnole nelle pianelle.
 Seruilleta, *seruiette, tauagliolino*.
 Seruitud, *Seruitude*, seruitù.
 Sesamo, *yerua, Sisame, herbe*, sisamo, herba.
 Sessar, *voyez Cessar*, vedi Cessar.
 Sessenta, *Soixante, soixantième*, sessanta, il sessantesimo.
 Sefgo, *biais, oblique, de trauers, aucun l'escriuent bishay ou bihais*, di sbiecio, traueso.
 Sefgura, *biaisement, biaissamente, trauesatamente*.
 Andar sefgo, *sefguar, biaiser*, porre di sbiasso.
 Sefico, *sefילו* o sefito, *petit sens, petite cervelle ou entendement*, poco senno, poco intelletto, o sapere.
 Sefme, *La sixième partie*, la sesta parte.
 Sefmero, *defenseur du peuple, tribun*, defenditore del popolo, tribuno della plebe.
 Sefo, *Le sens, cervelle ou entendement*, il senno, lo intelletto, il sapere.
 Sefo, *vn accotepor*, il meglio della pignatta.
 Sefos, *La cervelle de la beste de quelque animal que*

ce soit, il ceruello di che animale, che che si fia.
 Sestamente, *En sixième liess, sixièmement ou sixement*, in festo luogo, sestamente.
 Sestear, *passer la chaleur du Midy, dormir sur jour*, passare dormiendo il caldo del mezzo giorno.
 Sesteador, *Licu d'Esté pour y passer la chaleur du jour, sale d'Esté*, luogo, o sala fresca, per passarui la state il caldo del giorno.
 Sesteadero, idem.
 Sefudo, *de bon sens, bien entendu, aduist*, di buon senso, ben intendente, accorto.
 Sera, *voyez secta*, vedi secta.
 Setenal, *age de sept ans*, d'età di sette anni.
 Setecientos, *sept cents*, settecento.
 Setena parte, *septième partie*, la settima parte.
 Setenar, *punir au septuple*, punire sette volte più.
 Setenas, *penas del hurto, punition du larcin au septuple*, punitione di latrocinio sette volte più.
 Seteno, *septième*, settimo.
 Setenta, *Septante, nous conons communément soixante & dix en François*, settanta.
 Setenta en orden o settenteno, *Septantième, soixante & dixième*, settantefimo.
 Setentrion, *Septentrion*, settentrione, ponente, occaso.
 Setentrional, *Septentrional*, settentrionale.
 Setiembre, *Septembre, nom de mois*, settembre.
 Serimo, *Septième*, settimo.
 Setiso, *une sorte d'arbrisseau*, vna forte d'arbofcello.
 Seto, *une haye, une closture de hayes*, vna fizepe.
 Setro pour Cetro, *voyez-le en son liess*, vedilo al suo luogo.
 Seueramente, *Seuerement, rudement, asserment, griefuement, rigoureusement, estroisement*, seueramente, ruuidamente, crudamente.
 Seueridad, *Seuerité, rudesse, rigueur, dureté*, seuerità, alprezza, rigore.
 Seuero, *Seuere, rigoureux, rude, dur, rebarbatif, seuer*, crudo, inhumano, barbaro.
 Seuillo, *petite suif*, picciolo seuo.
 Seuo, *seuoso, voyez sebo & sebos*, vedi sebo, & sebos.
 Sexo, *Sexe*, sesso.
 Sexto, *Sixième*, il festo.
 Sextario, *certaine mesure d'un seffier, sixième partie d'une plus grande*, misura della sesta parte d'vna maggiore misura.
 Seys, *six, sei*.
 Seyscient os, *six cents*, seicento.
 Seyse, *plusieurs six, sixains*, piu sei, sestine.
 Sezeno pauro, *une sorte de fort gros drap*, panno grosso.
 Si, *si, ony, si*.

Si, *foy*, Por si, *par foy ou pour foy*, se, per se, o per se stesso, lui medesimo.

fidereo, *d'espoile, luisant, resplendissant*, di stelle, lucente, risplendente.

fielo, *vn Sicle, c'est vne certaine monnoye*, vn fielo, moneta appò i Giudei.

ficomoro, *Sicomore, arbre*, ficomoro, arbore.

fiega, *moissons, meſtines, le temps de feyer les bleds, l'Aoust*, messe, il tempo di mietere.

fiembra, *semaille, semaison, le temps de semer*, seminazione, il tempo da seminar.

fiempre, *touſiours*, tutti i giorni, tutt'hora, sempre, tutta uia.

fiemprebua yerua, *Toubarbe, herbe*, vna sorte d'herba.

fien, *la temple de la teste*, la tempia della testa.

Las fienes, *les temples*, le tempie.

fiendo, *Estant, cſendo*.

fierpe, *serpent*, ierpente, animale.

fierra para aserrar, *vne scie à scier*, vna sega.

fierra o monte, *vne montagne, vn roc, vne colline, vn cſtan*, vna montagna, o monte o roccia.

fiertua, *seruante, chambriere*, serua, maſſara.

fiertuo, *seruant, seruiteur, serf*, seruo, seruitore, famiglio.

fiesto, *le trois du cul, le siegé du cul*, il bucco del sedere, o sedere.

fiesta, *le Midy, ou la chaleur du Midy*, il mezzo giorno, o sul caldo.

fiete, *seps, sette*

fietecientos, *seps cents*, settecento.

fiete en rama, *Tormentille, herbe*, tormentilla, herba.

fientemefino, *de seps mois, de sette mesi*.

fietefial, *voyez feteñal*, vedi feteñal.

figil, *seau, caches. Item, vn soldat en resenu par vne communauté*, sigillo, bollo, & vn soldato tratenuto da vn comune.

figlo, *siacle, aage*, fecolo, età.

Buea figlo aya, *Dien lui face pardon*, Dio gli perdoni.

fignar, *signer, sceller*, sigillare, bollare, o sugellare.

fignado, *igné, scellé*, sigillato, bollato.

fignador, *qui signé*, sigillatore, bollatore.

fignatura, *jeing, signature*, sigillazione, bollamento, o segnatura.

figno, *sein, signe, seau, marque*, segno, bollo, sigillo, marchia.

fignificar, *signifier, dononcer, annoncer*, significare, annuntiare, manifestare.

fignification, *signification, aduertissement, demonstration*, significazione, auertimento, dimostranza.

fignificado, *signifié, denoncé, annoncé*, significato, annunziato.

fignificador, *qui signifie*, colui che significa, &

dichiarà.

figuendo, *En ſuiuani*, in seguendo.

figuiente, *ſuiuani, qui ſuiit, enſuiuani*, ſiguiente, ſiguientemente, *ſuiuammen: par conſequent, conſequemment*, conſequentemente, per conſequentia.

figurar, *figurado, & c. voyez ſagurar, & c.* vedi ſagurar.

ſilaba, *ſilabe*, ſillaba.

ſilencio, *ſcience, taciturnité*, ſilencio, taciturnità.

ſilo, *lieu ſous terre ou ſoſſe à mettre le grain, vne conſerue de grain*, luogo ſotterraneo da riporre il grano.

ſilogizar, *ſilogizer, argumenſer, ratiociner*, ſilogizzare, argomentare.

ſilogiſmo, *ſillogiſme, argument, diſpute, ratiocination*, ſilogiſmo, argomento, diſputa.

ſitua, *voyez ſelua*, vedi ſelua.

ſiluar, *ſiffier, chiffer*, zuffolare.

ſiluado, *ſiffle*, zuffolato.

ſiluator, *ſiffleur, qui ſiffle*, zuffolatore.

ſilueſtre, *ſauuage, qui habite les foreſts*, ſaluatico, che habita le ſelue.

ſiluido, o ſiludadura, *ſiffement ou chiffement*, zuffolamento.

ſiluo, *ſiffement & ſifflet*, zuffolamento.

ſilla, *ſiege ſelle, chaire, tribunal*, ſeggio, ſedia, ſcrania.

ſillar, *grand paſé fait de grandes pierres*, grand ſelciata fatta di gran pietre.

ſilleria, *ouurage de pierres de taille*, opera fatta di marmo, o macigno.

Edificio de ſilleria, *baſtiment fait de grandes pierres*, fabrica fatta di gran pietre.

ſilleria, *le lieu où l'on fait des ſelles*, il luogo doue ſi fanno le ſelle, o le ſerane.

ſillero, *ſellier, faiſeur de ſelles*, ſellaio, maefiro de ſelle.

ſilleta, *peſite ſelle, ſelleſte, peſit ſiege, tabouret ou places à ſ'affeoir*, picciola ſella, o picciolo ſeggio, & baſſo.

ſillita, idem.

ſima, *carcel de mazmorra, baſſe ſoſſe, priſon, cachot*, prigione profonda & ſcura.

ſima de vicios, *vn abifme de vices*, vn abiſſo di vicii, & de iniquità.

ſimbolo, *ſymbote, marque*, ſimbolo, marchia, ſegno.

ſimiente, *ſemence, grain, ſperme, ſementa, grana, ſperma*.

ſimiente de nabos, *de la nauette, nauetta*, per fare olio da bruciare.

ſimil, *ſemblable, pareil, comparaiſon*, ſimile, vguaſe, conforme, pari.

ſimilar, *ſemblable, reſſemblant*, ſimigliante, ſembiante.

ſimilitud, *ſimilitude, ſemblance, comparaiſon*, ſimili-

multitudine, fsembianza, conformità.
 Simmetria, *symmetrie*, *conuenance de mesures*,
 simiglianza, conuenienza di misure.
 Simonia, *simonie*, simonia.
 Simoniaco, *simoniaque*, *qui fait simonie*, simo-
 niaco, che vfa simonia.
 Simpathia, *sympathie*, simpatia.
 Simphonia, *symphonie*, *accord de son & de voix*,
 simphonia, accordo de fuoni, & de voci.
 Simpl. *simple*, *idiot*, *foi*, *benef*, *tourdaut*, *niais*, sim-
 plice, ignorante, grossolano.
 Simplicemente *simplement*, *sans malice*, *solement*,
 semplicemente, puramente, lealmente.
 Simpleza, *simplicité*, *simpleesse*, *suitise*, *niaiserie*, sim-
 plicità, scempiezza.
 Simplezito o simplezillo, *simplet*, *qui n'a point*
de malice ni de finesse, *petit niais*, simplicitto,
 che non ha malitia, ne cattiuazza.
 Simplicidad, *voyez Simpleza*, vedi Simpleza.
 Simploa, *simple*, *idiot*, scempio, balordo, grossola-
 no.
 Simptoma *symptome*, *accident es maladies*, sinto-
 ma, accidente nelle malatie.
 Simular *simuler*, *simuler ce qui n'est pas*, *contre*
faire, *faire semblant*, fingere, simulare, contra-
 fare, fare vsta.
 Simulacion, *simulation*, *feintise*, *fiction*, *faux sem-*
blant, *beau semblant*, fingimento, simulatione,
 adulatione.
 Simuladamente, *feinement*, *par simulation*, fin-
 tamente, simulamente.
 Simulado, *simulé*, *feinté*, finto, simulato, addula-
 to.
 Simulador, *simulateur*, *homme simulé & feint*,
hypocrite, *contrefaiseur*, fingitore, simulatore,
 hypocrita.
 Simulacro, *simulachre*, *semblance*, *remembrance*,
image steuée, simulacro, imagine, effigie, sem-
 bianza d'alcuno.
 Sin, *sans outre*, senza.
 Sincel, *voyez Sinzel*, vedi Sinzel.
 Sinceramente, *sincerement*, *simplement & sans*
trouperie, sinceramente, semplicemente, puta-
 mente.
 Sinceridad, *sincerité*, *simpleesse*, sincerità, simplici-
 tà, schiettezza.
 Sincero, *sincere*, *simple*, *pur & net*, sincero, puro,
 intero, netto.
 Sincopa, *syncope*, *voyez Desmayo*, syncopa, vedi
 desmayo.
 Sincopar, *tomber en syncope*, cadere in sincopa.
 Sindicado, *syndicat*, *office de syndics*, sindacato, è
 sindacare altrui della giustitia amministrata.
 Sindicar, *syndiquer*, sindacare.
 Syndico, *Sindic*, *inse d'une communauté*, sindico
 quello che giudica gl' altri, giudice.
 Singular, *singulier*, *exquis*, *seul*, excellent, singolare,
 solo, ynico, raro.

Singularidad, *singularité*, *excellence*, singolarità,
 eccellenza.
 Singularmente, *singulierement*, *excellamment*, *uni-*
quement, singolarmente, vnicamente, rara-
 mente.
 Siniestra, *sinistre*, *fenestre gauche*, sinistro, man-
 co, stanco.
 Vn siniestro, *quelque chose de sinistre*, *vn si*, *vn*
vice, *vn malheur*, *vn contrarieté*, vn sinistro, vn
 accidente, cattiuo, vna auuerfita.
 Siniestramente, *sinistrement*, *malheureusement*, si-
 niestramente, istratiatamente.
 Sin iusticia, *injustice*, *injustitia*, torto.
 Sino pour Signo, *voyez le en son lieu*, vedilo nel
 suo luogo.
 Sino, *sinon*, *ains*, excepté, senon, anzi, eccet-
 to.
 Sinoble, *sinople*, *verd en armoiries*, sinoble, color
 verde nelle arme.
 Sino que, *sinon que*, senon che.
 Sinodo, *Synode*, *assemblée de gens pour traiter*
d'affaires, *Concile general*, sinodo, rauno di
 gente per concilio generale.
 Sinodal, *Synodal*, *appartenant au Synode*, sinodal
 le, che appartiene al sinodo.
 Sinzaron, *torr*, *injure*, *desraizon*, torto, ingiuria,
 ingiustitia.
 Sinzabor, *Ennuy*, *desgoust*, *desplaisir*, *falcherie*, *no-*
ia, disgusto, fastidio, spiacere.
 Sinzel, *burin*, *ou ciseau à grauer*, scarpelino, o
 ferro da intragliare.
 Sinzelar, *buriner*, *grauer*, *ciseler*, intragliare, scol-
 pire.
 Sinzeladura, *burinement*, *ciseleur*, *graveur*,
sculpteur, intragliamento, scoltura.
 Siquiera, *au moins*, al meno.
 Sirena, *Seraine* *ou siraine*, sirena.
 Sirga, *tirement de bastiaux à la corde*, *le traité*
& la corde pour les tirer, tiramento d'vn bat-
 tello alla corda, & il tiro, & la corda per tirarlo.
 Sirgano, *ver à soye*, bigato dà seta.
 Sirgo o seda, *soye*, seta.
 Sirguero, *chardonneret oyseau*, *selon aucuns*, *le*
Serin *ou Serain*, cardelino, ouero il viderino,
 vccello.
 Singuerito auezilla, *voyez Sirguero*, vedi sirgue-
 ro.
 Siringa, *une syringue*, vna siringa.
 Siringar, *siringuer* *ou syringuer*, siringare. Siringa-
 dor, *qui syringue*, siringatore, che siringa.
 Siroco, *Siroth*, *Suif*, *vent de mer doux & qui*
souffle du costé que le Soleil se leue en Hyuer, siro-
 co, suelt, vento dolce di mare, che soffra il ver-
 no di là doue leua il sole.
 Siruiente, *seruant*, *seruitur*, seruo, seruitore.
 Sisa para d'orar, *voyez liga para dorar*, vedi liga
 para dorar.
 Sisa, *Exaction*, *imposition*, *afijete de deniers ex-*
traor-

traordinaire sur les marchandises, larcin, gruezza, impositione de denari straordinaria sopra le mercantie, latrocinio.
 Sifar, *exiger, imposer deniers, riscuotere, o domandare denari.*
 Sifar, *desrober, ferrer la mule au marche, rongner, retrencher, rubare, rodere, roficare, furare.*
 Sifador, *larron, qui serre la mule, ladro, ladrone, furbo.*
 Sifallas, *rongneures, roderie, mangerie.*
 Sifiar, *assieger, mettre le siege, assediare, porre assedio.*
 Sifiador, *assiegeur, qui assiege, assediatore, colui che assedia.*
 Sifiado, *assiege, enuironné, assediato, cinto intorno.*
 Sifial y silla, *siège, Tribunal, seggio, trono, tribunale.*
 Sifio, *siège, assiegement, assiete, lieu, situation, assediamento, assedio, luogo, situation.*
 Sifuar, *sifuer, assieoir, poser, asietare, posare, locare.*
 Sifuad, *siuè, assis posé: Lcm vne rente assiente sur les finances ou sur le domaine du Roy, situato, posto, & è ancora vna rendita consegnata sull'entrate reali.*

S O

So, *sous, dessous, sotto, disotto.*
 Soagen, *ancula, orcanete, buglossè sauvage, buglossa saluatica.*
 Sobaco, *Paijselle, le dite'la,*
 Sobacar, *porter sous l'aisille, portare sotto le ditella.*
 Sobajar, *voyez souajar, vedi souajar.*
 Sobaquina o sobaquima, *puanteur d'aiselles, puzza delle ditella.*
 Sobar, *voyez souar, vedi souar.*
 Sobarcas, *voyez sobacar, vedi sobacar.*
 Sobardado, *mis sous l'aisille, posto sotto le ditella.*
 Sobrado, *algotfa, un plancher de maison, terazzo di casa, o stanza altra soffitto.*
 Sobradar, *plancher ou planchoyer, soffitare.*
 Sobranamente, *seuuer ainement, sopraneamente, supernamente.*
 Sobrado, *seuuerain, haut, soprano, alto, eccelso.*
 Soberania, *seuueraineté, hautesse, sopranità, principate, dominio.*
 Soberuecer, *s'engouillir, insuperbirsi, inorgogliarsi, gloriarsi.*
 Soberuia, *orgueil, superbie ou superbie, arrogance, orgoglio, alterezza, superbia, fierezza, arroganza.*
 Soberuamente, *orgueilleusement, superbiement, arrogamment, orgogliosamente, alteramente.*
 Soberuio, *orgueilleux, superbe, haultain, arrogant, orgoglioso, superbo, altero.*

Soberuio, *orgueilleux, fastueux, insolent, enflé de gloire, glorieux, orgoglioso, glorioso, pomposo.*
 Sobornal, *añadidura, surcroist, surcharge, le par dessus de mesure ou de poids, quello che è di piu della misura, o del peso.*
 Sobornar, *suborner, corrompre les iuges ou les témoins par argent ou autrement, subornare, corrompere i giudici, o testimoni con denari, o con altro.*
 Sobornado, *suborné, corrompu, subornato, corrotto.*
 Sobornado, *suborneur, qui suborne, subornatore, che suborna, & corrompe.*
 Soborno, *subornement ou subornation, subornamento, corruzione.*
 Sobre, *reste, reliquas, abondance, excez, le pardessus, ce qui est de trop, surplus, il resto, restante, rimanente, il piu.*
 Sobrado, *qui est de surplus, qui est de trop, de reste, plus qu'il ne faut, excessif, superabondant, superflus, quello che è per disopra, & d'abondante.*
 Sobrar, *abonder, demeurer de reste, estre de demeurant, estre de trop, estre par dessus, surmenter, abondare, restare di piu, essere di troppo, formontare.*
 Sobradar, *voyez soberadar, vedi soberadar.*
 Sobrado, *voyez soberado, vedi soberado.*
 Sobre, *sur, sus, dessus, outre, su, sopra, disopra.*
 Sobreguar, *nager & flotter meri sur l'eau, andare morto sopra l'acqua.*
 Sobreguado, *nageant & flottant & meri sur l'eau, essere morto, & portaro sopra l'acqua.*
 Sobrecarga, *surcharge, surfaix, corde qui retouisse la charge d'un mulet, sopra carca, corda che cinge la carica d'un mulo.*
 Sobrecargar, *surcharger, trop charger, caricare troppo.*
 Sobrecargado, *surchargé, trop chargé, caricato troppo.* (ceja.)
 Sobreceja, *le sourcil, voyez Ceja, il ciglio, vedi*
 Sobredorar, *surdorer, dorer par dessus, dorare per disopra.*
 Sobredorado, *surdoré, doré par dessus, sopradorato, dorato per sopra.*
 Sobredorador, *surdoreur, colui, che dora per sopra.*
 Sobredoradura, *surdorure, sopradoratura.*
 Sobre escrito, *supercription, soprascritto.*
 Sobre estante, *eminent, eminent, piu alto d'altro che soprastanza.*
 Sobrechaz, *surface, ce qui apparçoit par dehors, colui che appare per di fuori.*
 Sobre huesto, *suos de cheual, zuchus d'œni vn suoi, mais c'est improprement, vn soppresso di cauallo.*
 Sobrelleuae, *supporter, enuier, sopportare, soffrire, patire.*

Sobreluzir, *luire dessus & par dessus*, lucere per di sopra.
 Sobremesa, *tapis de table*, tapeto da tauola.
 Sobremontar, *surmonter*, *surpasser*, superare, trapassare.
 Sobrenadar, *surnager*, *nager par dessus*, nuotare per sopra.
 Sobrenatural, *supernaturel*, *outré nature*, sopraturale, oltre natura.
 Sobrenombrar, *surnommer*, soprannominare.
 Sobrejojo, *vn regard de trauers*, vn sguardo di trauerlo.
 Tener sobre ojo, *espier les actions*, prendre garde à quelqu'un, spiare le attioni, & porre cura a qualchuno.
 Sobrepassar, *surpasser*, exceder, trappassare, auanzare.
 Sobrepelliz, *vn surplis*, cotta, rochetto.
 Sobrependiente, *pendant dessus*, che pende sopra.
 Sobrepenfar, *penfer ententiuement ou auentiuement*, pensare attentamente, o con attenzione.
 Sobreponer, *mettre dessus*, mettere sopra.
 Sobrepujar, *exceller*, *exceder*, *surpasser*, *surmonter*, auanzare, formontare, soprapassare.
 Sobrepujado, *excellé*, *surmonté*, auanzato, formontato, trapassato.
 Sobrepujador, *qui excelle & surmonte*, eccellente, magnifico, che formonta, & eccede gli altri.
 Sobrepujança, *excellence*, *supereminence*, eccellenza, magnificenza.
 Sobrepujante, *fort puissant*, *qui surpasse*, *supereminent*, potente, che trappassa gli altri, famoso.
 Sobreropa, *vné inppé*, *vné calaque*, cacacca, zimarra.
 Sobresalido, *impatient*, *hastif*, *prompt*, *estourdy*, *qui se laisse transporter*, impatiente, subito, pronto, presto, che trappassa il douere.
 Sobresaliente, *auant coureur*, *hastif*: precipité, *surprenant*, *estourdy*, auanguardia, precipitoso.
 Sobresalir, *s'auancer trop*, *assaillir à l'improuise*, *surprendre*, auanzarsi troppo, sopraprendere.
 Sobresaltado, *surpris à l'improuise*, *esmeu*, *esmeu d'une soudaine passion*, soprapreso inauedutamente, & presto.
 Sobresaltador, *qui surprend*, *surpreneur*, sopraprenditore, colui che sopraprende.
 Sobresalto, *surfaulx*, *surprise*, *trouble*, *inquiétude*, *alarme*, *estonnement*, Batticuore, soprasalto.
 Tomar de sobresalto, *surprendre*, *prendre en surfaulx*, assaltare all'improviso.
 Sobrebanar, *mal guarir*, *guarir vne playe par dessus*, mal guarire, saldare vna piaga per

di fuora.
 Sobrebanado, *qu'on a guarir par dessus*, che è stato guarito per di fuora.
 Sobrebanar, *qui est guarir par dessus*, che è guarito per di fuora.
 Sobrecripto, *subscription*, *supercription*, sopra scritto.
 Sobrecriuir, *scrire*, sopra scriuere.
 Sobreferer, *surferoir*, *dilayer*, *differer*, *remettre à vn autre temps*, *superfeder*, sopraftare, ritardare, differire, prolungare, soprafcedere.
 Sobrefermar, *surfermer*, *semer par dessus*, seminare per sopra.
 Sobreferbrado, *surfermé*, *semé par dessus*, seminato per sopra.
 Sobreferri, *sur ses gardes*, sopra di se.
 Estar sobreferri, *se tenir sur ses gardes*, prendere garde à soy, star sopra di se, por mente.
 Sobrefolar, *resfemeler ou recarreter des souliers*, rissuolare delle scarpe.
 Sobrestante, *Voyez sobre estante*, vedi sobre estante.
 Sobreuayna, *vn faux fourreau*, vn soprafcodoro.
 Sobreuenir, *suruenir*, soprauenire.
 Sobreuenida, *suruenue*, soprauenuta.
 Sobreuenido, *suruenu*, soprauenuto.
 Sobreueniente, *suruenant*, sopraueniente.
 Sobreuestir, *suruestir*, *vestir par dessus*, soprauestire.
 Sobreuista, *la visere d'un heaume*, la visiera d'un elmo.
 Sobreuiuir, *suruiure*, soprauiuere.
 El sobreuiuir, *la suruiuance*, il soprauiuere.
 Sobreuiuiute, *suruiuant*, soprauiuente.
 Sobriamente, *sobremment*, *temperément*, sobriamente, temperatamente.
 Sobriedad, *sobriété*, *temperance*, sobrietà, temperanza.
 Sobrio, *sobre*, *tempéré*, sobre, temperato, honesto.
 Sobrino, *nepveu*, *filz du frere ou de la sœur*, nipote, figliuolo di fratello, o di sorella.
 Sobrina, *niece*, nipote.
 Socabones, *ce sont de grandes ouuertures qui se font aux montagnes qui ont mines*, *pour aller rencontrer la veine de la mine de plain pied avec moindre peine & despense*, gran cauamenti fatti ne monti, doue sono le mine per trovare la via della mina, per manco spesa.
 à socapa, *en cachette*, *en priuè*, *à couuert*, di nascosto, in occulto, in segreto.
 Socaren del tejado, *la Seneronde ou seuronde*, Grondaia del tetto d'vna casa.
 socarrar, *mal cuire quelque viande*, *la faire brusler*, *haïr*, *aucuns le prennent pour mocquer & badiner*, mal cuocere vna viuanda, abrostita. focar.

Socarrado, *hauy*, à demi rosty, bruslé tout autour, mezzo arrostito, abbrostito.

Socarton, vn marmiton, vn mauvais cuisinier, vn fripon, vn bouffon, vn hipocritone, goffo, vn buffone.

Socarrena, *vue fente au fonds d'vn nauire*, vn fello in fondo d'vna naue.

Socauar, *miner, fouyr, & cauer par dessous*, minare, cauare terra.

Socauar, *Eychancer, viuder en creusant comme on fais en vn habillement*, cauare, vôtare nel cauare, come fa si vn vestimento.

Sochantre, *fouschantre*, seco cantore.

Sociable, *sociable, accompagnable, & compagnable*, compagneuole, amicheuole, compagnabile.

Sociedad, *societé, compagnie*, compagnia, amicitia.

Socio, *compagnon, associé*, compagno, amico, accompagnato.

Socolar, *excuse, pretexte, conuerture*, scusa, coperta, pretesto.

Socolor, *sous couleur, sous ombre*, sotto colore, sotto ombra.

Socorer, *secourir, ayder, subuenir, retenir*, soccorrere, aiutare, defendere, guardare.

Socorer la compagnia, *payer la montre aux soldats*, pagare soldati a la mostra.

Socorredor, *secoureur, qui secour & ayde*, soccorritore, colui che aiuta, & soccorre.

Socorrido, *secouru, aydé, retenu*, socorso, aiutato, difeso.

Socorro, *secours, ayde, subside, ie l'ay leu en la significacion d'vne paye de gens de guerre en faisant mo'stre*, socorso, aiuto, difesa, guardia: si legge ancor per paga de soldati alla mostra.

Socrocia, *medicines, remede que l'on applique à vn mal*, medicina, o rimedio, che s'applica ad vn male.

Sodicho, *sous mentionné, sous dit*, sotto nomato, sotto detto.

Sodomizar, *E'stre bougre*, sodomitare.

Sodormir, *Endormir, sommeiller*, dormire, sognare.

Sodormido, *Endormir*, mentre dorme.

Soéz, *La lie, & crudre*, la feccia, & la sporchezza.

Soez, *vil, abieté, fardide, vile, abietto, plebeo*.

Sofisma, *sophisme*, sofismo.

Sofista, *sophiste, cauilateur*, sofista, cauillatore.

Sofisteria, *sophisterie, cauilacion*, sofistaria, cauillazione.

Sofisticar, *sophistiquer*, sofisticare, cauillare.

Sofistico, *sophistique*, sofistico.

Sofistiqueria, *sophistique*, sofisticaria.

Sofreyr, *fiire, fricasser*, frigare.

Sofrenar, *refrenar, retenir*, Rafrenare, ritenere, ar-

restare.

Sofrenada, *sousbarbe, refrenement, rifrenamento*, ritenimento.

Sofrir, *souffrir, endurer, patienter, supporter, souffrir*, o soffrire, sopportare, tollerare.

Soga, *corde, cordon de gesez*, corda, fune di herba di spagna.

Dar sogà à alguno, *accorder, & conceder à quelqu'un ce qu'il dit*, accordare, & consentire a altrui il suo dire.

Seguero, *cordier*, cordaio, che fa le corde.

Soguilla, *cordeau, cordella, petite cordelle, cordetta*, picciola corda.

Sohéz, *voyez* soez, vedi soez.

Soieto, *subiect*, subietto.

Sojuzgar, *subjugar, soumettre, vaincre*, soggiogare, sottomettere, vincere.

Pica el sol brauamente, *le Soleil est merueilleusement chaud & poignant, il fais vne merueilleuse & poignante chaleur*, il sole è oltra misura caldo, & punge forte.

Sojuzgador, *subjugeur, vainqueur*, soggiogatore, vincitore.

Sojuzgado, *subjugué, soumis*, soggiogato, sottomesso.

Sol, *Le Soleil*, il sole.

El poner del sol, *L'heure que le Soleil se couche*, quando il solè tramonta.

A sol puesto, *à soleil couché*, a sole tramontato.

Solana, *abry au soleil*, al sole aprico, all' aprico del sole.

Solano, *leuant, Solaire, le vent d'Orient*, il vento d'Oriente.

Solar, *solaire, appartenant au soleil*, solare, che appartiene al sole.

Sola, *seule, sola, o soletta*.

Solamente, *seulement, tant seulement*, solamente.

Solado, *planchayé, passé de quarréaux, quarré, mattonato*.

Solapar, *courir, cacher, celer, tenir secret, tromper, dissimuler*, coprire, celare, nascondere, occultare.

Solapacion, *dissimulation, recèlement*, dissimulazione.

Solapadamente, *dissimulément*, dissimulatamente.

Solapado, *caché, dissimulé, receté, occulto, celato*, dissimulato.

Solapador, *dissimulateur, receleur qui tiens vne chose cachée*, simulatore, fingitore, che asconde & cela.

Solapadura, *dissimulation, simulation, finte*, none.

Solar de casa, *La sole de la maison, le fonds & le plan d'icelle*, il fondo, o la base della casa.

Solar, *ehar suelo a la casa, passer de quarréaux, quarrerel, planchayer la maison, faire le plancher, mattonare* co mattoni.

Solariego, *chose qui vient de patrimoine*, cosa che viene da patrimonio.
 Solar çapatos, *semeler & quarreler des souliers*, solare le scarpe.
 A solas, *à part, tout seul*, a parte, solo, in disparte.
 Solas, *soulas, recreation, consolation, confort, reconfort*, solazzo, recreatione, conforto.
 Solazar, *consoler, recreer, esjouyr, esgayer, reconforter, donner soulas*, consolare, confortare, rallegrare.
 Solazarfe, *se solacier, se recreer*, solazarfi, ricrearsi.
 Solazado, *soulagé, resjouy, recreé*, solazato, fatto lieto, ricreato, ristorato.
 Solda, *sonde de navire*, lo scandaglio della nave.
 Soldada, *salair, payement d'un serviteur, gage, loyer, solde*, salario, pagamento, mercede d'un feruo.
 Pagar soldada, *souldoyer gens de guerre*, assoldare gente da guerra.
 Soldado, *soldat, souldart, homme de guerre*, soldato, huomo di guerra.
 Soldadesca y soldaresca, *soldaresque, gens d'armes, gens de guerre*, soldadesca, genti d'arme.
 Soldar, *soulder, consolider, affermir, rendre solide, arrester, resserrer*, saldare, raffermare, consolidare, risserrare, congiungere insieme.
 Soldado, *souldé, consolidé, affermy, resserré*, saldato, congiunto, attaccato.
 Soldador, *qui souldé, souldeur*, saldatore, colui che salda.
 Soldadura, *souldure*, saldatura.
 Soldan, *Souldan, c'est à dire Roy en Arabeque*, Soldano, rein Arabia.
 Soledad, *soliude, solitudine*.
 Solemnizar o solenizar, *solemniser ou solenniser, celebrer*, solennizzare, celebrare.
 Solene, *solennel, celebre, solene, celebre*.
 Solenemente, *solennellement*, solenamente.
 Solenidad, *solennité*, solenità, celebratio-
 ne.
 Solenizacion, *solennisation, celebration*, soleniza-
 mento.
 Soler, *souloir, auoir de costume*, essere solito, ha-
 uere in costume.
 Solerto i malitioso, *rusé & malicieux*, astuto,
 cauto, malitioso.
 Solercia astuce, *ingeniosité d'esprit, finesse*, astutia,
 cautella, malitia.
 Solera, *seuette, solerra*.
 Solera, *semelle de chaussé*, suole di caiza.
 Solerrear, *Espeier les lettres ou syllabes*, ordinare le
 lettere, o le sillabe.
 Soleuantar, *soulever*, solleuare.
 Soleuantado, *soulevé*, solleuato:

Soleuantador, *qui souleue*, solleuatore, che alza
 & solleua.
 Solibrar, *soulever, soulager*, solleuare.
 Solicitar, *soliciter avec soing*, sollicitare, affretta-
 re.
 Sollicitacion, *solicitation*, sollicitatione, affretta-
 mento.
 Solicitamente, *soigneusement, avec soing*, di-
 ligentemente, prudentemente, con studio, &
 cura.
 Sollicitado, *solicité*, sollicitato, affrettato.
 Solicitador, *soliciteur*, sollicitatore.
 Solicito, *soigneux, soucieux, pensif, diligent*, dili-
 gente, pronto, che ha cura & pensiero d'vna
 cosa.
 Solicitud, *soing, soing, sollicitude, diligence, chagrin*,
 cura, pensiero, diligentia, sollicitudine.
 Solidez, *solidité, fermeté*, saldezza, fermezza.
 Solido, *solide, ferme, assuré*, solido, fermo, sal-
 do.
 Soliloquio, *meditation, consideration à part soy*, con-
 sideratione, contemplatione.
 Soliman, *sublimé, arsenic*, sulimano, arseni-
 co.
 Solitario, *solitaire, qui est volontiers seul*, solitario,
 solingo, scompagnato, solo.
 Solito, *seuler, soletto*.
 Soluiar, *soulager, soulever, ayder, secourir*, alleuia-
 re, alleggerire, solleuare, aiutare.
 Soleuiado, *soulagé, soccorsi, soucuto*, soleua-
 to.
 Soluiador, *soulageur, qui soulage*, soleuato-
 re.
 Soluiadura, *soulagement*, alleuiamento, allegge-
 rimento.
 Soluiuo, idem.
Voyez les diction qui ont le double ll, apres soltura,
 vedi le dititione che hanno doppio ll, appo
 Soltura.
 Solo, *seul, unique, vnico*, solo, singolare.
 Tan solo, *tant seulement*, solamente, ranto.
 Solo que, *seulement que, pourueu que*, solamente
 che, pur che.
 Solo vno, *un seulement, vn tout seul*, vn solo, o vn
 solo tutto.
 Solomos de puerco, *voyez obispillo de puerco*,
 vedi obispillo de puerco.
 Solobaco, *dessous l'aisselle*, sotto le ditella.
 Solsticio, *Solstice*, solstizio.
 Solsticial, *Solsticiel, ou solsticial, qui est apparte-
 nant au solstice*, solstiziale, che appartiene al
 solstizio.
 Soltar, *oster, destier, deliurer, deslacher, lascher, licen-
 tier, absoudre*, cogliere via, staccare, liberare,
 staccare.
 Soltar sueños, *Expliquer les songes*, dichiarare so-
 gni.
 Soltado, *deslié, deliuré, lasché, deslaché, expliqué, le-
 gado, desliéto, liberato, rilasciato*.
 Soltador,

Soltador de sueños, *interpréteur de songes*, colui che interpreta i sogni.
 Soltadizo, *qui se deslie aisément*, che si discioglie, & staccia ageuolmente.
 Soltera, *femme non mariée*, donna da marito.
 Soltero, *homme sans femme*, huomo da dargli morglie.
 Solteria, *celibat*, il celibato.
 Soltura, *deliurance, desliement, licence, liberté, explication, interpretation, liberatione, stealmento, licentia, libertà, dichiarazione*.
 Sollamar, *brusler à la flamme, flamber sur le feu pour brusler le poil ou la plume*, abbröftire.
 Sollamado, *flambé & brûlé à l'enour à la flamme*, abbröftito.
 Sollar como fuelles, *souffler fort & avec vehemence*, soffiare come i manrici.
 Sollastre, *souillon de cuisine, marmison*, vn guattaro di coccina.
 Sollastria, *l'office du marmison, marmisonnage, souillonnerie*, l'officio del guattaro.
 Solleuar, *allegér, soulagér, soustleuer*, solleuare, alleggerire.
 Solleuado, *allegé, soulagé, soustléué*, solleuato.
 Solleuador, *qui soustlage & soustleue*, colui che solleua.
 Sollo, *Ejtourgeon, autrement le Loup, Le bar poisson, stonione*, o lupo, pesce.
 Solloçar, *sangloter*, singiozzare, o singiozzare.
 Solloçador, *qui sanglote*, colui che singiozza.
 Solloçamiento, *sanglotement*, singiozzamento.
 Solloço, *sanglot*, singiozzo.
 Soma, *charge, somme, fardeau*, carica, soma, balla.
 Somas, *du son, du pain noir, du pain de son*, crusca, simbolo.
 Sombra, *ombre*, ombra.
 Sombraje, *ombrage, ombragement*, adombramento.
 Sombrajo, *ombrage, ramée, feuillée*, ombraggio, frascata.
 Sombrajso, *ombrageux, opaque, couuers de rame & de feuillage*, sombre, ombraggiofo, coperto di frascata.
 Sombretera, *Pesafites, nom d'herbe*, vna sorte d'herba.
 Sombrerero, *chapelier*, capellaio.
 Sombrero, *chapeau*, capello.
 Sombriamente, *sombremment, mornement, tristement*, ombraggiatamente, tristamente.
 Sombrio, *ombrageux & ombreux, morne, sombre*, ombraggiofo, o ombroso.
 Sombroso, *plein d'ombrage, ombreux*, pieno d'ombra.
 Somera cosa, *supreme chose, souveraine, haulté, extreme*, cosa alta, suprema, eccella & gran-

de.
 Somera, *une Asnesse, qui porte somme*, vna Asina da soma.
 Somero, *vn Asne, vn sommier, beste de charge*, vn asino da portare la soma.
 Somero, *haut, qui est au sommet, souverain*, alto, soprano, che e indignità.
 Somergir, *submerger, plonger*, affondare, somergere.
 Somersion, *submersion*, affondamento.
 Someter, *soubr-mettre*, sottomettere.
 Sometico, *bardaxe, bardache, sodomie*, sodomito.
 Sometido, *soubr-mis, humble*, sottomesio, sottoposto, abbassaro.
 Somer-dor, *qui soubr-met*, colui che sottomette, & abbassa.
 Sometimiento, *soubr-mission, submision, abaissement, humilié*, sottomissione, abbassamento, humiliazione.
 Sometidamente, *humblement*, humilmente, bassamente.
 Somission, *voyez sometimiento*, vedi sometimiento.
 Somo, *te dessus, le hault*, il disopra, l'alto.
 Somorgujar, *nadar a somorgujo, plonger, nager entre deux eaux*, nuotare fra due acque.
 Somorgujador, *plongeur, qui nage entre deux eaux*, colui che nuota fra due acque.
 Somorgujon, *Plongeon, oiseau, mergo, uccello*, che nuota fra due acque.
 Somptuosamente, *somptueusement, magnifique-ment, pompeusement*, magnificamente.
 Somptuosidad, *somptuosité, magnificence, pompe, despenle excessiue, pompa, magnificentia, spesa excessiua*.
 Somptuoso, *somptueux, magnifique, excessif en despenle*, pomposo, magnifico, grand spenditore.
 Sono, *sonido, son, bruit, resonement, eclat*, suono, romore, strepito, ribombamento.
 En son, *par maniere, comme pour, en incession*, per maniera per modo, come.
 Venia en son de le socorrer, *il venis en incession de le secourir*, veniua con animo d'aiutare.
 Sonable, *resonnant, propre à sonner*, risonante.
 Sonada, *vn fait fameux, qui sonne beaucoup, une grande renommée, vn grand bruit, vn grand son*, canzona, od azione celebrata, e nota per tutto.
 Sonaderas, *sonnetes, sonailles*, campanelle, sonagli.
 Sonadero de mocos, *vn mouchoir*, vn fazzoletto, vn moccichino.
 Sonador, *sonneur*, sonatore.
 Sonadura, *sonnerie*, suonata, o sonamento.
 Sonajas, *voyez Sonaderas*, vedi Sonaderas.

Sonaria, *sonnerie, sonaillerie*, sonaria, o sonaglieria.
 Sonajo, *sonnette*, sonaglio, o campanella.
 Sonar, *sonner, bruire, faire son, retentir*, sonare, romoreggiare, risentire.
 Sonar o ampliar las narizes, *se moucher le nez*, soffiarsi, o nettarsi il naso.
 Sonchos, *sorte de chicorée sauvage*, sorte di cicoria, o radici saluatiche.
 Sonda, *sonde, plomb à sonder la profondeur d'une eau*, scandaglio di misurare l'altezza dell'acqua.
 Sondado, *sonde, plombé*, scandagliato, misurato.
 Sondalesa o fondaresa, *sonde de mer, escandal*, scandaglio di mare.
 Sondar, *sonder, le plomier des artisans à Paris dit plomer. i. plomber ou sonder avec le plomb, passer avec la sonde, essayer*, scandagliare: il vulgo a Parigi dice, misurare con il piombo.
 Sonido o sono, *voxez son*, vedi son.
 Sonoro, sonoroso o sonoso, *sonnant, resonnant, de bon son esclattant*, risonante, che ha buon suono.
 Soñar, *songer*, sognare.
 Soñado, *songé*, sognato.
 Soñador, *songeur, songeur*, sognatore, colui che sogna.
 Soñando, *en songeant*, sognando.
 Soñoliento, *songeillant, endormy*, sonolente, adormentato.
 Sonrojarse, *se lancer, se couler dessous*, slanciarsi, gettarsi, lasciarsi, andare sotto.
 Sonreír, *sousrire*, andare ridendo, o soridere, ghignare.
 Sonriendo se, *se sousrissant*, ghignandosi, soridendosi.
 Sonriso, *sousris*, vn petit ris, vn ghigno, vn risetto.
 Sonroador, *embourber les chariots ou charrettes*, inciampare i carri, o le carrette nel pantano.
 Sonrodado, *embourbé*, inciampato nel fango.
 Sonrodadura, *embourbement, embourbeure*, inciampamento nel pantano.
 Sonfacar, *seduire*, sedure.
 Sópa dorada, *coupe dorée*, coppa dorata.
 Sopa, *soupe*, soppa, o cena.
 Sopalco, *ce mot est plusost Italien qu'Espagnol, & signifie vne suspension ou entrefolle*, *voxez Entrefuoco*, questa voce è piu tosto Italiana, che Spagnuola, che significa vna ringhiera pendente fuori la casa, o vn poggiolo, vedi entrefuoco.
 Sopalar, *vouler de gros fardeaux, tirer des nauires & bascaux à bord avec des rouleaux*, tirare gran pesi & nauì a riuà con organi.
 Sopapo, *coup sous le menton, sousbarbe, gourmade, haulsebec*, vn colpo sotto il mento, o la barba.

Sopear, *mojar sopas, tremper des soupes, baigner*, o fare le zuppe, o le minestre.
 Sopear, *fouler aux pieds, mesurer sous les pieds, outrager, opprimer, calpestrer* co piedi.
 Sopeado, *foulté aux pieds, opprèsé, outragé, calpestrato*, scaltizzato co piedi.
 Soperador, *qui met sous les pieds, outrageur*, che pone sotto i piedi, & oltraggia.
 Soperchar o soperchear, *voxez sobrar*, vedi sobrar.
 Sopercha, *voxez sobra*, vedi sobra.
 Sopercheria, idem.
 Sopenon de vid, *veitton qui vient aux fourchons du sep*, i. germogli che vengono ne forconi del tronco.
 Sophisma, Sophista, &c. *voxez sofisma, & la suite*, vedi sophisma, & le sequenti voci.
 Soplár, *souffler, respirer*, soffiare, spirare, fiatare.
 Soplada, *voxez soplo*, vedi soplo.
 Soplado, *soufflé*, soffiato, spirato.
 Soplador, *souffleur, soufflet à feu*, soffiatore, soffietto, mantice da fuoco.
 Soplamiento, *soufflement*, soffiamento, spiramento.
 Soplido, *soufflement, haleine, bouffement*, soffiamento, fiatamento.
 Soplillo, *vne sorte de cresse de soye*, vna sorte di velo crespo di seta.
 Sopló, *souffle, haleine, respiration*, soffio, fiato, spiratione.
 Sopló de ayre o fuego, *vne bouffée de vent ou de feu*, vna soffiata di vento, o vampa di fuoco.
 Sopion, *vn qui souffie aux oreilles, vn flagorneur, vn espion, vn moucharde*, vno che soffia nelle orecchie, vn riportatore.
 Soporifero, *qui incite à dormir, endormant*, sonnifero, che fa dormire.
 Soportales, *portiques, rues couuertes*, portico, camino coperto.
 Soportar, *supporter, soutenir*, sopportare, sofferire, patire, tollerare.
 soportado, *supporté, soutenu*, sopportato, sostenuto, fauorito.
 soportable, *supportable, qui se peut supporter, tolerable*, sopportabile, che si puo tollerare.
 sorba frutta y arbol, *voxez serua & serual* vedi serua & te.ual.
 Sorber, *humer, aualler, engloir*, sorbire, stragualciare, ingiottire.
 sorbedor, *humeur, qui hume, aualleur*, sorbitore, che sorbisce, & ingiottisce.
 Sorbedura, *bonillon, humement, auallément*, brodo, sorbitura, ingiottimento.
 sorberon, *voxez sorbillo*, vedi sorbillo.
 sorbimiento, *humement*, sorbimento.
 sorbo, *humer, auallément, gorgée de quelque chose que l'on hume à vn coup, bronchet*: respiration, sorbitura, vna bocconata di qualche cosa, che si tranguggia in vn colpo.
 sorbo,

Sorbo, *voyez serual*, vedi serual.
 Sorbillo o forbito, *vn petit humet, vn petit brouet & bouillon, vn chaudiere, brodetino, o altra beuanda.*
 Sorda, *sourde, vne qui n'oit gouté*, vna sorda, che non ode.
 Sordamente, *sourdement*, sordamente, senza y dire.
 Sordecer o fordescer, *estre sourd, & deuenir sourd*, essere, sordo o venirne.
 Sordedad, *surdete, sourdesse, surdité*, sordada, sordezza, sordità.
 Sordez, *idem*.
 Sordo, *sourd, qui n'oit gouté*, sordo, che non ode punto.
 Sordon, *sourdant, vn peu sourd*, sordotto, un po co sordo.
 Soreyr, *soufrire*, sottoridere, ghignare.
 sortear, *tirer au sort, jeter au lot, jeter le sort, lotir*, Gettare la sorte, caulare la ventura.
 Sorteamiento, *Le ject des sort, sirement au sort*, il caulare la sorte.
 sortero, *jetteur au sort, vn diseur de bonne auenture*, colui che caua la sorte, vno che dia la buona ventura.
 Sortilegio, *sortilege, sorcellerie, deuination par sort*, dimnat one, incantelimo.
 Sortijs, *anneau, bague*, anello gioia.
 Correr la fortija, *courir ou courre la bague*, corre-re all' anello.
 Sortijon, *vn gros anneau*, vn grande anello.
 Sortijuela, *vn petit anneau, vne virole*, vn anelletto.
 Sorua, *Corme, fruit*, sorbolà frutto.
 Sorua, *voyez serual*, vedi serual.
 Soruer, *voyez sorber*, vedi sorber.
 Soruedor, soruedura, *voyez sorbedor*, &c. vedi sorbedor.
 Sorueron, soruito, *voyez sorbillo*, vedi sorbillo.
 Soruible, *humable, qui se peut humer*, che si puo forbire.
 Soruo, *voyez sorbo*, vedi sorbo.
 Sorze, *souris*, toppo, ratto, forcio.
 Sofa cosa fin final, *fade, sose, nixise, sans sauèur, sans sel, insipide*, insipida, dissipida, senza sale & sapore.
 Sofacar, *soustraire, seduire, desbaucher, suiare, sedure, trauare*.
 Sofacado, *soustrais, seduit, desbauché, suiato, sedotto, trauato*.
 Sofacador, *desbaucheur, seducteur*, suiatore, seduttore.
 Sofacadura, *sonstrayement, desbauchement*, suiamento, seducimento.
 Sofedad, *Souise, faderie, nixiserie, fadaise*, pazzia, stoltizia.
 Soflayo, *Le trauers, le biais, sbiccio, il trauerso*.
 Soso, *fade, sans sel, insipide*, insipido.

Sospechar, *soupponner, sospettare, temere, dubitare*.
 Sospecha, *souppon, suspicion, suspition*, sospetto, dubio, tema.
 Sospechado, *soupponné, suspect*, sospettato.
 Sospechosamente, *soupponnement, sospettosamente*.
 Sospecho, *soupponneux*, sospetoso.
 Sospechofo, *de quien se sospecha, suspect, soupponné, de qui on a souppon*, sospetto, di che si dubita.
 Sospirar, *souffrirer*, sospirare.
 Sospirado, *souffiré*, sospirato.
 Sospirador, *qui souffire*, colui che sospira.
 Sospiradero, *souffirail*, vno spiraglio.
 Sospiro, *souffir*, sospiro.
 Sospiro, *souffirail*, spiraglio.
 Sosfacar, *voyez sofacar*, vedi sofacar.
 Soslegar, *appaizer, accoiser, reposer, pacifier*, pacificare, accomodare, acquetare.
 Soslegado, *paissible, tranquille, coy, à repos, appaisé, qui est reposé*, pacifico, tranquillo, riposato, quieto.
 Mar soslegado, *mer tranquille & appaisé*, mare tranquillo & quieto, calma.
 Soslegadillo, *vn peu à repos*, vn poco a riposo.
 Soslegadamente, *paissiblement, coyement*, pacificamente, quietamente.
 Sosliengo, *tranquillité, repos, recoy, appaiement, accoissement, paissibles*, pace, tranquillità, riposo, quiete.
 Sossobra, *tournement, fascherie, creue-cœur, tormento, fastidio, noia*.
 Softener, *soustenir, appuyer, estayer, accoier, sostenire*, softentare, appoggiare.
 Softenedor, *qui soutient & appuie, sousteneur, softentore*, colui che appoggia, & softiene.
 Softenido, *soustenu, appuyé, estayé, accoisi*, softentuto, appoggiato.
 Softenimiento, *ayde, soutien, soustennement, appuy, estaye*, softegno, aiuto, appoggio.
 Softentar, *sustanter, nourrir, entretenir, soustenir, alimenter*, softentare, nutrire, pacere, alimentare.
 Softentation, *soutien, appuy, soustenance*, softentamento, appoggio, mantenimento.
 Softentado, *softentador, softento, softentamiento*, *voyez sustentado*, &c. softentore, mantentore, softegno, vedi sustentado.
 Softituyr, *substituer*, softituire, mettere vno in luogo d'vno altro.
 Softituto o softituydo, *substituit, substitué*, softituito, preposto a vn' altro.
 Softrado, *voyez Virote*, vedi virote.
 Softraer, *soustraire, ester*, softrahere, leuare, togliere, via.
 Softraydo, *soustrais, esté*, softtrato, tolto via.
 Sota, *vn valet de cartes, fante di carte*.

Sera de nauie, *Le fonds de la nauire où est le lest ou saburre*, il fondo della nauie, o la sentina.
 Sotamentero, *Capitaine de chasse*, capitano de la caccia.
 Sotana, *Vne fontaine*, vna fontana.
 Sotandar, *faire des celliers*, far cellieri.
 Sotano, *caue ou celier*, cantina o celiere.
 Sotauento, *au dessous du vent*, sotto vento.
 Sotarrer, *Enterreer, enfouyr en terre, inhumér, sepel- lere*, porre sotto terra.
 Sotestar, *Ouuir & mettre sous quelque test & por, coprire*, & mettere sotto qualche testo, o pentola.
 Soterrado, *Enterreé, inhumé, sepolto*, sotterrato.
 Soterrador, *Enterreuer, qui enterre*, colui che sepelisce, & sotterra.
 Soterramiento, *Enterrement, sepellimento*, sotterramento.
 Sotterraño, *soubsterrain, volute sous terre*, sotter- rante, volta sotto terra.
 Soterrane, idem.
 Sotico, *vne sorte de plante qui a les feuilles comme le trefle*, vna pianta, che ha le foglie come il trifoglio.
 Sotil, *subtil, aigu, deslié, menu, ingenieux*, sottile, a- stuto, acuto, ingegnoso.
 Sotileza, *subtilité, finesse, dextérité*, sottilità, astutia, acutezza.
 Sotilmente, *subtilement, finement*, sottilmente, cautamente, auedutamente.
 Sotilissimo, *tres subtil, tres fin*, sottilissimo, astutis- simo.
 Sotilissimamente, *tres subtilement*, sottilissima- mente, consideratissimamente.
 Soto, *Vn bois, vne forest: d'autres le mettent pour vn haye ou vn clos, garene ou parc enfermé de hayes, reto, signifie la haye ou closture de hayes, vn bos- co, vna siepe, o parco serrato, schiusura di sie- pi*.
 Sotomontero, *Capitaine des chasses*, il capitano, delle caccie.
 Souajar, *manier, pestrir, fouler, secouer, demener, tourmenter, harceler, maneggiare, mestolare*.
 Souajado, *manie, secoué, demené, barcelé, pestry, tourmenté, foulé, maneggiato, mestolato, di- mentato, tormentato*.
 Souar la massa, *Pestrir la paste, amollir, avec les mains, impastare, menare la pasta*.
 Souado, *Voyez souajado*, vedi souajado.
 Souadura, *voyez souajadura*, vedi souajadura.
 Souina, *Vne cheuille de bois pour faire tenir deux ais ensemble, quené d'aironde, vn caucchio per fare tenere due asse insieme*.

S. P.

Sparzido, *respandu, espars*, sparto o spatio.
 Spazir, *resandre, spargere*.
 Spasmo, *voyez pasmo*, vedi pasmo.

Spectator, o spectador, *spectare, riguardatore, contemplatore*.
 Spectatriz, *spectatrice*, riguardatrice.
 Spetias, *Espiceries*, spetiariè.
 Spelta, *Especta, Especture, espece d'orge, speltaua da caualli*.
 Il fauici noter que quasi à toutes les diçions qui es langues Latine, Italiane & François commencent par Sp, les Espagnols y mettent vn E deuant, comme. Esperar, Espiritual, Espacio, &c. L'ay tous esois leu quelques fois special, pour especial, & quelque peu d'autres, comme sphaera. & spica nardi, qui ne sont pas diçions Espagnoles, Voyez Esfera, è da notare, che tute le voci, che comin- ciano per Spagli Spagnuoli antepongo E, come Esperar, Espiritual, Espacio, &c. eccetto alcune voci, che non sono Spagnuole, come spetial, vedi Esfera.
 Spica nardi, *Aspic d'autre mer, spicco nardo*.

S. Q

Squife, *voyez Esquife*, vedi Esquife.

S T

Stancia, *Stance de poëse*, stanza, cio è, otto versi poëtici.
 Statuыр, *statuer, établir, statuire, stabilire, ordi- nare*.
 stibio, *Alcohol, animoïne, antimonio*.
 Stimmi, *animoïne, idem*.
 Stipricidad, *astringence*, astringimento.
 Stiptico, *stiptique, resseré, astringent, risserrato, ri- stretto, richiuso*.
 Steincon, *tres grand lesard, crocodile de terre, vn gran laccertone, cocodrillo terrestre*.
 Stratagema, *stratageme, ruse de guerre, stratagema, inganno, arte di guerra, astutia*.
 Structura, *structure, bastiment, composition, edifice, fabrica, edificio*.
 Studio, studiofo, studiosamente, *voyez Estudio, &c. & ainsi plusieurs autres qui se trouuent par St, vous le cherchez en la lettre E comme stacion, statura, statuario, &c. vedi estudio, & altri, che si trouano per St. che trouerai alla lette- ra E*.

S V

Su, *Son, sa, leur, suo, sua, loro*.
 Su padre, *son pere*, suo padre.
 Su madre, *sa mere*, sua madre.
 Los criados yuan con su amo, *Les seruicours al- loyers avec leurs maistres, i seruitori, andauano con i loro patroni*.
 Sus, *ses, & leurs, suoi & loro*.
 Suasion, *suasion, inducition, enhorcement, persuasio- ne, inducimento, subornatione*.
 Suafor, *suafeur, enhorreur, qui induit & persuade, persua-*

persuasiuo attrattiuo, colui che persuade, & attrahe.

Suaue, *suaue ou sosef, doux, soaue, dolce, delicato.*

Suauedad o suauidad, *suauidé, sosefuseté, douceur, soauità, dolcezza, delicatezza.*

Suaueamente, *sosefusement, suaument, doucement, soauement, dolcemente.*

Subalternatiuo, *subalternatif*; subalternatiuo, che è sotto d'vn altro.

Subalterno, *subalterne, qui est au dessous d'un autre*, subalterno, sotto altro.

Iuezz subalternos, *uges subalternes*, giudici sotto altri.

Subalternatiuamente, *subalternatiuement*, subalternatiuamente.

Subcelliuamente, *voyez succelliuamente*, vedi succelliuamente.

Subdelegar, *subdeleguer, substituer*, substituire, porre vn altro in luogo.

Subdelegado, *subdelegué, substitué*, substituito.

Subdelegacion, *subdelegation, substitucion*, sostituzione.

Subdiacono, *soudiacre*, sudiacono.

Subdito, *subiect, subjacent*, soggetto, sottoposto.

Subjacente, idem.

Subia, *monter*, montare, salire, ascendere.

Subida, *monnée, hausse, esléuee*, montana, salita, asceta.

Subido, *monté, haui, esléué*, montato, salito, asceto.

A gran subida gran descendida, à grande montée *suit vne grande descente*, a gran salita segue vna gran sceta.

Subido de color, *haut en couleur*, acceso e viuio di colore.

Subido de quilates, *haut en valeur, de haut prix, haut d'atoy*, d'alto valore, & di gran pregio.

Subidor, *monteur, monnoir*, colui che monta, & sale.

Subidura, *monture*, montata, salita.

Subiente, *montant, qui monte, ascendant*, montante, che monta, & sale.

Subiectar, *voyez Sugetar*, vedi Sugetar.

Subitamente, *soudainement, subitement, tous subit, tout à coup*, subitamente, incontinente, prestamente, senza tardare.

De subito, *soudainement, subitement*, di subito, tutt'ora.

Sublimar, *haulser, sublimer, esléuer*, Alzare, eleuare.

Sublimado, *sublimé, esléué, mis en dignité, haubé*, Alzato, eleuato, posto in cima.

Sublimador, *qui sublime & esléue*, colui che inalza, & eleua, & pone in pregio.

Sublimacion, *sublimation, esléuement*, inalzamento, ingrandimento.

Sublime, *sublime, haut, grand, esléué*, sublime, alto, eccelfo, glorioso.

Sublimidad, *sublimité, grandeur, hautesse*, sublimità, grandezza, altezza.

Sublimadamente, *sublimement, haussement, eccelfamente.*

Subministrar, *subministrer, fournir, pour uoir*, somministrare, fornire, prouedere.

Subministracion, *subministration, fournissement, fourniture*, somministrare, somministratura.

Subministrado, *subministéré, fourni*, somministrato, fornito, proueduto.

Subministrador, *subministreur, qui fournit*, somministratore, che proueda, & fornisce.

Subornar, *voyez Sobornar*, vedi Sobornar.

Subpeditar, *suppédier, mettre sous les pieds, dompter*, calpestare, porfi sotto i piedi.

Subpeditation, *suppéditation, subjuguement, subjection*, calpeamento, foggogamento.

Subrepticio, *subreptice, desrobé*, Rubato, furato.

Subrogar, *subroger, substituer au lieu d'un autre*, porre vno in luogo d'vn' altro.

Subrogado, *subrogé, substitué*, substituito, posto in luogo d'vn' altro.

Subscripcion, *souscription, signature*, sottoscrizione, segnatura.

Subscritto, *subscript, signé*, sottoscritto, segnato.

Subsequente, *subsequens, suivani apres*, conseguente, che segue appresso.

Subsidio, *aide, subsidz, secours*, aiuto, soccorso.

Subsistir, *subsister, demeurer*, subsistere, stare fermo, dimorare.

Subsistencia, *subsistance*, sussistenza.

Substancia, *voyez sustancia*, &c. vedi sustancia.

Substituyr, *sustituyr, substituer, subroger*, substituire, porre vno in luogo d'vn' altro.

Substentar, *voyez sustentar*, &c. vedi sustentar.

Subtileza, *voyez sutileza*, vedi sutilezza.

Subuerfion, *subuersion, ruine, destruction, renuement*, souerfione, rouina.

Succeder o succeder, *succeder, auenir, reussir*, accadere, auenire, riuscire.

Succedico, *succède, auent, reussy*, succeduto, auentuto, soccorfo.

Succellion, *succellion, heritage*, succellione, heredità.

Succelliuo, *succellif, qui succède*, succelliuo, che succede.

Succellor, *succellieur, heritier*, succellore, herede.

Succellio, *succes, issue, l'euement*, succellio,

fo, fine, riuſcita, a uenimento.
 Succelliuamente, *ſuccelliuement*, ſuccelliuamente.
 Succintamente, *ſuccintement*, breſiuement, *en peu de paroles*, ſuccintamente, breuemente, cortamente.
 Sucio, *royez Suzio*, vedi Suzio.
 Sudar, *ſuer*, ſudare.
 El ſudar, *ſuerie*, *ſuèment*, il ſudare:
 Sudadero, *Lieu à ſuer*, luogo da ſudare, la ſuffa.
 Sudado, *ſué*, *plein de ſueur*, *ſuant*, ſudato, pieno di ſudore, ſudante.
 Vn ſudado jubon, *vn pourpoint tout plein de ſueur & craſſeux*, vn giupone pieno di ſudore & di graſſa.
 Sudador, *ſueur*, *qui ſue*, colui che ſuda.
 Sudario, *ſuaire*, *linge*, *mauchoir*, ſciugatoio, pannicello, facciuolo.
 Sudor, *ſueur*, ſudore.
 Suduète, *Vent de Subueſt en l'Ocean*, c'èſt le *beche en la mer Mediterranée*, vento di Subueſt nell' Oceano, il becchio nel Mediterraneo.
 Sudito, *ſubieſt*; ſogetto.
 Sueco, *royez queco*, vedi queco.
 Suegra, *belle-mere*, c'èſt à dire la *mere du mari*, *ois de la femme*, ſuocera, la madre del marito, o della moglie.
 Suegro, *beau-pere*, i. le *pere du mary* *ois de la femme*, ſuocero, il padre del marito, o della moglie.
 Suela, *ſole* *ou ſemelle*, *carreleteure*, ſuola, o ſoletta di ſcarpa.
 Echar ſuela, *ſemeller des ſouliers*, ſolare, o mettere delle ſuole alle ſcarpe.
 Suelda, *Conſoude*, *herbe*, *autrement appellée*, *Conſire*, ſuelda, coſtilla, conſolida, herba.
 Sueldo, *vn ſol*, *eſpece de monnoye*, vn ſol, forte da moneta.
 Sueldo en la guerra, *ſolde*, *gage*, *la paye d'vn ſoldat*, ſoldo, paga di ſoldato.
 Suelo, *Le paù*, *le fonds* *ou* *rex* *de la terre*, *la terre meſme*, *le planchier* *par bas*, *la lie* *qui eſt au fonds*, *le fonds d'vn po* *ou* *vaisſeau*, ſuolo, la terra, il piano.
 El ſuelo baxo, *Le rex* *de chauſſée*, ſuolo, il fondamento di tutte le coſe.
 Suelo di chiminea, *L'aire* *du feu*, il focolare del foco.
 Ygualar al ſuelo, *mettre* *rex* *ped* *rex* *terre*, appoggiare il ſuolo.
 Suelo, *verbe*, *l'ay* *de conſtume*, verbo, Io ho per coſtume, o per vfo.
 Suelo, *il* *ou* *elle* *a* *de conſtume*, egli o ella ha coſtume, o per vſanza.
 Suelatamente, *Librement*, *licentieuſement*, liberamente, riſolutamente.
 Sueltas, *Entrées* *de cheual*, paſtoie da cavallo.

Suelto, *deſlié*, *libre*, *laſché*, *gaillard*, *leger*, *prompt*, *viſte*, *adroit*, *adextre*, *deliberé*, ſciolto, libero, gagliardo, pronto, leggiero.
 Sefuèna, *il ſe* *dit*, ſi dice, ſene parla, la voce corre.
 Suenafe eſto, *cela ſe* *dit*, *il eſt* *bruit* *de cela*, ciò ſi dice, ſene ragiona molto.
 Sueño, *Le ſommeil*, *le ſomme*, *le dormir*, il ſono, il dormire, il riſofo della notte.
 Sueño, *ſonge*, ſogno, il ſognare, o lo' nſonare.
 Suero de leche, *du maigre* *de lait*, *vulgairement à Paris* *du lait* *clair*, *d'autres* *l'eſcrivent* *meſgue*, *du relaié*, lette magro, ſenza butiro.
 Suero, *ceuoſité*, *humeur* *au* *corps*, humore al corpo.
 Eſto me cúpo en ſuerte, *cela m'eſt* *eſcheu* *en* *forte* *&* *partage*, ciò mi è caduto in forte, & in parte.
 Suerte, *ſorte*, *maniere*, *qualité* *le* *ſort*, *la* *fortune*, *le* *lot* *que* *l'on* *tire* *en* *partageant* *quelque* *choſe*, *coup* *de* *hazard*, ſorte, caſo, fortuna, ventura.
 Suerte de ventura, *coup* *de* *hazard*, zara ſorte.
 Echar ſuertes, *jetter* *au* *ſort*, *jetter* *au* *lot* *ou* *tirer* *au* *lot*, Gettare la ſorte, o cauare la ventura.
 Suelte o ſiroco, *Suedeſt*, *vent* *qui eſt* *entre* *le* *Midy* *&* *l'Orient*, *en* *l'Ocean*, c'èſt le *Siroco* *en* *la* *mer* *Mediterranée*, ſudeſt, vento che è tra mezzo giorno, & l'Oriente, detto coſi nell' Oceano, & nel Mediterraneo, ſirocco.
 Suez, *vil*, *roturier*, *abieſt*, vile, abietto, plebeo, ignobile.
 Sufficientia, *ſuffiſance*, ſufficienza.
 Sufficiente, *ſuffiſant*, *baſtant*, *idoine*, ſufficiente, proprio, galante.
 Sufficientemente, *ſuffiſamment*, *baſtamment*, *a ſuffiſance*, ſufficientemente, baſtantemente.
 Sufocar, *ſuffoquer*, *eſſouffler*, ſoffocare, atuffare, affogare.
 Sufocation, *ſuffocation*, *eſſoufflement*, ſoffocamento, atuffamento, ſomergimento.
 Sufocado, *ſuffoqué*, *eſſouffé*, ſoffocato, anegato, affogato.
 Sufocador, *ſuffoqueur*, *eſſouffeur*, ſoffogatore, che atuffa, & a foga.
 Sufragio, *ſuffrage*, *oraïſon* *à* *Dieu*, ſoffragio, orazione a Dio.
 Suſre o piedra ſuſre, *du* *Soulſre*, del zolfo.
 Suſrir, *ſouffrir*, *endurer*, *tolerer*, *ſupporter*, *patienter*, *reuenir*, ſoffrire; patire, tolerare, ſopportare.
 Suſfrible, *tolerable*, *ſupportable*, ſopportabile, tollerabile.
 Suſridero, idem.
 Suſrido, *patient*, *endurant*, *paiſible*, *ſouffrant*, *patient*, *ſofferente*, ſopportante.
 Tenér ſuſrimiento, *auoir* *patience*, *patientare*, ha- uere pazienza.
 Suſrimiento, *ſouffrance*, *patience*, *tolerance*, ſoſferenza.

ferenza, pazienza, toleranza.
 Sugencion, *subiection*, foggetione, feruitù.
 Sugelction, *suggestion*, *persuasion*, persuasione, inducimento a credere.
 Sugetar o sujetar, *assubiettir*, *soubsmettre*, affoggiettare, sottomettere, afferuire.
 Sugetado, *assubietti*, *soubsmis*, affoggiettato, sottoposto, fogggiato.
 Sugetador, *qui assubiettit & soubsmet*, colui che affoggietta, & sottomette.
 Sugeto, *subiect*, fogggiato.
 Sugo, *suc*, *seue*, *suc*, fucchio, licore.
 Sugofo, *plein de suc*, *seueux*, *plein de seue*, pieno di fucchio, o di licore.
 Suya, *seuue*, sua, di lei.
 Suyo, *sien*, suo, di lui.
 Lo suyo, *le sien*, *ce qui est à soy*, il suo, quello che è suo.
 De suyo, *de soy*, di se.
 Sulcar, hazer sulco , *seillonner*, *labouer la terre par seillons ou rayons*. *Par metaphore il signifie nautiger ou nauiguer*, solcare & acconciare la terra per solchi.
 Sulco, *seillon ou sillon*, *la raze du champ labouré*, solco del campo lauorato.
 Sulcado, *seillonné*, *rayonné*, *fait par rayons*, solcato, quadernato, fatto per quaderni.
 Sulfonete, *allumette*, zolfanelli.
 Sulla , *saint-foin*, *herbe*, fienfanto, herba, o fieno-lanto.
 Suma, *la somme*, *la fin*, *la fin du compte*, *une somme*, *un recueil*, *l'accomplissement & achèvement de quelque chose*, la somma di vn conto fatto, o d'altra cosa.
 Sumar, *sommer*, *compter*, *recueillir en une somme*, sommare, contare, leuare la somma.
 En fuma, *en somme*, *somme*, *oute*, *en fin*, in somma, in conclusione, per fine.
 Sumamente, *grandement*, *extremement*, *tant qu'il est possible*, grandemente, estremamente, al possibile.
 Sumaque, *cumaque*, *cumach*, *Sumach*, *arbre*, fuma- mach albero.
 Sumariamente, *sommairement*, *en bref*, somariamente, in breue.
 Sumario, *sommaire*, *recueil*, *ramas*, somario, raccolta.
 Sumilla, *petite somme*, *petit recueil*, picciola somma, picciol conto.
 Sumiller , *sommelier*, *Eschanfon*, canouaro, coppiere.
 Sumilleria , *sommellerie*, la cura della cantina.
 Sumir, *enfoncer*, *cacher*, *profonder*, *couvrir*, *plonger*, *submerger*, *englouir*, affondare, profundare, somergere.
 Sumidero, *fisse à esgoust*, *cloaque*, *fondrière*, fogna, androna.
 Sumido, *enfoncé*, *profond*, *caché*, *couvert*, *submer-*

gé, *abyssiné*, *englouy de l'eau*, affondato, somerso nell'acqua.
 Lugares fumidos , *lieu couverts & profonds comme sont les vallées*, luoghi coperti, & profondi, come sono le vallate.
 Sumimientio, *submersion*, *enfoucement*, somerfione, affondamento.
 Sumo o sumero, *dernier*, *final*, vltimo, deretano, lezzaio.
 Sumptuosamente, *somptueusement*, *magnifiquement*, pomposamente, magnificamente.
 Sumptuosidad, *somptuosité*, *magnificence*, pompa, magnificenza, lustro.
 Sumptuolo, *somptueux*, *magnifique*, pomposo, magnifico, grande.
 Supeditar, *Voyez Subpeditar*, vedi Subpeditar.
 Superabundat, *superabonder*, *exceder*, soprabondare, trappassare, essere copioso.
 Superabundancia, *superabondance*, *excez*, soprabondanza, copiosità.
 Superabundante, *superabondant*, soprabondante.
 Superat , *superer*, *surmonter*, *surpasser*, superare, formontare, auanzare.
 Supercherias, *supercheries*, *tromperies*, *superfluites*, *excez*, supercherie, oltraggi, inganni.
 Superficial, *superficiel*, superficiale, quello che è di fuori di qualche cosa.
 Superficialmente, *superficiellement*, superficialmente.
 Superficie, *superficie*, superficic.
 Superficiario, *superficiare*, superficiario.
 Superficionario , *vn qui est adjoind à quelqu'un pour expedier des affaires*, vn aggiunto a vn altro per concludere vna cosa.
 Superfluamente, *superflueusement*, superfluamente, eccelsiuamente.
 Superfluidad , *superfluité*, *excremens*, *reste*, *trop grande abondance*, superfluità, sterco, resto.
 Superfluo, *superflu*, *qui est de reste*, *de trop*, superfluo, eccelsiuo, di troppo.
 Superintendente , *superintendant*, superintendente.
 Superior , *superieur*, *qui est par dessus*, *plus haut*, superiore, che è sopra gli altri principale.
 Superioridad , *superiorité*, superiorità.
 Superiormente, *superieurement*, *par dessus*, superiormente, per sopra.
 Superlatiuo, *superlatif*, *hautain*, *tres-haut*, superlatiuo, alto, supremo.
 Superlatiuamente, *superlatiuement*, superlatiuamente.
 Supernal, *supernel*, *qui est en haut*, superno, che è in alto.
 Supernalmente, *supernellement*, *d'en haut*, *bien haut*, *tres haument*, supernamente, da alto, altamente.
 Supernatural , *supernaturel*, *qui est par dessus la*

nature, soprannaturale, che è oltra natura.
 Supernaturalmente, *supernaturellement*, soprannaturalmente.
 Supersticion, *superstition*, foperstitione.
 Supersticiosamente, *superstitieusement*, fopersticiosamente.
 Superstitioso, *superstitieux*, foperstitioso.
 Supinos de rapoza, *herbe, bulbeuse, satyrion*, satiriona, herba.
 Supitamente, *voyez* subitamente, vedi subitamente.
 Supito, *voyez* subito, vedi subito.
 Supleodor, *qui supplée à ce qui defaut*, colui che suplisce a quello che manca.
 Suplemento, *supplement de ce qui manque*, suplimento secondo il bisogno.
 Suplicar, *supplier*, *prier humblement*, suplicare, pregare humilmente.
 Suplicacion, *supplication, humble priere*, preghiera, o diuoto priego.
 Suplicado, *supplié, prié*, suplicato, pregato.
 Suplicador, *supplicur, qui prie humblement*, pregatore, suplicatore, che prega humilmente.
 Suplicante, *suppliant*, suplicante, pregante.
 Supplicio, *supplice, punition*, suplicio, castigo, punitione.
 Suplir, *suppleer, fournir à quelque chose qui defaut*, suplire, fornire a qualche disagio.
 Suplimento, *supplement*, suplimento.
 Suponer, *supposer, mettre vne chose fausse aux lieux d'une vraye*, suporre, mettere vna cosa buona per vna cattiuā.
 Suponedor, *supposeur, qui suppose*, sopusitore, che sopone il falso per il vero.
 Supportare, *supporter, soutenir, tolerer*, sopportare, tolerare, fosterire.
 Supportabile, *supportable, tolerable*, sopportabile, tolerabile.
 Supremo, *supreme, souverain*, supremo, fouerano.
 Supression, *suppression, abolition*, oppressione, abolitione.
 Suprimir, *supprimer, abolir*, soprimere, abolire, annullare.
 Suprimido, *supprimé, aboly*, soproffo, abolito, annullato.
 Suprimidor, *supprimeur, qui supprime & abolit*, soprimitore, che annulla & abolisce.
 Supuesto, *supposé*, suposto.
 Suputar, *supputer, calculer*, contare, calculare.
 Supuracion, *supputation, calcul*, conto, calcolo.
 Sur, *le vent de sud*, il vento di Sud, vento di verso mezzo giorno.
 Surcar, *voyez* sulcar, vedi sulcar.
 Surco, *voyez* sulco, vedi sulco.
 Surdir, *c'est quand vn vaisseau a esté renuersé sur le costé d'un coup de mer, & qu'il se redres-*

se, il drizzarsi il vascello, che andaua da vna banda.
 Surgir, *surgir, arriver le nauire, mouiller l'ancre, prendre port ou donner fonds*, pigliar porto, & arriuare in porto.
 Surgidero, *le haure, la rade de la mer*, porto oriuā del mare.
 Surgido, *surgi, mis à l'ancre*, che hà preso porto.
 Surrio de tripas, *cri de boyaux*, romore di budella.
 Surrogar, *subroger, aucuns disent surroger*, mettere nel luogo d'un altro.
 Surtar, *prendre terre, surgir*, pigliare terra.
 Surtir, *fortir, surgir, bondir, vscire*, salire fora.
 Surto, *arriué, arresté, surgy, qui a prins terre*, arriuato, fermo, presa terra.
 Surzir, *rentraire, recouldre*, ricuscire.
 Surzidera, *femme qui rentrait*, donna che ricuscie.
 Surzidor, *rentrayeur*, sarto, eucitore.
 Sus, *ses ou leurs, le pluriel de Su*, suoi, o loro, questo è plurale di Su.
 Sus, *sus*, fu.
 Sus vamos, *sus allons*, su andiamo.
 Susceptibile, *susceptible*, riceuuoale.
 Suscitar, *susciter, esmouoir*, suscitare, commouere qualche cosa.
 Suscitado, *suscité, esmeu*, commosso.
 Susfistir, *voyez* subfistir, &c. vedi subfistir.
 Suso, *sus, dessus, en hault*, susso, sopra, in alto.
 Aquì de sùso, *cy dessus, cy deuant*, qui dinanzi.
 Susodicho, *susdit, dessusdit, sudetto*, sopradetto.
 Suspecto, *suspect, douteux*, sospetto, dubbioso.
 Suspende, *suspendre, differer, dilayer, rauer, estonner*, diferire, ritardare, aspettare.
 Suspendedor, *qui suspend, qui dilaye, qui rauer, & estonne*, colui che soprofede, ritarda & indugia.
 Suspendido, *suspendu, suspens, estonné, ravy, dilayé, differé*, soprofedito, aspettato, diferito.
 Suspension, *suspension, delay, dilayement*, soprofedita, ritardatione, tempo.
 Suspendo, *suspens, douteux, incertain, ravy en admiration*, sospeso, dubbioso.
 Sufurar, *voyez* susurar, &c. vedi susurar.
 Sustancia, *substance*, sostanza.
 Sustancial, *substantial, de substance*, sostantiuoale, di sustantia.
 Sustancioso, *substantieux, plein de substance*, sostantioso, pieno di sostantia.
 Sustentar, *substantieux, plein de substances*, sustan-

nir, lamenter, *secourir*, sustentare, nutrire, cibare, alimentare.

Sustentable, *Soustenable*, sosteneuole.

Sustentado, *Substanté, soustenu, nourry, secouru*, sostentato, sostenuto, trattenuto, soccorso.

Sustentador, *qui soustient ou substance, qui nourrit & alimente*, colui che sostiene, & sostenta, o nutre & pasce.

Sustentamiento, *Soustenement, soustenance, soustien, entresouvement, nourriture, appuy*, sostentamento, sostegno, appoggio.

Sustento, *nourriture, soustien, aliment*, sostegno, nutrizione, cibo, pasco.

Sustituyr, *Substituer, commettre au dessus d'un autre ou au lieu d'un autre*, sostituire, mettere vno in luogo d'vn altro.

Sustituto, *Substitut, commis sous vn autre ou en son lieu*, substituito, messo in luogo d'vn altro.

Sustitucion, *Substitution*, sostituzione.

Susuduest, *Vent de susuduest*, vento di susuduest.

Susto, *Estonnement, trouble, elieration, espouuement, surfaul*, confusione, turbatione, alteratione.

Susueste, *Vent de Susuest*, vento de susuest.

Susurrar, *bruire, murmurer, brouir, bourdonner comme font les abeilles, grommeler*, romoreggiare, tuormorare come le api, bisbigliare.

Susurrador, *murmurateur, grommeleur*, mormoratore, bisbigliatore, brontolatore.

Susurrido, *murmure, bruissement, mormorio*, bisbiglio, brontolamento.

Susurro, idem.

Sutil, *Subtil, rusé, aigu, fin, ingenieux, delié, menu, mince*, sottile, acuto, astuto, ingegnoso, minuto, smilzo & magro.

Sutilizza, *Subsilié, finesse, ruse, subtilité, astutie*, ingegno.

Sutilmente, *Subtilement, finement*, sottilmente, ingegnosamente.

Sutilizar, *Subtiliser, sottilizzare, vfare astutie & accortezza*.

Sutilizado, *Subtilisé, sutilizzato*.

Sutilizador, *Subtiliseur, qui subtilise*, colui che affotiglia.

Sutilizamiento, *Subtilisement, subtilité*, affotigliamento.

Suertir, *Subuerir, renuerser, mettre sans dessus dessous*, souertire, rinuersciare, intricare.

Suertion, *Subuersion, renuersement*, souertione, rouerfamento.

Suertido, *Subuertir, renuersé, souertito, rouerfato*, intriccato.

Suertidor, *Subuertisseur, qui subuertit & renuerse tout sans dessus dessous*, souertitore, colui che souerte.

I. PARTIE

Suya, *suyo, voyez les apres*, Sugoso, vedilo appo Sugoso.

De suyo, *naturellement, de soy-mesme*, naturalmente, da se stesso.

Suziamente, *ordement, salement, laidement, vilainement*, lordamente, sporcamente, bruttamente.

Suziedad, *ordure, saleté, vilainie, laidé, crasse*, lordezza, sporchezza, bruttura.

Suzio, *Sale, ord, vilain, infest, laid, deshonneste, sordide*, lordo, brutto, sporco, imbruttato.

Suziuelo o suzuelo, *ordelet, petit vilain, petit sale*, lordetto, sporchetto.

T A.

TAbá, *voyez Taua*, vedi Taua.

Tabaco, *herbe appelée tabacquet c'est du Peum vulgairement herbe à la Roine, nicotiane*, nicotiana, herba.

Tabano, *voyez Tauano*, vedi tauano.

Tabaque, *Vn panier ou corbillon où les femmes mettent leurs fuseaux*, il panier, o cesto, doue le donne tengono, i fusi.

Tabaquera, *Lieu où croist le tabaque*, il luogo doue crescono i vitrici per fare i panier, & le ceste.

Tabaquillo, *Vn petit panier ou corbillon*, vn picciolo panier, o panieretta.

Tabardillo, *Le porteur de peste*, carbone di peste.

Tabarro, *voyez tauarro*, vedi tauarro.

Tabellario, *qui se prononce, tabelario, messager, porteur de lettres*, messo che porta lettere, il corriero.

Taberna, *voyez tauerna*, vedi tauerna.

Tabernaculo, *Tabernacle*, Tabernacolo.

Tabicar, *faire vne cloison ou paroy de plâtre ou de clayes & d'ais*, fare vna chiufera di tauole o d'altro.

Tabique, *cloison ou paroy de plâtre ou de clayes & d'ais attachés ensemble*, chiufera di gratici, o di tauole, o di gestò.

Tabla, *Table, ais, planche, table de liure*, tauola, asse.

Tabla de meson, *Enseigne d'hostellerie*, insegna d'hosteria.

Tabla de pescuezo del cauallo, *Les costés du col du cheual*, le parti del collo del cauallo.

Tabla de balesta, *arbrier d'arbaleste*, si legno della balestra.

Tabla para contar, *Vn consoir*, il luogo da scriuerla, cancelaria.

Tablacina, *Vne sorte de bouchier de bois fait en la Chine*, vna sorte di brocciero di legno fatto alla China.

Tablado, *planchier, eschaffaut, galerie faite d'ais, pulpiere, cassello, alco, loggia, tauole*.

Tabladillo , *petit coisoir ou armoire, vne petite planchette ou ais*, vn camerino da scriuere, o vn armario, o vna picciola affetta.

Tablaje, *Le dedans du damier*, quel di dentro del tauoliero da giuocare.

Tablaje o casa de juego, *vn berland*, *maison où l'on joue ordinairement aux dames, aux cartes & aux dez, table à jouer*, vna casa doue si giuoca ordinariamente a ogni sorte di giuoco, biffa.

Tablajería, *berlenderie ou berlenderie & le berland mesme*, casa di ridotto, o biffaia.

Tablajero, *berlandier ou berlandier, celui qui baille la table & maison pour jouer*, colui che tiene casa aperta a giuocatori.

Tablas, *dames à jouer*, tauole da giuocare sul tauoliero.

Tablazon, *Tablage, blanchage*, tauolamento, tafselamento.

Tablero, *tablee, billot sur lequel on coupe la teste d'un criminel*, il ceppo di tagliare la testa a colpeuoli.

Tablead, *applani en forme de table*, appianito in forma di tauola.

Tablero, *Table où l'on joue, tablier ou damier, vn jeu de trictrac*, tauoliere, damiere.

Tablero de axedrez, *vn echiquier, tablier à jouer aux echecs*, vno scacchiero da giuocare a scacchi.

Boner su vida al tablero, *mettre sa vie au hazard*, porsi a pericolo & a rischio.

Tableta, *Tablette d'aportaire, tablette de petits enfans pour apprendre, l' A B C*, tauoletta da spetiale, tolla da fanciulli per imparare l' A B C.

Tablilla, *petite table, assiette ou tranchoir*, picciolo tagliero di legno.

Tablillas para escriuir, *Tablettes à écrire*, tauolette da scriuere.

tablones, *grands ais larges, tablages, assie lunghe & larghe*, assamenti.

Tablurete, *Tabouret ou placet à s'asseoir*, seggiola.

Tassallana, *Tasse large & plate*, tazza larga & bassa.

Taça penada, *Vne tasse malaisée à boire, qui a les bords retournez*, vna tazza o coppa da bere, che ha riuolti gli orli.

Taçon, *vne grande tasse*, vna gran tazza.

Tassa honçilla, *Tasse vn peu creusée*, vna tazza caua.

Tacado, *machinateur, ingenieur*, ingegniero.

Tacamahaca, *sorte de gomme de l' Amerique, qui est fort bonne pour conforter les nerfs*, sorte di gomma dell' America, che conforta i nerui.

Tacañamiento, *Taquinerie, chicheté, vilanie, meschancelé, miseria, auarizia, ylania, fursan-*

teria.

Tacañeria, *idem*.

Tacañar, *Taquiner, estre chiche & mesquin*, fursantare, essere auaro & stretto.

Tacaño, *Taquin, chiche, vilain, meschant, mesquin, misero, auaro, stritto*.

Taccár, *yrrognier, bien boire, rincer le gobelet*, bere oltra il bisogno.

Taccador, *bon beuteur, rinceur de gobelets*, gran beuitore, voratore di fiasco.

Tacha, *Tache, macule, vice vn si, vne faute*, macchia, vizio, costume rio.

Tachar, *Tacher, maculer, blasmer*, macchiare, imbruttare, biasimare.

Tachado, *Taché, mar queté, tavelé, maulé, moucheté, piqueté, taché de bran de Judas*, macchiato, imbruttato, sporcato, fordato.

Tachadura, *Tauelcure, moucheure*, varij colori.

Tachon, *bosses ou bouillon qu'on met sur les livres, c'est aussi la teste d'un clou comme de ceux qu'on met aux ceintures, aux chaires & aux cofres qui sont ordinairement dorez, ou argentez, borchieta, buletta con vna rosetta d'orata, o argentata*.

Tachonado, *conuert de telles bosses ou bouillons, closé de cloux dorez par la teste*, coperto di tali borchiette, inchiodato di chiodi d'ora i su le capelle.

Tachonar, *conuir de bosses & de bouillons, closé de cloux dorez, marquer*, coprire de borchiette, inchiodare con chiodi dorati & laurati.

Tachuela, *petit clou, petite tache*, picciolo chiodo, o chiodotto.

Tacitamente, *Tacitement, paisiblement, sans dire mot*, tacitamente, quietamente, alla mutola.

Taciturnidad, *Taciturnité, silence, peu parler*, taciturnita, mutezza, silentio, poche parole.

Tacito, *coy, qui ne dit mot; qui se tait, secret, chose que l'on taist*, tacito, saturno, queto, che sta come mutolo.

Taciturno, *Taciturne, qui parle peu*, taciturno, che parla poco.

Taco, *La bourre, dequoy on charge les arquebuses ou pistolets, c'est ce qui se met entre la balle & la poudre, la lassa che si mette tra la poluere & la balla nell' archibuso*.

Taçon, *royez apres taça*, vedi dopo taça.

Tacto, *Le tact, l'atouchement*, il tatto, il toccamento.

Tafetan, *Taffetas, estoffe de soye*, tafeta, drappo di seta.

Tafuria, *o tafurea, nauire à passer chevaux, passechevaux, passage de chevaux par mer, selon aucuns Taphoriee*, nauo da Passare caualli per mare, passa caualli.

Tagarino, *mas d'Arragon ainsi appelle par ceux de Barbarie*, moro d'Arragona a diferenza di quelli di Barbaria.

Tagarmiña, *vna sorte de cardes bonnes à manger*, vna sorte di cardi buoni a mangiare.

Tagarnillo, *Voyez Cañ-herra*.

Tagatore, *Especce de faulcon*, sorte di falcone.

Tahali o taheli, *bandolier ou baudrier à porter espée*, pendagli da spada.

Lleuar la espada a taheli, *porter l'espée en escharpe*, portare la spada nella banda.

Taheno, *Voyez tahéno*, vedi tahéno.

Tahon, *vn tan ou tabon, freson*, vn tauano.

Tahona, *voyez Arahona*, vedi Arahona.

Tahur, *pipeur au ieu, berlandier, ionieur ordinaire*, inganatore nel giuoco, mariolo, furbo.

Tahurazo, *vn grand pipeur ou grand ionieur*, vn gran mariolo nel giuoco.

Tahuteria, *berlanderie, piperie au ieu*, inganno, tristitia, furberia nel giuoco.

Taita, *padre de los niños, le nom par lequel les petits enfans appellent leur pere papa ou pépé*, papa, il nome, che i bambini chiamano i loro padri.

Tajamar de galera, *le bas de l'esperon*, l'ostegno dello sperone.

Tajar, *tailler, couper, trencher, rongner*, tagliare, troncicare, mozzare.

Taja, *vne taille de bois à tailler, marquer le rin qu'on prend à la tauerne, ou le pain au boulanger*, vna taglia di legno da tenere conto di qualche cosa, tellera.

Tajada de melon, *vne coste de melon*, vna fetta di melone.

Tajada, *coupeure, trencher, picce, renngneure*, tagliatura, pezza, o pezzo di qualche cosa, o fetta.

Tajado, *saillé, trenché, coupé, rongné*, tagliato, troncato, spezzato.

Tajador, *coupeur, rongneur, vn trenchoir*, tagliatore, troncatore, mozzatore.

Tajadero, *trenchoir*, vn tagliete.

Tajadura, *compement, coupeure, rongneure, saillades*, tagliamento, troncamento, recidimento, tagliata.

Tajaplumas, *trencheplume, canius ou canif*, temperatuo, o temperatoio da penne.

Tajante, *saillant, tagliante*, o il taglio.

Tajarina, *saillerin de p.iste, chose semblable aux maccherons d'Italie*, taglioni di pasta simili a maccheroni, & agnocchi d'Italia.

Tajete, *vn petit coup de taille*, vn picciolo colpo di taglio.

Tajo, *saile ou tail*, taglio, o filo di coltello.

lierir de tajo, *frapper de saile*, dare di taglio.

Tajo de carnicero, *Eflan ou banc de boucher*, il bianco del beccaio.

Tajon, *idem*, il signife anssi vne table de cuisine,

idem, significa ancora vna tauola di cucina.

Que tal, *quel conuient*, qual conuiene.

Tajoncillo, *vn petit eflan ou banc de boucher, petite table de cuisine, espaisse*, vn picciolo banco di beccaio, o di cucina.

Que tal le ha parecido? *comment luy a semblé?* come gli è parso?

Tal, *cel ou celle*, tale, o cotale.

Tal que, *de sorte que, tellement que*, tal che, di modo che, in maniera che, in guisa che.

A tal que, *à condition*, a conditione.

Talabarte, *voyez talauarte, port'espée, baudrier, ceinture à porter espée*, vedi talauarte.

Talar, *pillar, faire le degast en vne ville ou terre, destruire, saccager, despeupler, couper, sailler, raser, ruiner, gaster, rubare, ruiner, destruggere, saccheggiare, spiantare vna città.*

Tala, *degast, pillement, saccagement, destruction, ruine, ranaage, rapina, furto, sacco, destruttione*.

Talado, *degasté, ruiné, saccagé, despeuplé, guastato, ruinato, saccaggiato spogliato.*

No ay tal, *cela n'est pas*, ciò non è.

Talador, *degasteur, destrucuteur, guastatore, destruggere, confumatore*.

Taladrar, *percer avec vne tariere, forer*, forare, pertugiare con vn triuello.

No digo tal, *is ne dis pas cela*, io non dico ciò.

Taladrado, *percé, foré*, forato, pertugiato.

Taladro, *barrena, tariere ou seriere, foret ou foirer, vrille*, *notez que vrille se prononce v consonante & est dissyllabe*, trapano.

Taladrillo, *vn petit foret, vne vrillette*, trapanetto.

Talamo, *liet nuptial*, letto nuziale.

Talanquera, *barriere ou tempars fait d'ais à l'entour d'vne place pour y couvrir les Turcaux, ou pour y faire combatre des Ours ou autres animaux*, steccato per combattere i tori, o gli orsi, o altri animali.

Talante, *talent, volonté, desir, enuie, affection, calento, volontà, desio, desire*.

Talantoso, *desireux, enuieux, voluptrieux, addonné aux plaisirs & voluptez*, desioso, volenteroso, appetitoso.

Talar, *Voyez le cy dessus apres*, vedilo adietro appo tal.

Talauarte, *bandrier, porte espée, pendant d'espée*, pendagli della spada.

Talauilla, *traquet de moulin*, il tramoggio del molino.

Talaya, *voyez Atalaya, eschangueue, seminelle, tour sur la frontiere & riuage de la mer pour faire seminelle*, vedi Atalaya, torre su la costa del mare guardia, & scorta.

Talega, *sac, bisac ou besace, mulette, poche, sacco, bisaccia, sacchetta, valigia*.

Talegon, *sachet, malette, pochette, petit sac longuet à mettre argent, sacchetto, valigia, bifacchetta da denari, bolgia.*

Talegoncillo, *petit sachet ou pochette, picciolo sacchetto o bifaccia.*

Taleguilla, *petite besace, petite malette, picciola bifacchetta, o valigiera.*

Taleguito, *petit sac, sachet, picciolo sacco, o sacuccio.*

Talento, *Talent qui valoit six cens escus, inclination, valeur, desir, envie, volonte, cholera, vn talento che valeua seicento scudi, & voglia, & desir.*

Talheño in la barua, *barbe rousse, barba rossa o bionda.*

Talion, *la peine du talion, c'est à dire reciproque ou pareille peine, autant pour autant, la pena tallionis, cio è pari pena.*

Talmente, *tellement, talmente.*

Talon, *talon, tallone, calcagno, garetto.*

Talpaire, *vn poisson de mer qui est fort gros par deuant & fort menu deuers la queue, vn pesce di mare grosso dinanzi, & minuto di dietro, com'è la motella pesce di lago.*

Talque barro para crisoles, *terre à faire des creusets, c'est aussi du talc pierre minerale fort luisante, & transparente, terra per fare crogiuoli, & è vna pietra minerale ben lucente, & transparente.*

Taluina, *de la bouillie, du son & de l'eau battus ensemble, tant qu'il s'espaisit comme de la bouillie, & se fait vne escume par dessus, escume de quelque chose que ce soit, del brodo, della semola, & dell'acqua battuti insieme, tanto che facciano spuma.*

Tallar, *tailler, graver, buriner, engraver, ciseler, intagliare, scolpire.*

Talla, *graveure, ciseleur, intagliatura, scultura, lauoro.*

Talla que faca el buril, *escaille que fait le burin quand on grave quelque chose, le scheggia, che fa lo scalpello quando intaglia, o scolpisce qualche cosa.*

Talla, *refcate, rançon, riscato, taglia.*

Bien tallado, *de belle taille, de belle façon, di bella taglia, o forma.*

Tallado, *taillé, gravé, engravé, ciselé, intagliato, scolpito, formato.*

Talle, *sorte, façon, taille du corps, sorte, maniera, proportion de corpo, o taglia.*

Tallecer la yerua, *produire sa tige, l'herba produrre la sua quainella.*

Taller, *boutique de graveur ou de sculpteur, bottega d'intagliatore, o di scultore.*

Tallo, *tige, tronc, comme de choux ou d'autre herbe, canle, troignon, gamba, o tronco, come di caoli, o d'altre herbe, che crescono bene.*

Tallito, *petite tige, tigarette, picciola gamba, o gambetta.*

Tallon, *vne grosse tige d'herbe, vne sorte d'impost, vna grossa gamba d'herba, o vna sorte d'imposta.*

Talludo, *qui a vn gros tige, qui est grand & de belle taille, & corsage, che ha vna grossa gamba, chi è grande, & di bella taglia, o forma, o persona.*

Taller, *tailloir, trenchoir, vna tauola quadra.*

Tomaño, *aussi grand ou tant grand, cosi grande, o tanto grande.*

El tamaño, *la grandeur, la grandezza.*

Tamañico, *tant grand ou tant petit, tanto grande, o tanto picciolo.*

Tamaño quamaño, *autant grand que quelque petit ou grand qu'il soit, tanto grande che, cosi picciolo o grande che si sia.*

Tamaras o daites, *Dattes, fruit, datero, frutto, delle palme.*

Tamarindo, *Tamarinde, fruit, vne sorte de dattes, tamaridi, frutto, che è vna specie de dateri.*

Tamariz, *Tamariz, arbrisseau, tamarigio, arbofcello.*

Tambien, *aussi, semblablement, pareillement, aussi bien, cosi similmente, parimente, in questo modo.*

Tambaleár, *chanceler, crollare, scuotere.*

Tamborejo, *petit tambour, tamburino, picciol tamburo.*

Tamborette, *c'est vne piece de bois en travers où est attachée la banderolle du nauire, il legno, a cui è attaccata la bandierola della nauue.*

Tamboril o tamborin, *tambour, tabourin, tamburo, tambureto.*

Tamboriléro, *tambourineur, celui qui bat le tambour, tamborinero, colui che batte il tamburo.*

Tambueno, *aussi bon, cosi buono.*

Tamo, *de la paille menue qui est toute versée & quasi reduite en poussiere comme celle de vieilles pailles, paglia per lungo vso ridotta come in poluere.*

Tampoco, *aussi peu, cosi poco.*

Tampresto, *aussi tost, cosi tosto.*

Tan, *pour tanto, autant, tant, per tanto, per cio, però, tanto, altre tanto.*

Tan bueno, *aussi bon, cosi buono.*

Tán en tanto, *cependant, in tanto, mentre, frattempo.*

Tan bien, *si bien, si bene, o cosi bene.*

Tan mal, *si mal, cosi mal.*

Tán solamente, *tant seulement, solamente tanto, soltanto.*

Tan poco, *voyez tampoco vedi tampoco.*

Tampresto, *voyez tampresto, vedi tampresto.*

Tán solamente, *tant seulement, seulement, tanto solamente.*

Tana, *tanriere, caverne de bestes, cauerna, grotta, spelunca di fiere.*

Tangible, *touchable, qui se peut toucher, toccabile, che si puo toccare.*
 Tantas vezes, *tant de fois, si souvent, tante volte, cosi spesso, & si souente.*
 Tantear, *sonder, considerer, manier, essayer, aller à saisons, taster, pensare, considerare, tastare.*
 Tantear, *compter avec iectons, estimer, contare con i ferlini, calcolare.*
 Tantear su hacienda, *despenser par mesure & avec consideration selon les facultez & moyens, mesnager son bien, spendere secondo il potere, & entrare, & gouernarsi bene.*
 Tantear el vado, *sonder le gué, misurare il vado.*
 Tanteo, *essay, maniemet, calcul, jecton, taxe, taxation, prix, conisiation, taux, estimation, assaggio, proua; gouerno, conto, stima.*
 Tantico, *tant soit peu, si peu, tanto poco, cosi poco.*
 Vn tantico, *vn bien peu, vn petit, vn tantinet, vn tanto poco, vn tantetto.*
 A tante hásta, *iusques à tant, in fino a tanto.*
 Vn tantillo, *idem.*
 Tanto, *tant, tanto.*
 Tanto falta che, *tant s'en fait que, tanto manca, non gia.*
 Tanto como, o tanto quanto, *autant que, tanto che.*
 que tanto le cósta? *combien vous coute? quanto vi costa?*
 Tantos mas, *tant plus, tanto piu.*
 Tanto menos, *tant moins, tanto meno.*
 Tanto por tanto, *tant pour tant, la pareille, chon pour chon, tanto per tanto, egualmente.*
 Tantos, *jectons, ferlini*
 Tanto o contante, *jecton à compter, ferlino per contare.*
 Tañer, *jouer ou sonner d'instrument, sonner les cloches, sonare di stromento, o le campane.*
 Tañer à Missa, *sonner la Messé, suonare la messa.*
 Tañer a fuego, *sonner au feu, sonare al foco.*
 Tañer à queda, *voyez Queda, vedi Queda.*
 Tañedor, *ioueur d'instrument, Menestrier, sonatore di stromento, o cantore.*
 Tañedora, *ioueuse ou sonneuse d'instrument, Menestriere, sonatrice di stromento, o cantora.*
 Tañedura, *le son d'instrument, il suono de gl'instrumenti.*
 Atreboçada, *rapada, femme qui a le visage couuerts d'un voile, vna donna, che ha il viso coperto d'un velo.*
 Tapar, *estouper, boucher, couvrir, tamponner, tapir, chiudere, ferrare, turare.*
 Tapa, *couuercle, couuerture, coperchio, copertura.*
 Intapada, *aller le visage couuert, andare a volto coperto.*
 Tapadera, *idem, che tapa.*

Tapadero, *idem.*
 Tapador, *bouschon, coupillon ou siouspillon, couuercle, tampon, stopaglio, turaglio.*
 La tapa del cauallo, *la peine du pied du cheual, la faticca del piede del cauallo.*
 Tapado, *bouché, couuert, estouppé, turato.*
 Tapadura, *bouschemens, estouppement, turamentó.*
 Tapetados, *l'enuers du cuir tourné en dehors és soubliers, & es collis de cuir que l'on noircit, il rouescio del cuoio, & cosi fatte le scarpe.*
 Tapete, *tapis, tapeto.*
 Tapezeria, *tapissierie, tapezzaria.*
 Tapia, *muraille de terre, muraglia di terra.*
 Tapiar, *faire vne muraille de terre, enclore de treuchée & de closure de terre, fare vna muraglia di terra, chiudere di terra.*
 Tapiado, *enclos de muraille de terre, chiuso di muro di terra.*
 Tapiador, *qui fait des murailles & cloisons de terre, colui che mura, & chiude di terra.*
 Tapial, *cloison de mortier ou de terre, les ais pour faire l'adine cloison, colombage, chiufa di calcina, o di terra, le asse per fare detta chiusura, colombaio.*
 Tapiçar, *tapissier, tendre de tapissierie, tapezzare, attaccare la tapezzaria.*
 Tapiçado, *tapissé, rendu de tapissierie, tapezzato, addobbato.*
 Tapiceria, *tapissierie, tapezzaria, addobbo.*
 Tapicero, *tapissier, tapezziero, che addobba.*
 Tapices, *tapis, tapissieries, tapeti, tapezzarie.*
 Tapino de cuba, *tampon ou bondon de cuise, coperchio del mastello, doue cade il vino dal torcolo.*
 Tapion, *grande muraille de terre, vna gran muraglia di terra.*
 Tapon, *bouschon, coupillon, tampon, turacciolo.*
 Taponcico o taponcillo, *petit bouschon, bosschonnet, siouspillonnet, turacciolino.*
 Taque, *voix feinte du coup que fait vne porte quand on la ferme, voce finta d'un colpo di vna porta, quando si chiude.*
 Tara, *taxe, dechet, perie, tara, danno, perdita.*
 Taraçana, *lieu où l'on fait les nauires: voyez aussi Ataraçana, il luogo doue si fanno le nauì, vedi Ataraçana.*
 Taracea, *marquetterie, lauoro alla musaica*
 Taraçones, *pieces, fragmens, morceaux, pezzi, rompimenti, bocconetti.*
 Taragona, *Estragon, herbe, vna sorte d'erba.*
 Taragoncia, *voyez Dragoncia, Serpentine, herbe, vedi Dragoncia dragontea, herba.*
 Tarahe o atarfe, *taray, Tamaris, bruyere, tamaritio.*
 Tarantola, *Tarantole petit animal venimeux le quel semble au Lésart, & est fort commun*
Italiq:

Italie, tarantola, animale venenoso simile alla lucertola.
 Tarasca, *Loup garou, fantosme*, lupo rabbioso.
 Taray, *voyez taraha*, vedi taraha.
 Tarba, *vn trechoir ou estau de bois qu'arré: & selon aucuns, vne sale ou chambre*, vn tagliere di legno quadro, o vna sala, o camera.
 Tarco, *du Tale*, cristallo di montagna.
 Tardar, *tar der, cesser, demeurer, arrester, retarder, targer*, tardare, dimorare, fermare.
 Tardado, *retardé, arrêté*, tardato, indugiato.
 Tardador, *retardeur, qui retarde, qui targe, qui fait le long*, ritardatore, che ritarda, & allunga.
 Tardamente, *tardiuement, lentement, laschement, en delayant*, tardiamente, lentamente, addagiamente.
 Tardamudar, *voyez Tardamudear*, vedi tardamudear.
 Tardança, *tardement, retardement, demeure longue, demeurée, tardiueté, targerment, tardamento*, lentezza, tardanza, dimora.
 Tardanao, *Remore, poisson qui arreste les nauires*, vna sorte di pesce che ferma le nauì.
 Tardo, *tard*, tardo.
 La tarde, *le soir*, in su il tardo, in su la sera, in su l'imbrunire, in su il tramontar del sole.
 Tardiamente, *tardiuement, sur le soir*, tardamente, su l' hora tarda.
 Tardio, *tardif, qui vient tard*, tardiua, che arriua tardo.
 Tardo, *tardif, lent, paresseux*, tardo, lento, pigro.
 Tardon, *homme lent & tardif, museur ou musard, paresseux*, huomo lento, tardo, che indugia assai.
 Tardamudear & tardamudo, *Voyez tardamudar*, vedi tardamudar.
 Tareo, *la tâche, la journée*, l'opera compita, la giornata, che si ha da fare, & compire.
 Tarja, *vn piece de monnoye qui vaut environ trois blancs*, vna moneta, che vale circa tre bianchi.
 Tardanao, *remore, poisson*, remora pesce.
 Târge, *targ, elcusion*, scudo, targa, rotella.
 Tarja, *vn piece de targe, ou bouclier*, vna targa, o brocchiero.
 Tarjeta, *vn petit bouclier, vne targette*, vna targa, o vn borchiretto.
 Tarima, *vn couche ou chalis de bois à la Morefque, tribunal ostéu de trois ou quatre degrez que l'on met ordinairement sous les dâiz, marchepied*, vna letiera di legno alla Morefca.
 Tarina, *ver qui ronge les bois*, tarlogo, verme che rode il legno.
 Tareñas, *Cymbales ou sonnettes*, cimbali o sonagli.
 Tarro, *multra, vne terrine à traire le lait des be-*

stes, vna pentola da tirare il latte delle bestie.
 Tarrugo, *Voyez Tarugo*, vedi tarugo.
 Tartago, *Esburge, herbe, specie d'herba*.
 Tarta, *tarte*, tartara.
 Tartago maior, *herbe appelée les cinq doigts nostre Dame*, herba detta, i cinque diti di nostra donna.
 Tardamudear, *begayer ou beguayer*, scilinguagnare. (mento.
 Tardamudeamiento, *begayement*, scilinguagnamento.
 Tartamudo, *beque*, scilinguagno.
 Tartana, *nasselle à pescher, tartane*, nauicella da pescare.
 Tartaraguelos, o tartarabelos, *ancestres, bisayens en montant iusques au septiesme degre & plus*, gli antichi, i bisauoli fino al settimo grado passato.
 Tartaraniéro, *peit nepueu, fils du peit fils, arriere peit fils*, picciolo nipote, figlio di nipote.
 Tartaranieta, *petite niepce en mosme degre que le peit nepueu*, picciola nipote, nell'istesso grado.
 Tartareo y infernal, *infernal, qui est de l'enfer*, infernale, che è dell' inferno.
 Tantir, *remuer les paupieres*, mouere le palpebre.
 Tarugo, *cheuille de bois, queue d'Aironde, & selon d'autres le bondon d'un tonneau*, caucicchia di legno, coda di rondine, o vn cocone da botte.
 Tarúga, *sorte d'animal és Indes plus grand que le cheual & duquel on tire du bezaar, & le meilleur de tous*, taruga, sorte d'animale dell'Indie.
 Tascar en el freno, *mascher & ronger le frein*, rodere il freno.
 Tascador, *qui ronger le frein*, colui che rode il freno.
 Tascadura, *rongement de frein*, rodimento di freno.
 Tascos de ligno, *grettes de lin, ce sont les estoupes*, stoppe di lino.
 Tascos para colchon, *bourre à faire les matelats*, lana da fare di materassi.
 Tâco, *l'expurgation & immondice de quelque chose, les bouuriers & ordures*, la feccia, & lo sporchezza di qualche cosa.
 Tassar, *tayer, taxer, priser*, tassare, stimare, apprezziare.
 Taxa, *taxe, prix, taux*, tassa, stima, pretio, valuta.
 Tassacion, *appreciation, taux, prisee, taxe*, tassamento, appretiamiento, valore.
 Tassadamente, *par taxe, modérément*, per tassa, moderamente.
 Tassado, *taxé, prisé, apprécié, taxé*, tassato, pretiato, stimato, valuto.
 Tassador, *taxeur, qui taxe, qui met à prix*, tassatore, che tassa & stima.
 Tassijo, *vn trenche ou piece de chair, vn escche*, vna fetta o pezza di carne.

Taffugo, *vne espece de petit animal, taffon, taffo, picciolo animale.*

Tata, *voyez taita, vedi taita.*

Tatarageulos, *voyez tartarageulos, vedi tartarageulos.*

Tataranieto, *voyez tartaranieto, vedi tartaranieto.*

Tate, *interjection, Laissez cela, ne touchez point là, ostez-vous de là, ostez moy cela, interjectione, lasciate ciò, non toccare punto là, tirratteui di là, leuate mi ciò.*

Taua, *vn osselet de mouton dequoy les petit enfans iouent, mofcardon, vn ossetto di castrato con il quale giuocano i figliuolotti.*

Tauano o tauarro, *vn frelon ou frelon, tabon, moufche bouine, vn tauano, mofcone che tormenta le bestie.*

Tauardete, *La rougeolle, maladie, la fersa, malatia.*

Tauardo, *Vn manseau de pluye en façon d'un grand saye, vn gaban, mantello da pioggia, vn gabano.*

Tauardillo, tabardillo, *le porpre, maladie pestilencieuse, le petecchie, malatia pestifera.*

Tauerner, *Tauerner, ywongner, tauernare.*

Tauerno, *Tauernier, cabaretier, & celui qui habite les tauernes, tauerniero, bettoliero, che frequenta la tauerne & le bettole*

Tauerneria, *tauerniere, cabaretiere, tauerniera, bettoliera.*

Tauerneria cosa, *chose de tauerne, cosa di tauerna.*

Taxia, *voyez Arauxia, ouvrage de filaments sur bois ou fer, sorte de marqueterie, vedi Arauxia, lauoro sopra legno, o ferro alla mosaica, o alla damaschina.*

Taxa, *default, vice, ie tiens que ce mot est mis, pour tacha, manquement, macchia, vizio: questa voce peut essere messa per tacha.*

Taxar, *taxer, Ce verbe se peut aussi entendre pour Tachar, lequel signifie blâmer, & nous disons, taxer l'honneur de quelqu'un, qui est autant que le blâmer, & en mesdire, tassare. Que sto verbo si pua intendere per tachar, che significa biasimare, & dishonorare.*

Taxarina, *Voyez tajarina, vedi tajarina.*

Taxia, *ouvrage en bois ou en fer, comme de marqueterie ou damasquiné, voyez Arauxia, lauoro in legno, o in ferro alla damaschina, vedi A-tauxia.*

Taxon, *voyez tajon, vedi tajon.*

Taymado, *fin, meschant, rusé, Astuto, cattiuo, accorto.*

Raméra tay náda, *vne rusée putain, vna putana astuta & trincata.*

Tayta, *voyez taita & dessus, vedi adietro taita.*

Tazmia, *jetton à compter, ferlino per contare.*

T E

Tea, *vne sorte d'arbre dont on fait des torches qui brûlent comme celles de cire: c'est du bois de pin qui est plein de poix resine. la resine mesme: sorchiè de resine: c'est aussi la resine ou suc qui sort du Cedre & autres arbres, vn coipeau de Pin plein de resine qui brûsse comme vne torche, legno di pino pieno di rafa, che bruscia come le torce di ceta o la istessa rafa, che esce del cedro, o di altri arbori.*

Teatro, *theatre, eschafaut, teatro, o scena.*

Techar casa, *couuir vne maison, coprire vna casa.*

Techar de çaquigami, *Lambrisser, lamberchiare.*

Techador, *couureur de maison, capletto, copritore di casa,*

Techo, *toit, couverture de maison, c'est aussi le lambriz, tetto, coperto di casa, & sono le lambrarchie ancora.*

Techumbre, *couverture, toit, copertura, tetto.*

Tecla, *clavier d'espinnette & de manicordion: il se prend aussi pour l'Espinnette mesme, la chiaue d'vna spinette, o manicordo.*

Musica de recla, *musique qui se joue sur les orgues, espinnettes, claufiers & autres semblables instruments qui ont vn clavier, la musica, che si fuono con organi, o spinette, o altri simili stromenti.*

Tegoda, *butin ou esiguesse pour auoir logis ou viures en la guerre, polizza per hauere viueri alla guerra.*

Tegual farda, *impôts, charges, tailles, imposte, cariche, taglie, grauezze.*

Teja, *vn tilou, tillet, chi arbore.*

Tejade, tejado, *vne tuile de couverture de maison, vna tegola, e vn coppo da coprire la casa.*

Teja de hueuo, *coquille ou coque d'auf, scorza di vouo.*

Tejado, *toit, couverture de maison, tetto, coperto di casa.*

Tejadura de petes, *coquilles de poissons, guscie di pesce.*

Tejar, *couuir de tuiles, coprire di tegole:*

Tejas, *tuiles, tegole, o coppi.*

Tejar, *vne tuilerie, la fornace delle tegole:*

Tejero, *tuilier, faiseur de tuiles, il fornascio che fa le tegole.*

Tejuela, *Tuileau, petite tuile, vn morceau de tuile rompu: c'est aussi l'os qui est au petit pied du cheual; tegoalta, picciolo coppo, o vn monte de tegole rotte, & è il picciolo osso dei piede del cavallo.*

Tejo, *vn tziou cest de poi, il se prend aussi pour la tuile, vn coperchio di pentola, o vna tegola.*

Tejo, arbol, *voyez texo, vedi texo.*

Tela, *Toile, tela.*

Tela caçadora, *Toile ou panneau à chasser, filets ou rets, rete da caccia.*
 Tela de justa lienço, *Lice à courir la lance & pour combattre, la lizza, o la tenda da correre la lancia.*
 Têlaro camifa de ôjo, *Taye de l'ail, macchia dell'occhio.*
 Tela de juyzio, *Le parquet, le tribunal où l'on plaide, il tribunale, doue si litiga.*
 Tela de nuez, *vnctaye qui est au milieu de la noix appelée vulgairement vn zesi, vna macchia, che è nel mezzo della noce.*
 Tela, *meffier du tissierand, où il fait la toile, il telaro del tessitore, doue fa la tela.*
 Telajero, *Tissierand ou tissier. Il l'ay lon pour le meffier du tissierand. Ici le meffier no s'entend pas l'art comme les autres sortes d'artisans, mais l'art où il fait sa toile, il tessitore, o il suo meffiero & non la sua arte, come d'altre sorte d'arti si intende.*
 Telaraña, *toile d'airaigne, airaigne, on dit vulgairement à Paris toile d'airaignée, parce qu'on y appelle ainsi le même animal, tela di ragno.*
 Telarañoso, *plein de voile d'airaignée, pieno di tela di ragno.*
 Telarañiento, idem.
 Telas del coracon, *Les entrailles d'alentour du cœur, le interiora che sono intorno al cuore.*
 Telica o telilla, *Toilette, teletta.*
 Telliz, *Tapis ou couverture qu'on met sur la chaire d'un grand Seigneur, tapeto, o altro che si mette sopra la sedia di gran signore.*
 Telinas, *Almejas, moules de mer, teline.*
 Tema, *Theme, proposition, propositione, proposta.*
 Tema, *opiniastrê, obstination, ostinatione, opinione ferma.*
 Traer la gorra de tema, *porter le bonnet de costê en mauvais garçon, portare la beretra di traeruo, come i braui.*
 Temaco, *opiniastrê, obstiné, contentieux, ostinato, fantastico, contentioso.*
 Temblar, *Trembler, bransler, tremare, scuotere, crollare.*
 Tembladeras, *papillottes, ballotte d'oro.*
 Temblador, *qui tremble, trembleur, che trema & scuote.*
 Temblamiento, *Tremblement, tremamento, crollamento.*
 Temblando, *En tremblant, tremando, scuotendo.*
 Temblante, *Tremblant, qui tremble, tremante, che trema.*
 Téniblor, *voyez temblamiento, vedi temblamiento.*
 Yó le tembo, *l'ay peur de l'ay, il me fait trembler, io ho paura di lui, & mi fa tremare.*

Temedera cosa, *formidable, horrible, espouuanteable, qui est à craindre, tremendo, horrible, spauenteuole.*
 Temedera, idem.
 Teméra, *sorte de poisson d'eau douce, vna forte di pesce d'acqua dolce.*
 Témer, *craindre, redouter, auoir peur, temere, ha-uere paura.*
 Temoroso, *crainif, poureux ou paoureux, timoroso, pauroso, pauentofo.*
 Temorosamente, *crainiuement, poureusement, timorosamente, spauentofamente.*
 Temido, *crainit, redouté, temuto.*
 Temor, *crainie, peur, tremeur, timore, spauento, tema, paura.*
 Temerario, *Temeraire, sot & leger, indiscret, inconsideré, qui fait les choses à la volée, terrible, estrange, temerario, importuno, sfacciato, profontuoso, indiscretto, che parla alla balorda.*
 Es cosa temeraria, *c'est chose estrange & terrible, cosa strana, fantastica & terrible.*
 Temerariamente, *Temerairement, legerement, temerariamente, leggermente, vanamente.*
 Temeridad, *Temerité, legereté, sotsise, temerità, legerrezza, vanità.*
 Tempno de corcho, *vn bondon ou tampon de liege, vn turacciolo.*
 Tempno o fazon, *Temp, saison, bonne disposition du temps, temperature, tempo, stagione, dispositione di tempo buona.*
 Tempestad, *Tempête, orage, tempesta, procella.*
 Tempestador, *qui tempeste, tempestatif, tempestatore, che tempesta, tempestatiuo.*
 Tempestoso, *Tempêteux, plein de tempeste & d'orage, tempestoso, pieno di tempesta, & di vento.*
 Tempestuoso, idem.
 Tempineque, *voyez Diezmos, vedi Diezmos.*
 Templar, *Temperer, moderer, adoucir, tremper, atremper, accorder vn instrument de musique, appaiser, temperare, moderare, addolcire, accorder vn stromento musicale, pacificare.*
 Templado, *Temperé, modéré, modeste, temperant, atrempté, sobre, posé & raffiné, paisible, d'accord, temperato, moderato, addolcito, accordato.*
 Templadico, *vn peu temperé, doucelet, agrécable, vn poco temperato, dolcetto, grato.*
 Templadamente, *Temperément, modérément, paisiblement, atrempément, temperatemente, moderatemente, pacifiquement.*
 Templador, *qui tempere, qui accorde vn instrument, colui che tempera, modera, & accorda vno stromento.*
 Templadura, *Trempa comme de fer ou d'acier, tem-*

tempra come di ferro, o d'acciaio.
 Templança, *temperance, attrempance, douceur, accord, temperament, moderation, temperature, sobriété, modifia, temperanzia, modetatione, dolcezza, accordo.*
 Temple, *accord, trempe, temperament, temperature, accord, temperamento.*
 Templum, *trenchepenne, ou canivet, vn temperatoio da penne da scriuere.*
 Tempelzillo, *vn petit Temple, vne petite Eglise, vn picciol tempio, vna chiesetta.*
 Templo, *Temple, Eglise, tempio, chiefo.*
 Templarios, *templiers, vn ordre de cheualiers, qui est aboly, vn ordine antico di cauaglieri.*
 Temporada, *saizon, stagione.*
 Temporal, *bon ou mauvais temps, tempo buono, o cattiuo.*
 Vn rezió temporal, *vn temps rude, vne forte tempeste, tempo aspro & tempestoso.*
 Temporal, *temps plein de pluie, orageux, tempo pluuioso & ventoso.*
 Temporal, *temporel, temporale, cattiuo apparenza di tempo.*
 Temporalidad, *temporalité, temporalità.*
 Temporalizar, *temporifer, patienter & attendre le temps, s'accommoder au temps, temporeggiare, pazientare, aspettare il tempo & il luogo & l' hora.*
 Tempona, *de bonne heure, de saizon, hastif, di buon hora, di stagione propria.*
 Temprana fruta, *vn fruit qui est hastif, qui meurt de bonne heure & deuant la saizon, vn frutto, che matura di buon hora, & inanzi il tempo.*
 Tenable, *tenable, tenente, che si può tenere.*
 Tenacidad, *tenacité, chicheté, tenacità, auaritia.*
 Tenaz, *tenant, chiche, tenace, auaro, misero.*
 Tierra tenaz y pegajosa, *terre grasse, forte & gluante, terra grassa, tenace & viscosa.*
 Tenazar o tenazeaz, *tenailler, tanagliare.*
 Tenaza, *tenaille, tanaglia.*
 Tenazas, *tenailles, tanaglie.*
 Tenazadas, *pinçement de tenailles, tenaillades, coups de tenailles, pigliamento di tanaglie, tanagliate, colpi di tanaglie.*
 Tenazico o tenazucla, *picza, pincettes, petites tenailles, mollets, tanagliette, picciole tanaglie.*
 Parar de tenazon, *arrester tout à coup son cheual courant, fermare in vn subito il suo cauallo.*
 Tenca, *Tenche, nom de poisson, tinta, nome di pesce.*
 Tendal de popa, *tendelet, couverture qui se tend sur la poupe de la galere, copertura che si stende su la poppa della galca.*
 Tendalete, *idem.*

Tendara, *vn tense de toile, pour garder la pluye, vna tenda di tela per difesa della pioggia.*
 Tendedura, *tenture, tentura.*
 Tendedero, *lieu où l'on tend, tense, c'est aussi le lieu où l'on estend les draps, luogo doue si stendon i panni.*
 Tendedor, *celui qui tend, colui che stende.*
 Tendejon, *peine tense, pavillon, picciola tenda, o padiglione.*
 Tender, *tendre, estendre, tendere, distendere.*
 Tendere el que vende en tienda, *qui vend en boutique, che vende in bottega, Bottegaio.*
 Tendido, *tendu, estendu, desployé, couché de son long, telo, disteso, spiegato.*
 Tendilla, *peine boutique, estau, picciol bottega.*
 A banderas tendidas, *à enseignes desployées, a insegne, o bandiere spiegate.*
 Tenebregadura, *obscurité, oscurità, buio.*
 Tenebregoso, *tenebroso, obscur, tenebreux, sombre, oscuro, buio, tenebroso, fosco.*
 Tenedor, *vn fourchette d'argent dequoy on se sert à table pour prendre & seruir la viande, & aussi pour la trencher, vna forcina, o forchetta d'argento, che serue a tauola per pigliare.*
 Tener, *tenir, auoir, tenere, hauere.*
 Tener cuydado, *auoir soin, hauere cura, & pensier d'vna cosa.*
 Tener en mucho, *estimer beaucoup, faire grand conte ou grand cas, faire grand esia: de quelque chose, heuere in grande stima, & in gran conto qualche cosa.*
 Tener en poco, *estimer peu, tenir peu de conte, faire peu de cas, ou d'esia: de quelque chose, mespriser, hauere in poca stima, & in poco pregio vna cosa, & spregiarla.*
 Tener buena o mala fama, *auoir bon ou mauvais bruis, hauere buono o cattiuo nome.*
 Tenerse por dicho, *se persuader, persuadersi, stimarsi, o farsi a credere.*
 Tener por bien, *approuuer, trouuer bon, se contenter, approuare, consentire, contentarsi.*
 Tener nouenas, *faire des neufsaines, aller aux stations, fare voti, andare alle stazioni.*
 Tener el moço, *auoir cinquante cinq anieus de prime, hauere cinquantacinque a primiera.*
 Tener el resfuello, *retenir son vent ou son haleine, ritenere la ventosità, o il fiato.*
 Tenencia, *Lieutenance, charge de Lieutenant, l'officio del luogo tenente, & il carico.*
 Tenga se al rey, *ie vous arreste de par le Roy, io vi fermo della parte del Re.*
 Teneria, *tanniere, tanta, grotta, spelonca.*
 Tenido, *tenu, estimé, reputato, stimato, pregiato.*

He tenido, *i'ay eu*, io ho hauuto.
 Teniente, *Lieutenant*, Luogotenente.
 Tenir, & par n̄, *voyez apres* tenuta, vedi appo tenuta.
 Teniente de oydos, *sourdaut*, qui a l'ouye dure, vn poco sordo.
 Tenor, *teneur, continuation, le contenu d'une lettre*, tenore, o contenuto d'vna lettera.
 Tenor, *la partie du Tenor en musique, le bourdon*, la parte del tenore in musica.
 Tentar, *tenter, taster, toucher, manier, essayer, sonder, esprouuer, experimenter*, tentare, tastare, toccare, assaggiare.
 Tenta, *sonde, esprounette*, *Voyez tienta*, proua, sperienza, vedi tienta.
 Tentacion, *tentation, tentement, tentatione, tentamento*.
 Tentado, *tenté, tasté, touché, essayé, sondé, expérimenté, tastato, toccato, maneggiato, saggiato*.
 Tentador, *tenteur*, qui tenta, *tasteur, tastatore*, prouatore, che assaggia & proua.
 Tentador, *tenteresse, tatarice*.
 Tente vn poco, *arrestes toy vn peu*, fermati vn poco.
 Tenura, *tenue, retenué, retien, garde, saisie*, ritenura, possesso, sequestro.
 Teñir, *teindre, coulourer*, tingere, colorare.
 Teñido, *teint, coulouré*, tinto, colorato.
 Teñidor, *tinturier*, tintore.
 Teñidura, *teinture*, tintura.
 Teologia, *Theologie*, teologia.
 Teologo, *Theologien*, teologo.
 Teologico, *Theologique, de theologie*, teologico, di teologia.
 Teologalmente, *Theologalement*, teologicamente.
 Teoriqua, *Theorique*, teorica.
 Teoso pino, *Pin resineux propre à faire torches*, pino ragioso.
 Tercera, *troisiesme, tierce*, terzo.
 Tercera, *mazquerelle, moyenneuse, apparieuse ou appareilleuse*, ruffiana.
 Terceramente, *tiercement, en troisieme lieu*, terzoamente, in terzo luogo.
 Terceria, *arbitrage*, arbitrio.
 Terceto, *tiers, moyenneur, mediateur*, terzo, mezzano, senfale.
 Tercero, *troisiesme*, il terzo.
 Tercerol, *la derniere rame d'une galere*, l'ultimo remo d'vna galea.
 Tercia, *tierce, troisieme, l'heure de tierce*, terza, l'ora di terza.
 Terciado, *qui est de tiers*, che è di terzo.
 Terciado, *une espee courte, vn costelas*, vna spada curta e larga.
 Rostro terejado, *risage de tiers en peinture*, viso di terzo in pittura.
 Tercias, *tailles que payent les gens d'Eglise*, imposta che gl' ecclesiastici pagano.

Terciana talentura, *febbre tierce, febre terza* na.
 Terciana doble, *double tierce*, doppia terza.
 Terciar, *moyenner, interuenir, prendre la tierce partie, faire vn macquerelage*, mezzanare, trametterfi, essere teizo a fare vn ruffianesimo.
 Terciar baruecho o viña, *labourer pour la troisieme façon, tiercer ou tercer vn gueret ou vigné*, lauorare la terza volta la vigna, o altro.
 Terciazon, *tiercement, tierçage, labourage de tierce façon*, il lauorar del campo la terza volta.
 Tercio, *tiers, troisieme partie*, terzo, la terza parte.
 Tercio de gente de guerra, *vn regiment de soldats*, colonello di foldati.
 Tercios quintados, *regiment pour lesquels se prend le cinquiesme des hommes*, terzi composti di cinque soldati vno.
 Tercio, *le quartier de la paye, le terme de pension*, il quartiero della paga, il termine del pagamento.
 Terciopelo, *veloux*, veluto.
 Terciopelado.
 Terciopelolizo, *veloux plein*, veluto pieno, & buono.
 Terciopelo rico, *veloux raz*, veluto riccio.
 Terco, *obstiné, opiniastre selon d'autres il signifie lourdaun, grossier, rustique*, ostinato, oucro grossolano, rustico, & inciuile.
 Terçuela, *Tiercelet, oiseau de proye*, tercetto, uccello di preda.
 Terera, *une sorte d'oiseau*, vna sorte d'uccello.
 Tergiuersar, *tergiuerser, changer de resolution, reculer, & ne vouloir venir à la raison*, tergiuersare, contrariare.
 Tergiuersacion, *tergiuersation, tergiuersatione*, sproposito, fuori di ragione.
 Tericia, *voyez Itericia*, vedi Itericia.
 Teritar, *trembler de froid, frissonner*, tremare del freddo, collare.
 Terliz, *tissu à trois lices du selon, tissu de trois fils de diuerses couleurs*, tessuto a tre lici, tessuto de tre fili de diuersi colori.
 Termas, *thermes, lieu où l'on se baignoit anciennement, les bains*, therme, luogo doue anticamente erano i bagni.
 Termentina, *Terbentine, vulgairement dite tormentine*, termentina.
 Terminar, *terminer, finir, acheuer, limiter, borner*, terminare, finire, compire.
 Terminacion, *termination, fin, achèvement, limitation*, terminatione, fine, compimento.
 Terminado, *terminé, acheué, fini, limité, borné*, terminato, finito, limitato.
 Terminista, *Dialecticien*, Dialettico.
 Termino, *terme, fin, borne, bout, limite, confine, procedure*, termine, limite, fine, o confine, pro-

procedura.
 Termino, *Territoire*, territorio, paese, contrada.
 Ternera, *vne genisse*, vna giouenca, vacca giouine, che non ha ancora portato.
 Ternero, *vn veau*, vn vitello.
 Terneza, *Tendreté, delicateffe, douceur*, tenerezza, delicatezza, dolcezza.
 Ternezuolo, *Tendretet, delicat*, teneretto, delicatuccio.
 Ternilla, *Tendron, cartilage*, la fourchette de l'estomach, cartilagine, la forcilla del petto.
 Ternilloso, *cartilagineux*, cartilaginoso.
 Terno, *sorte de mouffe & pontie*, sorte di taglia & di girella.
 Ternura, *voyez terneza*, vedi terneza.
 Terquear, *opinia streuer, debatre, s'obstiner*, contrastare, ostinarsi.
 Terquedad y terqueza, *opinia streué*, ostinazione.
 Terrado, *aqueo a aquea, terrasse*, vn argine di terra.
 Terril, *vent de terre*, vento di terra.
 Terramoto, *voyez terremoto*, vedi terremoto.
 Terraplenar, *Emplir de terre*, empierre di terra.
 Terrapleno, *Terreplein*, vn terrapieno.
 Terraplenado, *Rempli de terre*, empiento di terra.
 Terregoso, *plein de moites de terre*, pieno di zolle di terra, o de cespigli di terra con la loro herba.
 Terreimoto, *Tremblement de terre*, terremorto, tremamento di terra.
 Terrenal, *Terrestre, mondain, qui est de la terre*, terrestre, mondano, che è del mondo.
 Terreno, *Terrestre, terrien, le terroir, la terre*, terreno, il territorio, la terra.
 Terrera, *vne sorte d'oiseau*, vna sorte di uccello.
 Terrero, *buis où l'on tire au blanc, vn monceau de terre, vne cuise, vn terroir*, il segno, o il bianco posto in vna massa di terra, nella quale si tira.
 Terretuelo, *qui va contre terre, bas penchant, contre bas* colui che va chino, & piegarogiu.
 Terrestre, *Terrestre*, terrestre.
 Terrezuela, *vne petite terre*, vna picciola terra.
 Terribil dad, *strangeité, terribilité, horreur, frayeur, effroy*, stranezza, terribilità, spauento, horrore.
 Terrible, *Terrible, espouuantable, horrible, effrayant, effroyable*, terribile, spauenteuole, tremendo.
 Terribilmente, *Terriblement, effroyablement, horriblement, espouuantablement*, terribilmente, spauenteuolmente.
 Territorio, *Territiere*, territorio, paese, regione.
 Terron, *mons de terre, gaçon, zolla di terra*, o ces-

puglio di terra, che ha la sua herba viua, o mattono.
 Eres vn terron de lisonjas, *Tu es vn tas de flatteries. i. tu en es tout farcy*, tu sei vn fonte di lusinghe.
 Terroncillo, *vne petite motte*, vn picciolo globo, o cespuglio di terra.
 Terror, *Terreur, frayeur, effroy, estonnement*, terrore, spauento, confusione, paura.
 Terruño, *Terroir, nature ou qualité de terre, terreno*, natura, o qualità di terra.
 Terso, *Polir, net, luisant*, polito, netto, lucente.
 Tertil, *Le droit de la soye*, il priuileggio della seta.
 Tesbique, *voyez tabique*, vedi tabique.
 Tesario, *voyez Maestro*, vedi Maestro.
 Teso, *obstiné, opinia stre, esfu, rebours, rebiné*, ostinato, fantastico.
 Teson o tesoneria, *opinia streué, perseverance, obstination, contention*, ostinazione, fantastichezza.
 Tesorar, *Theauriser, amasser vn thesor*, Tesorificare.
 Tesorador, *Theauriseur, qui theaurise*, Tesorizzatore, che accoglie molti denari.
 Tesoreria, *Tresorerie*, tesoreria.
 Tesorero, *Tresorier*, tesoriere.
 Tesoro, *Tesor*, tesoro.
 Teson, *voyez teson*, vedi teson.
 Testar, *Tester, faire Testament*, testare, disporre della sua vltima volontà.
 Testar, *Effacer, rayer, biffer*, cancellare, depennare, rigare, annullare.
 Testado, *Testé, laissé par testament, effacé, rayé, testato*, lasciato per testamento.
 Testador, *Testateur, qui fait testament*, testatore, che fa testamento.
 Testadura, *Effacement*, cancellamento, annullamento.
 Testamento, *Testament*, testamento, vltima volontà.
 Testamentario, *Testamentaire, appartenant à testament*, testamentario, ch'appartiene a testamento.
 Testamentario, *albacea, Executeur de testament*.
 Testarrudo, *Testin, fantaisique, de dure testé, fantastico, ceruellino*.
 Testera, *La testiere d'un cheual*, la testiera d'vn caualio.
 Testero de azemila, *morail de mulet, mulsiera di mulo*.
 Testiculo, *Testicule, coillon, genitoire*, testicolo, sonaglio, coglione.
 Testificar, *Testifier, attester & assurer vne chose, tesmoigner*, testificare, assicurare vna cosa.
 Testificacion, *Testification, tesmoignage, attestation*, testificazione, testimonianza, attestazione.
 Testificado, *Testifié, tesmoigné*, testificato, testi-

moniato.
 Testigo, *testimoing*, testimonio, testificatore.
 Testiguar, *testimoigner*, testificare.
 Testimonio, *Testimoingne, deposition de tesmoin*, testimonianza, testificazione.
 Leuantar testimonio, *accuser*, accusare, incolpare.
 Testo, *texto*, testo.
 Testuz, *La teste d'un porceau*, la testa d'un porco.
 Teta, *sein, mammelle, tette*, tetto, mammella, pupula.
 Teta retesada, *sein dur à force d'estre plein*, vna tetta dura per essere troppo piena.
 Tetilla, *seton, petit sein, petite tette*, tette picciola, o popa.
 Tetuda, *qui a grands seins, mamelles*, tette grande & bene apparenti.
 Texbique, *voyez tabique*, texebique, vedi tabique, texebique.
 Texa, *Voyez teja* vedi teja.
 Texa, *voyez tejado*, vedi tejado.
 Texa de calcez, *La piece sur laquelle est la hune*, il legno sopra il quale è la gabbia de li naue.
 Texer, *istère, tisser*, tessere, fare tela.
 Texedique, o texbique, *fabrique, cloison d'ais*, fabbrica, o chiusa di tauole.
 Texedor, *Tisserand, tissier*, tessitore.
 Texedora, *Tisserande, tissiere*, tessitrice.
 Texedura, *Tissure*, tessitura.
 Texido, *Tissie*, tessuto.
 Texillo, *du tissin*, del tessuto.
 Texo, *Lingot de metal en forme de uile*, pezzo di metallo in forma di tegola.
 Texo arbol, *arbre appelé Yf, il se prend aussi pour le vil ou tillet*, albero nominato Yf, si piglia per lo ti.
 Texon animal conociado, *Tesson ou Blereau*, tasso, animale notò.
 Texo, *if, arbre*, l'albero ti.
 Texto, *voyez testo*, vedi testo.
 Tez, *Le tein de la personne, la surface*, la fronte dell'huomo.
 La tez lisa y lustrosa, *le tein poty & clair*, la fronte polita & chiara.
 Tezbique, *voyez tabique*, vide tabique.
 Tezo, *tezon, voyez teso & tefon*, vedi teso & tefon.

T H

Les noms que vous trouueres par TH. comme theorica, theforo, teatro, & autres, ostez-en l'H, & les cherchez en leur lieu, a se uoir, Teorica, teforo, &c. I nomi che trouansi per Th, come Theorica, theforo & altri, leuagli l'H, & vedili al suo luogo.

T I

Ti, *t'oy, c'est le cas oblique de Tu, comme De ti, a ti,*

por ti, de toy, à toy, pour ou par toy, tu, ti.
 Tia, *Tante, la sœur du pere ou de la mere, la zia*, o l'amida, sorella del padre, o della madre.
 Tiara, *Thiare, c'estoit la couronne que portoyent les Rois de Perse*, tiara, è la corona de i Re di Persia.
 Tibar *voyez Oro de Tibar*, Tibar est vne riuere que les Arabes nomment Etar, de laquelle se tire de l'or bien fin, l'oro fino del fiume Tibar di Arabia.
 Tibiamente, *tiedement, froidement*, tepidamente, freddamente.
 Tibicza, *Tiedeur, tiedeté*, tepidezza, lentezza.
 Tibio, tibia, *Tiede, ny chaud ny froid*, tepido, ne caldo ne freddo.
 Tiburon, *certain poisson de mer grand & de la forme d'un chien mastin, qui denore toutes choses*, vn pesce di mare, simile ad vn cane mastino, che mangia tutte le cose.
 Tiempo, *Temps, saison, sur la mer il se prend pour vent, tempo, stagione*: su il mare s'intende per vento.
 Tiempo, *menstruo de muger, Les mois de la femme, ses fleurs ou fluxurs*, i mestruoi della donna.
 Tiempo pardo, *temps couuert*, tempo coperto.
 Quanto tiempo ha? *combien de temps y a il? quanto tempo è egli?*
 Non ha mucho tiempo, *il n'y a pas long temps*, non è gran tempo.
 De a qui a poco tiempo, *dedans peu de temps ou d'icy à peu de temps, en bref*, poco tempo, di qui a poco in breue.
 Seruirfe del tiempo, *s'accommoder au temps*, accommodarsi al tempo.
 Tienda, *Tente, & pavillon de guerre*, tenda, & padiglione di guerra.
 Tienda, *Tente, boutique, magasin*, tenda, bottega, magazzino.
 Tienda tra ferà, *arriere boutique*, il magazzino.
 Tienta, *sonde de Barbiers, s'promette, la tente qu'on met en vne playe profonde*, la tasta, che il barbier pone in vna piaga profonda.
 Tiento, *Le baston d'un aveugle de quoy il taffe le chemin, il baston dell' orbo, o del cieco*, con il quale testa la strada.
 Tiento, *Taffonnemens, touchement, discretion, jugement, essay, preuue, esgard, consideration, taffamento, toccamento, assaggio*.
 Caminar a tiento, *cheminer à taffon*, andare a taffone.
 Responder a tiento, *respondre à discretion*, rispondere con discretione.
 Sin tiento, *sans iugement, sans discretion*, senza giudicio, & discretione.
 Tiernamente, *Tendrement, delicatement*, teneramente, delicatamente. (cato.
 Triernezito, *Tendrelet, delicat*, tenero, molle, delicat.
 Tierno, *Tendre, mol & molle*, delicat & delicat.

te, teneretto, delicatuccio.

Tierra, *Terre, pays, patrie, quelquefois il se prend pour vne ville, terra, paese, contrada, regione, o città.*

Tierra sellada, *Terre sigillée, terra sigillata.*

Tiesso, *ferme, roide, tendu, dur, fermo, forte, saldo, duro.*

Tiessuelo, *fermelet, vn peu dur, fermetto, faldetto, doretto.*

Tiesso de barro, *vn test de terre, vn vase de terre, vn resto di terra, o vaso.*

Tigeras, *des forces, ciseaux, forbici, o cifojo.*

Tigeretas o tigeruelas, *des petits ciseaux, pinces, forcees, delle forbicette o cifo-rette.*

Tigeretes de vid, *La vuille flexu ou tendon de la vigne dequay elle s'agraphe & se tiens à quelque chose, il filo, o il pampano, o il capriolo della vigna con il quale s'attacca a qualche cosa.*

Tigre, *Tigre, animal fort cruel, tigre, animale crudele.*

Tigre hembra, *vne Tigresse, vna tigre.*

Tijeras, tijejetas, tijejuelas, *voyez tigeras, &c. vedi tigras.*

Tilde in la scrittura, *vn tilde, qui se met sur vne ou plusieurs lettres en l'écriture pour abbreger la diction, il titolo, che si mette sopra vna parola per abbreuiarla.*

Tilla, *Le tillac d'vne nauire, il fondo d'vna naue, la sentina.*

Tillón, *Tel, arbre, ti, arbore.*

Timble o timbre, *Timbre d'armoiries, il pennacchio d'vn elmo.*

Timidamente, *Timidement, craintiuement, timidamente, paurosamente.*

Timota o exedrea, *sarriette, herbe, herba brusca.*

Timidad, *Timidité, crainte, timidezza, tema, paura.*

Timido, *Timide, craintif, timido, vile, pusillanimo.*

Timo, tomillo, *Thim, herbe, timo, he:ba.*

Timon, *gouernalle, fleche de chariot ou coche, gouernail de nauire, timone di carto, o di naue.*

Timonear, *Tenir & manier le gouernail d'vne nauire, tenere & gouernare il timone d'vna naue.*

Timonero, *Pilote, gouerneur de nauire, pilota, gouernatore di naue.*

Timpáno, *Le timpán, & espace qui est dans le frontispice, lo spatio, che è in vn frontespicio.*

Tina, *vne tine ou cune, vn timozza o gran mastello.*

Tina de madera, *Tine ou tonneau de bois, timozza di legno.*

Tina de tintor, *vne chaudiere de teinturier, vna*

I PARTIE,

caldaia da tintore.

Tinada *vn tas, monceau, amas, vna massa, o vn muchio.*

Tinagica, *voyez tinajuela, vedi tinajuela.*

Tinaja, *vn vaisseau de terre à mettre eau ou vin, vne tina, vn vaso di terra per metterui acqua, o vino, o vn timozza, vettina.*

Tinajon, *vn grand vaisseau de terre, vne grande tina, vn gran vaso, o olla di terra, o gran tinezza.*

Tinajuela, *petite tina, tinetto, picciola timozza, timozzetta.*

Tinca, *vne tanche, poisson, vna tinca, pesce.*

Tinelo, *La sale du commun aux maisons des grands, la sala del comune nelle case di grandi.*

Tincta, *vnt sorte de grand poisson de mer qui iette de l'eau en abondance par la teste: c'est vne espece de Balene, vn gran pesce di mare, che getta l'acqua per le orecchie.*

Tinieblas, *Tenebres, obscurité, tenebre, oscurità, buio.*

Tinieblas, *Les tenebres que l'on chante à l'Eglise, le Mercredi, leudy & Vendredy de la semaine sainte, le tenebre, che si cantano il mercoledì, Giovedì & Venerdì auanti Pasqua.*

Tiniente, *Lieutenant, vicair, luogo tenente, vicario.*

Tino, *adresse, iugement, discretion, conjecture, prudence, bon aduis, Giudicio, discretione, buon auertimento.*

Tomar tino, *asseoir iugement, porre giudicio.*

Yr a tino, *aller à taffon, andare o taffone.*

Tiña, *Tigne ou teigne, la tigna, ouero la scabbia.*

Tiña con podre, *Teigne conlarie, tigna che cola.*

Tiñofo, *Tigneux ou teigneux, tignoso, scabbioso.*

Tiña o tiñuela de arbol, *du Guy, visco.*

Tinta, *encre à escrire, inchiostro per scriuere.*

Cosa de dos tintas, *chose teinte deux fois, cosa tinta due volte.*

Tinte, *Teinture, & teinturerie, teint, tintura.*

Tintero, *vn cornet d'escriuoir, vn encrier, vn calamajo.*

Tintinabulo, *clochette, sonnette, campanella, o sonaglio.*

Tinto, *Teint, tinto.*

Vino tinto, *vin rouge, vino rosso, o nere.*

Tintor, *Teinturier, tentore.*

Tintoreria o tintoria, *Teinturerie, le lieu où l'on teint, tintoria.*

Tintorero, *Teinturier, tintore, che tinge.*

Tintura, *Teinture, tintura.*

Tiñuela, *vne petite tigne, picciol tigna.*

Tio, *oncle, le frere de mon pere ou de ma mere, zio, il fratello del padre o della madre.*

Tiple, *cantor tiple, celuy qui chante le dessus en musique,*

musique, colui che canta il soprano nella musica.

Tira, *Vne bande, listere, bord, ruban*, lista, o banda, o orlo, o cordella.

Tiras, *Tassettes, selon aucuns c'est vn pendant d'espee, voyez tiros, quartetti*, o pendagli di spada vedi tiros.

Tirabraguero, *Vn brayer, & selon aucuns, la braguette ou brayette*, il braghiera, o la braghetta.

Tirador, *Tireur d'or, qui tire l'or en fil*, tiratore d'oro.

Tiranizar, *Tiranniser*, tiraneggiare.

Tiranía, *Tyrannie*, tirania.

Tiranicamente, tiranamente, *Tyranniquement*, tiranicamente.

Tirano, *Tyran*, tirano.

Tirántes, *alfardas, Tirans de charpenterie*, traucelli.

Tirar, *Tirer, traire, jeter, darder, oster, trarre, jettare*, lanciare.

Tirado, *Tiré, jetté, dardé, osté, tratto*, gettato, lanciato, tirato.

Tirado oro, *de l'or traist*, dell'oro tirato.

Tirador, *Tireur, joueur, archer*, tiratore, gettatore, arciero.

Tirasol, *quitasol, vn parasol, vn parasole*.

Tiro, *Trait, dard, finesse, ruse, tricherie, petite piece de Canon, strale, dardo, o astutia, scattiucria*, o vn canone.

Tiricó de liença, *bandelettes de drapeau*, fascie di tela.

Tiritár de fuó, *Trembloter & transfir de froid*, tremare, & crollare di freddo.

Tirilla, *Trenche & lesche fort deliée*, vna fetta ben tenera.

tiro de arco, *vn trait d'arc*, vn tratto d'arco.

Tiro de escopeta, *coup ou trait d'escopete*, vn colpo di schioppetta.

Tirónes, *Tirades, secouffes, scouffé*, tirate.

Tirillo, *Vne petite piece d'artillerie*, vna picciola artiglieriera.

Tiros de espade, *pendants d'espee*, pendagli di spada.

Tifana, *de la tífane*, acqua pettorale.

Tífria, *despit, opinia streté*, dispetto, ostinazione.

Tíferas, *voyez tígeras*, vedi tígeras.

Tíferetas, *voyez tígereetas*, vedi tígereetas.

Tíferilla, *voyez tígereuelas*, vedi tígereuelas.

Tíferuelas, *idem*.

Tífica, *Phifise, maladie que seiche la personne & la fait deuenir en chartre, selon aucuns maladie de poulmons*, tífica, malattia, che rende magre, & secco.

tífico, *Phifisque, & selon d'autres pulmonique*, tífico.

tifinar, & *tiznar, en jorguinar, barbouiller de suye*, imbrattare di filiggine.

Titeres, *marionnettes*, bagatelle.

Titeréro, *joueur de marionnettes*, Giuocatore di bagatelle.

tito, *petit chien, toutou*, picciol cagnolino.

Titubear, *Chanceler, vaciler, branler çà & là, varier*, vacillare, errare, vagare quà & là, variare.

Titubeando, *chancelant*, vacillando, errando, variando.

titulado, *señnor de titulo, grand seigneur, qui a le titre de Duc, Conte ou Marquis*, Gran signore, che ha titolo di Duca, Conte, o Marchese.

titular, *Tituler, donner titre*, titolare, dare qualche titolo.

titulo, *Titre*, titolo.

Tituear, *Voyez titubear*, &c. vedi titubear.

Tiuar, *voyez tibar*, &c. vedi tibar.

Tiuio, *voyez tibio*, &c. vedi tibio.

Tiznar, *barbouiller, teindre & souiller de suye & de noir de poisses, poïsser*, imbrattare, tingere, sporcare si filiggine & nero di padella.

tiznado, *barbouillé, teint de suye, poïllé*, imbrattato di filiggine, & di padella.

tiznador, *barbouilleur de suye*, imbrattatore i filiggine.

tiznadura, *barbouillement, noircissure de suye, poïssure*, imbrattamento, tingimento di filiggine.

Tizne, *Le noir des poisses, & la suye de la cheminée*, il nero della padella, & della filiggine del camino.

tizón, *tison de feu*, tizzone di fuoco.

Tizonazo, *vn coup de tison*, vn colpo di tizzone.

tizonero, *Vn fer ou baston à attiser le feu*, vn ferro, o vn bastone d'attizzare il fuoco.

toaja, *toalla, o tobaja, touaille linge à essuyer les mains*, sciugatoio da mani.

Toba, *tobera, voyez toua, & touera, tiff, gialiccio*, vedi toua, o touera.

Toca, *voile de voile fine, coiffe, toque; il se prend aussi pour la voile mesme*, velo di tela fina, scuffia, & l'istessa tela.

Tocado, *voile, coiffure ou coiffe de femme*, velura, leuffiatura, o scuffia da donna.

Tocadura, *coiffure ou coiffement*, scuffiatura, o scuffiamento.

Tocar, *coiffer, voiler, scuffiare*, o velare.

Tocar, *Toucher, toquer, frapper, atteindre, atouchér, appartenir, sonner*, toccare, battere, appartenere.

Tocar trompeta, *Sonner la trompette*, sonare la tromba.

Tocar va cuerno, *sonner vn cor*, sonare vn corno.

Tocado, *touché, frappé, entaché, sonné*, toccato, battuto, sonato.

Tocár recoger o a la bandera; *sonner la retraite*, sonare la ritirata.

Tocador, *toucher, sonneur, sonatore.*
 Tocador, *vne caisse de nuict, vne cuffia da notte.*
 Tocamiento, *touchement, frapement, toccamento, battimento.*
 Tocar al arma, *sonner l'allarme, suonare all'arma.*
 Tocante, *touchant, appartenant, dependant, toccante, appartenente, dipendente.*
 Tocadillo, *le ieu du tique tac, vulgairement triquerac ou tristrac, il giuoco dello sbaraglino.*
 Tocer, *ouffrir, toffire.*
 Tocino, *lard, vne fleche ou bande de lard: selon aucuns il signifie aussi vn jambon: voyez Pernil, lardo, o cossitto di porco, vedi Pernil.*
 Tocheur, *faire le fol ou le sot, fare il matto, o il pazzo.*
 Tocho, *vn sot, vn fat, vn fol, vno stolto, vn folle.*
 Tocon, *vne souche, vn tronco.*
 Toquelo, *la partie plus estaisse du col qui est pres des espauls, il piu grosso del collo.*
 Todillo o touillo, *la cheuille du pied, la caucichia del piede.*
 Toda, *tutte, tutta.*
 Todauia, *toutesfois, neansmoins, nondimeno, per tanto.*
 Todo, *tous, tutto.*
 Del todo, *du tout, tous à fait, del tutto, affatto, a pieno.*
 Todos, *tous, tutti.*
 Toga, *ceste diuision est Latine, & signifie vne robe longue, vna lunga vesta.*
 Tohino, *vn certain animal qui n'a point de fiel, vn certo animale che non ha fele.*
 Tolano de las bestias, *voyez Hava de bestias, vedi Hava de bestias.*
 Toldar, *tapisser, tendre la tapisserie, tapezzare, attaccare le tapezzarie.*
 Toldado, *tapisé, tends de tapisserie, tapezzato.*
 Toldo, *tapisserie, pauillon, tente, tenture, parure, ornement, conche, tapezzaria, padiglione, tenda, ornamento.*
 Muger de toldo, *femme fort parée & en conche, donna ben ornata.*
 Toldo, *Dixome con mucho toldo, il me dit avec vne grande arrogance & orgueil, fierement, egli mi disse con arrogancia, & multo fieramente.*
 Todillo, *petit pauillon, picciol padiglione.*
 Muger de toldo, *femme fort parée, vna donna vestita riccamente.*
 Tolerar, *tolerer, souffrir, endurer, supporter, tollerare, sofferrare, patire, supportare.*
 Tolerable, *tolerable, supportable, tollerabile, supportabile.*
 Tolerablement, *tolerablement, tollerabilmente.*
 Tolerado, *toléré, souffert, enduré, tolerado, sofferto, patito.*

Tolerador, *qui tolere & souffre, colui che tollerare, & patisce.*
 Tolerancia, *tolerance, souffrance, toleranza, sofferenza, patimento.*
 Toletes o escalamos, *voyez scalami, cheuilles qui arrestent les auirons pour ramer, vedi scalami, le caucicchie che tengono fermi i remi della naue.*
 Tollido, *voyez tullido, vedi tullido.*
 Tolon de las bestias.
 Tólgato pece, *chien de mer, cane di mare.*
 Tolondron, *vne basse ou enfleure, vne bigne, bitonzolo, enfiagione.*
 Tolua, *embudo de melino, la tremie ou tremuye du moulin par où le grain tombe sur la meule, il tramoglio del molino.*
 Echar el trigo en tolua, *engrener le bled, porre il grano nel tramoglio.*
 Tomár, *prendre, aprehendre, apprehender, accipere, pigliare, importare, addottrinare.*
 Toma, *prise, capture, accaption, presa, cattura.*
 Tomada, *prise en prise, presa.*
 Toma para tu oio, *figue pour toy, fica per te.*
 Tomajon, *qui prend volentiers, che piglia volentieri.*
 Tomar la mana de responder, *prendre la parole & la charge de respondre, pigliare la parola & la carica di respondere.*
 Tomar a manos, *venir aux mains, venire alle mani.*
 Tomarse con alguno, *venir aux prises avec quelqu'un, venire alle prese con qualchuno.*
 Tomar calças de Villadiego, *s'enfuir comme vn coïard, fuggirsene, come vile, & codardo.*
 Tomar el nombre, *prendre le mot du guer, pigliare il nome della guardia.*
 Tomar prestado, *emprunter, togliere in prestito.*
 Tomar de repente, *surprendre, sopraprendere, preuenire.*
 Tomar la boz, *prendre langue, pigliare lingua.*
 Tomado, *pris, pigliato.*
 Tomador o tomajon, *preneur, celsuy qui prend.*
 Tomadura, *prise, capture, presa, cattura.*
 Tomamiento, *idem.*
 Tomani, *vne sorte de Lauande, vna sorte di lauanda.*
 Tomares y dares, *prises & donnees, repliques & dupliques, albes & venues, prese & date, repliche & noue dupliche.*
 Tomillo oloroso, *Serpentes, herbe odorifera, serpillio, herba odorosa.*
 Tormillo salséro, *thim, marjolaine d'Angleterre, thimo o maiorana d'Inghilterra.*
 Cabellos o flores de tomillo, *tige de thim, herbe, la gamba del thimo, herba.*
 Tomin, *le poids d'enniron vne realle de cinq sols,*

- sols, selon aucuns vne dragme, & selon d'autres, la 192, partie d'un marc: en medecine c'est vn demi scrupule, il peso di circa vn reale da cinque soldi, o vna drama, o vn mezzo scrupulo.*
- Tomizas**, *chables, cordes faites de genest ou de joncs, corde de fatte di giunchi, o d'herba di Spagna.*
- Tomo**, *prise, capacité, portée, gain, substance, prix, valeur, quantité, il valore, il pretio.*
- Esta cosa no es de tomo, cela n'est d'importance, n'est pas de grande substance, de grand prix ni de valeur, cioè non è cosa d'importantia, ne di valore.*
- De tomo v lómo**, *qui est grand & bien fourny de reins, cosa perfetta, degne.*
- Tomo de libro**, *tome de liure, vn tomo di libro.*
- Tonididor**, *tondeur, cimatore.*
- Tonel**, *tonneau, pipe, tonello, vascello, botte.*
- Tonadillas**, *certaines notes & son d'instrument pour danser, certe note, o suono di stromento per ballare.*
- Tonelada**, *tonneau, quantité de deux pipes, barilletto, botte di due misure.*
- Tonelejo**, *tonnelet, petit tonneau, picciolo vascello.*
- Tonelero**, *tonnelier, botajo, che fa le botte, barili.*
- Tonelete**, *tonnelet, certain bas de saye de cavallerie, calacca da soldato.*
- Tono**, *ton, tono.*
- Tonfurar**, *tonfurer, tonfurare.*
- Tonfura**, *tonfure, tonfura.*
- Tonfurado**, *tonfuré, tonfurato.*
- A tóntas**, *foitement, pazzamente, stoltamente.*
- Tonta**, *stote, lourdaude, badaude, pazza, stolta, folle, infana.*
- Tontamente**, *foitement, lourdement, pazzamente, martamente.*
- Tontato**, *vn gros lourdaud, sotart, vn gran balordó.*
- Tontear**, *faire l'estourdy & le sot, estre estourdy & fol, fare lo stupido, o lo stordito, o essere stolto & folle.*
- Tontecer**, *idem.*
- Tontedad de cabeça**, *assoupissement de teste, stupidizza, balorufgia di testa.*
- Tontedad sotise**, *lourdise, niaiserie, pazzia, stoltitia, follia.*
- Tonteria**, *idem.*
- Tontillo**, *petit sot, petit lourdaud, vn pazzetto, mattuccio & stoltetto.*
- Tonto**, *sot, hebeté, lourdaud, idios, pazzo, stolto, infano.*

- Topar**, *rencontrer, heurter, choquer, ricontrare, virare, spingere.*
- Topa**, *parole du ieu qui veut dire, le tien: aucuns disent, topa y tengo, detto di giuoco, cioè è, io lo tengo.*
- Tope**, *la poulie, & corde avec quoy on monte & tend les voiles en vn navire, la girella, con. che si tende, & leua la vela della nave.*
- Topado**, *rencontré, heurté, choqué, rincontrato, vrtato, spinto.*
- Topador**, *qui rencontre, qui choque ou heurte, chi rincontra, vrtà & spinge.*
- Topazio**, *Pierre precieuse, topazzio.*
- Tope**, *rencontre, choc, heurt, rincontro, vrtó, spinta*
- Topetar**, *heurter, choquer, cesser comme font les moutons, autrement coitir, vrtare, cozzare, spingere come i montoni.*
- Topeton**, *choc, heurt, heurtement, rencontre, vrtó, cozzata, rincontro.*
- Topo animal** *conocido, vne Taupe, vna topa, o ralpa, animale.*
- Toque**, *touchement, atteinte, le nœud d'une matiere, toccamento, il nodo d'vna materia.*
- Toque de oro**, *Pierre de touche, la pietra del paragone.*
- A toques**, *à force de coups, a forza de colpi, o molti colpi.*
- Toque de atambor**, *le son du tambour, il suono del tamburo.*
- Toquilla**, *du cresse qui est. vne estoffe: il se prend aussi pour vne petite coiffe, cordon de cresse, cordon de chappeau, velo crespo, o cuffia, o cordone, crespo da cappello.*
- Torçal**, *cordon, vne corde torsillée, cordone, vna corda ritorta.*
- Torcaza paloma**, *Ramier, pigeon ramier, palombe, colomb ramier, colombo ramero, o faluatico.*
- Torcecuelo**, *Torcol oiseau, coltorto, augello.*
- Torcere**, *tordre, retordre, tourner, ployer ou plier, tortner, desfourner, esfordre, entordre, torgere, rinolgere, torcere.*
- Torcér el camino**, *desfourner le chemin, trauiare, distornare dal camino.*
- Torcedor**, *tordeur, qui tord & desfourne, plieur, torcedore che torce & inuolge.*
- Torcedizo**, *entorsillé, tordu, tors, torto, inuolto.*
- Torcedura**, *sordement, torceure, entorce, ou esforce, torcimento, torcitura, inuolgitura.*
- Torche**, *ruben. dont les femmes se bandent la*
esie,

teffe, cordella con cui le donne si cingono la testa.

Torcida, *La meche de la lampe, le lumignon*, il lucignolo, o lo stupino della lampana.

Torcidamente, *obliquement, tortuement, de travers*, obliquamente, stortamente, di trauerso.

Torcido, *cors, tortu, oblique, tortillé, tortillonné, tortueux, recoquillé, destourné, destors, de travers*, storto, pregiato, riuolto, obliquo.

Torcimiento, *Esforçement, esforce ou entorce*, torcimento, riuolgimento.

Torceba, *tortuosité, stortezza*, piegatura.

Torçon, *Trenchée de ventre*, doglia di ventre.

Torçonado, *qui est trenché au ventre, malade de trenchées*, chi a dolore di ventre.

Torçonar, *auoir des trenchées, estre malade de trenchées*, hauere dolore di ventre.

Torçuelo, *tiercelet d'oiseau de proye, terzetto*, d'augello di preda.

Tortedad, *voyez tortedad*, vedi tortedad.

Tordero, *voyez tortero*, vedi tortero.

Tordillo, *couleur d'Esbourneau, poil de cheual monché, aucuns l'appellent tordille*, colore di stornello, pelo di cauallo.

Tordo loco, *passereau solitaire, qui vole tousiours seul*, passiera solitaria.

Tordo, *Esbourneau, Sansonna, & selon aucuns, Baguefigne, & encor selon d'autres, la Griue qui se dit en Espagnol Zorçal, d'autres encor l'appellent le Tourd, stornello, o beccafico, o Tordo*, che in Spagnuo! o si dice zorçal.

Torear, *Exciter les taureaux, courir les saureaux*, attizzare i tori, o correre i tori.

Toreador, *qui attaque bien les saureaux*, chi attacca bene i tori.

Toreado, *qui court les saureaux*, chi corre i tori.

Torero, *idem*.

Toril, *Estable à bœufs ou saureaux, c'est la grande cage à estable où l'on met les saureaux auant que les courir*, Gran stalla di tori, doue li mettono prima per fargli correre.

Cauallo toreador, *cheual dressé pour le ieu de saureaux*, cauallo accostumato al giuoco de tori.

Torillo, *vn bouillon, vn petit saureau, tanrillon, vn torretto*.

Vaca torionda, *une vache qui est en chaleur qui demande les saureaux, saureliere*, vna vacca che è al toro.

Toriondez, *chaleur de vache*, caldezza di vacca.

Pila y toriel para acuñear dineros, *caïn & marrie pour battre monnoye*, il cunio per cuniare & battere moneta.

Tormentar, *tormenter, affiger, gehenner, tormen-*

tare, affigere, stratiare.

Tormentado, *tourmenté, affligé, gehenné, tormen-*
tato, afflito, stratiato.

Tormentador, *tormenter, qui torme*, tormen-
tatore che addoglia, & noia.

Tormenta, *tormen de mer, tempeste*, fortuna di
mare, tempesta.

Correr tormento, *courir avec la temen*, correre
con il vento tempestoso.

Tormento, *tourment, peine, affliction, torture, ge-*
henne, question, martyre, tormento, pena, duo-
lo, affanno.

Tormentoso, *qui fait & excite torment*, tormen-
toso, che da tormento.

Tormento dar, *bailler la question ou torture, bail-*
ler la gehenne, dar tormento.

Tornaboda, *banquet que l'on fait au lendemain*
des noces, il conuito, che si fa al giorno appo
le nozze.

Tornar, *tourner, retourner, reuenir, remettre, ritor-*
ner, riuenir.

Tornar a otro, *ramener, reconduire, rimener, ri-*
conduire, ritornare.

Tornar, *sobre si, reuenir à soy*, ritornare a se.

Tornar en nada, *reduire à nezant, anichiler, ridure*
al niente, annullare, cancelare.

Tornar lo prestado, *rendre, rendre, restitui-*
re.

Tornar por alguno, *voyez Boluer por alguno*,
vedi Boluer por alguno.

Tornada, *retonr, reuenu, ritorno*.

Tornadizo, *conuert, tournoyant, vn qui se va ren-*
dre aux ennemis, renegar, riuolto, che si va ren-
dere al nemico.

Tornado, *tourné, retourné, reuenu, rendu, rame-*
nt, remis, tornato, tiuenuto, giunto, rimel-
so.

Tornadura, *une perche à mesurer la terre de dix*
pieds de longueur, vna pertica di dieci piedi da
misurare la terra.

Tornasol, girasol, heliotrapia, *Tornesol, her-*
be au Sileil, herbe au chancre, Girasole, herba
volta semper verso il sole, heliotropia det-
ta.

Torna, *Les couleurs changeantes*, i colori mis-
chi.

Tornacelado, *changeant, mischio*.

Tornatil, *qui tourne aisément çà & là, qui*
est fait au tour, che si gira ageuolmen-
te quinci & quindi, cosa fatta al tor-
no.

Tornear, *tourner au tour en matiere d'ouir age*,
tornare al torno.

Torneado, *tourné en tour*, tornito al tor-
no.

Torneador, *tourneur au tour, c'est aussi celui qui*
tournoye au tournoy, tornitore, che lauora al
torno.

Torneadura, *sournerie, ouvrage fait au tour*, tornitura, opera fatta al torno
 Torneamento, *tournoyement*, Giostramento.
 Torneo, *tournoy, joustie*, Giofia.
 Tornero, *vn tourneur*, vn tornitore.
 Tornido, *ouvrage de tour*, opera di torno.
 Tornillo, *vis de pressoir, vn robinet, vn tournoir*, vna vite di torchio.
 Soldados de tornillo, o tornilleros, *soldats qui se desrobent de l'armée pour s'en retourner en leurs maisons*, soldati che fuggono dal campo alle lor case.
 Torniscon, *Vn soufflet donné sur les deux ioues d'il l'allée & la venue*, vna guanciata data fu il viso, o su le gote.
 Tornizuelo, *voyez touillo*, vedi touillo.
 Torno, *tour à tourner, tournoir*, torno.
 Torno de husillo, *Pressoir*, torcolo, o torchio.
 Torno de hilar, *vn rouet à filer*, filatoio da filare.
 Toro, *Tureau ou Tourneau*, vno tauro, o vno toro.
 Torogon puxo, *voyez torçon*, vedi torçon.
 Torodon, *voyez tolondron*, vedi tolondron.
 Toncirade torongil, yerua abejera, cidrera, *Melisse herbe, citronnelle, melissa herba*, o citronelia.
 Toronja, *Citron qui est rond comme l'orange, vne sorte de limon, & selon aucuns, c'est l'orange*, limone tondo.
 Toronjo, *Citronnier, arbre, selon d'autres l'Oranger*, limone arbore.
 Torpe, *Laid, vilain, deshoneste, lourd, paresseux, engourdy, appesanty, truand, brutto, dishonesto, villano*.
 Torpedad, *Laideur, vilainie, paresse, pesanteur, lourdisse, lascheté, engourdissement, truandise, bruttezza, sporchezza, villania*.
 Torpezza, idem.
 Torpemente, *vilainement, deshonestement, lourdement, laschement, bruttamente, dishonestamente*.
 Torpigo, *Torpille, nom de poisson*, torpillo, nome di pesce.
 Torrada, *vne rostie de pain*, vna fetta di pane arrostita.
 Torre, *vne tour*, vna torre.
 Torrear, *Entourner de tours*, circondare di torri.
 Torreado, *Entourné de tours*, circondato di torri.
 Torrecilla, *vne tourelle ou tournelle, tourette, petite tour*, vna torretta, o torricella.
 Torrente, *vn torrent de eau*, vn torrente d'acqua.
 Torregon, *Torrion, grosse tour*, torrione, vna grossa

torre.
 Torreoncillo, *vne petite tour*, vna torretta, o picciolo torrecino.
 Torrezno, *vn morceau de lard rosty sur le grill, vne carbonnade*, vna fetta di lardo o rostita su la graticcola, vna carbonata.
 Torreznero, *vn qui ne bouge des cuisines, chercheur de friands morceaux*, vno che sta sempre per la cucina, vn falcone da cucina, che cerca i buoni bocconi.
 Torrezuela, *voyez torrecilla*, vedi torrecilla.
 Torrida zona, *La Zone torride*, la Zona torrida.
 Torrido, *haslé, bruslé, rosty, arso, bruciato, arrostito*.
 Torrija, *petite tour, tourette*, picciol torre, torretta.
 Torta verde, *herbolade*, vna torta verde, fatta con herbe.
 Torta, *tortean, gasseau, palette, tourte, torta, tartara, tortello, firella*.
 Tortada, *vne sorte de tourte faite à la poêle*, vna sorte di torta, fatta nella padella detta sfogliata.
 Torta rosa, *vne sorte d'herbe, & selon aucuns pain de rose*, vna sorte d'herba detta pan di rosa.
 Tortedad, *biaisement, de trauers, tortuosité, trauerso*.
 Tortella, *herbe appellé Cucube, laquelle est bonne contre les piqueures du Scorpion*, herba contra i morfi de scorpioni detta tortella o cucuba.
 Tortero, *Le peson du fuseau, veruol*, il fusaiuolo del fuso.
 Tortilla, *petite tourte, gasseau, onblie*, vna tortina, vna stracciata.
 Tortilla de huevos, *vne homelette d'œufs*, vna tartara di voua.
 Tortilla dobla, *aumellette en andouille*, tortetta doppia con latte & altro.
 Tortola, *Tourterelle, tourte oyseau, tortore, augello*.
 Tortorilla, *petite Tourterelle*, tortorell'a.
 Tortugno galapago, *vne tortue, testugine*.
 Tornizuelo de picde de puerco, *salon de porc, garetto di porco*.
 Tortuosidad, *courbure, tortuosité, cabrure, stortezza, piegatura*.
 Tortura, *torure, tourment, gehenne*, la strapata, tormento.
 Torzizuelo, *turcot, oyseau*, coltorto, vccello.
 Toruellino, *tourbillon de vent*, vna furia di vento.
 Toruisco, *de la Thymelée, herbe, sorte d'herba*.
 Tos, *voyez tosse*, vedi tosse.
 Toscalemente, *Grossierement, goffement, rudement, grossolonalement, goffamente, balordamente*.
 te.

Tofca co' a, *chose rude & grossiere, non mise en au-
re, non polie, cosa grossolana rozza*
Tofco, *lourd, rude, grossier, non poly & limé, gosse,
grossolano, gofio, o non polito, ne limato,
ne messo in opera.*
Tofigo, *poison, venin, veleno, tofco, o toffico.*
Tofquedad, *rudeffe, rusticité, ignorance, ignoran-
za, rustichezza.*
Tofse, *la toux, la tosse.*
Tofsegofo, *tonseur, qui a fort la toux, subiect à
la toux, che tosse assai, & è soggetto alla tof-
sa.*
Tofser, *couffir ou touffer, ruffire.*
Tofligo, *voyez tofigo, vedi tofigo.*
Tofstar, *rostir, seicher, hasler, cuire à la braise,
brusler, arroftire, seccare, cuocere su la bra-
ce.*
Tofstada de pan, *rostie de pain, fetta di pane ar-
roftita.*
Tofstada, *vne rostie, arroftita.*
Pica tofada, *vne pique bruslée, & endurcie au
feu, afin d'y faire mieux tenir le fer, picque
seiche, vna picca indurita al fuoco, per farla
meglio tenere il ferro, picca secca.*
Tofstadamente, *aridement, seichement, seccamen-
te, aridamente.*
Tofstado, *rosty, bruslé, haslé, arroftito, brusciato,
arfo.*

Tofstador, *fer à rostir, ferro d'arroftire.*
Pan tofston, *voyez Hojaldre, vedi Hojaldre.*
Total, *total, totale,*
Totalménte, *totalment, totalmente.*
Toua, *du Tuf, sorte de pierre molle, c'est aussi vne
espee de chardons, sorte di pietra, pomice, &
sorte di cardone,*
Toua de dientes, *neguignon, l'ordure qui s'atta-
che à l'enrouer des dents, lo sporchezza de
denti.*
Touaja, *nappe, touaglia.*
Touaja toalla de manos, *toaille à essuyer les
mains, seruiette, essuye-mains, touagliuola da
asciuggare le mani.*
Touallera, *petite toaille, seruiette, touaglietta,
touagliuolo.*
Touera, *lieu où croissent les chardon, à car der
luogo, doue crescono i cardi dà cardare.*
Touillo, *la cheuille du pied, la noce di piede.*
Tóxico, *poison, tofco, veleno.*
Toz, *la toux, la toffa.*

T R

Traba, *traua, liaison, assemblage, congiuntione,
ligamento.*
Trabado, *trauado, ioinct, assemblée, congiunto
insieme.*
Trabajan, *travailler, peiner, pauerer, besongner, la-
bourer, laurare, operare, penare, affaticare.*
Trabajadamente, *laborieusement, peniblement,*

*avec peine & travail, penosamente, con fati-
ca, & trauaglio.*
Trabajado, *travaillé, labouré, élaboré, besongné,
laurato, operato, affaticato.*
Trabajador, *trabajadero, ouvrier, travailleur,
lab. ureur, lauratore, operatore.*
Trabajo, *travail, labour, peine, lauoro, opera,
pena, trauglio.*
Trabajosamente, *voyez trabajadamente, vedi
trabajadamente.*
Trabajoso, *laborieux, penible, penoso, faticoso.*
Trabar, *voyez trauar, vedi trauar.*
Trabe, *voyez traue, vedi traue.*
Trabucar, *trebucher, ieter, verser, renuerfer,
troubler, spandere, versare, gettare.*
Trabucamiento, *troublement, renuersement, tre-
buchement, intorbidamento, riuersamento,
spandimento.*
Trabuco, *machine ancienne à ieter pierres, en-
gin de batterie, machina antica, da gettare le
pietre.*
Traçar, *tracer, dessigner, proieter, pourtraire
grossément, tirer les premiers traits, dissegnare,
far il modello.*
Traça, *trace, traceure, dessin, ligne, intension, pro-
jeté, les premiers traits, schizzo, dissegno, li-
nea, tratti primi.*
Traças dar, *projeter, faire dessin, dare, concede-
re, fare disegni.*
Traçado, *inuenté, proiecté, dessigné, ritrouato, li-
neato, dissegnato.*
Traçador, *ingenieux, inuenteur, ingegnoso, inuen-
tore.*
Tracista, *inuentif, trouatiuo, iauentiuo.*
Trachollano de edificio, *dessin d'un bastiment
& plasse. forme fait sur du papier, le plan,
dissegno d'vna pianta sopra vna carta, il
piano.*
Traço, *crayon, dessin, traceure, forma, dissegno,
ritrato.*
Traduzir, *traduire, translater de langue en autre,
tradure d'vna lingua in vn' altra.*
Traduzido, *traduit, transfaté, tradotto.*
Traduzidor, *traducteur, transfateur, tradottore.*
Traducion, *traduction, translation de langue en
autre, traduttione.*
Traerse bien, *aller bien vestu, andare ben vesti-
to.*
Traer, *porter, apporter, mener, amener, conduire,
reduire, ramener, portare, recare, menare, con-
durre.*
Traer entre manos, *manier, user, maneggiare,
vsare, toccare.*
Traer al rerortero, *mettre en un labyrinthe, me-
ner en longueur, mettere in labirinto, tirare
alla luaga.*
Traer con la mano, *renouer & mouuer avec la
main, mouere con le mano.*
Traediza cosa, *chose transportable, cosa che si*

puo trasportare.

Trafagar, *trafiguer, brouillasser, brouiller, embrouiller, prendre argent d'une personne pour en payer une autre, traficare, negociare, intricare gli affari.*

Trafago, *trafic, embrouillement d'affaires, trafico, maneggiamento d'affari.*

Trafagon, *trompeur, brouillon, ingannatore, intricatore.*

Trafalneas, *homme remuant, entreprenant, persona, che rimoue, & intraprende.*

Trafegar, *frotter entre ses mains, fregare tra le mani.*

Tragar, *deuoror, aualler, englostir, ce dernier est dit plus proprement, Engargantar, deuorare, inghiottire, ingoiare, ma questo vltimo è meglio detto Engargantar.*

Tragado, *auallé, englouty, deuoré, inghiottito, inhoiato, diuorato.*

Tragadero, *vn goulfre, le gossier, cána della golla.*

Tragedor, *goullu, aualler, golloso, diuoratore, ghiottone.*

Tragamalla, *goullis, gourmand, qui mange tout son bien, goloso, ingordo, che si mette tutto per golla.*

Tragason, *deuorement, diuoramento.*

Trage, *façon, maniere, mode en matiere de vestemens, fatura, modo, maniera di vestimenti.*

Venia en trage de pastor, *il venoit en habit de pasteur ou berger, venia in habito di pastore.*

Tragedia, *tragedie, tragedia.*

Tragicamente, *tragiquement, tragicamente.*

Tragico, *tragique, tragico.*

Tragicomedia, *tragiomedie, tragicomedia.*

Tragin, *voiture, charriage, vettura, caraggio.*

Traginar, *trafiguer, transporter, & charroyer les marchandises d'un lieu à autre, voiturier, couir, aller deçà & delà, traficare, trasportare mercantile da vn luogo ad vn altro.*

Traginar el mundo, *aller par le monde vagabond, andare vagando per lo mondo.*

Traginerio, *voiturier, mulier, qui trafigue, & transporte la marchandise, veturiero, mulatiero, carratiero, barcaiuolo.*

Trago, *auallément, gorgée, vn trait d'eau, de vin, de lait où chose semblable, forfo di cose liquide.*

Tragon, *glouton, gourmand, goullis, goloso, ingordo lupo.*

Tragoncillo, *petit gourmand, golosetto.*

Bestia tragona, *une beste qui deuore & mange beaucoup, vna bestia che diuora, & mangia molto.*

Tragonia, *gourmandise, glotonnie, deuorement, voracité, golosità, ingordigia, voracità.*

Traguito o traguillo, *une petite gorgée, vn petit trait, vne petite fois de vin ou d'autre chose à boire, sorsetto di qualsiuoglia licore.*

Traguncia, *de la serpenaire ou serpentine, herba, dragontea, herba.*

Traher, *voyez traer, vedi traer.*

Traje, *voyez trage, vedi trage.*

Traicion, *traidor, Voyez traycion & traydor, vedi traycion, & traydor.*

Traydo, *mené, conduit, porté, apporté, amené, rendu, vsé, menato, condotto, recato, portato.*

Ropa traída, *vieux habits, habits que l'on a porté vn temps, habiti vecchi, già vsati.*

Trailia, *voyez traylla, vedi traylla.*

Traluzir, *transparer, luire à trauers, trasparire, lucere a trauerso, vederli da vn lato all' altro.*

Traluziente, *transparent, diaphane, transparente, tralucente.*

Trama, *trame, trame ou tresne, trama, con la quali si riempie ogni drappo.*

Tramar, *trame, traîner, tramare, riempire, tessere.*

Tramador, *qui trame, colui che trama, il tessitore.*

Tramado, *tramé ou traîmé, tramato, riempito.*

Tramojo, *vn hard ou har, riorte, lien d'osier ou d'autre bois, vincto da legare.*

Tramontana, *le vent de Nort en la mer de Leuant, il vento dell' Nort nell' Oceano.*

Tramontar, *Voyez trasmontar, vedi trasmontar.*

Trampa, *une trappe ou tresbuchet ou atrapoire, tromperie, ruse, finesse, fourbe, fallace, machination, cataratta o trabocchetto da cogliere altrui per inganno.*

Trampales, *lieux mareseaux où l'on enfonce bien auant, luogo paludoso, & pantanoso, nel quale si ficca, & si entra ben auanti.*

Trampantojo, *tromperie, mal-engin, inganno, ingegno cattiuo per nocere altrui.*

Trampear, *tremper, brouiller, quereller, machiner, ingannare, intricare, inuiluppare, macchinare.*

Trampeado, *trompé, brouillé, ingannato, intricato.*

Trampeador o trampero, *trompeur, embrouilleur, ingannatore, fraudatore, furbo.*

Trampilla, *petite trappe, vna trappoletta.*

La trampilla del gato, *le tresbuchet de la souris, la trappola del topo, o il trabocchetto.*

trampista, *voyez trampeador, vedi trampeador.*

Trampon, *idem.*

Trampofo, *chicaneur, brouillon, trompeur, vn fin plaideur, cianciatore, ciarlone, vn litigante, o sollicitatore di liti.*

Trampofo, *vn plaideur, petit chicaneur, vn litigante, vn ciancione, intricatore.*

Tranca de puerta, *une barre de porte, vna sbarra, o stanga di porta.*

Trançadera, *ruban, ueste, bandeleste, cordella, stecchia,*

treccia, bandetta.
 Trança da o trãçado de muger, idem.
 Trãçado arnes, *vn harnois qui est à l'espreue du combat*, vn arnese, o armatura alla proua di guerra.
 Trance de armas, *rencontre fait d'armes, combat, duel*, rincontro, zuffa, combattimento, duello.
 Trances, *angoisses, destresses, tranfes*, angoscie, dolori, stiette.
 Teance, *occasion, maniere, extremine, choc, rencontre*, cagione, occasione, materia, combattimento.
 Tranchete, *voyez trinchete*, vedi trinchere.
 Tranco, *le pas que l'on marche, vne enjambée en sautant la barre d'une porte*, il passo che si fa, o la gambata saltando, o la stanga d'vna porta.
 Tranco de bestia, *le sault que fait vne beste*, il salto, che fa vna bestia.
 De tranco andar o dar el tranco, *enjamber, tant que l'on peut, marcher à grand pas en s'esleuant sur ses pieds & comme en sautant*, andare gran passi, sgamberando, come saltando.
 Trando, *matiere difficile, materia, & cosa difficile*.
 Tranquamente, *tranquilement, paisiblement*, tranquillamente, quietamente.
 Tranquilidad, *tranquilité, repos, paix*, tranquillità, pace, quiete.
 Tranquillo, *tranquile, paisible, coy*, tranquillo, quieto, pacifico.
 Transcender, *surpasser, excéder de beaucoup, transcender*, formontare, auanzare, trappassare di molto.
 Transacion, *transaccion*, accordo, conuentione, patto.
 Transcurso di tiempo, *cours de temps*, corso di tempo.
 Transferir, *transferer, transporter, translater*, trasferire, trasportare, tramettere.
 Transferido, *transferé, transporté, translaté*, trasferito trasportato, tramesso.
 Transferidor, *translaseur, qui transporte & transfere*, trasferitore, che trasporta & rimette.
 Transferimiento, *transport, translation*, trasferimento, trasporto, traslazione.
 Transfigurar, *transfigurer, changer d'une figure en vne autre*, trasfigurare, trasformare, cambiare di vna figura in vn'altra.
 Transfiguracion, *transfiguration*, trasfigurazione.
 Transfigurado, *transfiguré*, trasfigurato, diformato.
 Transformador, *qui transfigure*, trasfiguratore, che trasforma, & congia.
 Transformar, *transformer, changer d'une forme en vne autre*, trasformare, cangiare d'vna forma in vn'altra...

Transformacion, *transformation*, trasformacione.
 Transformado, *transformé*, trasformato.
 Transformador, *transformateur*, trasformatore.
 Transgression, *transgression, oustrepasement*, trasgressione, preuaricatione.
 Transgressor, *transgresseur, qui oustrepasse*, trasgressore, che preuarica, & trappassa.
 Transido, *transy*, transito.
 Transito, *passage*, passaggio.
 Transitorio, *transitoire, qui passe, colui, che passa*.
 Transparencia, *transparance*, trasparenza.
 Transparente, *transparant, diaphane*, trasparente, splendente.
 Transplantar, *transplanter*, trapiantare.
 Transplantacion, *transplantation, ou transplanement*, trapiantamento.
 Transplantado, *transplanté*, trappiantato.
 Transplantador, *transplanteur, qui transplante*, trapiantatore, che trapianta.
 Transplantacion, *transplantation, transplanement*, trapiantatione.
 Transportar, *voyez Transportar*, vedi trasportar.
 Transposicion, *transposition*, trasposizione.
 Transuersal, *transuersel, qui est de trauers*, trasuersale, che è di trauerso.
 Trapaca, *embusche, fallace, astrappoire, malengin, tromperie au vendre & acheter, imboscata, inganno, astucia, o frode nel vendere, o nel comperare*.
 Trapacar, *faire fraude, tromper*, usare fallacia, fraudare.
 Trapacero o trapacista, *fajeur d'embusches & de tromperies, colui che tende lacci per ingannare, & fraudare altrui*.
 Trapajo, *vn Torchon de drap à nettoyer les souliers*, vn pezzo di drappo da nettare le scarpe.
 Trapala, est ruendo, *bruit, crierie, noise, trepignement de pieds*, romore, strepito, grido, contesa, battimento de piedi.
 Trapala, *traques de moulin*, il tramoglio del molino.
 Trapera *draperie*, drapperia.
 Trapero, *drappier*, drappiero, che vende & fa fare il panno.
 Trapillo, *drapete, petit drapeau, haillon, sipon, loquete, cenciuzzo*, qualnuoglia pezzetto di tela o lana.
 Vn mal trapillo, *vn petit fripponier tout desloqueté*, vn pouero stracciaro.
 Trapiche, y ingenio de acucar, *engin & moulin à faire le sucre, arsei le lieu où on le fait*, mulino d'affinare il zucchero, & il luogo da fare ciò.
 Trapo, *torchon, haillon, viel drapeau*, vestito vecchio.

Traquear, brouiller, *vsar trop vne chose, vsare troppo vna cosa.*

Traquear, *bruire comme fait la Cicogne, claquer, faire du bruit comme d'un tambour, romoreggiare come fa la cicogna fare romore come fa vn tamburo.*

Traqueado, *brouillé, trop vsé, trop fréquenté, guastato, troppo vsato, & troppo spesso.*

Monte traqueado, *vne montagne trop hañtée, vna montagna troppo frequentata.*

Traquido, *le criquetis & bruit que fait vne arbaleste quand on la tire, il signifie aussi le boquet, il romore, che fa vna balestra, quando fitira, & è ancora il singhiozzo.*

Tras, *derriere, apres, outre, dietro, dopo, appo.*

Muy à tras, *bien derriere, nous disons en François au contraire, bien deuant, ben di dietro, ma in Francese, ben dinanzi.*

De mas à tras, *de plus haute, bien deuant, de plus loing, di piu alto, ben dinanzi, di piu lungi.*

Trafaguero, *bifayeu, bifauolo.*

Trafañar, *passer l'année, suranner, passare l'anno, oltra l'anno.*

Trafcanton, *vn coin reculé, vn cantone cauato, o ritratto.*

Trafcantonar, *se cacher, & retirer derriere vn coin, celarsi, & ritirarsi dopo vn canto.*

Trascantonado, *reculé, caché dans vn coin, ritirato, nascosto dentro vn cantone.*

Trafcantonador, *qui cache derriere vn coin, che appiata dietro vn cantone.*

Trafcarton, *derriere la carte, dopo la carta.*

Trafcordar, *oublier, mettre en oubly, dimenticare, mettere in oblio.*

Trafcordado, *oubliens, oubliant, negligent, dimenticheuole, smemoreuole.*

Trafcordadamente, *par oubly, par oubliance, per oblio, per dimenticagine.*

Trafcortal, *vne basse court, vne arriere-court, vna corte di dietro.*

Trafdoblar, *tripler, triplicare.*

Trafdoblado, *triplé, triplicato.*

Trafdobladura, *triplication, triplement, triplicatione, triplicamento.*

Trafdoblo, *le triple, tre volte piu.*

Trafera parte, *la partie de derriere, le derriere, le dos, la parte di dietro, la schena.*

Trafsero, *le derriere, dernier, qui va derriere, restif, l'ultimo, il sezzaio, il deretano, che va appo gli altri.*

Traffigurar, *voyez transfigurar, vedi transfigurar.*

Trafformar, *voyez transformar, &c. vedi transformar.*

Trafgo duendezuin, *vn folet, luisson, esprit domestique, le goblin, foletto, spirito domestico.*

Trafguear, *rabacher, ou rabaster, faire du bruit comme le luisson, gobliner, fare strepito, & romore & burlare come fa il foletto.*

Trashoguero, *vne grosse busche que l'on met derriere le feu pour l'entretenir, ceppo che si mette sopra il fuoco, per tratenarlo.*

Trafija, *Esflanquer, indebolir.*

Trafijado, *Esflanqué, slancé, maigre, indebolito.*

Trafliacion, *translacion, traduction, copiemens, copie, transcription, traductionne.*

Traflladar, *translater, traduire, tourner ou transferré de langue en autre, copier, transporter, tradure, portare d'vna lingua in vn'altra.*

Traflladado, *translaté, traduit, transcrit, copie, tourné, ou transféré de langue en autre, tradotto.*

Traflladador o trafllador, *translatur, traducteur, copiste, trafllatore, traductore.*

Traflladura, *traduction, transcription, trafllatione, traductionne.*

Trafllado, *copie, pourtrait, transcription, copia, ritratto, trascriptione.*

Traflluzir, *reuire, fort luire, rendre grande lueur, luire à trauers, rilucere, risplendere, trasparire.*

Traflluziente, *reuisant, transparent, diaphane, qui luit à trauers, rilucente, splendente, trasparente.*

Trafmallar, *tramailler, lacer de mailles, attaccare maglie insieme,*

Trafmallado, *tramaillé, attaccato con maglie insieme.*

Trafmañana, *apres demain, appo domani.*

Trafsmontanos, *ceux de delà les monts, gli ultramontani.*

Trafsmano, *arrieremain, a man rouescia.*

Trafsmontar, *transferer, oustrepasser, passer de l'autre costé de la montagne, passare vna montagna.*

Trafshochar, *passer toute la nuit, passare tutta la notte.*

Trafshochado, *qui a passé toute la nuit, che ha passata tute la notte.*

Trafshoguero, *voyez trashoguero, vedi trashoguero.*

Trafordinario, *Extr. ordinaire, outre l'ordinaire, straordinario, oltra l'ordinaire.*

Trafordinariamente, *Extr. ordinairement, outre l'ordinaire, straordinariamente, oltra l'ordinario.*

Trafspalar, *jetter avec la paele, changer de lieu en autre avec la paele, comme on fait le grain de peur qu'il ne se gaste, gettare, & suentare con la pala, come si fa il grano, che non si guasti.*

Trafspalado, *Esuenté avec la paele, suentato*

- con la palla.
- Trasparente, *transparans*, *diáfano*, trasparente, cosa che trasluce.
- Traspassar, *transporter*, *bailler*, ceder son droit à un autre, *transporter*, *outrépasser*, *exceder*, *passer*, *déuancer*, *transgresser*, *transportare*, dare, cedere la parte sua a vn' altro.
- Traspassado, *transporté*, *cedé*, *transpercé*, *outrépassé*, *déuancé*, *transgressé*, *passé d'oultre en oultre*, *transportato*, *ceduto*, *trappassato di parte in parte*.
- Traspassado de frio, *aterido*, *trans de froid*, morto di freddo, tutto gelato.
- Traspassador, *qui transporte & cede*, *qui transperce*, *qui outrépassé & excede*, colui che trasporta & eccede.
- Traspasso, *transport*, *cession*, *bail*, *baillemens*, *excez*, *outrépassement*, *transgression*, *transporto*, *timessá*, *cessione*.
- Traspellar, *fermer*, *renfermer*, *fermare*, *rifermare*, *risaldare*.
- Traspellado, *fermé*, *renfermé*, *attaché*, *fermaté*, *rifermató*, *attaccato*.
- Traspe, *La iambe à la suite ou luste*, *le crochet ou jamber*, *le croc en jambe*, *Gambetto* che si fa per far cadere.
- Trasplantar, *transplanter*, *trasplantare*, *rimouere d'un luogo a vn' altro*.
- Trasponer, *transplanter*, *transmettre*, *transporter d'un lieu en autre*, *transporter*, *trappiantare*.
- Trasponerse, *disparoître*, *s'esleuanouir*, *se perdre de la veüe de quelqu'un*, *spatire perdersi di vista*.
- Transportar, *transporter*, *porter de lieu à autre*, *transportare d'un luogo a vn' altro*.
- Traspuntado, *percé d'oultre en oultre*, *transporté*, *trappassato da banda à banda*.
- Trasportado, *transporté*, *transporto*.
- Traspuesta, *transposition*, *traspotione*.
- Traspuesto, *transplanisé*, *transmis*, *transporté*, *changé de lieu en autre*, *trasplantato*, *transportato*.
- Trasquilar, *sondre*, *sonser*, *tosare*.
- Trasquilar a carreruelas, *bertoufer*, *bertouder*, *ou bertander*, *sondre à eschelons*, *fare le scalette*.
- Trasquilar à cruces, *sondre en croix comme vn fol*, *tosare in croce come si fa vn pazzo*.
- Trasquilado, *tondu*, *sousé*, *tosato*.
- Trasquilorador, *tondeur*, *mauvais barbier qui sonda mal*, *barbiere che tosa male*.
- Trasquiladura o trasquilamiento, *sonsure*, *tondemens*, *tosatura*, *tosamento*.
- Trasquilones, *Echelons au poil qu'on est mal tondu*, *le scalette ne capelli quando si è mal tosa*.
- Trasallar, *verser par dessus comme quand vn vaisseau est trop plein*, *versare per sopra come fa il vascelle troppo pieno*.
- Trasfárido, *versé par dessus*, *versato per sopra*.
- Trasfegar, *changer de vaisseau en autre*, *sfrelater du vin & l'oster de dessus sa lie*, *changer & mouuoir d'un lieu en autre*, *entonner en vn vaisseau*, *tramutare d'vna botte in vn' altra il vino*.
- Trasfegado, *changé d'un lieu en autre*, *sfrelaté*, *cangiato d'un luogo in vn' altro*.
- Trasfegador, *sfrelateur de vin*, *qui change de vaisseau en autre*, *tramutatore di vino*.
- Trasfegadura de vino, *sfrelatement de vin*, *tramutamento di vino*.
- Trasfiego, *changemens de lieu en autre*, *cambiamento d'un luogo a vn' altro*.
- Trasñoñar, *estar fuera de si*, *reuser*, *estre hors de soy & transporté*, *vacillare*, *ertare come fuori di se*.
- Trasfudar, *trassuer*, *suer fort*, *estre tout mouillé de sueur*, *sudare oltre misura*, *essere tutto molle di sudore*.
- Traste, *Le trauers de quelque chose*, *il trauerso di qualche cosa*.
- Traste de laudo de qualquier otro instrumento, *les touches d'un luth ou de quelque autre instrument que ce soit*, *i tasti del liuto*, *o d'altro strumento che sia*.
- Dar al traste, *donner à trauers*, *se perdre*, *dare a trauerso*, *& andare a perdersi*.
- Cauallo tranfánado, *Cheual qui a le pied de dedam & de derriere blanc*, *mais prins en escharpe & biais comme le droit de deuant & le gauche de derriere ou bien au rebours*, *cauallo trauato*, *che ha vn piè dinanzi*, *& vn di dietro bianco*, *ma vn da vn lato*, *& l'altro dell' altro*, *ciò è*, *l'vn del stanco*, *l'altro del dritto*.
- Trastejar, *couurir une maison*, *coprire vna casa*.
- Trastejador, *couureur de maison*, *capeletto*, *copritore di casa*.
- Trastejamiento o trastejadura, *couurement ou construction de maison*, *copertura o coprimiento di casa*.
- Trastornar, *renuerser*, *retourner*, *mettre sens dessus dessous*, *bouleuerse*, *rouesciare*, *traboccare*, *riuolgere*, *intricare*.
- Trastornado, *renuersé*, *retourné*, *ourné sens dessus dessous*, *bouleuerse*, *rouesciato*, *riuoltato*.
- Trastornador, *qui renuerse*, *qui bouleuerse*, *colui che rouescia e trabocca*.
- Trastornadura o trastornamiento, *bouleuersement*, *trabocamento*.
- Trastos, *vieux meubles*, *vieux fers*, *vieux drappeaux*, *vieilles ferrailles & vieilles*, *mobili vecchi*, *vestiti*, *ferra menti*, *& altre cose*.
- Trastos viejos, *aradasos viejos*, *vieux drappeaux ferraille*, *vecchi ferramenti & pezze*.
- Trastrego, *mieux que siemens*, *migliore che forma*.

formento.
 Buscan pan de trastrigo, *chercher de meilleur pain que de froment*, cercare miglior pane che di formento.
 Trastrocar, *changer, mettre sans deuant derriere, tourner à rebours, transporter, transmuier, voltare*, mettere quello dinanzi dietro, cio è al contrario.
 Trastrocado, *changé, transporté, transmüé, peruertiy*, cambiato, straposto, mutato, peruertito.
 Trastrocamiento, *transposition, transmutation, trappositione*, tramutazione.
 Trauertir, *reboffar, decouler par dessus*, ribalsare, passare per sopra.
 Trastumbar, *tomber, culbuter, taderer, cascare*.
 Trafunto, *pourtrait, copie*, Ritratto, copia.
 Trata, *trafic, trafico, negotio, affaire*.
 Tratar, *traiter, negotier, trafiquer, toucher, manier, hanier, frequenter, conuerser*, trattare, negoziare, trafficare, maneggiare.
 Tratacion, *voyez trato*, vedi trato.
 Tratado, *traité, touché, manié, hanté*, trattato, toccato, maneggiato.
 Vn tratado, *vn traité, vn accord, vn tratto, vn accordo*.
 Bien tratado, *bien en point, bien habillé, en bonne conche*, ben in punto, ben acconcio.
 La persona bien tratada, *en bon point*, in buon punto.
 Tratador, *qui traite & manie quelque chose*, colui che tratta & maneggia qualche cosa.
 Tratamiento, *traînement, maniement d'affaires, negociation*, trattamento, maneggio d'affari.
 Gente de trattantes, *Gens de trafic, marchands*, Gente di traffico, & mercanti.
 Tratante, *negociateur, traitant affaires*, negoziatore, che hà affari.
 trato, *trafic, conuersation, hantise, distance de lieu en autre trait*, traffico, conuersatione, distanza da vn luogo ad vn'altro.
 Trato de cuerda, *vn trait de corde à l'estrapade*, vn tratto di corda, la strapata.
 Tratillo, *petit trafic, petite negociation, petit trait*, picciol traffico, ò negotio.
 Trauar, *assembler & joindre ensemble, attacher, lier, coler*, congiungere insieme, attaccare, collare.
 Trauar palabras, *se prendre de paroles, parler ensemble*, pigliarsi in parole, parlare insieme.
 Trauar pelea, *attaquer le combat*, attaccare la zuffa.
 Trauar amistad, *faire & traiter amitié*, trattare & fare amicitia.
 Trauar de manos, *prendre par les mains, happer*, pigliare per mano, affettare.
 Trauar de los brazos, *s'empoigner & se saisir bras à bras, prèderse & cingerse con le braccia*.

Trauar pendencia, *faire queuelle, c'est aussi prendre vn affaire avec vn autre*, pigliare questione, o pigliare vn affare con vn vltro.
 Traua, *assemblage, liaison, connexion*, congiungimento, ligamento.
 Trauas de bestia, *Entrauas, ceppi di legno*, che si mettono a piedi di criminali.
 Trauacuentas, *vn compte difficile & embrouillé de plusieurs & differencies affaires qui s'entreciennent, aucuns l'escriuent*, trauaquentas, vn conto difficile di molti, & di varii affari, & molto intricato.
 Cauallo trauido o ydo del pie a la mano, *cheual qui a le pied de deuant & de derriere de mesme costé blanc*, cauallo trauido, come si è detto.
 Trauido, *assemblé, auagé, attaché, joint, lié, sermé, happé, empoigné*, congiunto, attaccato, collato, vnito.
 Trauido, *qui attaque & assemble*, colui che attacca & raggiunge insieme.
 Trauidura o comissura, *assemblément, ioinure, liaison, conjonction, attachement*, congiuntura, attaccatura.
 Trauazon, *idem*.
 Traueflar o traueclar, *traverser, venir à la trauesse, croiser*, traueflare, venire di trauerso.
 Traue, *tres, poultre*, vn trauo.
 Al trauez, *de trauers, obliquement*, di trauerso, obliquamente.
 Traues, *traues*, trauerso.
 Dar al traues, *Eschoier, faire naufrage*, dare in terra, & rompere la naue.
 Trauefflar, *tronbler, brossiller, faire des folies & desbauches, torbidare*, intricare, far strauizie, follie.
 Traueffero, *trauersin, cheuect de liêt*, la testa del letto.
 Traueffia o trauefia, *trauerse, croisée de chemin*, trauerso di camino per accorciarlo.
 Traueffura, *mauuaissie, malice, peruersité, desobeissance, desbauche, folie de jeunesse, maluagità, malicia, sceleraggina*.
 Trauez, *voyez traues*, vedi traues.
 Traueffia, *bialement, de trauers*, di trauerso.
 A traueffas, *à la trauesse*, alla trauersa.
 Traueffo, *desbauché, peruers, malin, fascheux, fin, caudeux, rusé, luito, tristo, maligno, astuto*.
 Trauilla, *une petite barre, vna stranghetta*.
 Trauilla, *Lestrier de la chussete*, la staffa della calcetà di tela.
 Trauilla de gorra, *corden de bonnet, cordonne di beretta*.
 Traycion, *trahison*, tradimento.
 Traydo, *voyez trauido*, vedi trauido.
 Traydo, *trahy, selon aucuns, mais il ne me souuient pas l'auoir iamais ten en amon auheur*
 Espagnol,

Espagnol, ni aussi le verbe trahir François ne se trouve en un mot, trop bien se dit, Hazer traycion, tradito non è parola Spagnola, ma d'altra natione.

Traydor, *traître, traditore.*

Trayno, *train, suite, seguito, corte, seguaci.*

Traylla, *vn leste à mener des levriers ou autres chiens, couples de chiens, vn lasso da menare i leucrio, o altri cani.*

Lleuar de traylla, *mener en leste, menare in lasfo.*

Treba, *voyez Halda, vedi Halda.*

Treballa de anfanos, *certaine saulse blanche qui se fait de blanc de chapon, amendes, aux, auz, & espices, & se seri sur les oysons, falla bianca fatta di polpa di capone, mandorle, agli, voua e spetie su l'ocche.*

Trebar, *isuer aux eschets, c'est aussi se iouer avec des petites babioles comme font les petits enfans, giuocare, a scacchi; & altri giuochetti da fanciulli.*

Trebejos, *les pieces des ieu d'eschet, i pezzi de gl' scacchi.*

Trebejo de niños, *vn iouet de petits enfans, vn giuochetto da bambini.*

Trebol, *treffle, triolet, melilot, trifoglio, melilotto.*

Trebol hediondo, *trifolium leporinum, trifoglio leporino.*

Trebol oloroso, *Treffle odoriferant, melilot, trifoglio odoroso.*

Trecho, *train, espace de temps au de lieu, distance, distanza di tempo, o di luogo.*

Trecho, *trait, sirement, tire, tiro, tiramento.*

De vn trecho, *tout d'vne tire, tout d'vn traitt, d'vn tiro & tratto solo.*

Treientos, *trois cens, trecentos.*

Trefato trefadado, *Phuisse, maladie de poulmons, phthisia, malatia da polmoni.*

Trefe, *pulmonique, phisique, pulmonista, chi è tifico.*

Tregua, *trêve, suspension de guerre ou d'armes, tregua, sospensione d'arme.*

Calcar o romper treguas, *rompre les tregues, o rompere le tregue.*

Treynta por fuerça, *jeu aux cartes comme le trene vn, giuoco di carte il trent'vno.*

Treynta, *trente, trentiesme, il trenta, il trentesimo.*

Treyntenario, *trentiesme, trentenaire, trentesimo, o trentenario.*

Vn treyntenario, *vn trentain, vne trentaine, vn nombre de trente, vn trentenario, o vna trentena.*

Treynteno, *trentiesme, trentesimo.*

Tremblar, *tremblader, &c. voyez temblar, vedi temblar.*

Tremedal, *terroir tremblant, bouvier, tarte, bouber, noife, terreno tremante, vn pantano.*

Tremendo, *redoutable, qu' on doit craindre, temendo, che è da temere.*

Trementina, *Terebentine, vulgairement torbenine ou tormentine, termentina.*

Trementinoso, *de Terebentine, di tormentina.*

Semilla, trigo Tremesino, *graine ou bled qui n'est que trois mois à rendre fruit, formento, che matura in tre mesi.*

Tremer, *trembler, tremare, crollare, scuotere.*

Tremesimo, *qui est de trois mois, che e de tre mesi.*

Tremes, pan tremes, *voyez trigo tremesimo, vedi trigo tremesimo.*

Trenielga, *Torpille, poisson, endormissement, tremolo, pesce, somolentia.*

Tremor, *crainte, peur, tremeur, tema, paura, tremore.*

Tremulante, *tremblant, tremante.*

Tremular, *trembler, trembloter, tremare, scuotere.*

Trena o trença, *treffe, bande, bandelette, trezzia, fascia, fascietta.*

Trença de vid, *faux bourgeon de rigne, falso germe di vigna.*

Trençar, *trencha, tresser, faire en tresse, cordonner, lier, bander, intrezzicare, cordonare, legare, fasciare.*

Trençadera, *ruben, cordon ou tresse, voyez trençado, cordella, cordone, o treccia, vedi trençado.*

Treçadon, *treffe, fait en tresse, cordonné, bande, lié, intrezzicato, cordonato, legato, lasciato.*

El trençado, *la tresse, cordon, bandelette, la trezzia, il cordone, la fascietta.*

Trencelin, *cordón de chapeau, cordone di cappello.*

Trencilla, *peite tresse, petit cordon, petite bandelette, picciol treccia, picciol cordone, picciola fascietta.*

Treo, *voile ronde de galez, voyez vela redonda, vela tonda di galez, vedi vela redonda.*

Trepa, *piece, ply de vestemens, broderie, cicatrice, danse sur corde, saut de souplesse & soubresauts, pezza, piega d'vna vesta ricamo, piaga, ballo su la corda, & altro giuoco.*

Trepar, *broder, conurir de plusieurs pieces & de diverses couleurs, enrouler, coprire con molte pezzes, & di diuersi colori, orcere.*

Trepar, *danser sur la corde, grimper, sauter, faire des soubresauts, sauter, trepar ou treiter, danzare su la corda, aggrappare, saltare, battere: de piedi.*

Trepar, *cicatrifer, cicaterizzare.*

Trepado, *fait de plusieurs pieces & de diverses couleurs, piolo, piolo, fatto di piu pezzai, & de variu colori, di pinto & vergato.*

Trepador de maromar, *dansieur sur la corde, faiseur de soubresauts & sauts de souplesse, colui che balla & salta su la corda.*

Trepido, *crainif, effonné, paoureux ou peureux*, timoroso, confuso, pauroso.

Tres *trois*, tre.

Tresdoblado, *triple*, triplice, o triplicato.

Trafponcin, *matelas de giteres, vne bale de laine*, vna balla di lana, o vn materasso di galea.

Tres tanto, *trois fois autant*, tre volte tanto.

Tresquilar, tresquilado, &c. *voyez* traquillar, & ce qui suit, vedi traquillar, & quel che segue.

Treta, *trait, ruse, finesse, sin tour, tromperie, espace de lieu*, vn tratto, astutia, accortezza, inganno, spatio di luogo.

Treudes, o treuedes, *trepier*, trepie.

Treuejar, treuejo, *voyez* trebejar, vedi trebejar.

Treuol, *voyez* trebol, vedi trebol.

Treynta, *Voyez cy-dessus apres*, tregua, vedi adietro appo tregua.

Treze, *treize*, tredeci.

Estar en sus treze, *estre en ses opinia, stretez, en ses resueries & fant. asies*, essere nelle sue opinioni, fantichesterie.

Trezeno, *trezième*, il tredeci.

Treientos, *trois cens*, trecento.

Triaca, *Theriacque*, le vulgaire dit du triacle, triaca.

Triaquero, *triacleur, charlatan, vendeur de theriacque*, colui che vende la triaca, salta in panca.

Triar, *choisir, trier, eleggefe*.

Triado, *choisi, esteu, trie*, eletto.

Triangular, *triangulaire*, qui a trois angles, triangolare, che ha tre canti.

Triangolo, *triangle*, triangolo.

Trianos o triarios, *soldats choisis que l'on mettoit au troisieme escadron ou arrieregarde*, soldati eletti per lo terzo squadrone, o per la retroguardia.

Tribu, *tribu*, vne certaine partie du peuple, selon les Romains la trentecinquiesme, & selon le peuple d'Israel c'estoit la douzieme tribu, vna tribu, vna parte di popolo, secundo i Romani era la trentesima quinta parte, & secundo Israele era la duodecima.

tribulacion, *tribulation, facherie, ennuy, affliction*, tribulatione, dolore, affittione, noia.

Tribular, *ennuyer, affliger, molester*, tribolare, fastidire, molestare.

Tribulado, *affligé, ennuyé, molesté*, tribulato, attristato, addogliato.

Tributar, *payer tribut*, tributare, pagare tributo.

Tribulador, *qui ennuye & moleste*, tribulatore, tedioso, noiatore.

Tribuna, *Tribune*, tribuna.

Tribunal, *tribunal, siege judicial*, tribunale, leggio di giusticia.

Tribuno, *Tribun*, tribuno.

Tributo, *Tribut, dace gabel, taille, vrnage*, tributo, dazio, gabella, taglia, grauezza.

Tributario, *tributaire, qui rend tribut*, tributario, che rende tributo.

Triça, *tricherie, tromperie, finesse, bourde*, surberia, inganno, astutia, malitia.

Triça, *cordaille ou cordage de nauire*, le corde di naue.

Tridente, *trident*, instrument à trois dents, salin, tridente, forcato, stromento da tre denti.

Triglifos, *triglifes, ornements qui se font es frises doriques*, ornamento che si fa ne freggi alla dorica.

Trifauce, *qui a trois gueules*, che ha tre golle.

Trigesimo, *trentiesme*, trentesimo.

Trigo, *bled, froment ou fourment, fort sec & leger*, formento, forte secco & leggiero.

Trigo candial, *froment menu & blanc duquel se fait le pain plus blanc*, formento minuto & bianco del quale si fa il pane piu bianco.

Trigo ruuion, *bled local ou locar, bled poullé & barbu, selon d'autres, bled poullart*, formento che ha le reste, o restito.

Trigo tremesino, *bled de Mars ou d'Esté qui n'est que trois mois à meurir*, formento di Marzo, marzolino, o di state che non ha che tre mesi a maturare.

Trigo aluar, *bled à blanc*, formento bianco.

Trigo quemado, *bled brouiné*, formento melumato.

Trigo ahogado de joyo, *bled niellé, plein d'yurege*, formento guasto dalla nebbia.

Trigoso, *de froment, qui est de bled froment*, che è di formento.

Trigueño color, *coulcur blesme, paste, blesmet*, colore pallido.

Trigueño, *qui est de bled*, che è di formento.

Trigiera yerua, *voyez* Alpiste, vedi Alpiste.

Paja trigueña, *paille de froment*, paglia di formento.

Trilingue, *qui est en trois langues: ceste diēzion est Latine*, che è in tre lingue, questa voce è Latina.

Trillar, *battre de grain*, battere il formento.

Trilla o trillazon, *batterie ou battement de bled en la grange*, battimento del grano.

Trillado, *hollado, pisado, battu, broyé, pilé, foulé, vité, vsé, hanté*, battuto, scosso, acconcio.

Camino trillado, *chemin froyé ou frayé, chemin battu, hanté & foulé*, cammino battuto, calcato, frequentato.

trilladura, *battement, secousse, frappement*, battimento, colpo, percotimento.

trillo para trillar, *vn fleau, instrument à battre le bled*, vna cerchia, stromento da battere il grano.

Trinar, *Tresser*, fare le treccie.
 Trinca, poner la vela a la trinca, *mettre le voile en sorte qu'il puisse prendre le vent pour nauiger a l'aïse*, leuare o stendere la vela al vento in guisa, che possa correre agiatamente.
 Trincar, *prendre le vent en son lietz*, pigliare il vento nel suo letto.
 Trincar, *payrar*, *arrester le nauire fauue de vent*, fermarsi la naue per mancamento di vento.
 Trinchante, *Escuyer trenchant*, scalco trinciante.
 Trinchar, *trencher deuant le Prince, seruir d'escuyer trenchant*, trinciare dinanzi a vn principe & seruirlo.
 Trinchadura, *Trenchement*, officio d'escuyer trinchante, trinciamiento, officio di scalco.
 Trinchea o trinchera, *Trenchée de terre que l'on fait deuant vne ville ou armée, retrenchement*, trinchea, o argine, o riparo di terra, che si fa dinanzi a vna città o a vn esercito.
 Alçar trincheas *faire des trenchées*, Rizzar trinciere.
 Trincho, *Trenchoir ou assise*, tagliero o tondo di petro.
 Trinchete, *Trenches de cordouannier*, trincetto da calzolaio.
 Trinco, *Vn traineau ou trainoir, vne sorte de charrette sans rouë propre à trainer des balles de marchandise*, forte di carro dà portarui sopra le merci.
 Trino, *Trine*, composto de trois, triple, cosa composta de tre, triplice.
 Trinidad, *Trinité*, trinità.
 Trinquete, *Trinquet*, le petit voile du deuant du nauire: le mast de proué, trinchetto, la picciola vela del d'nanzi della naue, il grosso arbore di prua.
 Tripa, mondongo, *Tripe, boyau*, trippa.
 Tripa ciega, *Le boyau ceccum, ou le gros boyau*, budello maggiore.
 Tripa cular, *Le boyau entier*, il budello del cullo.
 Tripa delgadas, *les menus boyaux*, le budella minute.
 Tripa grassa, *Le gras boyau, le gras double*, il budello grasso.
 Tripa ayunta, *voyez tripacular*.
 Tripera *Tripiere*, venduto de tripes, tripera.
 Triperia, *Triperie*, le lieu où je vendens les tripes, triperia.
 Triperio *Tripier* vendeur de tripes, triperio.
 Tripillas, *Tripillles*, menues tripes, budella minute.
 Tripe n, *gros boyau, grosse tripe, pancu, ventris*, trippone, pancuto, ventuto.
 Tripis, *Triple*, de trois, dubite, triplice, che è de tre doppie.

Triplicar, *tripler, tripliquer*, triplicare, interzarre.
 Triplication, *triplication, triplement*, triplicazione, triplicamento.
 Triplicado, *triple, triplicato*, interzato.
 Tripodas, *Trepiers comme ceux qui estoient au temple d'Apollon*, tripiedi, come quelli che erano nel tempio d'Apolline.
 Triquete, *vn recoin au bordel où il y a vn banc, ou couchette sur laquelle les filles de voye exercent leur paillardise*, vn luogo richiuo doue è vn banco, o vn lettuccio sopra cui le putane fanno il lor borbello.
 A vn tris estuuo de perderse, *il sus sur le point de se perdre*, egli fu tu'l punto di perderfi.
 Trisca, *batement de mains, gestes des mains que l'on fait en se iouans*, il battere delle mani che si fa quando si giuoca & burla.
 Triscar, *batre des mains, faire des gestes avec les mains, s'esgayer, jouer*, battere le mani & fare gesti, come i mattacini quando buffoneggiano.
 Trislabo, *de trois syllabes*, di tre sillabe.
 Triste, *triste, dolen, fâché, desplaisant, melancolique*, tristo, afflutto, dolente, mesto.
 Tristeza, *tristesse, deuil, melancolie*, tristezza, dolenza, melancolia, affanno.
 Tristel, *pour Cristel*, *voyez-le en son lieu*, vedilo nel suo luogo.
 Tristura, *voyez tristezza*, vedi tristezza.
 Triumfar o triumphar, *triumpher*, triomfare.
 Triumfador *Triumpeur*, triomfatore.
 Triumphal, *triumphal*, appartenant au triomphe, triomfale, che appartiene a triomfo.
 Triumfadura, *Triomphe, triompement*, triomfo.
 Triumfante, *Triumphant*, grà triomphe, triomfante, che triomfa.
 Triumfantemente, *Triumphamment*, avec triomphe, triomfantemente, con triomfo.
 Triumfo, *Triomphe*, triomfo.
 Triumpho callado, *sorte de jeu aux cartes*, sorte di giuoco alla carte.
 Trobar, *trouuer, inuenter, poësiser faire des vers & rimes, rimer*, inuentare, ritrouare materia da poetizare, & a fare versi, & rime.
 Troba, *invention, composition de vers & rimes, inuentione arte poetica*, & il suo stato sono versi & rime.
 Trobador, *inuenteur de vers, versificateur, rimer*, verificatore, compositor de versi.
 Trocar, *troquer, changer, permuter*, cambiare, barattare, tramutare.
 Trocar, *Vomir, rendre gorge*, vomitare, ritornare fuori il pasto.
 Trocado, *changé, troqué, romy*, cambiato, barattato, vomito.
 Trocariate, *couleur, changeante*, colore cangiantee.

Trocha o rastro, *route, trace, piste*, orma, traccia, vestigio.
 A troche y moche, à tort & à trauers, sans consideration, a torto, & a trauerso, senza giudicio.
 Trochiscos, pastillas, *trochisques*, sorte di medicina fatta in morfeletti.
 Troço de lança, *Tronçon de lance*, tronco di lancia.
 Troço, *Tronçon, esclat, piece, tronchet*, tronco, pezzo.
 Puente de troço, *vn pont de planches, pont de bois*, vn ponte di tauole, o di legnami.
 Cruz de dos troços, *croix de deux barres comme celles de Lorraine*, crocea a due barre, come quelle di Lorena.
 Trofeo o trofeo, *Trophée*, trofeo, insegna di vittoria.
 Troga, *voyez Argamassa*, vedi Argamassa.
 Trois, *voyez troxe*, vedi troxe.
 Trompar, *saboter, jouer avec la trompe ou sabot*, sonare la tromba.
 Trompa, *Trompe ou trompette*, tromba, o trombetta.
 Trompa de elephante, *Trompe d'Elephant*, la tromba dell' elephante, brobosfide.
 Trompa o peonça, *Trompe de petits enfans, sabot, corne, coupie, trottola* de fanciulli.
 Trompa de Paris, *Trompe qu'on joue entre les dents & avec le doigt*, piuma che si suona tra denti, & con le dita.
 Trompeta, *Trompette, & le Trompeteur*, tromba, & il trombetta che la suona.
 Trompeta de bueltas, *vn cor, trompe ou trompette de chasseur, le clairon*, vn corno, tromba, de cacciatore.
 Trompetaer, *Trompeter, sonner la trompette*, trombeteer, sonare la tromba.
 Trompete: o, *Trompeteur*, qui sonne la trompette, le trompette, trombetta, che suona la tromba.
 Trompeçar, *chopper, broncher, trebucher, heurter*, inciampare, incappare.
 Trompeçadero, *choppement, heurt, scandale*, inciampamento, vrtamento.
 Trompeçado, *bronché, choppé*, inciampato.
 Trompeçador, *qui choppe & bronche*, chi inciampa & intoppia.
 Trompeçadura, *bronchement, choppement*, inciampamento.
 Trompeçon, *heur, choc, rencontre, choppement, bronchement, trebuchement*, inciampo, vrito, intoppo, scontro.
 Trompica, *voyez trompeçar*, vedi trompeçar.
 Trompicon, *voyez trompeçon*, vedi trompeçon.
 Trompillar, *fouler aux pieds*, calpestare.
 Trompo, peonça, *Toupie, sabot à jouer*, vna trom-

beta da sonare.
 Trompillo, *petit sabot, petite toupie, petite trompe, ou pillon à toupier*, trombetta da sonare.
 Trompon, *voyez trompo*, vedi trompo.
 Tronar, *Tonner*, tuonare.
 Tronador, *Tonnant*, tonante.
 Tronido, *Tonnerre*, tuono.
 Troncar, *appartenant au tronc*, che è d'vn tronco.
 Troncar, *Tronquer, couper, mettre en pieces*, rompere, spezzare, tagliare, porre in pezzi.
 Troncado, *Tronqué, coupé*, Rotto, spezzato, trocato.
 Tronchar, *Tronquer, couper par tronçons*, spezzare, recidere, tagliare in pezzi.
 Tronchado, *Tronqué, coupé par tronçons*, troncato, spezzato, posto per pezzi.
 Tronchon, *piece, tronçon, vn petit tronc, tronchet*, schezza.
 Troncho, *Tige, tronc comme de choux au d'autre herbe*, torfo de caoli, o d'altra herba.
 Tronchon de côioberça, *Tronc de choux*, torfo di caolo.
 Tronco, *Tronc*, tronco.
 Tronçonar, *Tronçonner, mettre par tronçons*, porre per tronchi.
 Tronçonado, *Tronçonné, mis en pieces*, posto per tronchi.
 Tronçonador, *Tronçonneur, qui coupe par tronçons & met en pieces*, colui che pone per tronchi, & per pezzi.
 Tronera, *canonniere, machecoulis*, cannoniera, bombardiera.
 Tronido, *voyez le cy dessus apres*, tronar vedi lo adietro appo tronar.
 Trono, *Thronus*, trono.
 Tronquillo, *Tronchet, petit tronc, petite place, tronçon ou tronçon*, tronchetto, picciolo tronco, & pezzo.
 Tropa, *Troupe, compagnie*, troppa, moltitudine.
 tropar, *sauter, treper, saltare, sferzere*, e, mattezare.
 Tropeçar, *voyez trompeçar*, vedi trompeçar.
 Tronpeçon, *voyez trompeçon*, vedi trompeçon.
 tropeçoso, *qui bronche, qui trebuche*, che trabocca.
 Ir de tropel, *aller en troupe*, andare in frotta, & in quadriglia.
 tropel, *Troupe, troupeau*, compagnia, frotta, troppello.
 Tropelias, *tours de passe-passe & de subtilité au jeu de cartes*, tratti d'inganno, & d'ingegno al giuoco delle charte.
 Tropellar, *fouler & treper aux pieds*, opprimere, calpestare o piedi, opprimere.
 trophéo, *Trophée*, trofeo, insegna di trofeo.
 Tropel-

Tropellado, *Foulé aux pieds, qui est touz pesté mislé, calpestrato, & tutto intricato.*
 Tróque, *Troc ou trocque, cambio, baratto.*
 Tropieço, *troupeçon, achoppement, inciampamento.*
 Trotar, *Trotter, courir le troc, trottare, andare di galoppo, o di buon trotto.*
 Trotado, *Troté, trottato.*
 Trocador, *Trotteur, trotteur, trottatore, colui che trotta il cavallo.*
 Trotte, *le trot, il trotto.*
 Trotero, *trotton, coureur, qui ne fait que trotter, corritore, che non fa che trottare.*
 Tróxe alholero, *alholi, Grenier, & magasin public, magazzino publico.*
 Agua trotada, *Eau trotée, acqua corrente.*
 Troton, *Trotier, coureur, desbauché, vn vagabondo, che trotta qua & là.*
 Cauallo troton, *chenal qui trotte: & selon aucús, le traquenard: mais il y auroit de la contradiction au François, d'auant que le traquenard est vne sorte de haquenée, cauallo trotante, che non ha passò buono.*
 Trota conuentos, *Trotiere & coureuse de conuent en conuent, vne qui ne fait que trotter & courir ça & là, vna che trotta, & corre di conuento in conuento & qu'à & là.*
 Troxe ou trox, *grenier, granaio.*
 Truan, *voyez truhan, vedi truhan.*
 Trucha, *Truite poisson, trota, pesce.*
 Trucho salmonera, *Truite salmonée, trota salata.*
 Truchuela, *petite Truite, c'est aussi de la molue seiche, picciola trota, & e vn' altra sorte di pesce.*
 Trucos, *el juego de los trucos o truecos, vne sorte de ieu de billard, truco giuoco.*
 Trueco, *change, troc ou troc, cambio, baratto.*
 Truecque, *idem.*
 A trueque o a trueco, *Au change, en la place, en contr'exchange, in cambio, in luogo.*
 Trueno, *Tonnerre, tuor, o, o tondo.*
 Trufar, *le rire ou truffer, se mocquer, gausser, riderli, beffarsi, burlarli.*
 Trufa, *mocquerie, derision, truffe, gausserie, beffa, rifa, scherzo, burla.*
 Trugillo, *vne espece de frumens, vna sorte di frumento.*
 Truhan, *Bouffon, plaisant, bazileur, escornifleur, chercheur de repue franche, truand, bagategliero, buffone, amatore di buona viuanda, & senza costo.*
 Truhanear, *Bouffonner, plaisanter, chercher la repue franche, truander, buffoneggiare, cercare la tauola franca, & passare il tempo con piacere.*
 Truhaneria o truhania, *bouffonnerie, plaisanterie truanderie, truandije. Truand en François se prend pour vn paresseux, & faineant, vn coquin:*

aussi le Truhan Espagnol n'en est pas fort esloigné, buffoneria, piaceuolezza, bagatella, vanità, cosa da vn huomo che non val nulla.
 Trujaman, *faraute, interprete, Truchman, interprete, interprete, dichiaratore.*
 Trujamanear, *Interpreter, seruir de trucheman, interpretare, seruire d'interprete.*
 Trulla, *truié de compagnie, troupe de train de gens qui va en compagnie, route, romore di compagnia che va in campagna, rotta de soldati.*
 Vr de trulla, *aller en troupe, andare in squadre.*
 Truncar, *royez troncar, vedi troncar.*
 Trunfar, *trunfante, trunfo, voyez triunfar, vedi triunfar.*
 Truxillo, *voyez trugillo, vedi trugillo.*

T V

Tu, *Tuy, tu, tu, te, ti.*
 Tubo, *Tuyau, canal, canale, condotto.*
 Tudir, *Lier estroiemens, legare strettamente.*
 Tudido, *Estroiemens lié, legato strettamente.*
 Tuertamente, *Tortuement, de trauers, stortamente, di trauerso.*
 tuerto, *Torte, de trauers, oblique, storto, di trauerso.*
 Tuerto, *Tort, injure, grief, torto, ingiuria, oltraggio.*
 Tuerto del ojo, *borgne, qui n'a qu'un ail, il se prend aussi pour vn louche ou bigle, guercio, che non ha che vn occhio, & è ancora vn losco & berlugio.*
 a tuerto y a derecho, *à tort & à drois, a dritto, & a torto.*
 a tuerto o à defécho nuesta casa hasta el techo *ou à tort ou à drois, nostre maison est iusqu'au toit, o à torta, o à dritta, la nostra casa giugne alla soffita.*
 Tuórta, *borgneffe, bigleffe, guercia.*
 Tuetano, *moële des os, midolla d'ossa.*
 tufo de olor, *vapeur & senteur comme de l'ha-leine d'un homme qui a beu du vin, tufo come chi ha beuuto vino.*
 Túfa de ladrón, *mine & odeur de larron, maniera & odore di ladrone.*
 Tuya, *Tienne, tua.*
 Tuyo, *Tien, tuo.*
 Tallir, *Estropier, briser, fouler vn membre, stropiare, opprimere, guastare vn membro.*
 Túfa, *tufo túho, vapeur, odeur, vapore, odore, sentore.*
 tullido, *Estropié, foulé, estropié, stroppiato, o preso, attratto.*
 tullimiento, *Foulure, estropiement, stroppiamento, attrattione.*
 tumba, *Tombe, tombeau, sepulture, sepoltura, tomba, sepolcro, fossa.*
 tumbaderas redes, *voyez Redes vedi Redes.*
 tumbar, *vireuolter ou verrouster, rouler, faire en voute, vouter, tomber, cheoir, combolare, cadere tuolkandosi.*

Tumbado, *Voute fait en route*, voltato, fatto in volta, girato.
 Tumbo, *vireuolte ou vireuolste*, bouluersément, culebutte, roulement, tour, riuolgimento, rotolamento, giro.
 Tumbo del dado, *Le tour du dé*, la volta del dado.
 Tumulo, *Tombeau, sepulchre, tombe, tomba*, sepulcro, sepoltura.
 Tumulto, alboroto, Tumulte, confuson, trouble, esmelement, tumulto, confusione, turbamento, solleuamento.
 Tumultuar, *Faire vne esmeute, tempester*, far vna solleuatioue, vn romore.
 Tunal, *figuier d'Inde qui vient par feuilles les vn sur les autres*, & est sur ceste plante que se prend la cochinille qui est vne espede de mouche, & se prend aussi lin de couleur, fico d'India, che produce l'una foglia su l'altra, & vi si piglia sopra la cocchiglia, & colore di lino.
 Tuna, *figue du figuier d'Inde*, fico d'India.
 Tundir, *Tondre les draps*, cimare i panni.
 Tundido, *Tondu*, cimato.
 Tundidor, *Tondeur de draps*, cimatore de panni.
 Tundidora, *Tondeuse de draps*, cimatora de panni.
 Tundidura, *tondure, ou tonsiure de draps*, cimatura de panni.
 Tunisi, *qui est de Thunes*, chi è di Tunis.
 Tunica, *Tunique*, vna tonica.
 Tupir, *Estoupper, bouscher, entasser, espaisir les draps*, chiudere, ferrare, stoppare, spessire i panni.
 Tupido, *Estoupé, espaisi, espais*, stoppato, ferrato, inspessito.
 Turar, *direr*, durare.
 Tura, *durée, durata*.
 Turador, *qui dure*, che dura.
 Turbar, *Troubler, brouiller, mesler*, turbare, scompiigliare, mescolare.
 Turbacion, *Troublement, trouble*, turbamento, intricamento.
 Turbadamente, *avec trouble, turbulemment*, conturbatione, turbolentement.
 Turbado, *Troublé, meslé, brouillé, esmeu*, turbato, scompiigliato, mosso.
 Turbante, *Turban*, turbante, o capello da Turco.
 Turbiamento, *Troublement, turbamento*, confusione.
 Turbio, *troublé, offusqué, plein de nuées*, turbato, offuscato, oscurato da nubbi.
 Turbion, *nuée d'eau, ondee, tempeste*, nouua d'acqua, pioggia, tempesta.
 Turbir rayz, *turbith, racine ainsi appelée*, vna sorte di radice.
 Turbulencia, *trouble, troublement, esmotion*, tumulto, seditione, mouiement.
 Turbulento, *turbulent, seditioneux, tempestatif*, turbolente, seditioso.
 Turca, *vne turque*, vna turca.

Turca, *vn Turc*, vn Turco.
 Turdion, *madama de Orliens*, *Espece de danse*, vna sorte di ballo.
 Turdo, *certain poisson de mer semblable à vne Breme*, vna sorte di pesce di mare.
 Turma, *couillon de quelque animal que ce soit*, testicolo d'ogn' animale.
 Turmas de tierra, *truffes, fructs qui croissent en terre sous les chesnes*, autrement saligots, bosses de terre, tartufoli che crescono sotto i roueri, frutto.
 Turma, *bossé, glande, druge*, vn enfiato, gonfio.
 Turmera, *lieux où croissent les truffes*, c'est aussi vne sorte d'herbe, il luogo doue crescono i tartufoli, & è ancora vna sorte d'herba.
 Turmilla, *petite bossé, bossier, petite truffe*, picciolo tartufolo.
 Turnio, *bigle, lou che*, berlugio, lofco.
 Turon, *soucis ou rat des champs nommé mulet*, topo, o forcé di campo.
 Turquesa, *turquoise, pierre precieuse*, turchina, pietra pretiosa.
 Turquesa para bодоques, *monte à faire bales ou boulets*, forma da fare le palle.
 Turquin, *bleu turquin*, turchino, azzuro.
 Turquesado, *bleu turquin ou celeste*, turchino celeste.
 Turquesco, *turquesque*, de Turc, Turchesco, di Turco.
 Arco turquill, *arc tur quois*, arco Turchesco.
 Turron, *pain d'amende, tourteau fait avec du miel*, espede de pain d'espede, & selon autres, confiture: c'est aussi du biscuit fait de sucre & autres choses, rocher d'amendes frites avec huyle & miel, turrone, & è ancor biscotina fatto con zucchero, & mandorle, pinocchi e nocciolle.
 Turronero, *Faiseur & vendeur de pain d'espede & de biscuit ou de confiture*, vendeur de pain d'amende, colui che fa il turrone, & la mandrolata, & la vende.
 turuino, *turbith*, tripolio, herba.
 turuio, *voyez turbio*, vedi turbio.
 tufar, *tondre, touser, tofate*, tagliare i capelli.
 tufado, *tondu, touse*, tofato.
 tufador, *qui tond*, barbiero che tofa.
 tufon, *toison*, tofone.
 tutela, *tutelle*, tutella.
 tutelar, *prendre la tuelle*, pigliare la tutella.
 tutia, *drogue appelée tutie*, spetiarìa, detta tutia.
 tutor, *tuteur*, tutore.
 tutora, *nutrice*, tutrice.
 tuyo, *rien*, tuo, di te.
 tuya, *rienne*, di te, o tua.
 tymbre, *le tymbre d'un heaume*, la cimiera d'vn elmo.
 tympano de tocino, *vne piece de lard*, vn pezzo di lardo.
 tyrano,

Tyrano, *voyez* Tirano, vedi Tirano.

Tyrso, *Tyrse, c'est le janelot de Bacchus que l'on portoit à ses sacrifices orné de pampre*, Tirze, la zagaglia di Bacco, che era ornata de pampani di vigna.

V VOCAL.

V Bre, *Tesin ou tette, mammelle, le pis d'un animal, la tesine, tetta, poppa o mammella d'una bestia.*

Ubre de vaca, *tesine de vache, poppa di vacca, tetta di vacca.*

Ubrera en la boca de los niños, *eschamseure de bouche, maladie qui vient à la bouche aux petits enfans de mammelle, calidita, che viene alla bocca de bambilli che poppano.*

VE

Veбра, *journal de charrue, journée de laboureur, journal de terre. & selon aucuns, vn arpent, giornata d'aratro, o d'operario, giornata di terra.*

Veбра de dos bueyes, *vn demi arpent, ce que deux bœufs peuvnt labourer en vn iour, quello che può laurare dui buoi in vn giorno.*

Veca del huso, *Le peson du fuscau, vercoil, cocca del fuso da filare.*

Veco, *voyez* Hueco, vedi Hueco.

Veco del cuerpo, *Le creu de l'estomach, il voto dello stomaco.*

Verfano verta, verito, vesped, vessa, vesso, veste, veuo, *voyez* Huerfano, & tout le reste en H. vedi Huerfano & tutto il restante in H.

VF

Ufanar, *estre glorieux, estre content, se glorifier, essere glorioso, contento, & vantarsi.*

Ufanamente, *avec contentement, aise & satisfaction, con suo contento & satisfattione.*

Ufania, *Gloire, joye, allegresse, contentement, Gloria, gioia, allagrezza, contento.*

Ufano, *joyeux, contents, glorieux, bien aise, Glorioso, lieto, contento.*

VL

Ulcera, *Ulcere, blesser, piagare, ferire, tagliare.*

Ulcera, *Ulcere, blessure, piaga, ferita, taglio.*

Ulcération, *Ulcération, blessure, piagamento, tagliamento.*

Ulcerado, *Ulcéré, blessé, piagato, ferito, tagliato.*

Ulcerador, *qui blesse & fait ulcere, piagatore, feritore, che taglia, & tronca.*

Ulceroso, *plein d'ulceres, pieno di piaghe, & di ferite.*

Ultima, *derriere, vltima sezzaia, deretana.*

Ultimamente, *finalement, pour fin, pour conclusion, à la fin, finalmente, per la fine, per conclusio-*

ne, & compimento.

Ultimar, *finir, terminer, mettre à la fin, finire, compire, terminare.*

Ultimado, *rematado, conduit à la fin, terminé, tratto a fine, compito, terminato.*

Ultimadamente, *finalement, vltimamente, finalmente.*

Ultimo, *dernier, extreme, vltimo, estremo, dietro a tutti.*

Ultra, *oultre, par dessus, ceste diction est Latine, oltra, fuori, questa voce è Latina.*

Ultra desto, *oultre cela, oltra ciò, fuori di questo.*

Ultrajar, *oultrager, iniurier, offenser, oltraggiare, ingiuriare, caloniare.*

Ultrajado, *oultragé, iniurié, offensé, oltraggiato, biasimato, dishonorato.*

Ultrajador, *qui outrage, outrageur, oltraggiatore, vituperatore.*

Ultraje, *oultrage, iniure, offense, force, outrance, oltraggio, onta, vergogna.*

Ultrajosamente, *outrageusement, iniurieusement, par outrage, oltraggiosamente, ingiuriosamente.*

Ultrajoso, *outrageux, iniurieux, oltraggioso, calunioso, ingiurioso.*

Ultrapassar, *outrapaasser, excéder, trappassare, eccedere.*

Ultramarino, *d'outramer, oltramarino.*

VM

Umanar, *rendre humain & benign, rendere humano & benigno.*

Umana cosa, *chose humaine, cosa humana.*

Umanal, *humain & humaine, qui touche à l'humanité, qui est d'humanité, humano, humana, cosa d'umanità.*

Umanamente, *humanement, humanamente.*

Umanidad, *humanité, humanità.*

Umano, *humain, humano.*

Umbralo, *vn buffle, vn buffalo.*

Umbral, *voyez* Lumbral, vedi Lumbral.

Umbrela, *parasol, ombrella.*

Umbrio, *voyez* Sombrio, vedi Sombrio.

Umbroso, *voyez* Sombroso, vedi Sombroso.

Umedecer, *humecter, rendre & devenir humide, mouiller, amouir & ramouir, inhumidire.*

Umedecido, *humecté, rendu & fait humide, mouillé, moite, inhumidito.*

Umedad o vmidad, *humidité, moieur, humidità.*

Umido, *vmida, humide, mouillé & mouillée, moie, humido, itumida.*

Umildad, *humilité, bassesse, bas estat, humilità, bassizza, picciolo stato.*

Umilde, *humble, bas, petit, de basse condition, humile, basso, picciolo, di vile conditione.*

Umidemente, *humblement, bassément, humilamente, bassamente.*

Vmildofamente, idem.
 Vmildente, idem.
 Vmildoso, *humble*, humile, placeuole.
 Vmillar, *humilier, abbaisser*, humiliare, abassare.
 Vmillarse, *s'humilier, s'abbaisser*, humiliarsi, abassarsi.
 Vmilladero, *croix de montjoye és champs, deuant laquelle on s'agenouille pour prier*, croce de campi, a cui s'inginocchia.
 Vmillador, *qui humilie & abbaisse*, colui, che humilia & abbassa.
 Vmillado, *humilié, abbaisé*, humiliato, abbassato.
 Vmor, *humeur, liqueur, moieur*, humore, licore.

V N

Vn, vno, *Vn*. vno.
 Vna; *Vne*, vna, vne.
 A vna, *ensemble, unanimement*, insieme, unitamente, in compagnia.
 De vna, *en vn corp*, in vn colpo, in vn tratto.
 Vna de Afno, *pas d'afne ou de cheual, herbe*, pasto d'afino o di cauallo, herba.
 De vna vez, *a vne fois, a vn trait*, in vna volta, in vn tratto.
 Vna vez, *vne fois, vn coup, vn trait*, vna volta, o colpo, o tratto.
 Vna, *voyez apres*, vnzido, vedi appo, vnzido.
 Vnanimidad, *Vnion, concorde, unanimité*, vnione, concordia, conformità.
 Vnanimés, *Vnanimés, d'accord, de mesme volonté, d'vn volere, d'vn animo, d'vn accordo*.
 Vnacion, *onction, ointure, vntione*, vngimento.
 Vngir, *oindre, graisser & froter avec oignement*, vngere, ingraffare.
 Vngido, *oint, graissé, frotté d'oignement*, vnto, ingraffato.
 Vngidor, *qui oint*, colui che vnge, & ingraffa.
 Vngueneto de vimbres, *Viorne, espece d'osier*, vinci, o venchi.
 Vnguento, *onguent, oignement*, vnguento, vngimento.
 Vnguentario, *Vendeur d'onguent*, venditore d'vnguenti.
 Vnguentera, *boiste a vnguent*, buffolo d'vnguenti.
 Vnica, *Vnique, seule*, vnica, sola, solinga, solitaria.
 Vnicamente, *uniquement, singulierement*, vnicamente, singularmente.
 Vnico, *unique, seul, singulier, vnico*, solo, solingo.
 Vnicornio, *Licorne, Licorno, animale*.
 Vnir, *vnir, conjoindre, applanir, vnire*, congiungere, appianare.
 Vnidad, *unité*, vnità.
 Vnidamente, *uniment, joinctement, unitamente*,

congiuntamente.

Vnido, *vnj*, vnito, congiunto.
 Vnidura, *uniment, applanissement*, politura, appianamento.
 Vniforme, *uniforme, d'une forme & proportion*, d'vno istessa forma, & proportione.
 Vniformemente, *uniformement*, vniformemente.
 Vniformidad, *uniformité*, vniformità.
 Vnigenito, *filz vnique, seul filz*, vnico & solo figliuolo.
 Vnion, *union, copulation, accord, concorde*, vnione, congiungimento, accordo.
 Vniuersal, *Vniuersel, general, total*, vniuersale, generale.
 Vniuersalidad, *vniuersalité, generalité, totalité*, vniuersalità, generalità.
 Vniuersalmente, *vniersellement, generalement*, en tout & par tout, vniuersalmente, generalmente.
 Vniuersidad, *vniuersité, toute l'assemblée & communauté*, vniuersità, tutta l'adunanza & la comunità.
 Vniuersidad estudio, *vniuersité, lieu où il y a toute sorte d'estude, Academie*, l'vniuersità, lo studio d'ogni scientia.
 El vniuerso, *l'Vniuers, le monde*, l'vniuerso, il mondo tuto.
 Vno, *vn*, uno.
 Vntar, *oindre, gresser, vngere*, ingraffare.
 Vntado, *oint, graissé, vnto*, ingraffato.
 Vntador, *qui oint, graisseux*, colui che vnge & ingraffa.
 Vntadura, *onction, ointure, unctione*, ingraffamento, ungimento.
 Untaza, *oint, oignement, graisse*, untura, ungitura.
 Unto, idem.
 Unto para exes de carra, *du vieil oint, dell' unto vecchio*.
 Untoso, *Gras comme huile ou oignement*, untofo, grasso come olio.
 Untura, *ointure, graisse*, untura, grassa.
 Unturillas, *petits oignemens & graisses dont vsent les femmes à se farder pour adoucir la peau*, pochi ungementi & grassa che usano le donne per imbelletarsi.
 Unzir, *accoupler, joindre, mettre au joug*, accoppiare, giungere insieme, mettere al giuoco.
 Unzido, *mis au joug*, posto al giuoco.
 Uña, *ongle, ungia*.
 Uña de animal, *La corne du pied d'une beste*, l'ungia d'una bestia.
 Uña olorosa, *sorte de coquille de mer, ongle aromatique*, sorte di guscia, o scorza di matete.
 Uñas, *Les griffes, les ongles*, le ungie, o le griffe.
 Uñas arriba, *Les pids contremont*, i piedi all'insu.

Uñero, panarizo, *mal qui vient au bout des doigts, quand la peau se despart des ongles*, mal paneracciolo che viene a diti, & che la pelle si spicca dall' vngie.

Uña de añula per exil de la mar, *herbe appellée bacille, fenouil marin, finocchio marino*, herba.

uñir, *accoupler au ioug*, congiungere al giogo.

uñido, *mis au ioug, accouplé*, posto al giogo, congiunto.

uñidor, *qui accouple au ioug*, colui che mette al giogo.

uñidura, *accouplement*, congiungimento al giogo.

uñuela *petite ongle*, picciol vngia, vngietta.

V R

Vra, *royer Hura*, vedi Hura.

Vrbamente, *courtoisement, ciuilement, de bonne grace*, corteselemente, ciuilmente.

Vrbalidad, *courtoisie, ciuilité, entregens, vrbanié*, cortesia, ciuilitá, gentilezza.

Vrbano, *courtois, ciuil, gentil, cortese*, benigno, largo.

Vrca, *our que, grand nauire de la Flamsande*, vna gran naue alla Fiaminga.

Vrdir, *ourdir, tramer*, ordire.

Vrdido, *ourdy, trame*, ordito.

Vrdidera, *la femme qui ourdit & amasse l'instrument à ourdir*, la donna, che ordisce, & l'orditore.

Vrdidor, *ourdisseur, celui qui ourdit, le lieu où l'on ourdis*, tessitore, che ordisce, & luogoda ordire.

Vrdidura, *ourdisseure, commencement de quelque auure*, orditura, principio di qualche opera.

Vrdimbre, *ourdisseure, trame*, orditura, trama.

Vrgente, *Vrgent, pressant, pressé*: presso, frettoloso, che sollicita.

Vrinar, *Vriner, pisser, faire l'eau*, vrinare, pisciare.

vrina, *vrine, pissat*, orina, piscio.

vrinal, *Vrinal, pot à pisser, pot de chambre*, orinale.

vrine y orine, *orfebre, qui travaille en or, oreface*, che lauora di oro.

vrna, *Vrne, vase ancien fais comme vne cruche*, vrna, vaso all' antica.

vraca, *Hurraca, pie*, ragazza o gazza, vecello.

vrta ga muerta, *mercuriale, herbe, marcorella* herba.

V S

vsar, *Vser, accoustumer, mettre en usage, exercer, consommer, vsare, accoustumare, astuetare, esercitare*.

vsar mal, *abuser, vser mal de quelque chose*, abusare, vsare di qualche cosa male.

I PARTIE.

vsado, *Vté, qui est en usage, accoustumé, gasté, percé, vré, vsato*, che è in vso, guastato, roeto.

Es muy vsado, *il est fort ordinaire*, cid è cosa ordinaria.

Vsagre, *Espece de galle, d'arbre, feu volage ou sauuaage*, sorte di volatiche, o fuoco saluatico.

Vsanza, *Vsage, costume, vso, vsanza, costume*.

Vsa fe esto, *cela est en costume*, cid è in costume.

Vsitar, *Exercer, vsiter, accoustumer*, essercitare, vsitare, accostumare.

Vsitado, *Exercé, vsité, accoustumé, essercitato, vsitato, accostuma: o*.

Vso, *usage, costume, guise*, vsanza, costume, consuetudine.

Vsual, *Vsuel, qui est en usage*, vsitato, che in vso.

Vsufritto, *Vsufriuit, profit, emolument, vsufritto, profito, interesse*.

Vsufrituario, *Vsufriuitier, qui prend & regis le fruit & emolument de quel que terre & heritage*, vsufrituario, che riceue il frutto di qualche bene, o heredità.

Vsura, *Vsure, interest, vsura, interesse*.

Vsurario, *Vsurair, vsurario*.

Vsurero, *Vsurier, qui presie à vsure*, vsuratò, che da a vsura.

Vsurpar, *Vsurper, prendre contre droit & raison*, vsurpare, pigliare contra il douere.

Vsurpacion, *Vsurpacion, vsurpatione*, cattiuo acquisto.

Vsurpado, *Vsurpé, pris contre le droit*, vsurpato, pigliato contra la legge.

Vsurpador, *Vsurpateur, vsurpatore*, che piglia a torto.

V T

Vtenzilios, *Vtenziles, fornimenti, massaritie*.

Vtil, *Vtile, profitable*, vtile, profiteuole.

Vtilidad, *Vtilité, profit ou proufit, vtilità, profito, guadagno*.

Vtilmente, *Vtilement, profitablement*, vtilmente, profiteuolmente.

Vtréta, *Vne genisse de trois ans*, vna vacca di tre anni.

Vtrero, *Veau de trois ans, bouuillon*, vitello o bue di tre anni.

V u

Vua, *raisin, grappe de raisin, & le grain du raisin*, vua.

Vuas passas, *royer Passas*, vedi passas.

Vua prieta, *raisin mestier*, vua nera.

Vuas del almuñecar, *raisins longs*, vua lunga.

Vuas que madurecen, *raisins tourne*, vua che ha data la volta.

Vua siluestre, *negriez, raisin de vigne sauuaage*, vua saluatica.

Vua canilla, *de la jombarbe ou jombarbe*, semperviuua herba.

Vua passa, *raisin sec*, vna passa.

- Vua de raposa, *de la Morelle, vesficaria, herba.*
 Vua versa y vua lupina, *Acconite, herbe, acconita, herba.*
 Vua spino, *groselier, lo spino de grespino.*
 Vua spina, vua crespina, *groselle, vua spina, grespina.*
 vuilla de vltra mar, *Grosellier d'oultre mer, vua spina, o grespina oltra marina.*

V consonante.

V A

- Vaca, *Vache, place vacante, vacca, luogo voto.*
 Vaca lechera, *Vache laitiere, vacca, che latta.*
 Vaca parida, *Vache qui a vellé, vacca che ha vitrelato.*
 Vacada, *troupeau de vaches, branco di vacche.*
 Vacacion, *Vacation, profession, art & exercice, vacatione, professione, arte, effercitio.*
 Vacacion, *cesse, vacacion, immunité, exemption, intermission, cessamento, vacacione, intermissione.*
 Vacaciones de pleytos, *Vacations des plaids, vacacione di liti.*
 Vacancia, *Vacance, iours de fesse, vacanza, giorni festiui.*
 Vacante, *Vacant, qui vague, vacante, colui che vaca & tralascia.*
 Vacar, *Vaquar, cesser, chomer, vacare, cessare, tralasciare.*
 Vacado, *Vaqué, cessé, vacato, cessato.*
 Vaco, *Vacant, cessant qui cesse & vague, colui che cessa, vaca & tralascia.*
 Vacilar, *Vaciler, chanceler, vacillare, crollare, variare.*
 Vacilacion, *Vacilement, chancellement, vacillamento, crollamento.*
 Vacilado, *Vacilé, chancellé, vacillato, crollato.*
 Vacillante, *Vacillants, variants, chancellants, vacillante, variante, crollante.*
 Vacillador, *qui vacile, colui che vacila & varia.*
 Vacuno, *appartenant à vaches ou à bœufs, appartenente a vacche o a buoi.*
 Vadear, *guêr, passer à gué, guazzare il vado & passarlo.*
 Vadeador, *qui passe à gué, che passa a guazzo.*
 Vado, *Vn gué, vn vado, o guado, o acqua.*
 Vadoso, *plein de quez, queable, pieno di sguazzo, guazzabile.*
 Vadil, *voyez badil, vedi badil.*
 vaga cosa, *chose vague & errante, cosa vago & errante.*
 Vagabundo, *Vagabond, errant, vagabondo, errante.*
 Vagaje, *vagajero, voyez bagaje & bagajero, vedi bagaje & bagajero.*
 Vagamundear, *Vagabonder, aller çà & là errant, & vagabond, vagabondare, gire quinci & quindi errando & vagabondando.*
 Vagamundo, *Vagabond, qui va errant çà & là,*

- vagabondo, *che erra & vaga.*
 Vagar, *Vaguer, rauder, aller çà & là, vaquer, estre de loisir, avoir loisir, estre oisif, vagare, errare, essere otioso & sfacendato.*
 De vagar, *lentement, à loisir, lentamente, p'aneamente, a bell'agio.*
 Vagarofo, *lent, tardif, large, spacieux, oisif, oisieux, qui iouyt du loisir, lento, tardo, pigro, otioso.*
 Vagel, *voyez baxel, vedi baxel.*
 Vagir, *crier comme les peitits ansans, braire, gridare come i piccioli fanciulli.*
 Vago, *vague, spacieux, large, ampio, spatiofo, largo.*
 Vaguear, *Vaguer, rauder çà & là, vagare, errare, quâ & là.*
 Vaguido, *tournement de teste, tournoyement, estourdissement, vertige. Ce dernier est latin, mais aucuns en sent en François, stornimento, giramento di testa, vertigine.*
 Vahari, *bahari, sorte de faucon & oiseau de proie, sorte di falcone & vcello di preda.*
 Vahear, *vaho, voyez bahear & baho, &c. vedi bahear & baho.*
 Val, *voyez valle, vedi valle.*
 Vala me Dios, *Dieu me soit en ayde, Dio mi aiuti.*
 Vala lo el Diabolo, *que le Diable l'emporte, che il diauolo lo porriua.*
 Valadi, *Vil, meschant, de peu de valeur, vaillant, vile, dappoco, codardo, che nulla vale.*
 Herradura valadi, *sorte de fer de chenal à l'Italienne, sorte di ferro da cavallo all'Italiana.*
 Valadi, *Gingembre, gengebro.*
 Valadronear, *valadron, valadrar, voyez baladronear, &c. vedi baladronear.*
 Valazo, *voyez balazo, vedi balazo.*
 Valar, *voyez balar, vedi balar.*
 Valcon, *voyez balcon, vedi balcon.*
 Valde, *voyez balde, vedi balde.*
 Valdia, *valdio, voyez baldia, vedi baldia.*
 Valdres, *voyez baldres, vedi baldres.*
 Vale, *vade au ieu de prime, vada al giuoco di primiera.*
 Valedero, *valedera, Valable, valabile, che può valere.*
 Valedor, *intercesseur, defenseur, garant, ayde, procureur, fauorisant, intercessore, mezzano, difensore, aiuto, protettore.*
 Valedora, *intercesseuse, fauorisante, interceditrice, mezzana, fauorizzante.*
 Valentia, *Vaillance, Vaillanijé, proüesse, hardiesse, Valeur, courage, brauura, gagliardia, prodezza, arditizza, valore.*
 Valenton, *braue, brauaché, qui fait le vaillant, brauo, superbo, che fa il valente.*

Valeriana, de la *Valeriane*, della valeriana, herba.
 Vaier, *Valoir, aider, garder, sauuer, profiter*, valere, aiutare, guardare, saluare.
 Valerfe, *se proualoir, se seruir, s'aider, faire son profit, entendre à soy, seruirsi*, accommodarsi, valersi, fare profitto d'vna cosa.
 Vale te por ti, *entens à toy, fais ton profit*, piglia cura a te, & fa il tuo profitto.
 Valerosamente, *Valcureusement, vaillamment*, valorosamente, valentemente.
 Valeroso, *vaillant, valeureux*, valente, forte, ardito.
 Valia, *force, puissance, valeur, pouuoir, garde, appuy, support, sauue-garde*, forza, possanza, vigore, potere, gagliardia.
 Valida, *matiere de valeur, valide*, materia di valore, cosa che vale.
 Valido, *aidé, gardé, supporté*, aiutato, soccorso, airato, sostenuto.
 Valido, *voyez balido*, vedi balido.
 Valido, *valide, sain, fort & puissant, ferme, valable*, sano, forte, gagliardo, aitante.
 Validation, *validation, valentigia*, sanità, fermezza.
 Valiente, *Vaillant, preux, braue, sain & dispos, gaillard*, valente, ardito, brauo, ben disposto.
 Valientemente, *Vaillamment, saintement*, valentemente, sanamente.
 Valija, *voyez balija*, vedi balija.
 Valijar, *faire valise*, inualigiare.
 Valista, *voyez vallesta*, vedi vallesta.
 Valitar, *voyez balitar*, vedi balitar.
 Valona, *rabat, collet à la valonne*, colare alla Valona.
 Valones, Balones, *gregnes à la Valonne*, calze, o greghefche alla Valona.
 Valor, *valeur, prix*, valore, pretio, valuta.
 Valtrueto, *voyez baltrueto*, vedi baltrueto.
 Valuacion, *aualuation, appreciation*, valutamento, appretiameto.
 Valuarte, *voyez baluarte*, vedi baluarte.
 Valuerde, *Valon vert, c'est aussi vn nom propre de lieu, l'auvert*, valone verde, nome da luego ancora.
 Valuma, *voyez baluma*, vedi baluma.
 Valladar, *rempart, leuée de terre, & chaussée, obstruere, terrasse en forme de lenée, vallus*, riparo, argine di terra, chiusura.
 Vallado, idem.
 Valle, *Vallée, Val, valle*, o vallara.
 Vallejo, *Vallon*, vallone.
 Vallena, *Baleine, grand poisson de mer, balena*, gran pesce di mare.
 Vallenato, *petit de la Baleine*, il balenetto della balena.
 Vallesta, *voyez ballesta*, vedi ballesta.
 Vallestrero o vallestefo, *voyez ballestero*, vedi

ballestero.

Vallestazo, *voyez ballestazo*, vedi ballestazo.Vallico, *de l'uraye ou yuroye, herbe qui croist ordinairement parmi les bleds*, loglio, herba & grana.Vallon, *grande vallée, vallon*, gran valle, o vallone.Vamonos, *pour vamos nos, allons nous-en*, andiamcene.Vana cosa, *chose vaine & de nul effect*, cosa vana, & daniente.Vanagloria, *vaine gloire, vanterie*, vanagloria, vantamento.Vanagloriarfe, *se vanter, se glorifier*, vantarsi, gloriarfi.Vanagloriosamente, *glorieusement, par vanterie, par vaine gloire*, gloriosamente, vanamente.Vanaglorioso, *vain, glorieux, vanseur*, vanaglorioso, vantatore.Vanamente, *Vainement*, vanamente.Vanasta, *vne hotte, vne banné, vna brenta*, o vna gran cesta.Vanasto, *panier, manequin, corbeille, portefaix, paniero*, cesta, o cestella.Vanastillo, *vn hottereau, vn petit panier, vn piccolo panierino*.Vanca o vanco, *vn banc, vne forme pour s'asseoir*, vn banco da sedere.Vancal, *vn drapeau tapis à mesure sur vn banc*, vn tapeto da mettere sopra vn banco.Vanco, *vne escabelle*, vno scabello, o panchetta.Vanco, *voyez saxio*, vedi saxio.Vancaroto, *banqueroute*, fallimento.Vanda, *bande, compagnie, troupe, escadron, bande à lier, ruban, casé, party, faction*, compagnia, squadrope, benda da legare, cordella, fattione.Vandear, *suivre & favoriser vn party, donner secours, favoriser vna parte, & seguirla*, & dargli soccorso.Vandeo, *suire d'un party & faction*, seguito d'vna parte, & fattione.Vandejador, *voyez vanderizo*, vedi vanderizo.Vandera, *banniere, enseigne, estendard*, bandiera, insegna, stendardo.Vanderado, *vale de port' enseigne*, ragazzo di porta insegna.Vanderilla, *banderolle, petite banniere, bandirolla*, picciola bandiera.Vanderizamente, *factieusement*, partialmente.Vanderizo, *factieux, partial, muin, ligueur*, parziale, turbatore.

Vandero, idem.

Vanderola, *voyez vanderilla*, vedi vanderilla.Vandines de popa, *Les costez de deçà & delà du gouuernail à vne nauire*, le bande, o i latridi

del timone d'vna naua.
 Vando, *banc, edict, party, faction, digue, banda, grida, editto, factione, partialità.*
 Vandolero, *bandouillier, vagabond, banny, bandiro, vagabondo, errante.*
 Vandujo, *Voyez bandujo, vedi bandujo.*
 Vandurria, *Voyez bandurria, vedi bandurria.*
 Vanear en palabras, *bawarder, jaser, bawer, dire paroles vaines, gaber, cicalare, dir cose vane.*
 vaneador, *jaseur, baward, bawour, gaboir, cicalone, butlone.*
 Vancamiento, *bauerie, jaserie frivole, cicalamento.*
 Vanguardia, *auant-garde, la vanguardia.*
 Vanidad, *vanité, vanità.*
 Vano, *vain, sot, fol, contour de formetes, baward, vano, folle, che parla cose da niente.*
 Vañar, vaño, vañado, *Voyez banar, &c. vedi banar.*
 Vanquero, *banquier, banchiero, cangiatote.*
 Vanquete, *banquer, conuine, festin, conuito, pasto, nozze.*
 Vanquetear, *banqueter, festoyer, faire bonne chere, conuitare, banchettare.*
 Vanqueteado, *banqueté, festoyé, conuitato, banchettato.*
 Vanquillo, *Vn petit banc, vn marchepied, vn petit escabeau, vn picciolo banco, o vna banchetta.*
 Vantallo, *auanico, auanillo, esuentail, vn ventaglio.*
 Vapor, *Vapeur, exhalation ou exhalaison, fumée de terre, vapore, effalatione, fumo di terra.*
 Vaporar, *enaporer, exhaler, icrier vapeur, vaporare, effalare.*
 Vaporoso, *Vaporeux, qui rend vne vapeur, fumoux, vaporoso, fumoso, che rende fumo.*
 Vaque, *voyez baque, vedi baque.*
 Vaquero, *vacher, bouvier, vaccaio, biolco, o bifolco.*
 Sayo vaquero, *habit tout d'une venue à la paysane, habito in vn punto alla villanesca.*
 Vaquera, *vachere, vaccaia.*
 Vaqueta, *vne baguette, vna banchetta.*
 Vaqueta, *Voyez vaquilla, vedi vaquilla.*
 Vaqueta, *cuir de vache, de la vache parée, cuoio di vacca, della vacca apparecchiata.*
 Vaquilla, *vne petite vache, vne genisse: c'est aussi vne sorte de ver, vachetta, o sorte di verme.*
 Vaquina, *idem.*
 Vara, *verge, baguette, gaule, bacchetta.*
 Vara real, *scopire, scetro, verga reale.*
 Parade medir, *vne mesure à mesurer drap, toile ou autre estoffe, contenant deux tiers d'aune, vna misura a misurare panno, o tela, contenendo vn braccio.*
 Vara de embaxador, *caduce, la verga bianca, che portauano gli ambasciatori in segno di pace.*

Vara de liga, *glaue, verge englude, bacchetta inuischiata.*
 Vara de pescar, *signe à pescher, pertichetta da pescare.*
 Varaja, *varajar, Voyez baraja, vedi baraja.*
 Varal, *perche ou gaule grande, pertica grande.*
 Varádo, *vareádo, batm de gaule, honffire, battuto con verga.*
 Varal para facudir el trigo, *vn fleau ou perche à fouler & battre le bled, vna cerchia da battere le biade.*
 Varollos de heno, *vangles de foïn, des andains, montoni di fieno segato sul prato.*
 Varandas, *appuis des galeries qui sont faites en sailles, garde-fols que l'on prononce garde-fous, sostegno delle ringhiere, che auanzano sopra la strada, fuori della casa, o poggioli.*
 Varar, *irer vn vaisseau de l'eau en terre, toucher & rencontrer terre estant en l'eau, s'approcher de terre, varare, mettere vn vascello in acqua, o tirarlo in terra.*
 Varar, *se tenir ferme, tenerli fermo.*
 Varatija, *Voyez baratija, vedi baratija.*
 Varda de cauallo, *Voyez barba, vedi barba.*
 Vatear, *secouer & battre avec vne perche ou gaule, gauler comme on fait les noix ou les glands, i. battre de verges, scuotere, & battere con vna pertica, come si fa le noci, o le giande.*
 Vareado, *varado, vareteado, gault, secoié, & battu de gaule & de perche, scuotuto, battuto con pertica.*
 Variar, *varier, diuersifier, desguiser, alterer, variare, trasformare, contrafare.*
 Variable, *variable, inconstant, muable, variable, inconstante, mutabile.*
 Variation, *variation, desguisement, variatione, inconstanza, cambiamento.*
 Variado, *varié, alteré, desguisé, diuersifié, variato, cangiato, mutato.*
 Variedad, *varieté, diuersité, difference, varietà, diuersità, diferenza.*
 Varilla del cauallo, *La genciue du cheval sur laquelle il porte le mors, la gengiua del cauallo, sopra la quale s'appoggia il morso.*
 Varilla, *vergette, petite verge, baguette, verga, bacchetta.*
 Varilla del cuello, *La gorge, le gosier ou gauen & vulgairement le chifet, & aussi la gargonille, il gozzo.*
 Varizes, *varices, veines rompues ex jambes, vene rotte nelle gambe.*
 Varío, *variable, diuers, variable, diuerso.*
 Varon, *homme, personnage, masle, l'uomo, personaggio, maschio.*
 Hijo varon, *vn enfant masle, vn figliuolo maschio.*
 Los varones illustres, *Les hommes ou personnages illustres.*

illustres, gli huomini illustri.
 Varniz, verniz, varnizado, *Verni, conuerti de verniz, vernice, coperto di vernice.*
 Varon, *Baron, Barone.*
 Varonia, *Baronnie, baronia.*
 Varonil, *Viril, d'homme, appartenant à homme, corragieux, virile, d'huomo animoso.*
 Varon: *lmente, Virilment, couragementement, virtuellement, coraggiosamente.*
 Varrer, *vatrede o, voyez, Barrer, &c. vedi barrer.*
 Varilla, *Voyez, barrilla, vedi batrilla.*
 Varraca rameo, *Loge faise de rameaux, loggia fatta con rami & frasche.*
 Vasar, *armoire à mesure de la vaisselle & des aises, armario per mettere diuersi vasi, & stagni.*
 Varréta, *sorte de barriere & eschaffant, fausse braye, auant-mur, sorte di sbarra, & palco, ante murale.*
 Vascas, *angoisses, agonies, eslançement, souleuement a'estomach, passions, angoscie, nois, scherni, passioni, solleuamenti di stomaco.*
 Vascas de la muerte, *agonie de la mort, la angoscia della morte.*
 Vascosidad, *ordure, saleé, escume de quelque chose, vilainie qui fait mal au cœur, l'ordure, sporchezza, foccia di qualche cosa, puzzo, che fa noia al cuore.*
 Vascoso, *angoisseux, qui est en agonie, affligé, angoscioso, ch'è in doglia, & in tristitia.*
 Vassja, *Vaisselle, vase, goblet ou pot, vaisselle, vaso, bicch'ere, o boccalle, o altro.*
 Vassilla, *vaisselle, vaso.*
 Vassillo, *petit vase, picciol vaso.*
 Vassilles zimbalaras, *o ombigo de Venus, sorte d'herbe, umbilicus Veneris, sorte d'herba, detta bilico di Venere.*
 Vaso, *Vase, vaisselle, vaso, inghista, o carrafa.*
 Vafquear, *se tourmenter, comme quand on sent quelque grande douleur. se passionner & torde, comme quand on a la cholique, estre en agonie & angosse, s'angoisser, storgersi, & tormentarsi, come si fa quando si hanno dolori colici.*
 Vafguña, *collon ou juppe de femme, vasquine, sottana, o trauerfa da donna*
 Vassalle, *Vassal, homme lige, vassallo, huomo soggetto*
 Vassalaje o vasselage, *Vasselage, fogettione.*
 Vassura *balyeure, ordures de la maison, spazzature della casa.*
 Vastago, *tige d'arbre, pedce, o tronco d'albero.*
 Vastaje, *ganapan, pin, fais, scchino.*
 Vaticina, *deuiner, vaticiner, predire, indouinare, predire, pronosticare.*
 Vaticinador, *deuineur, vaticinateur, deuin qui predit, & prophesie, indouino, predicitore, pro-*

pheta.
 Vatatas, *certaine racine des Indes qui est comme cheniz, vna radice d'India.*
 Vaticinado, *deuiné, predit, prophetisé, indouinato, predetto, profetizzato.*
 Vaticinio, *deuinement, prediction, prophesie, indouinamento, predittione, profetia.*
 Vaxel, *Vaisselle de mer ou autre, vascello di mare, o altro.*
 Vaxillo, *petit vaissau, picciol vascello.*
 Vaxio, *Voyez baxio, vedi baxio.*
 Vaya, *mocquerie, baye, beffa, burla, baia.*
 Dar la vaya, *se mocquer de quelqu'un, luy donner la baye, beffarsi d'alcuno, & burlarse.*
 Azeyte de váyas, *huyle laurin, olio di lauro.*
 Vayas de Laurel, *bayer de Laurier, orbag di lauro vayas, se dit aussi d'autres graines d'arbres, comme d'Oliuier, Cormier, Aisier & semblables, Vayas si dice ancora d'altre grane, come d'oliuio, sorbo, & altri simili.*
 Vayeta, *drap noir frisé, de la frisé, de la baguette, baietta, cetone, rouescio.*
 Vaylar, *Voyez baylar, vedi baylar.*
 Vayo color, *bay, couleur de cheual, de gris de souris, baio, pelo di cauallo.*
 Vayo cauallo, *cheual de couleur de gris de souris, cauallo baio.*
 Vayna, *fourreau, guaine, la gousse de quelque fruit, fodera, la gucia, o scorza di qualche frutto.*
 Vayuienes ou vayuenes, *& encor autrement, vaybenes: Il se dit aussi au singulier vayuen ou vayben & bayben brandillemens, brandillemens; ce son: proprement trois dictions ioinies en vne, à sçauoir va y ven qui reut dire, va & vien, crollement: i, scotimenti*
 Vayuenes de la fortuna, *secoules & trauerfes de fortune, percosse & botte di fortuna.*
 vaza, *bassegue au jeu de cartes, bassetta, giuoco di carte.*
 Hazer la vaza, *faire & leuer la main en jouant aux cartes, fare & leuare la mano giuocando alle carte.*
 Vaziar, *Vuid, euacuer, desimplir, espijer, votare, euacuare.*
 Vaziadzo, *creux, vuide, comme vne image qui est creuse, qui est aisé à vuidar, cauo, voto, come vn imagine vota che è facile da votare.*
 Vaziadero de cozina, *esnier ou esgoisi de cuisire, fogna di cucina.*
 Vaziado, *Vuidé, esvacué, espijé, votato, euacuato.*
 Vaziador, *Vuideur, que vuide, colui che vota, & sgombra.*
 Vaziadura, *vuider, vuiderage, votatura, sgombramento.*
 Vaziamento, *Vuidement, votamento.*

Vaziamento, *Le vuidement, l'euacuation*, il vaziamento, l'euacuatione.
 Vaziedad, *vacuité, inanition, vuideté, vacuità, votatione*.
 Vazija, *voyez* vasija, vedi vasija.
 Vazio, *uide*, voto.

V E

Vecindad, vecino, *voyez* vezindad, &c. vedi vezindad.
 Véd, *voy*, vedi.
 Vedar, *defendre, prohiber, inhiber, empescher*, vietare, prohibere.
 Vedado, *prohibé, inhibé, defendu, empesché*, proibito, vietato.
 Vedador, *qui prohibe & defend*, colui che vieta, & impedisce.
 Vedados, *champs ou prairies qui sont en ban, là où on n'ose paistre le bestail*, campi, o praterie, che sono proibite da poterui menare le bestie a pascere.
 Vedamiento, *prohibition, defersé, inhibition, prohibitione*, vieto.
 Vedegambre, *voyez* verdegambre, vedi verdegambre.
 Vedeja o vedija, *morceau de laine, tortillon & creffure de cheueux*, viluppo di lana, riccio, o treccia di capelli.
 Vedijado, *velu, frisé, creffu, peloso, arricciato, creffato*.
 Vedijoso, *idem*.
 Vedro, *verre*, vedro.
 Vedriero, vedrioso, *voyez* vidriero, &c. vedi vidriero.
 Veedor, *office comme de commissaire & Contre-rolleur en la guerre, c'est aussi vn clerc d'office en la maison du Roy ou Prince*, officio di commissario alla guerra, o alla magione del Rè, o principe.
 Velo alli, valalli, *Le voile*, vedilo là.
 Veer, *Veoir, pour voir*, vedere, preuedere.
 Vega, *une plaine, Vne campagne*, vna pianura, vna campagna.
 Vna vegada, por vna vez, *une fois*, vna volta, vna fiara.
 à vegadas, *tour à tour, par fois*, di volta in volta, per fiata.
 Vegetatio, *Vegetatif*, vigoroso.
 Vegetar, *auoir vie Vegetatiue, comme les plantes, ha-uer vita vigorosa come le piante*.
 Vehemencia, *Vehémence, forse*, possanza, forza, vigore.
 vehemente, *vehement fort roide, impetueux*, possente, gagliardo, impetuoso.
 Vehementemente, *avec vehémence, impetueusement*, con vehemencia, impetuosamente.
 Veynte, *vinge & vintiesme*, venti & ventesimo.

Veynteñal, *de vingt-ans*, di vinti anni.
 Veyteno, *vingtisme*, ventesimo.
 Vejaso, *viel garçon*, vecchio garzone.
 Vejedad, *vieillesse, anni quité de temps*, vecchiezza, vecchiaia.
 Vejez, *vieillesse*, vecchiezza.
 Vejezita, *voyez* vejezuela, vedi vejezuela.
 Vejezuela, *veiltote, petite vieille*, vecchietta, picciola vecchia.
 Vejezuelo, *vieillot, petit vieillard*, vecchietto, picciol vecchio.
 Vejiga, *Voyez* Bexiga, vedi bexiga.
 Vela di naue, *voile de nauire*, vela di naue.
 Vela burda o borda, es la vela mayor, *Le plus grand voile qui se met à l'arbre du nauire*, la vela maggiore, che all' arbore della naue si metta.
 Vela latina, Marabuto, vela de tres esquinas, *voile, triangulaire*, vela triangolare.
 Vela redonda, Treo, vela con que se corren las tormentas, *voile carrée*, vela quadrata.
 Hazerse à la vela, *faire voile*, dare la vela al vento.
 Vela por candela, *une chandelle*, vna candella.
 Vela, *veille, sentinelle*, veggia, la scorta, la guardia.
 Velachó, *voile qui se met en haut au dessus de la hune*, vela che si mette sopra la gabbia.
 Velacion, *voilement, espousailles*, velamento, spofalizi.
 Velaciones de los nouios, *Les espousailles*, gli spofalizi.
 Velada, *veille ou veillée de nuit à la chandelle*, veggia di notte alla candella.
 Velada, *espousée, la marite*, la sposa, la nouizza.
 Velado, *espoux, mary*, lo sposo, il nouizio.
 Velalle, *veillo alli, Le voila*, vedillo là.
 Velador, *veillant*, veggliante, che veggia, vigilante.
 Velame, *appareil de nauire*, apparecchio di nauue.
 Velar, *veiller, veiller, se marier*, vigilare, velare, maritarfi.
 Velarse, *se marier l'homme à la femme*, maritarfi, o huomo, o donna.
 Veldar, *vanner*, criuelare.
 Velarte, *drap noir tres fin*, panno nero finissimo.
 Veleno, *Iusquiamé herbe, autrement hanebane & mort aux oyés, graine de tignes, endormie, graine de porc, faua porcina, herba*.
 Velo, *chandelier, qui fait ou vend la chandelle, candellaio*, che fa & vende le candelle.
 Velefa, *veleza, cerfueil, herbe*, cerfoglio, herba.
 velefa, *une giroüete*, vna bandirolla, che il vento gira.
 velefa de varo de pescador, *vn traineau, sorte de rets à pescher*, sorte di rete da pescare.

Veleza idem.
 Velilla, *Une girosette*, vna bandierola di torre che gira.
 Velillo o velo, *gaze, crespé*, tela, velo.
 Velo, *Vn voile, comme de religieuse ou d'autre femme, courtine ou rideau*, vn velo da monaca, o da altra donna, o coltrina da letto.
 Velocidad, *Vitesse, legereté, hastinesé*, prestezza, velocità, gran precia,
 Velocissimamente, *tres-legerement*, *tres-viftement*, leggierissimamente, prestissimamente.
 Velezilla, velezza, *cerfueil*, cerfoglio.
 Veloz, *Viste, leger, prompt, hastif*, presto, pronto, leggiero, sollicitato.
 Velozmente, *Viftemens, legerement, hastiuement, promptement*, prestamente, leggiermente, prontamente.
 Vellacar, *faire le poltron, le matois & le corrompu*, fare il poltrone.
 Vellacamente, *poltronnement, meschamment*, poltronamente, infingardamente.
 Vellaco, *poltron, meschant, belifre. Vilain, marault, deshonesté, matois, rusé, Vn corrompu*, poltrone, gaioffo, furfante, sc agurato.
 Vellacazo, vellacon, *Vn grand marault, Vn grand belifre, grand matois & corrompu*, vn gran gaioffo, vn gran sciaurato.
 Vellaquador, *belifre, gueux, coquin*, furfante, sciaurato.
 Vellaquear, *belifrer, coquiner, gueuser, faire matoiseries*, furfantare, mendicare, limosinare.
 Vellaqueria, *poltronnerie, gueuserie, coquinerie, meschancesé. Vilainie, deshonesteté, matoiseries*, poltroneria, furfantaria.
 Vellaquillo, *Vn petit poltron, pendardeau, petit maraut, coquineau*, vn poltroncello, vn impiccatello, vn sciauratello.
 Velle. i. verle, *le Voir*, vederlo.
 Velleguin, *Une sorte de sergens ou huiffier*, vna forte di mazziero.
 Velleza, *royez belleza ou beldad*, vedi belleza ou beldad.
 Vello, *laine, poil*, lana o pelo.
 Vello, viejo, *Viel*, vecchio, vecchione.
 Vellocino, *roison*, lana tofata.
 Vellon, idem.
 Vellon, moneta, *du billon*, moneta antica, ch'auua in se molto rame.
 Vellori o vellorin, *drap de couleur de minime ou de couleur de gris de souris sans teinture & naturel*, panno di color-bigio scuro naturale, senza tintura.
 Vellorna, *Primesere, herbe, Primulaeiris*: Primavera, herba.
 Vellofa, *Vilue, pleine de poil & de laine*, pelosa, piena di pelo & di lana.
 Vellofilla, *Piloselle, ou veluete herbe*, pellozzo-

lo, herba.
 Velloso, *Velu, laineux, plein de poil, pelu*, peloso, carico di pelo, o lana.
 Vellota, bellota, *qui recueille le gland*, che raccoglie le giande.
 Vellotero, *Voyez bellotero*, vedi bellotero.
 Velludo, *de mucho vello, fort velu, fort pelu*, molto peloso.
 Vellutado, *Velouxité*, velutato.
 Velludo, *panne de veloux*, drappo di veluto.
 Velo, velos, *Voyez les cy-dessus apres*, velillo, vendilo adietro appo velillo.
 Vena, *Veine*, vena.
 Ven, *Vien*, vieni.
 Venablo, *vn espieu*, vno spiedo.
 Venada, *chose pleine de veines: qui a beaucoup de veines*, cosa piena de vene.
 Venado, *Une piece de venaison*, vna parte di cacciagine.
 Venador, *Veneur, chasseur*, cacciatore.
 Venados, *Venaison, bestes sauvages à venter*, cacciagione, bestie saluariche dà cacciare.
 Venayson, *Vainzison*, cacciagione.
 Venage o caudal del rio, *le courans de la riuere*, il corso del fiume, le vene.
 Venal, *qui est à Vendre, Venal*, che è da vendere.
 Vencer, *Vaincre, surmonter, subjuguier*, vincere, sottoporre, soggiogare.
 Vencedor, *Vainqueur, victorieux*, vincitore, vittorioso.
 Vencedora, *Viaqueresse, victorieuse*, vincitrice, vittoriosa.
 Vencejo, *Martiner, oiseau, rondone, angello*.
 Vencejo, *lien, bord, riuere, aser à lier*, vinci, legami per legare.
 Vencible, *aisé à vaincre, qui se peut vaincre*, ageuole a vincere, & agudagnare.
 Vencida, *Victoire, Vaincue*, vittoria, vincimento.
 Vencido, *Vaincu, surmonté, conquis*, vinto, conquistato.
 Vencimiento, *Victoire, conqeste, gain*, vittoria, conquista, guadagno.
 Vencimiento de pleyto, *gain de cause*, guadagno di causa.
 Venda, *bande, bandeleue, lisiere*, benda, fascia, viuagno.
 Vendado, *bandé, lié de bandes*, fasciato, legato con bende.
 Vendar, *bander, lier de bandes*, fasciare, legare con fascie.
 Vendaual, *Vent prins generalement pour tous ceux qui souffrent depuis le Sus au Sur, iusques au couchant d'Esté, leurs contraires se nomment, triças, vento tra l'Occidente*, & il mezzo giorno.
 Vendedor, *Vendeur, celui qui vend*, venditore, colui che vende.
 Vendaça, *bandeleue, petite bande*, fascietta, piccio-

picciola fascia.
 Vendcja, *la vente, le marché*, la vendita, il mercato fatto.
 Vendedero, *Venal, qui est à vendre, vendable*, che è da vendere, vendibile.
 Vender, *Vendre, vendre, spidire*.
 Vender al quitar, *Vendre à faculté de rachapt*, vendere con conditione di riscuotere.
 Vendesu, *Vent de Sud*, ventro di Sud.
 Vendible, *Vendable, qui est de bonne vente*, vendibile, che è di buona vendita.
 Vendicar, *s'attribuer*, attribuirsi.
 Vendicion, *Vente, vendition*, vendita.
 Vendida, idem.
 Vendido, *Vendu*, venduto, spedito.
 Vendimiar, *Vendanger, vendemiare*.
 Vendemia, *Vendange*, vendemia.
 Viña vendemiada, *Vigne vendangée*, vigna vendemiata & colta.
 Vendimiadera, *Vendangoire, panier, ou hotte à vendanger*, vendemia, paniero, bigoncio, da ò per vendemiare.
 Vendimiato, *Vendangé*, vendemiato, colta l'vua.
 Vendimiador, *Vendengeur*, vendemiatore.
 Vendimiadora, *Vendangeuse*, vendemiatrice.
 Vendors, *bandes, fascie, bende*.
 Venedizo o aduenedizo, *estranger, qui est de dehors, s'arrivant*, straniero, forestiero, che è di fuori.
 Veneficio, *voyez beneficio, qui est la vraie orthographe en ceste signification de benefice*, vedi beneficio, che è la sua vera ortografia in questo significato di beneficio.
 Veneficio, *forcellerie, venefice: & ne se trouue point e crit par b. malia, incanto, non è scritto per b.*
 Veneno, *Venin, ou venim, poison*, veleno, o veneno, tofco, o toffico.
 Venenoso, *Venimeux*, venenoso, tofficoso.
 Veneta, *coquille de pellerin*, cappa, o guscia di mare da pelegrino.
 Venerable, *Venerable, digne d'honneur & de reuerence*, venerabile, degno d'honore, & di riueranza.
 Veneration, *Veneration, reuerence qu'on fait à aucun*, veneratione, riueranza che si fa altrui.
 Vencrando, *voyez venerable*, vedi venerabile.
 Venerar, *Venerer, porter honneur, & reuerence, honorer, auoir en reuerence*, honorare, riuerire, pretiare.
 Venero, *luxurieux, lascif, charnel, luffu- rioso, libidinoso*.
 Venero, *la veine d'une mine de metal*, la vena d'vna mina di metallo.

Vengar, *Venger, prendre vengeance*, vendicare, fare vendetta.
 Vengado, *Vengé*, vendicato.
 Vengador, *Vengeur*, vendicatore.
 Vengadora, *Vengeresse*, vendicatrice.
 Vengança, *Vengeance*, vendetta.
 Vengatiuo, *Vindicatif*, vendicatiuo.
 Venia, *congé, licence, permission*, comiato, licentia, permissione.
 Venir, *Venir: il signifie quelquefois estre comme, viene hecho, est fait*, viene mostrado, est mostré, venire, significa alle volte essere, come viene hecho, è fatto, & viene mostrato, è mostrato.
 Venida, *Venué, arrivée*, venuta, arriuata, giunta.
 Venir a menos, *aller en diminuant, en empirant*, andare peggiorando, di male in peggio.
 Venir, *condescendre*, con descendere.
 Venidero, *l'aduenir, le futur*, l'auenire, il futuro.
 Venido, *Venué, arrivé*, venuto, arriuato, giunto.
 Venino, *voyez veneno*, vedi veneno.
 Venoso, *Veineux, plein de veines*, venoso, pieno di vene.
 Venta, *Vente, vendition*, vendita.
 Venta, *tauerne ou hostellerie à la campagne*, tauer- na, bettola, hosteria alla campagna.
 Ventador, *vn soufflet à souffler*, vn soffietto dà soffiare.
 Ventaja, *aduentage*, vantaggio.
 Lleuar ventaja a alguno o hazer ventaja, *auoir auantage sur quelqu'un*, auantaggiare qualchuno.
 Ventajar, *voyez Auentajar se*, vedi Auentajar- se.
 Ventalle, *souspirail, esuentail*, spiraglio, buco, o finestrella.
 Ventallina, *vn petit esuentail*, vno spiraglietto.
 Ventana, *fenestre, fenestra, balcone*.
 Ventanaje, *fenestrage*, finestraggio.
 Ventana enreja, *fenestre ayant les barreaux de fer*, fenestra inferriata.
 Ventanas de nariz, *les naseaux*, i bucchi del na- so.
 Ventanera, *ventanero, qui est toujours aux fenestres*, che sta sempre alle fenestre.
 Ventanilla, *Petite fenestre*, finestretta.
 Ventar, *Venter, faire vent*, suentolare, fare ven- to.
 Ventar, *Vendre à l'encant*, vendere alla grida, o all'incanto.
 Ventear, *Esuener la trace d'une beste, trouuer la trace*, ritrouare la traccia di vna bestia.
 Ventera, *tauerriere, hosteliere des champs*, tauer- niera, hostessa di campagna.
 Venteril, *de tauerne, di tauerina*, o bettola.
 Ventero, *tauernier, taurniero*.
 Ventezico, *vn petit vent*, vn venticello.
 Ventezillo, idem.

Ventillar, *faire vn petit vent, ventiller, ou venteler, sp rare vna dolce aura.*
 Ventisca, ventisquero, *Grand vent, tourbillon de vent, tempeste, bourrasque de vent, Gran vento, furia & procella di vento.*
 Ventoleria, *vanité, vanterie, vanità, vanta-mento.*
 Ventolero, *Vanteur, causeur, bavard, vantatore.*
 Ventor, perro ventor, *vn chien qui esuense bien la trace, vn cane bracco, che è buono se- guso.*
 Ventosa, *Ventose ou Ventouse, ventosa.*
 Ventosear, *venser, faire vent, fare vento.*
 Ventosear, echar ventosa, *ventoser ou ventosier, ventosare.*
 Ventosidad, *ventosité, ventosità.*
 Ventoso, *venteux, plein de vent, ventoso, pieno di vento.*
 Ventosa, *ventuse, pleine de vent, ventosa, piena di vento.*
 Ventregada, *Gourmandise, carleure de ventre, Golosità, ingordigia.*
 Ventriculo, *ventricule, il ventricolo.*
 Ventrudo, *ventrus, qui a grand ventre, paucart, venrutto, che ha gran ventre, vn pan- cione.*
 Ventura, *adventure, forme, caso, ventura, fortu- na.*
 Por ventura, *pordicia, peut estre, par adventure, puo e estre, per forte.*
 Venturero, *zuanier, fortuit, venturiero, di for- tuna, o ventura.*
 Venturilla, *petite aventure, picciol ventura.*
 Venturosamente, *fortunément, heureusement, prosperamente, venturatamente.*
 Venturoso, *heureux, amoureux, fortuné, venturoso o auenturato, fortunato.*
 Venustamente, *de bonne grace, gentilement ou gentiment, Gratiatemente, gentilmen- te.*
 Venusto, *qui est beau & gentil, qui est de bonne grace, bien seant, che è bello & gentile, gra- tiato & lauo.*
 Veodo, *veodez, voyez beodo & beodez, vedi beodo & beodez.*
 Ver o veer, *voir, qui se prononce voir, vedere.*
 A mi ver, *à mon opinion, à mon aduis, al parere mio, a mio giudicio.*
 Vera, *vn grande campagne & pays planté d'ar- bres fruitiers, varane ou varenne, vna gran campagna piantata di frutti.*
 Veranar, *passer l'Esté, passare verano, l'esté, lestate.*
 Veraniego, *d'esté, appartenant à l'esté, di itate, ap- partente a l'estate.*
 De veras à bon escient, *da douero.*
 Veras, *verité, chose vraye. Ce mot ne serroune gueres qu'en signification d' Auerbe, & signifie escient, comme De veras, à bon escient, il reçoit aussi l'ar-*

ticle, comme A las burlas assi ve a ellas que no te salgan a veras, aux mocqueries vas y de telle sorte, qu'elles ne te reussissent à bon escient. i. Qu'en pensant se moquer tu ne faces tout à bon. Item, Liuianas burlas mechas vienent a hazerle pe- fadas veras, Legeres mocqueries souuentefois de- viennent facheuses veritez, verità, verò. Questa voce nou fi troua quasi che per aduerbio, & significa da douero.
 Viatro, *verdegambre, hellebore, verdetame, helle- boro.*
 Verbasco, *Voyez Baruasco, gordolobo, bonillon blanc, herbe, vedi baruasco, brodo bianco, her- ba.*
 Verbena, *veruaine, herbe, verberna, herbe.*
 Verbete, *bulletin que l'on met à vn sac d'argent contenant la somme qu'il y a dedans, poliz- zino che si pone sopra un sacchetto de de- nari, contenant la somme che vi è den- tro.*
 Verbi gracia, *comme pour exemple: ceste maniere de parler est du tout Latine: mais les Espagnols en v- sent en langage vulgaire, comme aussi le ay ony vsé à des Italiens en leur langue, come per es- sempio: questa maniera di parlare è Latina, ma gli Spagnoli & gli Italiani l'usano nelle lor lingue.*
 Verça, *berç, choux, caoli, o verze, o colli.*
 Vercera, *vercetas, voyez bercera & berquelas, ve- di bercera & berquelas.*
 Si va a dezir verdad, *s'il faut dire verité, se con- uien dire verità.*
 Verdad, *verité, verità.*
 Verdaderamente, *veritablement, vrayement, vera- mente, certainement, lealtamente.*
 Verdadera, *verdadero, veritable, vraye & vray, verace, pieno di verità.*
 Verdazuro, *pierre d'Azur, lapis, pietra d'azzurro, lapis.*
 Verde, *verd, couleur verte ou verde, verde.*
 Verdear, *verdoyer, deuenir verd, estre verdoyant, verdurer, verdeggiare.*
 Verdecce, *estre ou deuenir verd, verdir, reuerdir, es- sere o venire verde.*
 Verdeciente, *verdoyant, verdeggiante.*
 Verdeclaro, *verdegay, verde chiaro.*
 Verdescuro, *verde obscur, verde oscuro.*
 Verdegambre, *veratiro, hellebore ou veraire, helle- boro, herba.*
 Verdeguera, *voyez verdear, vedi verdear.*
 Pera verdiñal bergamota, *poire bergamote, pera bergamotta.*
 Verderol, *vnne sorte de poisson, una sorte di pes- ce.*
 Verderon, *Verdier ou Verdon, oysseau, regabio, vc- cello.*
 Verdinegro, *verd brun, couleur entre verd & noir, oluastre, verde scuro.*

Verdolaga, *Pourpier ou pourcelaine*, herbe, porcellana, herba.
 Verdolera, *jardiniere, verdurriere, herbiere*, Giardiniera.
 Verdolero, *verdurier, herbier, jardinier*, Giardiniero.
 Verdon a Canario, *Verdon, Serain de Canarie*, un picciolo vccello, che nutrice gli vccellini de gli altri, pensando che siano suoi, detto Verdono.
 Verdor, *verdeur, verdezza*, o verdura.
 Verdugado, *vertugadin, vertugale*, una faldiglia.
 Verdugadero, *faiseur de vertugales*, colui che fa le faldiglie.
 Verdugo o fayon, *vn bourreau, vn boia*, o carnefice.
 Verdugo, *creuasse, bouton de froncle & aposteme, cul de poule, crepatura, liuidezza*, segno.
 Verdugo, *une verge ou houffine*: Item, *une espee longue, estroite & quarree comme vne broche à rostir, un estoc*, vna verga, o vna spada longa, & stretta, & quadra, vno stocco.
 Verdura, para la olla, *verdure herbage à mettre au pot, herbes potageres*, verdura, herbe per la pentola, per far minestra.
 Verdurica, *petite verdure, verdurette*, verdureta, picciola verdura.
 Verecundia, *honte, vergongne, modestie*, onta, vergogna, modestia.
 Verecundo, *honteux, vergongneux, modeste*, ortoso, vergognoso, discreto, modesto.
 Vereda, *sente, sentier, route, trace, sentiero*, camino, strade, via, traccia.
 Verengena o verenjena, *voyez berengena*, vedi berengena.
 Verga, *verge, baguette, houffine, aulne pour aulner & mesurer, perche ou toise pour toiser*, verga, bacchetta, braccio per misurare, o pertica di dieci piedi per misurare.
 Verga o vergajo, *La verge*, la verga.
 Vergajo de toro, *nerf de bœuf, la verge d'un bœuf*, neruo di bue, la verga del bue.
 Vergante, *belistre, faineant: vn qui tire la grand rete des pecheurs*, un surfante a nulla buono, che tira la rete de pescatori.
 Vergantin, *brigantin, vaisseau de mer fort leger, brigantino*, vascello leggiero di mare.
 Vergel, *vergier ou vergier, plan d'arbres*, Giardino d'alberi, bruolo.
 Vergonçante, *honteux*, vergognoso, timido.
 Vergonçosamente, *honteusement, pudiquement*, vergognosamente, timidamente.
 Vergonçoso, *honteux, pudique, vergongneux*, vergognoso, timido, modesto.
 Partes vergonçosas, *parties honteuses*, le parti vergognose.
 Verguença, *honte, vergongne, pudeur, pudicité*, vergogna, timidezza, honesta.

Verguenças de varon o muger, *Les parties honteuses de l'homme ou de la femme*, le parti vergognose dell'huomo o della donna.
 Verguenças o batientes de puerta, *Les jambes ou jambages d'un huis ou d'une porte*, fellli o spaccatura d'una porta.
 Verguero, *Officier, comme vn Sergent ou huissier qui porte une verge ou baguette*, un mazziero, che porra la mazza, o uno messo.
 Verjas de hierro, *treillis de fer*, ingraticolate di ferro.
 Vericle, *miroir d'acier*, specchio d'acciaio.
 Verificar, *Verifier, auerger, prouuer*, verificare, provare, certificare.
 Verification, *Verification*, verificatione, proua.
 Verificado, *Verifié, aueré, prouvé*, verificato, prouato, accertato.
 Verificador, *qui verifie*, verificatore, prouatore.
 Veril, *Beril, pierre precieuse*, beril, pietra pretiosa.
 Veriloquio, *Vray dire, dire ou parler veritable*, detto vero, & verace.
 Verisimil, *Vray semblable*, verisimile, apparente.
 Verisimilitud, *Verisimilitude, vray semblance*, verisimilitude, apparentia.
 Verissimo, *tres vray, tres veritable*, verissimo, certissimo.
 Verme, *Vn ver*, vn verme.
 Vermecucáz, *farcin volant*, lebbra volante.
 vermejo, *bermejuelo, Voyez bermejo*, &c. vedi bermejo.
 Vermejecer, *deuenir rouge*, diuenire rosso.
 Vermellon, *Voyez bermellon*, vedi bermellon.
 Verenal, *vernid, voyez bernegal & barniz*, vedi bernegal, & barniz.
 Vermeno o cucáz volador, *Le farcin volant*, la lebbra volante.
 Veronica, *Veronique, le pourtraict de la face de nostre Seigneur Iesus Christ*, veronica, imagine di Christo.
 Veronica, *yerua, Veronique, herbe aux ladres*, veronica, herba per lebbrosi.
 Veros, *Vair en armoiries*, verde nell'arme.
 Veros, *au lieu de ver os. i. Vous voir*, vederui.
 Verraco, *Verrat*, porco.
 Verriandez, *Voyez berriondez*, vedi berriondez.
 Verro, *Voyez berro, & plusieurs autres qui se trouuent par v, il les faudra chercher au b, vedi berro: & altri che sono per v, che si trouano a b.*
 Verruga, *Verrue*, porro, o carnosità che si leua sulla persona.
 Verruga de monte, *Vn precipice, lieu rompu*, vn precipitio, vna ruina.
 Verrugoso, *plein de verrues*, porroso.
 Versatil, *qui sourne aisément çà & là*, versatil, che si

che si volta, & gira facilmente.
 Versato, *versé, pratic, versario, pratico.*
 Versé pour ver le, *se voir, s'aboucher, conférer ensemble, se visiter, vederli, parlarli, trattare insieme, visitarli.*
 Versete, *Versés, versetto.*
 Versificar, trouar, *Faire des vers, composer des vers, versificare, comporre versi.*
 Verso, *Vn vers, vn carme, vn verso.*
 Versete, verso, *une sorte de canon de fer qui est cerclé, una sorte di canone di ferro, che è cerchiato.*
 Verter, *verser, respandre, espancher, versare, spandere.*
 Vertederó, *vn deschargeoir pour ruider & verser dehors, vn versatoir, per scaricare, & versare fora.*
 Vertidillo, *vn meschant habit, vn vestito rotto.*
 água vertia, *Eau courante, acqua corrente.*
 Vertido, *versé, espanché, espanché, versato, sparfo.*
 Vertidor, *versetur, qui verse & respand, versatore, che versa & spande.*
 Vertiente, *une source, une course ou courant, acqua viua corrente.*
 Vertimiento, *versement, effusion, espanchement, versamento, spargimento.*
 Vertente de monte, *le penchant d'une montagne, la pendice d'una montagna.*
 Vertir, *voyez verter, respandre, tourner, vedi verter, spandere.*
 Vervie paño *sin drap noir, drappo nero fino.*
 Vespa, *abispa, mouche gusse, mosca vespa.*
 Vespertino, *du vespre, du soir, appartenant au vespre, della sera, appartenente alla sera.*
 Veste, *robe, v. s. iement, habit, vestimento.*
 Vestuario, *vestiaire, lieu à serrer les habits & à s'habiller, il luogo da riporre gli abiti, & da vestirsi.*
 Vestido, *vestu, habillé, acousturé, vestito, accouciato.*
 Vestido, *habit, vestiment, acoustremens, habit, vestimento.*
 Vestido de camino, *habit de campagne à porter à cheval, habit da campagna, per portare à cavallo.*
 Vestidos, *habillemens, acoustremens, habits, vestiments, vestiti, abiti.*
 Vestitura, *vestiture, habillement, vestement, vestura, vestimento.*
 Vestidura, *afeytada, vicieuses frippes reparées, vecchie robe rotte, & rappezzate.*
 Vestigio, *vestige, trace, piste, marque qui reste de quelque chose, vestigio, tracia, orma, che resta di qualche cosa.*
 Vestimiento, *vestement, habillement, habit, vestiment, habit.*
 Vestir, *vestir, habiller, acousturer, vestire, accouciare.*

Vetigo, *certain poisson de mer, rouge, petit, & fort delicat, vn certo picciol pesce di mare, rosso & delicato.*
 veta, *passement, ruban, moucheure, la veine ou fil du bois ou marbre: corde de raissés, passamano, cordella, molchetura. La vena d'un legno, o di marmo, corda da naue, e cima di qualche cosa.*
 vete de ay, *va t'en d'ici, vatene di qua.*
 veteado, *Marmo o laspe veteado, Marbre ou laspe, qui a des veines & fillets, marmo, & graspo, che ha le vene.*
 veterano, *vieil, ancien, vecchio, attempato.*
 veterano soldado, *vn viel soldat, vicil gendarme, vn soldato vecchio.*
 vexar, *vexer, tourmenter, harceler, travailler, traugliare, tormentare, affligere.*
 vexacion, *vexation, tourment, travail, trauglio, tormento, affittione.*
 vexado, *véxé, tourmenté, harcellé, traugliato, tormentato, stratiato.*
 vexador, *tourmenteur, qui vexé & tourmente, traugliatore, che tormenta, & stratia.*
 vexamen, *vexation, tourment: Iel ay leu en la signification d'examen, trauglio, tormento, stratio, si troua ancora per efflame.*
 vexin, *veste de Loup, vestia di lupo.*
 vexiga, *vexigazo, vexiguilla, vexuco, Voyez bexiga, &c. par b. vedi bexiga, per b.*
 veyente, *voyant, vedente, che vede.*
 veynte, *voyez en l'ordre de la lettre apres vehement, vedi alla lettera I, dopo vehemente.*
 veytenal, *qui a vingt ans, che ha vinti anni.*
 veyténo, *vingtiesme, il vinti, o ventesimo.*
 vez, *fois, volta.*
 vna vez, *une fois, vna volta.*
 Dos vezes, *deux fois, due volte.*
 En vez, *au lieu, in luogo.*
 à vezes, *par fois, quelqu'fois l'un apres l'autre, per volte, qualche volta, l'vno appo l'altro.*
 vezar, *acconsummer, diuire, enseigner, accommoder, accostumare, usare assuefare.*
 a ora son mis vezes, *c'est maintenant à mon tour, hor à la mia volta.*
 vezado, *acconsumé, diuit enseigné, accommodé, accostumato, usato, assuefatto.*
 vezero, *el que tiene vez, voyez Bezero, vedi Bezero.*
 vezerra, *yerua, Antirrhinum, herbe, Antiribina, vezerra, vezerrilla, vezerro, vezerico, voyez bezerra, &c. par b. vedi bezerra per b.*
 vezes, *plusieurs fois, molte volte.*
 Aora son mis vezes, *c'est à ceste heure mon tour, hora tocca a me.*
 A las vezes, *par fois, per fiata.*
 Por vezes, *non tour, di volta in volta.*
 vezindad, *visinage, vicinité, frontiere, vicinanza, prossimirà, conne.*
 vezino, *voisin, bourgeois, citoyen, habitant, vicini*

no, cittadino, habitatore.
 Vezo, *voyez* bezo, vedi bezo.
 Vezugo, *voyez* vefugo, *Petit poisson rouge & fort delicat qu'ils appellent à Bourdeaux, Barbeaux,* vn picciol pesce rosso molto delicato,

V I

Via, *Voye, chemin, moyen,* via, strada, camino.
 Viage, *Voyage,* viaggio.
 Vianda, *vlande, le viure,* viuanda, cibo, alimento.
 Viandança, *voyagement,* pelligrinaggio.
 Viandante, *Voyageur, passager, vn passant,* viandante.
 Viandero, *voyez* viuandero, vedi viuandero.
 Viatico, *ce que l'on porte avec soy de necessaire pour voyager, soit viande ou argent,* viatico, quello che si porta seco nel viaggio, o sia viure, o sian denari.
 Vibrar, *darder, lancer, brandir, ietter,* lanciare, gettare o dardo, o altro.
 Vibrado, *dardé, lancé, brandy, ietté,* lanciato, gettato, tirato.
 Vicaria, *Vicariat, lieutenance,* vicariato, luogo tenenza, gouerno.
 Vicario, *Vicaire, lieutenant,* vicario, luogo tenente
 Vicarriamente, *brauement, brauamente,* succintamente.
 Vicarro, *Voyez* bizarro, vedi bizarro.
 Viceregente, *Viceregent,* viceregente, vicelegato.
 Viciar, *Vicier, corrompre, gasler,* contaminare, corrompere, guastare.
 Viciado, *Vicié, corrompu, gaslé,* contaminato, corrotto, guastato.
 Viciador, *Corrupteur, qui vicie & gaste,* contaminatore, che corrompe & guasta.
 Vicio con produze la tierra, *La force avec laquelle la terre produit,* la forza con la quale la terra produce.
 Vicio, *Vice, luxe, delices, aisés,* vitio, comodità, agio, amenità.
 Viciosamente, *Vicieusement, delicieusement, avec aisés & delices, voluptueusement,* viciosamente, superfluamente, deliziosoamente, comodamente.
 Vicioso, *Vicieux, luxurieux, delicieux, qui aime ses aisés, voluptueux, delicat,* vicioso, delizioso, che ama il suo agio.
 Viciosos campos, *champs fertiles & fructueux, delicieux, pleins de fruits & de delices,* campi fertili, & frutiferi, pieni di frutti.
 Vittima, *Voyez* vittima, vedi vittima.
 Victo, *voyez* victu, vedi victu.
 Victor, *vainqueur, conquerant,* vincitore, conquistante.
 Victoria, *Victoire, conquête,* vittoria, conquista.
 Victorioso, *victorieux,* vittorioso, trionfante,

Victu, *substance, le viure, ce qui est necessaire à la vie,* il nutrimento, quello che è necessario alla vita humana.
 Victualla, *Viures, victuailles,* viuieri, vetouaglia, alimento.
 Victuallero, *Viuandier,* viuandero.
 Vicuña, *Vn animal es Indes qui ressemble à la cheure sauvage, & qui engendre le Becouard,* vn animale d'India, simile alla capra saluatica.
 Vidiparra, *Traille,* vn pergolaio.
 Vid, *Vigne, cep de vigne, vigna,* vna pianta di vite.
 Vid con braços, *Vigne branchue, vn cep qui a force jettons,* vna vite, che ha molti tralci, o branchi.
 Vid baruada, *cep de vigne avec ses racines, marcote avec chenure,* vna pianta di vite con le radici.
 Vid palmada, *Vigne accolée, liée avec eschalas,* vite attaccata, & legata a pali.
 Vid tondida, *Vigne couchée,* vite propaginata.
 Vid mochà sin braços, *souchon de vigne qui a peu de reictons,* pianta di vite, che ha pochi germogli, o tralci.
 Vides abraçadas, *Vignes qui sont mariées aux arbres,* viti che sono attaccare a gli alberi.
 Vida, *la vie,* la vita.
 Vidado, *voyez* viduño, vedi viduño.
 Videja, *Laine: le poil des parties honteuses,* il pelo delle parte vergognose.
 Vidrera, *Verriere, viure, verrine, aucuns disent voirriere, inuetriata,* finestra di vetro.
 Vidrero, *Virier, verrier, verraio,* che lauora vetri.
 Vidreria, *Verriere où l'on fait les verres,* vetraria, fornace da vetri.
 Vidriar, *Vernisser, plomber,* inuetriare con piombo.
 Vidriador, *Vernisseur, qui vernisse,* vernicatore, che da la vernice.
 Vidriado, *Vernissé, plombé,* vernicato, piombato.
 Vidrioso, *Voirreux,* vitrioso.
 Vidrial, *Vitriol, copperose,* vitriolo, coppofo.
 Vidriero, *voyez* vidrero, vedi vidrero.
 Vidriera, *Fenestre d'Eglise, grande fenestre de verre, viure,* fenestra di tempio grande, & vetrata.
 Vidrio, *Verre ou voirre,* vetro, o vedro.
 Vidriol, *voyez* vidrial, vedi vidrial.
 Vidrioso, *Parietaire, herbe, parietaria,* herba.
 Vidrioso, *de verre, fragile & fresse aisé à rompre & casser, prompt à se courroucer,* di vetro, facile à rompere.
 Vidro, *voyez* vidrio, vedi vidrio.
 Viduño, *Plant de vigne,* pianta di vite.
 Viegezita, *Voyez* vejzuela, vedi vejzuela.
 Vieja, *Vieille, ancienne, antique,* vecchia, antica, attempata.

Viejo, *viell, ancien, maturois, de peu de valeur, vecchio, attempato.*
 Viejamente, *Vieillement, en vieillard, vecchiamente, da vecchione.*
 Vieldo, *Esvuental, vn van à ramier le grain, vn cribro, o riuello da nettare la biada.*
 Viento, *vent, soufflé, haleine, vento, soffio, fiato.*
 Haze viento, *il fait vent, il vente, corre il vento.*
 Viento remolinado, *tourbillon de vent, vna furia di vento.*
 Vientre, *ventre, pance, ventre, corpo, pancia.*
 Vientes para comer, *tripailles, des pances à manger, budella, acconcie per mangiare.*
 Viernes, *Vendredi, aucuns di sent Vendredy, Venerdi.*
 El Viernes santo, *le Vendredy saint, le Vendredy Oré, le grand Vendredy, il Venerdi inanzi Pasqua.*
 Viga, *Vne poutre ou tref, vne solive, vn traue.*
 Viga de lágar, *prosse d'imprimerie, torcolo di stamparia.*
 Viga pequena, *Vn soliveau, petite solive, vn picciol traue.*
 Vigesimo, *vingtiesme, ventesimo.*
 Vigilancia, *Vigilance, soing, vigilanza, diligenza, cura, studio.*
 Vigilante, *Vigilant, veillant, soigneux, vigilante, sollecito, prudente.*
 Vigilar, *Veiller, veghiare, vigilare.*
 Vigilia, *Veille, vigile, veghia, vigilia.*
 Vigon, *Vne membrure de bois, traouone.*
 Vigor, *Vigueur, force, vigore, forza, virtù.*
 Vigorár, *donner vigueur, dar vigore.*
 Vigoroso, *Vigoureux, fort, vigoroso, forte, gagliardo.*
 Vigorillas, *forte de fard, forte di liscio.*
 Vigornia, *voyez Bigornia, tenailles, tanaglie, vedi Bigornia.*
 Vigota & vigote, *voyez bigota, & bigote, vedi bigota & bigote.*
 Vihuela, *Vne sorte d'instrument qui ressemble à la guiterne, & n'a que six cordes, vno stromento da sei corde, come la chitarra.*
 Vihuéla, *pefse, sorte de poisson de mer, forte di pefce di mare.*
 Vihuéla de arco, *la viole ou violon qui se ioué avec vn archet, la viola, o il violone d'archetto.*
 Vil, de poco precio, *Vil, vile, abieté, abieté, de petit prix, de peu d'estime, vile, plebeo, ignobile del volgo.*
 Vil, *Vil, poltron, lasche, vile, codardo, poltrono, puilanimo.*

Vilocer, *Estre vil, deuenir vil, auilir, essere vile, o diuénire poltrone.*
 Villeza, *Vilé, ou vilité, petit prix, bassesse, petitesse de cœur, lascheté, poltronnerie, viltá, baltezza, ignobilità.*
 Villa, *Ville ou bourg, quelquefois il se dit pour le village, città, o castello, o contado.*
 Tomar calçar de villadiego, *s'enfuir, fuggirfene, scamparfene.*
 Villanamente, *Villainement, rustiquement, villanamente, rusticamente.*
 Villancico, *Villanelle, sorte de chanson de village, la bella villanella, canzone di contadini.*
 Villancillo, *peit rustique, paysan, lourdauc, villanello, rustichetto.*
 Villania, *rusticité, villenie, villania, rustichezza, inciuiltá.*
 Villano, *Vilain, rustique, paysan, roturier, villano, rustico, contadino.*
 Villar, *village, villa, contado, di fuori.*
 Villariego, *Viloteur, coureur, éauteur de paisé, vn viandante, vagabondo.*
 Villeta, *Villene, petite ville, cittadetta, picciol città.*
 Villete, *billet, bulletin, lettre d'amour vulgairement dite poilet, biglietto, poliza.*
 Viloso, *velloso, velludo, Vela, peloso.*
 Vilma, *bilma, Emplastre, impiastro.*
 Vilmente, *Villement, courardement, laschement, poltronnement, vilmente, poltronamente, codardamente.*
 Viloría, *certaine sorte d'herbe, vna certa sorte d'herba.*
 Vimbral, *Voyez Mimbral, vedi Mimbral.*
 Vimbre, *Voyez Mimbre, vedi Mimbre.*
 Vimbrera, *voyez Mimbrera, c'est aussi l'arbre qui porte l'osier, vedi Mimbrera, & è la pianta che porta i vinci, o i venchi.*
 Vinador, *bincur, qui bine la terre ou la vigne, voyez binar, colui che rizzapa la terra, o la vigna, vedi binar.*
 Vinagera, *chopinette à mettre le vin pour celebrier la Messe, c'est aussi la bouteille au vinaigre, vinaigrier, ampolla, doue si mette il vino della messa, o la zucca dell' aceto.*
 Vinageria, *le lieu où l'on met les bouteilles au vinaigre, il luogo doue si mettono le zucche dell' aceto.*
 Vinagre, *Vinagre, aceto, vin forte.*
 Vinagera, *bouteille au vinaigre, vn vinaigre à seruir au vinaigre sur la table, zucca dall' aceto, o vn orceletto da dare dell' aceto a ta-uola.*
 Vinageras, *Vinagrette, saulces au vinaigre, salsa facta con aceto.*
 Vinageria, *boutique de vinaigrier, sottise, la*

- bottega che vende l'aceto, pazzia.
 Vinagrero, *Vinaigrier, qui fait & vend le vinaigre*, colui che fa & vende l'aceto.
 Vinar, *voyez binar* vedi binar.
 Vinatero, *Vinotier, vendeur de vin, eschangeon*, colui che vende vino.
 Vinculado, *lié, empoisonné, garroté, legato*, imprigionato, afferrato.
 Vinculo, *lieu, prison*, legame, prigione.
 Vinda, vanda al trauez, *Vn baudrier*, vna cintura da spada.
 Vindemia, *Voyez vendemia, &c.* vedi vendemia.
 Vindicatiuo, *Vindicatif, qui se vange*, vindicatiuo, che si vendica.
 Vindicta, *Vindicté, vengeance*, vendetta, vindicamento.
 Vine, *le vins*, io veni.
 Viniebla, *viniega, langue de chien, herbe*, lingua di cane, herba.
 Vino, *Vin*, vino.
 Vino tinto, *Vin rouge, vin couuert*, vino rosso.
 Vino azedo, *Vin aigre*, vino forte, aceto.
 Vino clarete, tintillo, *Vin clair*, vino charetto.
 Vino gruessò, tintazo, *gros vin noir*, vino nero.
 Vino regalado, *Vin délicieux, vin delicat*, vino amabile & delicato.
 Vino brusco, *Vin dur & aspre*, vino brusco & aspero.
 Vino brozno, *Vin revesche*, vino grande & posfente.
 Vino agradabile, *Vin delicat, plaisant à boire*, vino piaceuole a bere.
 Vino mohoso, *Vin cheu*, vino muffito.
 Vino buelto, ahilado, *Vin relant*, vino muffoso.
 Vino defuanecido o rebotado, *Vin poussié, vin mois*, corrompu, vino guasto.
 Vino dorado, *Vin jaunastre*, vino gialliccio.
 Vino haloque, *Vin paillé*, vino del calore della paglia.
 Vino aguado, *Vin trempé d'eau*, vino addacquato.
 Vino aguapie, *Vin de desense*, vino da fameglia, o da feruitù.
 Vino assentado, bocho, *Vin raffiné, vin fait*, vino riposato, & fatto.
 Vino de majuelo, *Vin de ieune plant, de nonuelle vigne*, vino di vigna giouane.
 Vino de racion, *Vin de desense pour les seruaus*, vino da feruitori.
 Vino de mançanas, *du cidre, du pommé*, vino di frutta.
 Vinolento, *yure, yurongne, plein de vin*, ubriaco, pieno di vino.
 Vina, *Vigne, vigna*.

- Vinadero, *Vignerou, qui fait la vigne, mesier, qui garde les vignes*, vignolano, che fa la vigna, & colui che la guarda.
 Viñado: pago de viñas, *Vignoble*, gran vigne.
 Violable, *Violable, corruptible, qui est aisé à violer & corrompre*, violabile, corruptibile che è ageuole, a violare & a corrompere.
 Violacion, *Violent, forcement, violation, corruption*, violamento, sforzo.
 Violar, *Violer, corrompre, forcer, rompre*, violare, forzare.
 Violar, lugar de violetas, *Volier, lieu où croissent les violettes*, il luogo doue crescono le viole.
 Violado, *Violé, corrompu, forcé, outragé*, violato, corrotto, sforzato.
 Violado, de color de violetas, *Violet, de couleur violette, voyez aussi, Morado*, violato, colore di viola, vedi Morado.
 Violador, *Violateur, violer, forceur, & corrupteur*, violatore, che corrompe & viola.
 Violencia, *Violence, force, impetuosité*, violentia, forza, impero.
 Violente, *Violent, impetueux, fort*, violento, impetuoso.
 Violentemente, *Violentement ou violement, impetueusement, avec force & violence*, violentemente, impetuosamente, con gran forza.
 Violaro, *ionieur de violes*, sonatore di viole.
 Violeta, *Violette fleur*, viola, fiore.
 Violones, *Violons, instrument de musique*, violoni, stromenti musicali.
 Vira o virote, *Vne vire, viroton, vn trait, matras ou materas à tirer de l'arbaleste, vn boujon ou bougeon, vne fleche, vn garrot, à tirer avec l'arbaleste: aucuns disent encor, vn quarreau ou carreau d'arbaleste: mais ie tiens qu'ils se trompent, prenant carreau pour garrot, à cause de l'affinité de prononciation: Vira se prend aussi pour vne chenille ou gneue d'aironde, bolcione da tirare con la balestra, & qualunque altra sorte di freccia da tirare con la balestra, & significa ancora vna cacicchia fatta a coda di fondine.*
 Virago, *Vne femme vertueuse & qui fait acte d'homme*, vna donna virtuosa & virile.
 Virar, *Virer, tourner, changer de chemin*, girarsi, voltare, cambiare.
 Viratelon, *soulier à double quarreleure ou semelle*, scarpa da due soule.
 Virey, *voyez virrey*, vedi virrey.
 Virga, *voyez verga*, vedi verga.
 Virgen, *Virge, picelle, vergine, donzella*.
 Cera virgen, *cire vierge, cire neuue*, cera vergine, cera noua.
 Virginal, *Virginal, de vierge*, virginale, di vergine.
 Virginco, *appartenant à vierge*, che appartie-

ne a vergine.
 Virginitad, *Virginité, pucelage, virginité.*
 Viril, *Viril, virile, cosa d'huomo.*
 Viripotente, *filie qui peut endurer le malle, figlia che può soffrire il malficio.*
 Virgo, *pucelage, la fleur de la vierge, il fiore della vergine.*
 Virotazo, *En coup de trait ou de vire, vn colpo di dardo, o di balestra.*
 Virrote, *voyez vira, vedi vira.*
 Virrey, *Viceroy, Vicerè.*
 Virtud, *Vertu, force & puissance, virtù, forza, posanza.*
 Virtuofamente, *Vertueusement, vaillamment, virtuofamente, valentement.*
 Virtuoso, *Vertueux, fort & puissant, virtuoso, forte, possente.*
 Virtuelas, *La petite verole, il vaiuolo.*
 Visabuella, *voyez bisabuella, vedi bisabuella.*
 Visabuelo, *voyez Bisabuelo, vedi bisabuelo.*
 Visage, *mine, geste, contenance, grimace, atto, gesto, maniera, contenenza.*
 visagras, *gonds, charnieres, ce sont aussi des verrouxelles ou veruelles & veriebles, guerci da porra, o la merletta, che gira, & apre.*
 Visaguella, *visaguelo, voyez Visabuella, &c. vedi visabuella.*
 Visarma, *Vne espèce de baston de guerre, appelé guisarme, lobarda, o partefana.*
 Visco, *voyez visoso ou vizco, vedi visoso, o vizco.*
 Visco, *Glu, du Guy, visco, o vischio.*
 Vizcocho, *voyez vizcocho, & vedi vizcocho.*
 Viscosidades, *Viscositez, viscosità.*
 Visconde, *Vicomte, visconte.*
 Viscoso, *Gluant, visqueux, tenace, attachant, espars comme glu, viscoso, tenace, attaccante come visco.*
 Visel, *Le biseau, vno scarpello da legnaiuolo.*
 Visera, *Visiere d'un heaume, la visiera d'un elmo.*
 Visible, *Visible, qui se voit, ou se peut voir, appa- rent, visibile, che si vede, o che si puo vedere.*
 Visibilmente, *Visiblement, visibilmente.*
 Vissieto, *voyez bissieto, vedi bissieto.*
 Vision, *Vision, apparition, veüe, regard, fantaisie, visione, apparitione veduta.*
 Visir, *Le Visir, le premier des Bachas de Turquie, il primo de i Bassà di Turchia.*
 Visita, *Visite, visita.*
 Visitation, *Visitation, entreueüe, visitatione.*
 Visitar, *Visiter, aller veoir souuent vne personne ou autre chose, visitare, andare a vedere alle volte altrui.*
 Visitado, *Visité, visitato.*
 Visitador, *Visiteur, qui visite, visitatore, che visita.*

Visiuo, *Visible, apparent, visibile, apparente.*
 Visnaga, *dauco eretico, carotte sauuage, voyez Bisnagra, carotte saluatiche, vedi bisnagra.*
 Visnietta, *visnieto, voyez bisnieto, &c. vedi bisnieto.*
 Viso, *Visage, face, viso, volto, faccia.*
 Visoja, *visoso, bigle ou louche, losco, o berlu- gio.*
 Visoño, *nouueau soldat, apprenty, soldato nouello.*
 Visorey, *voyez Virrey, vedi virrey.*
 Vispera, *visperas, visperadas, voyez bispera, &c. vedi bispera.*
 Vissieto, *voyez Bissieto, vedi Bissieto.*
 Vista, *veüe, regard, presenee, veduta, riguardo, oc- chiara, vista*
 Visto, *veü, veduto, visto, scorto.*
 Vistorta, *voyez Bistorta, vedi Bistorta.*
 Vistosa, *belle, apparence, plaisante à voir, bella, ga- lante, gratiosa, vistosa.*
 Vistoso, *beau, apparent, plaisant à voir, bello, ap- parente, diletteuole a vedere.*
 Vistuario, *Garderobe, vestuaire, Guardaroba, ar- madio.*
 Vitacula o vitacora, *Vne armoire ou nauire où se mettent la boussole & lampe de nuit, il luogo doue si mette nella nauo il bussolo & la lam- pana di notte.*
 Vital, *Vital, qui a vie, qui donne vie, vitale, che ha vita & da vita.*
 Vitima, *Victime, offrande à Dieu, vn animal qu'on offroit anciennement en sacrifice, obla- tion, vittima, offerta a Dio, sacrificio di be- stia.*
 Vito, *Victimaille, vittouaglia, viueri.*
 Viur a dia, *vito, viure au jour la journée, sans prouision, Viuere il giorno senza prouisione.*
 Vitor, *vitoria, vitorioso, voyez victor, &c. vedi victor.*
 Vitroela, *voyez Albahaquilla ou vidriola, vedi Albahaquilla, o vidriola.*
 Vitualla, *vituallero, voyez victualla, &c. vedi vi- ctualla.*
 Vituperar, *Vituperer, blasmer, mespriser, diffamer, reprocher, vituperare, blasfimare, oltrag- giare.*
 Vituperable, *Vituperable, blasnable, deshonnefte, infame, reprochable, honneux, vitupereuole, bia- simeuole, dishonoreuole.*
 Vituperacion, *blasme, vitupere, desfrisement, vituperation, vituperio, vergogna, onta, biasi- mo.*
 Vituperado, *Vituperé, blasmé, desfrisé, vituperato, ingiuriato, infamato.*
 Vituperador, *Vituperateur, blasmeur, qui blasme & vitupere, vituperatore, caluniatore, maldi- cente.*

volontario, spontaneo, libero.
 Voluntariosamente, *voez* volontariamente, vedi volontariamente.
 Voluntarioso, *Volontaire*, qui est de bonne volonté, qui fait une chose volontairement, volontario, che è di buona volontà, che fa vna cosa spontaneamente. -
 Vomitar, *Vomir*, rendre gorge, vomitare, rigettare il cibo.
 Vomitado, *Vomy*, vomitato, gettato fora.
 Vomitador, qui vomit, vomitatore, che vomita & rigetta fori il cibo.
 Vomito, *Vomissement*, vomitamento, rigettamento.
 Vomitorio, *Vomitoire*, qui fait vomir, vomitif, vomitabile, cosa che fa vomitare.
 Vomitoso, *subiect à vomir*, soggetto a vomito.
 Vofio, *Sorte de poisson comme sto. fich*, sorte di pesce.
 Vos, *Vous*, voi.
 Vosencia, *voez* vvestra reuerencia, vedi vvestra reuerencia.
 Vosotros, *Vous*, vous autres, voi, voi altri.
 Vosco, *avec vous*, *cette diction est Italienne*, con esso voi, vosco: questa dittione è Italiana.
 Votar, *Vouir*, faire un vau, promettre, donner sa voix, opiner, deliberer, votare, fare voto, promettere, deliberare.
 Vota fuego, *boisefeu*, meche allumée, butta o mette fuoco, corda di schioppo accesa.
 Votado, *Voté*, opiné, délibéré, votato, deliberato, ballotato.
 Votador, qui voué, qui opine & donne sa voix, colui che vota, dichiara, delibera, & ballotta, & da la sua voce.
 Vorante, *Vouant*, votante, che da il suo consenso.
 Tomar los votos, *recueillir les voix & opinions*, raccogliere le voci, o le pallote.
 Votiuo, *qui est voté*, che è votato & deliberato.
 Voto, *Vau*, voix, suffrage, opinion, aduis, desir, voto, voce, pallotta, opinione, auiso.
 Dar su voto, *donner son aduis & sa voix*, dare il suo voto, o palla, o parere.
 Tener voto en consejo *auoir voix au conseil*: nous disons in François, *auoir voix en chapitre*, hauere voce nel consiglio.
 Tener voto en còrtes, *auoir seance & voix deliberative en assemblée d'estats*, hauere deliberatione nella raunanza de stati.
 Voto, *sorte de poisson de mer*, sorte di pesce di mare.
 Voz, *vozear*, dar voces, vozeria, vozinglear, vozinglero, *voez* voz, &c. en la lettre b, vedi boz alla lettera b.

Vozina, *vozinero*, *voez* bozina, &c. vedi bozina.

V V.

Vuestra merced, *voez* vueza merced, vedi vueza merced.
 Vuestra, vuestro, *Vostre*, vostro, di voi.
 Vuestra merced, *ou* vueza merced, & *encor* vuez a' mestad, *c'est ce que l'Italian dit*, vostra signoria: nous n'auons pas ceste façon de parler en François sinon par imitation: l'Espagnol dit *encor* plus abbrege, *Vofaste*, ou *vofasted* pour vuestra merced, vostra signoria, frase Italiana non Francese, & lo Spagnuolo dice, vuestra merced.
 Vuestra reuerencia, *c'est la façon de parler aux religieux & gens d'Eglise pour dire, vostre reuerence*, ils l'abregent aussi bien que vuestra caerced, & disent, *vofencia* pour vuestra reuerencia, *comme vofaste* pour vuestra merced: Titolo d'eccllesiastico che vuol dire vostra reuerentia, che tolgono li Spagnuoli da altri, come vuestra merced.
 Vulgacho, *La populace, le vulgaire, le commun peuple, la menue racaille du peuple*, il popolaccio, la plebe, il vulgo vile.
 Vulgar, *Vulgaire*, commun, vulgare, comune.
 Vulgarmente, *Vulgairement*, communement, vulgarmente, comunemente.
 Vulgo, *Le populaire, le vulgaire, la commune*, il popolasso, il vulgare, il comune.
 Vulto, *voez* bulto, vedi bulto.
 Vulturno, *Le nom d'une riviere en Italie*, il nome di vn fiume in Italia.

X A

X Abéla, *Sorte de fluste*, sorte di flauto.
 Xaboga, *travail sorte de res à pecher*, sorte di rete da pescare.
 Xabon realo, *saon liquide*, sapone liquido.
 Xabon, *du saon*, sapone.
 Xabonar, *saonner*, lauer avec du saon, insaponare, laurare con sapone.
 Xabonera, *Saponaire*, herbe, saponaria, herba.
 Xabonero, *Saonnier*, faiseur de saon, saponero, che fa il sapone.
 Xabonere, *pomme de saon*, & *selon aucuns* pommaté, balla di sapone, ouero pomata.
 Xabonete de olor, *saon musqué*, sapone musciato.
 Xaguarcio, *ciste*, arbrisseau, cesta, arbofcello.
 Xadear, *battre les flancs*, battere i fianchi.
 NN. 3. Xabar:

- Xaharta , *Plastre ou gyps pour enduire des murailles, plâstres ou vieilles demolitions, grauois, malta o gesso per stabilire muri, o vecchie ruine.*
- Xalma, enxalma, *sorte de bast de mulct, vna sorte di basto da mulo.*
- Xaharrar, *enduire vn mur, plâstres, reblanchir, stabilire vn muro, rimboccare.*
- Xametc, *Samy, estoffe de soye, samito, drappo di lana fina di Leuante.*
- Xapin, *patin de femme, c'est aussi vne sorte de gobellet de voirre renforcé fait en forme de xaplin, en ouale, pianella di donna, & è vno bicchiere di verro forte, in forma ouale.*
- Xapines de atauxia, *patins fillolx & peintures avec dorure & argenterie, piedistalli profilati & dipinti con oro & argento.*
- Xaque, *eschec au jeu des eschets, assaut, scacco, al giuoco di scacchi.*
- Xalóque, *Vent Suest en la mer de Leuant, vento di Suest nel mare di Leuante.*
- Xaqueca, axaqueca, *migraine, migranea, doglia di testa.*
- Xaquelado, *fait en façon d'eschiquier, fatto in modo di scacchiero.*
- Xaques, *malette, gibeciere à porter à cheual, faulconniere, bolgetta o carniero da portare a cavallo.*
- Xaquima, *Licol ou la testiere du licol, cheuestre, cauezzero, la testiera della cauezza.*
- Xara, *bois dont on fait les dards & fleches: la fleche mesme: il se prend aussi pour la ronce & bruyere, il legno da fare dardi, & il dardo.*
- Xara, *arbrisseau nommé liste, arboscello cosi detto.*
- Xara enerbolada, *vne fleche enuenimée, freccia auelenata.*
- Xaral, *ballier, lieu plein de bois dont on fait les dards, bruyeres, roussoy ou roncoy, luogo pieno di legname per fare li dardi.*
- Xaramago, *Roquette, herbe, rochetta, herba.*
- Xarandilla, *Le propre nom d'une sorciere ou enchanteresse, il nome proprio d'vna strega, o incantatrice.*
- Xaraua, *syrop, julep, potion medicinale, sciropo, giuleppe, beuanda medicinale.*
- Xarcias, *cordages de nauire, amarre, corde di nauie.*
- Xardin, *voyez Iardin, vedi Iardin.*
- Xaretas, *carriages ou charriages des grosses pieces d'artillerie: certains res ou bordages es nauires faits de cordes ou de grilles de bois pour engarder l'ennemi d'y aborder ou entrer, carriaggi de canon: certe reti di corde o di legno che hanno le nauì, per vietare al nemico l'entrata.*
- Xarete de nauio, *idem.*
- Xarifa, *chose de prix & valeur, cosa di pretio, & di valore.*

- Xaro par, *donner syrops, mediciner par potions & iuleps, dare sciropi per purgare.*
- Xarope, *syrop ou julep, sciropo, o giuleppe.*
- Xaropado, *Preparé avec syrop, mediciné avec syrop, preparato con sciropo, & medicina-to.*
- Xarra o xarro, *voyez Iarro, vedi Iarro.*
- Tirra la xábega, *estre pescheur, essere peccatore.*
- Xaueguero, *qui pesche avec travail, che pesca con trauaglio.*
- Xauega, *Grand ret à pescher la Tonnine, Gran rete da pigliar la Tonina.*
- Xaneguero, *vn qui tire la ret de la pesche de la Tonnine, pescheur de Tonnine, colui che tira la rete alla pesca della Tonina.*
- Xáyba, *sorte d'escreuisse de mer, sorte di gambaro di mare.*

X E.

- Xedióndo, *zerióndo, matagallo, tuccoq, herbe, oxerianda, herba.*
- Xéme, *mesure, vn empan, c'est auant que l'on peut mesurer avec le pouce & le premier doigt, que nous appellons Index, la misura d'un palmo, o d'vna spanna.*
- Xenable, *Graine de mostarde, Grano di mostarda.*
- Xenab'o, *Mustarde, Senoué, mostarda, fenepa.*
- Xenabo, *idem.*
- Xera, *chere, ciera.*
- Xerga, *ARGE, estoffe de laine, espece de drap: c'est aussi gros drap, saia, materia di lana, in guise di panno, & è ancora del panno grosso.*
- Xerga, *vn charrier à lessive, la cencre del bucatto.*
- Xegon, *Vne paillassé de liet, vn saccone di paglia per illetto.*
- Xeringua, *vne syringue, vna siringa.*
- Xeringar, *seringuer ou syringuer, siringare.*
- Xerguerito auc, *voyez Sirguerito, vedi Sirgueriro.*
- Xeruillas, *xeruilleta, voyez Seruillas & seruilleta, vedi Seruillas, & seruilleta.*
- Xeruillas, *escarpins de femme, calzetti da donna.*
- Xeta, *poiron, espece de champignon jaune, vna sorte di fungo giallo.*
- Xeta de pescado, *nageoire de poisson, del pesce penette.*

X I.

- Xibia, *Seiche, poisson, chieppa, pesce.*
- Xibion, *os de Seiche, osso di chieppa.*

Xilobalsamo, *bayme tiré par la cuisson, & expression du bois, feuille, & eporé de l'arbre qui le distille*, balsamo, tirato pel calore, & per lo spremere del legno, & la foglia dell' albero, che lo distilla.

Xigote, *vn gigot ou esclanche*, vn coiffetto di montone.

Ximia, *Singesse, singe femelle*, vna scimia.

Ximio, *Singe masle, guenon*, vn scimiotto.

Ximias, *singeres, ieux ou saults de singe*, bagatelle di scimia, o salti di scimiotto.

Xira, *chere, banquet, festin, ripaille*, conuitto, pasto, nozze.

Xirguero, o sirguero, *chardonneret, oyseau, cardellino*, augello.

Xiringa, *syringue*, siringa.

Xiringar, *syringuer*, siringare.

Xirengasto, *syringué*, siringato.

Xirque oxalogue, *l'ent Suest en la mer Mediserranée*, ventro Suest nel mare Mediterraneo.

Xiringador, *qui syringe*, siringatore, che siringa.

Xiron, *voyez Giron*, vedi Giron:

X O

Xo, *Voix qui se dit aux cheuaux ou aux asnes pour les faire arrester, qu'on peut dire en François, hoché*, ciò che si dice a cauallio a alini, per fermarli.

Xopaypas, *bignets*, leuatelli, o fritelle, o altro.

X V

Xuarda, *la graisse ou huyle qui demeure dedans le drap à cause d'estre bien foulé*, l'olio que resta ne panni mal purgati.

Xugo, *sucius*, suggo, licore, o fucchio.

Xugoso, *plein de suc*, grassieux, sale, fucchioso, pieno di fuchio, o di grassio.

Xurel, *sorte de poisson, il se prend aussi pour vne sorte de filet à prendre poisson*, sorte di pesce, o di rete per pigliar pesce.

Xurdia, *vn instrument à prendre du poisson*, vno ingegno da pigliar pesce.

Y

Nota que les dictions qui commencent par Y sont toutes en l'ordre de la lettre I, là où il les faudra chercher. Nota che le voci che cominciano per Y, si troueranno tutte alla lettera I.

Z A

Nota qu'en la langue Espagnolle il y a plusieurs dictions qui se commencent indifféremment par Z,

& par ç, à cause que la prononciation en est toute semblable, tellement que si on ne les trouue ou l'une deç, des deux lettres, il les faudra chercher en l'autre, comme mesme vous en voyez plusieurs renuoi: Sappi che in lingua Spagnuola visono molte voci che cominciano indifféremment per Z, & per çiperche la prononcia è simile, onde se non si trouato in l'vno, conuiene cercarle nell' altro.

Z Abra, *vn sorte de petit vaisseau de mer*, vna sorte di picciol vascello di mare.

Zabullir, zabullido, *voyez çabullir*, vedi çabullir.

Zafio, *sorte de petit poisson*, sorte di pesce.

Zafiro, *Vn Saphir, pierre précieuse*, zafiro, pietra pretiosa.

Zaga, *voyez çaga*, vedi çaga.

Zafra, *Eclats de la pierre en la mine de vis argent*, schioppo della pietra nella mina del viu argento.

Zagal, *berger, garson de village*, vaccaio, garzone di villa.

Zagala, *bergere, fille de village*, vaccaia, ferua di villa.

Zagalejo, *bergeros, petit berger*, vaccaiolo.

Zagano, *voyez zangano*, vedi zangano.

Zaguan, *Vn porche, entrée de maison, vn partiis, place couuverte à l'entrée de la maison*, l'entrata della casa fatta a portico, & in volta.

Zaguera, Zaguero, *voyez çaguera*, &c. vedi çaguera.

Zalcas, *peaux de moutons ou autre bestial, seiches & sans estre courroyées*, pelle di montone, o d'altra bestia, seiche, & senza essere accionciate da pelacano.

Zalema, *salutation à la Morisque ou Turque*, salutatione della Morefca, o alla Turchefca:

Zalemar, *saluer à Mori que ou Turque*, salutare alla Morefca o alla Turchefca.

Zalemas, *voyez çalemas*, vedi çalemas.

Zalondron, *voyez sorueton*, vedi sorueton.

Zamarra, *voyez çamarra*, vedi çamarra.

Zama, o Zamora, *turquoise*, turchina, pietra pretiosa.

Zamarilla, *Pouliot de montagne*, polezzuolo di montagna.

Zambo, *qui a les iambes tortes*, che ha le gambe torte.

Zamboa, *coignasse, fruiti, sorte de gros pnsile sous couuonné*, pome cotogne, frutto.

Zambra, *feste de Mores, bal ou danse, feste de Mori*, o ballo, o danza.

Zampoña, *voyez çampoña*, vedi çampoña.

Zanahoria, *voyez çanahoria*, vedi çanahoria.

Zanco, *qui a les pieds tortus*, che è zoppo.

Zangano, *bourdon ou frellon, qui est vne mouche*.

qui mange les abeilles, lucerrone, che è vna grossa mosca, che mangia le api.
 Zancos, gatoes, eschasses, Trampali.
 Zanges, zâques, flacon ou boucille à mettre de l'eau, fiasco da mettere dell'acqua.
 Zanqudos, mouchrons, cousins, mosconi.
 Zanja, zanjado, voyez çanja, &c. Lente de terre, aique fossayée, fosse, vedi çanja, leuata di terra o fossato.
 Zaquear, voyez çaquear, vedi çaquear.
 Zaque, vne peau de bouc ou de cheure à porter huile, vin, ou autre chose, vn vtre di pelle di capra da portare olio, vino, o altra cosa.
 Zaque, vne boucille ou flacon: & par metaphore, vn yurongne, vna zucca, o fiasco.
 Zaquicami çaquicami, lambris, tâstello.
 Zabatana, vne sarbatane, cerbortana.
 Zarca de ojos, vne femme qui a les yeux verds, vna donna che ha gli occhi verdi.
 Zarco, vn qui a les yeux verds, vno che ha gli occhi verdi.
 Zarça, voyez çarça, vedi çarça.
 Zarçal, voyez çarçal, vedi çarçal.
 Zarçillos, voyez çarçillos, vedi çarçillos.
 Zarras, cables fort fermes au grand arbre du nauire qui arreslent l'antenne, grosse gomone per fermare l'antena al grand'arbore della naue.
 Zargatona, herbe aux pulces, psyllium, herba per le pulci, psyllium.
 Zarzaganillo o zarzaguillo, vn vent fort rude & froid, vent de bise, il vento di Settemtrione aspro, & freddo.
 Zarzanan, zarzalian, vne sorte de drap que les Mores font de plusieurs couleurs, vna sorte di panno, che i Mori fanno di piu colori.
 Zarzir, raconstrer, rauander, rabiller, raconciare, rappezzare, sarcire.
 Zarzido, raconstré, rauandé, raconciato, rappezzato.
 Zarzidor, raconstreur, rauandeur, raconciato-re, rappezzatore.
 Zarzidura, raconstrement, rauandage, raconciamento, rappezzamento.
 Zarzo de vergas, voyez çarço de vergas, vedi çarço de vergas.
 Zayno, terme de jargon, qui signifie vn traistre & faux cheual qui n'a point de marque, parola o zergo, che significa vn traditore, o cauallo che non è marcato.
 Zazahán, sorte de tissu de soye à la Morisque, sorte di tessitura di seta alla Morefca.

Z E

Zebra, vne sorte de beste comme vne mule qui est fort farouche, & se trouue au pays de Syrie, elle

est fort viste & legere à la course, & son haleine rend vne odeur comme de musc, vna sorte di bestia simile ad vna mula, molto saluaticca, che è in Syria, veloce al corso, & il suo fiato sente di mulchio.
 Zebóho, Espece de chausson Morisque, sortedi calzetti alla Morefca.
 Zobatana, voyez zarbatana, vedi zarbatana.
 Zeccar, voyez ceccar, vedi ceccar.
 Zedacillo, voyez cedaçillo, vedi cedaçillo.
 Zedaço, voyez cedaço, vedi cedaço.
 Zedibones, voyez cedibones, vedi cedibones.
 Zedro, voyez cedro, vedi cedro.
 Zephiro, Zephire, vent qui vient du costé de l'Occident, vnest, il vento Zefiro, che spira d'Occidente.
 Zelado, zelé, affectionné, zelofito, affertionato.
 Zelador, zelateur, zelatore, o gelatore.
 Zelar, zele, estre ialoux, essere zeloso.
 Zeleno, le nom d'une herpie, nome d'vn harpia.
 Zelo, Zele, amour, grand soin qu'on a de quelque chose, zelo, o gielo, amore, affertione, desire, & gran cura di qualche cosa.
 Zelos, celos, ialouse, zelofia.
 Zeloso, celoso, ialoux, zeloso.
 Andar en zelos, auoir des ialousies, hauere delle zelofie.
 Zencerrar, voyez cencerrar, &c. vedi cencerrar.
 Zendal, voyez cendal, vedi cendal.
 Zenith, le Zenich, le point du ciel, qu'est directement sur nostre teste, il punto del cielo, che è sopra noi, il zenith.
 Zephiro, voyez zefiro, vedi zefiro.
 Zequi, sequin, monnoye d'Hongrie valant vn escu, moneta stampata per vno scudo, zecchino.
 Zerro, cerro, montaigne, cerro, arbore di montagna.
 Zero, chiffre, zero, l' o en chiffre, zero.

Z I

Zifrar, voyez cifrar, vedi cifrar.
 Zilindro, voyez cilindro, vedi cilindro.
 Zimborio, cimborio, coupole d'une Eglise, cupōla d'vna chiesa.
 Zimbrar, branster, crollare, scuotere, tremare.
 Zimbrado, branlé, crollato, scosso.
 Zimbrador, bransteur, qui branste, crollatore, colui scuote, & trema.
 Zimbra o arboçante, arboçant, sostegno di legno.
 Zimbria, Ceinture de bois pour bastir vne arche ou voulte, cinto di legno per far arco, o vna volta.

Zimbro, zinebro, *voyez* enebro, *genre*, *genero*, vedi enebro.

Zinete, *voyez* algaglia vedi algaglia.

Zingladura, *Le chemin que fai: vn vaisseau en vn jour & vn nuict*, il viaggio che fa vna naue in vn di & in vna notte.

Ziza, *Vn certain oiseau qui crie*, ziza, ziza, vno uccello che grida ziza, ziza.

Ziza, *voyez* fisa, vedi fisa.

Ziza, *espece d'oiseau*, forte d'uccello.

Zizana, *zizanie*, *Turoye*, c'èst vne mauuaise herbe qui croist parmi les bleds, & qui rend le pain qui en en fait aigre, loglio.

Zizana, *noise*, *debat*, *querelle*, *discorde*, *noia*, *contesa*, *questi* one, *discordia*.

Zizañador, *querelleux*, *noisieux*, *semeur de discordes*, *contentioso*, *faltidioso*, *noioso*.

Zizañar, *semer des noises & discordes*, *faire des noises & querelles entre les amis*, *mettre discordie & contrasti fra gli amici*.

Zizar, *voyez* Sifar, vedi Sifar.

Z O

Andar de ceca en meca y de zoca en colodra, *aller du cog à l'afne*, andar di palo in frasca.

Zoca, *vne place où l'on tient le marché ou la foire*, la piazza doue si fa il mercato, o la fiera.

Zodiaco, *Zodiaque*, c'èst vn cerce qui est de trauers au Ciel comme vne escharpe, depuis l'un des Tropiques iusques à l'autre, passant deux fois par l'Equinoctial, & en icelui sont les douze signes celestes, il zodiaco, è vn cerchio che trauefa il cielo dall' vno Tropico all' altro, & che passa due volte l'anno per l'equinotio, doue sono i dodeci signi celesti.

Zohori, *voyez* çahori, vedi çahori.

Zoilo, *enieux*, inuidioso.

Zona, *Zone*, *cerce*, *cinture*, *zona*, *cerchio*, *cintura*.

Zorçal, zorzal, *grine*, *tordo*.

Zorita, *voyez* çorita, vedi çorita.

Zorra, *regnard que l'on prononce renard*, c'èst proprement la femelle qui se uist regnarde, il volpo, o la volpe.

Estar hecho zorra, *boluerse zorra*, *estre yure*, *essere vbracio*.

Caçar vna zorra, *s'enuyurer*, *vbriacarsi*.

Zorrera, *regnardiere*, *tana di volpe*.

Zorreria, *regnardise*, *finesse de regnard*, *subtilité*, *volpezza*, *astutia di volpe*.

Zorrero, *qui fai le regnard*, *colui che fa il volpone*.

Zorrilla, *regnardeau*, *petit regnard*, *volpetta*, *volpicina*.

Zorro, *Le regnard masle*, il volpo maschio.

Zorzal, *vne Grine*, *oiseau*, & *selon aucuns*, *le Tord*, vn tordo.

Z V

Zuane, *Cifne*, *Cigne*, *cigno*, *augello*.

Zuanete, *juanete de nauio*, *Le bout du mast d'vn nauire*, c'èst aussi vn petit cigne, la cima dell' albero d'vna naue, o picciol cigno.

Zufre, *voyez* çufre, vedi çufre.

Zuini, *voyez* Pitiroxo, vedi Pitiroxo.

Zuin duende, *trafgo*, *Luison*, *follet*, *esprits familier*, il foletto spirito diabolico.

Zuina, *La course des Tartreux*: *monstre de soldats*, la corsa de tori, la mostra de soldari.

Zulon, *vne veste*, *lotta*, o petto tirato piano.

Zulonear, *vestier*, *vestiare*.

Zumaque, *çay*, *çumaque*, vedi çumaque.

Zumaya, *çay*, *çumaya*, vedi çumaya.

Zumbrar, *brouir*, *bourdonner*, *corner comme font les oreilles à vn qui a des catharre en la teste*, *retentir*, *murmurer*, *zinner*, *sufurare*, *buccinare*, come fanno l'orecchie à chi ha catato nella testa.

Los oydos me zumban, *Les oreilles me cornent*, le orecchie mi buccinano.

Zumbido, *brouissement*, *bruit*, *bourdonnement*, *murmure*, *resenssissement*, *zinnerment*, *le bruit que font les abeilles & autres mouches*, *sufurament*, *bisbigliamento*, *buccinamento* che fanno le api, & le vespe.

Zumbre, *çay* *Açumbre*, vedi Açumbre.

Zumillo, *çay* *çumillo*, vedi çumillo.

Zumo, *çay* *çumo*, vedi çumo.

Zuñir, *zinner*, *brouir*, *bourdonner*, *sufurare*, *bisbigliare*, *buccinare*.

Zuñido, *zinnerment*, *brouissement*, *bourdonnement*, *sufurament*, *bisbigliamento*, *buccinamento*.

Zuño, *voyez* çuño, c'èst aussi vn hochement de teste pour signifier qu'on ne veut pas vne chose, vn non de la teste, vedi çuno, & è ancora vno scotimento di testa, che si fa quando non si vuol vna cosa.

Zupra, *vn vin qui est de mauuais gouff*, vn vinodi cattiuo gusto, & sapore.

Zurana paloma, *voyez* çurrana paloma, vedi çurrana paloma.

Zurdo, *voyez* çurdo, vedi çurdo.

Zurra, o porreadura, *chastiment*, *batement*, *estrillement* à coup de bastons, *castigo*, *battimento*, *sforzo*, *bastonamento*.

Zurrar, *çourroyer*, *voyez* çurrar, vedi çurrar.

Zurrado, *çourroyé*, *çanné*, *aconcio* come le pelli o le buccio.

Zurrador, *courrayeur, tanneur*, conciator di pelli.
 Zurradura, *courrayement*, acconciamento di pelli.
 Zurrana palomo, *Voyez çurrana*, vedi çurrana.
 Zurrapa, *Voyez çurrapa*, vedi çurrapa.
 Zurrat, *murmurer, bourdonner, brouyr: c'est le propre des mouches à miel & frelons*, mormorare, bisbigliare, susurare: è cosa propria delle api, & de lucertoni.

Zurrio, *murmure, brouissement, susurre*, murmuro, bisbiglio.
 Zurron, *Voyez çurron*, vedi çurron.
 Zurroncillo, *Voyez çurroncillo*, vedi çurroncillo.
 Zurujano, *Voyez çurujano*, vedi çurujano.
 Zurzir, *Voyez Surzir, &c.* vedi Surzir.
 Zutano o çutano, *Voyez Fulano*, vedi Fulano.
 Zuzon, *Voyez çuzon: il signifie aussi vn excitement & prouocation*, vedi çuzon, che significa ancora vn incitamento & prouocatione.

AQVI SE ACABA LA PRIMERA PARTE
 del Tesoro de las tres lenguas, Castellana,
 Francesa, y Italiana.















